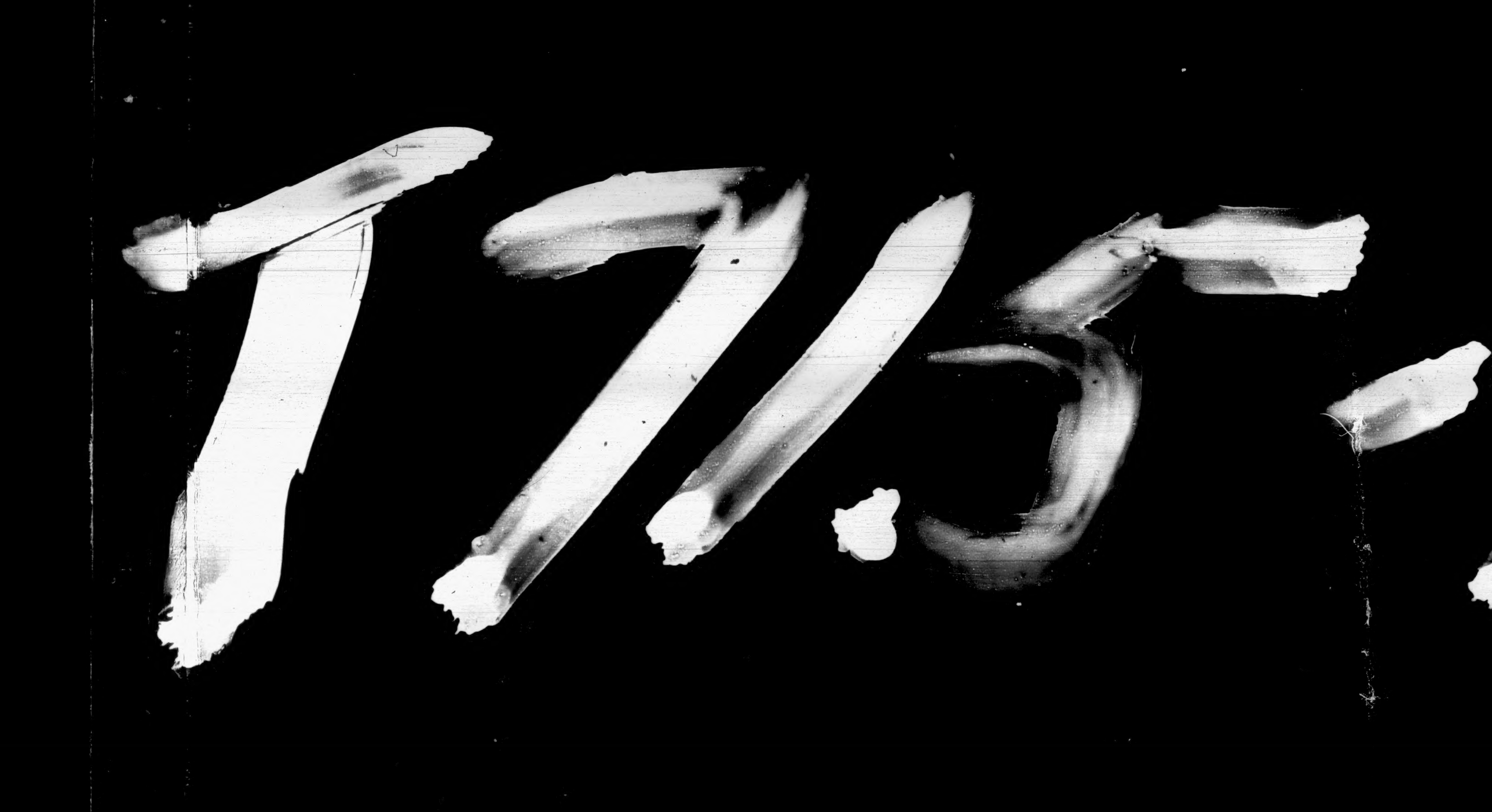


INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Volume 4436 From November 13, 1912 to November 13, 1912.

Date	Steamship	Port	Sheets
Nov. 13	President Lincoln	Hamburg, Southampton, Boulogne	98

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4436

Nov 13 1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-
photographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 21 1944
day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 21 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing thereunto (State whether Surgeon sailing therewith or as employed by owners, agent, etc., as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

E Drury

Immigration Officer.

11—3118

President Lincoln
4436 arr. Nov. 13, 1912

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Hamburg

Form 540
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MA...

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS ...OR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved ...ruary 20, 1907, to be delivered

4 pieces etc. S.S. President Kleist sailing from Hamburg NOV 1 - 1912 ...th 1st, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Herzfelder	Ernst	18		m.	merchant	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Mannheim	Mannheim Herzfelder Mannheim Landstrasse 9	in transit to Cuba	Habana
2	Mering	Hans	20		"	"	"		"	"	"	Hamburg	Hoffen Hamburg Moring Hamburg Jungfernstieg 32	NJ	New York
3	Walwer	Kurt	21		"	merchant	"		"	"	"	Berlin	Ihr Vater Berlin Prinzenallee 22	NJ	New York
4	Staroselski	Jaka	28		"	"	"		Argentine	"	NON IMMIGRANT ALIEN Argentine Republic	Buenos Aires	Alexander Staroselski Buenos Aires Calle Cuyo 47	in transit to Montevideo	Uruguay
5	Jaroloff	Alexander	39		"	"	"		"	Russian	NON IMMIGRANT ALIEN		Ihr Onkel Jaroloff Buenos Aires Cangallo 46	in transit to return to Europe	
6	Marx	Fritz	24		"	private	"		Germany	German	Germany	Frankfort	Brother Walter Marx 71 Friesen Ring 54	NJ	New York
7	Moser	Willy	19		"	"	"		"	"	"	"	Father Moritz Moser Hamburg 58	"	"
8	Maltzahn	Emmy	23		f.	none	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Lübeck	Ihr Onkel Maltzahn Lübeck Hüxter Tor	in transit to	Peru
9	Richter	Josef	25		m.	Kürbner	"		Austria	Hebrew	Austria	Vienna	Mutter Regina Richter Wien Austria	NJ	New York
10	Jenny	Dietrich	23		"	merchant	"		Switzerland	French	Switzerland	Bellinzona	Father Friedrich Jenny Bellinzona Switzerland	"	"
11	Zimmermann	Francis Albert	29		"	salesman	yes		France	French	Germany	Wiesbaden	Mother Mrs. Louise Zimmermann 17 Leibnitz Strasse Berlin	NJ	New York
12	von Hofmeier	Robert	32		m.	merchant	"		Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN	Magdeburg	Mrs. W. v. Hofmeier Magdeburg 7 Z. Sudenburg 41	Port au Prince Haiti	
13	Kiok	Auguste	25		f.	maid	yes		Germany	German	Germany	Wiesbaden	Mrs. Hans Kiok Darmstadt Viktoriastr. 46	Cuba	Cuba
14	"	Hedwig	20		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
15	Voigt	Oscar	20		m.	merchant	"		"	"	"	Meiderich	Father Wilhelm Voigt Meiderich Schulstr. 2	NJ	New York
16	Lindemeyer	Heinrich F.	33		"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Hamburg	Brother Carl Lindemeyer Hamburg Grindelallee 4	Transit to	Columbia
17	"	Paul	23		"	—	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Heinrich Lindemeyer Hamburg Grindelallee 4	"	"
18	"	Loffert Hans	25		"	—	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		— " —	"	"
19	"										NON IMMIGRANT ALIEN				
20	de la Paz	Francisca	16		f.	none	yes		Cuba	Span. Creole	NON IMMIGRANT ALIEN		Friend Ana Perez Cuba Habana 98		
21	Goldmann	Johanna	25		f.		yes		Germany	German	Germany	Steinfurt	Mother Mrs. Louise Goldmann Steinfurt Kirchstr. 23	NJ	New York
22	Ehrengart	Amalie	21		"		"		"	"	"	Elberfeld	Father Wilhelm Ehrengart Elberfeld Bismarckstr. 43	"	"
23	Bolte	Wilhelm	35		m.	merchant	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Berlin	Ihr Onkel Bolte Berlin Potsdamerstr. 95	in transit to return to Germany	
24	Leonhardt Rossbandt	Edwin	43		m.	Director	"		Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Ihr Onkel Rossbandt Stuttgart Marienstr. 33	"	"
25	Sachs	Reybold	27		m.	physician	"		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Mr. Leopold Sachs Charlottenburg Wilmersdorferstr. 27	"	"
26	Engel	Frl. E.	20		f.	merchant	"		"	"	"	"	Mr. Julius Engel Hamburg Isemannstr. 34	NJ	New York
27	Hermann	Eberhard	30		m.	teacher	"		"	"	Germany	Stuttgart	Mr. Dr. Hermann Stuttgart Villamanstr. 17	"	"
28	Blank	Louise	27		f.	none	"		"	"	"	Hamburg	Mother Wwe. Blank Hamburg Heim Strohhaus 2	"	Brooklyn
		Hermann	41		m.	"	"		"	"	"	"	Brother H. Blank Hamburg Heim Strohhaus 2	"	"
30		Hedwig	6		f.	"	no		"	"	"	"	Mother Wwe. Blank Hamburg Heim Strohhaus	"	"

...ded with the intention of remaining as long as one year ...l be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2 ft

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N. New-York. NOV 12 1912, 19

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in possession of a ticket prepaid by others, or in possession of less than $30, or other amount not sufficient for the journey.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	yes			I promised to Cedar Rapids							5	4	fair	blond	blue	none	Germany	Nürnberg
2	yes	"	"	no			friend: Geo. Greenwood New York Broadway 1906							6	—	fair	light	blue		Germany	Hamburg
3	yes	self	yes	no			friend: Alfred L. Hewitt West Hoboken N.J. 104 Clinton av							5	5	4	light	blue		Germany	Berlin
4	"	"	"	yes	1907	N. York	E. F. Erlein 42nd 509 W. 42nd St.							6	1	fair	dark	brown		"	Königsberg
5	"	"	"	no			Fanny Lydia Bartlett Cass St. 27							5	6	fair	dark	blue		Austria	Austria
6	"	"	"	no			friend: Carl Hammond New York 25 Broad St.							6	2	—	light	grey		Germany	Wiesbaden
7	"	"	"	no										5	4	"	"	blue		"	Frankfurt
8	yes	self	yes	no			Sr Carlos Ferrer Ferrer Mexico							5	5	"	"	brown		Germany	San Luis Potosi
9	yes	"	yes	no			Mr. Selig Mankat 1 Hanover Square New York							5	6	"	dark	brown		Austria	Austria
10	"	"	"	no			friend: George Bernhardt New York Central Passenger							6	3	fair	brown	blue		Switzerland	Wallis
11	yes	Mr Reed	yes	no			Agent at servant of Mr Reed Manufact 6 Nr 27th							5	6	fair	brown	blue		France	Paris
12	no	self	"	no			Transmit to Fort or three days							6	2	"	dark	brown		Germany	Bonn
13	no	Mr Reed	yes	no			Agent at servant of Mr Reed Manufact 6 Nr 27th							5	4	fair	light	grey		Germany	Petersdorf
14	"	"	"	"										5	3	fair	—	blue		"	"
15	yes	"	"	"			friend: William Wittmann New York. William st 13							5	4	"	—	brown		"	Neuwied
16	yes	self	yes	no			Transmit for Bonanzaville Fisherville							5	6	"	blond	blue		Germany	Bremen
17	"	"	"	"										5	4	"	Dunkel	brown		Colombia	Barranquilla
18	"	"	"	"										—	—	"	Dunkel	brown		"	"
19	"	"	"	"										—	—	"	—	—		"	"
20	"	Mr Linderman	"	"										5	4	"	Dunkel	Dunkel		"	"
21	yes	self	yes	yes	1900 09	N York	Mrs Rosa Goldman 119 476 East 162 Street	no	no	no	York	no		5	4	fair	grey	brown		Germany	Neustadt a/H
22	"	"	"	yes	1907 —	—	uncle Mr Carl F. Meyer Bremerhaven p. 7. 22. Dec							5	2	light	blue			Germany	Schwerin
23	yes	self	yes	yes	1907	N York	friend: Mr. Landtke St. Hamburg when he came							6			grey	blue		Germany	Berlin
24	no	"	"	yes	1909	Philadelphia	Mr. Albrecht Philadelphia							5	8	"	blond			Switzerland	Zürich
25	"	"	"	yes	1900	Cincinnati	Mr. Albrecht Philadelphia							5	11	"	brown	brown		Germany	Berlin & Hamburg
26	"	"	"	yes	1912	N York	friend Mr Ladd Spreckels Building San Francisco							6	—	fair	blond	brown		"	"
27	yes	self	yes	yes	1912	N York	Gutenwerk Mfg Co 11 East 24 Street							5	9	"	—	blue		Germany	Stuttgart
28	"	"	"	yes			brother: J. Blenk Roseville Fairfield 194							5	9	"	Dunkel	brown		"	Magdeburg
29	"	"	"	yes	1907 1912	Brooklyn	husband: J. Blenk Roseville Fairfield 194							5	6	"	"	"		"	Berg
30	"	mother	—	yes	1907 1912		father —							—	—	"	"	"		"	Hamburg

Affidavit of the [illegible] fficer.

I, [illegible], of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of NOV 12 1912, 19 ,

at New-York.

_____

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith "as" or "employed by" owners' direct," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 190

at New-York.

E. Berry

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **President Lincoln** sailing from **Hamburg**, NOV 1 - 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Steigerwald	Fred	49		m	merchant	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN M.V.W. Los Angeles		brother: Fr Heinr. Steigerwald Germany Görlitz, Post Bahnmeister 2	NY	New York
2	"	Mrs	43		f	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
3	Braun	Anna	25		f	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		brother: Waldem Freymann Hannover Germany Bavaria	N.Y.	Troy NY
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3 Jalvin West Dnep

2

and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
lions sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 190

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in polygamy or alienage, or has been for care and treatment of insane, or has been previously deported by order of the Secretary of Labor, or is a stowaway, or has been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is coming for an immoral purpose, or is under contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia, or is an assisted alien, and what is the full amount of money in his possession?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	yes	self	yes	yes	1911 1912	New York Los Angeles	going home to New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	gray	brown	none	Germany	Hannover	
2	"	"	"	"	"	"	Stapleton L.I.																		
3	"	"	"	"	1862 1912	mostly New York	going home to Family	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	brown	"	"	"	"			
4														5	10	"	gray	"	"	"	Hoboken		
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

[illegible] Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of , 190...,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

5

I, L. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of , 19

at New-York.

Immigration Officer.

15—2130

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

15—2130

J

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Southampton 2nd November 1912.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Webb	Francis George	46		m	Merchant	yes	yes	England	Engl.	Engl.	London	Mrs Webb	13 Richard St	Lew Lincoln
2	"	Wife Blanche B. G.	42		m	—									
3	Kirch	Gertrude	29		f	—	"	"	Brit		NON IMMIGRANT ALIEN		Father Tom	Tottenham	Iowa
4	"	Noelle	4		f	—							Uncle J. Lon	30 Fitzhall	Newyork
5	De Leon	Mitchell	43	4	m	Merch	"	"	"	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		Mansion	"	"
6	"	Kay	3	5	f	—	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs C. L. Leduc	49 Lambelle Rd	Texas
7	"	Stanley	3		m	—	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
8	Schumacher	Gottfried	28	11	m	S merchant	"	"	Germ	Germ	Germany	Hamburg	Mr Schumacher	Hampstead	Illinois
9	Baron v. Rottenhagen	Louise	52		f	—	"	"	English	English	England	London	Enkeman 19 Hamburg		
10	Bergmann	A. Pamela	37		f	Librarian	"	"	Eng Brit	"	U.S.A.	New Haven	Mrs W. 30 Colton London Middlesboro town Surrey W. F. Bergmann	Col Denver	
11													Walford Road	Conn New Haven	
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10

3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List J.

4 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York NOV 12 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or at expense of corporation, society, or government, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Time or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Grace [illegible]	3	[illegible]		to Grandpa [illegible]					good	none	5	4	ruddy	brown	none	Hole Hampton London
2		London	2															
3	yes	self	20	[illegible]		husband 14 S. Hirsch							5	5	pale	grey		Tottenham - " -
4	"	"	Eng	"		do 5th Brooklyn							5	3	fair	grey		England Nottingham
5	"	"	550	"												blue		Preston
6	"	"	"	"		business [illegible]							5	7	dark	dark	dark	Jamaica Jamaica
7	"	"	"	"		New York							5		fair			
8	yes	"	500	"		[illegible]							21		dark			Colon Panama
9	no	"	500	yes	1906	uncle Mr. C. L. Freed							5	9	very dark	grey		Germany Hamburg
10	"	"	"	"		Denver Colo.							5	6	fair	blond	blue	England Shropshire
11						from New Haven Yale university library New Haven							5	6	"	dark	brown	Canada Montreal
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New-York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspector in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of 19

at New-York

Immigration Officer.

Nov 13-12

11—1113

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Boulogne Fm, November 2nd, 1912.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Magliano	Orionna	37		f	s	maid	yes	yes	Italy	N. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Kansas City	mother: Anzgato, per Alba, Cuneo, Italy	Mo	Kansas City
2	La Francesca	Enrico	44		m	s	lawyer	"	"	"	Italian	Italy	Naples	wife: 36 Via Guneder, Naples	New York	
3	de Nowlestein	Helene B.	50		f	s		"	"	France	French	Switzerland	Lausanne	own land: Lausanne, 6 Ave de Lenan	—	—
4	Bourbon	Harry			f											
5	—	Clara			f											
6	Buser	Johann Jakob	36		m	married		"	"	Switzerland	German	Switzerland	Zürich	mother: D. Lory-Wartmann 68 Falkenstrasse, Basel	Pa	Pittsburgh
7	Frank	Fanny	30		f	s	—	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Denmark U.S.A.		mother: Elise Frank Evan Rich. Himmelreich	O.	Cincinnati
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

4

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. † The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 8 G

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or private charity.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid through transportation to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	employer	yes	yes	1908	Kansas City, Mo	employer 2260 Reed 300 E. 36 th St Kansas City Mo	A	C	C	Cy									
2	"	self	"	no				"	"	"	"	good	none	5	3	dark	black	black	none	Italy	Abruzzi
3	"	"	"	yes	1911	New York	Mr. Mrs. Ida Davis 112 Washington Park, Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	gray	black		—	"	Naples
4														5	3	fair	brown	dark	—	France	Paris
5																					
6	no	self	yes	yes	1911	Pittsburg	no friends or relatives in the United States	"	"	"	"	good	none	5	11	fair	dark	brown	—	Switzerland	Basel
7	no	"	"	"	1909 1912	Cincinnati	Mrs. L. N. Frank 358 Rockdale Ave. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	gray	—	Germany	Goch
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Bordeaux, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19...,
at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 1st of the President Lincoln, from Bordeaux Fra, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
1st Officer.

Sworn to before me this 12 day of NOV 12 1912, 19,
at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Form 598
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg Nov 1st, 1912, Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sobotky	Irving	32		m		July 29th 1880 Northampton Mass		Boston 366 Commonwealth Ave.
2	"	Wilhelmine	30		f		April 6th 1882 Belfast Maine		"
3	Abrahamson	Oscar	64		m			1874 Nashville Tennessee	Philadelphia Pa.
4	Mattison	Norman	44		m		April 17th 1868 Chicago Ill.		Peoria Ill.
5	"	Ruth	37		f		November 19th 1874 Linton N.D.		"
6	Hajnert	Clemens	71		m			1873 New York	Von Ehrenfeld Köln a/Rh. 1450 17th Ave. So.
7	Fransson	Hans	53		m			1882 Galveston Texas	Galveston
8	Hackmeister	Ralph	16		m		August 21st New York		New York Napoleon Ave N.Y.
9	"	Erika	20		f		December 21st — " —		" Grand Rd.
10	Fest	Alvina	6		f		December 5th 1891 Philadelphia Pa.		Philadelphia Marshall Ave. 1329 North
11	"	Eleanora	18		f		September 30th 1894		" "
12	"	Theo E.	61		m		~~April 11th 1851~~	April 26th 1882 Court of Common Pleas Philadelphia	" "
13	"	"	57		f		November 15th 1854 Philadelphia Pa.		" "
14	Shaffberger	Clemens	54		m			March 13th 1893 Circuit Ct. St. Louis Mo.	St. Louis Grand Ave. Shenandoah
15	"	Anna	48		f		March 2nd 1864 St. Louis Miss.		"
16	Shuckward	Josephine	46		f		Feby 23rd 1866 Princeton N.J.		Boston Hotel Woodward
17	Sybel	Jake H.	31		m		August 15th 1881 Corinth Miss.		Corinth
18	Sizkerill	Elizabeth M.	24		f		April 25th 1888 Davenport Ia.		Kansas City Columbian Hotel
19	Schultze Dr.	Arthur	57		m			Hudson County Court N.J. July 1897	New York Rockefeller N.J.
20	"	Anna	52		f		"	— " — " —	" "
21	Sörensen	John	45		m			Elisabeth N.J. 15th October 1901	Muncy Pa. Maiweg
22	"	Gunhild	41		f		"	" " "	" "
23	"	Magda	9		f		Philadelphia Pa. 19 July 1893		" "
24	"	Clarence	13		m		— " —	7 June 1897	" "
25	Thungart	Julie M.	32		f		Chicago Ill.	March 28th 1880	Bennington N.J.
26	"	Charles H.	32		m		New York	October 6th 1895	22nd Ave.
27	Reed	Verner	36		m		Columbus O.	October 8th 1876	
28	"	Ruth	12		f		Colorado Springs	Aug. 30th 1900	Denver Col. Brown Palace Hotel
29	"	Mathew	7		m			June 8th 1895	
30	"	Yosif	10		m		Nice, France	January 18th 1902	

30 5

Calvin West Insp

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

31—6712

Form 598
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number B 10

S. S. **President Lincoln** sailing from Hamburg NOV 1 - 1912, 19..., Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 19...

No. on List.	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Franke (Mrs)	Charles	72		f		[illegible]	August 23rd 1865 Hennepin county	Cincinnati O. 836 Windsor Ave.
2	"	Martha	34		f	s	Dec 18th [illegible] O.		— " — " —
3	~~Braun~~	~~Anna~~							
4	Bauer	Jane	22		f	s	Feby 22nd 1894	New York	
5	Hardew Brandt	Augusta	45		f	w			Jersey City, 102 Summit Ave
6	Kuhnau	Charles H	57		m	m	January 24th 1855,	July 27th 1881 Hennepin county	New York 22 West 64th St.
7	"	Mary	23		f	s	March 4th 1888	—	New Rochelle N.Y. North Ave.
8	Lasch	Louis	24		m	s	April 6th 1888		New York 250 W. 88th St.
9	Kesselmann	Hermann	33		m	m			
10	Wolff	Charles L.	53		m	m	July 9th 1859		Brooklyn 67th St. 137 C
11	"	"	46		f	m	~~Jan 1866~~	October 1910 New York Supreme Ct.	New York 41 Wright St.
12	Roeder	Nellie	28		f	s	January 2nd 1887	London	Nelson Island
13	Peters	Augusta	47		f	m			Brooklyn N.Y. 1115 Decatur St.
14	"	Elsie	16		f	s	October 16th 1896	April 1st 1883 Hennepin county	
15	"	Arthur	18		m	s	July 8th 1894	— —	San Francisco 198 Castro St.
16	"	Fred	17		m	s	February 2nd 1895	— —	
17	Steigerwald	Theodore	20		f	s	July 15th 1892	Philadelphia Pa.	
18	"	Gustave	49		f	w	September 14th 1893	New York	
19	"	Elfrida	46		f	w	June 29th 1896	—	Stapleton Staten Island N.Y. St. Pauls Ave.
20	Carlstrom	E. G.	52		m	m			
21	"	Ulrich	52		m	m	"		Chicago Ill. 811 Wilson Ave
22	Malone	G. H.	39		f	m	December 17th 1872	Dec 12th 1886 Superior Court Chicago Ill Hennepin county	
23	Warshauer	Henriette	43		f	w	January 8th 1869	New York	Washington D.C. 1148 York Rd
24	Klewin	Mary	34		f	s	September 21st 1878	Jamaica L.I.	New Orleans 505 Constance St.
25	Conant Smith	Louise	24		f	s	June 1st 1888	New Jersey City.	New York C. 204 W. 70th St.
26	Mitchell	Albert	34		m	s	January 16th 1878	Annapolis Md.	New York C. 815 Prince St.
27	Flessner	Louisa	46		f	m		May 18th 1891 Hennepin county	Newark N.J. 29 Johnson Ave
28									

26 Julia West Sup

6

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

31—6713

Form 002
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President Lincoln sailing from Southampton 2 November, 1912, Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Roosevelt	Charles J.	48		m	m	Hartford Conn	Aug 16 64	Hotel Seymour New York
	"	Laura J.	38		f		Cincinnati O.	Sept. 77	
3	Williams	Edw. Thompson	43		m	s	New Rochelle	New York	1845 Lenox Ave Apt 4 New York
4	Blythe	Carolyn R.	42		f	m	Rome Penna to N.Y. Aug 21. 870		The Burlington Washington D.C.
5	"	dau Hazel G.	20		f	s	Rochester N.Y.	Mar. 5. 1892	Lakeville Mont
6	Conkling	Kath'l W.	70		m	m	Aug 28 1841	Whig. 0.	Hotel Savoy New York
7	Woolsey	L. Lloyd	50		m	m	Jan 16 Stamford Conn		71 E. 72 Madison
8	"	wife Katherine	57		f	m	Jan 12 San Francisco Cal		170 Broadway New York
9	Leyster	Thomas	24		m	s	Chicago Ill June 17. 1888		Princeton Club New York
10	Lynn	Alice	6		f	s	Port of Spain Trinidad Clairmont N.J.		Chappaqua N.Y.
11	"	daughter Sinclair	5	3	f	s	June 24 1906		"
12	Graham	Esme	28		f	m	husband U.S. Consul Albany N.Y.	Bahama Nassau Island Walker April 3 1905 through marriage	342, West 58th St N.Y.
13	Hitchcock	L. Henry	36		m	s	January 8 1876 New Rochelle N.Y.		New York 101 Park Ave
14	Long Lang	Ray	39		f	m	January 8 1873 Lexington Ken.		Chicago Metropolis Hotel
15	Hyde	Charles H.	38		m	m	December 14 1874 Haverhill Mass.		
16	"	wife Hermance	30		f	m		April 1908 through marriage	Honolulu Territory Hawaii
17	"	mother Charles H. (Mrs)	72		f	w	August 6 1840 Plainfield Mass.		
18	"	dau Louise	3		f	s	April 14 1909 Asnieres, France.		
19	"	" Mary V.	9	mos	f	s	January 30 1912 Brooklyn "		
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P. Cowles Insp.

19C

7

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 609
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

n-672

Number 82 F.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President Lincoln sailing from Boulogne Fr., Nov. 2nd, 1912 Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Single or Married	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN, AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gould	Sidney M	57		M	M	May 25th 1855,	Paterson N.J.	New York, 248 W. 139th St.
2	Frank	Fannie	46		F	M	June 7th 1866	Cincinnati	Cincinnati, O. 836 Woodburn Ave.
3	Skinner	Emma G.	59		F	Wd	May 31st 1852,	Marietta, O.	Marietta, O. 314 - 2nd St.
4	Waddell	Jr. W.	69		M	M	July 28th 1844,	Catondale Md	Wilkesbarre Pa 575 Wyoming Ave
5	— " —	Lucy M	33		F	M	March 24th 1887	Wilkesbarre Pa	
6	Baer	Rose	48		F	M	Jan 27th 1864,	Racine Wis.	Manistee, Mich.
7	Spuderman	Florence	58		F	M	Jan 4th 1854,	Longmont Mo	Sta Barbara, Cal.
8	Feild	— " —	21		M	S	Febr. 11th 1892	Ft. Worth Tex.	
9	Hulvig	Lorraine	15		F	S	Jan. 20th 1897,	Spokane, Wash	Hartford, Conn, 129 Wethersfield Ave
10	Paul	Katherine	54		F	Wd	Sept. 27th	Ft. Vancouver, Wash	Port Hills N.Y.
11	Reid	William M	46		M	M	July 15th 1866,	Kansas City, Mo	Kansas City, Mo.
12	— " —	Alice M.	44		F	M	June 1868	Lowndesboro, Ala	— " — 300 & 36th
13	— " —	Dorothy	20		F	S	Sept. 28th 1891	Kansas City, Mo	— " —
14	Van Deventer	Christopher	39		M	M	July 1st 1874	Clinton Ky	Chicago, Ill. 438 First National Bank Bldg.
15	— " —	Leticia	78		F	M	Jan. Oct 28th 1834	Princeton, Ky.	Knoxville, Tenn. 945 Temple Ave.
16	McNary	Elisabeth	72		F	Wd	February 26th 1840	— " —	New York,
17	Murray	Peter W	37		M	M			
18	— " —	Helen W	45		F	M	April 21st 1866	New York	New York 1885 New York 159 W. 71st Street
19	Wiley	C. G.	47		M	M	August 23rd 1865	Jacksonville Ill	
20	Davis	Elisabeth	21		F	S	Dec. 14th 1891	Baltimore My	Kansas City, Mo.
21	— " —	Ida	57		F	M	Sept. 14th 1895	Baltimore My	Brooklyn N.Y. 17 Washington Park
22	Rathbone	J. Waldine	35		M	M	June 11th 1877,	Marietta, O.	— " —
23	Brenner	Harry John	23		M	S	Nov. 9th 1888,	Fort Wayne, Ind	Marietta, O.
24	Livingstone	Robert B	37		M	M	Oct. 23rd 1875,	Detroit, Mich	Alexandria, La.
25	— " —	Grace L	25		F	M	Aug 13th 1887,	— " —	Los Angeles, Cal. 23. 60 West 23rd
26	Adler	Simon	44		M	M	Nov 30th 1867,	New York	New York, 65 Nassau Street.
27	Leslie	Harry G	29		M	S	Oct 25th 1883,	Brooklyn N.Y.	Jamaica Long Island 1918 Nebraska Ave
28	Reynolds	Edward F.	24		M	S	August 6th 1888	Hoboken N.J.	New York 124 W. 72nd
29	Berman	Isaac	40		M	M	April 17th 1872,	New York	" 44 W. 91st Street
30	Frank	L. H.	46		M	M	May 18th 1862	Cincinnati O.	Cincinnati O. Rockdale Ave. 588

30 — Deduct Sept 18 — Except 17, 18, 29

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4718

Number 21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President Lincoln sailing from Boulogne Sur M., Nov. 2nd, 1912, Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 19 13

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Franke~~	~~Fannie~~	~~50~~		~~f~~				
2	Boyle	Anna Mc K	62		f	m	October 5th 1850 Louisville Ky.	West	Louisville, Ky 1487 Third St.
3	— —	Mary Davis	33		f	s	September 21st 1879 — —	"	"
4	Simpson	Chas. W.	33		m	m	May 29th 1879, Boston Mass.		Windsor, Vt Box 448
5	Rodgers	Rhena	40		f	s	May 1st 1872 Charlotte Mich.		Niles, Mich.
6	Dunbrow	Harry (Mrs)	44		f	m	Oct	June 2nd 1897 San Francisco	San Francisco 44 5th ave.
7	"	Clara	33		f	s	Aug 17th 1878 San Francisco		— — — 2101 Lawrenceville
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

6 — Ethel Smith Dau

9

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hohmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hohmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

PASSENGERS FOR THE UNITED

Under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. ...tant Lincoln sailing from Hamburg, 1 November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Blismer	Martha	20		f	s	Dom. Serv.	yes		Germany	German	Germany	Hamburg	father: August Blismer Neuhaus	N.Y.	Brooklyn
2	Zimmermann	Margarethe	22		f	s	Serv.	"		"	"	"	Berlin	father Hermann Zimmermann Berlin Kirchenstr. 92	"	New York
3	Gorschalki	Hans	27		m.	m.	Waiter	"		England	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	mother in law: Mrs R. Gorschalki Berlin Nansenstr. 44	"	"
4	"	Rose	4		m	s	Child	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		grandmother: "	"	"
5	Brothers	Louis	60		m	married	gen.	yes		American						
6	Zimm	Paul	25		m	s	painter	yes		Germany	German	Germany	Berlin	mother: Berta Zimm Reichenau Kr. Freiburg	Ill	Chicago
7	Yochen Ying Fang	H.	27		m	married				Chinese	Chinese	"	"	brother: Ying Fang Berlin Bellevuestr. 9	N.J.	New Jersey
8	Bamberger	Salomon	66		m		teacher			American			New York			
9	"	Elizabeth	61		f		wife			"			"			
10	Hvorregaard	Robert	23		m	s	clerk	"		Denmark	Scandinavian	Germany	Hamburg	father A. F. Hvorregaard Aalborg	Ill	Brooklyn
11	Wenzis	Adolf	45		m	s	clerk	yes	yes	Germany	German	German	Hamburg	mother A. Hansen	Ill	Chicago
12	Sack	Anna	45		f	m	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Eppendorf	daughter: Anna Sack Hamburg Einsteinstr. 61	Ida	Rupert
13	Wagener	Emmy	39		f	m	Domestic	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: H. J. Wagener Hamburg	Ky	Hartford
14	von Staden	Bertha	30		f	s	pianist	"	"	"	"	Germany	Cuxhaven	" W. v. Staden Cuxhaven	Ny	Brooklyn
15	"	Hermann	41		m	m	clerk	"	"	"	"	"	"			
16	Schütt	Adele	19		f	s	Student	89		"	"	"	Altstadtingen	" Peter Schütt Altstadtingen	"	"
17	Thumann	Claus	16		m	s	Student	"	"	"	"	"	"	" H. Thumann "	"	"
18	Blohm	Wilhelmine	44		f	m	Domestic	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		daughter: B. Holst Vorstermoor	"	Myrtle Point
19	Horen	Karoline	15		f	s	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Alsó Ujvar	father B. Horen Alsó Ujvar	"	"
20	Bernald	Mathilde	23		f	s	"	"	"	Austria	German	Austria	Mislowitz	" W. Bernard Mislowitz	N.J.	Elizabethport
21	Leis	Emil	39		m	s	smith	"	"	"	"	"	Nymphenburg	" W. Leis Nymphenburg	Ny	Brooklyn
22	Gregorek	Stefan	44		m	m	binder	no	no	"	Polish	"	Sachodzja	wife M. Gregorek Sachodzja	Pa	Scranton
23	Kazprzak	Adam	22		m	s	clerk	yes	yes	"	Russian	"	Lodz	father Joh. Kazprzak Lodz	Ny	Myrtle
24	Welt	Jan	24		m	s	machinist	"	"	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN		" Jan Welt Revel	Mass	Boston
25	Ritzinger	Johann	28		m	m	lab.	"		Hungary	"	Hungary	Losonz	wife Margar. Ritzinger Losonz	Pa	Philad.
26	Allmichen 3/19/25	Eleonore	30		f	m	Domestic	"		Austria	"	Austria	Wien	father Fr. Allmichen Groß Liptsch	Ny	Myrtle
27	Kacpiller	Josef	26		m	s	locksmith	"		"	"	"	Gobbing	mother A. Pabke Gobbing	O	Cleveland
28	Wawrzyniak	Ladislawa	21		f	s	Servant	"		Russia	Polish	Russia	Lodz	father Mr. Wawrzyniak Lodz	Ny	Buffalo
29	Flora	Josef	42		m	m	painter	"		"	"	"	"	br in law: A. Lipowski Bortkau	"	"
30	Faltin	Clara	27		f	s	Servant	"		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Julie Faltin Brieg	O	Cleveland

10 5

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1216

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the ... t of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. ... 1 November, 1912

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

98524/68

15

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
DISTRICT OF NEW YORK AND NEW JERSEY
17 STATE STREET
NEW YORK, N. Y.

IN ANSWERING REFER TO
FILE NO. 2525/48

Referred to Statistical Division. (E.I.)
Delivered M. November 12, 1912.

Commissioner of Immigration,

Ellis Island, New York Harbor.

Sir:

I have to advise you that Tschen Jung Fong, the Chinese person who arrived at this port this day per S. S. "PRESIDENT LINCOLN", was admitted as a merchant.

Respectfully,

Inspector in Charge.

(Copy for Statistical Division)

No. on List.	Family Name.										11 Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	12 City or Town.
1	Blismer										Hamburg	father: August Blismer Neuleus	N.Y.	Brooklyn
2	Zimmermann										Berlin	father: Hermann Zimmermann Berlin, Hannoverth. 62	"	New York
3	Gorachalski										NON IMMIGRANT ALIEN New York	mother in law: Mrs S. Gurachalski Berlin Nen Zollen, Hohrechtstr. 44	"	"
4	"										NON IMMIGRANT ALIEN	grandmother: "	"	"
5	Brettner										—			
6	Grimm										Berlin	mother: Berta Grimm Bismarckstrasse Nr. Briesen	Ill	Chicago
7	Tschen Jung Fong										"	brother: Jung Fong Berlin Prinzenstr. 9	N.Y.	New York
8	Kaufmann										New York			
9	"										—			
10	Goorsgaard										Hamburg	father A. F. Hoorsgaard Aalboy	Ill	Brooklyn
11	Hermis										Hamburg	brother A. Simon Hoyerswerda	Ill	Chicago
12	Sack										Hamburg	daughter: Emma Sack Hamburg, Simonstrasse 6 bei Frau	Fla	Rupert
13	Wagener										NON IMMIGRANT ALIEN New York	father H. J. Wagener Hamburg	Conn	Hartford
14	von Staden										Cuxhaven	" W. v. Staden Cuxhaven	N.Y.	Brooklyn
15	"												"	"
16	Schütt										Ketzelsdingen	" Peter Schütt Altkadingen	"	"
17	Thumann										"	" H. Thumann	"	"
18	Blohm	Wilhelmine	44	fem		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Petersburg	daughter: B. Holst Petersmoor	"	Myrtle Ave
19	Horen	Karoline	15	fem		"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	father B. Horen Alo Gyvar	"	"
20	Bernald	Mathilde	23	fem		"	"	"	Austria	German	Russia	" W. Bernald Malowyce	N.S.	Elizabethport
21	Leis	Emil	27	mas	smith	"	"	"	"	"	"	" W. Leis Nyssowa	NY	Brklyn
22	Gregorek	Szyan	40	mas	binder	mens		"	"	Polish	"	wife M. Gregorek Sachodzin	Pa	Scranton
23	Kazprzak	Adam	22	mas	clerk	yes	yes	"	"	Russian	"	father Joh. Kazprzak Lodz	NY	Myrtle
24	Welt	Jan	24	mas	machinist	"		"	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	" Jan Welt Revel	Mass	Boston
25	Rittinger	Johann	28	mas	cab.	"		"	Hungary	"	Hungary	wife Margar. Rittinger Leonia	Pa	Philad.
26	Altrichter 3/19/25	Eleonore	30	fem		"		"	Austria	"	Austria	father Fr. Altrichter Gross Lighoz	NY	Myrtle
27	Raepiller	Josef	26	mas	locksmith	"		"	"	"	"	mother A. Labe Gotting	O	Cleveland
28	Wawrzynek	Ladislawa	21	fem		"		"	Russia	Polish	Russia	father Fr. Wawrzynek Lodz	NY	Buffalo
29	Elosia	Josef	42	mas	painter	"		"	"	"	"	in-laws: A. Lipowski Bortkan	"	"
30	Falkin	Clara	24	fem					Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Libau	mother Julie Falkin Brig	O	Cleveland

10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, or other person, and if so, what relative, friend, or person, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket or money order or has paid passage by any other person or agency, and if so, what person or agency?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States of any kind, skilled or unskilled?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50	yes 1894 NY Garfield	uncle: Gustav Kluger — 119 Bradley 91 Pl Brooklyn		no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none	Germany	Kuchens
2	"	"	40	no	friend: Anna Roth 4854 Vanderbilt Av New York		"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	Berlin
3	"	"	25	yes 1906 New York	husband: Irving Fairchild New York, 201 East 66th St.		"	"	"	"	"	5	10	"	blond	blue	"	England	London
4	"	mother	—	—	father:		"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	U.S.A.	New York
5																			
6	no	self	250	no	uncle: Wilhelm Spinner Chicago, Ill. Bergen 24 1912		no	no	no	good	no	5	5	fair	dumkel braun		none	Germany	Riedamen
7	yes	"	50	"	brother: Jing F. Fang New York 42½ Division St.		"	"	"	"	"	5	6	"	[illegible]	dumkel	"	China	Wenchow
8																			
9																			
10	yes	self	no	no	friend: Carl Allen 245 Aggerdam Bldg Father: C. Thomas Chicago													~~Denmark~~	~~Tolby~~
11	no	self	30	yes 04/12 Chicago	husband: Herman Forck, Rupert, Ida. friend: Mrs Cheney Home: Hartford Conn		no	no	no	good	no	5	4	fair	dumkel braun		none	~~Germany~~ Gerdlang	~~Lyminar~~ Kopitten
12	yes	"	10	no			"	"	"	"	"	5	3	"	blond blau		"	"	Hamburg
13	no	"	20	yes 02/12 Nyk.			"	"	"	"	"	5	5	"	braun braun		"	"	Ostchaelen
14	yes	"	25	" 04/10 Br'lyn	uncle: J. Algood		"	"	"	"	"	5	4	"	dumkel braun		"	"	
15	"	"	25	" 04/09 "	113 Park ave W. Br'lyn		"	"	"	"	"	5	3	"	blond blau		"	"	Altbeldingen
16	"	"	20	" 05/10	sister: E. v. Bargen 1658 Northstrand ave Fort W.		"	"	"	"	"	5	—	"	blond grau		"	"	
17	"	"	30	no	uncle: Fritz Hess 179 Rad ave Brooklyn		"	"	"	Klo to uncle	"	5	4	"	dunkel braun		"	"	Zudendorf
18	"	"	15	"	br. in law: W. Lamm 1946 Johnson ave Nyk		"	"	"	Klo to sister	"	5	4	"	dunkel braun		"	"	
19	yes	uncle	—	no	uncle: Sam. Engel 1307 Ave A. Nyork	acc by uncle - his sister Stutz. mother dead. He is married & has [illegible]	"	"	"	Merchant	4 ft. 11 in.	5	4	"	dunkel braun		"	Hungary	Alo Ujvar
20	no	self	22	"	brother: J. Reerman 209 Park Elizabeth	Klo to bro and	"	"	"	"	"	5	5	"	dunkel dunkel		"	Austria	Skalawyss
21	yes	"	250	"	br. in law: Emil Bätcher 139 North 3. Str. Br'lyn		"	"	"	"	"	5	1	"	blond blau		"	"	Nynare
22	no	"	125	yes 01/11 Scranton	brother: W. Gregorek Scranton		"	"	"	"	"	5	5	"	dunkel dunkel		"	"	Sacholzin
23	yes	self	90	no	friend: D. Schmechel 825 E 163 St. Nyk.		"	"	"	"	"	5	4	"	dunkel dunkel		"	"	Lodz
24	no	"	16	yes 06/12 Boston	home: Same 62 Rockwood St. Boston		"	"	"	"	"	5	5	"	dunkel dunkel		"	"	Reval
25	"	"	40	yes 04/11 Ohiled.	br. in law: Peter Wiand N. 11th Broadway Ohiled.		"	"	"	"	"	5	6	"	dunkel dunkel		"	Hungary	Lorin
26	yes	self	40	" 07/12 Nyk	home: ~~Same~~ ~~same~~ allrichter 353 W. 145 St. Nyork		"	"	"	"	"	5	3	"	dunkel braun		"	Austria	Rembag
27	"	"	30	no	br. in law: Albert Gutmann 7802 Condrio ave Cleveland		"	"	"	"	"	5	5	"	blond braun		"	"	Landsberg
28	no	"	20	no	friend: Jos. Borowski 1495 Broadway Buffalo		"	"	"	"	"	5	2	"	dunkel dunkel		"	Russia	Tuela
29	"	"	150	"	friend: Vadurjan Rubinska 1215 Broadway Buffalo		"	"	"	"	"	5	5	"	dunkel braun		"	"	Bertplaan
30	no	"	40	yes 08/11 Cleveld	Home: 7802 Jefferson Cleveland		"	"	"	"	"	5	7	"	blond blau		"	Germany	Berleg

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	yes	1894	N.Y. Gaelesford	uncle: Gustav Kluger — 1.15 Brooklyn 91 St													
2	"	"	40	no			friend: Herman Roth 4854 Yarden St. New York													
3	"	"	25	yes	1906	New York	husband: Emma Yarnitzki New York, 201 East 66th St.													
4	"	mother	—	—			father:													
5																				
6	no	self	35	no			uncle: Wilhelm Grimm Chicago, Ill. Bought 24 1912	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dumbl	brown	none	Germany Rhedenau
7	yes	"	50	"			brother: Jung F. Jang New York 92 1-2 Division St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	dumbl	1	China Wenchan
8																				
9																				
10	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~			~~friend: Carl Akers 145 Loggsdale City brother: C. Clemens Chicago~~													~~Denmark Aalborg~~
11	~~no~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1910~~	~~Chicago~~														~~Germany Hannover~~
12	yes	"	15	yes			husband: Hermann Cracke, Report Ida	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dumbl	brown	none	Germany Leipzig
13	no	"	20	yes	09	Mpls.	~~friend: Mrs Cheney from Hartford Augusta~~	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	" Hamburg
14	yes	"	25	"	04/10	Br'lyn	uncle: I. Atzgood.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	" Oesthaelen
15	"	"	25	"	09	"	113 Park ave W. Br'lyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dumbl	brown	"	"
16	"	"	21	"	09/12	"	sister: Mrs. Bargen 1658 Northstrand ave Fort L.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	" Altschidingen
17	"	"	30	no			uncle: Fritz Hem 179 Lad ave Brooklyn	"	"	"	"	Kls is Uncle	"	5	—	"	blond	gray	"	
18	"	"	15	"			br. in law: W. Lamont & co 1946 Johnston ave. Nyk	"	"	"	"	Kls to Sister	"	5	4	"	dumbl	brown	"	Grudendorf
19	yes	uncle	—	no			uncle: Lous Engel 1307 Ave A. Nyork	acc by uncle - his wife died. mother dead. He is marries & has family						5	11	"	dumbl	brown	"	Hungary Alo Nyvar
20	no	self	22	"			brother: J. Reerwatt 209 Park Elizabeth N.J.	Kls to Bro and						5	5	"	dumbl	dumbl	"	Austria Chalawyes
21	yes	"	24	"			br. in law: Emil Ritchke 139 North 3 St. Br'lyn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	" Nynaro
22	no	"	125	yes	09	Scranton	brother: Wl. Gregorek Scranton	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dumbl	dumbl	"	" Sacholzin
23	yes	self	25	no			friend: D. Schmechel 825 & 163 St. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dumbl	dumbl	"	" Lodz
24	no	"	16	yes	04/12	Boston	Lome Cone 62 Rockland St. Boston	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dumbl	dumbl	"	" Reval
25	"	"	40	yes	06/11	Christ.	bro. in law: Peter Wrona N. 1104 Broadway Christ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dumbl	dumbl	"	Hungary Lovin
26	yes	self	40	"	07/12	Nyk	Lome ~~Aunt~~ aunt allrichter 353 W. 145 St. Nyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dumbl	brown	"	Austria Lemberg
27	8	"	25	no			bro. in law: Albert Gutman 7892 Lorain ave Cleveland.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	" Landsberg
28	no	"	200	no			friend: Aut. Borowski ~~wife~~ 195 Broadway Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dumbl	dumbl	"	Austria Trocka
29	"	"	150	"			friend: Hadwiga Rubinska 1215 Broadway Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dumbl	brown	"	" Bertslaau
30	no	"	40	yes	09/12	Cleveland	~~Home~~ friend: Fritz Hoffman 702 Jefferson Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Germany Breg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the **President Lincoln**, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

13—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing thereunto, (State whether Surgeon sailing thereunto, or employed by owners, agents, etc., as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

K Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New-York

E. Sheury

Immigration Officer.

15—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1136

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG, 1 Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
✓ 1	✓ Lux	✓ Berta	18		s	Serv. Hotel	yes		Germany	German	Germany	Cöln	aunt: H. Baroltke Karlsruhe	Ill	Chicago	
✓ 2	✓ Hommer	✓ Emil	27		ms	Dr. philol	"		"	"	"	Sörth	father: Hommer Sörth	My	Mork	
✓ 3	✓ Schneider	✓ Lina	44		m	none	"		"	"	"	Kiedrich	Brother in law: H. Wallbaum Kiedrich	Ill	Forestpark	
✓ 4	✓ Ring	✓ Martha	17		s	Serv.	yes		Germany	German	Germany	Sand	father G. Ring Sand	N.J.	Brooklyn	
✓ 5	✓ Blum	✓ Jennie	17		"	Serv.	"		"	"	"	"	" G. Blum "	Ill.	Forest Park	
✓ 6	✓ Heidmann	✓ Conrad	17		s	carpenter	"		"	"	"	"	" H. Heidmann "	"	"	
✓ 7	✓ Henning	✓ Emil	43		m	shoemaker	"		"	"	"	Kriebethal	father J. H. Henning Sulzdorf	"	Chicago	
✓ 8	✓ Schubert	✓ Marie	17		s	none	"		"	"	"	"	father frg Schubert Kriebethal	"	"	
✓ 9	✓ Mayer	✓ Frida	26		s	"	"		"	"	"	Stuttgart	father Joh. Mayer Zell	My	Mork	
✓ 10	✓ "	✓ Berta	21		s	"	"		"	"	"	Soden	" H. Heinmüller "	"	"	
✓ 11	✓ Heinmüller	✓ Virgie Paul	20		ms	clerk	"		"	"	"	Frankfurt	" O. Scholz Frankfurt	"	"	
✓ 12	✓ Scholz	✓ Siegfrid	22		mo	8-138923	"		8/12/37	"	"	Hannover	friend A. Schalk Hannover	Ind	Indianapolis	
✓ 13	✓ Weilheimer	✓ Paula	29		s	Serv.	"		"	"	"	Friesenheim	brother: A. Benda Mainz	My	Mork	
✓ 14	✓ Wandenberger	✓ Bertha	26		s	"	"		"	"	"	Grötzingen		DC	Washington	
✓ 15	✓ "	✓ Ella	4		g	"	no		"	"	"	"		"	"	
✓ 16	✓ Obermeier	✓ Johanna	22		s	Serv.	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Salzmünden	mother: Mrs Obermeier Karlsruhe	My	Brooklyn	
✓ 17	✓ Rolphe	✓ Hildegard	18		s	Serv	"		"	"	"	Zabikowo	father H. Rolphe Zabikowo	"	Mork	
18	✓ Hübner	✓ Clara	20		s	H	"		"	"	"	Breslau	mother Mrs Hübner Breslau	"	"	
19	✓ "	✓ Gerhard	20		s	2-878501-2-25-41	"		"	"	"	"		"	"	
✓ 20	✓ Wagner	✓ Otto	23		mg	waiter	"		"	"	"	Rotenburg	wife: Adam Wagner Rotenburg	"	Br Lyn	
✓ 21	✓ Müller	✓ Paul	24		s	coiffeur	"		"	"	"	Hilbersdorf	mother Mr. Müller Hilbersdorf	Cal	San Diego	
✓ 22	✓ Lorengen	✓ Martin	22		s	Cab. clerk	"		"	"	"	Nieblum	" V. Lorengen Nieblum	My	Mork	
✓ 23	✓ Esch	✓ Johann	22		s	baker	"		"	"	"	Sellrich	" G. Esch Sellrich	O	Zanesville	
24	✓ Hosner	✓ Louise	1906 01 6.17.26	48	s	Governess Hotel	"		"	"	"	Wehrheim	brother A. Hosner Wehrheim	My	Brooklyn	
✓ 25	✓ Schneider	✓ Wilhelm	57		m	Manager Dept Order	"		"	"	"	Holzheim	wife: M. Schneider Holzheim	"	"	
✓ 26	✓ Banaistel	✓ Karl	17		ms	2-456823	13/2/06		"	"	"	Stuttgart	mother Mrs Banaistel Stuttgart	"	"	
✓ 27	✓ Frank	✓ Julius	18		s	IN HOSPITAL Furnish	Ship		"	"	"	Cannstatt	father O. Frank Cannstatt	"	"	
✓ 28	✓ Edel	✓ Josef	22		s	mechanic	"		"	"	"	Hadamar	" Anton Edel Hadamar	Ill	Chicago	
✓ 29	✓ Prüfer	✓ Jane	32		"	lithograph	"		"	"	"	Lamenitz	mother W. Prafer Lamenitz	My	Colgate Mork	
✓ 30	✓ Levsen	✓ Magda	18		s	Serv	"		"	"	"	Langenohr	father Peter Levsen Langenohr	Wis	Wis	

No. 27 Inspected by Asst. 12/11/12

11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 18

Arriving at Port of New-York. NOV 12 1912 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, or by husband, father, mother, or other person, etc., and relationship, if any.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	60 no		friend: Mrs F Baumann 818 W. Northact Chicago	no	no	no	good	—	5	4	fair	blond	blue	none	Germany	Gronbaum
2	"	"	50 "		" Fl. Arnheim	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	gray	"	"	Sorth
3	no	trouble	—	yes	685 Broadway Nyk.													
4	"	unable	40 no		female: Georg Krause 383 Tompkins	alc	by	about	1910	to	be	taken	to	court	in	Brooklyn		Grudenhausen
5	"	friend	30 yes		male: Otto Schroeder													
6	"	"	30 no		Otto Schneider Brookland Forest Park Ill. 7212 Fairbanks Boulevard Chicago	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blue	"	Germany	Herxheimer
7	yes	self	60 yes	03	Chicago													
8	"	uncle	50 no		home: 3503 W. Chicago ave uncle: Emil Flemming 3503 W. Chicago ave Chicago	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	brown	"	USA.	Cedarville
9	"	self	20 yes															
10	"	"	"	"	stepbrother: Mr. Heller 216 W. 38 & 39th sts Nyk.	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Germany	Sand
11	"	"	50 "	"	cousin: L. M. Stubler 536 Canal st Nyk.	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Zoellin
12	S	"	60 "	"	uncle: A. Stenger 237 Hancock Indianapolis	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	Kriebetal
13	"	"	20 "		friend: Abrah Lempert 11 Eldridge 107th, Nyork	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Zell
14	S	"	120 "															
15	S	nothing	"		sister: Mina Beyer 1383 Colonial ave Wash.	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	brown	"	"	"
16	yes	self	25 yes	04	Brooklyn													
17	"	father	0 "	1/2	Bright													
18	"	self	30 "		home: 149 Wyoming Av. Bkln	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	"	"	Frankfort.
19	"	"	"		uncle: Henry Krenz 91 Hamburg Place Nyork	"	"	"	"	"	5	—	"	light	blue	"	"	Friedenau.
20	"	brother	30 "		friend: Gust Schert Bronx	"	"	"	"	to	Join	"	blond	blue	Pennsylvania	# 8	"	Ludwigsleben
21	yes	friend	25 no		430 W. 124 st. Nyk	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	"	"	Auerbach
22	yes	self	40 yes	06/10	Nyk.													
23	S	"	60 no		brother: D. Wagner 504 Lincoln ave Bklyn uncle: Lina Yega 4191 Jefferson st San Diego	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Grotzingen
24	"	"	40 yes	08/10	Nyk.													
25	"	"	100 "	04/10	Bklyn													
26	"	"	25 no		friend: Karl Jacobsen 1498 Ave A. New York uncle: H. Beck Lancaster	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	brown	"	"	Salzufflen
27	"	"	Bona															
28	no	"	26 "		friend: Mr. Sent 4 Ave 5707. Bklyn brother-in-law: M. Mehr 314 Franklin Ave. Bklyn	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	brown	"	"	Posen
29	yes	"	150 "															
30	"	"	10 "		uncle: Fred Frank 1073 Lorina Str. Bklyn brother-in-law: Wm Tell 4307 North Main st Chicago friend: D. W. Tomsett 37 St. Cleveland Ohio friend: Karl Jacobsen 1498 Ave A. New York	"	"	"	"	"	5	1	"	dark	brown	"	"	Colonitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners of ship," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hofmann

Sworn to before me this 12 day of NOV 12 1912, 19

at New York.

E Leary

Immigration Officer.

11—2116

19

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG, 1 Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Maier	Rose	30		fs		none	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	NY. NYork	father Herm. Maier Tenaingen	My	My ork.
2	Fastner	Paulina	17		fs		"	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Droar	step " G. Schalz Lower	Kan	Sayville
3	Hirsch	albrecht	16		fm		Clerk	"	"	"	German	"	Saar	father G. Hirsch Saar	Ill	Chicago
4	Finnberger	Johanna	35		fs		Servt	"	"	"	"	"	Wien	father Fry Finnberger IV Wien	My	Myork.
~~5~~	~~Bindler~~	~~Erwin~~	~~22~~		~~m~~		~~clerk~~	"	"	"	"	"	~~Graz~~	~~mother M. Bindler Graz~~	"	"
6	Mader	Alois	26		fmy		Cook.	yes.		Austria	German	Austria	Wien	mother Mrs Mader Wien	Ill	Chicago
7	-"-	Mary wife	18		fs		none	"		"	"	"	"		"	"
8	Rosenbaum	Emma	28		fmy		"	"		"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Mrs Rosenbaum Ostrau	Ca	Chilad
9	-"-	Karoline dau	2		f		"	"		"	"	"	"		"	"
10	Arazim	Alois 105157 7-19-26	41		fm		waiter	yes.		Bohemian	"	"	Tilsen	father V. Arazim Bunglau	My	Myk.
11	Hirsa	Karl	39		fm		lithograph	"		"	"	Germany	Nürnberg	wife L. Hirsa Nürnberg	O	Cleveland
12	Ruhs	Barbara	28		fs		Housework none	"		Hungary	German	Austria	Wien	sister A. Kempor Pfalz	Ill	Chicago
~~13~~	~~Feig~~	~~Joe~~	~~14~~		~~m~~		~~farmer~~	"		"	Hebrew	Hungary	~~Graz~~	~~father Abraim Feig Graz~~	~~My~~	~~Myork~~
14	Gelb	Helene	16		fs		none	yes		Hungary	Hebrew	"	Husiat	mother Ethel Gelb Husiat	NJ	New York.
~~15~~	~~Mayer~~	~~Edgar~~	~~22~~		~~m~~		~~"~~	"		~~Switzerland~~	German	Austria	St Gallen		"	"
16	Matulis	Alexander	37		fmy		Locksmith	yes.		America	Lithuanian	America	Lucyn		Vir.	Cudahy
17	-"-	Hedwig wife	30		fmy		11-169352 3/11/37 none	"		"	"	"	"	brother Joh. Matulis Lucyn	"	"
18	-"-	Maria	2		ff		"	no		"	"	"	"		"	"
19	-"-	Hedwig	-	2	f		"	"		"	"	"	"		"	"
20	Risting	Gudrun	31		fs		Housework	yes		Norway	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	friend Emil Nydahl Kopenhagen	Ill	Chicago
21	Simon	John	32		fm		jeweller	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Ogden	brother	Utah	Ogden
22	-"-	Regna	29		fmy		none	"		"	"	"	"		"	"
23	Baker	Marie	17		fs		Servt	"		Germany	German	Germany	Jabikowo	father Karl Baker Zabikowo b/ Posen	Ny	Jersey City
24	Buchmann	Benedikt	76		fmd		merchant	"		"	"	"	Adelsdorf	daughter Mrs Wendriner Adelsdorf	Colo	Alamosa
25	Krisch	Carl	37		fm		lithographer	"		Austria	"	Austria	Wien		Ny	Nyork
26	"	Margarete wife	35		fm		none	"		"	"	"	"		"	"
27	"	"	15		fs		"	"		"	"	"	"	mother Theresia Krisch Wien IV.	"	"
28	"	Marie dau	13		f		"	"		"	"	"	"		"	"
29	"	Pauline	11		f		"	"		"	"	"	"		"	"
30	Friedmann	Abram	26		ms		Cab.	"		"	Hebrew	"	Bassne	father Moses Friedmann Bassne	"	"

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List C.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 20

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ahead, or by whom sent, whether paid by other person, or by relative or friend, and if so, what relative or friend.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language. (If not, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$25	yes 4yrs Chi	brother A Maier 1059 Tiffany st.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Dumbl	brown	none	Germany	Endingen
2	S	sister	$30	no	sister Hohe Miami Box 40 Magville	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Brun	gren	"	Austria	Valgaro
3	yes	"	$25	"	Sister in L. S. Hedges 4024 W. Park Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Dumbl	Dumbl	"	"	Dakonitz
4	"	"	$25	no	" E. Rokny "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dumbl	Dumbl	"	"	Linz
5	no	self	$25	yes 6yrs	brother Fortonah	no	no	no	no	good	no	5	5	"	Dumbl	Dumbl	none	Austria	Wien
6	no	"	$60	no	brother H. Leibel	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dumbl	Dumbl	"	"	"
7	"	husb	"	"	Restaurant 53 W. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Dumbl	Dumbl	"	"	Wien
8	yes	self	$17	no 1912	husband Hirsch	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Dumbl	Dumbl	"	"	Konigsberg
9	"	mother	"	"	brother Adolf Abraham	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Dumbl	Dumbl	"	U.S.A.	Philadelphia
10	"	cousin	$30	"	cousin L. Abrahams Philad	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dumbl	brun	"	Austria	Bunzlau
11	no	self	$60	"	cousin Chas Sachs	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brun	Dumbl	"	"	Benatek
12	S	"	$60	"	Bro. Dave. nephew E. W. Feinacht 1427 44th st. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dumbl	Dumbl	"	Hungary	Szentgyamorth
13	"	"	—	yes 1yr	sister Salem Bartel 214 N. Carol Chicago	"	"	"	"	"	"							"	Tesso
14	"	uncle	$20	no	friend Sam Gelb 1471 2nd ave New York	"	"	"	"	"	"								
15	"	self	$20	"	uncle: Harry Gelb 1471 2nd ave New York	"	"	"	"	"	"								
16	no	"	$50	"	Liebe A Ohnke	no	no	no	no	good	no	4	10	"	Dumbl	blue	none	Hungary	Hunyad
17	"	husb	"	"	brother A. Rubinski 1135 Chicago	"	"	"	"	"	"							Lunkstadt	Hermannstadt
18	"	father	"	"		no	no	no	no	good	no	5	5	fair	Dumbl	Dumbl	none	Russia	Lucyn
19	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dumbl	brun	"	"	"
20	"	self	$80	yes 7yrs Chicago		"	"	"	"	"	"	—	—	"	Dumbl	brun	"	"	"
21	"	"	$50	no 1912 Ogden		"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
22	"	husb	$50	no 1912 Ogden	brother: Albert Simons Ogden	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Norway	Eker
23	yes	male	$	no	male: Edward Kacala New York, 91 Hamburger Platz, Lemberg Galizien	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Borgen
24	no	self	$200	"	son: M. Buchmann Alamosa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	"
25	yes	"	$	yes 12yrs		"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	blue	"	Germany	Kenin
26	"	husb	$25	no	friend Ferd. Schwab 105 Broadst. Nyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dumbl	Dumbl	"	"	Adelsdorf
27	"	father	$25	yes		"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dumbl	brun	"	Austria	Wien
28						"	"	"	"	"	"	4	9	"	Dumbl	brun	"	Hungary	Forcs
29						"	"	"	"	"	"	4	8	"	Dumbl	Dumbl	"	Austria	Wien
30	—	self	$15	no	brother Israel Friedmann 898 Lund Nyork	"	"	"	"	"	"	4	3	"	Dumbl	brun	"	"	"
						"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dumbl	brun	"	"	Baszne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mountin & Co. (Name of Master, First or Second Officer), of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Mountin
4 Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19 ,
at New-York

E Deuss
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

21

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the **President Lincoln** sailing thereunto (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners, etc., as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New-York

Edney

Immigration Officer.

15—2156

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—0

Form 548 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG - 1 Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	✓ Horga	✓ Kasar	16		✓	lab.	yes		Hungary	Roumanian	Hungary	Lippa	wife: Florice Horga Lippa	Wis.	Beaver
✓ 2	✓ András	✓ George	35		✓	"	"		"	"	"	"	" Anastasya Andras "	"	"
✓ 3	✓ Dachmann	✓ Perl	22		✓	fireman	"		Austria	Hebrew	Austria	Rozanowka	father: Ts Dachmann Rozanowka	Ia	Chilad.
✓ 4	✓ San	✓ Moische	46		✓	trader	"		"	"	"	Radzyechow	wife: Mrs G. San Radzyechow	Mj	Mjork
✓ 5	✓ Bimsterstein	✓ Perl	50		✓	none	no		"	"	"	Mielecz	friend: Josef Elegs Mielecz	"	"
✓ 6	✓ Hecht	✓ Adawe	48		✓	"	"		"	"	"	Stanetic	" Moische Hecht Stanetic	"	"
✓ 7	✓ "	✓ Ruchel	11		✓	"	"		"	"	"	"		"	"
✓ 8	✓ Zeichner	✓ Lotti	29		✓	"	2-809277		10-2-1910	"	"	Sadagora		Nj	Newark
✓ 9	✓ "	✓ Jacob	11		✓	"	2-606276	yes	12-24-3	"	"	"	father: Chaskel Stub Sadagora	"	"
✓ 10	✓ "	✓ Josef	10		✓	"	"	"	"	"	"	"		"	"
✓ 11	✓ Heltsch	✓ Joah	32		✓	trader	"		"	"	"	Mladow	wife: Minet Heltsch Mladow	Mj	Mjork.
✓ 12	✓ Hecht	✓ Lifache	36		✓	none	"		"	"	"	Stanecti		Conn	Stafford
✓ 13	✓ — " —	✓ Ruchel	11		✓	"	"		"	"	"	"		"	"
✓ 14	✓ — " —	✓ Aaron	9		✓	"	"		"	"	"	"		"	"
✓ 15	✓ — " —	✓ Feigel	8		✓	"	"		"	"	"	"	mcle: Simon Leibteller Stenecti	"	"
✓ 16	✓ — " —	✓ Biene	4		✓	"	"		"	"	"	"		"	"
✓ 17	✓ — " —	✓ Lanel	-	11	✓	"	"		"	"	"	"		"	"
✓ 18	✓ Sandhaus	✓ Freide	65		✓	"	"		"	"	"	"		"	"
✓ 19	✓ Zelczynski	✓ Miroslav	37		✓	polka	yes		"	Polish	"	Brakau	br. i l. Alex Rostkowski Stanislaw	Nj	Orange
✓ 20	✓ Bogdanow	✓ Moische	62		✓	trader	"		Russia	Hebrew	Russia	Fastow	wife: Tombe Bogdanow Fastow	Mj	Mjork
✓ 21	✓ —"—	✓ Itzila	16		✓	"	"		"	"	"	"		"	"
✓ 22	✓ Kiss	✓ Katalin	22		✓	none	6-58283		8/13/37 Hungary	German	Hungary	Ostoacz		Wash	Cathburgh
✓ 23	✓ —"—	✓ Jacob	2		✓	"	no		"	"	"	"	father: Josef Kommuck Ostoacz	"	"
✓ 24	✓ —"—	✓ Istvan	-	10	✓	"	"		"	"	"	"		"	"
✓ 25	✓ Olenik	✓ Michal	30		✓	weaver	yes		Russia	Polish	Russia	Fabianec	wife: Felica Fabianec	Nj	Garfield
✓ 26	✓ Bonkowski	✓ Stefan	24		✓	"	"		"	"	"	"	father: Josef Bonkowski	"	"
✓ 27	✓ Water	✓ Boleslav	20		✓	"	"		"	"	"	"	" Burton Water	"	"
✓ 28	✓ Arthold	✓ Leopold	36		✓	baker	2-27161		Austria	German	Austria	Krutk	brother: Joh Arthold	Conn	Hamilton
✓ 29	✓ " wf	✓ Ludmilla	34		✓	"	2-25988		7-11-42	"	"	"		"	"
✓ 30	✓ Stern	✓ Mina	21		✓	"	"		Russia	Hebrew	NON-IMMIGRANT ALIEN		father: Lehm Krutk Stern Kamin	Nj	Mjork

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—3139

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York. NOV 12 1912, 19

22

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash paid by himself, whether paid by relative, whether paid by employer, or whether paid by whom.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	self	45	yes	17	Beaver	bro in law Michael Tonger.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dk bl brn	dk bl brn	none	Hungary	Lippa
2	"	"	40	yes	04	"	friend: 111 10th St. Bayonne	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk bl	dk bl	"	"	"
3	"	"	28	no			uncle: Jacob Steinig 319 Garfield Ave. Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk bl	brn	"	Austria	Rozanowka
4	yes	"	18	yes	09	nyk	son in l. Zac Hammer 36 Columbia st. nyk	"	"	"	"	delivered to daughter									
5	"	"	1050	no			son in l. Adolf Binenfeld 94 Monroe St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	brn	"	"	Radziechow
6	"	"	20	no			bro in l: Leib Hecht 138 Hamilton st. New-York	"	"	"	"	delivered to her aunt		5	3	"	brn	dk bl	"	"	Stanestie
7	"	mother						"	"	"	"	"	"	4	6	"	dk bl	dk bl	"	"	"
8	no	self	15	yes	09	Newark	-n- Israel Teichner 82 Jones st. Newark	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	brn	"	"	Ladagoza
9	"	mother	15	no				"	"	"	"	"	"	4	7	"	dk bl	dk bl	"	"	"
10	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	4	7	"	dk bl	brn	"	"	"
11	yes	self	40	yes	05	nyk	friend: Sam Feder 276 E 3rd nyk	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brn	"	"	Mladova
12	no	bro		no				"	"	"	"	"	"	Has been here 18 years on different occasions. Came over this time 3 mos ago.							
13	"	Sarah		"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	dk bl	brn	"	"	Stanestie
14	"							"	"	"	"	"	"	4	8	"	dk bl	brn	"	"	"
15	"	self	50				bro in l. Chaim Hecht Stafford 97 Monkstown Ave.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	dk bl	dk bl	"	"	"
16	"	"						"	"	"	"	"	"	4	5	"	dk bl	dk bl	"	"	"
17	"	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	dk bl	dk bl	"	"	"
18	"	sister						"	"	"	"	"	"	also 4 daughters & 1 son 2 of whom are deceased. Mother also in Stamford							
19	no	sister	34	no			sister: Kath. Chelczynska 79 Wardlaw Orange	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk bl	brn	"	"	Krakau
20	yes	self	180	yes	04	nyk	bro in l. Michal Tivo 396 E 8th st. nyk	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	dk bl	"	Austria	Fastow
21	"	father		no				"	"	"	"	"	"	5	—	"	dk bl	brn	"	"	"
22	no	Uncle					husb. Stefan Kis 225 Bay Wash Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	dk bl	"	Hungary	Vegrod
23	S	Sister	15	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	brn	"	"	Ocavacz
24								"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	brn	"	"	"
25	"	self	25				friend: Franz Lukaunatis 20 Garfield	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk bl	dk bl	"	Austria	Litowatz
26	"	"	25					"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	dk bl	"	"	Fabianec
27	"	"	25				No 20 Grandst.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk bl	brn	"	"	"
28	"	"	45				friend: Thad. Lasanek Hamilton	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk bl	brn	"	Austria	Brutk
29	"	husb.	20				bro in l Frank Rutka 104 E 109 st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	dk bl	"	"	Sheran
30	yes	self	20	yes	12	nyk		"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk bl	dk bl	"	Russia	Rovno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master or Commanding Officer, First or Second Officer, of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer, First or Second Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, (State whether by "sailing herewith," or "employed by ——" (Blanks), as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Hermann

Sworn to before me this ——— day of NOV 12 1912, 19

at New-York

C. V. Henry

Immigration Officer.

11—2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG - 1 Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schlochow	Paul	8		m	s	clerk	yes		Germany	German	Germany	Leipzig	father: Paul Schlochow Breslau	N.J.	Hoboken
2	Prigge	Rebecca	31		f	m	Domestic	"		"	"	"	"	mother: Mrs Jacob Prigge Boskel	NY	Brooklyn
3	Ewert Ewert	August	45		m	m	painter	"		"	"	"	Chicago	wife: Anna Ewert Hannigan	Ill	Chicago
4	Malmström	Paul	24		m	s	servant	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		NY	Jersey City
5	"	Anna	23		f	m	Wife	"		"	"	"	"	father Carl Malmström Auerbach	"	"
6	"	Harald	2	8	m			no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	Hoboken
7	Resetaritsch	Christine	27		f	m	Domestic	yes		Hungary	Magyar	Switzerland	Zürich	father M. Resetaritsch Tschadaga	NY	Hoboken
8	Rosenthal	Georg	32		m	m	clerk	"		Germany	German	Germany	Berlin	mother G. Rosenthal Berlin	"	New York
9	Franke	Albert	38		m	m	sales agent	"		"	"	"	"	brother E. Franke Berlin	"	"
10	Wenk	Louise	27		f	s	nurse	"		"	"	"	Hamburg	~~sister Hedwig Wenk~~ Hamburg Heimatschein	"	Brooklyn
11	"	Emma	11		f			"		"	"	"	Brooklyn	~~father~~	"	"
12	"	Hedwig	6		f			"		"	"	"	"		"	"
13	Schmidt	Gustav	24		m	s	cabinet maker	yes		Germany	German	Germany	Landau	father A. Schmidt Militärangestellter	O	Cleveland
14	Eckert Eckert	William	29		m	m	agent	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father M. Eckert Berlin	"	"
15	Rösler	Richard	32		m	m	farmer	"		"	"	Germany	Langenöls	" frau Rosa Langenöls	"	"
16	Weiss	Josef	31		m	m	butcher	"		Austria	"	Austria	Friedland	wife: Maria Weiss Neustadt	"	"
17	Grauerer	Salomon	31		m	m	painter	"		"	"	"	Czernowitz	father Mr. Grauerer Ladagora	NY	NYork
18	Gallistat	Franz	27		m	s	farmer	"		Germany	"	Germany	Bayern	~~wife~~ Ladagora bei Tarnopol Austria	"	"
19	Heinemann	Paul	17		m		barber	1-20-1910	1/21/37	"	"	"	Magdeburg	" A. Bleyer Wittenberg	"	Guilford
20	[illegible]	Josef	24		m	m	tailor	"		Hungary	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Christ Rosa Tyreg	Ca	Chilad
21	"	Rosa	23		f	m	Wife	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
22	"	"	3		f		Child	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
23	Herrlich	Alfred	34		m	m	mechanician	yes		Germany	"	Germany	Dresden	father Aug. Herrlich Dresden	NY	NYork
24	"	Amadeus	21		m	s	Domestic	"		"	"	"	"		"	"
25	Schuster	Otto	23		m	s	locksmith	"		"	"	"	Zweibrücken	" Mr. Lohmeier Auerbamer	O	Hamilton
26	Westphal	Waldemar	35		m	m	machinist	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Julia Becher Charlottenburg	NY	Schenectady
27	"	Hertha	32		f	m	Wife	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
28	"	Ruth	6		f			no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
29	Wirzbowsky	Abraim	40		m	m	hunter	yes		Russia	Hebrew	Russia	Lomze	father H. Wirzbowsky Lomze	Mass	Boston
30	Volosow	Israel	25		m	s	clerk	"		"	"	"	Kreizburg	" G. Volosow Kreizburg	NY	NYork

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 24

Arriving at Port of New-York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own, whether paid by any other person, or by a society, corporation, or other friend.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of former visit.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an anarchist.	20 Whether a polygamist.	21 Whether an anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Nyk	self	50	no			friend: Anna Cohle 3418 Bloomfield st. Hoboken	no	no	no		good	no	5	3	fair	blond	blue	scar	Germany	Breslau
2	"	"	50	yes	7/12	Canada	home: 1839 Thirteenth Ave Rock Island							5	4		dunkel braun			"	Borstel
3	"	"	50	yes	7/12	Chicago	home: 3844 Indiana Ave Chicago							5	11		dunkel braun			"	Lindenhagen
4	Nyk	"		yes	6/12	Nyk.								5	5		blond	blau		"	Langenwetzdorf
5	Pa	husband	50	no			sister Martha Rumpler							5	7		dunkel	dunkel		Hungary	Karboz
6	"	father		born in		U.S.	134 Lincoln st. T. C. Heights							—	—		braun			U.S.	Myska
7	Nyk	self	5.17	no			Hotel Wagner Washington St. Hoboken							5	5		blond	blau		Hungary	Petorhaza
8	Ny	"	50	yes	11/12	Nyk.	friend: H. Rosenfeld 231 Lenox ave. cor. 129th							5	4		dunkel	braun		Germany	Frankenstein
9	Pa	brother	0.0	no			Wagners Hotel Hoboken N.J.							5	5		dunkel	grau		"	Berlin
10	"	self					brother: Wm. Schmidt Hamburg, Post Darsteler Str.													"	Magdeburg
11	"	"		yes		Pa.	Lancaster													"	Posen
12	"	mother		"		"	father													"	Hamburg
13	Nyk	self	150	no			br. in law: Wm. Eckhart 1789 W. 25 Cleveland	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dunkel braun		scar	Germany	Schildhagen als
14	Ny	"	42	yes	7/12	Cleveland	home: 1763 W. 25 St. Cleveland							5	7		rötlich blond			"	Breslau
15	Pa	"	40	no			friend: Tschach 1799 W. 20 St. Cleveland							5	3		dunkel braun			"	Langenöls
16	S.	"	58				brother in law: William Eckard 1763 W. 25th St. Ohio Cleveland							5	5		dunkel braun			Austria	Neustadt
17	Nyk	"	140	yes	11/12	Nyk.	home: [illegible]							5	4		braun	braun		"	Sadagura
18	"	"		no																Germany	Saalgrabben
19	Pa	"	100				cousin J. Heinemann 1095 Tiffany st.	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	blond	blau	scar	Germany	Werterhausen
20	Pa	"	50	yes	12/12	Philad.								5	5		dunkel	dunkel		Hungary	Sandorhon
21	Pa	cousin	25	no			br. in law: Joh. Heber 1379 Tratwallenst.							5	3		dunkel	dunkel		"	Szentpeter
22	"	father		born in		U.S.	Philad.										dunkel	braun		U.S.	Philad.
23	Pa	self	175	yes	11/12	Pennsylvania	Wagners Hotel Hoboken N.J.							5	11		blond	blau		Germany	Dresden
24	"	brother															rötlich grau			"	"
25	Pa	self	150				friend: Louis Montague Haldiman ave Hamilton				11/13			5			blond	blau		"	Bubalauer
26	no	"	70	yes	03	Schenectady									6		blond	blau		"	Zintarburg
27	"	husband	125				home: Schenectady										blond	blau		"	Wehlau
28	"	father		born in		U.S.	57-175 St.													U.S.	Schenectady
29	S.	self	25	no			brother Nathan Wirzbowsky Boston 75 Endicott st.							5	5		dunkel	dunkel		Russia	Konoze
30	Pa	"	50				nephew Samuel Sahe 1473 83 St.	Nyk.						5	5		dunkel	dunkel		"	Baizburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the **President Lincoln**, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New-York

E Keen
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Dr. Hofmann

Sworn to before me this ..... day of NOV 12 1912, 19

at New-York

O'Leary

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG - 1. Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Becker	Martha	37		m	Wife	yes		Germany	German	Germany	Schönbrunn		ny	albany	
2	"	Hedwig	13		f	Child	"		"	"	"	"		"	"	
3	"	Robert	12		m	"	"		"	"	"	"	mother Mrs Machlans	"	"	
4	"	Lisabeth	11		f	"	"		"	"	"	"	Schönbrunn	"	"	
5	"	Martha	8		f	"	"		"	"	"	"		"	"	
6	"	Gebhard	5		m	"	no		"	"	"	"		"	"	
7	Atlas	Tonbe	38		m	Wife	yes		Russia	Hebrew	Russia	Sudarken		Pa	Scranton	
8	"	Leibe	15		m	None	"		"	"	"	"		"	"	
9	"	Sara	10		f	"	"		"	"	"	"	bro in l M Lesz Georgenburg	"	"	
10	"	Itzig	9		m	"	"		"	"	"	"		"	"	
11	"	Simon	6		m	"	"		"	"	"	"		"	"	
12	Znaschko	Zusanna	16		f	Domestic	"		Hungary	German	Hungary	Radabanya	father Janos Znaschko Radabanya	Ny	Nyork	
13	Huber	Maria	22		f	Wife	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Nyork		"	"	
14	"	Anna	5		f	None	"		"	"	"	"	mother Frau Franziska Rezsked	"	"	
15	"	Franz	4		m	"	"		"	"	"	"		"	"	
16	Pohlmüller	Julianna	17		f	Domestic	yes		"	"	Hungary	Rezsked	father Josef Pohlmüller	"	"	
17	Greiat	Anna	17		f	Domestic	yes		"	"	"	"	" M Greiatsek	"	"	
18	Rohrbacher	Elisabeth	21		f	Domestic	"		"	"	"	"	mother Kat Rohrbacher	"	"	
19	Amschl	Klara	18		f	Domestic	"		"	"	"	Abagoda	father M Amschl Abagoda	"	"	
20	Jacob	Josef	31		m	Lab.	"		"	"	"	Torontal	father i l J. Martin Torontal	O	Cincinnati	
21	"	Erzebet	29		f	Domestic	"		"	"	"	"		"	"	
22	Stempel	Maria	28		f	Domestic	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Sim. Stempel Sobrina	Ny	Nyork	
23	Mihazi	"	26		m	Wife	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			Pa	Pittsburgh	
24	"	Samuel	3		m	None	"		"	"	"	"	mother Maria Stempel Sobrina	"	"	
25	"	Samuel	-		"	"	"		"	"	"	"		"	"	
26	Stempel	Julia	20		f	Domestic	"		"	"	Hungary	Sobrina		"	"	
27	Richter	Erzebet	17		f	Domestic	"		"	"	"	Rezsked	father Georg Richter Rezsked	Ny	Nyork	
28	Barna	Anna	40		f	Domestic	"		"	"	"	Arad	sister Maria Toth Budapest	Ill	Chicago	
29	Vancsura	Istvan	16		m	Locksmith	"		"	Magyar	"	"	mother M. Vancsura Arad	"	"	
30	- " -	Karl	14		"	"	"		"	"	"	"		"	"	

15

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List F.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York. NOV 12 1912 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	no			no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Germany	Schonbrun
2	"	mother	"			"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	blue	"	"	"
3	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	blue	"	"	Furstenwalder
4	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	8	"	blond	blue	"	"	"
5	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	6	"	blond	blue	"	"	"
6	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	Lauenburg.
7	"	self	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	dunkel	dunkel	"	Austria	Ludarher
8	"	father	"			"	"	"	"	"	"	4	10	"	dunkel	dunkel	"	"	"
9	"	mother	"			"	"	"	"	"	"	4	5	"	dunkel	dunkel	"	"	"
10	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	5	"	dunkel	dunkel	"	"	"
11	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	3	"	dunkel	dunkel	"	"	"
12	no	self	25			"	"	"	"	"	"	5	—	"	dunkel	braun	"	Hungary	Andahanga.
13	"	"	"	20	04/12	nyork													
14	no	mother	25			"	"	"	"	"	"	5	—	"	dunkel	braun	"	"	Kecskeed
15	no	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	dunkel	braun	"	USA.	Nyork
16	no	self	30			"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blau	"	"	"
17	no	"	10			"	"	"	"	"	"	5	—	"	dunkel	braun	"	Hungary	Kecskeed
18	no	"	20			"	"	"	"	"	"	5	7	"	dunkel	braun	"	"	"
19	no	"	20			"	"	"	"	"	"	4	10	"	dunkel	braun	"	"	"
20	no	"	25			"	"	"	"	"	"	5	6	"	dunkel	braun	"	"	Trontal
21	no	husband	25			"	"	"	"	"	"	5	4	"	dunkel	braun	"	"	"
22	no	self	40	04/12	nyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dunkel	braun	"	"	Dobrina
23	no	"	"	07/12	Ellab.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	braun	braun	"	"	"
24	no	mother	25			"	"	"	"	"	"	—	—	"	braun	braun	"	USA	Pittsburgh
25	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blau	"	"	"
26	no	self	10			"	"	"	"	"	"	5	3	"	dunkel	braun	"	Hungary	Dobrina
27	no	"	20			"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	braun	"	"	Kecskereta
28	no	"	40			"	"	"	"	"	"	5	3	"	schwarz	braun	"	"	Radenau
29	no	"	40			"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grau	"	"	Grad.
30	no	"	40			"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grau	"	"	"

husband: Ernst Becker
Albany
321 1st

husband: Jacob Atlas.
114 E Market St.

cousin: Juliana Sabik
314 E 75 st. nyc

husband: Fr. Huber
335 E 42 st. nyc

cousin: Joh. Zahuleichun
335 E. 42 st. nyc

mother Fr. Hubner
335 E. 42 st. New York
uncle: Fr. Huber
335 E. 42 st. New York

friend: Albert Klein
250 Linn st. Cincinnati
" D. Hartmann
317 E 83 st. nyc

husband: Sam. Mikazi
Ex Notary.
1320 Marshall ave
Wife: Sam Mikazi
1320 Marshall ave Pittsburg
cousin: Johann Radics
172 ave A. nyc
nephew Carl Wanschure
732 S Jefferson ave Chicago
father Carl Wanschure
732 S Jefferson st.
" Chicago

Admt to Astoria

Admt to Cayuga

Admt to Uxole

Admt to Boro of F 13

Admt to Corsica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hourtury y Ryz of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

11

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the **President Lincoln** sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith " or " employed by
steamship Line," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
27
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Hofmann

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

D Leary

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG - 1 Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Meyberg	August	28		m	[illegible]	yes		Germany	German	Germany	[illegible]	father [illegible]	Neb.	Arlington
2	[illegible]	[illegible]	16		m	none			"	"	"	Bulkau	father A. Hellmann Bulkau	Ky.	Brooklyn
3	Kugler	Rosalie	27		f	"	"		Hungary	"	Hungary	Csirnaca	father E. Tolan Kugler Nyitra	Va.	Chicago
4	Bartye	Peter	24		m	Cab.	"		"			Trostal	" Johann Bartye Trostal	O.	Cincinnati
5	"	Regindika	20		f	Serv.	"		"						
6	Moll	Bertha	18		f	Domestic	Germany		Germany	Hamburg			brother Aug. Moll Hamburg	Wis.	Wyoka
7	Krauss	Emma	23		f	Domestic	Austria		Austria	Wien			cousin Linda Krauss Wien	"	"
8	Clausen	Maurice	25		m	Lab.	"		Canada	English	NON-IMMIGRANT ALIEN			Ill.	Chicago
9	Pfennschmidt	Julie	65		f	"	"		Germany	German	Germany	Elsenthal		Mich.	Detroit
10	Hammer	Karl	34		m	miner	"		"	"	"	"			
11	"	Minnie	32		f	none	"		"	"	"	"			
12	"	Arnold	6		m	"	no		"	"	"	"			
13	"	Alma	3		f	"	"		"	"	"	"			
14	"	Albert	26		m	Sailor	yes		"	"	"	"			
15	Winkler	Auguste	24		f	none						Hamburg	father Mr. Schulz Langenhorst	Ohio	Lexington
16	Fergs	Schaje	23		m	Engineer	"		Russia	Hebrew	Russia	Kowicke	father Eva Fergs Odessa	Ny.	York
17	Becker	Ernestine	21		f	Domestic	"		Austria	"	Austria	Germany	father Ab. Weizinger	"	"
18	"	Regina	17		f	"	"		"	"	"	"			
19	Defays	Marguerite	24		f	Domestic	"		France	French	Belgium	Antwerp	sister Catherine Orangewoud Elisabeth Orangewoud Etaine	"	"
20	Schreier	Nachmann	24		m	Cork	"		Austria	Hebrew	Austria	Kalusz	father Mr. Schreier Kalusz	"	"
21	Frost	Leib	42		m	Trader	"		"	"	"	"	mother Mrs. A. G. Frost Kalusz	"	"
22	Lohse	Otto	31		m	waiter	"		Germany	German	Germany	Berlin	" F. Lohse Dresden	"	"
23	Berg	Moritz	26		m	barber	"		Austria	Hebrew	Austria	Osremisl	wife I. Berg Osremisl	"	"
24	Schnetz	Rudolf	41		m	sugar engineer	"		Germany	German	Germany	Bonn	wife Anna Schnetz Bonn	"	Brooklyn
25	Mayer	Louise	53		f	none	"		Hungary	"	Hungary	Szeged Bela	sister in law Mrs. Karl Mayer Szeged Bela	"	Wyoka
26	Klein	Aron	43		m	peddler	"		Austria	Hebrew	Austria	Radomisle		"	Brooklyn
27	"	Fanny	37		f	none	"		"	"	"	"		"	"
28	"	Leopold	11		m	none	"		"	"	"	"	mother Sara Klein Radomisle	"	"
29	"	Schmul	6		m	"	"		"	"	"	"		"	"
30	"	Anna	3		f	"	"		"	"	"	"		"	"

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 28

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cabin paid for himself, or by other person, or by what other person or corporation.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	sel	15	No			br. & l. Carl Sierke Arlington					good		5	6	fair	blond	blue	none	Germany	Wolbrden
2	"	"	10				mate. " Buffalo 508 Warren " Bway													"	Bielbrun
3	Mar	sel	40	No			Emily. James Boylan galveal Indep 1240 Jon 2 div	Child	no	no	no	good	no	3	3	fair	dk brn	blue	none	Hungary	Cyprod
4	No	"	50				Anderson A. Hartze							5	5		dk brn				Torontal
5	No	bride	50				2120 Fremont Chic							5	5		dk brn	dk brn			
6	Nor	sel	30				sister: Mrs Otto Feldmann					Adm. to Buffalo								Germany	Bielwardein
7	No	"	20				4th 1672 Jon Myk. friend: Bertha Hart New York 306 East 57 St.					Adm. to Niag. Falls		5	7		blond blue		Boat to Chicago	Austria	Wien
8	no	"	150				home: 3933 45 ave Chicago							5	5		blond blue			England	Manchester
9	No	"	100				home: 163 Baldwin ave Detroit							5	4		gray brown			Germany	Olamtal
10	Sis		30				aunt: Julie Pennekamidt							5	6		brown brown				Ofeld
11	Sis						home: 163 Baldwin							5	5		brown brown				Olamtal
12	Sis	sel	60				Detroit							—	—		blond brown				
13	S													—	—		blond brown				
14	"	self.	60				aunt: Julie Pennekamidt 163 Baldwin ave Detroit							5	5		blond blue				
15	No	self	30	no			friend Mrs. Lindow Lexington							5	4		blond blue			"	Kopigenark
16	No	"	200				Agatha Sie 6 Ch. a. d.													Austria	Zawiec.
17	No	"	50	23	23	Th. Myk.	sister: Fanny Fuhrmann							5	1		dk brn	dk brn		Austria	Czernowitz
18	No	"	100				316 E Houston st. Myk.							5	2		blond brown			"	"
19	No	"	50				friend: Adele Jacobs N. Y. [illegible]					Adm. to Niag. Falls		5	7		Mulatto	36	Boat to St Ivy	France	Champigneul
20	No	"	200				cousin: Mr. Blumingard 92-94 E. 1 St. Myk.							5	7		brown blue			Austria	Radwerk
21	No	"	200				brother: A. Frost 344 E. 4 St. New York							5	3		dk brn blue			"	"
22	No	"	100	1905	Myk		friend: Georg Schneider 56 Gardner st Hoboken							5	6		brown			Germany	Dresden
23	No	"	[illegible]				br. in law: Ignatz Gensel 310 E 4 St. Myk.					Adm. to Niag. Falls		5	6		dk brn	dk brn	Boat to Chicago	Austria	Moscitka
24	No	"	40	no			br. in law: Mrs J. Bachtler 488 37 st. Bklyn							6	1		blond blue			Germany	Bonn.
25	No	"	50	yes	1907	Myk	home: 1863 Vallee ave Myk.							5	4		dk brn			Hungary	Szeges Bela
26	No	"	30	1911										5	5		brown brown			Austria	Radomizler
27	No	brother	30				br. in law: David Baer							5	3		dk brn dk brn			"	"
28	No	father	400				Hl Grandstr Bklyn							4	8		dk brn dk brn			"	"
29	No													—	—		dk brn brown			"	"
30	No	"												—	—	—	brown				

H

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the **President Lincoln**, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E Leary

Immigration Officer.

11—1113

29

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

H.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG - 1 Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Hesse	Augusta	32		f	m	Domestic	yes		Russia	German	Russia	Libau	father Adam Hesse Libau	My	Brooklyn
2	Sittau	Wilhelmine	23		f	s	"	"		"	"	"	"	" Chr. Sittau "	"	"
3	Lewandowska	Leokadia	19		f	s	"	"		"	Polish	"	"	" Const. Lewandowski "	"	"
4	Marcjenska	Bronislawa	18		f	s	"	"		"	"	"	"	" M. Marcjenski "	"	"
5	Wachter	Gustav	29		m	married	Mechanic	yes		Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN Germany	Libau	" Mr. Wachter Libau	"	"
6	Franck	Julius	18		m	s	Farmer	"		"	"	Germany	Ramsdorff	" Mr. Franck Ramsdorff	"	"
7	Fleischmann	Emanuel	45		m	m	none	yes		Hungary	Hebrew	NON-IMMIGRANT ALIEN		son Dr. Fleischmann Wien	My	Work
8	Schmidt	Paul	23		m	s	Technologist	"		Germany	German	Germany	Bonna	mother M. Schmidt Bonna	"	Brooklyn
9	Meier	Alfred	24		m	s	8-27165-10/28/12 mechanic	"		"	"	"	Eschweiler	father Aug. Meier Eschweiler	Ohio	Toledo
10	Kucinska	Nickalina	35		f	Widow	None	"		Russia	Polish	Russia	Sobrowlec		Mich	Detroit
11	"	Eugen	9		m		8-1309952	"		8/14/12	"	"	"		"	"
12	"	Kasimir	6		"		"	no		"	"	"	"	father M. Burczek Sobrowlec	"	"
13	"	Helena	3		f										"	"
14	"	Gamma	8		f		8-145981-3/16/38								"	"
15	"	Agnieska	37		f	Wife		yes					Sobrowlec		My	Myork
16	"	Helena	9		f	None		"		USA				mother Eva Jankowska	"	"
17	"	Bronislawa	4		f	"		no		USA				Sobrowlec	"	"
18	"	Samuel	6		m	"		"		USA					"	"
19	Roth	Joseph	34		m	married	merchant	yes		Austria	German	Austria	Wien	father M. Roth Cracau	Ill	Chicago
20	Rubens	Visator	30		m	married	Tailor	"		Bohemian	"	"	Neugedan	wife Barb Rubens Neugedan	My	New York
21	Popera	Kasir	20		m	s	Lab.	"		Russia	Lithuanian	Russia	Gubowa	father J. Popera Gubow	Pa	Phila
22	Gayarski	Jan	23		"	"	"	"		Hungary	Slovak	Hungary	Jaslonki	mother Stand Gayarski Jaslonki	N.J.	Newark
23	Bluschke	Hennebse	19		f	Domestic		"		Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN Germany	Astoria	bro. in l. Paul Kirchner Berlin	My	Astoria
24	Kislan	Mathilde	25		f	single		"		Russia	"	Russia	Plock	father Aug. Siegel Plock	Ct.	Naugatuck
25	"	Gerhard	2		m	None	13-137-4-27-35 no	"		"	"	"	"		"	"
26	Kurzmirkiewicz	Marianna	31		f	Married	IN HOSPITAL SIS CHARGE	"		Polish	"	Russia	Sierahi		Ill	Chicago
27	"	Stanislava	10		f		None	"		"	"	"	"	father Mart Labezki Sieraki	"	"
28	"	Wladislaw	9		m		"	"		"	"	"	"		"	"
29	"	Anni	4		f		IN HOSPITAL SIS CHARGE	"		"	"	"	"		13	"
30	Steiner	Jan	21		m	s	brewer	yes		Austria	Bohemian	Austria	Rohrica	father Mr. Steina Rohrica	Ill	Chicago

Galina West Drop

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

36

Arriving at Port of New-York, NOV 12 1912, 19

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said alien has money in his own possession, or has not, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or has paid passage to such final destination, or has not sufficient means to pay for same, or is going to join relatives or friends who have sufficient means to pay for same.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	1	Yes	self	25	yes	1912	Brkln	visitor					good	none	5	4	fair	Dark	Dark	none	Russia	Lippaven
	2	Yes		30	no			friend Juliana Gorkina Brkln							5	4	"	Dark	Dark	"	"	"
	3	Yes		15	"										5	3	"	Dark	Dark	"	"	"
	4	Yes		15	"			94 Eldridge							5	3	"	Dark	Dark	"	"	"
	5	Yes	"	30	yes	06	Detroit	friends Friedrich Fingerh. 1073 Lorimer Brooklyn. Engaged to marry Anna Fingerh. 1913 Lindenstr. Brkln							5	6	"	Dark	Brown		Germany	Lichtgut
	6	"	"	"	"																	
Cooks	7	yes	self	100	yes	1908	Nyk.	son: Gottlieb Fleischmann Does White Nyk					good	good	5	5	Ruddy	Brown	Brown		Austria	F.G. Fleischmann Gr. Kanizsa
C	8	Yes	"	14	no			friend Knut Hackbeil 1913 Lindenstr. Brkln							5	5	"	Blond	Blue		Germany	Borna
	9	Yes	"	30	"			cousin Heinrich Diez 221 Second St. Pogue River							5	6	"	Dark	Brown		"	Trebatzkau
	10	Yes	"		yes	09/11	Bayne								5	5	"	Dark	Dark		Russia	Sobrowlec
	11	Yes	mother	30	yes										4	6	"	Dark	Dark		"	"
	12	Yes	"		yes			Louis Dr. Kuschinski							—	—	"	Dark	Dark		NSA.	Bayerne
	13	Yes	"		"			1868 Dubrosch Detroit							—	—	"	Dark	Dark		"	"
C	14	Yes	"		no										—	—	"	Dark			Russia	Sobrowlec
C	15	Yes	self		yes	06	Nyk.								5	5	"	Dark	Dark		"	Sobrina
	16	Yes	mother	25	"			Emily Adam Kaczewski							4	3	"	Dark	Dark		NSA.	Nyk.
	17	Yes	"		"										4	3	"	Dark	Dark		"	"
	18	Yes	"		"			141 Locust Nyk.							—	—	"	Dark	Dark		"	"
	19	Yes	self	200	yes	06/04	Nyk.	friend Jak. Leisner Hotel Flanders Nyk.							5	5	"	Brown	Dark		Austria	Gleissee
C	20	"	"	30	"	06		cousin Eduard Zakolski 535 E 83 st. Nyk.							5	5	"	Blond	Dark		"	Shengradau
	21	Yes	"	25	no			brother Jan Papak 1232 Philad.							5	4	"	Dark	Dark		Russia	Gubernas
	22	Yes	br. in l.	30	"			bro. in law: M. Malanga 94 Gilbert Newark							5	5	"	Brown	Dark		Hungary	Jaslovac
	23	Yes	self	200	yes		Fr. Cisco	son in law G. Farkas Astoria							5	5	"	grey	Blue		Germany	Berndorf
	24	Yes	"	150	no			friend Adolf Ristau 63 Bathurst New Britain							5	3	"	Dark	Dark		Russia	Alolz
	25	Yes	mother		yes			Dr sends to Ellis Is. further medical exam							5	4	"	Dark	Dark		"	"
C	26	Yes	self		"			friend Stan. Ruzyniecki Niagara Falls							4	9	"	Dark	Dark		"	"
C	27	Yes	mother	75	yes	00		264 10th st.							4	3	"	Dark	Brown		"	"
	28	Yes	-					Dr sends to Ellis Is. for further Med. Exam														
	29	Yes																				
	30	No	self	300	no			friend S. Bozin 1035 S. Racine ave. Chicago							5	7	"	Dark	Dark		Arabia	Bobayran

J

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the **President Lincoln**, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

13—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing hereunto, (State whether "sailing thereunto" or "employed by a return line," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hofmann

Sworn to before me this ..... day of NOV 12 1912, 19

at New York

E Henry

Immigration Officer.

31

13—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hetzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

J.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG, 1 Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Boschardt	Ida	31		f	Cook	yes		Switzerld	German	Switzerld	Hetnau	father: A. Boschardt Hetnau	Wis	Wis
2	Smolitsch	Theresia	21		f	Domestic	"		Austria	"	Austria	Graz	father F. Smolitsch Steiermark 43	"	"
3	Wischilewsky	Bosch	40		m	tailor	no		Russia	Hebrew	Russia	Riga		"	"
4	"	Lesie wife	39		f	wife	"		"	"	"	"		"	"
5	"	Luke	16		m	[illegible]	"		"	"	"	"		"	"
6	"	Zygmont	10		m	none	"		"	"	"	"	father i. l. Lieb Wischilewsky Riga	"	"
7	"	Abraham	9		m	none	"		"	"	"	"		"	"
8	"	Herske	6		m	none	"		"	"	"	"		"	"
9	Blome	Wilhelm	27		m	chemaka	yes		Germany	German	Germany	Hamburg	friend: Andrea Blank Hamburg	"	"
10	Gross	Martha	31		f	housewife	"		"	"	"	"	cousin: Hanna Lipp Hamburg	"	"
11	Hammel	Stefan	19		m	Architect	"		Hungary	"	Hungary	Barthe	mother Marie Hammel Barthe	"	"
12	Schneider	Jozef	20		m	clerk	yes		Austria	Hebrew	Austria	Stolyn	father: M. Schneider Stolyn	Wis	Wis
13	"	Sidonien	22		f	housework	"		"	"	"	"	" Ursik Feiger	"	"
14	Feiger	Hanna	19		f	tailor	"		"	"	"	"	mother Ester Star Zaboloce	"	"
15	Star	Zelig	8		m	[illegible]	"		"	"	Zaboloce	"			
16	Hammel	Bela	13		m	Student	"		Hungary	German	Hungary	Barthe	mother Marie Hammel Barthe	"	"
17	Kessler	Joel	45		m	cabinet maker	"		Austria	Hebrew	Austria	Zuravno			
18	"	Scheindel	42		f	[illegible]	"		"	"	"	"	father Jakob Kessler Zuravno	"	"
19	"	Regina Augusta	9		f	none	"		"	"	"	"			
20	Gildena	Rivke	11		f	none	"		"	"	"	Stryj	father Isaak Gildena Stryj	"	"
21	Worbowska	Emilia	30		f	domestic	"		Ruthenian	"	Austria	Zuravno	brother Mr. Romalyaga Zuravno	"	"
22	Hornstein	Malie	24		m	[illegible]	"		Hebrew	"	Austria	Salonica			
23	"	Ida	4		f	[illegible]	"		"	"	"	"	mother R. Hornstein Salonica	"	"
24	"	Ester	3		"	[illegible]	"		"	"	"	"		"	"
25	Mano	Ischije	14		m	[illegible]	"		"	"	Austria	Belz	aunt: R. Wigler Belz	"	"
26	"	Leib Boris	38		m	none	"		"	"	"	"			
27	Siwitz	Alexander	23		m	Baker	"		Russia	Polish	Russia	Lemberg	wife: J. Siwitz Lemberg	Ca	Chicago
28	Jarnicka	Josef	32		m	tailor	no		Austria	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Israel Jarnicka	Wis	Wis
29	Lentz	Fazia	20		f	none	yes		"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		father O. Lentz	"	"
30	Hermann	Charles	18		m	tailor	"		Russia	Hebrew	Russia	Rajgorodka	father M. Hermann Rawaschowka	"	"

18

Jalma Olson Insp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List J

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

32

Arriving at Port of New-York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cabin paid for by himself or herself, other persons, railway, steamship, or other company, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	No			Same: 337 E 86 St. New York City	No	No	No	Yes	Good	No	5	4	fair	Dark	Green	Moles	Austria	Hetzan
2	Yes	sister	36	No			Sister: Gen. Retail 326 E 81 St. New York	No	No	No	Yes	Good	No	5	4	fair	Dark	Dark		Austria	Dirtendorf
3	Yes	self												5	6		Dark	Dark		Russia	Rozew
4	Yes	husband												5	4		Dark	Dark		—	—
5	Yes	father	25	Yes			brother S. Lerskay 228/230 same City							5	11		Dark	Dark			
6	Yes	-												4	8		Dark	Dark			
7	Yes	"												4	7		Dark	Dark			
8	Yes	"												—	—		Dark	Dark			
9	Yes	self	50	Yes			friend Frantz Kossa Long Island City							5	5		Black	Black		Germany	Quarter
10	Yes	"	50	Yes			friend F. Jagodowski 501 E. 78 St. New York						Admitted to friend	5	11		Dark	Black		"	Hungarian Austria Sisky
11																					
12	Yes	self	25	Yes			uncle: Ligm. Blumenthal 115 E 8 St. City	No	No	No	Yes	Good	No	5	4	fair	Dark	Dark	Scars	Austria	Pisky
13	Yes	"	25	Yes										5	4		Dark	Dark		"	"
14	Yes	"	25	Yes			brother I Figa 129 Burling St New York							5	5		Fair	Fair		"	Zablotow
15	Yes	"	25	Yes	15		Daughter Sister New York						Admitted to Mrs Bondy	5	5		Dark	Dark		Hungary	Bartfa
16	Yes	"	25	Yes			uncle Lakan Schmuck 704 E 14 St. City						Admitted to Agent	5	5		Dark	Dark		Austria	Zmarod
17	Yes	"																			
18	Yes	husband	50	Yes			daughter M. Kessler 28 Clinton St. City						Loss of right eye	5	6		Dark	Dark			
19	Yes	father												5	4		Dark	Dark			
20	Yes	"	None				grd mother Sch. Buchalter 369 10th St. City							4	8		Dark	Dark			
21	Yes	self	40	Yes			friend Selig Bowman 319 E. Houston St. City							4	10		Dark	Dark			
22	Yes	-	50	Yes	69		brother: Leo Hornstein 117 Bowery City						Admitted to Isaac Aisle	5	5		Dark	Black		Austria	Kalonica
23	Yes	mother	15	Yes																U.S.	Ungvar
24	Yes	"																			
25	Yes	friend	30	Yes			mother: N. Mann 3 Rooms City						Admitted to Mother	5	3		Dark	Dark		Austria	Belz
26	Yes	"	None																		
27	Yes	self	55	Yes			stepbrother W. Schekelay 3160 Hirsingrove Scotland							5	5		Dark	Dark		"	"
28	Yes	"	40	Yes			sister: Gelle Fuchs 131 Ostsida City							5	5		Dark	Dark		America	Lemberg
29	Yes	"	40	Yes			sister: J. Engelsik 319 E Houston St New York						Admitted to Mrs Bondy	5	4		Dark	Dark		Austria	Ostrawa
30	Yes	"	15	No			musa: A. Goldmann 291 Rivington St New York							5	4		Strong	Dark		"	"
																				Russia	Novostanka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the **President Lindoln**, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 , at New-York.

E Drury
Immigration Officer.

11—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2115

33

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing thereunder do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~XX~~ 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hofmann

Sworn to before me this ..... day of NOV 12 1912, 19...

at New-York

Exberry

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	

25
26
27
28
29
30

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be deliverd

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, Oct 1st, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ranizkowski	Bolislaw	33		m	s	farm. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Bordow	father: Julian Reinzkowski Bordow	Wis.	Milwaukee
2	Wisblewski	Ignacy V.L. 453 322	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Johann Wisblewski "	"	"
3	~~Johannowski~~	~~Mendel~~	~~27~~											~~" Mendel Jordow~~		
4	Simonstein	Jerince with mother Pesa	18		f	s				Hebrew	"	"	Lodz			
5	Wanowski	Mendache	23		m	"	cook	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Kolo	friend: Josef Sztarz Mielos	N.Y.	New York
Reg. 17104	NATHANSON	see file Reg 17104										NON IMMIGRANT ALIEN		father: Abram Wanowski Mielos		
6	~~Jacob~~	Jonn	23		"	"	tailor	2-2450	58-505	Russia	"	Lublin	Stawiszcze	" : Abram Gelbard Stawiszcze	"	Brooklyn
7	Bosek	Jan	24		"	"				Austria	Polish			father: Franzizrek Bosek Vanilcki	"	"
8	"	Marya	24		"	m	f. lab.	no	no	Polish	U.S.A.	NON IMMIGRANT ALIEN		W. J. R. Juffalo	"	Juffalo
9	Wszolek	Wojciech	33		"	s	h. wife	"	"	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		" " Labinan	"	"
10	Jann	Israel	25		"	"	f. lab.	yes	yes	"	"	Austria	Rozubark	mother Marya " Wszolek	Pa	Jawanda
11	Walicky	Kazimir	25		"	"	Painter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Jamosc	father: Johann Rozubark Jann	N.Y.	New York
12	75990-1 Javerkamp	See file 99	24	9	m			no	no	"	Lithuanian	NON IMMIGRANT ALIEN		" : Zalynik Walicki Jamosc	Mass	Gardner
13	Guberek	Moische Low	19		fm		tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mezeriz	W. J. R. Gardner Mass	"	"
14	Karobelnik	Elie	24		m	s	"	1-2135	13 - 2/28/40	"	"	"	Zielichow	" : Moische Javerkamp Mezeriz	N.Y.	Orange
15	Herzig	Teodora	20		f	"	"	"	"	"	"	"	Nazewo	" : Jerek " Grabarek Zielichow	"	"
16	Lewin	Jennie	40		f	s	married	"	"	Germ.	Germ.	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Jennie Karobelnik Nerewo	Conn	Goshen
17			26		f	m	Wife	"	"	aus.	Hebrew	"	"	bro. Dobr Dhutzart Dobrozyn aus.	NY	NY
18										Hungarian				mother Judis Zlignek	NY	NY
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List I.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov 12 1912 NOV 12 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to ocean final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	yes	—	—	friend: Antony Koblewski 780 Decker Av. Milwaukee Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	brown	none	Russia	Gordow
2	"	"	50	"	—	—	brother: Antoni Koblewski —"— —"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
3																					
4	yes	br. in law	—	no	—	—	br. in law Adolf Fienenfeld 74 Sheriffst. New York	no	no	no	no	first class good	no	4	10	fair	brown	brown	none	Austria	Kolec
5	"	self	100	yes	1907	New York	cousin: Olanoff Shmuel Gatesave 671 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Russia	Slawiszcze
6	"	"	100	no	—	—	sister: Gitel Goldband 893 Fort ave Brooklyn N.Y.	Baggage ex	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wasilishki
7	no	"	25	"	1911	Buffalo N.Y.	brother in law Anton Jakubczyk Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Austria	Labiszczar
8	"	husband	3	"	"	"	—"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
9	yes	self	22	no	—	—	friend Valentin Klonecki 210 St. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rosenbark
10	"	"	20	no	1908	New York	friend: Sam Lichtstein 40 west 116 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
11	no	"	17	"	1911	Gardner Mass.	brother: Jonas Walicki Emerick St. 39 Gardner Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	Russia	Zamorecze
12	no	"	16	no			cous.: Jano Wenzier 592 main st. Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Kutkow
13	"	"	16	"			cous.: Jano Winzier 592 main st. Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kozenz
14	"	uncle	40	"			uncle: Abram Kane	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Lietzkow
15		self	10	"		my	home Garden Conn 408 E 65th	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark brown	"	"	Germ	Kazenwo
16	no	"	200	"			home 221 2nd St my	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Aus	Breslau
17																					Dobbyd
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Martin Ugg, (State whether Master, First or Second Officer.) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Martin

Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of , 19

at New-York

E. Berry

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

35

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this ..... day of NOV 12 1912, 19

at New-York

P. Seery

Immigration Officer.

13—1155

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1155

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

M

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pres. Lincoln sailing from Hamburg, 1st of Nov, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Atlas	Marcus	24		mm	tailor	yes		Hungary	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Zeni Atlas. Munkampfalva	Ill	Chicago
2	Barnas	Anna	25		fm	none			Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN				
3	"	Stanislawa	4		f		no		Ujborn		"	"	fathr: Jan Barnas. Lekszyna		
4	"	Maria	2		f		"		Ujborn		"	"			
5	Papp	Josef	40		mm	smith	yes		Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Agnes Papp Almadi	Mich	Detroit
6	Reinzer	Maria	42		fwd	Cook	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		son: Carl Reinzer Boaro	Ill	Chicago
7	Klinka	Jan	24		mm	lab.	"		Austria	Polish	Austria	Toremba	fathr: W. Klinek. Toremba	Pa	Newark
8	Vancsura	Josef	19		ms	locksmith	"		Hungary	Magyar	Hungary	Arad	mothr: B. Vancsura Arad.	Ill	Chicago
9	Vesper	Eugen	23		m	brewer	"		Austria	German	Austria	Ranin	assor: M. Mischna Ranin	Ill	Chicago
10	Turkovsky	Anna	24		fm	house	"		Hungary	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mothr: Anna Ranitzen	"	"
11	Grasbans	Josef	18		ms	tailor	"		Austria	Hebrew	Russia	Czick	father Samuel Grasbans Czick	"	"
12	Rothmann	Sofie	22		fm	house	"		Hungary	German	NON IMMIGRANT ALIEN				
13	"	"	11		fs		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			O	Alliance
14	"	Janos	7		ms		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		fathr Chr. Fabryssus Sytagota		
15	Binder	Sofie	16		fs	Servant	"		"	"	"		father: Ida Binder Szentgotta		
16	Zech	Nikolas	32		mm	lab.	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago		"	Cleveland
17	"	Katalin	37		fm	none	"		"	"	"	"		Ill	Chicago
18	"	Elisabeth	16		fs		"		"	"	"	"	mothr Kath. Zech Temesvargfalva	"	"
19	"	Janos	15		ms		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
20	Mark	Anna	17		fs	dau	"		"	"	Hungary	Temesvargfalva	mother Anna Mark	"	"
21	Fitz	Elena	51		f		"		"	"	"		mothr M. Fitz Budapest	Ill	Chicago
22	Buchatzwald	Teresz	22		m	house	yes		Hungary	Germany	Hungary	Szucsi	father Adam Lang Szucsi	Wisc	Milwaukee
23	Schnabegel	Ignacz	30		mm	lab.	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			O	Cleveland
24	"	Anna	28		fm		"		"	"	"		father M. Schnabegel Lelesz		
25	"	Josef	6		ms		"		"	"	"				
26	Kabosor	Karl	31		mm	smith	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Arad	mothr F. Kabosor Nagy Ot		
27	"	Maria	26		f		"		"	"	"	"			
28	"	-	2		f		no		"	"	"	"			
29	Rain	Annabith	28		f	house	yes		"	"	Szethagota		father M. Rain Szethagota	O	Alliance
30	Moser	Ida	22		fs	house	"		Switzerland	German	Switzerland	St. Gallen	cousin Ida Bolle Reinek	Ill	Chicago

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List M

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

35

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cabin paid his passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, or public body.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether over before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	31	yes	11/11 Chgo	home: Maisonneuve 479 Chgo	no	no	no	no	good	no.	5	5	fair	dk bl	dk bl	none	Hungary	Szina
2	no	"	65		06/11. Chicago	husb. Tomas Barnes	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	dk bl	"	Austria	Lekszonne
3	"	mother	32		Austria															
4	"	"				77 Temple Chicago	"	"	"	"	"	"	—	—	"	dk bl	dk bl	"	U.S.	Chicago
5	no	self	40	yes	11/11 Detroit	friend: Frank Rath	"	"	"	"	"	"	—	—	"	dk bl	dk bl	"	"	"
6	yes	"	44		03/02 Chgo	24 Macomb Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	dk bl	"	Hungary	Gyalaar
7	no	"	22		no	friend Mayer Rothschild & Co	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	brn	"	"	Faard
8	S	"	21			113 Elwood Broadway Chgo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brn	blk	"	Austria	Torenska
9	yes	"	30		Order for Deportation	sister R Melnick	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	gray	"	Hungary	Grad
10	"	"	20	yes	04/11 Chgo	283 Springfield ave Newark	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk bl	brn	"	Austria	Karasin
11	"	"	21	24	no	father Ignatz Pancsura	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	dk bl	"	Hungary	Rabecskoros
12	no	"	60	yes	04/11. Cleveland	7325 Ellsworth av. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk bl	dk bl	"	Russia	Csick
13	"	mother	44		no	friend: M. Anker. Chgo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	blue	"	Hungary	Szlagota
14	"	"	2			husb: Jos. Rothmann	"	"	"	"	"	"	4	10	"	dk bl	dk bl	"	"	"
15	"	self	16	"	"	33 Ash ave. Allegheny	"	"	"	"	"	"	4	1	"	dk bl	dk bl	"	"	"
16	no	"	24	yes	05/11. St Louis	sister Maria Rinar 4622 Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	—	"	dk bl	dk bl	"	"	"
17	"	husb	50	"	"	friend: M. Kaplan	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk bl	dk bl	"	"	Temesvaggyra
18	"	father	60	no		220 Wilcox Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	dk bl	"	"	"
19	"	"	2	yes	05/06 Philad		"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk bl	dk bl	"	"	"
20	"	self	40	no		cousin: Mich. Tek	"	"	"	"	"	"	4	11	"	dk bl	brn	"	"	"
21	yes	"	"	"	"	220 Washington ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	blue	"	"	"
22	no	self	30			husb. J. Buchbinder 3700 Canal														Budapest
23	"	"	90	yes	11/11. Oshkosh	3748 Kinnickinnic Milwaukee	no	no	no	no	no	no	4	11	"	blond	blue	"	Hungary	Mucsi
24	"	husb	35	no		cousin: Schiro Michael	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brn	brn	"	"	Selend
25	"	father	7	no		30 West 2208 St Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brn	brn	"	"	"
26	"	self	80	yes	05/06 Philad	friend M. Sokon	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
27	"	husb	35	no		Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dk bl	brn	"	"	Nagy Bel
28	"	father	7			4622 W. 30. 220874.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dk bl	brn	"	"	Gele
29	"	self	25			friend Jos. Rothmann	"	"	"	"	"	"	—	—	"	dk bl	brn	"	"	Dud
30	yes	"	50	no		33 Ash ave. Allegheny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk bl	brn	"	"	Sz. Agota
						friend Wm. C. Sanderson 1731 Chestnut Philadelphia	Pastor	Pastor			Stateless		5	7	"	dk bl	brn	Travel aid	"	Szepsi v. Kerdes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (Name of Master, First or Second Officer) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1128

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1128

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this 12 day of NOV 1912, 19

at New-York.

E Drury

Immigration Officer.

13—4115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock, or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 513 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG 1 Nov. 1918, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nelson	Heinrich	18	yrs	m	waiter	yes		Germany	German Switzerland		Basel	father Mr. Nelson Basel	NY	Brooklyn
2	Schweitzer	Paulina	22	yrs	m	none			Hungary	" Hungary		Topar	father Ignatz Schweitzer Topar	"	Nyack
3	"	Laura	3/12	"	"	-			"	"		"	"	"	-
4	Gerber	Theresia	20	yrs	m	housewife			-	-		-	" M. Schweitzer "	"	-
5	Fries	Walter	19	yrs	s	Dept			Germany	"	Germ.	Hamburg	father A. Fries Hamburg	"	"
6	Tannenbaum	Hermann	20	mos	m	[illegible]			Austria	Hebrew	Aus	Altaha	brother M. Tannenbaum Czernowitz	"	"
7	Hochberger	Emilie	44	yrs	m	none			Austria	German	Austria	St. Gallen	mother in law: Mrs. Maria Hochberger Heinemark Germark grandmother "	Pa	Philad.
8	"	Anna	3/12	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"
9	Fall	Leo	29	yrs	m	clerk			"	"	"	Wien	agent: Todor Spatzer Wien	NY	New York
10	Rosenbaum	Anna	20	yrs	s	waitress			"	Hebrew	"	Neu Sybra	mother: Fanny Rosenbaum Sybthia	Pa	Philad.
11	Jankiewicz	Katzylde	17	yrs	"	"			"	Hebrew	"	Prag	father: M. Jankiewicz Prag	NY	New York
12	Kintz	Istvan	39	mos	m	[illegible]			Hungary				NON IMMIGRANT ALIEN	brother Janos Kintz Budapest	Mich	Detroit
13	"	Wilma	31	yrs	m	none			"				NON IMMIGRANT ALIEN			
14	Rohn	Lani	24	yrs	s	tailor			"	Hungarian	Hungary	Nercsay	father A. Rohn Nercsay	My	Myack
15	Reich	Babette	26	yrs	m	laundress			Germany	German	Germany	Gilheim	father: Chr. Reich Gilheim	"	"
16	Maier	Ernst	30	mos	m	lab.			"	"	"	Mannheim	brother J. Maier Mannheim	Mass	Arlington
17	"	Christiane	25	yrs	f	none			"	"	"	"			
18	Freibrassa	Leia	18	yrs	s	domestic			Austria	Hebrew	Austria	Stryj	father S. Freibrassa Turka	My	Myack
19	Peters	Adolf	18	mos	m	labor			Germany	German	Germany	Crefeld	mother Mrs. Peters Crefeld	"	Yonkers
20	Berber	August	22	yrs	m	clerk			"	"	"	Frankfurt	sister Mrs. Steinmetz Sachsenhausen	Wisc	Milwaukee
21	Weizmann	Moris	26	yrs	m	tailor			Austria	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Anna Weizmann Paris	My	Myack
22	Aronson	Hirsch	20	yrs	m	tailor			"	"	"	Warschau	father Chaim Aronson Warschau	"	"
23	Vogel	Lane	30	yrs	m	none	no		Austria	-	Austria	Turka	daughter Lisa Zeltnitzer Lisko	"	"
24	Rubin	Klara	30	yrs	m	tailor	yes		"	-	NON IMMIGRANT ALIEN				
25	Stanek	Lassie	21	yrs	m	[illegible]			"	Hebrew	"	Bodrog	mother H. Stadtmann Korona	"	"
26	Kaiser	Malke	18	yrs	s	tailor			"	"	"	Ekonotkow	mother M. Kaiser Ekonotkow	"	"
27	Jordan	Margit	22	yrs	m	[illegible]			Hungary	German	Hungary	Hitalyga	father Mr. Jordan Hitalyga	"	"
28	Forthofer	Bayer	24	yrs	m	tailor			"	"	"	"	" Mr. Forthofer "	"	"
29	Borlina	Hans	12	mos	m	clerk			Germany	Hebrew	Germany	Berlin	" Mr. Borlina Berlin	"	"
30	Rothenberg	Sarah	59	yrs	m	none			Austria	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		sister: Mrs. Goldberg	"	"

Flowers Insp -

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3158

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 0

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 38

Arriving at Port of New York. NOV 12 1912 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, or other person, and if so, by whom.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	ye	self	25	no	brother Eugen Nelson 307 Sterling Place Brkln	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none	Germany	Metz
2	"	"	33	ye 1907	mole: Mr. Astor	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk brown	"	"	Hungary	Topar
3	"	"	"	"	W. Grosser. Nyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk brown	"	"	"	"
4	"	"	50	no	husb: Johann Graeber 553 W. 36th St. New York	"	"	"	Forward	"	"	5	3	"	dk brown	"	"	"	"
5	"	"	60	"	uncle: G. Baumgarten 62 Bleecker Nyk	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond blue	"	"	Germany	Elsass.
6	"	cousin	70	"	cousin: Amalia Sommer 244 W. 102 St Nyk	"	"	"	c/o Lawson	"	"	5	3	"	dk brown	dk brown	"	Austria	Radiendorf
7	no	"	91	"	husband: Mr. Hellberger	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	"	Germany	Pretnau
8	"	mother	5	"	friend: Mr. Hellinger 2 Third 2 fl. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond blue	"	"	"	Frankfurt
9	ye	self	35	"	friend: J. G. Freed New York 320 E. 85th St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk brown	"	"	Austria	Hall Tyrol
10	no	"	25	"	brother: A. Lopatkamp.	D. Crookston	"	"	"	"	"	5	3	"	blond gray	"	"	Germany	Konigsberg
11	"	aunt	60	"	Philad. Left. Georgia St. aunt: Mrs Ella Rook Dale New York Seaside Ave. Yonkers	Minneapolis 145 2nd ave	"	"	"	aunt called	"	5	3	"	dk brown	dk brown	"	Austria	Kovanitz
12	no	self	300	ye 07	home: 367 Bleecker St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	—	Hungary	Budapest
13	"	husband	3	"	Brush. Detroit.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk brown	dk brown	"	"	"
14	ye	self	34	no	cousin: Mr. Hellberg 139 W. 131 St. nyk	109 W 140	"	"	"	aunt called	"	5	4	"	dk brown	"	"	"	Saarberg
15	"	"	1700	"	aunt: Rose Hahn 407 E. 116th Ave. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	"	Germany	Gilheim
16	no	"	50	"	bro-in-l. Henry Sass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	"	"	B. Baden
17	"	husband	5	"	Arcadia Manes.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond blue	"	"	"	Sandelheim
18	ye	self	17	no	cousin Maria Roth. 123 Lenox St. Nyk	"	"	"	Brockton	Forward	"	5	2	"	dk brown	dk brown	"	Austria	Tuza.
19	"	"	25	"	brother: friend: F. Brockton 257 Woodworth Ave Nyk	"	"	"	Woodward Ave	"	"	5	—	"	blond blue	"	"	Germany	Wrisan.
20	no	"	45	"	friend Adolf Klein 177 6th Ave Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond gray	"	"	"	Erfurt
21	ye	self	60	ye 07	bro-in-l. Israel Kuperstein 88/90 1st Ave nyk	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk brown	"	"	Russia	Olgh.
22	"	"	200	no	uncle. Isaac Liba 22/24 Amsterdam Ave Nyk	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk brown	dk brown	"	"	Mackowa.
23	"	son	10	ye 07	son: Benzion Vogel	Dismissed	"	"	"	"	"	5	4	"	gray dk brown	"	"	Austria	Turka
24	"	husband	ye	" Nyk.	141 Attorney St. nyk	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk brown	dk brown	"	"	"
25	"	"	0	no	husband: Isaac Tarb 192 Orchard St. New York	Grand called	"	"	"	"	"	5	4	"	dk brown	dk brown	"	"	Kozona
26	"	self	6	"	brother: Isaac Hess 205 E 100 St. New York	Forward	"	"	"	"	"	5	2	"	dk brown	"	"	"	Chorathan
27	"	"	150	07 Nyc Nyk	friend: Dolf Leemann 1206 Boston Road Bronx New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond gray	"	"	Hungary	Hrtaslygat
28	"	"	20	"	friend: Dr. H. Heiman 30 W. 81st Nyk	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk brown	"	"	"	"
29	"	"	25	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond blue	"	"	Germany	Posen.
30	"	"	50	ye 09 Nyk	home: 858 Bushwick Nyk	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray dk brown	"	"	Austria	Braban.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, First or Second Officer of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1715

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1715

39

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith, (Strike out words not applicable. If "sailing therewith" is struck out, "employed by" or "attached to" vessel named, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hofmann

Sworn to before me this Nov 12 day of , 19

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1118

[redacted]

List of Races or Peoples.

[redacted]

African (black).	
[redacted]	
	...ntenegrin.
	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemisch.	Scotch
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	[redacted]
Italian (	
Italian (	
Japanes	

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be deliverd

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, 1. Nov., 1912.

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
+ 1	Michaylowitz	Paula	22		f	m	none	yes		Hungary	German	Hungary	NON IMMIGRANT ALIEN Beuskerek	father: L. Joh. Michaylowitz Nagy. Beuskerek	Canada	Winnipeg
+ 2	"	Johann	7	m.	s.			no		"	"	"	"	"	"	"
+ 3	Molnar	Gisela	22	f.	m.		"	yes		"	"	"	"	—"— J. Molner	"	"
+ 4	"	Josephine	2	f.	s.		"	no		"	"	"	"	—"—	"	"
5	Pinkas	Josef	18	m.	s.		clerk	yes		Austria	Hebr	Austria	Klanow	—"— Mr. M. Pinkas. Klanow.	"	Lethbridge
6	"	Sabina	22	f.	s.		house	"		"	Hebrew	"	"		"	"
7	Titz	Clara	51	f.	s.		house	"		Hungary	"	Hungary	NON IMMIGRANT ALIEN Budapest	mother: Titz	"	Montreal
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

IMMIGRANT ALIEN

P. Conan Insp.

22

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List P. P.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 46

Arriving at Port of New-York, Nov. 12, 1912.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or shall have been within one year a woman who has practiced prostitution, or imported by money or for any other consideration for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; whether coming for any of said purposes, or has been within one year previous to coming to the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	20			husband: Aslan Michalovitz	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Hungary	Nagy Bankek
2	"	mother	40	"		571 Mountain Ave. Winnipeg	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
3	"	self	20	"		—"— Ferenez Molnar	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black	"	"	"
4	"	mother	40	"		—"— —"—	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
5	D	self		"		sister: Bella Kibl	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"	Austria	Klanos
6	"	"	25	"		Box 1383 Littlebridge	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	"	"	60	"		brother: Julius Tita 146 St. Paul Montreal, Canada	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Hungary	Budapest
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Maunder Ely (Name whether Master, First or Second Officer.) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Maunder
4 Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov. 1912

at Ny

Edury
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes- No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln Sailing therewith (State whether Surgeon employed by owners (herewith) or employed by owners (herewith) or employed by the same way) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this day of Nov 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

41

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock."

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

16—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, 1 Nov. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Horwarth	Anna	19		f s	dom	yes		Hungary	German	Hungary	Topore	father Jacob Horwarth Topore	N.J.	Camden
2	Sendas	Katarina	17		f "	dom	"		"	"	"	Russia	" J. Sendas "	Conn.	South Manchester
3	Broseka	Johann	36		m m	lab	"		"	"	"	Rimarsk	wife Kat. Broseka Rimarsk		
4	Weiss	Michael	31		m "	"	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Lina Weiss Topore		
ADMITTED 5	Rosenitzki	Schmiel	23		m m	sailor	"		Russia	Hebrew	Russia	Ropshonitza	one parents		
ADMITTED 6	"	Scheinael	22		m s	none	"		"	"	"	"	" L. Rosenitzki Ropshonitza	NY	Brooklyn
7	Sawer	Caroline	44		f m	"	"		Germany	German	"	NON IMMIGRANT ALIEN	mother Mrs Kirla Schmolzin	Ill	Chicago
8	Ippendinger	Emil	22		m s	mech	"		"	"	"	Colmar	father Jacob Dreyer Landsberg b. Colmar	N.J.	New York
9	Dreyfus	Max	34		m s	merchant	"		"	"	Heber	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Abraham Dreyfus Schmiecheim	N.J.	New York
10	Jalberg	Mendel	34		m s	clothbroker	"		Russia	Hebrew	Russia	Kalvignodka	brother: Hanje Jalberg Katrinenstr 6 b r	N.J.	Brooklyn
11	Roth	Margaret Thekla	14		f s	none	"		Austria	Hebrew	Hungary	Nadj-Ur	stepfather: Josef Laber Nadj-Ur	N.J.	Newark
12	Toreto	Adele	54		f w	housework	"		Italy	Italian	Italy	Cisrere	friend: Adela Cina Cisrere	N.J.	New York
13	Wachsmann	Mendel	26		m s	shamaka	yes		Russia	Hebrew	Russia	Lodz	father: Mordche Wachsmann Lodz	"	— " —
14	Silberstein	Rivke	45		f m	housework	"		"	"	"	"			
15	"	Gnesia Julia	23		f s	seamstress	"		"	"	"	"			
16	"	Reisel	20		f "	housework	"		"	"	"	"			
17	"	Chaskel	18		m "	Bookbinder	"		"	"	"	"			
18	"	Alter	16		m "	"	"		"	"	"	"	brother: Risiel Igra Sosnowice	"	— " —
19	"	Pessel	11		f "	child	no	no							
20	"	Chene	9		f "	"	"	"							
21	"	Braddel	7		f "	"	"	"							
22	"	Leyke	3		f "	"	"	"							
23	Igra	Mendel	27		m s	machinist	yes	yes	"	"	"	Dabur	father: Risiel Igra Sosnowice	"	— " —
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2-393533-10-4-35

2-708393 3-4-10

2-716297-3/23/10-505

2-227703

Florida Map

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List Q.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 42

Arriving at Port of New-York, NOV 12 1912, 19

	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29		
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash, part by one and part by another, or prepaid, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of visits	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	1	no	self	30								good	sick	5	1	fair	blond	blue	none	Hungary	Topore
	2	"	"	20	no			uncle: Abel Habern						4	11		dunkel	brown			Burac
	3	"	"	35	yes	06	Uniontville	South Manchester						5	-		dunkel	blue			Topore
	4	"	"	20	"	99 1/2	Manchester							5	6		dunkel	blue			Shaldna
	5	yes	-	160	1905	1911	Nyk	Brother: Sam Rosenitzki						5	5		dunkel	dunkel		Austria	Rzyadowitze
	6	-	prima	[illegible]				46 Segelyk Mork						4	10		dunkel	dunkel		-	-
	7	no	self	25	yes	1910	Chicago	Cousin: Fabian Rollin 5727 N 21 st Chicago						5	4		blond	blue		Germany	Schwolsin
	8	yes	"	28	yes			via 7 st Broadway New York 239 & 38 th						5	6		blond	grey		"	Colmar
	9	"	"	45	yes	1903 1912	New York	Name: Minne Eyn 32 Jefferson Str Newark New York						5	5		chang	brown		"	Schwerlhein
	10	"	"	162	no			Brother: N. Gellery 20 Leigel st. Brooklyn N.Y.						5	6		dunkel	brown		Russia	Kabrinen sk Gov
	11	"	mother	12	yes	1899 1900	Philadelphia	uncle: Josef Dellah 173 Fulton St. Newark NJ	with aunt	Louise Nagger				4	7 5		blond	blue		U.S.A. Philadelphia	Phil Philadelphia
	12	"	self	"	no			friend: Morgueen Rodensein 36 W. 35 th 36 W 39 th Oak Dale New-York				D. Malig called for		5	3		gray	brown		Italia	Veracre
	13	yes	"	25	no			uncle: M. Silberstein 195 ave D. New-York						5	9		black	brown		Russia	Lodz
	14		"	375	no									5	3	"	"	"	"	"	"
	15		mother	"	"									5	3	"	lt.	"	"	"	"
	16		-	"	"									4	9	"	"	grey	"	"	"
	17		"	"	"									5	4	"	"	brown	"	"	"
	18	"	"	"	"				"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
	19		"	"	"									-		"	"	"	"	"	"
	20		"	"	"									-		"	"	"	"	"	"
	21		"	"	"									-		"	"	"	"	"	"
	22		"	"	"									-		"	"	"	"	"	"
	23	"	self	25	"			uncle: M. Silberstein 195 ave D. New-York	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sosnowice
	24																				
	25																				
	26																				
	27																				
	28																				
	29																				
	30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master or Other Master, First or Second Officer), of the **President Lincoln**, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 43 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln Sailing therewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

P. Henry

Immigration Officer.

11—1115

43

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

U.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Southampton 2nd November, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Castberg	Jörgen Ebbum	51		m.	Civil engineer	yes	yes	Swedish	Scand.	Engl.	London	Mrs Bertha Castberg	New York	
2	~~Jorgensen~~	~~A. Sander~~	~~27~~		~~m.~~	~~Farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Danish~~	~~Scand.~~	~~Engl.~~	~~Tonder~~	~~Mrs Jorgensen~~	~~New Haven~~	
3	Zyoverden										IMMIGRANT ALIEN		wife Zyoverden		
4	Zyoverden	Georg	25		m.	merchant			Holland	Dutch.	Java		Lissi	N.Y.	New York.
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

P Cowen Dutch

V

24

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

21—1113

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List U

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 44

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, public body, or family to which he belongs.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of visit.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	25 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	100	Yes	1907	Hazard	5th Ave Hotel	no	no	good	no	5	10	healthy	dark	br.	none	Norway	Bergen
2	as																		
3	yes	self	50	Yes	1909 1912	New York	friend: Mathias 14 Stone St. New York					5	6	dark	brown			Canada	Yarmouth
4																			
5												4	–	fair	blond	blue		Holland	Harlem
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the **President Lincoln**, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19__,
at New-York.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon. 45

20

I, Dr. Hoffmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hoffmann

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

C. Henry

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Boulogne Fm, November 2nd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1 V	Brandon	Bertha	32		f. m.	maid none	yes	yes	British	English	France	Paris	nom Lone: 27 rue Boulanville, Paris	Pa	Philadelphia
2 V	Koster	Emily	60		f. s.	tailor	"	"	German	Germany	— —	— —	Sister: Pierre Koster Germany, Elsas	N.Y.	New York
3 V	Berg	Louise	25		f. s.	maid	"	"	Norwegian	Swedish	NON IMMIGRANT ALIEN		father: E. O. Berg Aurton, Norway	—	—
4 V	Eichhill	Caroline	27		f. s.	"	"	"	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Wenth Eichhill St. Johann of Tauberg	Cal.	San Francisco
5 V	Urtiaga	Ignacio	35		m. s.	tradesman	"	"	Mexico	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN		friend: Ambrosio Tolosa San Sebastian		
6 V	Gonzalez	Arturo	26		m. s.	— —	"	"	Spain	Spanish	Mexico	Tabasco	friend: Antonio Tolosa San Sebastian	Mex	Tabasco
7 V	Gomez	Manuel	28		m. s.	— —	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		friend: Antonio Tolosa San Sebastian		
8 V	Child	Karolina	33		f. s.	maid	"	"	Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN		visit: San Jalmes Wildermuth, Schaffhausen	Wash	Washington
9 V	Lava	Agartino	34		m. m.	merchant	"	"	Italian South	Italian	Italy	Italien	wife Barbara Catanien	N.Y.	New York
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Steerage Dash.

2-795064-1-10-4

9

31

25

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, etc., or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25			friend: Mrs. William Brooke	no	no	good	no	5	5	rosy	dark brown	none		Switzerland	Lucerne
2	yes	"	25			sister: Mrs Miller Paulin 216 W. 111th St New York	"	"	"	"	5	2½	sallow	dk grey	—		Germany	Tarringen
3	"	Prince Troubetzkoy	5	yes 1911	Chicago	friend: Mrs Arneson 53 Ocean View Ave, Woodhaven L.I.	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	—	Norway	Christiania
4	no	self	200	yes 1907	San Francisco	friend: Johanna Knapp 2950 Clement St. San Francisco	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	—	Austria	Hallein-berg
5	no	self	9	yes		in transit to Mexico	"	"	"	"	5	5	fair	brown	brown	—	Mexico	Mexico
6	"	"	200	yes 1912	Eagle Pass		"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	Spain	Vigo
7	"	"	200				"	"	"	"	5	5	"	black	black	—	—	Luxemburg
8	"	"	45	yes	Eagle Pass	friend: Mrs J. B. Lovett 1203 Massachusetts Ave Washington DC	"	"	"	"	5	5	fair	ten	brown	—	Switzerland	Vienna
9	yes	self	1000	yes		friend: Dondoloni Gattie Bros & Co. 72 New York	"	"	"	"	5	9	"	dk brown	dk brown	4	Italy	Catania
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] the **President Lincoln**, from Boulogne Fm, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New-York.

[signature]
Immigration Officer.

11—1119

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1119

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number K.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Name of S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Hamburg, 1 Nov., 1912, Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 19 41

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
25	Babelstein	Martin	57		m	s		Dist Court County of Douglas State of Nebraska 24 Mai 1893.	Waterloo Nebraska. Omaha Chicago
1	Appendingen	Ernst							
2	Hindenau	August	62		m	m		Circuit Court Cook Co. Chicago Ill. 10 April 1888.	Chicago Ill. Division 3142
3	"	Wilhelmine	58		f	m			
4	"	Fred	18		m	s	Chicago Ill. 12 October 1894.		
5	Lazar Engel	Samuel	37		m	m		Common Pleas Court Brooklyn N.Y. 18 October 1898.	New York N.Y. 130 E. 103d St.
6	Stober	Helen	49		f	m	Isab Rendell	U.S. Dist Court Brooklyn N.Y. 4 May 1898.	N.Y. Brooklyn 389 Stockton St.
7	Brandt	William	67		m	m		City Court Buffalo N.Y. 4 October 1877	Buffalo N.Y.
8	"	Mathilde	64		f	m			538 Terrace Ave.
9	Katz	Fermel	39		m	m	B 127918 Passport 79191 Dec 9	U.S. Circuit Court New York N.Y. 14 Dec. 1909.	Mott 208 E. 108 St.
10	Sacks	Leo	39		m	s		New York N.Y. 19 Dec. 1911.	New York N.Y. 155 E. 117 St.
11	Smith	Harry	39		m	m	Chester Pa. 2 Nov. 1872		Westchester Pa. 34 East Washington St.
12	Hemphill	Robert C.	57		m	m	Westchester Pa. 6 August 1858		713 Mariners St.
13	Burkhard	Georg	34		m	m		Passport B 80 V. 39. Sept 1/12 St. Louis Mo. 15 October 1911.	St Louis 3212 Miami St
14	Blockenbrink	William	60		m	wd		Circuit Court St. Louis Mo. 9 October 1896	St Louis 2914 Sullivan Ave.
15	Siebert	Regina	20		f	wd			New York 523 E. 84 St.
16	Bantin	Franka	31		m	m	# 161864	New York 12 Juni 1865. amalia Dist Ct. Douglas Nebraska 10 November 1910.	Omaha Nebr. Nr. 1412 South 16 St.
17	Dickerson	Woodson	26		m	s	Nicholasville Kentucky 1 Nov. 1885.		Nicholasville Kentucky Main St.
18	Neville	Abel	33		m	s	Brooklyn N.Y. 12 Nov. 1891.		New York 73. Rooney St.
19	Lewin	Jenni	28		f	m	See L 16 remanifested	New York N.Y. 7 Aug 1906.	Brooklyn N.Y.
20		Hilton	3		m	s	Brooklyn N.Y. 2 Sept. 1909.		228 Penny St.
21	Saal	Peter	56		m	m		U.S. Dist Court Seattle Washington 11 Juni 1900	Seattle Washington
22	"	Bertha	42		f	m			Bill Bare
23	Trapold	Lina	53		f	wd			44th Fatbush 225 Brooklyn 3 5 St.
24	Becker	Hermine	34		f	m		Supr. Court New York N.Y. 19 October 1878. Blue Print Supr. Court New York N.Y. 14 Mai 1912.	44th Bloomingdale
25	"	Elsie	9		f	s	New York N.Y. 7 Sept. 1902.		Long Island N.Y.
26	"	Florence	8		f	s	" " 4 August 1904.		Brooklyn
27	Hammel	Stefan	19		m	s	Philadelphia Pa. 23 Oct. 1892		New York N.Y. 301 E. 81 St.
28	Bauroth	Wilhelm	48		m	m		Com. Court Philadelphia Pa. 24 September 1888	Overland Pa. 5314 Kingsessing Ave
29	Kuttner	Louis	68		m	m		Circuit Court Des Moines Polk Iowa 12 Oct. 1875.	New York N.Y. 224 E. 72 St.

P Cowen Asst. Supt.

28

26

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6718

Form 430 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number N.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President Lincoln sailing from HAMBURG, 1 Nov. 1912, 19..., Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Forsmann	Hohan	45		m.			Elisabeth N.J. 15 Oktober 1901	Morris Co. Morristo
2	"	Jenitd	44		f.				
3	"	Wanda	19		f.		Philadelphia 19 July 1893		
4	"	Clarence	15		m.		7 Juni 1897		
5	Herzog	Theodore	49		m.	s.	Ger. G. Remanifested thru USD	as alien New York N.Y. 16 Mai 1908 married 1891 with A.A.C. U.S.C.	New York N.Y. 408 E. 65 St.
6	Gilbert	Johanna	38		f.	m.			New York N.Y. Hotel Allen Staten Isl. 27 Jackson St.
7	Marguardsen	Emma	17		f.	s.	Marshalltown Boigen Cty 1895 17 July		New York N.Y. 445 1. Ave.
8	Kauffmann	Salomon	66		m.	m.	05	Chicago Ill. 3. Oktb. 1884	New York N.Y. 315 W. 97 St.
9	"	Elizabeth	61		f.	m.	Boston Mass. 5 July 1951.		
10	Schneider	Louise	44		f.	m.		Brooklyn N.Y. 13 December 1893	Forest Park Ill. 7212 Washington Boulevard
11	Weiss	Rose	21		f.	s.	Brooklyn N.Y. 19 July 1891.		Brooklyn N.Y. Grove St. 701.
12	Smith	Gerald	21		m.	s.	Mechanicsville N.Y. 31 Septbr. 1891		Pasadena Calif. 717 Nord Hudson ave.
13	Newman	Ottilie	62		f.	m.		Trust. Lord Raleigh N.C. 1885. Trenton Falls 14 August 1895.	Borough Park 1536, 37 86 Brooklyn N.Y.
14	Gazelle	Caroline	42		f.	m.		Trust Wilhelm County Court Buffalo N.Y. 2 Oktober 1897	Buffalo N.Y. 98 Kils St.
15	"	Arthur	6		m.	s.	Buffalo N.Y. 5 Novb. 1909.		
16	"	Martha	8		f.	s.	" -.- 10 Mai 1902.		

Eleven disp. as turist except 5

Extension Suppl. for 6, 7, 8, 9, 11

11

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6713

Form 629 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

R

11—6712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number R

S. S. President Lincoln sailing from Boulogne s/m, Nov. 2nd, 1912, Arriving at Port of New York NOV 1[illegible]12, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Miller	Hermann	39		m	s		Culpeper Co. Bedford County Virginia 28 Sept. 03	New York 58 Fry St.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Flower Dish

1

28

28

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

729

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

NOV 12 1912

S. S. President Lincoln sailing from Southampton 2 November 1912 Arriving at Port of New York NOV 12 1912 19

No. of Line.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Simon	Bedore	50		m	m	Paterson N.J. March 7. 1862		Paterson N.J.
2	"	Louisa	46		f	m	Albany N.Y. April 30. 1870		"
3	Nielsson	Olof Anton	44		m	s		#13536 Bloomfield N.J. 30 August 1910	Brooklyn N.Y. 221 Hicks St.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3

50

29

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6738

Form 603 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st, 1912 Arriving at Port of New York NOV 12 1912 19

30

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. 51
1	Bartnik	Lawel	23		M	S	U S Cit (Minn)	Superior Court of Cook County at Chicago Ill — on the 20th day of September 1906 —	701 Jefferson Ave Elmira N.Y.
2	Szabo	Mihaly	31		"	"			
3	"	Katerina	28		F	"	His Const. Napoleon Judge 1906	Embassy of the U.S.A. at Vienna, Austria, the 14th of October 1912	New York N.Y.
4	"	Imre	8		M	"			
5	"	Josef	5		"	"			
6	"	Imre	3		"	"			
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Ellenny Inda Except

6

30

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6713

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1 NOV. 1912, 19, Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 19 52

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Knapp	Julius	56		m	s		circuit court Chicago Ill. 16th. Mai 1906	Chicago, Ill.
2	Möller	Christian	70		m	m		City of Washington, 28th January 1912	New-York, Ny
3	Beplat	Hans	64		m	m		" " New York 12th Aug. 1885	Ct Recorder Plea
4	Hansen	Wilhelm	60		m	m		Detroit Mich. 24th Oct. 1888	Detroit Mich.
5	Friar	Martin	54		m	w		circuit	
6	"	Ida	49		f	w		Presque Isle. 14th. Okt. 1890.	New York, N.Y.
7	"	Martin	6		m	s			
8	Krans	Karl	52		m	m		City of Washington, 28th Aug. 1912	New-York, Ny
9	Held	Frederick	20		m	s	Dies Ct. C. for Pa died 30/08	" 3rd Okt. 1911	Philadelphia Pa
10	Shapatovich	Nicholas	30		m	s	U.S.C.N. Dist	Court Scranton Pa 22nd Oct. 1904	Rochester & Lodge, Mont
11	Bider	Wilhelm	58		m	s	Dist Co.	Seward Neb. 18th Nov. 1911	Lincoln Neb.
12	Feith	John	40		m	m	U Com. plea	Carbondale Pa. 28th Sept. 1910	Carbondale Pa.
13	Litz	Nicolaus	61		m	w		City of Washington 7th Aug. 1912	Sharon Pa
14	Baum	Wilhelm	76		m	w	Cir Ct	St. Louis Mo. 11th Oct. 1888	St. Louis Mo
15	Krantler	Andreas	49		m	m	U.S.C.N. Court of Common Pleas Norristown Pa Sept. 18, 1893	Norristown Pa 18th Sept. 1893	Philadelphia, Pa
16	Wegner	Anna	47		f	wid.		City of Washington 2nd June 1910	New York, Ny
17	Wendlin	Elisabeth	59		f	m	Hus papers	Denver Col. 16th Okt. 1900	Denver, Col.
18	Cohen	Hulda	33		f	m	Dist Court	New-York Ny 12th April 1905	New York, Ny
19	"	Elsa	14		f	s	Dist Court E. Dist		
20	Frey	Marguerite	45		f	m	Hus pap	County Court of Knox County at Quincy Ill. in the 18th. day of October 1888	Quincy Ill.
21	Dickstein	Salomon	39		m	s		City of Washington 31st July 1912	New York
22	Engler Engler	Ludwig	50		m	m	Hus pap Dis. Court	Chicago, Ill. 18th Okt. 1898	Chicago, Ill.
23	Tenenbaum	Samuel	28		m	s		City of Washington 28th April 1911	New York
24	Latisch	Karl	42		m	m	U.S. Cir Ct.	circuit court Sheboygan Wisc Sept. 22 1904 Dist Court Sheboygan Div Eastern Dist of Wisc	Philadelphia 1928 Georgia Ave Sheboygan Wis
25	Dickstein	Salomon	39		m	m		City of Washington 31st July 1912	New-York
26									
27									
28									
29									
30									

Ex. Temporary
Except 101, 15, 24
Completed Form and Envs

24 25 31

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6713

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Rabl, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Rabl

Sworn to before me this ____ day of New York, 1912

at New York

Immigration Officer.

19—1118

53

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Am Line sailing from Hamburg, Oct 31st, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fechter	Josef	21		m s	waiter	yes		Austria	German	Germany	Hamburg	father Johann Fechter Amstädten Kreis Oesterreich	NY	New York
2	Pajewatk	Hermann	28		"	cook	"		Germany	Holsteiner	"	"	father Gottlieb Pajewatk	Min	Minneapolis
3	Stergis	Johannes	24		"	waiter	"		"	German	"	"	father Michael Stergis Konigsberg Neumarkt Mühlenstr 35	NY	New York
4	Bein	Hermann	25		"	"	"		"	"	"	Berlin	father: Kaufm Bein Kolberg Brunnenstr 1	"	"
5	Matthiessen	John	23		"	cook	"		"	"	"	Hamburg	mother: Anna Matthiessen Altona Sandberg 22	"	"
6	Gedat	Curt	26		m	clerk	"		"	"	"	Halle a/S.	wife Frau Gedat Halle a/d S. Beesenstr 25	"	"
7	Meinecke	Ida	29		f s	cook	"		"	"	"	Zehdenick	father: Andreas Meinecke Zehdenick Fischerstr. 64	"	"
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

7a

Inspector

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, November 12nd, 1912.

54

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether other paid by any other person, or by any corporation, society, or other body)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether over before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a passage ticket, or money to pay for same, has been sent to him by any relative or friend; and if so, what relative or friend?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes		20 no				friend: Alois Ganz New York 9 ave 295	no	no	no	no	good	no	5		fair	blond	gray	none	Austria	Amstadten
2	"		50 "				uncle: Heinr. Vöhring Minneapolis, Bryant Ave 3414	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Germany	Kahlstedt
3	"		20 "				" Martin Teuller xpost 167 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Königsberg
4	"		25 "				friend: Wilhelm Kempmann Brooklyn, 75 Richardst.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Groß Varbeck
5	"		20 yes 1907	yes	New York		brother: Anna Meyer Secaucus, N. J. Hackensack Boulevard	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Hanking
6	"		25 no				friend: Anna Kuhn New York 408 E 65 St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	"	Halle a/S.
7	"		10 "				friend: Mamm Hoboken N J Washington st 66	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Fehrbellin
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

32

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Laudi J Ulz, of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laudi

U. Officer.

Sworn to before me this day of Novbr 12, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

...STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Henry

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN 1. NOV. 1912, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vaivits	Ludwig	12		m	s	2-4 39618 - 3/26/36	yes	yes	Austria	German	Austria	Ungvar	father: Josef Vaivits Ungvar	Pa	Allentown
2	Lokal	Josef	27		m	s	farm lab.	"	"	"	Slovakian	"	Lukavec	mother: Magdalena Linder Lukavec	Pa	Davenport
3	Vincala	Rosalie	29		f	m	wife	"	"					mother:		
4	"	Ludmila	3		f	s	child	no	no	"	"	"	"	same address	"	"
5	"	Franz	2		m	s	"	"	"							
6	Krajcovics	Johann	21		m	s	miller	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Vrbo	brother: Michal Stary	Ill.	Chicago
7	"	Wilhelm	4		m	s	child	no	no					Father-mortgage		
8	Wilke	Paul	36		m	m	farm lab.	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	wife: Aldma Wilke Berlin	Wy	Wy
X 9	Blumenberg	Emil	28		m	s	"	"	"	"	"	Brazil SA. SS Cathrine		wife: Anna Blumenberg Berlin	"	"
10	Schmid	Helene	15		f	s	house maid	"	"	"	"	Jew	Steinfeld	father: Johann Schmid Steinfeld	Pa	Philadelphia
11	Kleisner	Wenzel	24		m	s	farm lab.	11-27-1924		8/22/29	Bohemian	Austria	Neuzedlein	father: Jakob Kleisner Neuzedlein	Ill.	Chicago
12	Janda	Ignak	26		m	s	"	11-22506		10/6/29				father: Andrej Janda	"	"
13	Kerny	Josef	22		m	s	"	11-352148		10/30/42				father: Martin Kerny	"	"
X 14	Valis	Marie	26		f	m	wife	"	"							
X 15	"	Martin	6		m	s	son	no	no	"	"	"	"	father: Josef Kraus Neuzedlein	Wy	Wy
X 16	"	Karl	4		m	s	"	1-20323	5/22/37							
17	Ackermann	Johann	27		m	s	farm lab.	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	St. Gallen	mother: Christ. Ackermann St. Gallen	Texas	Vernon
X 18	Schatz	Feli	25		f	m	wife	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Wadowice	father: Leizmund Spaltner Wadowice	Wy	Wy
X 19	"	Bronia	1	11	f	s	child	no	no							
20	Krimala	Wojciech	17		m	s	farm lab.	yes	yes	"	Polish	"	Lysa gora	mother: Magdalena Krimala Lysa Gora	N.J.	Trenton
21	"	Pawel	27		m	s	"	no	no	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife: Anna Krimala	"	"
22	Potpara	Wojciech	35		m	m	"	"	"	"	"	Austria	Mejdan Horanski	wife: Maryanna Potpara Mejdan Horanski	Pa	Mt Carmel
23	Brozyna	Jakob	35		m	m	"	"	"	"	"	"	Lysa gora	wife: Aniela Brozyna Lysa Gora	"	Plymouth
24	Krowiczek	Anna	30		f	m	wife	"	"	"	"			mother: Katharina Krowiczek	Mich.	Jackson
25	Haag	Wendelin	24		m	s	worker	"	"	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN		uncle: Johann Lauer Triefelt	Pa	Philadelphia
26	Burkhard	Lorenz	35		m	m	farm lab.	"	"	"	"			mother: Verena Burkhard Rinderg	Ill.	Chicago
27	Wilde	Gemma	19		f	s	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Böhmisdorf	father: Emil Wilde Böhmisdorf	Texas	Baltic
X 28	Varga	Borbala	27		f	m	house maid	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Arad	mother: Sabia Varga Arad	Wy	Wy
X 29	"	Aranka	20		f	s	"	"	"	"	"	"	"			
30	Krupka	Ignatz	30		m	m	engineer	"	"	"	"	"	Neustadt	wife: Marie Krupka Neustadt	"	"

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 56

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by other person, or by relative, or by whom paid.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes/No; Years or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$45		brother i/l: Josef Kollmann Allentown Pa 317 Railroad str.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none	America	Pilgrim
2	"	brother i/l	30		brother i/l: Viktor Simcak Davenport Ia 321 Gaines str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	Moravia	Na Stein
3	"	husband	20		husband: same address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	brown	"	"	Lukeaver
4	"	father				"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	mother	1/2		mother: Hrazenio Josefine Chicago Ill: 1632 W. 14 str.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Hungary	Potor Kerkio
7	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	self	75 00		stepbrother: Fred Blaum New York city 3293 1/2 street NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	gray blue	"	Germany	Hettin
9	"	"	75 00		i/l: To German Catholic Society	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Forsthaus Crisp
10	no	"	30 00		uncle: Andreas Kaczdel Philadelphia Pa 2536 North Lawe	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Steinbichl
11	yes	"	30 00		uncle: Vaclav Klucinec Chicago Ill 1709 Taylor str.	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	11	black	"	"	Austria	Lobkowe
12	"	"	30 00		friend: Vadav Klusnes Adams Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	"	"	Tuczedein
13	"	"	25 00		Rosario Martin Ehemann Family Antigo, Engelwood, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	"
14	"	"			husband: Karol Valis	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
15	"	father	100 00		NY 408 East 74 str.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	self	60 00		uncle: Alfred Strauss Vernon Texas.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	Czechoslovakei	Raczurit
18	"	"	30 00		husband: Wilhelm Lobeck New York NY 194 Stanislaus str. NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	Austria	Jerdenow
19	"	mother	"		father: Andrzej Primke	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Wadowice
20	"	self	80 00		Breslau 29. 9. 96 Lazar str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lyza gora
21	No ticket	"	20 00	yes 1907 Argonne Pa	brother i/l: Josef Taczyk Pleasant Mary Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
22	"	"	25 00	no	brother: Jan Pokora Mt Carb Pa 215 Seneca str.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Kwotki
23	"	"	24 00	yes 1907 Plymouth Pa	brother i/l: Josef Klozanski Plymouth Pa 646 Ransom str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lyza gora
24	"	"	30 00	no	husband: Jakob Francek Scranton Penn. 415 Harlan str.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	"	200 00	yes 1907 Philadelphia 1/2 Aug	brother: Ferdinand Rees Philadelphia Pa 1615 Palmer str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Germany	Altherin
26	"	"	25 00	1909 Chicago Ill. Sept	brother: Josef Swoboda Chicago Ill. 3045 Thirteenth Ave	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	brown	"	"	Pirkwood
27	"	uncle	25 00		uncle: Adolf Hoffmann Dallas, Penn. 270 Hugh str.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Austria	Freudenthal
28	"	self	10 00		uncle: Peter Kirchen NY 2410 - 2 nd Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	Arad
29	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	"
30	"	"	16 00		acq: Ignacz Kalen New York NY 5 Ave 578	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Szentkirzy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19[illegible],
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

C. Adams

Immigration Officer.

15—2159

57

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN 1. NOV. 191 , 19

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Effinger	Franz	✓	20		m s	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	father: Erester Effinger Hamburg	Ill.	Chicago
2	Sacke	Anna		45		f m	[illegible] wife	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	daughter: Regina Sacke Hamburg, Eimbüttelerstr. 231	Idaho	Rupert
3	Zaikel	Moses	✓	29		m s	workman	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Flamurz	grandmother: Lika Friemer Flamurz	N.Y.	New York
4	Trust Ernst	Josef	✓	40		" s	craftsman	"	"	"	German	"	Steinsdorf	neg: Ferdinand Scholer Steinsdorf	"	Brooklyn
5	Frey	Walter	✓	37		" m	shoe maker	"	"	Germany	"	Germany	Hamburg	wife: Auguste Frey Hamburg	"	"
6	Gluszyk	Stefan	✓	32		" "	farm lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Sanok	wife: Anna Gluszyk Sanok	"	Hasting
7	Schwab	Josef	✓	29		" s	smith	"	"	"	German	"	Gr. Steindorf	mother: Marie Kasper Steindorf	NY	New York
8	Schwarz	Marie	✓	2		f "	child	"	"	"	"	"	"	mother: Josefa Schwarz Nesselbach	"	"
9	Schwarz	Josef	✓	29		m "	farm lab.	"	"	"	"	"	"	mother: Josefa Schwarz — " —	"	"
10	Seine	Karl	✓	43		" m	painter	"	"	Germany	"	Germany	Hamburg	wife: Katharine Seine Hamburg	Ill.	Woodstock
11	Horaes	Paul	✓	20		" s	farm lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nicava	mother: Anna Horaes Nicava	NY	Little Falls
12	Sylovsky	Lajos	✓	28		" "	"	"	"	"	"	"	Farny Hrozain	mother: Anna Sylovsky Farny Hrozain	Pa	Floryffe
13	Kaminka	Michal	✓	21		" "	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Nisiltowice	father: Piotr Kaminka Nisiltowice	Mo	Flat River
14	Diener	Josef	✓	29		m m	tailor	3-717732-525		3-3-[illegible] Hungary	German	Hungary	Nitrovica	wife: Magdalena Diener Nitrovica	N.J.	Trenton
15	Kuhndeman	Samuel	✓	41		" "	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Flamurz	wife: Frieda Kuhndeman Flamurz	NY	NY
16	Gross	Martin	✓	30		" "	farm lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Libling	father: Johann Gross Libling	Pa	Kerrisburg
17	"	Katarina	✓	23		f "	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
18	Windecker	Konrad	✓	28		m "	farm lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Eva Windecker	"	"
19	Fritsch	Johann	✓	28		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Fritsch	"	"
20	Fasca	Nicolas	✓	29		" "	"	"	"	"	Roumanian	"	Pecska	wife: Frieda Fasca Pecska	Pa	Coatesville
21	Barlin	Arrani	✓	32		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Eva Barlin	"	Conora
22	Literin	Peter	✓	3		" "	IN HOSPITAL [illegible]			"	"	"	"	wife: Helena Literin — " —	"	Coatesville
23	Isenberg	Johanna	✓	39		f "	wife	"	"	Germany	German	Germany	Hagelberg	father: Paul Mertes Jacobsdorf	Kans.	Hollywood
24	"	Frieda	✓	16		" s	child	"	"	"	"	"	"			
25	"	Friedrich	✓	9		m "	"	"	"	"	"	"	"			
26	"	Hertha	✓	8		f "	"	"	"	"	"	"	"			
27	"	Anna	✓	2		" "	"	"	"	"	"	"	"			
28	Bergel	Stanislaw	✓	19		m s	baker	"	"	Austria	Polish	Austria	Sobergce	father: Stanislaw Bergel Sobergce	Ill.	Chicago
29	Steffens	Lafrein	✓	16		f s	farm lab.	2-134-900		5-23-34 Germany	German	Germany	6 Thleinwerk	neg: Heinr. Förster 6 Thleinwerk	NY	Brooklyn
30	Hofmann	Emil	✓	21		m s	[illegible]	"	"	Austria	"	Austria	Tabelowes	father: Josef Hofmann Tabelowes	"	NYC

ADMITTED

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

II—7115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

58

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether over before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	16 If Yes — Year or period of years.	16 If Yes — Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height — Feet.	22 Height — Inches.	23 Complexion.	24 Color of — Hair.	24 Color of — Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth — Country.	26 Place of Birth — City or Town.
1	Yes	made	$12	No			Friend: David Bruckmann Chicago, Ill. 334 Ogden Ave	no	no	good	no	5	3	fair	light	gray	none	Germany	Hamburg
2	yes	self	$5	no			Husband: Hermann Laske Rupert Idaho no st.	no	no	good	no	5	3	fair	light	blue	none	Germany	Leisau
3	yes	father	$7	no			Father: David Jäckel New York 232 E. 3 St.	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none	Austria	Flamurz
4	"	self	$25				Acq: Karl Trnka Scranton, Pa. 739 Pendleton Ave.	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Winarschitz
5	"	"	$15	yes	1907	New York	Acq: John Kawark New York city 72 Drummond Ave	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Germany	Tambissen
6	no	friend	$30	no	yes	Chesterfield Pa	Friend: Andrey Kowalski Chesterfield Pa Box 338	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Lobitzka
7	yes	self	$50	no			Acq: Karl Trnka New York, Ny 226 West 2 St.	"	"	"	"	5	6	"	blond	gray	"	"	Zdarsdorf
8	"	"	$20	"			Acq: same address	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kr. Ascendorf
9	"	"	$30	"			Acq: same address	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
10	"	"	$40	"			Brother in l.: Wilhelm Ostarsky Wintertock st. 1859 # 6	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Germany	Rotzel
11	"	"	$30	"			Brother: Matej Hovorka Little Falls Ny 7 Chestnut and Rail Roads	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	Skicova
12	"	"	$30	"			Brother in l.: Alois Obrucka Florence Pa Box 15	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Sowa Hvozda
13	"	"	$10	"			Brother: Pawel Kaminka Flat River mo Box 57	"	"	"	"	5	6	"	blond	gray	"	Austria	Lhotka Voznice
14	"	"	$25	"			Cousin: Peter Krenus Cleveland O. 334 Cummings Av	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Bitrovica
15	"	"	$89	"			Cousin: David Jackel New York Ny 4 Ave ch. 232	"	"	"	"	5	1	"	blond	gray	"	"	Zhuncov
16	"	"	$5	yes	1907	Harrisburg Pa	Cousin: Friedrich Blechschmidt Harrisburg Pa 1118 S. 19 st.	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Hungary	Lechberg
17	"	husband	$2	yes	1910	"	Brother: Friedrich Friedecker 603 S. 12th st.	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
18	"	self	$20	no	no		Friend: Friedrich Blechschmidt 1118 S. 19 st.	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
19	"	"	$34	no	no		Friend: Adam Strisa Coatesville Pa no st.	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
20	"	"	$25	no	no	Coatesville Pa	Nephew: Roman Krucean Downs Pa R. Box	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pecska
21	"	"	$27	yes	1907	Downs Pa	Friend: Adam Strisa Coatesville Pa no st.	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
22	"	"	$30	yes	1907	Coatesville Pa		"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
23	"			no				"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Germany	Kr. Krotz
24	yes	husband	$2	no			Husband: Friedrich Hamburg	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Pommern
25	yes	father	$20				Wolfgang Hamburg	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Hamburg
26	"	"						"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
27	"	"						"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	yes	self	$18				Brother in l.: Michael Stock Chicago Ill. 14 st. 1139	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Austria	Dobrzyca
29	"	"	$10	"			Brother: Wilhelm Steffens Hannibal mo 508 Hebron st.	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Germany	Petershausen
30	"	"	$25	"			Friend: Josef Kunta Chicago Ill. 1577 Blanchard st.	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	Austria	Kahlenau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New Y[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

15—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

15—2119

Affidavit of Surgeon.

59

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith SIX
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ; 19

at New York

Immigration Officer.

11—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1148

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1. NOV. 1912, 19

35

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kodrsi	Maria	28		m	farm lab.	yes	yes	Hungary	Roumanian	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Kostin	wife: Teodor Kodrsi Kostin,	Pa	Coatesville
2	Ljubovic Luborić	Emma	25		f	"	"	"	"	Croatian	"	Novska	father: Anton Kovačar Novska	Ill.	Chicago
3	Karaczuk	Paulina	45		f	m	wife	"	"	Austria	Hungarian	Austria	Kamyenka	brother: Josef Kaichapa Borszczyszki	Pa	Youngstown
4	"	Adalbert	18		"	1	child	"	"						
5	"	Stefanie	6		"	"	"	"	"						
6	Pürrmayer	Johann	20		m	"	printer	"	"	Germany	German	Germany	München	father: Johann Pürrmayer München	Ill.	Aurora
7	Pyhowski	Wladislaus	24		m	m	smith								
8	"	Bertha	23		f	1	wife	15-17865	9-19-11	5 of	"	"	Berlin	father: Johann Pyhowski Berlin	Minn.	Hibbing
9	"	Else	3		"	1	baby	no	no						
10	Schiffer	Leon	38		m	m	farm lab.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Krasna	wife: Rose Schiffer Krasna	Ny	Ny
11	Bidron	Marcelli	45	6-100722	m	"	"	5/16/24	"	"	British	"	Podolz	wife: Katarzyna Bidron Podolz	Mass	Lawrence
12	"	Stefanie	15		f	0	child	"	"							
13	Kryas	Stanislaw	13		m	1	nephew	"	"							
14	Kizmowska	Magdalena	26		f	m	wife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Russian Poland	husband: Wladyslaw Tomowski Stanislawow	"	Fall River
15	Wiszniewska	Antonina	36		"	m	lady's help	"	"	"	"	"	daughter: Josefa Wiszniewska Podwolocz	"	"
16	Reiche	Alwin	21		m	s	miner	8-19189	"	Germany	German	Germany	Friedewald	father: Martin Reiche Friedewald	Colo	Ouray
17	Krug	Friedrich	34		"	m	bricklayer	"	"	"	"	"	Bischofswerda	wife: Anna Krupp Bischofswerda	Ohio	Zanesville
18	"	Frieda	24		f	"	wife	"	"							
19	Koch	Anna	17		"	s	servant	"	"	"	"	"	Teichlin	father: Johann Koch Teichlin	Ill	Elgin
20	Corehl	Wilhelm	29		m	m	farm lab.	"	"	"	"	"		father: Friedrich Retz No address given	Mich	Detroit
21	"	Emma	26		f	"	wife	"	"							
22	"	Walter	4		m	1	child	8-168467	9-19-11	no	no					
23	"	Else	1		"	"	"	B-168669	5-10-23	"	"					
24	"	Johann	57		m	m	farm lab.	yes	yes							
25	"	Sophie	50		f	"	wife	"	"							
26	"	Paul	16		m	s	farm lab.	8-181137	2-29-40							
27	Sophia	Karl	32		"	m	"	"	"							
28	"	Emma	32		f	"	wife	"	"	"	"	"	Teichlin	father: Ludwig Sophia Teichlin	"	"
29	"	Erich	4		m	1	child	8A-5812	3/29/42							
30	"	Lotta	1		f	"	"	"	"							

A Colonia Orda Polonia Mok.

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—2116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19 60

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Length of time. / When?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	yes	self	26	yes 1907 Pa	friend: Joseph Trifus Trotwille Pa no street	no	no	no	good	no		5 6	fair	brown	brown	none	Hungary	Bjeczka
2	S	"	44	no	husband: Ujvor Kalmanc carnegie, ill. 1012 Walnut st.	"	"	"	"	"		5 6	"	blond	"	"	"	Nyitra
3	S	son in l.	10		son in l.: Johann Schuller	"	"	"	"	"		5 3	"	brown	"	"	Austria	Borovnyuk
4	M	uncle	8		Youngstown O. 1212 Oakland st.	"	"	"	"	"		— —	"	"	"	"	"	"
5	W	"	3		uncle: Peter Bohmann Aurora Ill. no street	"	"	"	"	"		— —	"	"	grey	"	"	"
6	S	self	21		uncle Anton Schwarz Albany Minn	"	"	"	"	"		5 2	"	"	blue	"	Germany	Meinsen
7	M	"	60		Milwaukee Wis. no street	"	"	"	"	"		5 6	"	black	brown	"	"	Steinfurgen
8	"	husband	56			"	"	"	"	"		5 4	"	"	"	"	"	Freudenberg
9	"	father	3			"	"	"	"	"		— —	"	brown	blue	"	"	Berlin
10	yes	self	18		brother: Philipp Hermann Freier New York city, N.Y. 328 East B. 10th st. Blind eye	"	"	"	"	"		5	"	black	brown	"	Austria	Kurtyn
11	no	"	85	yes 1904 Schneidemühl Pr		"	"	"	"	"		5 2	"	blond	grey	"	"	Orzyszowo
12	"	father	3	no	cousin: Helena Lojes Ludlow Mass. Box 471	"	"	"	"	"		5 4	"	"	"	"	"	Königl
13	"	uncle	0			"	"	"	"	"		— —	"	"	"	"	"	Erdek
14	"	self	7	yes 1907 Fall River Mass.	brother: Franciszek Pearowski Fall River Mass. 27 Wilson st.	"	"	"	"	"		5 2	"	black	brown	"	"	Johannesthal
15	"	"	3	no	brother: same address	"	"	"	"	"		5 6	"	blond	grey	"	"	"
16	yes	"	30	no Rejected on [illegible]	Frau Miss Pawel 3058 32d st	"	"	"	"	"		5 4	"	"	brown	"	Germany	Fürstenau
17	S	"	140		brother: Leopold Krug Hopkins Mich. no st.	"	"	"	"	"		5 3	"	"	grey	"	"	Rehden
18	M	husband	5		uncle: Johann Müller Elgin, Ill. R 1 Box 39	"	"	"	"	"		5 3	"	black	brown	"	"	Bremerhaven
19	S	uncle	33			"	"	"	"	"		5 4	"	brown	blue	"	"	Strumlow
20	S	self	90			"	"	"	"	"		5 2	"	blond	"	"	"	Fechlin
21	W	husband	56		uncle: Fritz Schwarz Detroit Mich. no street	"	"	"	"	"		5 6	"	"	"	"	"	Fröhsees
22	M	father	3			"	"	"	"	"		— —	"	"	"	"	"	Fechlin
23	W	"				"	"	"	"	"		— —	"	"	"	"	"	"
24	S	self	100		same address	"	"	"	"	"		5 5	"	grey	"	"	"	"
25	W	husband	56			"	"	"	"	"		5 3	"	brown	"	"	"	Grammendorf
26	W	father	1			"	"	"	"	"		5 6	"	"	—	"	"	Fechlin
27	S	self	100		same address	"	"	"	"	"		5 2	"	"	"	"	"	"
28	W	husband	56			"	"	"	"	"		5 5	"	"	"	"	"	Grammendorf
29	W	father	3			"	"	"	"	"		— —	"	"	"	"	"	Fechlin
30	W	"	4			"	"	"	"	"		— —	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, Purser or Steward, or Commanding Officer, or First or Second Officer) of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ____, 19__,

at New York

[signature]
Immigration Officer.

13—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; if not, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—2118

61

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

_____

Immigration Officer.

12—1138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1138

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

III

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN 1. NOV. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jovicics	Terezkette	34		m	wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bajsa			
2	"	Maria	2		s	child							sister: Josefine Oher Bajsa	Pa	Philadelphia
3	"	Terezkette	6		s	"			claim to be U.S. citizen						
4	"	Titus	2		m	"	no	no							
5	Bohn	Anna	26		s	servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Klimarowa	father: Hermann Bohn Klimarowa	Wisc.	Manitowoc
6	Mendelovits	Helene	27		m	wife	can't	yes	Hungary						
7	"	Heinrich	2		s	child			claim to be U.S. citizen				parents: Ladislaus Lazarowicz Kmart	O.	Cleveland
8	"	Ignatz	6		"	"				Hebrew	Hungary	Kmart			
9	"	Blanka	4		"	"			Hungary						
10	"	Elsa	2		"	"									
11	"	Marie	6	m	"	"									
12	Schmid	Andrej	18		s	servant	yes	yes	Austria	German	Austria	Wien	mother: Leopoldine Schmid Wien	Wisc.	Milwaukee
13	Regula	Amalia	17		"	cook			"	Slovak	"	Gurkfeld	stepfather: Johann Stele Gurkfeld	Pa	Bridgeville
14	Susitz	Marie	62		m.	wife			Hungary	"	"	Wien	son-in-l.: Eduard Schestin Wien	Wisc	Janesville
15	Rakove	Josef	36		m	farm lab.			Austria	Slovak	"	Schirova	wife: Antonia Rakove Schirova	Pa	Canonsburg
16	Schorl	Andreas	15		s	"			"	"	"	"	mother: Helene Schorl	"	"
17	Pogacnik	Jenny	46		m	"	no	no	"	"	"	"	wife: Maria Pogacnik	"	"
18	Schwarz	Peter	38		"	"	yes	yes	"	"	"	Rothenmorf	wife: Katharina Schwarz Rothenmorf	"	"
19	Solar	Marie	16		s	servant			"	"	"	Schirova	acq: Franz Rosic Schirova	O.	Cleveland
20	Sedmak	Mathias	46		m	farm lab.	no	no	"	"	"	Trofenbrunn	brother: Michael Sedmak Dolle	"	"
21	"	Helena	22		s	wife	yes	yes							
22	Horac	Peter	20		s	farm lab.	no	yes	Hungary	Kroat	Hungary	Waljevodac	mother: Lofsi Horac Waljevodac	"	"
23	Skrbic	Barbara	18		"	servant	yes	yes	Austria	Slovak	Austria	Lunovca	mother: Maria Skrbic Lunovca	Wy	Wy
24	Globocnik	Marie	20		s	"			"	"	"	Rothenmorf	father: Jure Globocnik Rothenmorf	Pa	Canonsburg
25	Schedak	Josef	24		s	farm lab.							mother: Joanna Schedak	"	"
26	Breyc	Anton	31		m	"			"	"	"	Zebrach	mother: Anna Breyc Zebrach	"	Luzerne
27	"	Johanna	26		"	wife									
28	Mohovic	Leonhard	24		s	carpenter			"	"	"	Kreutberg	father: Johann Mohovic Kreutberg	Wash	Lumycide
29	Jovic II Andric	Andric I Tone	24		"	tailoress			"	Dalmatian	"	Cyjovac	father: Anton Jovic Cyjovac	Texas	Galveston
30	Sicka	Michal	19		s	farm lab.			"	Polish	"	Wisy	father: Jendrzy Sicka Wisy	Wy	Sayre Bradford

36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

30

13—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

62

Arriving at Port of New York NOV 13 1912 NOV 12 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket prepaid by others, or in whole or in part by himself or herself.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever before refused admission to the United States, or deported, and if so, why.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	25	yes	1911	Philadelphia	#2347 Paska husband: Peter Zaccar Philadelphia 2a 958 N. Lawrence st.	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	black	blue	none	Hungary	Bajsa
2	Yes	father	40	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Yes	"		"	home			"	"	"	12/13	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	New York
4	Yes	"	"	"	"	"		"	"	"	12/13	Certificate of Return to Philadelphia Elizabeth Zaccar 1/3/07 St. Johns Alb.		"	"	"	"	"	"	"	"
5	Yes	uncle	24	no			uncle: Franz Klyrash Montana, Mine ave 4th	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Germany	Lautsberg
6	Yes	husband	35	yes	1911	Cleveland		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Kaart
7	Yes	father	40	"	home	"	husband: Robert Hendricks Cleveland O. 599 Broadway S.E.	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	U.S.A.	Waccarburg
8	Yes	"	40					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	Hungary	Kreuzl
9	Yes	"	"					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
10	Yes	"	-					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
11	Yes	"	"					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
12	Yes	uncle	25				uncle: Gustav Hasling Milwaukee Wis. 1st street							5	2	"	black	grey		Austria	Wien
13	Yes	"	40				uncle: Frank Kapral Brazzville 2a Lyon Hill	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Rovin
14	Yes	son	20				Sister: England Louisa Jamesville Wis 3rd Main st.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	grey	"	"	Hungary	Alber
15	Yes	self	30	yes	1907	Hungary	acq: Anna Koelile Watervalley 2a Miss 57	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Austria	Srbrova
16	Yes	"	40	no			acq: Anton Koelile	"	"	"	"	"	"	4	6	"	black	grey	"	"	"
17	Yes	"	22				acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
18	Yes	"	23				acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	red	brown	"	"	Radmannsdorf
19	Yes	"	10				mother: Katherina Ortar Cleveland O. 1309 E 55 street	"	"	"	"	"	"	4	6	"	black	grey	"	"	Palovic
20	Yes	"	24	yes	1912	Austria	daughter: Maria Ledrnik Cleveland O. 3830 St Clair street	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Grafenbrunn
21	Yes	husband	40	no			acq: Maria Kellis Cleveland O. 3830 St Clair street	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	brown	Poor	Hungary	Lercier
22	Yes	self	24				cousin: Tony Hocevar New York city 209 Elizabeth st.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Austria	"
23	Yes	"	20				acq: Anton Koelile Watervalley 2a Miss 57	"	"	"	"	"	"	5	-	"	grey	"	"	"	Lucerca
24	Yes	"	26				acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	"	"	"	Radmannsdorf
25	Yes	"	25				brother: Anton Brata Lucerna 2a 677 Bennett ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	"
26	Yes	"	20				acq: Franz Lotric Cincinnati Ohio Box 14	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Vdrach
27	Yes	husband	30				Brother: Josipa Antrin Cleveland O. 1309 E 55 street	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
28	Yes	self	26				sister: Maria Lisk Youngstown Ohio Albany st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Kraimburg
29	Yes	"	20					"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Gyurin
30	Yes	sister	20					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kaclavere

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New Y[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—2138

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2138

Affidavit of Surgeon.

63

I, Dr. Fo'mann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith
(State whether Surgeon, "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ..., 19...
at New York

Immigration Officer.

13—2130

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1155

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1. NOV. 1912, 19

37

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hlavaty	Franz	22		m s	unmarried	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Bystric	father: Franz Hlavaty Bystric	Ill.	Chicago
2	Brokop	Anna	26		m	wife	"	"				Hostetin	father: Josef Kovary Vrusice	Nebr.	Lodge
3	"	Josef	3		m	child	no	no						My	
4	Vejvoda	Antonie	30		f	housemaid	yes	yes	"	"	"	Jamolice	father: Anton Vejvoda Jamolice	Ney	New York
5	Adamec	Franz	22		m	baker	"	"	"	"	"	Hospitalec	father: Franz Adamec Hospitalec	Ill.	Chicago
6	Hauschildt 9/12 5/32/15	Bertha	17		f	[illegible]	"	"	Austria	German	Austria	Freiwaldau	father: Josef Hauschildt Freiwaldau	Minn.	Baltic
7	Graf	Leopold	24		m s	glazier	"	"	Germany	"	Germany	Hilterslegen	mother: Barbara Graf Hilterslegen	Wash.	Walla Walla
8	Falk	Betty	17		f s	cook	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Boborowice	father: Marcus Falk Boborowice	My	My
9	Seifert	Anna	32		f m	wife	"	"		German		Neuhaus	sister: Marie Fischer Braunschweig	"	"
10	Schmidt	Elsa	5		f s	child	no	no							
11	Hillaver	Edmund	28		m m	brick smith	yes	yes	14-10-96-1/6/38	"	"	Budjerovice	father: Konrad Hillaver Budjerovice	Wisconsin	Whitewater
12	"	Albine	23		f	wife	"	"							
13	"	Emma	4		f	child	no	no							
14	Musil	Franziska	19		f s	[illegible]	yes	yes	"	Bohemian	"	Pis	father: Franziska Musil Pis	Nebr.	Omaha
15	Berghofer	Maria	31		f m	wife	"	"	"	German	"	Izzenberg	mother-in-l.: Maria Berghofer Izzenberg	Mo	St. Louis
16	Lovcar	Josip	27		m s	shepherd	"	no	"	Croatian	"	Gostinj	father: Paul Lovcar St. Peter	"	"
17	Pelikan	Karel	24		m m	brick smith	"	yes	"	Bohemian	"	Prerovice	mother: Rosa Pelikan Prerovice	Ill.	Chicago
18	"	Marie	26		f m	wife	"	"							
19	Hellmann	Emilie	29		f m	"	"	"					father: Heinrich Hellmer Borstel	Ill.	Chicago
20	"	Willi	7		m s	child	"	"							
21	"	Erika	5		f s	"	no	no							
22	"	Marianne	2		f s	"	"	"							
23	Gottlieb	Sophie	26		f s	house maid	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Schamm	brother in l.: Jakob Hansen Braunau	My	My
24	Marion	Arnold	18		m s	student	"	"	"	"	"	"	father: Jacob Marion — " —	"	"
25	Leib 8-31-28	Helene	17		f s	[illegible]	"	"	"	"	"	"	father: Hermann Leib — " —	"	"
26	Heger	Isaak	30		m m	[illegible]	"	"	"	"	"	Lubatyn	mother: Chaje Heger Kolomea	"	Bx
27	Leber	Benjamin	35		m m	hat maker	"	"	"	"	"	Rzuzan	sister: Bronka Becka Ruzan	"	Bx
28	Gottfried	Jettie	18		f s	tailoress	"	"	"	"	"	Horodelki	father: Isaak Gottfried Horodelki	"	"
29	Gellman	Michael	25		m s	butcher	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Kobonicz	father: Michael Gellman Kobonicz	N.J.	Newark
30	"	Josef	18		m s	"	"	"							

37

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

84

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, or by what other person or corporation, or what society, or steamship company, or railroad, or other party.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes/No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in order, or otherwise not likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Aunt	15	No	aunt: Marie Thala Chicago, Ill. 4610 Ave 40 car		No	No	No	good	No	5	4	fair	brown	blue	none	Bohemia	Bystric
2	S	husband	Wife		husband: Josef Prokop							5	3		black	brown			Vrocov
3	S	father			father: Rosalie Vitek Route 4														
4		sister	Yes		sister: Anna Vejvoda							5	3			grey			Jaworzan
5	S	self	30		brother: Jan Adamec Chicago, Ill. 907 West 20 str.							5	3		brown	brown			Horzicetves
6	S	brother	15		brother: Wenz Hoffmann Peter Cann 2125 Peter str.							5	2		black	grey		Austria	Frivaldau
7	S	self	30		friend: Joe Bernstein Rock										brown	brown		Germany	Petersell
8			30		brother: Charles Pelk New York 3436 Lexington str.							5	1					Austria	Flumenetz
9		son	28		son: Michael Lehmint							5	6			grey			Kleinbrunn
10		father			uncle: 12th first Ave										black	black			
11	S	father	50		father: Johann Pleier							5	-		brown				Prien
12	S	grandfather			Uhrzeiger Bros. 1001 - 21 str.														Kudzyovic
13		grandfather													black				Osay
14	S	brother	25		brother: Josef Kiraer Chester Pen. 1135 Ca. 17 str.							5	4			brown			Fis
15	S	self	28		husband: Johann Burgkopf							5	-		brown				Feldkirchen
16	S		29		friend: St. Kraus Ave 70 st Allegheny							5	1		black	grey			Razocz
17	S	brother	60		brother: Antonio Bacalitta							5	6			blue			Freiberg
18	S	brother			Chicago, Ill. 1820 - 47 str.										brown	brown			Horle
19		self	yes	Nov/12 Evergreen L.I.	husband: Henry Hallmann Evergreen L.I. 167 Herman str.							5	5		black	grey		Germany	Borstel
20		mother	Yes	Yes Evergreen											brown	brown		U.S.A.	Brooklyn
21																grey			
22																			
23		brother	30	Held Med. Exam.	brother: Carl Weisenberg 988 Stagg str.	2 Dec.						5	2		black	brown		Austria	Troesin
24		uncle	20		uncle: Same address							5	6		brown	grey			
25		self	30		cousin: Salomon Lesh Ivy 2 Ave							5	4		black	brown			Kleinpetrein
26			28		uncle: Konrad Weiner Brooklyn Ivy 91 Segal str.							5	4		black				Leutzy
27		father	45		father: Jakob Eber Brooklyn Ivy 1756 Bergen str.							5	7		black	grey			Frydlant
28		uncle	25		uncle: Konrad Weiner 91 Segal str.							5	8		black				Wodeli
29	S	self	49		brother: Johann Kugel Newark, N.J. 487 - 15 Ave							5	4					Hungary	Rakowez
30	S											5	-			blue			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] swear of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Denny
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Dr Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

E Denny

Immigration Officer.

15—1710

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1. NOV. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ruscak	Anton	31		m	farm lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Dubrau	wife: Maryanna Ruscak Dubrau	Pa	Mammoth
2	Kuciak	Anton	31		m	11-125279 6/12/12	"	"	"	"	"	Brzezowa	wife: Zofia Kuciak Brzezowa	Ill.	Chicago
3	Kaczka	Jan	18		s	"	"	"	"	"	"	Dubrau	father: Josef Kaczka Dubrau	Mass.	Fall River
4	Chrobak	Josef	36		m		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Anna Chrobak — " —	Pa	Allegheny
ADMITTED	Wollmann	Christian	16		s	2-847383	"	"	Germany	German	Germany	Bitkau	father: Mr. Wollmann Bitkau	NY	Brooklyn
6	Kollmann	Raphael	23		s	glass blowing	"	"	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		brother: A. Kollmann Bydgoszcz	NY	Brooklyn
7	Kollmann	Ludmilla	18		m	wife	"	"	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Josef Pawlicki Posen	Pa	Allentown
8	Tauzinger	Eleonora	34		m	11-846939	"	"				Pinne			
9	"	Georg	14		s	child	"	"	"	"	"	Bitkemann	father: Anton Behrendt	Ill.	Chicago
10	"	Joseph	3		s	11-6005	"	"					Pinne Bitkemann		
11	"	Maria	2		f	23-113062-4/24/12									
12	Bugarin	Vicenti	38		m	farm lab.	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Nagykaroly	brother: George Bugarin Nagykaroly	O.	Cincinnati
13	"	Maria	34		f	wife	no	no							
14	"	Ivan	12		m	Bus/Lobitz 23-585	"	"							
15	917 / 671 W/L	Elie	9		"	10M-4505-2/14/13-									
16	"	Anton	34		m	farm lab.	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		father: Peter Horecsen	"	"
17	"	Maria W/L	22		f	wife	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		— " —		
18	Balkan	Todor	29		m	9-27455 — farm lab.			9-25-41		Hungary	Nagykaroly	father: Jakob Balkan	"	"
19	"	Elisaveta W/L	26		f	wife	"	"	"	"			— " —		
20	Parts	Emma	21		f	T-1676 FC-505-32 home man			Austria	German	Austria	Petersdorf	grandfather: Franz Parts Petersdorf	O.	Cincinnati
21	Schirmer	Emilie	24		"	cook	"	"	"	"	"	Troppau	brother-in-law: Josef Kobel Troppau	"	"
22	Springer	Karl	26		m	3-37725 - 3/15/35 farm lab.			Hungary	"	Hungary	Silbertempelen	father: Anton Springer Silbertempelen	NY	Brooklyn
23	Pivonka	Lucian	27		m	8-132057 - 2/23/37			Roumanian	"	"	Nagykaroly	wife: Nela Pivonka Nagykaroly	O.	Cincinnati
24	Gropsorean	Cerasina	25		f	wife	"	"	"	"	"	"	father: Todor Kumpanes	"	"
25	Boicean	Maria	24		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Mihu Pirim	"	"
26	Kostian	Elena	45		"	"	no	no	"	"	"	"	father: Nicolae Marcovici	Ill.	Chicago
27	Stefan 201753	" W/L	23		"	"	yes	yes	"	"	"	Nyiro	father: Joan Marinescu Nyiro	"	"
28	Andras	"	34		"	"	no	no	"	"	"	Valkany	brother: Constantin Klaics Valkany	Mich.	Detroit
29	"	Sabina	20		"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Juliana Stefan Valkany	"	"
30	Stefan	Aurel	32		m	farm lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Flore Stefan — " —	"	"

38

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of New York, NOV 13 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or public body.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to complete journey prepaid by another person or by any corporation, society, or public body.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	36 yrs		brother in l.: Michael Olenar													
					Hamtramck Mich	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Hungary	Szeredna
2		"	26 "		cousin: Zoszy Bygarlo													
					Chicago Ill. 12 Grand Ave. 347	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Arvarvar
3		"	26 "		cousin: Katarzyna Zvorbska													
					Fall River Mass. 33 Wright St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Szeredna
4		self	44 yrs	1907 to Stay	brother in l.: Andrey Klimoty													
					Allegheny Pa 38 Miller Ave	"	"	"	"	"	"	6	2	"	Black	Brown		"	"
5		self	16		Buffalo													
					774 Northampton St	Admitted by Board of Special Inquiry						5	3	Slender	Dark	Brown		Germany	Baltan
6	yes	self	20 yrs	1911 to Buffalo	sister: Amalia Zablocki													
					New York 347 Division St	"	"	"	"	"	"	6	-	"	Red	Gray		Austria	Szekszard
7	yes	"	28 yrs	1904 Allentown Pa	husband: Joseph Hollmann													
					Allentown Pa 317 Railroad St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue		"	Nagrin
8	yes	husband	no		husband: Josef Szarayer													
					Chicago Ill. 3200 S. Halsted St	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	Szentbenedek
9	yes	father	25															
						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"		"	
10	"	"	"															
						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	brown		"	
11	"	"	"															
						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	blue		"	
12	yes	self	yrs	1911 to Cincinnati O.	brother in l.: Ivan Klecza													
						"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey		Hungary	Nagyhomlok
13	yes	husband	23 yrs	no	Cincinnati O. 425 Ryder Ave													
						"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue		"	"
14	yes	father																
						"	"	"	"	"	"	-	-	"	blond	"		"	"
15	yes	"	"															
						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"		"	"
16	yes	self	yrs	1912 to Cincinnati O.	acq: Vincenti Kirincsan													
						"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown		"	"
17	yes	husband	yrs		Cincinnati O. 425 Ryder Ave													
						"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey		"	"
18	yes	self	yrs	1900 Cleveland	brother in l.: Ivan Klimo													
						"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"		"	"
19	yes	husband	yrs		— " — " —													
						"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown		"	Nagyszentmiklos
20	yes	self	40 yrs		acq: Anna Hodek													
					Cincinnati O. 3866 Rockhill Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue		Austria	Petrovdorf
21	"	"	24 "		acq: [illegible] address													
						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey		"	Prozyan
22	"	"	25 "		uncle: Andreas Toth													
					New York 328 [illegible] St. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown		Hungary	Felsoteplicza
23	"	"	25 "		acq: Julian Perin													
					Cincinnati O. 425 Ryder Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Nagyszombat
24	"	"	30 "		husband: Elefer Krupsorean													
					— " — 1554 Central Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"		"	"
25	"	"	18 yrs	1911 to Cincinnati O.	husband: Herman Kovacsa													
					— " — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
26	"	"	32 "		stepson: Ivan Kostica													
					Chicago Ill. 1737 Lill Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
27	"	"	10 "		husband: Elefer Kokes													
					— " — 1545 Fullerton Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Nagyro
28	"	"	24 "		husband: Andreas Lemon													
					Detroit Mich. 438 Perry Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Vaskany
29	"	"	24 "		husband: Andreas Kerer													
					— " — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey		"	"
30	"	"	18 "		acq: Krazo Arcadie													
					— " — 1057 Reynolds Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith
(State whether Surgeon, Assistant Surgeon, or Acting Assistant Surgeon, and if employed by vessel-owners, or the same many etc.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

Immigration Officer

12—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN ST[illegible]ERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1. NOV. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hassan	Ferenez	29		m	farm lab.	yes	yes	Turk.	Syrian	Turkey	Tripolitania	father: Elizabeth Hassan		
2	Rosalia		27		f	wife.			Turkey		Turkey		Trinidad, Cuba		
3	Adam		4		m	child	no	no							
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1 a
1 T

39

E Gleason Insp. 11/13/12

*An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

79

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No / If Yes—When / Where	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50		Bro-in-l. Michalowicz Adam, brother 227 Logan Winnipeg Man					good	no	5 4	fair	brown brown	none	Austria	Tarnow
2	"	husband	yes									5 4		blond blue			
3		father			Winnipeg Man												
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Separate List „aliens in transit“

pr. Steamer Prs. Luitpold Captain Wilk

the 1st Nov. 1912 from Hamburg to New York

intermediate

68

Number	Name	Destination	Immigration List	Number
1	Mason Soracz	Winnipeg, Man.	8	1

Hamburg-Amerika Linie
Personen-Verkehr
Abt.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

70

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes— Year or period. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$50		Bro-in-l. Mihalovics Adam 571 Manitoba Ave Winnipeg Man.	no	no		no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Hungary	Forester
2	"	husband	yes									5	4	"	black	black			
3		father																	
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

F. Masson
III 566

Reprint made by the S. S. Lines. 8-6-'08. 69

U. S. Immigration Service.
Form. Nr. 1896. — Ed. 5. 11. 1908. 10000.

Proof that Aliens will pass by direct and continuous Journey through and out of the United States (Rule 16).

Port of New York ss.: President Lincoln

I hereby swear that I intend to proceed by direct and continuous journey through and out of the United States: that, except as hereinafter stated I shall not sojourn at any place in the United States prior to leaving the same, and that the information hereinafter given is true to the best of my knowledge and belief:

Arrived by steamer President Lincoln

Manifest list and Number 8. 1.

Date NOV 12 1912

Destination (with address) Winnipeg, Ont., 571 Manitoba ave.

Route to be taken railroad

Whether or not in possession of prepaid ticket to destination:

Remarks (here insert fact of, and reason for, any sojourn in the United States):

Name: [redacted] Forester

Sworn to before me this ____ *day of* ____, 191____

Note — The amount deposited by steamship companies on account of aliens claiming to be passing in transit, through the United States will not be returned unless the Commissioner of Immigration at the port of arrival is satisfied that any sojourn in the United States arises from inability to procure immediate transportation to destination. Any such sojourn must be stated under "remarks", together with the exact reason therefor.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

70

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of prior visit.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an Anarchist.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50 00				Bro-in-l. Mihalovics Adam, brother in l. 1st Cor. Broadway Winnipeg Man.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Hungary	Siratalorev
2	"	husband	yes	"			Winnipeg, Man. 57 Mountain Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"	"
3		father																			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master or Commanding Officer, First or Second Officer) of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

E. Adams
Immigration Officer.

21—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2118

71

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19

at New York

E Henry

Immigration Officer.

11—4115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1. NOV. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lehwarth	Telka	16	3	f	s	clerk	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Wien	father: Mor. Lehwarth Wien	Wisc.	Milwaukee
ADMITTED	Pasternak	Josef	32		m	m	Jeweler	"	"	"	Hebrew	"	Lodz	wife: Rosa Pasternak Lodz	Wisc.	Milwaukee
ADMITTED	Silberer Pressel	Moses	2		m	s	child	"	"	"	"	"	"	grandmother: Jenette Silberer	Ny	New York
4	Salapata	Vania	17		f	s	3-175598 (505) 2-19-40 servant	no	no	"	Ruthenian	"	Volina	father: Jerge Salapata Volina	"	Jersey City
5	Luc	Vania	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Mikeraj Luc "	Ny	New York
6	Kozdrowska	Tereska	20		"	"	6-8X688 1-29-40	"	"	"	"	"	"	father: Antan Kozdrowska "	"	"
7	Fenczak	Nastenka	17		"	"	-	"	"	"	Polish	"	"	father: Wojciech Fenczak "	"	"
8	Warowska	Tekla	17		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	father: Andry Warowska "	"	"
9	Elmer Elmer	Johann	25		m	s	farm lab. 8-[illegible] - 7-27-38 6-81.5 nt - 7-27-38	"	"	Hungary	German	Hungary	Zsablya Zsablya	mother: Sakerb Kuncsang Zsablya	Mich.	Saginaw
ADMITTED	Hanover	Rina	17		f	s	housework	"	"	Austria	"	Germany	Bromberg	mother: Maria Hanover Bromberg	Ca	Smithfield
ADMITTED	Schweinberger	Marie Illegitimate	6/12		f	s	child	no	no	"	"	"	"	mother: Helena Brugger "	"	Broad Fork
12	Brugger	Lorenz	33		m	m	Coal miner	yes	yes	"	"	"	"	mother: [illegible]	"	"
13	"	Marie wife	24		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	mother: Rosie Nivel	"	"
14	Nivel	Lorenz	27		m	s	farm lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Ackenes Lisinovska Pierle	Ca	Tyler or Zagle
15	Lisinovska	Michaly	30		m	m	"	"	"	Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.		father: James Lisinovska	"	"
16	"	Jan cousin	17		m	s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Terera Kunak Pierle	"	"
ADMITTED	Kunak	Josef	36		m	m	"	"	"	"	"	Hungary Pierle			"	Zaylor
ADMITTED	Wittrock	Lopia	32		f	m	Housewife	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.			Ky	Paducah
ADMITTED	"	Chedwig niece	13		f	s	child	"	"	"	"	"	"	mother: Johanna Engel Friedrich	Ky	New York
ADMITTED	"	Wilhelm nephew	1½		m	"	"	"	"	"	"	Germany	Friedrich		"	"
ADMITTED	"	Leo nephew	2		m	"	"	no	no	"	"	"	"		"	"
ADMITTED	"	Adolf daughter	3		f	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
ADMITTED	"	Richard	2		m	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
24	Groes	Janka Hannah	17		f	s	housework	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Mudgyes	father: Johann Groes Mudgyes	O.	Cleveland
25	Pelger	James brother	32		m	m	Farm lab. [illegible]	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: [illegible]	"	"
26	"	Erzebeth wife	28		f	m	wife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		same address	"	"
27	Vara	Pavel	26		m	s	shoe maker	"	"	"	"	Hungary	Arad	wife: Maria Vara Arad	"	Cincinnati
28	Szabo	Anna	33		f	m	wife	"	"	"	Roumanian	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Anna Fischer	Wyo	Cheyenne
29	"	Edna	9		f	s	child	"	"	"	"	Buckled O.K.		Argus	"	"
30	Zekany	Barcza	10		m	m	wife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Frantzjanvri	mother: Barbela Belay Frantzjanvri	Ny	Buffalo

40

A. L. Bruyoch
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 72

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes—Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join a husband, wife, or parent who paid for his or her passage.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled; Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	aunt	30	no	aunt: Rubin Rubin Milwaukee Wis. 822 Central Ave	yes	no	no	no	good	no	4	10	fair	black	brown	scar	Austria	Micro
2	"	self	30	no	sister in l.: Rosie Schorr New York, N.Y. 188 Orchard St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Pohi
3	"	"	"	no	husband: same address	"	"	"	"	"	"	4	1	"	blond	blue	"	"	"
4	"	"	20	"	Frau: Maria Potheliche Sirafky, Ny Box 255	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Lolina
5	"	"	20	"	son: Thomas Potheliche New York, Ny 182 & 2 nd st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	"
6	"	"	20	"	son: same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	"
7	"	"	25	"	sister: Teresa Tenorek New York, Ny 574 Lackawanna st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	"
8	"	"	20	"	cousin: Maria Orlowska New York, Ny 84 Broad street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
9	S	self	24	"	mother: Elinor Maria Hungary Kisch. 158 Hungary st.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Zoltya
10	"	"	20	"	Kaiserberg: Franz Hager Fairchance Pa no street	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Austria	Brandorg
11	"	mother				"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	"	"
12	S	self	32	yes 1908 no 1910 Brooklyn N.Y.	cousin: Johann Breczger Brookport Pa no street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
13	S	mother	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wolfsbach
14	S	self	24	"	uncle: Josef Firschweller	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Brandorg
15	S	"	25	yes 1910 no Tyler Pa	brother: Elisar Linnerda Tyler Pa Box 43	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Vezele
16	S	"	24	"	brother: Josef Linnerda	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
17	"	"	30	no	brother: Franz Mensik	"	"	"	"	"	"	Med Cert Defective Vision right eye (corneal opacity and adherent							
18	"	"	35	yes no May 1911	Dillmann Pa.													Austria	Fraistark
19	"	mother	35	no	husband: Franz Wittosch	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	New York Ny 220 St. Ave							—	—						
21	"	"	"	"	Father: Albert Wittosch														
22	"	"	yes	home	Dillmann Pa.													M.S.S.	Dillmann
23	"	"	"	"								—	—						
24	F	self	140	no	brother in l.: Ford Schuler Cleveland O. 22 St. Ave. 2111	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Skedgyes
25	S	"	200	yes no May 1911	Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
26	S	husband	200	" "		"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	"
27	S	self	25	no	Father: Kaza Gewsky Centerminate O. 1029 Egg Ave	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Arad
28	S	"	150	yes no May 1911	Wyoming	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Arpad
29	S	mother	"	"	brother: Andrew Gewsky Cleveland O. 244 22nd St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Ohio	Bethlen
30	S	self	25	no	husband: George Zekany Buffalo, Ny 158 Hamburg St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	brown	"	"	Karacz

Box 60, Dist. Wyoming

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19..,
at New York

E. Leary
Immigration Officer

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ho'mann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

Hoffmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

ADMITTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1. NOV. 1912, 19

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Spanel	Andras	✓	34	✓	m	m	farm lab.	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Virkeskethely	mother: Anna Onodi Virkeskethely	My	My ✓
2	Vilgosz	Maria	✓	17	✓	f	s	home maid	yes	yes	"	Slovak	"	Zboro	father: Josef Vilgosz Zboro	N.J.	Jersey City ✓
3	Popovici	Maria	✓	26	✓	f	m	wife	no	no	"	Roumanian	"	Magyarvarkony	father: George Damian Magyarvarkony	Wis.	Milwaukee ✓
4	Biringer	Elisabeth	✓	49	✓	f	w	"	yes	yes	"	German	"	Temesvarkany	sister: Maria Lukesz Temesvarkany	Ill.	Chicago ✓
5	"	Karl	✓	10	✓	m	s	child	"	"	"						
6	Zahn	Richard	✓	33	✓	m	m	tailor	"	"	Germany	"	Germany	Hamburg	wife: Anna Zahn Hamburg	My	My ✓
7	Frantzsch	Hermann	✓	29	✓	m	s	farm lab.	"	"	"			Leipzig	mother: L. Volkmann Leipzig	"	Rochester ✓
8	Wagener	Barbara	✓	24	✓	f	s	none	"	"	claim to be U.S. citizen	Hebrew	U.S.	Philadelphia	niece: Katherine Schumann Philadelphia	Ill.	Chicago ✓
9	Lottwedel 59593 11-1130	Heinrich	✓	28	✓	m	m	painter	"	"	Germany	German	Germany	Schwelm	father: August Lottwedel	My	Rochester ✓
10	"	Ludowika	wife	28	✓	f	m	wife	"	"					Cert. to Bremen Aug 19-1909		
11	"	Alfred	Sch	3	✓	m	s	child	no	no	U.S.				Cert. issued Liverpool Aug 16 1909		
12	Günther	Katharina	✓	55	✓	f	w	servant	yes	yes	claim to be U.S. citizen	German	NON-IMMIGRANT ALIEN		sister: Anna Koch Rheingau	My	My ✓
13	Meyer	Bruno	✓	23	✓	m	s	butcher	"	"	Germany	"	Germany	Hannover	father: Fr. Meyer Hannover	Wis.	Milwaukee
14	Erdmann Erdmann	Alfred	✓	19	✓	m	s	clerk	"	"	"			Magdeburg	mother: Ida Erdmann Magdeburg	Ia	Wesley ✓
15	Grölly	Prosper	✓	34	✓	m	m	cook	"	"	"			Oberlin	wife: Mrs. Grölly Oberlin	N.J.	Passaic ✓
16	Cokó	Michael	✓	18	✓	m	s	carpenter	"	"	Hungary	"	Hungary	Fehertemplom	mother: Rosa Cokó Fehertemplom	Wis	St. Louis ✓
17	Baumann	Michael	✓	38	✓	m	m	farmer	"	"	claim to be U.S. citizen	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		sister: Jakob Eckert Landkofen	Wis.	Franklin ✓
18	Istvanszky	Emma	✓	14	✓	f	s	home maid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Ban	father: Jul Istvanszky Ban	Ill.	Chicago ✓
19	Zeugler	Louise	✓	32	✓	f	m	wife	"	"	claim to be U.S. citizen	German	NON-IMMIGRANT ALIEN				
20	"	Helena	✓	6	✓	f	s	child	yes	yes	U.S.				Cert Sept 15 1906 #42090	My	My
21	"	Elsa	✓	4	✓	f	s	"	"	"	"				Cert Aug 29-1908 #46206		
22	Wessner	Wilhelmine	✓	33	✓	f	m	wife	yes	yes	Germany	German	Germany	New Kensington	friend: Adolf Steudel Hamburg	Ind.	Pasquville ✓
23	"	Zella	✓	4	✓	f	s	daughter	no	no							
24	"	Frieda	✓	6	✓	f	s										
25	Schulze	Kurt	✓	23	✓	m	s	butcher	yes	yes	"	"	"	Hochkirch	mother: Marie Schulze Hochkirch	Pa	Allentown ✓
26	Flachs	Hermann	✓	25	✓	m	s	clerk	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Arein	brother: Otto Schmidt Berlin	My	My ✓
27	Horacsovic	Eva	✓	19	✓	f	s	home maid	2-1032135	3-8-43	Hungary	Slovak	Hungary	Brezinc	brother: Simon Horacsovic Brezinc	"	" ✓
28	Schneider	Johann	✓	45	✓	m	m	[illegible]	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	German	"	Leele	wife Josefa Schneider Leele	"	"
29	Berg	Peter	✓	28	✓	m	s	farmer	"	"	"			Zabartfalva	wife: Magdalena Berg Zabartfalva	N.J.	New Brunswick
30	Stitz	Adam	✓	18	✓	m	s	blacksmith	"	"	"			Budapest	grandfather: Katarina Lidel Nyustaki	Mo	St. Louis

41 yel

J J Donovan Insp. in Charge

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

23—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25 00	yes 10/12	Bridgeport Conn	exp: Johanna Gotsch New York, ny Union ave 353 E 16 St Brother, ny Joseph Wagner Jersey City, N.J. 110 Newk st. Husband: Hamilton Osgood Milwaukee, Wis. 2358 Lne 4	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Germany	Nortlohethely
2	yes	"	8 no				Med Cert			Spinal curvature affecting									Ebersbach
3	yes	"	10 "									5	5		brown	brown			Haggercreek
4	yes	"	yes 100			husband: Jacob Korinzon						5	6		black	blue			Semetskeig
5	yes	mother				Chicago, Ill. 114 Division Ave													
6	yes	self	25 00			friend: August Gerk New York, ny 58 Stanton st												Germany	Sorgen
7	yes	"	25 00			sister: Ludwig Michael Rochester, ny 101 Grant 129												"	Leipzig
8	yes	"	yes 100	yes 1911	Chicago Ill.	nephew: Eugen Emil Stoss Chicago, Ill. 3911 N. Leavitt st.												"	Kleinsteich
9	yes	"	15 00	1907	Rotterdam ny	friend: William Koeppe												"	Kürnerstrasse
10	yes	husband	" "	yes		Rochester, ny 411 Jane st.						5							Heimburg
11	yes	father													wh			U.S.A.	Herbertain
12	yes	self	yes 50 00	1912	ny	brother: Philipp Eisen New York ny 533 East 87 st.						5	—		grey			Germany	Horrenheim
13	yes	brother in l.	yes 50 00			brother in l.: Carl Hoffmann Kalamazoo, Mich. 1217 - 25 st.						5	—		blond	grey			Lissen
14	yes	self	17 "			brother: Carl Hartmann Wally Sa 20 street 90 National Bank.						5	4		black	brown			Magdeburg
15	yes	"	25 00			brother in l.: Adh. Hengstler Passaic N. J. 28 Van Houten						5	6		brown	blue			Lähnemeister
16	yes	"	23 00			brother: Ferdinand Dobbs St. Louis, Mo. 20 street 1319 Main St.						5	6		blond	brown		Germany	Schorbingdorf
17	yes	"	yes 100 00	1892	Franklin Wis.	wife: Mrs. Bernhard Franklin Wis.						5	10		"	"		Germany	Allerpp
18	yes	"	10 00	no		sister: Josefine Fergueric Chicago, Ill. 1032 - 14 st.						5	2		"	grey		Germany	Dain
19	yes	"	yes 100	1912	New York	husband: Mrs. Bengler New York, ny						5	4		"	blue		Germany	Karlsruhe
20	yes	mother	yes 5 00		Germany													U.S.A.	New York
21	yes	"																	
22	yes	self	yes no			husband: Adolf Theuner Jasonville Ind. Box 43 rm						5	—		brown	grey		Germany	Braunstadt
23	yes	mother	yes 25 00										—		"	blue		"	"
24	yes	"											—		"	"		"	Neu Morschel
25	yes	self	15 "			brother in l.: Paul Schmidt Allentown, Pa. 20 st. 1008 - 7 st.						5	4		"	4		"	Mittweida
26	yes	"	50 00			uncle: Samuel Lerch New York, ny 118 Canon st.						5	4		4	brown		Austria	Lasnica
27	yes	"	3 "			sister: Anna Horacovic 773 E 165 st.						5	2		blond	"		Hungary	Brcina
28	yes	"	yes 28 00	1911	ny	friend: Karl Lesnak Josef Czerny New York, ny 792 - 1st ave						5	4		brown	blue		"	Gottsche
29	yes	"	20 no			brother in l.: Michael Micola New Brunswick N.J. 320 Lacy st.						5	6		blond	grey		"	Zahattelin
30	yes	"	5 "			brother: Joe Klinka St Louis, Mo. 1403 st.						5	6		brown	brown		"	Hyfutala

Date of Nat. presented for Nat. at Chicago Ill. 5/13

born 4/11/91 Wilkbyzell Croatia Aust

Church Catholic

also Gattinger Stamhutten Bezirk Volga

Joliet Ill. Feb 25 Catholic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Maunsell, of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Maunsell

Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19..., at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

E. O. Henry

Immigration Officer.

11—4110

75

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from [illegible], 1 NOV. 1912, 19

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	42	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Keitmann		Johannes	34		m	farm lab.	yes	yes	Germany	German	Germany	Klausborn			
2	"		Julie	30	1	m	wife	"	"					father: Wilhelm Keitmann Klausborn	Ky.	Harvey
3	"		Max	7		m	child	"	"							
4	"		Henry	5		m	"	no	no							
5	"		Willy	4		m	"	"	"							
6	Schäfer		Emil	17		m	Tailoress	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Polina	father: Abram Schäfer Polina	N.J.	Newark
7	Krzycej		Michal	25		m	farm lab.	"	"	"	Polish	"	"	father: Anton Krzycej	Ill.	Chicago
8	Wisniewski		Wladimir	26		m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Wisniewski	"	"
9	Romankiewicz	669388 5/19/30	Zofia	27/5	156	f	home maid	11-27-9734		(2-13-41)	Austrian	"	"	father: Jan Romankiewicz	"	"
10	Rosner		Janka	17		f	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Zboro	father: Abram Rosner Zboro	Ky	Brooklyn
11	Stanek		Rozelia	23		f	"	"	"	Austria	Slovak	Austria	Kreczinkirch	father: Alois Stanek Kreczinkirch	Wis.	Milwaukee
12	Klemencic		Mathias	25		m	farm lab.	"	"	"	"	"	Teichmannsdorf	father: Franz Klemencic Teichmannsdorf	"	"
13	Himmelreich		Alois	21		m	farm lab.	"	"	"	"	"	Radein	father: Martin Himmelreich Radein	"	"
14	Klimarovic		Mathias	33		m	"	"	"	"	"	"	"	mother: Josefa Klimarovic Radein	"	"
15	Benjavic	74513 3/14/30	Josefa	20		f	home maid	11-5737	67	"	"	"	Teichmannsdorf	father: Jakob Benjavic Teichmannsdorf	"	"
16	Edgran		Mathias	27		m	farm lab.	"	"	"	"	"	Radein	father: Josef Edgran Radein	"	"
17	Rauter		Josef	25		m	"	"	"	"	"	"	Richterovce	mother: Anna Rauter Richterovce	"	"
18	Edgran		Josefa	23		f	home maid	"	"	"	"	"	Radein	father: Josef Edgran Radein	"	"
19	Filipovic		Andreas	25		m	Store keeper	"	"	"	"	"	Hungary	father: Jakob Filipovic Hungary	Conn.	Bridgeport
20	Lostaric		Franz	38		m	"	"	"	"	"	"	Liebelsmarkt	brother: Josef Lostaric Wodiczopolen	"	"
21	"		Franziska	37		f	wife	"	"							
22	Benkovics		Klara	23		f	home maid	"	"	"	"	"	Alt Tendorf	father: Franz Benkovics Alt Tendorf	"	"
23	Jaenicke		Wilhelm	28		m	Farm lab.	"	"	Germany	German	Germany	Altenrythe	mother: Katarina Jaenicke Altenrythe	Ky	Rochester
24	Bergel		Rosa	45		f	Hat maker	"	"	Hungary	"	Hungary	Barcza	sister: Antal Katarina Barczaszentiyan	O.	Cleveland
25	Kiszyes		Mihaly	27		m	farm lab.	"	"					mother: Martha Kiszyes		
26	"		Katalin	22		f	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
27	"		Mihaly	1/12		m	child	no	no							
28	Horvar		Antal	28		m	farm lab.	yes	yes	"	Magyar	"	Borsa	brother: Istvan Horvar Arochaza	Ill.	Elgin
29	"		Maria	25		f	wife	"	"							
30	"		Gyula	4		m	child	no	no							

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own money, whether paid by some other person, or by what person, company, or public body.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who has been in prison or an almshouse or an asylum, or supported by charity within the year next preceding his arrival.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	self	10					no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none	Germany	Kleinborn
2	"	husband	25				uncle: Otto Lehlister	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Russia
3	"	father	30				Henry H. Brabant	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Hungary
4	"	"						"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Austria
5	"	"						"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Kleinborn
6	no	self	10				uncle: Kaiser Druckbrennerei Newark N.J. 116 Montgomery st.	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	brown	"	Austria	Arlau
7	Yes	"	15				friend: Filip Keller Chicago Ill. 1117 W. 21st st.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	"
8	"	"	30				brother i.l.: Frank Server " " 317 22nd st.	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	"
9	"	"	15				brother i.l.: Lorenz Feherle " " 1227 W. 21st st.	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	"
10	"	"	6				brother: Samuel Kesner Brooklyn, NY 912 Forth Ave	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Zhorv
11	"	"	30				uncle: Johann Nemet Milwaukee, Wisc. 609 Ft. Howard Ave	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Austria	Kraccinkurk
12	"	"	15				acq: Steve Albrecz	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Hungary	Zichmannsdorf
13	"	"	28				acq: Frank Ubrnisa Milwaukee Wisc 60 W. Keefe ave.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Austria	Radcin
14	"	"	30				acq: Frank Ubrnisa same address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	"
15	"	"	28				acq: Johann Nemet Milwaukee Wisc 609 Ft. Howard Ave	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Zichtmannsdorf
16	"	"	30				cousin: Alois Kinzovic " " 220 Rock street	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Radcin
17	"	"	26				cousin: same address	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Richtowra
18	"	"	30				cousin: same address	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Radcin
19	no	"	200				acq: Anton Losterle Bridgeport, Conn. 58 green st.	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Neurberg
20	"	"	40				brother: same address	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Hahatina
21	"	husband						"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
22	Yes	self	22	Yes	1910	Bridgeport Conn.	brother: Martin Benkovic Bridgeport, Conn. 208 Lime st.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Alt-Verdorf
23	"	friend	87	no			friend: Heinrich Klapp Rochelle NY 53 Princeton Ave	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Alsurylla
24	"	self	10				brother i.l.: Martin Kenyon Elmhurst, L.I. 37-21 41st st.	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Barcarorcyyo
25	"	"						"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	"	"
26	"	husband	500				brother: same address P.g.t. H.O.	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	"
27	"	father						"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	"
28	"	father i.l.	45	Yes	1910	Elgin, Ill.	father i.l.: Michaly Szanyi Elgin Ill. 304 Douglas Ave	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Orosharza
29	"	"						"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	"
30	"	grandfather						"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	U.S.A.	Elgin Ill

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

77

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of , 19

at New York

E. Berg

Immigration Officer.

21—6116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1. NOV. 1912, 19

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	43	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lapos		Szabina	17	f	s	home maid	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Arad	mother: Palne Lapos Arad	N.Y.	New York
2	Ries		Jenny	29	f	s	seamstress	"	"	"	"	"	Sajkeny	father: Bernad Ries Sajkeny	"	"
3	Schmidt		Johann	26	m	m	farm lab	"	"	"	German	"	Sandorlaza	wife: Zuzanna Schmidt Sandorlaza	Pa	Philadelphia
4	Mertz		Jakob	32	m	m	farmer	"	"	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.A. Indianapolis				
5	"		Magdalena	25	f	m	wife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother H: Pali Erzsebeth Szinpalu	N.J.	Jersey City
6	"		Maria	4	f	s	child	no	no	Hungary	Klein as Born	NON IMMIGRANT ALIEN				
7	"		Rozalia	2	f	s	child	no	no	Hungary	Klein as Born	NON IMMIGRANT ALIEN				
8	Papp		Maria	18	f	s	home maid	"	"	Hungary	Romanian	Hungary	Szinpalu	father Josip Papp	"	Mauer South Tarrytown
9	Kohn	with	Josef	26	m	m	peddler	yes	yes	"	Magyar	"	Kiszony	" Ignacz Kohn Kiszony	N.J.	Tarrytown
10	Blumenstein	16-9-97	Josephine	30	f	m	home wife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.A. Indianapolis		father Ignacz Kohn	"	"
11	"		Margit	2	f	s	child	no	no	"	Klein as Born	NON IMMIGRANT ALIEN				
12	Molos		Karolina	49	f	m	home wife	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Kisbekkeza	acq: Pal Szerovicza Kisbekkeza	Mich	Capac
13	"		Erzsebeth	18	f	m	"	"	"	"	"	"	"	father: same address	"	"
14	Szegedi		Ferencz	28	m	m	farm lab	"	"	"	"	"	"	" Andras Szegedi "	Mo.	St Louis
15	"		Etel	29	f	s	home wife	"	"	"	"	"	"			
16	Milankovz		Lazar	36	m	m	farm lab	"	"	"	Servian	Hungary	Szilberek	wife: Szezanka Milankovz Szilberek	Pa	Scranton
17	Kalanity		Zofka	19	f	s	home wife	"	"	"	"	Hungary	Szilberek	father Todor Lazety Szilberek	Ill	Peoria
18	"		Katalin	1	f	s	child	no	no	"	"	"	"			
19	Szeroo		Matyas	28	m	m	farm lab	yes	yes	"	German	"	Csevoye	father Sebastian Szeroo Csevoye	Ill.	Cleveland
20	"		Maria	22	f	m	home wife	"	"	"	"	"	"			
21	Weizman		Antal	26	m	m	farmer	"	"	"	"	"	Nemetcsevoye	father Peter Weizman Nemetcsevoye	"	"
22	"		Anna	24	f	m	home wife	"	"	"	"	"	"			
23	Karoszy		Antal	38	m	m	farm lab	"	"	"	Mag	"	Kubekkeza	wife: Magdolna Karoszy Kubekkeza	Mich	Detroit
24	"		Laszlo	11	m	s	child	no	no	"	"	"	"			
25	"		Julia	11	f	"	"	"	"	"	"	"	"			
26	Bandu	BANDU	Ferenz	36	m	m	home wife	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Temesvar	cous: Emiky Vasa Temesvar	Ill	Chicago
27	"		Pavela	10	m	s	child	no	no	"	"	"	"			
28	"		Simon	8	m	"	"	"	"	"	"	"	"			
29	Rakics		Joan	29	m	m	farm lab	"	"	"	"	"	"	sister Pavela Rakics	N.Y.	New York
30	"		Anna	24	f	m	home wife	yes	yes	"	"	"	"			

43

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

17—1130

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

78

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	father	$	no			father: Pal Lapos, 218 Ave A, New York	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	blue	none	Hungary	Vilagos
2	"	uncle	30	yes	1906	New York	uncle: Dr Samuel Berle, 1308 76th St, New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Sajkeny
3	S	self	30	no			brother-in: Josef Bilde, Philadelphia, P	1339	Germantown	Av;	"	"	"	5	8	"	"	"	Angel scar near left eye	"	Jandorlaza
4	no	"		yes	1902	N.Y.			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Szenpalu
5	"	husband	30	no			acq: Ferencz Kral, 20 Malon Ave, Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6	"	father		U.S.A. born			do Malory Ave	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Jersey City, NJ
7	"	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	self	15	no			cous: Janos Patyuia, Box 158, Wauzer, N.Y.	4 female cousin Tina Anna	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Hungary	Szenpalu
9	no	"	40	"			brother-in: Egula Blumenstein, 172 Beekman Ave, Tarrytown, NY.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Kisvarony
10	"	"	45	yes	1902	Ind.	husband:	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Nagydorog
11	"	mother	"	U.S.A. born	1/2	Indianapolis	same address	"	"	"	"	"	"	—	—	blond	blue	"	"	U.S.A.	Indianapolis Ind.
12	yes	self	130	no			cousin: Lajos Godo, Box 6, Capac, Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Kisbekkalja
13	"	"	25	"			husband: Laszlo Molso, " "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
14	yes	"	yes	yes	1902	St. Louis, Mo.	Brother-in: Peter Kazza, 3719 Lasalle Av, St. Louis, Mo	3719	La Salle	Av	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15	"	husband	30	yes	1905			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
16	"	self	40	no	1910	Slavonia	acq: Dazza Rokics, Box 46, Sheon, P	Box	46	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Szilberk
17	"	husband	36	"			husband: Milored Kolarsky, 203 Bischell St, Pania, Ill, 203 Halsted St.	"	"	"	"	Pyt — Has Tg						red blond	(4 months pyt)	"	"
18	"	mother	20	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	self	yes	yes			acq: Peter Eichmiller, W. 104th St. 2236, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Csongye
20	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
21	"	self	15	"			cous: Josef Weprmann, W. 106th St. 3101, "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Nemetcsongye
22	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
23	"	self						"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"			Szegedin
24	"	father	75	"			acq: Julius Lenzl, 624 Ash St, Detroit, Mich, 524 Ash St.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	scar near left eye	"	Lubekkaza
25	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
26	no	self						"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	"
27	"	mother	20	"			husband: Ilzina Bandu, 2558 Southport Ave, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Temesvar
28	"	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
29	yes	self	252	"			acq: George Brenut, 1478 81st St, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	"
30	"	husband						"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, First or Second Officer), of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19..., at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

79

Dr. Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19

at New York

E. Abeny

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Amann	Johann	46		m	[illegible]	yes	yes	[illegible]	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Johann Amann Deutschland	Ill.	Chicago
2	Klein	Sara	23		m	wife	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Brody	father: Hakman Bischel Brody	Ny	Ny
3	"	Emilia	3		s	child	no	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Russ. Civ. Prov.			
4	Langer	Lipka	18		s	tailoress	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Selatyn	father: Abraham Langer Selatyn	"	"
5	Zwirschefsk	Bertha	22		"	house maid	"	"	"	"	"	Bukaczowce	father: Lazar Zwirschefsk Bukaczowce	"	"
6	Sendecki	Anton	31		m	farm lab.	"	"	"	Polish	"	Busko	father: Josef Sendecki Busko	N.J.	Elizabeth
7	Rutnicki	Johann	24		"	"	"	"	"	Roumanian	"	Mistretamiski	father: Wasyl Rutnicki Mistretamiski	Mass.	Boston
8	Musial	Katarzyna	37		m	wife	-	-	"	Polish	"	Brzada	mother: Zofia Szewinska Brzada	N.J.	Tamaqua
9	Zielinski	Jan	5		s	child	no	no							
10	Musial	Wladyslaw	-		"	"	"	"							
11	Szupka	Josef	24		m	hair cutter	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Tereni	mother Teresia Szupka Tereni	Pa	Easton
12	"	Anna	25		f	wife									
13	Jünger	Magdalena	16		f	house maid	"	"	"	"	"	"	father Andras Jünger	Ill.	Chicago
14	Spanoff	"	16		"	"	"	"	"	"	"	"	" Johann Spanoff	"	"
15	Pospiszel	Kazimiez	25		m	joiner	"	"	Austria	Polish	Austria	Buck	mother Katarzyna Pospiszel Buck	Conn	Versailles
16	Choma	Jan	25		"	farm lab.	"	"	"	Ruthenian	"	Wasyl Choma Buck	brother Wasyl Choma Buck	N.Y.	Amsterdam
17	Bandow	Bernhard	23		"	Rubber worker	"	"	Germany	German	Germany	Frankfurt a/M	mother Dora Bandow Wesselburen	Ill.	Chicago
18	Choma	Michal	33		m	joiner	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Buck	brother Wasyl Choma Buck	N.J.	Amsterdam
19	"	Aniela	26		f	wife	"	"							
20	Musial	Michal	18		m	farm lab.	"	"	"	Polish	"	Stary Lmigrod	father Anton Musial Stary Lmigrod	Pa	Plymouth
21	Popovits	Milan	40		"	clerk	-	-	Hungary	Servian	Hungary	Worcester	wife Anna Popovits Worcester	Ny	Ny
22	Dykun	Aleksa	46		"	farm lab.	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Kraczilowka	wife: Paraska Dykun Kraczilowka	N.J.	Tamaqua
23	Lithowicz	Josef	28		"	"	11-89070		"	Polish	"	Wola Wielka	wife: Marya Lithowicz Wola Wielka	Wisc.	West Allis
24	Wolanin	Josef	29		"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Marya Wolanin	"	"
25	Szczygal	Marcin	18		"	"	"	"	"	"	"	Stary Lmigrod	father: Antoni Szczygal Stary Lmigrod	Pa	Plymouth
26	Szczesl	Jan	18		"	"	3-158718-5/6/12		"	"	"	Lysazora	father: Pawel Szczesl Lysazora	"	"
27	Slota	Julia	12		"	house maid	"	"	"	Ruthenian	"	Zwiatkowa	father: Michal Slota Zwiatkowa	O.	Cleveland
28	Borczan	Anna	35		f	wife	"	"							
29	"	Maria	8		"	child	"	"	"	Polish	220		visit: Maria Borczan Borczow	Pa	Wilkesbarre
30	"	Julia	2		"	"	"	"			29				

30 Passengers in excess 11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

12—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 80

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, a relative or friend, if so, what relative or friend, and his name and complete address.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by others, or in possession of money sent by others, and if so, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1911	Chicago	wife: Agnes Amen, Chicago Ill. Emma Ave #335	$5	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none	Germany	Deutschkirchen
2	yes	husband	yes	yes	1911	my	husband: Sal. Fileiro, New York, my 25 Ave 62	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Austria	Brody
3	"	father	"	no		home	brother in l.: Tomas Lawyer, New York my 27 Ave 50	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	N.Y.	New York
4	"	brother in l.	no	yes			aunt: Anna Rot, New York my 62 Ave 68	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	Austria	Oslotyn
5	"	aunt	no	no			friend: Walenty Kuchar, Elizabethport N.J. 24 Jersey Ave	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	grey	"	"	Bukaczowce
6	no	self	yes				brother: Tyrsy Andriski, Boston, Mass. 72 Salem Ave	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	blue	"	"	Bask
7	yes	"	yes					"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Stawotki
8	no	Steerage Passenger					husband: Lukacz Musial, Newark N.J. 22 Belmont Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Horowsk
9	"						father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	yes	self	yes				brother-in-l: Johann Bugarcsic, R.F.D. Box 36, Castle, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Kegleved fele
12	no	husband						"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Manofol
13	yes	self	yes				uncle: Johann Kagellus, 1367 Fullerton Ave, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	—	Kis Terenj
14	"	"	"				same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15	no	"	yes				friend: Mikolaj Dembjeki, Box 12, Bethelles, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	Austria	Busk
16	"	"	"				friend: Karol Długosz, Forsona St 5, Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
17	yes	"	yes				acq: Bernd Frazer, 984 La Salle Ave, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Germany	Vesselburen
18	no	"	yes	yes	1909	Canada	friend: Karol Długosz, My Forsona 5, Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Austria	Busk
19	"	husband	yes	yes	1911	Canada	uncle: Jakob Musial, Raymond Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
20	yes	self	yes				friend: Sima Tymzer, New York my 30 Rivington St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Stary Zmigrod
21	"	"	"				acq: Nicolas Horochotski, Elmira N.Y. 401 Hancock Ave.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Hungary	Mezotur
22	"	"	"				brother in l.: Josef Lucka, West Allis Wis. 573 66 Ave	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Austria	Wrzesownica
23	yes	"	yes				acq: Josef Kurzawa, — — 573 — 66 Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wola Wielka
24	"	"	"				brother in l.: Josef Brozyna, Raymond, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"				acq: Josef Kloszewski, — — 614 Pennsylvania Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Stary Zmigrod
26	yes	"	yes				brother in l.: Jan. Skora, Cleveland, O. 2559 F.V. Alya St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Lyszyce
27	no	brother-in-l	yes					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Lutkowa
28	yes	husband	yes	yes	1911	home	husband: Anton Borczan, Wilmerding Pa 637 Wilkinski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	none	Borzowa	
29	yes	father	yes					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19..., at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

81

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith (state whether Surgeon, Acting Surgeon, or employed by owners thereof, and the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

E. Henry

Immigration Officer.

11—1136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1135

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, 1 NOV. 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Hojcan	Zuzanna	38		f	m	wife	yes	yes					cousin: Katarina Walis	Wy.	Littenberg
X 2	"	Pavel	11		m	s	child	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Myjava	" Myava	"	"
X 3	"	Jan	7		"	"	"	no	no						"	"
X 4	"	Rita	2		f	"	"	"	"						"	"
X 5	Viskup	Daniel	18		m	s	farmhand	yes	yes	"	"	"	"	father: Jan Viskup	"	"
X 6	Kocvara	Alzbeta	40		f	m	wife	"	"	"		"	"	father: Stefan Pujacek	"	"
X 7	"	Pavel	11		m	s	child	"	"	"	Slovak	"	"		"	"
X 8	"	Jan	7		"	"	"	no	no	Hungary	"	"	"		"	"
X 9	"	Stefan	5		"	"	"	"	"	Hungary	"	"	"		"	"
X 10	"	Samuel	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
X 11	Librana	Zuzanna	18		f	s	farmhand	yes	yes	"	"	"	"	mother: Janos Scibrana	"	Little Falls
12	Manjacek	Anna	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Samuel Manjacek	"	Littenberg
13	Svancara	Stefan	22		m	m	"	"	"	"	"	"	"	father: Stefan Svancara	"	New York
14	"	Anna	28		f	"	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
X 15	Sadak	Alzbeta	18		"	s	farmhand	"	"	"	"	"	"	father: Jan Sadak	"	Hazleton
16	Okuibcak	Janos	28		m	"	"	"	"	"	"	"	"	" Pal Okuibcak	"	"
17	Sikulanik	Anna	27		f	wife	work	"	"	"	"	"	"	father: Pal Sikulanik	"	"
18	Kovacs	Gerta	17		"	s	housework	"	"	"	Magyar	"	Tosvafo	mother: Zsofia Kovacs Tovafo	Mich.	Detroit
19	Berger	Wenzel	41		m	m	farmhand	"	"	Austria	Bremen	Austria	Brambug	mother: Anton Berger Brambug	Pa.	Fairchance
20	"	Gertrud	42		f	"	wife	"	"	"	"	"	"	wife: — " —	"	"
21	"	Victoria	15		f	s	housework	"	"	"	"	"	"	male:	"	"
22	Nindl	Peter	23		m	s	farmhand	"	"	"	"	"	"	father: Mario Nindl	"	Ladrobe
23	Schuber	Hugo	28		m	m	Cook	"	"	"	"	"	Teschen	wife: Sigmund Haber Teschen	Ny	New York
24	Zurcekova	Maria	28		f	s	housework	"	"	"	Bohemian	"	Hrozna Lhota	father: Josef Zurick Hrozna Lhota	Ill.	Savanna
25	Strachotova	Antonie	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Frantisek Strachota	Neb.	Omaha
X 26	Lagde Laga	Maria	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Hegel	Ny	New York
27	Pavlicowa	Apolonia	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Pavlic	Neb.	Omaha
28	Lipiner	Aron	35		m	m	bookkeeper	"	"	"	Hebrew	"	Lipka	wife: Rosie Lipiner Lipka	Ny	New York
29	Trojanowica	Julian	30		"	s	shoemaker	"	"	"	Polish	"	"	mother: Josef Trojanowica Carlice	"	"
30	"	Franciszek	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—2139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

82

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by any person or corporation, or in possession of less than $50 in money.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether suffering from a mental or physical defect of such a character as to affect the ability to earn a living.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25	no	husband: Paul Krejcar Eichtenberg, Hy 19-24th st.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Hungary	Hajjava
2	"	mother	—	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"	40	"	uncle: Paul Kocvara 117-25th st. Eichtenberg, Hy	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
6	"	self	25	yes	03 of Eichtenberg Hy husband:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
7	"	mother	6	no		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"	—	yes town		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	U.S. Gattenberg Hy	
9	"	"	"	no		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	no	self	20	"	brother: Johann Brodjar Emmanuel. Little Falls Hy	Riley Hotel	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
12	"	"	18	"	uncle: Daniel Karjacek 20-24 st. Eichtenberg, Hy	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
13	yes	"	50	yes 03 Nov York Hy	cousin: Paul Wirecek 213 E. 75th st. New York Hy	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
14	"	husband	3	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15	no	self	30	no	brother: Matej Cimpola Madison st. 31 Hy	Ken	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
16	"	"	30	"	brother: Pal Nikolacek Vanburen st. 45	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
17	"	"	25	yes 03 Hy Nebraska	brother:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	"
18	no	brother	25	no	brother: Imre Marek 273 Markis st. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Jovaso	
19	yes	self	21	"	cousin: Ferdinand Zirchner No 60 Fairchance, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Austria	Brandeg
20	"	"	15	"	brother:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	"
21	"	"	18	"	brother:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
22	yes	"	210	"	cousin: Peter Kechner no st. Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
23	"	"	30 Angelo Palek 32	"	cousin: Wilibald Zilan 655 E. 82 st. New York, Hy	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Pisecke	
24	yes	"	284	"	uncle: Franz Zitboty B. 581 U.S. Tarkuma, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hrozna Lhota	
25	yes	"	30	"	uncle: Frantisek Borcek 2519 17th st. Omaha, Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
26	"	"	28	"	cousin: Johan Kaga 109 Washington st. New York, Hy.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Racavrsi	
27	yes	"	24	"	cousin: Frantisek Borcek 2519 17th st. Omaha, Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hrozna Lhota	
28	"	"	45	"	sign: Hermann Lorberbaum 7th st. 181 New York, Hy.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Lhoko	
29	"	"	200	yes 11 Hy New York	uncle: Jan Vojnarek 93 St. 409 E. 73 d	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Gorlici	
30	"	"	25	no	" :	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, First or Second Officer, of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

II—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—3118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

83

Dr Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

P. Deery

Immigration Officer.

15—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN 1. NOV. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kurshovics	Hani	17		f.	s	housemaid	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Felsovska	father: Morton Kurshovics Felsovska	My	My
2	Szmygielski	Sylyp	30		m.	m	farm lab.	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Myerkowce	wife: Palana Szmygielski Myerkowce	"	"
3	Zelmanovics	Dávid	17		f.	s	laborer	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Berezszeles	mother: Hani Zelmanovics Berezszeles	"	"
4	Anspik	Lejbet	34		m.	m	tailor	"	"	"	"	"	Batyn	wife Lorin Anspik Batyn	"	"
5	Markovics	Herman	26		"	"	merchant	"	"	"	"	"	Felsovska	wife: Regina Markovics Felsovska	"	"
6	Moskovics	Herman	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Melgut	wife: Saly Moskovics Melgut	"	"
7	Markovics	Hersh	17		"	s	laborer			"	"	"	Batyn	father: Morton Markovics Batyn	"	"
8	Hanuszka	Zofia	27		f.	m	wife	"	"	Austria	Polish	Austria	Kunta Brzozka	brother: Wawrzeni Wojdyla Kunta Brzozka	My	Amsterdam
9	"	Stanislaw	3y		m.	s	son	no	no							
10	Feiler	Klaimen	28		m.	m	farm lab.	yes	yes	"	Hebrew	"	Fratka	brother: wife Feiler Fratka	My	My
11	Stefanisayn	Wiktoria	17		f.	s	"			"	Ruthenian	"	Sanokerkowce	mother: Maryja Stefanczyn Sanokerkowce	R.I.	Wyncoskt
12	Lenczo	Sal	18		m.	s	farm lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Lenghin	father: Anders Lenczo Lenghin	My	Brooklyn
13	Farkos	Jakob	18		"	s	merchant	"	"	"	Hebrew	"	Berezsow	father: F. Maier Berezsow	"	My
14	Ramowski	Johann	23		"	m	farm lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Rozowa	mother: Rozalia Ramowska Rozowa	Pa	Philadelphia
15	Kryszko	Jachar	17		"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Szczawne	father: Iwan Kryszko Szczawne	Pa	Mahanoy Plane
16	Wiernejewski	Lenker	17		"	s	7-2-10267-17444	"	"	"	"	"	"	mother: Basha Wiernejewski Szczawnie	"	"
17	Kajdiczka	Sal	18		"	s	6-91740-10/11/11-605	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Laczfalva	wife: Anna Kajdiczka Laczfalva	"	Pittsburgh
18	"	Mihaly	18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Michael Kajdiczka	"	"
19	Forma	Sal	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Lezina	mother: Erza Forma Lezina	"	Braddock
20	Khatanczyk	Istvan	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Lezanin	father: Janos Khatanczyk Lezana	"	Coaldale
21	Staska	Janos	25		"	m	"	"	"	"	"	"	Zahurin	wife: Pauline Staska Zahurin	"	Rankin
22	Hicek	Anna	17		f.	s	3-172585-2/20/40 mail	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Szczawne	father: Joseph Hicek Szczawne	Pa	Mahanoy Plane
23	Krupa	Anna	17		"	s	"	"	"	"	Slovak	"	"	mother: Boriska Krupa	"	"
24	Korman	Anna	17		"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	father: Stefan Korman	"	"
25	Rybak	Nastazya	18		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Myszkowiec	father: Pawlo Rybak Myszkowce	My	My
26	Letnik	Michal	23		m.	m	farm lab.	no	no	"	Slovak	"	Rakowa	father: Josef Letnik Rakowa	R.I.	York Ambulance
27	Szaban	Mikolaj	17		"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Szczawne	father: Wasyl Szaban Szczawne	Pa	Mahanoy Plane
28	Lipkovics	Ignacz	50		"	m	"	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Ormezo	cousin: Hani Markovics Ormezo	My	N. Hazleton
29	"	Zetti	45		f.	w	wife	"	"						My	
30	"	Miksa	14		"	s	child	"	"							

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 34

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or private aid.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to his own support he has sufficient means to support the following persons, and their names and relationship.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	wife	$6 no		wife: Sara Kozarkowicz New York, NY 620 5th st. ... 3rd	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond	brown	Hungary Sabnowka
2	"	self	$25 "		lady: Justina Fedorina — — 77 Ridge st.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	blue	" " Skarbowska
3	"	"	$6 "		father: Lato Zelinawicz New York, 155 Suffolk st.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	" " Berezowka
4	"	"	$4 yes	1907/10 Philadelphia	brother i.l.: Lato same address	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	" " Tarnajabrow
5	"	"	$6 no		friend: Chaim Lisky New York, NY 180 Stanton	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	brown	" " Falowcka
6	"	"	$25 yes	1907/10 my	friend: Henkel Auslander — — 58 Lewis st.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	black	"	" " Skolot
7	"	"	$6 no		friend: Harry Meerol New York, NY 752 st. 233	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue	" " Batyn
8	6	husband	0		husband: Wojciech Kierwuk Austria Kraj 24 Post Ave	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	Austria Krakow
9	5	father										—				" "
10	"	self	$35 1/2		brother: Heinrich Seiler New York, NY 96 Orchard st.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" " Lucka
11	2	brother i.l.	0		brother i.l.: Wojciech Jankowski Brownsville R.I. 329 Powell st.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	" " Jaworzniczka
12	"	self	$8		brother i.l.: Johann Seiler Brooklyn, NY 1004 4 st. 107	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	grey	Hungary Brzezowica
13	"	"	$10		uncle: Maier Grunfeld New York, NY 272 Clinton st.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	" " Borowow
14	5	"	$25		brother i.l.: Josef Ostrobrot Philadelphia Pa 328 Brown st.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue	Austria Kocowow
15	5	"	$60		brother: Fedor Wojczko Mahanoy Plane Pa no st.	"	"	"	"	"	"	5 26	"	brown	brown	" " Czczawne
16	5	"	$25		brother: Michajlo Wojnjewski — — — —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	" " Czaibni
17	5	"	$50		brother: Sawos Zajduczka Pittsburgh Pa 1452 2 Ave	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	grey	Hungary Laczfalva
18	5	"	$35		brother: Sawos Zajduczka	"	"	"	"	"	"	5 6	"	4	4	" "
19	5	"	$40		brother i.l.: Pet Ruzlowetz Braddock Pa 1238 Duvall st.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" " Lozina
20	5	"	$5		brother i.l.: Hajda Costa Coatesville Pa 187 Franklin st.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
21	5	"	$5		friend: Josef Mazonuta Renton Pa 44 Pabst st.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" " Zabnorin
22	5	"	$12		brother i.l.: Matej Omerkanyer Mahanoy Plane Pa Lasbert	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	brown	" Austria Zalesi
23	5	"	$10		uncle: Wasko Kuyer — — — no st.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	" "
24	5	"	$12		dcy: Matej Omerkanyer — " — "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	grey	" "
25	"	"	$20		cousin: Josef Szymczyszyn New York, NY 77 Ridge st.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	" " Skarkowza
26	5	"	$40		friend: Michal Arkusz North Tonawanda, N.Y. 752 Pine st.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " Rekowna
27	5	"	$25		uncle: Ignacy Stec Mahanoy Plane Pa no st.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	" " Szawcin
28	"	son	$25 yes	1907/14 my	father: Jerzy Lipkowicz	2 children: Bolesl. Jozef.				mori		5 5	"	brown	brown	Hungary Lorosztin
29	"	"	150	140	Jacob					szere		5 3	"	"	"	" "
30	"	brother		"	New York, NY 301 Lenox Ave — — — —							—	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 1st O. of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
1st Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

E. Drury
Immigration Officer.

E—3136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3136

Affidavit of Surgeon.

85

Dr. Hofmann

I, _____, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19__

at New York

D. Deary

Immigration Officer.

11—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

28 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CUXHAVEN, , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		47													
X 1	Kass	Anna ✓	30	✓	m	wife	yes	yes	Aust	Heb	NON IMMIGRANT ALIEN	Lemberg			
X 2	"	Saly ✓	15	✓	s	child	no	no	Austrian	Hebrew	Austria	Landau	father: Jankel Kelt Landau	U.S.	Newark
X 3	"	Lilly ✓	9	✓	"	"	"	"	"	"	"				
X 4	"	Sara ✓	3	✓	"	"	"	"	claims to be U.S. Citizen	"	Claims U.S. Citizenship				
X 5	"	Max ✓	2	✓	"	"	"	"	✓	✓	✓				
6	Latisch	Emma ✓	19	✓	s	house work	yes	yes	Germany	Teutonic	Germany	Stockerau	father: Emil Latisch Stockerau	Pa	Philadelphia
7	Logartuta	Lara ✓	27	✓	m	farm lab.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Trofanowka	father: Onan Lymortuta Trofanowka	Minn	Minneapolis
8	Krzyszczuta	Petro ½ 327/50 ✓	34	✓	"	"	14-20625-	11/9/37	"	"	"	"	wife: Melitza Krzyszczuta — " —	"	"
9	Wasylewicz	Wasyl ✓	23	✓	m	"	"	"	"	"	"	"	father: Andrei Wasylewicz — " —	"	"
10	Lusnar	Fodor ✓	32	✓	m	"	"	"	Hungary	Romanian	Hungary	Vamosolaz	wife: Maria Lusnar Vamosolaz	O.	Akron
11	Gergel	Maria ✓	29	✓	m	wife	no	no	"	"	"	Draszmar	mother: Maria Gergil Draszmar	O.	Youngstown
12	Kades	Joan ✓	46	✓	m	farm lab.	"	"	"	"	"	Fordanilva	sister: Erecze Kele Talmicza	W.Va	Rochling
13	Bilcz	Joan ✓	36	✓	m	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	Szekades	wife: Zuzia Bilcz Szekades	"	"
14	Lenik	Nicolae ✓	35	✓	"	"	no	no	"	"	"	Fordanilva	wife: anna Skuro Fordanilva	"	"
15	Lucin	V. Ilia ✓	40	✓	m	"	yes	yes	"	"	"	Szekelyandras	wife: Lucretia Lucin Szekelyandras	Kans.	Torrington
16	Gergel	Fodor ✓	54	✓	m	farm lab.	"	"	"	"	"	Draszmar	wife: anna Gegil Draszmar	Pa	Homestead
17	Brainski	Anna ✓	19	✓	"	wife	"	"	"	"	"	"	mother: Hanna Brainski — " —	"	"
18	"	" ✓	2	✓	"	child	no	no	"	"	"	"			
19	Jakab	Joan ✓	24	✓	m	farm lab.	"	"	"	"	"	Fordanilva	wife: Maria Jakab Fordanilva	W.Va	Rochling
20	Roman	Joan ✓	46	✓	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Rosza Roman — " —	"	"
21	Lucin	M. Mihai ✓	36	✓	"	"	"	"	"	"	"	Szekelyandras	wife: Verzina Lucin Szekelyandras	Kans	Torrington
22	Fulop	Antal ✓	32	✓	m	"	"	"	"	Magyar	"	Organy	wife: Maria Fulop Organy	Pa	Twin Rocks
23	Varga	Ignacz ✓	35	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Varga — " —	"	"
24	Gal	Landor ✓	27	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anni Gal — " —	"	"
25	Akacs	Fejta ✓	39	✓	"	"	"	"	"	Romanian	"	Magyszlatina	wife: Maria Akacs Magyar	O.	Cleveland
26	Sur	Joan ✓	44	✓	m	"	no	no	Roman	Romanian	"	Gozan	wife: Sarah Sur Gozan	Pa	Sheran
27	Krajnein	Dominic ✓	32	✓	"	"	yes	yes	"	"	"	Felsinecz	wife: Eva Krajnein Felsinecz	Mich.	Detroit
28	Kades	Maria ✓	30	✓	7-138030-	5/16/40-	505	no	no	"	"	"	mother: Eva Kades — " —	O.	Kaufers
29	Borda	Gyorgy ✓	24	✓	"	6-17947	"	"	"	"	"	Gozan	wife: Marika Borda Gozan	Pa	Sheran
30	Lollisz	Josef ✓	29	✓	"	"	yes	yes	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Budapest	wife: Ernelik Lollisz Erma	Kans.	Torrington

17

Erland Gjerning Insp 11/13/12. All except 13.

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether citizen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	husband	20	yes	1907	Newark N.J.	husband: Hermann Fass	no	no	no	yes	good	no	5	-	fair	black	brown	none	Austria	Lauter
2	"	father	1	"	"	"	Newark N.J. 20 Kitty st.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
3	"	"	none	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	yes	here	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Newark N.J.
5	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	no	self	40	no			brother: Emil Latsch							5	3		black	brown		Germany	Stuttgart
							Philadelphia Pa 1907 1125 E														
							husband: Wm Fogarty													Austria	Bratislava
							Minneapolis Minn 215 6 St N							5	6						
8	"	"	30				brother in l.: Jacob Sostis							5	2			blue			
							215-6 St N Minneapolis Minn														
9	"	"	10				brother in l.: Wagner Sostis							5	2		black	brown			
							215-6 St N Minneapolis Minn														
10	"	"	25				beg: George Fall							5	6					Hungary	Vasvar
							Akron O. 115 S Main st.														
11	Ticket	"	2				uncle: Nicolas Szamuel							5	7		brown				Draemar
							Youngstown O. 330 Bonnie st.														
12	Purchased	"	33				Bro-in-l: Pete Stipan							5	6						Sordovitsa
							Rocking N.J. log street														
13	"	"	20				beg: Alexander Bege							5	5						Szekesfehervar
							Passage paid: Stefan Bego														
14	"	"	17				Bro-in-l: Peter Stefan							5	2						Sordovitsa
							Farmingdale Farm 10 East Main st.														
15	no	"	25				Bro: N.J.: Valeria Branislo							5	5						Szekesfehervar
							Kenmichael Pa 1904 not start														
16	yes	1	25	yes	1904	Youngstown O.	husband: Valeria Branislo							5	5		black	brown			Draemar
							330 Bonnie st. Youngstown O.														
17	"	"	1	no			same address							5	5						
18	Ticket purchased	mother	35				Pa							—	—		brown				
19	Ticket purchased	self	30				same address: Sosta Stefan Bego							5	5						Sordovitsa
							Newburg N.Y. 114 street														
20	Ticket purchased	Boulevard	28				aky: Stefan Bego Alexandria							5	2						
							Hungary Hungary														
21	"	"	21	yes	1904	Brantford Ont.	cousin: Joseph Stair							5	6						Szekesfehervar
							Farmingham Conn 10 East Main st.														
22	"	"	20	yes	1907	Scranton Pa	cousin: Stefan Bela.							5	5		brown	blue			Ungvar
							Main Rapids Pa East 14 st.														
23	"	"	10	no			same address							5	5			brown			
24	"	"	46				same address							5	5						
25	"	"	28	yes	1907	Cleveland O.	brother: Ben Stein							5	6					Austria	Zsambek
							Cleveland, 1460 Detroit st.						Aberdeen Ohio								
26	"	"	26	yes	1907	Scranton Pa	brother in l.: Nicolas Szicsak							5	5		brown	brown		Roumania	Ungvar
							Scranton Pa 17 Lyning st.														
27	"	"	35	yes	1904	Andrewsville Ont.	beg: Nathan Zobrist							5	5			grey			Szekesfehervar
							Robert Reid 7 10th st Jefferson st.														
28	"	"	36	no			husband: Dimitrie Stelis							5	4			brown			
							Scranton Pa 1907 Thornton Ave														
29	"	"	30	yes	1907	Scranton Pa	Bro-in-l: Frank Krisan							5	5			grey			Ungvar
							Sterling Pa Box 279														
30	no	"	8	no	1907	Farmington Hungary	brother in l.: Andras Bilbizer.							5	5			brown			Lanka
							Farmington, Conn. 10 Main st.														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the PRESIDENT LINCOLN, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fo'm'nn, Surgeon of the PRESIDENT LINCOLN, sailing thereon, (Here strike out "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

15—3136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRESIDENT LINCOLN sailing from CHERBOURG, 1 JUNE 1912, 19

48

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brecup	Josip	46		m	s	farm lab.	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Gyogan	wife: Maria Brecup Gyogan	Pa	Sharon
2	Balkovics	Veronica	17		f	s	house maid	yes	yes	"	Hebrew	"	Pierart	father: Adam Balkovics Pierart	Wash	Tacoma
3	Feczura	Marya	22		f	m	wife	"	"	Austria	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN		husband: Wasyl Feczura Tarkowa		"
4	Dobrya	Agnieszka	32		f	m	"	no	no	"	Polish	Austria	Wilkowica	father: Szymon Kucabinska Wilkowica	Mass.	Boston
5	"	Jan	2		m	s	child under 12	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Kuzmirska	Antonia	43		f	m	wife	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		sister: Anna Bialiglowa Petershane	"	Lowell
7	Sto	Magdalena	30		f	s	house maid	"	"	"	"	Austria	Krzeny	mother: Agnieszka Sto Krzeny	Ill.	Chicago
8	Pekarik	Katarzyna	18		f	s	"	"	"	"	"	"	Corej	father: Antony Pekarik Corej	Wy	Buffalo
9	Bartowska	Zofia	25		f	m	wife	"	"	"	"	"	Zawada	father: Antoni Czerenek Zawada	"	"
10	"	Albina	8		f	s	child under 12	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Vlad	Nicolae	28		m	m	farm lab.	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Felsaucza	wife: Maria Vlad Felsaucza	O.	Canton
12	Pandrea	George	19		"	s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Pandrea	"	"
13	Kopan	Ferencz	28		m	"	"	"	"	Magyar	"	"	Gyogan	wife: Rata Kopan Gyogan	Pa	Sharon
14	Horschka	Miklos	24		f	s	"	"	"	"	"	"	Nyuhetan	father: Istvan Horschka Nyuhetan	Wy	Lackawanna
15	Krisan	Joan	25		m	"	"	"	"	"	"	"	Gyogan	wife: Anisia Krisan Gyogan	Pa	Sharon
16	Evanel Evanel	Zofia	23		f	s	house maid	"	"	Roumanian	"	"	Akonicza	mother: Ostina Evanel Akonicza	Mich.	River Rouge
17	Butila	Maria	25		m	"	"	"	"	"	"	"	Sazeman	father: Wasilan Butila Wazacar	Pa	Sharon
18	Lehovics	Sandor	17		m	"	clerk	"	"	Hungarian	Hebrew	"	Budapest	father: Mayor Lehovics Kaschau	Wy	Wy
19	Barbat	Georje	25		m	m	farm lab.	"	"	"	Roumanian	"	Felsaucza	wife: Maria Barbat Felsaucza	O.	Canton
20	Sovs	Istvan	24		f	s	"	"	"	Magyar	"	"	Gyoza	mother: Maria Sovs Gyoza	Pa	Sharon
21	Vertalos	"	16		f	"	7-11 6 21 1-2/17/40			"	"	"	"	mother: Rebeka Vertalos	"	"
22	Peterfi	Andres	37		f	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Rosa Peterfi	"	"
23	Biro	Andras	25		f	"						NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Zuza Biro	"	"
24	"	Julia	17		f	"	7-11 7 01 N 0% Wife (605) 11-9-12			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
ADMITTED 25	Schneider	Aloisia	36		f	m	farm lab.			Roumanian	Hungary	Felsaucza		wife: Rafina Schneider Felsaucza	O.	Canton
ADMITTED 26	Sandru	Alexandru	15		f	s	20 7099			"	"	Algyrist		father: Nicola Sandru		

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 88

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, community, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket over the through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25 yes	1907 1/10 Russia	wife: Anna Krisare Ellsworth Pa Box 174	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	brown	none	Hungary	Grgari
2	"	"	20 no		brother: Wolf Talkowicz New York city 308 South 4th Street	-	-	-	-	-	-	5 4	dark	blue	"	"	"	Kovacsi
3	"	"	20 yes	1905 1/4 New York	sister in l.: Marie Ficenich New York June 4 7.1314 1314 Ada St	"	"	"	"	"	"	5 5	4	4	brown	"	Austria	Jaskowa
4	no	"	40 yes	no	husband: Jan Arlega Bedford, Mass. Box 18	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Wilkowica
5	"	mother	"	"		"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	"	"
6	"	self	14 yes	1907 1/12 Lowell Mass	husband: Joseph Pivarnowski Lowell Mass. 165 Kehle Ave	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Zekerpone
7	yes	"	20 no		sister: Mariska Szporonyik Chicago Ill. 518 Edgewater ct.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Kremy
8	"	"	5 "		brother in l.: Jan Barborcsik Buffalo ny 87 Prince st.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Varaj
9	"	"	38 "		husband: Alex Barborcsik — " — 820 Henry st.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Zavada
10	"	mother	"			"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	"	"
11	"	self	335 yes	1907 1/07 Canton O.	acq: Maria Borbet Canton O. 1847 Harmon ave	"	"	"	"	"	"	5 5	4	brown	"	"	Hungary	Velacsecza
12	"	"	44 no		father: same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	4	"	"	"	"
13	"	"	30 yes	1907 1/4 Theron Pa	brother: Michal Kapan Theron Pa 24 Spring st.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	4	"	"	"	Gorgan
14	"	"	18 no		brother in l.: Nikolas Kiszan Scranton ny 114 Washburn st.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	blue	"	"	Mirbata
15	"	"	36 "		cousin: Viola Kriscan Theron Pa 4 Springs	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	Gorgan
16	"	"	40 "		acq: Mike Lesiw Silver Range Mich. 3 yoy West Superior	"	"	"	"	"	"	5 4	"	4	4	"	"	Kesecza
17	"	"	18 "		cousin: Florida Theron Theron Pa 910 Prospect Ave	"	"	"	"	"	"	5 5	"	4	4	"	"	Grossmor
18	"	brother	10 no		brother: Mike Kehovics 28.7 St 7 St New York ny	"	"	"	"	"	"	5 -	"	black	brown	"	"	Rudopef
19	yes	self	36 yes	1907 1/04 Montenegro O.	cousin: Joan Lucin Canton O. 916 Hudson ave.	"	"	"	"	"	"	5 5	4	4	4	"	"	Felacsecza
20	"	"	27 no		brother: Jano Lons Theron Pa 65 Randall Ave	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	4	"	"	Zoga
21	"	"	26 "		acq: Joseph Biro — " — 24 Theron st.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	4	4	"	"	"
22	"	"	30 yes	1907 1/4 Theron Pa	brother in l.: Janos Pepa — " — 24 Theron st.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	4	4	"	"	"
23	yes	"	45 yes	1907 1/10 "	cousin: Andras Kapy — " — 24 Spring st.	"	"	"	"	"	"	5 5	-	4	4	"	"	"
24	"	husband	" no			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Szepelak
25	yes	self	35 yes	1907 1/05 Alliance O.	acq: Paula Lacabra	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	4	"	"	Felacsecza
26	"	"	25 no		brother: Valentin O. Arrz Harman Ave	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Akacsics
27																		
28																		
29																		
30																		

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, Commander, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

12—7726

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—7726

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fishmann, Surgeon of the **President Lincoln** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fishmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 190

at New York

E Henry

Immigration Officer.

11—2116

89

50

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2116

18

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

CB

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Boulogne Fra, November 2nd, 1912

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Reismann	Sigmund	23	3	M	S	Tailor	yes	yes	Hungary	Magyar	France	Paris	Father Falop Reismann Banffyhunyad, Hungary	NY	New York
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

49

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. New class Line # 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

90

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$20				Emanuel Isidor Reitmann c/o Mr. Pfeffer 217 E. 81st St.	No	No	No	No	good	no	5	6½	fair	dark brown	blue	none	Hungary	Csacsa
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, Master, First or Second Officer) of the President Lincoln, from Penlogue Fm, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 190..,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1110

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1114

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Eo[illegible]mann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Eo[illegible]mann

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

E K Henry

Immigration Officer.

15—2150

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11a

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS ONLY

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 3.rt 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Rajczak	Josef	26		m	s	farm lab	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Gyorgye	father Andreas Rajczak Gyorgye	Ill.	Cleveland
2	Bokocs	Janos	28		m	"	"	"	"	"	Slovak	"	Uglo	wife Mary Bokocs Uglo	Pa	Uniontown
3	"	Istvan	22		"	"	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	"	— " — Rose Bokocs	"	"
4	Mazur	Katarzyna	24		f	s	house work	no	no	Russia	Polish	Russia	Lule	brother Stanislaw Mazur Lule	Ind	Gary
5	Majewska	Julia	17		f	s	"	"	"	"	"	"	"	mother Franciszka Majewska "	"	"
6	Ciempiel	Stanislaw	20		m	s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Dzierzkowice	mother Wiktorya Ciempiel Dzierzkowice	Ill	Wheeling
7	Feber	Wasyl	34		m	m	"	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Uglo	wife Marya Feber Uglo	Pa	Pittsburg
8	Fracz	Opanasy	37		"	"	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Wolinka	— " — Maria Wolinka	Ind	Gary
9	Kluczuk	Pawel	20		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Myslyn	father Jakum Kluczuk Myslyn	Pa	Duquesne
10	Palczuk	Fiodor	20		"	s	"	"	"	"	"	"	Oleschevka	— " — Jakula Palczuk Oleschevka	"	Pittsburg
11	Andrukiw	Edward	21		"	s	"	"	"	Lithuania	"	"	Leybunie	— " — Ignac Andrukiw Leybunie	Minn	Minneapolis
12	Pleskake	Jan	21		"	s	"	no	no	"	"	"	Wilkanie	— " — Tomas Pleskake Wilkanie	Ind	Painesdale
13	Selis	Josef	22		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Lygmon	— " — Antanas Selis Lygmon	Pa	Scranton
14	Balbunes	Anton	28		m	s	"	"	"	"	"	"	Korzian	wife Emilie Balbunes Korzian	Ill	Chicago
15	Meszkauskis	Mikolus	21		"	s	"	"	"	"	"	"	Plungian	father Augustyn Meszkauskis Plungian	Pa	Easton
16	Karalewicz	Piotr	31		m	m	"	"	"	"	Polish	"	Bajerzle	wife Ursula Karalewicz Bajerzle	Mass	Boston
17	Rozanski	Stefan	22		"	s	"	"	"	"	"	"	Kukary	father Franz Rozanski Kukary	N.Y	Buffalo
~~18~~	~~Renopkowski~~	~~Boleslaw~~	~~33~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Bordow~~	— " — Julian Renopkowski Bordow	~~Wis~~	~~Milwaukee~~
~~19~~	~~Wroblewski~~	~~Ignacy~~	~~20~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	— " — Jokan Wroblewski "	~~"~~	~~"~~
20	Csaban	Josef	26		m	m	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Slics	— " — Andras Csaban "	Ind	Whiting
21	Prohira	Maria	20		f	m	house work	yes	yes	"	"	"	Koskocs	1st father Jica Slics	Pa	Latkes
22	"	Ivan	20		m	s	field	no	no	"	"	"	"	2d father Janos Koskocs "	"	"
23	Kalasz	"	18		"	s	farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Swiatkowa	father Lesko Kalasz Swiatkowa	"	Conemaugh
24	Frycko	Stefan	27		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Frycko "	"	"
25	Bobowesak	Janos	18		"	s	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Swierzowa	father Janos Bobowesak Swierzowa	"	Edenburn
26	Bujal	Peter	18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	2d father Janos Bujal "	"	"
27	Melenkanics	Maria	20		f	s	house work	no	no	"	"	"	Berezynyk	father Mikal Melenkanics Berezynyk	"	Fairbank
28	Hryczko	Andras	17		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	Kaszelemor	— " — Adam Hryczko Kaszelemor	N.Y	New York
29	Antalovzky	Laszlo	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Borkelpin	— " — Laszlo Antaluszky Borkelpin	Pa	Elrama
30	Palguta	Bella	17		f	s	house work	yes	yes	"	"	"	Erzebetfa	brother Janos Palguta Erzebetfa	N.Y	New York

50

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York NOV 12 1912 *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cash paid by the passenger, or by other person, or by a corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of time. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been in prison or almshouse or an institution for the insane or supported by charity within the past year.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$11	no	brother Andrew Lazezak 942 3 Hallen Ave, Elizabeth N	no	no	no	no	good	no	5 5	pair	blond	brown	none	Hungary	Gyorgyi
2	"	"	20	yes 1905 Pa	brother Pavan Bokosz Uniontown	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"	Uglo
3	"	"	20	1907 "	brother Peter Wataaz	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	"	"
4	"	"	$11	no	Ed brother Andrey Pikula 1333 Peterson St, Berg End	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	"	"	Russia	Lutz
5	"	"	$16	"	brother " same address	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	"	"	"	"
6	"	"	20	"	brother Michel Cimek 26 Ex Clarence St, Wheeling WVa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	"	"	Dzieydzow
7	"	"	20	"	brother Mikely Tipek Wyllendale	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	Hungary	Uglo
8	no	"	$15	"	friend Paul Walusk 220 B 3rd, Astoria, L.I.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	Russia	Olenowka
9	yes	"	$11	"	friend Jakob Klepacznik 319 Boynton St, New York	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blond	"	"	"	"
10	"	"	20	"	cousin Jozef Dzuda 23 Maujeltan Ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	blue	"	"	"
11	"	"	$23	"	cousin Josef Wroly 605 Marshall St, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	"	"	Kleblinus
12	"	"	$25	"	cousin Augustyn Algeniekes Box 149, Pawnesday, Wisc	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Pawnesday
13	"	"	$40	"	cousin Kazimir Pacus 1939 Jackson St, Braydon, O.	"	"	"	"	"	"	6 -	"	"	"	"	"	Szymoni
14	"	"	$25	"	friend Zolgus Diskow 4612 Division St, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Korzian
15	"	"	$25	"	friend Peter Meszkewsky 37 N. Rose St, Easton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Kaszaen
16	"	"	$17	"	brother Isaac Kazalewicz 4 Peace St, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	brown	brown	"	"	Bajeryle
17	"	"	$20	"	cousin Ludomir Szczepanski 205 Kentucky St, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue	"	"	Lukasz
18	"	"	yes	"	friend Ludomir Drobleiwski 1230 Bidel St, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Bordow
19	"	"	20	"	brother Ludomir Drobleiwski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	"
20	yes	self	$82	no	cousin Tuzo Pozda Whiting, Ind	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	blue	none	Hungary	Plics
21	"	father	$40	"	husband John Prokop Gates	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	"	Rosboco
22	"	mother				"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	"	"
23	yes	self	$16	"	cousin Andrey Ruzynak Kenmeligh, P.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	Austria	Swiatkowa
24	"	"	$27	"	brother same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	"
25	"	"	16	"	brother-in-law Josef Kraupp Edinburn,	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary	Pwiczowa
26	"	"	$10	"	uncle same address	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	grey	"	"	"
27	no	"	$5	"	brother Ewan Meszkewsky Fairbank,	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	brown	"	"	Bereznyk
28	yes	"	$7	"	friend Jakob Kenazl 2248 7th St, New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	"	"	Kaszalewa
29	no	"	$35	"	brother Pawel Sulkowsky Elrane,	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	Bodalow
30	yes	"	$27	"	friend John Urban 37 Washington St, New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Szebellasz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] swear of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

21—2119

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3126

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

Dr Hofmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

E. Henry

Immigration Officer.

11—2138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2138

Form 103-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 3rd 1912 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country to which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (†Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dobos	Juan	24		m.	f. lab.	no		Hungary	Slovak	Hungary	Dunkafalva	father: Juan Dobos Dunkafalva	Pa	Wilkesbarre
2	Stanianica	Wasyl	17		"	C-63895 5-7-38	yes		"	Ruthenian	"	Bortolan	-- -: Semelan Stanianica Bortolan	"	Windber
3	Lenionski	Lupmon	18		"	"	no		"	"	"	"	-- -: Jamos Lenionski	"	"
4	Kiscla	Georg	35		m.	7-110953	yes		"	Slovak	"	Jegenye	wife: Katharina Kiscla Jegye	N.Y	Granville
5	Banas	Johann	28		"	2-29-37	"		"	"	Hungary	Kujica	-- -: Ilona Banas	"	"
6	Abrahamowicz	Wilmos	18		"	do	"		"	Hebrew	"	Andrejlak	father: David Abrahamowicz Andrejlak	Pa	Scranton
7	Kalkus	Kazimiera	20		m.	"	no		Russia	Polish	Russia	Kosiemen	wife: Franciszka Kalkus Kosiemen	"	Erie
8	Pawel II	Urban I	20		s.	"	"		Lithuania	"	"	Sabunkow	father: Vincas Urban Sabunkow	Ill	Chicago
9	Athuzaitis	Josef	24		"	"	yes		"	"	"	Gudelu	mother: Elzbieta Athuzaitis Gudelu	"	"
10	Kowalew	Ilja	29		m.	"	"		"	Russian	"	Kararow	wife: Anonna Kowalew Kararow	"	"
11	Pawlenko	Wasily	26		"	"	"		"	"	"	Orisewo	-- -: Natalia Pawlenko Orisewo	"	"
12	Juraulow	Nicolaj	32		s.	"	"		"	"	"	"	father: Gawrilo Juraulow Orisewo	"	"
13	Skok	Roman	27		m.	"	"		"	"	"	Dalki	wife: Pelagia Skok Dalki	Mass	Salem
14	Surzejkow	Michal	27		"	"	"		"	"	"	Berezniza	-- -: Helena Surzejkow Berezniza	"	"
15	Mariowski	Jakob	23		s.	"	"		"	Polish	"	Skrolewo	father: Jan Mariowski Skrolewo	N.Y	Brooklyn
16	Swiecki	Antoni	24		"	"	"		"	"	"	"	-- -: Franz Swiecki	"	"
17	Przygocki	Antoni	30		m.	"	no		"	"	"	Skrojenezin	wife: Helena Przygocki Skrojenezin	"	"
18	Rissko	Petro	26		s.	"	"		"	Russian	"	Duda	-- -: Pistena Rissko Duda	"	"
19	Dombrowski	Roch	31		"	"	"		"	Polish	"	Sedzew	wife: Antonina Dombrowski Sedzew	Pa.	Conshohocken
20	Thalewa	Katarzyna	48		f.	m.	h. wife		"				mother: Marianna Thsewa Thrzinowo		
21	"	Vincenty	16		m.	s.	f. lab.	yes							
22	"	Wladyslaw	13		"	"	—	"	"	"	"	Thrzinowo			
23	"	Wladyslaw	10		f.	"	—	no							
24	"	Agnieszka	7		"	"	—	"							
25	Basinski	Szczepan	35		m.	m.	f. lab.	yes	"		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.	Pittsburg Pa	wife: Helena Basinski Russia Lubin	"	Pittsburg
26	Salacinski	Josef	19		s.	C-44382	9/05	2-1907	"		Russia	Strzelkow	father: Szczepan Salacinski Strzelkow	"	"
27	Slonpowski	Karol	22		"	"	"	"	"		"	Lyben	-- -: Tadeus Slonpowski Lyben	"	"
28	Forwiakowska	Josefa	24		f.	m.	h. wife	no	"		"	Thwarznech	father-in-law: Piotr Forwiakowski Thwarznech	Ill	Chicago
29	"	Roman	7		m.	s.	—	"	"						
30	Shizanshy	Itzik	17		"	"	baker	"	"	Hebrew	"	Thorno	father: Yankel Shizanshy Talaszanja II	Conn	Hartford

ADMITTED

51

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—6130

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to each final destination	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mind (mental and physical)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY REGULATIONS NOT EXCEEDED JUNE 30, 1913. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	Yes	self	$16	not	brother: Laslo Gabos 120 Harlock St. Wilkesbarre Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Hungary	Dunk of Lan
2	"	"	$20	"	uncle: Andreas Traly Box 201 Winchester Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Bertalon
3	"	"	$26	"	uncle: Karoly Labodas	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
4	"	"	$21	1907 Granville N.Y.	brother-in-law: Shajik Petrek no St. Granville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Rijor
5	"	"	$17	1901	brother: Shajik Banas "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	"
6	"	"	$15	no	uncle: Adolf Abraham 323 2nd Ave Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Jahazlof
7	"	"	$25	"	brother-in-law: Jan Pogan 1112 10th St. Erie Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Russia	Hosava
8	"	"	$25	"	uncle: Stanislaus Bagbis 1610 Union St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Jabunka
9	"	"	$15	"	brother-in-law: Kazimir Anggelis 2950 W. Lawrence St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Gudelu
10	"	"	$15	"	friend: Grigori Palagulow 21 Redferrad Ave	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	"	Skaranow
11	"	"	$26	"	" same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Crisewo
12	"	"	$15	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
13	"	"	$20	"	cousin: Alexey Zashkowicz 213 Derby St. Salem Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Dalki
14	"	"	$25	"	uncle: Nikolaj Skorich	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	blue	"	"	Boranina
15	"	"	$25	"	friend: Teofil Koseski 185 York St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Krolewo
16	"	"	$20	"	brother: same address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
17	"	"	$25	"	friend: " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
18	"	"	$15	"	uncle: Pawel Davidowsky 90 Grand Str. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Dutka
19	"	"	$16	"	brother-in-law: Isidor Halevan 2. 42nd Ave. Conshohocken Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Sedsero
20	"	Friend	yes	"	husband:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Krzinowo
21	"	Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown	"	"	"
22	"	"	"	"	same address	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	"
23	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
24	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
25	"	self	$15	yes 1904 Pittsburg	brother-in-law: Jan Szczygiel 3404 Butler St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Klubka
26	"	"	$20	no	same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Palibusch
27	"	"	$20	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Luwiny
28	"	Friend	$100	yes 1907	friend: Josef Jozwiakowski 1447 Ritfield St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Slaborowka
29	"	Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
30	"	uncle	$5	no	uncle: Boma Rogalski 401 Kenney St. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Skowno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] swear of the President Lincoln, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

E Leary
Immigration Officer.

31—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—2118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ec'mann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith (Here write "sailing therewith" or "employed by" or "attached to" or in the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Ec'mann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19

at New York

E. Curry

Immigration Officer.

15—2138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1119

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

28. Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912 19

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Lipa	Julia	19		f.	s.	[illegible]	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Bobrowa	father: Michat Lipa Bobrowa	Ill.	Chicago
X 2	"	Piotr	18		m.											
3	[illegible]	Anna	19		f.		2-#35882-2/10/11-SDS perv. maid			Russ.		Kiestuniów		Wasil [illegible] Kiestuniów	N.Y.	Amsterdam
4	Olijnyk	Eudokia	22		"		8-260598-505-7/22/12							brother: Iwan Olijnyk Kiestuniów		
5	Antonyszyn	Anastazya	18		"									father: Wasil Antonyszyn		
6	Klaniczynski VIC 341-244	Teofil	43		m.	m.	5-#5867-11/2/13 f. lab.			Russia	Polish	Russia	Krzydlów	wife: Franciszka Klaniczynska, Krzydlów	Newton Falls	
7	Krzyzanowski	Antoni	29		"		"						Tarlow	" : Ewa Krzyzanowska, Tarlow	Lackawanna	
8	Bartuszek	Jan	17		"		"						Grabka	father: Stefan Bartuszek, Jezowiki	Newton Falls	
9	Kanetzki	NAT-7309C-2/13/13	21		"		"							wife: Katarzyna Kanetzki, Grabka		
10	Pawlowski	Michat	36		"		"						Maranow	" : Ewa Pawlowska, Maranow	Brooklyn	
11	Paperiak	Jakob	20		"	s.	"			Austria		Germany	Hamburg	father: Josef Paperiak, Wola zelichowska	Ill.	Chicago
12	~~Baran~~	Jan	21		"	"	"			"		Austria	Zbyszyce	" : Pawel Baran, Zbyszyce	Pa.	Cokeburg
13	~~Florian~~	Ignacy	19		"	"	"			"				mother: Marya Florjan,	Ill.	Chicago
14	Janik	Marcin	19		"	"	11-233033-12/6/12			"				st. father: Tomasz Majchrzak, Zbyszyce		
15	~~Dziopak~~	Walenty	23		"	"	"			"				brother: Ignacy Dziopak, Zbyszyce		
16	Mlawios	Michal	18		m.	s.	f. lab.	no	no	Hungary	Ruth.	Hungary	Tworzyslau	father: Vasil Mlawios, Tworzyslau	Pa.	Export
17	Jarko	Istvan	26		"	m.	"	yes	yes	"	Slovak	"	Sedikert	wife: Zuzanna Jarko, Sedikert	"	Bethlehem
18	Orawec	Janos	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Zofia Orawec,	"	"
19	Slakowski	"	20		"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" : Anna Slakowska,	"	"
20	Frymiko	Maksym	19		"	s.	"	"	"	Austria	Ruth.	Austria	Switkowa	mother: Vasyl Frymiko, Switkowa	Ohio	Cleveland
21	Tite	Laszlo	25		"	"	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Nagyerese	mother: Maria Tite, Nagyerese	N.Y.	Fulton
22	Belbe	Dumitru	27		"	m.	"	"	"	"	"	"	Turoz	wife: Tatra Belbe, Turoz	"	"
23	Leman	Janos	25		"	s.	"	no	no	"	Slovak	"	Kanahaw	father: Janos Leman, Kanahaw	"	New York
24	Lenard	"	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Gyorgy Lenard,	"	"
25	Szavary M.J. 3671	Wasyl	25	3-18	"	m.	3-142280-1/4/13 f. lab.	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Topoly	wife: Anna Szavary, Topoly	Pa.	Hutchinsville
26	Trdak	Andras	30		"	"	"	no	no	"	"	"	Juharlyg	" : Marya Trdak, Juharlyg	"	"
27	Antalnik	"	18		"	s.	"	yes	yes	"	Ruth.	"	Borhalom	father: Andras Antalnik, Borhalom	"	Lebanon
28	Pop	Meter	18		"	"	"	no	no	"	"	"	Ugle	" : Ivan Pop, Ugle	"	Republic
X 29	Kuzma	Olena	18		f.	h. maid	"	"	"	"	"	"	Borhalom	" : Wasyl Kuzma, Borhalom	N.Y.	New York
30	Lukasza	Michal	31		m.	m.	f. lab.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Matyszowa	wife: Zuzanna Lukasza, Matyszowa	"	Buffalo

52

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York NOV 12 1912 *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said ticket was paid by the person himself, or by parent, husband, wife, relative, friend, or previous employer.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 — Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 — Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 — City or Town.
1	yes	sister	$ 50	no		sister: Katarzyna Lipa, 28 18 str. 2934, Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	grey	none	Austria	Bobrowa
2	S	"	"	"																
3	S	self	24			wms: Chasia Nowrad, Mainstr. 174, Amsterdam, N.Y.							5	6			4			
4	S	"	20			wms: Chasia Nowrad							5	3			blue			Miesterkow
5	S	"	20										5	3						
6	S	"	3	25									5	4			grey			
7	no	"	2	25		bröth. i. L.: Josef Kenzura, Box 72 Newton Falls, N.Y.							6	1/2			blue		Russia	Krzydlow
8	yes	"	3	25		wms: Leon Lorentz, Delaware ave 754 Lackawanna, N.Y.							5	6			brown			Tarlow
9	S	"	3	25		friend: Josef Kiemaura, Box 72 Newton Falls, N.Y.							5	6						Jasionka
10	"	"	15	25		wms:							5	7			grey			Jazgolki
11	S	"	11	24		brother-in-l: Walenty Janaszko, Kantej Str. 18, Brooklyn, N.Y.							5	10			brown			Baumowo
12	no	"	41			wms: Tomasz Zarzycki, Rycerstr. 848, Chicago, Ill.							5	6			blue		Austria	Wola zelichowska
13	"	"	10			brother: Andrzej Bazan, Box 72 Cokeburg, Pa.							5	7			grey			Hyzne
14	yes	"	21			sister: Józefa Rudzień, 18 Superior Str. Chicago, Ill.							5	6			blond brown			
15	"	"	39			friend: Grzegorz Biacek, Hanoverstr. 916, Chicago, Ill.							5	4			grey			
16	yes	self	11	25	no	wms: Hermanna Jelioda, 1928 Jackson st. Chicago, Ill.							5	5						
17	S	"	17	9		wms: Jano Lupa, Box 87, Export, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none visible	Hungary	Tornyfalu
18	S	"	27	8		brother: Janos Janko, Pa Bethlehem, Pa.							5	5						Tredikert
19	S	"	1	8	yes	wms: Janos Oravecz, 548 Janos bet. Pa Bethlehem, Pa.							5	7						
20	S	"	6	14	no	bröth. Andor Kapkovska, Pa. Bethlehem Janos st. 542, Pa Bethlehem, Pa.							5	6			grey			
21	S	"	1	16	yes	friend: Erikes Ruszgyak, 138 Starkweather Str. Cleveland, O.							5	4		brown	brown		Austria	Lwietkowa
22	S	"	1	16	no	friend: Jozef Laima, Box 83, Linton, N.J.							5	6			grey		Hungary	Nagygyerre
23	"	"	2	25		friend:							5	10			brown			Turcz
24	yes	"	1	11		uncle: Andras Lenart, 324 Eastpoint. New York, N.Y.							5	6		blond	blue			Kaschkamor
25	no	"	28	12	yes	wms: Eirela Lopernik, 70 E 8th str. New York, N.Y.							5	4		brown	brown			
26	"	"	1	30	no	Pa. bröth. i. L.: Georg Hunyara, Hecktownville, Pa.							5	6		blond	grey			Tapoly
27	"	"	27	25		brother: Georg Fodal.							5	5			blue			Juhaszlog
28	"	"	27	26		wms: Janos Antalnski, Elizabeth, Pa.							5	5		brown	brown			Borhalom
29	yes	"	27	28		brother: Mihaly Pap, Republic, Pa.							5	5						Aglo
30	yes	"	2	13	yes	friend: Mary Pilenik, Hickorystr. 319, New York, N.Y.							5	5		blond				Borhalom
						friend: Michael Jurec, Marion ave 18, Buffalo, N.Y.							5	6						Matyszwa

Bethlehem, Pa. — Transfer Tunnace N.Y. — Buffalo, N.Y.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[signature]
Immigration Officer.

23—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—2116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ho'mann, Surgeon of the Pres. Lincoln sailing therewith six, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

11—3756

87

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 3rd 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sombath	Alena ✓	20		F	S	housem.	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Bortelom	father: Ivan Sombath Bortelom	N.J.	Perth Amboy
2	Fiahor	Anna ✓	18		"	"	"	yes	yes	"	Slovak	"	"	" : Ivan Fiahor "	"	" "
3	Stoffel	Andras ✓	25		"	"	1. hand	no	no	"	"	"	Hasa hauer	mother: Maria Stoffel Hasa hauer	"	"
4	Dzanko	Ivan ✓	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Dnitropalva	" : Fergely Dzanko Dnitropalva	Pa.	Wilkesbarre
5	Dolos	Elko ✓	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Elko Dolos "	"	"
6	Visak	Ivan ✓	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Elko Visak "	"	"
7	Dzanko	Zano ✓	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Nicio Dzanko "	"	"
8	Ehrlich	Franz ✓	18		"	Lakesmith	yes	yes	Austria	Hebrew	Germany	Hamburg	mother: Perla Ehrlich Hamberg	N.J.	New York
9	Mylaszis	Josef ✓	20		"	"	1 hand	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Lekinskas	father: Simon Mylaszis Lekinskas	Ill.	Chicago
10	Sobolewski	Jakow ✓	26		"	"	"	"	"	"	Russian	"	wilnska	" : Michail Sobolewski wilnska	N.J.	New York
11	Faszkiewicz	Tomasz ✓	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Olekonska	wife: Palaska Faszkiewicz Olekonska	"	Brooklyn
12	Wojtowicz	Ivan ✓	24		"	"	"	"	"	"	"	"	wilnska	" : Skratia Wojtowicz wilnska	"	Astoria
13	Wosz	Karol ✓	30		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Lolea	" : Maryanna Wosz Lolez	"	Newton Falls
14	Sayvanski	Michal ✓	24		"	single	painter	"	"	"	"	"	Hrybniczow	mother: Tarsya Sayvanski Hrybniczow	"	Buffalo
15	Terlmanski	Jan ✓	23		"	"	tailor	"	"	"	"	"	Hribeczow	father: Kasimir Telmanski Hribeczow	"	Brooklyn
16	Zepsof	Walentin ✓	34		"	married	1 hand	"	"	"	"	"	Lolec	wife: Karolina Tefrof Lolec	"	Newton Falls
17	Zivek	Jan ✓	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Krzydlow	" : Rosfa Zivek Krzydlow	"	"
18	Cieselska	Leokadja ✓	21		F	single	housem.	"	"	"	"	"	Nemir	father: Jan Cieselski Nemir	Conn.	Farrington
19	Slesckiska	Leon ✓	30		M	married	1 hand	"	"	"	"	"	Cultnick	wife: Antonina Slesckiska Cultnick	Ill.	Chicago
20	Moloczenkow	Chaine ✓	21		"	single	shoemaker	no	no	"	Hebrew	"	Dragicow	mother: Drache Moloczenkow Dragicow	N.J.	Brooklyn
21	Boczniak	Moische ✓	21		M	"	tailor	yes	yes	"	"	"	Wereshau	wife: Lia Bocaniak Wereshau	"	New York
22	Tanewski	Leib ✓	22		"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	Wolonin	mother: Chaine Tanewska Wolonin	"	"
23	Cochna	Dimitry ✓	27		M	married	1 hand	"	"	"	Russian	"	Bucsanica	wife: Tekla Cochna Bucsanica	Mass.	Salem
24	Zalewski	Josef ✓	21		"	single	"	"	"	"	"	"	Carbowo	father: Antonas Zalewski Carbowo	O.	Lorraine
25	Zelik	Antoni ✓	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Polak	" : Nikolai Zelik Polak	Mass.	Boston
26	Kovalski	Josef ✓	20		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Praga	" : Wladislaw Kovalski Praga	N.J.	Jamesburg
27	Staszak	Czeslaw ✓	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Smorgowowa	" : Jozef Staszak Smorgowowa	Pa.	Pittsburg
28	Bielecki	Wladyslaw ✓	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Cnievo	" : Wojciech Bielecki Cnievo	Conn.	Union City
29	Pachulski	Wladislaw ✓	26		M	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Eva Pachulska Olszewko	O.	Lorain
30	Cap	Andras ✓	18		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Szt Peter	sister: Anna Cap Szt. Peter	Pa.	Mc. Kees Port

53

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

12—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Page 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York NOV 13. , NOV 13 1912 , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether over before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to which final destination.	By whom passage paid? (Whether cash paid by himself, whether paid by ...	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of former visit. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket to complete journey, and whether paid for by himself or others.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	30	no		[illegible] Sheka Hatton st. 676 Lisa Sandory, Hy	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	brown	none	Hungary	Bortolom
2		"	28	"		cousin: Mitka Skaha	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	"
3		"	21	"		Hair: Johann Palep Fayette st. 224	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	"	Kusahamon
4		"	16	"		Hair: Mikesky Odrib Bergston st. Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	"	"	Dmitrofalva
5		"	17	"		Hair: Mikesky Kovacs Hamlets st. 120	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	"
6		"	15	"		Hair: [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"	"
7		"	14	"		brother: Georgy Drankes Hamlets st. 120 Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	brown	"	"	"
8		uncle	20	"		uncle: Aric Kommel Barrington st. 24 New jersey, Hy	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dk brown	"	"	Austria	Lemberg
9		self	25	"		friend: Tomas Legraitis 2457 Auburn ave Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue	"	Russia	Shmukas
10		"	16	"		friend: Jakob Klipsanik Houston st. 214 New york, Hy	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dk brown	grey	"	"	Mayolyubce
11		"	15	yes	yes, Ispina, Hy.	friend: Spiridon Hand Manhattan ave 72 Brooklyn, Hy	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	Wilinka
12		"	18	"		friend: Josef Walik 8 ave 772 Astoria, Hy	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	"
13		"	30	yes	yes, Newton Falls	cousin: Josef Kiesewicz Box 72 Newton Falls, Hy	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Lolec
14		"	[illegible]			[illegible] Stiglen [illegible] Cohoes, Hy	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dk blond	blue	"	"	Hrybiszow
15		"	20	"		bro-in-l: Walenty Jaworski Ironbyth st. 18 Brooklyn, Hy	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk brown	grey	[illegible]	[illegible]	Dribesow
16		"	22	"		friend: Josef Kienzuba Box 72 Newton Falls, Hy.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	none	"	Lolec
17		"	20	"		friend: Wincenty Kozial " 72 " "	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	"
18		"	25	"		cousin: Jan Kwiatkowski Highland ave 23 Farmington, Conn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dk blond	grey	"	"	Nowestar
19		"	20	"		bro-in-l: Jozef Wolinski st. 22 near ave 1895 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blonde	blue	"	"	Laski
20		"	20	"		friend: Jan Zajaczuk Pitkin ave 1773 Brooklyn, Hy	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black	"	"	Kapacow
21		"	20	"		wife: Rosalie Bourdon E. 2 nd st. 201 New York, Hy	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	brown	"	"	Omsmo
22		"	15	"		friend: Isaac Borenstein Madison ave 1773 New york, Hy	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	blue	"	"	Wolomin
23		"	33	"		friend: Wasili Kozial Derby st. 213 Salem, Mass	"	"	"	"	"	"	5 10	"	black	"	"	"	Buczinka
24		"	16	"		friend: Bronislaw Zapkowski Corsham st. 2926 Toronto, O.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	"	Barlomo
25		"	24	"		cousin: Sigmund Kisakowski Salem st. 115 Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Kolatk
26		"	25	"		cousin: Wladyslaw Grabowski Box 101 Lincolnville, Hy	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Braga
27		"	15	"		cousin: Wicenty Abramczyk Carlton ave 2429 Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk	blue	"	"	Swigoslawa
28		"	19	"		cousin: Leopold Kowalkowski Bridge st. 56 Union city, Conn	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black	"	"	"	Kuenitza
29		"	18	yes Toronto, O.		bro-in-l: Stanislaw Pachulski 16th st. 210 Toronto, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Bolcsowa
30		"	12	no		cousin: Georg Wanio Wahnuta st. 2424 Mc Keesport, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary	St. Peter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] swear, of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fe'mtmn, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(Here whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by
owners thereof," or the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19
at New York

Immigration Officer.

15—6116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 502.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 3... 1912, 19

54

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Michalko	Wasyl	18		M	S	f. lab	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Ungh	father Wasyl Michalko Ungh	Pa	Vilandale
2	Chemineco	Meter	24		"	"	"	"	"	"	Lutheran	"	"	brother Wasyl Chemineco — " —	"	"
3	Malycz	Ludwik	25		"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Golcrow	wife: Anna Malycz Golcrow	N.J.	Colvacs
4	Jakubowski	Josef	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Rozalia Jakubowski — " —	"	"
5	Kuzy	Andrzej	37		"	"	"	"	"	"	"	"	Wolak	" Katarzyna Kuzy Wolax	Ct.	Maynard
6	Klimek	Stanislaw	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Stanislawa Klimek — " —	"	"
7	Kuzyz	Anna	17		F	S	h. maid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Cirokany fali	mother Elena Kuzyz Cirokany fali	N.J.	Binghampton
8	Nowocad	Jakob	26		M	M	f. lab	"	"	Austria	Lutheran	Austria	Viechuchow	wife: Magda Nowocad Viechuchow	"	Amsterdam
9	Kuczkiene	Anna	25		F	wife	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Girdisky	mother Mariana Kuciene Girdisky	Pa	Shenandoah
10	"	Barbara	3		"	child	"	"	"						"	"
11	Grigonis	Jons	27		M	S	f. lab	"	"	"	"	"	Meeri	father Tatras Grigonis Meeri	N.J.	Binghampton
12	Marzulis	Josef	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Jakuberi	" Jonas Marzulis Jakuberi	Ill.	Chicago
13	Ulops	Mike	26		"	M	"	"	"	"	"	"	Potapi	wife: Mariena Ulops Potapi	Conn	Naugatuck
14	Bendzewicz	Leonia	24		F	wife	"	"	"	"	"	"	Chowgoly	father Jonas Bendzewicz Chowgoly	Mass	Peabody
15	Marchilewicz	Adam	23		M	S	f. lab	yes	yes	"	Polish	"	Oleshi	mother Rozalia Marchilewicz Oleshi	N.J.	New York
16	Jasowski	Piotr	20		"	"	2-5955	3	5/1-1/39	"	Russian	"	Jakowowczyn	father Sylwester Jasowski Jakowowczyn	"	"
17	Korbut	"	21		"	M	"	"	"	"	"	"	Swiz	wife: Wasia Korbut Swiz	"	Hinerva
18	Korbowski	Danisz	20		"	S	"	"	"	"	Polish	"	Karin	father Stanislaw Korbowski Karin	Ill.	Chicago
19	Maliszewska	Stefanya	18		F	S	h. maid	"	"	"	"	"	Olszewko	mother Maryanna Maliszewska Olszewko	Pa.	Cookesport
20	Rejnarowicz	Michal	20		M	S	f. lab	"	"	"	"	"	Dozzebalin	" Marya Rejnarowicz Dozzebalin	Ill.	Chicago
21	Sokolnizka	Sevkodja	17		F	S	Nurse	"	"	"	"	"	Praca	father Heronim Sokolnizka Praca	Mich	Detroit
22	Jagodzinski	Waclaw	16		M	S	"	"	"	"	"	"	Riala	" Alexander Jagodzinski Riala	"	"
23	Kowalski	Wladislaw	17		"	S	"	no	no	"	"	"	Sbary	" Stanislaw Kowalski Sbary	Pa.	Peely
24	Sarkewicz	Piotr	20		"	S	"	yes	yes	"	"	"	Sinory	mother Anna Sagrkewicz Sinory	Mass	Boston
25	Szlegedi	Katalin	17		F	S	h. maid	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Mangrothaz	father Janos Szlegedi Mangrothaz	Pa	Mt. Kenport
26	Bradowski	Georg	18		M	M	f. lab	"	"	"	Slovak	"	Daplin	wife: Marya Bradowski Daplin	"	Olymer
27	Popic	Janos	17		"	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Petro Popic — " —	"	"
28	Gajdosz	Andras	17		"	S	"	"	"	"	"	"	"	mother: Marya Gajdosz — " —	"	"
29	Cascak	Stefan	23		"	S	"	no	no	Austria	Lutheran	Austria	Kendzowka	father: Wasyl Cascak Kendzowka	"	Edwardsdale
30	Sliwa	Martan	24		"	S	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Estebnic	" Josef Sliwa Estebnic	"	Unionlawn

54

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	22	no	Mother Iwan Mikalko Timberdale Pa.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray	none	Hungary	Hyla
2	"	"	23	"	Friend " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	brown	"	"	"
3	"	"	25	"	" Wawrzyniec Kufyk transport Pa. 15 - Cokee Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Russia	Gotowow
4	"	"	25	"	Brother " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
5	"	"	22	50 1907 Yes	Maynard Friend Jan Klapski Maynard Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wola
6	"	"	20	no	Do " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
7	"	"	1	"	Brother Andras Kuruncz Binghampton Pa.	"	"	"	"	Dec	Tuberculosis	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Kirchanyfalu
8	"	"	30	"	" Mihaly Tanczos c/o Jan Pr 176 - Amsterdam Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Virtuchow
9	"	"	45	"	Husband Jonas Kuerkiene Cherry St. 50 Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Russia	Zudiszky
10	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"	29	"	cousin Andrej Rajedivics Binghampton Pa.	"	"	"	"	Rogers	"	5	4	"	"	gray	"	"	Mauricky
12	"	"	15	"	brother Kareda Jacub Harrison St. 1700 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Jakubaciu
13	"	"	19	"	" Jano Pawlikaitis Selma St. 32 - Tazgatuk Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Paleikis
14	"	"	0	"	husband Lenap Kenkjewicz Washington St. 142 - Pabedytas	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Konopky
15	Yes	"	23	"	friend Vincenty Markiewicz Forest St. 42 - New York	No	Ch	ol	era	Bef	6 Days	"	"	"	"	"	"	"	Pinnicy
16	"	"	20	"	cousin Nikolai Kicko Grand St. 39 - "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Krzyzowczyna
17	"	"	25	"	" Jean Sybiak Box 9 - Minersville Pa	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"	"	Jarik
18	yes	"	10	"	cousin Marian Zbierzynski St. St. 85 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kasin
19	Yes	"	18	"	father Thomas Kaliszewska Box 75 - Coshport Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rozwadow
20	yes	"	42	"	friend Wladyslaw Zelecki Superior St. 1858 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Korzenbow
21	"	"	15	"	uncle Michal Klaczorowski Russell St. 1876 - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Wrazy
22	"	"	18	"	brother Felix Jaroszynski Superior St. 297 - "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Biala
23	Yes	"	28	"	cousin Stefan Kaczorek Co. Cecly Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Skarzy
24	yes	"	19	"	cousin Marcin Jaworowski Golden St. 128 - Rockdale Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lisnowy
25	yes	"	0	"	brother Ferencz Hegedy White St. 116 - St. Newport Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Alsoy Sima
26	yes	"	26	"	brother Jonas Kraclonski Clymer Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Dupelin
27	yes	"	20	"	uncle Mark Gajdas — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
28	yes	"	17	"	brother Jonas Grechowicz — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
29	Yes	"	20	"	brother Chwedor Rozenik Edwardsdale Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Bondgorka
30	yes	"	39	"	" Jano Sliva Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Tetchenk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[signature]
Immigration Officer.

21—2138

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2138

Affidavit of Surgeon.

101

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E Henry

Immigration Officer.

11—1110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Maigut	Josef	✓	25		m	1 hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Odorin	wife: Marya Maigut Odorin	Pa	Brier Hill
2	Kaczajko	michal	✓	17		s	"	no	no	"	Ruthenian	"	Tomyslau	father: Wasyl Kaczajko Tomyslau	O.	Byesville
3	Petronka	Pawel	✓	16		"	6-27818	yes	yes	Austria	"	Austria	Lipowice	" : Wasyl Petronka Lipowice	Pa	Charleroi
4	Galan	Luza	✓	20		"	6-87284 laborer	2-24-40	(503)	Austria Hungary	Slovak	Hungary	Lipovec	" : Martin Galan Turcerov	"	Mc Kees Rocks
5	Krizalkovits	Karol	✓	26		m	1 hand	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Krizalkovits Tarcza	O.	Dillonvalle
6	Orcsik	michal	✓	28		"	"	no	no	Austria	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN to Ford City, Pa.		" : Tekla Orcsik Miszyana	Pa	Ford City
7	Stach	Ferio	✓	33		m	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN to Gilberton, Pa.		" : Teofila Stach Lipovce	"	Gilberton
8	Marton	"	✓	28		s	"	no	no	"	"	Austria	Lipovce	sister: Draska Marton "	"	"
9	Czupasko	Nikolaj	✓	17		"	"	"	"	"	"	"	Czerenicha	brother: Dmytro Czupasko Czerenicha	"	"
10	Babinski	Janos	✓	32		m	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Dyapor	wife: Erzsebett Babinska Dyapor	"	Latrobe
11	Andrejcsak	"	✓	17		s	"	no	no	"	"	"	"	father: Mihaly Andrejcsak "	"	"
12	Kaczmarczyk	Franko	✓	18		"	"	yes	yes	"	"	"	Cadek	" : Lubcotyan Kaczmarczyk Cadek	N.Y.	Buffalo
13	Ristnik	Petro	✓	18		"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Solina	" : Luzko Ristnik Solina	"	"
14	Nemsak	Janos	✓	25		"	"	"	"	"	"	"	Jeszes	brother: Andraly Nemcsak Jeszes	"	Binghampton
15	Kisecz	vasyl	✓	17		"	K-75765	yes	yes	Austria	"	Austria	Berezowa	mother: Anna Kisecz Berezowa	Mich	Detroit
16	Lenyk	"	✓	18		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Ivan Lenyk "	"	"
17	Kiszyca	Stefan	✓	19		"	9-168892-505-N-25-38	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Kiszyca "	"	"
18	Szuba 1/1509/94	andras	✓	18		"	2-687611-505 8/20/40	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Klivis	father: Janos Szuba Klivis	Pa	Taylor
19	Ferko	Janos	✓	25		m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Chlivics	wife: Anna Ferko Chlivics	"	"
20	Husovica	Andri	✓	17		s	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Lipovca	mother: Kula Husovica Lipovca	"	Gilberton
21	Hipolit	Piotr	✓	24		"	3-99138	"	"	"	Polish	"	Foki	father: Wasyl Hipolit Foki	N.Y.	Brooklyn
22	Lesz	Georg	✓	18		"	7-27404	"	1/9/35-505	Hungary	Slovak	Hungary	Szt. Peter	" : Gyorgy Lesz Szt. Peter	Ind	Geary
23	Szwabski	Janos	✓	27		m	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN to Uniontown, Pa.		wife: Anna Szwabski "	"	"
24	Sleur	Stefan	✓	18		s	6-31453	yes	yes	"	"	Hungary	Teplicska	mother: Maria Sleur Teplicska	O.	Hazelton
25	Krecsko	Michal	✓	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jakob Krecsko "	"	"
26	Pitkaj	Andrej	✓	24		m	"	"	"	"	"	"	Losan	wife: Arena Pitkaj Losan	Pa	Uniontown
27	Hanes	"	✓	30		"	"	"	"	"	"	30	Porsiba	" : Maria Hanes Porsiba	"	"
28	Nikita	Ivan	✓	40		"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Borholom	" : Maria Nikita Borholom	"	Philadelphia
DEPORTED 29	Fugedi	Gyorgy	✓	24		"	"	yes	yes	"	Magyar	"	Lecanjete	" : Terezia Fugedi Lecanjete	"	Mc Intire
ADMITTED 30	Keja	Andrzej	✓	40		"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Zolynia	" : Zofia Keja Zolynia	N.Y.	Rochester

55

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 13 1912, 19

302

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of prepaid railroad ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been in prison or almshouse or an institution for the insane or supported by charity within the year next preceding.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Romanski	$30	Yes 7yrs Pa. Brin Hill	Brit: Josef Maczejko											
		self			wife: Brin Hill Pa	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond	grey	mole	Hungary Odorin
2	"	"	25	no	sons: Laszlo Zimanocs											
					Box 101 Byersville, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	" Tonyfalu
3	"	"	26	"	brother: Stefan Petrovska											
					Mr. Keen Ave Coke Charleroi, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Austria Lipovlec
4	"	"	10	"	mother: Karolin Galan											
					Lociti st. 12 Mc. Kees Rocks, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary Austria Lwierzow
5	"	"	40	"	brother: Ferenc Mizalkovits											
					no st. Millsville, O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	" Farcsa
6	"	"	17	yes 7/12 Ford City, Pa.	brit: Fedor Fetko											
					no st. Ford City, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	1	brown	"	Austria Mirzyntka
7	"	"	24	" 7/12 Wilkerton Pa.	agent: Wasil Stefura											
					" Gilberton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	" Lipovce
8	"	"	28	no	brother: Andrej Herbon											
					" " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" "
9	"	"	12	"	sons: Michal Malinczak											
					" " Gilberton Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Czernicha
10	"	"	32	yes 7/10 Latrobe, Pa.	brother: Andras Babinski											
					" " Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	" Djapor
11	"	"	30	no	" : Andras Andrejcsak											
					" " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	Hungary "
12	"	"	62	"	uncle: Filz Semanicki											
					Morgan Ave 18 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	" Cadak
13	"	"	15	"	uncle: Josef Warchol											
					" 18 " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Polina
14	"	"	17	"	brit: Kazik Zapotocki											
					Silem st. 7 Binghampton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Semes
15	"	"	24	"	father: Michal Kocsca											
					Haylon Park 252 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Austria Berezawa
16	"	"	34	"	uncle: Michajlo Kuzyk											
					Victor Hayler Park 252 " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"	" "
17	"	"	8	"	father: ———											
					" " " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	grey	"	" "
18	"	"	9	"	brother: Mike Zinka											
					Box 144 Fayon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	Hungary Klinis
19	"	"	11	"	mother: anna Fetko											
					no st. " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Chlivnis
20	"	"	19	"	cousin: Josef Kusovecz											
					Kerlky st. 60 Gilberton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	Austria Lipovca
21	"	"	20	"	brother: Andrej Hipcalik											
					Moore st. 239 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	Hung " Tokri
22	"	"	29	"	brit: Georg Frantes											
					Washington st. 1133 Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	Hungary Szt. Peter
23	"	"	14	yes 9/12 Steibenville, O.	brit: ———											
					" " " "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	" "
24	"	"	14	no	brit: Josef Kranikota											
					Akron st. 106 Haselton, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	d	brown	"	" Teplitska
25	"	"	22	"	agent: ———											
					" " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" "
26	"	"	24	"	brit: Johann Hermann											
					no st. Uniontown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	" Lozon
27	"	"	16	yes 9/10 Uniontown, Pa.	brother: Michal Hanesz											
					" " " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Porubka
28	"	"	17	no	agent: Ivan Volonec											
					29 Knox 9 Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	" Borhot
29	"	"	7	"	brit: John Kessko											
					no st. Mc. Intire, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	" Lesenyo
30	"	"	19	"	brit: Frozik Fayton											
					Oneida st. 14 Cohoes, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	blue	"	Austria Zulyna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mountain y Op, (State whether Master, First or Second Officer.) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Mountain
Officer.

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

C Seury
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Eo'mann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six the German Government years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Dr. Eo'mann

Sworn to before me this _____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

15—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

8

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

101

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zowcsic	Marya	23		f s	h. maid	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Erdebnik	father: Famos Zowcsic Erdebnik	Pa	Uniontown
2	Mlavics	Haszlo	26		m s	f. lab	no	no	"	"	"	Jolnyfalu	mother: Hafa Mlavics Jolnyfalu	"	Export
3	Hanko	Andras	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	Nagy Zalasko	father: Michal Hanko Nagy Zalaska	"	Ford City
4	Friga	Mary	20		f s	f. hand	"	"	"	"	"	Winna	" Georg Friga Winna	"	Donora
5	"	Janos	26		m s	f. lab	"	"	"	"	"	"	wife: Rosa Friga "	"	"
6	Walaha	Marja	17		f s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Walaha "	N.Y.	Lody
X 7	Hern	Abraham	17		m s	waiter	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Czukalowka	father: Jakob Hern Czukalowka	"	New York
8	Karaizis	Matas	32		m m	f. lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Kalvari	wife: Rozalka Karvaizis Kalvari	Mass	Boston
9	Nowosielski	Pawel	23		m s	"	"	"	"	"	"	Welianowka	father: Marcin Nowosielski Welianowka	O.	Shady Side
X 10	Maculewicz	Maria	18		f s	f. hand	"	"	"	Russian	"	Milewicz	mother: Michelina Maculewicz Milewicz	N.Y.	New York
11	Trehimojecz	Vasil	26		m s	f. lab	yes	yes	"	"	"	Trethowzina	mother: Ewdokha Trehimojecz Trethowzina	Mo.	Kansas City
SUBMITTED 12	Mikulskas	Szimas	18		" "	"	no	no	"	Lithuanian	"	Warneger	father: Janas Mikulskas Warneger	N.Y.	Great Neck
13	Grauzialis	Andrus	25		" "	"	"	"	"	"	"	Kereboli	" Adomas Grauzialis Kereboli	Mass	Boston
14	Laukis	Julius	19		" "	"	"	"	"	"	"	Lomanowo	" Julius Laukis Lomanowo	Wis	Milwaukee
15	Bilitz	"	18		" "	"	1-365122 yes	6/19/41 yes	"	German	"	Fedorowok	" Michal Bilitz Fedorowok	Conn	Middletown
16	Meisinger	Alexander	19		" "	"	"	"	"	"	"	Uelilirki	" Friedrich Meisinger Uelilirki	Neb	Dorchester
17	Kucagoff	Armenuk	25		m s	"	"	"	"	Armenian	"	Alexandropol	wife: Mary Kucagoff Alexandropol	Cal.	Los Angeles
18	Dickler	Kuvin	22		" "	smith	"	"	"	Hebrew	"	Winnitza	father: Mendle Dickler Winnitza	Pa.	Pittsburgh
19	Staniewicz	Hypolit	19		" "	f. lab	1-192408 no	6/10/34 no	"	Polish	"	Sibilka	" Michal Staniewich Sibilka	Conn	Shelton
20	Tovanda	Mihaly	17		" "	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Ungordas	" Mihaly Tovanda Ungordas	Pa	Wilkes
21	Dudas	Haszlo	17		" "	"	6-43798 yes	5/7/36 yes	"	"	"	Davidhaz	" Mihaly Dudas Davidhaz	"	Vanderbilt
X 22	Mikulanicz	Marie	19		f s	f. hand	"	"	"	"	"	"	" Gyorgy Mikulanicz "	N.Y.	New York
23	Kulisz	Janos	24		m s	f. lab	3-42727 no	no	"	Magyar	"	Nagyejoch	" Mihaly Kulisz Nagyejooz	N.J.	New Brunswick
24	Roka	Jetovv	32		m m	"	yes	yes	"	"	"	Turcev	wife: Terezies Roka Turcev	Pa.	Eleonora
X 25	Kubiacska	Rozalia	18		f s	f. hand	"	"	Russia	Polish	Germany	Jugerebbe	mother: Tekla Kubiacska Zeitgnow Jugerebbe	Pa.	Headwood
26	Kornitzky	Golde	22		" "	"	"	"	"	Hebrew	Russia	Makarow	aunt: Chaja Gustave Makarow	Wis	Milwaukee
27	Pscolity	Kaka	37		m m	f. lab	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Tiskatarro	wife: Zorka Prolity Tiskatarro	O.	Akron
28	Tyrcz	Michal	39		" "	"	"	"	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		" Anna Tyrcz Raczanowka	Pa	Howe
29	Bella	Gyula	19		" s	clerk	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nyir Bato	mother: Emma Bella Nyir Bato	N.Y.	New York
30	Lorinz	Johann	27		" m	f. lab	no	no	"		Germany	Hagelberg	wife: Maria Lorinz Bacato	Wis	Cudahy

56

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of New York, NOV 13 1912, *19*

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether over before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$5 —				brother: Lazo Kovacin Uniontown Pa	no	no	good	no	5	6	fair	blond	brown	record	Hungary	Erdelnik
2	"	"	30 "				brother: Lajk Kapocsi Export Pa	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Fotujfalu
3	"	"	17 "				brother: Johann Hauko 169 Avenue Leroy Av. Ford City Pa	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Nagy Zelesko
4	"	"	50 "				cousin: John Hacik Box 210 — Monora Pa	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Vinne
5	(No)	"	20 "				— " — " —	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
6	No	"	17 "				brother: Georg Turpak Box 321 — Cody Wy.	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
7	Yes	brother	6 "				brother: Benny Fern 2 E 3rd St. New York	"	"	"	"	4	8	"	Dar	— unknown —	Austria	Czechoslovakia	
8	Yes	brothil	35 "				brothil: August Lenda Tilsit St. 169 — Boston Mass.	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Russia	Kalvari	
9	Yes	brother	16 "				brother: Stanislaw Jaworzielka 212 Belmont St. — Shady Side Pa	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Uletiaworka
10	Yes	uncle	25 "				uncle: Jakob Janiszewski Orchard St. 2 — New York	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Milowicz
11	Yes	cousin	25 "				cousin: Jovan Kopcusko Park ave 19 — Kansas City Mo	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Sredkojne
12	Yes	self	20 "				friend: Marcin Mesbiewicz Great Neck N.Y.	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Wornegan
13	Yes	"	20 "				cousin: August Lenda Tilsit St. 49 — Boston Mass	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kerschole
14	Yes	brother	6 "				brother: Adolf Jankis Hight St. 2214 — Milwaukee Wis	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lomenowo
15	Yes	sister	12 "				sister: Bertha Rilitz Hight St. 165 — Middletown Conn	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	pockmarked	"	Kosslerow
16	no	self	378 "				friend: Heinrich Bohm Lustand Hebr 3 Spencer St.	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	mole	"	Wallitzki
17	no	friend	30 "				Waltasar Karapet Los Angeles Cal	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Alexandrejol
18	Yes	brother	60 "				brother: Frank Richter Electric Ave 98 — Wellsburgh	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	"	Winnitza
19	Yes	brothil	7 "				brothil: Vincenty Zalewsky Center St. 20 — Shelby Conn	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lidiska
20	Yes	self	20 "				cousin: Jacko Lazeli Wilpen Pa	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Ungordas
21	No	"	20 "				friend: Jan Kozar Hazelbrook Pa	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kisdavidhaza
22	Yes	"	100 "				" : Ciro Krisko 3 St. 252 — New York	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Perichas
23	Yes	"	20 "				sister: Ernest Kulisz Factory ave 49 — New Brunswick NJ	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Nagyejaza
24	No	"	100 yes	1906	Pelegora	Pa	brother: Aron Koka Pelegora Pa	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Sukow
25	Yes	brothil	9 "				brothil: Tomasz Dania Box 57 — Headwood Pa	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Russia	Dombrowka
26	Yes	cousin	28 "				cousin: Frank Konopsky 104 St. 646 — Milwaukee Wis	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Makarow
27	Yes	self	15 "				brothil: Lareta Ribin 71 Broadway 377 — Akron O	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	Hungary	Lisdatura
28	"	"	8 yes	1907	Cottaloro	Pa	cousin: Michal Gregg Shawl Pa	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	Austria	Kaczanowka
29	"	"	25 no				friend: James Golub New York	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	Hungary	Ujn Bato
30	"	"	10 "				" : Imre Kiss Box 286 — Cadaby Wisc	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Barszlo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Give name and whether Master, First or Second Officer.), of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2118

Affidavit of Surgeon.

57

53 105

I, Dr. [illegible] Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruseniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

9

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 3rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koparz	Stif.	33	m	m	f. lab.	no		Hungary	Slovak	Hungary	Hatyrowa	wife: Anna Koparz, Hatyrowa	N.Y.	Buffalo
2	Csipka	Andras	18		s.	"	yes		"	"	"	Repejo	father: Mihaly Csipke, Repejo.	Pa.	Nesquehoning
3	Halahan	"	24		"	"	no		4	Ruth	"	Zobbo	" : Miklos Halahan, Zobbo.	"	"
4	Csepa	Mihaly	32		m	"	yes		4	Slovak	"	"	wife: Anna Csepa	"	"
5	Mirko	Marya	25		f.	h. wife	no		"	Ruth.			father-in-l.: Mihaly Mirko,	"	"
6	Priespol	Jan	24		m.	f. lab.	yes		"	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN M.S.A.	Whiting, Ind.	wife: Anna Priespol, Krizi.	Ind.	Whiting
7	Horvnisz	Anna	18		f.	6-102249 - 6/20/40 servant			"	"	Hungary	Orova	father: Jnatim Horvnisz, Orova	N.Y.	Poughkeepsie
8	Matias	Gyorgy	18		m.s.	f. lab.			"	"	"	Matafalva	" : Andras Matias, Matafalva	Pa.	Beaverdale
9	Gordon	Bernet	24		m.	printer			Russia	Hebrew	Russia	Smargon	wife: Bwrire Gordon, Smargon	N.Y.	New York
10	Lihmulowitz	Jankel	20		s.	8-505 12/8/12 chimney sweep			"	"	"	Kowno	father: Zelimann Lihmulowitz, Utian.	"	"
11	Borodawska	Zlia	20		s.	f. lab.			"	"	Russian	"	" : Simon Borodawski, Dubno	Mass.	Forge Village
12	Riabzeff	Stefan	21		m.	"			"	"	"	Warsobena	wife: Julianna Riabzeff, Warsobena	Pa.	Hudson
13	Kuprevzis	Franz	22		s.	"			"	Lithuanian	"	Griban	father: Kasimir Kuprevzis, Griban.	Mass.	Cambridge
14	Byzykus	Jozef	21		"	"			"	"	"	Zoden	" : Josef Byzykus, Zedagi	"	Templeton
15	Kawzenus	Pins	19		f.	"			"	"	"	Dombrowo	brother-in-l: Ewa Kawzenus, Dombrowo	N.Y.	Harrison
16	Kaminski	Jons	21		"	11-5-3366			"	"	"	Lydagu	father: Josef Kaminski, Lydagu	Ill.	Chicago
17	Baron	Marvellin	21		m.	2-432338 - 11/6/35			"	"	"	Montwilisk	father: Anton Baron, Montwilisk.	N.J.	Elizabeth port
18	"	Marvella	21		f.	h. wife	no		"	"	"	"	"	"	"
19	Matulewicz	Tinpas	34		m	s. f. lab.			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN M.S.A.	Minerville, Pa.	mother: Magda Matulewicz, Kaswarya	Mass.	Boston
20	Szostak	Josef	18		"	"			"	"	Russia	Akmenys	" : Ewa Szostak, Akmenys.	Pa.	Pittston
21	Rudaitis	Casimir	21		"	2-518421	yes		"	"	"	Nawin	father: Jonas Rudaitis, Nawin.	"	Forest City
22	Wojtkewiczutie	Michalina	17		f.	servant girl			"	"	"	Tarefelja	" : Franas Wojtkewiczutie, Tarefelja.	Con.	Tariffville
23	Norkus	Jurgis	20		m.	f. lab			"	"	"	Kalteney	" : Franciska Norkus, Kalteney	Ill.	Waukegan
24	Dawidowicz	Jadwiga	21		f.	Servant	no		"	Polish	"	Miejlun	" : Mariej Dawidowicz, Miejlun.	N.Y.	Brooklyn
25	Malec	Przepan	31		m.	Carpenter			"	"	"	Mala wies	wife: Franciska Malec, Mala wies.	Md.	Spring Valley
26	Feldmann	Abraham	19		s.	brother Bookbinder	yes		"	Hebrew	"	Wilna	cousin: Leiser Feldmann, Wilna.	N.Y.	New York
27	Abramowitz	Eisik	28		"	" Tailor			"	"	"	Lnorgon	mother: Magazia Abramowitz, Lnorgon.	Con.	New Haven
28	Kusnazoff	Gregory	24		m	Laborer			"	Russian	"	Barsobina	wife: Ekaterina Kusnazoff, Barsobina.	N.Y.	Hudson
29	Sergei	Jefim	26		"	"	no		"		"	Alesy	" : Natalia Sergei, Alesy	Pa.	"
30	Roman	Wasili	28		"	Miner	yes		"		"	Barsobina	" : Ekaterina Roman, Barsobina	N.Y.	"

57

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3315

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

106

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$17	yes	1911	Buffalo	broth. i. l.: Jozef Warshol, Mariam ave 18 Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blk brown		none	Hungary	Satzvove
2	S	"	15	"			brother: Mihaly Csipka. Nesquehoning, Pa.							5	5	"	"	blue		"	Repejo
3	S	"	17	"			cous.: Twan Halalahan.							5	5	"	"	brown		"	Jobbo
4	S	"	16	yes	1910	Nesquehoning Pa	broth. i. l.:							5	5	"	"	blue		"	"
5	S	"	25	no			husband: James Hoke,							5	5	"	"	"		"	
6	S	"	17	yes	1912	Whiting, Ind.	brother: Jura Priesol, Whiting, Ind.							5	5	"	"	brown		"	Sris
7	no	"	16	yes			brother: Ioke Horvatic, 17 Allen ave Pongkeepsie, N.Y.							5	5	"	"	grey		"	Tvrna
8	"	"	18	"			cous.: Johann Dobroski. Beaverdale, Pa.							5	6	"	"	"		"	Tetesalva
9	yes	"	18	yes	1909	Pa	mother: Pearl Gordon, East Broadway 226, New York							5	10	"	brown	brown		Russia	Lmargon
10	"	"	23	no			broth. i. l.: Schmul Rabinowicz, Canal str. 60, New York, N.Y.							5	9	"	"	"		"	Utian
11	no	"	14	"			cous.: Maik Liderowicz, Box 23, Forge Village, Mass.							5	5	"	"	grey		"	Dubno
12	yes	"	16	"			fath. i. l.: William Judsin. Hyden, Pa.							5	7	"	"	blue		"	Varsobina
13	no	"	14	"			cous.: Petras Petrusanis, Gebenon str. 9, Cambridge, Mass.							5	8	"	"	grey		"	Gribau
14	"	"	20	"			sister: Rozalia Bystra Pine str. 35, Tenpleton, Mass							5	7	"	"	blue		"	Joden
15	yes	"	50	"			broth. i. l.: Petras Gurevicius, Jelmer. 201, Harriman N.Y.							5	9	"	"	grey		"	Druskvno
16	S	"	13	"			broth. i. l.: Josef Rudinski K. 4 Box 1224 Chicago, Ill.							5	9	"	"	"		"	Lydagen
17	yes	"	40	"			broth. i. l.: Jonas Steinskas, Bender str. 77, Elizabeth port, N.J.							5	9	"	"	"		"	Montvilisti
18	S	husband	17	"										5	5	"	"	"		"	"
19	S	self	20	yes	1911	Boston	broth. i. l.: August Lenda, Silver str. 162, Boston, Mass.							5	6	"	"	"		"	Kalwarya
20	"	"	18	"			uncle: Anton Karinkewicz, Main str. 265, Pittston, Pa.							5	6	"	"	"		"	Zakuiany
21	S	brother	25	"			brother: Jonas Rudaitis, Box 578, Forest City, Pa.							5	5	"	dark brown	"		"	Kavin
22	S	broth. i. l.	18	"			broth. i. l.: Jonas Lilas Carrisville, Conn.							5	3	"	"	"		"	Tarafelja
23	S	broth.	34	"			brother: Franciskus Norkus, Belvedir 909, Waukegan, Ill.							6	—	"	blond	blue		"	Keltonay
24	"	"	25	"			brother: Stanislaw Davidonis Greenpoint Depot 155, Brooklyn, N.Y.							5	3	"	"	grey		"	Mejlsen
25	S	broth. i. l.	23	"			broth. i. l.: Franciszek Pinsz Box 370, Spring Valley, Ill.							6	i	"	"	"		"	Malabay
26	"	mother	38	"			mother: Chaje Feldmann 18 Hester str. New York City, N.Y.							5	6	"	brown	brown		"	Autopol
27	no	self	24	"			broth. i. l.: Jankel Mirsk, 320 Grand ave, New Haven, Conn.							5	6	"	"	"		"	Lmorgen
28	"	"	26	"			friend: Josef Moutz Elizabeth, N.J.							5	7	"	"	grey		"	Barvodina
29	"	"	20	"			friend: Joseph Matwejem Elizabeth, N.J.							5	7	"	"	blue		"	Klosy
30	"	"	29	yes			friend: Joseph Moutz Elizabeth, N.J.							5	7	"	"	grey		"	Barvodina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Schumann & Co. of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schumann & Co.
Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

C. Adams
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Eo mann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19

at New York

E. Henry

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

10

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Vol.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 3, 1912, 19

58

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Harajovics	Lajcia	16		f	s	house maid	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Zukazlog	father: Michale Harajovics Zukazlog	Pa	Hecksherville
2	Liplak	Marya	37		f	w	house wife	yes	yes	"	"	"	Elizabetteza	mother: Marya Liplak Elizabetteza	N.Y.	New York
3	Pawlicska	Hania	17		f	s	house maid	"	"	"	"	"	"	father: Georg Pawlicska "	Conn	Stamford
4	Kramer	Ferencz	28		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Telsorenede	wife: Hona Kramer Telsorenede	Pa	Taylor
5	Petriescko	Maria	18		f	s	house maid	"	"	"	"	"	Torna	father: Michal Petriescko Torna	N.J.	Englewoode
6	Vidamoszki	Mikaly	18		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	Jeszenno	mother: Zuzanna Vidamoszki Jeszenno	Pa	McKeesport
7	Tumaeska	"	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Mikaly Tumaeska		
8	Telko	Janos	25		"	"	"	"	"	"	"	"	A.H.-Hagen	— " — : Janos Telko		
9	Kral V.240484-3-23-37	Mickaly	18		"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Wimna	mother: Maria Kral Wimna	Ill.	Chicago
10	Majewska	Kasimir	28		"	"	1-210650 (25) 4/9/13	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Welonn	father: Baltrouy Majewska Welonn	N.Y.	Brooklyn
11	Sakalauckute	Marianna	18		f	s	farm laud	no	no	"	"	"	Kuklu	— " — : Adam Sakalauckute Kuklu	N.Y.	Liscolm
12	Wilkalis	Juras	30		m	s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Kalwarzky	wife: Franczyska Wilkalis Kalwarzky	Pa	Wilkesbarre
13	Radzevicz	Kasimir	24		m	s	"	"	"	"	"	"	Buzkuny	father: Pranas Radzevicz Buzkuny	N.Y.	Newark
14	Walulis	Josef	21		m	s	"	"	"	"	"	"	Poncun	— " — : Antanas Walulis Poncun	N.Y.	Brooklyn
15	Raschkoff	Gregory	28		m	m	"	"	"	"	Russian	"	Wersobere	wife: Alexandra Raschkoff Wersobere	New	Fitchburg
16	Heidenreich	Henrich	36		"	"	"	"	"	"	German	"	Uszyczelce	— " — : Magdalena Heidenreich Uszyczelce	Pa	Hudson
17	"	Alexander	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Emilie Heidenreich "	Neb.	Sutton
18	Horwat	Matias	25		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Fekelpalva	— " — : Erzebett Horwat Fekelpalva	Pa	Hasleton
19	Rychwalder	Janos	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Rychwalder "	"	Tayler
20	Tymko	Josef	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Petreginye	father: Anna Tymko Petreginye	"	Monongahela City
21	Antalusky	Janos	18		"	"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Boskalow	mother: Nascia Antaluska Boskalow	"	Wanderbelt
22	Flis	Jan	18		"	"	"	"	"	Russia	"	Russia	Wola	brother: Josef Flis Wola	N.	Lanesville
23	Mika	Maria	24		f	m	house wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Cerokangpan	father: Janos Herzikas Cerokangpan	Pa	Hecksherville
24	"	"	2		f	s	child	"	"	"	"	"	"			
25	Bereg	Wasyl	25		m	m	farm lab	yes	yes	"	"	"	Kisvajsla	wife: Marya Bereg Kisvajsla	N.J.	Binghampton
26	Wanyko	Janos	18		"	s	"	no	no	"	"	"	Semes	father: Peter Wanyko Semes	"	"
27	Macsko	Gyorgy	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Fekelpalva	— " — : Janos Macsko Fekelpalva	Pa	Carrollton Pa
28	Myzio	Szczepan	18		"	"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Zombroz	— " — : Janos Myzio Zombroz	"	Hecksherville
29	Keliman	Jurko	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " — : Seruka Keliman "	"	"
30	Szalenick	Wasyl	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " — : Mikaly Szalenick "	"	"

J. J. Donovan
Insp.

58

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ultra paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	20 00	no			uncle: Andreas Hacsko, 5 Heckscherville, Pa.				good	no	5	5	pale	blond	brown	none	Hungary	Sudaslaz
2	yes	"	32	"			cous: John Urban & wife 87 Washington St, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Erzsebet Lza
3	no	"	25	"			aunt: Mary Pyles 67 Pacific St, Stamford, Conn.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4	yes	"	11	"			brother-in-law: Andreas Oderecsak Box 286, Taylor, Pa.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	Rock Marked	"	Felsoremete
5	no	"	28	"			brother: Mike Pernesko 141 Mill St, Poughkeepsie, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Torna
6	yes	"	12	"			father: John Vidomszky Mc Kees Port, Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Jeszenno
7	no	"	20	"			cous: John Vidomszky Mc Kees Port, Pa.	"	"	"	"	"	c/o Rosenbergs Banks							
8	no	"	30 yes 1907	H.			brother: Michael Pelko 133 15th St, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
9	yes	"	25 no	Ch.			brother: Tokais Kall 184 Bremen St, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	c/o Rosenbergs Banks							
10	S	"	29 00				cous: Julius Tilaits Box 165 Lincoln, N.H.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nagy Milely
11	S	"	18				uncle: Julius Bályus 19 Kiefer St, Wilkes Barre, Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ujmise
12	no	"	15 yes 1907	H.			cous: Paul Tomenyonis 62 Joseph Ave, Newark, N.J.	Aunt	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	Russia	Welomir
13	yes	"	30 yes 1906	H.			brother-in-law: Frizores Frankelis 140 9th Ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Kiskin
14	S	"	18 no	Ch.			brother: Wladislaus Wabulis 22 Norwood St, Fitchburg, Mass.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Kalinszky
15	S	"	13	"			friend: William Pudak Hudson, Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Buzkuny
16	yes	"	30 00				friend: Henry Behm Sutton, Neb.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Dominoki
17	"	"	33					"	"	"	"	"	5	10	"	blond	blue	"	"	Warcobina
18	yes	"	10	"			same address acq: Michal Bazanka 158 Vanderbilt Ave, Kingston, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Uszvalicke
19	S	"	28 00				uncle: Andreas Rydzwalder Taylor, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Fekelpalva
20	S	"	17				brother-in-law: Mateo Matlon Box 146 Monongahela City, Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
21	S	"	23 00				brother-in-law: Jakob Kaczmiye Wanderbeel, Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Berezmye
22	S	"	20				cous: Andrey Jonye 1118 Montana St, Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Borkalon
23	no	"	2 yes 1905	B.			husband: Georg Mika Heckscherville, Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Russia	Wola
24	"	mother	no				brother: Mihal Bezeg 7 Fulen St, Binghampton, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Mirokaszla
25	yes	self	22 yes 1905	H.			brother-in-law: Tolen Bezeck	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
26	S	"	15 no	Ch.			brother: Josef Mikik Box 165 Carrollton Road, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kisvarpla
27	S	"	20	"			brother: Mitro Kepusz Heckscherville, Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Lemes
28	S	"	18	"			acq: Same address	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Jekelpalva
29	S	"	26	"			brother: Tolemir Zabenik	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Rock Marked	"	Csubrucz
30	S	"	21	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

109

I, Dr. Eo'mann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19

at New York

Immigration Officer.

11—3139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1[illegible]

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Banda	Josef	18	m	s.	f. lab.	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Martinovak	father: Andras Banda Martinovak	O.	Youngstown
2	Bachan	Ferdinand	17	"	"	"	"		"	"	"	"	—: Johann Bachan "	"	"
3	Klaenko	Josef	18	"	"	8-5307	"		"	"	"	Lipavka	Grandfather: Juro Burzy Lipavka	Ill.	Chicago
4	Markja	Joan	30	"	m	"	"		"	Roumanian	"	Osreny	wife: Maria Markja Osreny	O.	Dayton
5	Stojka	Nikolae	28	"	s	"	"		"	"	"	"	mother: Lena Stojka	"	"
6	Twirski	Josef	26	"	"	"	"		Austria	Polish	Austria	Warnarzyna	—: Marya Twirski Warnarzyna	New	York
7	Pobiorka	Nikolaj	25	"	"	"	"		"	Ruthenian	"	"	father: Piotr Pobiorka	"	"
8	Chwzinska	Olga	17	f.	s.	h. maid	no		"	"	"	Stawiczna	—: Sparidon Chwazinski Stawiczna	N.Y.	Brooklyn
9	Gaborciak	Marya	17	"	"	"	yes		"	"	"	"	step father: Petro Korbics	"	"
10	Krol	Piotr	24	m	"	f. lab.	"		"	Polish	"	Dulowa mala	father: Franciszek Krol Dulowa mala	"	Buffalo
11	Panelczak	"	19	"	"	"	"		"	"	"	"	mother: Tekla Panelczak "	"	"
12	Fruhi	Anna	17	f.	s.	h. maid	"		Hungary	Magyar	Hungary	Homadgeore	father: Istvan Fruhi Homadgeore	Mich.	Detroit
13	Onder	Maria	26	"	m.	h. wife	"		"	"	"	Abanyvaralya	mother: Maria Jukasz Abanyvaralya	O.	Cleveland
14	"	Anna	3	"	s.	—	no		W.S.A.	"	"	"	wife: Agarta Popa Tamasvaralya	Pa.	Eastman
15	Popa	Adam	27	m.	m.	f. lab.	yes		Hungary	"	"	Tamasvaralya	mother: Tofia Chidaluk Batibi	Mich.	Detroit
16	Tischuk 464-113	Justina	26	f.	"	h. wife	no		Russia	Russian	Russia	Batibi	father: Abram Satanowski Bischmanskaja 14 Odessa	Ohio	St. Louis
17	" 41450/565	Nadesta	3	"	s.	"	"		"	"	"	"	father: Josef Zdanowicz Dorre	Mass.	Gardner
18	Satanowski	Leib	22	m	m	tailor	yes		"	Hebrew	"	Odessa	father: Pawel Chwzaha Chiongshan Oelzko	Mich.	Saginaw
19	"	Bunie	23	f.	"	h. wife	"		"	"	"	"	—: Jacob Gyrovic Bestrna	Ind.	Gary
20	Simakowska	Anna	28	"	m	"	no		"	Polish	"	Dorre	wife: Tofia Cevjanovic "	"	"
21	"	Maria	5	"	s.	none	"		"	"	"	"	—: Endoria Chelnik Brodnica	Ill.	Chicago
22	Chwaucho	Johann	21	m	"	f. lab.	yes		"	Bohemian	Germany	Mieruschau	wife: Marya Chelnik "	"	"
23	Grkovic	Jovo	18	"	"	"	no		Hungary	Croatian	Hungary	Bestrna	father: Andrej Trozak Silzbrodnica	"	"
24	Cvijanovic	Pane	35	"	m.	"	yes		"	"	"	"	—: Charm Berghaus Labiszewo	R.I.	Providence
25	Chelnik	Jakow	25	"	"	"	no		Russia	Russian	Russian	Brodnica	uncle: — "	"	"
26	"	Chalistrat	23	"	"	"	yes		"	"	"	"	—: — "	"	"
27	Trozak	Abram	18	"	s.	"	"		"	"	"	Silzbrodnica			
28	Berghaus	Jankel	17	"	"	Butcher	"		"	Hebrew	"	Labiszewo			
29	Herschkowitz	Abraham	9	"	"	—	"		"	"	"	"			
30	"	Chemiy	7	"	"	—	"		"	"	"	"			

59

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

12—1119

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

110

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	yes	self	26 no			cousin: Georg Pocer 503 Shelbon Str Youngstown O.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Hungary	Martinovaly
2	"	"	25 "			brother-in-l: Stefan Rokyo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	"
3	"	"	10 "			father: Johann Tkacsko 2546 Superior Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Likovka
4	"	"	23 "			friend: Jozsi Baranji 5072 Fourth Colonie Dayton O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Ozreny
5	"	"	22 "			— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
6	"	"	26 "			Cousin: Lucya Jakubowska 507 E. 123 St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Austria	Warwarongnica
7	"	"	24 "			— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	"
8	"	"	20 "			brother: Jan Muszynski Olend St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Stamiera
9	"	"	250 "			cousin: — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
10	"	"	15 "			friend: Fanny Gyucza 61 Seward St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Dulcamala
11	"	"	10 "	same to Buffalo N.Y.		cousin: — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	U.S.A.	Buffalo N.Y.
12	"	"	15 "	1906		brother-in-l: Istvan Kornyok 10 Baker St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Hungary	Hernadgelse
13	"	"	22 "	1906	Cleveland O.	cousin: Istvan Gruber 2746 92nd St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Abanyerzsebet
14	"	mother	—	born in		— " —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Cleveland O.
15	no	self	100 "	1907	Chicago Ill	friend: Andreas Szabo no St. Decorne Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Tomasvaralya
16	yes	"	153 "			husband: Ivan Tischuk 375 Medbury St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	Russia	Batitzi
17	"	mother	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
18	no	self	350 "			cousin: Moische Stein 1406 Biddle St. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Odessa
19	"	mother	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"
20	"	self	30 "			husband: Kasimir Simakowski 294 Prescott St. Gardner, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dorre
21	"	mother	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
22	yes	brother	2 "			brother: John Stanka 6 Wat. St. Saginaw Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skorzyoulke
23	"	self	35 "			friend: Pavao Coljevica 1524 Ohars St. Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	Hungary	Restrina
24	"	"	25 "			— " — : Lazo Coljevich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
25	"	"	25 "			cousin: Nikolaj Skelnik 1330 Union St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Russia	Brodnica
26	"	"	25 "			brother: Julian Skelnik	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
27	"	"	25 "			brother-in-l: Lemion Chlus	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"
28	"	"	25 "			brother: Abraham Berghaus 5 Tenth Str. 2-3 Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Latzkevo
29	"	uncle	—	"		father: Harry Hershfowitz 51 Howell St. — " —	"	"	"	"	"	"	4	4	"	brown	"	"	"	"
30	"	"	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Schumm 4 Off, of the President Lincoln from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

NOV 12 1912

4 Officer.

Sworn to before me this 12 day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

Immigration Officer.

12—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—2116

Affidavit of Surgeon.

111

I, Dr. Eckmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith (whether Surgeon, "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Eckmann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19

at New York

E. Drury

Immigration Officer.

15—2139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1147

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mazurkowicz	Anela	19	f	s	woman	no	no	Russia	Polish	Russia	Brisna	father: Jozef Mazurkowicz Brisna	Pa.	Passaic
2	Fücsök	Gergely	18	m	s	friend	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Sirca	mother: Marica Lucăt Sirca	N.J.	Passaic
3	Trikicz	Grigorie	25	m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Grigor Trikicz	"	"
4	Linderak	Mikolaj	29	m	m	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Mszczytka	wife: Marta Linderak Mszczytka	Conn.	Terryville
5	Vados	Josef	24	m	m	7-3-1907	"	"	Austria	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN		" : Katarzyna Vados Lublin	N.J.	Trenton
6	Dybala	Jan	20	m	s	"	"	"	"	"	Russia	Lublin	father: Josef Dybala	"	"
7	Kuhena	Ivan	18	m	s	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Koviancee	mother: Anna Kuhena Koviancee	Pa.	Monessen
8	Kopkas	Josef	17	m	s	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Dolina	father: Josef Kopkas Dolina	O.	Hazelton
9	Botesi	Nicolae	33	m	m	"	"	"	"	Roumanian	"	Nagyhalmagy	wife: Maria Botesi Nagyhalmagy	Pa.	Mt. Hees Rocks
10	Berngan	Petru	57	m	s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Stvanic Domos	"	"
11	"	adelaida	30	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	wife:	"	"
12	Korcz	Matyas	28	m	s	friend	"	"	Magyar	"	Oroszallas		father: Janos Korcz Oroszallas	Mo.	St. Louis
13	"	Erzsebet	24	f	s	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
14	"	Etel	2	f	s	child	no	no	"	"	"	"		"	"
15	Fülöp	Gotvan	32	m	m	friend	yes	yes	"	"	"	Tamasvaralya	wife: Teresa Fülöp Tamasvaralya	Pa.	Lecrone
16	Mirenko	Merin	20	m	s	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Krzywulka	mother: Viktoria Mirenko Krzywulka	Mass.	Westfield
17	Lepczinski	Stanislaw	19	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Triski	father: Josef Lepczinski Triski	Pa.	Pittsburg
18	Skazikowicz	Ivan	17	m	s	"	no	no	"	"	"	Skaptil	" : Antoni Skazikowicz Skaptil	"	Mt. Hees Rocks
19	Sokolowski	Jakob	18	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Lytnicki	" : Alexsei Sokolowski Lytnicki	Conn.	Waterbury
20	Hraniaczik	Krojin	20	m	s	"	"	"	"	"	"	Litujtei	" : Andrzej Hraniaczik Litujtei	"	"
21	Wolka	Grigorij	26	m	m	"	"	"	"	Russian	"	Barsodyna	wife: Darja Wolka Barsodyna	Pa.	Hudson
22	Siemanoff	Andrzej	23	m	s	"	"	"	"	"	"	Podzara	" : Matrona Siemanoff Podzara	"	"
23	Zidzan	Mervei	40	m	m	"	no	no	"	"	"	Warsodyna	" : Evdokeia Zidzan Warsodyna	"	"
24	Saliklis	Josas	42	m	m	"	"	"	"	Lithuanian	"	Krajdaros	" : Mary Saliklis Krajdaros	Conn.	New Britain
25	Kluczuik	Marcej	25	m	s	"	"	"	"	"	"	Razmzy	father: Vincas Kluczuik Razmzy	N.J.	Elizabeth
26	Macconis	Jonas	28	m	m	6-9-1907	"	"	"	"	"	Radzinzos	" : Martin Macconis Radzinzos	"	"
27	Miklestein	Josef	21	m	s	Baker	yes	yes	Hebrew	"	Russia	Dubno	" : Schije Miklestein Dubno	N.Y.	Brooklyn
28	Kagalis	Jan	19	m	s	friend	"	"	Lithuanian	"	Turkjny		" : Adam Kagalis Turkjny	Pa.	Wilkesbarre
29	Repreaff Riabrev	Nikolai	27	m	m	"	"	"	Russian	"	Warsodyna		wife: Evdokeia Riabrev Warsodyna	"	Hudson
30	Kaloff	Jejim	33	m	m	"	"	"	"	"	Warsolmi		" : Evdokeia Kaloff Warsolmi	"	"

60

60

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cash sent to emigrant by relative, prepaid ticket, or paid by himself, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	28 Yes				Sister: Marya Mazurkiewicz 3rd St. 97 Passaic, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Russia	Brisna
2	Yes	"	12 Yes				Agent: Joan Rizzi Box 2 Massena, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	Hungary	Fiuca
3	Yes	"	10 Yes				Agent:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
4	Yes	"	8 "				Father: Vasil Kinderak no str. Terryville, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Miszynka
5	Yes	"	18 yes	NY	1911	Dunkirk	Agent: Josef Zidzik Relative no str. Dunkirk, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	Russia	Lublin
6	Yes	"	18 no				Agent: Josef Bezier Jamiana str. 206 "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
7	Yes	"	17 "				Cousin: Matej Chomka no str. Monessen, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Austria	Horiansco
8	Yes	"	16 "				Friend: Frank Repaski Hazelton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Hungary	Zolina
9	Yes	"	10 Yes				Agent: Agnes Negyar Foreign Department Mc. Keesports Bank Co. Keesport, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	Scar on right cheek	"	Nagyhalmagy
10	Yes	"	yes 30				Agent:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
11	husband	-	1					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
12	self	yes	45				Agent: Anna Drobina 1st. St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Osdalhi
13	husband	yes	45				Dekhalb str. 2459	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
14	father	-	1					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	self	2	2 yes	1906		Lecrone	Cousin: Andraz Kralo P.O. Lectonne no str. Lectonne, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Famerangu
16	"	"	4 no				Father: Jan Muranko 11 Hamman str. Westfield, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	Austria	Bidyowitten
17	"	"	16 "				Agent: Boleslaw Kruchota 14 Penn ave Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Smaka
18	"	"	16 "				Friend: Kasimir Stankiewicz Belt ave 101 Mc. Kees Rocks, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Skaptil
19	"	"	45 "				Agent: Pawel Solenciuk Salem st. 1288 Waterbury, Conn.	Yes	Yes	self	add.	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bereadawie
20	"	"	45 "				Friend:	Yes	Yes	self	add.	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
21	"	"	7 "				Cousin: William Zidzin no str. Reidson, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	Rockmarks on r. cheek	"	Barsodyna
22	"	"	6 "				" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Scar between eyes + on left jaw	"	Padarra
23	"	yes	5 yes	09	11	Reidson, Pa.	Friend: Joseph Zidzin "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Warsodyna
24	"	28	yes	10	12	Shenandoah	Agent: Andreas Pietrzicka Franklin st. 37 New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	"	"	"	Arbeitcer
25	"	16	no				Brother: Anton Kleczinsk Third st. 200 Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Rabiczay
26	"	40	"				Cousin: Anton Kleczinsk " "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	light	blue	"	"	"
27	"	26	"				Friend: Benzion Lebbet Crow Ave 309 Brooklyn, N.Y.	309 State str.						5	8	"	dk. blond	brown	"	"	Dobra
28	"	40	"				Agent: Makara Tomaschiowska Georgetown str. 23 Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk. brown	gray	"	"	Turczany
29	"	35	"				Friend: William Zidzin no str. Reidson, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Warsodyna
30	"	6	"				Friend: Josef Moritz " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Warschau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Sworn, of the President Lincoln from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—3138

Affidavit of Surgeon.

113

I, Dr. Eó'mnr, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E Drury

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 3rd 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tiator	Audry	26		m m	2-540877-6/28/38-505 farm lab	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Bordolan	wife Paloma Tiator Bordolan	P.	Pottsville
2	Hauesank	Pal	18		s				Slovak	"	Slusky		sister Anna Hauesank Slusky	"	Catasauqua
ADMITTED 3	Puziak	Olena	20		f	3-188891 11/10/10 house maid	no	no	Ruthenian	"	Homaskes		father Pasko Puziak Homaskes	Conn.	Torrington
ADMITTED 4	Szulanycz	Lucia	23		"				"	"	"	"	" Michal Szulanycz	"	"
5	Madunycz	Petro	18		m	1-348122-11-1241.404 farm lab	"	"	"	"	"	"	" Ivan Madunycz	"	Waterbury
6	Pusiak	Wasyl	44		m	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Pusiak	"	Torrington
7	Wasylyka	Laslo	26		"	"	"	"	"	"	"	Munkacs	" Anna Wasylyk Munkacs	N.Y.	Port Ewen
8	Fedorak	Peter	18		"	"	yes	yes	"	"	"	Matyasova	mother Botka Fedorak Matyasova	"	Elizabethport
9	Nikolajczyk	Piotr	18		"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Mozanica	brother-in Jozef Zhelbasa Mozanica	Pa	Langford
10	Michel	Janos	18		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Jablonovo	father Mihaly Michel Jablonovo	Conn.	Bridgeport
ADMITTED 11	Badeda	Hungary	20		f	house maid	"	"	"	Ruth	"	Hanecsko	" Fedor Badeda Hanecsko	"	Waterbury
12	Tyrpak	Andro	18		m	farm lab	"	"	"	Slovak	"	Matyasova	" Michal Tyrpak Matyasova	Pa	Simpson
DZWRILA 11 5/16/1400 alias	Siwewarmczek	JAKOB Tatran	27		m	"	3-8-5744	1/24/36	Austria	Jelle	953/6/1400	Kalcpow	wife Erzsebet Siwewarmczek Kalcpow	Conn.	Bridgeport
14	Pedenko	Janos	26		s	"	"	"	"	"	"	Hrabske	father Mikolaj Pedenko Hrabske	L.I.	Whitestone
15	Ekvacik	Michel	26		m	"	no	no	"	"	"	Cirocla	wife Anna Ekvacik Cirocla	N.Y.	Rockland Lake
16	Tarczus	Ludwika	18		f	house maid	"	"	Russia	Polish	Russia	Tulok	brother Jan Tarczus Tulok	Conn.	Ansonia
17	Sivirko	Michael	20		m	farm lab	yes	yes	"	"	"	Sulka	father Stepan Sivirko Sulka	"	"
18	Bieganski	Louisland	26		m	"	"	"	"	"	"	"	" Ludwig Bieganski Szczane	N.Y.	Bayonne
19	Jurgelewicz	Semon	23		s	"	"	"	"	"	"	Dozxe	" Stanislaw Jurgelewicz Dozxe	Mass.	Lawrence
20	Schmakow	Feodozyk	16		"	"	"	"	"	"	"	Lorexc	" Antoni Szmakow Lorexc	Mass.	Gardner
21	Cholewa	Ivan	18		"	"	"	"	"	"	"	Grorzaki	" Tomasz Cholewa Dworzake	N.Y.	Whitestone
22	Rudnicki	Albin	30		m	1-16373 m.6/35	"	"	1-505	"	"	Xukow	wife Klementyna Rudnicki Lukow	Mass.	Peabody
23	Makowczyki	Kasmir	22		s	tailor	"	"	"	"	"	Walkowicz	father Mikolaj Makowczyki Walkowicz	"	Boston
24	Levin	Saul	27		m	baker	"	"	"	Hebrew	"	Modelow	wife Massacje Levin Modelow	N.Y.	New York
25	Spitzberg	Mottel	18		s	peddar	"	"	"	"	"	Dubno	father Jaukel Spitzberg Dubno	Mass.	Roxbury
26	Lizarczyki	Stako	18		"	"	"	"	"	"	"	Selcb	" Wolf Lizarczyki Selcb	N.Y.	New York
27	Albert	Mottel	22		"	farmer 2-9438 5-2-24/6/11	"	"	"	"	/	Below	mother Mere Albert Below	N.J.	New Brunswick
28	Pressbel	Chune	30		m	furrier	"	"	"	Hebrew	"	Czamerowca	wife Freide Pressbel Czamerowca	"	Newark
29	Fedlek	Basie	18		f	milliner	no	no	"	"	"	Daszaro	sister Kele Kaufman Daszaro	R.	Philadelphia
30	Lagiela	Michal	20		m	farm lab	yes	yes	"	Russian	"	Siedleska	father Wincenty Lagiela Siedleske	Mo.	Lewelon

B1

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 114

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether paid by self, by relative, by other person, by whom, or by what society, corporation, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of former visit. Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been previously deported and, if so, when and under what circumstances.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$20	no	Brother Wasyl Babylya Plainville, Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Hungary	Borzolya
2	no	"	$14	"	brother Andras Hauesznik Mt Pleasant, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Ilnly
3	"	"	$28	"	Jacob Peter Lezay 247 Fulton St, Farmington, Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Howasles
4	"	"	$27	"	Same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
5	"	"	$26	"	Georg Madzuer 243 River St, Waterbury, Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6	"	"	$26	yes 1903 Farmington Conn	acq: Peter Zelazyk 24 Fulton Ave, Farmington, Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	"	"	$17	no	Brother Laszlo Kovacsics 256 Hancock, Bethlehem, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Mumkacs
8	"	"	$25	"	sister Anna Zedorek 226 Boulton St, Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Matyasova
9	Yes	"	$24	"	brother Jan Oleksy Lansford, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Austria	Mozanica
10	no	"	$12	"	uncle Andro Adamo 604 Hollister St, Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Jablonovo
11	"	"	$17	"	cous: Georg Madzer 243 River St, Waterbury, Conn	"	"	"	"	Med exam	Abdominal pain	5	5	"	"	grey	"	"	Howasles
12	"	"	$10	"	brother Peter Zyrek Lansford, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Matyasova
13	"	"	$15	"	acq: Andro Adamo 604 Hollister Ave, Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kolczan
14	"	"	$17	"	2d brother Lemay Lehicke 22-11 Erie St, Wilkesbarre, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Krabskie
15	"	"	$17	Yes 1903 Rockland Me	brother Pete Skovezik Rockland Lake, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Berocha
16	"	"	$20	no	cous Mrs Ladislaw Dulka 41 Water St, Augusta, Me	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Russia	Dulak
17	"	"	$25	"	sister Pryia Smejka Augusta, Me	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dulka
18	"	"	$25	"	brother Jozef Zwozykuk 114 6 Ave, Bayonne City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Leczane
19	"	"	$25	"	brother Jan Lukowski 460 Hazleton St, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	Landed Mass	"	5	9	"	"	grey	"	"	Dorze
20	"	"	$25	"	uncle Kasimir Szmakenka 294 Pleasant St, Lawrence, Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Osmiany
21	"	"	$22	"	uncle Adam Slucka Box 123, Millerdec, Sh. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Barczany
22	"	"	$24	"	cous: Franz Chodakowski 142 Washington St, Peabody, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Lokowan
23	Yes	"	$15	"	cous: Jozef Kulikowski 62 Sobieski St, Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wolkowy
24	yes	"	$25	"	brother Jan Zajac 1576 Charlotte St, New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Mochilew
25	no	"	$8	"	acq: Jakob Lipecky 6 Pearl St, Roxbury, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Bubno
26	yes	"	$25	"	brother Felig Lisaszki 232 E. 103 St, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Pelcb
27	no	"	$3	"	brother Elie Albert 223 Bignal St, Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Bebno
28	"	"	$20	"	friend Samuel Brody 126 Spruce St, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Ezemarosc
29	yes	"	$10	"	brother Kolman Grallus 470 7th St, Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Dascow
30	"	"	$25	"	cous: Mary Wacztenka 333 Lisbon St, Lewiston, Me	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Siedlecka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1715

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

115

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

14

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
62															
1	Fenger	Marcin	20		m. s.	f. lab.	no		Russia	Serbian	Russia	Wrepien	brother: Jakob Fenger, Wrepien.	N.J.	Bayonne
2	Urbanowicz	Zeno	20		" "	"	yes		"	Russian	"	Wywoda	father: Iwan Urbanowicz, Wywoda	Pa.	Philadelphia
3	Kopczinsk	Elia	28		" "	"	"		"	"	"	Tvelki	" : Lamuge Kopczinsk, Tvelki	Mass	Lynn
4	Biziza	Hipolit	60		" "	"	"		"	Polish	"	Karelicz	" : Michal Biziza Karelicz	Pa.	Philadelphia
5	Szojko	Michal	21		" "	"	"		"	"	"	Mokritz	brother: Stanislaw Szojko, Mokritz	Mass	Lynn
6	Urbanowicz	Stanislaw	28		" m.	"	no		"	"	"	Ruda	wife: Jadwiga Urbanowicz, Ruda	Pa.	Philadelphia
7	Jendza	Felicia	19		" "	"	"		"	"	"	Mishun	father: Wincenty Jendza, Mishun	Conn.	Ansonia
8	Czyleka	Xawery	28		" "	"	yes		"	"	"	Bielina	wife: Sholia Czyleka, Bielina	Mass	Boston
9	Kanapelka	Boleslaw	20		" s.	"	"		"	"	"	"	father: Pawel Kanapelka, Bielina	"	"
10	Grzelewska	Stanislawa	40		f. wid.	keeper wife	"		"	"	"	Lenzyca	friend: Alexander Kliczynski, Lenzyca	N.Y.	Brooklyn
11	Kurzarski	Jozef	26		m. s.	farmer	"		"	"	"	"	mother: Marya Kurzarska, Lenzyca	"	"
12	Betziner	Alexander	26		" m.	mason	"		"	"	"	Gulwiny	wife: Jozefa Betziner, Gulwiny	"	"
13	Lwiczynski	Zygmunt	20		" s.	farmer	"		"	"	"	Avbrzyn	father: Konstanty Lwiczynski, Avbrzyn	"	"
14	"	Franciszek	16		" f.	lab.	"		"	"	"	"	" : "	"	"
15	Borkowski	Stanislaw	20		" "	"	"		"	"	"	"	" : Antoni Borkowski,	Pa.	Philadelphia
16	Lapkiewicz	Julian	30		" "	"	"		"	"	"	Przerowa	" : Franciszek Lapkiewicz Przerowa	"	"
17	Dobrzynski	Antoni	21		" "	"	no		"	"	"	Romanow	" : Jan Dobrzynski, Romanow	Ill.	Chicago
18	Szmaila	Malwina	30		" "	"	"		"	"	"	Katune	mother: Julia Szmaila Slatune	N.Y.	Whitehall
19	Stepaniak	Adam	17		" "	"	yes		"	"	"	Czerwin	father: Antoni Stepaniak, Czerwin	N.J.	Bayonne City
20	Kawczykiewicz	Osip	27		" m.	"	no		"	"	"	Uglany	wife: Franciszka Kawczykiewicz Uglany	N.Y.	Rome
X 21	Kuliharyk	Bronislaw	24		" s.	"	"		"	"	"	Osiek	mother: Franciszka Kuliharyk, Osiek	Ill.	Chicago
22	Mozdzen	Alex	26		" "	"	"		"	"	"	Tarnowka	father: Michal Mozdzen, Tarnowka	"	"
X 23	Rogalski	Wladyslaw	20		" "	"	yes		"	"	"	Osiek	mother: Maryanna Rogalska, Osiek	"	"
24	Mucha	Stanislaw	26		" m.	"	no		"	"	"	Brzezno	wife: Konstancya Mucha, Brzezica	"	"
25	Gutarz	Andrzej	20		" s.	"	"		"	"	"	Kolgoli	father: Franciszek Gutarz, Kolgoli	N.Y.	Albany
26	Milus	Josef	19		" "	"	yes		"	Lithuanian	"	Kwrzmy	" : Paul Milus, Kwrzmy	Pa.	Wilka-Barre
27	Procinsk	Stefan	18		" "	"	"		"	Russian	"	Brezdow	mother: Nastasia Procinsk, Brezdow,	"	Philadelphia
28	Kirilenko	Chrisa	20		" "	"	"		"	"	"	Kolodziste	father: Trofim Kirilenko Kolodziste	Mich.	Albion
29	Zolkowski	Stanislaw	37		" m.	"	no		"	Polish	30	Padorki	wife: Marya Zolkowska, Padorki	Pa.	Braddock
30	Baginski	Alexander	20		" s.	"	yes		"	"	"	Grodzisk	father: Piotr Baginski, Grodzisk.	N.J.	Ft Amboy

62

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ship paid for by any corporation, society, private individual, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	25	no			brother: Jan Fenger, 128 str. 21, Bayonne, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	grey	none	Russia	Wrepien
2	yes	self	25	"			friend: Kazimir Klukiewicz, Woodstr. 2215, Philadelphia, Pa.	-	-	-	-	-	-	5	10	"	brun	-	-	"	Ruda
3	no	"	15	25	"		wms: Prokop Nesterczuk, Blossomstr. 115, Lynn, Mass.	-	-	-	-	-	-	5	10	"	blond	blue	-	"	Tulki
4	"	"	22	"	"		wms: Josef Lodz, 127 Bridge st. Brieweston, N.Y.	Aug. E.	"	"	"	Bayonne	"	5	6	"	"	grey	"	"	Karelicz
5	"	"	23	"	"		wms: Jan Zgraffik, Sandyst str. 115, West Lynn, Mass.	-	-	-	-	-	-	5	10	"	dark	"	"	"	Sokolicz
6	yes	"	25	"	"		wms: Kazimir Klukiewicz, Woodstr. 2215, Philadelphia, Pa.	-	-	-	-	-	-	5	6	"	brun	blue	"	"	Ruda
7	no	"	21	"	"		wms: Teofila Gruzka, Adlerstr. 41 Austria, Country	Wash. St.	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	"	Zunikow
8	yes	"	24	"	"		wms: Bolestaw Orzlecka, Bellemstr. 84, Boston, Mass. friend:	-	-	-	-	-	-	5	8	"	dark	"	"	"	Bielice
9	yes	"	25	"	"		friend: Gustav Baier, Greenpointstr. 56, Brooklyn, N.Y. friend:	56 Brod	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	"
10	"	"	25	"	"			-	-	-	-	-	-	5	7	"	brown	"	"	"	Lenczyca
11	"	"	5	25	"			-	-	-	-	-	-	5	9	"	"	"	"	"	"
12	"	"	22	6	"		broth. i.l.: Szczepan Narchlenski, Freemonstr. 227, Brooklyn, N.Y. wms: Bronislaw Zakrzek, Berrystr. 105, Brooklyn, N.Y. wms:	Greenpoint	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gulewicy
13	"	"	29	27	"			-	-	-	-	-	-	5	9	"	"	"	"	"	Ostrzyn
14	"	"	30	28	"			-	-	-	-	-	-	5	9	"	"	"	"	"	"
15	yes	"	1	23	"		wms: Antoni Jalkowski, St. Paul str. 1700, Philad., Pa. broth. Antoni Lapkiewicz, Cambridge 1348, Philadelphia, Pa. wms: Czeslaw Waliszewicz, Lutherstr. 2608, Chicago, Ill.	-	-	-	-	-	-	5	9	"	"	"	"	"	"
16	yes	"	9	24	"			-	-	-	-	-	-	5	6	"	"	"	"	"	Przerowa
17	yes	"	1	28	"			-	-	-	-	-	-	5	7	"	"	blue	"	"	Romanow
18	no	"	21	"	"		brother: Jozef Szmaglea, Box 82, Wetherbee, N.Y.	Wetherbee	-	"	"	"	"	5	11	"	blond	"	"	"	Zgaiten
19	yes	brother	25	"	"		brother: Jozef Stepanik, 31 East 17 str. Bayonne City, N.J. broth. i.l.: Adam Lenesh, Adam str. 139, Rome, N.Y.	-	-	-	-	-	-	5	6	"	brown	"	"	"	Czerwin
20	yes	self	25	"	"			-	-	-	-	-	-	5	7	"	"	"	"	"	Uglany
21	yes	"	10	"	"		broth. i.l.: Julian Kamandant, 52 Platz str. 9th Chicago, Ill.	-	-	-	-	-	-	5	5	"	"	brown	"	"	Brick
22	yes	"	25	"	"		brother: Wladyslaw Swedrei, 4812 Hermitage str. Chicago, Ill. sister: Maryanna Rogalska,	-	-	-	-	-	-	5	9	"	black	brown	"	"	Tarnowka
23	yes	"	3	"	"			-	-	-	-	-	-	5	10	"	brown	grey	"	"	Brick
24	yes	"	24	"	"		wms: Czeslaw Waleszewicz, Lutherstr. 2608 Chicago, Ill. friend: Wladyslaw Nikolowski,	-	-	-	-	-	-	5	9	"	"	"	Lockmarks	"	Brzezin
25	yes	"	18	15	"			-	-	-	-	-	-	5	9	"	"	"	"	"	Kolgolo
26	yes	"	23	"	"		broth. i.l.: Albert Glaun, Poplarstr. 257 Wilkes Barre, Pa. father: Wasili Previnka, S. Fourth 431, Philadelphia, Pa. wms: Constantin Zuravel,	-	-	-	-	-	-	5	5	"	"	"	"	"	Kurzyny
27	yes	"	1	12	"			-	-	-	-	-	-	5	6	"	blond	"	"	"	Barzdow
28	no	"	20	30	"			-	-	-	-	-	-	5	6	"	"	"	"	"	Kolodziele
29	yes	"	10	18	"		brother: Josef Ziolkowski, Braddock, Pa.	-	-	-	-	-	-	5	6	"	brown	"	"	"	Waszula
30	no	"	26	"	"		broth. i.l.: Alexander Bzykowski, St. Amboy, N.J.	-	-	-	-	-	-	5	9	"	"	"	"	"	Grodzisk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Meyer, of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

21—2139

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown; as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2139

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Drury

Immigration Officer.

15—6110

117

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

15

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1914, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
ADMITTED 1	Kowalski	Teodor	50		m	m	farm lab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jerosweska	brother David Kowalski Jerosweska	Mass	Lynn
ADMITTED 2	"	Maria	40		f	"	wife									
3	Kiriluk	Michel	22		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	Malaprawdowa	mother Maria Kiriluk Malaprawdowa	"	Peabody
4	Archipczuk	Prokop	24		m	"	"	"	"	"	"	"	Beresdowa	wife Nadiezda Archipczuk Beresdowa	Pa	Philadelphia
5	Sablowski	Julian	30		m	"	"	no	no	"	Polish	"	Nadwory	— " — Emilia Sablowska Nadwory	N.J	Port Washington
6	Wilk	Stanislaw	38		m	"	mason	yes	yes	Austria		Austria	Tarnow	brother M. Stanislaw Michalek Tarnow	Ill	Chicago
7	"	Olka	33		f	"	wife	"	"							
8	Bihari	Mihaly	18		m	s	farm lab	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kelergeny	father Adam Bihari Kelergeny	N.J	New Brunswick
ADMITTED 9	Madwij	Andras	26		m	"	"	no	no	"	Slovak	"	Kisebel	wife Erszy Madwij Kisebel	"	Perthamboy
10	Hegyes	Janos	23		s	"	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Gereny	father Pal Hegyes Gereny	"	Jersey City
11	Oala	Josef	44		m	"	"	"	"	"	Rumanian	"	Jasd	wife Julka Oala Jasd	Ill	Chicago
12	Tulescu	Savela	38		f	w	housewife	no	no	"	"	"	Feregyhaza	son Petru Tulescu Feregyhaza	Mich	Detroit
13	Bozgan	Joan	24		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	Mondolok	wife Katicza Bozgan Mondolok	N.J	Buffalo
14	Nedescu	"	30		m	"	"	"	"	"	"	"	"	— " — Maria Nedescu	"	"
15	Coldzeu	Florika	26		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	father George Cristea	"	"
16	"	George	6		m	s	child	"	"							
17	Prodan	Vasile	29		m	"	farm lab	"	"	"	"	"	Szamosenwp	wife Suzana Prodan Szamosenwp	Mo	Milwaukee
18	Rycerz	Katarzyna	19		f	s	farm hand	"	"	Russia	Polish	Russia	Fabrowica	father Marcel Rycerz Fabrowica	N.J	New York
19	Gajewski	Jan	21		m	"	farm lab	yes	yes	Austria	"	Austria	Kolbajowka	acq. Franciszek Banik Magun	Ill	Franklin
20	Korabic	Wladislaw	28		m	"	"	"	"	"	"	"	Tokarnia	wife Anna Korabic Tokarnia	P	Monessen
21	Kiss	Frank	23		m	s	farm lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Hagelberg	father Imre Kiss Korzunyalya	Wisc	Cudahy
22	Novakovic	Tavao	17		"	"	"	"	"	"	Servian	Hungary	Kirii	— " — Stefan Novakovic Kirii	R.I	Woodlawn
23	Cocic	Ivan	17		"	"	"	no	no	"	Croatian	"	Sara	— " — Stojan Cocic Sara	N.J	Port Gibson
24	Jergovic	Ilya	25		m	"	"	yes	yes	"	"	"	Sas	wife Manca Jergovic Sas	"	"
25	Samochowec	Timofey	21		"	"	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Brodnica	— " — Axenia Samochowec Brodnica	Mo	St. Louis
26	Boudescuk	Alex	24		"	s	"	"	"	"	"	"	Raclowo	father Michal Boudescuk Raclowo	Conn	Bristol
27	Papay	Ferenez	23		m	"	"	"	"	Hungary	Magyar	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.C.T. Homestead		wife Julianna Papay Magyaros	P	Duquesne
ADMITTED 28	Papai	Laszlo	18		s	"	"	"	"	"	"	Hungary	Magyaros	father Gaspa Papay Kaja	"	"
29	Roman	Julia	28		m	"	"	no	no	Bohemian		NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.C.T. Pittsburg		father Ivan Kaja Kzaczyborod	"	Pittsburg
30	Wercinek	Anna	18		f	s	housemaid	yes	yes	Slovak	Hungary	Kacsolvaga		— " — Ormbr Wercinek Kacsolvaga	Ill	Joliet

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

30

13—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by other person, relative, friend, corporation, society, or other body.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	yes 15		acq. Prokop Nesterczuk 115 Blossom St, Lynn, Mass	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blond brown	none	Russia Kamenetz
2	"	husband			friend Andrej Plasnik 140 Lowell St, Peabody, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
3	"	self	25		friend Wasyl Rilcruk 1921 Fourth St, Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	"	" Malaprosdoc
4	yes	"	12		brother Pawel Zakrepa Fort Washington, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Berezdovec
5	no	"	30			"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" Nadbor
6	yes	brother	yes 40	4-12 Chicago	brother W. Bartlomiej Betlinski 838 Noll St, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blond	"	Austria Tarnow
7	"	brother	"	" "		"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Germany Sopenicz
8	no	self	15 no		sister Erzebet Belasi New Brunswick, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	"	"	Hungary Kelegeny
9	yes	cousin	8		cous. Mrs. Lucy 215 Washington St, Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Kiszebek
10	no	self	26		friend Stefan Rogers 111 Vaulerin St, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" Seremy
11	yes	"	20		acq. Moldovan Lucian 2225 Clayton Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	" Roman Karca
12	"	"	14		acq. Mikey Juliana 437 Fort Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Kiszenkiewicz
13	"	"	26		acq. Paku Nedeaku 811 Jasper St, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Mondenek
14	"	"	30		acq. George Coltzen	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black	"	" "
15	"	"	33		husband George Coltzen [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
16	"	mother				"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
17	"	self	10		acq. Vasile Rus 610 Cedar St, Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond blue	"	" Samoscheza
18	yes	"	22		c/o Louis Fig House 6th Italian street, New York	"	"	"	"	"	"	4 11	"	grey	"	Russia Dabrowce
19	no	"	18		brother Jan Zakrewski 30 W. Bowen, Franklin, N.H.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Austria Kotbagrow
20	yes	"	30		acq. Wasyl Burda Brownsville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" Tokarnia
21	yes	brother	10 no		brother Luca Kras Box 286 Lindsay, Wis.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	Hungary Kerzsepeta
22	"	self	20		brother Stanko Tavakzoc Box 119 Woodlyon,	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond grey	"	" Kirii
23	"	"	20		friend Stepan Vracar Box 7 Port Gibson, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Rastovac
24	"	"	25 yes	1906 Columbus	brother Andrej Mozarkiak 1027 Fallon St, St Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	" Sas
25	"	"	25 no		cous. Michail Dedinscki 25 William St, Bristol, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	grey	"	Russia Brodnice
26	"	"	15		acq. Tercsey Apos 269 River Ave, Duquesne, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" Raclowo
27	"	"	9 yes	1907 Cleveland	acq. Jozsan Orsag 216 8th St	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	Hungary Magyaros
28	"	"	22 no			"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
29	"	"	210 yes	1907 Pittsburg	husband Jurko Romanz Pittsburg, Pa.	5'5½	Bartz	Co.	"	"	"	5 4	"	blond grey	"	" Krasnybrod
30	"	"	16 no		brother Jeorge Wereschuck 606 Williamson Ave, Toledo, Ohio	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	" " Kaczpolaga

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 1st Off, of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

1st Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

21—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2118

Affidavit of Surgeon.

119

I, Dr. Fo'mpe, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith," or employed by owners thereof, or the same may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fo'mpe

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

P. Henry

Immigration Officer.

15—2156

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

16

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 3, 19

64

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Trichunow	Bunich	18		m s	blacksmith	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Terazno	father: Lavric Trichunow Terazno	Mass.	Lynn
ADMITTED 2	Kopelowicz	Simon	20		m s	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Minsk	friend: Jore Rubenceik Minsk	N.J.	New York
3	Ruszetzki	Hipolit	28		m s	farmhand	no	no	"	Polish	"	Lasciancte	father: Michal Ruszetzki Lasciancte	N.J.	Newark
4	Kowalkowski	Adolf	28		m m	"	"	"	"	"	"	Ika	wife: Teokadya Kowalkowska Ika	N.J.	Trenton
5	Pientka	Boleslaw	30		m s	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		" : Julia Pientka Elmira	N.J.	Stapelton
6	Kasina	Wascily	26		m m	"	"	"	"	Russian	Russia	Kowaczowky	" : Alexandrina Kasina Kowaczowky	"	Brooklyn
X 7	Rimkewicz	Agata	22		f s	Farm	yes	yes	"	"	"	Zrasy	father: Wasily Rimkewicz Zrasy	"	New York
8	Waliskewicz	Victor	30		m m	farmhand	no	no	"	"	"	Dwinasy	wife: Elsabieta Waliskewicz Dwinasy	"	"
9	Hamer	Igrok	22		m s	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Wyskow	" : Isue Hamer Wyskow	"	"
10	Freides	Ruven	30		m m	shoemaker	"	"	"	"	"	Smorgoni	" : Chaje Freides Smorgoni	Conn	New Haven
11	Peizulis	Vizentij	29		m s	farmhand	"	"	"	Lithuanian	"	Wygranc	mother: Ona Petzulis Wygranc	Pa.	Shenandoah
12	Patskewizuty	Ona	20		f "	"	no	no	"	"	"	Varnagiri	father: Jonas Patskewizuty Varnagiri	"	"
13	Jankowski	Stanislaw	17		m "	"	yes	yes	"	"	"	Carawela	" : Zydonius Jankowski Carawela	Mass.	Boston
14	Bialy	Adolf	29		m m	"	"	"	"	Polish	"	Warde	" : Marcyan Bialy Warde	N.J.	Stapentown
15	Broda	wincenty	31		m m	"	no	no	"	"	"	Praga	wife: Wincslina Broda Praga	Ill.	Joliet
16	Kibalnik	Iwan	29		m m	"	yes	yes	"	Russian	"	Bogislaw	" : Teodora Kibalnik Bogislaw	Pa.	Benwick
X 17	Chrzelaki	Antoni	36		m m	"	no	no	"	Polish	"	Lietygkow	" : Eva Chrzellaki Lietygkow	Pa.	Douglas
18	Kozlowski	Alexander	20		m s	"	yes	yes	"	"	"	Czelad	father: Stanislaw Kozlowski Czelad	O.	Cleveland
19	Bermann	Berl	31		m m	painter	"	"	"	Hebrew	"	Slowotyca	wife: Elke Bermann Slowotyca	N.J.	Newyork
20	Markus	Marie	31		f m	11-176642 - 6/24/38 wife	no	no					mother-in-law: Katarina Markus	Wis	Sheboygan
21	"	Heinrich	9		m s	11-289587-2-20-41 child	"	"					Schulz	"	"
22	"	Julia	7		f s	11-313029 "	"	"	Russia	German	Russia	Libau		"	"
23	"	David	4	9	m s	11-313928 - 7c			11-41					"	"
24	"	Alexander	1	6	m s	11-303461 - 10-17-38 "	"							"	"
25	Wasyl	Michal	25		m m	farmhand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Izdola	wife: Maria Wasyl Izdola	N.J.	Deferriet
26	Liszko	Josef	18		m s	"	"	"	"	"	"	Kisketen	father: Josef Liszko Kisketen	Pa.	Mahanoy City
27	Dmijrej	Michal	24		m s	"	"	"	"	"	"	"	" : Andras Dmijrej "	"	"
28	Tritun	Zofia	17		f s	housework	"	"	"	Lithuanian	"	Dolha	" : Ewa Tritun Dolha	"	Pittsburgh
29	Haszak	Maria	20		f m	wife	no	no	"	Slovak	Zyo	Rokitowe	mother: Marya Jastvan - Rokitowe	"	"
30	Zydzik	Andras	18		m s	farmhand	"	"	"	"	"	Jakonie	father: Janos Zydzik Jakonie	Pa.	New Salem

64

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19 — 120

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Time or period of years.	17 If Yes— When?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by others, or in possession of $30 or more, and not included in any other item.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							friend: Lilly Wroblewitz Blossom st 27 Lynn, Mass.													
1	no	self	$5.00				mother: Jennie Vapelonies 151 Lenox ave New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	d'blond	gray	none	Russia	Teraleone
2	yes	"	3.				cousin: Stepan Pagello Jersey st. 66 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d'blond	"	"	"	Russia
3	no	"	12.				cousin: Adam Pawlowski Broad ave 191 Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Lwogon
4	"	"	20.				cousin: Franciszek Siemicki Osgood st 94 Stepston, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Ika
5	"	"	30.00	3/12	Dayton, O.		fr. in: Zachary Lechatk Skillman ave 412 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Rlentke
6	yes	"	18.				cousin: Ivan Pietrick Christie st 113 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d'brown	gray	"	"	Novosconty
7	"	"	20.				cousin: Ivan Pietrich " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d "	"	"	"	Zrasy
8	"	"	50.				Ursula: Tshime Hanna Ludlow st 27 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Dwmacy
9	"	"	25.				brother: Louis Freider East st. 544 New Haven, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	Wyzakow
10	no	"	15.				cousin: Petras Leibas 968 West 6th st. Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Swargon
11	"	"	23.	yes	9/12	Shenandoah	cousin: Pranas Erkantkas 408 " " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wygrame
12	"	"	16.00				cousin: Jvakat Kairatis Cambridge st. 20 Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Bobrowinto
13	no	"	9.	"			cousin: Franciszek Siemiski Osgood Ave 94 Stepenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Carowela
14	no	"	32.00	03/10	Chicago	Ill	cousin: Franz Brzdan 705 East ave Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Warele
15	yes	"	30.00				orgn: Denis Tomenko no st. Berwick, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d'blond	"	"	"	Raga
16	no	"	24.00				brit: Roman Terpanty 16 st no. 820 Douglas, Brit.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Rotopanac
17	"	"	20.	"			friend: Alexander Kromy 3459 E. 67th st. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Selady
18	"	"	20.00				Wrocław Narodni Kata Essex st. 122 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Czelad
19	yes	"	25.00				husband:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d "	"	"	"	Slawotyce
20	no	husband	$25.				Heinrich Makris	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Stahl
21	no	father	—	"			Sheboygan, Wis	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	gray	"	"	"
22	no	"	—	"			Maryland Ave 1419	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
23	no	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24	no	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	no	self	$25.	yes	7yrs	Jersey City	brother: Andro Wagyl Box 63 Jefferies, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Szdolia
26	no	"	$5.00				uncle: George Cwopej no st. Mahanoy City, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Kiskakew
27	no	"	$25.				uncle: " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
28	no	"	10.				brit: Ivan Bodnar Butler st. 5771 Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Dolha
29	no	"	7.				husband: Andrey Hocsak no st. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Pokritowi
30	no	"	25.				orgn: Antke Zujanoj " " New Salem, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	"	Jakowie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardigia). and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Th Hofmann

Sworn to before me this 12 day of NOV 1 2 1912, 19

at New York

E Hurry

Immigration Officer.

11—3118

121

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Veilbrein	Ester	20	f	s	maid per	no	no	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Libau	father Feiwel Veilbrein Libau	Ont	Ottawa
2	Lyra	Hercel	19	m	s	mechanic	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sosnowice	father Hirsch Lyra Sosnowice		
3	Weinbrenn	Hercel	66	"	"	shoemaker	"	"	"	"	"	Lodz	brother Hirsch Weinbrenn Lodz		
4	Babicka	Marcus	18	m	s	f. hand	yes	yes	Austria	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Sniatkowce		father Dwoy Babicka Sniatkowce	Ont	Ottawa
5	ADMITTED Sponwicz	Mosheh	34	"	m	7-55-706	"	11/8/96	"	"	[redacted]		wf Sitla Sponwicz	Cleveland	Cleveland
6	Silberstein	Rivke	45	f	wf	wf	"	"							
7	"	Ruda	23	"	s	seamstress	"	"							
8	"	Reisel	20	"	s	knitter	"	"							
9	"	Chaskel	18	"	s	printer	"	"							
10	"	Asher	15	"	s	printer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	brother Hirsch Lyra Sosnowice		
11	"	Pearl	14	f	s	child	no	no							
12	"	Grace	9	"	s	"	"	"							
13	"	Fradel	7	"	s	"	"	"							
14	"	Leyke	3	"	s	"	"	"							
15	Klein	Emma	16	f	s	—	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany Duisburg		uncle Robert Schmidt Dortmund	Can	Renfrew
16	ADMITTED 10/19/12 Sherman	Reisel	17	"	s	dressmaker	"	"	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Russia Libau		father Moshe Sherman Libau	Can	Winnipeg
17	Looper	Hattel	25	m	s	mariner	"	"	"	"	" Russia		brother Moische Looper Libau		
18	Holowacki	Wesyl	18	m	s	f. lab.	yes	yes	Austria	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Sniatkowce		father Iwan Holowacki Sniatkowce	Ont	Ottawa
19	ADMITTED 11/21/12 Kowalewicz	Jan	41	"	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Hrymajlowce		wf Rosalia Kowalewicz Krzywa wyzna	Can	Toronto
20	Schimmack	Abraham	33	"	s	driver	"	"	Germany	German	Germany Berlin		father Moses Schimmack Berlin		
21	ADMITTED 11/16/12 Dumanski	Iwan	38	m	wf. hard	no	no	Austria	Ruthenian	[redacted]	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Kozowa		brother Mikola Dumanski Kozowa	Can	Winnipeg
22	Shenderowicz	Zalmen	18	"	s	"	"	"	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Russia Strzetnic		father Berisch Shenderowicz Strzetnic	Can	Winnipeg
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

William Bach
Inspector

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of New York, NOV 18 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by relative, friend, other person, or by corporation, society, or other prepaid agency.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No; If Yes—Year or period of time; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether previously in the United States or in what other country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	Br i L Abram Charak 175 Leiae St. Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black grey	none	Russia Pirkow
2	"	"	25	"	uncs Samuel Finnekenzeitum 41 Henry St. Toronto Ont	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown brown	"	" Lozowice
3	"	"	25	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 9	"	black "	"	" Lodz
4	yes	self	38	no	friend Gottan Friedlick 73 Willow St. Ottawa Ont.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond brown	none	Austria Swierakowa
5	"	"	20	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Chmielowa
6	"	"	yes	no		"	"	"	"	"	"	5 3	"	black brown	"	Russia Novo Brezjow
7	unclear											5 3	"	blue	"	" Lodz
8												4 9	"	" grey	"	" "
9												5 7	"	brown	"	" "
10					uncs Samuel Finnekenzeitum 41 Henry St. Toronto Ont	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" "
11						"	"	"	"	"	"					
12						"	"	"	"	"	"					
13						"	"	"	"	"	"					
14						"	"	"	"	"	"					
15	yes	father	25	no	father Otto Klein uncle Reuben Cohen	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	dark grey	none	Germany Wartelitz
16	"	uncle	3	"	yes Borrow Ave. Winnipeg Man	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blue "	"	Russia Belgium
17	"	brother	yes		brother Israel Lenkel 9 Archers Ave. Montreal Que.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Kwaka
18	yes	self	40	no	uncle Hyam Klayman 73 Willow St. Ottawa Ont	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond grey	none	Austria Swierakowa
19	"	"	28	"	1890 brother Jozefi Fitzer 120 Hinkes St. Toronto Ont	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Kwaszyn Wysin
20																
21	yes	self	4	no	107 Franciska Krzewicka 696 Selkirk Ave. Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond blue	none	Austria Romanow
22	"	"	27	"	uncle Berl Lenkevich 193 William Ave. Winnipeg Man	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black brown	"	Russia Kwaszyn
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

23—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2118

Affidavit of Surgeon.

123

I, Dr. [illegible], Surgeon of the President Lincoln sailing therewith six (Here strike out "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

[signature]

Immigration Officer.

71—3138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. in Group, or List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. M. or F. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
66															
1	Banasiak	Piotr	21		m. m.	f. lab.	yes		Russia	Polish	Russia	Nowaniec	wife: Karolina Banasiak, Nowaniec.	Ill.	Joliet
2	Mikluczis	Antanas	22		s.	3-43704	no		"	Lithuanian	"	Warnogiery	mother: Wistorja Mikluczis, Warnogiery.	Pa.	Dubois
ADMITTED 3	Kornbluth	Labman	19		"	baker	yes		"	Hebrew	"	Lublin	father: Josef Kornbluth Lublin	N.Y.	New York City
X 4	Berkowitz	Peisach	17		"	8-241887 Locksmith	506 7-1-41		- no e/17	"	"	Kiew	mother: Peisel Berkowitz, Kiew.	"	"
5	Blumenberg	Chaim	20		"	clerk	"		"	"	"	Meseritz	father: Simen Blumenberg, Bialystok.	N.J.	Bayonne
6	Tyryszenko	Sergej	33		m.	f. lab.	"		"	Russian	"	Cziewo	wife: Warwara Tyryszenko, Cziewo	Ill.	Chicago
7	"	Timofej	30		"	"	no		"	"	"	"	" : Anna Tyryszenko, Cziewo	"	"
8	"	Archip	43		"	"	"		"	"	"	"	" : Lubja Tyryszenko	"	"
9	Chwalibogowski	Boleslaw	33		"	"	yes		"	Polish	"	Konin	" : Kazimira Chwalibogowski, Konin	"	"
10	Ryba	Max	33		"	cook	5-44690	7/1968	"	"	"	Lublin	" : Cezylia Ryba, Lublin	"	"
11	Toporowski	Boleslaw	30		"	f. lab.	no		"	"	"	Lmejki	" : Michalina Toporowska, Lmejki	N.Y.	Hopelton
12	Wasilewski	Andrzej	21		s.	"	"		"	"	"	Splawie	father: Michal Wasilewski, Splawie	Ind.	Ft Wayne
13	Lwilokos	Simo	27		m.	"	yes		Hungary	Croatian	Hungary	Gradusa	wife: Milka Lwilokos, cepelic	N.Y.	Mariners Harbor
14	Lobota	Milos	17		s.	"	"		"	"	"	Slovinci	father: Damian Lobota, Slovinci	"	Lackawanna
15	Marić	Mile	37		m.	7-94356	3/16/38-505		"	"	"	"	wife: Anka Marić, Sac	"	"
16	Werewczak	Grigori	23		s.	"	"		Russia	Russian	Russia	Hirrinze	father: Daniel Werewczak, Hirrinze.	N.J.	Franklin Furnace
17	Babicz	Teodor	32		m.	"	no		"	"	"	Lankowice	wife: Natalia Babicz, Lankowice	Ohr.	Cleveland
18	Fesenowicz	Dawid	17		s.	"	"		"	"	"	"	father: Moise Fesenowicz, Lankowice.	"	"
19	Harbusz	Jura	26		m.	"	"		Hungary	Ruth.	Hungary	Dulfalva	wife: Wasile Harbusz, Dulfalva	Pa.	Brownsville
20	Zlikow	Janos	29		"	"	"		"	"	"	"	" : Hania Zlikow	"	"
21	Zlko	Peter	18		s.	6-7876	"		"	"	"	"	father: Wasyl Zlko,	"	"
22	Zlkow	"	27		"	6-51431-10/7/36	yes		"	"	"	"	" : Iwan Zlkow,	"	"
23	"	Iwan	26		m.	"	"		"	"	"	"	wife: Zlena Zlkow	"	"
24	Baran	Michal	33		"	"	"		"	Slovak	U.S.A.	Bayonne N.J.	NON-IMMIGRANT ALIEN " : Marya Baran, Felsö Kebes,	N.J.	Bayonne City
25	Babinczak	Mihaly	23		"	6-11953	no		"	"	Hungary	Tusa.	" : Marya Babinczak, Tusa	Pa.	Clairton
ADMITTED 26	Rubin	Moische	14		s.	scholer	yes		Russia	Hebrew	Russia	Brest.	mother: Lowe Rubin, Brest	N.Y.	New York City
27	Linger	Jechiel	30		m.	painter	"		"	"	"	Slowatycz	wife: Neckumm Linger, Slowatycz	"	"
28	Pauzer	Moses	18		s.	waiter	"		Austria	"	Austria	Radwyopie	father: Jakob Pauzer,	"	"
X 29	Górnicka	Eugenia	16		f.	dressmaker	"		"	Polish	"	Strzyzow	grandmother: Agata Wozniacka, Strzyzow	N.J.	Newark
30	Orihel	Marya	21		"	h. maid	"		"	"	"	Glinik	father: Wojciech Orihel, Glinik.	Mass.	Ludlow

66

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

124

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20	no	brother in l.: Franciszek Budzin Lexington ave 705, Joliet, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Russia	Nowawieś
2	"	"	32	"	wife: Marie Pawlowska; Box 38, Dubois, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Warnogiery
3	"	"	4	"	uncle: Josef Gwedmann Pike str. 3, New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Lublin
4	"	"	50	"	brother: Annie Berkowicz Broomers 182, New York City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Kiew
5	no	"	25	"	brother in l.: Jankel Benun, W 18. str. 66, Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Meseritz,
6	yes	"	20	"	friend: Grigori Solzgulew, Belleroadave 2, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Orsowo
7	"	"	14	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
8	"	"	15	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	"	25	"	aunt: Josef Rynk, Paulina str. 89, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Konin
10	"	"	27	"	sons:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Lublin
11	yes	"	25	yes 02/12 Chicago Ill	aunt: Franciszek Lisowska, Osgoodst. 84, Stepellown, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Lweski
12	yes	"	36	no	uncle: Wojciech Zielinski Lilipardst. 458, S. Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Splawie
13	yes	"	25	yes 01/07 Buffalo, N.Y.	sons: Conic, Nero, Box 479, Mariners harbor, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	Hungary	Mala Gmina
14	"	"	26	no	uncle: Peter Marci, Penn ave 421, Lackawanna,	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Korima
15	"	"	26	yes 07/09 Tonawanda N.Y.	brother: — " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Sas.
16	"	"	27	no	friend: Daniel Sokorenko, Borgh, Franklin Furnace N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	Russia	Zivrinuze
17	yes	"	32	"	brother: Artem Babiz, Citizens Building 1324, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Hankowice
18	"	"	34	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
19	"	"	28	"	brother: Wasil Hlasbny, Brownsville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Aulpalva
20	"	"	805	yes 05/10 Brownsville, Pa.	friend: Wasil Lala	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25	no	sons: Wasil Zeko	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
22	"	"	21	"	friend: Wasil Zekol	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
23	"	"	39	yes 07/10 Brownsville, Pa.	friend: Nikola Wajda,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	"
24	"	"	32	" 07/12 Bayonne Cstle, N.J.	brother in l.: Josef Rozik, Bayonne City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Felso-Leber
25	"	"	8	no	brother in l.: Josef Warga, Clairton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Tusa
26	"	"	31	"	brother: Shimmel Rubin, First str. 82, New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	Russia	Brest
27	"	"	120	"	sons: Gawriel Retz, 24 str. 365, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Slowatycz
28	"	brother	38	"	brother: Pinakel Pawzer, 20 ave 100, New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Austria	Nadbrzezie
29	yes	father	8	"	father: Jan Gornicki, 6th ave 237, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	grey	"	"	Strzyzow
30	yes	brother in l.	37	"	brother in l.: Jozef Nastalarz, Bayst. 15, Ludlow, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Glinik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Stoneham W [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the President Lincoln from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Stoneham

2 Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

Edwards

Immigration Officer.

21—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Foerster, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by, owners thereof," as the case may be.) do
solemnly, sincerely, and truly SWear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn before me this day of NOV 12 1912, 19
at New York

Immigration Officer.

15—2116

125

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117

19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szypor	Kasimir	20		m s	f. hand	yes	yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		father Jakob Szypor Zwilcza Gal	N.Y.	Niagara Falls
2	Tovin	Jozsef	17		" "	"	"	"	Hungary	Austrian	Hungary	Gereny	" Janos Tovin Gereny	N.J.	Jersey City
3	Bratajko	Julia	25		f m	wf.	no	no	Austria	"	Austria	Sirlejowka	broth. Roman Kostyoreid Sirlejowka	Conn	Bridgeport
4	Kacsor	Andreas	24		m s	f. hand	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Alsó Sebestye	father Peter Kacsor Alsó Sebestye	Mass	Hadzyoke
5	Szczawinski	Michał	45		m "	"	no	no	Austria	"	Austria	Leszczewka	wf. Marianna Szczawinska Leszczewka	Pa	Pittsburgh
6	Szwiecinska	Sprinca	18		f s	[illegible]	yes	yes	Austria	Hebrew	"	Bielec	friend Josef Szkatsz Bielec	N.Y.	New York
7		Schlorime	17		m "	Farmer	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Bielec		N.J.	New Jork
8	Savlovic	Veile	29		m "	f. hand	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Kivin	wf. Ivica Savlovic Kivin	Pa	Steelton
9	Petkic	Ivica	20		f s	Farm	"	"	"	Croatian	"	Cremnovina	father Ivan Petkic Cremnovina	"	"
10	Zimanjac	Rade	25		m "	"	"	"	"	Servian	"	Vacut	uncle Vasko Zimanjac Opsenica	"	"
11	Baran	Leibane	50		f "	wf.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lucilezin	br. i. l. Aron Schlajfster Lucilezin	R.I.	Woonsocket
12	"	Josif	17		m "	clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Leibmann	Meyer	27		m "	farmer	"	"	"	"	"	Skarnitzer	wf Chaimah Leibmann Skarnitzer	N.J.	Brooklyn
14	Spatkowski	Josef	30		m "	f. hand	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN				
15	"	Zofia	30		f "	wf.	"	"	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		father Wlenez Spatkowska Stobelki	Mass.	Westfield
16	"	Kasimir	9		m "	child	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN				
17	"	Ludwiga	7		f "	"	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN				
18	Mervva	Janos	17		m s	f. hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Felsö Sátok	mother Marya Mervva Felsö Sátok	Pa	Scalp Level
19	Kiura	Anna	24		f m	"	no	no	"	Ruthenian	"	Liporva	br. i. l. Georg Kiura Liporva	"	Razleton
20	Kikinda	Peter	17		m s	"	"	"	"	Slovak	"	"	father Lukas Kikinda "	"	"
21	Lesko	Georg	18		m "	"	yes	yes	"	"	"	Kohan	wf. Anna Lesko Kohan	"	Rankin
22	Patlessny 21/7 61 11/1/25	Josef	28		m "	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" Anna Patlessny "	"	"
23	Kohany	Johanna	24		f "	"	"	"	"	"	Hungary	Kohan	" Anna Kohany "	"	Homestead
24	Palot	Istvan 1/2 386 570	18		m s	6-50688-506-1/25/37	no	no	"	"	"	Kisseben	father Janos Palot Kisseben	"	Edenborn
25	Kostak	Vinczlo	24		" "	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kisslechow	" Stefan Kostak Kisslechow	Pa	Amsterdam
26	Lavarz	Josef	25		" "	"	no	no	"	Polish	"	Ombie	" Pavel Lavarz Ombie	Ill.	Chicago
27	Mavrzak	Michael Janos	24		" "	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kemenese	wf Vera Mavrzak Kemenese	N.J.	Somerville
28	Belanssie	Andras	17		" "	"	no	no	"	"	"	"	moth. Vera Belanssie "	N.J.	Elizabeth
29	Opalench	Katarzyna	20		f "	6-4-15507-10/13/42	"	"	Austria	Ruthen	Austria	Nowa Wrzoska	father Karol Opalench Nowa Wrzoska	N.Y.	New York
30	Blaskowska	Rozalia	24		" "	"	"	"	"	Polish	"	"	mother Katarzyna Blaskowska "	"	"

William Berl
Inspector

67

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of recent residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

12—2116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19* 126

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of previous visit. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise of employment or labor contract (express or implied).	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
	S																		
1	yes	self	32	yes 12 Niagara Falls N.Y.	br. i. l. Frank Cwierczej no 565 St. Niagara Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Austria	Swiecze
2	no	"	17	no	friend Georg Kurleta 567 Liberty St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk br.	"	"	Hungary	Jereny
3	yes	"	24	"	husband Carlo Prokopko 120 Willard St. Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Firlejowka
4	no	"	18	"	br. i. l. Johann Kaminsky 72 Front St. Holyoke Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Mor Sklotina
5	yes	"	19	yes 11 Pittsburgh	br. i. l. Michal Krawinski no St. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Leszczenka
6	"	br. i. l.	no		br. i. l. Wolf Bergenfeld 72 Lenox St. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"	Lodz
7	yes	"	no			no	no	no	no	good	no	4	11	fair	dark	brown	none	Austria	Mielec
8	"	self	20	"	grandfather Kovacs Peter 611-3rd St. Bellaire O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk br.	grey	"	Hungary	Kiric
9	"	"	20	"	nephew Peter Kovacs Kiric 617-3rd St. Bellaire O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Bikic
10	"	"	20	"	nephew Gyuro Fagyas 578-3rd St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Szucsuca
11	no	"	28	"	husband Pinkas Barou 29 Pike St. Wyoming N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Smilanic
12	"	mother	"			"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
13	yes	self	25		cous. Reif Meyer 71 York St. Brooklyn N.Y. Held for final and Exam	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Starunya
14	"	"	(Cyl.) yes	1906 North 12 Hungary		"	"	"	"	"	"	6	11	"	"	"	"	"	Sodelki
15	"	husband	"	" "	br. i. l. Frank Grimmerna no St. Hibbsborough Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
16	"	father	"	" "		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	yes	self	10	yes 08 Hungary	Lefko George Sherva 111-556 Scalp Level Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Hungary	Felso Lok
19	"	"	100	no	brother Andro Sivva 71 Wyoming St. Skeleton O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Lipova
20	"	"	10	"	brother George Sikimila no St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
21	"	"	20	"	Lefko i. l. Andro Kelso 229-3rd St. Rankin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kotan
22	"	"	10	yes 12 Pa.	br. i. l. Johann Lefko 333-3rd St. Rankin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
23	"	"	100	1908 Hungary	br. i. l. Johann Sinsky 462-3rd Ave. Rankin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
24	"	"	10	no	brother Mihaly Oklot no St. Etkeborn Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Kisszeben
25	"	"	200	"	brother Mikola Michalisany 175 Penn St. Lumberton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk br.	"	"	Austria	Rieslichow
26	"	"	134	"	br. i. l. Marcin Mazur 1709-18th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Zawbie
27	no	"	160	"	father John Mazarek 111-225 Somerville N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Hungary	Zemplen
28	"	"	60	"	brother Mark Polanczik 60 Bergen Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nagy Kemenes
29	yes	"	20	"	br. i. l. Rozalia Opalnick 246-3rd St. Kingston	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Busa Krasna
30	"	"	20	"	cous. name attorn Held for Ellis Exa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

21—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19

at New York

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st, 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wlanowski	Theresache	23		s	bookbinder	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jaworzno	father: Abram Wlanowski Jaworzno	N.Y.	Brooklyn
X 2	Goldstein	Lea	17		s	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Meleziu	" : Aron Goldstein Meleziu	N.Y.	Woonsocket
3	Sokurian	Alexander	25	m	"	f. lab.	"	"	"	Russian	"	Kierrenchi	" : Jedor Sokurian Kierrenchi	N.Y.	Franklin Furnace
4	Sidorczuk	Jakob	26	m	"	"	no	no	"	"	"	Sorgoszczy	wife: Lena Sidorczuk Sorgoszczy	Ill.	Chicago
5	Kochenuka	Roman	19	m	"	"	yes	yes	"	"	"	Zaberi	mother: Xenia Kochenuk Zaberi	"	"
6	Fleischmann	Fannie	32	f	m	wife	"	"	"	Hebrew	"	Irkutsk	sister: Beile Krupenye Irkutsk	Minn	Duluth
7	Srodan	Josif	26	m	s	f. lab	"	"	Hungary	Lithuanian	Hungary	Szamosremeze	wife: Xenia Srodan Szamosremeze	Wisc	Milwaukee
8	Sadii	David	21	m	"	"	no	no	"	"	"	Sojd	" : Anna Sadii Sojd	Ill.	Chicago
9	Roia	George	20	m	"	"	yes	yes	"	"	"	Palos	" : Maria Roia Palos	O.	Newark
10	Turi	Vasilie	20	m	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Maria Turi	"	"
11	Trstyanszky	Sal	39	m	"	"	"	"	"	Magyar	"	Kapp	" : Susanna Trstyanszky Kapp	Pa.	Hannastown
12	Shiba	Josef	26	m	"	"	"	"	"	Slovak	"	Felso Lebro	" : Erszebet Shiba Felso Lebro	"	Scranton
13	Piter	Peter	18	m	"	11-360799	"	"	8/27/13	"	"	Malcow	father: Janos Piter Malcow	"	Dunlo
14	"	Janos Bro	25	m	"	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife: Hania Piter — " —	"	"
15	Mlynarcsik	Michal	26	"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Malcow	" : Katarina Mlynarcsik — " —	"	Kalphton
16	Mazur	Marya	40	f	"	wife	no	no	"	"	"	Kraunobrody	daughter: Hania Mazur Kraunobrody	"	Pittsburgh
17	Tot	Josef	25	m	"	3-515944 f. lab	yes	yes	"	Magyar	"	Szegilong	father: Peter Tot Szegilong	"	"
18	Olvos	Gabor	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Ungmegyoros	" : Ferencs Olvos Ungmegyoros	"	Duquesne
19	Bak	Marya	18	f	s	h. maid	"	"	Austria	Polish	Austria	Brodzjska	sister: Katarina Bak Brodzjska	"	Philadelphia
20	Baran	Paulina	18	f	"	"	"	"	"	"	"	"	grandm: Anna Baran — " —	"	"
21	"	Julia sis	16	f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
22	Benal	Franciszek	25	m	m	f. lab	8-281464		6/19/13	"	"	Kamenmeca	wife: Anna Benal Kamenmeca	N.H.	Manchester
23	Tytko	Stefan	17		s	IN HOSPITAL	DISCHARGED no	no		Lithuanian	"	Zyndranowa	father: Petro Tytko Zyndranowa	N.J.	Elizabeth
24	Kolacskowski	Mathias	26	m	m	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Felso Salok	wife: Ilia Kalacskowska Felso Salok	N.J.	Jersey City
25	Priaciar	Michal	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Anna Priaciar — " —	"	"
26	Kenzior	Stanislaw	26	"	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Bruchnik	" : Cecilia Kenzior Bruchnik	Pa.	Allegheny
27	Kalutka	Kryc	24	"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Piatowa	father: Joan Kalutka Piatowa	N.J.	Carteret
28	"	Michal Bro	19	"	"	3-124922-5/20/36	no	no	"	"	"	"		"	"
29	Artman	Ferencz	26	"	"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Szatawa	sister: Maria Artman Szatawa	Pa.	Mt. Kaupt
30	Malecki	Josef	25	"	m	"	"	"	"	"	"	Oberszlok	wife: Helene Malecki Oberszlok	N.J.	Jersey City

68

JJ Donovan
Insp in Chg 23

20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19* 128

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Years or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	15 yes	1907	N. York	cousin: Abramoff Samuel 97 Division St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Chestnut	gray	none	Russia	Yanovichi
2	No	self	Does not			brother: Max Goldfein Main St 79 - Woonsocket R.I.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	"	Hilczin
3	Yes	"	25 00			friend: Daniel Prokurenko 97 Div St - Franklin Furnace	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Kurzeniec
4	Yes	"	25 "			" Dumbri Jarmyrchuk 112 N. 108 - Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Torgowicy
5	Yes	"	25 "			— " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Zabrzi
6	Yes	husband	18 "			husband: Salomon Kleinschmann W 6 4th St 21 - Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	"	Pitica
7	Yes	self	12 "			friend: Vaclav Kucs Locust St 810 - Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Szamszerencz
8	Yes	"	14 "			" Moldovan Bucur Claiborne ave 2238 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Sred
9	Yes	"	40 "	1907	Cleveland O.	" Augustin Tisco Lehigh St 139 - Newark O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Patos
10	Yes	"	30 "			— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
11	Yes	"	44 "			brother: Janos Szalganszky Box 56 - Hammerton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kapi
12	Yes	"	18 yes	1907	Scranton Pa.	brother: Janos Demzar Christ St 217 - Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Kis Ireher
13	Yes	"	9 "			brother: Mirko Peter Dunlo Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Malcov
14	Yes	"	10 yes	1909	Dunlo Pa	— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
15	Yes	"	12 "	1907	Ralphton Pa	" Georg Mounazerich Ralphton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
16	Yes	"	24 yes	1907	Pittsburgh Pa	husband: Hryn Kozar Forward ave 111 - Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Krasnobrody
17	Yes	"	15 "			friend: Jelovar Ocenai 3197 Dr St - "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zagitovy
18	Yes	"	8 "			brother: Terences Jelovic Live ave 209 - Duquesne Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Ungvarogyarosi
19	Yes	"	26 "			mother: Barbara Rak 6 St. 1-338 - Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Austria	Brodnica
20	Yes	"	14 yes			father: Jan Barai Cayuga St 2171 — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
21	Yes	"	14 "				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
22	Yes	"	21 yes	1909	Wyoming Mona	friend: Franz Kurek Pearl St 28 - Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kamienica
23	"	"	24 no			" Stefan Tedoc Plank St 162 - Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Lyndranova
24	Yes	"	40 yes	1907	Jersey City	cousin: Jan Kolasinowski Hancock St 173 - Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Jelso Salok
25	Yes	"	20 "	1907	Brooklyn	brother: Belg Barai 170 - 6 St. — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	"
26	Yes	"	18 no			friend: Josef Dragan % Ohio Valley Pa Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Austria	Bruchnik
27	Yes	"	20 yes			brother: Andro Haleuko Box 2 Cardenal N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Siatowce
28	"	"	26 "				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
29	Yes	"	Does not			brother: Jan Lajo Lachman Krobeli St 115 - McKeesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Hungary	Jelozerdo
30	No	"	20 yes	1907	Bridgeport Conn	— " — Jan Wiazowski 6 St. 143 - Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Oberszlap

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Montanus W. D., of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Montanus
4 Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

E Drury
Immigration Officer.

II—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—3118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. O'Leary

Immigration Officer.

15—2118

129

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1144

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Suchora	Tymko	38		m	m farm lab	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Gezajsk	wife Katerzyna Suchora Gezajsk	P.	Cresson
2	Mutz	Iiga	24		s	"	yes	yes	Hungary	Rumanian	Hungary	Petromany	brother Josef Mutz Petromany	Mich	Detroit
3	Muszticz	Stepan	29		m	"	"	"	"	"	"	Csebza	wife: Juliana Muszticz Csebza	P.	Philadelph
4	Lock	Nikolaus	27		s	cart-wright	"	"		German					
5	"	wife Julie	25		f	wife	"	"	"	German	"	Bolgarlelep	mother Dorota Lock Bolgarlelep	Pa	Cincinnati
6	"	dr. Maria	1	6	s	child	no	no		Hungarian					
7	Slefura	Fanka	26		m	house wife	"	"	Austria	Ruth					
8	"	dr. Marya	4		s	child	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Komanoza	ol brother Andrey Haskay Komanoza	P.	Carnegie
9	"	Hania	3		s	3-239/80-1/29/13	"	"	Austria						
10	Stoklas	Janos	25		m	m farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Also Ocsov	wife: Mana Stoklas Also Ocsov	P.	Homestead
11	Lipiak	Andras	17		s	"	"	"	"	"	"	Felso Ejebes	father Andras Lipiak Felso Ejebes	Ok.	Cleveland
12	Wercinak	Janos	25		"	"	"	"	"	"	"	Kecsopalagos	— " — Gyorgy Wercinak Kecsopalagos	Ill	Joliet
13	Feriatic	772-213	24		m	"	"	"	"	"	"	Vazec	wife: Mari Feriatic Vazec	Minn	Minneapolis
14	Flauko	Anna	18		s	house maid	"	"	"	"	"	"	sister Mana Flauco	"	"
15	Klavska	Eva	19		"	"	"	"	"	"	"	"	father Janos Klivoski	"	"
16	Kisel	Anna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	— " — " Kisel	"	"
17	Martos	Mihaly	36		m	m farm lab	"	"	"	"	"	Tethely	wife Zofia Martos Tethely	Pa	Whitsell
18	Pseno	Peter	19		s	"	"	"	"	"	"	Likovoke	father Michal Pseno Likovoke	Ok.	Youngstown
19	Lejko	Martan	19		"	"	"	"	"	"	"	"	— " — Andreas Lejko	"	"
20	Baban	Matias	18		"	"	"	"	"	"	"	Werkolivec	— " — Georg Baban Werkolivec	Pa	Braddock
21	Podhorski	Simon	25		"	"	"	"	"	"	"	Tethely	mother Apolonia Podhorski Tethely	"	Whitsell
22	"	Janos	28		m	"	no	no	"	"	"	"	wife Katerzyna Podhorski	"	"
23	Kryszka	Michal	20		"	"	yes	yes	"	"	"	Zapsio	— " — Susanna Kryszka Zapsio	Ok	Barberton
24	Snajder	Karol	29		"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Dombie	wife Katerzyna Snajder Dombie	Ill	Chicago
25	Brailowski	Brane	20		s	milliner	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Uman	mother Sure Brailowska Uman	N.Y.	Brooklyn
26	Ubert	Anna	36		f	m house wife	"	"	"						
27	"	Mana	16		s	farm land	"	"	"	German	Z. O.	Kattenniadel	father Jakob Ubert Kattenniadel	Kans	Hays City
28	"	Anna	5	6	"	child	no	no	"						
29	Benbenek	Aniela	24		"	house maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Brzegowka	father Jan Benbenek Brzegowka	Pa	Eleonora
30	Izyan	Mana	23		"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kulawa	mother Hanuska Izyan Kulawa	N.Y.	Brooklyn

69

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 13 1912, *19* 13 130

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any society, public body, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language. (Whether able to read or write the language or dialect used by the people of the country whence he comes.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who believes in or is opposed to all organized government.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	32	yes 1900 / Cresson, Pa	friend Oleksa Bazar, Cambria Co, Cresson, Pa	Yes	No	No	No	good	no	5	7	fair	blond	brown	none	Austria	Lerojek
2	Yes	"	36	"	friend Georgii Veronica, 201 Eight Ave, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Hungary	Petrovany
3	"	"	20	yes 1907 / 108 Philadelphia Pa	friend John Groza, 624 American St, Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Cicebza
4	"	"	"	1909 / " Cincinnati Ohio		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bolgartelep
5	"	husband	40	" "	friend Anton Blesnel, 1018 Bank St, Cincinnati, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blew	"	"	"
6	"	father	70	"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
7	"	self	20	yes 1907 / Pa Pittsburg		"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Austria	Komaricza
8	"	mother	24	" U.S.A. born	husband: Mikolay Stefunak, 19 Jenne St, Carnegie, Pa	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	U.S.A	Pittsburg, Pa
9	"	"	no			"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	Austria	Komaricza
10	"	self	27	yes 1905 / N.J.	father-in: Mayk Pott, 514 4th St, Homestead, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Hungary	Also Coma
11	"	"	26	no	brother-in: Georgy Guzuichr, 3339 Lake Side Ave, Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Felso Jobes
12	"	"	4	"	brother: Georgy Wescuak, 606 Williamsdale Ave, Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kecorpalaga
13	"	"	28	"	uncle: Mike Kratiak, 268-22 Lauderdale, Minneapolis, Minn	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	brown	"	"	Vazic
14	"	"	26	"	brother-in: Mayk Lesoliak, 103 Cooper St,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blew	"	"	"
15	"	"	28	"	brother-in: Majk Szedio, 122 Capers St,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
16	"	"	21	"	uncle: Mozi Kisel, 264-22 Lowell Ave,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
17	"	"	16	yes 1907 / Pa Whitsett	uncle-in-law: Lasef Patrynczak, Whitsett,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Terkely
18	"	"	40	no	acq: Karol Koldosd, 542 Crescent St, Youngstown, O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Likanka
19	"	"	34	"	uncle:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
20	"	"	40	"	same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Werkolmec
21	"	"	14	"	brother: Kil Mucuja, Breyden,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Terkely
22	"	"	14	"	uncle-in-law: Josef Podlaski, Whitsett	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
23	"	"	46	"	brother: Josef Podlaski,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
24	"	"	25	yes 1900 / Ill- Chicago	brother-in: Adam Tirico, 247 Melvina St, Herberton, Ok	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Zazno
25	"	father	52	no	brother: Jan Tirico, 2620 43rd St, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Austria	Domdic
26	"	husband			father-in: Abraham Braslowsky, 514 New Jersey Ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Russia	Bobony
27	"	father	30	"	husband: Peter Ubert, Hays City, Kans	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kattenstedt
28	"	"				"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
29	no	self	48	"	brother-in: Antoni Mikyus, Cleonzza, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	Austria	Brzezowka
30	yes	"	26	"	acq: Sylvester Shibak, 261 Diggs Ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kulawa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SW that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

33—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show, whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

33—2116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hoffman, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith (or "employed by owners thereof," as the case may be,) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Leary

Immigration Officer.

11—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Skilla	Andras	24		m	m	f hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kerestvey	wife: Marya Skilla Kerestvey	Pa.	New Salem
2	Gajewska	Josefa	16		f	s	house m	"	"	Austria	Polish	Austria	Krono	mother: Franciska Gajewska Krono	Mass.	Taunton
3	Gorczyca	Helena	25		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	mother: Franciska Gorczyca	"	"
4	Wercinak	Andreas	18		m	s	f hand	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Topol Megye	father: Andreas Wercinak Topol Megye	Pa.	Elizabeth
5	Fedus	Michal	17		"	"	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Zyzianowa	" : Andrej Fedus Zyzianowa	"	"
6	Muszkiewicz	Elzbieta	18		f	"	house w	"	"	"	Polish	"	Swidnika	" : Walenty Muszkiewicz Swidnika	Pa.	Philadelphia
7	Bielecka	Marya	19		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother: Aleandra Bielecka	"	"
8	Joniec	Zofia	27		"	"	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Philadelphia		" : Maryanna Joniec	"	"
9	Guzi	Wazul	25		m	m	f hand	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Feleš Olena	father: Wasul Guzi	"	Dunmore
10	"	Zuzanna	22		f	"	wife	"	"	"	"	"	"	Feleš Olena	"	"
11	Komaniak	Katharina	20		"	s	house m	"	"	"	"	"	Rokena	mother: Katarina Komaniak Rokena	Ill.	Chicago
12	Niedzielski	Stanislaw	35		m	m	joiner	"	"	Austria	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Chicago, Ill.		wife: Marya Niedzielski Tarnow	"	"
13	Krawczyk	Bronislawa	17		f	s	dressmaker	"	"	"	"	Austria	Tarnow	mother: Marya Krawczyk Tarnow	"	"
14	Wlodar	Wladyslaw	38		mi	m	mason	"	"	"	"	"	"	wife: Maryana Wloder	"	"
15	Szkola	Franciszek	25		"	s	f hand	"	"	"	"	"	Bochnik	mother: Marya Szkola Bochnik	Pa.	Allegheny
16	Zurinec	Lyla	20		f	"	house w	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Lonna	father: Janos Zurinec Lonna	Wy.	New York
17	Lenhala	Terez	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Daniel Lenhala	"	"
18	Protosz	Marya	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Bernador	" : Janos Protosz Bernador	"	"
19	Holowka	Ivan	26		m	m	f hand	"	"	"	Ruthenian	"	Litkarce	wife: Kasia Holowka Litkarce	Pa.	Upton
20	Hrzak	Maria	17		f	s	house w	"	"	"	Slovak	"	Rokitone	mother: Nanka Hrzak Rokitone	Wy.	Port Reading
21	Raja	Janos	28		m	m	f hand	"	"	"	Magyar	"	Ungmegyeros	wife: Borbala Raja Ungmegyeros	Pa.	Duquesne
22	Liebadiak	Janko	24		"	"	"	no	no	"	Slovak	"	Brestnik	father: Wasyl Liebadiak Brestnik	"	Upton
23	Nyeginc	Simon	24		"	m	"	yes	yes	"	Roumanian	"	Falpas	wife: Flore Nyeginc Falpas	O.	Akron
24	Bunta	Gyorgy	27		"	"	7-89562-505-4-4-12	"	"	"	"	"	"	" : Anna Bunta	"	"
25	Ferenc	Mihaly	23		"	"	11-713 83	"	"	"	Slovak	"	Polo	mother: Maria Ferenc Polo	Pa.	Pittsburgh
26	Banyik	Peter	24		"	m	"	"	"	"	"	"	Mindszent	wife: Marya Banyik Mindszent	"	Scranton
27	Koszek	Michal	33		"	"	11-113917 Bos 4-3-12	"	"	Austria	Ruthenian Servian	Austria	Budziska	" : Hanuszka Koszek Budziska	"	Pittsburgh
28	Milisic	Milka	30		f	m	wife	no	no	Hungary	Hungarian	Hungary	Bodegraj	father: Pave Selak Bodegraj	"	Conway
29	"	Ljubica	9		"	s	child	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Zivko	4		m	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"

70

20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

132

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	12 00		Wife: Johanna Szuczka Box 272 New Salem, Pa.	no	no		no	good	no	5 4	fair	brown blue	none	Hungary Keresztvej
2	"	"	30 00		Wife: Andrej Gorcayca Grove st. 27 Taunton, Mass.							5 3	"	" "	"	Austria Horno
3	"	"	30 00		Husband: "							5 2	"	" "	"	" "
4	"	"	25 00		Wife: Andreas Szpronko Kossuth st. 520 Elizabeth, NJ.							5 6	"	" gray	"	Hungary Topol Megyl
5	"	"	24 00		Mother: Stefan Fedis Race st. 162 "							5 5	"	" blue	"	Austria Zyrianowa
6	"	"	30 00		Stepmother: Michal Ebara Webb st. 3256 Philadelphia, Pa.							3 2 5 6 Webb, Phila.	5 2	" black gray	"	" Grodziska
7	"	"	28 00		Aunt: Barbara Bak 335 Thrasher st.							335 Smith Boston	5 4	" blond blue	"	" "
8	"	"	29 00	7/12 Philadelphia Pa.	Wife: Walent Bak Brooks st. 2194							5 5 3294 Gaul St. Phila.	5 4	" brown brown	"	" "
9	"	"	40 00		Brother: Geo Danko Dunmore, Pa. Scrap st. 929							5 6	"	blond gray	"	Hungary Ebio Olowa
10	"	husband	—		" " "							5 8	"	" "	"	" "
11	"	self	22 00		Brother: Stefan Farnawiak winterbur st. 1561 Chicago, Ill.							1021 N. Winchester ave	5 8	" brown	"	" Lekara
12	"	"	20 00	yes 10/12 Chicago Ill.	Wife: Wladyslaw Zimmer Superior st. 1180 West Chicago, Ill.							Ditto	5 10	" "	"	Austria Tarnow
13	"	"	15 00		Cousin: Bartolomiej Belnicka Hale st. 838 838 Hock St.							"	5 5	" "	"	" Tarnow
14	"	"	24 00		Wife: —							"	5 8	" "	"	" "
15	"	"	15 00		Wife: Magdalena Kulas 118 st. Allegheny, Pa.							1/2 Ohio Valley Bank	5 7	" " blue	Face badly pock marked	" Brunlnik
16	"	"	24 00		Cousin: Paulina Palo Washington st. 49 New York, N.Y.							"	5 0	" " "	"	Hungary Lonna
17	"	"	13 00		Cousin: Ilona Konyecsik 49 Washington st.							"	5 4	" " "	"	" "
18	"	"	16 00		Mother: Irosf Pistrog "49 Washington"							"	5 4	" " "	"	" Bernadow
19	"	"	30 00		Wife: Peter Bezyak 118 st. Lytton, Pa.							"	5 4	" " brown	"	" Fittenwle
20	"	"	14 00		Father: Ivan Kosak Port Reading, N.J.							"	5 3	" " grey	"	" Rebitowe
21	"	"	23 45		Wife: Ferenz Otvis Birle av 209 Ingleside, Pa.							"	5 4	" " "	"	" Miggan
22	"	"	30 00		Wife: Ivan Ulmyn 118 st. Lytton, Pa.							"	5 6	" " "	"	" Creslyn
23	yes	"	18 00		Friend: Dario Todirc 1131 Tompkins st. Akron, O.							"	5 5	" brown brown	"	" Fabio
24	"	"	15 00		" "							"	5 6	" blond blue	"	" "
25	"	"	80 00		Cousin: Mary Marton Karson st. 511 Pittsburgh, Pa.							511 Karson, Pitt.	5 6	" d'brown grey	"	" Boto
26	no	"	5 00		Brother: Istvan Banyik Amanda st. 328 Scranton, Pa.							338 New St (?) Lisy	5 5 1	" " "	"	" Tara
27	"	"	25 00		Cousin: Mary Marton Karson st. 511 Pittsburg, Pa.							511 ~~Hester~~ Karson St.	5 10	" " "	"	Austria Bridrichka
28	yes	"	20 00		Husband: Rade Miliksic							"	5 8	" d'blond "	"	" Hungary Bodegay
29	"	mother	"		Father: Conway, Pa.							"	4 3	" " brown	"	" "
30	"	"	—		" Box 208							"	— —	" " "	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

13—1138

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1138

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Eo'mann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

133

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19
at New York

E. Henry
Immigration Officer.

15—2130

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sachman	Janos	32		m m	f. Lab	yes yes		Hungary	Slovak	Hungary	Solowa	Father: Stanislaw Sachman Solowa	Pa.	Mc Kees Port
2	Wercinak	Georgy	26		" "	"	" "		[illegible]	[illegible]	[illegible]	Kapipolwagn	wife: Anna Wercinak Kapipolwagn	N.Y.	Yonkers
3	Basta	Jowas	31		m "	"	" "		Hungary	Croatian	"	Bodegray	" : Tea Basta Bodegray	Pa.	Conway
4	Judan	Hevan	32		m "	"	no no		"	"	"	Lepavca	" : Jelica Judan Lepavca	"	Philadelphia
5	Dostica	Teso	24		" "	2-684141	yes yes		1-16159				Father: Teso Dostica Novoselci	N.Y.	Marines Harbor
6	"	Dragica wife	19		" "	wife	" "		Austria	"	Austria	Novoselci	"	"	"
7	Laurincer	Josef	39		m "	f. Lab	" "		Hungary	Slovak	Hungary	Tokaba	wife: Julia Laurincer Tokaba	Ill	Chicago
8	Krajan	Peter	30		" "	"	" "		"	"	"	"	" : Anna Krajan —"—	"	"
9	Gamoj	Barbara	26		" "	wife	no no		"	Rumanian	"	Talacs	mother: Eva Gamoj Talacs	O.	Martins Ferry
10	Sobol	Piotr	29		m "	f. Lab	" "		Austria	Lutherian	Austria	Wolna	father: Wychaly Sobol Wolna	Pa	Pittsburg
11	"	Jedrzej bro	17		" "	"	yes yes		"	"	"	"	"	"	"
12	Delenko	Maryanna	17		f. "	h. maid	" "		"	"	"	"	mother: Katarzyna Delenko —"—	"	"
13	Sabol	Josef	20		m "	f. Lab	" "		Hungary	Slovak	Hungary	Sarosbogdan	wife: Borbala Sabol. Sarosbogdan	Ill.	Kreator
14	"	Andras bro	18		" "	"	" "		"	"	"	"	father: Andras Sabol. —"—	"	"
15	Gardawick	Stanislaw	19		" "	Lock-smith	" "		Austria	Polish	Austria	Dabrowska polska	mother: Aniela Gardowick Dabrowska polska	Pa.	Rockwood
16	Kawryluk	Jan	27		" "	Carpenter	" "		"	Ruthenian	"	Pishy	father: Wasyl Kawryluk Pishy	Mass	Springfield
17	Gerczak	Marya	18		f. "	h. maid	" "		"	"	"	Zuwiski	" : Michal Gerczak Zuwiski	Pa.	Philadelphia
18	Bachowska	Katarzyna	18		" "	"	" "		"	"	"	"	" : Michal Bachowska —"—	"	"
19	Kowka	Kajos	18		m "	f. Lab	" "		Hungary	Slovak	Hungary	Kisfalu	mother: Maria Kowka Kisfalu	N.Y.	New York
5867 44 4/11/3020	Smieszka	Jargej	25		" "	"	no no		Russia	Russian	Russia	Sopaczow	father: Andrej Smieszka Sopaczow	"	"
ADMITTED	Kimberg	David	20		" "	tailor	yes yes		"	Hebrew	"	Zytomir	" : Irul Kimberg Zytomir	"	"
22	Barinberjun	Orochie	24		" "	locksmith	" "		"	"	"	Berdiczew	" : Berko Barinberjun Berdiczew	"	"
23	Kaznik	Mojsche	21		" "	butcher	" "		"	"	"	Wilna	mother: Ruche Kaznik Wilna	"	"
Back 5/15	Kerker	Simon	16		" "	tailor	no no		Austria	"	Austria	Frasin	father: Mores Kerker Frasin	"	"
25	Seidner	Fränze	16		f. "	h. maid	yes yes		Austria	Hebrew	Austria	Berheertü	" : Josel Seidner Berheertü	N.Y.	New York
26	Kurczer	Pepie	18		" "	"	" "		"	"	"	Unter Kanastie	" : David Kacser Unter Kanastie	"	Brooklyn
27	Birnbaum	Hendel	17		" "	taileress	" "		"	"	"	"	" : Leiser Birnbaum —"—	"	"
ADMITTED	Weiss	Abram	20		m "	tailor	no no		Russia	"	Russia	Czetkow	mother: Peter Weiss Czetkow	"	"
29	Jonuskis	Anton	17		" "	f. Lab	yes yes		"	Lithuanian	"	Sudele	father: Kazis Jonuszis Sudele	"	"
30	Adomonis	Kazimir	40		m "	"	no no		"	"	"	Wadokles	wife: Elzbieta Adamonies Wadokles	"	"

J. H. Mann Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19 — 134

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, a corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes—Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by others, or in possession of less than $30 in money.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$5	no	brother: Hajos Sachman, Probeli St. 123 — Mt. Kees Port Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	brown	none	Hungary	Bolgovo
2	"	"	$5	Yes 1907	cousin: Janos Horki, Simon St. 18 — Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	cloud	gray	"	U.S.A.	Pantica Ky
3	yes	"	20	no	friend: Milan Milkovic, Row 208 — Conway Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Bodegray
4	"	"	26	"	brother: Petar Lorovec, Salmon St. 2108 — Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Mudrovce
5	no	"	48	"	friend: Kevo Corik, Row 197 — Mariner Harbor N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	cloud	"	"	Austria	Vorovske
6	"	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bedrike
7	yes	"	25	"	brother: Joseph Horat, 2629 W. 25 St. — Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Schaba
8	"	"	15	"	—"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
9	no	"	None	"	husband: Jozef Fanecz, 1125 Broadway — Martinsferry O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tabacs
10	no	"	20	"	brother: Harry Lobol, 501 Cabot St. — Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	Austria	Wolcze
11	no	"	25	"	—"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	cloud	gray	"	"	"
12	no	"	22	"	cousin: Hela Zagurick, 117 E. Liberty Harbor — —"—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
13	no	"	10	yes 1907	brother: Andr Harbacs, 605 Liberty St. — Kreator N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Sarosbogdan
14	no	"	10	no	—"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	cloud	"	"	"	"
15	no	"	19	"	brother: Wladzelas Cazdowicz, — Blackwood Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Zabrowska polske
16	no	"	100	"	cousin: John Szelest, 363 Main St. — Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	"	Siska
17	"	"	20	"	friend: Jan Jasinski, Main St. 2049 — Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Jurinski
18	"	"	20	"	—"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
19	yes	"	10	"	brother: Josef Mraz, 411 E. 70 St. — New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Kisfalu
20	"	"	25	"	friend: Moisy Kretzer, 63rd St. 404½ — —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	face pock marked	Russia	Sopracow
21	"	"	None	"	Jakob Butkin, Second ave 197 — —"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kaetomir
22	"	"	20	"	brother: Joe Juberg, Henry St. 126 — —"—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Komanovo
23	"	"	25	"	uncle: Leib Baronics, 5th ave 1397 — —"—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wilna
24	no	sister	40	"	uncle: Schejndel Kerker, Norfolk St. 148 — —"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Sallotow
25	yes	brother	25	no	brother: Luis Leidner, Norfolk St. 147 — —"—	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	black	brown	none	"	Berlenka
26	no	brother	16	"	brother: Judis Kenni, Graham St. 64½ Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	gray	"	"	Uste Kamienie
27	"	"	50	none	—"— : Moses Rendelsohn, Beaver St. 25 — —"—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	"
28	"	self	None	"	uncle: Max Weisholz, Pace 180 — —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	cloud	gray	"	Russia	Zarki
29	"	"	25	"	friend: Simonas Augulis, 141 Grand St. — —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Liedele
30	"	"	10	yes 1907	Kew —"— : Pawel Kolawas, 78 Grand St. — —"—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Sedeliske

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln; from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ho'mann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

135

Sworn to before me this 12 day of NOV 1912, 19
at New York

E. Henry
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

24

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Horki	Michal	25		m	s	f. hand	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Kapipalvagas	father Janos Horki Kapipalvagas	Pa.	Yonkers
2	Hosz	Josef	37		"	m	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lwiecki	wf. Vincenta Hosz Lwiecki	Pa.	Newark
3	Tarkowski	Jan	21		"	s	sattler	"	"	"	"	Germany	Lokel	mother Ignacuka Jankowska Tarkowska	Wisk.	Grand Rapids
4	Chmiel	Ludwika	26		f	m	wf.	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Consul Manchester	Sister Apolonia Chmielowska Ruzgany	N.H.	Manchester
5	"	Maria	2		"	s	daughter	—	—	Austria				"	"
6	Hinter	Johann	44		m	m	f. hand	yes	yes	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Consul Manchester	friend Max Lovrik Lemmer	N.J.	Brooklyn
7	"	Helena	48		f	m	wf.	"	"	"				"	"
8	Szczerowski	Wasilaw	25		m	s	f. hand	"	"	"	"	Russia	Kutter Zawacki	north Lotz Szczerowski	"	New York
9	Skorzynska	Marzanna	17		f	s	maid serv.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Consul Hamburg	father Mateusz Skorzynska Kalisz	"	"
10	Lorik	Janos	18		m	s	f. lab.	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Brezakomor	" Janos Lirak Brezakomor	"	Woodbridge
11	Jozzi	-"-	44		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Soluos	" Janos Jozzi Soluos	La.	Mignippa
12	Mikrovka	Mihaly	20		"	m	"	"	"	"	"	"	Brezakomor	wf. Irma Mikrovka Brezakomor	"	Merrifield
13	Hofferich	Bela	28		m	s	blacksmith	"	"	"	Hebrew	"	Satronir	father Mayer Hofferich Satronir	N.Y.	Brooklyn
14	Rajacic	Petar	26		"	m	f. lab.	"	"	"	Croatian	"	Potrtec	wf. Anna Rajacic Potrtec	"	Niagara Falls
15	Bergmann	Georg	18		"	s	miller	"	"	"	German	"	Walla	father Johann Bergmann Walla	Nebr.	Hastings
16	Tomonay	Janos	21		m	m	f. lab.	"	"	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Consul Hamburg	wf. Julia Tomonay Kimana	La.	Har. Junction
17	Michalewsk	Stanislaw	24		"	s	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Zakroczym	mother Michal Michalewska Zakroczym	N.Y.	Berlin
18	Markowska	Boleslawa	27		f	m	wf.	1-189375	96	11/21/08	505	USA				
19	"	Salomeja	4	6	-	-	child	"	"	"	"	"	"	br. i. l. Franz Michalewsk	"	"
20	"	Waclaw	2		m	-	"	1-189937	3/1/37	"	"	"	"	-"-		
21	Kawczynski	Stanislaw	26		"	m	f. hand	yes	yes	"	"	"	Swarzewo	father Jan Kawczynski Swarzewo	Pa.	Silvers Mills
22	"	wf. Marzanna	21		f.	"	wf.	"	"	"						
23	Rymsic	Josef	34		m	m	f. lab.	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Consul Hamburg	wf. Teresa Rymsic Helenowka	Conn.	Fairfield
24	"	Michalina	17		f	s	h. maid	"	"	"	"	"	"	sister i. l. -"-	"	"
25	Ozorowska	Josefa	19		"	s	"	"	"	"	"	"	"	sister -"-	"	"
26	Lewenhowitz	Amalie	20		"	"	"	"	"	"	German	"	Oberdorf	mother Katharina Lewenhowitz Oberdorf	Okla.	Okeene
27	"	Georg	16		m	s	f. lab.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Jurczyka	Klemens	27		"	s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wf. Martha Jurczyka Bartole	Pa.	Scranton
29	Jurkuts	Ignat	37		"	m	"	"	"	"	"	"	Bartole	" Anna Jurkuts	"	"
30	Kurkaje	Kasimira	22		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father Leon Kurkaus Bartole -"-	"	"

72

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1155

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19* 136

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, friend, society, or person.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write the language or dialect of his native country.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been in prison or a almshouse within the past year, or who is coming under contract to perform labor.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$22	no			brother Janos Korki 18 Sayer St. Yonkers N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Hungary	Kapipahegy
2	"	"	2 pcs				brother Michal Lotz 12 Conaway St. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	l.brown	brown	"	Russia	Sciauki
3	yes	cousin	$5				cousin Simon Wojciechowski 122 Winant St. Grand Rapids Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Pomerow
4	no	self	$25	yes	1911 Manchester N.H.		brother Kazimierz Klimiec 77 Bridge St. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l.brown	brown	"	Austria	Rawicz
5	"	mother	$	"	born			"	"	"	"	"	"	—	—	"	light	"	"	N.H.	Manchester
6	yes	self	$60	"	1911 New York		cousin i.l. Wiktor Wesolicki 741 - 4th Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Austria	Zarnow
7	"	husband	$	"	"		sister Franciszka Lewonska 155 Kingston St. Bx	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
8	"	self	$	"	"		cousin Josef Zdanski 150 - 4th St. Bkn NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Mostern
9	"	"	1154	"	07/10		brother Carlie Linar Bridgeport Worcester P.O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lancucie
10	no	"	14	"			br. i.l. Edgarin Zwierzycki 1114 - 115 Metropolitan Av.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	grey	"	"	Swarzbyly
11	"	"	17 18	"			brother Pal Wittowska 119 St. Manhatt Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Brzuskowice
12	"	"	145	yes	1907 St. Louis		brother Matt Koslick Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lubnice
13	yes	"	24	no			cousin Peter Kaczmarczyk 10 x 3 Seventh St. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Krakowice
14	S	"	54				friend Anton Fronke 120 St. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lubtow
15	S	"	47	"	1911		brother Kasimir Petr. 120 St. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Walle
16	no	"	160	yes	10	Jan Kempin	br. i.l. Gregory Turkes 1107 St. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Kisiawa
17	"	"	78	no			br. i.l. Jan Zubertow Pa. br. i.l. Wladyslaw Nadowski 1115 Bartel N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l.br	blue	"	Russia	Zora
18	"	"	55	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zakrocym
19	"	mother					husband Wladyslaw Nadowski	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	yes	self	33	"			br. i.l. Antoni Wielkopolski 108 St. Lawrence St. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Swarzow
22	no	husband					sisters Hilda Pa.	"	"	"	"	Pgt Hd D.	"	5	1	"	"	"	none	"	"
23	S	self	65	yes	1907 New Britain		br. i.l. Franciszek Lewandowski 1111 Main St. Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Wloclawek
24	S	brother	15	"				"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	"
25	S	sister	15	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
26	no	self	80	"			uncle Gottfried Kmiotek 108 St. Niagara Falls N.Y.	"	Ogle -	Pgt -	SE 47	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Oberdorf
27	"	sister		"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
28	yes	self	14	yes	1912 Scranton Pa.		brother Jozef Jurczyka 1902 Jackson St. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bartole
29	S	"	33	no			cousin same address	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	"
30	S	"	35	"			cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 19 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

IL—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Eckmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... Steamer," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Henry

Immigration Officer.

15—2130

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—116

25

Form 2002
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wolf	Eliane	✓	17		f.	s.	dressmaker	yes		Austria	Hebrew	Austria	Tucinvyze	father: David Wolf, Tucinvyze	N.Y.	New York
2	Awadis	Henryk	✓	18		m.	s.	tailor 2-62290	9/21/39	505	Rumania	"	Rumania	Bordozeny	" : Itzik Awadis, Bordozeny	"	"
3	Werchratska	Anna	✓	27		f.	s.	2-963767 serv. maid	9/21/41	505	Austria	Ruth.	Austria	Kulawa	father: Stefan Werchratski, Kulawa	"	Brooklyn
4	Borys	"	✓	21		f.	"	"	yes	"	"	"	"	"	mother: Marya Borys	"	"
5	Iwanuik	Nascia	✓	30		f.	"	"	yes	"	"	"	"	"	" : Oryska Iwanuik	"	"
6	"	Fed	✓	23		m.	s.	f. lab.	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C. Brooklyn, N.Y.		" : Haska Iwanuik	"	"
7	Iweryd	Marya	✓	19		f.	s.	serv. maid 2-785797	10/5/14	40	"	"	Austria	Kulawa	" : Oryska Iweryd	"	"
8	Iwanuik	"	✓	20		f.	s.	"	yes	"	"	"	"	"	" : Haska Iwanuik	"	"
9	Kobut	Wasyl	✓	23		m.	s.	f. lab.	yes	"	"	"	"	"	father: Mykieta Kobut,	"	"
10	Giza	Klara	✓	50		f.	wid.	h. wife	yes	"	"	Polish	"	Oremowszzia	son: Josef Giza Oremowszzia	"	Amsterdam
11	Makarowska	Anna	✓	35		f.	m.	"	"	"	"	"	"	"	brother: " "	"	"
12	"	Zozefa	✓	6		f.	s.	son	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
13	Oryszczyn	Konstanty	✓	27		m.	m.	f. lab.	yes	"	"	"	"	"	wife: Tekla Oryszczyn, Turzapy	"	"
14	Buda	Johann	✓	18		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Turzapy	father: Jendrzej Buda Lwilcza	"	"
15	Osetkowski	Josef	✓	17		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Lwilcza	" : Maxej Osetkowski,	"	Niagara Falls
16	Kewczuk	Pawlina	✓	18		f.	s.	serv. maid	"	"	"	"	"	"	" : Pawlo Kewczuk,	"	"
17	Kulawiz	Andreas	✓	17		m.	s.	8-5684 f. lab.	"	"	"	"	"	Sloboda Zlota	mother: Maryanna Kulawiz Lwilcza	"	Port Jervis
18	Sebik	Biro	✓	20		m.	s.	2-164159	"	"	Hungary	Rommanian	Hungary	Torna	father: Wasyl Biro Torna	N.Y.	Detroit
19	Zurecska	Gabor	✓	31		m.	m.	"	"	"	"	Magyar	"	Kisnana	wife: Maria Zurecska, Kisnewa	N.Y.	New York
20	Melamet	Machmann	✓	42		m.	"	padler	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kowel	" : Chaite Melamet, Kowel	Pa.	Star Junction
21	Direktor	Simche	✓	38		m.	"	21-2455	3/6/13	40	"	"	"	Gratnisk	" : Chaje Direktor, Gratnisk	Oh.	Toledo
22	Zussim	Bonuch	✓	22		m.	s.	photograper	"	"	"	"	"	Dazew	mother: Lore Zussim, Slawin	"	"
23	Mortkowicz	Ezra	✓	19		m.	s.	merchant	"	"	"	"	"	Odessa	" : Basse Mortkowicz Odessa	N.Y.	Newark
24	Skacz	Sergej	✓	23		m.	s.	f. lab.	no	"	"	Russian	"	Lopaczow	wife: Nastazya Skacz, Lopaczow	Mass.	Boston
25	Zebries	Stefan	✓	42		m.	m.	"	yes	"	"	Polish	"	Bielnia	" : Stefania Zebries, Bielnia	N.Y.	New York
26	Zuwzak	Franciszek	✓	45		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Morskowo	" : Lusya Zuwzak, Morskowo	Pa.	Pittsburgh
27	Citowicki	Ludwig	✓	25		m.	s.				"	"	"	Bielina	brother: Adolf Citowski, Bielina	"	Nantwick
28	Laskowski	Tomasz	✓	33		m.	m.	2-738727	6/13/40		"	"	"	Ruda	uncle: Antoni Laskowski, Ruda	Mass.	Boston
29	Chodakiewicz	Wincenty	✓	21		m.	s.	7-53956	8/4/36		"	"	"	Blaski	father: Jan Chodakiewicz Blaski	N.Y.	New York
30	Tomaszauskas	Mikas	✓	26		m.	m.	"	"		"	Lithuanian	"	Wojniuny	wife: Konstancya Tomaszauskas, Wojniuny	Pa.	Zubris

ADMITTED 5867/43 4/9/43

73

Henry Mohl Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19 138

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid by self, by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of a special contract, express or implied, made previous to sailing.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	yes	brother	$25	no	brother: Leib Wolf, 1565 str. 82, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	blond	grey	none	Austria Buczaniecz
2	"	"	"	"	brother: Lewn Arbadin, Myrtle Place 116, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Roumania Bordzeny
3	"	self	$20	"	Cathrina Franciszek Wisniewska 261 Driggs ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	Austria Kulawa
4	"	"	$18	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"
5	"	"	$20	"	sister: Hanya Janka 36 Grand st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"
6	"	"	$87	yes 0/12 Brooklyn, N.Y.	aunt: Hanka Kolbryn, 261 Driggs ave,	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"
7	"	"	$40	no	sisters:	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"
8	"	"	$25	"	aunt:	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"
9	"	"	$20	"	brother: Stefan Kubat, 261 Driggs ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"
10	"	"	$25	"	uncle: Jan Gura, 2 Brien str. Amsterdam, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	brown	"	Czernowzia
11	"	"	$25	"	husband: Stefan Makarowski,	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	dark grey	"	"
12	"	mother	—	"	father:	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	blond	"	"
13	"	self	$17	"	sister: Ruska Hermint, 2 Brien str. Amsterdam, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Tuczapy
14	"	"	$20	"	uncle: Leon Bunda 227 13th str. Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	Lwilcza
15	"	"	$20	"	brother in l.: Wojciech Cisek, 1320 Falls str. Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"
16	"	"	$8	"	uncle: Teko Lewczuk, 12 Bram str. Port Jervis, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	black	"	Slobida Zlota
17	"	"	$16	"	father: Josef Kulicz, 140 Rolina str. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blond	"	Lwilcza
18	"	"	$17	"	friend: Stefan Gambkoto, 425 East 12 str. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown grey	"	Hungary Torna
19	yes	"	$20	yes 0/12 Mar. Jct. Pa.	brother: Josef Jurecko, Star Junction, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Kisnana
20	yes	"	$100	"	friend: Luzi Kaplan, Lafayette str. Toledo, Oh.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Russia Kowal
21	"	"	$100	1908 10	brother in l.: [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Oratrisk
22	no	"	$25	"	uncle: Hershel Lasher, Court str. 229 Newark, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	Tisin
23	"	"	$16	"	cousin: Lillanmen Blanski, Liberman str. 70, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blond grey	"	Odessa
24	yes	"	$25	"	friend: Bruno Stark, E 3rd str. 404 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Lopatow
25	"	"	$27	"	brother: Vincent Debies, Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Bielnia
26	"	"	$21	"	cousin: Stanislaw Urban, Hanover str. 1139, Nanticoke, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Moskowo
27	yes	"	$25	"	cousin: Walerjan Nurczynski, Salem str. 115, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	brown	"	Bielica
28	yes	"	$18	"	cousin: Bronislaw Laskowski, 500 E 11th str. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	Ruda
29	no	"	$12	"	cousin: Ludwik Lewn, Box 357, West Rutland Vt.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	grey	"	Ploski
30	yes	"	$13	"	brother in l.: Isaac Mokelenas, 421 Leave, Dubois, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Bayonnake	Wginimy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible] (Master, First or Second Officer) sweet President Lin of said vessel, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln (strike out "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be,) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Sharp

Immigration Officer.

15—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

26

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 8, 19

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Badan	Janos	✓	25		m	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	NON-IMMIGRANT ALIEN U.K.E.	Wilkes Barre	wife Zuza Badan Zazina	Pa	Wilkes Barre ✓
2	Kozenka	Peter	✓	17		s	"	"	"	"	"	Hungary	Eluka	father Antoni Kozenka Eluka	Ill.	Joliet ✓
3	Murin	Anton	✓	25		m	"	"	"	"	"	"	Pavo Duba	wife Maria Murin Pavo Duba	Ind.	Whiting ✓
X 4	Branec	Anna	✓	19		f	house maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Kulava	father Peter Branec Kulava	N.Y.	Brooklyn ✓
5	Wyhiw	Michal	✓	27		m	farm lab	no	no	"	"	"	Klimice	mother Teuka Wyhiw Klimice	Pa	Philadelphia ✓
6	"	Teodor	✓	30		m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Marya Wyhiw		✓
7	Chlysta	Marya	✓	18		f	house maid	no	no	"	"	"	Koszow	father Wasko Chlysta Koszow	"	"
8	Kodiak	Wasyl	✓	24		m	farm lab	yes	yes	"	"	"	Kruszdycze	mother Anna Kodiak Kruszdycze	"	Pittsburg ✓
9	Pagotzela	Anna	✓	23		"	"	"	"	"	Polish	"	Radoclowe	father Jan Pagotzela Radoclowa	"	" ✓
10	"	Madelina	✓	23		"	"	"	"	"	"	"	"	sister Maria Pagotzela	"	" ✓
11	Bak	Josef	✓	29		m	"	"	"	"	"	"	Satzyna	wife Magdolina Bak Satzyna	"	" ✓
12	Kucalek	Michal	✓	38		s	"	"	"	"	"	"	"	" Marya Kucalek	Conn	Hartford ✓
13	Mazur	Jan	✓	19		"	"	"	"	"	"	"	adola bobrowcke	father Adam Mazur Wola bobrowcke	Ill.	Chicago ✓
14	Bigaj		✓	18		"	"	"	"	"	"	"	Libior	" Jan Bigaj Libior	"	" ✓
15	Bruzea	Todor	✓	30		m	"	"	"	Hungary	Rumanian	NON-IMMIGRANT ALIEN U.K.E.	Pary, Ind	wife Regina Bruzea Hlery	Pa	Monessen Ferry ✓
16	Cornea	George	✓	40		"	"	"	"	"	"	"	Hungary	" Maria Cornea		✓
ADMITTED 17	Barbu	Kamenka	✓	41		"	"	"	"	"	"	"	Illemy	" Karolina Barbu	"	" ✓
ADMITTED 18	Gizdaou	Maria Nina	✓	23		f	house maid	"	"	"	"	"	"	father Nicolae Gizdaou	"	Alliance ✓
19	Ginergan	Joan	✓	36		m	farm lab	no	no	"	"	"	Ordogkut	wife Nina Ginergan Ordogkut	Ia	Keokuk ✓
20	Lorincz	Josef	✓	28		"	"	"	"	"	Magyar	"	Kaulyamon	" Barbula Lorincz Kaulyamon	N.J.	Trenton ✓
21	Rubinstein	Schye	✓	20		"	painter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Berezdow	" Dobe Rubinstein Berezdow	Mass	Dedham ✓
22	Rosenberg	Kalman	✓	23		"	clockmaker	yes	yes	"	"	"	Jagew	mother Rinke Rosenberg Jagew	N.Y.	Brooklyn ✓
23	Gerber	Aron	✓	18		"	tailor	no	no	"	"	"	Tirnoiw	" Golde Gerber Tirnowo	"	" ✓
24	Bogokowski	Gedalje	✓	23		"	"	yes	yes	"	"	"	Pokoliloff	" Rode Bogokowski Pokoliloff	"	New York ✓
25	Smiczka	Kiryl	✓	30		m	farm lab	no	no	"	Russian	NON-IMMIGRANT ALIEN U.K.E.	Elko York	wife Tekla Smiczka New York	"	" ✓
X 26	Siniagoff	Jakim	✓	25		"	"	"	"	"	"	Russia	Siniagoff	" Maxime Siniagoff Siniagoff	Pa	Phila ✓
27	Bendziel	Teodor	✓	14		"	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.K.E.	Providence	" Jekaterine Bendziel Kryzwal	R.I.	Providence ✓
28	Rusakowicz	Jakob	✓	25		"	"	"	"	"	"	Russia	Ruckoo	" Awdokeya Rusakowicz Ruckoo	"	Philadelphia
29	Wyicalowicz	Alex	✓	21		"	"	yes	yes	"	Polish	"	Bumin	father Josef Wyicalowicz Bumin	"	Altoona ✓
30	Lewinowicz	Mortka	✓	23		"	shoemaker	"	"	"	Hebrew	"	Drogicpin	brother Persad Lewinowicz Drogicpin	Ind	Indianapolis ✓

74

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1336

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

140

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	40 yes	12 Wilkes Barre	acq: Tomas Greidak 1 North Washington St, Wilkes Barre, Pa				no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Hungary	Lazcina
2	"	"	22 no		sister: Johanna Kozsenka 912 Edison Ave Joliet, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Klula
3	"	"	46 yes	1907 Ind 10 Whiting	brother: Andro Munsy 119 St 119 Whiting, Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Peres Kuba
4	"	"	22 no		cous: Sylvester Kolak 261 Driggs Ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Austria	Kutawa
5	"	"	28 "		acq: Fedor Mucko 600 Lomber St, Philadelphia, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	last upper joint	"	Klimiec
6	"	"	23 "		cous: Kalmin Mysiw 608 Limpcom St, Philadelphia, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"
7	"	"	20 "		brother: Dmytro Ellycle 1260 Carson St, Pittsburg, P	"	"	"	"	"	"	6	3	"	"	grey	"	"	Koszow
8	"	"	28 "		brother: Josef Kodiak 121 Forbes Way, Pittsburg, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blew	"	"	Huszdynce
9	"	"	32 "		acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Radoclocoe
10	"	"	22 "		acq: same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
11	"	"	26 "		sister: Franciska Kamjanska 1 Union St, Hanford, Cour cous:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Saszyna
12	"	"	26 "		same address sister: Katarzyna Lipa W. 18 St 124, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blew	"	"	"
13	"	"	27 "		brother-in: Stanislaw Koszek 1844 Kenzey St, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Wola bodrowa
14	"	"	24 "		cous: Vasile Mella 964 Main St, Manvis Ferry, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Libcor
15	"	"	24 yes	1907 Ind 12 Lacy Ill.	brother-in: Constantin Zaiku	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Illeny
16	"	"	20 "	1907 Ill Manvis Ferry		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
17	"	"	26 no		sister: Rosalia Falva Box 45, Alliance, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
18	"	"	— "		same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
19	"	"	20 "		acq: Nicolas Papp Box 324 Yukon, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Ordogkut
20	"	"	20 "		acq: Laszlo Bori 339 Union St, Preston, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Kaldorjanos
21	Yes	"	20 "		cous: David Lewy 29 High St, Gideon, Miss	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	Russia	Berezow
22	yes	"	26 "		brother: Pavel Rosenberg 1119 Kingsway Ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Dasew
23	"	"	28 "		uncle: Franz Kradundus 237 Herbert St, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Tesnowka
24	"	"	25 "		friend: Bruno Tezaler 159 Hamilton St, New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Ostrea
25	"	"	25 yes	1907 Ill New York	friend: Anzma Matsian E. 32 St 404/06, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Szokaczow
26	"	"	22 no		friend: Grzegorz Jaskiel 1 Ellis Island, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Sinecko
27	No	"	30 yes	Yes Providence R.I.	Rep: Grigory Benadiel 24 Bruchec St, Providence, R	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kryval
28	"	"	32 no		friend: Tomas Solonets 144 Williams Ave, Hoboken, N	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Ruclovo
29	Yes	"	25 "		brother-in: Wincenty Debicz 1150 Carson St, Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	"	Bilica
30	5 brothers	"	25 "		brother-in: Meyer Greenberg 904 Capitol Ave, Indianapolis, Ind	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blew	"	"	Drogiczyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Stanton, J. G. of the S.S. President Lincoln from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Stanton
Master or Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19 ,

at New York

E. Drury
Immigration Officer.

U—1118.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U—1118

Affidavit of Surgeon.

141

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith (Give whether "as such" or "employed by owners (himself)," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Drury

Immigration Officer.

15—2735

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pawlak	Karolina	19	f	s		no	no	Austria	Polish	Austria	Tarlania	fathr: Jan Pawlak Tarlania	Vt.	Fowler
2	Twarzydlo	"	18	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Rackyna	mother: Katarzyna Twarzydlo Rackyna	N.Y.	Buffalo
3	Kordaniecka	Zofia	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	fathr: Klemens Kordaniecki	N.Y.	Manchester
4	Blachta	Władysław	20	m	"	farmd	"	"	"	"	"	Kobryle	" : Jan Blachta Kobryle	Mich.	Detroit
5	Golba	Jan	32	m	"	"	no	no	"	"	"	Lecznice	wife: Anna Golba Lecznice	N.Y.	Albany
6	Dolgos	Mihaly	18	"	s	"	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Nagy Laz	father: Mihaly Dolgos Nagy Laz	N.J.	Carteret
7	Rylecky	Gyula	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Berta Rylecky	"	"
8	Dolgos	Janos	30	"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Terza Dolgos	"	"
9	Diogenics	Laszlo	17	"	s		3-197137-5/16/40-505					Nagy Lazfalu	father: Fidor Diogenics Nagy Lazfalu	Pa.	Wesgrehanny
10	Racko	Janos	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Gyorgy Racko	"	Branch Falls
11	Waskoranycs	Mihaly	27	"	m	"	"	"	"	"	"	Andrashasa	wife: Marga Waskoranycs Andrashasa	"	Hekerville
12	Petacke	Gyorgy	17	"	s	"	"	"	"	"	"	Nagy Lazfalu	father: Mihaly Petacke Nagy Lazfalu	"	New Salem
13	Stryzake	"	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Hafa Stryzak	"	Vincott
14	Balog	Samuel	29	"	m		6-76101 7-7-1940			Magyar	"	Nagymagyros	wife: Johan Balog Nagymagyros	Pa.	Homestead
15	Urbaniec	Wojciech	40	"	"	"	"	"	"	Slovak	"	Podolin	" : Anna Urbaniec Podolin	"	Allegheny
16	Pencke	Josef	24	"	s		IX 28022 10-18-43 (1-40)		Austria	Polish	Austria	Zarowka	father: Wawrzyniec Pencke Zarowka	Vt.	Bellows Falls
17	Kozlowska	Katarzyna	28	f	m	wife	no	no	"	"	"	Raczyna	husband: Wojciech Kozlowski Raczyna	Mass	Worcester
18	Paciła	Michal	34	m	"	farmd	yes	yes	"	"	"	Zmonski	wife: Katarzyna Paciła Zmonski	Pa.	Philadelphia
19	Bachorski	Jan	25	"	s		3-186643-505-3/9/40				"	Klimniki	brother: Josef Bachorski Klimniki	"	"
20	Zawidowski	Iwan	28	"	"		1-60278			Ruthenian	"	Klimenza	father: Nekayan Zawidowski Klimenza	Conn.	Hartford
21	Santity	Josef	37	"	m		"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Nyirderes	wife: Juliana Santity Nyirderes	N.J.	Trenton
22	Egri Egri	Laszlo	27	"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Gyorgy Egri	"	"
23	Neher	Gyorgy	50	"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Neher	Pa.	White Haven
24	Silnik	Nastasia	30	f.	w.	"	no	no	Russia	Russian	Russia	Ruchovo	father: Soloncka Rochor Ruchovo	"	Philipsdale
25	Lojka	Nikita	26	m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Palachija Lojka	N.J.	New York
26	Kimblewski	Josef	21	"	s	"	yes	yes	"	Polish	"	Dombrowka	father: Pawel Kimblewski Dombrowka	Pa.	Charleroi
27	Josef Dosf	Vizenty	24	"	"		11-6-5-1-1/5/5		"	"	"	Remisti	mother: Alexandra Josf Remisti	Wis.	Racine
28	Lapiska	Anoska	19	f.	"	"	no	no	"	"	"	Dombrowka	brother: Josef Lapiski Dombrowka	N.Y.	Elizabethport
29	Villig	Josef	29	m	m	Landsmann Engineering	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Alex Vereczke	wife: Maria Villig Alex Vereczke	Pa.	Duquesne
30	Marton	Janos	18	"	s	farmd	"	"	"	"	"	Kishia	father: Janos Marton Kishia	"	Pittsburgh

Wilhelm Boeck
Ass't Inspector

75

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—1128

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of New York, NOV 13 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether passage paid by another person, relative, friend, or public body.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether over before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	no			male: Marcin Markowski Box 112 Fowler, Vt.	no	no	no	good	no	5	5	fair	l'Blond	blue	none	Austria	Tirzania
2	yes	1	25	1			brother: Roman Tworzydlo Exchange st. 927 Buffalo, Ny.	-	-	-	-	-	5	5	4	a	brown	"	"	Rackyna
3	no	"	20	1			sister: Cecylia Dordosienska Bridge st. 31 Manchester, Ny.	-	-	-	-	-	5	4	4	4	blue	"	"	"
4	yes	1	22	1			brother: Wincenty Olachta no st. Detroit, Mich.	-	-	-	-	-	5	6	4	brown	brown	"	"	Orlezyk
5	"	"	26	"			brit: Michal Tyszkaiz 262 - 5th st. Albany, Ny.	-	-	-	-	-	5	6	"	"	"	"	"	Lozennice
6	no	1	20	"			brit: Georg Slominik no st. Carteret, Nj.	-	-	-	-	-	5	4	"	dblond	"	"	Hungary	Nagy Kaz
7	"	"	17	"			stepfather: Georg Majores " "	-	-	-	-	-	5	6	"	blond	blue	"	"	"
8	"	"	18	yes	10/1	Carteret	brit: —" —	-	-	-	-	-	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	1	20	1			uncle: Petr Nozicka Cambria Co. Nesquehoning, Pa.	-	-	-	-	-	5	4	"	"	grey	"	"	Ung Lalyali
10	"	"	19	"			brit: Charles Deran no st. Branch Tob, Pa.	-	-	-	-	-	5	6	"	d	blue	"	"	"
11	"	"	25	"			brother: Wasyl Waskeranycz " " Hokendauqua, Pa.	-	-	-	E. Bouldbell Co	-	5	7	"	dblond	grey	"	"	Undrashaza
12	"	"	26	"			brit: Mesta Sanko Fayette Co. New Salem, Pa.	-	-	-	-	-	5	2	"	blond	"	"	"	Ung Lapali
13	"	"	20	"			cousin: Gyorgy Kovacs Box 44 Linnett, Pa.	-	-	-	-	-	5	6	"	"	"	"	"	"
14	yes	1	28	yes	11/11	Homestead Pa.	nephew: Gabor Kadanya st. 134 Homestead, Pa.				Masodek St.		5	6	"	brown	brown	"	"	Magyoros
15	"	"	20	"	11/11	Allegheny Pa.	brother: Mike Urbanecz Canal st. 177 Allegheny, Pa.	-	-	-	-	-	5	6	"	blond	grey	"	"	Podolin
16	no	1	12	"	11/11	Bellows Falls Vt.	brother: Tomasz Pawlak Bridge st. 17 Bellows Falls, Vt.	-	-	-	-	-	5	5	"	"	blue	"	Austria	Zerowka
17	no	1	20	no			brit: Jan Kosciak no st. Worcester, Mass.	-	-	-	-	-	5	5	"	black	brown	"	"	Racegna
18	"	1	20	yes	7/04	Philadelphia Pa.	brit: Jan Jasinsky Blanche st. 2379 Philadelphia, Pa.	-	-	-	-	-	5	5	"	blond	blue	"	"	Hranski
19	"	1	30	no			brother: Michal Backorski 201 Nicolson Ave	-	-	-	-	-	5	5	"	"	grey	"	"	Hranitzki
20	"	"	25	"			brit: John Iralest 363 Main st. Springfield, Mass.	-	-	-	-	-	5	6	"	black	brown	"	"	Hranarec
21	yes	1	20	yes	8/10	17 Trenton	brit: Laszlo Szuszik Union st. 339 Trenton, NJ.	-	-	-	-	-	5	6	"	brown	"	"	Hungary	Nyiderzs
22	"	"	23	no			wife: —" —	-	-	-	-	-	5	4	"	"	"	"	"	"
23	no	"	24	yes	9/11	White Haul Pa.	son in l: Laszlo Bapp Box 158 White Haul, Pa.	-	-	-	-	-	5	5	"	"	grey	"	"	"
24	"	"	25	no			brother: Jolanta Jonas Williams Ave 44 Philipsdale, Pa.	-	-	-	-	-	5	8	"	dblond	"	"	Russia	Richowo
25	yes	"	27	2			friend: Sebastian Rappaport Canal st. 92 New York, Ny.	-	-	-	-	-	5	8	"	"	"	"	"	Richowo
26	no	"	20	"			brit: Franz Tuidakowski 929 Chapat Ave Charleroi, Pa.	-	-	-	-	-	5	8	"	dblown	blue	"	"	Dombrowka
27	yes	S	25	"			brit: Jan Tuidakowski Ware st. 1024 Rome, Wis.	-	-	-	-	-	5	7	"	"	grey	"	"	Romicka
28	"	"	25	"			cousin: Adolf Nemetka 298 1st st. Elizabethport, Ny.	-	-	-	-	-	5	4	"	"	blue	"	"	Dombrowka
29	no	1	26	"			cousin: Josef Benda no st. Duffryn, Pa.	-	-	-	-	-	5	10	"	black	brown	"	Hungary	Also Tarcsa
30	yes	"	12	"			sister: Mari Kaltar Larson st. 571 Pittsburgh, Pa.	-	-	-	-	-	5	8	"	dbrown	grey	"	"	Kisbid

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Steuben, U S of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Steuben
Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E Deny
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Eo'mann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

15—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lethinal Yb 390/530	Teodonya	21		m	h. wife	B-74501 11-13-36 yes		Austria	Ruthenian	Austria	Slobodazielka	brother: Jasyp Lemalian Slobodazielka	N.Y.	Buffalo
2	"	Olha	20		m	—	no		"	"	"	"	—"—	"	"
3	Chit	Julia	20		s	servant	"		"	"	"	"	—"—: Antoni Paradinsky	"	"
4	Nuria	Bregida	22		"	"	yes		"	Polish	"	Tymbark	father: Jakob Nuria Tymbark	Ill.	Pullman
5	Inponar	Marya	24		"	"	"		"	"	"	Brzezowka	—"—: Josef Inponar Brzezowka	"	Chicago
X 6	Terbald	Edward	18		m	11-313519-7-16-41 carpenter	"		"	"	"	Przybyszowka	uncle: Walenty Terbald Przybyszowka	"	"
X 7	Czyzy	Jan	19		"	114 Yld 1381 f. Ldr.	"		"	"	"	"	father: Chalens Czyzy	"	"
X 8	Geda	Ursula	44		f	m. wife	"		Russia	"	Russia	Gradno	brother-in-l: Jan Jakimowicz artilerjeska 3 Gradno	Newyork	
X 9	"	Wladyslaw	8		m	—	"		"	"	"	"		"	
X 10	Litwak	Leie	30		f	m. wife	no		"	Hebrew	"	Beresdow	mother-in-l: Chaje Litwak Beresdow	Mass.	Bedham
X 11	"	Ettel	9		f	—	"		"	"	"	"		"	"
X 12	"	Jankel	3		m	—	"		"	"	"	"		"	"
X 13	Chakojewicki	Feinel	19		"	papahanger 2-5-578 yld 68	yes		"	"	"	Kiew	mother: Lisbe Chakojewicki Kiew	Newyork	
X 14	"	Ester	17		f	seamstress	"		"	"	"	"	—"—	"	"
15	Hansa	Petre	40		m	m f. lab	no		Hungary	Roumanian	Hungary	Borsko	wife: Adalil Hansa Borsko	Ind.	East Chicago
16	Haidue	Vasilie	29		"	"	"		"	"	"	Kistarna	—"—: Anutza Haidue Kistarna	"	"
17	Cholnar	"	37		"	"	yes		"	"	"	Nagylarna	—"—: Klaska Cholnar Nagylarna	"	"
18	Oneu	"	40		"	"	no		"	"	"	Szilpeterfalva	—"—: Maria Oneu Szilpeterfalva	Pa.	Freeport
19	Sur	"	44		"	"	"		"	"	"	Csomorle	—"—: Nastasia Sur Csomorle	Mich.	Detroit
20	Barburac	Joan	48		"	"	"		"	"	"	"	—"—: Onitza Barburac	"	"
21	Namikzkas	Alexander	19		"	"	yes		Russia	Lithuanian	Russia	Pokekle	father: Balbras Namikzkas Pokekle	N.Y.	Brooklyn
22	Gustaitis	Josas	21		"	"	no		"	"	"	Wakarbiski	—"—: Petras Gustaitis Wakarbiski	Conn.	Granby
23	Jenewicz	Antanas	20		"	"	"		"	"	"	Kaszuni	—"—: Alexa Jenewicz Kaszuni	Mass.	E. Cambridge
24	Geigelanski	Franz	21		"	8-87940	yes		"	"	"	Padkole	—"—: Petras Geigelanski Padkole	"	Bringhton
25	Wengras	Jurgis	36		m	"	no		"	"	"	Smargon	wife: Amela Wengras Smargon	Pa.	Conneaton
26	Belous	Iwan	25		s	"	yes		"	Russian	"	Skrwien	father: Kirila Belous Skrwien	"	Bridgeport
X 27	Steinbock	Hene	21		f	11-306648 f(505)	no		"	Hebrew	"	Mariampol	—"—: Hanche Steinbock Mariampol	Newyork	
28	Chikaitis	Simonas	20		m	"	yes	no	"	Lithuanian	"	Pajaurony	—"—: Chalensz Chikaitis Pajaurony	Conn.	Union City
~~29~~	~~Grouse~~	~~Robert~~	~~[illegible]~~							German		Biala	uncle: Karl Rubow Biala		Bristol
30	Cwiak	Josef	19		m	117 10 Yld 87-1			Austria	Polish	Austria	Dalkje	father: Jeanney Cwiak Dalkje	Ill.	Chicago

76 - Healy Irish

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

29

11—3115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 244

Arriving at Port of New York, NOV 13 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by any other person or corporation, society, municipality, or government.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in this country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	10 no		Mende Hilary Thinal 28 Abbot St. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	black brown	none	Austria Sloboda Zeola
2	"	"				"	"	"	"	"	"	-	"	blond "	"	" "
3	"	"	26		cousin: Anna Tengchagen 949 Exchange St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" grey	"	" "
4	"	"	32		uncle: Michal Ginz 12 Fulton St. Pullman Ill.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Tymbark
5	"	"	33		cousin: Salomea Szczepanska 4555 Justine St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Brzezanka
6	"	"	4		mother: Maria Iezbalt 660. 13th St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black "	"	" Przyborowka
7	"	"	0		brother: Michal Czyz 617 Seventh St.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	" "
8	"	"	5		husband: Karimia Geda 195 B Ave.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	Russia Grodno
9	"	mother	-		Newyork City	"	"	"	"	"	"	-	"	" "	"	" "
10	yes	self	7		husband: Dawid Litwak 29 High St. Dedham Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown "	"	" Beresdow
11	"	mother	0			"	"	"	"	"	"	-	"	" "	"	" "
12	"	"	-			"	"	"	"	"	"	-	"	" "	"	" "
13	yes	self	yes		cousin: Samuel Brown 75 Charles St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Kiew
14	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" "
15	"	"	13		brother-in-l: Joan Vrage 148 Belmont Ave Chicago Ind.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Hungary Boosko
16	"	"	22		cousin: " "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Thistarna
17	"	"	20	yes 1909 charling W. Va.	brother-in-l: Hanusa, Vasile	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black "	"	" Nagystarna
18	"	"	19	no	friend: Nicolae Popp Box 327 Klotbach Ia.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey grey	"	" Szipdenfalva
19	"	"	25		Gizhin chita 1156 Riopelle St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	" Csimorlo
20	"	"	40		brother-in-l: chita Gizhin	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	town from foreign	" "
21	yes	"	30		brother-in-l: Jonas Pzepilis 116. 5th St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	Russia Pokokla
22	"	"	25		cousin: Josef Paplauska Box 2. Granby Conn.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Wafarodishi
23	no	"	25		brother-in-l: Stanislaw Zygarat 1872 Cambert St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	" Kasmuni
24	no	"	25		brother: Petras Grigalauskis 32 Lincoln St. Brighton Mass	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	" Podkole
25	"	"	45		cousin: Joe Wengrod on St. Clementon Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black grey	"	" Smargon
26	no	"	45		friend: Stepan Jakaulka 809 Hall St. Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown "	"	" Trozien
27	yes	"	25		uncle: Band Schapko 241 Graham St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5 1	"	black "	"	" Chariampol
28	no	brother	25		brother: Petras Chikaitis 370½ Main St. Main City Conn	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown "	"	" Pajarony
29	"	"	5		Edward Grausa 29 Hayward St. Bristol Conn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	postmarked	" Buda
30	yes	self	26 no		brother-in-l: Chaszin Chamur 1709 18th St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5 4	"	" "	none	Austria Dabie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—3136

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ho'mann, Surgeon of the Pres. Lincoln, sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

145

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bobarskas	Vincas	20		m.	s. f. lab.	no		Russia	Lithuanian	Russia	Sereli	father: Baltrius Bobarskas, Sereli	N.Y.	Elmira
2	Makarewicz	Josef	28		m.	"	yes		"	Russian	"	Bobatery	wife: Teofila Makarewicz, Bobatery	Pa.	Kingston
3	Lechniak	Pawel	23		"	"	no		"	Polish	"	Siedlec	" : Maryanna Lechniak, Kuzhinwa	"	Mt. Pleasant
4	Kurek	Jakob	22		"	"	"		"	"	"	"	mother: Petrona Kurek, Zlodobovie	"	"
5	Gawrzuzik	Ignacy	20		"	"	"		"	"	"	"	" : Ewa Gawrzuzik, Bohatery	"	Kingston
6	Skwarko Sarko	Jozef	19		"	"	"		"	"	"	Bohatery	father: Franciszek Sarko, Pisow	"	McDville
7	Radomski	Adolph	21		"	"	"		"	"	"	Pisow	" : Teofil Radomski, Rakw	Mich	Flint
8	Fidurski	Ludwik	21		m.	2-3[illegible]225						Chorzele	wife: Stanislawa Fidurska, Ulatowize	N.J.	Summit
9	Zega	Stanislawa	18		f.	[illegible] 218030 · 8/4/41 · 505 · 110 C/11						Ulatowize	father: Jozef Zega, Dzysiewo	Con.	New Britain
10	Lihar	Michal	30		m.	s. [illegible]	yes		"	Russian	"	Sokolowo	wife: Frokla Lihar, Sokolowo	Ill.	Madison
11	Silberstraus	Chaje	20		f.	s. [illegible]				Hebrew	"	Warschau	father: Lone Silberstraus, Bulgarya 18, Warschau	N.Y.	New York
12	Matulaitis	Jozas	18		m.	f. lab.	no		"	Lithuanian	"	Gireli	father: Tomasz Matulaitis, Pindi	"	Maspeth
13	Garz	Jozef	25		"	"	yes		"	Polish	"	Sokarew	mother: Ewa Garz, Sokarew	Wis.	Milwaukee
14	Siemuski	Wincenty	26		m.	"	no		"	"	"	Kiernozy	wife: Kazimiera Siemuska, Kiernozy	Ill.	Chicago
15	Anlik	Mateusz	30		"	"	"		"	"	"	"	" : Malgorzata Anlik, Kiernozy	Wis.	Milwaukee
16	Orlowski	Tadeusz	18		s.	"	yes		"	"	"	Gombin	father: Ignacy Orlowski, Gombin	N.J.	Newark
17	Kasperzak	Franciszek	39		m.	"	no		"	"	"	Wloclawek	wife: Maria Kasperzak, Wloclawek	N.Y.	New York
18	Narbut	Mateus	19		s.	[illegible]	1-71226 · 3-16-37			Lithuanian	"	Rogowo	father: Ignaci Narbut, Deliszki	Mass.	Gardner
19	Dirwanauskas	Petras	27		m.	[illegible]						Budy	wife: Monika Dirwanauska, Budy	Pa.	Shenandoah
20	Aliszauskuty	Constanurya	18		f.	11-[illegible] 8794 · 2/1/39	yes		"	"	"	Dobeliny	mother: Agata Aliszauskuty, Dobeliny	Con.	Union City
21	Hlif	Norkem	20		m.	s. barber	"		"	Hebrew	"	Kowno	father: Luza Hlif, Aniket	Mass.	Worcester
22	Jenkauicky	Piotr	22		"	f. lab.	"		"	Lithuanian	"	Kozlovy	" : Jonas Jenkauicky, Kozlovy	Oh.	Cleveland
23	Kisinkiewicz	Piotr	18		"	"	"		"	Polish	"	Jezewo	" : Jan Kisinkiewicz, Jezewo	Mich.	Boyne Falls
24	Szytek	"	21		"	"	2-843466	8/15/41 (505)				Zavieski	" : Adam Szytek, Zavieski	Del.	Wilmington
25	Lawiski	Felix	25		"	"	no		"	"	"	Pomiski	" : Jan Lawiski, Pomiski	Mich.	Boyne Falls
26	Podgorski	Andrzej	20		"	"	2-899145 · 8/1/41 · 505					Bozewo	" : Jan Podgorski, Bozewo	N.J.	Bayonne
27	Jesna	Stanislaw	21		"	"	yes		"	"	"	Sea	" : Antoni Jesna, Sea	Mich.	Flint
28	Ostrowski	Antoni	40		m.	"	no		"	"	"	Cisewo	wife: Maryanna Ostrowska, Cisewo	N.Y.	Buffalo
29	Pasik	Abram	17		s.	Leather worker	yes			Hebrew		Warschau	father: David Pasik, Warschau	"	New York City
30	Weber	Herzik	28		m.	tailor	yes		Austria	"	Austria	Rohatyn	wife: Chaje Weber, Rohatyn	"	"

77

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

21—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid, and if not, how much money he has.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been previously deported, and if so, when and why.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	no			Louis: George Mavrejunas, 713 Beaumont str. Elmira, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Russia	Yezioretki
2	no	"	5	"			brother in law: Josef Gawronek, 27 Palowski str. Kingston, Pa.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	blue	"	"	Bokstery
3	S	"	10	"			Rabbi: Marcin Bany, Box 58, Mt. Carmel, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kozhinza
4	S	"	6	"			Self:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Hodobove
5	no	"	2	"			brother: Josef Gawronek, 27 Palowski str. Kingston, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Bokstery
6	"	"	20	"			uncle: Stefan Hanko, Westr. 1090, Medville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Pisare
7	"	"	15	"			brother: Jan Radomski, Box 251, Flint, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kaken
8	S	"	14	"			cousin: Ignacy Rosolek, Park ave 99, Summit, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	"	"	"	Matowize
9	"	"	26	"			sister: Viktorya Zega, Broadstr. 294, New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Drosiewo
10	S	"	25	"			brother: Andrew Lear, Box 650, Madison, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Sokolowo
11	yes	"	25	"			cousin: Jankel Grundstein, # 14 str. 338, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Warnian
12	no	"	22	"			cousin: Dukowski, Solomon str. 187, Maspeth, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Girell
13	yes	"	20	"			cousin: Marcin Gasz, Fremont str. 1202, Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Sorhazew
14	S	"	16	"			brother in law: Josef Pinior, Center str. # 28, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kierwny
15	S	"	10	"			brother: Szymon Dylik, 12 Lee Pl. Box 1. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
16	S	"	35	"			friend: Wojciech Pawlak, Lafayette str. 309, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Gombin
17	"	"	33	"			uncle: Stefan Wisniewski, Diamant str. 35, Astoria, York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wloclawek
18	S	"	20	"			cousin: Kazpas Laimikis, 15 Lemcke str., Gardner, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Deliski
19	S	"	12	"			brother in law: Antanas Bruklanskas, Hneg str. 103 Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Budy
20	S	"	25	"			cousin: Petras Mikaitis, Main str. 376½, Union City, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Dobelany
21	S	"	20	"			uncle: Leibis Ribenmagin, 8 Sedge str. Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Anikst
22	S	"	25	"			cousin: Martin Arzijauskas, St. Clair ave 1714, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Krzlovy
23	S	"	17	"			cousin: Zenon Jarvitski, 8 Camp str. Bayne Falls, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jezewo
24	S	"	26	"			brother in law: Pietr Banaszek, 635 Christian str. Wilmington, Del.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lawiski
25	S	"	20	"			brother: Zenon Jarvitski, Box 8 Bayne Falls, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Pomiski
26	no	"	20	"			brother in law: Stanislaw Kwiecinski, East ave 192, Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Bozewo
27	"	"	17	"			friend: Jan Radomski, Box 251, Flint, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Sia
28	"	"	19	"			brother in law: Stanislaw Liskiewicz, Bird str. 141, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Eisewo
29	yes	sister	25	"			Brother: Louis Ekken, 213 Forsyth St. # 4 str. 113, New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Warshaw
30	"	brother	20	"			brother: Isaak Weber, Columbia str. 132, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Rohatyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of _____, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Formme, Surgeon of the Pres. de. t Lincoln, sailing therewith
(Here strike out "sailing therewith" or "employed by vessel named," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWorn that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

11—3136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pluchta	Jan	36	m	m	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Slana	wife Anna Pluchta Slana	Pa	Hazleton
2	Sabo	Michal	29	"	"	"	"	"	"		"	"	father Michal Sabo "	W. Va	Monaldo
3	Jaskowski	Wawrzyniec	37	"	"	"	"	"	Russia		NOT IMMIGRANT ALIEN				
4	"	Maria wife	30	f	"	wife	"	"	"	Polish	Russia	Lyszkow	father Andrej Jaskowski Lyszkow	Pa	Philadelphia
5	"	Apolonia	7	"	s	child	no	no			"	"			
6	"	Jan	3	m	"	"	"	"			"	"			
7 ADMITTED	Jamiska	Mikolo	30	"	m	farm lab	yes	yes	Hungary						✓
8 ADMITTED	"	Maria wife	18	"	f	house work	no	no	"	Slovak	Hungary	Kamionka	father: Ramigo Jamiska Kamionka	"	Johnstown
9 ADMITTED	Jedynak	Antek nephew ward	9	m	s	nephew	"	"							
10	Krol	Antoni	35	"	m	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lipie	wife Katarzyna Krol Lipie	"	" ✓
11	Wiewiura	Adalbert	42	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " — : Marianna Wiewiura	"	" ✓
12	Kowal	Wacyl	18	"	s	"	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kamionka	gr. mother Ewa Kowal Kamionka	"	" ✓
13	Csismar	Istvan	34	"	m	"	"	"	"	Slovak	"	Csiroka	wife Anna Csismar Csirocka	Pa	Cleveland
14	Sydorak	Krye	17	"	s	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Stezawa	mother: Marya Sydorak Stezawa	Pa	Delano
15	Schilz	Hedwig	24	f	"	farm land	"	"	Germany	German	Germany	Lipka	father: Julius Schilz Lipka	S.D.	Milbank
16	Mel	Jan	26	m	m	saddler	"	"							✓
17	"	Salomea wife	20	f	"	wife	"	"	Russia	Polish	Russia	Razias	brother-in: Jan Bozenski Razias	N.J.	Jersey City ✓
18	"	Maryanna dau	2	"	s	child	no	no							
19	Majewska	Matylda	17	"	"	house work	"	"	"	"	"	Brzozowo	father Bronislaw Majewske Brzozowo	Conn	Bristol ✓
20	Agresbaum	Schmul	19	"	"	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Siedlez	brother: Morde Agresbaum Siedlez	N.Y.	New York
21	Beigel	Josef	21	"	"	tinker	"	"	"	"	"	Wilebsk	father: Wolf Beigel Wilebsk	"	Brooklyn ✓
22	Krol	Maryanna	18	f	"	farm land	no	no	"	Polish	"	Karolewo	— " — : Adam Krol Karolewo	Conn	New Britain
23	Polba	Stanislaw	24	m	"	farm lab	"	"	"	"	"	Swelize	— " — : Ignacy Polba Swelize	Pa	Steamboat
24	Aryzewski	Czeslaw	20	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Aryzewo	— " — : Jan Aryzewski Aryzewo	Conn	Bridgeport
25	Kazimierczak	Teodor	28	"	"	"	"	"	"	"	"	Konary	— " — : Josef Kazimierczak Konary	Ill.	Chicago
26	Farzembski	Stanislaw	21	"	"	"	"	"	"	"	"	Gupewo	— " — : Stanislaw Farzembski Gupewo	Mich	Detroit
27	Szellanckas	Kasis	25	"	"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Runke	mother: Ewa Szellanckas Runki	Mass	Haydenville
28	Dangerda	Antanas	23	"	"	"	"	"	"	"	NOT IMMIGRANT ALIEN		father: Franz Dangerda Okla	N.J.	Rochester ✓
29	Kruszynske	Alexander	25	"	m	laborer	yes	yes	"	Polish	Alexandrow		wife: Eva Kruszynske Alexandrowo	Ill.	Cleveland
30	Zajaczkowska	Wladyslawa	18	f	s	house maid	"	"	"		Wloclawek		father: Andrej Zajaczkowske Wloclawek	N.J.	Brooklyn

J. J. Donovan
Insp.

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

148

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	25 yes	1907 Pa	father H: Pal Lazar Hazleton, Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	brown	none	Hungary Stara
2	"	"	30 "	1905 or Pa	brother: Janos Fabo Box 611, Mountaville, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	" "
3	"	"	" "	1905 Pa		"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blew	"	Russia Pyzykow
4	Yes	husband	Yes	1909	Aeg Ign Michniewicz	Pgt (HAJ)						5 4	"	"	"	"	" "
5	"	father in law husband	40		2060 Venue Av, Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
6	"	father	"			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
7	Yes	self	Yes	1907 Pa		"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
8	Yes	husband	No 50		brother H: Antoni Zdynak 122/24 Victor St, Pittston, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	brown	"	Hungary Kamionka
9	"	uncle	"			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	" "
10	Yes	self	23 yes	1907 Pa	brother H: Gabriel Klor	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
11	Yes	"	18 "	1907	607 Bacelet St Pittston, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	"	Austria Lipie
12	Yes	"	21 no		brother H: Antoni Klor	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Austria "
13	Yes	"	17 yes	1907 Pa	101 — —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blew	"	Hungary Kamionka
14	Yes	father	5 no	No Cleveland	uncle: Peter Buzanka 315 Emerald St — —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	" Czirotka
15	Yes	brother H	25		cous: Mercky Papa 2117 Carnbridge St, Cleveland O father: Josef Sydorak Belano, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	grey	"	Austria Lapcs Zauka
16	No	self			brother H: Sandor Rengold sister Milbank, S.D.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	Germany Sudantolcsa
17	No	husband	No 100			"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	Russia Pavlow
18	"	father			brother H: Jan Zabierowsky 600 Heldenrich St, Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	" "
19	No	self	19 00			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
20	No	"	20 "		brother: Zygmunt Majewski 57 Elizabeth St Bristol, Conn	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	grey	"	" Brzozowo
21	No	"	25 "		cous: Reuven Yelnez 1612 Bergen St, New York Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	brown	"	" Siedlec
22	No	"	26 "		friend: Leib Beks 59 Bartlett St, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	" Wisbik
23	No	"	25 00		cous: Jeronim Jabisky & wife Joanna 14 Soldier St, New Britain, Conn	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	" Korolevo
24	No	"	35 "		brother H: Wictor Myszkiewicz 6236 Center St, Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Sivelize
25	No	"	26 "		brother H: Wojciech Barteld 16 Westcloe, Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blew	"	" Strzjewo
26	No	"	18 "		cous: Walenty Bladzyzah 2622 W 25th St, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	" Retnozy
27	No	"	25 "		cous: Jan Kaczmarek 756 23rd St, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" Suzewo
28	No	"	26 1910	Rochester	brother H: Kazes Belinskas Box 24 Hazlewille, Wis	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" Runki
29	No	"	13 "		brother H: James Zelaz 966 Locust Ave, Rochester, NY	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	" Olela
30	No	"	21 "		brother H: Julius Zielinski 2303 W. 19th St, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	" Alexandrovo
					brother H: Michal Brzezowski sis 186 Spencer St, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	" Wozlawek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Berry
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

143

I, Dr. Eo'mann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Eo'mann

Sworn to New York day of NOV 12 1912, 19

at

Immigration Officer.

11—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Felder	Samuel	46		m	m	Tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Roscanie	wife: Clara Felder Roscanie	NY	New York
2	Kiss	Neche	17		f	s	housework	"	"	"	"	"	Stani	father: Josef Kiss Stani	"	"
3	Korczenska	Anna	24		f	m		no	no	"	Ruthenian	"	wolica polska	husband: Nikolaj Korczenski wolica polska	NJ	Newark
4	Klinghofer	Isak	22		m	s	Tailor	"	"	"	Hebrew	"	Okmina	brother: David Klinghofer Okmina	NY	New York
5	Popowicz	Anna	27		f	s	housework	yes	yes	"	Ruthenian	"	Lany	mother: Anna Popowicz Lany	Mass	Springfield
6	Skritka	Erzsebeth	18		f	s	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Cirokza	father: Juro Skritka Cirokza	O.	Cleveland
7	Ondi	Anna	18		f	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Jakob Ondi "	"	"
8	Gyurina	Mihal	17		m	s	1 hand	6-8	179-5-14-01	(Cor 6/24/01)	"	"	Salnos	father: Georgy Gyurina Salnos	Pa.	Aliquippa
9	Szki	Mihaly	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Janos Szki "	"	Bürgettstown
10	Urban	Istvan	27		m	"	"	"	"	"	"	"	Kisfalu	wife: Anna Urban Kisfalu	NY	New York
11	Gyurina	Michal	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Salnos	father: Mihal Gyurina Salnos	Pa.	Aliquippa
12	Kovak	Peter	17		"	s	"	no	no	"	Russnian	"	Koska	father: Andras Kovak Koska	"	Gates
13	Perkin	Anna	25		f	W	Tailoress	"	"	"	Servian	"	Nagykoese	mother: Olka Medves Nagykoese	O.	Cincinnati
14	Lomnilin	Marine	24		"	m	wife	yes	yes	"	"	"	Brea	father: Ivanov Brea Szabozsenmarton	Mich.	Detroit
15	Pregun	Andraz	44		m	"	Tailor	"	"	"	Magyar	"	Rozsaly	wife: Maria Pregun Rozsaly	NJ	Perth Amboy
16	Banoczy	Lajos	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Juliana Banoczy "	"	"
17	Krizny	Istvan	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Borbala Krizny "	"	"
18	Gyulai	Istvan	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Erzsebeth Gyulai "	"	"
19	Flur	Israel	23		f	s	Tailor	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Sadlowka	" : Regina Flur Sadlowka	NJ	Brooklyn
20	Gerschenstein	Marko	18		"	s	Shoemaker	"	"	Russia	"	Russia	Foltoszeny	father: Mosko Gerschenstein Foltoszeny	"	New York
21	Koszniak	Peter	32		"	m	Carpenter 1 hand	"	"	Austria	Polish	Austria	Koszec	mother: Anna Koszniak Koszec	Mass	Springfield
22	Litepko	Andrej	22		"	s	Tailor	no	no	"	Ruthenian	"	Kamionka	father: Jakob Litepko Kamionka	NJ	Jersey City
23	Kordyl	Stefania	21		f	"	Woman	yes	yes	"	Polish	"	Klinik	" : Jan Kordyl Klinik	Mass	Hadley
24	Wozna	Anna	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Klebaniowka	wife: Jozef Wozna Klebaniowka	Pa.	Northampton
25	Mlynko	Maria	31		"	m	wife	"	"	"	"	"	"	father: Danylo Mlynko "	"	"
26	Baluj	Paraska	20		"	m	"	no	no	"	"	"	Fasczewka	mother: Panko Baluj Fasczewka	R. I.	Woonsocket
27	Lipko	Sigmund	26		"	s	Tailor	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Ila	father: Piotr Lipko Ila	Conn.	Waterbury
28	Glückmann	Josef	18		"	"	Tailor	"	"	"	Hebrew	"	Ponawesh	" : Lejzor Glückmann Ponawesh	NJ	New York
29	Rakisen	Scholem	21		"	"	painter	"	"	"	"	"	Schlock	" : Mendel Rakisen Schlock	R. I.	Providence
30	Kronof	Nissen	20		"	"	Tailor	"	"	"	"	"	Iwowke	mother: Ewrina Krong Iwowke	NJ	Brooklyn

79

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—2115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

150

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of former visit. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$2 50	yes 1911 New York	brother: Hersch Felder 75 Osborn st. Jersey City, N.J.		no	no	no	good	no	5 6	fair	dark brown	none	Austria Horcanie
2	"	"	20 00		uncle: Moses Müller Washington st. 38 Newark, N.J.		"	"	"	"	"	5 5	"	brown	blue	" " Stairi
3	no	"	Over		sign: Hermann Nass 20 Hill st. Newark, N.J.		"	"	"	"	"	5 5	"	black	grey	" " Volica
4	yes	"	$50 00		brother: Willi Klinghofer Sheriff st. 118 New York, N.Y.		"	"	"	"	"	5 5	"	brown	blue	" " polska
5	no	"	40 00		wife: Julia Trefest 363 Main st. Springfield, Mass.		"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	" " Oszmina
6	yes	"	10 00		wife: Marcin Faber Cambridge st. 9117 Cleveland, O.		"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	" Hungary Lisiska
7	"	"	40 00		wife: Pal Bidesar " " 92 76 " "		"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " "
8	no	"	15 00		sons: Anna Lyszrina Box 315 Aliquippa, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	" " Solnos
9	"	"	20 00		brother: Janos Zeki Box 32 Burgettstown, Pa.		"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	" " "
10	yes	"	20 yes 07 Over mountain		wife: Josef Ruda 511 E. 11th st. 414 New York, N.Y.		"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	" " Hlofali
11	no	"	40 00		sister: Anna Lyszrina Box 315 Aliquippa, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	" " Solnos
12	"	"	20 00		brother: Endi Rontek Box 14 Gates, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	" " Vorka
13	yes	"	10 00		brother: Jozga Medvesan Brick st. 280 Cincinnati, O.		"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	" " Nagyfoise
14	"	"	6 00		husband: Veljko Domilin High st. 70 Detroit, Mich.		"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " Klari
15	"	"	20 00		sign: Istvan Tarcza Bell st. 95 Port Amboy, N.J.		"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" " Roszaly
16	"	"	18 yes 07 Over Port Amboy	17	wife: — " —		"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " "
17	"	"	20 00		cousin: — " —		"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " "
18	"	"	40 yes 07 Over Philadelphia	Pa.	wife: — " —		"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " "
19	"	"	18 00		wife: Wolf Florenvitz Watson st. Brooklyn, N.Y.		"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	" Austria Sadzawka
20	"	"	25 00		cousin: Hanna Blasius 114 East Houston st. New York, N.Y.		"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	" Russia Foltocseny
21	no	"	Over		wife: Jan Seleist Main st. 783 Springfield, Mass.		"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	" Austria Szercse
22	"	"	20 00		sign: Makeyny Ostaszewski Union st. 321 Irvington, N.Y.		"	"	Yes	"	"	5 6	"	dk "	gray	" " Kamionka
23	"	"	25 00		sign: Josef Nachtsheim Bly st. 15 Ludlow, Mass.		"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	" " Oslivik
24	"	"	30 00		cousin: Ivo Wozna 20 st. Northampton, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " Uhlanowka
25	"	"	25 00		husband: Ivan Mlynko " " " "		"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " "
26	yes	"	10 00		husband: Wasyl Baluy Bojdew st. 155 Wyomissing, Pa.		"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	" " Toszczowka
27	no	"	20 00		cousin: Jan Hokis Avenue st. 686 Watertown, Conn.		"	"	"	"	"	5 8	"	dk brown	"	" " Sla
28	"	"	25 00		husband: Ludwig Glücksmann Delancey st. 136 New York, N.Y.		"	"	"	"	"	5 7	"	black	brown	" Russia Pongrocz
29	"	"	3 00		husband: Mark Wolf 321 Hope st. Providence, R.I.		"	"	"	"	"	5 3	"	dk brown	gray	" " Lehlocke
30	"	"	Over		brother: Isaac Arontz 333 Bleecker st. Brooklyn, N.Y.		"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	" " Lisske

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
2 Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of [illegible], 19 ,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—2118

151

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lomell, Surgeon of the Pres. Lincoln sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~President Lincoln~~ sailing from Hamburg, October 31st 1. 12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Karpiszyn	Wacyl	17		✓ m	s. tailor	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kamin	Father: Demko Karpiszyn Kamin	N.Y.	New York
X 2	Schaper	Katarzyna	17		✓ f	" h. maid	"	"	"	German	"	Unter Hanatio	sister: Albine Schaper Unter Hanatio	"	"
3	Jackowski	Stefan	19		✓ m	" f. lab.	no	no	"	Polish	"	Rudjevo	mother: Rosalie Jackowski Rudjevo	Pa.	Braddock
4	Sajnis	Wincenty	20		✓ "	"	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Riga	" Magdalena Sajnis Riga	Ill.	Chicago
X 5	Kluczinskiute	Ona	18		✓ f	" f. hand	no	no	"	"	"	Teizy	" Justina Kluczinskiute Teizy	Pa.	New Philadelphia
6	Krawczyk	Franz	12		✓ m	s. barber	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tarnow	" Karyanna Krawczyk Tarnow	Ill.	Chicago
7 X	Klejtuka	Marya	22		✓ f	" f. hand	"	"	"	Lutherian	"	Klebaniwka	father: Ivo Klejtuka Klebaniwka	N.Y.	Buffalo
8	Klichta	Michal	26		✓ m	m. f. lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kara	wife: Zuzanna Klichta Kara	Pa.	Connelsville
9	Kazimir	Peter	17		✓ "	"	"	"	"	"	"	Olevan	father: Peter Kazimir Olevan	Pa.	Homestead
10	Sabo	Pal	18		✓ "	"	"	"	"	"	"	Kara	" Mihaly Sabo Kara	W.Va.	Mannsville
11	Kaswadaj	Georg	18		✓ "	"	"	"	"	"	"	Solnos	" Georg Kaswadaj Solnos	Ind.	Whiting
12	Gurbal	Katalin	17		✓ f	" h. maid	"	"	"	"	"	Budanin	" Janos Gurbal Budanin	Pa.	Kikhaven
13	Klazuchi	Tadeusz	22		✓ m	" joiner	"	"	Russia	Polish	Russia	Lazicka	brother: Filip Klazuchi Lazicka	N.Y.	Camden
14	Korpa	Michal	28		✓ "	m. f. lab	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Zahor	wife: Anna Korpa Zahor	"	Perth Amboy
15 ADMITTED	Kreng	Stefan	24		✓ "	s. "	"	"	"	Ruthenian	"	Jarembina	father: Josef Kreng Jarembina	Pa.	Johnstown
16	Kendzira	Wiktorya	17		✓ f	h. maid	"	"	"	"	"	Topalowka	" Janos Kendzira Topalowka	Minn.	Minneapolis
17	Kula	Sava	17		✓ m	6-6552- 3/10/12 -505- NO C.A. f. lab.	yes	yes	"	Croatian	"	Bijelevoke	" Jovo Kula Bijelevoke	Pa.	Ambridge
18	Radorevic	Stevo	18		✓ "	" "	"	"	"	"	"	"	" Josip Radorevic "	"	"
19	Popovic	Mile	27		✓ "	" "	"	"	"	"	"	Cearac	friend: Kollotti Popovic Cearac	N.Y.	Niagara Falls
20	Rivjak	"	27		✓ "	m "	"	"	"	"	"	Glinica	wife: Roja Rivjak Glinica	Pa.	Steelton
21	Oleshiewich	Josef	28		✓ "	s. farmer	"	"	Russia	Polish	Russia	Modla	father: Felix Oleshiewich Modla	Mich.	Detroit
22	Goerkowski	Wladislaw	17		✓ "	" f. lab.	"	"	"	"	"	Kernozy	" Piotr Goerkowski Kernozy	Ill.	Chicago
23	Dreifus	Schmuel	21		✓ m	" tailor	yes	"	"	Hebrew	"	Varschau	" Israel Dreifus Varschau	N.Y.	New York
24	Kwiatkowski	Antoni	20		✓ "	" f. lab.	"	"	"	Polish	"	Zerbine	" Andrzej Kwiatkowski Zerbine	Ill.	Chicago
ADMITTED 25	Gelbard	Boris	23		✓ "	" tailor	"	"	"	Hebrew	"	Wasilishki	" Abram Gelbard Wasilishki	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 26	Melnik	Berl	23		✓ m	s. shoemaker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	wife: Rivke Melnik Wilna	Mass.	Boston
27	Jocas	Jonas	18		✓ "	" f. lab.	"	"	"	Lithuanian	"	Pakmorie	father: Josef Jocas Pakmorie	"	Boston
28	Minkewicz	Benedikt	18		✓ "	" "	"	"	"	"	"	Anszkmy	" Ludwig Minkewicz Anszkmy	"	Gardner
29	Kerszulis	Albin	19		✓ "	" "	yes	yes	"	"	"	Lebedzy	mother: Katrina Kerszulis Lebedzy	"	Lawrence
30	Szadeykis	Klemens	17		✓ "	" "	"	"	"	"	"	Dulby	" Anna Szadeykis Dulby	Conn.	Waterbury

80

Max Palczynicz
Dayton (Max Pf. 14)

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

30

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 152

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether steerage passenger has money, and how much; whether in possession of railroad ticket, through, or to other point; whether in possession of letter from friends, and what friends; whether has been assisted, and by whom.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of time / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25		friend: Mikolaj Gavronski Washington Av 87 - New York	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Austria	Kamin
2	"	father	60		father: Walenty Sokapen " " "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
3	"	brother	4		brother: Antoni Jackowski - Wilcox Av - Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Unter Kamenka
4	"	"	28		" : Antoni Najnis 127 & 107 th Av - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 9	"	Black	brown	"	Russia	Rudajevo
5	"	"	40		" : Andrew Kluczinchajnis New Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown	gray	"	"	Smolensk
6	"	self	18		friend: Bartolomey Pietruszka Hall Av 638 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	"	Teiny
7	"	"	12		brother: Kazmir Kanior 19 Clyde Av - Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	Austria	Tarnow
8	"	"	40	yes 1909 Connellsville Pa	uncle: Mark Zelobi Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	Klibanowka
9	"	"	9	no	uncle: Imre Kerzinin Homestead Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary	Skara
10	"	"	30		brother: Janos Sabo Box 571 - Monessen Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Lelesvar
11	"	"	3		brother: Kiszarocki Rheinberg Ind	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Skara
12	"	"	20		cousin: Kiri Szenyucsik Nikhaven Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Solnos
13	"	"	40	yes	" : Wladyslaw Wendlar Camden N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Budapest
14	no	"	19	yes 1904 Perth Amboy NJ	brother-in-law: Mike Sabowich Smith Av 337 - Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	Russia	Karaska
15	"	"	3	no	uncle: Antoni Jednak Chestnut Av 122 - Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	Hungary	Zahor
16	"	"	20		sister: Jani Kendzira 19 ave 104 - Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Jerembina
17	yes	"	13	1907	friend: Mate Kolobi Box 150 - Ambridge Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	Austria	Kruzvinica
18	"	"	17	"	" : Simo Kramaric — " —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	gray	"	Hungary	Bjelevda
19	"	"	42	"	" : Mile Milgovic Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"
20	"	"	15	"	" : Mile Brajeglav 583 3rd Av - Helltan Pa	"	"	"	"	"	"	5 10	"	brown	brown	"	"	Covac
21	"	"	14	"	sister: Helena Cherkijevics 21 Av 128 - Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	"	Gluvica
22	"	"	20		cousin: Walenty Klaczczak 26 12 Av 25 th Av - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Russia	Hodlia
23	"	"	25		" : Jankel Grindstein 9 14 th Av 33 - New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Kernozy
24	"	"	21		brother: Jan Jaworski W. 15 th Av 1802 - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Warschau
25	"	"	25		sister: Geine Gelbard 840 Rutland Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Gomulin
26	yes	self	0		Rose: Jolige Helnik Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	"	Wasilski
27	"	"	19		Joseph Jocas 17 3rd Av - S. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	"	Wilna
28	"	"	11		Hanginas Klinkewicz 100 Elmwold Av - Gardner Mass	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Pakrosie
29	"	"	20		uncle: Louis Kerzanskis 7 Lin Av 329 - Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Augshuny
30	"	"	25		father: Josef Sadeykis 44 Linwood Av - Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Lebedzy
																		Dalby

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mauritz [illegible], of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ko[illegible], Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

153

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. L. Henry

Immigration Officer.

15—2156

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent) residence.) State.	City or Town.
1	Truszko	Szczepan	20		m s	f. lab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Gorodecki	wife: Eva Truszko Gorodecki	Ohio	Youngstown
2	Koziałek	Stanisław	18		" "	"	no	no	"	Polish	"	Drohewo	father: Kazimiar Koziałek Drohewo	Pa.	Wilkesbarre
ADMITTED 3	Deltuva	Juozas	17		" "				"	Lithuanian	"	Kazmiszki	" : Markas Deltuva Kazmiszki	N.Y.	Brooklyn
4	Kamaszauckaite	Krystyna	20		f. "				"	"	"	Zinry	" : Josef Kamaszauckaite Zinry	Pa.	Pittsburgh
5	Dzyonar	Jano	35		m.	flat			Hungary	Slovak	Hungary	Lucsko	wife: Anna Dzyonar Lucsko		Mt. Carmel
6	Pisak	Jurko	35		" "	"	yes	yes	"	"	"	Mekesfalva	" : Anna Pisak Mekesfalva	N.Y.	New York
X 7	Kurbala	Alena	19		f.	s. serv. maid	no	no	"	"	"	Porvski	father: Mikuls Kurbala Porvski	Pa.	Donora
X 8	Csornak	Anastarya	18		"	"	"	"	"	"	"	Mekesfalva	" : Janos Csornak Mekesfalva	N.Y.	New York
9	Czorna	Warwarka	22		"	"	yes	yes	Austria	Ruth.	Austria	Borodzyce	" : Maryan Czorna Borodzyce	N.J.	Bayonne
10	Czerepaniak	Jan	25		m.	f. hand	no	no	"	"	"	Siemaszowce	wife: Katarzyna Czerepaniak Siemaszowce	Pa.	Philadelphia
X 11	Rondzej	Polahna	25		f.	" h. wife			Hungary	Slovak	Hungary	Porvski	father: Georg Kepes Porvski		Gallatine
12	Pylypik	Fedor	17		m. s.	f. lab.			"	Ruth.	"	Zarnye	" : Michal Pylypik Zarnye		Waltenburg
13	Tkaczuk	Hryhoryj	38		m		yes	yes	Russia	Russian	Russia	Krasiw	wife: Teodozya Tkaczuk Krasiw	N.Y.	New York
14	Stefan	Wasko	47		"		no	no	Austria	Ruth.	Austria	Strzelbice	grandfather: Michajlo Stefan Strzelbice	Pa.	Pittsburg
15	Bobowski	Mikolaj	36		" m.							Letowina	wife: Tarsia Bobowska Letowina	Ill.	Chicago
16	Zlotesz	Lemian	37		"		yes	yes				Wolozanka	" : Hannia Zlotesz Wolozanka	N.J.	Newark
17	Lekevek	Janos	18		" s.				Hungary	Slovak	Hungary	Balozvagas	father: Andras Lekevek Balozvagas	Pa.	Sharon
18	Krolak	Peter	30		" m.				"	"	"	Oslusnia	wife: Julia Krolek Oslusnia	Ill.	Oglesby
19	Balawzak	Michal	35		" "				"	"	"	Zwarost	" : Zuzanna Balawzak Zwarost	Pa.	Johnstown
20	Balnij	Wasyl	21		" s				Austria	Ruth.	Austria	Strzelbice	father: Janos Balnij Strzelbice	Oh.	Youngstown
ADMITTED 21	Prymak	Michal	35		" m.		yes	yes	"	"	"	Zmajowka	wife: Jewa Prymak Zmajowka	N.Y.	New York
22	Borek	Jan	34		" "		no	no	"	Polish	Austria	Buffalo	father: Franciszek Borek Labinar	"	Buffalo
23	"	Marya	34		f.	h. wife			"	"	"	"	father: " "	"	"
ADMITTED 24	Blonh	Michal	27		m.				Austria	Hebrew	Austria	Brzostek	wife: Lise Blonh Brzostek	"	New York
25	Danyluk	Pawel	40		"	f. lab.			"	Ruth.	NON-IMMIGRANT ALIEN	Southampton	" : Malanka Danyluk Krzeszowiany	"	Southampton
26	Wawrzyniak	Adam	25		"		no	no	Russia	Polish	Russia	Butlin	" : Bronislawa Wawrzyniak Butlin	Mon.	Hvlyoke
X 27	Civlek	Katarzyna	20		f. s.							Luchow	father: Wojciech Civlek Luchow	N.J.	Jersey City
28	Fadl	Antal	32		m.		yes	yes	Hungary	German	Hungary	Aussi	father in law: Johann Bardarski Aussi	Wis.	Milwaukee
29	"	Elisabeth	25		f.	h. wife			"	"	"	"	" "		
ADMITTED 30	Leili	Genovera	29		"				"	"	"	Krimpalu	husband: Filipp Leili Krimpalu	N.J.	Passaic

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

30

33—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$8		Friend: Andrew Bokan, Box 602, Madison, Ill.	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	gray	none	Austria	Grodnitki
2	yes	"	$2		brother: Ivanicek Koriatek, Lopar No 202, Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	pock marked	"	Drzenovo
3	"	uncle	$3		uncle: Mike Riehuzar, 192 Freeman St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	none	"	Darnitski
4	Sbrothil	$20			brother: Larimir Sidlauskas, 1814 Clifton St., Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Zirry
5	no	self	$20		friend: Johann Marzin, Box 338, Mt. Carmel, Pa.	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	brown	"	Hungary	Lucsko
6	yes	"	20 yes	Jersey City, N.J.	friend: Georg Federke, 126 West 11th St. 126, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	"	"	Mehersalva
7	no	"	$10	no	brother: Andrzej Kurbala, Duquesne, Pa.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	Porski
8	yes	"	$22		aunt: Olena Piszak, 16 str. 126 West New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Meherfalva
9	no	"	$25		aunt: Marya Stupak, 223 str. 12, Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Austria	Borodzyce
10	yes	"	$50		brother: Mike Cherapanuk, Hester str. 6118, Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	5 10	"	"	grey	"	"	Siemaszowce
11	no	"	$100		husband: Georg Kendzej, Gallatine, Pa.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Hungary	Porski
12	"	"	$20		brother: Myster Pelysk, Waltersburg, Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"	Zarnye
13	yes	"	$15		friend: Ruwe Friedmann, Essex str. 153, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8	"	grey	"	"	Ruma	Krasiw
14	S	"	$10		cous.: Wacko Lawrek, Germann str. 1214, Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	"	Austria	Strelbive
15	"	"	$35		broth. i. l.: Josef Frazek, Wood str. 4718, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	Letownia
16	S	"	$24		cous.: Fedor Starosta, 303 Thermanave, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	"	"	"	Wolczanka
17	S	"	$18		uncle: Nikolaj Lazor, Sharon, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	"	Hungary	Balasvagas
18	S	"	$4		brother: Pawel Krolak, Box 2, Oglesby, Ill.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Oslusnia
19	S	"	20 yes	Johnstown, Pa.	uncle: Stef Kokut, Jonesa ave 1339, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	5 6	Dk	Brn	"	"	"	Anerost
20	S	"	$40	no	brother: Iwan Balmij, Marinuy str. 1231, Youngstown, Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Austria	Strelbive
21	"	"	$20	yes	friend: Lukasz Skelnyk, Westerly 203, New York,	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	Twojanska
22	"	husband	yes	Buffalo, N.Y.	broth. i. l.: Antoni Palek, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	"	"	Labiner
23	"	husband	—	—	—	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
24	yes	broth. i. l.	$40	no	broth. i. l.: Aron Flaka, 116 & 117 25 str. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 10	fair	blond	grey	scarred	"	Brzostek
25	"	brother	$46	yes	brother: Wasyl Danyluk, Box 748, Southampton, N.Y.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Kizborg
26	"	broth. i. l.	$3	"	broth. i. l.: Walenty Wozniak, Lyman str. 135, Holyoke, Mass.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Russia	Lazy Litwina
27	yes	sister	$5	"	sister: Maryanna Cislek, Bay str. 187, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Lutkow
28	yes	self	yes yes	Oshk. Milwaukee, Wis.	broth. i. l.: Johann Beneg, 1110 North ave, Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Hungary	Mussi
29	"	husband	—	no	—	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
30	no	self	$40		friend: Klara Teffenhardt, Box 217, Hanover, N.J.	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	brown	"	"	Szimfalu

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] swear of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this ..... day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

155

I, Dr. Leimbach SWeul, Surgeon of the President Lincoln, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ... that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to ~~the~~ mental and physical condition of such aliens.

H Hofmann

Sworn to before me this ... day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Kenny

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

34

221

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 11th 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bogdanowicz	Kasimir	19		M s	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kowno	father Josef Bogdanowich Kowno	N.Y.	Trenton
2	Brzyzacz	Pawel	20		"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Wilkiszki	father Josef Brzyzacz Wilkiszki	Mass	Hudson
3	Teszkewicz	Petras	22		"	"	"	"	"	"	"	Krekmonoo	" Mikas Teszkewicz Krekmonoo	N.Y.	Amsterdam
4	Chojnacki	Tomasz	22		"	"	"	"	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Detroit	wife Josepa Chojnacki Elzevoo	Mich	Detroit
5	Rudic	Eligo	19		"	"	"	"	Austria	Austrian Slavonian	Austria	Gluna	mother Elica Rudic Gluna	N.J.	Niagara Falls
6	Madzarevic	Jovo	26		M	an	yes	yes	Hungary	Croatian	"	Covac	wife Zuta Madzarevic Covac	"	"
7	Burczus	Bernacas	39		"	"	"	"	"	Russia	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Shenandoah			
8	"	Anela	29		F	wife	"	"	"	"					
9	"	Ona	3		S	child	"	"	Going to be with father Lithuania	Lithuanian	U.S.A.	Shenandoah	IMMIGRANT ALIEN mother Ewa Burczus Girell	Pa	Shenandoah
10	"	Marianna	2		"	"	"	"	"	"					
11	"	Pranus	7	m	"	"	"	"	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		
12	Copa	Stepania	17		F	housemaid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Kostelec	father Milian Copa Kostelec	Mass	Boston
13	Bilous	Polonia	20		"	farmlab	"	"	"	Polish	"	Kuniatyn	2-993519-505-7/2/12 " Jan Bilous Kuniatyn	N.Y.	New York
14	Hreska	Janos	16		M	farmlab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Wyzoka	" Mihaly Hreska Wyzoka	Pa	Swedeland
15	Moshunak	Miklos	18		"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Mekesfalva	" Janos Moshunek Mekesfalva	"	Duryea
16	Kocanik	Mihaly	18		"	"	"	"	"	Slovak	"	Wyzoka	" Mihaly Kocanik Wyzoka	"	Eglenville
17	Pudo	Antoni	28		M	an	"	"	Russia	Polish	Russia	Papala	wife Katarzyna Pudo Papala	"	Wilkesbarre
18	Kulik	Miklos	24		"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nagyszeta	" Anna Kulik Nagyszeta	N.Y.	New York
19	Takaj	Julia	25		F	housewife	no	no	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Jokadam	father Wawrzyniec Wojtech Jesitn	Pa	Johnstown
20	"	Anna	11		S	child	"	"	U.S.A.	"	"	"			
21	Dworczak	Andras	17		M	farmlab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Racujfalu	mother Anna Dworczak Racujfalu	Pa	Barton
22	Cichanska	Milena	18		F	housework	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Dubno	father Isidor Cichanski Dubno	Ind	Gary
23	Fedunk	Hryn	24		M	farmlab	no	no	3-453466-4/21/38-505 "	"	"	Hujcze	" Ilko Fedunk Hujcze	Pa	Scranton
24	Malanczuk	Johann	28		"	"	yes	yes	7-20675-27/643 "	"	"	"	brother Hryniko Malanczuk	"	"
25	Salomon	Ferencz	32		"	sailor	"	"	Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Liverpool	wife Fany Salomon Jogyvarad	N.Y.	Poughkeepsie
26	Surovec	Lukasz	30		"	farmlab	"	"	"	Slovak	Hungary	Obeszlorce	" Ilka Surovec Obeszlorce	Pa	Portage
27	Bodniak	Wladislaw	19		"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Orlow Drevonow	mother Antonina Bodniak Orlow Drevonow	Mich	Boyne Falls
28	Ihnyszko	Danko	26		M	an	"	"	Austria	Russian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Scranton	wife Katarina Ihnyszko Rauja Ruska	Pa	Scranton
29	Sokolowska	Katarzyna	18		F	housework	no	no	"	Ruthenian	Austria	Podwenie	father Antoni Sokolowski Podgorze	N.Y.	Hopeton
30	Podgorna	Anastasia	16		"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	mother Antonina Podgorna Mikad	Mass	Holyoke

82

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1110

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 138

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. or List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	24	no	cous: Boleslaw Moudrello 132 Jefferson St., Paulson, N.J	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none	Russia	Kovno
2	boy	"	2		friend: Domuykas Meskelis 21 Brown St., Hudson, Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Hodobiska
3	"	"	12		cous: Frayenka Pazapiennka 67 Forbes St., Lincolnton, N.J	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Krakowy
4	brother	self	20	Yes 1904 Mich	brother: Wawrzyn Chojnacki 1340 Kimbel St., Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Stuzewo
5	self	"	20	no	friend: Stanzeuz Zevo Niagara Falls, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Austria	Glina
6	"	"	25		friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Covac
7	"	"		yes 1907 1/2 Pa Remandeck		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	Russia	Zisgrany
8	husband	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	father	25	U.S.A. born		uncle: Alex Szigas 108 Pitzole St., Shenandoah P	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Shenandoah P.
10	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	sister	Self	40	no	sister: Marya Capa 92 Salem St., Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Kostenice
13	brother	"	3	"	brother: Stanislaw Klapowzak 429 E. 3rd St., New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Hussiczyn
14	self	"	25		sister: Anna Kuczka Swedeland, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Hungary	Wyszka
15	"	"	15		uncle: Mark Moskowzk Box 468 Duryea,	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Mekenpalva
16	son	"	11	—	brother: Lorenz Kocayzk Box 4 Edgeville	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wyszka
17	yes	"	25		cous: Jak Czarny #3 Dayon St., Welkesbarre, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Popola
18	son	"	15	Yes 1907 No New York	sister-in-law: Lenka Zielik 2322 2nd St., New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Nagyerda
19	husband	"	12	1907 1/2 Pa Lehighton	husband: Henry Takey #112 8th St., Lehighton, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blew	"	Austria	Kosice
20	mother	"		U.S.A. born		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Johnstown, P.
21	self	50	no		brother-in-law: Andro Timko Box 68 Benton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Plemplen
22	"	22	"		brother-in-law: Jan Tuchanski Box 1826 Derry Twp	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blew	"	Austria	Dubno
23	"	20			brother: Fedko Fedzuk 407 Washington St., Scranton, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hungye
24	"	20			cous: same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
25	son	self	20	yes 1907 1/2 Pa Albany	acq: Samson Zerber 16 Washington St., Binghamton, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Tasnod
26	yes	"	3	yes 1907 No Portage	acq: Peter Hasutadek Portage, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Obesterce
27	brother	25	no		brother: Jan Zodzinzk Box 106, Bayne Falls, Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Russia	Orlow Grodzisky
28	brother	XX	yes 1909 1/2 Pa Scranton		brother-in-law: Oleksa Jackapo 278 River St., Scranton, "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Austria	Rewa ruska
29	no	brother	16	no	brother: Fedko Sapolowski 25 Beley St., Appleton, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Podwine
30	yes	father	40		father: Antun Pogonia 1165 Lyman St., Holyoke, Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blew	"	Russia	Utwin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

157

I, Dr. Fo'mann, Surgeon of the Pres. ... Lincoln sailing therewith
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fo'mann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

15—7119

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzégovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4115

35

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Ratwilowicz	Antonina	18		f	f. cook	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Trisatti	mother Domicela Ratwilowicz Trisatti	Pa.	Des Moines
2	Marcinte	Petronela	22		"	"	no	no	"	"	"	Lawicay	mother Juliana Lapienc Lawican	Pa.	Lee
ADMITTED 3	Rogalicy	Jan	26		m	" 2-346470	yes	yes	Austria	Polish	Germany	Allenstorf	father Bartlomiej Rogalicz Wola zyrardowska	N.J.	Passaic
4	Lepcin	— " —	20		"	" 2-457628-5/3/06	no	no	"	"	"	"	mother Jatrzja Lepcin Wola zyrardowska	"	"
5	Kolen	Anna	17		f.	dressmaker	yes	yes	"	Hebrew	Austria	Mercastawazyska	father Leibe Kolen	N.J.	Brooklyn
6	Bogzyska	Zofia	21		f.	wf.	"	"							
7	"	Kristina	10		f.	child	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Lapyeza	mother Maria Klispan Lapyeza	Mich.	Detroit
8	"	Kreczi	5		"	"	"	"							
9	Bedreden	Paraska	39		m	wf.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	cousin George Zet — " —	O.	Cincinnati
10	"	Anna daug.	3		f.	child	"	"	U.S. born						
11	Bara	Lida	17		f.	h. maid	yes	yes	Russ.	"	"	Breglau	mother Traila Bara Breglau	"	"
12	Bobrowska	Franciszek	29		m	machinist	"	"	Russia	Polish	Russia	Lomowice	father Wawrzyniec Bobrowski Lomowice	Ill.	Chicago
13	"	Marjanna	23		f.	wf.	"	"	"	"	"	"			
14	Ziemiara	Wincenty	26		m	f. hand	"	"	"	"	"	Biezun	mother Katarzyna Ziemiara Biezun	Mich.	Jackson
15	Kuda Surda	Michalz	33		m	"	no	no	Russ.	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN		wf Anna Kuda Zamuje	Pa.	Keller
16	Trzykur	Jacob	29		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" Anna Trzykur Wola	O.	Youngstown
17	Bilecuk	Fedor	24		"	"	"	"	"	"	Russ.	Wolka	" Zofia Bilecuk	"	"
18	Popovics	Jacob	18		"	"	"	"	"	"	"	Zamuje	mother Marya Popovics Zamuje	Pa.	Keller
19	Skizmiczak	Laszlo	17		"	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Skizmiczak	"	Walterburg
20	Cabcuk	Andras	18		"	"	"	"	"	"	"	Lomovec	father Fedor Cabcuk Lomovec	"	Youngstown
21	Szvalavcsuk	Jacob	18		"	"	"	"	"	"	"	"	" Michal Szvalavcsuk	"	"
ADMITTED 22	Zonew	Binem	30		m	Hatter	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Dolina	brother Wolf Bier Binem Dolina	N.J.	Brooklyn
ADMITTED 23	"	Zelde wife	30		f.	wf.	no	no							
ADMITTED 24	"	Malcjine dau.	9		f.	scholar	"	"							
ADMITTED 25	"	Lewit son	5		m	"	"	"							
26	Herzig	Mikolaj	18		m	f. lab.	yes	yes	"	Ruth.	"	Kolcatyn	mother Hanka Kryzi Kolcatyn	N.J.	Hoboken
27	Rzeczicowska	Agata	18		f.	f. maid	no	no	"	Polish	"	Zyrzawica	father Wojciech Rzeczicowski Zyrzawica	N.J.	New York
ADMITTED 28	Spamberg	Sara	17		"	dressmaker	yes	yes	"	Hebrew	"	Brzezuchow	" Isak Spamberg Brzezuchow	"	"
ADMITTED 29	Gottfried	Sara (sp. mo)	50		"	wife keeper	no	no	"	"	"	"	son Henry Gottfried "	"	"
30	Wawrzyniak	Franciska	16		"	f. maid	"	"	Russia	Polish	Russia	Wolczyn	mother Antonina Wawrzyniak Austria	Mass.	Holyoke

83

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1125

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. as List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by others, or coming under contract, or assisted by others or by any society or association, and by which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether suffering from tuberculosis or from a loathsome or dangerous contagious disease?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	br. i. l.	$5	no	br i l Alex Stupsar & sister 302½ E 3rd St.		no	no	no	good	no	5	3	fair	blk	grey	none	Russia	Trisetz
2	"	cousin	10	"	cousin Frank Zilis 43 St. Lee Pa.		"	"	"	"	"	5	3	"	dark	"	"	"	Lavriag
3	no	self	$2	"	uncle Kazol Wrazyn 153 Brady St. Detroit Mich.		"	"	"	"	"	5	5	"	dk brn	blue	"	Austria	Wola rzadkowska
4	"	"	8	"	uncle Jacob Stras		"	"	"	"	"	5	8	"	blk	brown	"	"	"
5	yes	uncle	2	"	uncle Abram Golen 49 Marcy Ave. Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kosielevyska
6	yes	self	20	yes	1909 Cincinnati		"	"	"	"	"	5	4	"	brn	brown	"	Hungary	Nagykaca
7	yes	mother	65	"	"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	yes	"	no	"	"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	yes	self	100	yes	no 6 years		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
10	no	moth.	"	born in	" —		"	"	"	"	"	—	—	"	dk	grey	"	0	Cincinnati
11	yes	self	125	no			"	"	"	"	"	5	5	"	brn	brown	"	Hung.	Gregfalu
12	"	"	50	"			"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown grey	"	Russia	Lozowice
13	yes	husb.	"	"			"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14	yes	self	25	"	brother Peter Kavrit 628 Dayton Jackson Mich.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Odessa
15	no	"	20	yes	no yes yrs. br. i. l. Zygmy Gulewicz		"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Hung.	Zamye
16	"	"	20	yes	1908 to Evansville br. i. l. Ignaz Rainen 441 44th St. Youngstown O.		611	"	Stated	"	"	6	1	"	"	"	"	"	Feller
17	"	"	20	"	br. i. l. Jacob Ettres		"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	"
18	"	"	20	"	cousin Hersh Hagedy 1 brother Adam St.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Zamye
19	"	"	20	"	brother Samuel Kramberg Ingleburg Pa.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
20	"	"	20	"	brother Harry Lebak 122 - 127 St. Youngstown O.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Komarest
21	"	"	100	"	friend Peter Burrigh 116 - 8th St. — " —		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
22	"	"	50	"			"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Austria	Galicia
23	yes	husb.	"	"	cousin Leon Friedmann 577 Schenck Ave. Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
24	yes	bach.	"	"			"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"			"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	no	self	25	no	friend Ludwig Sokolowski 28 Essex St. Kingston N.Y.		"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Rohatyn
27	yes	sister	20	"	sister Wiktorya Kazur ~~447 Hoyt St. Brooklyn~~		"	"	"	"	"	5	3	"	dk	brn	"	"	Grodnica
28	"	uncle	~~100~~	"	uncle Ignatz Schlesinger 355 E. 10th St. — " —		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Brzezniker
29	"	brother	20	"	brother Heinz Abrahamsohn		"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
30	yes	uncle	20	"	uncle Walenty Warzyniak 135 Hyman St. Bridgeport Conn.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Russia	Strzyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name whether Master, First or Second Officer.) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[signature]
Immigration Officer.

21—2130

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2130

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..."), do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

153

Hofmann

Sworn to before me this 12 day of NOV 1912, 19
at New York

E. Drury
Immigration Officer.

15—2135

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1135

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36

121

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st, 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Liebermann	Chaie	23		f.	s	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kalvarya	mother: Chaje Liebmann Kalvarya	NJ	Brooklyn
2	Kisainskas	Jugis	26		sp.	s	farmd	"	"	"	Lithuanian	"	Kerzany	father: Jons Kisainskas Kerzany	Pa.	Shenandoah
3	Kizela	Petras	22		m.	m	"	no	no	"	"	"	Joudvos	wife: Marija Kizela Joudvos	"	"
4	Paltanawicz	Antanas	25		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Vezlos	father: Mateus Paltanawicz Vezlos	Me.	Rumford Falls
5	Havros	Julia	26		f.	"	"	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Peroski	" Michal Havros Peroski	Pa.	Donora
6	Berger	Malke	34		"	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Talowka	wife: Lieb Linnistein	Pa.	Barrington
7	"	Chaje	11		"	s	child	yes	yes	"	"	"	"	Talowka	"	"
8	"	Jankel	3		m.	"	"	no	no	"	"	"	"		"	"
9	"	Leib	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
10	Nielecki	Tomasz	24		"	"	farmd laborer	"	"	Austria	Polish	Austria	Tarnok	mother: Katarzyna Nielecka Tarnok	Pa.	Philadelphia
11	Magyar	Janos	17		"	"	5=64963-87/36	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Wyszka	father: Andras Magyar Wyszka	"	Coatesville
12	Zala	Ferez	17		f.	"	"	"	"	"	"	"	Piebna	mother: Barbara Zala Piebna	NJ.	Taunton
13	Bombiskas	Maria	23		f.	m	wife	"	"	"	"	"	Dombrsleig	husband: Janos Bikanec Dombrsleig	Pa.	Johnstown
14	Roth	Hanni Chaim	19		f.	s	dressmaker	"	"	"	Hebrew	"	Turiarako	mother: Zelli Roth Turiarako	NJ.	New York
15	Kondar	Mihaly	24		yes	"	farmd laborer	no	no	"	Slovak	"	Zanyge	father: Ivan Kondar Zanyge	Pa.	Helen
16	Szkibo	Laszlo	24		m.	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Sz. Miklos	mother: Anna Szkibo Sz. Miklos	"	Dikeberg
17	Malanko	Demeter	27		"	"	"	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN.		wife: Anna Malanko Zanyge	"	[illegible]
18	Solanez	Istvan	18		"	s	"	"	"	"	Slovak	Hungary	Ferencth. Pal	father: Balint Solanz Ferencth. Pal	"	Johnstown
19	Melnikowicz	Michal	12		"	"	"	no	no	Lithuania	Lithuanian	Lithuania	Szczelbice	father: Jakob Melnikowicz Szczelbice	"	Pittsburgh
20	Kowalczyk	Stepan	23		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Wapenice	brother: Dmytro Kowalczyk Wapenice	"	White Mills
21	Kiszela	Maryja	17		f.	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Polanura	" Janet Kisela Polanura	bro	Bridgeport
22	Paslawski	Janet	24		m.	"	"	no	no	Austria	Lithuanian	Austria	Walosznika	father: Jarzyli Paslawsky Walosznika	N.J.	Newark
23	Amelak	Ignacy	12		"	"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lipnice	" Walenty Amelak Lipnice	Pa.	Rhenwille
24	Lazar	János	30		"	m	"	no	no	"	"	"	Balásvágás	wife Maria Lazar Balásvágás	"	Sharon
25	Blaszko	Petro	16		"	s	"	"	"	Austria	Lithuanian	Austria	Strzebica	father: Mikolaj Blaszko Strzebica	"	Pittsburgh
26	Meron	"	35		"	m	"	"	"	"	"	"	Zuzjowska	wife: Maria Meron Zuzjowska	NJ.	New York
27	Peterak	Georg	37		"	"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Paphaza	" Bracbth. Peterak Paphaza	N.J.	[illegible]
28	Korzeniowska	Zofja	16		f.	s	house wk.	"	"	Austria	Polish	Austria	Grozmica	father: Wojciech Korzeniowski Grozmica	NJ.	Newark
29	Didar	Michal	26		sp.	m	farmd laborer	"	"	"	Lithuanian	"	Turowka	wife: Marta Didar Turowka	R.I.	Woonsocket
30	Bajus	"	25		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Balasvgas	" Anica Bajus Bdlasvgas	Pa.	Sharon

84

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

160

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, either directly or as a member of a family, or the passage was paid by some other person or by a society, committee, or friend.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?											
1	yes	self	25	no		brother: Abe Libmanson 691 Ave Hancock Brooklyn, NY	no	no	no	good	no	5 3	fair	black brown	none	Russia Telenya
2	"	"	10	"		uncle: Antanas Girklankas 183 Union st. Shamokin, Pa.	"	"	"	"	"	5 7	"	dk brn gray	"	" Kenenzy
3	"	"	22	"		uncle: Antanas " 182 " " "	Dr	Chief.	Coagulation	of	a	Finger	of	old	cut	" " Dauboro
4	"	"	2	"		brother: Josef Baltanavica 46 River st. Rumford Falls, Me	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" Kozlo
5	no	"	3	"		bro'r: Mayk Bejaga no st. Shamokin, Pa.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Hungary Borsko
6	"	brother	26	"		brother: Abe Berger Barrington, Vt	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Russia Zalowka
7	"	female	-	"		no st.	"	"	"	"	"	- -	"	"	Vera	" "
8	"	"	-	"			"	"	"	"	"	- -	"	"	"	" "
9	"	"	-	"			"	"	"	"	"	- -	"	"	"	" "
10	yes	self	20	"		bro'l: Jan Kachmarek Pathalosy st. 1854 Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	5 10	"	"	gray	" Austria Saurke
11	no	"	16	"		brother: Gyorgy Magyar Box 67 Coatesville, Pa.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	" Hungary Wyarska
12	"	"	20	"		mother: Barbara Kata E. 76th st. 735 Thirtieth, NY	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	" " Pichna
13	"	"	8	yes	9/11 Johnstown Pa.	husband: Vasco Bondinkar Broad st. no. Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gray	" " Jankolsky
14	yes	"	4	mo		husband: Ignata Bota E. 54th st. 718 New York, NY	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	" " Brooki
15	no	"	20	"		brother: Ivan Kondar no st. Kelen, Pa.	"	"	"	"	"	5 10	"	"	gray	" " Lounge
16	no	"	16	"		friend: Josef Banda Box 225 Inkberg Pa.	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Austria Lear on forehead " St. Nikolas
17	"	"	20	yes	9/12 Mountain Pa.	brother: Ima Kalanski no st. Pinkerton, Penn	"	"	"	"	"	6 1	"	"	"	" " Lounge
18	yes	"	18	mo		friend: Mike Dutka Box 76 Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	" " Lower K. Pal
19	no	"	25	"		bro'l: Juran Lounagh 12 Ella 140 Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	"	bl	" Austria Ebenelbice
20	no	"	30	"		fr Gratz: Michael Kenalaugh Emigrant Co. White Mills Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " Wapovec
21	no	"	16	"		mother: Zuzi Miller Huron Ln 28 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Hungary Polanica
22	no	"	24	"		friend: Josip Kuzma Hermann Ln 305 Newark N.J.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	br	" Austria Volovanska
23	no	"	22	"		uncle: Stepan Wantomagh no st. Shamokin Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Hungary Lisnica
24	no	"	20	yes	9-08 Sharon Pa	brother: Michelaj Kazar no st. Sharon Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" " Galanovagis
25	no	"	24	mo		husband: Ivan Jac 12th st. 1210 Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	" Austria Strelbice
26	no	"	22	"		cousin: Josikozy Nelogyh Mercer 218 Ft. Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " Zujowska
27	no	"	22	yes	9/10 Cornwall Pa.	sister: Rachel Rikerak 61 West st. New York, "	"	"	"	"	"	— 5 8	"	"	brown	" Hungary Paphaza
28	no	"	22	no		sister: Wikenya Nezza 489 Block st. Newark, NJ.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Austria Grozenica
29	yes	"	17	"		cousin: Anna Lupska Pearl st. 302 Wormerkel, NJ.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	" " Swonska
30	no	"	16	"		uncle: Lazar Nikola no st. Sharon, Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	" Hungary Balavorgas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

21—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Henry

Immigration Officer.

15—1110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1110

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, December 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Scheiner	Feige	17		f. s.	tailoress	yes		Austria	Hebrew	Austria	Nadworna	father: Schmul Scheiner Nadworna	New York	
2	Cohen	Berl	45		m. m.	baker	"		"	"	"	Gwozmalo	wife: Fromme Cohen Gwozmalo	"	"
3	Shostarah	Janos	37		" "	f. lab.	no		Hungary	Slovak	Hungary	Chepelalva	— — : Maria Shostarah Chepelalva	Pa.	Wilkesbarre
4	Wilusz	Josefa	16		f. s.	f. maid	yes		Austria	Polish	Austria	Saurk	father: Jacob Wilusz Saurk	"	Philadelphia
5	Warecha	Janos	24		m. m.	f. lab.	"		Hungary	Slovak	Hungary	Kisoreczwan	wife: Anna Warecha Kisoreczwan	"	Phoenix
6	Czwan	Paxia	20		f. s.	f. maid	no		Austria	Ruthenian	Austria	Brzezawa	father: Hryck Czwan Brzezawa	"	Scranton
7	Polowczak	Laszlo	32		m. m.	f. lab.	"		Hungary	"	Hungary	Zarnje	wife: Anna Polowczak Zarnje	"	Hellen
8	Cholijko	Janos	32		" "	"	"		"	Slovak	"	"	— — : Anna Cholijko —	"	Wilpen
9	Czarnik	Leon	21		" s.	"	yes		Austria	Polish	Austria	Bialka	stepfather: Dominik Szczygel Bialka	cho	St. Louis
10	Wrodek	Wojciech	23		" "	"	"		"	"	"	Rosenbark	mother: Maryanna Wrzalek Rosenbark	Pa.	Tonawanda
11	Hecnar	Jan	20		m. m.	f. lab.	yes		Austria	Polish	Austria	Rosenbark	— — : Tekla Hecnar —	"	"
12	Tajak	Wojciech	23		" "	"	no		"	"	"	Leszczyszyn	father: Josef Tajak Leszczyszyn	Chic.	Wyandotte
13	Andrejko	Praska	16		f. s.	h. maid	yes		"	Ruthenian	"	Tylicz	— — : Teodor Andrejko Tylicz	N. J.	Bayonne
14	Chapetz	Antoni	20		m. "	"	"		"	"	"	"	— — : Hryc Chapetz —	"	"
15	Chowalczyk	Janos	17		" "	blacksmith	"		Hungary	Slovak	Hungary	Szbrana	— — : Jakob Chowalczyk Szbrana	New York	
16	Groszek	Jakob	28		" s.	f. lab.	"		Austria	Polish	Austria	Bialka	— — : Franciszek Groszek Bialka	cho.	St. Louis
17	Chanur	Henryk	23		" "	"	"		"	"	"	Rosembark	— — : Jan Chanur Rosembark	Pa.	Hillsgrove
18	Balu	Jan	18		" "	"	"		"	"	"	Tylicz	— — : Josef Balu Tylicz	"	Jessup
19	Szczerba	Theresa	26		f. m.	h. wife	"		"	Ruthenian	"	Swidowa	father: Huat Szczerba Swidowa	O.	Akron
20	"	Ilona	3	1/2	" s.	—	no		"	"	"	"	—	"	"
21	Dobtor	Anna	19		" "	h. maid	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Polonco	father: Janos Dobtor Polonco	Pa	Ellsworth
22	Chaciak	Josef	17		" "	f. lab.	"		"	"	"	"	— — : Janos Chaciak —	Conn.	Bridgeport
23	Rizok	Chikolaj	44		" m.	"	no		Austria	Ruthenian	Austria	Dziewiecsz	wife: Hanna Rizok Dziewiecsz	Pa.	Olyphant
24	Dudziak	Hianna	27		f. s.	h. maid	yes		"	"	"	Dubna	father: Pakko Dudziak Dubna	Ind.	Gary
25	"	Chaia	17		" "	6-101228	"		"	"	"	"	— — : Ontko Dudziak —	Pa.	Duquesne
26	Warga	Chanya	18		" "	"	"		Hungary	Slovak	Hungary	Polonesa	— — : Anary Warga Polonesa	New York	
27	Dobtor	"	23		" m.	h. wife	"		"	"	"	"	father: Janos Dobtor —	Pa	Ellsworth
28	"	Josef	1		" s.	—	no		"	"	"	"	—	"	"
29	Nakko	Anna	18		f. —	h. maid	yes		"	"	"	"	mother: Anna Nakko	Conn.	Bridgeport
30	Leluk	Roman	18		m. "	f. lab.	"		Russia	Russian	Russia	Polakowice	father: Josef Leluk Polakowice	N. J.	Franklin Furnace

3-178209 3-24-40-SDC

85

John A. Lennon Inspector

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—3115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 162

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cabin paid his passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	uncle	86 no		uncle: Abraham Scheiner 1474 Bush Av. Newyork	no	no		no	good	no	5 1	fair	blue grey	none	Austria	Nadworna
2	"	son	yes "		son: Sam Cohen 186 E. 2nd Ave.	"	"		"	"	"	5 6	"	"	"	"	Grzymalo
3	no	self	12 "		friend: Vasil Tymnics Rhyekman & Wilson Bros Pa	"	"		"	"	"	5 8	"	"	"	Hungary	Ubbesfalva
4	"	"	13 "		sister: Chasya Wilgez 1639 Reading Av. Philadelphia	"	"		"	"	"	5 3	"	"	"	Austria	Sanok
5	no	"	25 yes	1907 Phoenix Pa	brother: Jerry Zarah 53 Glen Av. Phoenixville Pa	"	"		"	"	"	5 11	"	"	"	Hungary	Chisorcleboza
6	yes	"	10 no		—: Mary Sragisch 711 Graham Av. Lexington Pa	"	"		"	"	"	5 4	"	"	brown	Austria	Brzozdowa
7	no	"	200 "		brother: Edgar Paganucci no St. Hellen Pa	"	"		"	"	"	5 6	"	"	grey	Hungary	Zarnje
8	no	"	20 "		—: Wayne Chafisko no St. Wilkes Barre Pa	"	"		"	"	"	5 10	"	"	brown	"	"
9	yes	"	18 "		friend: Francisco Zayrzo 156 George St. St. Louis Mo	"	"		"	"	"	5 4	"	blond	grey	Austria	Bialka
10	"	"	12 "		—: Valenty Klonck no St. Shenandoah Pa	"	"		"	"	"	5 5	"	"	"	"	Rosenbark
11	yes	self	20 yes		uncle: "	no	no		no	good	no	5 5	fair	blond grey	none	"	"
12	"	"	24 "		brother: Wilbor Tutsreak no St. Wyandotte Ohio	"	"		"	"	"	5 8	"	"	"	"	Loscryszyn
13	no	"	24 "		friend: Wasyl Stoland 107 E. 22nd St. Bayonne N.J.	"	"		"	"	"	5 3	"	"	"	"	Tylicz
14	no	"	24 "		brother: "	"	"		"	"	"	5 5	"	"	"	"	"
15	yes	"	25 "		—: Fred Bay 176 E. 123rd St. New York City	"	"		"	"	"	5 4	"	"	"	Hungary	Szbrara
16	no	"	16 "		cousin: Francisco Zayros 153 George St. St. Louis Mo	"	"		"	"	"	5 6	"	"	blue	Austria	Bialka
17	no	Tenant	30 "		friend: Walenty Klonsek no St. Hellsgrove Pa	"	"		"	"	"	5 7	"	"	grey	"	Rosenbark
18	no	"	125 "		brother: "	"	"		"	"	"	5 5	"	"	"	"	Tylicz
19	yes	"	30 yes	1905 Akron O.	husb: Wasil Szczerba 110 East St. Akron O.	"	"		"	"	"	5 4	"	"	blue	"	Swiatowa
20	"	mother	— no			"	"		"	"	"	—	"	"	"	"	"
21	yes	self	10 "		brother: Josef Dohlor no St. Ellsworth Pa.	"	"		"	"	"	5 5	"	"	brown	"	Polonco
22	"	"	16 "		brother: Stefan Spaziak Care 1373 Fowler St. Bridgeport	"	"		"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"
23	"	"	12 "		friend: Wasyl Stelmachko no St. Elephant Pa.	"	"		"	"	"	5 5	"	blond	brown	Austria	Dzienicosc
24	"	"	127 "		uncle: Sam Tellanthi Box 1836 Gary Ind.	"	"		"	"	"	5 4	"	"	blond	"	Dubna
25	yes	"	28 "		brother: Jan Dugniak 26 Adams St. Duquesne Pa.	"	"		"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"
26	"	"	9 "		—: Andras Warga 3480 3rd Ave. New York	"	"		"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"
27	no	"	10 "		brother: Josef Dohlor no St. Ellsworth Pa	"	"		"	"	"	5 4	"	"	blond	"	"
28	no	mother	— "			"	"		"	"	"	—	"	"	"	"	"
29	yes	self	13 "		cousin: Paul Stefan 21 Gold St. Bridgeport Conn.	"	"		"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"
30	no	"	19 "		friend: Dmitro Wolkowicz Box 72. Franklin Furnace N.J.	"	"		"	"	"	5 6	"	brown	grey	Russia	Potakowice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; *country*, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

163

I, Dr. Eo'mann, Surgeon, of the President Lincoln, (Here whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Eo'mann

Sworn to before me this NOV 12 1912 day of ....., 19

at New York

E. Henry

Immigration Officer.

15—8338

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1318

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38

38

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		86													
1	Serafin	Anton	25		m s	3-708276 f. lab	yes		Austria	Polish	Austria	Lezarka	father: Joseph Serafin Lezarka	N.J.	Passaic
2	Kwasnik	Katarzyna	19		f.	7-172479 f. maid	"		"	"	"	Rusinowka	—: Walenlyn Kwasnik Rusinowka	"	"
ADMITTED 3	Wandt	Juon	35		m m	f. lab	"		Hungary	Roumanian	Hungary	Olahdello	wife: Anna Wandt Olahgello	Ohio	Alliance
ADMITTED 4	Cheruca	Pejar	17		m s	7-120682 4/15/99	"		"	"	"	"	father: Arsimon Cherneca	"	"
ADMITTED 5	Rutkowski	Stefan	17		m s	"	no		"	Slovak	"	Palocsa	moth: Charya Rutkowski Palocsa	Conn	Bridgeport
6	Hojdyer	Anna	17		f.	h. maid	yes		"	Polish	"	"	fath: Turko Hojdyer	"	"
7	Wojnicer	Emaryel	25		m	20-2974 pharmacien	"		Russia	Polish Russian	Russia	Wilno	broth: Donatz Wojnicer Wilno	N.J.	Lodi
8	Semanco	Peter	35		m	f. lab.	"		Hungary	Ruthenian	Hungary	Nagyserdes	wife: Monya Semanco Nagyserdes	New York	
9	Hot	Ilko	25		m s	"	"		Austria	Polish	Austria	Klukowice	broth: wife: Anna Hot Klukowicz	Ill	Chicago
10	Hajducrak	Hrynko	24		m s	"	"		"	Ruthenian	"	Hujcze	moth: Anna Hajducrak Hujcze	Pa	Scranton
11	Chema	Chikolaj	38		m	"	"		"	"	"	Wisloh	wife: charya chema Wisloh	Conn	Thomson
12	Chasupa	Aleksander	19		f. s.	f. maid	no		"	"	"	Belukki	moth: Olena Chasupa Belukki	O	Youngstown
13	Hwalalok	Janos	17		m	f. lab	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Lucsko	fath: Janos Hwalalok Lucsko	N.J.	Spulyten Duyvil
14	Halyug	Janos	18		"	"	"		"	"	"	Jezeni	—: Adam Halyug Jezeni	Pa	Etc. Rees Port
ADMITTED 15	Ingelsko	Mark	23		m	V-231558 1-7-11	"		Russia	Russian	Russia	Krymowiec	wife: Audula Ingelsko Minsk Krymowiec	Newyork	
ADMITTED 16	Jankowitz	Alexander	36		"	"	no		"	"	"	Minsk	—: Julia Jankowitz 26 Interovaja Minsk	Mass	Lawrence
17	Kuperstach	Jankel	22		s.	painter	yes		"	Hebrew	"	Postary	moth: Estel Kuperstach Wilno Postary	Conn	Bridgeport
18	Gidvila	Jurgis	20		m.	f. lab.	no		"	Lithuanian	"	Cheriho	fath: Vincas Gidvila Cheriho	Pa	Wilkesbarre
19	Dachdecher	Chojsche	21		m	2-814917 butcher	1-16-12		"	Hebrew	"	Walkomir	—: Wolf Dachdecher Walkomir	N.Y.	Brooklyn
20	"	Lisle	21		f.	h. wife	"		"	"	"	"	broth: Alexander Rutkowski Sminairi	N.J.	Newark
21	Rutkowski	Anton	25		m s	f. lab	yes		"	Polish	"	Sminairi	fath: Jacob Dombrowski Skolebinki	Pa	Scranton
22	Dombrowski	Boleslaw	22		"	3/10/12 45 11-16-35	no	2-3-36	"	"	"	Skolebinki	cousin: Josef Padgaiski Wyschi Kost	Conn	New Britain
23	Padgaiski	Antoni	19		"	"	yes		"	"	"	Wyschikost	fath: Jachepan Wichnewski Rudki	N.J.	Newark
24	Wichnewski	Josefa	18		f. s.	[illegible]	"		"	"	"	Rudki	—: Jacob Lipka Lipka	"	Jersey City
25	Lipka	Ignatz	20		m	f. lab.	"		"	"	"	Lipka	moth: Cinella Chrodnelewski Chrajanow	Chas	Chicago
26	Chrodnelewski	Stanislaw	19		"	"	no		"	"	"	Chrajanow	wife: Leie Katz Chlawa	Newyork	
27	Katz	Hersch	42		m.	butcher	yes		"	Hebrew	"	Chlawa	fath: Bishop Pandzin Wrzudowicz	Pa	Philadelphia
28	Pandzin	Gregor	18		s.	f. lab.	no		"	Russian	"	Warudowicz	—: Josef Abramowicz Janowo	Chas	Boston
29	Abramowicz	Anton	30		"	"	"		"	Polish	"	Janowo	wife: Lofia Lukaszun Lchawre	R.I.	Providence
30	Lukaszun	Anton	35		m.	"	yes		"	"	"	Lchawre			

86

Inspr

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

164

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether over before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	6		sister: Anna Serafin 18 Sandy St. Passaic N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Austria	Czorsztyn
2	"	"	6	"	" Sofia Sherassnik 79 12th Ave.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Rusinowska
3	"	"	50	"	brother-in-l: Vasily Teff 276 Liberty St. Alliance O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Olahdelle
4	"	"	25	"	brother: Jacob Charuca	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
5	yes	"	16 yrs	1904 Bridgeport Ct	cousin: Charya Jacko Con 651 Lillian St Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Palocsa
6	"	"	16	no	brother-in-l: Stefan Klutchik Putnam Ill. 494	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary Austria	"
7	no	"	40	"	friend: Leo Platkoga Box 262 Lodi N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Russia Hungary	Wilno
8	yes	no	38 yrs	1905 Newyork City	cousin: Jacko Kratik 232 2nd St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Nagyrodes
9	"	"	25	no	— — : Alex Zawiacha 4608 Paulina St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Klukowice
10	"	"	30	"	brother-in-l: Alexa Jachofer 278 River St. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Hujove
11	no	"	28 yrs	1908 Scranton Pa.	sister: Alka Shema Box 82 Thompson Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Wisloh
12	yes	"	28	no	cousin: Paraska Hrybia 944 Walley St. Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Bolyki
13	no	"	16	"	uncle: Pal Sklarik care Mr. Spurglen Dalzell — — : John Widowski care Mr. Cheskesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Lucsko
14	"	"	45	"	brother: Wasil Frankiw 44 Canal St. Newyork City	"	"	"	Coming to	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Jeszeni
15	yes	"	19	"	friend: Rachel Hefner 1816 Taylor St. Chicago Ill	I	P	"	Lowell	Mass	"	5	7	"	Lawrence	"	Mass	Russia	Chyzowice
16	no	"	22	"	cousin: Philipp Chagilla 145 Lewis Ave Bridgeport	I	P	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Chiatk
17	yes	"	40	"	brother-in-l: Vincas Seperavicius 126 William St. Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Postary
18	"	"	17	"	Louis Jacob Sandler 192 Green St. Brooklyn NY	P	G	D	(H. H.)			5	9	"	"	"	"	"	Cherino
19	"	"	50	"								5	7	"	black	brown	"	"	Welkomir
20	"	husband	"	"								5	6	"	brown	grey	"	"	"
21	no	self	14	"	cousin: Ignatz Shunskis 327 Capel St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Sminairis
22	"	"	35	"	brother-in-l: Zikter Jeruschki 572 Simon St. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skolchinki
23	no	"	25	"	brother: Josef Podgeiski Con 30 Potter St. New Britain	3rd	Papers	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Wyschichod
24	"	"	27	"	uncle: Stanislaw Stanisiewski 167 Broom St Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Rudki
25	yes	"	25	"	— — : Antoni Chodnik 568 Grove St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Lipka
26	no	"	24	"	cousin: Stanislaw Chrzanowski 750 William St Chicopee Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blond	"	"	Chodzanow
27	yes	"	40	"	friend: Leib Shafir 68 Clinton St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Chlawa
28	no	"	25	"	cousin: Chaikel Fargenin 603 3rd St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Narutowicz
29	yes	"	18	"	friend: Chazzelke Goldberg 46-48 Granell St. Boston Mass	Zeloter	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Janowo
30	no	"	40	"	brother-in-l: Wojciech Wanslewicz 6 Erlang St. Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Schanze

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 330 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W'd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Sworn to before me this 12 day of NOV 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

15—2126

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rutseniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Himelicz	Rozalia	17		s	5-77402 Domestic	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Jasien	father: Fedio Himelicz Jasien	Pa.	Pittsburgh
2	Faber	Andras	18		"	4 hand	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Jakubfalva	" Andras Faber Jakubfalva	N.Y.	Elizabeth
3	Kiczerway	Wawrzyk	25		"	H-160248	3-20-07	505 NGN	Austria	Polish	Austria	Kobodka	mother: Agnieszka Kiczerway Kobodka	N.J.	Newark
4	Rudi	Andras	24		"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Cornwall	wife: Marya Rudi Pephaza	N.J.	New York
5	Weis	Jakob	57		"	"	"	"	"	Hebrew Slovak	Hungary	Pephaza	father: Isaak Weis	Pa.	Lehighton
6	Krilicki	Wiktor	18		"	Unknown	"	"	"		"	"	" Janos Krilicki	N.J.	New York
7	Rybowics	Janko	18		"	1 hand	no	no	"	Ruthenian	"	Takubiany	" Janko Rybowics Takubiany	N.Y.	Elizabeth
8	Szczerbin	Jozio	44		m	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krzeslowka	wife: Anna Szczerbij Krzeslowka	"	Newark
9	Malaniuk	Michas	33		"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Krzywotuly stare	wife: Paulina Malaniuk Krzywotuly stare	"	"
10	Szmigielski	Josef	18		s	"	yes	yes	"	Polish	"	Medyka	father: Jan Szmigielski Medyka	N.J.	Buffalo
11	Skolarczyk	Josef	18		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Tomasz Skolarczyk	"	"
12	Ulwynowski	Michajlo	26		m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Nadziejow	wife: Olena Ulwynowska Nadziejow	Pa.	Olyphant
13	Holyk	Fidio	17		s	"	"	"	"	"	"	"	father: Michal Holyk "	"	"
14	Wecko	Wasyl	24		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Fedor Wecko "	"	"
15	Chmielczak	Jan	23		"	Shoemaker	no	no	"	"	"	Tarnowa	" : Grzegorz Chmielczak Tarnowa	N.Y.	Brooklyn
16	Wolko	Marya	18		"	Domestic	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Orlo	" : Andras Wolko Orlo	N.J.	Passaic
17	Garanczewski	Istvan	17		"	Hand	"	"	"	"	"	Balassagas	" : Andras Garanczewski Balassagas	Pa.	Sharon
18	Badziech	Kazimierz	25		m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Piotrowice	wife: Jakuja Badziech Piotrowice	Conn.	New Britain
19	Iroka	Andrzej	18		s	1-134969	"	"	Austria	"	Austria	Libatowa	father: Bartholomu Iroka Libatowa	Conn.	Clantsville
20	Krol	Josef	40		m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Tiudovin	wife: Marya Krol Tiudovin	Ill.	Joliet
21	Stefanik	Wawrzyniec	27		"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Modrowka	" : Antonina Stefanik Modrowka	Mass.	Ware
22	Brodzki	Meyer	23		s	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rokitno	father: Awrum Brodzki Rokitno	O.	Cincinnati
23	Pawlowik	Jakob	24		"	Hand	"	"	"	Russian	"	Kriegel	" : Fedor Pawlowik Kriegel	Mich.	Detroit
24	Sorbowis	Fedor	24		m	"	no	no	"	"	"	Rzymole	wife: Domnia Sorbowis Rzymole	R.I.	Providence
25	Moisa	Simon	31		"	"	"	"	Hungary	Roumanian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Milwaukee	agent: Joan Angbl Skolas	Wis.	Milwaukee
26	Lunik	Jan	30		"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Letownia	wife: Antonina Lunik Letownia	Ill.	Chicago
27	Balor	"	17		s	"	yes	yes	"	Polish	"	Lipowiec	mother: Wiktorya Balor Lipowiec	Pa.	Philadelphia
28	Fondecko	Lepon	25		m	"	no	no	"	Ruthenian	"	Skralbiec	wife: Hanna Fondecko Skralbiec	"	Pittsburgh
29	Packan	Michal	31		"	"	"	"	"	"	"	Jasien	" : Rozia Packan Jasien	"	Glenwood
30	Kapalicki	Andrej	25		s	"	"	"	"	Polish	"	Krajna	mother: Michal Kapalicki Krajna	"	Conemaugh

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Racial races will be found on back of this sheet.

12—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19* 166

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said passage was paid by himself, herself, or by other person, or by what other person or corporation.)	16 Whether in possession of $50, and if less how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	no	uncle: Andrej Klis 65 Glenwood Pa. Rynovo ok. 65 Pittsburgh, Pa.	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	gray	none	Austria	Vosice
2	"	"	"	"	uncle: Nikolaj Faber 710 Bayway Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary	Jakubfalva
3	yes	"	"	"	cousin: Ignatz Zielinski Krock ok. 27 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	Austria	Hobodka
4	yes	"	yes	yes	11/12 Cornwall, Pa. sister: Anni Rédi West ok. 61 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Hungary	Paphasa
5	yes	"	"	beg	brother: William Weis no ok. Lehighton, Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	brown	"	"	"
6	yes	"	"	"	aunt: Emma Kwiatkea West ok. 61 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	"	"	"
7	no	"	"	"	cousin: Mikolaj Kmala Bayway 710 Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Jakubikany
8	no	"	"	"	husband: Andrzej Blaszko 401 John ok. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	gray	"	Austria	Chrzylowka
9	"	"	"	"	cousin: —"—	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
10	yes	"	yes	no	11/10 Norristown, Pa. Jagen: Ignatz Ubrej 145 Hannah ok. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	"	Medyka
11	no	"	"	"	cousin: —"—	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	"	"
12	no	"	yes	"	brother: Wasyl Nhrynowsky Lackawanna C. Olyphant, Pa.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	gray	"	"	Wadziejow
13	no	"	"	"	cousin: Matej Fedin no ok. "	"	"	"	"	"	5 4	"	black	brown	"	"	"
14	no	"	"	"	cousin: Jurko Wrcko "	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	"	"
15	yes	"	yes	yes	cousin: Michal Mul 19th ok. 121 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Jarunva
16	yes	"	yes	"	cousin: Mary Rilese 4th ok. 187 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	Hungary	Orlo
17	no	"	"	"	brother: formerly Gorbuf Sarnowska Eastern ok. Lucas New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Balasvaga
18	no	"	"	"	brother-in-l: Szczepan Sobol Eastern Box 849 Plantsville, Conn.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	Russia	Piotrowice
19	no	"	"	"	brother: Szczepan Krotka Box 849 Plantsville, Conn.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Austria	Libalowa
20	yes	"	yes	yes	11/10 Joliet, Ill. cousin: Ignacz Szewczyk no ok. Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary	Sudosin
21	no	"	"	"	cousin: Jan Lubelczyk no ok. Ware, Mass.	"	"	"	"	"	5 23	"	"	blue	"	Austria	Przyborka
22	no	"	"	"	cousin: Imf Becker David ok. 4/8 Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	5 7	"	dark	brown	"	Russia	Roketno
23	no	"	"	"	brother: Pawel Ruska Chr. Evang ok. 1057 Belfast, Ind.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	"	Kamenec
24	no	"	"	"	brother: Emelian Kantow Austin ave 92 Woodside, N.J.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Krzywole
25	yes	"	yes	yes	11/10 Chilowenka via brother: Pawel Nodes 2308 Ave Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	brown	"	Hungary	Sziklas
26	no	"	"	no	cousin: Stanislaw Pawel Lech ok. 3015 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	Austria	Letownia
27	no	"	yes	"	cousin: Wojciech Kasperski Tall fort ok. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"	Koporica
28	yes	"	yes	yes	11/10 Pittsburgh Pa. brother: Petro Fordacko Bidwell ok. 1210 Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Strzelbice
29	no	"	yes	yes	11/10 Glenwood Pa. brother: Wasko Paskan Wegmeins ok. 62 Glenwood, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Jasien
30	no	"	yes	no	brother: Michal Lac Hilton ok. 39 Conemaugh, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	black	gray	"	"	Kupna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln from Hamburg, do swear, solemnly, sincerely, and truly, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 510 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
2 Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 , at New York

[illegible]
Immigration Officer.

31—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—2116

Affidavit of Surgeon.

167

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing [illegible], (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owner thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hofmann

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. L. Henry

Immigration Officer.

11—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

40

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Krzywicka	Marya	24		f	m	wf.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krzywicze	Husb. i. l. Piotr Krzywicki Krzywicze	Pa.	Pittsburg
2	Sencer	Johann	40		m		f. lab.	no	no	"	Polish	"	Chelmice	wf. Franciska Szczur Chelmice	Ill.	Chicago
3	Kulik	Kunigunda	26		f		wf	"	"	"	"	"	"	moth. Katarzyna Tabor "	"	"
4	Borek	Jan	24		m	s	butcher	yes	yes	"	"	"	Nowy Sącz	moth. Wiktorya Rutkiewicz Nowy Sącz	"	"
5	Dubowicz	Pawlo	17		m		f. lab.	"	"	"	Ruth.	"	Krzywcze	moth. Paraska Dubowa Krzywcze	"	"
6	Zajonc	Piotr	21		m		"	"	"	"	Polish	"	Rudelenie	wf. Franciska Zajonc Rudelenie	"	"
7	Sawliczyn	Daniel	38													
8	"	Jerzy Chawrylo	29		f		11-290298-1-14-41 wf.				Ruthenian	NON IMMIGRANTS ENTERING U.S.		moth. Franka Sawliczyn Slobodka	Pa.	Newark
9	"	Maria	11				11-283298(505) duly			Claims U.S.		Austria	Slobodka			
10	"	Anna	7				11-289604-1-14-41-505 infant			"	"	"	"			
11	Helmach	Fedmi	24		f	s	h. maid	no	no				Orsiew	broth. Iwan Helmach Orsiew	O.	Akron
12	Zawadzky	Mikolaj	16		m	s	f. hand	yes	yes	2,509700		2-23-3	Slobodka	moth. Hanka Zawadzky Slobodka	N.J.	Newark
13	Mihowicz	Teofor	26		m		"	"	"	Hungary	Slovak	Hung.	Rosvor	wf. Polonia Mihowicz "	Pa.	Monessen
14	Maciuk	Petro	28		m		"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Bruzlow	" Franka Maciuk Bruzlow	"	Scranton
15	Lis	Franciszek	28		m		"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Orlow	fath. Antoni Lis Orlow	Mich.	Bryne Falls
16	Warzlyszyn	Michal	17		m		"	"	"	Austria	Ruth.	Austria	Zawiercie	moth. Katarina Warzlyszyn Zawiercie	Pa.	Mc. Ke's Rocks
17	Kruter	Teofor	21		m		"	no	no	"	"	"	"	wf. Anna Kruter "	"	Pittsburg
18	Makar	Iwan	27		m		"	"	"	"	"	"	"	" Marya Makar "	"	Mc. Ke's Rocks
19	Kalenda	Jacob	43		m		"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kadras	" Fedik Kalenda Kadras	"	Uniontown
20	Krleszar	"	30		m		"	"	"	"	"	"	"	" Marie Krleszar "	"	"
21	Kovacs	"	43		m		"	"	"	"	"	"	"	" Zuzanna Kovacs "	"	"
22	Bergel	Imre	39		m		"	"	"	"	"	"	"	" Maria Bergel "	"	"
23	Hanuseau	Joan	34		m		"	"	"	Roumanian	"	Finnefure		" Maska Hanuseau Finnefure	Mich.	Detroit
24	Garau	Zsigmond	22		m		"	no	no	Magyar	"	Kovasfo		" Maria Garau Kovasfo	"	"
25	Kowinski	Josef	25		m		"	no	no	Austria	Polish	Austria	Lwowice	" Anna Kowinska Lwowice	Ill.	Chicago
26	Kopich	Katarzyna	20		f		h. maid	"	"	"	Ruthenian	"	"	fath. Jendrzej Kopich "	"	"
27	Cwiczyszyn	Stefan	26		m		f. hand	yes	yes	"	"	"	Zawiercie	br. i. l. Jan Wyrwicki Zawiercie	"	"
28	Lukalar	Petro	18		m		"	"	"	"	"	"	Ustrzyki	fath. Wasko Lukaluk Ustrzyki	"	"
29	Kapusak	Iwan	25		m		"	no	no	"			Krowiarze	wf. Rozinka Kapusak Krowiarze	Pa.	Johnstown
30	Kowec	Michal	38		m		"	"	"	"			"	" Katarzyna Kowec "	"	"

J. J. Donovan
Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—1110

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 40.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 168

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid for by himself, herself, or by some other person, or by a corporation, society, church, or other body.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and causes.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	S	self	10	no	husband Iwan Krzywokulski 575-17th Ave Moline Ill.	no	no	no	good	no	5	2	fair	l.br.	brown	scars	Austria	Hrovnyszcze
2	S	"	25	yes 1902 10	Chicago br. i. l. Josef Kalita 45 W. Division St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	6						
3	S	"	17	no	brother Ludwig Zurek 203 S. Union St. — " —	"	"	"	"	"	5	6	1	blond	gray	"	"	Chlumiec
4	S	"	22	"	friend Jan Krajewy 2425 North Ave. — " —	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
5	S	"	12	"	brother Fr. Kr. Suborny 2411 W. 24th St.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Nowy Lesz
6	S	"	28	"	uncle Michal Bukowski 2348 Hoover St.	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Hrovnyszcze
7											5	8	"	l.br.	"	"	"	Chlumiec
8	no	husb.	26	5.00 " "	br. i. l. Ignacy Zwolinski 25 North St. Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Svobodka
9		farth.		no		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10		"				"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	S	self	20		br. i. l. Mikolaj Kobiszczuk & wife 721 Lincoln St. Akron	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	S	"	25		Step-father Ignacy Zielinski 20 North St. Newark N. J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Sasiow
13	S	"	20		cous. Ignat Bilas 708 Ogden Ave	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Svobodka
14	S	br. i. l.	14	"	br. i. Jan Brzostek 1824 Washington St. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Rozsos
15	S	self	25	"	friend Jan Bukowiak 215 N. Bryne Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	8	"	l.br.	"	"	Austria	Hungary
16	S	"	20	"	br. i. l. Anna Kraskowiak 1170 Oliver St. Mr. Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Russia	Cerlow
17	S	"	20	"	uncle Josef Krupka 215 N. Robinson St.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Strimice
18	S	"	20	"	brother Michal Mikar 1824 Oliver St. Mr. Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
19	S	"	20	yes 1908 Wyandotte Co.	friend Ignacy Krowas no St. Kenilworth Co. 2nd Place	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
20	S	"	18	yes 1907 10 Kansas 1911	friend same address	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	brown	"	"
21	S	"	20	yes 1903 18	brother same address	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	blue	"	"	Kyri
22	S	"	16	yes 1907 5	br. i. l. same address	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Nemcice
23	S	"	19	yes 1908 10	aunt Anna Lenc 1824 Perry Ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
24	S	"	10	no	br. i. l. Martin Varga 573 South St. — " —	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Temesvare
25	S	"	31		cous. Josef Kwinski & Wife 20 South 6th St. Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Sromfa
26	S	"	30		cous. Franz Josef 1824 Lark St. — " —	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Austria	Livanice
27	S	"	35		cous. Ignacy Kostek 11 Ry Kenosha Wis. — " —	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
28	S	"	20	"	brother Josef Lukaszy 1170 18th St. — " —	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Zuzava
29	S	"	20	"	uncle Ivan Kraslak 1824 7th St. Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Zbrazki
30	S	"	21	yes 1906 10 Kenosha Wis.	br. i. l. Ivan Kraulek — " —	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Livinice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

col

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg

October 3, 1911, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	10 *Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Vasics	Ivan	35	m	m	farm lab	yes	yes	Hungary	Rumanian	Hungary	Olonemetti	uncle: Pelagie Vasics	Pa	Sharon
2	Pintea	Anastasia	29	f	w	[illegible]	no	no	"	"	"	"	mother: M. Pinte		
3	Rus	Todor	45	m	w	farm lab			"	"	"	"	brother: Vasile Rus	"	"
4	Maier	Carolina	29	f	m	[illegible]			"	"	"	"			
5	" "	Elena	4	f	s	child			"	"	"	"	brother: Vasile Lisapolda	Pa	Sharon
6	Koenigsberg	Slowe	20	m	s	shoemaker			Russia	Hebrew	Russia	Kamenetz	father: Herch Kamenetz	N.Y.	Brooklyn
7	Plechner	Leib Peretz	17	m	s	butcher			Austria	"	Austria	Stopanow	— " : Kiel Plechner		
8	Zorski	Franciszek	17	m	s	farm lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Przemykow	— " : Stanislaw Zorski	Conn	New Britain
9	Kalakaj	Misko	18	m	s				Hungary	Slovak	Hungary	Orlo	— " : Josef Kalakaj	Mich	Flint
10	Tymko	"	18	m	s				"	Ruthenian	"	"	mother: Paraska Tymko		
11	Trosciak	Peter	18	m	s		yes	yes	"	Slovak	"	"	father: Petro Trosciak	N.Y.	Passaic
12	Bajko	Hryc	37	m	m		no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Laporovce	wife: Marja Bajko		
13	Drabinec	Peter	18	m	s				"	"	"	"	father: Mikz Drabinec	Pa	White Haven
14	Waskiw	Wasyl	17	m	s				Hungary	Slovak	Hungary	Belansoga	— " : Jacko Waskiw	"	Sharon
15	Matuszek	Josef	42	m	m	electrical engineer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Strzelbitka	wife: Ludwika Matuszek	"	Pittsburg
16	Fuchs	Abraham	20	m	s	peddler			Russia	Polish	Russia	Sosnowice	father: Emanuel Fuchs	Ill.	Chicago
17	Onieskewicz	Prokop	20	m	s	farm lab			Austria	Hebrew	Austria	Deladyn	— " : Kiel Onieskewicz	N.Y.	New York
18	Sincziuk	Makary	19	m	s				Russia	Russian	Russia	Krugel	— " : Iwan Sincziuk	Mich	Detroit
19	Sinkewicz	Peter	18	m	s				"	"	"	Krugel	mother: Helena Sinkewicz	"	"
20	Walkowicki	Teofan	18	m	s				"	"	"	Rewiatycze	father: Jakob Wolkowicki	W.Va.	Gary
21	Pistun	Tekla	16	f	s	farm land	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Kamienec	— " : Matley Pistun	Mich	Detroit
22	Pinczuk	Piotr	21	m	s	farm lab			Russia	Russian	Russia	Dusyatyn	wife: Lyubina Pindzak	N.Y.	Syracuse
23	Karpowicz	Feodor	18	m	s		yes	yes	"	"	"	Karpuetine	father: Feodor Karpowicz	Conn	Seymour
24	Kaufmann	David	30	m	m	farmer			"	Hebrew	"	Chrzanow	wife: Lea Kaufmann	N.Y.	Hoboken
25	Kalamicki	Alexander	21	m	s	farm lab			"	Russian	"	Zyrandow	father: Wasyl Kalamicko	"	Brooklyn
26	Nikoda	Ivan	35	m	m				"	"	"	Konuszana	wife: Tekla Nikoda	Mass	Roxbury
27	Titz	Felix	22	m	s				"	"	"	Krapiw	mother: Marianne Titz	Ind	La Porte
28	Kozlowsky	Michael	42	m	m	weaver	yes	yes	"	German	"	Lodz	wife: Ekaterina Kozlowska	Minn	Minneapolis
29	Mosyak	Laszlo	26	m	m	farm lab	no	no	"	Polish	"	Myszkowce	— " : Ilona Mosyak	Mass	Lowell
30	Korosy	Lajos	25	m	s	farmer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	St. Miklos	father: Antal Korosy	Pa	Duke
									"	Magyar	"	Szentes		Wis	Hebron

ADMITTED
ADMITTED

Finished 89

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Liability of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 170

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by any person or corporation, society, or friend, and if so, by whom?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	20	no	nephew George Vescari 41 Spring St, Sharon, Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	brown	none	Hungary Otlomuelle
2	"	"	22	"	cous: Frances Vescari wife same address	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	"	"	" "
3	"	"	20	"	acq: Jakob Mikolca 41 Spring St	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" "
4	S.	Yes	20	yes	husband Mikola Mazur 60 Mayo St, Martins Ferry, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Kisapalda
5	S.	father	50	no	father Fedo " " " " "	"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	" Marosvereska
6	"	brother	25	"	brother Daniel Koenigsberg 6 Strand Ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond grey	pock marked	Russia	Kamenetz
7	"	"	10	"	brother Jakob Bleicher 46 Segal Str, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown brown	none	Austria	Stopanow
8	S.	self	20	"	brother Ignacz Kalekay 70 Sexton St, New Britain, Conn	70 Sexton St	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	"	Russia	Przemyzko
9	S.	"	9	"	brother Ignacz Kalekay 801 Tapley Pl, Mt Clair, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Hungary	Orlo
10	S.	"	16	"	sister Mary Pyzuk 3rd Str 138 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"
11	S.	"	22	"	sister Anna Procerak 138 3rd St, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	"	"
12	S.	"	38	"	cous: Pyzuk Fedorka Wilkesbarre, P.O., Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Austria	Laporcee
13	S.	"	22	"	uncle Josef Sarvek 8 Alexander St, Sharon, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown grey	"	Hungary	Balasvegas
14	S.	"	20	"	uncle Pedro Stzelbicki 24 Baymeadow, Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	Austria	Stzelbicka
15	S.	"	25	"	cous: Jan Palgorcke 3249 Allen St, Chicago, Ill	Pozinn St 3924	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	Russia Ponowce
16	T.	"	28	"	cous Mr Keller 106 Rivington St, New York	Kessler Kessler	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	Austria Dilatyn
17	S.	"	26	"	brother Peter Kaydalach 374 Marson Ave, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Russia Kommenetz
18	S.	"	25	"	uncle Vasile Salezuk 280 Freeman Ave, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Krugeel
19	S.	"	none	"	father Lukeseez Kakuk Barry, W. Va	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Remetszky
20	S.	"	25	"	uncle Alexei Mielnikeuk 1087 McKinley Ave, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Krugeel
21	S.	"	20	"	cous: Maria Kaminiuch 1009 W Fabette St, Syracuse, NY	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown blue	"	Austria	Dusgatyn
22	no	"	25	"	cous Alexander Pelczuk 202 901 Seymour, Conn	"	"	"	"	"	"	5 11	"	blond grey	"	Russia	Kapustina
23	S.	"	25	"	cous Dario Kazura Box 243 Hudson, N.Y.	Hastings " 714	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	Strauzova
24	Yes	"	20	"	brother Pavel Kaminchin 482 Rhelwell St, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond grey	"	"	Zyrandow
25	S.	"	25	"	friend Kazimir Klonicky 103 Water St, Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Kommasna
26	no	"	22	"	nephew Karl Kiezer 616 Indiana Ave, La Porte, Ind	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Krasno
27	Yes	uncle	10	"	uncle Wlentyn Herr Chesterton, Ind	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Lodz
28	S.	self	17	"	brother Wladyslaw Kaidis 11 Water St, Lowell, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blew	"	Myzdunetsk
29	no	"	18	"	brother Josef Berda 225 Hall St, Port Huron, Mich	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	brown grey	"	Hungary St. Miklos
30	"	"	100	"	friend Janos Lesko Metuchen, N.J. 175 E. 4th St, NYC	Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blond	"	" Szentes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I [illegible] President Lincoln, said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

171

H Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E Drury

Immigration Officer.

11—2139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mvlutzan	Timiva	26		m. s.	f. lab.	yes		Hungary	Roumegan	Hungary	Olanemethi	father: Silvester Mvlutza Olanemethi	Pa	Sharon
2	Rebrean	Maria	46		f. wid	h. wife	no		"	"	"	"	son: Draben Timofei	"	"
3	Daraben	Josif	38		m. m.	f. lab.	yes		"	"	"	"	wife: Fleana Daraban	"	"
4	Feldur 52	Peter	44		"	"	"		"	German	"	Csatalya	mother: Anna Marie, Feldur, Csotalya	Mich	Detroit
5	"	Andras	15		"	"	"		"	"	"	"	mother: — —	"	"
6	Stehr	Antal	36		"	"	"		"	"	"	"	wife: Kata Stehr	"	"
7	Loring	Istvan	36		"	"	"		"	Magyar	"	Homorodgemenyfalva	" : Elena Loring	Pa.	Homestead
8	Jazy	Mikes	35		"	"	"		"	"	"	"	" : Maria Jazy	"	"
9	Kovola	Lidia	16		f. s.	h. maid	"		"	"	"	Jozsavo	father: Lajos Kovola Jozsavo	Mich	Detroit
10	Keller	Josef	40		m. m.	f. lab.	"		"	German	"	Smizi	wife: Borbel Keller. Smizi	Wis.	Milwaukee
11	Tepfenhardt	"	16		"	"	"		"	Magyar	"	Szinyfalu	father: Jenos Tepfenhardt Szinyfalu	N.J.	Mauver
12	Rauen	Israel	25		"	painter	"		Russia	Hebrew	Russia	Zamosc	" : Libelina Rauen Zamosc	N.Y.	New York
13	Lipowitz	Jura	35		m.	f. lab	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Rozvohy	wife: Palvnia Lipowitz Rozvohy	Pa.	Monessen
14	Kaczmar	Anna	22		f.	h. wife	"		Austria	Ruth.	Austria	Zwijowiske	husband: Teodor Kaczmar Zwijowiske	N.Y.	New York
15	Przeslak	Jewka	24		"	h. wife h. maid	no		Hungary	"	Hungary	Lipowiec	mother: Anna Kiszelowitz Lipowiec	R.I.	Central Falls
OMITTED 16	~~Hlad~~ Hlad	Roman	41		m. m.	f. lab.	yes		Austr	"	"	Nyzowa	wife: Ksenia Hlad, Nyzowa	Mo.	Bonne Terre
17	Omelak	Ignatz	43		"	"	"		Stieg	Slovak	"	Lipnica	" : Rozalia Omelak Lipnica	Pa.	Phoenixville
18	Kriger	Istvan	26		"	6-6565-4/28/38 - 506	"		"	"	"	St. Pal.	" : Marya Kriger St. Pal	"	Johnstown
19	Mandrusk	Jachim	19		"	"	no		Austria	Ruth.	Austria	Brzezawa	father: Jan Mandrusk Brzezawa	"	Scranton
20	Stark	Stanislaw	16		"	"	yes		"	Polish	"	Tarnawa	" : Jan Stark Tarnawa	"	Briar Hill
21	Dzulinski	"	17		"	"	"		"	Ruth.	"	Prary	greatfather: Jan Wujcik Prary	N.J.	Elizabethport
22	Nikolyn	Jawdocha	19		f.	serv. maid	"		"	Polish	"	Borrodzyce	father: Iwan Nikolyn Borrodzyce	N.Y.	New York
23	Kuszko	Petro	25		m.	f. lab.	no		"	Ruth.	"	Tokarnia	mother: Jewka Kuszko Tokarnia	Ind.	Hammond
24	Triebwasser	Chane	17		f.	dressmaker	yes		"						
25	"	Günt	9		"	child	"		"	Hebrew	"	Delatyn	brother: Benny Triebwasser Delatyn	N.Y.	New York
26	"	Jehmiel	8		m.	"	no		"						
27	Czubok VII 429/579	Chune	30		"	smith	yes								
28	"	Basie	23		f.	h. wife	"		Russia	"	Russia	Kleve	mother: Mariem Czubok Kleve	"	"
29	"	Lurel	3		"	child	no								
30	Sawlorki	Jankel	20		m. s.	tailor	yes		"	"	"	Kozich	father: Moische Sawlorki Mlawa	"	"

30

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 172

Arriving at Port of New York NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$40 no		cous: Grigore Versani, 21 Springett. Sharon, Pa.		no	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Hungary Karancshi
2	"	"	20 "		nephew: Nicolae Galonge Yard Two 1109 Sharon, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	" "
3	"	"	10 "		brother: Grigore Ruzi 21 Springett. Sharon, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	black "	"	" "
4	"	"	30 "		cous: Adam Wagner, Platt str. 24, Detroit, Mich.		"	"	"	"	"	4 4	"	brown blue	"	" Csobalya
5	"	father	— "				"	"	"	"	"					
6	"	self	20 "		brother: — —		"	"	"	"	"	4 4	"	" grey	"	" "
7	"	"	12 yes 06/09 Homestead		cous: Laszlo Nyres, Homestead, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" "
8	"	"	15 no		brother: Sandor Nagy, 1361 Dill, Homestead, Pa.		"	"	"	healed fracture	"	5 5	"	" blue	cancelled by authority of the Immigration Service	Hungary Szobranecz
9	"	"	12 "		uncle: Lajos Dvorak, 242 Mackie Detroit, Mich.		"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	" Erdohorka
10	"	"	12 yes 06/09 St. Louis, Mo		st. cous: Janos Premusz, 19 str. 91, Milwaukee, Wisc.		"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" Ivachnye
11	"	"	28 no		brother: Janos Tepfenhardt Mauer, N.J.		"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	" Skarez
12	yes	"	20 yes 06/09 New York		friend: Sam Lichtstein, 40 West 116 str. New York.		"	"	"	"	"	5 5	"	blond "	"	" Skimpalu
13	yes	self	18 no		friend: Ignat Belej Box 273, Monessen, Pa.		no	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Russia Zamorie
14	no	"	40 "		cous: Rozalia Urbanyak 203 E 76 str. New York		"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	Hungary Rosoky
15	no	"	25 "		husband: Stefan Przeslak Charles str. 131, Central Falls, R.I.		"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Austria Zwizowska
16	yes	"	60 yes 09/10 Boune Terre, Mo.		friend: Berkop Bakan, Boune Terre, Mo.		"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Hungary Liporvisz
17	yes	"	24 " 07/09 Pa.		cous: Stefan Gruntarczyk, Parkleone str. 7, Pluvenisville, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Austria Sysowra
18	"	"	32 " 05/08 Johnstown Pa.		friend: Jagik Slobozanik, 308 1/2 Johnstown, Pa.		"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	Hungary Lipnica
19	"	"	16 no		cous: Michal Dudzinak 1 6th str. 1011 Duquesne, Pa.		"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" St. Paul
20	"	"	45 "		cous: Jan Kardasz, Brier Hill, Pa.		"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	Austria Brzezawa
21	"	mother	32 "		mother: Cerylia Zulinska, 352 Clarke str. Elizabethport, N.J.		"	"	"	"	"	5 8	"	" brown	"	" Tarnawa
22	"	brother	13 "		brother: Wasyl Nikolyn, 15 str. 350, New York, N.Y.		"	"	"	"	"	5 1	"	" "	"	" Prawy
23	"	"	21 "		brother: Jagik Sulaska, Hano str. 47, Hammond, Ind.		"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" Borodczyce
24	"	father	3 "		father: Wolf Trielwasser, Ludlow East Houston str. 187, New York.		"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	" Tokarnia
25	"	"	— "				"	"	"	"	"	5 1	"	" brown	"	" Delatyn
26	"	"	— "				"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
27	"	self	yes yes 09/12 New York				"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
28	Erb	husband	yes yes		father in l.: David Goldfarb, 137 Christie str. New York, N.Y.		"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	Russia Klewe
29	"	father	— "				"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" "
30	"	self	20 "		brother in l.: Hankel Bernstein, Claridge str. 11, New York, N.Y.		"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
							"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	Mole on neck	" Mlawa

511

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, Pilot, or Second Officer.) of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fo'mann, Surgeon of the Pres.Gen. Lincoln sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Dr. Fo'mann

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

E. Drury

Immigration Officer.

15—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED. 1. 2

43
XVI

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Linco sailing from Hamburg October 31st 1912 October 31st 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
	Pochonek 91														
1	Bochonek	Fritz	46		m	f. hand	no	no	Austria	Polish	Austria	Belwin	wf. Marya Bochonek	Pa.	White Haven
2	Rank	Wasyl	40		"	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Prussany	" Marya Rank	W. Va.	Gary
3	Kalista	Pawel	47		"	"	"	"	"	"	"	Knigiel	" Alexandra Kalista	"	Knigiel
4	Kurka	Stefan	37		"	"	no	no	"	"	"	Lwiniak	" Anna Kurka	Mich.	Detroit
5	Saterwa	Samuel	25		"	single	yes	yes	"	"	"	Strzyzowka	father Peter Saterwa	Pa.	Bristol
6	Seruk	Mikiete	25		"	m.	f. hand	no	no	"	"	"	wf. Marie Seruk	Conn.	Hartford
7	Kazmer	Simon	20		"	"	"	yes	yes	"	"	"	father Jakim Kazmer	"	"
8	Korba	Peisach	27		"	m	tailor	no	no	"	Austrian	Karpowicze	wf. Rankta Korba	N.Y.	New York
X 9	Renkin	Aron	18		"	single	"	yes	yes	"	"	Lubowel	father Abbrom Renkin	"	"
10	Wojcielis	Jons	26		"	"	f. hand	"	"	Lithuanian	"	Krasnowstaw	mother Hewura Wojcielis	"	"
11	Potgeiski	Stanislawa	28		"	f.	Servt	no	no	"	Polish	"	cous. Josef Potgeiski	"	"
12	—	Wiktorgeiate	25		"	"	"	"	"	"	"	"	cous.	Conn.	New Britain
13	Krolikowski	Henryke	20		"	m.	Fleisher	yes	yes	"	"	"	father Stanislaw Krolikowski	"	"
14	Krzekowski	Jan	20		"	single	"	no	no	"	"	Wisnitza	mother Marjanna Krzekowska	"	Union City
15	Pietrowski	Kazmire	22		"	"	"	"	"	"	"	Ojcewo	" Alexandra Pietrowska	N.J.	New York
16	Walkiewicz	Stanislaw	24		"	m.	"	"	"	"	"	Zlotki	wf. Julia Walkiewicz	"	Brooklyn
17	Golembiewski	Andrzej	39		"	"	"	yes	yes	"	"	Kobielkowo	wf. Josphina Golembiewska	"	"
18	"	Franz	18		m	"	"	"	"	"	"	Leierowice	mother "	"	"
19	Kosharr	Piotr	21		"	"	"	no	no	"	"	"	father Kazmierz Kosharr	"	"
20	Lesniewska	Stanislaw	22		"	m.	"	"	"	"	"	Glin	wf. Wiktorya Olesniewska	"	Yonkers
21	Skowronski	Pyotr	38		"	"	"	yes	yes	"	"	Kobylatz	" Franciska Skowronska	Ill.	Chicago
X 22	Fleischmann	Hans	27		"	"	3-8-2745	yes	yes	"	"	Zeurow	" Berte Fleischmann	Pa.	Bradford
ADMITTED	Barsak	Sara	6		"	"	Servt	"	"	Hungary	Hagyar	Zytomir	daughter Fruhi Lyttwzki	"	Philadelphia
24	Kleinmann	Arthur	33		m	s.	Harness Maker	yes	yes	Germany	German	Jarmany	wife Friederike Kleinmann	Conn.	Torrington
25	Reich	Fritz	42		"	m.	Brot-Keiper	"	"	"	"	Berlin	wf. Auguste Reich	N.J.	New York
26	Kleinmeyer	Friedrich	37		"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
27	Fruste	Gustav	34		"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
28	Borkowski	Leo	23		"	s	f. lab	"	"	Russia	Polish	Russia	NON IMMIGRANT ALIEN		
29	Lapinski	Stanislaw	29		"	"	"	"	no	no	"	Prowazu	NON IMMIGRANT ALIEN		
30	Laskowski	Alexander	21		"	"	"	"	"	"	"	Russia	father Adam Laskowski	N.J.	Perrark
												Lemberow	" Lemberow	Conn.	Norwich

91

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 174

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons (whether in transitu or alien) entered under contract (or agreement) to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been previously deported and who may be returned without a warrant.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	22	no		br. i. l. Feborko Tymko uncle 11 White Mills Pa.		no	no	no	good	no	5 5	fair	black brown	none	Austria Bilwin
2	S	"	25			friend began sick 7 Ellen St Jary W. Pa.					"	"	5 6	"	blue grey	"	Russia Kurietnire
3	S	"	25			cous. Adam Lenark 224 Illinois St. Detroit Mich.					"	"	5 8	"	" "	"	" Kugiel
4	S	"	20			junior Lager House 1127 Beck St. Bristol Pa.					"	"	5 3	"	" "	"	" Sminiak
5	S	"	25	"		broth. Lipter Szperuke 169 Winthrop St. Hartford Conn.					"	"	5 6	"	" "	"	" Kryzowka
6	S	"	25	"		friend same address					"	"	5 6	"	" "	"	" "
7	"	"	18	"		cous. Alexander Kaczwa 328 E. 13th St. New York					"	"	5 7	"	" "	"	" Karpowicz
8	"	"	15	"		br. i. l. Benedict Delawed 25 Brook St. "					"	"	5 7	"	" brown	"	" Lubowicz
9	"	"	16	"		broth. Jakob Rentzer 41 Canal St.					"	"	5 6	"	" grey	"	" Ekstermuster
10	"	"	19	"		friend Josef Lenagis 2 W. 14th St. "					"	"	5 7	"	" "	"	" Ulehicz
11	no	"	15	"		broth. Josef Pitzenski 311 Pitt St. New Britain Conn.					"	"	5 2	"	" blue	"	" Wojcki
12	"	"	25	"		broth. same address					"	"	5 4	"	" "	"	" "
13	yes	"	20	"		broth. Ignac Krolikowski 376 Union St. Union City Conn.					"	"	5 7	"	" grey	"	" Winnicke
14	"	"	24	"		cous. Eleonora Rutkowska 171 1st St. New York					"	"	5 6	"	" "	"	" Ozieno
15	"	"	24	"		cous. Wiesław Kalitkowicz 910 Manhattan Ave. Brooklyn N.Y.					"	"	5 6	"	" "	"	" Zlinski
16	"	"	30	"		friend Ign Jackowski 135-19th St. "					"	"	5 9	"	" "	" Scar right hand	" Kobiltrow
17	"	"	20	"		br. i. l. Johan Laskowski					"	"	6 -	"	" "	"	" Krzewnia
18	"	father	"	"		uncle 35 " Poland					"	"	5 5	"	" "	"	" "
19	no	self	25	"		cous. Kazimier Kochanski 53 Clinton St. Yonkers N.Y.					"	"	5 9	"	" "	"	" Slin
20	yes	"	20	"		br. i. l. Marcin Wilczek 19 38 Ballinger Ave. 92 Chicago St.					"	"	5 4	"	" "	"	" Kobylety
21	no	"	24	"		broth. Peter Skrzynski 200 Washington St. Perth Amboy N.J.					"	"	5 9	"	" "	"	" Lenov
22	yes	"	21	"		broth. Ignacy Olszewski 1117 Lehigh St. Philadelphia Pa.					"	"	5 7	"	black brown	"	" Lyszewic
23	S	cousin	25	"		cous. Stanislaus 51 Lexington St. Newark Conn.					"	"	5 6	"	grey blue	"	Hungary Bela
24	"	self	25	"		friend Josef Zessig 102 E. 14th St. New York					"	"	5 7	"	brown "	scar at the left right thumb	Germany Berlin
25	"	"	25	yes	1912 N.Y.	friend Louis Rzehe					"	"	5 4	"	grey "	none	" Walter
26	"	"	25	"	"	248 Grand St. "					"	"	5 10	"	light "	"	" Wilhelm
27	"	"	25	"	"						"	"	5 5	"	blond "	"	" Adolf
28	no	"	35	no		broth. Kazimier Borkowski 52 Greenwich Bridgeport Conn.					"	"	5 6	"	blue grey	"	Russia Swarzen
29	"	"	20	yes	1907 Newark	cath. Nikolas Lepinski 22 Rankin St. Newark N.J.					"	"	5 9	"	" "	"	" Swinary
30	"	"	44	no		uncle Wawrzyn Zawrzyk 6-6th St. Newark Conn.					"	"	5 6	"	" blue	"	" Jambrow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

911

I, [illegible] Master, of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

13—1126

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1126

Affidavit of Surgeon.

I, Otto Hofmann, Surgeon of the President Lincoln, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Otto Hofmann

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19
at New York

E. Drury
Immigration Officer.

11—2138

175

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		92														
1	Repich	Josef	38		m	m	farmhand	no	no	Austria	Polish	Austria	Zaglowica	wife: Anna Repich Zaglowica	Ill.	Chicago
2	Polanczak	Jano	21		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zamuje	" : Marya Polanczak Zamuje	Pa.	Helen
ADMITTED	Bochda	Gregor	22		"	s	2-997262.	"	"	Russia	Russian	Russia	Karpowicze	father: Klemenk Bochda Karpowicze	Ny.	Brooklyn
ADMITTED	Kiwitz	Pieter	35		"	m	"	no	no	"	"	"	Lackacki	wife: Stefana Kiwitz Lackacki	Ny	Brooklyn
5	Krawczenok	Wassily	34		"	"	"	"	"	"	"	"	Staring	" : Anna Krawczenok Staring	"	Hudson
6	Misewitz	Justin	20		"	s	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Frankolndi	father: Adam Misewitz Frankolndi	Ill.	Chicago
7	Nitkowiczuky	Ewa	18		f	"	"	no	no	"	"	"	Medwitki	mother: Ana Nitkowiczuky Medwitki	Conn	Wallabury
8	Churbel	Maxim	23		m	"	"	yes	yes	"	Russian	"	Rymowce	father: Jewedi Churbel Rymowce	Ny	New York
9	Sdanowitz	Kasemir	30		"	m	"	no	no	"	Polish	"	Wojdake	wife: Scolastka Sdanowitz Wojdake	Mass	Lowell
10	Lezendok	Maria	20		f	"	"	"	"	"	"	"	Bergwice	mother: Emilio Adelgina Bergwice	Ny	New York
11	Blasewicz	Stepan	18		m	s	7-27011-V/07/35-605	yes	yes	"	"	"	Dergiozi	father: Antoni Blasewicz Dergiozi	"	Brooklyn
12	Lichanowski	Piotr	19		"	"	1-261091-7-11-Ky	no	no	"	"	"	wibowka	" : Marcin Lichanowski wibowka	Conn	Norwich
13	Borisewicz	Stanislaw	29		"	m	1-18555	yes	yes	"	"	"	Ilany	wife: Rosalia Borisewicz Ilany	Ny	Stapleton
14	Lisda	Alexander	33		"	s		no	no	"	Russian	"	Sinstannin	" : Marya Lisda Sinstannin	"	Mathaven
15	Wodarski	Piotr	36		"	"		"	"	"	Polish	"	Zielona	" : Johanna Wodarska Zielona	Mich	Detroit
16	† Forosiewicz	Michal	40		"	m		"	"	"	Russian	"	Nawtowicz Iwowa	" Irena Forosiewicz	Ny	New York
17	"	Daniel	19		"	s		"	"	"	"	"	"	sister: Nawtowicz	"	"
18	Kiditis	Kazimir	29		"	"		"	"	"	Lithuanian	"	Jundli	father: Jonz Kiditis Jundeli	Mass	Lowell
19	Sawrzyzak	Jonz	33		"	m		yes	yes	"	Polish	"	Sempolna	wife: Josefa Sawrzyzak Sempolna	Ill.	Chicago
20	Murasan	Joan	30		"	"	mother	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Sorda	mother: Marioka Murasan Sorda	O.	Cleveland
21	Lugistinowicz	Isabella	28		f	"	wife	no	no	Russia	Polish	Russia	Katerinow	father: Michal Lugistinowicz Katerinow	Ny	Rome
22	Kaiserzewski	Jan	31		m	"	farmhand	yes	yes	"	"	"	Serdwo	wife: Zofia Kaiserzewski Serdwo	Ill.	Chicago
23	Lugielski	Jan	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Liechowicek	" : Hasylda Lugielski Liechowicek	Mich	Detroit
24	Brauer	Leisig	28		"	s	driver	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Lubtowiske	father: Jegor Brauer Lubtowiske	Ny	New York
25	Fabin	Wawrzyniec	22		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	wola Ramielowska	" : Josef Fabin wola Ramielowska	Ny	Trenton
26	"	Rozalia	18		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Poszkozin	Alphons	25		m	"	"	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wyzu	father: Wladislaw Poszkozin Wyzu	Ny	Rochester
28	Ambrosaite	Katrina	22		f	"	"	"	"	"	"	"	Pusrkeli	mother: Ona Ambrosaite Pusrkeli	Ill.	Brikner
ADMITTED	Riebel	Josef	19		m	"	2-293715-1-7-44 student	yes	yes	"	Saxon	"	Knstarcevo	" : Margarete Riebel Knstarcevo	Ohio	Akron
30	Kozlowski	Wit	24		m	"	friend	"	"	"	Polish	"	Kgniw	wife: Josefa Kozlowski Kgniw	Ill	Chicago

62

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 176

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid through rate.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self			brother Michal Majewski 4330 Ellis Ave Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	black	gray	none	Austria	Galicia
2		"			brother Ivan Plintko no st. Helen, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	d'brown	"	"	Russia	Russia
3		"			cousin: Jachar Leschok Flushing Box 417 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d'blond	brown	"	"	Karpowicze
4		"			nephew: Piotr Schabinski Box 415 South River, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	gray	"	"	Szczarki
5		"			brother: Alexander Skanorenski Box 280 Hudson, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	d'blond	"	"	"	Stainy
6		"			wife: Jonas Wiksztis 1778 Halsted st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Frankelinki
7		"			cousin: Antanas Kakaska Bank st. 577 Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d'brown	gray	"	"	Miedwieski
8		"			friend: Wasil Szandzika Canal st. 41 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d'blond	"	"	"	Skirnk
9		self		Yes 7 yrs Rockland	wife: Wladislaw Perkins Winter st. 1 Howell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Wojdaka
10		"			husband: Wasil Szendzik Canal st. 41 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Semonisse
11		"			Roger Stopa Kaniuska 3rd Ave 719 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lyda
12		"			cousin: Leon Olekiewicz Hamilton st. 257 Norwich, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d'brown	"	"	"	Wiborska
13		"		Yes 7 yrs New York	wife: Antoni Kostrzica 833 Bay st. Kapleton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zleny
14		"			wife: Josef Wasilewski Box 332 Matawan, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Lisikanice
15		"			wife: Stanislaw Jarko Chene st. 1089 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d'blond	blue	"	"	Telona
16		"			cousin: Andrej Worobiches New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	d'brown	gray	"	"	Nawitowice
17		"			Madison st. 91	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
18		"			friend: Alexander Batenas Clark st. 29 Lawrence Bos, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d'blond	blue	"	"	Zindeli
19		"			wife: Antoni Wilinski 1378 Buffalo st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d'brown	gray	"	"	Songolica
20		acquaintance			cousin: Jan Lisetka Bolton st. 2635 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Forda
21		self			husband: Piotr Augustynowicz Box 79 Rahway, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l"	gray	"	Russia	Katowice
22		"			Rafal Jan Leczyszewski 1911 Wabansia ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d"	"	"	"	Leczkno
23		"			son: Roman Swiglelski 475 Alexander st. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d'blond	blue	"	"	Lowicek
24		"		Yes 7 yrs New York	sister: Bertha Ollmann Oxford st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d'brown	brown	"	"	Lisfowicki
25		"			cousin: Agnieszka Lisk Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	Austria	Wola Rawszewska
26		"			19 Non st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
27		self			cousin: Vincenty Zegelski Delaware st. 20 Kalamazoo, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d'brown	"	"	Russia	Swarzarec
28		"			brother: Jan Ambrozaitis Box 76 Dekorn, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	d'blond	blue	"	"	Teslaubis
29		"			Kabat Stanislaw Piebel Box 76 Dekorn, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Kiotawo
30		"			friend: Wojdak Ignacy Bradley st. 1068 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Horno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

211

I, [illegible] Master of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

177

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

13—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

111 45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
93															
1	Puckalski	Alexander	20		m s	2-888/26-7-11 farm lab	no no	Russia	Polish	Russia	Dlugi Kout	father Andrzej Puckalsky	Dlugi Kout	A.P.	Elizabethport
2	Burzynski	Josef	35		m "	farm lab	yes yes	"	"	"	Bopna	wife Maryanna Burzynski	Bayuk	Mass	Worcester
3	Radkewicz	Adam	32		" "	"	no no	"	"	"	Rogazew	— " — Madelina Radkewicz	Rogazew	N.Y.	New York
4	Slaszak	Jan	40		" "	"	" "	"	"	"	Wrzaciwek	— " — Rosalia Slaszak	Wyacivik	P.	Scranton
5	Prusaczyk	Josef	22		" "	1-99461-505	" "	"	"	"	Oberwo	father Andrej Prusaczyk	Oberwo	Conn	Bridgeport
6	Niedzwiecki	Alexander	21		" "	1-108867 1-505-11-23/40	" "	"	"	"	Dlugi	— " — Josef Niedzwiecki	Dlugi	Mass	Lowell
7	Olszewska	Stanislawa	20		f "	2-739/101-505 farm lab	yes yes	7/1/40	"	"	Kuoy	mother Bronislawa Olszewska	Kuoy	N.J.	Elmhurst
8	"	Wladyslawa	18		" "	" "	" "								
9	Wandelowski	Josef	20		m "	farm lab	no no	"	"	"	Toreskowo	father Franz Wandelowski	Toreskowo	N.J.	Brooklyn
10	Salek	Anna	19		" "	"	yes yes	Austria	"	Austria	Namiadow	mother Terese Salek	Namiadow	Conn	New Britain
ADMITTED 11	Mahlwitz	Hermann	19		" "	smith	" "	Russia	German	Germany	Schlelauen	uncle: Heinrich Mahlwitz	Ryzgaten	N.J.	Brooklyn
12	Pacyna	Josef	20		" "	farm lab	" "	Austria	Polish	Austria	Namiadow	father Kazimierz Pacyna	Rembowo	Conn	New Britain
13	Pakarsky	Josef	22		" "	"	no no	Russia	"	Russia	Akaczy	brother-in-law: Andrus Forenikowicz	Akaczy	P	Mt. Carmel
DEPORTED 14	Krasnauckusy	Magdalena	20		f "	IN HOSPITAL DISCHARGED farm lab	yes yes	"	Lithuanian	"	Dvoiliki	father: Kazimierz Krasnauckusy	Dvoiliki	Conn	New Haven
15	Serdinsky	Piotr	27		" "	farm lab	" "	"	Polish	"	Derwonki	— " — Jan Serdinsky	Dvoiliki	P	Nanticoke
16	Bugaz	Wladislaw	21		" "	IN HOSPITAL DISCHARGED	no no	"	"	"	Duzyinni	wife Pelagia Bugaz	Duzyinni	N.J.	Hempstead
17	Prawda	Fisdel	18		f "	dressmaker	yes yes	"	Hebrew	"	Elerzanoco	father Josel Prawda	Elerzanoco	"	New York
Deil 18	~~Faverbaum~~	~~Dvore~~	19		" "	"	" "	"	"	"	Mesercz	— " — Mauce Faverbaum	Mesercz	"	Orange
19	Elke	Leopold	20		m s	farm lab	no no	Russia	Lithuanian	Russia	Babisz	— " — Jurgis Elke	Babisz	Conn	New Haven
20	Falz	Samuel	18		" "	tailor	yes yes	"	Hebrew	"	Lipa	— " — Selomie Falz	Lipa	N.J.	Brooklyn
21	Selerman	Elone	20		" "	shoemaker	" "	1-309/209-7/1/40	"	"	Friedrichstadt	" Jankiel Selerman	Friedrichstadt	"	New York
22	Kyllik	Michal	19		" "	farm lab	" "	Hungary	Slovak	Hungary	Felsokubin	" Andrej Kyllik	Felsokubin	Ill.	Blue Island
23	Dudas	Martin	30		" m	"	" "	"	"	"	Lugna	wife Mena Dudas	Lugna	P	Vanocho
24	Colner (Pujas)	Jagoda	31		f "	housewife	no no	"	Croatian	"	Dolgace	father Ivan Pujas	Dreyce	Ill.	Keyance
25	Saponya	Pavao	25		m s	farm lab	yes yes	"	"	"	Pankova	mother Pavlija Saponya	Pankobe	Mo.	Hegwisch
26	Erlyenic	Vaso	32		" m	"	no no	"	"	"	Sepa	wife Erica Erlyenic	Lasa	N.J.	Port Reyes
27	"	Peter	16		" s	"	" "					mother:			
28	Erkir	Antras	17		" "	"	yes yes	"	Slovak		Lievenjfalu	fath. Antras Erkir	same address	"	"
29	Jakobchew	Jankel	36		" m	Book Binder	" "	Russia	Hebrew	Russia	Lucow	wf Lalle Jakobchew	Lucow	N.Y.	New York
30	Uszleber	Istvan	25		" "	Shoe maker	" "	Hungary	Hungarian	Hungary	Sara	" Anna Uszleber	Sara	N.J.	Trenton

93

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

15—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 178

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or by any society, committee, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	10	no	brother: Franciszek Rudolski 326 Park Av, Elizabethport, N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond	blue	Russia Sluge Kowl
2	"	"	11	Yes 1909 Mass. Worcester	brother-in-law: Stanislaw Pawlak 20 Ward St, Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	grey	" " Bojus
3	Yes	"	27	no	friend: Wasili Radkewicz 90 Ost St, New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	" " Kuszany
4	no	"	15	"	friend: Jakob Lasota 318 Laurel St, Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grey	" " Wiaziewek
5	"	"	25	"	brother: Franz Pruszczyk 368 Hamilton St, Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	" " Rabergi
6	"	"	7	"	brother: Peter Niedzwiecki 67 Clarke St, Lowell, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	grey	" " Slugi
7	"	aunt	16	"	aunt: Teodora Maulewicz 6 Division St, Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" " Kucy
8	"	"				"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " "
9	yes	self	10		brother-in-law: Jan Dutkowski 196 Dupont St, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" " Paraskowo
10	"	brother-in-law	16		brother: Josef Kenlesz 247 Washington St, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blond	brown	" Austria Renzyno
11	"	cousin	0		college: Jerzy Schmel 126 Stark St, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	" Russia Kerkelan
12	"	brother-in-law	10		brother-in-law: Kazimierz Kaczelle 247 Washington St, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Austria Ramyno
13	"	self	18		brother-in-law: Kazimierz Lorenzkowski W. 62 St 438 Ave, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	" Russia Rakepin
14	no	"	25		uncle: Wilhelm Tymnicki 139 Fallon Hall St, New Haven, Conn.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	grey	" " Dvilki
15	yes	"	20		cousin: Antoni Kacsz 16 Ridge St, Nanticoke, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" " Czerwonka
16	no	"	25	Yes 1907 Hollywood	brother-in-law: Kazimierz Szczepkowski Box 38 Hempstead, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" " Duzmin
17	yes	"	25	no	brother-in-law: Krug Meyer 104 Suffolk St, New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	" " Blazanowo
18	no	"	25	"	cousin: Lawo Wenzler 992 Main St, Orange, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	" " Mesenz
19	yes	brother	20		brother: August Ulbe 189 Franklin St, New Haven, Conn.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	blond	grey	none Russia Seldawizki
20	"	uncle	25		uncle: Ruziger Bros 39 Osborn St, Brooklyn, N.Y.	or 206						5 4	"	black	brown	" " Lipa
21	"	brother	21		brother: Lebe Pekermalun 95 Warren St, New York	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	"	" " Friedrichstadt
22	"	self	19		brother: Nikolas Kulicke 121 Vermont St, Blue Island, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Hungary Lescuy
23	no	"	yes 5		ad. brother: Andrey Kosolopuk Bayonne	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" " Lipna
24	yes	"	20		husband: Nikola Kolmer 401 W. 47th St, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	" " Drlyace
25	no	"	20 yes	1907 Kans. City	cous: Peter Lapenga Boston, Sugar Beet, Mo	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" " Szevevoc
26	yes	"	25	" 1907 Florence Kans.	friend: Nikola Majurovic Box 7, Port Jervis, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" " Slovnici
27	"	"	25	no	cous: Georg Lastor	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" " Caplyani
28	"	"	11		no rel: Frank Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" " Schenyfalu
29	"	"	25		uncle: Solomon Jakobstein 118 W 124th St, New York	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dark brown		" Russia Lodz
30	no	"	20		father-in-law: Valentin Kaczgrad 140 Jersey St, Kenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blue		" Hungary Gora

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

13—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—2118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith
(Here strike out "sailing therewith" or "employed by certain Steamer," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Coburn

Immigration Officer.

15—2758

179

3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Cywinski	Piotr	19		m. s.	f. lab.	yes		Russia	Polish	Russia	Dylewo	mother: Karolina Cywinska Dylewo	Con.	New Britain
2	Burakowski	Wladyslaw	33		m.	"	no		"	"	"	Budzisk	wife: Alexandra Burakowska, Budzisk	Pa.	Wilker-Barre
3	Gleba	Rozalia	18		f. s.	Dom			"	"	"	Krebki	father: Marcin Gleba Krebki	Mass.	Clinton
4	Walkowski	Stanislaw	22		m. m.	2-"928871"	yes		"	"	"	Kluse	wife: Helena Walkowska, Kluse	Oh.	Lansing
5	Juzwik	Jan	20		s.	"	no		"	"	"	Salusi	father: Alexander Juzwik, Salusi	N.Y.	Brooklyn
6	Cywinska	Konstancya	21		f.	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	Lipowiz	" : Ignacy Cywinski, Lipowiz	"	"
7	Hoppes	Ignat	50		m. m.	"	no		"	"	"	Janowo	wife: Jozefa Hoppes, Janowo	Mass.	Boston
8	Lobolewski	Wladyslaw	26		s.	"	yes		"	"	"	Lankarzyn	father: Adam Lobolewski, Lankarzyn	"	Lawrence
9	Bogdanowa	Maryanna	20		f.	"			"	"	"	Stefanin	mother: Maryanna Bogdanowa, Stefanin	Pa.	Wilker-Barre
10	Bylewska	Wernika	44		wid.	Dom	no		"	"	"	Zielone	brother: Jan Werbicki, Zielone	Wash.	Aberdeen
11	Mitzner	Friedrich	23		m. s.	f. lab.	"		"	German	"	Lonowko	father: Friedrich Mitzner, Lonowko	Pa.	Philadelphia
12	Katzenwasky	Konstantin	28		"	"	yes		"	Russian	"	Suwrgen	" : Michal Katzenwsky, Suwrgen	N.Y.	Rome
13	Fischer	Johann	25		m.	11-141369 4-10-36 shoemaker	"		Hungary	German	Hungary	Hoggesz	mother: Elizabeth Fischer, Hernaty 6 Budapest	Wisc.	Milwaukee
14	Szostecki	Stanislaw	18		s.	f. lab.	"		Austria	Polish	Austria	Hage	mother: Anna Szostecka Lubiena	Pa.	Nanticoke
15	Pszczkowzyn	Napoleon	30		"	"	no		Russia	"	Russia	Wyzn	father: Wladyslaw Pszczkowzyn, Swentwzesa	N.Y.	Rochester
16	Juszka	Kazimir	29		m.	"	"		"	"	"	"	wife: Aniela Juszka, Wyzn	"	Brooklyn
17	Dawidsoner	Abram	20		s.	Lockmith	yes		"	Hebrew	"	Brest	father: Chaim Dawidsoner, Brest	"	New York
18	Danikowska	Anna	17		f.	"	"		"	Polish	"	Chorzele	" : Jan Danikowski, Chorzele	"	Irvington
19	Dzilinska	Florentyna	18		"	Dom	no		"	"	"	Slagova	" : Zacharias Dzilinski, Slagova	Con.	New Britain
20	Gubercek	Moiserbe	24		m.	tailor	yes		"	Hebrew	"	Zielichow	" : Berek Gubercek, Zielichow	N.Y.	Orange
21	Walicki	Kazimir	25		"	f. lab.	no		"	Lithuanian	Russia	Gartner, Mast.	" : Arussiuk Walicki, Ruszinie	Mass.	Gartner
22	Kazrobelnik	Eric	20		"	padler	yes		"	Hebrew	Russia	Kazewo	mother: Bassie Kazrobelnik, Kazewo	Con.	Dorfery
ADMITTED 23	Rubnis	Frank	21		"	f. lab.	no		Russia	Lithuanian	Russia	Suwalki	" : Ewa Rubnis, Syzniki	N.Y.	New York
ADMITTED 24	Lehmeer	Siegmund	19		"	Clerk	yes		Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	father Osias Lehmeer, Rodeska 33, Lemberg	"	Brooklyn
25	Berki	Emio	24		m.	f. lab.	"		Hungary	Magyar	Hungary	Mor	father: Emio Berki, Mor.	"	New York
26	"	Gizella	21		f.	h. wife			"	"	"	"	— —	N.J.	Hackingsack
27	Schiffer	Margit	17		s.	h. maid			"	"	"	Bakonyszarkany	father Istvan Schiffer, Bakonyszarkany	N.Y.	New York
28	Lengyel	Istvain	36		m.	IN HOSPITAL f. lab.	DISCHARGED		"	"	"	Vasaros-	wife: Julianna Lengyel, Vasaros-	Oh.	Cleveland
29	Hajdu	Ilona	17		f.	s. h. maid	"		"	"	"	Mor	father: Janos Hajdu, Mor	Wisc.	Milwaukee
30	Berkovic	Fabian	17		m.	f. hand	no		"	Croatian	"	Zsire	" : Miska Berkovic, Zsire	Pa.	Rochester

94

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 180

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$6	no	brother: Adam Cywinski, Gillibrier str. 114, New York,	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none	Russia	Dylewo
2	no	"	25	"	brother-in-law: Stanislaw Lubjak, Sherman str. 92, Wilkes Barre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Budzisk
3	no	"	27	"	brothers: Pawel Gleba, Green str. 123, Clinton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Rzebki
4	no	"	10	"	uncle: Wladyslaw Kwiekowski, Box 331, Lansing, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kluse
5	yes	"	25	"	brother-in-law: Ignacy Rutkowski, Grand str. 54, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	light blue	"	"	"	Salusi
6	"	"	24	"	cousin: Marcin Budrialowski, Lokfort str. 318, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lawdyn
7	no	"	20	"	friend: Thorsko Gwedberg, Federett str. 46/48, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Janowo
8	no	"	35	"	brother: Stanislaus Lobolewski, Union str. 89, Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Lankarzu
9	no	"	27	"	cousin: Stanislaw Lubjak, Sherman str. 92, Wilkes-Barre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Stefanin
10	no	wife	40	"	cousin-in-law: Alexander Schmierwitz, West 12th str. 123, Aberdeen, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zielone
11	no	self	20	"	brother: Ernst Hiffner, Pa. ~~E. Eyre str. 1604, Philadelphia~~ 1604 E. Eyre	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Lonowko
12	no	"	25	"	friend: Piotr Augustinowicz, Box 71, Ronco, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Wierzewizy
13	yes	"	22	"	brother-in-law: Stefan Gartner, Clifton ave 3120, Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	Hungary	Hogyecz
14	no	"	25	"	brother-in-law: Walenty Bytnar, Main str. 392, Nanticoke, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Lubiena
15	"	"	45	"	friend: Felix Zwzielski, Selenga str. 24, Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	Russia	Swentazen
16	yes	"	23	"	brother-in-law: Kazimir Swirski, ~~Roscoe str. 110, Brooklyn, N.Y.~~ 124 Reese	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wysu
17	"	"	25	"	uncle: Sam Berkmann, 84 Eldridge str., New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	"	Brest
18	no	"	18	"	sister: Marya Danilewska, Grove 381, Irvington, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Chorzele
19	"	"	15	"	brother-in-law: Jakob Zapatka, Broad str. 127, New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Slagora
20	"	"	20	"	cousin: Zano Weinzier, Mainestr. 392, Orange, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Zielitow
21	yes	"	yes	yes	brother: Jonas Walcuk, Lemerle str. 99, Gardner, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kutku
22	"	uncle	25	no	uncle: Antonio Sacko, Abram Jane Madison str. 1564, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Kazano
23	yes	self	9	no	brother: Ivan Rubilis, 72 3 str. 90, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	yes	good	no	5	5	"	brown	grey	none	"	Lusniki
24	"	"	10	"	brother: Bernhart Schneider, 173 Ridge C, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Austria	Lemberg
25	no	"	25	"	brother: Josef Bodki, Box 497, Washington Station, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Mor
26	"	husband	—	yes	65th New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
27	yes	self	18	no	brother: Antal Schiffer 1194 Ave A, New York,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Garmot
28	"	"	30	"	friend: Peter Lichtmiller, W 104 str. 2135, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Vasarot
29	no	"	18	"	brother: Ferenz Hayden 188 Jefferson str. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Mor
30	no	"	24	"	brother: Stefan Berkovi, Rochester, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Kuve

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

961

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Montanya G, of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Montanya G
Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

Immigration Officer.

11—3126

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3126

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [redacted] six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

181

Sworn to before me this [blank] day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

15—2130

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1145

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petrowska	Michalina	45		f	w. wife	no		Russia	Polish	Russia	Chowa	son-in-l: August Brzozowski	O.	Toledo
2	"	Stanislawa	9		f	s.	"		"	"	"	"	Chowa	"	"
3	Szczepaniak	Jan	32		m	m. f. lab.	yes		"	"	"	Serbow	wife: Josefa Szczepaniak Warschau, Serbow	Ill.	Chicago
4	Solowej	Wasili	21		m	s.	no		"	Russian	"	Skrzynowka	mother: Tanacha Solowej Skrzynowka	Conn.	Hartford
5	Tomaszewski	Jonis	25		"	"	yes		"	Lithuanian	"	Engrejano	father: Jonas Tomaszewski Engrejano	Che.	Rumford Falls
6	Wasilewski	Franciszek	38		m	"	no		"	Polish	"	Trzeworny	wife: Charyzanna Wasilewski Trzeworny	Pa.	Shenandoah
7	Koda	Jan	20		m	s.	"		"	"	"	Dydki	father: Franciszek Koda Dydki	"	Shinovka
8	Przekop	Boleslaw	20		"	"	yes		"	"	"	Sabrany	mother: Anna Przekop Sabrany	N.J.	Jersey City
9	Tomaszewski	Josef	29		m	"	"	8-188463-5/16/40	"	"	"	Swirdale	wife: Anna Tomaszewski Swirdale	Mass.	Lawrence
10	Jagiello	Wawrzyn	34		"	"	"		"	"	"	Thomin	—"—: Nipomucyna Jagiello Thomin	Ill.	Chicago
11	Wesciansha	Josefa	33		f.	s.	seaman	no	"	"	"	Pasedecz	cousin: Antoni Jaworski Pasedecz	"	"
12	Kudzinski	Karol	20		m	"	f. lab.	"	"	"	"	Dutki	father: Kasimir Kudzinski Dutki	Pa.	Shinovka
13	Josefowicz	Jan	42		m	"	"		"	"	"	Detroit	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C. wife: Katarzyna Josefowicz	Mich.	Detroit
14	"	Stanislawa	17		f.	s.	tailress		"	"	Russia	Przemiorsk	Russia. Przemiorsk mother: — " —	"	"
15	Nowak	Maryanna	60		"	wid.	"		"	"	"	"	daughter:	"	"
16	Smolinska	Andstasia	20		"	s.	h. maid	yes	"	"	"	Antonin	brother: Josef Smolinski Antonin	W.Va.	Wheeling
17	Jasinska	Josefa	2		"	"	"	no	"	"	"	Cleveland	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C. uncle: — " —	"	"
18	Kertus	Michal	17		m	"	f. lab.	"	Hungary	Slovak	Hungary	Felorszpfalu	sister: Maria Kertus Felorszpfalu	Pa.	Bruceton
19	Biscan	Janko	29		m.	"	"	"	"	Croatian	"	Cerovac	wife: Jaga Biscan Cerovac	O.	Cleveland
20	Nestorovic	Chile	40		"	"	"	yes	"	"	"	Pavkowa	—"—: Kata Nestorovic Pavkowa	Pa.	Alexandria
21	Mumjas	Baja	25		m.	m.	wife	no	"	Servian	"	Ponikve	mother: Cojida Mumjas Ponikve	"	Mc. Keesport
22	Paskas	Rusica	24		"	"	"	"	"	Croatian	"	Drljace	mother: Jutka Skajatowa Drljace	Ind.	Gary
23	Skiljenovic	Lazo	35		m.	m.	f. lab.	"	"	"	"	Luscani	wife: Draginja Skiljenovic Luscani	Pa.	Lebanon
24	Skierkowska	Waleria	29		f.	wid.	h. wife	"	Russia	Polish	Russia	Skampy	brother: Wojciech Skierkowski Skampy	Conn.	Glenville
25	"	Stanislaw	9		m	s.	—	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Adam	7		"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Grodzka	Rozalia	20		m	"	f. lab.	no	Russia	Polish	Russia	Rimow	father: Antoni Grodzki Rimow	Pa.	Chester
28	Adamowicz	Piotr	21		"	"	"	yes	"	"	"	Wilna	sister: Francisca Adamowicz 20 Primarski St. Wilna	"	Edwardsville
29	Strola	Jonas	22		"	"	"	2-505426-3/1/37	"	Lithuanian	"	Wyjuna	father: Justin Strola Wyjuna	Ia.	Sioux City
30	Petrosius	Kasimir	19		"	"	"	2-673353-1-6/37 no	"	"	"	Kwinigi	brother: Isidor Petrosius Kwinigi	Ill.	Chicago

Waltz Jr. 35

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 182

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid her own passage, whether paid by relative, friend, employer, etc., and if so, name and complete address.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	Yes	Self	$40.00		husb: Antoni Piedrowski 1st Hallman Str 767 Toledo O				good	no	5	4	fair	gray	grey	none	Russia	Chowa	
2	"	father	-																
3	"	self	37.00		Uphold: Antoni Sparka 2636 25th St. Chicago Ill						5	6	"	"	blue			Serbus	
4	"	"	32.00		for: Simon Stallek 141/45 Winslow St Bedford						5	7	"	"	grey			Strzyzowka	
5	"	"	25.00		cousin: Helena Zyzanska 215 Franklin St. Rumford Falls						5	9	"	"	"			Chrzyzowo	
6	"	"	25.00		brother-in-l: Antoni Skrzypinski 407 Darwin St. Youngstown						5	9	"	"	brown			Cierpowny	
7	"	"	8.00		cousin: Stanislaw Kasperka 4th chimenka Pa						5	6	"	"	grey			Krzyz	
8	yes	"	20.00		brother: Alexander Brzeski 216 13th St. Jersey City NJ						5	4	"	"	"			Dudki	
9	"	"	25.00		Bro: Alexander Szydlowski 23 Argyle St Lawrence Mass						5	9	"	"	"			Sabrany	
10	"	"	20.00		brother-in-l: Ignacy Walczak 1845 Reddy St Chicago Ill						5	9	"	black	brown			Swirkocle	
11	"	"	15.		cousin: Adam Albrecht 2332 Raley St Chicago Ill						5	9	"	"	brown grey			Chomin	
12	"	"	17.00		wife: Marcyanna Zlotowska Pa						5	6	"	"	"			Posedeca	
13	"	"	60.00	1905 Detroit 12 Mich.	cousin: Jan Sak Nanticoke Pa Swoyerville Pa				Nanticoke Pa		5	8	"	"	"			Dathi	
14	"	father	no		brother: Josef Jonesowice 715 Sylvan Ave Detroit Mich.						5	8	"	"	"			Przekiorowe	
15	"	son-ill.	"						Jozef Douglass		5	6	"	"	"			"	
16	"	brother-ill.	15.00		Brother-ill: Ignatz Tajinski 75 Chadshall St. Wheeling W.Va.						5	5	"	grey	blue			"	
17	"	father	-	Cleveland O.	father: Peter Pother Ireland						5	7½	"	brown	grey			Antonin	
18	"	self	20.00	no	friend: Steph Sacho Box 68 Boucetown Pa						5	—	"	"	"		U.S.A.	Cleveland O.	
19	"	"	25.00	1908 Chicago 11 Ill.	brother-ill: Charles Sudyrig 907 S. 67th St. Cleveland O						5	4	"	black	grey		Hungary	Felsosipfalu	
20	no	"	60.00	no	cousin: Chirko Vukosavljevic Box 81 Alexandria Pa						5	8	"	brown	"			Ubiscani	
21	yes	Self	25.	no	husband: Emile Mungas 401 Elm St. Cpt. Keesport Pa						5	7	"	"	"			Paukowa	
22	"	"	15.00		brother: Chilan Pashgis 164 Ave Gary Ind.						5	6	"	"	brown			Ponikve	
23	yes	Self	25.00	1902 Shamokin 04 Pa	friend: Adam Zaic Box 78 Lebanon Pa						5	6	"	"	grey			Rastovac	
24	no	brother-ill.	25.00	no	brother-ill: Josef Bogdanski Box 207 Glenville Penn.						5	6	"	"	blond			Luscani	
25	"	mother	"								5	7	"	"	"		Russia	Skampy	
26	"	"	"								5	7	"	"	brown			"	
27	No	self	25.00	no	cousin: Stanislaw Kyszmierski 508 Louis St. Chester Pa	no	no	no	Good	no	5	6	"	"	grey			"	
28	"	"	16.00	no	uncle: Valeri Deinzewicz 334 Hillside St. Edwardsville						5	8	fair	brown	grey	none		Rinow	
29	yes	"	25.00	no	uncle: Karol Brazinskis Pa 418 Panama St. Lions City Pa						5	6	"	"	"			Vilna	
30	"	"	30.00		brother-ill: Tadeusas Belkus Pa 4600 Wood St. Chicago Ill				Adam Wiesler		5	7	"	brown	brown			Svedkuny	
															grey			Ivonigi	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] J. C. of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2115

183

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith (State whether "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

13—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pelogi	Todos	33		m m	farmd	ja ja		Hungary	Roumanian	Hungary	Mezöpete	wife: Maria Pelogi Mezöpete	O.	Alliance
2	Dezerat	Mike	29		"	"	"		"	"	"	Mezöfjalü	" : Elena Dezerat Mezöfjalü	"	"
3	Harginean	Iancu	39		"	"	"		"	"	"	Kidzin	brother: Georg Harginean Kidzin	Pa.	Louisville
4	"	Valeria	22		"	wife	no no		"	"	"	"	wife:	"	"
5	Hiseö	Andreas	47		m	farmd	"	"	"	"	"	"	wife: Dominska Hiseö	Pa.	Coppel
6	Flaka	Georg	35		"	"	yes yes		"	"	"	"	" : Joanna Flaka	O.	Canton
7	Novotni	Franz	26		"	"	"	"	Slovak	"	Hungary	Dobsina	" : Maria Novotni Dobsina	Pa.	Wilmerding
8	Karlovic	Luka	30		"	"	no no		Hungary	Croatian	Hungary	Lucica	" : Kata Karlovic Lucica	O.	Cleveland
9	Miloszyc	Josip	30		"	"	yes yes		"	"	"	Lona	wife: Zaga Miloszyc Lona	W.Va.	Fairmont
10	Maly	Antoni	24		s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Kopiszna	father: Marcin Maly Kopiszna	Pa.	Pittsburg
11	Martynowicz	Zygmunt	27		"	"	"	"	"	"	"	"	uncle: Anton Martynowicz "	"	"
12	Bylauszus	Franz	18		"	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Poniewiez	mother: Zofia Bylauszus Poniewiez	"	"
13	Radolinski	Jan	36		m	"	no no		"	Polish	"	Szymanowice	wife: Maryanna Radolinska Szymanowice	Wis	Milwaukee
14	"	Kazimir	9		s	child	"	"	"	"	"	"	mother:	"	"
15	Naglis	Anna	23	1	m	wife	11-24908-9/23/40-505		"	Lithuanian	"	Schaulen	mother: Viola Naglis Schaulen	Ill.	Chicago
16	Szwekus	Anton	27		m	farmd	"	"	"	Polish	"	Aspelto	father: Ivan Szwekus Aspelto	"	Kewanee
17	Sabljaric	Jandre	24		m	farmd	yes yes		Hungary	Croatian	Hungary	Cerovai	wife: Kata Sabljaric Cerovai	Mo.	St. Louis
18	Rizsko	Schariton	20		s	"	no no		Russia	Russian	Russia	Zilej	father: Wasyl Rizsko Zilej	Ny.	Brooklyn
19	Silmeier	Lore	28	1	m	wife	yes yes		"	Hebrew	"	Kusan	" : Jankel Levy Kusan	Ill.	Chicago
20	"	Chaim	2		s	child	no no		"	"	"	"		"	"
21	Woszenovsky	Nikolaj	18		"	farmd	yes yes		Austria	Ruthenian	Austria	Tasem	father: Andrej Woszenovsky Tasem	O.	Akron
22	Zavilitz	Georg	25		m	"	"	"	Hungary	Slovak	U.S.	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Elizabeth Zavilitz Poplisca	Pa.	Connemaugh
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11-24908-9/23/40-505

96

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

184

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 13 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid for by relative, friend, other person, or by himself; if by himself, how obtained; if paid for, how long in possession of money.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	[illegible]	self	[illegible]	yes / [illegible]	agt: Nikolaus Zilon, 2nd Liberty st. Alliance, O.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blond	gray	none	Hungary	Mezopete
2	[illegible]	"	[illegible]	no	cous: Fepp Vasilsca	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	"	Mezonyfalu
3	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	brit: Bletar Mihaile, Louisville, Ky, Jefferson Ave 640	"	"	"	"	"	"	5 8	"	[illegible]	"	"	"	Bideoir
4	[illegible]	husband	[illegible]	[illegible]		"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
5	[illegible]	self	[illegible]	yes / [illegible]	agt: Adam Zigon, Box 32, Coppel, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dk blond	grey	"	"	"
6	[illegible]	"	[illegible]	no	agt: Mihcan Zimstuc, 516 Hope st. Canton, O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
7	[illegible]	"	[illegible]	"	cous: Gyorgy Zipiak, no st. Dixonville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	"	Jehervir
8	[illegible]	"	[illegible]	yes / [illegible]	frnd: Marko Zinderic, B. 67 [illegible] st. 907 Cleveland, O.	-	-	-	-	-	-	5 9	"	blond	grey	"	"	Lucica
9	[illegible]	"	[illegible]	no / [illegible]	cous: Steve Zipak, no st. Fairmont, W.Va.	-	-	-	-	-	-	5 8	"	d "	"	"	"	Dimace
10	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	brit: Josef Zavadi, Mary st. 1824 Pittsburgh, Pa.	-	-	-	-	-	-	5 8	"	blond	"	"	Austria	Lopuszna
11	[illegible]	"	[illegible]	"	brit: Josef "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"
12	[illegible]	"	[illegible]	"	[illegible]: Stanislaw Zylanski, [illegible] st. 46	"	"	"	"	"	"	5 8	"	l "	"	"	Russia	Bendzies
13	[illegible]	"	[illegible]	"	brit: Michal Barcik, Milwaukee, Wis, Garden st. 754	"	"	"	"	"	"	5 4	"	d "	"	"	"	Kisoki
14	[illegible]	husband	[illegible]	[illegible]		"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	"	"
15	[illegible]	self	[illegible]	"	husband: Alex Vaglo, Grand Ave 1948 Chicago, Ill.	-	-	-	-	-	-	5 6	"	"	"	"	"	Schaulen
16	[illegible]	"	[illegible]	"	brit: Jan Ostro, Bourg [illegible] Kewanee, Ill.	-	-	-	-	-	-	5 11	"	"	"	"	"	Popolan
17	[illegible]	self	[illegible]	yes / [illegible]	cousin: Josef Music, 5th st. 2613 St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	blond	grey	none	Hungary	Lasnai
18	[illegible]	"	[illegible]	no	cousin: Pavel Davidensky, Grand st. 81 Brooklyn, NY	-	-	-	-	-	-	5 11	"	"	blue	"	Russia	Zitky
19	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	brit: Abram Berger, New York, NY 1122 Marshfield Ave Chicago, 2217 Clinton st. & Husb. Breyer	-	-	-	-	-	-	5 3	"	d	brown	"	"	Kiman
20	[illegible]	"	[illegible]	"		"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	"	"
21	[illegible]	"	[illegible]	no	brit: Nikolaj Pohajzak, Division st. 1081 Akron, O.	-	-	-	-	-	-	5 5	"	blond	brown	"	Austria	Jarcov
22	[illegible]	"	[illegible]	yes / 1/2	cous: Andras Riesko, no st. Connemaugh, Pa.	-	-	-	-	-	-	5 5	"	"	grey	"	Hungary	Papkara
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

185

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here state whether Surgeon "sailing therewith," or employed by ..., as the case may be.)

A Hofmann

Sworn to before me this ____ day of NOV 12 1912, 19

at New York

E Kenny

Immigration Officer.

11—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1138

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Milanovič	Mitko	17		m. s.	f. lab.	no		Hungary	Croatian	Hungary	Mursulinsela	father: Lino Milanovič Mursulinsela	Pa.	Pittsburgh
2	Markovič	Antun	28		m.	8-89496	yes		"	"	"	Stara	wife: Kata Markovič Stara	Ill.	Chicago
3	Lonienski	Wiktor	38		"	"	"		Russia	Polish	Russia	Rimunti	" : Bronislawa Lonienska, Rimunti	Pa.	Chester
4	Morlang	Jakob	22		m.	14-407506/21/39									
5	"	Pauline	24		f.	"	wife								
6	"		4		"	"	child	no							
7	"	Bertha	2		"	14-49794-170-41			"	German	"	Hofentae	father: Jakob Morlang Hofentae	Col.	Greeley
8	"	Male	1/2		"	14-46171-6-									
9	Szekonis	Mateus	20		m. s.	f. lab.	yes		"	Lithuanian	"	Kasu	father: Julius Szekonis Kasu	Ind.	Blaine
10	Dauerowicz	Roman	23		m. s.	f. lab.	yes		Russia	Polish	Russia	Nowylesk	mother: Jozefa Dauerowicz Nowylesk	Pa.	Edwardsville
11	Depitowski	Josef	26		m.	11-27+787	yes		"	"	"	Gizowka	wife: Rozalia Depitowska Gizowka	Wis.	Milwaukee
12	Szolkauskis	Jonas	22		"	"	"	3/3/41	"	Lithuanian	"	Shaulen	" : Levnora Szolkauski Shaulen	Ill.	Chicago
13	Armalis	Jonas	22		s.	"	yes		"	"	"	Pasery	mother: Ewa Armalis Pasery	"	"
14	Trompeks	Mikes	25		"	6-48501	3/10/38		"	"	"	Rudnik	father: Jonas Trompeks Rudnik	W.Va.	Coketon
15	Lekunasis	Jonas	23		"	"	no		"	"	"	Rudezko	mother: Else Lekunasis Rudezko	"	Thomas
16	Pankowski	Marcan	25		m.	butcher	"		"	Polish	"	Kalisz	wife: Maryanna Pankowska Kalisz	Wis.	Milwaukee
17	Kolesnizenko	Johann	20		s.	clerk	yes		"	Russian	"	Slobodzka	father: Andrej Kolesnizenko Slobodzka	Col.	Windsor
18	Segal	Chaje	25		f.	m. h. wife			"	Hebrew	"	Zambrow	" : Meier Grunfeld Wepnik	N.Y.	New York
19	"	Hersch	1/6		m.	child	no								
20	Kasura	Gregor	17		s.	f. lab.	yes		"	Russian	"	Gramzowa	father: Iwan Kasura Gramzowa	"	"
21	Mikalunas	Josef	21		"	"	"		"	Lithuanian	"	Rudzy	" : Alexandras Mikalunas Rudzy	Pa.	Mt. Advo
22	Kamm	Rivke	40		f.	m. h. wife			"	Hebrew	"	Lechewitz	uncle: Chaje Lurs Lechewitz	"	Philadelphia
23	"	Dwoirke	14		"	s. dressmaker			"						
24	"	Gabriel	10		m.	child	no		"						
25	"	Love	9		f.	"	"		"						
26	"	Zome	4		"	"	"		"						
27															
28															
29															
30															

W. S. Williams Boat Inspector

97

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 186

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, whether by relative or friend, if any, and if so, what relative or friend.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in this country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	brother: Rozo Milanovic 2508 Kanawha str. Pittsburgh Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond grey	none	Hungary Austria-Hungary
2	"	"	25	"	friend: Ejuro Bozniak 58 ave 24th Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Slava
3	no	"	39	"	wife: Stanislaw Wyrozumienska Lorain str. 504, Chester, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown "	"	Russia Rimanti
4	yes	"	29	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	Pockmarked	" Hofental
5	"	husband	—	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" "
6	"	father	—	"	Both i. L.: Wendel Morlang, Greeley, Col.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
7	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
8	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
9	"	self	25	"	friend: Ladislawker Ambrozaiskis, Box 3, Blaine, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" "	"	" Kasu
10	no	self	10	no	father: Walery Danerowicz Hillside str. 339, Edwardsville Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown grey	none	" Nowylesk
11	yes	"	38	"	friend: Michal Barrak Garden str. 754, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	" Gizowka
12	no	"	8	"	wife: Alex Naglis Grand ave 1948, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Schaulen
13	"	"	26	"	father: Jonas Annalis, W 33 str. 917, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Pkory
14	"	"	20	"	friend: Jons Preikszus Box 82 Coketon, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	Pockmarked	" Rudnik
15	"	"	20	"	wife: Jons Preikszus Box 82, Thomas, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond blue	"	" Rudejks
16	"	"	8	"	wife: Jozef Ozujewski, Mayer str. 1057, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" grey	"	" Dombrowa
17	"	"	10	"	wife: Jwan Wiedemann Windsor, Col.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" brown	"	" Nikolajewka
18	"	husband	3	"	husband: Jsrael Segal, 95 Monroe str. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" grey	"	" Sloboda
19	"	father	—	"	father: — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" Zaubrowo
20	no	self	25	"	friend: Piotr Wladyka, Box 517, Mt. Advo, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" "
21	"	"	25	"	wife: Marynika Strukauska Pa 2 str 1343, Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" Granowa
22	yes	"	yes	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown "	"	" Budry
23	"	mother	—	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	" Lichowitz
24	"	"	—	"	husband: Benzion Kamm, Moyamensing ave 1036 Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
25	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
26	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19 ,

at New York [illegible]
Immigration Officer.

21—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hofmann, Surgeon of the President Lincoln sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government; that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest of 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hofmann

Sworn to before me this day of NOV 12 1912, 19

at New York

Immigration Officer.

Actual
184 a
41 c
183 total
1 d
1 w
14 d
1 w
29 al

Revised
181 a
4 c
185 total

Nov 13/12.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

50

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Lincoln sailing from Hamburg, October 31st 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rosner	Johann	22		m s	miner	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Nagy Ida	father Mathias Rosznyer	Nagy Ida	
2	Bielko	Wladyslaw	17		"	3-125667-6956 farmlab	"	"	Russia	Polish	Russia	Lesak	father Piotr Bielko	Lesak	Mo. St. Louis
3	Orlobek	Stanislaw	20		"	"	no	no	"	"	"	Lesna	uncle Jan Paszek	Lesna	Penn. Luzerne
4	Metus	Alfred	19		"	"	yes	yes	"	Russian	"	Luga	father Victor Metus	Luga	P. Pittsburg
5	Benedikowicz	Fabian	19		"	"	"	"	"	Polish	"	Sendury	cousin Stefan Wojciechowicz	Sendury	" "
6	Budrajkis	Wincenty	27		m	"	yes	no	"	Lithuanian	"	Slawken	father Herman Budrajkis	Slawken	" Allentown
7	"	wife Juliana	20		f	11-10-100-11-4-36 wife	"	"							
8	Luczio	Ivan	25		m	farmlab	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Kucze	wife Mara Luczio	Kucze	" Akron
9	Chmielewski	Vincenty	30		"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Porsky	— " Ludwika Chmielewski	Porsky	N.Y. Amsterdam
10	Kampa	Jan	20		"	2-76776-60 9-10-40	"	"	"	"	"	Demby	mother Zofia Kampa	Demby	P. Philadelphia
ADMITTED 11	Biedmann	Magdalena	15		"	23-36/38 11/2/12	yes	yes	"	Hebrew	"	Josefpol	sister Malka Biedmann	Josefpol	O. & J. Portland
ADMITTED 12	"	dau Heile	20		"	dressmaker	"	"	"	"	"	"	sister same address	"	" "
ADMITTED 13	"	Berl	53		m	farmer	no	no	"	"	"	"	cousin daughter same address	"	" "
ADMITTED 14	"	wife Sure	50		f	wife	"	"							
15	Kerker	Simon	18		m	tailor	"	"	Austria	"	Austria	Frassin	father Moses Kerker Frassin	N.J.	New York
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

150

98

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

288

Arriving at Port of New York, NOV 12 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether previously deported and if so, when and why.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	15	no	br. i. l. Peter Ken 1912 Main St. W. Long Br.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blond blue	none	Hungary Rapp Bar
2	no	"	25		brother Samuel Bielko 1405 10th St. Camden, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown grey	"	Russia Puska
3	"	"	25		brother Josef Oreglok Box 566 Luzerne, Penn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Russia
4	Yes	"	19		friend Louis Baggenmas 1224 Fifth St. Pittsburg, P	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	" Lavia
5	S	"	20		friend Louis Baggenmas 1224 Austin St. Pittsburg, P	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	pock marked	" Austria
6	S	"	23 65		brother Franziszek Buanzyng 1021 Lawrence St. Allentown, P	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	none	" Slavy
7	S	husband														
8	S	self	24	yes 1903/5 Huron P	cous. Imbro Bazan Bazan	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Schaulen
9	no	"	25	no	brother Adam Rubinska 55 Main St. Lansdown, Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond "	"	Hungary Vukovina
10	Yes	"	22		friend Franz Janczek 2236 Lafayette St. Philadelphia, P	"	"	"	"	"	"	6 -	"	brown brown	"	Russia Poratowka
11	"	"	13		cous. Hazel Katz Reading, Pa. Philadelphia, P	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	"	" Schubrina
12	S	"	12		cous.	"	"	"	"	"	"	4 4	"	" brown	"	" Josefpol
13	"	"	10 25		same address	"	"	"	"	"	"	4 6	"	" "	"	" "
14	S	husband			cous. same address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black "	"	" "
15	"	sister	50		sister Schwindel Kunka 168 Division St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond "	"	" Bolivanowa
16						"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown gray	"	Austria Sallotow
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the President Lincoln, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 12 1912, 19

at New York

[illegible]
Immigrant Inspector.

11—IIB

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—IIB

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. PRES. LINCOLN (Ham-American) arrived Nov. 13, 1912, 19 .., M., from ... 189

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Mottkowicz	Ezra	25	23		1	To tel $	10.40 Long Eddie 19 Ames Ave Bx.						
2	Kiss	Frank	15	21		1	" tel $	R.R. Bro. Emre, Audaly Ellis Martinsburg, O.						
3	Gomaj	Anna	23	9		1	" tel $	Mrs. Joras, 1135 Broadway						
4	Tyrpak	Andro	15	12		1	" tel $	R.R. Bro. Petro, Simpson Pa 947-3rd Chicago						
5	Kulcharyk	Bron.	14	21		1	" tel $	R.R. Bro. Law Julio Kamenicki 1880 S Parkway, Bkn.						
6	Jakojewicki	Feiwel & sis	28	13/4		2	" cousin	Uncle Harry Brodsky Chicago						
7	Rogalski	Wlad.	14	23		1	" tel $	R.R. Sister Maria - 947-31 Pl. 1397-1st Ave NYC						
8	Lasnik	Moische	23	23		1	" uncle	Uncle Leon, Lonowicki NYC						
9	Meschin	Aron	43	9		1	" bro	Bro. Jacob, 609 Ave B 30 Orchard NYC						
10	Maculewicz	Maria	8	10		1	" uncle	Uncle Leo Pisk, Lincoln Ave, New York City						
11	Csornak	Anastasya	33	82		1	" aunt	Uncle Leo Fedanka 126-16th St Pa.						
12	Mika	Maria & ch	10	23/4		2	" tel $	R.R. Steve George, Lukehenville						
13	Makowetski	Kasmir	15	23		1	" tel $	R.R. Co. Jos Kubiakowski 77 Galen, Baton Akron, Ohio						
14	Szczerba	Ksenia & ch	37	19/20		2	" tel $	R.R. Mrs. Mary Kolgo, 110 Carl Pa.						
15	Lipa	Julia & bro	4	1/2		2	" tel $	R.R. Co. Nala, 231 West Steel Mont.						
16	Kalakay	Misko	41	9		1	" tel $	R.R. Bro. Janos, 201 Michigan, Pa.						
17	Warga	Marya	35	26		1	" bro	Lif. Mrs Marya 261-Driggs Ave Bklyn						
18	Werchracka	Anna	25	3		1	" cousin	Frd. Frang Klumewska Bklyn						
19	Borys	Anna	25	4		1	" friend	Frd. Mary Lawka 261-Driggs Ave Bklyn						
20	Rycova	Kata.	15	18		1	" Lee House	Polish Alliance 193-Stagg St Bklyn						
21	Tichmanski	Wan	5	15		1	" bro-law	Bro-law Valenty Janeczko Brooklyn N.Y.						
22	Kwasnik	Kata.	38 38	2		1	" sister	Lif. Sophie T 79-4th St Brooklyn City Inspector Ellis Island						
23	Olszowska	Stana. & sis	45	7/8		2	" aunt	Lif. Mrs Teodora Mielke-B Klepp.						
24	Sweryd	Marya	25	7		1	" friend	Frd. Mary Layka 261-Driggs Ave Bklyn						
25	Cornicka	Eugenia	18	29		1	" mother	237 6 Ave. Newark Mrs. McKenna Mt Kisco N.Y.						
26	Nachman	Janos	23	1		1	"c tel $	R.R. Bro. Lajos 2 Stridel 9-Pl. Cambridge						
27	Kupreszis	Franz.	9	13		1	"v tel $	R.R. Cous. Pietras Petrusanis						
28	Hajdu	Ilona	46	29		1	" tel $	Hungarian Soc Readwood Mo.						
29	Kubacka	Rosalia	8	25		1	" tel $	R.R. Bro-law Theo. Kania Mt Kisco Pa.						
30	Szegedi	Kata	6	25		1	" tel $	R.R. Bro. Stevens, 416 Mile						

PRES. LINCOLN NOV. 13,

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1410

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. Pres. Lincoln #2 arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

190

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Iwaniuck	Nascia	25	5		1	To cousin	Made S.I. Expedite, Pier	Sch	14	1	1	1	1
32	Perko	Andras	45	28		1	" tel $	R.R. Cons. Pastor Liporgy	A	16	12	3	3	3
33	Mussinska	Olga	11	8		1		Bro-law + cous Marma Myronenko Bklyn	—	—	—	—	—	—
34	Gaborciak	Maria	11	9		1	" bro	354 Oakland St Winnipeg Can.	D	14	11 40	2	2	2
35	Miklstein	Josef	18	27		1	" sister	Bro. L. Abram Olesock, 870 Main St.	J.	19	3	6	7	6
36	Srocsynska	Maryanna	24	9		1	" cousin	E. S. Line Cou. Agnes Blawzamin 1004 E. 22d St	A	15	50	2	2	2
37	Boosnaik	Moische	5	21		1	" B/L	Uncle, Mrs. Bergman 201	B	13	2nd	—	1	—
38	Vespor	Eujen (cab)	M	9		1	" cash check	R.R. Fred Wm Klein 355 E 84 St	B	4		—	1	—
39	Mikalanic	Maria	8	22		1	" uncle	Hungarian Home	B	14	3rd	1	2	1
40	Schiffer	Margit	46	27		1	" bro	Bro, Mrs. Eliz. S. 52d & E. 150 St Ny	J	13	2nd	—	1	—
41	Marlich	Frans	5	8		1	" uncle	Uncle, Karoly Lenne 201 Kenny Westfield Mass.	J		2nd	—	1	—
42	Muranko	Marsin	12	16		1	" tel $	R.R. Jack, Jas. H. Hagonen Newark	A	15	12	2	2	2
43	Korosewska	Anna	31	8		1	" friend	Fred. Sherman Haas 20 Selby & Bmore Winnipeg, Can	D	14	11 40	1	1	1
44	Molnar	Gisela & ch (cab)	F	3/4	1	1	" tel $	R.R. Jenek Ferenz 201 Logan Ave	A	16	12	3	3	3
45	Mihalowits	Paula & ch (cab)	F	1/2	1	1	" tel $	R.R. Jenek Adam " " "	A	16	12	3	3	3
46	Baber	Marie (cab)	C	23		1	" uncle	Hamburg Pla. Newark Aunt, Emelie Krenz 91	A	13	1st	—	1	—
47	Walkowski	Stan.	46	4		1	" tel $	Polish Alliance	A.	19	2	6	7	6
48	Rupke	Hildegard (cab)	B	17		1	" uncle	Aunt, Emelie — see No 46	A	13	1st	—	1	—
49	Pelogi	Todos	48	1		1	" tel $	2 H 6 Liberty Allegheny R.R. Jno. Elekan, Pa	A	15	12	2	2	2
50	Sawicka	Felix	29	25		1		R.R. Bro + cous Benon Bayne, Falls Mich Pa	—	—	—	4	3	2
51	Kisinkiewicz	Piotr	29	26		1	" tel $	Uncle Karol Brazm 163-8 St 2761 Briggs Ave	A	16	4	6	2	—
52	Stepien	Jan	35	4		1	" ind. add	Cous. Silvester Stabak Bklyn 139 E 5 St	J	14	10 45	1	1	—
53	Branics	Anna	26	4		1	" cousin	Bro. Mrs. Rozalia Kennel Pa	Sch	14	11st	1	1	—
54	Bilous.	Polonia	34	15		1	" sister	R.R. Jenek George Pallatin 2 H 6 Liberty Allegheny, O	J	13	5th	—	1	—
55	Rendzej	Polahna	33	11		1	" tel $	R.R. Jenek George Pallatin 2 H 6 Liberty Allegheny, O	J	17	11	4	4	4
56	Deseral	Nick	42	2		1	" tel $	19 Can. Sask. 6 Pumpkin Creek Pasadena, Cal.	A	15	12	2	2	2
57	Lukaszin	Anton	6	30		1	" tel. $	R.R. Jenek Wojciech Wendrowicz 203 Westmond St. Jersey City, N.J.	A	14	1st 30	1	2	1
58	Nikolyn	Jewdocha	42	22		1	" bro	Bro. Vasily 35-0-2 15-St	D	14	11 30	1	1	—
59	Kaosman	Anna	42	14		1	" sister	Cou. Mrs Mary Wegenguist Laun						
60	Niedzwiecki	Alex.	45	6		1	" tel $	R.R. Bro. Piotr 64 St						

190

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

191

S. S. Gres. Lincoln #8 arrived ..... 19..., ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Page	MANIFEST Line	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Number	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Wereinak	Anna	15	30		1	" tel $	son Ane, Joliet Ill R.R.C. Bro. George, 60 Curpin Ave Chgo Ill	A	15	12	2	2	2
62	Seobelt	Edward	26	6		1	" tel $	R.R.C. Mrs. Maria 66 W. 13	A		12	2	2	2
63	Szyjan	Maria	21	30		1	" friend	Ave. Bten, Fr. Maria Kobyt: 26, Dayton, O.	A		30	2	3	2
64	Berkowits	Peisach	18	4		1	" bro	Phil Li. Anna 502 Grand St Ny			12	2	2	2
65	Sydorak	Kryo	20	14		1	" tel $	R.R. father Prof. Delaney Pa Charleston, Pa.	A	16	12	3	3	3
66	Bourbucker	Maria	36	15		1	" tel $	R.R.C. Mrs. John. 220 Bank Elizabeth N.J.	A	15	12	2	2	2
67	Dualinski	Stan.	42	21		1	" mother	Mo. Cecilia 352 Clark Winnipeg Can.	A	13	20	—	1	—
68	Millstein	Ester	17	1		1	" B/L	R.R.C. Mrs. Rosen Chavot, 195 Main Av. Pat	J	19	3	6	6	6
69	Kluosinskuite	Ona	32	5		1	" tel $	R.R. Bro. Andrius, Silver Creek Boston Mass	J	17	11	L	L	L
70	Sapa	Stefania	34	12		1	" tel $	R.R.C. Mrs. Maria Paterson, N.J.	A	15	12	2	3	2
71	Sokolowska	Kata	34	29		1	" bro	Bro. Fedko 28 - Patten St Bonora, Pa	J	14	9 20	1	1	1
72	Kavros	Julia	36	5		1	" tel $	R.R. Sister Helena Bezaka Bleyer	J	17	11	L	L	L
73	Dawidowics	Jadwiga	9	24		1	" bro	Bro. Stanislaw 155 Dupont St da.	Sch	14	11	1	1	1
74	Gnys	Jan	28	7		1	" tel $	no Number, 697 Division Av. Chicago 20. Chicago, Ill.	J	19	3	7	7	7
75	Klacsko	Josef	11	3		1	" tel $	R.R. father Jan 854 Superior Ave Cleveland, Ohio	Q	14	2	1	2	1
76	Muranka	Johan	11	22		1	" tel $	R.R.C. Mrs. Justina R 6 Wagner, Mont	A	15	12	2	3	2
77	Krawosenok	Justin	44	5		1	" bro	Li. Natalie 541 E 12 Ny	B	15	30	2	3	2
78	Langer	Lipka	13	4		1	" sister	Li. Mrs. Sorad. 5687 Ny Pa.	Bo.	13	3	—	1	—
79	Dokta	Marya & ch	37	27/8	1	1	" tel $	R.R. Samuel Joseph, Allsworth Home Ny	J	17	12	L	L	L
80	Augustinowics	Isabella	44	21		1	" tel $	R.R. Bro. Peter 210 Track Ny C	A	15	12	2	3	2
81	Segal	Chaje & ch	49	18/9	2		" husb	Bro. Lazy 295 Monroe Ny C	J	13	3	—	2	—
82	Vatis	Marie & 2ch	2	14.6	3		" husb	Bro. Talis Cars 408 E 7, Bo Ny			30	—	3	—
83	Blumenberg	Emil	2	9		1	" Ger. Soty	R.R. Fourth Avenue B Ny			4	—	1	—
84	Sokolowska	Jakob	12	19		1		R.R. Cous. Juvan Stranatsik 13 Bell St, Watervliet, N.Y.	—	—	—	—	—	—
85	Hraniacsuk	Trofim	12	20		1	" ind. add	Com.	Sch	16	2	6	8	6
86	Gedq	Ursula & ch	28	8/9	2		" husb	Husb. Kasimir 295 Ave B Ny C	B	14	10 30	2	2	2
87	Silberstein	Chaje	29	11		1	" cousin	Cla. A St Thomas Ny C	J	15	30	2	2	2
88	Palkovics	Hermine	17	2		1	" bro	Bro. Ave P 1575, 3 Ave Brooklyn, Ny	J	13	3	—	1	—
89	Scheiner	Feige	37	1		1	" uncle	Husb. Abr. Scheiner 14 96 Bo Ny			30			
90	Hirschfeld	Bertha	13	5		1		Aunt, Mrs Chone [illegible] 4 Ave Bo Ny						

150

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1903

RECORD OF DETAINED ALIENS

192

S. Pres. Lincoln 24 arrived ..... 19 ..... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Roth	Chane	36	14		1	To bro	5 St, Ny Aunt, Esther Fuhrman 248 Bo		19	3	—	1	—
92	Bylauosus	Frans	48	12		1	" tel #	46-47 Pittsburg Pa Mr father Stanislaus	J	17	12 30	4	4	4
93	Nass	Anna & 4ch	16	1/5		5	" husb	Mrs Herman, 20 Liberty Newark Bo Scranton Pa		13	3-6	—	5	—
94	Sanyik	Peter	22	26		1	" ind. add	Mr. Bro. Stefan 434 Lackawanna Ave		18	10	5	6	5
95	Kaminska	Sofia & ch	15	8/9	1	1	" tel #	Amsterdam Ny Mr & Mrs Wojcik, 211 Bay Ave	A	15	12	2	2	2
96	Seidner	Frume	23	25		1	" bro	Bro, Jacob 146 Monroe Ny	J	13	3	—	1	—
97	Kaczer	Pepe	23	26		1	" sister	Sis, Madeline Graham Ave Brooklyn	J	8	3rd	—	1	—
98	Albert	Motel	13	27		1	" bro	Bro Louis 223 Bamford St	J	14	9th	1	1	1
99	Birnbaum	Hendel	23	27		1	" bro-law	142 E Broadway Ny Uncle Max Birnbaum	B	13	30	—	1	—
100	Wawrzynak	Fran.	35	30		1	" tel #	135 Lynn St, Bayonne Mr & Mrs Aug Lugger Bayonne NJ	A	15	4th	2	3	2
101	Berghaus	Jankel	11	28		1		Harry St 49 Howard Av	B	13	3rd	1	3	—
102	Herschkowits	Abram & bro	11	29/30		1	" tel call	498 Broadway Ave Uncle Abram Kohn	D	14	10	1	1	1
103	Kohn	Dora	35	5		1	" uncle	Sister Mrs Michael Brzozowski 329 Orchard	Sh	14	10	1	1	1
104	Lajonesowsky	Wlada	30	30		1	" sister	Mr & Bro Michal Rykal Paulsboro	A	15	12	2	2	2
105	Stefaniszyn	Wiktoria	15	11		1	" tel #	Held	B	13	3rd	—	3	—
106	Wittosch	Zofia & 2ch	9	18/23		3	" husb	Do	B	13	3rd	—	3	—
107	Wittosch	Hedwig & 2 bros	9	19/21		3	" father	63 Sheriff St Mpls Sister Chane Schwarzwald	Baum	14	11	1	1	1
108	Guss	Meche	31	2		1	" sister	See 130 Bo Kaufmann 176-2 Division Mpls				—	—	—
109	Domosgynski	Benedykt	1	24		1	" father	Chas. Josefa Szymczak Mpls Bro, Mathew 252 Diamond Pa	J	16	4th	3	4	3
110	Rybak	Anastasia	15	25		1	" cousin	Margaret Howe 307 E. 63 Montevideo	J	13	3	—	1	—
111	Brailowski	Brane	21	25		1	" father	Mr & Mrs Alex Antonow Bkly Bro, Lewis 303 Georgia Bkly	A	19	2	6	7	6
112	Baban	Matias	21	20		1	" tel #	Bro, Sam, 912 Fate Ave Montgomery Newark	B	15	4th	2	3	2
113	Radwilowicz	Antonina	35	1		1	" tel #	Uncle Louis Buttermann, 196 Wyc	B	13	3rd	—	1	—
114	Aronof	Nissen	21	30		1	" bro	Sister Rozalia 246 E 3 St	B	13	3rd	—	1	—
115	Rosner	Taube	11	10		1	" bro		D	14	5th	1	2	1
116	Schafer	Cila	11	6		1	" uncle							
117	Opaluch	Kata,	10	29		1	" sister							
118	Andric	Jone	5	29		1	" tel #							
119	Petrowska	Michalina & ch	47	1/2		2	" h tel #							
120	Wolff	Chane	25	1		1	" bro							
150	Kozarowska	Teresza												

Form No. 1
Department of Commerce and Labor
Form No. 30
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

193

S. Pres. Lincoln/S arrived ..... 19 ..... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Goldfein	Lea	20	2		1	To tel $	Woonsocket, R.I. Bro. Max, 79 Macon, nyc	L	15	10	2	2	2
122	Weber	Hersch	39	30		1	" bro	Bro. Isay, 10 Chicago, Ill	L	13	3	—	1	—
123	Bandu	Jema & 2ch	12	26/8		3	" tel $	R.R. Insp. Simon 75 & 1 Southport Ave	D	14	31	3	6	3
124	Vojvoda	Antonie	6	4		1	" sister	Sister Annie 410 Dayton Pgh	D	14	9	1	1	1
125	Liptak	Marya	10	2		1	" cousin	Cousin Mary Urban 3 Hungarian nyc	L	15	30	2	3	2
126	Zelmanowics	Sari	15	3		1	" father	Father Leib 155 Suffolk St nyc	Bauer	14	10	1	1	1
127	Triebwasser	Chane & sis &bro	42	24/6		3	" father	Father Wolf 168 Norfolk St nyc	B	14	10	3	3	3
128	Palgreta	Jette	2	30		1	" cousin	Cousin Marjan Urban, 9 Hungarian nyc	L	15	11	2	2	2
129	Kovacovic	Eva	10	27		1	" sister	Sis. Elena 773 E 165 nyc	L	1		2	2	2
130	Schaper	Nata.	32	2		1	" father	Father Valentin 516-216 St nyc	B	14	21	1	2	1
131	Lasowski	Piotr	6	16		1	" cousin	Cousin Mikalay Hutek 84 Bklyn	L	15	10	2	2	2
132	Koenigsberg	Slawe	41	6		1	" bro	Bro. Daniel 5 Montrand Ave Philadelphia, Pa	B	16	12	3	3	3
133	Fleischman	Abram	43	22		1	" tel $	R.R. & Bro. Mendel 417 Lilac Ave	A	15	40	2	3	2
134	Skobic	Barbara	5	23		1	" cousin	Cousin Mrs. Karalin Matzin 194 E 4 nyc	L	13	5	—	1	—
135	Schwarz	Marie	3	8		1	" friend	" Bro. Roscin Shaker 326 W 11 st nyc	Bro	5	5	—	1	—
136	Bendzewic	Leosia	6	14		1	" tel $	Uncle Ignatz, 82 Lyman Ave. Reynolds, Pgh.	L	19	10	6	6	6
137	Podgorna	Anastasia	34	30		1	" tel $	R.R. & Jack Lyman, Reynolds, Pgh.	A	15	4	2	3	2
138	Maliszewska	Stefania	6	19		1	" father	Father Wolf 168 Norfolk St nyc	B	14	10	3	3	3
139	Litwak	Leie & 2ch	28	10/2		3	" tel $	Polish Alliance, 36 Greenwich St, nyc	A	18	6	6	6	6
140	Ciolek	Kata	33	27		1	" sister	Sister Mrs. Josef Stana 2 Hungarian nyc	Sch	16	40	3	4	3
141	Chozelski	Antoni	16	17		1	" tel $	Cousin Pane, 219 2nd Ave, nyc	A	13	6	—	1	—
142	Laga	Maria	14	26		1	" cousin	Aunt Rosa Krohn 210-2 Ave nyc	L	14	40	2	2	2
143	Lopoc	Szaberia	12	1		1	" father	Bro. Benj. 93-23 St nyc	B	14	30	1	2	1
144	Varga	Borbala & sis	2	28/9		2	" uncle	Clara De Jarash Home nyc	L	16	50	3	3	3
145	Stern	Abram	8	7		1	" bro	Bro. Leo, 49 Washington Ave nyc	L	15	10	2	2	2
146	Steinbooh	Rene	28	27		1	" uncle	Uncle S. C. made 5. C.	Sch	16	40	6	6	6
147	Protosz	Marya	22	18		1	" bro	Austrian Sch	L	17	45	8	8	8
148	Kurzmerkiwicz	Stana. & bro (cab)	H	27/8		2	" mother & ch in Hosp							
149	Luc	Hania	9	5		1								
150	Kozdrowska	Tereska	9	6		1								

I. F. Form 20
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1908

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Pres. Lincoln6 arrived ....., 19..., ... M., ..., from 194

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
151	Worowska	Tekla	9	8		1	To cousin	Austrian Society Legally Kept Girls Home 1 Mary Wolkowska 1 Cal. Teresa Sosnowski 1 Sister Mary 300 Cherry St 1 Mrs. Mary Sicula 310 Dau. mother Lena Schmidt — 1708-1st Ave 1 49-Nash St 1 Cous. Elena Krukalz 1 Hungarian Home 1 Bro. Joseph 1 Cousin Paulina Palo 1 Cousin Maria Davidova 1 Husb. Pawel 19-26 St 1 Bro. John 280 E. Houston 1 Aunt Mrs. Henry Fuchs 1 Hungarian Home 1 Husb. Paul Kocvara 117-25 St, Buttsburg 1 Bro. Adm. 69 11 Ave., Bklyn 1 Bro. Wm. 4335 Buena Vista Ave Chicago 1 Sister Adele Diskstein 669-Caldwell Ave 1 Cousin Sal. Falk 137-1st Ave 1 Cous. Mrs. Solomon 37-Van Buren St 1 Cous. Martin Ostazewski 1 Bro. Fred. John Ampamn 4335-Buena Vista St Chicago 1 Aunt Mrs. Mac Stocker 169-Norfolk St 1 Bro. Stefan 17th & Carson St Pittsburg, Pa 1 Bro. Josef, Ellsworth, Pa 1 Hungarian Home 1 Fred Andrey Voroslicka 116 Madison St 1	Bkn	15	11	2	1	2
152	Salapata	Tania	9	4		1	" friend		Legally					
153	Wenosak	Nastuha	9	7		1	" sister		Kept					
154	Czerdak	Maria	44	10		1	" husb		Alleged					
155	Sadak	Alsbeta	14	15		1	" b/l		Contract					
156	Seifert	Anna	6	9		1			Labor					
157	Schmidt	Elsa	6	10		1	" father		Sch	14	10	2	2	2
158	Gruhala	Teresa	22	17		1	" cousin		Sch	14	10	2	2	2
159	Stutz	Adam	10	30		1	" tel $		Ry	18		5	5	5
160	Makarewitz	Josef	29	2		1			Ry	16	3rd	3	3	3
161	Gaurusak	Ignacy	29	3		1	" tel $		Ry			2	2	2
162	Jurinec	Cyla	22	16		1	" cousin		Ry	15	4	2	2	2
163	Rinkewicz	Agata	16	7		1	" cousin		Ry	15	10th	2	1	2
164	Krojian	Zusanna & 3ch	14	1/4		4	" husb		Sch	14	3rd	1	1	1
194	Radomski	Adolf	29	7		1	" tel $		Sch	14	10th	4	4	4
166	Herskovics	Hani	15	1		1	" uncle		Ry	17	10	4	4	4
167	Kusma	Olena	4	29		1	" friend		Sch	14	10	1	—	1
168	Kocvara	Alsbeta & 4ch& nph	14	5/10		6	" husb		Sch	14	10	1	—	1
169	Liberman	Chaie	36	1		1	" bro		Ry	18	1st	5	5	5
170	Aman	Johanna	13	1		1	" tel $		Sch	14	11th	6	—	6
171	Gottlieb	Sophie	6	23		1	" further med		Ry	15	1	2	1	2
172	Walk	Betty	6	8		1	" bro		Ry	17	12	4	3	4
173	Leib	Helene	6	25		1	" uncle		Sch	14	11th	1	—	1
174	Litepko	Andrey	31	22		1	" further med		Ry	14	10	1	—	1
175	Mindl	Lorenz	9	14		1	" " "		Ry	14	10	1	—	1
176	Gottfried	Jettie	6	28		1	" uncle		Ry	14	12	1	—	1
177	Debios	Stefan	25	25		1	" further med		Sch	14	1st	1	1	1
178	Doktor	Anna	37	21		1	" " "		Ry	14	10	1	—	1
179	Scibrana	Susanna	14	11		1	" ind. add		Ry	14	12	1	—	1
180	Tirosiewics	Michal & bro	44	16/7		2			Ry	15	2nd	2	2	2
									Ry	14	1	1/2	2	1/2

Form 515
Department of Commerce and Labor
N. Y. 82567-07
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—2000

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Pres. Lincoln #7 arrived ....., 19...., M., from 35

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
181	Kolutsan	Simion	42	1		1	To further med	27 Sharon St Sharon Pa RR. cous Gregory Vesaga	Ry	14	4	1	1	1
182	Siniagoff	Jakim	26	26		1	" " "	RR. frd. Atanas Salgnatee 14 Rockwell Ave Cleveland O	"	14	12	1	1	1
183	Blaskowska	Rosalia	19	30		1	" " "	Cousin Rosa Galut, 31 Cook St	Ry	15	6:50	2	1	2
184	Leibman	Meyer	19	12		1	" " "	ML cous Sheva Reif 330 Front St Plevna Montgomery Co	"	17	14	1	1	1
185	Gergel	Maria	14	11		1	" tel $	RR. Uncle Nuclay Seamon 1 Ellert St Gary, Ind.	A	16	4	3	3	3
186	Sinkewits	Piotr	41	19		1	" further med	RR. father Kilenik	A	16	12	3	2	3
187	Kindzira	Victoria	32	16		1	" tel $	Hd to Bro Agt S. Minneapolis Minn Vone 104-19	A	15	12	2	2	2
188														
189												13	14	13
190														
191														
192														
193														
194														
195														
196														
197														
198														
199														
200														
201														
202														
203														
204														
205														
206														
207														
208														
209														
210														

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

S. PRESIDENT LINCOLN [HAM AMER] arrived November 15, 1912 . 191 . M. . from

		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.		CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl.	Rehearings.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS.
1		Pinsenstein, Schleime	19	7	1	lpc		11	Bock					11/14 8 Mg 1m			111
2		Hlad, Roman	42	16	1	lpc		10	Dyckes					11/16 19 Lark 240			343
3		Daltuva, Jnosos	35	8	1	lpc		10	Mann					11/15 119 m 9 45			222
4		Artman, Ferenez	20	29	1	lpc		10	Donove					11/18 4 Lark 35			565
5		Rutkowski, Stefan	38	5	1	lpc		11	Bauer					11/14 78 grd 2 35			127
6		Mikulskas, Saumas	8	12	1	lpc		10	Healy					11/17 101 for 2 10			454
7		Popa, Adam	11	15	1	lpc	GG	11	Schwar	11/6 153 JAM					2 30	11/12 Pres Lincoln	565
8		Barosak, Klara	45	25	1	lpc		10	Mann					11/15 169 NS 9 45			222
9		Gyrinski, Piotr	46	1	1	lpc		11	Bauer					11/15 153 JAS 3 40			232
10		Slesicki, Leon	5	19	1	lpc		10	Moler					11/15 159 JAS 4 20			343
11		Stepka, Nikolce	11	5	1	lpx	GG	10	Schwar	11/5 109 qr					2 30	11/12 Pres Lincoln	565
12		Kosiawska, Katarzyna	27	17	1	lpc		10	Book					11/8 192 clk 11 55			555
13		Kimberg, David	23	21	1	lpc		10	Mann	11/4 67 qr				11/15 49 K 3			232
14		Pusiak, Alena	13	3/4	1	lpc		10	Flayme					11/16 9 Lark 140			686
		Szutanyes, Anoia															
15		Wundt, Juon	38	5	1	lpc		10	Bauer					11/16 4 for 2 35			343
16		Mernsa, Petar	36	4	1	lpc		11	do					11/16 6 for 2 35			343
17		Barber, Samuela & niece	26	17/18	2	lpc		11	Piegai	11/483 K				11/18 114 K 10			101 10
		Gizdeen, Maria															
18		Strang, Stefan	32	15	1	lpc		11	Dyckes					11/16 44 Lark 1			343
19		Papai, Lasslo	15	28	1	lpc		11	Fitzge					11/16 43 Lark 4			565
20		Madsavevic, Jove	34	6	1	lpc		11	Dyckes	11/6 108 Mcg				11/21 81 JAS 3 50			898
21		Matwej, Andras	15	9	1	lpc		11	Fitzge					11/4 30 Mcg 1 10			121
22		Musateos, Stefan	21	3	1	lpx	GG	11	SCHWAR	11/5 112 qr					2 30	11/12 Pres Lincoln	565
23		Rogalny, Jan	35	3	1	lpc		11	Fitzge					11/15 124 m 10 40			222
24		Kurek, Jakob	29	4	1	lpc		11	Zamosh	11/4 114 JAS				11/15 97 Bam 1 20			787
25		Gildener, Rivke	I	20	1	lpc	II cabin	11	West					11/14 17 Mon 1 30			121
26		Rosenitzki, Schmiel & sis	2	5/6	2	lpc	do	11	Cowen					11/14 164 Ld 2			242
		Scheindel															
27		Kessler, Joel	I	17/19	3	lpc	II cabin	11	West					11/14 17 Mon 1 30			121
		Scheindel															
		Regina			32												

Totals

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S.S. PRESIDENT LINCOLN (HAM AMER) arrived November 13, 1912, 191, M., , from

Line No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Recd.	Dep.	Serv.	Rehearings. Date.	Dec.	Admitted.	Date.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Remarks.
28		Popowica, Mykieta	17	5	1	lpe rej Can Agent	11	Book					11/6 3- Tank 1 10						
29		Suchla, Tynko	21	1	1	lpe ce	11	Schwar	11/6 1/2 OPS							2 20	11/12	Kos Lincoln	343
30		Rudis, Gligo	34	5	1	lpe	11	Dyckes	11/6 110 Aug.				11/21 81 JAS 3 50						565
31		Kramer, Feremcz	10	4	1	lpe	11	Donova					11/18 164 Daw 11 45						898
32		Tomaszauskas, Mikar	25	30	1	lpe	11	Meier					11/15 154 JAS 330						555
33		Lechniak, Pawel	29	6	1	lpe	11	Zamosh	11/8 196 Elk				11/20 39 Daw 1 20						343
34		Sherr, Michal Korublush Salomon	45	?	1	lpe rej Can Agent	11	Book											787
35		Berkowitz, Rankuk Poisach	18	3	1	lpe	11	Healy					11/14 168 Tank 4 15						121
36		Kowalski, Feodor & wife	16 1/2	2		lpe	11	Fitzg					11/10 16 Ed. 10 40						688
		Maria																	
37		Lupaj, Istvan	31	17	1	lpe	11	Schwa	11/6 106 Daw				11/21 14 JAS 3 Landed 5 10 Pan						9 10 10
38		Weiss, Abram	23	28	1	lpe	12	Mann					11/4 128 Tank 1 45						121
39		Sankowicz, Alexander	38	16	1	lpe	12	Bauer					11/15 150 JAS 3 20						232
40		Boehen, Gregor	44	13	1	lpe	11	Dyckes					11/14 84 Daw 11 30						111
41		Kuretz, Piotr	44	4	1	lpe	11	Dyckes					11/15 130 M. 11 20						222
42		Szurowski Vladislaw Zurowski, Wladimir	24	8	1	lpe	11	Cowen					11/6 97 e 2						343
43		Rubnis, Frank Ruvac	46	25	1	lpe	12	Bauer	11/8 163 Mon				11/9 3 Gnd 11 30						666
44		Karpowics, Feodor	41	25	1	lpe	11	Waldo					11/4 176 Tank 2 20						121
45		Badeka, Wincia	15	15	1	lpe cert	12	Plamo					11/16 147 Daw 11 50						333
46		Bloch, Michel	33	24	1	lpe	12	Mann					11/4 145 Tank 2 40						121
47		Paltanowicz, Antonas	36	4	1	lpe	12	Piaggi					11/6 126 C 4 15						343
48		Morlang, Jacob & family	49	4/8	6	lpe	12	Book					11/6 129 HS 3						15-20/5
	f	Pauline																	
	f	Pauline																	
	f	Bertha																	
	m	Male																	
49		Gottfried, Sara	35	28/29	2	lpe	12	Fitzge					11/4 125 Tank 1 40						242
		Spunberg, Sara																	
50		Bonen, Bunen & family	35	22/25	4	lpe	12	do					11/14 101 N.S. 10						444
	m	Bolde																	
	f	Schlojme																	
	f	David																	

Pas Lincoln 11/13

Town

| | | |



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4436

Nov 13-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 21 1944 day of ....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 21 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME-4437

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

November 13-1912

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
13	Vaderland	Antwerp & Dover	
	Russia	Libau	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4437
Nov 13-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 21 1944 day of ....., 194 ....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 21 1944
Date

Joyce Sellerman
Camera Operator

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS

2

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible]heefs, Surgeon of the SS, Vaderland, sailing Hamburg do solemnly, [illegible] and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon [illegible] I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this [illegible] day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

13—1116

4437

11-13-12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish
Italian (South)	

11—1116

8 14 1 1pc cert 4

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. YADERLAND sailing from ANTWERP 3 NOV 1912 19

1	2		3		5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Morton	Elizabeth with infant 3	22		F S	none	yes yes		Syria	French	France	Bordeaux	Father: John A. Morton 4 rue Cour de Tournon Bordeaux	Md	Baltimore
2											P.M. Douglas Steps				
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

a

permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1115

11—1115

8 14 1 lpc cert 4

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

No. 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid by another person, or by any corporation, society, etc.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes/No	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	more	Yes	—	—	Regis Crandos and wife R. Ecker 16 E. Madison St. Baltimore	No	No	No	good	No	5	7	fr	dk	bl		France	Bordeaux
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
28																			
29																			
30																			

11—1115

8 14 1 lpc port

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Pieper harte, of the SS Zeeland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Pieper
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of 13 NOV 1912, 19 ,

at NEW YORK.

J A Donoghue
Immigration Officer.

51—1715

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with [illegible] of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Italian (North),

Italian (South). Welsh

Japanese. West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neef, Surgeon of the SS, Vaderland, sailing Herewith, (State whether Surgeon, Acting Surgeon, or "employed by owners only," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neef

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK

A Donoghue

Immigration Officer.

3

4

Vaderland

Nov 13 - 12

	Male			Female			
	Cuba	Mexico	Total	Cuba	Mexico	Total	
1st Cabin			24	3	27	–	2
2nd Cabin			27	209	336	10	3
Steerage							
Total							

Revised

	Male			Female			
	Cuba	Mexico	Total	Cuba	Mexico	Total	
1st Cabin			3	24	27		
2nd Cabin			209	27	336		
Steerage							
Total							

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

	Male			Female			
	Cuba	Mexico	U. S.	Total			
1st Cabin							
2nd Cabin							
Steerage							
Total							

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from Dover, 3 NOV 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kingsbury	John E.	58		M	M	Manager	Yes	Yes	England	English	England	London	wife: Mrs John E. Kingsbury Burton Dassett Hermitage London England	Canada	Winnipeg
2		Muriel	27		F	S	none	"	"	"	"	"	"		Canada	"
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

P. A. Donoghue Surgn

2

2/1

* Any intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—2119

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				27		28	29	
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26						
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
next	1	no	self	money	✓	1900 to 1905 & 1910		On visit to Winnipeg Com.	no	no	no	no	good	no			transit					
next	2	"	"	"	"	"	1905 & 1910		"	"	"	"	"	"			"					
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

S 14 1 lpc cert 4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Hager Master, of the SS. Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Hager
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19 ,

at NEW YORK. F A Donoghue

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] Europe, or Africa. Any alien with [illegible] classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 520
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VADERLAND. sailing from ANTWERP, 3 NOV 1912, 19, Arriving at Port of New York 13 NOV 1912, 19

5

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Waldo	Howard L	52		M	M	2/19/1860 Ny.		302 Central Park West Ny
2	Lehr	Mary F	72		F	W	1/1838 Wheeling W. Va		16 E. Madison St
3	"	Frances Dyer	52		F	S	11/18/1860 Baltimore Md		Baltimore
4	Wiesbow	Dr Henry	39		M	M	1/5/1873 Garnerville Iowa		
5	"	Mrs Rose	43		F	M	4/12/1869 Victor Iowa		Worthington - Minnesota
6	~~Hirsch~~	~~Bella~~	~~44~~		~~F~~	~~M~~	~~3/2/1868 New York City~~	on list 3	~~253 W 76th St Ny~~
7	Bernays	Mrs Ely	49		F	M		Husband took out papers 1896 Ny. City	301 W. 106th St Ny.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P A Donoghue Insp.

6 c

3

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

P. A. Donoghue
Insp.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6738

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VADERLAND, sailing from Dover, 3 NOV 1912, 19, Arriving at Port of New York 13 NOV 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Castle	Elizabeth H. (Mrs)	33		F	M	9/9/1879 Quincy Ill	USB	156 Harvard St.
2	Day	Clara K.	25		F	S	12/26/1886 " "	USB	Springfield Mass
3	Ross	Elmore P. (Mrs)	36		M	M	11/14/1876 Fulton ny	USB	1367 E. High St.
4	"	Alice M. (Mrs)	38		F	M	—	USB	Springfield Ohio
5	Tredwell	Roger C.	27		M	S	1/1885 Brooklyn ny	USB	
6	"	Winifred W. (Mrs)	28		F	M	1/1884 Hamilton Ohio	USB	Washington D. C.
7	Sherman	Frank	50		M	M	1861 Philadelphia Pa.	USB	3400 Disston St. Tacony Phila Pa.
8	Pearce	C. D.	62		M	M	1/3/1850 Warwick ny	USB	
9	"	Emily (Mrs)	50		F	M	—	USB	
10	"	Clara M. (Mrs)	19		F	S	—	USB	
11	Tucker	Addie D. (Mrs)	26		F	M	nee Pearce	ny x nj	USB
12	"	Anna (Mrs)	23		F	M	Stepchildren		USB
13	"	Sarah (Mrs)	21		F	M			USB
14	Cook	Paul	65		M	M	10/1847	Albany ny	USB
15	"	Anna D. (Mrs)	49		F	M	8/1863	Lansingburgh ny	USB
16	Beveridge	Henry C.	53		M	M	10/1859	"	USB
17	"	Mary W. (Mrs)	52		F	M	9/1860	Troy ny	USB
18	Hirsch	Bella	47		F	W	3[illegible]/1865	New York ny	252 W. 76th St ny.

Philadelphia Insp

18c

4

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6738

A. Donaghue
Supt.

Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Neafs, Surgeon of the SS, Vaderland sailing Herewith, (State whether leaving Quarantine, or as employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H C Neafs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P W Donoghue

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, November 3rd, 1912

No. on List.	Name in full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to read.	Able to write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Baumgartner	Andreas	20		M	S	shuffler	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Rothenthurm	father: Franz Baumgartner Rothenthurm	Ills.	Chicago
2	Herzitsch	Hedwig	22		F	M	[illegible]	"	"	"	"	"	Kimaisiblány	father: Franz Harits Kimaisiblány	Wisc.	Milwaukee
3	"	[illegible]	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Hirbenwall	Karl	25		M	S	Baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. [illegible]		father: Johann Hirbenwall Hainfeld 32	Ills.	Chicago
5	Horn	Andreas	21		M	S	shoemaker	"	"	"	"	Hungary Ketendorf		mother: Theresa Horn Ketendorf 25	Pa.	Allentown
6	Hoffhaffer	Anna	22		F	M	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Allentown Pa.		father: Franz Gabler Harnack	"	"
7	"	"	2		M	S	none	[illegible]						"	"	"
8	Rauscher	Marie	25		F	M	housewife	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Philadelphia Pa	mother: Elizabeth Tonies Hamed 3	"	Philadelphia
9	Horvas	"	18		F	S	housework	"	"	"	magyar	Hungary	Cas	father: James Thomas Cas	"	Stone
10	Szij	Mihaly	26		M	M	metallurgist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Bethlehem Pa		father in law: Istvan Kurbes Szemeskathaly	"	East Bethlehem
11	"	Mihalyne	26		F	M	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
12	Parkorde 3 children at Hoffstot Springs	Josefine	51		F	M	"	"	"	"	"	Hungary Cas		brother: Hahmann Kurekas Cas	Pa.	Brooklyn
13	Wajdai 1029585-5/2/35	Mihalyne	29		F	M	Cook	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. [illegible]		Cousin: " " " "	"	"
14	"	Julianna	22		F	S	none	"	"	"	"	Hungary	Cas	"	"	"
15	"	Mihaly	8		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Szilagyi	Vilmos	58		M	M	tailor	"	"	"	"	"	Budapest	wife: M. Szilagyi Kertesutca 21 a 6	Budapest	Newark
17	"	Stranka	17		F	S	maid	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Podolski	Matilda	25		F	S	"	"	"	"	Croatian	"	Vukovar	father: Ivan Podolski Vukovar	Pa.	New York
19	Skolnar	Andreas	48		M	M	laborer	"	"	"	"	"	"	brother: Stefan Rakenkovic Vukovar	"	"
20	"	Maria	47		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Irma	24		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Stern	Jeni	16		M	S	[illegible]	"	"	"	Helgrav	"	Porosko	parents: Hum. Stern Porosko	"	"
23	Fori	Maria	18		F	S	housework	"	"	"	magyar	"	Nyut	father: James Fori Nyut	Ind.	South Bend
24	Skodarask	Mihalyne	24		F	W	housewife	"	"	"	"	"	Cas	friend: Stefan Szabo Cas.	Pa.	Pond
25	"	Josef	11		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Maria	10		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Robol	Rosina	22		F	S	housework	"	"	Italy	Italian North	Austria	Bruni	parents: Karide Robol Bruni Austria	Pa.	Canonsburg
28	Brun	Antonia	24		M	S	farmer	"	"	"	"	"	"	parents: Dominicus Brun Bruni Austria	"	"
29	Brox	Enrico	27		F	S	"	"	"	"	"	"	Pepa	parents: Benjamin Brox Ebra Austria	"	"
30	Robol	Ernesto	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Bruni	parents: David Robol Bruni Austria	"	"

5

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—7135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by him or by other person (giving name and relationship, if any), or whether passage was paid in whole or in part by the government, and if so, by which government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		25 Height		26 Complexion.	27 Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self		no	no	to cousin: A. Baumgärtner 4433 Fifth ave Chicago Ills.	no	no	no	good	no		5	4	fr.	bl.	br.		Hungary	Rothenthurm
2	"	father				to brother: F. Harnits 256 Island ave Milwaukee Wisc.							5	4	fr.	bl.	bl.		"	Jabing
3	"	"											5	6	fr.	bl.	bl.		"	"
4	"	"	$50	yes 12	Chicago Ills.	sister: Ch. Seebmeller Wisnarska 20 Chicago Ills.							5	9	fair	bl.	bl.		Hungary	Mariafalva
5	"	Self				to friend: A. Leitzeb 4426 Fenster Allentown Pa.							5	7	fr.	dk.	gr.		"	Eltendorf
6	"	Husband	yes	yes 12	Allentown Pa.	to husband: R. Hatholzel Ridgeway 626 Allentown Pa.							5	2	fr.	bl.	bl.		Hungary	Harsdorf
7	"	mother																		
8	"	Husband	$30.	yes 1909		to husband: Istvan Rauscher													U. S. C.	born in U.S.A.
9	no	brother in law	$17	no	no	2222 Thompson near 4223 Philadelphia Pa. to brother in law James Seltzer							5	-	fr.	bl.	gr.		Hungary	Harschad
10	no	Self	$15	yes 12	Philadelphia Pa.	1222 Thompson Philadelphia Pa. to brother: Joh. Beij							5	2	fr.	bl.	br.		"	Ecs
11	no	Husband	—	no	no	1015 Mechanicsville South Bethlehem Pa.							5	6	fr.	dk.	gr.		"	Zallokfr
12	yes	"	$60	no	no	no							5	5	fr.	dk.	bl.		"	Heumanger
13	"	"		yes 1909		to brother: Istvan Karakes Brooklyn 265 Berkshire N.Y.							4	10	fr.	bl.	bl.		Hungary	Ecs.
14	"	mother		no	no	no							5	4	fr.	bl.	bl.		"	"
15	"	"				to cousin:													"	"
16	no	daughter	$20			to cousin: Anna Hammer 63 Bostwick Newark N.J.													"	"
17	"	sister	—										5	2	fr.	br.	br.		"	"
18	yes	self	$40			to cousin: Serge Brzenkovic 422 E. 76th street New York							4	9	dk.	dk.	br.		Hungary	Budapest
19	"	"	$100										5	5	fr.	gr.	bl.		"	"
20	"	Husband	—										5	7	fr.	gr.	bl.		Hungary	Vukovar
21	"	Self	—										5	4	s	br.	bl.	Germans gentleman	"	"
22	"	brother	$			to brother: Ed. Stern 424 E. 164th str. Bronx N.Y.							5	1	fr.	dk.	bl.		"	"
23	no	self	$44			to uncle: Laszlo Tomaci 22 W. 7th street 730 South Bend Ind.							4	9	fr.	dk.	br.		"	"
24	"	"	$200	yes 11	New York N.Y.	to friend: G. Pekanovits New York N.Y. 583 N. Jay St.			Iron Disease				5	4	fr.	dk.	gr.		"	Ponuki
25	"	"	—	no	no	no							4	11	fr.	gr.	bl.		"	Nyali
26	"	"	—																"	Ecs
27	yes	husband	$20			to husband: Giuseppe Rebal R. F. D. 3 Box 124 Tarrytown N.Y.													"	"
28	yes	"	$20			to friend:													"	"
29	no	"	$20			to cousin: Germain Brovo R. F. D. 3 Box 124 Tarrytown N.Y.							5	3	fr.	br.	gr.		"	"
30	yes	[redacted]	[redacted]	yes 12	Tarrytown N.Y.	to brother: Giuseppe Rebal R. F. D. 3 Box 124 Tarrytown N.Y.							5	7	fr.	bl.	br.		Austria	Ebra
													5	6	fr.	br.	gr.		Austria	Povesta
													5	8	fr.	dk.	bl.		"	Ebra
																			"	Brusi

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 8

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said ticket was paid for by such person, or by him or her, or by some other person, or by a prepaid ticket, or otherwise, as the case may be.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes, No.	17 If Yes, Year or period of years.	17 If Yes, Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States, and what.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$25	no		no	to cousin: A. Baumgarten 4438 Fifth ave Chicago Ills.	no	no	no	good	no	5	4	fr.	bl.	br.		Hungary	Rothenthurm
2	"	father	$30	"		"	to husband F. Harris 256 Island ave Milwaukee Wis.	"	"	Prom. Agmt	"	"	5	4	fr.	bl.	bl.		"	Jabing
3	"	"	$30	"		"	" " " "	"	"	"	"	"	5	0	fr.	bl.	bl		"	"
4	"	"	$50	yes	1907 12	Chicago Ills.	sister: M. Stubnrolll Alameda 201 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	5	9	fair	bl.	bl.		Hungary	Mariafalva
5	"	Self	$30	no	no	no	to friend: A. Laitzyk 4246 Fanshaw Allentown Pa.	"	"	"	"	"	5	7	fr.	dk.	gr.		"	Ellendorf
6	"	Husband	$50	yes	1907 12	Allentown Pa.	to husband: R. Hatheyer Residence 426 Allentown Pa.	"	"	"	"	"	5	2	fr.	bl.	bl.		Hungary	Harschad
7	"	mother	WOBORN	"		"	" " " "	"	"	"	"	"	—					U. S. C.	born in	U.S.A.
8	"	Husband	$30	yes	1908 12	Philadelphia	to husband: Istvan Rauscher Chestnut ave 4224 Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	5	—	fr.	bl.	gr.		Hungary	W Harschad
9	no	brother in law	$17	no	no	no	to brother in law: James Lakacsa Box 122 Glover Pa.	"	"	"	"	"	5	2	fr.	bl.	br.		"	Ecs
10	no	Self	$15	yes	1907 12	South Bethlehem Pa.	to brother: Joh. Deij 1075 Mechanic South Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	5	6	fr.	dk.	gr.		"	Zallokfor
11	no	Husband	—	no	no	no	" " " "	"	"	"	"	"	5	5	fr.	dk.	bl.		"	Heinemanger
12	yes	"	$60	no	no	no	to brother: Istvan Karakas Penn ave 265 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	4	10	fr.	bl.	bl.		Hungary	Ecs.
13	"	"	"	yes	1909 12	New York	to uncle: " " " "	"	"	"	"	"	5	4	fr.	bl	bl		"	"
14	"	mother	"	no	no	no	" " " "	"	"	"	"	"	—						"	"
15	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	—						"	"
16	no	daughter	$25	"	"	"	to cousin: Ant. Stanner 63 Boerum Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	fr.	br.	br.		Hungary	Budapest
17	"	sister	—	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	4	9	dk.	dk.	br.		"	"
18	yes	self	$48	no	"	"	to cousin: Geza Brzenkovic 422 E. 70th st New York	"	"	"	"	"	5	8	fr.	gr.	bl.		Hungary	Ukover
19	"	"	$100	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	5	7	fr.	gr.	bl.		"	"
20	"	Husb	—	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	bl.	Cinnem gatbune	"	"
21	"	Self	—	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	5	1	fr.	dk.	bl.		"	"
22	"	Father	$9	"	"	"	to brother: Ed. Stein 424 E. 164th ste Bronx N.Y.	"	"	"	"	"	4	9	fr.	dk.	br.		"	Poreckó
23	no	self	$22	"	"	"	to uncle: Laszlo Tomaci 201 E 73d street 730 Fond Fond Lac	"	"	Prom. Agmt	"	"	5	4	fr.	dk.	gr.		"	Nyati
24	"	"	$220	yes	1911	Ross N.Y.	to friend: G. Pikunovits Ross N.Y. 583 N. Jay St.	"	"	"	"	"	4	11	fr.	gr.	bl.		"	Ecs
25	"	"	—	no	no	no	" " " "	"	"	"	"	"	—						"	"
26	"	"	—	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	—						"	"
27	yes	Husband	$20	"	"	"	to husband: Giuseppe Rebol R.F.D. 3 Box 124 Cumagia Pa.	"	"	"	"	"	5	3	fr.	br.	gr.		Austria	Cbra
28	yes	"	$20	"	"	"	to friend: " " "	"	"	"	"	"	5	7	fr.	bl.	br.		Austria	Porecto
29	yes	"	$20	"	"	"	to cousin: Germain Brun R.F.D. 3 Box 124 Cumagia Pa.	"	"	"	"	"	5	6	fr.	br.	gr.		"	Cbra
30	yes	"	$20	yes	1909 12	Cumagia Pa.	to brother: Giuseppe Rebol R.F.D. 3 Box 124 Cumagia Pa.	"	"	"	"	"	5	8	fr.	dk.	bl.		"	Brunic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Roger Master, of the SS, Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R P Roger
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19 ,
at NEW YORK.

C W Donoghue
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Nash, Surgeon of the SS Kasbaand sailing thence to, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Nash

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK

P O'Donoghue
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother-tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

B B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...equired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, November 3rd, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Klepacki	Jasmin	30		m	m		Yes	Yes	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Temporary Visit		mother: T. Klepacka Yanowitz Grodno Gub.	N.Y.	Brooklyn
2	Krzepicyska	Kordulus	19		f	m	[illegible]					Russia	Rybniany	father: Jacob Martha Rybniany Russia	P.a	Pittsburg
3	Jasinski	Marcelli	32		m	m	[illegible]							father: Kazyszczyk Antonie Rybniany Lublin		
4	"	Jadwiga	22		f	m	[illegible]							" "		
5	"	Rozzard	6		m	m	[illegible]							" "		
6	"	Szymund	5/12		m	m	[illegible]							" "		
7	Himalskas	Helena	20		f	m	maid							father: L. Himalski Bremenzyhar Posch Gub.	N.J.	Utica
8	Gernstein	Isles	27		m	m	[illegible]				Hebrew		Warschau	father: Lobelana Singer Warschau	N.J.	New York
9	"	Jehiel	2		m	m	[illegible]									
10	"	Jenkel	5													
11	"	Gitel	2		f											
12	Szermanzky	Feije	40		m	m	[illegible]	Yes	Yes				Skidel	father: Chaim Friedman Skidel Gub. Grodno		
13	"	Hochem	78		m	m	Grandfather									
14	"	Jente	11		f											
15	"	Schepsel	10		m											
16	Wratzki	Benzion	18		m	single							Pruzanik	mother: Sonie Wratzki Pruzanik Grodno Gub.		
17	Silberberg	Moische	17		m	single							Warschau	mother: Sore Silberberg Warschau		
18	Faelenman	Sam	32		f	m	Dressmaker					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Temporary Visit		father: Schmul Faelenman Brest Grodno Gub.	N.J.	Newark
19	Seitz	Gelde	19		f	m	seamstress					Russia	Bialystock	father: Peter Seitz Bielostock Gub. Grodno	Conn.	Boston
20	Bockmann	Chaje	27		f	m	[illegible]							father: L. Himmelmann Josefow Gub. Lublin	N.J.	New York
21	"	Gitel	25		f	m	[illegible]									
22	Stern	Feige	26		f	m	housewife	No				Lomza		father: Moische Rabinowitz Ljunojesch Russia	N.J.	New York
23	"	Chaje	6		f	s	none	no	no					" "		
24	"	Leibel	4		m									" "		
25	Haimann	Herz	20		m	s	tailor	Yes	Yes			Strain		father: Moische Haimann Strain Gub. Lomza	Mo.	St. Louis
26	"	Ester	19		f	s	seamstress					"		Brother: Mosche Beutkowsky Neu Welt 113 Warschau Russia	Ills.	Chicago
27	Benkower	Schmul	52		m	m	joiner					Warschau				
28	"	Sprale	54		f	m	housework	No	No			"				
29	Marinstein	Sara	35		f	m	none	no	no					father: M. Tennenbaum Warschau	N.J.	New York
30	Lewitzky	Rachel	14		f	s	seamstress	Yes	Yes			Kovno		mother: Bessie Lewitzki Kovno Gub. Russia		

6

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

D—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19* 10

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether other person or corporation, giving name of person or corporation.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$40-	Yes	1907	11 Brooklyn NY	to brother: Jan Klepacky 63 Hudson ave Brooklyn NY	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	bl.		Russia	Obrzbeski
2	"	"	$40	no	no	no	to husband: Stefan Kaszpricki Box 276 East Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	4	11	fr.	bl.	bl.		"	Kaszmitza
3	"	"	$40-	"	"	"	to father in law: " "	"	"	"	"	"	5	3	fr.	bl.	br.		"	Rytwiany
4	"	brother-in-law	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	fr.	br.	bl.		"	Rzeszow
5	"	father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"
6	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"
7	no	sister	$40-	"	"	"	to sister: Lea Grabowerska Paterson 3. Ohio St.	"	"	"	"	"							"	"
8	Yes	Jacob	$100-	"	"	"	to husband: Wolf Jurkiw 44 103 ave E. New York 33-35-37 Ave E.	"	"	"	"	"	5	-	fr.	bl.	bl.		Russia	Bromszyka
9	"	mother	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	dk	br.	br.	Pregnant 8 month	Russia	Lubcz
10	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"
11	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"
12	"	husband	$10-	"	"	"	to husband: J. Samuelsky 373 E. 72nd street New York	"	"	"	"	"							"	"
13	"	father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	dk	dk	br.		"	Skidel
14	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br.		"	"
15	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"
16	"	father	0	"	"	"	to father: Meischer Wutzki 360 E. 4th street New York	"	"	"	"	"							"	"
17	"	brother-in-law	$17-	"	"	"	to brother-in-law: A. Margolis 222 Rivington New York	"	"	"	"	"	5	6	fr.	br.	bl.		"	Borzanka
18	"	brother	$100	Yes	11	Vienna	to brother: M. Farbman 80 Commonwealth Ave Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	"	fr.	bl.	bl.		"	Koszenitz
19	"	self	$25	no	no	no	to brother: L. Lutz 90 West Cedar str Boston Mass.	"	"	"	"	"	5	3	fr.	br.	br.		"	Breitskowski
20													4	11	fr.	br.	br.		"	Bialostock
21												Cripple								
22	Yes	husband	0	no	no	no	to husband: M. Stern 345 Madison str. New York	"	"	"	"	"	4	11	fr.	dk.	br.	not on board	Russia	Gluszyzech
23	"	father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	Lowza
24	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	"
25	no	self	$25-	"	"	"	to brother-in-law: M. Solotke 2915 Jennister St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	5	4	fr.	dk.	gr.		"	Stucin
26	"	"	$0-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	gr.		"	"
27	Yes	son	$50	"	"	"	to Paul Gedalge Bankerer Chicago 312 W. 72nd street Chicago Ills.	"	"	"	"	"	5	3	fr.	gr.	br.		Russia	Horenicz
28	S	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	fr.	bl.	bl.		"	"
29	"	husband	0	"	"	"	to husband: L. Marinstein 4124 E. 10th street New York	"	"	"	"	"	4	11	fr.	dk.	br.		"	Warshau
30	"	aunt	$25	"	"	"	to aunt: F. Lewitzki 309 E. 72nd str. New York	"	"	"	"	"	5	-	fr.	dk.	dk.		"	Krautow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19,
at NEW YORK.

P. Donoghue
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11

Affidavit of Surgeon.

I, F. C. Neefs, Surgeon of the SS, Vaderland sailing therewith (State whether "sailing therewith," or "employed by vessel mentioned," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. C. Neefs

Sworn to before me this NEW YORK. day of 13 NOV 1912, 19

at

P. A. Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, November 3rd, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Hensky~~	Rosen	25		f	m	housewife	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia				
2	"	Ida	5		f	s	none			"	"	"				
3	Kaveritzky	Pinkus	22		m	s	farmer	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gurdno	Brother: L. Bussow Gurdno	Ills.	Chicago
4	"	Meyer	18		m	s	none	"	"	"	"	"	"			
5	Grabermann	Tillie	25		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.		
6	"	Jennie	6		f	s	none	"	"	"	"	"	"	parents: S. Chrablowsky Brisk Gub. Grodno	Nyf	New York
7	"	Isidor	2		m	s	"	"	"	"	"	"	"	U.S. Born M.L.a. N.Yk.		
8	Berzin	Ele	29		f	m	housekeeper	Yes	Yes	"	"	"	"	U.S. Born		
9	"	Eveille	23		f	m	housewife	"	"	"	"	Russia	Berdyczew	father: Meschel Berzin Berdyczew Gub. Kiew		Bronx
10	Kunawalska	Teije	23		f	Wd	"	no	no	"	"	"	"	brother: Israel Brostmann Bolgopol Russia		
11	"	Chane	25		f	s	seamstress	"	"	"	"	"	Bezenkow	"		New York
12	"	Jenkel	9		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"		
13	~~Feldman~~	Pinko	20		m	s	laborer	Yes	Yes	"	"	"	Bilgoraie	mother: Hanna Kaufman Bilgoraie Gub. Lublin		
14	"	Chaim	11		m	s	none	"	"	"	"	"	"			
15	"	Meiche	9		f	s	"	"	"	"	"	"	"			
16	"	Mulke	7		f	s	"	"	"	"	"	"	"			
17	"	Lejzer	5		m	s	"	"	"	"	"	"	"			
18	"	Lubin	3		m	s	"	"	"	"	"	"	"			
+ 19	Jerskuke	Chane	30		f	m	housewife	No	No	"	"	"	Wingrowe	father: Schlaime Kluzakowski Wingrowe Gub. Plozdilz	Nyf	Newark
+ 20	"	Rose	9		f	s	none	"	"	"	"	"	"			
+ 21	"	Schlaime	7		m	s	"	"	"	"	"	"	"			
22	Silberberg	Bile	18		f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Odessa	mother: Ester Silberberg Odessa Gub. Chersonsk	Nyf	New York
23	Woronow	Anna	60		f	Wd	housewife	no	no	"	"	"	Smile	cousin: Jane Pederak Smile Russia		Brooklyn
24	Kwiat	Rachel	18		f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Dobrin	father: Aron Kwiat Dobrin Gub. Plotzk		New York
25	Katz	Tauba	22		f	s	"	no	no	"	"	"	Sluzin	parents: Ch. Katz Sluzin Gub. Wilna		Rochester
26	Hoffmann	Jacob	21		m	s	cigar maker	Yes	Yes	"	"	"	Pstrow	parents: J. Hoffmann Pstrow Gub. Lomza		Bronx
27	Schafranski	Jenkel	17		m	s	tailor	"	"	"	"	"	Bransk	mother: Chane Schafranski Bransk Gub. Grodno		New York
28	Färber	Michle	18		f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Bielsk	parents: Sender Färber Bielsk Gub. Grodno		
29	Kosmski	Jule	22		m	s	painter	Yes	Yes	"	"	"	Bogusław	parents: Schmiel Kosmski Bogusław Gub. Kein		
30	Klempner	Moshe	45		m	m	joiner	no	no	"	"	"	Grodno	wife: Ch. Klempner Grodno		

A. English Insp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19* 12

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
					Whether over before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27			Place of Birth.	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said full amount, or what part, was paid by himself, herself, or some other person, or by what other person or corporation, and in what part.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief.	Whether ever before refused admission to the United States, or deported, and if so, why.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
	1																				
	2								no	no	no	no	good	no					not on board		
	3	Wife	husband	$25	no	no	no	to husband: R. Kwasnitzky 1336 W 14th st Chicago Ills.			Barber						fr.	dk.	br.	Russia	Grodno
	4	"	father	—																	
	5	"	husband	—	yes 30/12		N.Y.	to husband: H. Gerberman 1843 Gerard ave New York			Do to Shop				5	3	fr.	dk.	br.		Bielsk
	6	"	father	—	no Born																
	7	"	"	—	no Born																
	8	"	brother in law	$50				to brother in law: G. Gildstein 1394 Franklin str Bronx N.Y.							5	5	dk	dk	br.	Russia	Berdyczow
	9	"	brother	—											5	3	fr.	dk.	gr.	freckles 5 mos.	Kutopol
	10	"	self	$60				to uncl. D. Hanenalsky 45 E. 7th st New York			Do to Butcher				5	5	dk	dk	br.	Cataracts O.D.	Bogopol
	11	"	mother	—											5	1	fr.	br.	br.		Bogulav
	12	"	"	—																	
	13																				
	14																				
	15																				
	16																				
	17																				
	18																				
	19	Wife	Husband	$	no	no	no	to husband: H. Trostenker 788 Prince str Newark N.J.							4	10	fr.	dk.	br.	Russia	Lomza
	20	"	mother	—																"	Wingrove
	21	"	"	—																"	"
	22	"	brother in law	$				to brother in law: B. Millen 193 Bremen New York			Do to Dis				5	2	dk.	dk.	br.	Russia	Odessa
	23	"	daughter	$				to daughter: C. Kimmelsky 147 Stockton Street Brooklyn N.Y.							5	—	fr.	gr.		"	Emile
	24	"	brother	$15				to brother: M. Arndt 45 E. 7th street New York			Do to Bro				5	4	fr.	br.	br.	"	Robin
	25	Step daughter in law	$15					to brother in law: A. Friedman 205 Hanoverstr. Rochester N.Y.			Daughter				5	2	dk.	dk.	gr.	"	Klujin
	26	"	cousin	$25				to cousin: B. Epstein 1501 Wilkins ave Bronx N.Y.			Do to Father				5	9	fr.	dk.	br.	"	Cotrows
	27	"	father	$				to father: Salmon Schaffran 1038 Lexington New York			Do to Uncle				4	10	fr.	gr.	bl.	"	Vilch
	28	"	self	$17.60				to uncle: N. Farber 176 E. 4th street New York			Do to Uncle				5	1	dk.	dk.	gr.	"	Bielsk
	29	"	"	$50				to uncle: D. Hanenalsky 45 E. 7th street New York							5	6	fr.	dk.	br.	"	Bigulav
	30	"	son	$75				to son: F. Klempner 10 Am 178-20 E. 103 st. New York							5	5	fr.	gr.	br.	Cicatrice cyes shorter right & contusion	Grodno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Rager, Master, of the SS, Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Rager
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19 ,

at NEW YORK. P McDonoghue
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neef, Surgeon of the S.S. Vaderland, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neef

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK

T. D. Noghue

Immigration Officer.

13—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Vaterland sailing from Hamburg, November 3rd, 1912

1	2 NAME IN FULL: Family Name	Given Name	3 Age: Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to—Read	Able to—Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 Race or People	10 *Last Permanent Residence: Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State	City or Town
1	Abraham	Rachel	44		f	m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga	father: F. Bernstein Riga Gub. Russia	Penn.	New York
2	"	Dania	3		f	s	none									
3	"	Chane	2		f	s	none									
4	Eichaltz	Itchock	23		m	s	tailor	yes	yes				Petrowitz	parents: Hersch Eichaltz Lodz		
5	"	Blume	20		f	s	housewife									
6	"	Isac	3		m	s	none									
7	Weinstein	Chuche	29		m	s	housewife	yes	yes				Gerdau	mother: L. Schaitlin Gerdau		
8	"	Ester	6		f	s	none									
9	"	Benjamin	3	6	m	s										
10	Berzins	Rosa	29		f	m	housewife			Russia			Stenig	mother: Goldes Lantes Stenig Gub. Minsk		Brooklyn
11	"	Lilly	8		f	s	none									
12	Schmidtmann	Ester	46		f	w	housewife						Kreslow		Penn.	Rochester
13	"	Laine	18		m	s	tailor									
14	Bernstein	Sudel	20		f	m	housewife	W	W				Semmine	parents: Leibish Bris Semmine	Penn.	New York
15	"	Schije	6		m	s	none									
16	Licht	Malke	28		f	m	housewife	W	W				Semme	mother: M. Leibner Semme Gub. Leibin		
17	"	Leib	9		m	s	none									
18	"	Hersch	8		m	s										
19	"	Mayache	3		m	s										
20	Berkman	Leah			f	s								mother: P. Berkman		
21	"	Bindel	8		f	s	none									
22	"	Taube	2		f	s										
23	"	Pesche	5		f	s										
24	"	Isael	3		m	s										
25	Witzak	Rivka	28		f	m	housewife	yes	yes				Kreslow	Semmin Brau Bogudmen Kreslow Russia	Penn.	Rochester
26	"	Lesser	8		m	s	none	no	no							
27	"	Sarah	3		f	s										
28	Rosenwitt	Mabel	45		f	w	housewife						Sokole	cousin: Ls. Rosenwitz Sokole Gub. Semmin	Penn.	Brooklyn
29	"	Rachel	16		f	s										
30	"	Dwire	11		m	s										

8

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which alien settled with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence [illegible] of alien will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid the passage, whether paid by her father, husband, or other relative, friend, or guardian, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	husband	0	no no no	husband: L. Kimber 7 S. Watman 2 flr 2 E. 119 street New York	no	no	no	good	no		4 11	fr.	br.	bl.	Russia Warschau
2	"	father														"
3	"	"														"
4	"	[illegible]	1400		husband: [illegible] 132 Pennsylvania New York											"
5	"	Jacob	—									5 2	fr.	bl.	bl.	" Petrovitz
6	"	"	—									" "	fr.	br.	br.	" "
7	"	husband	0		husband: M. Weinstein 526 [illegible] 82 Av. New York											" "
8	"	father	—									5 —	fr.	dk.	br.	Russia Kovidad
9	"	"	—													" Skidel
10	"	husband	350		husband: L. Burstein 350 Marcy ave Brooklyn N.Y.											" "
11	"	father	—									5 2	dk.	br.	br.	" Seang
12	S	son	50		Dau: M. L. Schneiderman 12 Rhinestr. Rochester N.Y.											" "
13	S	brother										4 10	fr.	gr.	br.	" Liuba
14	"	Jacob	0		husband: J. Bernstein 542 Vanderveer ave New York Boro											" Kolchim
15	"	mother	—									4 10	fr.	br.	br.	" Sosnowica
16	"	self	1459		husband: L. Licht 103-5 ave D New York											" "
17	"	mother	—									5 3	fr.	br.	bl.	" Lauos
18	"	"	—													" "
19	"	"	—													" "
20																" "
21																
22																
23																
24																
25	husband	25		no no	husband: S. Witsak 17 Rhinestr. Rochester N.Y.	no	no	no	good	no		5 10	dk.	br.	bl.	Russia Holchim
26	S	father	—													" Kassilov
27	"	"	—													" "
28	"	son	0		Dau: M. Rosenwig 204 S. Fourth st. Brooklyn N.Y.							4 9	fr.	br.	gr.	" Sakole
29	"	brother	—									4 10	fr.	dk.	br.	" "
30	"	"	—													" "

not on board

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Rager Master, of the S.S. Vaderland, from Antwerp for Ports, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. P. Rager
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19 ,
at NEW YORK.

T. Donoghue
Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in Northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. Neef, Surgeon of the S.S. Vaderland sailing Alien, do solemnly, sincerely, and truly swear [redacted] have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Neef

Sworn to before me this NEW YORK. day of 13 NOV 1912, 19

at

P. A. Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ed by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, November 3rd, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Klocke	Johann	28		M	m	farmer	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Krainheim	Father: Wm. Klocke Krainheim		
2	Schmitt	Eugen	20		M	S	Cab.	"	"	"	"	"	"	Father: Jos. Schmitt Krainheim	R.I.	Providence
3	Strauss	Edouard	22		M	S	Cab.	"	"	"	"	"	"	Father: Jos. Schmitt Krainheim Germany	"	"
4	Closter	Henry	30		M	m	Cabinetmaker	"	"	Luxemburg	"	Luxemburg	Cobbermuch	mother: Catherine Strauss Cobbermuch	N.Y.	New York
5	Closi	Jean Pierre	27		M	m	waiter	"	"	"	"	"	Walcherdingen	father: J. P. Closter Walcherdingen	N.J.	Lakewood
6	Steinen	Lucie	34		F	m	teacher	"	"	Belgium	french	Belgium	Hal	Father: Wm. Closi Walcherdingen	"	"
7	De Waelsche	Germaine	22		F	m	housewife	"	"	"	flemish	"	Gent	mother: Marie Steinen Hal	D.C.	Washington
8	"	Marie	15		F	S	none	"	"	"	"	"	"	brother in law: J. De Waelsche Maison 72 Gent	Ills.	Moline
9	Duchene	Virginie	42		F	W	housewife	"	"	"	"	"	Brussels	daughter: C. Duchene Brussels	N.Y.	New York
10	"	Albert	48		M	m	waiter	"	"	"	"	U.S.A.	New York	Mother: " "	"	"
11	Degraete	Octave	32		M	S	electrician	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Rich. Degraete Wiring Stan	Mass.	Bedford
12	Fabix	Theresia	22		F	S	housework	"	"	Hungary	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Philadelphia	father: Josef Fabix Stixneusiedl Ober Einsburg	Pa.	Philadelphia
13	"	Johanna	16		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Rauch	Russia	25		F	m	housewife	"	"	"	"	Hungary	Stixneusiedl	"	"	"
15	Jusits	Anna	2		F	S	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Philadelphia		mother: Theresia Blamann Theresia Tannenstorf N.O.	N.Y.	New York
16	Zundel	Helena	20		F	S	Domestic	"	"	"	"	Hungary	Stogersbach	"	"	"
17	Horvath	Johanna	13		F	S	Chd	"	"	"	"	Hungary	Pilis	father: Andreas Zundel Pilis Vas m.	Mass	Lunenburg
18	Spitzer	Cecilie	24		F	m	housewife	"	"	"	"	Austria	Wien	uncle: Victor Jurkits X Eleckgasse 99	N.Y.	New York
19	"	Anderas	8		M	S	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York		father: Frank Zgani Rebekkenstr.	"	"
20	"	Cecilie	4		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Freyel	Johann	30		M	m	housewife	Yes	Yes	"	"	Hungary	Gyarking	mother: Paun Katalina Gyarking 236	Ohio	Cincinnati
22	"	Adam	4		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Rohn	Elizabeth	20		F	m	housewife	Yes	Yes	"	"	"	"	father: Vilmar Haussa Gyarking 278	"	Akron
24	"	Eva	1		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Schilling	Katharine	37		F	m	housewife	Yes	Yes	"	"	"	Gyfalinsulye	father: Henrick Summer Gyindlinsulye	"	"
26	"	Hetti	16		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Filip	14		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Gyorgorics	Emma	56		F	W	housewife	no	no	Austria	Slovak	"	Poos	sister in law: A. Bahnyartner Poos 25 Hungary	Wisc.	Milwaukee
	Janos		1		M	S	none	"	"	Hungary	German	"	"	"	"	"
	Klamann	Maria	10		F	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Tillmann Georg Einsprenken Hungary	Can.	Bridgeport

IN HOSPITAL DISCHARGED
1-230314-3/16/38

T-193975 6/14/12

7-197972-8-4-42

7-177918-505-7-1-41-20 C/A

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—3115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CLASS PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

16

...the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether in possession of $50, paid by self or him, how much?	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of ticket to final destination?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Years or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of $50, paid by self or him, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been in prison or an almshouse within the past year.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self $75			to friend: Ernest Stern Regent near Providence R.I.							5	3	fr.	Bl.	gr.		Germany	Kronheim
2	"	" $50			" " " "							5	4	dk.	dk.	gr.		Germany	Krönheim
3	"	" $60			to friend: John Hoffmann 349 25th Street New York							5	5	dk.	dk.	gr.		Luxemburg	Echternach
4	no	Yes Wife Lakewood			to cousin Harry Closter 15 5th Av. Lakewood N.J.							5	2	fr.	br.	gr.		Luxemburg	Reicherdange
5	"	" $30	no	no	to friend in the Pines Lakewood N.J.							5	6	fair	dk.	gr.		"	Clerf
6	"	" $40	"	"	to Legation Belgique 20 Washington D.C.							5	—	fr.	dk.	br.		Belgium	Hal
7	"	Husband $40	"	"	to husband: M. De Waelsche 2 Ste. 2nd ave 217 Atlanta Ills.							5	4	fr.	Bl.	Bl.		Belgium	Gent
		father —										4	10	fr.	Bl.	gr.	not on board	"	"
9	Yes	self $100	Yes	3 mos 1908 New York	to daughter: G. Deshane 420 W 34th St. New York							5	—	fr.	wh.	gr.		"	Soven
10	"	self $300	"	1904 "	to home:							5	6	fr.	dk.	Bl.		"	"
11	No	" $52	Yes	1907 12 New Bedford	to friend: L. Stilley 372 Union street New Bedford							5	8	fr.	br.	br.		Bauer	Bromberg
12	no	" $52	Yes	1907 12 Philadelphia	to brother: Joh. Fabisz 1124 Kirkbride Philadelphia Pa.							5	2	fr.	br.	br.		Hungary	Stojzabach
13	"	" $12	no	no	" " " "							4	8	fr.	dk.	br.		"	"
14	Yes	" $30	Yes	1907 12 Philadelphia	to sister: R. Jonits 440 West 26th street New York							5	—	fr.	dk.	br.		Hungary	Stojzabach
15	"	Mother "	"	"	" " " "													"	"
16	no	" $150	no	no	to uncle: George Szabic Box 19 Sunderland Mass.							5	5	fr.	Bl.	Bl.		Hungary	Karcsava
17	Yes	Mother $15	"	"	to mother: A. Horvath 448 W. 42nd street New York													"	Vasvisover
18	"	husband $37	Yes	1898 1911 New York	to husband: A. Spitzer 15 8th Av. New York							5	5	fr.	Bl.	br.		Hungary	Eisenburg
19	"	father —	"	born	" " " "													born in	New York
20	"	" —	"	born	" " " "													"	"
21	no	Husb. $110	no	no	to husband: M. Freyel 242 Mehlstr. Cincinnati Ohio							4	9	fr.	Bl.	gr.		Hungary	Györköny
22	"	mother —	"	"	" " " "													"	"
23	W	Husb. $110	no	no	to husband: Adam Rohn 149 Hulstead str. Akron Ohio							5	—	fr.	Bl.	br.		Hungary	Györköny
24	"	mother —	"	"	" " " "													"	"
25	no	Husb. $100	no	no	to husband: Filip Schilling 635 Maina str. Akron Ohio							5	3	fr.	Bl.	br.		Hungary	Jroudek
26	"	mother —	"	"	" " " "							5	1	"	"	gr.		"	"
27	"	" —	"	"	" " " "							5	7	fr.	Bl.	br.		"	"
28	"	self $56 09	"	"	to son in law: Hans Ritter 295 - 2nd str. Milwaukee Wis.							5	5	fr.	Bl.	Bl.		Austria	Neutitschein
29	"	father —	"	"	to father: " " "													"	"
30	"	" —	"	"	to male: Hans Tillmann 306 Pine str. Philadelphia Penn													"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Pagen Master, of the SS Vaderland, from Antwerp & Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. P. Hagen
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19 ,
at NEW YORK.

C W Donoghue
Immigration Officer.

11—1178

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1178

17

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S.S. Vaderland (Belgian Steamship), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ... day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1135

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1135

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. Vaderland sailing from Antwerp, November 3rd 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. in List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 8	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Skadrecki	Agnes	25	1	F	m	housemaid	Yes	Yes	Austrian	Slovak	Austria	Schönstein	mother: Agnes Wicko Lyuck Elisabethinergasse 38	Wis	Milwaukee
2	"	Franz	4	6	M	S	none									
3	"	Stefan	2	2	M	"	"									
4	Ramuka	Kasper	38		M	m	laborer	Yes	Yes		Slovak			father: Stefan Dubnik Opatowiarjes		Sheboygan
5	"	Josefa	4		F	S	none									
6	Gabrecht	Gabriela	33		F	S	maid	Yes	Yes					friend: Frauchen A. Trabej Schönstein		Milwaukee
7	Schramm	Adolf	24		M	S	laborer							father: Vinzenz Schramm Schönstein Austria		
8	Schrank	Josef	24		M	S	baker							mother: Theresia Schwarz Trebak neue Kirchheim		
9	Spirnat	Rosi	17		F	S	maid				Slovak			father: Michael Spirnat Schönstein	NJ	Newark
10	Lappan	Marie	38		F	S	cookmaid				German	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Berlin		cousin: Marie Mosher Wien IX Porzellangasse 3	Mass	Boston
11	Hubert	Anthony	34		M	M	Clerk					Belgium	Brussels	parents: Joseph Huber Mettet-sur-Meuse Belgium	NJ	New York
12	Vogel	Rosa	24		F	S	housemaid	R-398167-10/4/35				Austria	Lustenau	Father: Joh. Grabher Bahnhofstr. 20 Lustenau		
13	Riedmann	Hermine	19		F	S	seamstress							Father: Otto Riedmann Bahnhofstr. 13 Lustenau		
14	Himmerle	Ferdinand	22	3	M	S	embroiderer							Cousin: Marianne Spreyer Lustenau		
15	Grabher	Herman	19		M	S	"				"			Mother: Mrs. Grabher Bahnhofstr. 20 Lustenau		
16	Laskowski	Stanislaw	32		M	M	laborer	H-302726 (505) issued 2/18/41			Polish		Krosno	mother: Julia Laskowski Krosno Galicia	Pa	Pittsburg
17	Perlik	Apolonia	21		F	S	maid	No	No				Stronie	mother: Josefa Perlik Stronie Galicia	Ohio	Cleveland
18	Kuhnert	Anna	25		F	S	nurse				Hebrew		Jezierzany	Cousin Walter Bellevue Jezierzany Austria	NJ	New York
19	Skurer	Wolf	31		M	M	waiter	Yes	Yes				Lemberg	mother: Chaie Skurer Lemberg Galicia W		Brooklyn
20	Helfgott	Feivel	18		M	S	laborer						Stanislau	parents: Isr. Helfgott Stanislau Galicia		New York
21	Blechman	Mendel	60		M	M	dentist	HOSPITAL DISCHARGE			Rumania		Roumania	wife: Abram Blechman Galaj Rumania		
22	Schleifer	Schiel	52		M	M	laborer	Yes	Yes					brother: Josef Schleiffer Botoani		Brooklyn
23	"	Schindel	48		M	M	housewife	No	No							
24	Wojcikowna	Marie	18		F	S	servant	Yes	Yes	Austrian	Polish	Austria	Rzeczan	father: Andrzey Wojcikik Rzeczan Galicia	NJ	Paterson
25	Zimmermann	Hersch	45		M	M	baker				Hebrew		Podwolczyska	wife: Dwora Zimmermann Podwolczyska Galicia	NJ	New York
26	Laufer	Rebecca	20		F	S	seamstress				"		Sipatel	father: J. Laufer Sipatel		
27	Tennenblatt	Blume	18		F	S	"	2-387192-8/19/38 (505)			"		Jezierzan	mother: Ethel Tennenblatt Jezierzan Galicia	Pa	Philadelphia
28	Ward	Otto	22		M	S	waiter				Rumania		Roumania	parents: L. Ward Jassy	NJ	New York
29	Berman	Harris	17		M	S	tailor	Z-166405-7/8/37			Russia		Russia	parents: E. Berman Strutin Gub. Lomza	Ohio	Cleveland
30	Rankin	Natan	43		M	M					"	30	"	wife: P. Rankin Strutin Gub. Lomza	NJ	New York
															"	Brooklyn

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

33—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

...to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 18

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 19

	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (whether the said [illegible] was in possession of money, or by whom [illegible])	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Additional information required by Naturalization Act approved June 29, 1906.					
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		husband					to husband: Martin Medved 299 Clinton str: Milwaukee Wis							4	11	fr.	dk.	br.		Austria	Graz
2		father					to father " " "													"	Marburg
3		"					" " "													"	"
4		husband					to husband: Martin Ramnak 10th str: 1215 Thebygan Wis							5	1	fr.	dk.	gr.		"	Schonstein
5		father					to father " " "													"	"
6		Self					to friend: Martin Medved 299 Clinton str: Milwaukee Wis							5	2	dk.	br.	gr.		Hungary	Essec
7		"					to brother: Vincenc Kovarec Highland Ave: 711-Milwaukee Wis							5	7	fair	dk.	bl.		Austria	Schonstein
8		"					to friend: Karl Peterman Virginia str: 462- Milwaukee Wis							5	3	fr.	bl.	gr.		"	"
9		friend					to Helena Roggenbuk 143 Littleton Ave: Newark Jny							5	1	fr.	br.	gr.		"	"
10		no					to friend: Alek. Ozradink 8 Hitterick str: Boston Mass.							5	6	fr.	dk.	gr.		Austria	Veldis
11		Self					Luk: Jn Heller 435 W. 44 St. N.Y.							5	11	fr.	br.	br.		"	Mutefeld
12		"					to husband: Josef Vogel 166th str: Bronx 2c 504- New Yk							5	5	dk.	dk.	gr.		Austria	Lusteran
13		"					to friend: Frieda Grabber							5	1	fr.	dk.	br.		"	"
14		Self					to friend: F. Hanimicole 560 166th St. Bronx in Yrk							5	5	fr.	bl.	gr.		"	Lusteran
15		Mother					to brother in law: Josef Vogel 166th str. 1st 504 Bronx New Yk							5	6	dk.	bl.	bl.		Austria	Lusteran
16		Self					to friend: Josef Jovanak 701 Essex str: S. Fitzburgh Pa							5	7	fr.	bl.	bl.		"	Krosno
17		"					to brother: Jan Perlik 720 Sherman str: Cleveland Ohi							5	4	fr.	bl.	br.		Austria	Stronic
18		Self					to brot. in law: Jam Grunpet. 391-394 E. 10th str. New Yk							5	5	dk.	dk.	dk.		Austria	Jermanny
19		"					to cousin: Jam Dommer 8 Bates Ave: Brooklyn Nyk							5	4	fr.	dk.	br.		"	Stanimcanik
20		Sister					to Sister: Lang Helfgott 232 E. 10th str: New Yk							5	5	fr.	dk.	br.		Austria	Stanislau
21		Son					to Son: Ths. Blackman 201 Stanton str: New Yk							5	7	fr.	gr.	br.		Roumania	Sulitz
22		Self					to Son: [illegible] Schaefer 76 Lynch " Brooklyn Nyk							5	2	fr.	gr.	br.		Roumania	Botzani
23		husband												4	9	fr.	gr.	bl.		"	"
24		Sister					to Sister: Jadwiga Wojcik 71 [illegible] 27th str: Paterson Jny							5	7	fr.	bl.	dk.		"	Bezova
25		daughter					to daughter: Freide Timmerman 194 [illegible] str: New Yk							5	2	dk.	dk.	br.		Austria	Podwloczyska
26		Self					to cousin: A. Schultze 138 Essex str: New Yk							5	3	"	dk.	dk.		"	Wischnitz
27		"					to cousin: J. Heller 835 Watsonia str: Phila Pa							5	-	fr.	dk.	br.		"	Jezerman
28		"					to uncle: N. Greenberg 207 [illegible] 111th str. New Yk							5	6	fr.	dk.	gr.		Roumania	Jassy
29		Broth. inl					to brother in law: S. Salzman 2325 E. 59th str. Cleveland Ohio							5	2	fr.	dk.	br.		Russia	Krunic
30		Son					to Son: B. Renkin 76 Hallock Ave: Brooklyn Nyk							5	1	fr.	gr.	br.		"	Sida

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Rager Master, of the SS. Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Rager
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19 ,

at NEW YORK.

A. Donoghue
Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in Northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Neef, Surgeon of the SS, Vaderland, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Neef

Sworn to before me this ... day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

Patrick Gallagher

Immigration Officer.

13—6113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—6113

Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Neef, Surgeon of the S.S. Vaderland, sailing Herewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Neef

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P. Donoghue

Immigration Officer.

13

11—3113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3113

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, November 3rd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pesch	Johann Karl	37		m / Wd.	farmer	Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Balgach	father: Karl Pesch Balgach Kt. St. Gallen	Wis.	New York
2	Bärbler	Edmund	19	6	m / s	2-2-6993 2- 3/16/38 yng. smith	"	"	"	"	"	Riekenbach	father: Baptist Bärbler Riekenbach	"	"
3	Dübler	Caspar	33	9	m / m	farm. laborer 7-171966 - 4-16-41	"	"	"	"	"	Grund	father: J. Hebeli Grund Immenthinken Kt. Bern	Pa.	Warren
4	"	Anna	22	2	f / m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Ernst Erat	Karl	17	1	m / s	Chimney sweeper	"	"	Germany	"	Germany	Ostringen	father: Jacob Ernst Ostringen near Karlsruhe	Wis.	New York
6	Berger	Gottlieb	22	7	m / s	baker	"	"	"	"	"	Oberbinden	mother: Christine Berger Oberbinden	Ind.	Kentucky
7	Gerstner	Margarethe	20	4	f / s	none	"	"	"	"	"	Leipzig	father: Karl Gerstner Querlinienstr. 24 II Leipzig	N.J.	Newark
8	"	Charlotte	17	3	f / s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
9	Hühnerst	Berthold	24		m / s	23-33477-1/21/04-505 artist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Gottlb. Hühnerst Bellevueallee Nr. Berlin Germany	Wis.	New York
10	"	"	25		m / s	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
11	Kissel	Paula	50	11	f / m	housewife	"	"	"	"	Germany	Stuttgart	aunt: Mrs. Kissel Strassburg i/E.	"	"
12	"	Frank	26	10	m / s	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
13	~~Streib~~	~~Carl~~	~~28~~	~~9~~	~~m / s~~	~~farm laborer~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Tübingen~~	father: Wilhs. Streib Tübingen	~~Wis.~~	~~Wisconsin~~
14	Binder	Berta	23	1	f / s	maid	"	"	"	"	"	Spandau	friend: Else Grosskopf Spandau Lutherstr. 16 I	Utah	Salt Lake
15	~~Leigel~~	~~Olga~~	~~22~~	~~7~~	~~f / s~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Belgium~~	~~Brussels~~	mother: Emma Leigel ~~Brussels 185 Rue~~	~~Wis.~~	~~New York~~
16	Eberts	Hans	18		m / s	carpenter	"	"	"	"	Germany	Leipzig	father: Andreas Eberts Leipzig Kreuzstr. 17	N.J.	Newark
17	~~Hermann~~	~~Dora~~	~~20~~		~~f / s~~	~~maid~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Tübingen~~	father: Friedr. Hermann Tübingen	~~Wis.~~	~~New York~~
18	Kiefer	Pauline	32		f / s	parlormaid	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		sister: E. Heim 157 Ottlingerstr. Basel	Mich.	Detroit
19	~~Dietzel~~	~~Hans~~	~~17~~	~~10~~	~~m / s~~	~~clerk~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Germany~~	~~Offenbach~~	father: J. Dietzel ~~Offenbach a/M Kaiserstr. 27~~	~~Wis.~~	~~New York~~
20	Spillmann	Ursula	29		f / s	servant	"	"	"	"	Germany	Ottersing	father: E. Spillmann Ottersing	Iowa	Ross
21	Kappler 9/7-67 4/10-25	Marie	28		f / s	8-107601 3-14-25	"	"	"	"	[redacted]		brother-in-law: Jos. Bielmann Gebweiler	Wis.	Hoboken
22	Roggy	Johanna	16	5	f / s		"	"	"	"	Germany	Gebweiler		"	"
23	Streib	Wilhelm	32		m / m	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Tübingen	parents: Wilhelm Streib Tübingen near Stuttgart	Wis.	Waynesville
24	"	Karl	28		m / s	"	"	"	"	"	Germany	Tübingen	"	"	"
25	Rozynska	Franciska	28		f / m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Krajkowka	parents: Jan Lobaur Krajkowka Gub. Plock	N.J.	Rusperth
26	"	Marianna	6		f / s	child 2-924712-4/23/37-505	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Tynack	11	2	m / s	child 2-1049696-10/20/43	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Kwaczynska 4-9-47	Stanislaw X	27		m / s	seaman	Yes	Yes	"	"	"	Nowawarmia	father: Fr. Kwaczynska Nowawarmia	N.J.	New York
29	Stellman	Wladyslaw	28		m / s	laborer 2-120650-10/9/11	"	"	"	"	"	"	brother: Tynack Stellman Neumarkt	"	"
30	Kleinark	Meyer	20		m / s	tailor	no	no	"	Hebrew	"	Lomza	father: Moishe Kliuczy Lomza Russia	"	"

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 19 20

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by what person, and if so, whether relationship, if any, existed.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of time.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	Self $26		No	No	No	[illegible] Zumbrug 43 West 20 Woodcliff N.J.	No	No	No	Yes	Good	No	5	4	fr.	bl.	bl.		Switzerland	Balgach
2	"	father	"	"	"	"	139 Second ave. New York City	"	"	"	"	"	"	5	7	fr.	bl.	bl.		"	Kirchberg
3	"	"	$25	No	1906	Warren		"	"	"	"	"	"	5	5	fr.	bl.	bl.	Herzegovina O.D.	"	Innerthirchen
4		husband	"	Yes	1906	Warren Pa	to friend: Mr. Applegate Warren Pa							5	2	fr.	bl.	bl.		"	"
5	"	father	$50	No	Yes	no.	grandmother K. Böhringer Poughkeepsie N.Y.	Yes	Father	"	"	"	"	5	5	fair	br.	bl.		Germany	Bonheim
6	no	Self	$150	"	"	"	to friend: Mrs. Funk Bellaire Monterey Calif.	"	"	"	"	"	"	5	7	fr.	bl.	br.		"	Oberbrieden
7	Yes	father	$50	"	"	"	to uncle Mr. Leppel Elm str. 372 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	fr.	bl.	br.		"	Leipzig
8	"	"	$50	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	7	fr.	bl.	br.		"	"
9	Yes	"	$60	No	Yes	1907	to Home grand str. Prospekt R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	dk.	bl.	br.		Germany	Berlin
10	"	father		No	No	No		"	"	"	"	"	"	5	-	fr.	dk.	bl.		"	"
11	"	Self	$60	No	1911	No	to husband Harris Kissel 157 W. 10th str. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk.	gr.		"	Ahningen
12		Self	$60	Have been	Yes	Yes, Mexico	to father	"	"	"	First Paper			5	5	"	dk.	bl		"	Bötlingen
13	no	Self		No	No	No	to friend: John Rappold Edgewater N.J.														
14	"	Self	$40	"	"	"	to friend: Anna Fedrie 459 Main St. Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5	3	fr.	gr.	bl.		Germany	Kl. Poetzig
15	Yes	"		No	1912	Yes	to friend: Mrs. Marian Levenbutt 1560 Belmont ave. New York												Not on board		
16	"	father	$50	No	No	No	to friend: Mr. Leppel Elm str. 372 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	fr.	bl.	bl.		Germany	Leipzig
17							to friend: Julia Brady 1043 Third ave. New York												Not on board		
18	no	"	$40	Yes	1910	Detroit Mich	to brother Albert Kiesh 727 Clifford str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	fr.	bl.	bl.		Germany	Hag-Pohlberg
19	"	Self	$40	No	No	No		"	"	"	"	"	"	5	10	fr.	dk.	gr.		"	Offenbach
20	"	Father	$25	No	-	-	to uncle Ferdinand Wiedenstein Augustus Co Ross Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl.	gr.		Germany	Ottersing
21	"	Self	$25	Yes	1906	Nyk	to Broth. inlaw J. Fallhak Blazik Road West Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	dk.	bl.	gr.		Germany	Lebweiler
22	"	"	$25	No	No	No	to friend: " "	"	"	"	"	"	"	5	1	dk.	bl.	bl.		"	"
23	"	"	$100	Yes	1906	Waynesboro Pa	to friend John Rappold Waynesboro Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	dk.	dk.	br.		"	Höhringen
24	"	"	$100	No	"	"		"	"	"	"	"	"	5	10	fr.	bl.	bl.		"	"
25	Yes	husband	$10	No	No	No	to husband Piotr Rapatski Clinton Ave 128 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	fr.	dk.	br.		Russia	Stroptowka
26	"	father					to father	"	"	"	"	"	"							"	"
27	"	"	$10																	"	"
28	"	broth. inlaw	$20				to broth. inlaw Stefan Krawczynski 376 E. 150 th str. New York	"	"	"	"	Epileptic seizures	"	5	7	fr.	bl.	gr.	Cataract operation Strabismus operated O.D.	Russia	Alexandrowa
29	"	Self	$20				to cousin " "	"	"	"	"	No	"	5	3	fr.	dk.	gr.		"	Kazorowa
30	"	broth. inlaw	$25				to broth. inlaw Sam. Dobkewicz 28 Rutgers str. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br.		"	Lomza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Pagor master, of the SS Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Pagor
Master or Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Nesp, Surgeon of the S.S. Ryndam, sailing from Rotterdam do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Nesp

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P. A. Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruesniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 3 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rossi	Adolphe	23		M S	lab	yes		Italian	Italian	Germany	Hayingen	mother: Anna Rossi Ambio Prov. Perugia	Pa	Scranton
2	"	Salvatore	22		M S	"	no		"	"	"	"		"	"
3	Psses	Base	28		M S	Housewife			Russia	Hebrew	Russia	Kremenetz	brother: Chaje Blutal Kremenetz Wolina	Wis	Milwaukee
4	"	Meyer	8		M S	none			"	"	"	"		"	"
5	Stillmann	Lipa	18		F S	Stenographer	yes	yes	"	"	"	Odessa	Parent: Mr. Stillmann Odessa	N.Y.	Brooklyn
6	Swiniansky	Sankel	21		M S	Clerk	"	"	"	"	"	Kiew	Mother: R. Swiniarsky Kiew Gub Kiew	"	N. York
7	Wolinski	Samson	17		M S	lab.	yes		"	"	"	Lyda	Parent: Oiger Wolinski Lyda Gub. Witong	"	"
8	Kuponetz	Reiza	50		F M	Housework	no		"	"	"	Sol	Brother: Mr Polak Pol Gub Grodno	"	"
9	"	Elja	16		F S	Tailor	"		"	"	"	"	"	"	"
10	Weinstein	Mendel	48		M M	Labourer	"		"	"	"	Lamowec	Cousin Barba Lowefeld Lamowec Russia	Chicago	Chicago Ill.
11	Weisel	Simon	37		M M	merchant	yes		"	"	"	Riga	Wife: R. Meisel Riga Gub Livland	N.Y.	New York
12	Sklarsky	Jochewed	58		F M	Housework	no	no	"	"	"	Evingrod	Friend: R. Ehlinger Evingrod Gub Kiew	"	"
13	Cohn	Maria	32		F S	cook	yes		Austria	German	Austria	Gras		N.Y.	
14	Steiner	Nachman	42		M M	tailor	"		"	Hebrew	"	Kosow	Wife: Steiner Golde Kosow Galicien	N.J.	Bronx
15	Abramson	Ida	4		F S	dressmaker	yes		Russia	"	Russia	Skidel	Father: Hrg Abramson Grodno	N.Y.	Brooklyn
16	Trop	Fesche	54		F M	Housework	"		"	"	"	"	Son: Jankel Trop Grodno	"	"
17	Ehrlich Halich	Beile	19		F S	dressmaker	no		"	"	"	Turogon	Brother: Rimo Charlick Turogon	"	New York
18	Gruszka	Lotka	50		F M	housework	no		"	"	"	Warschau	Wife: Abene Gruszka Warschau	"	"
19	Schneider	Edmund	23		M S	farm lab	"		Hungary	German	Hungary	Kis Ujfalu	Father: Schneider Martin Kis Ujfalu Ungarn	"	Clifton
20	Novak	Franz	24		M M	locksmith	yes	yes	"	"	"	Pozony	Father: Peter Nowak Pozony Eisenburg Com	N.Y.	Binghamton
21	Wigand	Herzschelt	19		F S	lab	"		"	"	"	Gindlicsalad	Father: Wigand Henrik Gindlicsalad	Ohio	Akron
22	"	Henrik	46		M M	2-835046-1-14-41-503	"		"	"	"	"		"	"
23	Lukacs	Istvane	24		M M	Housewife	"		Magyar	"	"	Nagygeres	Father: Lukan Josef Nagygeres Zemplin Megye	N.J.	Perth Amboy
24	Ernst	Theresia	22		F S	11-352149-11/30/12 cook	"		"	"	"	Pinkafe	Father: Ernst Josef Pinkafe Hungary	Ill.	Chicago
25	Atalowitz	Anna	23		F S	dressmaker	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Father: Josef Atalowitz Nagydel Hungary	N.Y.	New York
26	"	Anna	17		F S	"	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"
27	Ternig	Margarethe	38		F M	Housewife	"		Luxemburg	German	Luxemburg	Luxemburg	Husband: Johann Ternig 1 Gartenstr. Junglinsberg Luxemburg	Ill.	Chicago
28	Grosbisch	Jacob	12		M S	Barber	"		"	"	"	"	Father: Johann Ternig 1 Gartenstr. Junglinsberg Luxemburg	"	"
29	Juckresch	Anna	19		F S	seamstress	"		Hungary	Germany	NON IMMIGRANT ALIEN		Father: Juckresch Michael Nagybarmulek N: 182 Nittergau	Ohio	Cleveland
30	Kaiser	Franz	24		M M	Painter	"		Austria	German	Austria	Wien	Father Karl Kaiser Blumengasse N: 39 Wien Austria	Conn	New Britain
			12												

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 22

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of time.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$20	no	no	to Cousin Belardi Anna Scranton Pa Brook St.	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	dk.	br.		Italy	Gubbio
2	"	"	$25	no	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	dk.	dk.	br.		"	"
3	yes	husband	$30	no	—	Husband: Forest Peters 625 Clarke str. Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	4	11	fr.	br.	gr.		Russia	Kremenetz
4	"	father	—	—	—		"	"	"	"	"	"								
5	"	brother	$40	—	—	Brother: Jacob Hellmann 85 Graham Ave Brooklyn	Dis.	Pro.	—	"	"	"	5	6	fr.	dk.	gr.		Russia	Krezpel
6	"	Uncle	$40	—	—	Uncle: A. Finanz 3 Ave St. N. York	"	"	Uncle	"	"	"	5	5	fr.	bl.	br.		Russia	Kiew
7	"	brother	$25	—	—	Brother: J. Wolynski 411 Grand Street New York	Pol.	Pro.	—	"	"	"	5	3	dk.	br.	br.		"	Lyda
8	"	daughter	$10	—	—	Father in Law: J. Lippschitz 51 E. 135 St. New York	—	Pro.	Bro.	Law	"	"	4	9	fr.	gr.	br.		"	Sol
9	"	sister	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	fr.	br.	br.		"	"
10	yes	children	$50	—	—	son: H. Weinstein 320 Laval St. Chicago Ill	—	"	"	"	"	"	4	10	fr.	gr.	br.		Russia	Warentsa
11	"	self	$25	—	—	Friend: S. Rader 127 Madison St. New York	—	"	"	"	"	"	5	5	fr.	bl.	bl.		"	Riga
12	"	son	$12	—	—	Son: W. Sklarsky 238 Henry Street New York	Dis.	Pro.	Bro.	Son	"	"	4	9	Dark	Dark	gr.	Daughter-9—	"	Krinugrod
13	yes	friend	$40	—	—	Friend: Philipp Berger 73 St. 1st & 2d R. New York	Dis.	Pro.	Bro.	Son	"	"	5	3	fr.	dk.	br.		Austria	Borotichen
14	"	"	$48	—	—	Friend: M. Friedlander Francis Apt 075 Bridge & 23 St.	—	"	"	"	"	"	5	4	fr.	dk.	gr.		Austria	Kossow
15	"	Self	$25	—	—	brother: Sam Abramson 69 Flushing Ave Brooklyn N.Y.	—	Pro.	Bro.	"	"	"	5	—	fr.	br.	bl.		Russia	Skidel
16	"	Son	$10	—	—	Son: Bernie Trop 105 Ten Eyck St. Brooklyn N.Y.	Dis.	Pro.	Son	—	"	"	4	11	fr.	br.	br.		"	"
17	"	brother	$40	—	—	Brother: L. Ehrlich 40 D. Sanders 242 Henry St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	fr.	br.	gr.		"	Turozyn
18	"	Son	$—	—	—	Son: A. Grunzka 78-80 Ave B New York	Dis.	Pro.	Son	—	"	"	4	10	fr.	gr.	gr.		"	Mort
19	no	self	$40	—	—	Brooklyn: Ferdinand Schneider 38 Copeland Ave Clifton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	fr.	bl.	gr.		Hungary	Kis Zemir
20	yes	wife brother	$28	—	—	Brother: Georg Horak Berta St. 184 Binghamton N.Y.	—	"	"	"	"	"	5	7	fr.	bl.	bl.		"	Inlred
21	"	self	$30	—	—	Friend: Filip Schlining 670 Kaine St. Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	2	fr.	dk.	br.		Hungary	Worschatz
22	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	9	fr.	"	br.		"	"
23	yes	husband	$5	no	1905	Husband: Lukas Petrow Park Avenue N.Y. Portland St. 733	Dis	Pro	Bro	Law	"	"	4	10	fr.	br.	bl.		Hungary	Kazygeres
24	"	Cousin	$25	—	—	Cousin: Carl Friesl 926 Park Ave. Chicago Ill.	—	"	"	"	"	"	5	2	dk.	dk.	br.		Hungary	Tuskafo
25	"	self	$20	yes	1912 New York	bridegroom: Kanny Kimbo 19 Forsythe St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	fr.	br.	gr.		Hungary	Wagohel
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk.	bl.		"	"
27	no	Husband	no	—	—	Brother: Nicolas Arendt 133 Peterson St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	dk.	dk.	br.		Luxemburg	Bollingergrund
28	"	father	$900	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl.		"	Luxemburg
29	no	self	$42	yes	1910/12	Lister: Luckresch Regina 5480 Lakeside Ave. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	fr.	bl.	bl.		Hungary	Nagybarcsulak
30	yes	Friend	—	—	—	Friend: Antony Schiffert 470 Arch St. New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	dk	dk.	gr.		Austria	Nilse

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. Kroonland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. P. Prager
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19 ,

at NEW YORK

P. A. Donoghue
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

23

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the SS Vaderland, sailing Hereunto, (Here whether Surgeon is "U. S. Contract," or "employed by vessel Owners," or as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ..... day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

T. D. Donoghue

Immigration Officer.

11—4139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3139

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 3 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tymowska	Scheindel	25		M. S.	none	no		Russia	Hebrew	Russia	Winnica	Parents: Nachem Tymowsky Winnica Gyle Ploske	Mass.	Linn
2	Selzer	Sckaie	21		M. S.	tinsmith	yes		"	"	"	Warschau	Uncle: Leudich Borush Ogrodowa Warschau	N.Y.	New York
3	Waselska	Sore	17		F. S.	dressmaker	"		"	"	"	"	mother: Baila Wasserstein Warschau	N.J.	Bronx
4	Friedman	Baruch	21		M. S.	cigarette Worker	"		"	"	"	Lotzn	Parents: Itzchak Friedmann Witze Pinsung Lotzn Russia	N.Y.	New York
5	Kantor	Rachel	20		F. S.	dressmaker	"		"	"	"	Pruschnitz	Parents: Chaim Kantor Pruschnitz Russia	"	"
6	Eisenberg	Scheindel	20		F. S.	housewife	No		"	"	"	Warschau	Father: Zimmelman Saul Warschau Krochmalowa 6	"	"
7	Braslavski	Sonie	20		M. S.	tailor	yes		"	"	"	Winnice	mother: Rywke Braslawski Winnice	Mass.	Lynn
8	Kohen	Sore	20		F. S.	11-20-08	12-21-38		"	"	"	Prozgnie	mother: Brana Kohen Prozgnie	N.Y.	Brooklyn
9	Pilanski	Chajke	17		F. S.				"	"	"	Grodno	Father: Pilanski Abraham Grodno Kozacza ja 4		New York
10	Stein	Pinchas	20		M. S.	painter	7-40987	7/29/35	"	"	"	Sissnitz	Parents: A. Stein Sissnitz	"	"
11	Untraub	Socke	20		M. S.	dressmaker	no		"	"	"	Zamarz	Parents: M. Untraub Zamosz Gut Lublin	"	"
12	Kreitman	Malke	19		F. S.		No		"	"	"	Warschau	Father: Wolf Kreitman Warschau	"	Brooklyn
13	~~Blinkman~~	Josef	36		M. M.	tailor			"	"	"	Gstanow	: A. Blinkamer Gstanow	"	New York
14	Fanower	Perl	37		F. S.	dressmaker	no		"	"	"	Warschau	Father: J. Fanower Warschau	"	"
15	Popwitsch	Rosa	20		"	"	"		"	"	"	Bielsk	Parents: Hersch Popwitsch Bielsk Gut Grodno	"	Bronx
16	Kulbarsch	Schlojnen	19		M. S.	Cap maker	yes		"	"	"	Stucin	Father: Kulbarsch Simon Stucin	M.	St. Louis
17	Kahn	Moses	25		M. S.	seller	"		"	"	"	Minsk	Father: Chaim Kahn Minsk Russia	N.Y.	Brooklyn
18	Tabolski	Ester	20		F. S.	dressmaker	1-13-043		"	"	"	Skidel	Father: Liebusch Tabolskij Grodno	N.J.	Newark
19	Zacharowitz	David	24	X	M. S.	tailor	IN HOSPITAL DISCHARGED 2(505) 3 6/4/36		"	"	"	Lomy	Wife: C. Zacharowitz Lomy Gut Lomy	N.Y.	New York
20	Danziger	Feige	17		F. S.	dressmaker	2-612344-1/5/39.		"	"	"	Lunnien	mother: Rayze Danziger Euromen Gut Ploak	"	"
21	Gmielwitz	Jacob	19		M. S.	goldsmith	yes		"	"	"	U.S.A.	Uncle: Al Plankibm NOT AN EMIGRANT ALIEN Warschau	"	"
22	Gurewitz	Mendel	19	X	M. S.	coal		2.745788-8/1/41	"	"	"	Russia	Parents: Schmul Gurewitz Posno Gen Nogiland	N.Y.	"
23	Rogasinsky	Nachmen	19	X	M. S.	joiner	12A-28933-12-2-43-1404		"	"	"	Posno	Parents: J. Rogasinsky Brien	N.Y.	Brooklyn
24	Friedman	Brendil	20		F. S.	seamstress	7-858440-5-18-41		"	"	"	Brien	mother: Friedman Nechna Lodz Alexander 20	N.J.	Paterson
25	Tatelman	Schindel	19	X	F. S.	tailor			"	"	"	Lodz	Uncle: Tatelman Sohlojna Stucin	N.Y.	Brooklyn
26	Eisen	Reizel	23		F. S.	knitter			"	"	"	Stucin	Father: Eisen Berl Lodz Francis Kanar 39		New York
27	Salomonowitz	Scheve	20		F. S.	Modist	no		"	"	"	Lodz	Parents: U. Salomonowitz Odessa Odessa	N.Y.	"
28	Fogelman	Rivke	18		F. S.	dressmaker	yes		"	"	"	Odessa	Parents: Bilel Fogelman Warschau Warschau	"	"
29	Gubischer	Raizge	41		F. M.	housewife	"		"	"	"	Warschau	Mann	Ill.	Chicago
30	Lempert	Aron	18		M. S.	tailor	yes		"	"	"	Barditzow	mother: Golde Lempert Minsk	N.Y.	Brooklyn
												Nesvig			

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

12—1139

THIS SHEET IS FOR SEPARATE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 24

Arriving at Port of NEW YORK. 13 NOV 1912, *19*

13 No. or List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—When?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	12	—	Brother: M. Tzvirowski 40 Sam. Edelson 150 Amity St. Lynn Mass	No	No	No	No	good	no	4	11	dk.	dk.	br.		Russia	Minnica
2	yes	brother	$10	—	Brother: David Selzer 62 E. 115th St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	dk.	gr.		Russia	Warschau
3	no	self	20	—	Father: Simon Masels Katz-10 E. 111th St. Bronx N.Y.	"	"	"	"	Father	—	5	3	fr.	br.	br.		"	"
4	yes	"	$25	—	Uncle: L. Glass 2508 3rd Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk.	br.		Russia	Libau
5	yes	brother-in-law	20	—	Brother-in-law: William Rumman 46 Ave. 13 New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	bl.		"	Pruschitz
6	"	husband	20	—	Husband: M. Feigenberg 40 9 Keller 300 Himanay St New York	"	"	"	"	"	"	5	1	fr.	rd	bl.		"	Ostrozen
7	"	brother-in-law	12	—	Brother-in-law: S. Edelson 150 Amity St. Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	fr.	dk.	bl.		"	Minnesc
8	"	uncle	20	—	Uncle: H. Goldfarb 13 Stuyvesant Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	fr.	bl.	bl.		"	Proszpie
9	"	aunt	$30	—	Aunt: J. Lukermann 69 Christie St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	fr.	br.	br.		"	Grodno
10	"	brother	20	—	Brother: Ch. Koch 91 Rutgers St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	fr.	br.	br.		"	Skarnitz
11	"	uncle	11	—	Uncle: M. Bankermann 1978 2nd St. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	fr.	br.	gr.		"	Kamory
12	"	brother	20	—	Brother: Hyg Steinman 624 Broadway Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	dk.	br.	br.		"	Warschau
13	—	Cousin	—	—	Cousin: M. Fischbein 1703 Washington Ave New York	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	not on board	—	—
14	"	self	$30	—	Brother in law: Samowar 391 Pleasant Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	4	fr.	br.	br.		"	Warschau
15	"	"	20	—	Cousin: A. Gubermann 1143 Croton Ave. New York Bronx	"	"	"	"	"	"	5	1	fr.	dk.	gr.		Russia	Bielsk
16	no	"	$25	—	Uncle: H. Lachmein 1939 Biddle St. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	9	fr.	br.	gr.		"	Stucin
17	yes	"	$25	—	Uncle: Louis Rosin 106 Dunlop St. Brooklyn N. York.	"	"	"	"	"	"	5	4	fr.	bl.	br.		Russia	Minsk
18	"	"	$25	—	Brother: Schmuel Tabolitzki 109 Somerset St. Newark N. Jers.	"	"	"	"	"	"	4	9	fr.	br.	br.		"	Skidel
19	"	"	$25	—	Uncle: L. Nawobowitz 263 Madison St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	fr.	br.	bl.		"	Lomy
20	"	father	20	—	Father: David Danziger 28 Godek St. New York	"	"	"	"	Father	"	5	3	fr.	dk.	bl.		"	Kurowice
21	"		2	Yes 1894 N. York.	Father: N. Anisowitz 37 Clinton St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	fr.	bl.	gr.		Russia	Warschau
22	"	Sister	$23	—	Brother: Feidor Borowitz 1735 Madison Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	fr.	bl.	br.		"	Lasno
23	"	brother	—	—	Brother: Rogowsk 89 Atlantic Av. Brooklyn N. York	"	"	"	"	"	"	5	1	fr.	br.	br.		"	Brisen
24	"	"	20	—	Brother: P. Friedmann 40 Peterson St. Paterson N. J.	"	"	"	"	"	"	5	—	dk.	br.	br.		"	Lomz
25	"	Father	10	—	Father: M. Putchman 427 Adams St. Brooklyn	"	"	"	"	Father	"	4	6	fr.	br.	br.		"	Plucin
26	"	Brother	$10	—	Brother: J. Braun 76 Schermerhorn St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	fr.	bl.	bl.		Russia	Scharbusch
27	"	Sister	20	—	Sister: Anna Klemonowitz 126-30 Ave. C. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	fr.	br.	br.		"	Odessa
28	"	uncle	$6	—	Uncle: A. Langsam 540 St. Pauls Place New York Bronx	"	"	"	"	"	"	4	10	fr.	dk.	dk.		"	Warschau
29	"	son	20	—	Son: Abe Kalish 1050 W. 13th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	fr.	lgr.	br	Kabuna der O.O.	"	Bardijow
30	"	brother	$30	—	Brother: Simon Lempert 55 Thatby Av. Brooklyn N. York	"	"	"	"	"	"	5	1	fr.	br.	bl.		"	Mlawa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Frager Master, of the S.S. Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Frager
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19 ,

at NEW YORK.

P A Donoghue
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. P. Neef, Surgeon of the S.S. Vaderland, sailing Herewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Dr Neef

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 190

at NEW YORK.

C. P. Donoghue

Immigration Officer.

12—1110

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1110

25

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. Neef, Surgeon of the SS. Vaderland, sailing Hereafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neef

Sworn to before me this ..... day of 13 NOV 1912, 190

at NEW YORK.

T. O'Donoghue

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—6218

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. YADERLAND sailing from ANTWERP, 3 NOV 1912, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Meersman	Celina	23		f m	Housewife	yes		Belgium	Flemish	France	Hallennes	Mother: Jeanne Lessie Rue de Lille 17 Hallennes	Ill.	Moline	
2	Debrabandere	Leon	35		m m	brewer	"		"	"	"	"	Marie Jaelens Rue St. Hilaire Hallennes	"	"	
3	Gouverneur	Marie	41		f m	Housewife	"		"	French	Belgium	Fumes	Father: Pierre Delgueuse rue Pierre 120. Fumes Belgium	"	Spring Valley	
4	"	Emil	18		m s	miner	"		"	"	"	"	"	"	"	
5	"	Denis	10		m s	none	"		"	"	"	"	"	"	"	
6	Hubaut	J. Baptiste	26		m m	Housewife	"		"	"	"	Courcelles	Mother: Vve Dainville Grange Courcelles	Kansas	Cornell	
7	"	Marthe	3		f s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	
8	De Hertogmaen	Marie	32		f m	"	yes		"	Flemish	"	Thielt	Sister: M. Mael R. Kuchiel straat 368 Thielt	Ill.	Moline	
9	"	Germain	10		m s	none	"		"	"	"	"	"	"	"	
10	"	Maurice	9		m s	none	"		"	"	"	"	"	"	"	
11	Everaert	August	22		m s	farm lab	no		"	Flemish	"	Escanaffle	Father: Emanuel Everaert Maakstraats Waar.	Ill.	Moline	
12	Lust	Emile	28		f m	Housewife	yes		French	French	France	Hallennes	Brother: Francois Debuis Au Pigeon 192 Hallennes	N. J.	Paterson	
13	Mouravitzky	David	19		m s	tailor	"		Russia	Hebrew	Russia	Lodz	Father: Muraviatzki Narbike Lodz.	N. J.	Paterson	
14	Braun	Schulem	20		m m	silk weaver	"		"	"	"	"	Father: Binchin Mouches Braun Lodz.	"	"	
15	"	Cilerke	20		f m	Housewife	"		"	"	"	"	"	"	"	
16	Gintling	Chune	22		f m	"	2-832074-1-14-41 no		"	"	"	Pietrachow	Mother: M. Gintling Pietrachow	N. Yk.	New York	
17	"	Ester	1/12		f s	none	yes		"	"	"	"	"	"	"	
18	Goldfarb	Cecilia	12		f s	"	"		"	"	"	Warschau	Father: Max Goldfarb Warschau	"	"	
19	Leiser	Chane	25		f m	Housewife	"		"	"	"	Lomy	Parents: W. Jablan Rewitz Lomy Russia	"	"	
20	"	Malke	1/12		f s	none	"		"	"	"	"	"	"	"	
21	Evilevitz	Alter	31		m m	Locksmith	yes		"	"	"	Warschau	Wife Schane Evilevitz Warschau	"	"	
22	Schone	Herman	26		m s	Pastry cook	"		Germany	Germany	NON-IMMIGRANT ALIEN.		Father Konrad Schone Bunschenstr 66. Bruenswick	N. Yk.	New York	
23	Ganser	Johann	22		m s	Carpenter	"		Germany	"	"	Germany	Mother: Elise Ganser Buckeloe Germany.	N. J.	Newark	
24	Argast	Herman	28		m s	Clerk	"		"	"	"	Frankenthal	Father: Ernste Argast 45 Wormserstr. Frankenthal	Nyc	"	
25	Philipps	Adam	22		m s	Cabinet maker	"		"	"	"	Burg Windheim	Father: Joseph Philipps 49 Burg Windheim Germany	N. Yk.	"	
26	Szmagyic	Marie	24		f m	Housewife	yes		Russia	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN.		Grand Mother Jan Mark Homona Hungary	Nyc	Brooklyn	
27	"	Louis	3	6	m s	—	—		—	—	U. S. A.	New York	"	"	"	
28	"	Elysabeth	2		f s	—	—		—	—	N. Y.	9/4/10	"	"	"	
29	Skrouszky	Rose	27		f m	Housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	parent: Moiske Rimedrawer Lodz Russia	N. J.	Paterson	
30	"	Marie	5		f s	"	"		"	"	U. S. A.	6/4/07	Patterson	"	"	

14

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

No 28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$35			Husband: Hermann Fred.													
2	"	"	$50			Moline Ill.	no	no	no	no	good	none	5.	3.	fr.	bl.	br.		Belgium	Roubaix
3	yes	Husband	$30			Cousin " "	"	"	"	"	"	"	5.	3.	fr.	bl.	br.		France	Halluin
4	"	father	$60			Husband: Emile Vandermeeren	"	"	"	"	"	"	5.	2	fr	br.	br.		Belgium	Tumain
5	"	"	—	—	—	Spring Valley (Ill) Box 361	"	"	"	"	"	"	5.	—	fr.	gr.	bl.		"	"
6	"	self	$25				"	"	"	"	"	"								
7	"	"	$60			Husband: J. B. Husbeaux	"	"	"	"	"	"	5.	3	fr.	bl.	bl.		Belgium	Jumais
8	no	"	$72			Jarrainville (Kansas)	"	"	"	"	"	"								
9	"	mother	—	—	—	Jarrainville "	"	"	"	"	"	"	5.	1.	fr.	br.	gr.		"	Courcelles
10	"	self	—	—	—	Husband: Ernest Hermann	"	"	"	"	"	"								
11	no	self	$57			135-35th Str. Moline Ill.	"	"	"	"	"	"								
12	yes	"	$25			Brother: Alphonse Fourant	"	"	"	"	"	"								
13	"	"	$26			3 St. Box 385. East Moline Ill.	"	"	"	"	"	"	5.	5	fr.	br.	gr.	Mother in attendant	Belgium	Tynaa
14	no	Husband	$30			Husband: Emile Vandermeeren	"	"	"	"	"	"	5.	0	fr.	bl.	br.		France	Halluin
15	"	"	—	—	—	427 E. 23rd St. 4th Paterson N. J.	"	"	"	"	"	"	5.	1	fr.	bl.	br.		Russia	Lodz
16	yes	—	—	—	—	Cousin: Fred Vandermeeren	"	"	"	"	"	"	5.	4.	fr.	bl.	br.		"	"
17	—	father	—	—	—	94 Paterson N. J.	"	"	"	"	"	"								
18	yes	"	—	—	—	Brother: S. Fred Vandermeeren	"	"	"	"	"	"								
19	"	Husband	$60			94 Paterson N. J.	"	"	"	"	"	"	5.	—	fr.	bl.	br.		"	"
20	"	"	—	—	—	Husband: S. Cunrilling 811	"	"	"	"	"	"	5.	2.	fr.	bl.	gr.		Russia	Petrakow
21	"	self	$25			12 E 6 St. New York.	"	"	"	"	"	"								
22	"	"	$60	yes	1911	N. Y.	"	"	"	"	"	"	4.	6.	fr.	bl.	gr.		Russia	Warschau
23	"	Brother	$25			uncle: Ab. Salomon New York. 171 Essex St.	"	"	"	"	"	"	5.	0.	fr.	bl.	br.		"	Lomy
24	"	Self	$25			Husband: Ch. Lener 186. Chrystie St. New York	"	"	"	"	"	"								
25	"	"	$60			Brother in law: Josef Rosenberg 206 E. 103 St. New York.	"	"	"	"	"	"	5.	6.	fr.	bl.	br.		Russia	Warschau
26	"	Husband	—	yes	1903 6/12	Society of Catholic Mechanics 61 E. 137 St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5.	6.	fr.	bl.	br.		Germany	Emabrück
27	"	father	3			Brother: Kaspar Sauer 41 William St. Newark N. J.	"	"	"	"	"	"	5.	8	fr.	bl.	gr.		"	Heimarkinger
28	"	"	—	"	"	Friend: Hermann Tachyder 561 East 189 St. N. Y. City.	"	"	"	"	"	"	5.	8.	fr.	bl.	br.		"	Frankenkal
29	"	Husband	70	yes	1903	uncle: Adam Spangler 306 East 6 St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5.	10	fr.	bl.	bl.		"	Burg Rindheim
30	"	father	—	"	"	Husband: Louis Lorenzo 147 Lyman Pl. Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	2.	fr.	br.	br.		Hungary	S.A. Ujfel
																		U.S.C.	U.S.A.	New York
						Husband: Alter Skowacky 137 River St. Paterson N.J.												U.S.C.	"	"
													5	3	bl.	bl.	br.		Russia	Grodz
																		U.S.C.	U.S.A.	Paterson

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Pages master, of the S.S. Zaandam, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Pages
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 190_,
at NEW YORK.

P A Donoghue
Immigration Officer.

11—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. R. Noef, Surgeon of the 3d, Vaderland, Sailing Rotterdam do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Liste or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Noef

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

13—1120

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1120

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. WADERLAND sailing from ANTWERP 3 NOV 1912 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pillik	Samuel	23		m	s	tailor	yes		Russia	Hebrew	Russia	Brest	Father: Abram Pillik Brest Lit.	Ill.	New York
2	Kuhnert	Angeles	20		f	s	servant			Hungary	Magyar	Hungary	Ungvar	Sister: Bodrar Ela Ungvar Aus Mex	N.J.	Newark
3	Rumrold	Adolf	41		m	m	butcher			Germany	Germany	Germany	Frankfort	Sister: Meyer Fleischer 24 Heiligkreuzgasse Frankfort a/m	Pa.	Philadelphia
4	"	Lina	39		f	w	housewife			"	"	"	"	" " "	"	"
5	Mesnil	Nympha	31		f	m	"			Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	brother: Alfons Van der Wenne 25 Oranje St. Antwerp Belgium	N.Y.	New York
6	Vogel	Eva	26		f	s	cook			Germany	German	Germany	Pankenfeld	brother in law: Magdalena Pirell 102 Pankenfeld Germany	Pa.	Philadelphia
7	De Rudder	Marie	11		f		11-206171-8/19/12 none			Belgium	Flemish	Belgium	Gent	father in law: De Rudder Gent Belgium	Ill.	Moline
8																
9	Sklarsky	Rivka	24		f	s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Zwingrodka	aunt: Rivke Tregerman Zwingrodka Russia	N.Y.	New York
10	Seuger	Roman	19		m	s	clerk	yes	yes	Austria	Germany	Austria	Teutschein	mother: Eug. Dadmer Teutscheins Hungary	N.Y.	S. Niagara Falls
11	Lasota	Jan	28		m	m	carpenter	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Bazarowka	wife: Maria Lasota Lody Russia	Ohio	Toledo
12	Lipcowicz	Josef	54		m	w	tailor			Roumania	Hebrew	Roumania	Galatz	mother: Helena Lipcowicz Roumania	N.Y.	New York
13	"	Matilde	18		f	s	clerk			"	"	"	"	" " "	"	"
14	"	Marie	9		f		none			"	"	"	"	" " "	"	"
15	Feigenbaum	Moiche	23		m	s	clerk			Russia	"	Russia	Lody	parents: Finke Feigenbaum Romenuck Russia	"	"
16	Klotek	Stefana	18		f	s	servant			Austria	Polish	Austria	Brzezow	father: Samuel Klotek Brzezow Gal.	Ill.	Chicago
17	Maneyzk	Noach	19		m	s	tailor work			Russia	Hebrew	Russia	Warschau	Partner: Hersch Maneyzk 45 Nalewki Warschau	Ill.	Chicago
18	Naessens	Paul	33	6	m	m	weaver			France	France	France	Roubaix	mother: Justine Bels Tourcoing France	Pa.	Philadelphia
19	Greff	Charles	23		m	m	electrician			Belgium	Flemish	Belgium	Littich	father: Wilh. Greff Rue de Lavoir 47 Brussels	Wis.	Lancaster
20	"	Alidabart	18		f	s	housewife			"	"	"	"	" " "	"	"
21	Hoyplinus	Henry	32		m	m	weaver			France	France	NON IMMIGRANT ALIEN	Patterson	parents: Emil Hoyplinus Hallinus France	N.J.	Patterson
22	Klecka	Zofia	21		f	s	housework	no	no	Russia	Polish	Russia	Skarbenna	parents: Szczepan Klecka Skarbenna Russia	N.Y.	Buffalo
23	"	Jan	ch.		m	s	7 199766	4/23/12		"	"	"	"	" " "	"	"
24	Weinstein	Abram	10		m					"	Hebrew		Lamowce	cousin: Barbe Rosenfeld Lamowce Lublin	Ill.	Chicago
25	Hubert	Olga	37		f	m	Housewife	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	parents: Paul Fiegel 103 rue de Bal Brussels Belgium	N.Y.	New York
26	Riczki	Margit	17		f	s	Seamstress			Hungary	Magyar	Hungary	Ungvar	father: Geza Riczki Ungvar	N.J.	Newark
27	Opolczy	Victoria	21		f	m	housewife			Prussian	Polish	Germany	Koltrop	father: Josef Jonk Mochaka Kr. Posen	Ill.	Sandoval
28	"	Franz	ch.		m	s	none			"	"	"	"	" " "	"	"
29	Versaillie	Leon	32		m	s	laborer	yes		Belgium	Flemish	NON IMMIGRANT ALIEN	Upperheim	mother: Emilie Morlier Meuen Belgium	Ill.	Moline
30	Layer	Marie	25		f	s	servant			Germany	Germany	Germany	Oberbrieden	mother: Christian Layer Oberbrieden Germany	Col.	Boulder

15 (29) 29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND CLASS PASSENGERS.

Vol. 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 29

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 19

13. No. on List.	14. Whether having a ticket to such final destination.	15. By whom was passage paid? (If money was paid by or sent to the alien by another person, or if a prepaid ticket has been purchased, state by whom.)	16. Whether in possession of $50, and if less, how much?	17. Whether ever before in the United States and if so, when and where? — Yes or No	17. If Yes — Year or period of time	17. If Yes — Where?	18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19. Whether a Polygamist.	20. Whether an Anarchist.	21.	22.	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25. Height. Feet.	25. Height. Inches.	26. Complexion.	27. Color of — Hair.	27. Color of — Eyes.	28. Marks of Identification.	29. Place of Birth. Country.	29. Place of Birth. City or Town.
1		self $75	—	—			cousin: Alex Sharkovsky 187 Clinton St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dk.	dk.	br.		Russia	Brach
2	"	mother $20	no	—			Mother: Erdvar Andrassy 114 Summer St. Newark N.J.														
3	no	self $200	yes	1904		Philadelphia	cousin: August Keppler 1138 Huntingdon St. Philadelphia	114	Bisexual					5	—	fair	bk.	br.		Hungary	Ungvar
4	"	husband $250	no	"		"	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	fr.	dk.	gr.		Germany	Dulkeim
5	"	Husband	no	—		—	Husband: Alexander Ehrenil 136 W. 29th St. New York	"	Desert to Husb	"	"	"	"	5	7	fr.	dk.	br.		"	Kungen
6	"	self $60 $25	no	—		—	friend: August Keppler 1126 Huntingdon St. Philadelphia	"	Wife	"	"	"	"	5	4	fr.	bl.	br.		Belgium	Westerloh
7	no	father $40	"	—		—	brother in law: Alexander Toronto 2 St. 2nd Ave. 317 Wolcott Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	fr.	br.	br.		Hungary	Budapest
8								"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	bl.		Belgium	Geut
9	yes	brother $25	—	—			brother: Max Wlarsky 238 Henry St. N.Y.	"	"	"	"	Desert to Bro		dk.	dk.	br.			Russia	Kwingorke
10	S	self $17	—	—			cousin: Jacob Glatz 375 Main Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr.	bl.		Austria	Nicowitz
11	S	" $17	—	—			brother in law: Jos Klotz 3373 Hoyt St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	fr.	bl.	"		Russia	Bazmanka
12	—	daughter $4	—	—			brother in law: S. Mendler 265 — 62 Ave. New York	"	"	"	"	Desert to Bro in Lagos		"	"	gr.	gr.			Roumania	Dalaz
13	—	sister $17	—	—				"	"	"	"	"	"	4	9	fr.	br.	dk.		"	"
14	"	"	—	—				"	"	"	"	"	"								
15	"	self $50 $20	—	—			cousin: J. Danziger 507 E. 165th St. Bronx N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	dk.	dk.	br.		Russia	Jegyef
16	S	brother in law	—	—			brother in law: Wladysl. Tomaszewski 1632 Huron St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	Wife	"	"	"	"	"		Austria	Przetatowy
17	no	uncle $80	—	—			uncle Louis Keller 1661 Halsted St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	fr.	bl.	"		"	Warschau
18	"	self $10	yes	1904	8	Providence	wife: Fr. Nassyen 6133 Beelwood St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr.		France	Fourgeri
19	S	"	—	—			father in law: Armand Zaeg 617 Jasper St. Lansing Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Belgium	Lutteh
20	"	husband $80	—	—			father: Do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.		"	Wommerdeyn
21	"	self $2	yes	1907		Paterson	wife: Anna Hoogkamer 25 Third West St. Paterson N.J.	"	"	"	"	Desert to Europe		5	6	"	"	gr.		France	Hallein
22	S	husband	—	—			husband: Stanislaw Zaska 325 — 6th Buffalo N.Y.	"	"	"	"	Letter 6 weeks		5	1	"	"	br.		Russia	Warbarow
23	S	father $9	—	—				"	"	"	"	Desert to 145 Niagara								"	"
24	S	brother	—	—	—		brother: Wm Weinstein 720 Lowell St. Chicago Ill.													"	Masuga
25	"	Husband	—	yes	1907	New York	145 N. 44th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	fr.	bl.	gr.		Germany	Cassel
26	"	self $	—	—	—		cousin: Johanna Bodnar 114 Bungalow Newark N.J.	"	"	"	"	Desert to Brooklyn		4	9	"	bl.	"		Hungary	Magyar
27	no	Husband	—	—	—		husband: Franz Gorlory 221 151 Sandbal Ill.	"	"	"	"	Letter 1 month		5	3	"	bl.	bl.		Germany	Thorhaus
28	"	father $30	—	—	—			"	"	"	"	Desert to 145 Niagara								"	Zobrop
29	"	self $36 $15	yes	1911/12		Spartanburg	Hotel Kenmore	"	"	"	"	Seeking work		5	8	fr.	br.	br.		Belgium	Meneu
30	S	Mrs. Hellam $45	—	—	—		Mrs. Frank Hellam 317 Scott St. Wyoming Pa.	"	"	"	"	Mobile Dec.		4	11	fr.	bl.	br.		Germany	Oebrieden

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager-Master, of the S.S. Kaiserin, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Prager
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19 ,

at NEW YORK.

P. A. Donoghue
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, *etc.*

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

29

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neef, Surgeon of the SS, Vaderland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether further "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

C Neef

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 190

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

B—1913

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—7128

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 13 NOV 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	De Leeuwer	Leaune	36		M. m.	housework	Yes	Yes	Belgium	Flemish	U.S.A.	New York	parents: Constant Henry Hallaer	N.Y.	New York
2	"	Robert	7		M. s.	—	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		" " "	"	"
3	Michielsen	Caroline	32		F. s.	tailoress	"	"	"	"	Belgium	Antwerp	mother: Lucken Michielsen 2 Schuttershof Antwerp	"	"
4	Loelants	Julia	35		F. m.	housewife	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Mother: Carolina Loelants Hebrar 24 Antwerp	N.Y.	New York
5	"	Franz	7		M. s.	none	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		" " "	"	"
6	Bellingradt	Josef	24		M. s.	barber	"	"	Germany	Germany	Germany	Aachen	parents: Ferdinand Bellingradt 23 Romelinstr. Aachen Germany	Mo.	St. Louis
7	Houtekiet	Joseph	20		M. s.	butcher	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Blankenberg	parents: Arthur Houtekiet Blankenberg Belgium	N.Y.	New York
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

OMITTED

P.M. Bonzyline Insp.

(7)

16

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—2110

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 30

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	Yes	Yes	1907	N.Y.	Husband. Family Residence 206 W. 39th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	H.	H.		Belgium	Hallair
2	"	father	"	"		"	" " "	"	"	"	"	"	"							"	Antwerp
3	"	self	"	"			husband. August Smeyers. 543 W. 46 St. New York	"	"	"	"	"	wife	5	3	dk.	dk.	br.		"	"
4	"	husband	Yes	Yes	1909	New York	husband. August Roelandt. 544 W. 47 St. New York	"	"	"	"	"	Deaf to Hush	5	8	fr.	gr.	br.		"	"
5	"	father	—	"	"	"	to father.	"	"	"	"	"	"							"	"
6	Yes	self	Yes	—	—	—	Aunt. L. Lougan 7715 Forest Park St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	fr.	dk.	br.		"	"
7	Yes	self	Yes	—	—	—	Friend. Albert Smulders 746 W 36 St. New City	"	"	"	"	"	"	5	5	li.	dk.	br.		Germany	Aachen
8																				Belgium	Blankenberg
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the SS. Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Master Officer

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 190—,
at NEW YORK

P A Donoghue
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Noef, Surgeon of the S.S. Vaderland sailing Hetzerich, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Noef

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P W Broughue

Immigration Officer.

14

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 3 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zimmer	Margarete	39		S.	Servant	Yes	No	Germany	Germany	NON IMMIGRANT ALIEN Luxemburg	Lillingen	Brother: Joh. Zimmer Lillingen Luxemburg	Canada	Edmonton
2	Dietzel	Hans	12	6 m	S	clerk	"	"	Germany	"	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Offenbach	Father: Jean Dietzel Bau ef. 37 Offenbach Germany	"	"
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

(2)

J. H. Donoghue Insp.

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

23—1113

THIS SHEET IS FOR [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Line 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 32

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
					Whether over before in the United States; and if so, when and where?										26		27		28	29		
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the [illegible])	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	1	Yes	Brother	$36	—	—	—	Brother Theodor Kimmer + Wife 630 Hamilton St. Toronto Butcher	no	no	no	good	no	5	2	dk.	dk.	br.		Luxemburg	Ettlingergrund
	2	no	self	$22	—	—	—	47 Dovercourt Rd Toronto Canada Friend Steps Well	"	"	"	"	"	5	10	fr.	dk.	gr.		Germany	Offenbach
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Pagan Master, of the S.S. Vaderland, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Pagan
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19 .

at NEW YORK

P W Donohue
Immigration Officer.

21—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—3118

Form 505 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

S. S. Vaderland sailing from Antwerp November 3rd 1912, Arriving at Port of New York 13 NOV 1912 19 33

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jones	Agnes	26		f.	s.	6/20/1886 USC Philadelphia Pa.		Home
2	Fischer	Martin	29		m.			#260,295 Apr 25 1913	4 West 99th St. New York.
3	Beyers	Julie	54		f.	m.	Husband USC	4/25/13 Court of Common Pleas Passaic N.J.	33 Parker Ave. N.J. Passaic
4	Kittelhäuser	Marie	42		f.	m.	USC Crawford Co. Ohio 1850		Husband dead 330 Spruce grove Toledo Ohio
5	Hoyl	Marguerite Martha	55		f.	wid	USC	Husband took out papers in Newark N.J.	59 Lang St. Newark N.J.
6	Miller	C. F.	29		m.	m.	USC	" " " in Ottawa Ill.	635 Tappe St. Ottawa Ill.
7	"	Margaret	3		f.	s.	USB		
8	Elx	Jacob	57		m.	m.	USC		
9	Schultz	Karoline	33		f.	m.	USC	10/5/12 County Court Kings Co. N.Y.	72 Ash St. Brooklyn N.Y.
10	Marchand	Joseph	50		m.	m.	USC	Husband took out papers Jan. 1912 N.Y.	Lig. 440 N. 14th St. N.Y.
11	Meyer	Theodore	56		m.	m.	USC	4/16/1912 Hamilton Circuit Court Ind.	Point Marion Pa.
12		Catherine Dau.	17		f.		2/25/1895 USC	1889 Cook Co. Court - Chicago Ill.	4801 W. 21 St. Cicero Ill.
13	Hellam	Frank	35		m.	m.	Husband USC Cicero Ill.		
14	Lenard	Mrs. Jules	52		f.	m.	USC Born 2/19/1869 Pontiac Mich.		517 Scott St. Mount Pleasant
15	"	Palmire Dau.	21		f.	s.	USC	1907 Carbon County Utah	Sunnyside Utah.
16	Molle	Klara	36		f.	m.	USC		
17	"	Morris Son	8		m.		USB	Husband took papers out in Finley Ohio.	Home 118 Clay St. Kane Pa.
18	Feodoroff	Christine	41		f.	m.	USC		
19	Miller	Charles F.	18		m.	s.	1/29/93 USB Mc. Clellan Pa.	Husband took out papers July 1911 N.Y.	812 S. Diamond St. Pittsburg Pa.
20							A English		635 Tappe St. Ottawa Ill.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

19

18

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

31—4m

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

33

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, November 3rd, 1912, Arriving at Port of New York 13 NOV 1912, 19

List No.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jones	Agnes	26		f	s	6/20/1886 USA Philadelphia Pa.		Home Wed. 99th St. New York.
2	Fischer	Martin	29		m	s		#260.795 Apr 25 1917 3/25/12 Court of Common Pleas Passaic N.J.	33 Parker Ave. N.J. Passaic
3	Beyers	Julie	54		f	m	Husband USC 1851 Crawford Co. Ohio		Husband P. O. 330 Spring grove Toledo Ohio
4	Kittelhäuser	Marie	42		f	m	USC	Husband took out papers in Newark N.J.	59 Lang St. Newark N.J.
5	Heyl	Marguerite Wife	55		f	m	USC	" " " in Ottawa Ill.	635 Tappe St. Ottawa Ill.
6	Miller	C. F.	29		m	m	USC 1912		
7	"	Margaret	3		f	s	USB		
8	Elx	Jacob	57		m	m	USC	10/5/92 County Court Bergen Co. N.J.	722 Ave Elm Brooklyn N.J.
9	Schulze	Karoline	33		f	m	USC	Husband took out papers Jan. 1912 N.J. City Hall N.J.	460 W. 144 St. N.J.
10	Marchand	Joseph	50		m	m	USC	4/12/1910 Hamilton Circuit Court Ind.	Point Marion Pa.
11	Meyer	Theodore	56		m	m	USC	1889 Cook Co. Court - Chicago Ill.	4801 W. 21 st Cicero Ill.
12	"	Catherine Dau	17		f		12/25/1894 Cicero Ill.		
13	Hellam	Frank	35		m	m	Husband USC born 3/12/1869 Pontiac Mich.		517 Scott St. Mount Pleasant
14	Lenard	Mrs. Jules	52		f	m	USC	1907 Carbon County Utah	Sunnyside Utah.
15	"	Palmire Dau	21		f	s	USC		
16	Molle	Klara	36		f	m	USC	Husband took papers out in Perley Ohio.	118 Clay St. Kane Pa.
17	"	Moris Son	8		m		USB		
18	Teodorikff	Christine	41		f	m	USC	Husband took out papers July 1911 N.J.	302 E. Diamond St. Pittsburg Pa.
19	Miller	Charles F.	48	2	m	m	4/29/65 USC Mc. Clellan Pa.		635 Tappe Str. Ottawa Ill.
20							C. S. English		
21									
22									
23							19		
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

18

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

R. A. Donoghue
Supt.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S.S. VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

C Neefs

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P Donoghue

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Trans. for Canada
Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

16

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Zimmer	Mayer	30		m		Commis de Magasin			Austria	Germ	Austria	Lemberg	Father Leo Zimmer Lemberg Austria	Ohio	Cleveland
2	Zimmer	Karoly	27		m		Commis de Magasin			Austria	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Leo Zimmer Lemberg Austria	Ohio	Cleveland
3	"	née	25		f		"			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"		
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Dykes Dock

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

33—3235

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

...the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 35

Arriving at Port of NEW YORK. 13 NOV 1912, 19

No. of List.	13 Whether having a ticket to such destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether cash, draft, money order, or name of relative or friend.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2			Brother $25 00					Brother Ch Hennings Passenger S.S.					good						Transferred to III Class		
3			Self $30 00					Brother in Law Ferenc												Hungary	Latorn K
4			Imbad					Welbaud Cuj. 366													
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. VADERLAND., from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

T A Donoghue

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2328

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV1912, 19

at NEW YORK.

A Donoghue

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VATERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wauman	Pieter	27		M	farm lab.	Yes		Belg	Flemish	Belg	Lokeren	father Frans Wauman Lokeren Belg	Mich	Detroit
2	Sleurman	Eugenius	33		M				Holland	Dutch	Holland	St Jan Steen	wife Stephanie Sleurman St Jan Steen Holland	Ohio	Cleveland
3	Grimberg	Feige	18		F				Russia	Hebrew	Russia	Mijnuy	father Michel Grimberg Mijnuy Russia	Mass	Brockton
4	Brennan	Mordke	27		M	tailor						Gorodok	wife Sura Brennan Gorodok Russia		
5	"	Rivke	16		F								father Yekiel Brennan Gorodok		
6	Staviarnik	Lijse	24		M	merchant						Bialystock	mother Ekke Kony Bialystock Russia		
7															
8	Dorseby	George	22		M	mine	Yes		Belg	Jewish	Belg	Carcalla	fiancé Pierre Dorseby Carcalla	Mass	Lowell
9	"	Julia	18		F	housework	8-14406	8/27/41							
10	Delegel	Leonard	16		M	waiter	Yes		Belg.	French	NON IMMIGRANT ALIEN		cousin, Emile Delegel Ypres	Mass	
11	Vanmuyden	Fulgence	23		M	mason	"	"		Flemish	Belgium	Uccle	wife, Ursula Vanmuyden Uccle Belgium	Cal	Los Angeles
12	Borsky	Noelle	21		F	milliner	"	"		French	"	Marcinelle	father Joseph Borsky rue de la Tombe Marcinelle	Ohio	Blaine
13	Doucet	Jules	20		M	glass blower	"	"				Arsimont	father Eugene Doucet Arsimont Belgium	Pa	Tarentum
14	Lebinsky	Finkel	23		M	dry goods	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Ratne	wife, Ida Schuster Ratne Volin	Mass	Brockton
15	Wasserman	Henchel	18		M	tailor	yes		Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	parents Joel Wasserman Pinsk, Russia	NY	
16	Ulfisk	Morsche	18			wood carver	"					Wolozin	mother Gitsik Gang Wolozin Russia	NY	
17	Langer	Michel	22			tailor					NON IMMIGRANT ALIEN	Bialystok	father Josef Langer Minsk, Volinsk Russia	Wis	Milwaukee
18	Anufska	Josefi	19		F		1-292571	2-29-40		Polish	Russia	Virbovo	father Valeri Anufska Virbovo Volynsk	Conn	Bridgeport
19	Kurck	Florene	17		F	servant	8-220840	3/8/41				Bilgachi	father Josef Kurck Bilgachi, Grodno	NY	
20	Sankite	Weronicka	22		F	servant						Schimkaze	mother Ewa Sankite Schimkaze Kowno	NY	Brooklyn
21	Kulesza	Maryanna	17		F	servant	1-331803	9/12/41-505				Roziwki	father Josef Kulesza Roziwki Lomza gb.	Mass	Lawrence
22	Mrug	Zofia	18		F	servant	3-198401					Tomarez	father K Mrug Tomarez Suwalki gb.	N.J.	Camden
23	Merzjunkewitz	Mitel	17		M	workman	F-97823					Suwalki	father Yehiel Merzjunkowitz Suwalki	Mass	Ashley
24	Abrahamson	Devoire	22		F	tailor	H-208618	10/29/38		Hebrew		Lomazon	father Itzig Abramsteen Lomazon Grodno	NY	
25	Kaz	Sore	26		F	wife	yes					Koretz	uncle Zeke Kerken Wolinsky	Wis	Milwaukee
26		Mayer	8		M	—	no								
27		Rivke	4		F	—	"								
28	Triffont	Cotens	27		M	ribbon weaver	yes		France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Roubaix	wife Mme Delmotte rue du Canal 10 Mouscron	R.I.	Woonsocket
29	Delmotte	Emile	14			fabric weaver					France	Mouscron	wife Mr Delmotte Rue du Canal 10. Mouscron		
30	Vanhyfte	Henri	26		M				Belg	Flemish	Belg		wife Mr Vanhyfte Rue de la Tannerie 23. Mouscron		

20

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 37

Arriving at Port of NEW YORK. , 13 NOV 1912 , 19

No.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether over before in the United States and if so, when and where?		17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1												5	6	fr	br	bl		Belg	Ste Rene
2												5	1	fr	fr	bl		Holland	St Jan Bgen
3												5	–	fr	dk	br		Russia	Mozyrz
4												5	–	fr	dk	bl			Lzarovka
5												4	10	fr	dk	dk			
6												5	6	fr	dk	br	Cayouteute tubaryac		Bialystock
7																			
8												5	3	fr	br	br		Belgium	Ciscelles
9												4	11	fr	dk	br			
10												5	–	fr	br	bl			
11												5	9	fr	dk	br		Belgium	Spente
12												4	10	fr	br	bl			Ulleck
13												5	2	fr	dk	br			Maromelli
14																			Artimont
15												5	4	fr	fr	bl		Russia	Ratne
16												5	4	fr	br	bl			Pinsk
17												5	1	fr	fr	br			Wolozin
18												5	6	fr	br	bl			Minsk
19												5	–	be	br	fr			Wisotovo
20												5	–	fr	br	bl			Bolgam
21												5	5	fr	br	br			Schmitatz
22												4	11	fr	dk	bl			Rozwicki
23												5	2	fr	br	br			Ponarcty
24												5	2	fr	dk	dk			Swalki
25												4	–	fr	dk	ac			Smargon
26																			Korcty
27																			
28												5	3	fr	dk	bl		France	Monsecon
29												5	3	fr	dk	br			
30												5	5	fr	fr	bl			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Prager Master of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in colnmn 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

38

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

O'Donoghue

Immigration Officer.

21—2136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—2136

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~VADERLAND~~ *sailing from* ANTWERP, 2.NOV 1912, *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
18															
1	Ojiecka	Anela	20	f	s	servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rengykowa	father Franz Ojiecki	Pa.	Pittsburg
2	Kirszal	Boleslaw	19	m	s	day lab	yes	yes	"	"		Lidowki	mother Josefa Kirszal	Mich	Detroit
3	Bernat	Marcyan	28	m	m	"	no	no	"	"		Filipowa	wife Anna Bernat	Mich	Hamtramck
4	Padlewska	Anna	28	f	[illegible]	housework	yes	yes	"	"		Wreclaw	sister Natalia Bakowska	Ind	Fort Wayne
5	Paschka	Anna Con	27	f	m	—	—	—	"	"		Lyradow	husband Leonard Nowak		
6		Edward Son	3	m	s								sister Carolina Ozling		
7	Ozil	Rozalia	18	f	s	servant	yes	yes	"	"		Kadzyz	Lyradow Wreclaw		
8	Muszynowska	Kazimiera	45	f	m	housework	no	no	"	"		Rudowa	father Ludwig Ozil	Ind	Kewaunee
9		Edmund Son	17	m	s	[illegible]	yes	yes	"	"		Rudowa	husband Jan Muszynowski	Mich	Manistique
10	Rutkowska	Madzidawa	19	f	s	servant	"	"	"	"		Ruda	Rudowa Guy		
11	Slawinska	Bronislaw	22	m	s	[illegible]	"	"	"	"		Benlewo	father Henryk Rutkowska	Ohio	Toronto
12	Trocinska	Wladislaw	23	f	s	servant	"	"	"	"		Lielin	Ruda Polish	Mich	Hamtramck
13	Lewis	Teodor	28	m	m	[illegible]	yes	yes	"	"		Pembrowo	married Marcella Kawinska	Pa	Shenandoah
14	"	wife Helena	24	f	m	housework	"	"	"	"			Benlewo Polish		
15	Pitkau	child Hilda	12	f	s	servant	"	"	"	"			married Ignacy Trzeska	Mich	Detroit
16	Nelsing	Gustav	24	m	s	[illegible]	yes	yes	"	"			Lielin Polish		
17	Skura	Jan	32	m	s		yes	yes	Austria	"	Austria	Lwiow	father Heinrich Lewis	Ill	Pembrowo
18	Tschmidt	Iwan	25	m	s				Russia	"	Russia	Wlodzimierz	Pembrowo Polish		
19	Gilowski	Wladyslaw	34	m	m	"			"	"		Wolk	father Heinrich Schmidt	Ill	Chicago
20	Jacubowski	Leopold	19	m	s	"	yes	yes	"	"			wife Josefa Gilowski	Ill	Chicago
21	Baranowski	Wladyslaw	19	m	s				"	"		Rzyzelka	Wolk Polish		
22	Witkowska	Marjanna	26	f	m	housework	no	no	"	"		Dobrin	father Jacob Jacubowski	Ill	Chicago
23	"	Stefania	9	f	s								Rzyzelka Grod	Pa	Reading
24	"	Stanislaus	2	m									sister Maria Baranowska		
25	"	Genowefa	6	f									Dobrin Polish		
26	Jeszka	Jan	19	m	s	[illegible]	yes	yes	"	"		Przezumki	mother Maria Jeszka	Mich	Keyport
27	Kowacki	Jan	18	m	s	servant	no	no	"	"		Kydzewa	Przezumki Grod	Mich	Keyport
28	Klisiewicz	Kasimir	19	m	s	"	no	no	"	"		Geczynki	mother Helena Kowacki	Pa	St Marys
29	Wisniewski	Franciszek	27	m	m	"	"	"	Russia	"		Mlawa	father Jakob Klisiewicz	Mich	Keyport
30	Cierniakowska	Stefan	19	f	s	servant	yes	yes	"	"		Wegrzy	Mlawa Polish	Ill	Vandergrift
													Wegrzy Wilna Russ	Pa	Gary

21

Florence Hof

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

25—1339

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 39

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.			Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		brother	$24	Yes		brother Gabriel Orienski Pittsburgh Author of Chapter 6 leg.	no	no	no	no	good	no	4	11	fr	br	br		Russia	Beregkowa
2		"	$3	"		brother Julian Kiergel Edwardsville Penn 25 M. 1886.							5	6	fr	br	br		"	Sitarki
3		brother	$24	"		brother in law Wojciech Kamborough Mich brother in law Eugene Pawlak York Harper Island Grand 908							5	3	"	blk	blk		"	Filipowa
4		brother	$20	no									5	-	fr	bl	bl		"	Warschau
5		husband	$40			husband of father Thos. Pawlak							5	3	fr	bl	bl		"	Igradow
6		father	$5			Fort Wayne Ind Grand 908														
7		brother	$25	Yes		brother in law Ludwig Lewandowski Kensington Ills. 1914 U.S. 1910							5	1	fr	br	bl		"	Kodysz
8		husband	$40	no		husband of father Alex Georgiewska							4	10	fr	br	bl		"	Rudowa
9		father	$5			Cassleremptan Penn Box 97							4	11	fr	br	bl		"	
10		uncle	$16	no		uncle Vladislaus Ruddawski Tarrenville Conn. 1926							5	-	fr	br	br		"	Ruda
11		brother	$9	"		brother Joseph Pogorzelski Shenandoah Penn 1905							5	5	fr	br	bl		"	Bentowo
12		uncle	$10	"		uncle Mich Pogorzelski Peabody Mass Essex 6.							4	10	fr	bl	bl		"	Lichen
13		self	$50	Yes	10	brother in law Joseph Tucholski Brooklyn NY 44 S. 2nd st							5	11	fr	br	br		"	Dombrowo
14		husband	$3	no		uncle Joseph							5	2	fr	bl	bl		"	
15		self	$30	Yes		uncle Benjamin Bernard 50 Glenwood Ave Bay City Mich							4	10	fr	br	bl		"	
16		no	$15	no		father Daniel Edward Mary Benjamin NY 155 Hamilton							5	8	fr	br	bl		"	
17		self	$20	Yes		brother in law Joseph Kozyczek Glenwood NY 378							5	6	fr	br	bl		Austria	Smow
18		no	$10	no		brother Julian Tomaszek Cuffern NY 359.							5	8	fr	br	bl		Russia	Dowdam
19		"	$25	"		brother in law							5	6	fr	fr	br		"	Kolk
20		"	$10	"									5	8	fr	dk	br		"	
21		self	$4	no		brother in law Michael Rudzky Keyport NJ 242.							5	6	fr	br	bl		"	Pizysolka
22		husband	$10	Yes	5	husband of father Anton Wiskowski Reading Pa William st 62.							5	3	fr	bl	bl		"	Dolenn
23		father																		
24																				
25																				
26		brother	$22			brother in law Michael Rudzky Keyport NJ 242.							5	9	fr	fr	bl	acc. of small pox	"	Przeszowki
27		friend	$6	no		friend Joseph Kowalski 71 Mary Ave 1914							5	6	"	br	bl		"	Dydzowa
28		self	$22	Yes	25	brother in law Kazimierz Kisielewski Keyport NJ 246							5	6	fr	dk	bl		"	Przeszowki
29		brother	$25	"		brother Joseph Slominski Hendrigrille Pa 1926.							5	2	fr	fr	bl		"	Mlawa
30			$4			brother Wladyslaw Rudzky Gary Ind 1914 Milwaukee Ave							5	7	fr	br	fr		"	Wegrzy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Master

Sworn to before me this 13 NOV 1912 day of _____, 19__,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

40

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neef, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neef

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK

A Dougherty

Immigration Officer.

21—2138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 22, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wojewodzky	Mozej	19		M S	Laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Moscisky	Father Alex Wojewodzky Moscisky Poland	N.J.	Jersey City
2	Czepelowsky	Wincenty	20		M S	"	No	No	"	"	"	Grajewo	Father Jos. Czepelowsky Grajewo Russia	Ill.	Chicago
3	Chmielewski	Antoni	20		M S	"	No	No	"	"	"	Bromilow	Father Daniel Chmielewski Bromilow Russia	Mass.	Holyoke
4	Linowsky	Antoni	19		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Daniel Linowsky Bromilow Russia	Mich.	Detroit
5	Karpinski	Jan	22		M S	day laborer	Yes	Yes	"	"	"	Grzyne	mother Veronika Karpinski Grzyne Russia	Conn.	New Haven
6	Konieczki	Ignacy	20		M S	"	No	No	"	"	"	Kamieniec	Father Boleslaw Konieczki Kamieniec Russia	Ind.	Indiana Harbor
7	Maciejewski	Leon	21		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	Pomyslowo	Father Jozef Maciejewski Pomyslowo Russia	Ohio	Toledo
8	Bolkowska	Pelagja	17		S	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Cieciszewo	Brother A. Bolkowski Cieciszewo Russia	Ill.	Chicago
9	Sobieszczuk	Franciszek	23		M S	Day Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Lipowa	Wife M. Sobieszczuk Lipowa Russia	N.J.	Jersey City
10	Lesiewicz	Stanislaw	23		S	Farm Laborer	No	No	"	"	"	Magdalewo	Father Franciszek Lesiewicz Magdalewo Russia	Pa.	Wilkes Barre
11	Skorupczynska	Franciszka	18		S	Servant	No	No	"	"	"	Karbowo	mother Franciszka Skorupczynska Karbowo Russia	Ohio	Toledo
12	Nowodworski	Jan Wojciech	26		M S	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Werenz	Sister Mary Nowodworski Werenz Russia	N.Y.	N. Tonawanda
13	"	Katarzyna	22		M S	Housework	Yes	"	"	"	"	"	Werenz Russia		
14	Grzegorczyk	Wiktoria	40		M Wid	Weaver	Yes	"	"	"	Denbowo	"	Daughter Wiktoria Grzegorczyk Denbowo Russia	Pa.	Shenandoah
15	Leszczynski 917 671	1/40/15 Jan	24		M S	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	Wilnik		Brother Wincenty Leszczynski Wilnik Russia	Pa.	Pittston
16	Potkaj	Wojciech	26		M M	" 4/6/30	No	No	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Hungary	Austria	Wolka	wife Zofia Potkaj Farmer Austria	Pa.	Mc Kees Rocks
17	Greve	Michal	37		M M	"	Yes	"	"	"	Austria	Wolka	wife Wojciech Greve Farmer Austria	"	"
18	Wala	Tomasz	29		M M	"	Yes	Yes	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria Hungary	"	"	Wife Anna Wala Farmer Austria	"	"
19	Skibicka	Jozef	22		M S	"	Yes	"	Russia	Polish	Russia	Jelkowce	Brother Wojciech Lukaszuk Jelkowce Russia	Mich.	Flint
20	Lukaszuk	Jan	28		M M	"	Yes	"	"	"	"	Kamien	mother Anna Lukaszuk Kamien Russia	Pa.	Plymouth
21	Olszewski	Franciszek	19		S	"	Yes	"	"	"	Podwyzze	Adamgorod	Father Jan Olszewski Podwyzze Russia	Mich.	Detroit
22	Duda	Josefa	22		F S	Servant	Yes	"	"	"	Adamgorod	"	Father Franz Duda Adamgorod Russia	N.Y.	N.Y.
23	Wojciechowska	Marya	26		F M	Housework	Yes	"	"	"	"	"	mother Marya Wojciechowska Adamgorod Russia	Pa.	Plymouth
24	Grzesik	Michal	22		M S	Farm Laborer	Yes	"	"	"	Bystrzyca	Lublin	Brother Joseph Grzesik Bystrzyca Russia	Ill.	Chicago
25	Nowacka	Aniela	20		F S	Servant	Yes	"	"	"	Ulbrzyzowice	Ulbrzyzowice	Sister Mary Grzesik Ulbrzyzowice Russia	Pa.	Pittston
26	Kicior	Marya	38		M M	Housework	Yes	"	"	"	Lublin	Lublin	Sister Hilary Jaworska Lublin Russia	Ind.	E. Chicago
27		Kazimierz	14		S										
28		Karol	11		M S										
29		Aleksandra	9		F S										
30		Stanislawa	7		F S										

8-216356-2-29-41
8-127078 12/7/36

Henry X Mocek
Smith

22

SUBMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 41

Arriving at Port of NEW YORK., 13 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. in List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of prepaid railway ticket to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		brother	$10				Bruder Franz Wojciechowsky		no	no	no	good	no	5	2	fr	dk	bl		Russia	Kosciuky
2		sister	$10				Schwester Marianna Wojciechowska							5	6	fr	br	bl			Grzeno
3		Rel.	$30				Onkel Jan Jendrzejczak							5	6	fr	br	bl			Bromstaw
4			$10				Tante Marianna Jendrzejczak							5	2	fr	dk	bl			
5		brother	$10				Bruder Franz Kalinowski							5	8	fr	fr	bl			Strypic
6		brother	$10				Bruder Vincenty Kaniewski							5	3	fr	dk	bl			Kamionki
7		"	$10				Bruder Ignacy Marciszewski							5	5	fr	br	bl			Pawalkovic
8		sister	$10				Schwester Marianna Bednarek							5	4	fr	br	brt			Kamienna
9		"	$10				Schwester Rozalia Wodniczak							5	4	fr	dk	br			Lipowa
10		uncle	$30				Onkel Ludwik Jendrzejczak							5	3	fr	fr	bl			Skaszkowa
11		cousin	$10				Vetter Franz Kaczmarek							5	6	fr	gr	bl			Kachlock
12		father	$7	no			Vater Franz Wojciechowsky							5	5	fr	br	bl			Wenszy
13							Bruder Thomas Kaczmarek Box 566							5	-	fr	fr	bl			
14		son	$17				Sohn Wladislaw Jendrzejczak														
15		brother	$20				Bruder Wilhelm Jendrzejczak							5	4	fr	br	bl			Dembowo
16		self	$30	1907	Chicago, Ill.		Bruder Michael Wisla							5	7	fr	fr	bl			Wilick
17		"	$10				Schwester Rosalia Wisla							5	5	fr	dk	br			Jarocy
18		"	$30	1909	Buffalo, N.Y.		Bruder Jakob Wisla							5	7	fr	br	bl		Austria	Wolka
19		"	$30				Schwester Rosalia Wisla							5	4	fr	dk	bl			Golgowicz
20		self	$30				Bruder Johann Jendrzejczak							5	6	fr	br	bl		Russia	Golgowice
21		"	$10				Bruder Adam Jendrzejczak							5	2	fr	dk	br			Kamien
22		"	$10				Schwester Franciszka Jendrzejczak							5	7	fr	br	bl			Petrowyn
23		"	$10				Schwester Marianna Wojciechowski							5	4	fr	dk	br			Kalmegorce
24		"	$10				Bruder Franz Jendrzejczak							5	3	br	bl	bl	marks of small pock		
25		"	$10				Schwester Jadwiga Jendrzejczak							5	4	fr	dk	al			Pyotrica
26		husband	$10	no			Ehemann Johann Jendrzejczak							5	2	fr	dk	brt			Kl. Orgonica
27		father					Vater Franz Jendrzejczak							5	-	fair	br				Lublin
28							Bruder Franz Kaczmarek								-	fair	br				
29							Schwester Rosalia Jendrzejczak														
30							Ehemann Johann Jendrzejczak														
							624 Fo														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master of the S/S VADERLAND, from Antwerp Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of 13 NOV1912, 19..., at NEW YORK.

T A Donoghue

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE

42

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

A Donoghue

Immigration Officer.

11—1136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1136

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Penjan	Anna	20		F M S	5-46418-2	Y	Y	Hungary	Slovak	Hungary	Gallen	Father Mich Penjan Gallen Hungary	Pa	Binghampton
2	Sadlo	Adam	18		M S	8-11049	Y	Y	Russia	Polish	Russia	Galicia	Father Kasik Sadlo Galicia Russia	Mich	Detroit
3	Pazkowska	Wiktoria	20		F S		Y	Y				Galicia	Father Tomasz Kobi Galicia	Pa	Glen Lyon
4	Pazkowski	Franciszek	20		M S		Y	Y				Switzerland	Father Ludwik Kobi Switzerland	"	"
5	Kolasa	Josef	24		M M		Y	Y				Austria	wife Julia Kolasa Austria	"	New Haven
6	Lichola	Jan	22		M S		Y	Y				Austria	Father Karol Lichola Austria	Pa	Pittston
7	Mazurkiewicz	Antoni	22		M S		Y	Y				Austria	Father Jan Mazurkiewicz Austria	Mich	Detroit
8	Maj	Josefa	20		F S		Y	Y				Austria	Father Mich Maj Austria	Pa	Lackawanna
9	"	Wladislaw	26		M S		Y	Y				Austria	Brother " "	"	"
10	Grzyb	Adam	26		M M		Y	Y				Austria	wife Kolary Grzyb Austria	Pa	Pittston
11	Palys	Wojciech	41		M M		Y	Y				Austria	wife Katary Palys Austria	Pa	Lackawanna
12	Rzuca	Josef	18		M S		Y	Y				Austria	Father Walenty Rzuca Austria	Mich	Detroit
13	Polczaj	Agnieszka	18		F S		Y	Y				Austria	Father Ludwig Kinderwald Austria	Mich	Detroit
14	Szczepanik	Wladyslaw	19		M S		Y	Y				Austria	Father Antoni Szczepanik Austria	Mich	Detroit
15	Kaskowski	Josef	24		M S		Y	Y				Austria	Father Jan Kaskowski Austria	Pa	Lackawanna
16	Szymanska	Marya	24		F S		Y	Y				Austria	Father Kasimir Szymanski Austria	Mich	Detroit
17	Baranicki	Josef	39		M M	3-96731	Y	Y				Austria	Father Kasimir Baranicki Austria	Pa	Scranton
18	Hijek	Josef	26		M M		Y	Y				Austria	wife Franziska Hijek Austria	Pa	Glen Lyon
19	Pilczek	Antoni	8		M S		Y	Y				Austria	Father Josef Pilczek Austria	Mich	Detroit
20	Cinczka	Adalbert	29		M S	5-422	Y	Y				Austria	wife Marya Cinczka Austria	"	"
21	Lukasik	Stanislaw	8		M S		Y	Y				Austria	Father Tomasz Lukasik Austria	Pa	Mt Carmel
22	Dominski	Michal	42		M M		Y	Y				Austria	wife Anna Dominski Austria	Mich	Detroit
23	Major	Michal	18		M S		N	N	Austria	Austria	Austria	Lorsene	Father Teodor Major Austria	N.Y.	Mannheim
24	Magdka	Zofia	18		F S		Y	Y				Austria	Father Jakob Magdka Austria	Pa	Franklin
25	Eggan	Jan	24		M S		Y	Y				Austria	Father Wojciech Eggan Austria	Ohio	New Ireland
26	Koval	Katarzyna	23		F M	6-163474 (10)	Y	Y				Austria	Father Jan Kasy Austria	Ohio	Barton
27	"	Aniela	3		F	6-168393 (1-X-41)									
28	Kozol	Wladyslaw	32		M M		N	N	Russia	Russia	Russia	Rybnian	wife Antonia Kozol Russia	Pa	Little Falls
29	Kukulka	Josef	19		M S		Y	Y	Austria	Austria	Austria	Podlawka	Father Ignacy Kukulka Austria	Mich	E. Mauch Chunk
30	Balmas	Andrzej	25		M S		N	N	Russia	Russia	Russia	Wilczyce	Father Jan Balmas Russia	Mich	Detroit

23

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

31—3115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 43

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							Rider Helena Penzer Binghampton N.Y. 515 Central	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	br	bl		Hungary	Szakesin
2							uncle Franz Csollo Jersey City 152 [illegible]							5	5	fr	br	bl		Austria	Galanya
3							husband Wilhelm Bartkowski Glen Lyon Pa. Erie Co.							5	—	fr	br	bl	Cic. suite de brûlure sous gauche	Russia	Swieczechow
4							father Wilhelm Bobikowski Glen Lyon Pa. Erie Co.														
5							Cousin Raymond Kolpenski New Haven Conn. Brewery st. 162							5	9	dk	fr	bl			Stypna
6							Cousin Ludwig Wojciechowski Ypsilanti Mich. Cross st. 55							5	5	fr	dk	bl			Kepno
7							Brother Wacław Wojciechowski Detroit Mich. Calvary Home st. 67			Home				5	7	fr	br	bl			Bystrzyca
8							husband Father Jan Woj. Castlewagna Pa. 570 Canal st.							5	—	fr	br	bl			Blonice
9							Cousin Kazimierz Banach Port Reading N.J.														
10							Uncle Antoni Sperski Castlewagna Pa. 570 Canal st.							5		fr	dk	dk			Lukowa
11							Brother Karol Kruza Jersey City 23.							5	2	fr	br	bl			Zarnika
12							Husband Jan Polczyk Detroit Mich. Ordnance 1970							5	4	fr	dk	br			Wyrzechow
13							Brother Antoni Sperski Castlewagna Pa. 570. Canal st.			Pol. S.C.U.				5	—	fr	br	br			
14							acq. Karol Kruza Jersey City 23							5	1	fr	br	bl			Cheralecm
15							Brother Antoni Kolpenski Detroit Mich. Cypress st. 87							5	3	fr	dk	br			Wyrchow
16							Brother Ludwig Baraniecki Detroit Mich. Canfield st. 552							5	—	fr	dk	br			Rachow
17							Brother-in-law Wojciech Tyrolski Glen Lyon Pa.							5	6	fr	br	bl			Konarow
18							Cousin Karol Wronska Detroit Mich. Grayndy st. 595.							5	2	fr	br	bl			Debniak
19							Cousin Frank Lenczyc Detroit Mich. Clements st. 479.							5	5	fr	br	bl			Gaiowice
20							Brother-in-law Wojciech Polski Mt Carmel Pa. Wm. Penn st. 220. R.R. Co.							5	4	fr	br	bl			Pokoyow
21							acq. Antek Gajdek Detroit Mich. Palmer st. 333.							5	3	fr	dk	dk			Plonka
22							Cousin Maria Warschalck Manchester N.H. Chestnut st. 845.							5	3	fr	dk	br			Potrzyn
23							Brother-in-law Wojciech Kopiera Franklin Pa. Box st. 333.							5	5			bl		Austria	Krasne
24							Brother-in-law Karol Skowronek Detroit Mich. Norwood st. 88.							5	2	fr	br	bl			Kolczka
25							Husband Father Jan Kaval Baltan Ohio Box 753							5	4	fr	dk	dk			Mokow
26							Brother-in-law Antoni Pawlak Little Falls N.Y. Green st. 556.							5	3	fr	br	br			Pyzowka
27							Brother-in-law Tomasz Mikiza C. Shamokin Pa. Chestnut st. 37.														
28							Brother-in-law Wojciech Kolkowski Detroit Mich. Ramona st. 114							5	4	fr	dk	br		Prussia	Rystmany
29														5	3	fr	br	bl		Austria	Jadowska
30														5	7	fr	dk	br		Austria	Wrzezyce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master (Name whether Master, First or Second Officer) of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master (or Officer).

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P. A. Broglione
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Matches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

7

44

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "officially connected with" or "employed by" carrier named; "other one may be.") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV1912, 19

at NEW YORK.

Thos Douglass

Immigration Officer.

21

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 2 NOV 12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kawalec	Wincenty	28		m	Laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Rykoviany	Wife Maryanna Kawalec	Pa	Hillside
2	Mikrut	Leopold	20		s				Austria		Austria	Lemowa	Mother Marya Mikrut	Pa	Hillside
3	Pogorzelowska	Kamilla	22		m	24-4431 4-13-36			Russia		Russia	Tarnowa	Husband Wincenty Pogorzelowski	Pa	Dickson City
4	Lorwick	Walenty	20		s	Amerikanische Jap Ja 7-55188 1/16/36						Tarnow	Father Walenty Zalewski	Pa	Dickson
5	"	Wladyslaw	27		m	day lab	"	"	"	"		Tarnow	Father Walenty Zalewski	Pa	Dickson
6	"	Jan	3		s							Tarnow	Father Walenty Zalewski	Pa	Dickson
7	Gorski	Stanislaw	19		s	day lab	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lipnik	Father Gorski Lipnik	Pa	Utica
8	Pawlik	Agata	19		s	3-405308-5-21-47-505 servant	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Gorlyzitz	Mother Mary Pawlik Grodzitz	Pa	Scranton
9	Maciat	Jan	19		s	day lab						Swierchowa	Father Andrew Maciat Swierchowa	Pa	Chicago
10	Ambrozak	Josefa	33		m	Domestic 3-86799-605	Yes	Yes	Russia		Russia	Lipowa	Cousin M Podwysel Lipowa Lomnicki	Pa	Jersey City
11	"	Jan	7		s										
12	"	Josefa	4		s										
13	"	Gordan	2		s	2-364329 12/1/34									
14	Borsuk	Stanislaw	30		m	Farm Laborer	Yes	No	"	"			Wife Josefa Borsuk Lipowice Austria	Pa	Scranton
15	Rapp	Michal	35		m	"	No	No	"	"		Rapp	Father Laska Rapp Lipowice	Pa	Scranton
P-1098-5177 Philadelphia 4-15-37						3-180060 2-29-40									
16	Rugala	Marya	17		s	Servant	Yes	No	"	"		Jedrzejowa	Father Antonina Rugala Jedrzejowa Lithuania	Pa	Phil
17	Borsuk	Adam	28		m	Farm Laborer 5-3??15	No	No	"	"		Lipowice	Wife Antonina Borsuk Lipowice Lithuania	Pa	Dunkirk
18	Grela	Jan	25		s		Yes	No	"	"			Father Jan Grela Lipowice Lithuania		
19	Czajka	Jan	28		s		No	No	"	"			Mother Magd. Czajka Lipowice Lithuania	Pa	Scranton
20	Sorber	Joseph	29		s		Yes	Yes	"	"			Father Dmitry Sirbor Lipowice Lithuania	Pa	Phil
21	Bilecki	Jan	18		s	"	Yes	Yes	"	"		Vorczyn	Father Wojciech Bilecki Vorczyn Poland	Pa	Chicago
22	Kapa	Lukasz	28		m	"	"	"	"	"		Dyla	Wife Magd. Kapa Dyla Lithuania	Pa	Dunkirk
23	Berush	Marya	29		s	housework	Yes	No	"	"		Silan	Brother Magd. Berush Silan Lithuania	Pa	Clifton
24	Banasiewicz	Nikolas	8		m	Farm Laborer	Yes	No	"	"		Orzyow	Father Kasey Banasiewicz Silan Lithuania	Pa	Three Rivers
25	Dziwisz	Jan	33		m	"	No	No	"	"		Lowenowa	Wife Josefa Dziwisz Lozowick Lithuania	Mass	Three Rivers
26	Kozlowska	Josefa	22		s	Housework 3-11-3046	No	No	"	"		Lipowowka	Father Joseph Kielyglos Lipowowka Lithuania	Ohio	Cleveland
27	"	Marya	17		s										
28	Sobra	Agnieszka	18		s	Housework 11-197925	Yes	No	"	"		Boiska	Father Jan Sobra Boiska Lithuania	Iowa	New Britain
29	Moslak	Piotr	27		m	Farm Laborer	No	No	"	"		Narezza	Wife Anna Moslak Narezza Lithuania	Pa	Chicago
30	Kopka	Jan	35	6	m						IMMIGRANT ALIEN Russia	Scranton Pa	Wife Mary Kopka Kamsey Lithuania	Pa	Scranton

24

Ethel Young
Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

31—2118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

45

Arriving at Port of NEW YORK, 15 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							brother 1 Felix Rolgany Little Falls NY	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	bk	bl		Russia	Rytwiany
2							brother 1 Frank Felkel Michigan City Ind							5	7		dk	br		Austria	Zmowa
3							friend Leo Wojciechowski Detroit Mich							5	2	dk	dk	gr		Russia	Karsovie
4							Peter Antya Zolnacik Cayuga NY							5	2	fr	dk	bl			Tarlock
5							wife Antya Zolnacik							5	2	fr	dk	bl			Lomy
6							Cayuga NY							5	2	fr	dk	bl			
7							brother 1 Daniel Lis Utica NY 268							5	8	fr	dk	dk			Lipnik
8							brother 1 Wladek Sanduk Wilmington Del Elm st 913							5	3	fr	br	bl		Austria	Gradjiska
9							brother Marcin Kozel Chicago Ill 2618 Leavitt st							5	6	fr	fr	bl			Kwiecdowa
10		husband					husband 1 father							4	10	fr	br	br		Russia	Liposna
11		father					Daniel Lubrzycki														
12							Jersey City NJ	Had an	Blind	in	right	Eye								Illegible	
13							1 br 150						enucleated								
14		acq					acq Jan Brzezinski Syracuse NY 1849						no	6	10	fr	ff	bl			
15							brother Lukasz Chicago							5	6			bl			Roky
16							Syracuse Mich Johann Brzezinski Detroit Mich 1847							5	7	fr	br	br			Jadwidzyn
17							Owen Lukasz Zdanski Rockford Ill Syracuse NY							6	1	fr	fr	bl			Liposnice
18							Owen Alex Jaroszek Brooklyn NY Geneva st 313							5	8	fr	dk	bl			
19							acq Jan Brzezinski Syracuse NY 1849							5	3	fr	dk	bl			
20							friend Daniel Borowik Utica NY 1869							5	4	fr	br	br			
21							acq Rozalia Kowalska Chicago Ill Superior st							6	10	fr	fr	bl			Horczyn
22							Jan Mirth NY Lincoln st 39							5	11	fr	br	bl			Dyk
23		acq					acq Mateusz Mazurek Chicago Ill							5	1	fr	fr	bl			Sokow
24							brother 1 Stanislaw Kozel Three Rivers Mich							5	6	fr	dk	bl			Chyzgow
25														5	3	fr	fr	bl			Swarta
26		husband					husband 1 father							5	2	fr	dk	dk			Stefanowska
27							Jan Kozlowski Chicago Ill 1434 Clybourn ave														
28		self					brother Daniel Zoltek Van Buren Cass Mich 312							5	5	fr	br	bl			Bindza
29		self					owner Rozalia Kowalska Chicago Ill Jefferson st							6	4	fr	fr	bl			Narozyn
30		self					brother 1 Ludwig Kozak Scranton Pa Cleveland							5	6	fr	dk	br			Lubien

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,
at NEW YORK.

C A Donoghue
Immigration Officer.

11—7115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—7115

46.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

A Boroghene

Immigration Officer.

11—2128

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2128

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lenkowski	Marcin	35		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lusjow	wife Hanna Lenkowska Lusjow Poland	Pa.	Jersey City
2	Kapsko	Jozef	22		m s	"	"	"	"	"	"	Lipowiec	father Jakob Kapsko Lipowiec "	"	Troy
3	Cimanek	Katarzyna	21		f s	Domestic	yes	no	"	"	"	"	father Jakub Cimanek Lipowiec "	"	"
4	Cimek	Marya	30		f m	Domestic	yes	yes	"	"	"	Kargow	father Stanislaw Kwiecinski Kargow Poland	Pa	Chicago
5	Miarga	Jan	24		m m	Laborer	"	"	"	"	"	Mszczuka	wife Paula Miarga Moszczuka Poland	Pa	Cleveland
6	Gorgos	Adolf	20		m s	"	yes	yes	"	"	"	Mielnicken	father Jan Gorgos Mielnicken Russia	Pa	Chicago
7	Zawilinska	Katarzyna	24		f m	Housework	"	"	"	"	"	Grodzowice	brother Marya Zawilinska Grodzowice Russia	Ohio	Canton
8	"	Jan	20		m s	Laborer	yes	yes	"	"	"	Krzywyzec	brother Marya Zawilinska Krzywyzec Russia	"	"
9	Jurolen	Benedykty	9		m				Austria	Austrian	Austria	Jasionow	wife Rozia Jurolen Jasionow Galicia	N.Y.	
10	Modej	Antonina	17		f s	Servant	yes					Lolcun	father Ludwyg Modej Lolcun Galicia	Pa	Peters
11		Stefanie	7		f										
12	Grudzinski	Boleslaw	21		m s	Laborer	yes	yes	Russia	"	Russia	Kaloster	wife Alexandra Grudzinska Kaloster Lodz	Pa	Edwardsville
13	Jankowska	Anna	19		f s	Servant	no	no	"	"	"	Rzew	father Tomasz Jankowski Rzew Kalisz	Wis	Racine
14	Piwnicka	Franciska	18		f s				"	"	"	Milacyce	father Kazimierz Piwnicki Milacyce Poland	Pa	Chicago
15	Kikowicki	Adam	32		m m	Laborer	yes	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Racine Wis	wife Marianna Kikowicka Grodno Poland	Wis	Racine
16	Kozlowski	Josef	20		m s	"	"	"	"	"	Russia	Grajewowski	father Ignacy Kozlowski Grajewowski Pol.	Pa	Plymouth
17	Lascowski	Franz	21		m s	"	"	"	"	"	"	Kudas	father Josef Lascowski Kudas Lodz	Ohio	Youngstown
18	Ogrodowska	Stanislawa	17		f s	Servant	no	no	"	"	"	Bialystok	father Josef Ogrodowski Bialystok Prov. Pa	"	Milwaukee
19	Ogrodowski	Antoni	20		m s	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Josef Ogrodowski Bialystok Prov. "	"	"
20	Smigowski	Ignacy	23		m s	"	no	no	"	"	"	Skolzanki	father Antoni Smigowski Skolzanki Prov.	Pa	W. Orange
21	Kotkowski	Stanislaw	21		m s	"	yes	yes	"	"	"	Zeyki	father Josef Kotkowski Zeyki Prov.	Pa	Scranton
22	Gudelewicz	Karol	19		m s					Polish		Kowalczyn	father Tomasz Gudelewicz Kowalczyn Russia	Pa	Syracuse
23	Wyciska	Zofia	20		f s	Servant	yes	yes	"	"	"	Bielska	mother Agnieszka Wyciska Bielska Poland	Pa	Pittsburg
24	Zembrowska	Helena	25		f m	Housework	no	no	"	"	"	Ewelick	brother Stanislaw Zembrowski Ewelick Russia	Pa	Reading
25	Chilon	Zofia	8/12		f										
26	Krolowski	Jozef	21		m s	Day laborer	yes	yes	"	"	"	Przelezyce	father Jan Krolowski Przelezyce Russia	Pa	Scranton
27	Kwolzinska	Stanislawa	19		f s	Servant	no	no	"	"	"	Dzieli	father Franciszek Kwolzinski Dzieli Russia	Pa	Shamokin
28	Dekker	Franciska	22		f m	Housework						Bobrowniki	father Franz Gorlowski Bobrowniki Galicia	Pa	Delancey
29	Wengrzyn	Stanislaw	18		m s	Day laborer	no	no	Austria	"	Austria	Kozia gora	father Grzegorz Wengrzyn Kozigorica Galicia	N.Y.	Utica
30	Czyz	Franciszek	21		m s	Day laborer	yes	yes	"	"	"	Rylowa	father Jan Czyz Rylowa Russia	Pa	Chicago

Max Holobyc

25

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—3136

THIS SCHEDULE IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19* 47

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to ultimate destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid order for transportation to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$22 no				Comer Fadej Tkaczyk	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	dk	bl		Russia	Shazow
2	yes	"	$40 no				Jersey City N.J. Upon 4. 37														
3	"	"	$30 no				wife Ka Sabaw Giacomich							5	7	fr	dk	gr		"	Liporice
4	"	"	$60 no				Troy N.Y. 4 N 33d														
5	"	"	$23 no				wife							5	1	fr	fr	bl		"	
							husband Head Chief														
4	"	"	$60 no				Chicago Ill. Cyprus 4. 937							5	1	fr	br	br		"	Kozow
5	"	"	$26 no				Wife of Jan Zita														
							Clair Pa Jolanowka 4. 1844							5	8	fr	fr	bl		"	Koczyska
							brother Leonard Agnes														
6	"	"	$26 no				Chicago Ill. Noble 4. 1908													not on board	
							husband Valeuk Zawislanki														
7	"	"	$40 no				Carbon Colo. 1902 Pole 4.							5	1	fr	br	hz		Russia	Grostownicz
8	"	"	$30 no				uncle Wlady							5	11	fr	fr	bl	Cicatr. trephining on	"	Zagorzyce
9	"	"	$48 yes	$40 no	Cousin of husband		brother in law Jan Gula														
							Newyork Grabowiec 4. 11							5	6	fr	fr	bl		Austria	Jasionowa
10	yes	mother	$47 no				mother Agnes Gula														
							Ryan Pa Ulanow 4. 11.														
11	"	"	"				brother Wolf Grudzinski														
							Edwardsville 170 Ukr 4							5	4	fr	dk	bl		Russia	Kaslostow
12	yes	brother	$2 no				Wife Jan Jendrowski														
							Kania Pole 1015. 56 4.							5	—	fr	br	bl		"	Rysin
13	yes	brother	$2 no				uncle Kazimir Gedowski														
							Chicago Ill. 1912. Ellis Is.							5	1	fr	br	bl		"	Inclagew
14	yes	uncle	$20 yes	$40 no	Cousin		brother in Jan Jagellowski														
							Kania Pole 1015. 56 4.							5	3	fr	fr	bl		"	Grodno
15	"	brother	$9 yes	$40 no	Cousin		uncle Andrew Leszkowicz														
							Elgmont Ill. 191 East Akron 4.							5	5	fr	fr	bl		"	Olmanski
16	"	uncle	$12 no				brother Wladyslaw Laszewski														
							C. Springfield Ohio 1885							5	6	fr	dk	bl	Marks of small pox	"	Kustas
17	yes	brother	$25 no				brother Wacław Cyrankowski														
							Alexander Mine Indiana 1913							4	10	fr	fr	bl		"	Bielystock
18	"	"	$4 no				brother														
19	yes	self	$6 no											5	7	fr	dk	bl		"	
							brother Felix Lewiszewski				one leg										
20	no	brother	$3 yes				Wash Orange N.J. Upton 4. 22.							5	6	"	br	bl	Acc. de Cuisse	"	Widzgowka
			$3																		
21	yes	uncle	$20 no				uncle Ludwig Lupowski				no			5	5	fr	dk	bl		"	Pezkaj
22	"	brother	$1 no				brother Ambrozes Sadowicz							5	5	fr	dk	bl		"	Kowalczyk
23	"	uncle	$10 no				Syracuse N.Y. 330. Apple 4.							5	1	fr	bl	bl		"	Cieska
							uncle Vincenz Wierzgowski														
24	yes	husband	$10 no				Pittsburg P. 2911. Penn Ave.							4	11	fr	br	br		"	Kmelick
							husband + father Stanislaw Pawlowski														
25	yes	father	$10 no				Reading P. 6 st. N 602.														
							brother in Antoni Lachowski														
26	"	brother	$5 yes				Slawecice Pol. Russia 355.							5	3	fr	br	bl		"	Popelzyna
							cousin Peter Rogowski														
27	no	sister	$100 no				Rapid Ill. Clinton Ave 19.							5	dk	dk	dk	gr		"	Dzieda
							husband Stanislaw Pallon														
28	yes	self	$21 yes				Delancey P. 1910.							5	1	fr	br	bl		"	Potnowolz
							uncle Anton Wojcicki														
29	"	"	$10 yes				Utica N.Y. College 29.							5	6	fr	fr	bl		Austria	Korzynice
							husband Frank Krawiec														
30	"	"	$10 no				Chicago Ill. 1931 Evans st.							5	7	fr	dk	bl		"	Rylowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the H/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19___,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

31—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—2118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

A Donoghue

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Romanczyszyn	Maciej	17	V	S	Laborer			Austria	Polish	Austria	Krasne	Brother Mateusz Romanczyszyn	Penn.	Mt Carmel
2	Smiotko	Anna	26	V	S	Servant			Russia		Russia	Ostrow	Brother Weronika Smiatkow		
3	Sitarz	Katarzyna	20	V	S	"			"		"	Ostrow	Brother Marx Sitarz	Penn	Shenandoah
4	Kudlacz	Michel	33	V	M	Laborer			Austria		Austria	Victor	Wife Marya Kudlacz	Penn	Phil
5	Tarczynz	Kontanty	23	V	M	"			Russia		Russia	Rzeczyca	Father Lukasz Tarczynz	Penn	Mahanoy City
6	Sustek	Jan	24	V	M	"			"		"	Topolcza	Father Jakob Sustek	Penn	Shenandoah
7	Borek	Roman	24	V	M	Laborer			Austria		Austria	Plock	NON IMMIGRANT ALIEN		
8	Cieslicki	Wojciech	29	V	M	"			Russia		Russia	Kol Boby	Father Franc Cieslicki	Penn	Old Forge
9	Lawczak	Wladyslaw	23	V	M	"			"		"	Lublin	Mother Klara Lewczak	Penn	Shenandoah
10	Lukiellka	Michal	26	V	M	"			"		"	Bojary	Wife Marya Lukiellka	Penn	Pittston
X 11	Tambor	Jan	24	V	M	"			"		"	Lublin	Brother Maz Tambor	Penn	Pittston
12	Kapuscinski	Tomasz	20	V	M		5-30835		"		"	Zdrowniew	Father Jan Kapuscinski	Penn	Oswego
13	Luzanski	Michel	19	V	M	Laborer			"		"		Father Marcin Luzanski	Penn	Oswego
14	Lisiej	Piotr	40	V	M				"		"		Wife Marya Lisiej	Penn	Oswego
15	Romanicz	Antonina	23	V	S	Servant	7-147814-505		"		"	Ewikopy	Father Pawel Romanicz	Penn	Chicago
16	Kapron	Stanislaw	36	V	M	Laborer			"		"	Zdrowinca	Wife Marya Kapron	Penn	Oswego
17	Rickanski	Jan	24	V	M	"			"		"	Kuzy	Wife Alexandra Rickanski	Penn	Detroit
18	Ogorzny	Josef	19	V	M								Father Lucy Ogorzny	Mich	Battle Creek
19		Marya wife	22	V	F	Housework						Wyrtoczka	Wyrtoczka Lublin		
20	Gzypka	Wladyslaw	20	V	S	Laborer						Kozan	Father Jan Gzypka	Penn	Edwardsville
21	Lelonek	Wojciech	25	V	M							Ruda	Wife Agnieszka Lelonek	Penn	Pittston
22	Debicki	Josef	24	V	M		8-183288-505	3/23/11				Rzeczyca	Father Lucy Debicki	Mich	Detroit
23	Surmacz	Franciszka	19	V	S	Servant						Zdrowinica	Mother Mary Surmacz	Penn	Oswego
24	Zajac	Michal	23	V	M	Laborer	8-9151					Bory	Father Basil Zajac	Mich	Detroit
25	Lasko	Jan	20	V	M	Laborer					NON IMMIGRANT ALIEN	Lublin	Wife Anna Lasko	Penn	Lyons
26	Jelab	Josef	20	V	M		3-100972					Rzeczyca	Mother Katarz Jelab	Penn	Pittston
27	Kubiellka	Abraham	24	V	M	Laborer						Bojary	Wife Marya Kubiellka	Penn	Pittston
28	Krzyzanka	Michel	20	V	M		8-166356-505	3/18/11				Brody	Father Walenty Krzyzanka	Mich	Kalamazoo
29	Krzyczyk	Franciszka	20	V	S	Servant						Kylwiany	Father Wincenty Krzyczyk	Penn	Meadville
30	Wolska	Karol	18	V	M	Laborer	8-97234		Austria		Austria	Sawadka	Brother Polak Wolska	Penn	G Y Junc

26

Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—3216

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 49

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the money sent to the alien was a prepayment or a gift, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	D	self	25				Brother [illegible] Pa					good	no	5	4	fr	dk	dk		Austria	Krasné
2	S		22				Brother [illegible]							5	—	fr	br	bl		Russia	Dubrow
3	S		26				Brother [illegible]							5	1	fr	br	bl			Jakubczyce
4	S		34				Cousin [illegible]							5	5	fr	dk	bl		Austria	Wistock
5	S		24				Sister [illegible]							5	1	fr	br	bl		Russia	Rzeczyca
6	S		34				Friend [illegible]							5	7	fr	br	br			Topolozye
7	S		26	1911	No	U.S.	Brother [illegible]							5	5	fr	dk	br			Krzywa
8	S		35	no			Brother [illegible]							5	9	fr	br	bl			Kol Brody
9	S		25	no			Friend [illegible]							5	7	fr	br	bl			Lublin
10	S		26				Brother [illegible]							5	—	fr	dk	bl			Bojary
11	"	"	25	no			Friend [illegible]							5	6	fr	br	bl			Zula
12	S		25				Brother [illegible]							5	7	fr	br	bl			Tarnowiec
13	S		26				Sister [illegible]							5	7	fr	fr	bl			"
14	S		28	1911	Yes	[illegible]	Aunt [illegible]							5	8	fr	dk	bl			"
15	S		29	no			Cousin [illegible]							5	—	fr	br	br			Dwikozy
16	S		23	no			Friend [illegible]							5	4	fr	fr	bl			Lwowiska
17	S		25				Friend [illegible]							5	7	fr	dk	br			Ruzy
18	S	self	35	00			[illegible]							5	4	fr	dk	br			Wyrzeczka
19	S	husband					Sister [illegible]							5	1	fr	dk	br			"
20	S	self	17	no			Brother [illegible]							5	7	fr	br	bl			Rozwr
21	S	"	25	1906	Yes	London	[illegible]							5	11	fr	dk	bl			Ruda
22	S	"	23	no			Friend [illegible]							5	7	fr	fr	dk			Rzeczyna
23	S	"	25	"			Brother [illegible]							5	—	fr	br	bl			Lwowiec
24	S	"	26	1910	No	[illegible]	Friend [illegible]							5	6	fr	br	br			Bury
25	S	"	30				Brother [illegible]							5	1	fr	br	dk			Lublin
26	S		16	no			Friend [illegible]									fr	br	bl		Russia	Przeya
27	S		41	no			Brother [illegible]							5	2	fr	br	bl			Bojary
28	S		25	no			Brother [illegible]							5	8	fr	br	bl			Brody
29	S		25				Friend [illegible]							5	6	fr	dk	br			Rymany
30	S		20				Brother [illegible]							5	9	fr	dk	br			Sanadka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P A Donoghue
Immigration Officer.

11—1716

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1716

Affidavit of Surgeon.

I, F C Neefs, Surgeon of the S.S. VADERLAND, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F C Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

X 50

64

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND *sailing from* ANTWERP 2.NO. 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jarozak	Demiter	1/	V	m s	farm lab	Jn		Austria	Polish	Russia	Prefoge	father Jan Jarozak Prefoga	Ill	
2	Walczyk	Josef	21		single		no		Russia		Russia	Warsaw	wife Maryanna Walczak Warszawa	born	Perryville
3	Rudzinske	Maryanna	1/	V	f s	servant						Bialystock	father Lukasz Rudzinska Bialystock Lubel	Mich	Detroit
4	Kanik	Wladyslaw	17	V	m	farm lab	Jn					Kol Roby	father Ignacy Kanik Kol Roby Wegelow Lublin	Pa	Old Forge
5	Sopolski	Michal	21	V	m s								father Romanty Sopolski Kol Roby Wegelow Lublin	"	"
6	Wojcik	Szymon	45	V	m		no					Wierzbica	father Antoni Wojcik Wrabca Zolkiewka Lublin	Ill	Lyons
7	Stosur	Andrzej	25	V	m m		Jn		Austria		Austria	Rzepnik	wife Franciszka Stosur Rzepnika, Tczegoboza	Pa	E. St. Louis
8	Schmielewski	Jozef	32	V	m m		no		Russia		Russia	Slonka	wife Anuela Schmielewska Slonka Zolkiewka Lublin	Ill	Lyons
9	Mierlarz	Antoni	23	V	m s		Jn		Austria		Austria	Wierchowice	mother Maryanna Skulary Wierchowice Tarnow	Pa	Emerdale
10	"	Stanislaw	20	V	m s								mother Maryanna Mularz Wierchowice Tarnow	"	✓
11	Kielbasiauka	Tekla	24	V	f s	servant						Krzyz	father Jozef Kielbasa Krzyz Tarnow	"	✓
12	Pronowicz	Jan	20	V	m s	3-1140 +87 11-1-07 $50 farm lab	no		Russia		Russia	Dmytki	mother Julianna Pronowicz Dmytki Radom	Pa	Pittsburg
X 13	Wozniak	Alexandra	9	V	f s	3-192632 - 4/16/40-505 servant						Poly Stare	father Wawrzan Wozniak Poly Stare Lublin	Ill	East Chicago
X 14	"	Victoria	11	V	f s									"	✓
X 15	Kulisz	Julianna	26	V	f m	domestic						Wladimir	brother Fr. Marcin Bzowski Wladimir Volynska	Ill	✓
X 16	"	Waclaw	2	V	m s								wife Kath. Kalanska	"	✓
17	Kobrecki	Stanislaw	26	V	m	w farm lab						Dwi Kozi	Dwi Kozi Radom	Pa	Pittsburg
18	Przeporka	Franciszek	20	V	m s	4-11946 - 10/25/32						Lipsko	father Jan Przeporka Lipska Radom	born	Perryville
X 19	Mrus	Josefa	8	V	f s	servant	Jn		Austria		Austria	Cracow	father Wawrzyn Mrus Cracow Lwowska	Ill	Hegewisch
20	Kemczak	Kazyka	17	V	f s		no					Rekay	father Wojciech Kemczak Rekay Lwowska	Ill	Cleveland
21	Sikora	Marya	7	V	f s	8-95400	"	"	"			Rzeszy	mother Anna Sikora Rzeszy	Mich	Detroit
22	Perlecka	Kasia	19	V	f s							Lubuchowa	father Michal Perlecky Lubuchowa	Ill	Cleveland
23	Pilawski	Leon	19	V	m s	farm lab	Jn					Rzepow	father Jendrzey Pilawski Rzepow	Ill	Canfield
SUBMITTED 24	Korzen	Paulina	18	V	f s	servant						Jasla	father Roman Korzen Jasla	"	Perkasie
SUBMITTED 25	Marek	Malgorzata	1/	V	f s	11-276785-505- 1-6-41						Lasownice	father Kazimir Marek Lasownice Tarnow	Ill	Pullman
26	Dulyan	Wladyslaw	25	V	m s	farm lab	no					Bobrownika	mother Maryanna Dzelyan Bobrownika	"	Chicago
27	Kwiatuska	Marianna	19	V	f s	servant	Jn					Klonice	father Jacob Kwiatuska Klonice	"	✓
28	Galik	Marta	4	V	f s							Dombrowka	father Karz Galik Dombrowka Radom	born	N. Britain
29	Koza	Magdalena	18	V	f s	3-217527-6-30-41	"	"	"			Chronie	mother Kasia Koza Chronie Radom	Pa	Alexandria
30	Urbaniak	Ignac	24	V	m s	farm lab	Jn					Skorzyce	mother Katarzyna Urbaniak Skorzyce	Ill	Cleveland

J. J. Donovan Insp

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

12—5146

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

51

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 13 NOV 1912 *, 19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the person has $50, and if less, how much?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket through to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes.	If Yes— Years or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	30 00				Uncle Mankaja Czapka	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	fr	bl		Austria	Trepeza
2			40 00				friend. Pawel Cyprysta							5	6	fr	dk	br		Russia	Narnisow
3		brother	8				brother Michal Lamanka	yes						5	1	fr	lt	br			Chrostawek
4		self	25 00				brother Ewa Biedinski							5	7	fr	fr	bl			Kol Body
5			21				friend.							5	6	fr	dk	br			
6			25 00				brother Jan Klimkowski							5	3	fr	bl	bl			Wierzbien
7			24 00				brother Roman Pomba							5	6	fr	fr	bl		Austria	Rzyonka
8			30 00				brother Jan Klimkowski							5	5	fr	lt	bl		Russia	Plonka
9			30 00				friend Josef Jurgak							5	7	fr	lt	bl		Austria	Wieckoslawice
10			25				friend.														
11			20				nephew. & wife							5	7	fr	dk	bl			
12		brother	25 00				brother Stan Romanicz							5	1	fr	lt	br			Krzyz
13		father	100				brother Vlad Kozmick							5	4	fr	dk	br		Russia	Dwykozy
14			100				158 Ave 124							5	1	fr	br	bl			Baby Stare
15		husband	100				husband Stefan Kulesz							5	2	fr	lt	br			
16		father					Lexington Ave 104							4	9	fr	br	br	Pock Marked marks of small pocks		Vladimir
17		brother	20				brother Vlad Pomorniz														
18		brother	23 00				brother Samuel Pyasorka							5	4	fr	dk	dk			Du Kozi
19		cousin	20				Box 57 Terryville Conn							5	4	fr	dk	dk			Liposko
20		brother	20				Evelac 1206 Hendrick Ill							5	1	fr	br	bl		Austria	Swiecowa
21		brother	20 00				brother Paya Zenyak							5	11	fr	dk	br			Orlicz
22			12				Warren Ave. 854 Detroit Mich							5	2	fr	br	bl			Pyotry
23		sister	15 00				brother Michal Labecky							5	1	fr	br	br			Libuclowa
24		aunt	40				1018 Superior Ave Cleveland O.							5	6	fr	fr	bl			Cyzezow
25			100				brother Stan Chlebina & Laurka							5	1	fr	dk	bl			Pastow
26		Cousin	12				178 Lawrence Ave Brooklyn NY.							5	7	fr	dk	br			Lasowice
27		brother	20				Aunt; Aneana Kyo							5	3	fr	br	br			Polanowka
28			44	1907 1911			56 St. Bulley Ave. Pullman Ill.							4	11	fr	dk	br			Klonice
29			18				Cousin; Antoni Grzywla							5	1	fr	br	br			Dombrowka
30		Cousin	12				W. Ave. 140 St. Chicago Ill.							5	2	fr	fr	bl			Stonie
							brother Karl Wyslowski														
							Chicago Ave 1057 Chicago Ill														
							Born Boyd Co. Ill Obituary Conn														
							brother Roman Kosa														
							1068 S. West Laurel Hill Montreal Pa														
							Cousin; Marie Krzanowa														
							2674 E. 77 St. Cleveland O.														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Rotterdam & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Master ~~officer~~.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19___,
at NEW YORK.

P A Donoghue
Immigration Officer.

12—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—3116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neef, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neef

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

A A Donoghue

Immigration Officer.

11—2118

52

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	25															
1	Dackarik	Marina	17		F	S	Servant	Yes		Austria	Polish Austria		Riley	mother: Paulina Dabunek Riley.	Ohio	Cleveland
2	Baecka	Aleksander	15		M	S	farmer	"		"	Polish "		Zwon	father: Mathews Baecka Zwon.	"	Carbonville
3	Malarzynska	Tekla	20		F	M	housewife	No		"	"		Leroy	father: Hanna Malarzynska Leroy.	"	Alg.
4	Brzymek	Stefania	17		F	S	Servant	Yes		"	"		Boryslaw	father: Tymko Brzymek Boryslaw.	"	Bayleton
5	Biciarska	Marya	17		F	S				"	"		Stokyloty	father: Michal Biciarski Stokyloty.	"	Alg.
6	Janik	Victoria	22		F	M	housewife	No		Russia	Russia		Rodyelow	father: Franz Tyczek Rodyelow Padowa.	Ind.	Elkhorn
7	Stefanowski	Antoni	19		M	S	farmer	"		"	"		Rodyelow	mother: Anna Stefanowski Rodyelow Padowa.	"	"
8	Kusiak	Kazimierz	21		M	M	"	"		"	"		Kozyatyn	mother: Kat. a Kusiak Kozyatyn, Nowy Lublin.	Conn.	Britain
9	Obarabek	Marcin	19		M	M	"	"		"	"		Kurpa	wife: Rkla Dombek Kurpa Radom.	Pa.	Shenandoah
10	Bierkowska	Marya	24		F	S	Servant	No		"	"		Olunchow	mother: Juliana Bukowska Olunchow Radom.	Ill.	Alg.
11	Cieslska	Victoria	17		F	S		8-41687		"	"		Olenica	mother: Eva Cieslska Olenica Kielce.	Mich.	Detroit
12	Blond	Bronislawa	28		F	M	housewife	No		"	"		Borek	father: Franz Laciota St. Borek Radom.	O.	Toledo
ADMITTED 13	Piszak	Antonina	19		F	S	Servant	Yes		Austria	Austria		Graba	mother: Rkla Piszak Graba Lomza.	Ill.	Chicago
ADMITTED	Mozdzyk	Eleonora	9		F	S				"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kenedyk	Friend: Jan Tiemianski Lomzow, Kopczyanica Radom.	Pa.	Kenedyk
15	Dojka	Michal	29		M	M	farmer	Yes		Russia	Russia		Lomzow	mother: Katarzyna Dojka Kopczyanica.	"	"
16	"	Katarzyna	28		F	M	housewife	"		"	"		Kolkov	Kolkow Kopczyanica.	"	"
17	"	Jakob	10		M	S	farmer	No		"	"		Olick	father: Aleksander Krowicki Olick Radom.	Ill.	Jersey City
18	Krawiecka	Wiktorya	22		F	S	Servant	Yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Germany	wife: Jadwiga Golomska Olick, Krayan Radom.	"	"
19	Golanski	Antoni	41		M	M	farmer	"		"	"		Olick	father: Aleksander Krowicki Olick Krayan Radom.	"	"
20	Krawiecka	Zofia	23		F	M	housewife	"		"	"				"	"
21	"	Wladyslaw	2		M	S		No		"	"		Kyrylki	Kyrylki, Kolkiewka Lublin.	Pa.	Olbitz
22	Dombski	Walenty	20		M	S	farmer	Yes		"	"		Kyrylki	father: Wojciech Bogusz	Pa.	N. Salem
23	Bogusz	Jozef	20		M	S				Austria	Austria		Bobrowniki	Bobrowniki Radom.	"	"
24	Lesota	Jan	28		M	M				Russia	Russia		Pasmorka	wife: Marya Lesota Pasmorka Garnek Lomzynski.	Oh.	Toledo
25	Adamczyk	Zofia	20		F	S	Servant	Yes		"	"		Ostrow	father: Jan Adamczyk Ostrow Josefow Lublin.	Mass.	Lowell
26	Pilchowica	Paula	40		F	M	housewife	No		"	"		Granicznik	Kister, Sebastian Baran Granicznik Josefow Lublin.	"	"
27	Szczepanska	Marya	20		F	S	"	Yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Dmitrowice	father, Kasimiery Baran Granicznik Josefow Lublin.	"	"
28	Domaradzki	Jan	30		M	M	farmer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lomzynskie	wife: Teodora Domaradzka Kopczyanica Radom.	Ill.	Jamaica
29	Wencyk	Jan	18		M	S		"		"	"		Lomzynskie	mother: Marya Cencyk Lomzynskie Kopczyanica Radom.	Pa.	Lewandal
30	Kucira	Helena	17		F	S	Servant	"		Austria	Austria		Zalor	father: Andrzej Kucira Zalor.	Ill.	Chicago

28

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3336

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

53

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25		26	27					
No. on List.	Whether having a Ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said has been in the United States, or has not, and how long or short time.)	Whether in possession of $50, and how much?	Whether over before in the United States and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a mental or physical defect, with cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	father	12	No			Sally; Roman Orlinek Cakelide 2824 Cleveland Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	4	11	fr	br	br		Austria	Brlicz
2	Yes	brother	14	No			brother; Ignacy Bilczewski Richmond 45 Loganskie Pa							5	5	fr	br	blue			Imon
3	Yes	husband	16	No			husband; Piotr Malczewski 104 102 N. Ave Chicago Ill							5	2	fr	br	br			Gerary
4	Yes	uncle	25	No			uncle; Maria Gienger Bridge Ave 602 Bethlehem Pa							5	1	fr	br	brn			Borzylaw
5	"	wife	20	No			wife; Jadwiga Biwarky 95 496 Ave Chicago							5	-	fr	br	blue	shabine Convert O.P.		Potrzyloty
6	Yes	husband	15	No			husband; Franciszek Janik 4918 North Ave Chicago Ill							5	4	fr	br	bl	Arabesca a la frente izq	Russia	Rodzechow
7	Yes	father	60	No			father; Franciszka Szpunarka North Ave 4918 Chicago Ill							5	7	fr	fr	bl			
8	Yes	brother	20	No			brother; Kazimierz Bunko Sydney Ave 21 Britannia Conn							5	8	fr	fr	bl			Magdalena Nowy
9	Yes	"	21	Yes	3 yrs	Yes	brother; Grzegorz Sowiek Chicago Ill 619 Hermandad Ave							5	9	fr	fr	bl			Rimpa
10	Yes	"	10	No			brother; Andrzej Sadowski Franklin Ave 642 Brooklyn Ny							5	4	fr	dk	bl			Chmielowa
11	Yes	brother	18	No			brother; Stanislaw Cieslikiewicz 96 Lindsay St Detroit Mich							5	1	fr	br	br			Olesnica
12	Yes	husband	20	No			husband; Franz Chrobak Chicago Ill 33 S Toledo St		P.G.	&	Ea			5	-	fr	br	bl			Borek
13	Yes	Step brother	20	No			Step brother; Stefan Magdyn 1946 Chicago Ave Chicago Ill							4	11	fr	br	br		Austria	Grabo
14	Yes	father					brother; Wojciech Brzezon Box 145 Benedykt Pa														
15	No	self	19	No		Benedykt Pa								5	8	fr	br	br		Russia	Radom
16	Yes	husband					brother; Stanislaw Kaminski Benedykt Pa							5	1	fr	br	bl			Lonow
17	No	self	20	No			brother; Stefan Kaminski Benedykt Pa							5	4	fr	dk	bl	marks of small pox		Kolbow
18	"	"	25	No			brother; Jozef Kaminski Perry bet York & Pa							5	1	fr	br	br			Osiek
19	"	"	30	Yes	2 yrs	Fairmount Ave	Cousin; Stefan Kaminski Perry bet York & Pa							5	6	fr	dk	bl			Staszow
20	"	"					husband;							4	11	fr	dk	br			Osiek
21	Yes	brother																			
22	Yes	self	30	No			brother; Wladyslaw Pacyna Emerald Ave 811 Chicago Ill							5	6	fr	dk	bl			Wysocki
23	Yes	"	24	No			friend; Kazimierz Polak 2 Salem Pa							5	10	fr	dk	br		Austria	Bobrownik
24			35				brother; Franciszek Blad Noble St 1149 Chicago Ill												transfered to 2nd Class		
25	Yes	"	25	No			brother; Stanislaw Lisiak Lowell Mass 60 Ave N Ny							4	7	fr	br	br		Russia	Ostany
26	Yes	"	28	No			husband; Josef Pabianice Lakewood Ave 11 Lowell Mass														Gramerno
27	Yes	"	18	Yes	2 yrs	Lowell Mass	husband; Wladyslaw Stefanski Lakewood Ave 11 Lowell Mass							5	1	fr	br	bl			
28	No	"	30	Yes	1 yr	Minneapolis Minn	brother; Jan Lenski Rockaway Road 107 Jamaica Ny							5	5	fr	brn	bl			Wapzgrowice
29	Yes	"	26	No			brother; Ludwig Sobiak 8 Benis St 619 Hermandad Pa							5	3	fr	dk	bl			Lonowa
30	Yes	"	26	No			Acquaintance; Kasper Lenik W. 18 St 1958 Chicago Ill							5	5	fr	br	bl		Austria	Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Sole Cabin Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Liste or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Liste or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master ~~officer~~.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P. A. Donoghue
Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the Ss VADERLAND, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brüssels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

C Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Drueghine

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Franciak	Marya	9		f. s.	Servant	yes		Russian	Pole	Russia	Strzelce	Brother: Ryszczyka Franciszek Strzelce p. Slopnica pub Gizlin	Ny	Niagara Falls
2	Galyszinski	Grzegorz	22		m.	daylab	"		"	"	"	Topola	father: Adam Galyszinska Topola p. Skalmicz pub Kraine	Oh	Cleveland
3	Kraska	Audrzy	45		m.	"	no		"	"	"	Studenny	wife: Maryanna Kraska Studenny p. Kisciela pub. Kolbin	Pa	Houston
4	Wrobel	Wincenty	18		s.				"	"	"	Strzelce	father: Oldkay Wrobel Strzelce p. Slopnica pub Gizlin	Mich	Detroit
5	Kielbowicz	Magdalena	22		f.	Servant	7-10388-16 no		5-11-43 Austria	no 45	Austria	Zarzycka	father: Jacob Kielbowicz Wola Zarzycka p Lowa		New York
6	Kindur	Jan	20		m.	daylab	yes		"	"	"	Nowotanice	father: Mikay Kindur Nowotanice 33	Ny	Utica
7	Klak	Aniela	18		f.	Servant	"		"	"	"	Zarzycka	father: Wojciech Klak Wola Zarzycka		New York
8	Gaska	Dorota	18		f.	"	7-17487		"	"	"	"	father: Audrzy Gaska Wola Zarzycka		
9	Pokusa	Anna	18		f.	"	"		"	"	"	Jelenica	father: Jan Pokusa Jelenica	Ills	Chicago
10	Pindel	Wiktorya	1-12	7	f.								father: Wojciech Pindel Jelenica		
11	Smyej	Jakob	28		m.	daylab	yes	no	Austria	"	Austria	Wola Zarzycka	wife: Aniela Smyej Wola Zarzycka	Conn	Norwich
12	Szymanska	Katarzyna	20		f.	Servant	2-66044-605-0-23-39 yes		"	"	"	"	father: Lafia Szymanska Wola Zarzycka	New	York
13	Bednarz	Marya	18		f.		7-177749-6-28-44		"	"	"	Kosowa	father: Jan Bednarz Kosowa p. Dzgonice	Ny	Utica
14	May	Marya	18		f.				Ruska	"	Ruska	Kepie	father: Pawel May Kepie p. Slopnica pub Gizlin	Pa	Lackawanna
15	Swolik	Katarzyna	20		f.				Austria	"	Austria	Sobanke	Mother: Zofia Swolik Blanka Karol	Mich	Detroit
16	Tymowicj	Marya	21		f.				"	"	"	Bydmierci	father: Franciszek Tymowicz Bydmierci Dzyrzki p. Dzyrow	Mass	Holyoke
17	Rzasa	Helena	18		f.				"	"	"	Lgiwa	Sister: Regina Rzasa Lgiwa p. Dzyrow	New	York City
18	Klaja	Walenty	18		m.				"	"	"	Starlesy	father: franciszek Klaja Stare Stawy p. Osweicim	New	York
19	Mazgala	Franciszek	17		m.	daylab			"	"	"	"	father: Janwary Markela Stare Stawy p. Osweicim	Ny	Buffalo
20	Pawlowski	Kazimiery	20		m.		no		Ruska	"	Ruska	Lolkiew	father: Ignacy Pawlowski Lolkiew p. Lolkiewska pub. Lublin	Ny	Lackawanna
21	Banicki	Stanislaw	26		m.		yes		Austria	"	Austria	Nowotanice	wife: Waleryn Banicka Nowotanice	Mich	Grand Rapids
22	Nowacki	Wawrzyniec	42		m.				Ruska	"	Ruska	Kaydanow	Sister: Magdalena Nowacka Kaydanow p. Belgoy pub Lublin	N.J.	Jersey City
23	Podgorska	Josefa	24		f.	Housewife	7-12357- no		12/6/09			Sadkowice	father Tomasz Burek Sadkowice p. Sokie pub	Conn	New Britain
24	"	Jozef	3		m.		7-165691-2-26-44		"	"	"	"		Pa	Carbondale
25	"	Wladyslaw	1		m.		7-155779-2-9-44		"	"	"	"	Radom	"	"
26	Brechon	Micolay	19		m.	daylab	yes		Austria	"	Austria	Dudynice	father: Jan Brechon Dudynice p. Nowotanice	Pa	Latrobe
27	Lakus	Antoni	17		m.	"	"		"	"	"	"	father: Jan Lakus Dudynice p. Nowotanice	"	"
28	Kusiak	Marya	25		f.	Servant			Ruska	"	Ruska	Liporaice	father: Adam Kusia Liporaice Tamogrod pub Lublin	"	Kingsley
29	Starczyk	Jan	20		m.	daylab	IN HOSPITAL DISCHARGED no		"	"	"	Konyikow	wife: Julia Starczyk Belgoy pub Lublin	Ny	Lackawanna
30	Scibor	Tomasz	18		s.	"	yes		Austria	"	Austria	Wola Radzyzowska	father: Tomasz Scibor Wola Radzyzowska p. Stawnia	Pa	Wilkesbarre

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 55

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said [illegible])	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 [illegible]	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$30	No			Brother: Wawrzyniec Franciszek Krajewski 13 Ave No 222	no	no	no	no	Good	no	5	5	fr	br	bl		Russia	Strzelce
2	Yes	"	$40	No			Brother in law: Kazimierz Krawiec Cleveland Ohio West 6th St No 2178				West Ohio	PO		5	4	fr	br	bl			Topola
3	Yes	"	$30	No			Brother in law: Wincenty Pristowe Pa Fayette Co Box 64							5	6	"	dk	bl			Studzinny
4	Yes	"	$20	No			Brother: Ignacy Wrobel Detroit Mich Dubois 6th No 1128							5	6	fr	dk	br			Strzelce
5	Yes	"	$40	No			Brother in law: Maryan Lenyo New York No 6 19 E 12th	619	E	12				5	8	fr	br	bl		Austria	Tarnycka
6	Yes	"	$28	No			Uncle: Franciszek Gallonek Lodi Twp. Box 134							5	6	fr	br	bl			Nowotanice
7	Yes	"	$30	No			Uncle: Jan Bogdan Utica Hy Magdalena No 33	33	Kanatenak	St				4	8	fr	dk	br			Tarczycka
8	Yes	"	$30	No			Brother in law: Magdalena Pierce New York E 12 St No 619	619	E	12				5	0	fr	br	br			
9	Yes	"	$0	No			Brother in law: Jan Tomczyk 4th 25 No 2013 Chicago Ill														
10	Yes	"	$24	No			Brother: Josef Pindel Norwich Conn Franklyn St 136	136	Franklin	St				5	3	fr	br	bl	not on board	Austria	Jelesnia
11	Yes	"	$30	No			Uncle: Maryan Lenyo New York N 19 E 12th St No 619	619	East	12				5	7	fr	br	bl			Wola Zarczycka
12	Yes	"	$25	No			Acquaintance: Magdalena Kowalska Utica Hy Spring St No 75							5	2	fr	br	bl			
13	Yes	"	$25	No			Brother in law: Jan Bodek Lackawanna Hy Hurley St 4th 927	927						5	10	fr	br	br			Kosowa
14	Yes	"	$30	No			Uncle: Wojciech Nowacki Detroit Mich Kalkyeid Box 425	Box	425		Kalkaska			5	8	fr	br	black		Russia	Kepie
15	Yes	"	$20	No			Brother in law: Jan Swolek Holyoke Mass Ireland St No 136	136	Ireland	St				5	2	fr	br	br		Austria	Polanka
16	Yes	"	$30	No			Acquaintance: Franciska Rzeza New York City Ward 103. 10 St No Goulter							5	3	fr	dk	br			Karol Przedmiescie
17	Yes	"	$20	No			Uncle: Franciska Rzeza New York City Ward 103 - 10 St Cor 1st Avenue							5	2	fr	br	br			Igrora
18	Yes	"	$25	No			Brother: Franciszek Klapa Buffalo Hy Joseph St 121	121	Gorski	St				5	6	dk	br	br			Stare Stawy
19	Yes	"	$25	No			Brother in law: Jan Jarosz Lackawanna Hy Jewel St No 107	Jewel		St				5	5	fr	br	bl			
20	Yes	"	$28	No			Acquaintance: Wawrzyniec Bijesiak Troy Rapid Ave Fayette St 222							5	5	fr	br	bl		Russia	Zolkow
21	No	"	$20	No			Uncle: Stanislaw Wroblewski Jersey City Hy Warren St 221							5	6	fr	fr	bl	Mark of small pox	Austria	Nowotanice
22	Yes	"	$25	No			Brother: Ignacy Bielko New Britain Conn Taylor St 21	21	Silver	St				5	6	fr	br	bl		Russia	Majdanow
23	No	To Wilkes-Barre	$25	No			Husband: Jan Podgorski Larksville Pa Luzerne Co							5	2	fr	br	bl			Sadownice
24	Yes	Mother	$7	No			Falls — do —														
25	Yes	"	"	No			do														
26	Yes	self	$25	No			Brother in law: Stefan Kolocznik Cabot Pa Westmoreland Co							5	11	fr	fr	bl		Austria	Dragnice
27	Yes	"	$30	No			Acquaintance: Stefan Kolocznik Cabot Pa Westmoreland Co							5	6	fr	dk	br			
28	Yes	"	$25	No			Brother: Marcin Kaczorka Philadelphia Pa Weston Dallyd St	Wife			1907	Dalkeith	Str							Russia	Lipowice
29	Yes	"	$30	No			Brother in law: Stanislaw Lesniak Lackawanna Hy Oliphant St No 917	Book for Wife & Family (Pd)													Konyszowe
30	Yes	"	$25	No			Uncle: Ignacy Lachman Wallenburg Pa Fayette Co Box Hyp.							5	5	fr	dk	bl		Austria	Wola

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P. Donoghue

Immigration Officer.

21—1138

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1138

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neef, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C Neef

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P H Donoghue

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kwiecik	Bartolomeo	42	M		Farmer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lipowiec	Father Lukasz Kwiecik Lipowiec Poland	Pa.	Erie
2	Palucki	Franciszka	18	F			Yes	Yes	Austria		Austria	Wola	Father John Palucki Wola Austria	Pa	Buffalo
3	Lipowicz	Josef	22	M		Farm Laborer	Yes	Yes	Russia		Russia	Lipowiec	Wife Marya Lipowicz Lipowiec Russia	Pa	Pittsburgh
4	Chwiecik	Franciszek	18	M			Yes	Yes	Austria		Austria	Lowaniec	Father Francis Chwiecik Lowaniec Austria	Pa	Chicago
5	Wlegar	Josef	24	M			Yes	Yes	"		"	"	Father Alexej Wlegar Lowaniec Austria	Ill	Chicago
6	Warchol	Jan	24	M		"	Yes	Yes				Lanczyca	Lanczyca Pol	Ill	Joliet
7	Pawlak	Wojciech	19	M		"	Yes	Yes				Wolnia	Father Josef Pawlak Wolnia Russia	Pa	Derby
8	Koras	Marcin	38	M		"						Zawojenko	Father Kasper Koras Zawojenko Russia	Pa	E. Chicago
9	Morchut	Marya	21	F		Domestic	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Wolnia	Wife Kasimira Kalas Wolnia Russia	Conn	Derby
10	Pawlak	Apolonia	23	F		Servant 2-769510-505 8-14-40	Yes	Yes			America Derby Conn	Wolnia	Father Adam Kalas Wolnia Russia	Pa	Wyoming
11	Bednarz	Ewa	16	F			Yes	Yes			Austria Wolnia	Laski	Sister Josef Bednarz Laski Poland	Pa	Pittston
12	Kazmierczyk	Karolina	24	F		Domestic	Yes	Yes			co. 4/8/13	Laski	Father Franz Kazmierczyk Potok Russia	Conn	Hartford
13	Kwalowski	Wiktorya	19	F		Servant					Potok	Potok	Aunt Josefa Kwalowska Lwow Russia	Pa	Richmond
14	Senger	Roman	19	M		Laborer	Yes	Yes			Lwow	Lwow	Brother Eugene Kalka Lwow Russia	Pa	Niagara Falls
15	Szafran	Andrzej	24	M							Galicia	Lwow	Father Tomasz Szafran Lwow Russia	"	"
16	Kwiecinska	Zofia	17	F		Servant 3-144272-15/539	Yes	Yes	Russia	Russia	Galicia	Lwow	Father Jacek Kwiecinski Lwow Russia	Pa	Chester
17	Szafran	Jadwiga	27	F		Laborer	Yes	Yes	Austria	Austria	Austria	Lwow	Husband Tomasz Szafran Lwow Russia	Pa	Niagara Falls
18	Janusz	Franciszek	26	M		"	"	"	"			Torgania	Father Jan Janusz Torgania Russia	Ill	Peoria
19	Padewicz	Jan	26	M		"	"	"	"			Chrzanowice	Father Antoni Padewicz Chrzanowice Austria	Pa	Niagara Falls
20	Klazewska	Wiktorya	40	F	M	Domestic Servant 1-22394-1/4/38	Yes	Yes	Russia	Russia	Kobiernicki		Brother Conn		Meriden
21	"	Franek	13	M									Brother		
22	"	Antony	9	M		1-60081							Father		
23	"	Stanislaw	7	M									Kobrzanski Pole		
24	"	Leon	5	M		1-334741 3/18/41									
25	Rybczynska	Franciszka	28	F	M	Domestic 3-192863 9-25-41	Yes	Yes			Galicia	Wolan	Father Kowalczyk Wolan Russia	Pa	Scranton
26	Tomkiewicz	Piotr	32	M	M	Laborer	Yes	Yes			Dubiecko	Dubiecko	Wife Tomkiewicz Dubiecko Austria	Mass	Boston
27	Krzyska	Stanislaw	17	M		Laborer	Yes	Yes			Krzywa	Krzywa	Mother Maria Krzyska Krzywa Austria	Pa	Chester
28	Trembunska	Zofia	18	F		2-822275 10/8/41 505 Servant	Yes	Yes			Wolek	Wolek	Brother Ludwig Trembunski Wolek Austria	NJ	Arapahoe
29	Mackeny	Josef	22	M		Laborer	Yes	Yes			Lazarium	Lazarium	Father John Mackeny Lazarium Austria	Pa	Shenandoah
30	Golumbiewsky	Antoni	20	M		"	"	"			Lazarum	Lazarum	Uncle Wladislaw Golumbiewski Lazarum Austria	Ohio	Akron

30

* An immigrant who remains one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races or peoples to be found on back of this sheet.

35—3355

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

57

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

No. of Fam.	No. in Fam.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether over Sixty in the United States and (if so) when and where? Yes / No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1								[illegible]												not on board	
2								[illegible]							5	3	fr	br	bl		Austria	Wola
3								[illegible]							5	6	fr	br	bl		Russia	Liporvice
4								[illegible]							5	8	fr	br	bl		Austria	Norawice
5								[illegible]							5	3	fr	dk	br	marks of small pox	"	Kanczuga
6								[illegible]							5	4	fr	fr	bl		"	Volina
7								[illegible]							5	3	fr	br	bl		"	Krosvenko
8								[illegible]							5	5	fr	br	bl		"	Volina
9								[illegible]							5	-	fr	br	bl		"	"
10								[illegible]							5	3	fr	br	bl		"	Laski
11								[illegible]							4	8	fr	br	bl		"	"
12								[illegible]							5	4	fr	br	br		"	Potok
13								[illegible]							4	10	fr	dk	bl		"	Lwowe
14								[illegible]												transferred to 3d Class		
15								[illegible]							5	6	fr	br	bl		Austria	Chuzan
16								[illegible]							5	-	fr	dk	bl	marks of small pox	Russia	Syklanow
17								[illegible]							5	7	fr	dk	br		Austria	Chuzan
18								[illegible]							5	6	-	br	bl		"	Targanice
19								[illegible]							5	4	-	br	bl		-	Chrastowice
20								[illegible]							5	-	fr	br	bl		Russia	Skiernicki
21								[illegible]							4	6	fr	bl	bl		"	"
22								[illegible]													"	"
23								[illegible]													"	"
24								[illegible]													"	"
25								[illegible]							5	2	fr	br	bl		"	Baran
26								[illegible]							5	5	fr	br	bl		"	Dubiany
27								[illegible]							5	-	fr	dk	br		"	Rogow
28								[illegible]							5	2	dk	br	br		"	Wotek
29								[illegible]							5	8	fr	fr	bl	marks of small pox	"	Sopoczko
30								[illegible]							5	4	fr	fr	bl		"	Laromin
																				32		

Affidavit of Master or Commanding Officer, or Purser, to Second Manifest.

I, R. Prager, Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp-Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

T. D. Donoghue

Immigration Officer.

21—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 66 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C Neefs

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV1912, 19

at NEW YORK.

T A Douglass

Immigration Officer.

58

2—3136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—3136

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1' 12 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barekowske	Stefania	20		F	S.	Servant	no		Rupia	Pole	Rupia	Drobnie	father: Jan Barekowsky Drobnie pol. Plock	Mich	Detroit
2	Kinalsky	Wladyslaw	24		M		farmlab			"		"	Bromka	brother: Jakowa Kinalska Bromka pol. Plock	Ny	Utica
3	Gargulinsky	Maciey	32		M		"	yes		Austria		Austria	Zbiarcy	brother: Thomas Gargulinsky Zbiarca pol.	"	Amsterdam
4	Wlasiowicz	Piotr	20		M	S.	"			Rupia		Rupia	Kozyanid	father: Jacob Wlasiowicz Kozyanid pol. Lublin	Wis	Kewaunee
5	Wolnar	Anna	23		F	m	Housewife			Austria		Austria	Radzichow	father: Jan Kontor Radziechow Galicia	Mich	Detroit
6	"	Bronislawa	2		F	S.	—	no		"		"	"	"	"	"
7	Kachalska	Wladyslawa	19		F	S.	Servant			Rupia		Rupia	Huta	father: Antony Kachalski Huta pol. Plock	Ny	Kaspeth
8	Nowak	Wojciech	26		M	m	Daylab	yes		Austria		Austria	Mikalajowa	father: Jacob Nowak mikalajowa pow wowy wy pol	Ill	Chicago
9	"	Marya	23		F	"	"	"		"		"	"	— do —	"	"
10	Turkowska	Wojciech	20		F	S.	"			"		"	Borzecin	father: Wojciech Turkowska Borzecin Kg. Kielce pol.	"	"
11	Krzyasz	Agnieszka	30		F	m	Housewife	yes		"		"	Jezierki	father: Josef Leguda Jezierki pow Chrzanow pol.	Texas	Strawn
12	"	Marya	4		F	S.	—	no		"		"	"	— do —	"	"
13	"	Teresa	2		F	"	—	"		"		"	"	— do —	"	"
14	Buczek	Maryanna	31		F	m	Housewife	yes		"		NON IMMIGRANT ALIEN America Chicago Ill		mother in law: Anna Buczek Katarzyna Kg. wyslenia pol	Ill	Chicago
15	"	Adam	4	8	M	S.	"	"		USA claimed by USA citizen	—	NON IMMIGRANT ALIEN		— do —	"	"
16	"	Stefania	1	8	F	"	"	"		"	—	NON IMMIGRANT ALIEN		— do —	"	"
17	"	Jan	2		M	"	"	"		"	—	NON IMMIGRANT ALIEN		— do —	"	"
18	"	Jokaska	1	8	F	"	"	"		Austria	—	NON IMMIGRANT ALIEN		— do —	"	"
19	Sigda	Franciszek	38		M	m	daylab	yes		"	Pole	Austria	Opalenicka	wife: Magd. Sigda Opalenicka pow Lancut pol.	Pa	Philadelphia
20	Bulat	Josef	40		M	"	"	"		"		"	Grozdzianka	wife: Katarzyna Bulat Grozdzianka Kg. Kr. Slezyn pol.	Ny	Elizabethport
21	Witek	Anna	19		F	S.	Servant	"		"		"	Lasocina	mother: Agnieszka Witek Lasocina Kg. K. Lodz pol.	Ill	Chicago
22	Rokita	Jan	24		M	S.	daylab	"		"		"	Gonyca	father: Rok Rokita Gonyca Kg. Dabrowa Galizien	"	East Chicago
23	Guzik	Rozalia	20		F	m	Housewife	no		"		"	Wolnica	father: Nikolay Szydlak Wolnica pinczow Kg. Kielecya pol.	Ny	Newark
24	Rak	Bronislawa	17		F	S.	Servant	yes		"		"	Wolica	father: Antoni Rak Wolica Kg. Kielecya pol.	"	"
25	Zagarowska	Marya	17		F	"	"	7-185210-11/17/41-505-		"		"	Lasocina	cousin: Wojciech Sarnya Lasocina pol.	Oh	Cleveland
26	Drozd	Karolina	18		F	"	"	no		"		"	Borecek	father: Kacper Drozd Borecek Kg. Kielecya Galizien	Pa	Reading
27	Broda	Ludwika	30		F	Wid	Servant	yes		"		"	Gonyca	father: Vincenty Rokita Gonyca Kg. Dombrowa Galizien	Ill	East St Louis
28	Swierczek	Piotr	35		M	m	daylab	yes		"		"	"	wife: Katarzyna Swierczek Gonyca Kg. Dombrowa Galizien	"	"
29	Degoz	Jan	36		M	"	"	no		"		"	Opalenicka	wife: Kat Degoz Opalenicka pow Lancut pol.	Pa	Philadelphia
30	Burgowicz	Katarzyna	11		F	S.	Servant	yes		"		"	Kalowka	father: Josef Burgowicz Kalowka Kg. Kielecya pol.	Mich	Detroit

31

Edward Gleason Insp. 11/13/12

Max Polotzman
Insp. 11/13/12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

Apr. 92

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 59

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. of List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ja	brother in law	$10	No			brother in law: Wladislaw Lenkowski Dubois st 1107 Detroit mich	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	br	bl		Russia	Prolenco
2	Do	self	9				cousin: Sofie Gabrysenka ulica ug. 2 Ober St.							5	6	fr	fair		marks of small pox	"	Prosnika
3	"	"	30				wife: Joanna Gargulinska No 32 Forest st Gelsenkirchen ug							5	2	"	dk	dk		Austria	Lbarany
4	Ja	brother in law	23				brother in law: Alex Godlewski 741 - 3 ave. Milwaukee wisc.							5	3	fr	dk	dk		Russia	Khzesnick
5	"	husband	Marr.				husband: Kazimierz Grobar Milwaukee ave 745 Detroit mich.							5	1	fr	br	bl		Austria	Radyechow
6	"	father					father: do														
7	Ja	brother	$2.				brother: Jan Kraskolski Clinton ave 38 Newport ug							5 -		fr	br	br	mark of small pox	Russia	Kuta
8	Ja	self	$45				uncle: Jan Cieslar Cornelia st 4423 Chicago Ills.							5	5	fr	bl	bl		Austria	Michalejowa
9	"	husband					do							5	8	fr	br	br		"	"
10	Ja	self	$16 E				brother in law: Pawel Slab 1146 Erie st. Chicago Ills.							5	6	fr	br	bl		"	Borzecin
11	Ja	Husband	$4.				husband: Wojciech Kozieg Strawn Texas.							4	11	fr	br	br		"	Jegierki
12	V	Father	26				do														
13	"	"					do														
14	"	self	$4.	Ja	1904	Chicago Ills	husband: Jendrzej Bucyk 958 West Robb st Chicago Ills							5	1	fr	dk	br		"	Rabanyzne
15	"	mother	120=				do														
16	"	"					do														
17	"	"					do														
18	"	"					do														
19	Ja	self	$25	Ja	1904	Philadelphia Pa	Sister Iwa Legda: Lahnon st 3260 Philadelphia Pa							5 2		dk	fair	bl		"	Opatowska
20	"	"	$15	Ja	1907	Elizabeth port Pa	brother in law: Michal Wojnic 83 Lewenton st Elizabethport Nj							5 5		fr	dk	bl	Enclavement de bras O.D	"	Grodzianka
21	"	"	17	No	—	—	uncle Jan Cieslar 4423 Cornelia st. Chicago Ills.							5 2		fr	br	bl		"	Lasima
22	"	"	25				cousin: Florek Michal Corsmen ave East St Louis Ills.							5 5		fr	dk	bl		"	Gorzyce
23	"	"	20				husband: Jan Gurek No 287 Dearborn st Newark N Jers.							5 2		fr	br	br		"	Dobrnica
24	"	"	17				cousin: Jan Zajek 287 Dearborn st Newark N Jers.							5 1		fr	br	br		"	Wolica
25	"	"	$40?				brother: Jan Rzon 607 Jefferson st. Cleveland ohio							5 3		fr	br	bl		"	Lesosina
26	"	"	18.				brother in law: Felix Fijgat 730½ Newarpark alley Reading Pa							4 11		fr	br	bl		"	Balecyk
27	"	"	16				sister: Agnes Lyak 1207 East st East St Louis Ills.							5 2		fr	dk	br		"	Gorzyce
28	"	"	16				brother: Seweryn Leduchi 323 Broman ave E. St Louis Ills							5 6		fr	dk	bl		"	
29	"	"	$6	Ja	1904	Chicago Pa	brother in law: Jendrzej Grzyb: fulton st 3257 Philadelphia Pa							5 7		fr	br	bl		"	Opatowska
30	"	"	17	No			cousin: Michal Flaza 383 Superior st Detroit Mich.							5 2		fr	bl	br		"	Lalowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Prager

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV1912, 19___,

at NEW YORK.

P A Bringlane

Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2118

Affidavit of Surgeon.

I, D C Neefs, Surgeon of the S.S. VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universitat of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D C Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

60

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—2139

Form 2072
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

GAELIC, CELTIC, AND SPANISH-AMERICAN ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Gorek	Malzanna	17		F	S	Servant			Austria	Polish	Austria	Gorica	Father Franz Gorek Gal.	Pa	Pittsburg
2	Sowa	Tekla	38		F	M	Housewife			"	"	"	Jaworzik	Sister Kalay Jaworzik Gal.	Ill	Kewanee
3	"	Hilleryn	4		F	S				"	"	"	"	"	"	"
4	Donalik	Anna	24		F	M	Housewife			"	"	Roba	Rzeka Roba Gal.	Brother Gorczyk	Pa	Chicago
5	Kubena	Franciszk	27		M	M	Day Lab			"	"	Tarnowska	Kubena Tarnowska Gal.	Brother Kubena	Pa	Minersville
6	Cora	Josef	24		M	M	"			"	"	"	Hillerzyl Cora Gal.	Brother Hillerzyl	Ill	Bonfield
7	Bugelk	Hillerya	24		F	S	Servant			"	"	Plaza	Plaza Gal.		Ill	Bonfield
8	Saranica	Katarzyna	18		F	S	"			"	"	Roba	Roba Gal.	Brother Anna Bugelk	Ill	Chicago
9	Bark	Marya	17		F	S	"			"	"	Borczyck	Borczyck Gal.	Father Stan Bark	Ill	Manayunk
10	Bajek	Josef	40		M	M	Day Lab			"	"	Borczyn	Borczyn Gal.	Brother Roman Bajek	Ill	Chicago
11	Bielarczyk	Stanislaw	19		M	S	"			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Oleksandrka Gal.	Father Josef Bielarczyk	Pa	Pleasant
12	Wych	Josef	36		M	M	"			"	"	Roba	Roba Gal.	Brother Hillerzyl Wych	Ill	Chicago
13	Lis	Anna	18		F	S	Servant			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Borczyn Gal.	Father Franz Lis	"	"
14	Muciel	Walerya	18		F	S		1-166557-7-6-35		Austria	Slovak	Slovakovska	Slovakovska Gal.	Brother Kalay Muciel	Mon	Belgrade
15	Gozy	Franciszk	29		M	M	Day Lab			"	"	Lwiczowa	Lwiczowa Gal.	Wife Marya Gozy	Mon	New Bedford
16	Pyrkosz	Sofia	49		F	M	Servant	11-150420	W-1336	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Borczyn Gal.	Father Franz Gozy	Ill	Chicago
17	Gofronicz	Marya	19		F	S	"			"	"	Slovakovska	Slovakovska Gal.	Father Franz Pyrkosz	Mon	Belgrade
18	Stojek	Anna	20		F	M	Housewife			"	"	Borczyn	Borczyn Gal.	Father Franz Gofronicz	Ill	Chicago
19	Novicki	Marcelli	25		M	S	Farm Lab	1-70953		"	"	Legerowa	Legerowa Gal.	Father Jan Gofronicz	"	"
20	Balk	Josef	17		M	S	"			"	"	Podok	Podok Gal.	Brother Kalay Novicka	Ill	Nokomis
21	Dorywalska	Marya	50		F	W	IN HOSPITAL Housework		DISCHARGED	"	"	Borczyn	"	"	Ill	Chicago
22	Dorywalska	Kasimira	19		F	S	Servant			Austria	Polish	Skulsk	Skulsk Gal.	Daughter Dorywalska	Wis	Racine
23	"	Jan	34		M	M	Farm Labor			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Borczyn Gal.	Wife	Pa	Pittsburg
24	Wojcik	Agnieszka	20		F	M	Housework			Russia	"	Russia	Krasyovo	Father Franz Wojcik	Ill	Chicago
25	Parisa	Vincenty	26		M	M	Day Lab			"	"	Russia	Olesna	Brother Jan Parisa	Mich	Detroit
26	Moskwa	Josef	17		M	S		8-505-1/51/37		Austria	Polish	Austria	Grobanow	Father Mich Moskwa	Mich	Detroit
27	"	Jan	38		M	M	Farm Lab			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Grobanow Gal.	Brother Mich Moskwa	Mich	Detroit
28	Szczepiak	Stanislaw	8		M	S				Russia	"	Russia	Szymplaw	Father Andrz Szczepiak	Ill	Joliet
29	Kobok	Helena	18		F	S	Servant	83748		"	"	Lodzisk	Lodzisk Gal.	Mother Marya Kobok	"	"
30	Garbacz	Franciszk	21		M	M	Farm Lab			"	"	"	Lodzisk Gal.	Wife Stanisla Garbacz	"	"

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—2116

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 61

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
Line No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Whether deported at any time.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	28	no			Both to Tolu Ramer 157 Grove st.	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	br	bl		Austria	Czerna
2	"	"	22				husband Wife Jacj Lewis 20 Oxford st.							5	2	fr	br	bl			Jamorik
3	"	mother					father														
4	Yes	self	253				husband Jan Dombek Chicago Ill. 1146 Chicago Av.							4	10	fr	dk	br			Rotia
5	"	"	22				uncle Lepiga Jula Minneapolis Minn. 826							5	2	fr	br	bl			Tenovnia
6	"	"	19	no			Cousin Karol Slowikowski Buffalo NY Steuben St.							5		fr	fr	bl			Ploga
7	"	"	10	no			brother Jendzy Dunajsky Chicago Ill. 950 West Huron St.							4	11	fr	br	br			Reba
8	"	"	23				Cousin Valary Talot Milwaukee Wis 731 Emerson St.							5	-	fr	bl	bl			Parecozek
9	"	"	20				brother Jan Bark Chicago Ill. Keith st. 219							5	2	fr	br	br			Parezesin
10	"	"	25	1907	Chicago Ill.		Cousin Tomasz Glemba Chicago Ill. 1048 Fabian st.							5	3	fr	br	bl			Opolenka
11	"	"	25	no			uncle Jozjef Bugajski Chicago Ill. 950 Noble st.							5	5	fr	fr	bl			Rutia
12	"	"	30	1907	Chicago Ill.		Both to Jan Chelicy Chicago Ill. Chicago Ave 180							5	10	fr	br	bl			Borgesin
13	"	"	26	no			Half brother Wawrzyn Chodzinkiewicz Holyoke Mass. 98 High st.							4	11	fr	br	br			Chodzonka
14	"	"	24				Both to Jan Bugaj New Bedford Mass 1 Hamilton Street							5	3	fr	br	br			Swierchowa
15	"	"	21	1907	Chicago Ill.		brother Josef Jozo Chicago Ill. 918 Blanche st.							5	1	fr	br	bl			Borzcem
16	"	"	28	no			Cousin Chodzinkiewicz Henry Holyoke Mass. 98 High st.							5	2	fr	br	br			Chodzonka
17	Yes	"	36				Sister in Law Karolina Grzywacz Chicago Ill. 1146 N Crawford Av							5	-	fr	br	br			Borezin
18	Yes	"	322				husband Wawrzyn Kozak Chicago Ill. Chicago Ave 1503 Cornelia St.							5	2	fr	br	br	mark of small pox		Segerowa
19	"	"	245				both to Wladek Kucharzyk Newport Ky 20 E 9 st.							5	6	fr	br	bl			Potok
20	"	"	14				father John Bilik Chicago Ill. Emmon St.							4	8	fr	fr	bl			Borezin
21	Yes	son	50	no			Son to Wladek Lewandowski							4	11	fr	br	br			Skulsk
22	Yes	both	15				Boreme Line 1707 Chestnut st.							5	4	fr	bl	bl			
23	"	self	50	1907	Portsmouth Ohio		Cousin Franz Wielanowski Portsmouth Ohio							5	6	fr	br	bl			Potok
24	Yes	husband	30	no			husband Tyrek Mazjak Niagara Falls NY 261 19th st.	Pgt.	Eat.					4	10	fr	br	gr	Thumb & Index	Russia	Krayovic
25	Yes	self	25	no			brother to Antoni Adamczyk Detroit Mich. Michigan Ave							5	6	fr	dk	bl			Parczpa
26	Yes	"	20				Both to Kapral Borecki Detroit Mich. Palmer st. 385							5	1	fr	fr	bl		Austria	Grobowce
27	Yes	"	23	1907	Detroit Mich.		Both to Stanislaw Borecki Detroit Mich. Palmer st. 385							5	4	fr	br	bl			
28	Yes	"	25	no			friend Piotr Barlicki Johnstown Cam Cady st. 534							5	3	fr	fr	bl		Russia	Wyrczyslaw
29	Yes	"	25				married							5	2	fr	br	bl			Lodzyed
30	Yes	"	25				brother to Piotr " " 5-28 Alexander Ave							5	7	fr	br	bl			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp-Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19___,

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

62.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C. Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Dorsey

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1912, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tarlyka	Marya	26		f	m	wife	yes		Russia	Polish	Russia	Barski	mother Barbara Czerwonka Bzyczowice Radomsko Lublin	O.	Youngstown ✓
2		Helena	1		f									wife Marya Nosek		
3	Nosek	Wawrzyn	29		m	m	farb	no					Kalgrowicz	Kolgrowicz Radom Lublin	W. Va	Clarksburg ✓
4	Wasik	Tomas	33					no					Holendzo	wife Elzbieta Wasik Holendzo Busk Kielce	Pa	Shamokin ✓
5		Kazimierz	38											wife Josefa Wasik Holendzo Busk Kielce		✓
6	Lukanty	Jan	18		s			yes					Kolgrowicz	father Josef Lukanty Kolgrowicz Radom Lublin	W. Va	Clarksburg ✓
7	Dobruch	Wojciech	24		m			no					Tretkary	father Michal Dobrucz Tretkary Sandomierz Radom	Ny	Buffalo ✓
8	Stanislaw	Sikora	19		m	s		yes					Zurawica	father Grzegorz Sikora Zurawica Sandomierz Radom	Pa	Plymouth ✓
9	Rzepko	Wawrzyzyna	22		f	m							Swinary	wife Helena Rzepka Poczta majorowska, p. Zwoleń	Mich	Detroit ✓
10	Chmielewski	Josef	35		m								Wilczyce	wife Marya Chmielewska Wilczyce, Sandomierz Radom	Pa	Plymouth ✓
11	Kasinski	Stanislaw	20		m	s								mother Josefa Kasinski Wilczyce, Sandomierz Radom	Mich	Detroit ✓
12	Warczak	Karolina	18		f		servant			Austria		Austria	Gliny	mother Mary Warczak Gliny wielkie, P. Borowa	Mass	Chicopee ✓
13	Twardak	Tomasz	24		m	s	farb						Laskowka	father Wojciech Twardak Laskowska Sactrocz gal	Pa	Pittsburg ✓
14	Chmiel	Tomasz	35		m			no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Kaska Chmiel Laskowice Andrychow	Ny	Port Henry ✓
15	Hutas	Wojciech	28		f		farb	yes		Russia		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Marya Hutas Beszera Sanogrod Lublin	Pa	Philadelphia ✓
16	Lyson	Pawel	25		f	s	farb			Austria		Austria	Targanice	father franciszek Lyson Targanice, Andrychow gal	Mich	Detroit ✓
17	Dziatowska	Marya	18		f	s	servant						Borowa	father Jan Dziatowski Borowy Loc P. Gal	Ny	Troy ✓
18	Maciejewski	Kazimierz	26		m	m	mason			Russia		Russia	Polanice	wife Marya Maciejowska Polanica Prada, Sasjow, Radom	Ny	Jersey City ✓
19	Granadzki	Josef	40		f		farb	no				NON IMMIGRANT ALIEN	Philadelphia Pa	wife Julianna Granadzka Zukow, Bychawa Lublin	Pa	Pawaskia ✓
20	Lukanta	Marya	16		f	s	servant						Kolgrowicz	father Josef Lukanty Kolgrowicz, Annopol Lublin	W. Va	Clarksburg ✓
21	Sieradzki	Antoni	17		m	s	farb	yes					Hotel	father Jan Kaleta Hotel czerwony O Wolska Kielce	Pa	Shenandoah ✓
22	P. Kataleta	Pawel	25		m		farb							wife Katarzyna Kataleta Hotel czerwony, wies cina, Kielce sister Katarzyna Czyzbek	Ny	Hudderland ✓
23	Grzecsik	Marya	21		f	s		yes					Trzebica	Trzebica Stopnica, Kielce wife Katarzyna Czapka	Ny	Buffalo ✓
24	Czapka	Stanislaw	32		m								Kikow	Kikow, Stopnica, Kielce father Stanislaw Moskal	Pa	Joelin ✓
25	Moskal	Jan	17			s		no					Andrzejow	Andrzejow P. Janow, Lublin brother Jan Winiarski	Mich	Detroit ✓
26	Winiarski	Franciszek	17					yes					Trusy	Trusy, P. Stopnica Kielce wife Josefa Bednarz		Detroit ✓
27	Bednarz	Marcin	32		m			no					Kikow	Kikow, Stopnica, Kielce wife Anna Vic	Pa	Joelin ✓
28	Wic	Andrzej	30		m								Andrzejow	Andrzejow, Janow, Lublin wife Magdalena Radosz		Philadelphia ✓
29	Radosz	Michal	25		m	m		yes					Trusy	Trusy, Stopnica, Kielce wife Marjanna Pawlec	Mich	Detroit ✓
30	Pawelec	Pawel	39					no					Kikow	Kikow, Stopnica, Kielce	Pa	Joelin ✓

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

63

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 19

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
	No. of List.	Whether having a ticket to reach final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash sent by him, or ticket purchased by him, or passage paid for him, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								Friend Antoni Rutera Buffalo N. Y. Fallonde Ave	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	lt	Marks of small pox	Russia	Barocki
2								Victor Carlyska " Fassen Youngstown O. Alexander St. 528														
3								friend Antoni Rota Clarksburg, W. Va. 436 C. F. Lamba Ave							5	1	fr	br	bl			Kargrowicz
4								friend Jan Wachowiak Ramsden, Pa. Box 403							5	3	fr	br	bl			Holudzo
5								brother j/l Jan Wachowiak Ramsden Pa Ramsden St. 400							5	3	"	dk	bl			
6								cousin Antoni Rota Clarksburg W. Va. 436 C. F. Lamba ave							5	5	fr	dk	br			Kozgrowicz
7								friend Antoni Rutera Buffalo N.Y. fellmade Ave, 482							5	8	fr	dk	bl			Pickary
8								brother j/l Antoni Wrycik Plymouth Pa. Water St. 477							5	5	fr	fr	bl	Scar on left		Lwanica
9								cousin Walenty Kosacz Detroit Mich Austin St. 7033							5	4	fr	fr	bl			Swinary
10								brother Wojciech Chmielewski Plymouth Pa. Water St. 477							5	9	fr	dk	bl			Wilczyce
11								cousin Franciszek Kalkowski Detroit Mich. Russell St. 1847							5	6	fr	fr	bl			
12								uncle Wawrzyniec Jacek Chicago Falls, San Emmerd St. 27							5	5	fr	br	bl		Austria	Gliny
13								cousin Michal Krobel Pittsburg Pa # 2 Kirkbride Alegis St							5	-	fr	br	bl			Laskorska
14								brother Stanisław Wrzewodzki Port Henry N.Y. 280							5	7	fr	dk	bl			Sulkowice
15								friend Andrzej Olichary Philadelphia Pa, Allentown cousin Johann Kiergina 1745 Brunner St							5	8	fr	br	bl		Russia	Poszera
16								Detroit, Mich Pulaski St 2442 brother Jan Ogrodowski							5	6	fr	dk	br		Austria	Tolganice
17								St. Troy N.Y. 2 Pearl St. 525 friend Szczepan Kaminowski							5	1	fr	br	br			Porowa
18								Jersey City N.Y. Fort St. 54							5	5	fr	fr	bl		Russia	Polanice
19								brother j/l Józef Lwarczyk Philadelphia Pa. Allentown Bypass St.							5	11	fr	dk	bl			Lukowa
20								cousin Antoni Rota, Clarksburg W. Va. 436 C.F. Lamba Ave							4	10	fr	br	br			Kozgrowicz
21								uncle Wojciech Głowek Detroit Mich Hamtramck St. 1820							5	8	fr	br	br	Scar on forehead		Kielce
22								friend Alexy Głowek St. Humberland Rankaw Pa							5	6	fr	dk	br			
23								father Jan Szczerek Buffalo N.Y. Black Rock Rosenwarn							5	1	fr	dk	br			Tyczyca
24								cousin Maciej Chycki Joslin Pa. Indiana Co							5	2	fr	br	br			Kikow
25								brother Jan Mocyal Jackson, Mich. Page Ave 595							5	7	fr	br	br			Andrzejow
26								friend Laurenty Radosz Detroit Mich, Pitkuste St 301							5	3	fr	fr	bl			Rusy
27								brother Maciej Chycki Joslin Pa. Indiana Co							5	8	fr	dk	bl			Kikow
28								brother Jan Szczepan Mocyal Philadelphia Pa. Kirkbride Alegenny St.							5	4	"	dk	bl			Andrzejow
29								brother Wawrzyniec Jacek Detroit, Mich Pitkuste St 301							5	3	fr	fr	bl			Rusy
30								friend Maciej Chycki Joslin, Pa Indiana Co							5	8	fr	dk	bl			Kikow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV1912, 19___,

at NEW YORK

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Neefs

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—3135

64

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3135

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tomaszewski	Audrey	22		m s.	daylab	ja	no	Rupia	Pole	Rupia	Bilsko	father: Stanislaw Tomaszewski Bilsko p. Wodli town pub Lublin	pa	Philadelphia
2	Sliwa	Jan	17		m s.	"	"	"	"	"	"	Przesy	father: Antoni Sliwa Przesy p. Stopnica pub Kielce	Mich	Detroit
3	Mysyak	Wojciech	20		m s.	"	no	"	"	"	"	Andrzejow	father: Jedrzey Mysyak Andrzejow p. Janow pub Lublin	pa	Philadelphia
4	Moskal	Wojciech	19		m	"	"	"	"	"	"	"	father: Wojciech Moskal Andrzejow p. Janow pub Lublin	"	"
5	Mic	Lucasz	32		m m	"	"	"	"	"	"	Jedrzejow	father: Szyman Mic Jedrzejow p. Janow pub Lublin	Wy	Lackawanna
6		Magdalena	24		f.	Louisville	"	"	"	"	"	"			
Illegible Kela 169 177 6-2891-5/16/32-DM 99126 6080	Rygonski S.S.26	Walenty	36		m m.	daylab	"	"	Austria	"	Austria	Gerome	wife: Marya Rygonska Gerome p. Wola p. Lenisin	pa	Kosciusko
8	Kela	Jan	11		m s.	"	"	"	Rupia	"	Rupia	Lipsnica	father: Jan Kela Lipsnica p. Lowczynek pub Kielce	pa	Scranton
9	Paszkiewicz	Antoni	24		m m.	"	"	"	"	"	"	Bzynkow	wife: Katarzyna Paszkiewicz Bzynkow p. Nowykoscyn pub Kielce	Wy	Lackawanna
10	Kaic	Jadwiga	33		f m.	servant	"	"	"	"	"	Bzyatkow	father: Stanislaw Smolenczuk Brantkow p. N. Koscyn pub Kielce	"	"
11	Szyak	Jan	30		m m.	daylab	"	"	"	"	"	"	wife: Wiktorya Szyak Bzyatkow p. Nowykoscyn pub Kielce	"	"
12	Bak	Josef	36		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Bak Bzyatkow p. N. Koscyn pub Kielce	"	"
13	Broda	Jacob	33		m.	"	"	"	"	"	"	Kawgerya	brother: Josef Broda Kawgerya p. N. Koscyn pub Kielce	"	Buffalo
14	Gajek	Josef	31		m m.	"	"	"	"	"	"	Ostrowce	wife: Stanislaw Josef Ostrowce p. N. Koscyn pub Kielce	"	"
15	Chamiec	Andrzej	25		m s.	"	no	"	"	"	"	Wyzgarontow	brother in law: Dominik Kasperyk Wyzgarontow p. Baron pub Radom	"	"
16	Kielin	Szymon	19		m m.	"	ja	no	"	"	"	Solec	brother: Antoni Kielin Solec p. Klepnica pub Kielce	"	New York
17	"	Marya	24		f.	Louisville	"	"	"	"	"	"			
18	Okonska	Marya	19		f. m.	"	"	no	"	"	"	"	father: Jan Okonska Solec p. Klepnica pub Lublin	Wy	Buffalo
19	Moto	Florian	17		m s.	daylab	ja	"	Austria	"	Austria	Jablonka	father: Jan Moto Jablonka p. Dykunia	Mass	Carteret
20	Surdacki	Wladyslaw	20		m s.	"	"	"	Rupia	"	Rupia	Goscieralow	father: Franciszek Surdacki Goscieralow p. Kochow pub Lublin	"	New York
21	Sroka	Marya	30		f. m.	servant	no	"	Austria	"	Austria	Kawecsyn	brother: Tekla Sroka Kawecsyn p. Ledzin pow	pa	Philadelphia
22	Pliszka	Filomena	19		"	"	ja	"	"	"	"	Stroza	father: Stanislaw Pliszka Stroza p. Reedwit p. Tarcum	Wy	Brooklyn
23	Wlozek	Jadwiga	24		f. m.	Louisville	"	"	"	"	"	Przecieczyn	brother: Marcyanna Kanclik Przecieczyn p. Brzezagy	"	Lackawanna
24	"	Wladyslaw	18		m s.	—	no	"	"	"	"	"	— do —	"	"
25	"	Aniela	11		f.	—	"	"	"	"	"	"			
26	Lichwa	Karolina	19		f. s.	servant	"	"	"	"	"	Peczenia	father: Ludwik Kasper Peczenia p. Kurowice pow. Pszmyslany	New York	
27	Zielinska	Marya	40		f.	"	"	"	"	"	"	Czortkow	brother: Lukasz Zielinski Wlowska p. Tomaszow pow. Skalat	"	
28	Pytlicka	Antonni	30		f. s.	8-223364 3/19/41	(505)	jes	"	"	"	Lwow	mother: Wiktorya Pytlicka Barbarow p. Dolhorzyn pube Lubelski	Mich	Detroit
29	Adamiak	Tomasz	24		m s.	daylab	8-83105		"	"	"	Czahary	father: Jozef Kalkunik Czahary p. Mokrzyska	pa	Scranton
30	Kabenski	Franciszek	20		m.	jamlab	"		"	"	"	Grabowyzy	father: Jozef Kabenski Grabowyzy pol.	Mich	Hamtramck

Entered according to Act of Congress, in the year 1912, by William Boell Inspector

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
A list of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 65

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. of List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cash sent to immigrant, whether paid by relatives or friends, and how.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Time of period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature; length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							acquaintance: Jacenty Rembel Philadelphia Pa Richmond Emerald st. 2913	100	no	no	no	good	no	5	4	fr	dk	br	marks of small pox	Prussia	Poltsko
2							acquaintance: Casimir Radaj Schuylkill Pittsburg Pa.							5	2	fr	fr	bl			
3							brother in law: Ludwig Chmiel, Philadelphia Pa 848 Richmond Emerald st 2913							5	6	fr	br	bl	marks of small pox		Prussy
4							acquaintance: Joseph Bogdal Philadelphia Pa 848 Richmond Emerald st 2916							5	7	fr	dk	br			Andrzejow
5							Brother in Law: Tomasz Nowicki Scranton Pa Lackawanna ave 293							5	5	fr	dk	br	marks of small pox		Jedrzejow
6		husband	no				—do—						Pgt. Sprained	fr		br	br			
7		self					brother in law: John Smigala Avoca Pa Luzern Co R.D. 49 Box 44							5	4	fr	dk	br		Austria	Garona
8							acquaintance: Jan Olszynski Scranton Pa Taylor st 1932							5	7	fr	br	bl		Russia	Liporice
9							brother in law: Jacob Back Lackawanna Ry Hamley st 1576							5	6	fr	br	bl			Rzyonkow
10							brother in law: Jakob Back Lackawanna Ry Hamley st 1576							5	5	fr	br	br			Rzeszkow
11							brother in law: Stefanicz Wawrzyniec Lackawanna Ry no 835 Company House							5	6	fr	dk	br	marks of small pox		
12							Broth. Jacob Back Lackawanna Ry Coal Company House no 834							5	4	fr	fr	bl			
13							brother in law: Stanislaus Jaroloski Buffalo Ry Military st no 205							5	6	fr	br	bl			Kawgerya
14							brother in law: Gordonski Buffalo Ry Military road no 205							5	4	fr	dk	bl			Ostrowce
15							brother in law: Casimir Krzydal Buffalo Ry Smith st 796							5	2	fr	dk	bl			Wygmonty
16							brother: Adam Kielar New York City 167 E. 84 st no Telephone 4824 Lenox							5	1	fr	fr	bl			Polec
17							—do—							5	—	fr	fr	bl			
18		husband					husband: Wawrzyniec Okonski Tifereth st 224 Buffalo Ry							5	2	fr	dk	bl			
19							brother in law: Andrzej Kaczynski Carteret st no.							5	2	fr	dk	bl		Austria	Jastkowka
20							brother in law: Kasp. Lamkowski New York Harry opper Kin 290 Grand st							5	11	fr	dk	bl		Russia	Goscrabow
21							brother in law: Stanislaus Sulak Philadelphia Pa Miller st. no 3250							5	3	fr	dk	br		Austria	Konaczyzo
22							acquaintance: Jos. Lada Brooklyn Ry Grand st. 46.							5	4	fr	br	bl			Hroza
23							husband: Jacob Mlozek Lackawanna Ry Jochan Plec no 114							4	9	fr	br	bl			Trzeciszyn
24		mother					father —do—														
25							—do— —do—														
26		acquaintance					acquaintance Kakszmiljanc Patera Helena Ktopp 111 115 pl. st New York							5	—	fr	dk	br			Pszczenia
27		cousin					cousin Agnieszka Janczyny Swiecien 111 E. 6 st. New York City							5	—	fr	br	br			Czutkow
28		sister					sister Stanislawy Olszewski Ry Detroit mich 917 Clark st							5	2	fr	dk	br			Lwow
29		brother					brother: Josefa Adamiacka Taylor Pa Box 926 Lackawanna Co							5	2	fr	br	bl			Galary
30							Brother: Theophil Kalerah Hawthornick Mont Box 177							5	8	fr	fr	bl			Grabszyz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write)

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

66

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK

P A Dorrington

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Podlacki	Franciszek	19	4	m	s	farm. lab.	yes		Austria	Pole	Austria	Wroza	father Felix Podlacky, Wroza Gal.	New-York	City.
2	Dzienza	Mariej	18		m	s	farm. lab.	yes		Austria	Pole	Austria	Wroza	father Franz Dzienza, Wroza Gal.	New-York	city.
3	Biede	Franzy	16		m	s	farm. lab.	yes		"	"	"	Underwalden	uncle William Foch, Underwalden Gal.	Mankato	Minn
4	Gos	Jan	27		m	s	farm lab.	no		Russia	"	Russia	Sutkary	Wife: Maryanna Gos, Sutkary Gov. Radom	Buffalo	N.Y.
5	Rata	Josefa	17		f	s	servant	no		"	"	"	Kwiczonicy	Aunt: Maryanna Lukanta Kwiczonicki Gov.	Clarksburg	W.Va.
6	Misztol	Wladyslaw	24		m	s	farm lab.	yes		"	"	"	Wyrzmontow	father: Michal Misztol Wyrzmontow Gov. Radom.	Buffalo	N.Y.
7	Palus	Mikolay	20		m	s	farm lab.	no		"	"	"	Stopnica	Father: Roman Palus Stopnica Gov. Kielce	Wyphant	Pa.
8	Baran	Marcelianna	20		f	s	housewife	no		"	Pole	"	Grodek	Mother: Petronela Kiekowska Grodek Gub. Kam. Pod.	Im. Meclanicsville	N.Y.
9	Kiesielska	Weronika	20		f	s	servant	yes	no	"	"	"	Grodek	Father: Jan Ciesielski, Grodek Kam. Podol.	Im. Newark	N.Y.
10	Leonczyk	Alexy	30		m	m	farm lab.	yes		"	"	"	Polock	Wife: Alena Leonczyk Potock Gov. Grodno	Brooklyn	N.Y.
11	Andrzejewicz	Trofim	19		m	s	farm lab.	yes		"	"	"	Kam. Litovsk	Father: Nikolay Andrzejewicz Kam. Litovsk Gov. Grodno.	New-York	
12	Kazmarck Kazmarck	Leonisi	23		m	s	farm lab.	no		Austria	Pole	Austria	Tarnava	Father: Julein Kaczmarck Tarnova Gal.	Lucko	Pa.
13	Lasasz	Ostron	26		m	s	farm lab.	no		"	"	"	Tarnawka	Father: Ladislaw Nalasz Tarnawka Gal.	Lucko	Pa.
14	Grisael	Antoni	43		m	m	farm lab.	yes	11-248 49	Aust	"	"	Stara Wies	Wife: Karol Grisel Stara Wies Gal.	Pullman	Ill.
15	Krzys	Maria	20		f	s	servant	yes	Lot 2/13/14	"	"	"	Terismor	Father: Piotr Krzys, Terismor Gal.	Chicago	Ill.
16	Siwiec Andrzejo	Bronislaw	18		m	s	farm lab.	yes		Russia	"	Russia	Grodek	Mother: Anna Siwiec, Grodek Gub. Kam. Pod.	Amerkelanicsville	N.Y.
17	Mendocha	Grzegorz	24		m	s	farm lab.	yes		Austria	"	Galicya	Przemczagora	Mother: Maria Mendocha, Przemczagora Prz. Wybranowka Gub. Kielce	Im. North Cumberland	Pa.
18	Jamilis	Petras	21		m	s	f. lab.	no		Russia	"	Russia	Ragoro	Father: Karwin Jamilis Ragoro Gov. Kowno	Chicago	Ill.
19	Sadowski	Thomas,	59		m	m	f. lab.	yes		"	"		Bialogrouby	Brother Ignatz Sadowski Bialogrouby Gub. Lomza	Warren	Pa.
20	"	Franciszka	50		f	m	housewife	no		"	"				"	
21	Milalkiewicz	Anna	19		f	s	servant	no	2-827147-1-14-41	"	"	"	Anexery	Father: Adam Milalkiewicz Anexery Gov. Wilna	Huntington	L.I. N.Y.
22	Orlowski	Franzjek	20		m	s	f. lab.	no		"	"	"	Sikieror	Father: Stael Orlowski, Sikieror Gov. Suwalki	Shamokin	Pa.
23	Waschulewska	Monika	18		f	s	servant	yes		"	"	"	Raczki	Father: Antoni Warochulewski Raczki Gub. Suwalki	Cleveland	Ohio
24	Nowak	Cecilia	17		f	s	servant	no	11-351 747 11/30/47	"	"	"	Radzjar	Mother: Helyanna Nowak Radzjar Gov. Warsclaw	Chicago	Ill.
25	Nowalzka	Maryanna	48		f	m	housewife	no		"	"	"	Radzjar	Uncle: Lukon Suwalzki Radzjar Gub. Warsclaw	Detroit	Mich.
26	Jeglowsky	Wincenty	22		m	s	f. lab.	yes		"	"	"	Tworka	Uncle: Joseph Nabiszyn Tworka Gub. Suwalki.	Hamilton	Ohio.
27	Kowalska	Josefa	16		f	s	servant	no		"	"	Brodowa		Parents: Jos. Kowalski, Brodowa Toki Gov. Piotrkowsk Gmina Jasenty Gub. Plock.	St.	St. Louis
28	Slomkowski	Carol	22		m	s	f. lab.	yes		"	"	"	Ramianski	Father Valentin Slomkowski Ramianski Plocka Gub. Russia.	Joliett	Ills.
29	Kondriclewska	Nardana	21		f	m	housewife	yes		"	"	"	Stariszyn	Father: Jacob Ramanski Stariszyn Plock, Gub. Russia.	Little Rock	Ark.
30	"	Zygmund	3		m	s				"	"	"	"		"	"

ADMITTED
ADMITTED

Thirty four

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

67

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. in List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash or by prepaid ticket, by himself or herself, by friends, by relatives, by whom?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	Brother	$22	no			Brother: Pavel Lodacky 310 E 10 str. New-York city	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	br	bl		Austria Stroza
2	Yes	Stepbrother	$67	no			Stepbrother Josef Lakarocky 380 E 10 str. New-York City							5 8	fr	br	br		" Stroza
3	Yes	Uncle	$25	no			Uncle Adam Rilling, Hamburg str 901 Manhatan Island.							4 11	fr	br	br		" Unterwalden
4	Yes	Brother-in-Law	$25	no			Brother-in-law Carboni Bulas Fillmore str 982 Buffalo N.Y.							5 4	fr	fr	bl		Russia Putiary
5	Yes	Brother	$25	no			Brother Antoni Lata 463 C. Str Clarksburg W. Virginia.							5 1	fr	br	br		" Krzyorkorg
6	Yes	Brother	$25	no			Brother Wiezbl Smith str 496 Buffalo N.Y.							5 6	fr	br	br		" Wyszmantow
7	Yes	Brother	$25	no			Brother-in-law Pavel Kozik Ayplont Pa.							5 2	fr	br	bl	Cicatrice cuscherche suite Accident de Travail	" Stopnitza
8	Yes	Husband	$	no			Husband: Antonina Adamowska Barana Mechanicville N.Y. Box 705.							5 3	fr	dk	br		" Grodek
9		Brother	$	no			Brother: Pavla Tarasiewicz Chicago Newark N.Y. 99 Broome str.							5 1	fr	bl	bl	Egzema Sieb.	" Grodek
10	Yes	Self	$25	no			Friend: Jonel Brisson 613-619 Hebrop Stan av. Brooklyn N.Y.							5 7	fr	dk	bl		" Polosk
11	Yes	Self	$25	no			Friend: Ivan Lavechuk 55 av. B. Box 4 str. N.York							5 7	"	dk	bl		" Litovsk
12	Yes	Self	$20	no			Friend: Felix Blavzuk Tuceka P.o West Yorland Con.							5 8	fr	dk	bl		Austria Tarnawa
13	Yes	Self	$25	no			Friend: Felix Blavzuk Tuceka P.o West Yorland Con.							5 3	fr	dk	br		" Tarnawka
14	Yes	Self	$20	no			Cousin: Josef Jaworz Erikonda 1046 Fillmann Av.							5 2	fr	br	bl		" Stara Wies
15	Yes	Self	$25	no			Brother-in-law: Frank Boska 4429 Elevator str. Chicago Ills.							5 1	fr	br	br		" Trzemosn
16	Yes	self	$25	no			Father: Andrzeja Liwiec Melanieville N.Y. Box 705. America							5 6	fr	dk	bl		Russia Grodek
17	Yes	self	$	no			Cousin: Wasyla Zielinskiego Northumberland P.o Box 271							5 5	fr	br	bl		Austria Rymczagan
18	Yes	Brother-in-law	$	no			Brother-in-law Klaus Nahmanskas 2324 S. Oakley av Chicago Ills.							5 7	fr	br	bl		Russia Lagors
19	Yes	Brother	$20	no			Son: Alexander Sadowski Brooklyn Box 159 Warren Years.							5 5	fr	br	bl		" Bralogrody
20	"	"	"																
21	Yes	Brother	$25	no			Brother: Kazetan Nikalkewicz Huntington L.I. N.Y. Box st.							5 1	fr	br	bl		"
22	Yes	Cousin	$25	no			Cousin: Jios Norkewicz Flemingsburg 1136 Pelanokin Pa.							5 5	fr	br	bl		" Onegary
23	Yes	Brother	$5	no			Brother: Antoni Warzhubenski 13 712 E 89 str. Cleveland Ohio							5 -	fr	br	br		" Pickieron
24	Yes	self	$11	no			Cousin: Joseph Raczynska 1 Box 2138 Chicago Ills.							5 2	fr	br	bl		" Raczki
25	Yes	Husband	$40	no			Husband: Marie Radetzki 23 st. N. 711 Detroit Mich.							4 11	fr	br	br		" Radzion
26	Yes	Brother	$5	no			Brother: Kasmir Jeglowski 1422 West str Hamilton Chicago.							5 3	fr	br	bl		" Radzion
27	Yes	Brother-in-law	$	no			Brother-in-law Stanislaw Wanczek 1406 - 9 str St. Louis Mo.							4 10	fr	dk	br		" Turowka
28	Yes	Cousin	$185	no			Cousin: Victor Jazkowski William Av. 202 Schiett, Ills.							5 8	fr	dk	bl		" Prochowe
29	Yes	Husband	$25	no			Husband: Franciszek Wondrzewski Box 116 Little Neck N.Y.							4 11	fr	dk	br		" Kamionki
30	"	Father					Father												" Stanisze

Certificate of Physical and Mental Examination of Alien Immigrant

I, [illegible], Surgeon, do hereby certify that I have personally examined the alien immigrant whose name appears on the above list, and that I have found him to be free from any of the mental or physical defects or diseases mentioned in the immigration act of February 20, 1907, except as follows: Defective vision, right eye

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,
at NEW YORK.

P. A. Douglass
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/s VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY ENUMERATED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1913, 19 O

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bykowska	Bytrina	20		F	S	Servant	no	no	Russia	Polish	Russia	Bielsk	Father W. Bykowski Bielsk Russia	Pa.	Pittsburg
2	Kazmierczak	Zofia	21		F	S		yes					Venice	Father Wlod. Kazmierczak Venice	Pa.	Perryville
3	"	Pawel	18		M	S	Lab.						"	Brother " "		"
4	Reisnir	Anila	18		F	S	Servant	yes	yes	Austria	Lettish	Austria	Egelsau	Father Jan Reisnir Egelsau Gal.	Pa.	Passaic
5	Medza	Maryanna	30		F	M	Housewife	no	no				Mellau	Father Zerpa Sadze Mellau Gal.	Pa.	Lackawanna Co
6	Zajczka	Jendrzej	30		M	M	Laborer	yes	yes					Mother Antonia Brzyska Mellau Gal.		"
7	Kulesa	Franciszk	18		M	S	Laborer	"	"					Mother Magd. Kulesa Mellau Gal.		"
8	Burkat	Josef	24		M	S	Laborer	yes	yes			Prussia	Kalg	Father Jakob Burkat Brzezgowo Gal.	Pa.	Kingston
9	Legenat	Maryanna	17		F	S	Servant	no	no				Kalg	Father Franz Legenat Kalg Gal.	Pa.	Connellsville
10	Golanda	Zofia	38		F	M	Housewife	no	no			Russia	Egsena	Mother Elzbieta Maya Egsena Gal.		"
11	Chodor	Andrzej	18		M	S	Lab.	yes	yes					Father Jakob Chodor Egsena Gal.	Pa.	Forest City
12	Zelepa	Stanizzy	33		M	M	Laborer	no	no			Germany	Schwerke	Wife Agatha Zelepa Schwerke Gal.	Pa.	Lyons
13	Linka	Josef	30		M	M	Laborer	no	no					Wife Antonia Linka Schwerke Gal.		"
14	Pankowski	Jan	26		M	S	Laborer	yes	yes			Russia	Lezgawa	Mother Karolina Wojtowska Lezgawa Gal.	Pa.	Glen Carbon
15	Orlowska	Domicela	19		F	S	Servant	no	no				Trzemeszno	Father Wlad. Orlowski Trzemeszno Gal.	Ill.	Chicago
16	Sadowski	Jan	27		M	M	Lab.	yes	yes					Brother Daniel " "		"
17	Wojtan	Anila	17		F	S	Servant	yes	yes					Father Daniel Wojtan Trzemeszno Gal.	Ill.	Chicago
18	Kendzerski	Michel	29		M	M	Lab.	yes	yes					Wife Lucya Kendzerski Trzemeszno Gal.		"
19	Pietrusza	Wojciech	17		M	S						Germany	Egsena	Father Marcyl Pietrusza Egsena Gal.	Pa.	Connellsville
20	Slusarczyk	Piotr	29		M	M	Lab.	yes	yes			Prussia	Brzezgowo	Wife Maryanna Podgorska Brzezgowo Gal.	Ill.	Kenosha
21	Podgorski	Jan	33		M	M	Laborer	no	no			Russia	Lezgawa	Father Jan Lis Lezgawa Gal.	Pa.	Passaic
22	Lis	Anna	17		F	S	Servant	yes	yes				Bor	Brother Stanislaw Chodzik Bor Gal.		"
23	Chodzik	Jan	18		M	S	Lab.	"	"					Mother Petrina Gal. Maryanna Bor Laz Germany Gal.		"
24	Petrina	Anna	17		F	S	Servant	yes	yes					Father Tomasz Lewandowski Bor Gal.	Pa.	Blue Island
25	Lewandowski	Jakob	18		M	S	Lab.	no	no			Russia	Bor	Father Ignacy Klimek Bor Gal.	Pa.	Blue Island
26	Klimek	Jan	18		M	S	"	yes	yes							
27	Nowacki	Wojciech	30		M	M	Farmer	yes	yes			Austria	Odrzykon	Father Wojciech Nowacki Odrzykon Gal.	Mass.	Lowell
		Maryanna	29		F	M	Housewife									
		Walerya	4		F	S	Ch									
		Jan	2		M	S	"									

2-597514-10-18-38-505

11-14656-3.17.34

VL 440/183

Last 36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Literal means will be found on back of this sheet.

13—3116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

69

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes. No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	brother	$50	no			brother Mrs. Agnes Zaykowski Allegheny Co Pa					Good		5	6	fair	brown	brown		Russia	Poland
2		brother	$30	no			brother Antonia Zebrowski Jessup Pa					Good		5	3	dark	brown	brown		"	Kronica
3							Antonia Malonzyna					Good		5	4	fair	brown	blue	Burns 4 mos	"	"
4	no	acq	$30				cousin Agnes Zayek					Good		5	2	fair	brown	blue		Austria	Ozarna
5	Yes	Self	$50				husband Wladislaw Zayek					Good		5	11	fair	brown	brown		"	Mokrow
6	"	Self	$50				brother Wladislaw Zayek					Good		5	7	fair	dark	brown		"	"
7	"	"	$50				brother Wladislaw Zayek					Good		5	7	fair	brown	brown		"	"
8	"	"	$50				brother Franz Kowalczyk					Good		5	6	fair	dark	blue		"	Przegonie
9	"	"	$50				brother Wladislaw Zayek					Good		5	3	fair	dark	blue		"	Katy
10	"	"	$50				husband Wladislaw Zayek					Good		5	—	fair	brown	blue		"	Ozarna
11	"	"	$50				brother Joseph Chudzik					Good		5	5	fair	dark	blue		"	"
12	"	"	$50				Lizzie Zakolska Lazarus					Good		5	8	fair	dark	blue		"	Tarnowka
13							brother Jakobczyk Cuba													not on board	
14	"	"	$50	yes	Glen Cove N.Y.		Frances Zakrzewski Glen Cove Nassau					Good		5	6	fair	dark	blue		Austria	Lesnzawa
15	"	"	$50				Agnes Kowalczyk Chicago Ill.					Good		5	4	fair	brown	brown		"	Tzernow
16	"	"	$50				cousin Bruno Zajac Altoona Pa					Good		5	6	fair	brown	blue		"	"
17	"	"	$50				cousin Milan Havilan Chicago Ill. 346					Good		5	5	fair	brown	blue		"	"
18	"	"	$50				brother Raymond Zayek Chicago Ill 1305					Good		5	7	fair	brown	brown		"	"
19	"	"	$50				cousin Agnes Kowalczyk Hillsdale Pa.					Good		5	4	fair	fair	blue		"	Ozarna
20	"	"	$50				brother Franz Kowalczyk Przegonie Austria					Good		5	6	fair	dark	blue		"	Przegonna
21	"	"	$50	1905	Glen Cove L.I.		cousin Mich Zayek Newark N.J. 917					Good		5	2	fair	fair	blue		"	Lesnzawa
22	"	"	$50				cousin Rosalia Zayek Passaic N.J. 192 A. 3.					Good		5	2	fair	fair	brown		"	Bor
23	"	"	$50				sister Agnes Zakolski Passaic N.J. 100					Good		5	6	fair	brown	blue		"	"
24	"	"	$50				cousin " " do 100					Good		5	1	fair	brown	brown		"	"
25	"	"	$50				friend Wojciech Kanark Hackensack N.J. 592 Bergen St					Good		5	4	fair	brown	brown		"	Kuzyna
26	"	"	$50				brother Wojciech 2377 Belgrade Ave Philadelphia					Good		5	5	fair	brown	brown		"	"
27	Self	Self	$50	1904	Lowell Mass		brother Cecylia Markowska					Good		5	6	fair	dark	brown		"	Krzyzkow
28	husband	Self	$50				Antonio Pinker Lowell Mass 174 Hoyt St.					Good		5	—	fair	dark	brown		"	"
29	father						George St														
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neef, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C Neef

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

21—2128

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—2128

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 12, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gnjek	Stanislaw	22		M	S	[illegible]	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Odrzykon	Father Wojciech Gnjek Odrzykon Galicia	Mass	Lowell
2	Waszwicz	Antoni	38		M		"	"	"	"	"	Austria	Chicago	wife Antonina Waszwicz Dobiecznia Galicia	Pa.	Chicago
3	Ozog	Jan	29		M		"	"	"	"	"	"	"	Nearest relative wife Katarzyna Ozog Dobiecznia Galicia	"	"
4	Cinojelki	Jan	29		M		"	"	"	"	"	"	"	Nearest relative wife Katarzyna Cinojelki Dobiecznia Galicia	Pa.	Danville
5	Jendrzejczyk	Ludwig	33		M	S	"	"	"	Germany	"	Germany	Berlin	Brother Wilhelm Jendrzejczyk Berlin Germany	Wis.	Antigo
6	Blas	Josef	20		M	S	"	"	"	Austria	"	"	Galizien Kimlau	Father Jakob Blasik Konradowa Galizien	Pa.	Pittston
7	Ruszkowsky	Ignacy	22		M	S	day lab	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Dombrowa	Father Kasper Ruszkowsky Dombrowa Russia	Pa.	S. Bethlehem
8	Jablonski	Jan	33		M	M	"	"	"	"	"	"	Rybaczje	Wife Antonina Jablonski Rybaczje Russia	Mich.	Wyandotte
9	Hodelka	Stefania	18		F	S	servant			Austria		Austria	Bezgan	Father Hans Hodelka Bezgan Austria	Pa.	Clarion
10	Bozjewski	Wincenty	4		M	S	[illegible]	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Majdan	Mother Anna Bozjewski Majdan Russia	Mass	Shamokin
11	Szyszlak	Weronika	17		F	S	servant	"	"	"	"	"	Rogoczew	Father Franz Szyszlak Rogoczew Russia	Pa.	Grove Hill
12	Szyszlak	Adelaida	17		F	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Lodz	Mother Rosa Szyszlak Lodz Russia	"	Chicago
13	Kwiatkowski	Jakob	26		M	M	[illegible]	Yes	Yes	"	"	"	Lodz Rosya	wife Rosa Kwiatkowski Lodz Russia	Pa.	Glen Lyon
14	Janowski	Alexander	18		M	S	IN HOSPITAL DETAINED			"	"	"	Lodz	Father Mich Janowski Lodz Russia	Pa.	Shenandoah
15	Skrzynski	Jan	20		M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Lodz	Father Franz Skrzynski Lodz Russia	Pa.	Shenandoah
16	Chudecki	Jakob	25		M	S	"	"	"	"	"	"	Glinsko	Father Wawrz Chudecki Glinsko Russia	Mass	Adams
17	Lachowicz	Ignacy	26		M	M	"	"	"	"	"	"	Glinsko	Father Wawrz Chudecki Glinsko Russia	Mass	Elgin
18	Garczynski	Franciszek	19		M	S	day lab	"	"	"	"	"	Lompolno	wife Helena Lachowicz Lompolno Russia	Ohio	Lima
19	Bielska	Helena	18		F	S	servant	Yes	Yes	"	"	"	Lompolno	Father Jan Garczynski Lompolno Russia	Pa.	Glen Lyon
20		Peter	16		M		day lab	"	"	"	"	"	Litobory	Father Wojciech Bielski Litobory Russia	Ohio	Toledo
21	Ziolkowska	Marjanna	20		F	S	servant	"	"	"	"	"	Mottkowo	Father F. Bielski Mottkowo Russia		
22	Pivnicka	Marianna	18		F	S	"	"	"	"	"	"	Mottkowo	Uncle A. Ziolkowski Mottkowo Russia		
23	Wisniewski	Michel	25		M	M	day lab	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria Galizien	Chodzcz	Father Jan Pivnicki Chodzcz Russia	Ohio	Collinsville
24	Fischer	Alexander	17		M	S				Russia		Russia Lompolno	Lesznowola	Uncle Jakob Wisniewski Lesznowola Russia	Pa.	Glen Carbon
25		Stanislaus	11										Lompolno	Stepmother Grandpa Fischer Lompolno Russia	Mo.	St. Louis
26	Blaszkiewicz	Paul	30		M	M	Jobs lab	Yes	Yes				Bialystok	Katzy "		
27	"	Regina wife	29		F	M	housework						Bialystok	mother Rosa Blaszkiewicz Bialystok Russia	Pa.	Pittston
28	Silberman	Chaim	19		M	S	Jewel trader				Hebrew		Lagiyna	Aunt "	Pa.	Chicago
29	"	Abram	9											"		
30	Biegun	Nechanke	17		F	S	seamstress							"		

37

J J Donovan
Insp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1119

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

71.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
													25	26	27				
No. on List.	Whether having a ticket to reach final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	self	25 00	No		Uncle Tomas Urbanik Cornell Mon. College Ithaca	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	dk	gr		Austria	Odgetow
2	S	"	25 00	Yes	1911	Chicago Ill							5	6	fr	fr	bl			Kobiegna
3	S	"	21 00	Yes	1909	Brother in Law Tomasz Lysiewicz Chicago Ill. Grand Hy 648							5	4	fr	br	br			
4	S	"	25 00	Yes	1909	Brother in Wojciech Kacza Louisville Ky							5	6	fr	dk	a			
5	S	Brother in Law	40 00			Brother in Law Franz Karenda Milwaukee Wis. 411 Cedar							5	4	fr	br	bl		Germany	Bochum
6	S	Cousin	40 00			Cousin Wojciech Nowak Syracuse NY 114 S Geddes St							5	7	fr	fr	bl			Gelsenkirchen
7	S	self	22 00			Friend Franciszek Lenkowski Jo Bethlehem Box 278							5	6	fr	dk	br		Russia	Dambrowa
8	S	"	27 00			Cousin Jozef Kempinski Wyandotte Mich 842 4th St							5	9	fr	dk	bl			Rybarze
9		Brother in Law	20 00			Brother in Law Leopold Lewandowski Chicago Ill 2458 Lincoln Ave														
																		transferred to 2nd Class		
10	S	sister	25 00			Sister Magd. Wojcieszka Wilanowska P. 39							5	4	fr	fr	bl	Pock marked mark of small pox	Russia	Mydans
11	S	brother	15 00			Brother Under Kryzanik Providence R.I. 175 Eddy St							5	2	fr	br	bl			Rozenow
12	S	uncle	2 00			uncle Jan Magdanski Chicago Ill 5711 Race Ave							5	2	fr	br	bl			Lodz
13	S	brother in Law	24 00			Brother in Law Wojciech Zaremski Glen Lisa Pa.							5	6	fr	br	bl			Zaboza
14	"	brother	7 00			Brother Franz Pawenski Shenandoah Pa. Box 278							5	2	fr	br	bl			Swiaty
15	S	uncle	12 00			uncle Ludwig Lefkowski Adena Ohio Box 52							5	8	fr	br	bl			Skudawy
16	S	cousin	22 00			Cousin Antoni Chmielewski Cognac Minn 12 Box 18							5	7	fr	dk	bl			Skudzin
17	S	self	25 00	Yes	1909	Friend Jan Tomka St Louis Mo. 6 Tyler ave 1902							5	8	fr	dk	bl	Tuberculose		Lompdna
18	S	brother	15 00			Brother Wladyslaw Jaroszynski Glen Lisa Pa.							5	3	fr	br	br			Latowy
19	Son	brother	12			Brother Wladyslaw Borlaski							4	11	fr	br	br			Chottomo
20	S		9			Toledo Ohio Lagby & 26							5	2	"	br	bl			
21	S	self	8 00			Cousin Wladyslaw Bielski & wife Toledo Ohio Lagby & 26							5	-	fr	br	bl			Chasyan
22	S	"	4			Brother Wladyslaw Pawinski Coldwater Can. B677							5	-	fr	br	br			
23	S	"	23 00	Yes	1907	Cousin Jan Wojcik Glen Carbon Pa.							5	7	fr	dk	br		Austria	Lodgozowa
24	S	brother	25 00			Brother Jozef Trubek St Louis Mo 6 Tyler ave 1902							4	8	fr	dk	br		Russia	Lompdna
25	S	"	25										4	6	fr	dk	bl			
26	S	self	75 00			Brother in Law Antoni Andrusik							5	7	fr	dk	bl			Bydgoszcz
27		husband				Newport Ky 926 W 8th St							5	4	fr	dk	bl			
28	S	husband	40			husband St Libermann							5	1	fr	dk	br			Lazyn
29						Chicago Ill. 926 W 14th St														
30		father	100	no		father G. Brigman Newport Ky 158 Eddy St							5	7	fr	dk	br			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P. A. Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK

A Donoghue

Immigration Officer.

11—2118

72

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND *sailing from* ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Feigenbaum	Mojesko	23		s	tailor	yes	yes	Russ	Hebrew	Russia	Grodno	Father Symche Feigenbaum Feigenbaum Bell Libau		NY Bronx
2	Glaser	Menasche	18		s	tailor	no	no	Russ	Heb.	Russ	Bialostok	Bialystock Grand Father Conrad Nader		NY Brooklyn
3	Wieder	Israel	17		s	baker	no	no					Bialystock Grand Father Jacob Grodno		NY
4	Wilk	Jacobel	20		s	baker	no	no			Russia	Lomza	Father Menachem Wilk Lomza	Con	Hoboken
5	Blank	Leja	26		s	seamstress	yes	yes		Russ. Pole	Russia	Dombrowitz	Sister Olga Abramow		NY
6		Liebe	24										Dombrowa Father Lieber Feldstein		
7	Goldstein	Alex	52		w	Tailor	yes	yes			Russia	Tilsit	Tilsit Father M. Mengelberg	NY	Brooklyn
8	Mengelberg	Lotte	19		s	seamstress	yes	yes					Tilsit Father Chaim Goldstein		NY
9	Tannenbaum	Lewer	28		m	Shoemaker					Russia	Warschau	Tannenbaum Father Abram Becker		NY
10	Becker	Mordche	18		s	Tailor	yes	yes			Russia	Bialystok	Bialystock Grand Father M. Meyerson		NY
11	Meyerson	Leure	18		s	seamstress	no	no			Russia	Ostrin	Ostrin Father Ch. Meyer		NY
12	Wenick	Chaim	27		m	tailor	no	no			Russia	Pinsk	Pinsk Father J. Grand Brumberg		NY
13	Prisner	Moische	21		s	tailor	no	no			Russia	Chelm	Chelm Father Lupin Feiwel Finkelstein		NY
14	Feinstein	Risel	20		s	stenographer	yes	yes			Russia	Brest	Brest Father J. Grodno Reitzyn		NY
15	Reitzyn	Liebe	18		s	servant	yes	yes			Russia	Brest	Brest Father Abram Reitzyn		NY
16	Rowinski	Isaac	17		s	tailor	no	no			Russia	Kiew	Kiew Father J. Kiew	Con	Brooklyn
ADMITTED	Zeimet	Moische Wolf	18		m	tailor	yes	yes			Russia	Lapiedi	New	Color	Denver
ADMITTED		wife Rachel	58		f	housewife									
19	Handler	Joachim	35		m	tailor	yes	yes			Russia	Kamel	Wife Mollie Handler Kamel	Color	Denver
20	Lefkowitz	Moische	17		m	tailor	yes	yes			Russia	Grodno	Father J. Grodno Lefkowitz		NY
21	Zavalski	Abraham	25		m	tailor	yes	yes			Russia	Lomza	Father Lieb Kowalski		NY
22	Pentsch	Rafael	33		m	tailor	no	no	Hungary		Hungary	Szoplonya	Wife Rosie Pentsch Szoplonya Father Abe Kessel		NY
ADMITTED	Nissel	Jacob	7		m								Szoplonya Father Abe Nissel		
24	Dubrowitz	Mehach	7		m	"	no	no	Russia		Russia	Lomza	Lomza Father David Pentsch Wilna	NY	Brooklyn
25	Fruteg	Sarah	23		f	Wife	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Wiznitz	Wiznitz - Austria Sister Libe Schames	NY	
26		Rivche	2							Hebrew					
27	Fischer	Sara	6		s				Austria	Hebrew	Austria	Skalat	Skalat Father Jos. Fischer		Brooklyn
28	Feinwich	Mayche	18		s	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lagodin	Lagodin Father Leib Grubwich	NY	Chicago
29	Eisenstein	Lewi	19		s	seamstress	no	no	1-390452 - 1/16/12				Lagodin Father Eisenstein		
30	Finkelstein	Abram	18		s	tailor	no	no					Lagodin Father Kasik Finkelstein Polen	Con	New Haven
													Roumen		

38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—2189

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

73

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whose passage paid? (Whether the immigrant has been in the United States, and, if so, how long and where.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Je	self	$25 00		Cousin G Danziger Brooklyn NYC 200 E 116 St	no	no	no	no	good	no					transferred to 1st Class
2	"	"	20 "		Wife Mrs Chaskin Brooklyn NYC 30 Rutgers St							5 1	fr	dk	br	Russia Bialostock
3	"	"	no		Brother Wenner (Wilder) Norfolk VA 30 E 10 St							5 1	fr	dk	br	" "
4	Boston	"	no		Uncle Mr Wenger Malden Mass 11 Essex St							5 1	fr	dk	br	" Janowo
5	Je	brother	$50 00		Brother Hymen Klaver Norfolk VA 9 Fourth St							5 1	fr	br	bl	" Danilowitz
6	"	"	-		Cousin J Goldstein Brooklyn NYC 76 Christie St							5 -	fr	br	bl	" "
7	"	Son	$25 00		Wife J Silberman Norfolk VA 15 Cashin St							5 -	fr	dk	br	" Tikocyn
8	"	brother	25 "		Wife R Ryan Norfolk VA 6 100 Pl							4 11	fr	dk	br	" "
9	Je	brother	30 "		Aunt J Jaffe Norfolk VA 116 Leonard St							5 4	fr	fr	br	" Warsaw
10	"	self	11 00		Brother M Tellermann 26-8 Morgan Ave N York							5 4	fr	dk	br	" Bialystock
11	"	self	25 "		Wife J Samuels Norfolk VA 104 Suffolk St							4 11	fr	dk	br	" Chrin
12	"	"	25 "		Wife N Mayer Norfolk VA 175 Goyton St							5 3	fr	dk	br	" Piesk
13	"	brother	20 "		Husband Leib Feinstein Norfolk VA 21 Suffolk St							5 6	fr	dk	br	" Chelm
14	"	husband	no		Brother Harry Kritzer Norfolk VA 12 St							5 -	fr	br	br	" Brotz
15	"	brother	no		Grocer B Kupfer Brooklyn NYC 403 Stone Ave							5 2	fr	dk	br	" Crocke
16	Je	self	$25 00		Dan Bessie Klein Denver Colo 1778 Pearl St	No	Work	Service				5 5	fr	dk	dk	" Kiew
17	no	"	100 00		Brother Abram Klein Denver Colo 1778 Pearl St							5 3	fr	gr	bl	" Kajrock
18	Husband				Brother Avon Chandler Denver Colo 1720 Lawrence St							4 10	fr	gr	bl	at sea
19	no	self	$25 00		Brother Jacob Goldberg Norfolk VA 302 Nth St							5 3	fr	dk	br	" Kowel
20	Je	"	25 "		Wife Grace Cardozo Norfolk VA 99 St							5 4	fr	fr	bl	" Gwozdziec
21	"	"	$100 00		Brother J Pinkala Norfolk VA 5 E 21 St							5 2	fr	fr	bl	not on board " Hungary Szoplowniza
22	"	brother	no		Brother Abram Zabin Brooklyn NYC 351 Halsey St							5 2	fr	dk	bl	" Rnosa Kwie
23	"	uncle	no		husband father Zig sontag N. YK. 3 37 E 97 St							5 4	fr	dk	br	" Rnosa Krasny
24	"	brother	$50 00													
25	"	~~brother~~ husband	no	1907/10												
26	"	~~father~~ father														
27	Je	self	no		Brother Father Henry Lesher Brooklyn NYC 34 Livonia Ave											Kalisz
28	"	"	$25 00		Brother J Silber Chicago Ill 1857 Wabansia Ave							5 3	fr	dk	dk	" Rnosa Lagerschein
29	"	"	25 "		Brother H Zipperstein Chicago Ill 4100 Parker Ave							5 -	fr	dk	br	" "
30	no	"	25 00		Brother M Fruchtel New Haven Conn 128 Asylum St							5 2	fr	dk	dk	" Rnosa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master of the Ss VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19___,

at NEW YORK.

A Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

74

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1110

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS ONLY TO BE SEPARATELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV.'12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Krupna	Jan	26		M	S	farm laborer			Austria	Ruth	Austria	Pelkoszenka	father Pawel Krupna Pelkoszenka Gal	Pa	Erie
2	Hoelko	Wasyl	17		M	S							Wielopolye	mother Anastazya Hoelko Wielopolye Gal	Pa	Trenton
3	JL.342/514-10-3-39	Jurko	18		M	S	3-156753-505-7/21/39							mother Nastka Jurko Wielopolye Gal	Pa	Minersville
4	Fil	Wasyl	26		M	M	farm laborer						Tolmanowka	wife Anna Fil Tolmanowka Gal	Pa	Mount Carmel
5	Magura	Michal	16		M	S	1-145657-5-23-39 farm laborer							father Jan Magura Tolmanowka Gal		Nanticoke
6	Swolka	Iwan	29		M	M								wife Paranka Swolka Tolmanowka Gal	Pa	Mount Carmel
7	Helean	Jedzey	44		M	M					NON IMMIGRANT ALIEN			wife Rozalia Helean Wapsky Gal	Pa	Norwalk
8	Bobenzyk	Michal	21		M	S	farm laborer				NON IMMIGRANT ALIEN			wife Ludzy Bobenzyk Wapsky Gal	Pa	Easton
9	Skrzypiec	Josef	22		M	S	farm laborer				Austria	Wapsky		mother Marya Skrzypiec Wapsky Gal		"
10	Nadewska	Anastazya	22		F	S	servant	farm laborer				Zubrzyki		father Wojtkow Nadewski Zubrzyka Gal	Conn	Hartford
11	Serkiez	Mykieta	23		M	S	farm laborer					Schmitki		father Wojtkow Galitzy Schmitki Bog Gal	Pa	Mowbray
12	Kuz	Jowka	32		M	M	farm laborer					Stodi		wife Maryska Kuz Stodi Gal	Conn	Hartford
13	Nawolnik	Dmytro	25		M	S								brother Stefan Nawolnik Stodi Gal	Conn	Hartford
14	Kozyny	Emiliany	31		M	M						Krzyalki		wife Marya Kozyna Krzyalki Gal	Pa	Trenton
15	Kwolzyna	Dmytro	25		M	S								father Jan Kwiczyna Krzyalky Gal	Pa	Trenton
16	Taborowski	Stefan	21		M	S	farm laborer							wife Kasya Taborowski Krzyalki Gal	Pa	Trenton
17	Skotowski	Pawel	35		M	S						Stodki		mother Marya Skotowska Stodki Gal	Conn	Hartford
ADMITTED 18	Andrzejowski	Daniel	24		M	M	farm laborer					Suchowce		wife Marya Andrzejowska Suchowce Gal	Pa	Scranton
19	Monak	Stefan	24		M	S	farm laborer							mother Marya Monak Suchowce Gal	Pa	Scranton
20	Kasieczuk	Dmytro	24		M	S						Bryuce		father Dzecko Kudelka Bryuce Gal	Pa	Northumberland
21	Enkowska	Matrona	22		F	S	servant	farm laborer				Lwow		Abgt A Kamenetska Lwow Gal	Ill	Chicago
22	Moskalik	Anna	27		F	M	housewife	farm laborer			NON IMMIGRANT ALIEN	Austria	Chicago	sister A Kapustka	Ill	Chicago
23		Mara	5		F	S				America	claims U S A	NON IMMIGRANT ALIEN		Kuczkow Gal		
24		Wiczyslaw	2		M	S				America	Rutk	Austria	Kuczkow			
25	(Kohtyanka)	Stasia Bonislaw	9		F	S	11-104870 (605)			12/1/37	Authority 4/19/38 Sec 99.20/806	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Chicago	mother Marya Klenik Grodzisce Gal	Ind	Pekin
26	Klenik	Jan	28		M	M	farm laborer					West Grodzisce		grandfather Mikolaj Lesnaya Bigarne Austria	Pa	Kildonan
27	Golubowski	Eugen	18		M	S	farmer			Austria	Ruth	Kraw Cyjkowa		parents Mikolaj Lesnaya Bigarne Austria	Pa	Kildonan
28	Golubowska	Eleonora	46		F	M	housewife									
29	"	Helena	3		F	S	6-106360-12-6-40-505									
30	Berezowski	Mikolay	20		M	M	day laborer			Austria	Ruth	Austria	Cyjkowa	wife Marya Berezowska Cyjkowa Gal	Pa	Erie

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—2280

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

75

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. of List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by himself, herself, or by some other person, or by what other person or corporation.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether a person who has been previously deported and subsequently returned to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Trager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Trager
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

C A Donoghue
Immigration Officer.

11—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2116

Affidavit of Surgeon.

I, F. C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. C. Neefs

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

J. A. Donoghue

Immigration Officer.

76

35

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—2118

Form 2002
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Iliza	Lenko	24		f	s	farm lab	yes	no	Austria	Ruthen.	Dunkowiczki		Step mother Zofia Iwanio Dunkowiczki B. Przemysl Gal.	Conn	Dr
2	Wasienko	Myehajlo	17		m	s	farm lab	yes	"	"	"	Pleskowce		Father: Wasyl Wasienko Pleskowce Br. Tarnopol Gal.	Bridgeton	N/Je
3	Bielichowycz	Parania	17		f	s	servant	yes	"	"	"	Pleskowce		Father: Hryhorko Bielichowycz Pleskowce Br. Tarnopol Gal.	Bridgeton	N/Je
4	Dusyenka	Fedko	35		m	m	farm lab	no	"	"	"	Zbrowica		Father: Michal Dusyenka Zbrowica Br. Tarnopol. Gal.	Coatesville	Pa
5	"	Anna	26		f	m	Hus Wife	"	"	"	"	Austria	Zbrowica	Father: Michal Dusyenka Zbrowica, Tarnopol, Gal.	Coatesville	Pa
6	Korak	Karolina	18		f	s	servant	no	"	"	"	Lesnezawa dolna		Mother Anastazya Korak Lesnezawa dolna Gal.	Newark	N/Je
7	Kwatiw	Michal	28		m	m	farm lab	yes	"	"	"	Pleskowce		Wife: Hanka Kwatiw Pleskowce Tarnopol Gal.	Bridgeton	N/Je
8	Kulkian	Ksenia	17		f	s	[illegible]	yes	"	"	"	Pleskowce		Father Hryhoko Kulkian Pleskowce Br. Tarnopol Gal.	Bridgeton	N/Je
9	Myelabyczyn	Parania	17		f	s	farm lab	no	"	"	"	Pleskowce		Father Lue Myelabyczyn Pleskowce Br Tarnopol Gal.	Bridgeton	N/Je
10	Zhot	Marya	17		f	s	servant	yes	"	"	"	Jankowce		Father Kornylo Zot Jankowce Br. Tarnopol Gal.	Bridgeton	N/Je
11	Karaczko	Wasyl	42		m	m	farm lab	yes	"	"	"	Pleskowce		Wife Tekla Karaczko Czernichow Br. Tarnopol Gal.	Philadelphia	Pa
12	Szeby	Antony	24		m	m	miner	yes	yes	Germany	Pole	Bottrop		Wife Lucy Anadagga Ostring 96 Westfalen	Ills	Sandoval
13	Pogoda	Johann	27		m	m	miner	yes	yes	Germany	Pole	Bottrop		Wife Otilia Pogoda, Bottrop Ostring 103	Ills	Sandoval
14	Zakrzewska	Bronislawa	17		f	s	servant	no	no	Russia	Pole	Russia Przerzec		Father: Josef Zakrzewski Przerzec Gr. Warsaw	N/J	Bliss ville
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

14

40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence abroad.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

77

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 13 NOV 1912 *, 19*

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid her own passage or was assisted, and by whom.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes—Year or period of years.	If Yes—Where.							25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of—Hair.	27 Color of—Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$18	no			Kaufbrother Nicolay Hakopa Son 4: 47 Rabri St Indiana Co.	no	no	no	no	good	no	5	10	fr	dk	dk		Austria	Dombrowzky
2	Yes	self	$16	no			Cousin Wasyl Karol 31 Clark str. Bridgeton N/Jer.							5	5	"	"	"		"	Blaskowice
3	Yes	self	$12	no			Uncle Agkota Yohn 54 & 56 Tatnowsh Bridgeton, N/J							5	2	fr	blue	blue		"	"
4	yes	self	$45	yes			Sister: Anna Yarcinskaya 142 New Street Trenton N.J.							5	3	fr	dk	br		"	Krowica
5	Yes	"	$15	yes			[illegible]							4	11	fr	lt	br		"	Thrawica
6	Yes	self	$24	yes			Uncle Adal Hanka 17 Str Warnut Newark N/Jer. Brother-in-law Onufry Koral	Nowitki						4	11	fr	br	br		"	Lisczawa
7	Yes	self	$16	yes			51 Clark Str. Bridgeton N.Jer. Cousin: Hakopa Wisenta							5	3	fr	br	br		"	Blaskowice
8	Yes	self	$40	yes			115 Irving St. Bridgeton N.Jer. Cousin: Hakopa Wisenta							4	10	fr	br	bl		"	Blaskowice
9	Yes	self	$16	yes			115 Irving Str Bridgeton N.Jer. Brother-in-law Sidlinski Adal							5	-	fr	br	br		"	Blaskowice
10	Yes	self	$40	yes			51 N. Pearson str. Bridgeton N.Jer.							5	4	fr	br	br		"	Jankowice
11	Yes	self	$35	yes	1905-1911	Philadelphia	daughter Jacodonia Karasze 611 Lombard str. Philadelphia							5	1	fr	gr	br		"	Tarnopol
12	Yes	self	$20	yes			Acquaintance: Franz Opolany Sandoval (Ills) Box 151							5	6	fr	lt	br		Germany	Bottrop
13	Yes	self	$20	yes			Acquaintance: Franz Opolany Sandoval (Ills) Box 151							5	6	fr	fr	bl		"	"
14	yes	Brother	$40	yes			Brother: Karl Latrzanski Bradock 101 Bloomville N.Y. N.J.							5	3	fr	br	bl		Russia	Rzezow
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master ~~officer~~.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

A. Donoghue
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116.

Affidavit of Surgeon.

I, D- C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailingtherewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

39

D Neefs

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1136

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 2.NOV 12, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
REJECTED 1	Chmielauskas	Motiejus	23		M	S	day lab	Y	Y	Russia	Lith	Russia	Tegeln	mother M Chmielauskas	Conn	Waterbury
2	Martinkus	Jonas	22		M	S	"	"	"	"	"	"	Tegeln	Tegeln Conrad		
3	Genlinte	Marianna	18		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Tegeln	father Jonas Genlinte	Conn	Waterbury
4	Lutkus	Stanislaw	24		M	S	Farmlab	"	"	"	"	Lithuania	Szyrwinty	father Antanas Lutkus	Pa	Brooklyn
REJECTED 5	Rickevicziute	Ursula	19		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Szyrwinty	father Vincentas Rickevicius	Conn	Waterbury
6	Lidabraite	Magdelena	19		F		"	"	"	"	"	"	Mozyrzki	Mozyrzki Russia	Conn	Seven Hills
7	Mazeikis	Pawel	27		M		day lab	"	"	"	"	"	Plungo	father Juozas Lidabraitis	Conn	Waterbury
8	Antanavicziute	Antonina	20		F		Servant	"	"	"	"	"	Grudzi	Plungo Russia	Conn	Waterbury
9	Pirzintkas	Stanislaw	28		M		Farm lab	"	"	"	"	"	Kazimski	father Kazimir Mazeikis	Conn	Ansonia
10	Stanis	Stanislaw	22		M		"	"	"	"	"	"	Grudus	Grudzi Kowno	Conn	Waterbury
11	Milewis	Antan	24		M		Farm lab	"	"	"	"	"	Bolaj	father Kazimir Pirzintkas	Conn	Waterbury
12	"	Petras	4		M							NON IMMIGRANT ALIEN		Bolaj Kowno	Conn	Waterbury
13	Pozikus	Jonas	20		M		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Marjana Milewis	Pa	Freeland
14	Abramaitis	Lazir	29		M		day lab	"	"	"	"	Russia	Warni	Grand Rapids		
REJECTED 15	Paszukonis	Ursula	15		F		Servant	"	"	"	"	"	Telsz	father Gedmintas Kaikas	Pa	Freeland
16	Jurkewicz	Antanas	24		M		Farmlab	"	"	"	"	Poland	Pabrade	Warni Telsz	Pa	Portchester
17	Jurgelowicz	Jonas	21		M		"	"	"	"	"	"	Augstadvaris	father Jonas Jurkewicz	Conn	Baltic
18	Jurgaitis	Jonas	18		M		"	"	"	"	"	"	Kunoschitzy	Augstadvaris Kowno	Pa	Scranton
19	Katrauskas	Antanas	26		M		day lab	"	"	"	"	"	Idzorgala	Kunoschitzy Kowno	Conn	Waterbury
20	Birzgalas	Antanas	22		M		"	"	"	"	"	"	Valku	mother Jurgaitis Idzorgala	Pa	Brooklyn
21	Langaudas	Franz	20		M		farm lab	"	"	"	"	"	Wezkobaly	Valku Russia	Pa	Leadville
22	Glogenis	Jonas	19		M		"	"	"	"	"	"	Biedaitka	mother A Katrauskas Langaudas	Pa	Glen Lyon
23	Mikelaunkute	Isabelle	9		F		Servant	"	"	"	"	"	Popilang	Biedaitka Kowno	Pa	Chicago
24	Macejunite	Petronella	16		F								Jegolinas	father Jonas Glogenis	Pa	Plains
25	"	Mare	12		F								Gurgzdai	Popilang Kowno	Conn	Easthampton
26	Venkunaite	Mare	18		F		Servant	"	"	"	"	"	Darama	mother M Mikelaunkute Jegolinas	Pa	Elizabeth
27	Wanagkaite	Helena	17		F		"	"	"	"	"	"	Kowno	Gurgzdai Russia		
28	Zwirblis	Marianna	29		F								Kirjanow	mother M Venkunaite Darama	Pa	Wilkesbarre
29	Zaginnas	Alexander	20		M		Farm lab	"	"	"	"	"	Kurgas	Kowno Russia	Pa	Pittsburg
30	Jurgeda	Jadwiga	1		F		Servant	"	"	"	"	"	Pentinas	Kirjanow Kowno	Pa	Brooklyn
														father Mary Zaginnas Kurgas	Pa	Chicago
														mother Katarzyna Jurgeda Pentinas	"	"

41

J G Donovan
Insp in Chg

E+18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1178

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

79

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said person has been in the United States, and how long.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		brother	$2	no			brother Jerry Chmielewska, Palmerston Pa.					Med	defect atrophy of left leg. deformity	5	10	fr	br	bl	Marks of small pox	Russia	Lagerosz
2			$25				brother Kuzyn Malinkus Petersburg Penn Stamford St 46.							5	10	fr	br	bl			Zagerosz
3		brother	$30	no			brother N Alexander Penn Brooklyn Pa Ford St 65.							5	4	fr	br	bl			Apgutelen
4		self	$26				Cousin Georgi Karpenkow Waterbury Conn 70 Leonard St.							5	5	fr	br	dk			Zegarsky
5		brother	$25	no			brother Stein Rickengrens Jamaica Penn B 155.	Pgt	Hart					5	7	fr	br	bl	frame & mole		Kozmiczki
6		brother	$22	no			Brother N Jan Bakans Williams Co Penn Sta 221.							5	1	fr	br	bl			Plozos
7		brother	$30	no			Brother Franciak Macejunas Pittsfield Allen Mechanic St 88.							5	3	fr	fr	bl			Grutis
8		brother	$10				Brother N Lawrence Kyzinnis Schenectady NY 107 College St.							5	2	fr	br	bl			Kajinski
9		brother	$30	no			Brother Benjamin Petrauskas Pittsfield Allen 86 Wahconah St.							5	5	fr	fr	bl			Godina
10		brother	$25				Brother Franzil Yurlig Union City Penn 25 Springfield.							5	6	fr	br	bl			Bologi
11	no	self	$40	yes	1907	Portsmouth	Brother Joseph Adams Brother Frenden Of B 642.							5	3	dk	fr	bl		Austria	Crany
12		father	$37																		
13	no	self	$60	no			Cousin Jonas Malenis Frenden Of B 642.							5	3	fr	br	br		Russia	Wroini
14			$20				Brother Jokubas Jasaunkas Bedford 644 B 206.							5	8	fr	br	bl			Wurtzy
15		brother	$				Brother N Peter Gudgeniskis Portsmouth O. R. Pomeroy St.							5	1	fr	br	bl			Henderson
16		brother	$30	no			Brother Frank Gudgeniskis Baldwin Fayette Penn B 205.							5	6	fr	br	bl			Auzstraki
17		brother	$5				Brother Edward Langowicz Scranton Pa 49 Penn Ave.							5	3	fr	br	bl			Runchinsky
18	no	brother	$25	no			Brother N Antan Tamulga Brooklyn NY 116 W. 3 St.							4	10	fr	br	bl			Rasagola
19		brother	$25	no			Brother Jokup Kabyanskis Bedford 644 B 206.							5	6	fr	fr	bl			Warta
20		brother	$				Brother Tomas Kavaliauskas Glen Lyon Pa Luzerne Co.							5	2	fr	br	bl			Uozkeboloj
21		brother	$20				Brother Jonas Jaugelavicz Chicago Ill. 3557 Pleasant St.							5	6	fr	dk	bl			Pocdacka
22			$				Brother Tomas Galazinas Plant P. 575 Market St.							4	8	fr	fr	bl			Poplang
23		grandfather	$25	no			Grandfather Jonas Grigalunas Cary Hampden Mass. 81 Main St.							5	6	fr	fr	bl			Jozolmas
24	no	brother	$60				Brother N William Macejunas Elizabeth NJ 143 Center St.							5	—	fr	br	bl			Gmoganus
25																					
26		uncle	$27	no			uncle Jurgis Vasiliauskas Wakefield Mass Bridge St.							5	2	fr	dk	bl			Pocanus
27		cousin	$40				Cousin Jurgis Uzdelunas Petersburg Pa 550.							5	1	fr	br	bl			Rosieny
28		husband	$25				husband Chas Jenkins Brooklyn NY 16 Siere St.							5	—	fr	br	bl			Ringanan
29		uncle	$27				uncle Jos Lekunas Chicago Ill. 3218 W 35 St.							5	5	fr	fr	bl			Rusges
30			$				uncle Jos Jonela Chicago Ill. 1036 Hamlin Ave.							5	—	fr	dk	br			Pentinca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Trager, Master of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Trager
~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P. A. Donoghue
Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

Affidavit of Surgeon.

80

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S.S. VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof for the voyage only.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C. Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P. M. Daugherty

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25 N 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 2, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koslowsky	Keile	18		S		tailor	Y	Y	Russia	Hebrew	Russia	Osmino	parent Schmuel Koslowsky Osmino Vilna	NJ	Paterson
ADMITTED 2	Chatzkelewitz	Israel	21		S		tinsmith	Y	Y				Vilna	bro	NJ	Brooklyn
3	Kaimnitz	Natan	29		M		slab	Y	Y				Warschau		NJ	
4	Schtenberg	Dobe	23		S		servant	Y	Y				Pinsk	mother Rachel Schtenberg Pinsk Pinsk		
5	Orleff	Basia	20		S		housework	Y	Y				Kiew	parent B Orleff Kiew		
6		Chaje	17		S		servant	Y	Y					Kiew G Kiew		
7	Alivo	Aske	35		M		Tailor	Y	Y				Warschau	sister N Golowo Warschau Warschau		
8	Grinblat	Herael	25		M		shoemaker	Y	Y				Sokolow	wife Esrel Grinblatt Gliedsitz Poddon	NJ	Brooklyn
9	Goldstein	Rachel	19		S		tailor	Y	Y				Czechanow	mother Hele Goldstein Czechanow Grodno		NJ
10	"	Payer	17		S		"	Y	Y					brother		
11	Jenoch	Sonke	18		S		"	Y	Y				Lizi	father Lipe Jenoch Lomaz Lizi		NJ
12	Kreitkewitz	Rachel L	17		S		servant	Y	Y				Radtke	father Simon Kreitkewitz Radtki Lomza		NJ
13	Zimmer	Borech	18		S		tailor	Y	Y				Glubokie	sister Zimmer Glubokija Wilna	NJ	Bronx
14	Lubka	Sente	17		S		seamstress	Y	Y				Pinsk	father Arnold Lubka Pinsk Pinsk		NJ
15	Silberman	Bschock	16½		S		painter	Y	Y				Brzesc	sister Bella Silberman Brzesc Brest		NJ
16	Frive	Chane	23		M		housewife						Cechanowy	father Dmitrik Gotzik Cechanowy Wilna	NJ	Brooklyn
17		Mushe	6		S											
18	Silberstein	Chaja Lea	27		M		housework						Sergke	father Mendel Silberstein Sergke Wask	NJ	
19		Rachel	8		S											
20		Chane	6		S											
21		Benjamin	3		M											
22	Meisener	Schepsel	18		S		tailor	Y	Y				Razenn	father Aaron Meisener Razenn Razenn	NJ	
23	Efroimsin	Rachel	18		S		seamstress	Y	Y				Rutke	sister Rachel Efroimsin Rutke Lomza	NJ	
ADMITTED 24	Lewanski	Enias	22		M		tailor	Y	Y	Hungary		Hungary	Budapest		NJ	
25	Ostrowski	Meer	21		S		shoemaker	Y	Y	Russia		Russia	Lomza	mother Rose Ostrowski Lomza Lomza	NJ	
26	Faitelberg	Schaje	35		M		peddler						Ostrolenka	wife Pesse Faitelberg Ostrolenka Lomza	NJ	
27	Berkowitz	Rachel	20		S		housework						Slabotkowo	mother Sonde Leyser Slabotkowa Kovno	NJ	
28		Chaja	6		S											
29	Lang	Lewa	17		S		servant	Y	Y	Hungary		Hungary	Szamosuj	father Josef Lang Szamosujvar Szamosujvar	NJ	
30	Fischer	Jankl	50		M		tailor	Y	Y					NON-IMMIGRANT ALIEN Szamosujvar Szatmar	NJ	

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—2118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

81

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		brother					brother Z Kaslowsky						4	11	fr	dk	dk		Russia	Poland
2		uncle					Residence 197 E. Columbia st.						5	4	fr	dk	br			Wilna
3		self					Brooklyn, N.Y. Cable Car Conductor						5	4	fr	dk	bl			Warschau
4		"					Brother M Yanibaus						4	11	fr	dk	dk			Pinsk
5		brother					Prospect 52 Lawrence st.						5	1	fr	dk	dk			Kiew
6		"					Brother A Ostrik						5	-	fr	dk	dk			
7		"					Norfork 307 E 9th st.						5	3	fr	br	bl			Warschau
8		self					Brother J Olenn						5	3	fr	dk	bl			Sakolow
9		father					Norfork 76 Broadway						5	-	fr	dk	br			Bechanow
10		"					Brother A Yanibaus Brooklyn 197 E 5th st.													
11		brother					Father Berl Goldstein						5	-	fr	dk	br			
12		brother					Norfork 42 Goldsky st.						5	-	fr	br	bl			Shir
13		self					Father Berl Goldstein						5	2	fr	dk	bl			Pinsk
14		"					Norfork 42 Goldsky st.						4	11	fr	dk	br			Pinsk
15		"					Brother Aby Pesmark						5	-	fr	br	bl			Prosnicz
16		husband					Norfork 197 E Broadway st.						5	1	fr	dk	br			Oschmiany
17		father					Brother A Yanibaus						5	-	fr	dk	dk			
18		husband					Norfork 197 E Broadway st.						5	3	fr	br	bl			Pinsk
19		father					Husband & father													
20							Sie Silberstein													
21							Norfork 197 Broadway st.													
22		self					Carrie Sie						5	3	fr	dk	br			Rajanin
23		"					Aunt A Berman						5	3	fr	dk	br			Pinsk
24		brother					Norfork 3 Hester st.						5	6	fr	dk	bl		Hungary	Budapest
25		brother					Brother Jacob Cheyet Norfork 60 E. 103 st.													
26		"					Brother A L Kaplan Norfork 197 E. 5th st.													
27		husband					Brother A Father Norfork 35. 2d st.						5	-	fr	br	br		Russia	Kalushanka
28		father					Husband & father						5	-	fr	dk	br			Stabotkova
29		uncle					Herbert Berkowitz Norfork 79 Eldridge st.													
30		self					uncle Abel Fischer Norfork 241 2d st.						5	2	fr	dk	bl		Hungary	Szanosdy
							Brother Franz Fischer Norfork 241 2d st.						5	3	fr	dk	bl			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

A. Douglass

Immigration Officer.

11—2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2116

82

Affidavit of Surgeon.

I, D C Neely, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" or in the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D C Neely

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

A Douglass

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—2138

82

Affidavit of Surgeon.

I, T C Keefe, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therein to-, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T C Keefe

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK

A Donoghue

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1130

Form 2500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV[illegible]2, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Hasbey	Abraham	39		M	Tailor			Roumania	Hebrew	Roumania	Botlad	Wife		
2	Zinn	Faykel	28		M	Shoemaker			Russia		Russia	Lyovanty	Lyovanty Grod		
ADMITTED 3	Skolnik	Abram	18		S	Tailor					Lyovanty	Lyovanty	Father		
4	Grubeg	Joubel	17		S	Farmer					Galyporia	Galyporia	Father		
5	Brock	Jenie	19		S	Tailor					Poland	Poland	Father		
ADMITTED 6	Scheinfeld	Simon	18		S						Brody	Brody	Father		
7	Lipschutz	Meyer	18		S	Farmer					Galicia	Galicia	Father		
ADMITTED 8	Kunitzky	Berl	18		S	Tailor					Odessa	Odessa	Father		
9	Gosomsky	Hersch	20		M	Weaver					Poland	Poland	Father		
10	Steinschonig	Israel	17		S	Tailor					Lida	Lida	Father		
11	Hubner	Rubi	17		S	Farmer					Austria	Austria	Father		
ADMITTED 12	Akselrod	Mojerka	20		M	Housewife					Hungary	Hungary	Husband		
ADMITTED 13	Glasenstein	Abram	17		S	Tailor					Galicia	Galicia	Father		
14	Lubke	Lubke	15		S						Galicia	Galicia	Father		
15	Davidowicz	Perel	18		S	Servant					Chmielnik	Chmielnik	Father		
16	Jeckiel	Sara	18		M						Chodorowka	Chodorowka	Husband		
17	Kanner	Rivka	17		S	Dressmaker					Buki	Buki	Father		
18	Kalak	Mejke	18		S						Pinsk	Pinsk	Father		
19	Dreifus	Chana Etka	17		S						Brody Galicia	Glowno	Father		
20	Sawitzky	Dora	17		S						Glowno	Glowno	Father		
21	Chobak	Jedele	23		S	Housework					Brody Galicia	Brody	Father		
22	Rezwik	Adawe	17		S	Seamstress					Odessa	Odessa	Father		
23	Rabinsky	Mania	17		S						Bielgorodka	Bielgorodka	Father		
24	Elbaum	Elbaum Rivke Chaie	32		M	Housewife					Brody	Brody	Father		
25		Hester	10										Brother		
26		Leibre	7										Brother		
27		Hene Leibel	6										Brother		
28	Kopelmann	Jerak	30		M	Shoemaker					Warsaw	Warsaw	Father		
29	Gittelmann	Israel	24		S	Printer					Brody	Brody	Father		
30	Morchowitz	Tye	19		S	Farmer					Nicolaew	Nicolaew	Mother		

43

1-6-11
13-17-29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

83

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 13 NOV 1912 , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. in List	Whether having a ticket to reach final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash sent to him, or ticket prepaid, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Brother B Glasberg Norfolk 346 E 9th St.	no	no	no	no	good	no	5 2	fr	br	bl		Rumania	Berlad
2							Wife Mrs Kaufman Newark 52 Camden St.							5 1		dk	br		Russia	Symanty
3							Grandfather M Rabinkoff Newark 5 Lodi Court							5 2		dk	bl			Lintmshak
4							Brother Mary Goralberg Norfolk 354 & 356 Rivington St.							5 3		br	bl			Ontifpole
5							Uncle Abraham Cohen Brooklyn 476 Pacific St.	Am						5 5	fr	br	bl			Schetel
6							Wife Mrs Wilkoff Newark 202 & 100 Ferry St							5 4	fr	dk	bl			Bretz
7							Brother Gershuk Newark 54 & 185 Ferry St.							5 2	fr	dk	bl			Satin
8							Wife Mrs Schneiderman Newark 265 & 54 St.							5 1	fr	Br	br			Artowe
9							Cousin Jacob Kirschbaum Newark 24 Livingston St							5 1	fr	br	bl			Jadow
10							Brother Rosenbaum New Castle Pa 125 Long St							4 11	fr	dk	br			Lida
11							Uncle Goldberg Newark 304 & 5 Sts							5 1	fr	B	br			Ekatin
12							Uncle Isaac Fried Newark 240 Clinton St.							5 1	fr	dk	br			Hunnyn
13							Aunt Mrs Klingall Newark 181 Clinton St							5 3	fr	fr	dk			Gmerogon
14							Brother J Lubyk Newark 199 Forsyth St.							4 11	fr	dk	bl			Sogrozin
15							Brother Isaac Lewis Roslan Penn 105 Pennsylvania Ave							5 -	fr	dk	br			Umnatin R
16							Uncle N Lazarowitz Brooklyn 476 St. & Rockaway Av							5 -	fr	dk	br			Chodorowka
17							Sister Esther Cohen Brooklyn 476 109 Dupont St.							5 2	fr	br	br			Pinsk
18							Uncle Wolfsohn Cohen Newark 240 & 100 Ferry St.							5 2	fr	bl	bl			Pinsk
19							Brother J Profess Brooklyn 476 459 Hopkins St.							5 -	fr	br	br			Prostek
20							Sister Pearlmutter Brooklyn 476 905 Pacific St.							5 1	fr	br	br			Stomn
21							Cousin M Tauber Newark 24 705 St							5 3	fr	dk	bl			Brotzlek
22							Brother J Rosnick Newark 47 Ellen St.							5 2	fr	dk	bl			Odessa
23							Uncle J Dubrinsky Newark 208 E. 8th St							4 11	fr	dk	br			Radoscoker
24							Husband Father Lazar Ebbaum New Jersey N J 542 Plank St.							4 11	fr	br	bl			Brest
25																				
26																		Certificate for Segment Seiba		
27																				
28							Brother L Lazar Jersey City 244 E. 7th St.							5 10	fr	dk	br	Cicatrice fore droite		Warshau
29							Cousin Jankel Finkelstein Newark 24 Hoffman St.							5 1	fr	dk	br			Brest
30							Cousin J Bomser Brooklyn 476 402 St. C. H.							5 6	fr	dk	dk			Mcobrew

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Trager Master of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Trager

Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

84

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. L. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners through" or as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

A Donoghue

Immigration Officer.

11—2138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2138

SALOON, STEERAGE, AND STEAMSHIP TICKET OF CONTINENTAL RAILWAYS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 12, 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL: Family Name	2 Given Name	3 Age: Yrs.	3 Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to— Read	7 Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence: Country	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	12 City or Town.
1	Linzmann	Leser	30		m	s	tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	brother Chaim Linzmann Lodz	NJ	Brooklyn
2	Faib	Chaim	22		m	s	compositor	Yes	Yes			Austria	Lemberg	brother Leopold Faib Lemberg	NJ	
X 3	Goldstein	David	18		m	s	tailor					Russia	Slonim	father Joel Goldstein Slonim	NJ	Allentown
4	Gezemigorski	Lebewerk	17		m	s	dry goods	Yes	Yes			B Libau		father Gezemigorski Libau	NJ	Brooklyn
ADMITTED 5	Rosenberg	Bronche	22		f	s	tailor					Edem		brother J. Rosenberg Edem	NJ	Rochester
X 6	Rybak	Rivke	19		f	s	seamstress					Bialystok		father N Rybak Bialystok	NJ	Brooklyn
ADMITTED 7	Narusewicz	Isaak	20		m	s	shoemaker					Minsk		brother A Narusewicz Minsk	NJ	Brooklyn
X 8	Schapiro	Moshe	4		m	s	tailor					Lubotsk		father A Schapiro Lubotsk	NJ	
X 9	Schalinke	Elke	18		f	s	domestic					Volkowy		brother J Schalinke Volkowy	NJ	
								2-374617 11-13-36								
10	Gerbermann	Meier	24		m	s	baker					Kraesnik		brother Isaac Gerbermann Kraesnik	NJ	
11	Libroik	Hersch	33		m	m	painter					B Libroik		wife Rivke Libroik B Lit	NJ	
X 12	Welder	Esther	38		f	m	housewife					Lemberg		parents David Reuel Lemberg	NJ	
X 13		Rachel	14		f	s	—									
X 14		Ida	12		f	s		2-24-2910								
ADMITTED 15	Mandel	Silberman	23		m	s	tailor					Grimajow		wife Mollie Mandel Grimajow Rod	NJ	
16	Kneelewig	Wolf	38		m	m	painter	Yes	Yes			Lida		wife Rosa Kneelewig Lida	NJ	
WITHDRAWN	Lewin	Rosa	12		f	s		IN HOSPITAL DISCHARGED						mother Sore Lewin Lida	NJ	
18	Brandmann	Wolfel	17		m	s	tailor					Kowiler		mother Perene Brandmann Wilna	NJ	Rochester
19	Friedmann	Lipik	17		m	s	"					Rhenienie		father Jacob Friedmann Kowiecky	NJ	
20	Goldengerch	Mordko	24		m	s	shoemaker					B Lit		brother Elias Goldengerch B Litowsk	NJ	
								2-297975-505-11/1/35						Wife Libia Good.		
21		Hersch	29		m	s	painter									
X 22	Girotti	Marie	66		f	s	seamstress							father Wolf Girotti B Litowsk	NJ	Bronx
23	Beiger	Abram	16		m	s	tailor					Selz		father Leiser Beigas Selz	NJ	
24	Sigel	Selye	35		m	m	tailor					Bulki		wife Mayer Sigel Bulki	NJ	Brooklyn
X 25	Orland	Rachel	26		f	m	housewife	Russia			Russia	Lody		mother Esther Fruchs Lody	NJ	Bronx
								2-814163-8-20-41-505								
X 26		Gitkel	6													
X 27		Blume Lein	3													
X 28		Gdalye	1													
X 29		Meer Leib	16		m	s	painter									
30	Meisel	Aron	20		m	s	tailor							father Lender Meisel Berezna	NJ	

Berezna

William Bock
Inspector

11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

85

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 13 NOV 1912 , 19

13 No. of List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket, prepaid certificate, or money order, and if less, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States, or having been induced or solicited to migrate to this country by any offer or agreement, prepaid or otherwise, made by or on behalf of any person or corporation, or association, or any manager, owner, or officer thereof?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Y	self	$20	no			Owen M Berkowitz Brooklyn NY 355 Graham ave	no	no	no	no	good	none	5 8	fr	dk	bl		Russia	Suwa
2	"	sister	$15	no			sister Ettie Lamb Newyork 286 E 62nd							5 3	fr	dk	br		Austria	Krakau
3	no	self	$30	no			mother Mrs Goldofsam Harrison NJ 104 North 3rd st							5 -	fr	dk	dk		Russia	Slonim
4	Y	"	$5	no			Cousin Mrs Leuttenzaum Brooklyn NYC 165 Lloyd st							5 6	"	"	br		"	Bialostock
5	"	brother	no	no			brother Mrs Rosenberg Rochester NYC 321 Platt st							5 2	fr	dk	br		"	Odessa
6	"	North Tr	no	"			brother Mrs Kopelansky Brooklyn NYC 251 Stone st							5 4	fr	dk	br		"	Bielostock
7	"	"	no	"			wife Mrs Segall Brooklyn NYC 66 Cumberland st							5 3	fr	dk	bl		"	Minsk
8	"	brother	no	no			brother Mrs Shapiro Newyork 76 E Houston st							5 3	"	"	"		"	Lubcha
9	Y	father	no	no			father Mrs Khalyke Newyork 5 Goulston st							5 7	fr	dk	dk		"	Volkovisk
10	"	uncle	$100	no			uncle Mrs Lipowsky Newyork 195 Clinton st							5 1	fr	dk	dk		"	Kraczuk
11	"	self	$5	no			cousin Mrs Levitzky Newyork 92 E 103 st							5 4	fr	br	bl		"	B. Litovsk
12	"	self	no	no			husband father Lewis Walder Newyork 175 E 4 st							5 2	fr	br	br		"	Lanovitz
13	"	mother												4 11	fr	dk	br		"	"
14																			"	"
15	Y	self	no	no			brother Mrs Steinberg Newyork 178 E 8 st							5 -	fr	dk	br		"	Grodno
16	"	"	$25	no			friend Max Kaganitch Newyork 62 58 E 10th st							5 4	"	dk	bl		"	Lida
17	"	"	$5	"			self							4 10	fr	dk	dk		"	"
18	"	"	$25	"			uncle Louis Witzek Rochester NYC 12 King st							5 2	fr	dk	br		"	Kasilow
19	"	"	$5	"			cousin Mrs Lefkowitz Newyork 134 Rivington st							5 5	fr	br	dk		"	Kamenetz
20	"	"	$8	"			brother Mrs Feldenzeraid Newyork 31 st Suffolk st							5 3	fr	dk	dk		"	B. Litovsk
21	"	"	$5	"			brother							5 3	fr	fr	bl		"	"
22	"	self	$5	"			uncle Mrs Tannenbaum Bronx NYC 965 Rodgers ave							5 2	fr	br	bl	Strab. divergent O.D.	"	"
23	"	"	$5	"			brother Mrs I Rotenberg Newyork 263 Madison st							5 -	fr	dk	bl		"	Selz
24	"	brother	$7	"			brother Mrs Siegel Brooklyn NYC 198 Christopher st							5 4	fr	dk	br		"	Antab
25	no	husband	no	no			husband father P Ertaud Bronx NYC 1576 Webster ave							4 10	fr	dk	br		Russia	Lodz
26	"	father																	"	"
27																			"	"
28																			"	"
29	"	brother												4 7	fr	br	br		"	"
30	"	self	$25	no			friend A Kaganovitch Newyork 325 Madison st							5 5	fr	dk	dk		"	Brzyna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master of the ZEEVADERLAND. from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master
Officer.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV1912, 19___,
at NEW YORK.

P. Donoghue
Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

86

Affidavit of Surgeon.

I, D. C. Keefe, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D C Keefe

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

21—2736

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 2500.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1920

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gershuman	Nachman	28		M	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Gorodok	brother Chaim Gershuman Bad Gorodok Russia	Penn	Phila
X 2	Gershuman	Anne	4		F		Scholar			"	"	"	"	"	"	"
3	Leigeroff	Cloje	35		M	M	Farmer			"	"	"	Minsk	Wife Ch. Leigeroff Minsk	Penn	Brooklyn
4	Krolick	Berko	40		M	M	Tailor			"	Lithuanian	"	Kovno	Wife J. Krolick Kovno Russia	Penn	Brooklyn
X 5	Breiman	Leiba	17		M	S	Scholar			"	Lithuanian	"	"	Mother J. Breiman Kovno Russia	Penn	Phila
6	Schulmann	Schmul	7		M	S	Scholar			"	"	"	Lida	Father Ch. Schulmann Lida Russia	Penn	Phila
7	Zimmerman	Max	17		M	S	Painter			"	"	"	Minsk	Parents Gandel Zimerman Minsk Russia	Penn	Brooklyn
8	Feser VL Reg 12739	Schmul	20		M	S	Tailor			"	"	"	Brainsk	Mother Feser Gandel Brainsk Russia	Penn	Phila
X 9	Wielkowitz	Lore	7		F		Scholar			"	"	"	Bialystok	Father Chaim Wielkowitz Grodno Russia	Penn	Phila
X ADMITTED 10	Kivaikko	Lemel	7		M	S	Scholar			"	"	"	Lomsen	Parents Chaim Kivaikko Lomsen Russia	Penn	Phila
11	Schwarz	Elie	33		M	M	Painter			"	"	"	Smorgon	Wife Chaim Schwarz Smorgon Russia	Penn	Phila
X 12	Becker Clay	Clara Golde	8		F		Scholar			"	"	"	Novogrodek	Mother Becker Novogrodek Russia	Penn	Phila
13	Agulnick	Josef	4		M		Farmer			"	"	"	Brodzyck	Father Chaim Agulnick Brodzyck Russia	Penn	Phila
14	Kisnewitz	Leiba	19		M	S	Tailor			"	"	"	Minsk	Father Mania Kisnewitz Minsk Russia	Penn	Phila
15	Lissy VL Reg 24635	Nachmen	21		M	S	Butcher			"	"	"	Rogle	Parents Gandel Lyss Rogle Russia	Penn	Phila
16	Seif	Leib	23		M	S	Tailor			"	"	"	Rogle	Parents Abram Seif Rogle Russia	Penn	Phila
X 17	Pikus	Rebekka	18		F	S	Seamstress			"	"	"	Minsk	Parents Leo Pikus Minsk Russia	Penn	Brooklyn
X 18	Brustand	Tiwen	2		F					"	"	"	Minsk	Parents Berl Brustand Minsk Russia	Penn	Brooklyn
19	Kaplan	Isman	19		M	S	Tailor			"	"	"	Slawken	Parents Kaplan Minsk Russia	Penn	Scranton
20	Todrischak	Marek	44		M	M	Tailor			"	"	"	Kollo	Wife Tekene Todrischak Kollo Russia	Penn	Phila
21	Lustic Allegh	Abidel	13		M	S	Scholar			"	"	"	"	Father Lustic Kollo Russia	Penn	Phila
CAMITTED 22	Lustic Sent	Mechanije	19		M	S	Tailor			"	"	"	Minsk	Mother Minsk Russia	Penn	Phila
ADMITTED 23	"	Lejik	58		M	M	not found									
ADMITTED 24	"	Nayk	9		M	S	"									
25	Kagan	Leib	21		M	S	Tailor			Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Father Kagan Minsk Russia	Penn	Phila
26	Lemen Wolf 447/867 Kagan	Jonna	19		F		Housework			"	"	"	"	Father Lemen Minsk Russia	"	"
27	Bobrowitz	Schmul	11		M	S	Tailor			"	"	"	Warnicz	Parents Kotlow Tailor Ellen Cleveland Ohio		
28	" Mother	Mathiose	50		F	M	Housework			"	"	"	"	Ex Warnicz Russia		
29	Danielewsky	Schlome	20		M	S	Shoemaker			"	"	"	Smolgon	Father Israel Ike Smolgon Russia Mother Chaia Ike Milwaukee Wis	Penn	Trenton
X 30	Milenkowsky	Like	18		F	S	Seamstress			"	"	"	"	Father Milenkowsky Smolgon Russia Mary Holesky-cousin Perry	Penn	Brooklyn

45

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

23—2118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

No. 87

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. of Family	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Je	brother	$25 yes				brother J. Jarchmann Newyork 203 E. 76th st.	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	br	br		Russia	Grodno
2	"	brother	8 "				brother J. " " " "							5	2	fr	dk	br		"	"
3	"	self	$25 yes	no			brother M. Leiserowitz Brooklyn NY 92 Walker st.							5	3	fr	fr	bl		"	Gomits
4	"	"	17 25 "	1904 Russia		NY	brother A. Abramoff Brooklyn NY 1946 Bergen st.							5	4	fr	dk	dk		"	Kochanow
5	"	sister	$10 yes				sister J. Brisman Newyork 13 Am. D.							5	—	fr	dk	br		"	"
6	"	brother	10 yes				brother & Jacob Krasnoski Newyork 203 Clinton st.							5	6	fr	br	bl		"	Lodz
7	"	cousin	$25 yes				cousin Max Schainbaum Brooklyn NY 5708 S. Atlantic st.							5	1	fr	dk	br		"	Chelm
8	"	sister	$10 yes				sister J. Katz Newyork 330 Grand st.							5	5	fr	dk	br		"	Brank
9	"	brother	no yes				brother Louis Wilkomir Newyork 58 E 103 st.							4	9	fr	dk	br		"	Bielostok
10	"	brother	no yes				brother Abram Krivosky Brooklyn NY 586 Sackett st.							5	—	fr	br	bl	Scar on forehead	"	Sonnen
11	"	brother	$11 yes				brother Meinke Schwartz Newyork 319 Madison st.							5	2	fr	dk	br		"	Smargon
12	Je	father	15 yes				father Sander Berber Newyork 92 Canal st.							5	—	fr	br	br		"	Novogrodok
13	Je	brother	25 "				brother H. A. Rosen Newyork 109 E. Broadway st.							5	4	fr	dk	br		"	Bialystock
14	"	self	11 25 yes				brother W. Shragowitz Newyork 587 Amsterdam ave.							5	—	fr	br	bl		"	Minsk
15	"	self	20 "				uncle K. Gurin Newyork 330 E. 72nd st.							5	6	"	dk	br		"	Radle
16	"	"	25 yes				Aug. Charm Greb Newyork 330 E. 72nd st.							5	4	fr	dk	bl		"	"
17	"	"	no yes				brother H. A. Rabinowitz Brooklyn NY 2405 Atlantic ave.							4	10	fr	"	br		"	Minsk
18	Je	"	$25 yes				brother Harry Bernstein Brooklyn NY 230 N. Robinson st.							5	3	fr	dk	gr		"	Vilnen
19	no	brother	no yes				brother Max Kaplan Mt Vernon NY 39 Prospect ave.							5	4	fr	dk	bl		"	Starolin
20	Je	children	$6 yes				son brother Leib Todrinkoff Newyork 378 E. 84th st.							5	3	fr	dk	bl		"	Kletsk
21	"	brother	—											5	1	fr	dk	br		"	"
22	Je	brother	no no				son brother Max Lewin							5	9	fr	dk	br		"	Minsk
23	"	self	$10 "					Niece Dora Herman Wolf						5	0	fr	gy	bl		"	"
24	"	brother	—				Newyork 157 E. 3rd st.	Cousin Leo												"	"
25	Je	brother	37 yes				brother B. Axelrad							5	2	fr	fr	bl		"	"
26	"	brother	—				Newyork 296 Grand st.							5	2	fr	dk	br		"	"
27	S	brother	no no				brother & son							5	3	fr	dk	br		"	Kremenetz
28	S	self	$10 "				brother Jacob Bobrick Brooklyn NY 1946 Bergen st.							4	9	fr	dk	br		"	"
29	Je	uncle	$25 yes				uncle J. Jaminkowsky Brooklyn NY 46 Union st.							5	3	fr	br	bl		"	Smargon
30	"	father	no yes				father J. Michalofsky Brooklyn NY 292 Atlantic ave.							5	—	fr	dk	br		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Officer.

Master

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV1912, 19__,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Davidsohn	Tema Lea	30		M	Housewife			Russia	Hebrew	Russia	Vilkomir	Mother Forbet Lewin	Pa	Pittsburg
2	"	Rivi Ch	7		S	—							Michaire "		
3	"	Chaja "	4	8	"										
4	Schmukler	Josel	27		M	Tailor				Polish	Poland	Wilna	wife B Schmukler		
5	Golod	Chaja	19		S	Seamstress				Hebrew	Austria	Gantel	father Golod	Pa	Brooklyn
6	"	Ryve Sister	18		"								mother "		
7	Bleich	Moshe	17		"	Seaman					Russia	Telsen	father Bleich		
8	Bielowsky	Zevi	18		"	Tailor					Russia	Telsen	father Chaim Bielowsky		
9	"	Jehudo Bro	8		"								Rubin Rosyk		
ADMITTED	Rosenstein	Lea	50		M	Housewife				Hebrew	Russia	Kelzen	daughter Chana Rosenstein		
11	Abramson	Josel	19		S	Tailor					Russia	Lindzen	Father Abram Abramson	Pa	Elizabethport
12	Liebermann	Chudel	26		M	Housewife					Austria	Bobruisk	wife Libbie Liebermann	Pa	Bayonne
13	Goldmann	Judes	30		M	Laborer					Russia	Orla	father Chaim Goldmann		
14	"	Meer	7		S										
15	"	Josel	4		"								Orla Josel		
16	Silberstein	Josel	20		S	Tailor					Russia	Koblin	father Moses Silberstein		
17	Montschitz	Mark	19		"	Tailor					Belgium		Cousin Koblin	Pa	Chicago
18	Chaiker	Rivke	30		M	Housewife					Russia	Colona	father Hersch Wajdenbaum	Pa	Bronx
19	"	Mende	7		S								mother "		
20	"	Masse	1	1	"								Rivke Chaiker		
21	Joffe	Jehkene	18		"	Tailor					Russia	Kupyzk	Colona " Chas J.		
22	Melnicpanski	Koffke	19		"	Tailor					Russia	Bobruisk	father Hersch Joffe		
23	Kantor	Lena	20		"	Seamstress					Russia	Bielostok	mother Rowen J. Kupyzk	Pa	Brooklyn
ADMITTED	Gurwitz	Berk	20		"	Tailor					Russia	Bielostok	" " "	Pa	New Haven
25	Bronde	Rachel	44		M	Housewife					Russia	Bobruisk	brother Moshe Gurwitz	Pa	
26	"	Rivke	16		S								Bobruisk Rivke		
27	"	Jane	10		"								mother, Rivke Bronde	Pa	
28	"	V/L 99653/840 Shena	8		"								Liachowitz		
29	"	Chuda	6		"								Liachowitz Chuda		
30	"	Jorma	4		"										

46

A. L. Hanson
Inspector.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

88

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 13 NOV 1912 , 19

	13 No. of Manifest	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether paid by himself, by other persons, or by what other means.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		S	dau	no	no	husband Father	no	no	no	no	good	no	4 8	fr	dk	dk	Prussia	Wabrowe
2		S	mother			Dawidowitz												
3		S				Pittsburg Pa 1215 Carroll												
4		fr	broth	no	no	brother in law Rochanowicz							5 1	fr	fr	bl		Wolozin
5			brother			brother A Gorut							4 11	fr	dk	br		Ozargay
6						Brooklyn NY 357 Knickerbocker							4 9	fr	br	br		
7			Reg			Senior Brenda Block							5 -	fr	dk	bl		Swisc
8		fr	father	no		father M Balanosky							5 -	fr	dk	br		Dubein
9						Newyork 311 Grand st.												
10			Son			Son M Rosenheim												Kalicin
11		fr	cousin			Newyork 80 Hamilton st												Lmargan
12		no	brother	no		Cousin M Krewski							5	fr	gr	dk		
13		fr	self			Elizabethport NJ 11 Long st.							5 3	fr	br	bl		B Litosk
14			mother			Brother in law Schrady							5 2	fr	br	br		Orle
15						Bayonne NJ 53 W. 22nd st.												
16		fr	brother	no		husband father							5 -	fr	dk	br		
17			uncle			Morris Guttmann												Kolbin
						Newyork 330 Grand st												
						Brother Lyon Rotterdam												
						Newyork 337 Monroe str							5 3	fr	dk	bl		
						uncle Louis Kalter												
						Newyork 347 E Houston st												
18		no	husband	no	no	husband father			"Pgt"	EAst			1 0	fr	dk	br	transferred to "Caro"	Astrow
19			father			Israel Hacker											promise 8 mos.	
20						Bronx 668 Union Ave												
21		fr	brother			Brother Abbe Goffe							5 7	fr	br	bl		Kupzis
22			brother			Newyork 112 Monroe st							5 4	fr	dk	br		Zobrinik
23		fr	Sister	no		Brother Israel Metzgerowski							5 5	fr	dk	bl		Bielostok
24			cousin			Brooklyn NY 47 S. 6th st												Bobroisk
25		fr	self	no	no	Sister Lubi Kantor							4 9	fr	dk	br		Liachowitz
26			mother			New Haven Conn 69 Grand st							4 11	fr	br	br		
27						Cousin Sol Kaplan												
28						Newyork 111 E 111 st												
29						husband father												
30						Schiltone Brook (Penn)												
						Newyork 58 Orchard st												

31

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P. A. Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, F. C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. C. Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P. A. Donoghue

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rudj	Wasyl	24		M S	Farm Lab	Yes	Yes	Russia	Russ	Russia	Wasylow	Father Stefan Rudj Wasylow	Mich	Detroit
X 2	Krupka	Dmytro	26		M M	"	No	No	Austria	"	Austria	Wola	wife Paulina Krupka Wola	Pa	Aliquippa
3	Bil	Lukasz	24		M M	"	3-184981-4/2/40-505		"	"	"	Hrosna	Brother Mich Bil Hrosna Gal	Pa	Rhue
4	Szmczyk	Michal	28		M S	"	Mem		"	"	"	Wyttowo	Father Iwan Szmczyk Wyttowo Gal	Pa	Newark
5	Godzyk	Michal	17		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	Hrosna	Father Mich Godzyk Hrosna Gal	Pa	Mc Keesport
6	Makaran	Barbara	25		F S	"	Yes	Yes	"	"	"	Kozwy	Father Wasyl Makaran Kozwy Gal	Pa	Pittsburg
7	Sawina	Iwan	17		M S	"	"	"	"	"	"	Wola	mother Maria Sawina Wola Gal	Pa	Struthers
8	Lendakiewicz	Mikolaj	23		M S	Artist	Yes	Yes	"	"	"	Lojanka	Father Myschajlo Lendakiewicz Tymowa Gal	Ohio	Cleveland
9	Wojniak	Anna	26		F S	Servant	No	No	"	"	"	Wolowaja	Father Josef Wojniak Wolowaja Gal	Pa	Shenandoah
10	Fedkiw	Myschajlo	27		M M	Day Lab	Yes	Yes	"	"	"	Luka	wife Nakanka Fedkiw Luka Gal	Pa	Cuyahoga
11	Sinkowy	"	19		M S	"	No	No	"	"	"	Luka	Father Nykolai Sinkowy Luka Gal	"	"
12	Czolak	Michajlo	27		M M	"	"	"	"	"	"		wife Anna Czolak Luka Gal	"	"
13	Jaremyk	Iwan	24		M M	"	"	"	"	"	"	Luka	wife Franka Jaremyk Luka Gal	"	"
14	Mizyncc	Jozef	24		M S		8-34795 Yes	Yes	"	"	"	Klebow	Brother Stefan Mizyncc Klebow Gal	Pa	Donnelsville
15	Sklabik	Marya	5	4	F D	Servant	No	No	"	"	"	Niwiek	Father Jerem Sklabik Niwiek Gal	Pa	Mc Keesport
16	Zielinski	Jakub	32		M M	Farm Lab	Yes	Yes	"	"	"	Zagrzyn	wife Zofia Zielinska Zagrzyn Gal	Mich	Detroit
17	Czernuski	Iwan	25		M M	Miner	Mem		Austria	"	"	Czkow	wife Helena Czernuska Czkow Gal	Pa	Rome
18	Homa	Stefan	30		M S	Farm Lab	Yes	Yes	"	"	"		brother Marya Homa Czkow Gal	"	"
19	Lesc	Dmytro	29		M M	Miner	Mem		"	"	"	Rilec	wife Karola Lesc Zilcz Gal	Ohio	Cleveland
ADMITTED 20	Fotujna	Helena	17		F S	Servant	8-170850-10-27-39 Yes	Yes	"	Polish	Polish	Potok	Father Mich Fotujna Potok Gal	Pa	Nanty Glo
ADMITTED 21		Genowefa	Russ 4												
22	Ilcisin	Michal	34		M M	Day Lab	Mem		Austria	Ruth	Austria	Rymanow	NON IMMIGRANT ALIEN wife Marya Zielisko Mcadow Gal	Pa	Plymouth
23	Olszewska	Franja	1	7	F D	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Lipnik dol	Father Iwan Olszewsky Lipnik dol Gal	Pa	Plant
24	Tidzik	Anna	1	7	F D	Servant	"	"	"	"	"	"	Father Jozef Tidzik Lipnik dol Gal	"	"
25	Lipczyk	Tecia	1	7	F D	"	"	"	"	"	"	"	Father Wasyl Lipczyk Lipnik dol Gal	Pa	Plant
26	Lopadczyk	Tacia	1	7	F D	"	3-239359-404-2-8-43		"	"	"	"	Father Wasyl Lopadczyk Lipnik dol Gal	Pa	Plant
27	Sykol	Anna	20	7	F S	"	"	"	"	"	"	"	Father Stefan Sykol Lipnik dol Gal	Pa	Cleveland
28	Pidzik	Karika	17	7	F D	"	"	"	"	"	"	"	Father Iwan Pidzik Lipnik dol Gal	Pa	Plant
29	Kotzik	Tacia	1	7	F D	"	"	"	"	"	"	"	Father Myck Kotzik Lipnik dol Gal	Pa	Plant
30	Wawczyk	"	1	7	F D	"	"	"	"	"	"	"	Father Dmytro Wawczyk Lipnik Gal	Mo	Pevlogo

47 Nearly met

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—6335

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

91

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or amount sent, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Brother Nyck Rud Father Mich Warszawa 367	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	dk	br		Russia	Wanlaw
2							Cousin Tyrag Casimir Cousin P. Nyck 107							5	2	fr	dk	bl		Austria	Wola
3							Father Mich Bil Clerk P. Glenkof N. 905							5	1	fr	fr	bl			Krosna
4							Neighbor Jan Iglinski Newark NJ Vernon St. 50							5	1	fr	fr	bl			Wytkowa
5							Cousin Wasyl Romanczyszyn 180 Kosciuszko Pa Bayard St. 906							4	8	fr	fr	bl			Krasna
6							Cousin Eugene Edwards Pittsburg P. Croft St 904							4	11	fr	br	br			Rozay
7							Brother Carl Yezins Paterson NJ 11 E. Mount							5	2	fr	br	dk			Wara
8							Sister Antonia Grabarkiewicz Cleveland Ohio 810 Kirk St.							5	5	fr	br	bl			Zgierska
9							Cousin Chas Romanska Thompsonville C. Thomas St.							5	5	fr	br	bl			Wolanja
10							Cousin Wasyl Fedijew Hudson NJ 23 Warren St.							5	5	fr	br	bl			Lutka
11							Cousin Wasyl Lenard Hudson NJ 23 Warren St.							5	4	fr	br	br			Lutka
12							Uncle Stanislaw Cyplik Hudson NJ Warren St. 231							5	2	fr	br	bl			
13							Cousin Stanley Wolnazyn Hudson NJ Warren St 231							5	1	fr	dk	bl			
14							Cousin Stanislaw Cordzyn Newark NJ. 978 Park St.							5	7	fr	dk	br			Kleber
15	Husband						Uncle Stefan Wodan 56 Rear Lenk St. Cohoes NY 68							5	-	fr	dk	br			Wisten
16							Brother Antony Lutkiewicz Detroit Mich Gorgas St. 574.							5	6	fr	dk	br			Lagezyn
17							Sister Kasimir Cyrowinska Rome NY Jones St. 114.							5	6	fr	br	bl			Cykow
18							Uncle Kasimir Cyrowski Rome NY Kirby St. 124.							5	5	fr	br	bl			
19							Brother Stanislaw Kosc Cleveland Ohio W 5 St. 229.							5	2	fr	br	bl			Bilcz
20		Brother	8	20	No		Brother Father Jakubus Tutajny														Cotok
21							Newyork 279 E 15 St.							5	2	fr	br	bl			
22			8	33	Yes	10 Yrs	Brother Ludwik Kaulak Lynnouth Pa Main St. 576.							5	1	fr	br	bl			
23		Self		25	No		Friend Wasyl Kubicki Erie 275 Hancock St.							5	2	fr	br	br			Lucidal
24				27	No		Sister Mary Krapowski Erie P. 905 Hancock St.							4	11	fr	dk	bl			
25				28			Brother Ludwig Jakubow Erie Pa 229 Gray St.							5	-	fr	bb	bl			
26		Husband		25	No		Brother Wladislaw Lopatynski Erie Pa 910. Vincent St.							4	10	fr	br	br			
27				25	No		Brother Andrew Lewczuk Chester Pa 24 Regt St.							5	6	fr	br	br			
28				27			Sister Stanislaw Jakubowski Erie Pa 845. 11 St.							4	6	fr	br	br			
29				28	No		Brother Andrew Jakubow Erie Pa 229 Gray St.							5	1	fr	dk	dk			
30				25			Sister Maria Gazella Gestoge Mo. U.S.							5	-	fr	br	br			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P. A. Donoghue
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

92

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2128

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

31
12
1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. 45	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rvenberg	Clara	17	5/12	s	Seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slonimie	Mother Jacob Rvenberg Slonim Grod.	NJK	Brooklyn
2	Meserawitz	Beila Rivka	32	5/12	m	11-317808-3/1/42-505 Housewife 11-34476						Kelin	Husband David Miller Kelin Kowna	NJK	
3	"	Bessie Hilda	9		s										
4	"	Clara Rose	8		s										
5	Unlitzky	Clara	16	5/12	s	A-11903-3/23/42 Factory						Kishenaw	Mother Ethel Unlitzky Kishenaw Russia	NJK	
6	Melzer	Herbert	18	5/12	s	Farmer						Skazyer	Father Meier Melzer Skazyer Grod.	NJK	
7	Wentz	Sara	18	5/12	s	B-173676 9-10-38 housework			Hungary		Hungary	Kerakchen	Father Louis Wentz Karoly-Lucsfalva N.Bosk	NJK	
8	Jacobowitz	Isidor	31	5/12	m	Tailor	yes	yes	Hungary		Hungary	N. Berezna	Wife Frieda Jacobowitz N. Berezna Hung.	NJK	
9	Wojt	Gabriel	17	5/12	s	trader			Austria		Austria	Czernowitz	Father Moses Wojt Czernowitz Austria	NJK	
10	Spivak	Rael	19	5/12	s	servant maid			"		"	Potok	Father Leiser Spivak Potok Lenczyca	NJK	
11	Szczekel	Isaac	47	5/12	m	Clothing salesman			Russia		Russia	Kazimierzowka	Wife Chaja Szczekel Kazimierzowka Grod.	NJK	
12	Gerstein	Bertha	22	5/12	s	2-11501 4-23-34 Out 10-23-36 tailor			"		"	2-(603)-10/31/36 Barsanowka	Mother Rivka Gerstein Barsanowka Russia	NJK	Brooklyn
13	Geist	Isaak	9	5/12	s	pupil	yes	yes	"		"	Emmaysor	Father Leib Geist Emmaysor Russia	NJK	
14	Gumner	Schije	33	5/12	m	tailor	yes	yes	"		"	Ehrbiesyer	Wife Chana Gumner Ehrbiesyer Lubel	NJK	
15	Moschkowitz	Chaja	25	5/12	m	housewife			"		"	Slonimer	Father Leiser Lewitz Slonimer Russia	NJK	
16		Isaak	3	5/12											
17	Wilder	Isaac	19	5/12	s	seamstress	yes	yes	Austria		Austria	Korosnye	Father Lemuel Wilder Korosnye Hung.	NJK	
18	Handwerker	Rachel	18	5/12	s	housework			"		"	Narol	Father Leiser Handwerker Narol Russia	NJK	
19	Spivak	Rebecca	28	5/12	wife	Housework	yes	no	Hebrew		Russia	Potok	Husband Israel Spivak Potok Russia	NJK	
20	Feller	Sara	5	5/12	d	None									
21	Geller	Rivka	19	5/12	s	Seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Belzowitzka	Father Emil Geller Belzowitzka Volin	NJK	Brooklyn
22	Brunstein	Abraham	19	5/12	s	tailor	yes	yes	Hungary		Hungary	Tarpakarasz	Parents Simche Brunstein Tarpakarasz Hungary	NJK	
23	Sadag	Sarah	28	5/12	m	housework	yes	no	Austria		Austria	Rzepiz	Sister Lea Glanz Rzepiz Austria	NJK	
24		Rachel	2												
25	Kreinos	Reine	7	5/12	m	pupil	yes	yes	Russia		Russia	Odess	Aunt Ch. Kreinos Odessa Russia	NJK	Brooklyn
26	Storch	David	17	5/12	s	tailor	yes	yes	Austria		Austria	Wojkow	Father Nachum Storch Wojkow Galicia	NJK	
27	Briefmacher	Mania	4	5/12	d	2-126195 servant						Lomnica	Lomnica Gal	NJK	
28	Klagsky	Abe	20	5/12	m	IN HOSPITAL DISCHARGED tailor			Russia		Russia	Krakau	Wife	NJK	Brooklyn
29	Sapolski	Jaimel	28	5/12	m								NON IMMIGRANT ALIEN Returned New York		
30	Lemin	Moschko	18	5/12	s	2-953120-655-1/29/42 tailor	yes	yes	"		Russia	Minsk	Brother Abr. Lemin Koyden Minsk	NJK	

48

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—2240

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 93

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. in List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons in addition to wife and children in own family	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$50	No			Self, Harry Davis, Brooklyn, NY, 112 Nassau St	10	No	No	No	good	well	5	11	fair	dk	br		Russia	Kommis
2		Husband	$30	No			Husband, Sister, Mrs Meyerowitz, Norfolk, 320 Madison St							5	2	fair	dk	dk		"	Kelin
3		Father																		"	"
4																				"	"
5	Yes	Self	$50	No			Cousin, A Brand, Norfolk, 5 W 21 St							5	8	fair	dk	bl		"	Kiskemet
6	"	Sister	$30				Brother, B Cohen, Norfolk, 39 Allen St							5	2	fair	lt	bl		"	Haszon
7	"	Brother	"	"			Brother, Nathan Rand, Norfolk, 57 & 72 Nd							5	7	fair	dk	dk		Hungary	Karatchen
8	"	Both Parents	"	"			Both Parents, Cousin, Norfolk 4 Ave C							5	3	fair	dk	bl		"	Barczena
9	"	Brother	$30	No			Brother, B Block, Norfolk, 75 Essex St							5	1	fair	lt	bl		Austria	Czernawic
10	"	Sister	$30	No			Sister, Rosa Kaplan, Norfolk, 29 & 71 St							5	2	fair	dk	bl		"	Potok
11	"	Self	$30	No			Both Parents, Joseph Berner, Norfolk, Clayton St. 43							5	4	fair	fair	br		"	Kopremenka
12	"	Self	$30	No			Brother, L Jerolein, Brooklyn, NY, 874 Pitkin Av							5	4	fair	fair	brt		"	Dmasgon
13	"	"	$30	No			Cousin, Samuel Rechtschen, Norfolk, 112 & 114 St							5	1	fair	fair	bl		"	Kubiagin
14	"	"	$30				Cousin, Louis Horwitz, Norfolk, 27 Rivington St							5	5	fair	fair	bl		"	"
15	Yes	Husband	$30	No			Husband, Father, Max Goldberg, Norfolk, 5 Monroe St													Russia	Lomza
16	"	Father																		"	"
17	"	Cousin	$16	No			Cousin, Rosa Lipschutz, Norfolk, 412 & 79 St							5	-	fair	dk	dk		Austria	Kerosinze
18	"	Self	$14	No			Uncle, Moses Bindrich, Norfolk, 86 Columbia St							4	11	fair	dk	br		"	Narol
19	"	Daughter	$30	No	1905	No	Daughter, Rosa Kaplan, Norfolk, 29 & 71 Sts							5	-	fair	dk	bl		"	Potok
20	"	Mother					Uncle, Max Feder, 86 Rose Kaplan, Norfolk, 29 & 71 Sts													"	"
21	Yes	Brother	$30	No			Both Parents, M Horn, Brooklyn, NY, 202/208 Grand St							5	4	fair	dk	br		Russia	Baranowka
22	"	Self	$30	No			Uncle, M Hirshenbaum, Norfolk, 319 Spring St							5	4	fair	dk	br		"	Tchakartoga
23	~~Yes~~	~~Husband~~	~~$30~~	~~No~~	~~1907~~	~~No~~	~~Husband, Father, Max Goldberg~~														
24		Father					Norfolk, 331 & 77 St														
25	Yes	Brother	$30	No			Brother, J Kreniger, Brooklyn, NY, 166 Rivera St							5	7	fair	dk	bl		Russia	Adzara
26	Yes	Both Parents	$30	No			Both Parents, Max Glazer, Norfolk, 82 Orchard St, Brooklyn, NY							5	6	fair	br	bl		Austria	Wojkow
27	"	Sister	$30	No			Sister, Rosa Grinsweber, Norfolk, 169 Lewis St							4	10	fair	br	bl		"	Kamica
28	"	Father	$30	No			Cousin, J Reichtz, Brooklyn, NY, 345 Sackman St							5	4	fair	dk	br		"	Kralkow
29	"	Self	$30	No	1907	No	Uncle, Rosa Sobolski, Norfolk, 67 Forsyth St							5	3	fair	dk	br		"	"
30	"	"	$30	No			Father, L Levin, Norfolk, 1600 Madison Ave							5	6	fair	dk	bl		"	Minsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

C A Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

21—2739

94

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—2739

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV. 12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Unger	Josef	16		M S	butcher	Yes		Hungary	Hungarian	Hungary	Kunszentmiklos	Mother Josefine Unger	Ohio	Akron
2	Kiszorny	Lajos	22		M S	clerk					Hungary		father Josef Kiszorny	Ohio	Cleveland
3	Fuginn	Karl	25		M M	farmer					Germany		wife Pepi Fuginn	Ohio	Piqua
4	Tirion	Gyorgy	38		M M						Hungary		wife Erzi Simon Gakal	N. Dakota	Langdon
5	Kaser	Gyula	27		M M						Hungary		wife, Gabo Kaserne	Pa	Pittsburgh
6	Ney	Jonas	18		M S						Hungary		father, Magda Schumacher	Mich	Red Axe
7	Szabo	Imre	40		M M						Hungary		wife, Gabo Imre	Pa	Pittsburgh
8	Simon	Lajos	24		M S						Hungary		mother, Jana Simon	Ohio	Akron
9	Pecs	Andras	16		M S						Hungary		father, Andrew Pecs	Pa	Passaic
10		Ferenczne	20		F S	housewife	No						father, Simone Pecs	Conn	Bridgeport
11		Gyza	10		F S								Hungary, Veszprem		
12	Kiss	Ferenc	49		M M	farmer	Yes				Lanzarote		brother Jos. Kiss	Ill	
13		Mary	46		F M	housewife							Lanzarote, Hungary		
14	Lotz	Karol	19		M S	farmer					Austria	Land	Austria Land 35	Penn	Wyoming
15	Barlagin	Klemens	19		M S						Switzerland		father, Balagin Brieze	Wyo	Cheyenne
16	Orban	Janos	23		M S	locksmith					Hungary		father, Josef Orban	Ill	Rockford
17	Gyorgi	Istvan	24		M M	farmer					Hungary		wife, Vinc Francis	Del	Bethany
18	Pinter	Mihaly	36		M M						Hungary		wife, Hungary, Croatia		
19	Jauska	Johanna	17		F S						Austria		wife, Croatia Barb Strassburg	Pa	Pittsburgh
20	Szaczpovics	Josef	30		M M	farmer					Hungary	Bayern	father, Jos. Pandor	Pa	Pittsburgh
21	Roza	Mihaly	34		M M						Hungary	Bayern	father, Lajos Schmid Bayern	Ill	Rockford
22	Labo	Josef	29		M M						Hungary		wife, Gabo Stefanie	Ill	Rockford
23	Pauly	Johann	23		M M						Hungary	Lyt Vran	wife, Roza Mc Cabre	Ill	Rockford
24	"	Elizabeth	23		F M	housewife							father, Pauly Stefan	Ill	Rockford
25	May	Josef	37		M M	farmer							Lyt Vran		
26	"	Gloma	31		F M	housewife							father, May Martin		
27	"	Janka	8		F S								Lyt Vran		
28	Meneth	Barbara	28		F S	servant	No				Slovakia		father, Sandor Meneth	Mich	Detroit
29	Hegyes	Maria	21		F S						Hungary		father, Gabor Hegyes		
30	Bobo	Matyas	24		M M	farmer					Hungary		wife, Mariame Bozo	Ill	Marion
											Hungary	Arad	Hungary Arad		

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

95

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by the immigrant himself, another person, or a railroad or steamship company.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prepaid ticket (whether by steamship company or by others) has been purchased for the immigrant by other persons or by any transportation company, and whether the immigrant has been supplied with a through ticket, or has paid for his transportation only to an intermediate point.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Self	Self	$8	No		Father: Frank Unger		No	No	No	good	good	5	6	fr	dk	br		Hungary	Kiralyhara
2	"	"	24	"		Father: Josef Varsanyi		"	"	"	"	"	5	8	fr	dk	br		"	Gorley
3	"	"	16	"		Father: Michael Kaal		"	"	"	"	"	5	3	fr	dk	br		"	Gnedau
4	"	"	18	"		Father: John Simon		"	"	"	"	"	5	7	fr	dk	br		"	Skakal
5	"	"	20	"		Father: Joseph Kramer	221 Hamilton Pl.	"	"	"	"	"	5	5	fr	dk	br	Gangliac Sup.	"	Fitzar Petar
6	"	"	18	"		Father: Joseph Ney		"	"	"	"	"	5	8	fr	br	br		"	Palanka
7	"	"	18	"		Father: Stefan Szabo		"	"	"	"	"	5	7	fr	dk	br		"	Kvazzpatag
8	"	"	26	"		Father: John Simon	Box 351	"	"	"	"	"	5	4	fr	dk	br		"	Deg
9	"	"	26	"		Father: Ferenc Preti	68 Denton Ave	"	"	"	"	"	5	5	fr	dk	bl		"	Tengsheg
10	Husband	"	30	"		Husband: Ferenc Preti		"	"	"	"	"	4	10	fr	br	bl		"	"
11	Mother					233 Bridgepark Conn Roadcock ave.	233 Hancock Ave													
12	self	self	$50	Yes		Father: Frank Kuska		No	No	No	good	good	5	3	fr	fr	bl		"	Zaratarmka
13	husband					414 Hy 54th New York City							5	2	fr	fr	brn		"	"
14	self	self	10	No		Friend: Josef Kange		No	No	No	good	good	5	4	fr	dk	bl		"	Azarna Kera
15	"	"	20	"		Agent: Gy. 134 Grand Island		"	"	"	"	"	5	8	fr	dk	bl		"	Tozsdaloly
16	"	"	28	"		Father: Ludan Balazsa	Box 207	"	"	"	"	"	5	6	fr	dk	bl		"	Nyarvaz
17	"	"	30	Yes		Brother: Emerich Smith	Mill St.	"	"	"	"	"	5	6	fr	br	bl		"	Kongrad
18	"	"	32	"		Friend: Jerry Rudin		"	"	"	"	"	5	4	fr	dk	br		"	"
19	"	"	48	"		Friend: Jerry Rudin		"	"	"	"	"	5	7	fr	dk	bl		"	"
20	"	"	22	"		Brother: Ivan Molanit		"	"	"	"	"	5	8	fr	dk	bl		"	"
21	"	"	24	"		Father: Joe Frisk		"	"	"	"	"	5	6	fr	dk	br	Cicatrice cuir inf.	"	Dersharni
22	"	"	27	Yes	2 years	Father: Ivan Balint		"	"	"	"	"	5	8	fr	dk	br		"	"
23	"	"	30	"		Brother: Ivan Stalanity		"	"	"	"	"	5	6	fr	br	br		"	Ujfalu Ivan
24	Husband	"	100	"		Friend: Gy. 418 East 84th Ny.	418 East 84th	"	"	"	"	"	5	4	fr	br	bl		"	"
25	self	self	40	"		Brother:		"	"	"	"	"	5	7	fr	br	bl		"	"
26	Husband	"				— " —		"	"	"	"	"	5	—	fr	br	bl		"	"
27	Father																			
28	self	self	25	"		Cousin: Istvan Berat	221 West 52nd St.	"	"	"	"	"	5	5	fr	dk	br	Cicatrice	"	Ujfalu Ivan
29	"	"	25	"		Cousin.		"	"	"	"	"	5	10	fr	dk	br		"	"
30	"	"	100	"		Brother: Ferenc Berenz		"	"	"	"	"	5	8	fr	br	bl		"	Lengyo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

96

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1912, 19

1	2			3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	47	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Illes	Sandor	30			M	S	farm lab	Yes		Hungary	Magyar	Hungary	Csongrad	Sathe, Illes London Csongrad Arpad Utca 21	Mich	Detroit
2	Patasti	Ferenc	21			M	S	"	"		"	"	"	"	wife; Kerga Rebeka Csongrad Kakter Utca 21	"	"
3	Pota	Mandis	33			F	M	2-584 712- 8/19/38						Komoh Bodoge	father; Jolann Pota	Wis	Alpha
4		Veronika	28			F	M	Cruntje									
5	99622/64	Konrad	2	4		M		2-861582- 4-15-41							Komakbodoge		
6		Bela	2	10		M		2-790776- 1-8-41									
7	Erdos	Antonia	16			F	S	servant	Yes		Hungary	Magyar	Hungary	Csongrad	brother; Lazarus Erdos Komakbodoge	Ind	Franklin
8	Bali	Anna	18			F	S	"	"		"	"	"	"	father; Joseph Bali Farkasfa	"	Park Colony
9	Tobias	Josef	X			M	M	farm lab	"		"	"	"	"	wife; Maria Tobias Kaggyged	"	"
10	Payton	Erdine	20			F	S	cook	Yes		"	"	"	"	daughter; Mariza Payton Kaggyged	Mich	Omaha
11	Konoggi	Bela	40			M	M	blacksmith	Yes		Slovak	Austrian	Austria	Pandorfeld	father; Sandor Kaggyged Angerfeld Sob Lanka 11 Gyet	Wis	
12	Perkowski	Eugen	26			M	S	joiner	"		"	"	"	"	Mother; Kmalchkowski III Farbengry, Utca 6 Tabbyjeck Gyet	"	
13	Witowski	Veron	45			F	M	housework	No		German	NON IMMIGRANT ALIEN			Sister; Matuy Tyborne Lokeaghowalin	Wis	
14		Maria	10			F		2-642033-6/27/39			"	Hungary	Abaug		Medgge Abaug		
15	Jokab VL47N 806	Maria	21			F	M	housework 11-155829			3-22-32	Magyar	Hungary	Gyekyeudraly	mother; Salus Maria	Ill	Aurora
16	VL-475 806	Lina	3			F	S	11-2158830			10/19/39				Gyekyeudraly		
17	Antal	Ferenc	35			M	M	farm lab	Yes					Ozfalva	father; Antal Imre		
18		Roberta	28			F	M	housework	"						Ozfalva		
19		Peter	7			M											
20	Francisk	Maria	4			F	S	servant	Yes				Roman		Mother; Paris Francisk Komeny	Wis	
21	Sakovits	Elizabeth	21			F	S	housework	"						father; Josef Sakovits Komeny	Pa	Kellabun
22	Gaba	Terez	17			F	S	servant	"				Saxony		Mother; Antal Gaba	Oh	Akron
23	Gizzi	Kornelia	10			F		ch							Saxony Burg Neg		
24	Magyar	Andrew	32			M	M	sign							father; Istvan Magyar Volga		
25	Lakang	Kathalina	54			F									Saxony Gyor		
26	Bek	Mary Lone	14			F									Mother; Sandor Bacsi	Iow	Bridgeport
27	Jenko	Janos	53			M	M	farm lab							Takach		
28	wife	Borbala	47			F	M	housework							Gyor Magyar	Ill	Peters
29	ch	Janos	16			M		laborer							Acquantance		
30		Anna	14			F		ch							Jozef Bel		
															Gyor Ujt Magyar		

50

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

33—3126

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 97

Arriving at Port of NEW YORK. , 13 NOV 1912 , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by himself or herself, by other persons, money, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	30	no			friend: Istvan Bucsi Box 142 Bellaire Mich	no	no	no	good	no		5 4	fr	bl br		Hungary	Csongrad
2	S.		27				— " —							5 6	fr	dk bl			
3	S	"	26	Yes	1904	Alpha Mfg.	brother: Stefan Posa							5 7	fr	dk br		Hungary	Homok Bodogo
4		husband	no											5 —		dk br			
5		father	20				Box 115 Alpha Mfg												
6	S																		
7	S	self	16				brother: James Erdos Franklin NY							5 3	fr	dk br			
8	S		13				acquaintance: Bruno Bernard 476 Shallow Ave Schenley NY							4 9	fr	br br			Farkasfa
9	M		23	No	07	U.S.	brother: Bruno Tobias Box 2 Arbey Mfg. Niskayuna							5 6	fr	fr bl			Nagyzeres
10	S		3				Lou: John Peterson Draka Jeder 1808 Capitol Ave							5 5	fr	gr bl			
11		brother	24				brother: Karol Lamanyi E. 84. 1st NY							5 5	fr	dk bl			Budapest
		cousin	17				cousin:							5 6	fr	dk br			
13		self	32	No	1907	U.S.	friend: Jan Barta							4 11	fr	dk br			Meggyeskereng
14		brother	45	no			455 E. 66 St. New York							5 3	fr	br br			
15	S		19				husband: Jakab Belek							5 2	fr	br bl		Hungary	Szekelyudvarhely
16	S	sister					506 North Broadway Yonkers												
17	S	self	20				brother-in-law: Orban Dura							5 6	fr	dk bl			Oszfalva
18	S	husband	16				112 Broadway St. Yonkers							4 11	fr	br bl			
19	S	father																	
20		self	20				brother-in-law: Jozef Banarai E. 91st St. NY							5 2	fr	br bl			Komaná
21	S	"	18				husband's cousin: Louis Bellaire 2nd Pct. Station							4 11	fr	dk br			
22	S	"	20				brother: Roland Gabor Travelling to St. Louis							3 3	fr	dk br			Csecsemy
23	S	sister					Akron O.												Csecsemy
24	S	self	24	Yes	1907	Akron O.	husband: Lajos Kapas 339 Hanging to St Akron O.							5 3	fr	dk br			Gyor
25	S	"	25	No			brother-in-law: Laszlo Zalany Pine St 343 Broadway Conn							4 10	fr	br br			Takasti
26	S	"	36				Agnanna: Lajos Kapas 28 Pine St Broadway Conn							4 11	fr	br br			
27	S	"	44				brother-in-law attend. with							5 5	fr	gr bl			Gyon Gt Masson
28	S	husband	10				acquaintance: Ferenc Schnell Lyon St. 105 Paterson NJ. (agt Erie R.R. Co 394 Bway)							5 1	fr	dk br			
29	S	father												4 9	fr	dk br			
30	S	"												5 —	fr	dk br			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this _____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2115

Affidavit of Surgeon.

I, L C Keefe, Surgeon of the Ss VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L C Keefe

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1115

98

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV.22, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bilik	Kata	17		F	S	Servant	Y	Y	Hungary	Slovak	Hungary	Szakerin	father, Mikto Bilik Szakerin Zemplin	Pa	Binghamton
2	Bakita	Matyas	14		M	S	Farmer					Csorna	Csorna 250	sister, Kata Bakita	"	"
3	Benya	Mary	24		F	M						Csepreg	Csepreg 250	wife, Tereza Benya	Pa	Uniontown
4	Jureka	Elvira	40		F	M						Csepreg	Csepreg 35 Nyika	husband, Rog Jureka	"	"
5	Jancic	Anton	29		M	M						Csepreg	Csepreg 42 Nyika	father, Peter Jancic	"	"
6	Pollak	Ferenz	29		M	M						Csepreg	Csepreg 42 Nyika	father, Jakob Pollak	"	"
7	Vancso	Jozsef	50		M	M						Csepreg	Csepreg 15 Nyika	wife, Anna Vancso	"	"
8	Basoosky	Margit	16		F	S	Servant					Kaszony	Kaszony Nyika	father, Peter Basoosky	Pa	Binghamton
9	Babiak	Karoli	17		M	S						Hung.	Raskoy Nyika	father, Istvan Babiak	"	"
10	Dzwonsky	Michael	15		M	S	Laborer					Misava	Misava 165 Ungvar	parents, Jakob Dzwonsky	Pa	Canonsburg
11	Fabian	Balazs	21		M	S	Farmer					Somorja	Somorja Pozsony	father, Imre Fabian	Pa	Allegheny
12	Hudak	Anna	18		F	S	Servant					Tot Szerdahely	Totszerdahely	father, Jozef Hudak	Mich	Detroit
13	Nikolas	Gyula	23		M	M	Laborer					Pelsocz	Pelsocz	wife, Maria Nikolas	Pa	Allegheny
14	Podobak	Peter	19		M	S	Farmer					Garamszentkereszt	Garamszentkereszt	father, Istvan Podobak	Mich	Detroit
15	Dusek	Jozef	42		M	M						Magyarkeresztur	Magyarkeresztur 0	wife, Juliana Dusek		
16	Guna	Karl	21		M	S						Magyar	Magyar Tenczer 11	wife, Klara Guna	Pa	Marianna
17	Sicka	Julia	17		F	S	Servant			Hung.		Olsinka	Olsinka Lemplin	mother, Maria Sicka	Pa	Mt Carmel
18	Rudy	Eva	19		F	S						Szobalaja	Szobalaja Zemplin	mother, Maria Rudy	"	"
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

7-116601-2/1940
11-159913 a-m-37 505

V-681-c/o-10-11-39
11-230423-7/11/39-505

From Cornell Mask Craft ?

18

51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1326

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 39

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. of Manifest	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by the immigrant himself, by relatives, or by other persons, and if so, by whom.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— When?	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons in compartments of vessel other than steerage.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	uncle	5	no			uncle: Michal Andy Dickson Th. 650 Binghamton NY	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	fair	blk	br	Hungary	Beatkovo
2	S	self	25	no			brother: Wm. Damianchy 1931 I Ave NY							4	7	fr	dk	bl			Soporna
3	S	-	50	no			brother-in-law: Dranek Mary Store Smithfield Pa.							5	-	fr	br	bl			Gyarfalia
4	S	-	44	no	1904		brother: Mansh Mijanek Store Store Smithfield Pa							5	5	fr	dk	bl			
5	S	-	20	no	1911		brother-in-law: Josef Tolmon Store Store Smithfield Pa							5	7	fr	br	br			
6	S	-	34	no	1908		friend: Valent Mijanek Store Store Smithfield Pa							5	4	fr	dk	bl			Lomfora
7	-	-	60	no	1907	Lomfort Pa	brother: Anton Potonyby 116 Christian St Bayonne NJ							5	3	fr	fr	bl			Ratkoz
8	S	-	18	no			brother							5	-	fr	br	bl			Kiana
9	S	brother-in-law	20	no			brother-in-law: Mike Stefula 915 S. Ave 19 St. Chicago Ill							5	7	fr	br	brn			Tomasow
10	S	uncle	18	no			uncle: Andrusky Mahony Lomfora Pa							5	3	fr	bl	bl			Toth Szendely
11	S	self	23	no			friend: Martin Balogh Wabasha Ky Box 20							5	8	fr	br	bl			Bela
12	S	brother	27	no			brother: Jano Kendelk Olean St. 9907 Shalandok							5	2	fr	br	bl			Jarami
13	S	-	20	no			brother: Mikola Lapso 818 Park Ave. Allegheny Pa							6	6	fr	br	bl			Kaga Tomas
14	S	self	16	no			friend: Jan Klima Bryant St. 40 Detroit Mich							5	7	fr	fr	br			Mezgez
15	S	-	5	no	1907	Buffalo NY	friends:							5	3	fr	dk	bl			
16	S	parents	30	no		Farming Pa	friends: Roman Kaza Box 25 Marianna Pa							5	10	fr	dk	br			Otinger
17	S	brother	20	no			brother: Lasky Andrey Lansky St. 923 Mc Keesport Pa							5	4	fr	br	br			
18	S	Pittsburg	none	no			brother-in-law: Stanzla Mich Lansky St. 922 Mc Keesport Pa							5	1	fr	br	bl			Gobataza
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—2110

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, L C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

100

L C Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donovan

Immigration Officer.

11—1136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1136

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

35

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, 2d October, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Jeczak	Filippo	17		m	s	3-63839 flat	yes		Hungary	Hungarian	Hungary	Retkaloz	father Jeczak Jozef Retkaloz Vas	Pa	Bethlehem
2	Schrodke	Arthur	23		m		weaver			Russia	German	Russia	Lodz	mother Maria Schrodke Lodz Alexa 1-103	NY	
3	Benko	Alois	20		m		1-391543-1-7-47 carpenter			Hungary	German	Hungary	Kaltenbrunn	father Joh. Benko Kaltenbrunn Fe. Vas	Conn	Bridgeport
4	Jurkovich	Anna	19		f		servant					Austria Hungary	Barbeck	father Joh. Jurkovich U. Bobrovecek Vas	O.	Cleveland
5	Feld	Emilia	17		f					Russia	Hebrew	Russia	Mezjawa	mother Berta Feld Mezjawa, Wolynien	Mich	Detroit
6	Mayrhat	Maria	17					no				Hungary	Givy	brother Adolf Mayrhat Givy Marienwerder Ungarn	NY	Brooklyn
7	Wisinger	Andreas	30		m	m	flat	yes		Hungary	Hungarian	Hungary	Nemce	wife Marianna Wisinger Nemce, Arkova Szeren	O.	Marion
8	Klark	Ferencz	22		m	s							Marko	none	N.J.	Newark
9	Müller	Jacob	40		m	m	flat						Segenvar	wife Müller Juliane Segenvar, Bayerg. 139.	O.	Alliance
10	Baku	Mihaly	32				7-103553-6/14/38				NON IMMIGRANT ALIEN		Segenvar	wife Baku Mihalyne Segenvar, Bayerg. 158 Ut.		
11	Haber	Josef	31		m	s	3-241981-6-3-43 flat	no					Mensk widzkat	none	Pa	Allentown
12	Erik	Gyula	18		m	s	waiter	yes					Krobotek	father Eric Alois Krobotek Morgendorf	Pa	Pittsburg
13	Karba	Karoly	19				flat						Orsalu	mother Margarita Terez Orsalu 32 Pozsony	Pa	Glen Lawrence
14	Hacsek	Albert	21										Detrekö	father Agathon Hacsek Detrekö Esztergom Vas	Pa	Ford City
15	Legat	Franz	19				shoe maker						felsöbeled	father Stefan Legat felsöbeled St. Gotthard Vas		Northampton
16	Junkel	Franz	18				flat						Alsobeled	father Joh. Junkel Alsobeled Sz. Gotthard	NY	N. Y.
17	Schrammel	Istvan	31		m						NON IMMIGRANT ALIEN		Northampton	father; Laco Repes Paloczics	Pa	Northampton
18		Theresia wife	25		f		housewife					Hungary	Eberau	Eberau 30 Vas		
19	Deutsch	Maria	19		f	s	servt						Hiskologvar	father Vincenz Deutsch Hiskologvar Vas		Coplay
20	Bartolovits	Maria	19										Dobofalva	Hartseth Antonia Schmidt Dobofalva, III, Arpasfalva Vas		Allegheny
21	Lederer	Therese	25				flat							father Jos. Lederer Dobofalva 37 Vas		Allentown
22	Körbler	Josefa	18									Germany		father Franz Körbler Dobofalva 37 Vas		
23	Mesics	Julia sister	16				servant						Zirda	mother Anna Mesics Zirda Vas	NJ	New Brunswick
24	Sörenez	Balazs	35		m	m	flat				NON IMMIGRANT ALIEN		New	mother Anna Sörenez Zirda Vas		
25	"	Balazne wife	31		f		hairs						Wreliwark	wife Koger Ferenczne		
26	Koger	Ferencz	24		m		flat					Hungary	Alsobeled	Alsobeled via Edelény	NY	
27	Augustin	Karoly	24				joiner							wife Augustin Karolyné Alsobeled Vas co.	Pa	Northampton
28	Haberbusch	Anton	26		m		flat	yes					Regocse	father Ferdinand Haberbusch, Regöcze 31 Vas	O.	Cleveland
29	Herzog	Julius	21				gardener			Germany	German	Germany	Gebweiler	father Emil Herzog Balsenheim b. Rheinau	Mich	Detroit
30	Hannan	Heinrich	18				wheelwright							mother Elise Hannan Gebweiler Hauptstr.		

52

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 101

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to reach final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said ticket was paid by himself, herself, or by other person, or by the government, State, Society, or Corporation by which he, she, or they were sent.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	20	No			brother György Genak 2 St. No 201 Allegheny Pa	no	no	no		good	no	5	2	fr	fr	bl			Hung Ritkahacz
2		father	25				father: Julius Ebroste, New York 508 - 130 St.							5	8 ½	dk		bl			Russia Lodz
3		self	40	Yes	1906	Baltimore Md	brother Benko Jenny 295 Bridgeport conn Hancock Ave							5	5	fr		dk	bl		Hung Kaltenbaum
							Sister Regina Sukresch 5410 Lorraine Ave Cleveland O.														transferred to U.S.C. Case
5	Yes		6				brother Jl. Anton Hetkovski 1234, Mc. Dougal St. Detroit Mich	no	no					5	3	fr		dk	br		Russia Riszgarva
6		brother	24	no			brother John Muschkat 474 Odyssa Ave Brooklyn NY							5	2	fr		br	bl		" Gimy
7		self	20				cousin Franz Eisenmann Box 1818 Marion, Ohio														Hungary Nemes
8			38				father Klauk Josef Paterson N.J. 38, Newark N.J.							5	2	fr		br	br		" Harko
9			20	yes	1902	Youngstown O.	Cousin Johann Klusch 718 forest Ave, Alliance, Ohio							5	5	fr		dk	br		" Segesvar
10			22	yes	1907	Pittsburg Pa	brother Jl Mihaly Reich 734, Bradenby, Alliance O							5	2	fr		dk	bl		" "
11		parents	48	no			parents Franz Haber Nord Str 417 Allentown Pa							5	3	fr		dk	br		" Nemeth
12		self	26				brother Jl Johann Gyongyosi aka Pittsburg Pa 2446 Mulberry St.							5	4	fr		br	br		" Krobotek
13		self	20				sister Karla Roza New Brunswick, N.J. 199 Hamilton St.							5	4	fr		dk	br		" Arfalu
14			30				friend Julia Filo Ford City Pa. Box 119							5	4	fr		dk	br		" Detreko
15			46				brother John Leger Northampton N.Y. Box 124							5	2	fr		fr	dk		" Jelso Belsed
16			20				cousin John Unger N.Y. City 1315 - 3 Ave New York City							5	11	fr		dk	bl		" Also Belsed
17			50	Yes	1900	Northampton Pa	brother Jl Johann Gover Northampton Pa Box 586							5	2	fr		fr	br		" "
18		husband			1904, 6	Pa								5	1	fr		fr	bl		Hungary Obecan
19		self	26	no			brother Jl Josef Wendler Box 95. Port Clay Pa							5	-	fr		bl	bl		" Kistolosnen
20			18				brother Jl Raman Wolf 1110 Villa St. Allegheny Pa							6	1	fr		br	br		" Prolopalva
21			26	yes	1905	Alexander wife	cousin Georg Simmich 335 Ft. Penn St. Allentown Pa							5	-	fr		br	bl		" "
22			38	no			friends Georg							5	2	fr		br	br		" "
23			40				god father Frank Föriming Ger New Brunswick, N.J. 199 Hamilton St.							5	11	fr		bl	bl		" Zarida
24			22		1909	Hancock Md	brother							5	6	fr		dk	br		" "
25		husband	40											5	2	fr		fr	br		" "
26		self	43		1905	N.Y.	brother Jl. Karl Fribel New York 1315 - 3 Ave							5	6	fr		br	br		" Mochebes
27			36	no			brother Jl. Anton Melcsits Northampton Pa Box 428							5	-	fr		dk	br		" "
28			22				brother Jl Peter Rebel Cleveland O. Hamilton 1906							5	6	fr		br	bl		" Regrosce
29		brother	23				brother Char Herzog 335 Vermont Av. Detroit Mich							5	4	fr		br	bl		Germany Gebwaler
30		uncle	50				uncle Cho							5	7	fr		br	br		" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

102

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' expetience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

T A Broghine

Immigration Officer.

11—3139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3139

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND *sailing from* ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Argos	Alexander	39	6	m s	Coal Trimmer	Germany		Germany	Germany	Germany	Frankfort	Brother Frau Argos Frankfort	Penn	Pittsburg
2	Kapusi	Agnes	38		m m		11-199251-8/19/08		Hungary		Hungary	Molomboz	Brother Jany Polatin Molomboz Hung	Ill	Chicago
3	"	Elisabethan	16		s										
4	"	Tomas	14		s										
5	"	Gyorgy	11		s										
6	"	Mela	6		s		11-164235 12/12/36								
7	Kardgian	Emanuel	25		s	Farmer			Germany		Germany	Koltrop	wife Lotta Kardgian Koltrop Westf		Kortum
8	Knevlics	Mihaly	36		m	Farmer			Hungary		Hungary	Molomboz	Bruder Matyas Knevlics Mihalovitz Hung	Ill	Chicago
9	"	Maria	17		s	Housework									
10	"	Terezia	25		s	"									
11	Smitkovics	Matyas	35		m	Farmer			"			Kerkafa	Father Smitkovics Kerkafa Hung	Ill	Chicago
12	Lebel	Barbara	57		m	Housework						Banacs	Father Banacs Hungary	Penn	Scottdale
13	"	Franciska	9		s							Gerlofyalulya	Aunt M Lang Gerlofyalulya Hung	Penn	Scottdale
14	Freitag	Jeno	30		m	Farmer			Austria	Germany	Hungary	Kololoviby	wife Freitag Kololoviby Hung	Ill	Port Carbon
ADMITTED 15	Kreiner	Erzsanna	24		m	Housework	7-134651-11/16/10					Gyordony	Father Kreiner Gyordony Hung	Penn	Glen Alden
ADMITTED 16	"	Margit	1		s										
17	Leitzel	Julia	28		m	Seamstress			"			Rudersdorf	Father Andreas Leitzel Rudersdorf Pa.	Pa	Bethlehem
ADMITTED 18	Meixner	Barbara	36		m	Housework						Lozsdedeghaz	Father Andreas Lozsdedeghaz Hung	Penn	Pittsburg
ADMITTED 19	"	Elizabeth	1		s										
20	Nagy	Johann	54		m	Farmer			"			Kisvarda	wife Nemeth Kisvarda Hung	Ill	Brooklyn
21	Bruckner	Andreas	26		m	Laborer			"			Hungos	wife Bruckner Hidosloz Hung	Penn	Scranton
22	Tenberg	Adolph	17		s	Laborer			Germany		Germany	Gemeinhausen	Father Tenberg Gemeinhausen Germany	Penn	Shenandoah
23	Lang	Lang	18		m	Farmer			"			Elberfeld	Father Lang Elberfeld Germany	Ill	Jersey City
24	Diefflies	Gregory	23		s	Miner			"			America	Father Diefflies Kalenbag Hungary	Ill	Pittsburg
25	Munnich	Frank	7		s				Hungary		Hungary	Kesmark	Father Munnich Kesmark Hung	Penn	Glenfield
26	Bell	Emma	46		m	Housework			Austria		Austria	Slavonia	Husband Bell Brod Austria	Penn	Scranton
27	Pecsi	Ferencz	28		m	Farmer			Hungary	German	Hungary	Regoujo	wife Pecsi Regoujo Hung	Penn	Peyton
28	Szlumbora	Paul	37		m	"			"			Czyzol	wife Rebota Regoujo Hung		
29															
30															

53

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 103

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, 19

13 No. in List	14 Whether having a ticket to reach final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		self $44.00					Comm. Navy Complex Newport Str. R.I. U.S.	no	no	no	no	good	no					transferred to Fed Central
2	S	self $50.00					husband & father							4 11	fr	br	bl	Hungary Molomboz
3	S						Leo Kopucz							4 3	fr	br	br	" "
4	S						Chicago Ill 737 Rem St.							4				" "
5	S																	" "
6	S													5 5	fr	br	bl	" "
7	S	mother $40.00					uncle Koczyan Joseph Coalonville Pa											Germany Boltrop
8	S	self $150.00					bro Paul Kwolik							5 7	fr	gr	bl	Hungary Molomboz
9	S	father					50 Bend Ind Uncle Mesko 2609							5 0	fr	br	bl	" "
10	S	self $25.00					brother in Law Simon Sabol							5 2	fr	br	br	" Kerkafio
11	"	" $40.00					Chicago Ill 455 - 20th St.							5 10	fr	dk	br	" Banass
12	S	husband $44.00					brother in Law Balogh Kalman							4 3	fr	br	br	" Fertojekakut
13	S	father					Newport R.I. 30 or 40 St.											" "
14	S	self $50.00					husband & father Kremer Gyorgy							5 6	fr	dk	br	" Koldoviloz
15	"	self $40.00					brother in Law Andrew Kremer											" "
16	"	mother					New Castle Pa. 1017							4 3	fr	br	br	" Gyorgony
17	S	self $30.00					husband & father Kremer Joseph											" "
18	S	self $25.00					Akron Ohio 142 E Exchange							5 3	fr	br	bl	" Rudersdorf
19	S	mother					uncle Nolagan Kalman							5 3	fr	br	br	" Kozeldegkuz
20	"	self $100.00	1905				50 Bath Ohio P.O. Box 403.											" "
21	S	self $100.00	1905	New Castle			brother in Law Gyorgy Frankenstein							5 4	fr	fr	br	" "
22	S	mother					Petrovy Hirj 606. Chmyt st							5 6	fr	fr	bl	" Koldoviloz
23	"	self $25.00					Cowan & Co Milwaukee							5 2	fr	br	br	Germany Kirchhausen
24	"	made $40.00	1910	Veteran			Brooklyn NY 356 Bank St								fr	fr	br	" Ellerfeld
25	S	husband $25.00					brother in Law Fok Fabian							5	fr	br	br	" Kellenburg
26	"	self $40.00	1909				New Castle Pa 317 Elm							5 6	fr	dk	bl	Hungary Kesmark
27	S	" $50.00					made Welk Charles								fr	br	br	Germany Crefeld
28	S	" $25.00					Akron Ohio 142 E Exchange							5 11	fr	br	bl	Hungary Regregie
29							made Rich Landcuk											" Geszol
30							Passaic City NJ Belgrade St 339.											
							Gaydan Clara Wilkesbarre Pa 5 Elm											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

Master ~~officer~~.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

104

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VATERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Two years' expetience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

C Neefs

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

P A Donoghue

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2 NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Gundak	Agata	21		f s	daylab			Austria	Croate	Austria	Patieka	Sister: Jelka Draytovic Patieka	Oh	Brewster
ADMITTED 2	Medac	Stefo	6	6 m.		none	no		"	"	"	"	Cousin: Stefo Medac Patieka	Pa	Pittsburg
3	Czalpanow	Sergy	40		m	daylab	no		Russia	Russe	Russia	Sagorye	wife: Ekaterina Czalpanow Sagorye	Pa	Elwood
4	Kuchis	Marcin	19		s	famlab	yes		Austria	Croate	Austria	Podgorje	Brother: Lorenz Kuchis Podgorje 107	Oh	Marion
5	Mroz	Fedko	25		s	"			Russia	Russia	Russia	Sagorye	wife: Paraska Mroz Sagorye	Mich	Detroit
6	Petryk	Anna 4/32764-7	24		f s	2-85794 servant	yes	(505) 3-1911	Austria	Ruthen	Austria	Lwiwkolony	father: Iwan Petryk Lwiwkolony	Pa	Philadelphia
7	Biro	Pal	31		m s	famlab			Hung.	Magyar	[illegible]	[illegible] IMMIGRANT ALIEN	Hg. Drobotyyk Pal	Mich	Bessemer
8	Fendel	Brani	15		f s	tailoress	no		Austria	Hebrew	Austria	Stanislau	father: Fendel Perisch Bel-		
9	Smigiel	Antoni	24		m s	daylab	yes	1/25/07		Pole		Domarady	grandfather: Fendel Mahli Lay		New York
10	Mitri	Dymitri	11		m s	"	no		Hungary	Roum.	Hung.	Romanesca	mother: Maryanna Smigiel Doma-		
11	Maksimow	Jocza	33		m m.	"	yes		"	"	"	Circassian	rady Pabyna	Wis	Wahlberg
12	Djudjia	Ignacy	31		m s					Pole	Austria	Krsanko	father: Michel Mirit Roman Kesa	Oh	Cincinnati
13	Magdan	Agnes	24		f s	housewife	3/12/1997	8-17-36	Austria	Bohem.	Austria	Welze	Frontier Hegy		
14	"	Jugef	2		m s	—	no		"	"	"	"	wife: Draga Jakegnow Farkant	"	"
15	Guidotti	Arnstide	26		m s	daylab	yes		Italy	Stal.	Switzerland	Villeneyd	Pata Palary Tarkedi Hegyz		
ADMITTED 16	Puto	Barbara	38		f m	housewife			Austria	Serman	Austria	Filipovac	wife: Kraya Djudjia Krsanenka	Wisc	Doty
ADMITTED 17	Kruda	Alojzia	19	9	f s	—	no		"	Bohem.	"	"	Ujem p. Krsmo Pabarja		
18	Sawitzky	Konstantin	34		m m.	daylab	yes		Russia	Russia	France	Cent St Dieter	Brother: Jugf Szara Welze	Pa	Elyphant
19	Lagotin	Jan	35		m s	"	"		"	"	"	"	Pabjpia	"	"
20	Szlogkov	Draga Wed	29		f m.	"	"		Hung.	[illegible]	Hung.	Edurog	father: Guidotti Arnstide	Ill	Lasalle
21	Polgani	Kate	22		f m	housewife	no		"	Croat	"	Reibnik	wife: Vera Sawitzka Odessa	Oh	Cleveland
22	"	Mike	11		m s	—	"		"	"	"	"	Bro: ups St Petersb.	"	"
23	"	Sara	8		f	—	"		"	"	"	"	father: Pawel Lagotin Dmytrjew	"	"
24	"	Jana	6		f	—	"		"	"	"	"	Kuroha pol.	My	Amsterdam
25	Matjasevic	Elisabetha	24		f m.	Lab.	no		Austria	"	Austria	Pavaac	wife: Draica Sfoglor Czarny	"	"
26	Fischenfeld	Moritz	33		m m.	tailor	yes		Russia	Hebrew	[illegible] IMMIGRANT ALIEN	New York	B. B. m.	Oh	Barberton
27	Cabata	Andal	28		m s	famlab	"		Hung.	Magyar	Hung	Regoce	Grandmother: Jana Boldan	Mich	Escanaba
28	Kogyor	Vendel	20		m s	daylab	"		"	"	"	Kaja	Richemit Pierunk	"	"
29	Grodzinski	Pesche	24		f m	housewife	"	X-60735-6 1/26/07	5	Russia	Russia	Bialystock	to —	"	"
30	"	Rosalie	3		m s	—	"		"	"	"	"	to —	"	"
													mother: Anna Kat Pe-		
													Kopana	Oh	Cleveland
													wife: Fejgie Fischenfeld Grodzig		
													father: Wanschan	New York	
													wife: Horavitz Kata	Oh	Dayton
													Hegroce		
													father: Hogyor Gabor Janos	Mich	Detroit
													Haya Edenburgmegy		
													mother: Fanny Kuerstein		
													Tykocyn Sieb Lomy Rus-	New York	
													to —		

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1145

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

105

Arriving at Port of NEW YORK. 13 NOV 1912 *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to own passage has money to amount of $50 in possession of self or family, and if less, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		brother	$40		Brother Franz Feudak Box 147 Bryant ohio	no	no	no	no	good	no	5 1	fr	dk	bl	Hungary Patrichka
2		father			father Franz Feudak 1403 Penman Pittsburg Pa											
3		brother in law	$40		brother in law Gregory Zaverucha washington co. Steubville Pa							5 4	fr	dk	br	Russia Pagnetic
4		self	$25		friend Franz Eisenman P Box 1871 Marion ohio							5 8	fr	dk	bl	Hungary Prodgwrose
5		"	$25		brother in law: Pisto Tuchkevicz Detroit mich Forfields ch no 547							5 6	fr	br	br	Russia Pagryn
6		"	$25		Sister Anna Fodor Anetka no 143 St 3 Philadelphia Pa							5 2	fr	br	br	Austria Kerichdolny
7		"	$30	1907 Pittsburgh	friend: Jess Jaros Bessemer mich Box 110							5 4	fr	dk	br	Hungary Csongrod
8		"	$25	no —	uncle: Chain Feudel 233 E 99 st New York							5 2	fr	br	br	Austria Danislau
9		"	$30		brother in law Pisto Pudvinic US National Board in Foto Wheeling W Va							5 6	fr	dk	bl	" Donarodi
10		"	$25		brother Mesri Mihai Harrison Ave 1215 Cincinnati ohio							5 3	fr	dk	dk	Hungary Roman Kusca
11		"	$25	1907 Cincinnati ch	acquaintance: Radin Ezura Central 1866 Cincinnati ohio							5 6	fr	dk	bl	" Farkasel
12		"	$25	no — —	brother in law: Jan Bayen Box 31 Dby Work Roles West Chehalis							5 3	fr	bl	bl	Austria Koranko
13		husband	$40		husband Johann Meydan Lacomare Co Olyphant Pa							5 1	fr	dk	bl	" Hietge
14		father			— do —											" "
15		self	$40		cousin: Lucy Gudatte P.O. Taft Box 149 Ill. Lasalle							5 2	fr	dk	br	Luxemburg Villerupt
16		husband	$40 1907	1907 Cleveland ch	husband: Pete ferdinand 1st Class A 2130 Cleveland ch.							5 1	fr	br	bl	Austria Filipovac
17		father	no	—	father Franz Kruda same addres as above.											" "
18		self	$30		friend: Antonin Wojola Jany ch 28 Amsterdam Wy							5 6	fr	dk	bl	France Mont Martin
19		"	$25		brother in law: Antonin Wojola Jany ch 28 Amsterdam Wy							5 10	fr	dk	bl	" — " —
20		"	$40	1907 Akron ch	cousin: Tromar Vaso Box 163 Barberton ohio							5 4	fr	dk	br	Hrab Divery C. Dr Hungary Csurog
21		"	$40	no — —	husband: Boldin Frangs Box 11. Escanaba Mich							5 1	fr	br	br	" Rutnuck
22		mother		—	— do —								fr	br	br	" "
23		"		—	— do —											" "
24		"		—	— do —											" "
25		self	$30		uncle: Pete ferdinand Cleveland ohio St Clair avenue no 210							5 3	fr	br	bl	Austria Pavoac
26		"	$25	1909 New York	friend: Mary Danegger 468 E 8 st New York							5 5	fr	dk	br	Russia Podiz
27		"	$25	1910 Dayton ch	brother in law: Benyei Janos Dayton ch. Smith Collin							5 6	fr	dk	br	Hungary Regore
28		"	$25	no — —	brother in law: Selvan Barat 220 Dey western ave Detroit mich.							5 2	fr	br	bl	" Faga
29		"	$30		husband: A. Grodzinski Eo L. Lipsik 56 Kolbe st New York							5 2	fr	dk	dk	Russia Bialystock
30		mother			— do —											" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Master ~~officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—7118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—7118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

A Donoghue

Immigration Officer.

11—3138

106

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—3138

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Korngold	Bans	19		V	Servant			Russia	Hebr	Russia	Grodno	Julius Korngold Friend	Pa	Brooklyn
2	Edelmann	Moisem	20			"			"	"	"	Lubna	Grodno Edelmann Brother	"	"
3	Beckelmann	Chaja	37		V	Housewife			"	"	"	Grodno	Lubna Wasserstein Brother	"	"
4	" Child	Gittel	15		V								Grodno Lublin		
5	Beckelmann	Sonke	30		V	Housewife			"	"	"	Lemberg	Mother Meyer	"	"
6	" Child	Meidel	8		V										
7	V-221024 11/7/35	Tauke	7		V								Lemberg Lublin		
8	" "	Reuke	5		V										
9	" "	Adel	3		V										
10	Kibbel	Dwore	18		V	Seamstress			"	"	"	Kozmej	Kozmej Mrs Kibbel	"	"
11	Chelchowsky	Josef	17		V	Tailor			"	"	"	Kozmej	Kozmej B Chelchowsky	"	"
12	Skolkowsky	Efraim	20		V	Baker			"	"	"	Lemberg	Lemberg Long Poland S Skolkowsky	"	"
13	Feller	Rivke	32		V	Housekeeper			"	"	"	Belgorodsky	Wausau Long	"	"
14	" Child	Chaim	11		V								Belgorodsky Mother Kreine Zucker		
15	" "	Meiche	9		V										
16	" "	Milke	7		V								Belgorodsky Lublin		
17	" "	Isave	5		V										
18	" "	Schuer	3		V										
19	Radgalska	Mirka	37		V	Housewife			Russia	Hebr	Russia	Warschau	Sister	Pa	Brooklyn
20	Kubiansky	Schlojme	20		V	Tailor			"	Hebrew	"	Crocker	Mother Lotte Kubiansky	"	"
21	Blenkmann	Josef	6		V	Scholar			"	"	"	Boulen	Boulen Schelene Blenkmann Grandmother	"	"
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

19

55

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1715

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 107

Arriving at Port of NEW YORK., 13 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash sent to him by relatives, or how paid.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Sister	$40	—			Sister R. Romanoff Brooklyn 178 Prov. 95 st.	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	dk	dk		Russia	Goodno
2	"	"	"	"			Brother " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	Klutna
3	"	husband	$20	no			husband & father S Berkemann	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	dk	br		"	Josefow
4	"	father	75	"			Newyork 113 Lewis st.	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	dk	br		"	Losepoy
5	"	husband	$30	no			husband & father	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	dk	br		"	Lemoy
6	"	father	—	"			S Berkemann	"	"	"	"	"	"							"	— " —
7	"	"	"	"			Ayk 1977 7 Ave	"	"	"	"	"	"							"	— " —
8	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							"	— " —
9	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							"	— " —
10	"	sister	$25	no			sister L Richter Newyork 46 Delancy st.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	dk	br		"	Rognoy
11	"	self	" 25	"			Linda L Josephson Newyork Elridge st. 170	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	dk	br		"	Hugin
12	"	"	" 25	"			Richard M Eisenberg Newyork 116 Clinton st.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	dk	br		"	Houses
13	"	husband	$20	no			husband & father	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	dk	br		"	Bilgonarg
14	"	father	—	"			Abram Fetter	"	"	"	"	"	"							"	"
15	"	"	"	"			Newyork Lewis st. 91	"	"	"	"	"	"							"	"
16	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							"	"
17	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							"	"
18	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							"	"
19	~~Yes~~	~~husband~~	~~$25~~	~~no~~			~~husband Jack Podgorok Brooklyn 198 Bridge st. 62~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~							~~Austria~~	~~Horschau~~
20	"	self	$25	no			Carum L Goldstein Newyork 170. 82. 6 Ave	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	dk	br		"	Orscho
21	"	Carum	"	"			Carum L Feuerbaum Bronx Ayk 903 Washington	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	dk	br		"	Poulen
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND., from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19—,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D C Neefs

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

F W Broughton

Immigration Officer.

11—1136

106

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1136

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND *sailing from* ANTWERP, 2.NOV[illegible], *19*

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1																
2	Jurisic	Jana	32	f		m.	housewife	no		Austria	Croate	Austria	Selnica	Brother Ivan Jurkovac Selnica c/o pose Lasinja	Pa	Wilmerding
3	Rapljenovic	Nikla	40			"	"	"		"	"	Aus	Ike Kesport	NON IMMIGRANT ALIEN pa		Ike Kesport
4	"	Josipa	17			s.	daylab	ys		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"
5	Jelkovac	Manda	32			m.	housewife	no		"	"	Austria	Selnica	brother in law Franz Jelkovac Selnica c/o Lasinja	"	Wilmerding
6	Grgat	Borca	20			s.	tenant	ys		"	"	Austria	Podak	father Luka Grgat Podak Post Samobor	"	Ike Kesport
7	Rabbovski	Ostran	35			m.	farmlab	"		"	"	"	Sot.	wife Maria Rabbovski Sot Croatien	Oh	Akron
8	Gjerki	Ignac	28			m.	daylab	no		"	"	"	"	mother Roza Salamna Sot Kasmir	"	"
9	Konjak	Elisabeta	33			f.	housewife	"		"	"	"	"	mother Pepa Safarek Sabska L. P. Sid	"	Barberton
10	"	Mijo	8			m.	s.	"		"	"	"	"	— " —	"	"
11	Crevar	Milyka	27			f.	m. housewife	"		"	"	"	Crevar	mother Sara Crevar Crevar Post Yugoimd	pa	Ridgway
12	Kantoci	Mijo	25			ms.	daylab	yes		"	"	"	Batina	father Ilirko Kantoci Batina Slp. Slatar	Oh	Dayton
13	Crevar	Nikola	19			m.	"	"		"	"	"	Crevar	wife Mila Crevar Crevar Post Yugoimd	pa	Ridgway
14	Bonjak	Kata	24			f.	m. husband	ys		"	"	"	Jasenas	father Ivan Nedak Jasenas Franovpelo	Ills	Chicago
15	Kracevec	Johann	54			m.	hsbdaylab	no		"	"	"	Cerg	uncle Mato Lemyac Cerg c/o Vigoding	pa	Harrisburg
16	Idencaj	Petar	17			s.	"	ys		Hung.	"	Hung	Ribnik	mother Mara Idencaj Labarp 39 dep. Ribnik	Ill	Waukegan
17	Posavac	Rega	30			f.	m. housewife	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN pa		uncle Anna Redgunat to Petar 9y m. Kudovac	pa	Ridgway
18	"	Ivan	4			m.	s.	no		"	"	"	"	— " —	"	"
19	"	Marya	2			f.	—	"		"	"	"	"	— " —	"	"
20	Milanovic	Petar	24			m.	s.	daylab	ys	"	"	Hung.	Vizic	father Ilcan Ulgainovic Vizic 4. Medin Stan.	pa	Sharon
21	Gojmerac	Mara	20			f.	m.	housewife	no	"	"	"	Ribnik	father Jost Gojmerac Oravcina V3 Ribnik	Mich	Detroit
22	Elerinow	Neza	42			m.	m.	daylab	"	"	"	"	Cserog	father Jova Elendir Cserog B.B m	Oh	Barberton
23	"	Anesa	38			f.	"	housewife	"	"	"	"	"	— " —	"	"
24	"	Desanka	16			s.										
25	Novosel	Dora	17			f.	s.	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	Jaskovo	mother Reza Novosel Rakitnica Ench 4. Jaskovo	Mich	Escanaba
26	Stancin	Marya	27			f.	m.	housewife	yes	"	"	"	Ludbreg	father Stefan Stancin Ludbreg	Pa	Ridgway
27	"	Pauta	8			d.	s.	—	no	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Kata	2			"	—									
29	"	Mika	1			m.										
30	Kozar	Roza	24			f.	m.	housewife	yes	no	"	"	Ribnik	father Ivan Kozar Labarpe 16 4. Ribnik	Ill	Waukegan

11-26436 (605) 10/4/46

56

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

33—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

109

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
X 1	Yes	self	$22 No		Husband: Jandre Jurisic Watkins ave 142 Wilmerding Pa	no	no	no	no	good	no	5 1	fr	alle	br	Austria Selnica
3	Yes	self	$30 No	10 years 1902 Pittsburg	Son: Anton Rapljenic 630 fourth ave Mc Keesport Pa							4 11	fr	alle	br	
4	"	mother		16 years Pittsburg	Husband: Ivan Jelkovac Kridley Ave 105 Wilmerding Pa							5 1	fr	alle	ber	
5	"	self	$60 No	— —	friend: Touche Rapljanac 630 fourth ave Mc Keesport Pa							5 3	fr	br	br	Austria Selnica
6	"	"	30		brother in law: Mato Janosik Canton et 105 Akron Ohio							5 2	fr	br	br	" Podash
7	"	"	30	Yes 1907 Newyork	brother in law: Ignac Kovac Euclid et 1135 Akron Ohio							5 1	fr	dk	br	Germany Cons. " Sot.
8	"	"	$40 no	— —	husband: Fedko Horvat Barberton Oh national ave 138							5 6	fr	fr	br	" "
9	"	"	60		father: — do —							4 11	fr	br	br	" "
10	"	mother														" "
11	"	self	25		husband: Jandre Cvevar Kilanning Pa Segunore Pa							5 2	fr	dk	br	" Cesevar
12	"	"	25		uncle: Jos Palencak E. Erie et 2215 Dayton Ohio							5 6	fr	dk	br	" Batnica
13	"	"	25		brother: Jandre Cvevar Kilanning Pa Segunore Pa							5 3	fr	fr	bl	" Crevar
14	"	husband	25		husband: Ignac Bozyak # 2175 - 58 Ave Chicago Ill.							5 4	fr	br	br	" Tasenas
15	"	son in law	—	Yes 1907 Steelton Pa	son in law: Gustav Zahro South street # 552 Steelton Pa				dang	Cat.		5 6	fr	fr	bl	" Cerje
16	"	self	$24 No		brother in law: Frank Kzar Cummings ave # 214 # Waukegan Ills.							5 6	fr	fr	br	Hungary Ribnik
17	"	"	22	1907 6 years Steelton Pa	husband: Ignac Pavec Oscaint Pa							4 11	fr	alle	br	" Budovac
18	"	mother	—		Father: — do —											" —.—
19	"															" —.—
20	"	self	$18 No		friend: Sava Rotarlic Box 19 Tharn Pa							5 5	fr	gr	bl	" Vizic
21	"	"	25		husband: George Gomercac Box 45 Escanaba Mich.							5 1	fr	dk	br	" Ribnik
22	"	"	54		friend: Ivanac Vasa Box # 163 Barberton Oh							5 4	fr	dk	bl	" Cesuroo
23	"	husband			— do —							5 3	fr	dk	br	" —.—
24	"	father			do —											" —.—
25	"	self	25		father: Ivan Slogkovic Box 942 Escanaba Mich.							5 4	fr	dk	br	" Tastoro
26	"	"	60		husband: Simon Stancin Orsant Pa							5 1	fr	fr	br	" Ludbreg
27	"	mother			do											" —.—
28	"	"			— " —										Crippled by face	" —.—
29	"	"														" —.—
30	"	self	25		husband: Frank Kzar Cummings ave 714 Waukegan Ills.							5 2	fr	dk	br	" Ribnik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp + Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Prager
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

110

I, Dr C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Neefs

Sworn to before me this ..... day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42
012

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Edelstein	wife & Chane	16	6	f. s.	tailoress	yes	Russia	Hebrew	Russia	Russia	Russia	fath: Alter Edelstein Russia	New York	
2	Goldin	Nome	16	6	m. s.	daylab	"	"	"	"	"	"	fath: Berl Goldin Russia	"	Bronx
3	Feiber	Nome	24		m. s.	carpenter	"	"	"	"	"	Screzow	fath: Chadel Feiber Screzow	"	"
4	Igelwel	Chomi	18		s.	daylab	11-3/25/12	Leo	3/21/42	505	"	Litovsk	fath: Ichie Igelwel Plyzzy	My Brooklyn	
5	Begman	Elke	22		s.	tailor	yes	"	"	"	"	Kam	parents: Arie Begman Kam	New York	
SUBMITTED 6	Bozar	Oscher	26		m. s.	"	"	"	"	"	"	Suwalki	fath: Tuvel Bozar Lonzk	"	
7	Balansky	Lalmen	22		s.	"	"	"	"	"	"	Babinsky	fath: Simul Balansky in Balinsky	"	
SUBMITTED 8	~~Lomacki~~ Lipsed	Alke	29		f. m.	housewife	"	"	"	"	"	Lonza	Broth: Gyg R. Eablanke Zambrow	"	
SUBMITTED 9		Scheine	6		s.	—	"	"	"	"	"	"		"	
X 10	Schoenberg	wife Noyme	17		f. s.	tailoress	"	"	"	"	"	Sielcy	mother: Hatte Schoenberg in Sielcy	"	
X 11	Zisk	Chaye Huide	20		f.	"	no	"	"	"	"	Komerowo	mother Alte Zisk Komerowo	"	
12	Suchin	Leiser	24		m. s.	tailor	yes	"	"	"	"	Litovsk	fath: Alter Suchin Bielsk Poldy	"	
13	Wilk	Abram	20		m. s.	"	no	"	"	"	"	Bgegewa	Brest Litovsk mother: Lese Wilk Bgegewa Plotza Russ.	"	
X 14	Goldschlein	Ester	20		f. s.	"	"	"	"	"	"	Jambrowa	fath: David Goldschlein Jambrowa p. Lonza Russ.	"	
15	Grunblatt	Mordche	18		m. s.	hatmaker	yes	"	"	"	"	Kemenetz	fath: Behrel Grunblatt Kamenetz produno Russia	"	
X 16	Grunwitz	Behrel (Wolf)	17		m. s.		[illegible] 25 890	13-7-1-41	"	"	"	Gorlitz	grandfath: Mey Grunwitz Gorlitz p. Grunt Russia	"	
17	Deutchman	Mosche	17		m. s.	tailor	no	"	"	"	"	Brick	fath: B. Deutchmann Brest f. produno	"	
SUBMITTED 18	Seiler	Josef Leiger	50		m. wid.	farmlab	"	"	"	"	"	Wilki	cousin: Chaim Kunsch Wilki pub Kowno	My Brooklyn	
X 19	Tofel	Josel	24		m.	shoemaker	"	"	"	"	"	Wielkowo	wife: Z. Tofel Wielkowo pub Warschau	NYK	
20	Katzew	Benzion	21		m.	butcher	"	"	"	"	"	Brest	wife: S. Katzew Brest pub produno	"	
21	Lagenty	Golde	22		f. m.	housewife	no	"	"	"	"	Wygoda Litovsk	mother Feuerstein Wygoda Litovsk pub produno	My Brooklyn	
22	"	Esta	24		f. s.	—	"	"	"	"	"	"	do	"	
23	Jelinezyk	Hoysche	18		m. s.	tailor	yes	"	"	"	"	Wlodki	fath: Jelinezky Behrel Wlodki	New York	
24	Dubinsky	Abram	18		m.	butcher	"	"	"	"	"	Warschau	mother: Dubinsky Feige Rachel Warschau Nalewki 48 46	"	
25	Jaworbaum	Mosche Aron	24		m.	shoemaker	no	"	"	"	"	Mezyrzy	fath Schlome Jaworbaum resyrzy pub Siedlitz	NYK	
X 26	Grodzinski	Rivke	24		f. m.	housewife	"	"	"	"	"	Sochaczew	fath: Herschel Lasud Sochaczew pub Warschau	"	
X 27	Rosenowej	Chene	19		s.	tailoress	"	"	"	"	"	Bialystok	fath: Beny Rosenowy Bialystok pub produno	My Brooklyn	
28	Kurt	Leib	26		m. s.	brushmaker	"	"	"	"	"	Mezeritz	mother: Ethel Kurt Mezeritz pub Lodsky	NYork	
X 29	Dunaworki	Serke	18		f. s.	tailoress	"	"	"	"	"	Sakola	father: Jenkel Dunaworki Sakola pub Lonza	"	
30	Grade	Chaie	27		m. m.	woodlab	"	"	"	"	"	Rozany	wife: Grade Rypp in Rozany	My Brooklyn	

57

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

111

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other person or company)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	$25	Yes	brother in law Mr. Perkel [illegible] Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	4 9	fr	dk	bl	Russia	Ruszan
2	"	"	25		brother in law: A. Allinsohn 1621 Washington ave new york Bronx.							5 2	fr	dk	bl	"	Ruszan
3	"	"	30		uncle M. Melchisky 1480 Washington ave Bronx new york							5 4	fr	br	br	"	Screszow
4	"	"	25		brother M. Igelnick 1949 Pitkin Coney av. Brooklyn new york							5 5	fr	dk	bl	"	Litowsk
5	"	"	20		uncle A. Golowenski 230 E 99 st new York							5 6	fr	dk	bl	"	Kam
6	"	cousin	[illegible]		cousin: L. Liebermann 8 West 115 th st new York							5 3	fr	dk	bl	"	Suwalki
7	"	brother	$20		Brother J. Balansky 20 E. 106th st bet Rockaway ave Brooklyn nyk							5 3	fr	dk	br	"	Babnick
8	"	husband	[illegible]		husband J. Kupchitzky 191 Henry st new York							5 2	fr	dk	bl	"	Longer
9	"	father	[illegible]		do											"	"
10	"	sister	$25		sister D. Karelitz 1523 Charlotte Bronx new York							4 11	fr	bl	bl	"	Liclet
11	"	father	[illegible]		father: M. Zuk 320 Watkins st Brooklyn ny							5 1	fr	lt	br	"	Komarowa
12	"	self	$25		cousin: L. Roschewsky 112 Christopher st new York							5 5	fr	dk	bl	"	Litowsk
13	"	brother	$15		brother: Henry Wilk 210 Delancey st new York							5 3	fr	dk	br	"	Bycowa
14	"	"	[illegible]		brother-in-law Goldschlein Co Clinch 233 Madison st new York							5 1	fr	dk	bl	"	Zembrowa
15	"	uncle	$20		uncle Hanna Lipschitz 522 E 12 st new York							5 —	fr	dk	br	"	Kamonek
16	"	father	[illegible]		father born Lomza Russia 62-64 Forsyth Sqr. N. York							5 5	fr	dk	bl	"	Gorclet
17	"	sister	[illegible]		sister Ch. Deitchmann 414 10th Ave							—	fr	br	bl	"	Brisk
18	"	son	[illegible]		father-in-law Tobel 105 Forsyth st son: Max Leiter Co Hermann Boas, Hermann Boas, Jewish [illegible] 10 Seaver st Brooklyn N. Y.							4 11	fr	gy	bl	"	Wilki
19	"	father	[illegible]		new York uncle: S. Goldman 102 Suffolk st new York							5 3	fr	dk	bl	"	Kiskowe
20	"	self	$[illegible]		husband: M. Zapsky 210 Pawell st Brooklyn ny							5 4	fr	fr	bl	"	Brest
21	"	husband	do		do							4 10	fr	br	br	"	Hyzyko Litowsk
22	"	father	[illegible]		do											"	— —
23	"	brother	[illegible]		brother: M. Pelemensky Co Greenwood 139 monroe st new York							5 1	fr	dk	bl	"	Klodki
24	"	"	20		brother: D. Dubinski 365 E 4 st new York							5 2	fr	dk	bl	"	Warschau
25	"	uncle	25		uncle: Sam Blum Co Landelmann 341 E 3d st new York							5 4	fr	lt	bl	"	Mezyritje
26	"	husband	[illegible]		husband Mandel Lazr Grodzicki Co J. Berger 365 E 4. St new York							—	fr	br	br	"	Sochaczew
27	"	brother in law	[illegible]		brother in law Nathan Levine Co Chester st Brooklyn ny brother J. Cox 495 E 175 st st new York							5 1	fr	br	br	"	Bialystok
28	"	self	$20		Brother Sam Dunowski 220 Madison st new York							5 2	fr	dk	bl	"	Mogelnitz
29	"	"	25		brother in law: Co Kalwin Co Heyman 172 Wallabout st Brooklyn ny							5 —	fr	br	br	"	Sakola
30	"	"	[illegible]									5 —	fr	dk	br	"	Rozany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr C Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)

Dr Neefs

Sworn to before me this ..... day of 13 NOV 1912, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1116

112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2. NOV 12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Perkel	Berko	50		m		weaver	Je	Je	Russia	Hebrew	Russia	Grayan	brother Abraham Perkel	Pa	Brooklyn
2	"	Liborke (wife)	48		f		housewife							Grayan	Israel	
3	"	Schaine	20		f		stringer									
4	"	Sure	14													
5	"	Moische	9		m											
6	"	Ender	8		f											
7	"	Avrum	7													
8	Hvebo	Male	52		m		housewife	Je	Je	Austria		NON-IMMIGRANT ALIEN		father Isac Jaschenbecz	Pa	Chicago
9	"	Hesia	14		f									Bzyglaer	Gal	
10	"	Rebekka	12		f											
11	"	Bunka	8		f											
12	"	Nekka	4		f											
13	"	Ber	2		m											
14	Charizowski	Leyz	21		m		farmer	Jehaj	no	Russia	Hebrew	Russia	Sawaran	wife Rivke Chaziskowski		
15	Jonas	Jeschue	37		m		salesman	Je	Je	"			Brody	Czerepow Post	Austria	
16	Pitlik	Schmul	25		m		tailor						"	wife Rebi Lunaz	Pa	NYC
17	Rusk	Chaig	42		m		merchant	"	"	"			Cabizow	Brzy Father Abram Pitlik	"	"
18	Perkel	Perl	28		f		housewife	no	no				Rawicz	Cabizow Wife Mollie Rusk		NYC
19	"	Moische	9		m									Edrewic Cyedl		NYC
20	"	Jeik	7											Father Alter Edelstein		"
21	"	Chaim	5											Rawicz Post		"
22	"	Schmul	1													
ADMITTED	Herer	Salomon	1	6	m			Je	Je	Austria		Austria	Radautz	father Isac Herer		NYC
24	Feinstadt	Isaac Mor	36		m		tailor	"	"	"		"	Stanislau	Radautz Bukowina		
25	Goldstein	Jeik	6		m					Russia		"	Tarlowka	wife Mina Feingerstadt		
26	Schneid	Hesie	14		f					Austria		"	Stanislau	Stanislau Austria		
ADMITTED	Wilkomirsky	Israel	28		m		tailor	Je	Je	Russia		Austria	Stanislau	Goldstein Austria		
28	Laufenbaum	Sotha	1	11	f									Tarlowka Galicia		
29	Freund	Mirel	23		f		housewife	Je	Je	Russia		Austria	Stanislau	Wilkomirsky Austria		
30	Schwarz	Malke	50		f		housewife	no	no					Kolbe Austria		

3-157704-505-6-13-37

58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1915

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

113

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid by himself, by friends, or by others in this country, or by others in foreign country.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1						4 brothers (Esther, David, Egle, Rachel)	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	dk	dk		Russia	Pruszan
2		husband											5	10	fr	gr	lt		"	"
3		father	163										5	10	fr	dk	brn		"	"
4						Brooklyn N.Y.							4	9	fr	dk	dk		"	"
5						688 Manhattan Ave.													"	"
6																			"	"
7																			"	"
8		husband	60			husband + father							5	—	fr	dk	chr		Austria	Dnyslan
9		mother																	"	"
10						Cleveland + Krebs													"	"
11						Chicago St.													"	"
12						1081 W 13 St													"	"
13																			"	"
14		self	40			father Avrahm Friedmann							5	4	fr	dk	/	cicatrice front	Russia	Nemerow
15		self	34			brother Benzion Abramowitz							5	11	fr	gr	blk	conjunctivit	"	Brest
16						uncle Abr. Chaikowski													transferred to U.S.S.	
17		Brother	25			Brother Elias Kuck							5	1	fr	dk	bl		"	Astrowo
18		husband	40			Husband + father							5	11	fr	dk	bl		"	Rosino
19		father				Selma Pekol +														
20						Narajiza 46 Henry st													"	"
21																			"	"
22																			"	"
23		both + 2 girl cousins	40			both + girl cousins							4	11	fr	dk	brn		Austria	Radautz
24		brother	25			brother + Jegudath							5	5	fr	l.	bl		"	Stanislau
25			32			brother Isaac Goldstein							5	6	fr	dk	bl		"	Bielostok
26		uncle	60			uncle + cousin							5	2	fr	l	bl		"	Stanislau
27		sister	20			sister Ida Volkanowsky													Russia	Wilno
28			40			brother Abr. Kleinman													Hungary	Kisvarda
29		husband	40			husband Abraham Levine							4	11	fr	br	br		Russia	Sivinchic
30		son	25			N. Soloman Salomon Goldberg							5	3	dk	fr	br		"	Ruzan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Prager Master, of the Ss VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Prager
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Name whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

D. C. Neefs

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

A. Donohue

Immigration Officer.

114

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 2.NOV..12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Keszei	Julianna	16		f. s	farmwork	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Varkesko	Father: Keszei Floriani Varkesko.	N.J.	New Brunswick
2	Lasalo	Sonnokosne	13		f. s	farmwife	yes		"	"	"	Székely-udvarhely	Father: Jauré Torich, Infradania	Ill.	Aurora.
3	Mónert	Moses	35		m. m	farm lab	yes		"	"	"	Oerfalva	Mother: Fjalos Maria Oerfalva	Ill.	Aurora.
4	Szekely	Tamás	18		m. s	farm lab	yes		"	"	"	Oerfalva	Father: Szekely Matyas Oerfalva	Pa.	Pittsburgh
5	Birtalan	Janos	24		m. m	farm lab	yes		"	"	"	Székely-udvarhely	Wife: Birtalan Janosné Szekelyoerke	Pa.	Elwood City
6	Kis	Maria	19		f. s	housework	yes		"	"	"	Varkesko	Father: Kis Michel Varkesko, Com: Hu.	N.J.	Perth Amboy
7	Keszei	Antolnj	49		m. m	farmwife	yes		"	"	"	Varkesko	cousin: Kis Michel Varkesko. Com: Hu.	N.J.	Perth Amboy
8	Bogner	Janos	24		m. m	tailor	yes		"	"	"	Nagy. Gyl. Hg.	Wife: Bognar Janosné Kanfi	Pa.	South Bethlehem
9	Fabian Ke	Janos	18		m. m	farm lab.	yes		"	"	"	Gyagyaravalja	Father: Fabian b. Janos Gyagyaravalja 15 Kis. Kukullo	Pa.	Sharon
10	" "	Katalin	24		f. s	housework	yes		"	"	"	"	"	"	"
11	Meinelt	Jal	29		m. s	farm lab.	yes		"	"	"	Fertőszentmiklós Sopron	Father: Meinelt, Sandor Fertőszentmiklós 173 p. Hegykő	Ind.	South Bend
12	Szalai	Gaspar	24		m. s	Butcher	yes		"	"	"	Gyöngyöstarjan	Father: Szalai Karton Gyöngyöstarjan 21.	Conn.	Bridgeport
13	Bednar	Erzsbet	20		f. s	servant	yes		Hungarian			Ung Veg	Father: Bednar Ela, Hungary Grand father: Boros Gyula Tokaczi	N.J.	Hancock
14	Bursa	Karton	7		m. s	—	no		"			Tokaczi	Parents in law: Szetyan Janos	Conn.	Bridgeport
15	Keresay	Gyalane	32		m. m	housewife	no		"	Hungarian		Bares	Szetyan Janosné, Kardeldomba, Hungary	Pa.	Easton
16	Keresay	Gyula	30		m. m	farmer lab.	yes		"	"	Austria	Bares	Father: Szetyan Janos Kardolos dombo. Hungary.	Pa.	Easton
17	Nagy	Janos	26		m. s	farm lab.	yes		"	"	Hungari	Ivan, Sopron	Father Nagy Janos, Ivan 224.	Mich.	Detroit
18	Turicsek	Istron	26		m. m	farm lab.	yes		"	Magyar	"	Jablonca Nyit	Wife: Juliczek Karolin Jablonca 24	N.Y.	New York
19	Pinter	Sebestyen	35		m. m	mason	yes		"	"	IMMIGRANT ALIEN Amerika Ind.	Sopron	Wife: Pinter Tolan, gyarta p. Kapuvar	Ind.	South Bend
20	Feizi	Janos	24		m. s	farm lab.	yes		"	"	Hungary	Ivan Sopron	Mother: Feizi Julianna Ivan 250	Mich.	Detroit
21	Pinter	Sebestyen	26		m. s	mason	yes		"	"	Hungary	Gyarta Sopron	Mother: Nagy Rosa Gyarta 263 p. Kapuvar.	Ind.	South Bend
22	Toth 32905	Niklos	19		m. s	farm lab.	yes		"	"	"	Hodasz Katuna	Father: Toth Janos Hodasz 232	New	York
23	Keck	Andras	25		m. s	blacksmith	yes		"	"	"	Kibe Lipto	Father: Beck Peter, Kibe	N.J.	Clifton
24	Dombradi	Gyula	20		m. s	cooper	yes		"	"	"	Kis Varda Szabolcs	Father: Dombradi Istvan, Kisvarda Kis ittas 8.	Conn.	Bridgeport
25	Toth	Andras	29		m. m	day lab	yes		"	"	"	Rabagyarmat	Wife Toth Andrasné Rabagyarmat	Pa.	Allentown
26	Kuczar	Katalin	18		f. s	housework	yes		"	"	"	Rabagyarmat	Father: Kuczar Imre Rabagyarmat	Pa.	Allentown
27	Kisfaludy	Gizella	25		f. s	housework	yes		"	"	"	Raba Kath.	Mother Magyaries Jarencsné Raba Kath.	Pa.	South Bethlehem
28	Horvath	Jal	45		m. m	day lab.	yes		"		NON IMMIGRANT ALIEN Amerika Detroit Mich.	Sopron	Wife Horvath Jalné, York Comm Poptom	N.Y.	Bronx
29	Bodis	Mari	18		f. s	Servant 3-170782	12/28/40		"		Hungary	Rabagyarmat	Father: Bodis Jal Rabagyarmat	Pa.	Allentown
30	Pali	Rozi	16		f. s	Servant	yes		"		"	Rabagyarmat	Father: Pali Josef Rabagyarmat	Pa.	Allentown

59/09

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19*

115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cash sent to passage prepaid by relative, employer, etc., or paid by himself.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.														
1		self	$	No		Brother in law: Péter Pencz 41 Ave Primrose Ill 3827 Madison				Mind and body good		5	6	fair	blue	blue		Hungary	Varkeszo
2		self	$	No		Husband: Lajos Pandula 41 Firehouse 2d 3d Ave Chicago Ill						5	1	fair	brown	brown		"	Prehely und
3		self	$	yes 1909	Chicago Ill	Brother in law Jacob Belek 306 42nd Broadway Mt. Aurora Ill						5	5	fair	fair	blue		"	Vaskeh Egyfalva
4		self	$	yes 1907	Pittsburg	Cousin: Péter Tokaji 619 5 Ave. Pittsburgh Pa						5	8	fair	dark	blue		"	Egyfalva
5		self	$	yes 1907	Ellwood City Pa	Uncle: Samuel Pandor Box 613 Ellwood City Pa						5	4	fair	dark	blue		"	Szabola
6		self	$	No		Cousin: Wyrai Gabor 3rd Avenue 41 Portland Str. 666						5	—	fair	brown	blue		"	vczka Varkeszo
7		self	$	No		Son: Tyrai Gabor 3rd Avenue 41 Portland Str. 660.						5	4	fair	brown	brown		"	[illegible]
8		self	$	No		Brother i/l: Tklonie Tokaji South Bethlehem 3 St N: 1102 Pa						5	7	fair	dark	blue		"	Menfö
9		self	$	No	Sharon 1903-1909 Pa	Brother Fabian Br. Ferenc Box 142 Sharon Pa						5	3	fair	brown	gray		"	Gogen vasalja
10												5	3	fair	brown	blue		"	[illegible]
11		self	$	No	Pa. 1907 Bad Axe Mich.	Cousin: Horvath Miklos 7th Bend Ind. Rapin Str. 841						5	3	fair	brown	blue		"	Hagyko
12		self	$	No		Uncle: John Katona 41st Avenue Bridgeport Conn.						5	3	fair	fair	blue		"	Gyorgyrentnia
13		father	$	No		Father: Bodnar Andrasne 41st Avenue 7th Newark N Jersey												transferred to Austria	Tokaczi
14		self	$	No		Father: Stephan Pencz 41st Ave 7th Bridgeport Conn.					M.F.C.	4	—	fair	brown	brown		"	
15		husband	$	No		Acquaintance: Nezmuller Jos. Easton Pa 614/12 N. America						5	6	fair	brown	brown		Austria	Baros
16		self	$	yes		Friend: Jos. Nezmuller, Easton Pa 614/12 N. America.						5	1	fair	dark	brown		Austria	Baros
17		self	$	yes		Cousin: Kajer Ferencz Detroit Mich 749 Gravois Str.						5	5	fair	red	blue		Hungary	Fren
18		self	$	No		Brother i/l: Franz Stephan New York City 613 Fulton Str. West.						5	1	fair	brown	brown		—"—	Sopron Tajtra
19		self	$	yes 1907	7th Bend Ind.	Brother Pintar Andras, Fulton Street 717 7th Bend Ind.						5	3	fair	red			—"—	Garta p. Ka-
20		self	$	No		Brother i/l Loka Josef Detroit Mich 449 Gravois Str.						5	3	"	"	blue		Hungary	pwar Fren Sopron
21		self	$	No		Brother i/l Pintar Andras, Fulton Str. 717 7th Bend Ind.						5	3					"	Sopron p.
22		self	$	No		Uncle Toth Mikaly New York City 232 E 6th Str. 1st floor							5					"	Kapuvar Hodasz
23		self	$	yes 1905	Newark N.J.	Cousin: Albert Czek Clifton N.J. 1st Gladys Ave.						5	6	fair	dark	blue		"	Szabonar Libe Lipto
24		self	$	No		Cousin: Lina Tudor, Bridgeport Conn. Berwick Aven. 606.						5	6	fair	brown	blue		"	Kisvazda
25		self	$	No		Brother i/l Wardos Janos Allentown Pa 5 St. N: 241.						5	3	fair	fair	brown		"	Szabolcs
26		father	$	No		Cousin. Pete Pora Allentown 12th 1 St. Pa 426 Hill St.						5	2	fair	brown	blue		"	Rabagyar- mat.
27		self	$	No		Uncle John Jokkas South Bethlehem Pa 3 St. N: 403						4	11	fair	dark	blue		"	—"—
28		self	$	yes 1907	Detroit Mich	Brot. i/l Banka Laszlo Detroit N. Y.						5	3	fair	dark	blue		"	Rabe Vath
29		self	$	No		Brot. i/l Pokreta Miklos Allentown Pa 232 7th. St.						5	2	fair	brown	blue		"	Verota
30		self	$	No		Brother i/l Wardos Janos Allentown Pa 5 St. 241.						4	10	fair	brown	blue		"	Rabagyar- mat.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Prager Master of the S/S VADERLAND, from Antwerp + Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Master ~~officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. Neefs, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith (Strike out "sailing therewith" or "employed by owners' Vessel," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Neefs

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK. 13 NOV 1912

P. A. Donoghue

Immigration Officer.

116

31—1136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

31—1136

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

93/
ofi

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND, sailing from ANTWERP, 2.NOV 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
57	37/15284						3-162496-505-10-25-34									
ADMITTED 2/ ADMITTED	Toth 7/21/93	Karolina Jozsefy 20	32	f.	M	homewife	yes	Hung	Magyar	Hung	Rabagyamat		father: Joey Toth Rabyagamat Com. Pa		pa	Allentown
3	Kardos	Irma	16	f.	S	Servant							—do—			
4	Stadler	Eleonora	22	f.	S	"	"	"	"	"	"	Borszarszeg	Csorttok	father: Kardos Istvan Csorttok mother: Stadler Eurene	pa	Allentown
5	Pich	Juliana	41	f.	M	homewife	"	"	"	"	"	Vaugala	Borszarszeg	uncle: Tasyo Imre Vaugak	Oh	Akron
6	Nemeth	Anton	35	m.	M	daylab	"	"	"	"	"	Barszoresak	Vaugala	wife: Nemeth Elis Barszoresak	"	Northsperry
7	Tsanyai	Julianna	29	f.	M	homewife	"	"	"	"	"		Barszoresak	father: Boros Janos Barszoresg	"	Akron
8	Boros	Kedrenz	18	m.	S	Servant	"	"	5-2-39	"	"		Barszoresg	father: Boros Johann Barszoresck	"	"
9	Riedling	Stefan	46	m.	M	daylab	"	"	"	German	"	Beeb	Barszoresck	wife: Riedling Kathi Beeb	"	Newyork
10	"	Brigitta	16	f.	"	homewife	"	"	"	"	"		Beeb	—do—	"	"
11	Kripinger	Gizella	18	"	S	Servant	"	"	"	"	"		Beeb	father: Kripinger Johann Beeb	"	"
12	Lelek	Gina	21	"	"	"	"	"	"	Magyar	"	Vaculya	Vaculya	father: Lelez Lajos Vaculya	Mich	Detroit
13	Ency Enez	Imre	38	m.	M	daylab	"	"	"	"	"	Vasoly	Vasoly	wife: Ency Eurene Vasoly	Con	Stamford
14	Szabo	Gabor	35	"	"	"	"	"	"	"	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN Stamfordtown	wife: Labo Gabone Gyentonagfa	"	"
15	Liptak	Andal	20	"	"	"	no	"	"	"	"		Markaz	wife: Maria Deuck Barkey Keves m.	Pa	Star Junction
16	Horvath	Janos	31	"	"	"	yes	"	"	"	"			wife: Anna Labonk Markey Keves m.	"	"
17	Matyi	Josef	46	"	"	2-5-1494	10/26/37	"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN Cleveland Oh.	wife: Matyi Josefi Penny	Oh	Cleveland
18	Csepke	Janos	24	m.	S	daylab	yes	"	"	Hung.	Anares.		Anares. Hung.	father: Csepke Ferenez	Conn	Bridgeport
19	"	Josef	17	"	"	"	"	"	"	"	"			—do—	"	"
20	"	Ferenez	26	m.	M	1-324049 (1-10-41)	"	"	"	"	"			father: Csepke Ferenez Janos	"	"
21	"	Maria	23	f.	"	homewife	"	"	"	"	"			—do—	"	"
22	F Fodor	Imre	24	m.	"	daylab	~~yes~~	~~yes~~	~~yes~~	"	"	Boszorcsok		wife: Fodo Eva Boszorcsok Szeprem m.	Ny	Buffalo
23	Bedo	Maria 684/41	17	f.	S	Servant	"	"	"	"	"	Vaculya		Grandfather: Nagy Johann Vaculya	Wi	Brunswick
24	"	Jerez	12	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
25	"	Elizabeth	13	"	"	"	2-7-1400 9-10-40	"	"	"	"				"	"
26	"	Zsofia	9	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
X 27	F Fabian	Maria	28	f.	M	housewife	"	"	"	"	"	Gogvarvalya		mother: Szilagyi Ferenczne Gogvarvalya no 18	Pa	Sharon
X 28	"	Marie	2	f.	S	—	"	"	"	Claim U.S. Born	"				"	"
X 29	"	Imre	6	m.	"	—	"	"	"	3rd. Citizen	"				"	"
X 30	"	Domokos	3	"	"	—	—	—	—	Hung	"				"	"

60

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

33—1336

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19* 117

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		self	$36		brother in law: Kasereth Ujhazy Allentown Pa 232 ch					good		5 2	fr	dk	bl	Hungary Rabagyarmot
2		"										5 6	fr	fr	br	" "
3		"	28		brother: Rudo Josef Allentown Pa Lauwener str No 730							5 3	fr	lt	br	" Szentantalfa
4		"	3		acquaintance: Lucian Szula Akron O. Princetown str 814							4 11	fr	lt	bl	" Boszarcsog
5		"	128		husband: Pali Jane Martin ferry st. Box 136							5 11	fr	lt	bl	" Vangala
6		"	20	Akron O.	friend Disanyai Jane Princetown 109 akron ohio							5 3	fr	lt	br	" Barszarcsak
7		"	20	—	husband: Tanyai Jane Akron O. Princetown PA str No 809							5 2	fr	br	br	" "
8		"	17		brother in law: Kisanya Jane agron ohio Princetown str 809							5 3	fr	br	bl	" "
9		"	70	1906 New York	brother Riedling Josef New York 577 East 12 str							5 1	fr	lt	bl	" Becb
10	brother	"	no	— — —	do —							5 5	fr	gr	bl	" "
11	"	self	36		brother: Josef Kripuig a New York 451 East 120 str							5 2	fr	blk	bl	" "
12		"	4		friend Refi Kalman Detroit Mich Bardeno str 100.							5 1	fr	br	br	" Vanolya
13		"	30		acquaintance Rebli Jeremy Stamford conn Gorsby str 18.							5 3	fr	lt	bl	" Vaszoly
14		"	26	1906 Stamford Conn	acquaintance: Rebli Jeremy Stamford conn Gorsby str 18							5 3	fr	dk	bl	" Szentantalfa
15		"	18	1907 Stockton pa	acquaintance: Frank Kaszavecz P. Box 642 Star Junction Pa Fayette											" Markaz
16		"	25	1905 — —	acquaintance Franc Kaszavecz P. Box 642 Star Junction Pa											" "
17		"	44	1908 Cleveland Ohio	Son Sandor Maly 5009 Bridge ave Cleveland ohio							5 7	fr	dk	bl	" Cermy
18		"	19	— —	brother in law: Takacs Gyorgy 220 Pine st. Bridgeport Conn.							5 2	fr	dk	gr	" Anarcs
19		"			— " —							5 —	fr	br	bl	" — " —
20		"			Brother in law: same as above							5 6	fr	br	br	" — " —
21	husband	"										5 —	fr	br	br	" Barszarcsak
22		self	$40	1906 Buffalo N.Y.	brother in law Ignacz Fodor 211 East 4th Buffalo N.Y.							5 1	fr	br	br	" Borszarcsak
23		"	no	— —	father Bedo Johann					except Blind		5 2	fr	br	br	" Vanolya
24		"		— —	Brunswick N.J. Hamilton str 170							4 7	fr	br	bl	Hospital Cuba U.S. " — " —
25		"		— —	do —											" "
26		"		— —	do —											" — " —
27	husband	"	$	1906 Sharon Pa	husband: Fabian Jo Jane Box 182 Sharon Pa							single no 5 —	fr	br	br	" Szamarah
28	father	"			do											Claim Pa
29	"	"			do											Atty "
30	"	"			do											" — " —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Prager Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Prager
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19___,
at NEW YORK.

P Worthington
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Reed, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 62 in number, each, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Reed

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

Actual
117 5 a
9 c
1184 total
60 L.D.
7 W
cl.
13

Revised
11 6 a
9 c
1171 total

Nov. 13/1912

44

118

11—2139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2139

Form 3883
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, Novemb. 2d., 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kacsavecz	Pal	26		m s	flab	no		Hungary	Magyar	Hungary	Markaz	wife Vera Zekenyes	Pa	Fayette Co
2	Szabados	Josephine	22		f wd	3-56822	yes		"	"	"	Varkesro	Hevesen		
3	"	Rozalia	7		-	-	no		[claim to be U.S. Citizens]				father Kis Karoly varkesro vabon godfather	W Va	New Brunswick
X 4	Szabo	Erzsebeth	12		s	flab	yes		Hungary	Magyar	Hung.	Kömmend	father Szabo Jozef Kömlend Bas.	W. Va	Edgarton
5	Kapocsik	Rosa	22		m	hwife						Vaulya	friend Nemeth Martin Vaulya Hoppe	Oh	Connor
6	"	Roza	6			-	no								
7	Vida	Ferencz	27		m	s flab	yes		"	"	"	Diosgal	father Vida Kalman Diosgal, Gala m.	Pa	Scalton
8	Rostas	Gyula	27		m	pat lab					NON IMMIGRANT ALIEN		wife Rostas Ilona Zsuzsy Kam Hungary hung	Ny	Brooklyn
X 9	Sztojka	Sandor	21		s	hwife							father Sztojka Mihal Zsuzsy Kom Hungary	Ny	
X 10		Mihaly	11		m	s	no							Pa	Irwin
11	Americo	Alessandro	23		m	Salsr	yes		Italy	Italian	Italy	Rome	Mother Rosa Rome Italy		
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

61

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

22—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 444

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 NOV 1912, *19* 119

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Father	No	no			Father: Frank Hacsavecz Box 642, Star Junction Pa, Fayette Co	no	no	no	no	good	w	5	4	fr	br	bl		Hungary	Markaz
2	S	self	340	yes	1909	N. Brunswick NJ	Father Peter Turkas R.F.D. Box 55 New Brunswick, N. Jers				R.F.D.			5	2	fr	br	br		"	Varkesso
3	"	mother	—	yes		Cleveland Ohio														"	"
4	no	self	1.50	no		(will be called assist)	Father J. Hatolyak Jeremy Box St. Edgerton W. Va.							5	—	fr	br	bl		"	Kömend
5	S	"	10.00				Husband + father Kapocsi Stefan Conmaugh Ohio Dewey Pa Box							4	11	fr	bl	bl		"	Vanolya
6	"	mother	25																	"	"
7	S	self	22				friend Talar Jure Steelton Pa Box 75 Monitor 456							5	4	fr	dk	br		"	Rioskal
8	"	"	20	yes	1907	Brooklyn NY	friend Majk Krajcik Box 19 Kingsbridge Brooklyn NY							5	3	fr	fr	dk		"	Ram. Lempres Lomnez
9	"	"	25	no			husband + father Majk Krajcik Box 19 Box St Greenpoint Greenport Pa Brooklyn N. Y.							5	—	fr	br	br		"	Lomnez
10	"	brother	25	"																"	"
11	no	self	60	Claims U.S. Born			Sister Theresa Alexander Simon Pa Box 19 showed Baptismal Cert							5	7½	fr	br	br	Great Blind left Claims U.S.A.	"	Patrasfalu Pa
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 62 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master

Sworn to before me this ____ day of 13 NOV 1912, 19__,
at NEW YORK.

P. W. Bruce
Immigration Officer.

21—2139

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—2139

Form No. 81
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, Nov 2nd, 1911, Arriving at Port of New York, 19

120

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Agnesco~~	~~Alexandre~~	~~28~~ Sheet 44 1911		~~m~~	~~s~~	~~Alpsville Pa~~	~~Court~~ W D NY June 6 1912	Erwin Pa Westmoreland Co Pa
2	✓ ~~Deman~~	John	25	✓	m	m	~~M S C A~~	Buffalo N Y 6 VI 1912	Lackawanna Pa 451-3 Ave
3	✓ "	wife Julia	18	✓	f	m	~~Born~~		
4	✓ ~~Fanan~~	Michael	43	✓	m	s	~~St Francisco Cal 6 6 1869~~	Supreme Court ~~Oct 6 1894~~ Oct 6 1894 Pas	San Francisco Cal
5	✓ ~~Schmitz~~	Peter	54	✓	m	s	~~M S C~~	Marion Co Calif ~~Oct 6 1894~~	San Francisco Calif Screen nr 658
6	✓ Verbauwhede	Frederic	62	✓	m	m	~~M S C~~ County Court	Washington Co Oreg Jan 28 1898 Oregon, Hillsboro	Philadelphia Pa Kiep Ste 541 S. A.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

~~#6~~

5 C

62

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

P. W. Donoghue
Inspr

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Keefe, Surgeon of the SS VADERLAND, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, numbered [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of NOV 1912, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—3136

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 505 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. 4-7 sailing from Antwerp 1-4, November 3rd, 1912

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ryskewels	Louis	30	V	M	M	Cook	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	Father: Aug. Ryskewels 27 Oost str. Courtrich Belg.	Ny.	New York
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Alien

Max. Schuyens & Daughter

63

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of NEW YORK. 13 NOV 1912 , 1912

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27		28	29
	No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	1	✓	—	$25	Yes	as ship's cook 1904 & 1912		friend: Charles Chauvet 219 E. 16th St. NY.	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	dk	gr	—	Belgium	Antwerp
	2																					
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

551

I, R. Pages Mark, of the S.S., VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this ..... day of 13 NOV 1912, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. VADERLAND (Rod *) arrived Nov. 13, 1918, 19..., M., from ... 123

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Page	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Bodnar	Erzebet (cab)	12	2		1	To mother	220 Mother aunt Anna Rodnar Newark	—	—	—	—	—	—
2	Ricsko	Margit (cab)	12	26		1	" aunt	114 Spruce St HTO cor Ridge Ave new Britain	Barr	14	1 05	2	—	2
3	Kaiser	Franz (cab)	9	30		1	" tel $	Rel. fnd. Anton Schubert Chicago	A	15	11	2	2	2
4	Kulischer	Raitze (cab)	10	29		1	" tel $	Rel. Son Alex 1050 N 13 St Newark	A	15	11 30	2	2	2
5	Jeskulki	Chane & 2ch (cab)	5	39/21		5	" husb	Sister Stany 188 Prince St nyc	Sch	14	11 40	3	—	3
6	Stern	Jeno (cab)	1	22		1	" bro	Rel. Sigmund 114 E 116 St nyc	J	15	1 40	2	2	2
7	Meltzer	Itchok	31	6		1	" sister	Sister Paula Simony 298 Bryoms St Phila. Pa	Sch	14	12 40	1	—	1
8	Zimmer	Boruch	25	13		1	" tel $	Rel. Bro. Jankel 632 Tasker St Phila. Pa	A	15	11	2	2	2
9	Pisarewics	Victoria	5	14		1	" tel $	Rel. Daugh. Marianna 1712 E. Lasburg Ave then to Lithuania	A	14	11	2	2	2
10	Saukiute	Werdnica	3	20		1	" bro	Cous. Zwalia Varnerkis 5th st metropolitan Ave Bklyn	J	16	11	3	2	3
11	Gerschmann	Anna	28	2		1	" bro	Bro. Jankel 113 26 St nyc Bklyn	W	14	11	1	—	1
12	Sztejla	Susanna & ch	44	9/10	1	1	" husb	Friend Michal 19 Rut St	J	15	5 10	2	2	2
13	Sonogyi	Bela	33	11		1		Goodf sister + int. wife Julia Ferencke 140-23 St nyc	—	—	—	—	—	—
14	Witkowski	Eugen	33	12		1	" cousin		Sch	14	11 15	2	—	2
15	Kripinger	Brigitha	43	11		1	" bro	Bro. Jos. 431-2 15 St nyc Perth Amboy	J	15	11 20	2	1	2
16	Wosniek	Alexs. & sis	10	13/4		2	" father	Father Vincenti 210 Bull Ave nyc	J	14	12 40	2	2	2
17	Silberman	Itsok	25	15		1	" father	Father Julius 27 Suffolk St Elizabeth	J	15	11 30	2	1	2
18	Sakszewska	Brona.	25	14		1	" bro	Bro. Carl 108 Pearsall St So. Bethlehem	J	16	11 20	3	2	3
19	Geczak	Filip	35	1		1	" tel $	Bro. George 20 Ridge St Pa.	J	16	10 25	3	2	3
20	Franotics	Maria	33	20		1	" bro	Sister Mrs. Jos. Josephy. C. 182-216 nyc	Sch	14	10 50	1	—	1
21	Janierska	Teofila & ch	11	20/1		2	" husb	Husb. Stepan 54 Forbes St New Haven	J	14	12 40	2	20	2
22	Karpniski	Jan	5	5		1	" tel $	Bro. Frank 32 Salem St 54 Ford St. C.	J	14	2 17	1	1	1
23	Konwicka	Wiktoria	11	18		1	" b/l	Sister Teofila Kanewska Asbury Pa	J	14	12 50	1	—	1
24	Marsinkewitz	Mitel	8	23		1	" bro	Rel. Bro. Klemens 55 Cook St nyc	A	15	11 30	2	2	2
25	Kruck	Florene	3	19		1	" sis-law	Sister Frea 73 Beach St Bklyn.	J	17	9 40	2	3	2
26	Srin	Chane & ch	25	16/7	1	1	" husb	Husb. Sedalge 33 Graham Ave Pa.	Barr	14	12 45	1	—	1
27	Kagdan	Agnesa & ch	37	13/4	1	1	" tel $	Rel Husb. Johan, Olyphant 170 Madison Ave nyc	A	16	12	3	2	3
28	Blindmann	Jossel	38	21		1	" cousin	Cous. Israel Frohlein 11 Alden St Malden	J	15	10 30	2	1	2
29	Wilk	Jankel	21	4		1	" tel $	Rel Uncle Alex Kremer	A	16	11	3	3	3
30	Majchrowska	Maria	45	23		1	" husb	made S. J.	J	16	11 30	3	2	3

VADERLAND NOV 13

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaderland #2 arrived ..., 19..., M., ..., from ... 124

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Line	Page	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time			
31	Nowak	Amiela	5	25		1	To sister	5 rm D 11 9 St mfc Step sister, foreign Sparrowale Syracuse ny	D	15	11 30	2	1	2
32	Gudelwics	Karol	8	27		1	" tel $	Bro. Lucas 330 Apple St Bklyn	A	16	12	3	2	3
33	Wider	Israel	21	3		1	" bro	Bro Sam 172 Osborne St	J	14	12 10	1	—	1
34	Duda	Josefa	5	22		1	" friend	Polish Alliance Edwardsville Pa	J	17	1	4	4	4
35	Grudzinis	Bole.	8	12		1	" tel $	Bro. Karol 580 Main St	A	16	12	3	2	3
36	Wolok	Feige & Soh	10	25/30	1	5	" husb	Lic Russia 4 Ellis Island	—	—	—	—	—	—
37	Musskat	maria	35	6		1	" bro	Bro. John 44 Kingsbridge Ave Bklyn	Bklyn	14	11 25	1	—	1
38	Tamber	Jan	9	11		1	" friend	Polish Alliance	A	18	4	5	5	5
39	Scheinkin	Jossel	29	4		1	" b/l	Bro-law Max Gold 110-Ampter St nyc	B	14	12 10	1	—	1
40	Osiecka	Aniela	4	1		1	" bro	Aunt Stefania Orzeshowski 609-Charles St North Amboy nyc	D	N	10 20	2	1	2
41	Silberstein	Mhaie & Soh	25	18/21		4	" husb	Sister Shaie 117 Livingston St nyc	D	14	11 20	4	—	4
42	Handwerker	Ruchel	31	18		1	" uncle	Bro-law Berle 278 Livingston St nyc	B	14	3 21	1	1	1
43	Krinkiewicz	Rachel	25	12		1	" sister	Sister Sarah Bernstein 188-Henry St nyc	D	14	10 10	1	—	1
44	Rudy	Ewa	34	16		1		Bro-law Varley Brief in Pittsburgh Pa	—	—	—	—	—	—
45	Seika	Jula	34	19		1	" tel #	322-Seventh Ave Bklyn	A	16	12	6	4	6
46	Gouverner	Marie & 2ch (cab)	3	3/7		3	" husb	Bro-law Pierre, Spring Valley nyc	A	14	12	3	—	3
47	Richter	Dwoire	38	10		1	" sister	Sister Pesche 46 Delancy St nyc	D	14	11	1	—	1
48	Epstein	Ruchel	25	23		1	" aunt	Aunt Mrs. Abram Baumann 3 Hester St nyc	Sch	14	10	1	—	1
49	Grodzinski	Miwke	40	26		1	" husb	Bro-law Louis 365 Rivington St nyc	Bauer	14	10 20	1	—	1
50	Stempnewski	Anton	11	7		1	" tel $	Bro. Louis 2. Chicago, Ind.	Bauer	14	10 20	1	—	1
51	Oslaff	Basse & sis	25	5/6		2	" bro	Bro. father Frang 1913 Lexington Ave nyc	A	16	12	32	3	
52	Ezkos	Susanna	33	7		1	" ind, add	Bro. Louis 501-2 17th St Bklyn	Bauer	14	11 15	2	—	2
53	Biemmann	Mordche & sis	3	4/5		2	" bro	Bro. father James, Franklin Furnace nyc	B	N	11 30	8	1	8
54	Gurewitz	Mendel (cab)	10	22		1	" bro	Bro. morris 634-2nd St nyc	Sch	N	12 30	4	2	4
55	Rogosinski	Nachem (cab)	10	23		1	" bro	Bro. Isodor 1646 Park Ave nyc	Sch	14	12 20	1	1	1
56	Klatsky	Abe	31	28		1	" father	Bro Abraham 89 Atlantic Ave Bklyn	Sch	14	11 30	1	—	1
57	Tymowicz	Marya	12	16		1		Due 11/16	—	—	—	44	44	44
58	Rosa	Helena	12	17		1	" sister	Cous-Sister Frau. Rosna 103-2 10 St nyc	Sch	N	11 15	4	2	4
59	Steinberg	Dobe	25	4		1	" uncle	Bro. Solomon 63 Suffolk St	Bauer	—	—	—	—	1
60	Greenberg	Feige	3	3		1	" b/l	Sister Chaie Dohtar 230-Bedford Ave Bklyn	Sch	N	11 20	2	1	2

U. S. Form of Statement of Cashier and other subsidiary officers

11-403

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaderland #5 arrived ....., 19...., M., from 128

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Brusland	Ziwie	28	10		1	To bro	Bro. Isaac 230 W. 11-St Bklyn	Ryer	14	11[10]	1	—	1
62	Elzy	Adelaide	20	12		1	" tel $	Rel. Uncle Michal Vasilewska 1312 Flournoy St Chicago		20	3[20]	1	1	1
63	Trembinska	Sofie	15	28		1	" bro	Bro. Adam 155 Clinton Ave Bklyn	Sch	14	12[40]	1	—	1
64	Kulicz	Julia & ch	10	15/6		2	" husb	Louis Lipsolite 229 Ralph Ave Bklyn	Ry	16	3[1]	6	6	6
65	Goldstein	Michel & bro	25	9/10		2	" father	Bro. Moritz 255 Reid Ave Bklyn	Sch	14	1[10]	2	—	2
66	Rosenberg	Chane	31	1		1	" sister	Sister Ester Davis 226 Wilson St wife		14	12	1	—	1
67	Luchter	Yente	25	14		1	" uncle	Aunt Rifke L. 33 Norfolk St 191 Lawrence St		14	11[10]	1	—	1
68	Szymanska	Marya	6	16		1	" bro	Cous. Stana. Karpenshinge Astoria wife		15	10[45]	2	1	2
69	Bugun	Mechanke	20	30		1	" father	Father Abram 358 Henry St 60 Chester St		14	3[20]	1	1	1
70	Rosencwiez	Chane	40	27		1	" sister	Sister Lusie Levine Bklyn wife		14	10[10]	1	—	1
71	Dimowski	Serke	40	29		1	" bro	Bro. Sam 221 Madison St 148 Ridge St		14	11[20]	1	—	1
72	Paseka	Alex.	11	2		1	" tel $	Rel Bro. Tomas Kwasniewsky Carbondale Pa 304-310 E. 10th St		15	12	2	1	2
73	Diamentstein	Dwoire	3	24		1	" bro	Staff-sister Ettel Diamant Asbury Park 226-249 E. 4th St		15	3[10]	2	2	2
74	Wilder	Janie	31	17		1	" cousin	Cous. Rosa Lifschutz wife		14	12[45]	1	—	1
75	Kantz	Sara	31	7		1	" bro	Bro. Hocham 432-2 Ave Bklyn		14	1[10]	1	—	1
76	Zisk	Chaie	40	11		1	" father	Father Sime 220 Watkins St Bklyn	Sch	14	12	1	—	1
77	Leszczinski	Jan	5	15		1	" bro	Bro. Vincent 544 2 Ave St wife		14	11[55]	1	—	1
78	Beitsin	Liebe	21	15		1	" bro	Bro. Hershel 233 2 Ave St wife		14	10[15]	1	—	1
79	Jurewitz	Welwel	40	16		1	" father	Father Michim 6 Forsyth St wife	Sch	14	11[10]	1	—	1
80	Brevde	Rochel & 5ch	29	25/30	1	5	" husb	Isr. Sch. Schlome 136 Monroe St Bklyn, Conf.		14	9[20]	5	—	5
81	Piernikowska	Stefania	4	30		1	" tel $	Uncle Bro. Vlad. 1317 Madison St 26 Market St		15	3[30]	2	2	2
82	Meyerow	Sure	21	11		1	" bro	Bro. Leodor Feingtein Milwaukee, Wis wife	Sch	14	1[20]	1	—	1
83	Katz	Sore & 2ch	3	25/7		3	" tel $	Rel. Isr. Abram 119 Ulet St		N	3[30]	6	6	6
84	Beckerman	Sosche & 4ch	3	5/9		5	" husb	Isr. Sam 202-2 1 St wife		14	9[20]	5	—	5
85	Kopicki	Alter & ch	40	8/9		2	" husb							
86	Walnas	Anna & ch	14	5/6		2	" tel $	Rel. Isr. Frang. 1445 Detroit Mich. Milwaukee Ave		N	3[30]	11	11	11
87	Perkal	Perl & 4ch	41	18/22		5	" husb	Isr. Josh 65-2 98 380-2 1 St wife	Sch	14	11	5	—	5
88	Drsura	Mariej	18	2		1	" bro	Step bro. Josef Bakrzewski wife	Sch	N	3[30]	2	2	2
89	Temooh	Tau be	25	11		1	" bro	Bro. Itzok 16-Eldridge St Penn		14	11[45]	1	—	1
90	Fendel	Brame	37	8		1	" uncle	Aunt Mrs. Sammele 1079-Sumpton St wife	Sch	N	11[40]	2	1	2

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaderland #4 arrived ____, 19__, ____ M., ____ from ____

NO.	NAME OF ALIEN		MANNER		WOMEN OR ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time			
91	Mrus	Josefa	10	19		1	To further med	1320 Dean Ave Requested by Rel Bro-law Mattern 190-20 33rd mpc	Ry	1st	12	1	—	1
92	Cielerska	Marya	11	8		1	" sister	Sister Jadwiga Longowska 22	J	1st	10 10	2	1	2
93	Nordiclewska	Bardana & ch	18	29	30	2	" husb	Husb Franz Hutte Neck mpc	D	1st	3	2	2	2
94	Gutmann	Judes & 2ch	29	12/5		3	" husb	Husb Moische 20 Hulbert St mpc	D	1st	11 30	3	—	3
95	Berkowits	Rochel & ch	26	27/6	1	1	" husb	Husb Peiwe 79 Eldridge St mpc	D	1st	10	1	—	1
96	Tofel	Jossel	40	19		1	" father	Father Sohie 105 Forsyth St mpc	Sch	1st	10	1	—	1
97	Becker	Chaje	28	12		1	" father	Bro. Louis 369 Stone Ave Bklyn	Bauer	1st	10	1	—	1
98	Feinstein	Meisel	21	14		1	" husb	Mother Celia, 11 Pitt St mpc Niagara Falls, Ny	G	1st	11 30	6	6	6
99	Wojcik	Agnieska	15	24		1	" tel $	Rel Husb Joseph 764 E-135 St mpc	J	1st	11	3	3	3
100	Shapiro	Mowsche	27	8		1	" bro	Bro. Louis 16 Montgomery St	Sch	1st	10	1	—	1
101	Schneid	Hane	41	26		1	" uncle	Uncle Jacob Furtal 154 Suffolk St mpc	J	1st	10 45	1	—	1
102	Goldstein	Ester	40	14		1	" bro	Bro. Fridke 178 Ridge St mpc	J	1st	2 30	1	1	1
103	Kvelitz	Alter (sab)	11	21		1	"v med. otf.	made S. P.	Sch	1st	11	1	—	1
104	Witkewicz	Sora	28	9		1	" bro	Bro. Stzik 78 Norfolk St mpc	D	1st	10 45	1	—	1
105	Wengerke	Rifke	21	8		1	" sister	Sister Palie Silverman 175 Madison St mpc	J	1st	10 35	2	1	2
106	Macsunte	Petronella & sis	24	24/8		2	" bro	Bro-law Mrs. Amadeo 1443 Court St Elizabeth Rhein	J	1st	10 25	2	2	
107	Deutsch	Mafael	21	22		1	" bro	Bro. Samuel 160 So. 1st St Pittsburg, Pa.	J	1st	10 10	2	1	2
108	Dawidsohn	Jeme & 2ch	29	1/3		3	" tel $	Rel Husb Sam 1415 Clark St	C	1st	11	3	3	3
109	Sutski	Itzko	16	14		1	" bro	Bro. Jos. 180 Patten Ave Bklyn mpc	D	1st	10 15	1	—	1
110	Zielinska	Marya	07	27		1	" cousin	Daughter Agnes 64 Bleecker 26	Bauer	1st	11 05	1	—	1
111	Walder	Ester & 2ch	27	12/4		3	" husb	Husb Schier 784 New Lots Rd. mpc	J	1st	11 05	3	—	3
112	Bielowsky	Dwoire & bro	29	8/9		2	" father	Father Isaac 341 E 3 St mpc	J	1st	11 20	2	—	2
113	Pytlicka	Antonina	17	28		1	" tel $	Rel. Bro-law Stan Olszynski 1 Arene St Detroit mpc	A	1st	12	2	1	2
114	Lewin	Moschko	31	30		1	" father	Father Philip 1680 Park Ave Bauer	Bauer	1st	11 05	1	—	1
115	Siroki	Masie	27	22		1	" uncle	Uncle Seyman Tannenbaum 1176 Bathgate Ave mpc	J	1st	11 25	1	1	1
116	Lifschitz	Meyer	36	7		1	" bro	Bro. Jacob 511-21 35 St New Haven Conn	Bauer	1st	11	1	—	1
117	Panter	Lena	29	23		1	" tel $	Rel. Sister Julia 831 Grand Ave Bklyn	A	1st	12	2	1	2
118	Goldstein	Alte	21	7		1	" soan	Son David 486 Christopher St mpc	J	1st	10	2	1	2
119	Feller	Rivke & 5ch	38	13/8		6	" husb	Husb Abram 91 Ferris St mpc	Sch	1st	10	6	—	6
120	Kaumer	Rivke	26	17		1	" sister	Sister Bessie 109 Hopkins St Bklyn	Sch	1st	11 20	1	1	1

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaterland #5 arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Soloway	Malke	41	30		1	To sod	Son Solomon 439-266 St mfc	J	14	2p	1	1	1
122	Sporn	Rebecie & ch	31	18/10		2		Son-law Abe Kompel.	—	—	—	—	—	—
123	Feller	Sara	31	19		1	" mother	3/3rd-1 Ave mfc	Sch	14	12	3	—	3
124	Magyor	Vendel	37	26		1	" tel $	121-Haeland Ave Bklyn, mich Bro-law Istvan Barpa E. Sharon, Pa	A	16	14	3	3	3
125	Waneshaito	Milena	24	27		1	" tel $	Bro. Louis Franke mahanoy	A	16	14	3	3	3
126	Hocke	Jurko	22	3		1	" further med	Bro. Lovan Minersville Pa	Sch	14	10	2p	1	— 1
127	Zamilis	Petras	18	18		1	" tel $	Bro-x Kath Malenski, 94-143 Hanna Ill. mfc	J	19	10	6	6	
128	Bloch	Musche	29	7		1	" sister	Sister Freida 16 Rutgers Pl. 30 st-2 Ave mfc	J	14	12	1	—	1
129	Kutcher	Meile	26	11		1	" uncle	Aunt Chaye Aufschlag Readig Pa.	Sch	14	11	1	—	1
130	Dambrowska	Helena & ch	8	24/5	1	1	" tel $	Bro Jsrael Stanislaw 60 st-6 Ave	A	15	12	2	1	2
131	Boosar	Oscher	40	6		1	" cousin	made S. L. mfc	D	14	12	1	—	1
132	Kaufman	Bertha	41	28		1	" aunt	Sister Helena 453 2 Ave mfc	Sch	14	2	1	1	1
133	Orland	Rochel & 4ch	27	25/9		5	" husb	Husb-bro Pinkus 15-16 Clinton Ave 1st-Clinton Ave Manfield	J	15	10	10	10	10
134	Dudzinska	Stana.	8	27		1	" son	Cous-Frca Krajewska	J	16	10	3	2	3
135	Pliszka	Filomena	51	22		1	" friend	Polish Alliance 185-Kingston St	J	15	1	2	2	2
136	Lichwa	Karolina	17	26		1	2 friend	Frd. Malania Petracka Pittsfield Mass mfc	J	14	3	1	1	1
137	Freund	Mirel	41	29		1	" tel $	Husb-Schlonger 24 E. Lloyd St Edgerton, Wis.	J	15	10	2	1	2
138	Szabo	Erszebet	44	4		1	" tel $	Bro-law Farenz Hatayank mfc	J	20	3	7	7	7
139	Schalute	Elke	27	9		1	" father	Father Sedalje 5 Rudlow St	J	14	10	1	—	1
140	Gaska	Dorota	12	8		1	" cousin	Polish Alliance 2-105-Putnam Ave	J	17	1	1	1	1
141	Pinkus	Rebecca	26	17		1	" bro	Sister Jennie Kilowsky Elmira	J	14	11	10	1	— 1
142	Kielbowicz	Magda	12	5		1	" cousin	Polish Alliance Sharon Pa.	J	17	1	1	1	1
143	Fabian	Maria & 3ch	43	27.30		4	" tel $	Bk Husb. Imre 3 Ruzavilla St mfc	A	15	12	8	1	8
144	Sontag	Sarah & ch	21	25/6		2	" husb	Husb. Ezie 45-Sheriff St Elmira	J	14	14	30	2	— 2
145	Lescher	Sara	21	27		1	" fa her	Father Judes 3 1st-Luponia Ave 3rd-Ruppendale Ave Elmira	J	14	14	30	1	— 1
146	Golod	Chaje & sis	29	5/6		2	" sister	Sister Mrs Harry Golod Elmira	Sch	15	12	10	1	2 1
147	Zajents	Golde & ch	40	21/2		2	" husb	Husb. Moisade 311-Powell St Elmira	D	14	12	5	2	2 2
148	Rybak	Rivke	27	6		1	" b/l	Sister Frume Kapatowsky 58 Moore St Elmira	J	14	10	2	1	— 1
149	Nemeth	Barbara	32	28		1		Bk Bro-law Istvan Baratha Sabray, mich	—	—	—	17	1	8 1
150	Hagyar	Anna	32	29		1	" tel $	121-East End Ave	A	16	14	6	6	6

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam #6 arrived ....., 19..., M., ..., from 128

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
151	Sitarczyk	Jan	12	29		1	To further med	451 Stephenson Ave Scranton Pa Bro-law Stanislaus Lochaj	B	17	10 55	1	1	
152	Ignatowiczus	Konas	24	17		1	" tel #	1573 Charleston Bro. Bernard 149 Monroe St	A	16	12	3	3	3
153	Schoenberg	Noyme				1	" sister	Sister Bella Kurelitz 65-67 98	R	14	12 45	1	1	
154	Edelstein	Chane	40	1		1	" sister	Brother Joshua Perlagh Bklyn	J	14	11	1	1	
155	Zwirlis	Marianna	24	28		1	" husb	Husb. Kazimir 273 E 10 St New Brunswick	B	16	11	3	3	3
156	Bedek	Maria & 2 sis	43	23/6		4	" father	Father James 170 Hamilton St	B	14	3	8	8	8
157	Gerliute	Marianna	24	3		1	" bro	Otis Annie Reinis Bklyn	B	14	11 30	1	1	1
158	Borosef	Dora	39	25		1	" further med	Made S. Bklyn	A	22	2 20	1	1	1
159	Wilukanski	Itka	38	30		1	" father	Father Aaron 39 E Alabama Ave Freeman St Bklyn	B	14	10 10	1	—	1
160	Binkowska	Marta	11	10		1	" sister	Sister Jadwiga Bernacka Harrison Bklyn	B	14	11 10	1	—	1
161	Goldstein	David	27	5		1	" bro	Bro Abram 30 Up no. 3 St Patchogue L.I.	J	14	2	1	1	1
162	Kinalski	Mlad.	14	2		1	" tel #	Bro. cous Sofia Zakrzewska Bklyn	A	16	12	3	2	3
163	Grodzinski	Pesche & ch	37	29.30		2	" husb	Husb. Moritz 56 Ruttgers St Bklyn	Sch	15	12 30	4	2	4
164	Feller	Rivke	31	21		1	" sister	Sister Chane Stern 20 Green St Bklyn	R	14	10	1	—	1
165	Briefiochaler	Mania	31	27		1	" sister	Sister Regina 16 Lewis St Bklyn	J	14	12 20	1	1	1
166	Cheker	Mechel & 2ch	29	18/20	1	2	" husb	Husb. Israel 3 Norfolk St Bklyn	B	14	12 17	2	—	2
167	Kalaczynska	Tekla	11	3		1	" husb	Husb. Piotr 41 1/2 E 4 St Bklyn	J	14	11 15	1	—	1
168	Szeszko	Jan	4	26		1	" b/l	Bro-law Michal Rudki Bklyn	Sch	15	10 10	2	1	2
169	Kloner	Lea & sis	21	5/6		2	" mother	Sister Rechame 49 Forsyth St Bklyn	R	15	11 25	4	2	4
170	Ambrozak	Josefa & 3ch	7	10/3	1	3	" husb	Husb. Stanislaus 589 Henderson St Bklyn	J	15	12 15	6	3	6
171	Beckerman	Chaje & ch	38	24		2	" husb	Husb. Isaac 113 Lewis St Bklyn	Sch	14	10 15	2	—	2
172	Meirowitz	Feile & 2ch	31			3	" husb	Husb. Abram 240 Madison St Plainfield N.J.	J	14	2	3	3	3
173	Bernstein	Vincenty	24	20		1	" tel #	Bro-law Antanas Nowogrodas 450 So. 5 St Bklyn	J	13	3	8	8	8
174	Karngold	Basie	38	1		1	" sister	Sister Rivke Korngold Bklyn	Baner	14	10 15	1	—	1
175	Dreifuss	Chaie	26	19		1	" bro	Bro. Sam 449 Chester St Toledo.	Baner	14	11	1	—	1
176	Blond	Brona.	11	12		1	" tel #	R.R. Husb. Frank 33 Graffiti St Bklyn	J	17	11	2	1	2
177	Resnik	Chawe	26	22		1	" bro	Bro Isaac 134 Ames St Bklyn	R	14	10	1	—	1
178	Kruszka	Dmitro	30	2		1	" further med	R.R. cous. Maria, ecuah Pottstown Pa	Ry	14	10	1	—	1
179	Dorgwalska	Kasimira	15	22		1	" mother in Hosp	Made S. Boston	Ry	14	2 26	1	1 13	1 21
180	Dawidowitz	Pessel	26	15		1	" tel #	R.R. Bro. Sam 105 [illegible] St	A	16	12	3	2	3

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—102

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaderland #7 arrived ....., 19...., ... M., ..., from 129

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
181	Sawitzky	Dora	26	20		1	To sister	Sister Mrs Sam Perlmuter 1206 Ave B Bklyn	Sch	11	10 30	1	—	1
182	Dubinsky	Mincsa	26	23		1	" uncle	Uncle Froim Volynsky Bloomfield N.J.	Barn	11	10	1	—	1
183	Elbaum	Chaie & Sch	26	24/7		4	" husb	Husb. Osher 574 Bloomfield Ave Bloomfield N.J.	D	11	10	1	—	1
184	Katek	Mejte	26	18		1	" uncle	Uncle Jankel K. 320 E 10 St N.Y.	J	11	20	1	—	1
185	Picnicka	Marianna	20	22		1	" Mate	Destination 31 W Eighteen St Bklyn	J	11	10	1	—	1
186	Gechtek	Sura	26	16		1	" uncle	Uncle Isersh Savulewicz	B	11	12	1	—	1
187	Branenj	Zlate	28	5		1	" sister	Sister Sura 17 Ave B Bklyn	B	11	20	1	—	1
188	Michalska	Wlada.	14	7		1	" bro	Bro. Jan 138 Clinton Ave Madison N.J.	D	11	20	3	1	2
189	Sacharowitz	David (cab)	10	19		1	" Hosp on arrival	M/C to uncle Herr Nowodworsky	B	11	10	—	—	—
190	Blechman	Mendel (cab)	7	21		1	" " " "	Made S. I.	B	11	1	—	—	—
191	Kozeniewski		8	19		1	Lic	Fnd for Rule 18-3 St Passaic 139 Wall St Manchester, Pa.	J	11	63	3	3	3
192	Goldsmith	Stan	5	10		1	Lic	R/R Uncle Josef Zukerman	B	11	25	1	3	1
193														
194														
195														
196														
197														
198														
199														
200														
201														
202														
203														
204														
205														
206														
207														
208														
209														
210														

177

19 7 19

Form 510
Immigration & Naturalization Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S.S. FADERLAND (RED STAR) arrived November 15, 1912, 191, M., from 130

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.			INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date	Dep.—Excl. Page	Dep.—Excl. Sec'y	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Sec'y	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Order.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Steerage.	Dining.	Supper.
19 m	1	Mauczyk, Noach	12	17	1	lpc	II cabin	2	Donogh										11/15 178 York 2nd							2 2 2		
14 f	2	De Rudder, Marie	12	7	1	lpc	do	2	do										11/9 196 M 1st							6 6 6		
24 m	3	Billingradt, Josef	12	6	1	lpc	do	2	do										11/6 130 Daw 10:30							3 2 3		
18 f	4	Slotek, Stefana	12	16	1	lpc	do	2	do										11/6 158 Gred 11:20							3 2 3		
56 f	5	Gregovics, Miklosvic (Anna)	6	28/29	2	lpc	do	2	Englis	11/4 52 gred/No 48 K									11/30 9 Daw 2:35							3 0 3 1 3 0		
1 m		James with #6				to hosp 11/13/12 4 pm Ret 11/17/12 - 11:45 am																								
10 f	6	Filliman, Maria	6	30	1	lpc	do	2	do										11/14 83 Gred 3							1 1 1		
60 f	7	Wezona, Anna	6	23	1	lpc	cert do	2	do										11/14 169 Rd 1st							1 1 1		
28 f	8	De Walsche, Germaine-with #2	6	7	1	lpc	do	2	do										11/19 196 M 1st							6 6 6		
24 m	9	Lewaszke Lewenberg, Emma	25	24	1	lpc		3	Moler										11/14 32 Mcg. 1st							1 1 1		
19 m	10	Silberman, Eisig & bro	20	28/29	2	lpc		3	Donovan	11/6 97 K									11/18-175 M 11:37							10 8 10		
9 m		Abram																										
18 m	11	Scheinfeld, Simon	26	16	1	lpc		3-	Piaggio										11/14 149 NS 10:30							1 - 1		
18 f	12	Ball, Anna	26	8	1	lpc		3	Mann										11/14-8 Gp 10:30							1 - 1		
32 f	13	Toth, Karolina & Son	43	1/2	2	lpc		2	Mann										11/13-151 NS 10:30							4 2 4		
15 m		Josef																										
14 m	14	Fisher, Alexander & bro	20	24/25	2	lpc		3	Donovan										11/15 116 M 10:35							4 2 4		
11 m		Stanislaw																										
17 m	15	Kiwaiko, Leiser	28	10	1	lpc		3	Feisty										11/15-47 K 2:35							2 2 2		
27 m	16	Andrejewski Andrzewski, Daniel	22	18	1	lpc		3	Dyckes										11/15-151 NS 4							3 3 3		
21 m	17	Jacobowitz, Isidor	31	8	1	lpc		3	Schwart										11/14 143 NS 10:30							1 - 1		
17 m	18	Glassman, Aron	26	15	1	lpc		3	Piaggio										11/14 156 NS 11:15							1 - 1		
17 m	19	Silberberg, Moische	2	17	1	lpc	II cabin	3	English										11/14 167 Rd 1:30							1 1 1		
39 m	20	Glassberg, Abraham	26	1	1	lpc		3	Piaggio										11/14 134 Lank 2							1 1 1		
18 f	21	Szabo, Teres & half sis	33	22/23	2	lpc		3	Mann	11/16/140 NS									11/18 42 Lank 3:50							10 10 10		
10 f		Giosi, Kornelia																										
20 m	22	Gurwitz, Borie Berl	29	24	1	lpc		3	Zamosh										11/13 134 Mcg. 1st 12							2 2 2		
35 f	23	Puta, Barbara & ward	37/16/17		2	lpc		3	Connor	11/15 74 Lank									Landed 11/23/12 2:00 PM.							18 18 18		
9 f		Hruda, Aloiseia																										
54 f	24	Palong, Syngana Evrosina	33	25	1	lpc		3	Mann										11/14 15-K 3							1 1 1		

30

Faderland 11/13

lpc cert

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Form 619
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. VADERLAND (RED STAR) arrived November 13, 1912, 191, M., from 231

	Inspt. No.	Names	Manifest: Group.	Manifest: No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dec.—Excl.	Rehearings.	Admitted.	Departmental and Executive Orders: Date.	Record No.	Orders.	Deported: Date.	Deported: Ship.	Meals: Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
5 f	25	Czech, Erzebet & ward	36	26	1	lpc	S			11/16 1928 11/15 28 Dec 11/20 1928 11/27 1928									28 28 28
7 m		Burse, Marton																	
7 f	26	Florek, Malayczata	10	25	1	lpc	S			11/16 15 7 gold 11 27									323
6 f	27	Meisner, Barbara & ch	36	18/19	2	lpc	S			11/16 15 28 1040									646
8 f		Elizabeth																	13
3 m	28	Manuel, Schimen	27	15	1	lpc	S			11/14 17 28 210									1 1 1
8 f	29	Korzen, Paulina	10	24	1	lpc	S			11/16 15 8 gold 11 27									323
1 m	30	Chakelewicz, Israel	25	2	1	lpc	S			11/14 14 28 28 1040									1 - 1
4 f	31	Kruger, Gaspanna & ch (Suzanna)	36	15/16	2	lpc	S			11/16 13 9 28 28 1025									666
1 f		Suzanna																	
0 m	32	Maruszewicz, Jankel	27a	7	1	lpc	S			11/14 17 28 28 1045									1 - 1
1 f	33	Lelek, Gizella	45	12	1	lpc	S	11/16 26 1928		11/18 16 3 Dec 11 20									5 4 5
2 m	34	Rosenberg, Boruch	27	6	1	lpc	S			11/15 23 28 28 1040									222
8 f	35	Bulska, Helena & bro	20	19/20	2	lpc	S			11/18 17 3 Nov 11									10 8 10
6 m		Pietor																	
7 f	36	Sotryna, Helena & niece (Fotayna)	30	20/21	2	lpc	S			11/14 10 4 gold 1040									222
1 f		Geneveve																	
8 f	37	Grundak, Agata & ward	37	1	1	lpc	S	11/15 27 Dec		11/16 21 Jul 11 20									323
6 m	37A	Medac, Stefo	37	2	1	lpc	S	11/15 27 Dec		11/16 21 Jul 11 20									323
9 f	38	Richewiosuk, Amelia	24	5	1	lpc	S	11/8 198 Ellis						2 30 Jan	11/16 Prop. Rylland				1 3 1 3
0 m	39	Wilkowisky, Israel	41	27	1	lpc	S			11/14 60 gr 11 25									1 - 1
7 m	40	Wiesel, Jacob	21	23	1	lpc asstd	S			11/14 143 Lark 2 30									1 1 1
7 m	41	Herer, Solomon	41	23	1	lpc	S			11/14 13 Mon 1253									1 1 1
8 m	42	Imrich, Leizer & ch	28	22/24	3	lpc cert	S			11/14 8 Mch 11 20									3 - 3
1 m		Mechamje																	
9 m		Noach																	
8 f	43	Pahnkanutt, Amela (Pasyukon's)	24	15	1	lpc	S			11/6 165 gold 1240									323
8 m	44	Winnitsky, Berl	26	8	1	lpc	S			11/14 138 Lark 2 13									1 1 1
9 m	45	Sadowski, Tomas	18	19/20	2	lpc cert	S			11/14 86 gold 230									222
0 f	46	Francisko				do													99

Vaderland 11/13

[illegible] Miss [illegible] 8 Lenox lpc cert [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

S. S. VADERLAND (RED STAR) arrived November 13, 1912, 191 , M., , from

332

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Steer.	Dining.	Sutter.
45	f 46	Lewin, Rode	27	17	1	Tb hosp 11/14/12 2 pm lpe Rd 11/14/12 1:3 pm	cert 4	Bodk	11/16 190 NS												2:30 PM	11/16 Lapland			7	47	
	f 47	Rosenshein, Leie	29	10	1	lpc	cert 4	Zamosh							11/14 161 NS 11:30										1	1	
	m 48	Axelrod, Moische	26	12	1	lpe	4	Connor							11/14 198 Mag 11										1	1	
47	f 49	Pieczak, Antonina	11	13/14	2	lpe	4	Schwart	11/8 154 Mag						11/8 198 PQS 2:30										10	10	10
	9/12 f	Mozden, Eleonora																									
48	m 50	Skolnikewicz, Chone	26	3	1	lpe	4	Connor							11/14 196 Mag 10:45										1	1	
49	m 51	Chmielnicka Chmielniwski, Matigus	24	1	1	lpe	cert 4	Donovan	11/18 134 Mon 11/24 11 Hgs												5:30 PM	11/16 Lapland			13	13	14
50	m 52	Seiler, Joseph Leiza	40	18	1	lpe	do 4	Downe							11/14 140 York 2:30										1	1	
51	m 53	Zinn, Moische & wife	21	17/18	2	lpe	do 4	Schwart	11/16 59 Hoo						11/18 148 HQS 2:30										10	10	10
52	f	Ruchel																									
53	m 54	Evelewitz Alter	11	21	70	1 P.C. & P.D. Cert.	In Hosp 11/14/12 11:20	Schwartz	11/14 121 York												2	11/16 Vaderland	565				
54	m 55	Borzar Ascher	40	6		" SF 11/14/12 12:2		Dermith							11/x 149 York 3											1	
55	f 56	Dorowalska Maryanna	15	21		" In Hosp 11/14/12 2 pm		Delatynes							11/18 175 Mon 11:25												4 3 4
56	m 57	Blechman Mendel	7	21		1 P.C. & P.D. Cert SI 11/14/12		Behlert							11/15 29 Gr 10:20										1	1	1
57	f 58	Dorowalska Wasyszeben Kazmiera	15	22		1 P.C. SI 11/14/12 2:20		Brophy							11/18 175 Mon 11:15												4 3 4
58	f 59	Romacki Kopecki alter	40	8/9		" " 11/15 10:30		Schwartz	11/15 37 K 11/16 121 HQS												2:30 PM	11/16 Lapland			32	14	22
	f	" Scheine																			"	"	"				
22 f		~~Wolok~~ Dreiza	To	22	30	~~1 P.C.~~ " SF 11/15/12		Brophy																			
20 f		"																									
		Schmut				See Russia		"																			
7 m		Abram						"																			
3 m		Pesche						"																			
		Schrolom																									
28 f		Majchrowska Maria	5	23	1	1 P.C. SF 11/14/12 11:30 or cert. 1 pm		Johnson							11/699 C 2:45											1	
61	m	Danowski Alexander	20	14		1 P.C. from Hosp 11/14/12			11/9 74 NS 11/21 62 Gr 11												2:30 P.M.	11/16 Lapland			10	11	10
62	f	Novosel, Dora	39	25		Detained S.I. 11/22/12 exam Alexander			11/22 59 Dew												"	"	"		4	4	4

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

133

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. E. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, The University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. E. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Inspector

Immigration Officer.

Nov. 13-12

	Aliens	U.S.	
	Actual		
1st Class	21	—	21
2nd Class	225	5	230
Steerage			
	Returned		
1st Class	20	—	20
2nd Class	225	5	230
Steerage			

| | | |

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Joffe	Wladimir	24	m	s	Metallurgist Engineer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Belostock	father Israil Joffe Belostock Gub. Grodno	N.Y.	New York
2	Andrejady	Michail	48	m	m	Reverend	yes	yes	RUSSIA	Greek	RUSSIA	St Petersburg	brother Dimitry Andready St Petersburg	Wash	Seattle
3	Andrejady	Elena	10	f	s	Child	no	no	RUSSIA	Greek	RUSSIA				
4	Andrejady	Olimpiada	8	f	s	child	no	no	RUSSIA	Greek	RUSSIA				
5	Andrejady	Anastasia	6	f	s	child	no	no	RUSSIA	Greek	RUSSIA				
6	Andrejady	Kirjaki Cpuc	26	m	s	no occupation	yes	yes	RUSSIA	Greek	RUSSIA		brother J. Kirdzinow		
7	Kurdjanow	Wassily	27	m	m	Reverend	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zajworon	Zajworon Gub. Kursk	N.Y.	New York
8	Kriwitzky	Abraam	26	m	m	shoemaker	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kremenczuk	wife Juane Kriwitzky Kremenczuk Gub. Poltawa	N.Y.	Buffalo
9	Matwey	Karolina	26	f	s	Tailoress	yes	yes	RUSSIA	Lett	RUSSIA	Bertulaj	father Jurz Matwey Bertulaj Gub. Kurland	N.Y	New York
10	Jalotschin	David	45	m	m	Tradesman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Zjutzin	friend Z. Jaschanson Zjutzin Gub. Wileben	N.Y.	New York
11	Moisejewicz-Moisejew	Abraam	37	m	s	joiner	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ekatherinoslaw	brother Jacob Moisejewicz-ch Ekatherinoslaw Gub.	N.Y.	New York
12	Jaminskaja	Rechame	24	f	s	Tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Almasnaja	mother Rebeka Jaminskaja Almasnaja Gub. Ekaterinos	N.Y.	New York
13	Manewicz	Faie	28	f	m	Hebrew	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Disno	father Chaim Fradkin Disno Gub. Smolensk	Conn	Bridgeport
14	Manewicz	Fred	9	m	s	Hebrew	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
15	Manewicz	Rosalia	6	f	s	Hebrew	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
16	Kazlowsky	Alexandr	40	m	m	laborer	no	no	Poland	Polish	Poland	Poniewesh	wife Ursenula Kozlowsky Poniewesh Gub. Kowno	N.Y.	New York
17	Snegirin	Sergei	30	m	m	missionary	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA	St Petersb	none	NY	New York
18	Snegirin	Ekaterina W	29	f	m	housewife	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA				
19	Snegirin	Lonid	4	m	s	Child	no	no	Russia	Russian	RUSSIA				
20	Fradkin	Feiga	18	f	s	no occup	yes	yes	Russia	Hebrew	Smolensk		father Chaim Fradkin Smolensk	Conn	Bridgeport
21	Platon	Klasenow	45	m	s	Archbishop	yes	yes	Russia	Russian	St Petersburg		Russian Synod	NY	New York
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Kreider, Elie 8 14 1 1pc cert

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

134

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *190*

IE—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of visit	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	100	no	–	–	Sullivan Macmurray Co's 30 Church str N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dead	brown	none	Russia	Pelostock
2	yes	self	100	yes		Seattle Washington		no	no	no	no	good	no	5	3	dark	beaver	brown	none	Russia	Londonderry
3	yes	father	[illegible]	yes		"		no	no	no	no	good	no	–	–	–	–	–	none	Russia	St Petersburg
4	yes	father	20	yes		"	Greek Russian orthodox Church Seattle Washington	no	no	no	no	good	no	–	–	–	–	–	none	Russia	St Petersburg
5	yes	father	–	yes		"		no	no	no	no	good	no	–	–	–	–	–	none	Russia	St. Petersburg
6	yes	father	–	yes	–	–		no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brown	brown	none	Russia	Constantinop
7	yes	self	200	yes	–	–	Russian Church	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	chestnut	brown	none	Russia	Racovow
8	yes	self	15	no	–	–	friend S. Cohen 331 Main str Buffalo N York	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	brown	none	Russia	Kremenczug
9	yes	self	25	no	–	–	Julian Quienstein 175 E. 71 st. str. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	blue	none	Russia	Berstaj
10	yes	self	50	yes	8 years	1910 1912	Uncle ell. Blum 62 East 114 str N. York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	Russia	Ljutzin
11	yes	self	25	no	–	–	brother A. Blaiseeff 64 W 4th str New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Russia	Ekaterinoslav
12	yes	self	25	no	–	–	Cousin Mr. Jacob 316 Reed St. Phila Pa. N. York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown	none	Russia	
13	yes	husband	–	yes		brothers father	husband Oscar Manewitz	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	Russia	Mogilowsk
14	yes	father	–	yes		brothers father	Franz Str. 235 Bridgeport Conn	no	no	no	no	good	no	–	–	–	–	–	none	Russia	Russia
15	yes	father	–	yes	over	Bridgeport Conn.		no	no	no	no	good	no	–	–	–	–	–	none	America	America
16	yes	friend	25	yes	–	–	friend J. Lapka 11 Grands str. B-klyn N York	no	no	no	no	good	no	5	–	cigar	dark	brown	none	Russia	Warsaw
17	yes	self		no			The Russian Church New York	no	no	no	no		no	5	2	cigar	[illegible]	[illegible]	none		
18	yes	husband	$ 14	no				no	no	no	no		no	5	3	cigar	[illegible]	[illegible]	none	Russia	St Petersburg
19	yes	father		no				no	no	no	no		no	–	–	–	–	–	none		
20	yes	fiancee	8	yes	–		to join Oscar Manewitz Franz Str. 235 Bridgeport Conn	no	no	no	no		no	5	4	dark	dark	brown	none	Russia	Charkowsia
21	yes	self	8	yes	–		Russian Orthodox Church	no	no	no	no		no	5	7	dark	dark	brown	none	Russia	St Petersburg
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

[illegible] 8 14 1 1pc cert 4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Zerpe Master, of the RUSSIA, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zerpe
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of Nov, 190 1,
at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Kreidar, Elie 8 14 1 1yc port 4

Affidavit of Surgeon.

I, Arved T. Brain, Surgeon of the RUSSIA, ship surgeon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Arved T. Brain

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. McElroy

Immigration Officer.

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 505 Rev.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau, 29 Oct 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Alber	Chaie	20		f	s	tailoress yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Libau	Father Abram Alber Libau Gov Kurland	Pa	Philadelphia	
2	Chmitz	Reise	26		f	s	tailoress no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Romanowy	Father Feivel Chmitz Romanowy, Gov Kowno	Con.	New-Britain	
3	Kabas	Sofija - Stanislawa	19		f	s	photographist yes yes			RUSSIA	Polish	RUSSIA	Warschara	Father Franz Kabas Warschara	N.J.	Jersey City	
4	Sutzkever	Chase	39		f	s	tailoress yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lenvorgon	Sister Sara Simon Lenvorgon, Gov Vilno	N.J.	New-York	
5	Slutzker	Rasse	19		f		tailoress yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Starodub	Father Bere Slutzker Starodub, Gov Tchernigov	Ohio	Youngstown	
6	Freinkel	Broche	30		f	m	housewife no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Pariez	Sister Chase Bass Pariez, Gov Minsk	Pa	Uniontown	
7	Freinkel	Jankel	6		m	s	child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
8	Sastenzer	Henja	25		f	m	housewife yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
9	Sastenzer	Rasse	3		f	s	child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Starodub	Father Bere Sastzker Starodub, Gov Tchernigov	Ohio	Youngstown	
10	Sastenzer	Schmeul	-	11	m	s	child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
11	Grinserling	Otto	28		m	s	painter yes yes			RUSSIA	German	RUSSIA	Belostok	Mother Julja Grinserling Gulvatka Gov Grodno	N.J.	New York	
12	Rubenczik	Hirsch	44		m	m	butcher yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Minsk	Wife Alta Rubenczik Minsk	N.J.	New York	
13	Basin	Merka	19		f	s	tailoress yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Seczka	Father Chaim Basin Seczka Gov Minsk	N.J.	New York	
14	Sadowsky	Wolf	17		m	s	scholar yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kopyl	Father Abram Sadowsky Kopyl, Gov Minsk	N.J.	New York	
15	Kobrinskaja	Genja	26		f	m	housewife no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
16	Kobrinskaja	Leja	4	8	f	s	child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Talnoje	Father Kuron Isar Talnoje, Gov Kiew	N.J.	New York	
17	Kobrinsky	Selman	2		m	s	child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
18	Katz	Chaim	57		m	m	blacksmith no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Smorgon	Friend Leibe Cremer Smorgon, Gov Wilno	N.J.	New York	
19	Katz	Posse	56		f	m	housewife no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
ADMITTED 20	Rosenschein	Liebe	52		f	wd	housewife yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			Pa	New-Salem	
ADMITTED 21	Rosenschein	Sore	17		f	s	scholar yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Volkowyss	Brother Enochin Vorgowitz Volkowyss, Gov Grodno	Pa	Uniontown	
ADMITTED 22	Rosenschein	Marcus	12		m	s	scholar yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
23	Gedzelman	Saul	18		m	s	clerk yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Elisavetgrad	Uncle Kal Gedzelman Elysavetgrad	N.J.	New York	
24	Pasternak	Sore	39		f	wd	tailoress no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Troslawa	Friend Jude Perark Troslawa, Gov Vitebsk	N.J.	New York	
25	Futerman	Lipora	35		f	m	housewife yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
26	Futerman	Chascha	11		f	s	child yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
27	Futerman	Schifra	10		f	s	child yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Pinsk	Father in law Rojid Futerman Pinsk, Gov Minsk	N.J.	New York	
28	Futerman	Kiwa	8		f	s	child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
29	Futerman	Abram	5		m	s	child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
30	Futerman	Chana	3		f	s	child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					

65 30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 NOV 1912, *19*

136

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25 no				Uncle M Loffe 2939 Kensington ave Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	black	brown	none	RUSS	Pusat
2	no	self	$25 no				Uncle J Mlotek 119 Miller St Nr Britain Conn	no	no	yes	no	good	no	5	1	dark	black	brown	none	RUSSIA	Romanovo
3	no	self	$ no				Brother in law A Olyarovsky 377 bon Voyage ave Jersey City, NJ	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	brown	none	RUSSIA	Lenyon
4	yes	self	$40 no				Father M Lukasover 150 Oakland St Nr York NY	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	blue	none	RUSSIA	Grodno
5	yes	self	$25 no				Brother in law L Yan 523 Walnut St Youngstown, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	1	light	dark	brown	none	RUSSIA	Starodub
6	yes	self	$ 00				Husband B Franklin 43 Lance St Uniontown, Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	black	brown	none	RUSSIA	Pavich
7	yes	self	no	—	—			no	no	no	no	good	no	5	—	light	dark	brown	none	RUSSIA	Pavich
8	yes	self	$40 no	—	—			no	no	no	no	good	no	5	—	light	dark	brown	none	RUSSIA	Starodub
9	no	self	no	—	—		Husband L Yan 523 Walnut St Youngstown Ohio	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
10	yes	self	no	—	—			no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
11	yes	self	$50 no	L	—		Friend J Schelesky 68 E 112th St New York NY	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	blue	none	RUSSIA	Belostok
12	yes	self	$15 no		—		Friend M Berenstein 195 Madison St New York NY	no	no	no	no	good	no	5	11	light	dark	brown	none	RUSSIA	Minsk
13	yes	self	$25 no	—	—		Aunt G Tomkin 58 Ridge St New York NY	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kopel
14	yes	self	$25 no	—	—		Uncle A Molodolod 282 Broome St New York, NY	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kopel
15	yes	husband	no	—	—			no	no	no	no	good	no	5	—	light	black	brown	none	RUSSIA	Polnoje
16	yes	father	no	—	—		Husband Max Jollow 298 Monroe St New York NY	no	no	no	no	—	no	—	—	—	—	—	—	—	—
17	yes	father	no	—	—			no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
18	yes	son in law	no	—	—		Son in law W Rosenberg 37-43 Liberty ave Brooklyn, NY	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Lutowit
19	yes	son in law	no	—	—			no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
20	yes	son	no	—	—			no	no	no	no		no	5	—	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kremenetz
21	yes	brother	no	—	—		Son G Rosenchtein Hamilton Co Meerstown, Pa	no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
22	yes	brother	no	—	—			no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
23	yes	father	$ no	—	—		Father J Gedschman 305 105th St New York	no	no	no	no		no	5	8	light	dark	brown	none		Elisavetgrad
24	yes	sister	$ no	—	—		Sister B Gordon 454 3rd ave Brooklyn, NY	no	no	no	no		no	5	5	light	dark	brown	none		Kralavka
25	yes	husband	no	—	—			no	no	no	no		no	5	2	light	fair	brown	none		Pinsk
26	yes	father	30 no	—	—			no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
27	yes	father	no	—	—		Husband J Scholem Rosenberg 110-12th St Delsley St New York NY	no	no	no	no		no	—	11	—	—	—	—	—	—
28	yes	father	no	—	—			no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
29	yes	father	no	—	—			no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
30	yes	father	no	—	—			no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. Zurn Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. Zurn
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. F. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ship surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Dr. med. F. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA, sailing from Libau, 29 OCT 1912, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Guisburg	Frume	60		f	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Riga	friend Abram Dreiz Riga Gub. Livland	N.Y.	New York	
2	Wexsler	Sore	30		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
3	Wexsler	Boruch	11		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Uszczy	father Moische Wexsler Uszczy Gub. Podolsk	N.Y.	New York	
4	Wexsler	Gerschen	5		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
5	Wexsler	Beile	10		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
6	Naischuler	Gitel	16		f	s	waitin	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Czernigow	father Schleime Naischuler Gub. Czernigow.	N.Y.	New York	
7	Maizel	Sore	35		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
8	Maizel	Mesche	11		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
9	Maizel	Ytke	8		m	s	IN HOSPITAL child	DISCHARGED no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Medwesitz	friend Jawel Isaxes Medwesitz Gub. Minsk	N.Y.	New York	
10	Maizel	Ytke	1		f	s	IN HOSPITAL child	DISCHARGED no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
11	Maizel	Rubin	6		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
12	Cheifetz	Jire	50		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Czernigow	mother Chaie Malkaes Czernigow Gub.	N.Y.	New York	
13	Cheifetz	Abram	15		m	s	waiter	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
14	Gerschzawicz	Milka	19		f	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kischinew	father Leiba Gerschzawicz Kischinew Gub. Bissarabia	N.Y.	New York	
15	Burstein	Fischel	55		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
16	Burstein	Ester	50		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Janowo	brother Ruwel Burstein Janowo Gub. Grodno	N.Y.	Bayonne N.J.	
17	Burstein	Golda	11		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
18	Rudniczkaja	Ruchlja	26		f	s	milliner	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Bragi	father Orakzel Rudniczkaja Bragi Gub. Minsk	Pa.	Philad.	
19	Goshansky	Leiba	59		m	m	tradesman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
20	Goshansky	Lura	53		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Zarutin	friend Leb. Aurlinsky Zarutin Poltawa Gub.	N.Y.	New York	
21	Goshansky	Ber	12		m	s	child	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
ADMITTED 22	Mordawskaja	Tanja	25		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Rumen	sister Minna Breslawsky Rumen	Conn	Hartford	
ADMITTED 23	Mordawskaja	Michame	4	6	f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
24	Chosid	Aron	31		m	m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Olewsky	wife Chene Chosid Olewsky Gub. Wolynia	N.Y.	Albany	
25	Schneider	Elie	43		m	m	butcher	no	no	Russia	Hebrew	Russia					
26	Schneider	Reche	39		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA					
27	Schneider	Perwin	14		m	s	Hadar	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Riga	father Abendel Schneider Riga Gub. Lifland	N.Y.	New York	
28	Schneider	Yosef	11		m	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia					
29	Schneider	Leiser	6		m	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia					
30	Schneider	Albine	3		f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia					

66

Ex 7-5 not inspected but names were placed on white card and sent to Ellis Island with record to that effect.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29		
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid by agency, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes		self	—	no	no	no	San St. Nsawicz 68,70 Clerenberg st Brooklyn N. York	no	no	no	good	no	5	1	light	dark brown	none		Russia	Dsuer
2	yes		husband	—	no	—	—	Husband M. Wercsler	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark blue	none		RUSSIA	Pleska
3	yes		father	—	no	—	—		no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		—	—
4	yes		father	—	no	—	—	413 Cherry st. N. York city	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		—	—
5	yes		father	—	no	—	—		no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		—	—
6	yes		uncle	25	no	—	—	uncle A. Tesel Mickben st 172 Brooklyn N York	no	no	no		no	5	3	dark	dark gray	none		RUSSIA	Czernigow
7	yes		husband	—	no	—	—	Cousin Raphael Nowak	no	no	no	good	no	4	11	dark	dark gray	none		RUSSIA	Medwiesicz
8	yes		father	—	no	—	—	154 Dithmar Ave Brooklyn friend Samuel Fraxas	no	no	no	good	no	4	7	light	fair gray	none		RUSSIA	Mawicz
9	yes		father	—	no	—	—		no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		—	—
10	yes		father	—	no	—	—	Moderwicz Gab Mann	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		—	—
11	yes		father	—	no	—	—		no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		—	—
12	yes		husband	—	no	—	—	husband Cheifetz 104 15th st. New York	no	no	no	good	no	4	11	dark	dark gray	none		RUSSIA	Czeringow
13	yes		father	—	no	—	—		no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		—	—
14	yes		uncle	—	no	—	—	uncle Silverstein 1779 Fulton ave Bronx N.Y.	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark blue	none		RUSSIA	Kischineu
15	yes		sister	—	no	—	—	Sister Abraham 5m a Boorsem 131 W. 20 Street Bayonne N.J.	no	no	no		no	5	6	light	gray blue	none		SIA	Gutawa
16	yes		sister	—	no	—	—		no	no	no		no	4	11	dark	dark	none		IA	Gutowa
17	yes		sister	—	no	—	—		no	no	no		no	—	—	—	—	—		—	—
18	yes		sister	25	no	—	—	sister Mrs Rogers 732 Bay 24 St Bklyn	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark brown	none		RUSSIA	Bragin
19	yes		son in law	—	no	—	—	son in law Dis Jelig Yoolowsky	no	no	no		no	5	6	light	gray gray	none		RU[illegible]	Perjasel
20	yes		son in law	—	no	—	—	Mart Bittenson	no	no	no		no	5	4	light	dark blue	none		[illegible]SIA	Zamlen
21	yes		uncle	—	no	—	—	63 Morell st Brooklyn N. York	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark gray	none		RUSSIA	Zamlen
22	no		husband	—	no	—	—	husband Wolodarowsky 208 Pacific st. Brooklyn	no	no	no		no	4	11	dark	dark dark	none		[illegible]SSIA	Rumny
23	no		father	—	no	—	—		no	no	no		no	—	—	—	—	—		—	—
24	no		brother	50	no	—	—	brother J. Olewsky 228 Washington ave Albany N.Y.	no	no	no		no	5	2	dark	dark brown	none		RUSSIA	Olewsky
25	yes		son	200	no	—	—		no	no	no		no	5	2	dark	dark gray	none		RUSSIA	Riga
26	yes		son	—	no	—	—	son A. Schneider 630 E. 11 st. New York	no	no	no		no	5	3	dark	gray blue	none		RUSSIA	Riga
27	yes		brother	—	no	—	—		no	no	no		no	5	2	dark	dark blue	none		SIA	Riga
28	yes		brother	—	no	—	—		no	no	no		no	—	—	—	—	—		—	—
29	yes		brother	—	no	—	—		no	no	no		no	—	—	—	—	—		—	—
30	yes		brother	—	no	—	—		no	no	no		no	—	—	—	—	—		—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpa Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpa
Master.

Sworn to before me this 17 day of Nov, 19 17

at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

139

Affidavit of Surgeon.

I, Dr med P Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, (State whether Surgeon "acting under the Public Health Service," or employed by vessel-owners, or in the service of any line.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. and P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1158

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 2171
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1914, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rinerman	Freida	51		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
2	Rinerman	Salman	9		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Homel	Friend: Josuel Reiner Homel, Gov. Mohilev	N.Y.	New York
3	Rinerman	Pronja	11		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
4	Leixich	Mendel	62		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kischinev	Friend: Soul Fuerbuch Kischinev, Gov. Bessarabia	N.Y.	New York
5	Leixich	Baba	61		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
6	Panejach	Avrum	48		m	s	tradesman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Slepantzy	Father: Michel Panejach Slepantzy, Gov. Volynien	Mass	Springfield
7	Golinsky	Chane-Beile	34		f	m	housewife	yes	no	RUSSIA	Hebrew					
8	Golinsky	Juda	10		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew		Ostrin	Father: Leibe Golinsky Ostrin, Wilno Gov.	N.Y.	New York
9	Golinsky	Jankel	8		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
10	Maczulaytis	Emilia	19		f	s	domestic	yes	yes	Lithuanian			Augenisk	Step-father: Adam Gaberat Augenisk, Gov. Suwalka	N.Y.	New York
11	Fishman	Chava	18		f	s	tailoress	no	no	RUSSIA	Hebrew		Rietta	Father: Schlioma Fishman Sleutza, Gov. Minsk	N.Y.	New York
12	Kigel	Keidel	20		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew					
13	Kigel	Raftoly	2		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew		Kipatovy	Father: Volf Kigel	N.Y.	New York
14	Kigel	Feige	1		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
15	Kanowitzkaja	Kirlya	65		f	wd	housework	no	no	RUSSIA	Hebrew		Nobody			
16	Geller	Scheina	47		f	s	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Kremenzug	Gov. Poltava	N.Y.	New York
17	Kuperstoch	Rochal	58		f	wd	housework	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Burovitzi	Father: Salman Geller Burovitzi, Gov. Minsk	N.Y.	New York
18	Altman	Moschko	30		m	s	agriculturist	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Kraicz	Friend: Salm Kuperstock Kraicz, Gov. Wilno	N.Y.	New York
19	Tarakan	Mere	36		f	m	housework	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Skvira	Father: Leibl Altman Skvira, Gov. Kiev	N.Y.	New York
20	Tarakan	Ida	3		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew		Kopyl	Father: Meir Guschevsky Kopyl, Gov. Minsk	N.Y.	New York
21	Tarakan	David	1		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
22	Briskin	Genia	24		f	s	milliner	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Jasinka	Father: Abram Briskin		
23	Tumarkin	Feige	23		f	m	housework	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Berdjansk	Father: Samuel Tumarkin Berdjansk, Gov. Taurien	N.Y.	New York
24	Tumarkin	Rochel	2	2	f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
25	Bogdanowicz	Amelia	23		f	m	housework	yes	yes	Polish			Kamensk	Father: Franciszek Milewsky Kamenez, Gov. Mohilev	Mass	Orange
26	Fain	Beile	18		f	s	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Ekaterinoslav	Father: Aizik Fain Ekaterinoslav	N.Y.	New York
ADMITTED 27	Plotzker	Feige	32		f	m	housework	no	no	RUSSIA	Hebrew					
ADMITTED 28	Plotzker	Sheina	10		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew		Ratno	Brother: Srul Kamieaye Ratno, Gov. Volynien	N.Y.	New York
ADMITTED 29	Plotzker	Feiga	10		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
DEPORTED 30	Plotzker	Abram	4		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					

IN HOSPITAL DISCHARGED

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 140

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin or steerage; whether paid by himself or herself, by other person, by relative, by whom, or by what society, corporation, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	1	yes	husband	—	no	—	—	Husband: N. Rimerman 38 Bristol St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no			5	1	light gray	gray	none	RUSSIA	Homel
	2	yes	father		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	3	yes	father		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	4	yes	son in law		no	—	—	Son in Law: Harry Greenbush 354 56 Beekman ave N.Y. Bronx	no	no	no	no			5	7	light gray	gray	none	RUSSIA	Jalicz
	5	yes	son in law		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	6	yes	uncle		no	—	—	Uncle: Marcus Penn 236 Dickenson St. Springfield, Mass.	no	no	no	no			5	3	light dark brown		none	RUSSIA	Stepantzy
	7	yes	husband		no	—	—		no	no	no	no			5	4	light dark brown		none	RUSSIA	Ostrin
	8	yes	father		no	—	—	Husband: Leizer Golinsky 14 Cooper Square New York N.Y.	no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	9	yes	father		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	10	yes	brother		no	—	—	Brother: Gustav Machulaitis 26 E. 21st St. New York N.Y.	no	no	no	no			5	3	light dark gray		none	RUSSIA	Seroje
	11	yes	brother		no	—	—	Brother: Joel Fichman 54 Market St. New York.	no	no	no	no			5	4	light blue	brown	none		Shetsk
	12	yes	husband		no	—	—	Husband: E. Kigel 319 89th St. New York N.Y.	no	no	no	no			5	2	light dark blue		none		Lopatory
	13	yes	father		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	14	yes	father		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	15	yes	son in law		no	—	—	Son in Law: Rabbi Horwitz 59 E. 118 St. New York N.Y.	no	no	no	no			5	10	light dark brown		none		Fremenzy
	16	yes	sister		no	—	—	Sister: Bessie Keller, 38 116 St. New York. N.Y.	no	no	no	no			5	2	light blue	brown	none		Puronczi
	17	yes	brother		no	—	—	Brother: Eisenberg & Mendel 116 Clinton St. New York	no	no	no	no			5	2	light dark blue		none		Krajek
	18	yes	uncle		no	—	—	Uncle: M. Kosansky 863 Decatur, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no			5	5	light dark gray		none		Szrira
	19	yes	husband		no	—	1911	Husband: L. Tarakan 80 E. 115 St. New York N.Y.	no	no	no	no			5	11	light yellow	brown	none		Loev
	20	yes	father		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	21	yes	father		no	—	—	Brother: Morris Brown	no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	22	yes	brother		no	—	—		no	no	no	no			5	3	light dark brown		none		Lomitzy
	23	yes	husband		no	—	—	Husband: S. Tumarkin 337-339 E. 123 St. New York N.Y.	no	no	no	no			5	6	light dark brown		none	RUSSIA	Berdjansk
	24	yes	father		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
	25	yes	husband		no	—	—	Michael Bohdanowicz Nyell St. 117 Orange, N.J.	no	no	no	no			5		light fair gray		none		Kamienec
	26	yes	uncle		no	—	—	Uncle: A. Fein 254 E. 79 St. New York. N.Y.	no	no	no	no			5	2	light dark gray		none	RUSSIA	Alexandrowo
	27	yes	husband		no	—	—		no	no	no	no			5	2	light dark gray		none	USSIA	Pastow
	28	yes	father		no	—	—	Husband: Jankel Klotzman c/o S. Cohan, 26 Canal St. New York, N.Y.	no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
		yes	father		no	—	—		no	no	no	no			—	—	—	—	—	—	—
			father		no	—	—								—	—	—	—	—	—	—

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 140

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	husband	no	no	-	-	Husband: M. Rimerman 38 Bristol St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no	5	1	light gray	gray	none	RUSSIA	Homel
2	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
3	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
4	yes	son in law	~~$25.00~~ no	no	-	-	Son in Law: Harry Hershbach 354 56 Beekman ave N.Y. Bronx	no	no	no	no		no	5	5	light	gray	none	RUSSIA	Jalier
5	yes	son in law	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
6	yes	uncle	~~$25.00~~ no	no	-	-	Uncle: Marcus Penn 236 Dickenson St. Springfield, Mass.	no	no	no	no		no	5	3	light	dark brown	none	RUSSIA	Stepanitzy
7	yes	husband	no	no	-	-		no	no	no	no		no	5	2	light	dark brown	none	RUSSIA	Ostrin
8	yes	father	no	no	-	-	Husband: Leizar Golinezy 14 Cooper Sqare N.Y. City	no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
9	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
10	yes	brother	~~$25.00~~ no	no	-	-	Brother: Gustav Machuleaitis 26 E. 21st St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	3	light dark	gray	none	RUSSIA	Sereje
11	yes	brother	~~$25.00~~ no	no	-	-	Brother: Joel Fishman 54 Market St. New York.	no	no	no	no		no	5	4	light	blue brown	none	RUSSIA	Shetzk.
12	yes	husband	no	no	-	-	Husband: E. Kigel 319 89th St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	2	light dark	blue	none	RUSSIA	Evpatory
13	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
14	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
15	yes	son in law	~~$25.00~~ no	no	-	-	Son in Law: Rabi Flurentz 59 E. 118 St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	10	light dark	brown	none	RUSSIA	Semenitzy
16	yes	sister	~~$25.00~~ no	no	-	-	~~Brother: Brina~~ Heller, 38 116 St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	4	light	blue brown	none	RUSSIA	Puzowezi
17	yes	brother	~~$-~~ no	no	-	-	Brother: Eisenberg & Mendel 186 Clinton St. New York.	no	no	no	no		no	5	2	light dark	blue	none	RUSSIA	Krajek.
18	yes	uncle	~~$25.00~~ no	no	-	-	Uncle: M. Rosansky, 963 Decalbor, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5	5	light dark	gray	none	RUSSIA	Skvira
19	yes	husband	~~$100.00~~ no	yes	1911		Husband: L. Faraian 80 E. 115 St. New York N.Y.	no	no	no	no		no	5	11	light	blue brown	none	RUSSIA	Loev.
20	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
21	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
22	yes	brother	~~$25.00~~ no	no	-	-	Brother: Morris Brown [illegible]	no	no	no	no		no	5	1	light	[illegible]	none	RUSSIA	Lunitzy
23	yes	husband	no	no	-	-	Husband: S. Jumardin 337-339 E. 123 St. New York. N.Y.	no	no	no	no		no	5	6.	light dark	brown	none	RUSSIA	Berdjansk.
24	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
25	yes	husband	yes	no	-	-	Michal Bohdanowicz Hyell St. 117 Orange, N.J.	no	no	no	no		no	5		light fair	gray	none	RUSSIA	Kamenka.
26	yes	uncle	no	no	-	-	Uncle: A. Fein 254 E. 89th St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	2.	light dark	gray	none	RUSSIA	Alexandrovsk
27	yes	husband	no	no	-	-		no	no	no	no		no	5	2.	light dark	gray	none	RUSSIA	Pultava
28	yes	father	no	no	-	-	Husband: Samuel Hoteeum c/o S. Cohan 26 Canal St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
29	yes	father	no	no	-	-		no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
30	yes	father	no	no	-	-								-	-	-	-	-	-	-	-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of Nov., 19 1 2

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

141

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Med. E Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, or Contract Surgeon employed by owners thereof, or a Surgeon sent by the) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kassan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. and P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov. 19 12

at New-York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 840 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau., 29Oct 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fleischman	Chaim	30		M.	M.	Tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RU	Kovno.	wife Jachved Fleischman Kowno Wol. Gov.	Mass	Boston
2	Turok	Esfer	45		F.	M.	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
3	Turok	Rachiel dau	18		F.	S.	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew			father P. Pischko		
4	Turok	Josef son	14		M.	S.	schoolboy	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Slutzk.	Slutzk Minsk Gov.	N.J.	New York
5	Turok	Aron	10		M.	S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
6	Simkin	Aron.	32		M.	M.	musician	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Elisawetgrad	wife L. Simkin Elisawetgrad Rus. Gov	N.J.	New York
7	Babcin	Abram	37		M.	M.	shoemaker	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Warschau	wife B. Babcin Warschau Warsaw Gov	N.J.	New York
8	Malkinson	Feiwe	20		M.	S.	watchmaker	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Durben.	father L. Malkinson Durben Kurland	N.J.	Jersey City
9	Surat	Sora	21		F.	S.	milliner	yes	yes	RUSSIA	Hebrew					
10	Surat	Gittel	16		F.	S.	Tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Lyady	father L. Surat Lyady Mohilew Gov	N.J.	Paterson.
11	Beisman	Base.	39		F.	M.	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew					
12	Beisman	Perle	10		F.	S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
13	Beisman	Dine	4		F.	S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew		Mogilew	father N. Beisman Mogilew Mohilew Gov	N.J.	New York
14	Beisman	Baschewe	4		F.	S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
15	Buchbinders	Joss.	42		M.	M.	merchant	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Stanopol.	wife F. Buchbinders Stanopol Wol. Gov.	Mass	Chelsea
16	Giker-Greifenfles	Nicolai	29		M.	M.	seaman	yes	yes	Russian	Russian		Ostrog.	wife L. Giker Ostrog. Wol. Gov.	Pa	Phila.
17	Ankudowitz	Weronika	43		F.	M.	housewife	yes	yes	Lithuania	Lithuanian	RUSSIA				
18	Ankudowitz	Stanislaus	11		M.	S.	child	no	no	Lithuania	Lithuanian					
19	Ankudowitz	Heinrich	9		M.	S.	child	no	no	Lithuania	Lithuanian					
20	Ankudowitz	Jassef	Mth.		F.	S.	child	no	no	Lithuania	Lithuanian		Jurobdol	brother A. Mikszewitz Jurobdol Kow Gov.	N.J.	New York
21	Ankudowitz	Domenika	7		F.	S.	child	no	no	Lithuania	Lithuanian					
22	Ankudowitz	Eugenia	5		F.	S.	child	no	no	Lithuania	Lithuanian					
23	Ankudowitz	Maria	10		F.	S.	child	no	no	Lithuania	Lithuanian					
24	Feleschenskaja	Fike	18		F.	S.	Tailoress	yes	yes	Hebrew	Hebrew		Homel.	father Israel Feleschenskaja Homel Mogilew Gov.	N.J.	New York
25	Fridmen	Yochel.	40		M.	M.	housewife	yes	yes	Hebrew	Hebrew					
26	Fridman	Chasche	11		M.	S.	child	no	no	Hebrew	Hebrew					
27	Fridman	Elje	9		M.	S.	child	no	no	Hebrew	Hebrew		Petrikow.	father M. Fridman Petrikow Minsk Gov.	N.J.	New York
28	Fridman	Freide	7		F.	S.	child	no	no	Hebrew	Hebrew					
29	Fridman	Dwire	6		F.	S.	child	no	no	Hebrew	Hebrew					
30	Fridman	Liba	2		F.	S.	child	no	no	Hebrew	Hebrew					

68

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other money was furnished by the immigrant himself, or by relatives or friends, and how and where such money was furnished.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or foreign government, or by reason of the existence of any contract, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self.	[illegible]	no	brother-in-law A. Cohn: 343 Passaic ave. Boston Mass.	no	no	no	no		no	5 6	light	dark gray	none	RUSSIA Bomny
2	yes	self.	no	no	bro in law Aaron Cohn	no	no	no	no		no	5 4	light	dark gray	none	RUSSIA Bomny
3	yes	mother	no	no	husband A. Faust: 303-	no	no	no	no		no	5 2	dark	dark blue	none	RUSSIA Bomny
4	yes	mother	500	no	303 Broom st. N.Y.	no	no	no	no		no	5 3	dark	dark gray	none	RUSSIA Bomny
5	yes	mother	no	no		no	no	no	no		no					
6	yes	self.	30	no	nephew A. gerelnik: 242 E 3rd st N.Y.	no	no	no	no		no	5 5	dark	black brown	none	RUSSIA Elisavetgrad
7	yes	self.	25	no	friend M. Angel: 107 E 3rd st New York	no	no	no	no		no	5 8	dark	black blue	none	RUSSIA Brest Litovsk
8	yes	self.	25	no	uncle L. Malkiman: 254 Newark ave. Jersey City. N.J.	no	no	no	no		no	5 8	light	fair blue	none	RUSSIA Durben
9	yes	self.	50	no	uncle S. Altschuler: 93 Straight st Paterson N.J. bro. Isaac Levy 72 Forsyth st	no	no	no	no		no	5 8	light	dark blue	none	RUSSIA Pady
10	no	self.	40	no		no	no	no	no		no	5 8	light	dark gray	none	RUSSIA Pady
11	yes	husband	no	no		no	no	no	no		no	5 6	light	fair dark	none	RUSSIA Peredelka
12	yes	father	no	no	husband S. Rieman 281 Madison ave N.Y.	no	no	no	no		no					
13	yes	father	no	no		no	no	no	no		no					
14	yes	father	no	no		no	no	no	no		no					
15	no	self.	25	no	brother Sch. Backhaus: 85 Third st. Chelsea Mass.	no	no	no	no		no	5 6	dark	black brown	none	RUSSIA Anapal.
16	yes	self.	25	no	brother M. Jaffe: Penn st 523 Third Pa.	no	no	no	no		no	5 6	light	fair blue	none	RUSSIA Shirchi wiss
17	yes	husband	no	no		no	no	no	no		no	5 11	light	fair blue	none	RUSSIA Liradgal
18	yes	father	no	no		no	no	no	no		no					
19	yes	father	no	no	husband L. Ankadowitz: Withens st 158 E 84th st N.Y.	no	no	no	no		no					
20	yes	father	no	no		no	no	no	no		no					
21	yes	father	no	no		no	no	no	no		no					
22	yes	father	no	no		no	no	no	no		no					
23	yes	father	no	no		no	no	no	no		no					
24	yes	brother-in-law	no	no	brother-in-law J. Sevitzky: 1911 Pitkin ave. N.Y.	no	no	no	no		no	5 5	light	black gray	none	RUSSIA Homel.
25	yes	husband	no	no		no	no	no	no		no	5 -	light	black gray	none	RUSSIA Petersburg
26	yes	father	no	no		no	no	no	no		no					
27	yes	father	no	no	husband B Freedman	no	no	no	no		no					
28	yes	father	no	no	526 Newport ave	no	no	no	no		no					
29	yes	father	no	no	Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no					
30	yes	father	no	no	52 Wallabout	no	no	no	no		no					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of July, 19 12

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; *friend*; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. F. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. F. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1137

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau., 29OCT1912, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Piazy	Zalman Leib	17		m.	s.	painter	yes	yes	RUSSIA	Hebrew.		Ulla	Father: Shelem Piazy Ulla, Gov. Witebsk.	N.J.	New York
2	Berman	Abram	41		m.	m.	laborer	yes	yes		Hebrew.		Ulla	Father: Abram Berman	do	Hamilburg
3	Shelmaserun	Dimitry	24		m.	s.	locksmith	yes	yes	RUSSIA	Russian.		Kamenka	Mother: Proania Shelmaserun	N.J.	New York.
4	Shelmaserun	Vasily	24		m.	s.	locksmith	yes	yes	RUSSIA	Russian.			Kamenka, Gov. Volynsk.		
5	Bimbo	Vladislav	30		m.	m.	laborer	no	no		Polish					
6	Bimbo	Anelgara	30		f.	m.	housewife	no	no		Polish		Rymby	Father: Ivan Bimbo Rymby, Gov. Kovno.	N.Y.	Burlington
7	Bimbo	Anna	10		f.	s.	child	no	no	RUSSIA	Polish					
8	Bimbo	Kasimira	11		m.	s.	child	no	no		Polish					
9	Berenal	Zalko	27		m.	s.	tradesman	yes	yes		Hebrew.		Charkov.	Father: Ivo Berenman Charkov.	N.J.	New York
10	Buivid	Helena	23		f.	s.	domestic	yes	yes		Polish		Vilno.	Uncle: Jan Buivid Vilno	N.J.	New York.
11	Gobersat	Marjanna	54		f.	s.	laborer	yes	yes		Lithuanian.		Angelixay	Father: Adam Gobersat Angelixaj, Gov. Suvalki	N.J.	New York.
12	Kozlovsky	Alexander	40		m.	m.	laborer				Polish			Wife: Ovadia Kozlovsky		
13	Plotzin	Marjam	32		f.	m.	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew.					
14	Plotzin	Rechanne	7		f.	s.	child	no	no		Hebrew.		Byehov.	Father: Jain Jamilzky Byehov, Gov. Mohilev.	N.J.	New York.
15	Plotzin	Zirja	3		f.	s.	child	no	no		Hebrew.					
16	Plotzin	Isaac	5		m.	s.	child	no	no		Hebrew.					
17	Herd	Manja	55		f.	wd.	housework	no	no	RUSSIA	Hebrew.		Berezna	Nobody Mog. Gub.	Mass	Springfield
18	Gindin	Moisey	65		m.	m.	tailor	yes	yes		Hebrew.					
19	Gindin	Ester W	61		f.	m.	housewife	no	no		Hebrew.		Charkov	Daughter: Bella Ginain Charkov.	N.J.	New York.
20	Gindin	Ita	16		f.	s.	tailoress	yes	yes		Hebrew.					
21	Gindin	Rub.	15		f.	s.	Tailoress	yes	yes		Hebrew.					
22	Saviczka	Irena	50		f.	wd.	housewife	yes	yes		Polish		Olechany	Son: Piotr Saviczka Olechany, Gov. Vilno.	N.J.	New York.
23	Linxus	Chaya	21		f.	s.	milliner	yes	yes		Hebrew.		Kremenczug	Father: Hirsky Pinxus Kremenczug, G. Poltava	N.J.	New York.
24	Mozsun	Malka	26		f.	s.	tailoress	yes	yes		Hebrew.		Odessa	Father: Jakiel Mozsun Odessa, Gov. Cherson.	N.J.	New York.
25	Levin	Chaim	35		m.	m.	laborer	no	no		Hebrew.					
26	Levin	Malka	30		f.	m.	housewife	no	no		Hebrew.					
27	Levin	Lazar	8		m.	s.	child	no	no		Hebrew.		Pavmar	Brother: Elia Levin Pavmar, Gov. Kovrezen.	Conn.	Waterbury
28	Levin	Avraam	4		m.	s.	child	no	no		Hebrew.					
29	Levin	Basja	6		f.	s.	child	no	no		Hebrew.					
30	Levin	Jereshon	2		m.	s.	child	no	no		Hebrew.					

HOSPITAL DISCHARGED

2-665725-3/15/40

69

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

12—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

144

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his passage, whether paid by any other person, or by himself, or with money furnished by whom.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by any person or corporation, society, or municipality, or sent for by such person, etc.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, or expectation of employment of any kind.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	uncle	$25 no	- -	Uncle: Salma Paren 9188 ave. New-York N.Y.	no	no	no	no		no	5 3.	light	dark	blue	none		Ella
2	yes	self	$50		Uncle: J. Minsky, 520 Filbert St. Philadelphia, Pa.							5 5.	light	dark	blue			Kalkenburn
3	yes	self	$50 no	- -	Friend: George Bauer 161-68 Herton ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no	5. 7.	light	dark	brown.	none		Kamenka,
4	yes	self	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
5	no	self	no	- -	Cousin: J. Mirsalaitis 23 St. Burlington, N.J.	no	no	no	no		no	5 9.	light	dark	brown.	none		Syrnby
6	no	self	$50 no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
7	no	self	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
8	no	self	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
9	yes	self	$25 no	- -	Brother: Elja Berezman Kingston Str. 132 New-York.	no	no	no	no		no	5 7.	light	dark	brown	none		Vilna.
10	yes	self	$25 no	- -	Cousin: H. Abrov, 57 Bremen str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no	5 5.	light	dark	blue	none		Vilna
11	yes	self	$25 no	1913 - -	Sister: M. Reichel, 1593 Lexington ave New-York N.Y.	no	no	no	no		no	5 6.	light	dark	brown.	none		Simsa
12	yes	self	$50		Friend: J. Yupza Hopewell Street, N.Y.							5 2.	light	dark	blue.			Berezi
13	yes	husband	no	- -		no	no	no	no		no	5. —	light	dark	brown.	none		Bychov.
14	yes	father	$50 no	- -	Husband: J. Plotkin 78-401 E. Moralon. New York. N.Y. 401 E. 78 St.	no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
15	yes	father	no	- -		no	no	no	no	Minor	no	— —	—	—	—	—	—	—
16	yes	father	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
17	yes	son	$50 no	- -	Son: I. Ferd, 79-126 Main St. Springfield, Mass.	no	no	no	no		no	4 3.	light	fair	blue.	none		Bezsena.
18	yes	son	no	- -		no	no	no	no		no	5 4.	light	dark	brown.	none		Starodub.
19	yes	son	$100 no	- -	Son: I. Hindin 409 Hopkins ave Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
20	yes	brother	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
21	yes	brother	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
22	yes	son in law	$25 no	- -	Son in law: H. Abrov 57 Bremen str. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5 10.	light	gray	brown.	none		Olshany
23	yes	brother in law	$50 no	- -	Brother in law: I. Katz 87 Graham st. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5 6.	light	dark	brown.	none		Kamenzug
24	yes	brother	$25 no	- -	Brother: Hyman Meyerson 227 Monroe St. New-York N.Y.	no	no	no	no		no	5. —	light	dark	brown.	none		Odessa.
25	yes	brother	no	- -		no	no	no	no		no	5 8	light	fair	blue	none		Toximar.
26	yes	brother in law	no	- -	Brother: I. Levin 30 Beacon St. Waterbury Conn.	no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
27	yes	uncle	$50 no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
28	no	uncle	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
29	no	uncle	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—
30	no	uncle	no	- -		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpa Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpa

Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

145

Affidavit of Surgeon.

I, Arved P. Braun, Surgeon of the RUSSIA, Ships surgeon, do
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arved P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Bupeka.	Bronislawa.	21.		F.	S.	domestic.	yes	yes	RUSSIA	Polish		Bosseni	father F. Bupeka Bosseni Kowno gov.	Mass	Brojton	
2	Besnitzky	Esther	26		F.	M.	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew			father S. Besnitzky			
3	Besnitzky	Lew.	4		M.	S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew			father S. Besnitzky			
4	Girlin	Abram	41		M.	M.	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Gorky.	wife M. Girlin Gorki	N.Y.	Boston	
5	Bafalowies	Gendel.	17		M.	S.	Student	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Minsk	mother B. Bafalowies Minsk Minsk gov.	N.Y.	Worcester	
6	Kirdzik	Nicolai	28		M.	S.	farmer	yes	yes	RUSSIA	Polish		Oshmjany	friend A. Wiesbrodzki Oshmjany Wilna gov.	Conn	Union City	
7	Benskej	Jankel.	38		M.	M.	joiner	yes	yes	RUSSIA	Hebrew						
8	Benskij	Josel.	14		M.	S.	schoolboy	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Wilno	wife Riwa. Benskej. Wilno Wilno gov.	N.J.	New York	
9	Benskej	Menchem	11		M.	S.	schoolboy	yes	yes	RUSSIA	Hebrew						
10	Kinczischky	Josel.	17		M.	S.	weaver	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Wilno	father J. Kinczischky Wilno. Wilno gov.	Mass	Boston	
11	Busanow	Walentin	29		M.	M.	Painter	yes	yes	RUSSIA	Russian		Riga	wife J. Busanow Wilka Livland	Pa.	Phila.	
12	Israelitan Selman	Rocha.	22.		F.	S.	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Wilka.	father H. Selman Wilka. Wilenk gov.	N.Y.	New York	
13	Wolikow.	Chane.	48		F.	M.	housework.	yes	yes	RUSSIA	Hebrew						
14	Wolikow.	Mordke.	10		M.	S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew			brother S. Skostek.			
15	Wolikow	Lea	14		F.	S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew		Grodno	Grodno grad. gov.	N.Y.	New York	
16	Wolikow.	Rochela	23		F.	S.	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew						
17	Drewkes	Berka.	42		F.	M.	housework	yes	yes	RUSSIA	German						
18	Drewkej	Eugenia	9		F.	S.	tailoress	yes	yes	RUSSIA	German		Bjalostok	brother J. Backholz Bjalostok Grad. gov.	N.Y.	New York	
19	Drewkes.	Marka.	11	2	F.	S.	child	no	no	RUSSIA	German						
20	Libicz	Meche.	22.		F.	S.	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Grodno	father A. Libicz Grodno Grodno gov.	N.Y.	New York	
21	Buchowetzky	Edward.	17.		M.	S.	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Polish		Grodno.	father J. Buchowetzky Grodno. Grodno gov.	N.Y.	Baltimore	
22	Rosenniken	Bikle.	55		F.	M.	housework	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Karoselej	son H. Rosenmann Karoselej Kowno gov.	N.Y.	New York	
23	Zenzin	Pinska.	23		F.	S.	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Wielka.	father A. Kenkin Wielka. Mogil. gov.	N.Y.	New York	
24	Schitzkaia	Chaia	21.		F.	S.	[illegible]	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Antopol.	father Josh. Schitzkaja Antopol. grod. gov.	N.Y.	Cleveland	
25	Fidrichson	Anna.	33		F.	M.	housework	yes	yes	RUSSIA	Polish			sister J. Busanow			
26	Fidrichson	Wanda.	2.		F.	S.	child	no	no	RUSSIA	Polish.		Riga.	Riga. Livland.	Pa	Phila	
27	Selman	Salman	24		M.	S.	joiner	no	no	RUSSIA	Hebrew						
28	Leibin	Berka	55.		F.	M.	housework	no	no	RUSSIA	Hebrew			cousin M. Skorodetzky			
29	Leibin	Moisej	14		M.	S.	schoolboy	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Sirotino	Sirotino Witebsk gov.	N.Y.	New York	
30	Leibin	Mushja	17		M.	S.	tailoress	no	no	RUSSIA	Hebrew						

70

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 148

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or an institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States or Territories.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self.	$25 no	—	—	cousin K. Jakowska 1766 Modena ave Brighton Mass	no	no	no	no		no	5	3.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Kassieny
2	yes	self.	no	1905 1910	—	brother J. Jesnik 1198 Washington ave N.Y.	no	no	no	no		no	5	—	dark	dark brown	none	RUSSIA	Kadanicot
3	yes	mother	$30 no	—	—	husband	no	no	no	Charles Stiles		changed her mind	5	—	dark	dark brown	none	Douglas Twp Great Bend Pa	
4	yes	self.	$30 no	—	—	cousin M. Kooman: father 1000 Vanderbilt ave N.Y.	no	no	no	no		no	5	7.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Gorky
5	yes	self.	$5 no	—	—	uncle A. Pappal: 68 Jackson str. Troy N.Y.	no	no	no	no		no	5	6.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Mensk
6	yes	self.	$50 no	—	—	cousin S. Kirdzik: Trenton Wis. 1 yr. Union City Conn	no	no	no	no		no	5	8	dark	dark brown	none	RUSSIA	Oshmany
7	yes	self.	no	—	—		no	no	no	no		no	5	5.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Wilno
8	yes	father	$25 no	—	—	cousin Hurwitz: 40 Read ponds str. New York	no	no	no	no		no	5	—	dark	dark brown	none	RUSSIA	Wilno
9	yes	father	no	—	—		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
10	yes	self.	$25 no	—	—	uncle H. Gould: 242 Princeton st. Boston Mass.	no	no	no	no		no	5	4.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Jochisoldi
11	yes	self.	$2 no	—	—	friend Johnson 18-22 N. Alden str. Ithaca N.Y.	no	no	no	no		no	5	10.	light	fair. blue.	none	RUSSIA	Lasapol
12	yes	self.	$25 no	—	—	husband M. Brailitzki: 2 oak 119 str. Bridgeport N.J.	no	no	no	no		no	5	3.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Ulla
13	yes	self.	no	—	—		no	no	no	no		no	5	5.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Gradno
14	yes	mother	no	—	—	son D. Gault: 605 Washington ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
15	yes	mother	no	—	—		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
16	yes	mother	no	—	—		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
17	yes	self.	no	—	—		no	no	no	no		no	4	11.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Kelarest.
18	yes	mother	$12 no	—	—	husband E. Drewter: 8 Hocker str. Providence R.I.	no	no	no	no		no	5	1	dark	dark brown	none	RUSSIA	Kelarest.
19	yes	mother	no	—	—		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
20	yes	self.	$25 no	—	—	cousin Kaplan: 655 East pozdanc 13-Klon. N.Y.	no	no	no	no		no	5	2.	light	dark blue.	none	RUSSIA	Gradno
21	no	self.	$30 no	—	—	friend J. Lubowsky: London Str. 684 str. 1914	no	no	no	no		no	5	5	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lobazowzy
22	yes	son	$3. no	—	—	aqm Lipschuman: Hamburg 38 Bay no. 572 B-way N.Y.	no	no	no	no		no	4	9.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Dibrowno
23	yes	sister	$25 no	—	—	sister S. Lieblich: 1932 Saratoga Dr. 13 B-klyn. New York	no	no	no	no		changed her mind	5	2	dark	dark brown	none	RUSSIA	Wekra
24	yes	aunt	$5 no	—	—	aqmt H. Johnsiddle: 1779 East son ave. Bronx N.Y.	no	no	no	no		no	5	4.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Kontopol.
25	yes	husband	no	—	—	husband S. Didjichion: 12-39 N. Alden str. Ithaca N.Y.	no	no	no	no		no	5	5	dark	dark brown	none	RUSSIA	Minsk
26	yes	father	no	—	—		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
27	yes	brother	no	—	—		no	no	no	no		no	5	2.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lyrodina
28	yes	brother in law	no	—	—	brother S. Solomon: 64 E. 6th str. New York	no	no	no	no		no	4	11	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lyrodina
29	yes	uncle	no	—	—		no	no	no	no		no	5	4.	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lyrodina
30	yes	uncle	no	—	—		no	no	no	no		no	4	11	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lyrodina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. L Braun, Surgeon of the RUSSIA, ship surgeon, (State whether Surgeon "making the voyage" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 3 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. med L. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. M. Miller

Immigration Officer.

11—6158

147

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—6158

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau, 29 OCT 1912, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Paxempner	Asia	16		m	s	scholar	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Pomersh	Father: Josif Paxempner Pomersh, Gov Kutno	Pa	New York.
2	Hirschowitz	Meyer	17		m	s	1-187145-5/1/36 clerk	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Mitau	Father: Chaim Hirschowitz Mitau, Gov Kurland	Mass	Boston
3	Okun	Clara	32		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Odessa	Father: Isaak Okun Odessa, Gov Cherson	N.J.	New York
4	Okun	Nissen Sr	3		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
5	Gleiserman	Ettel Sr	21		f	s	scholar	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Odessa	Mother: Gleiserman Odessa, Gov Cherson	N.J.	New York
6	Gluss	Jeseriel	38		m	m	painter	yes	yes	RUSSIA	Hebrew					
7	Gluss	Feiga W	32		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Odessa	Father: Isaak Gluss Odessa, Gov Cherson	N.J.	New York
8	Gluss	Roj Sr	4		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
9	Karcmar	Chane	18		f	s	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Michalowky	Father: Aron Karcmar Michalowky, Gov Minsk	N.J.	New York
10	Katz	Reisa	25		f	m	housewife	no	no	2-88650-7-11-41 RUSSIA	Hebrew					
11	Katz	Marjam Sr	2½		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kremenczug	Father: Meirey Finkus Kremenczug, Gov Poltava	N.J.	New York
12	Katz	Perla Sr	10/12		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
CANCELLED 13	Kraftzow	Schaja-Leib	64		m	m	joiner	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ekaterinoslav	Friend: Franz Lummus Ekaterinoslav	N.J.	Newark
CANCELLED 14	Kraftzow	Baija	62		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew					
15	Barsky	Berko	35		m	m	2-44985-5/1/36 tradesman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew					
16	Barsky	Kite W	24		f	m	1-821579-5/3/41 housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Shitomir	Brother: Abram Barsky Shitomir, Gov Volynia	N.J.	New York
17	Barsky	Mordeche Sr	2		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
18	Eidelstein	Mendel	22		m	s	tradesman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Orruer	Mother: Alta Eidelstein Orruer, Gov Volynea	N.J.	New York
19	Giller	Oradia	53		m	m	merchant	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Orruer	Father: Bula Giller Orruer, Gov Volynea	N.J.	New York
20	Giller	Sura	32		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew					
21	Scher W	760/556 Salman Sr	17		m	s	bookbinder	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Reshitza	Father: Schlemcha Scher Reshitza, Gov Vitebsk	N.J.	New York
22	Scher	Abram Sr	16		m	s	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew					
CANCELLED 23	Hasman	Broeha	59		f	wd	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Koschis	Brother: Judko Prachorm Kozahich, Gov Minsk	N.J.	New York
CANCELLED 24	Hasman	Perez Sr	9		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
25	Losowitzkaja	Gittlja	27		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Brovki	Mother: Olga Chaza Kowskaja, Stanki, Gov Kiev	[illegible]	[illegible]
26	Losowitzky	Srul Sr	4½		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y.	New York
27	Techme	Maria	59		f	wd	housewife	yes	yes	German	German	Petersburg		Son: German Techme Petersburg	N.Y.	Newburgh
28	Schroeder	Amalie	49		f	m	housewife	yes	yes	[illegible]	German	RUSSIA	Mitau	Brother: Leonhardt Gertz Mitau, Gov Kurland	R.I.	Providence
29	Lebel Sr	Eugenie	21		f	s	milliner	yes	yes		German					
30	Kantolinsky	Motel	26		m	m	2-509913 4/10/38 tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liporetz	Wife: Chaiza Kantolinsky Liporetz, Gov Kiev	N.Y.	New York

71

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 148

Arriving at Port of New-York 12 NOV 1912, 19

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes/No; If Yes — Year or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
	1	yes	self	$ 30	no	Uncle S. Feels 939-73d St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no	4 8	light	dark blue	none	RUSSIA Kovno
	2	yes	self	$ 30	no	Brother A. Hirschowitz 11 Allen St. 109 Boston, Mass.	no	no	no	no		no	5 4	light	dark brown	none	RUSSIA Mitava
	3	yes	self	$ 40	no	husband Jos. Ahern 155 Rivington St. N.Y.	no	no	no	no		no	5 6	light	dark blue	none	RUSSIA Odessa
	4	yes	self	no	no		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	5	yes	self	$ 40	no	friend Dr. Sherman Rivington St. N.Y.	no	no	no	no		no	5 5	light	dark gray	none	RUSSIA Odessa
	6	yes	self	$ 50	no	h. in law Dr. Seeman 242 Rivington St. New York N.Y.	no	no	no	no		no	5 9	light	dark brown	none	RUSSIA Odessa
	7	yes	self	$ 50	no		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	8	yes	self	no	no		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	9	yes	self	$ 25	no	Cousin L. Taraban 128 115 St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5 —	Light	dark brown	none - 2 nd Age	RUSSIA Lodz
	10	yes	self	no	no		no	no	no	no		no	5 —	light	dark brown	none	RUSSIA Kremenezug
	11	yes	self	$ 50	no	Husband S. Katz [illegible] St., Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	12	yes	self	no	no	1475 Dreyer St.	no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	13	yes	self	no	no	Relative bro. N. Silverman	no	no	no	no		no	5 6	light	dark gray	none	RUSSIA Kanev
	14	yes	self	no	no	79-11 Brewster ave Philadelphia, Pa.	no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	15	yes	self	no	no		no	no	no	no		no	5 4	light	dark brown	none	RUSSIA Smigorod
	16	yes	self	$ 75	no	Brother in law L. Barsky 98 Monroe St. New York N.Y.	no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	17	yes	self	no	no		yes	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	18	yes	self	$ 25	no	Uncle H. Zolotor 495 S. 13 St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5 3	light	fair gray	none	RUSSIA Orneck
	19	yes	self	$ 50	no	Brother Nodim Giller 364 S. 123 St. New York N.Y.	no	no	no	no		no	5 9	light	dark blue	none	RUSSIA Orneck
	20	yes	self	no	no		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	21	yes	self	$ 60	no	Uncle Barney Scher 39 ave 1788 Orchard St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5 8	light	dark brown	none	RUSSIA Baltovo
	22	yes	self	no	no		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	23	yes	self	$ 25	no	Son S. Glasman 321 E 14 St. New York	no	no	no	no		no	5 —	light	dark blue	none	RUSSIA Petrokovo
	24	yes	self	$ 25	no		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	25	yes	self	$ 50	no	husband [illegible] 1269 Boston Road Bronx N.Y.	yes	no	no	no		yes	5 6	light	dark brown	none	RUSSIA Novoselyca
	26	yes	self	no	no		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	27	yes	self	$ 50	no	Son O. Pechne Windsor Terrace Rockaway, N.Y.	no	no	no	no		no	5 —	light	dark gray	none	Velin
	28	no	self	$ 25	no	Husband F. Schroeder 272 Atlantic ave. Providence R.I.	no	no	no	no		no	5 —	light	dark brown	none	Mitava
	29	no	self	no	no		no	no	no	no		no	— —	—	—	—	— —
	30	yes	self	$ 25	no	Brother in law H. Weinblatt 141-143 Hopkins St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5 3	light	dark brown	none	RUSSIA Lizni

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lepe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lepe
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1902,
at New-York

Immigration Officer.

31—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 3 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2423 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owner thereof," or the case may be.)

K. u. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immellorn

Immigration Officer.

11—1115

8 1/3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pytel	Wasily	21		m	m	reverend	yes	yes	RUSSIA	Russian		Libau	wife Pelagea Pytel Libau Gub. Sedletzk	N.Y.	New York
2	Kabaljuc	Alexey	35		m	s	reverend	yes	yes		Russian		Nobody	Nobody	N.Y.	New York
X 3	Yelich	Joseph	16		m	s	musician	yes	yes		Russian				Pa.	Mayfield
4	Kulespha	Eisehard	24		m	s	Laborer	yes	yes		Polish		Wilno	father Juljan Kulespha Wilno	N.Y.	New York
5	Fradkin	Feigan	12		f						Hebrew			father Chaim Fradkin		
6	Ogarkoff	Georgij	36		m	m					Russian					
7	Ogarkoff	Paraskovia	35		f	m	housewife	yes	yes		Russian		Nobody	Nobody		
8	Wagner	Miller	37		f	m	housewife	yes	yes		German		Riga	mother Sophia Paulin	Mo	St Louis
9	Wagner	Helena	9		f	s	child	no	no		German			Riga Livland	Ill.	Chicago
10	Pirajnen	Anna	34		f	s	milliner	yes	yes		Russian		St. Petersburg	cousin Anna Kemelainen St. Petersburg	N.Y.	New York
11	Kunitzkaja	Leja	18		f	s	domestic	yes	yes		Hebrew		Swiren	mother Mechanie Kunitzkaja Swiren gub. Wilno	N.Y.	New York
12	Shapiro	Blume	42		f	wd	housewife	yes	no		Hebrew					
13	Shapiro	Elke	11		f	s	child	no	no		Hebrew		Bobroisk	brother Jacob Rasowsky Bobroisk Minsk	N.Y.	New York
14	Schapiro	Rode	10		f	s	child	no	no		Hebrew					
15	Kriezewskaja	Feiga	47		f	m	housewife	yes	yes		Hebrew		Smilowitz	son Leiba Kriezewskaja Leisai	Pa.	Philad.
16	Kriezewskaja	Berol	10		f	s	child	no	no		Hebrew					
17	Kriezewskaja	Lisa	6		f	s	child	no	no		Hebrew					
18	Kriezewskaja	Liba	18		f	s	child	yes	yes		Hebrew					
19	Kaperport	Freida	27		m	m	housewife	yes	yes		Hebrew		Witebsk	mother Gisso Reve Witebsk Russia	N.Y.	Brooklyn
20	Kaperport	Chaie	1/2		f	s	child	no	no		Hebrew					
21	Okaikowskaja	Marjewa	20		f	m	housewife	yes	yes		Russian					
22	Okaikowskaja	Franzischek	16		m	s	child	yes	yes		Russian		Borsky	mother: Anna Gaidamowitz Kamenetz Podsk	Pa.	Philad
23	Okaikowskaja	Stanislaw	14		m	s	child	yes	yes		Russian					
24	Leeka	Anida	26		f	s	teacher	yes	yes		Esthonian		Dorpat	mother Lein-Leeer Dorpat	Cal.	St. Francisco
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

150

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States? If so, when and where?										25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamous or plural marriage, or has had such a marriage contract, or is coming for such purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	1	yes	self	25	no	-	-	Russian Emigrant Home	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	blue	none	RUSSIA	Lubeln
	2	yes	self	25	no	-	-	both Greek Archbishops pr cabin New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none		Nobody
	3	yes	self	25	no	-	-	father: Thomas Sharovsky Mansfield Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	blue	none		
	4	yes	self	25	no	-	-	Cousin Stefan Targonsky 626 E. 6th str New York	no	no	no	no	good	no	5	6	light	brown	blue	none	RUSSIA	Monrodie
	5	yes																		
	6	yes	self		no	-	-	friend A. Reisman 1006 N. 17th str St. Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Odessa
	7	yes	husband		no	-	-		no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	brown	none	RUSSIA	Odessa
	8	yes	husband		no	-	-	husband: M. Feigus. 3315 S. Morgan. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	gray	none	RUSSIA	Lipland
	9	yes	father		no	-	-	sister: Fanny Finkelstein 1040 Lexington ave N.Y. cousin: M. Waymanowsky 68 E. 3rd St. New York	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	RUSSIA	Kirsund
	10	yes	self		no	-	-		no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	blue	none	RUSSIA	Finland
	11	yes	self		no	-	-		no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Wilna
	12	yes	self		no	-	-	daughter Chaw Schapiro 139 Broadway New York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	gray	none	RUSSIA	Minsk
	13	yes	sister		no	-	-		no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	RUSSIA	
	14	yes	mother		no	-	-		no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	RUSSIA	
	15	yes	husband		no	-	-	husband M. Kriesensky Rixdf 722 Lombard St. Philad. Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	light	gray	gray	none	RUSSIA	Smilowitz
	16	yes	father		no	-	-		no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	RUSSIA	
	17	yes	sister		no	-	-		no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	RUSSIA	
	18	yes	sister		no	-	-		no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	gray	none	RUSSIA	
	19	yes	husband		no	-	-	husband: M. Papowski alte 269 Stockholder. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	dark	gray	none	RUSSIA	Chaunza
	20	yes	sister		no	-	-		no	no	no	no	Change of name to husband							none	RUSSIA	
	21	yes	self		no	-	-	4115 - 13th ave	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	blue	none	RUSSIA	
	22	yes	mother		no	-	-	sister Francisca Kowalewska 26 N. 7. Allegheny Pa. Steel / Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	none	RUSSIA	Kamnitz
	23	yes	mother		no	-	-		no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	address
	24	yes	self		no	-	-	uncle: Mr. Trieb 719 Union St. San Francisco, Cal.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	none	RUSSIA	Dorpat
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
	29																			
	30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zepi Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22/23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zepi
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the "RUSSIA", Ships Surgeon, (State whether Surgeon "sailing with" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „RUSSIA" sailing from Libau, 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Losenkos	Eudokin	30		M. S.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Losenky	father A. Losenkos Losenky Mogil Gov.	Pa	Pittsburg
2	Simanson	Feig	33		M. S.	farmlabor	yes	yes	Russia	Lett	Russia	Libau	brother D. Simanson Libau Semelots	N.Y.	New York
3	Sesencjik	Wassily	16		M. S.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wolnij	father M. Sesencjik Wolnij Minsk Gub	N.Y.	New York
4	Korsun	Adam	16		M. S.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wolnij	father A. Korsun Wolnij Minsk Gub	N.Y.	New York
5	Andrancjik	Iwan	20		M. S.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Wolnij	father M. Andrancjik Kukalek Minsk Gub	N.Y.	New York
6	Korsun	Jakob	41		M. M.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Kukalek	wife A. Korsun Wolna Minsk Gub	N.Y.	New York
7	Schkurpatzky	Adam	19		M. S.	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wolma	father Iwan Schkurpatzky Budnij Mogil Gov.	Pa	Monessen
8	Gulewicz	Alexander	18		M. S.	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Budnij	father J. Gulewicz Budnij Minsk Gov.	Pa	Monessen
9	Kureicjik	Pjotr	18		M. S.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ljubjaschi	father Nikita Kureicjik Ljubjaschi Minsk Gov.	N.Y.	W. Sayville
10	Melnik	Akulina	19		F. S.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Tainik	father Grigory Melnik Tainikij Kiew Gov.	Conn	Bridgeport
11	Melnik	Ulyana	18		F. S.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia		mother U. Wischnajunas Montwido Kow. Gov.	Conn	Bridgeport
12	Wischnajunas	Anna	20		F. S.	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Montwido	wife Chaje Goland Starogin Minsk Gov.	N.Y.	New York
13	Goland	Jankel	33		M. M.	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Starogin	mother A. Sinjawskaja Porecjy Wil. Gov.	N.Y.	New York
14	Sinjawskaja	Katharina	23		F. S.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Porecjy			
15	Byczko	Antonina	26		F. M.	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia				
16	Byczko	Stanislaw	6		M. S.	child	no	no	Russia	Polish	Russia				
17	Byczko	Eduard	8		M. S.	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Blowsdj.	mother D. Butkus Blowszy Kowen Gov.	N.Y.	Batavia
18	Byczko	Filomina	4		F. S.	child	no	no	Russia	Polish	Russia				
19	Bapciewich	Adam	19		M. S.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Borki	father Teofim Bapciewich Borki Minsk Gov.	N.Y.	W. Farmington
20	Sinjawsky	Agafia	29		F. S.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Porecjy	uncle S. Sinjawsky Porecjy Wilna Gov.	Mass	Springfield
21	Anschin	Bosie	38		F. M.	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
22	Anschin	Mowsche Jankel	11		M. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
23	Anschin	Duwid	9		M. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bar	brother in law Chaim Anschin Bar Podol. Gov.	N.Y.	New York
24	Anschin	Esles Minde	7		F. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
25	Emiluta	Antonina	35		F. M.	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia				
26	Emiluta	Iwan	15		M. S.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia				
27	Emiluta	Wasyl	7		M. S.	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Malinofsky	sister S. Sadlucksky Malinowsky, Minsk Gov.	Pa	Clifton
28	Emiluta	Wrschula	11		F. S.	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
29	PETROWSKI	SOPHIE	9		F. S.	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
30	Emiluta	Juszka	2		F. S.	child	no	no	Russia	Russian	Russia				

*An intended residence of one year shall be the last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

152

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no no no	cousin S. Chaikyn: 253 5th ave. Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5 9	light	dark blue	none	Russia Nesvorka
2	yes	self	25	no no no	friend S. Rosenthal: 324 Rivington st. B'klyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 10	light	dark blue	none	Russia Liban
3	yes	self	21	no no no	cousin S. Korshin: 319 E. Houston st. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 11	light	dark blue	none	Russia Wolmas
4	yes	self	28	no no no	brother G. Korshin 191 Allen st. New York	no	no	no	no	good	no	5 11	light	dark dark	none	Russia Wolmje
5	yes	self	25	no no no	uncle S. Konapelko: 319 E. Houston st. new York.	no	no	no	no	good	no	5 8	light	fair blue	none	Russia Kukorjenki
6	yes	self	23	no no no	cousin S. Shaikko 398 Chrystie st. New York	no	no	no	no	good	no	5 10	light	fair blue	none	Russia Wolma
7	yes	self	28	no no no	cousin N. Halevij: Spring Brook Co. Monessen Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark blue	none	Russia Budna
8	yes	self	22	no no no	uncle I. Filatow: Monessen Pa	no	no	no	no	good	no	5 3	light	fair blue	none	Russia Budna
9	no	self	25	no no no	Steines Bruy & Co Monessen Pa brother A. Kurcinjik Box 322 St. Stephenville N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 9	light	dark blue	none	Russia Lubazy
10	yes	brother		no no no	brother F. Melnick: 595 Main st. Bridgeport Conn	no	no	no			no	5 4	light	fair blue	none	Russia Finija
11	yes	brother	50	no no no		no	no	no	no		no	5 2	light	fair blue	none	Russia Finija
12	yes	brother	40	no no no	brother K. Kochnejunes: 576 Myrtle ave. Bridgeport Conn	no	no	no	no		no	5 4	light	fair blue	none	Russia Montwida
13	yes	brother	26	no no no	brother A. Holland: 307 11 Forsyth st. New York	no	no	no	no		no	5 4	light	dark brown	none	Russia Patrat
14	yes	brother in law	32	no no no	brother in law S. Kaymacz: 339 E. 5th st. New York	no	no	no	no		no	5 2	light	dark blue	none	Russia Poreey
15	yes	husband		no no no		no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none	Russia Blowayj
16	yes	father	no	no no no	husband K. Baczko: 8 Taft st. Belaria N.Y.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—
17	yes	father		no no no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—
18	yes	father		no no no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—
19	yes	brother	40	no no no	brother F. Papchik: Box 92 Farmington W. Va	no	no	no	no		no	5 5	light	fair blue	none	Russia Worky
20	yes	uncle	25	no no no	uncle P. Senjanzkij c/o Joseph Goldin 4 Forsyth st. Springfield Mass	no	no	no	no		no	5 3	light	dark brown	none	Russia Poreey
21	yes	husband		no no no		no	no	no	no		no	4 11	light	dark brown	none	Russia Kreval
22	yes	father		no no no	husband Dominic Ansonio 239 E. 2nd St. New York	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—
23	yes	father		no no no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—
24	yes	father		no no no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—
25	yes	husband		no no no		no	no	no	no	good	no	5 5	light	fair blue	none	Russia Mallyny
26	yes	father		no no no	husband A. Emilut: 411 Baltimore st. Clifton Pa	no	no	no	no		no	5 5	light	fair blue	none	Russia Mallyny
27	yes	father		no no no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—
28	yes	father		no no no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—
29	yes	father		no no no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—
30	yes	father		no no no		no	no	no	no		no. 1	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zupe Master, of the "RUSSIA", from Libau., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zupe
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

153

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", Ships Surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, The University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 17 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

15—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Kamaschilo	Nicolai	18		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kamenny	father Gawril Kamaschilo		
2	Dobrolot	Pjotr	17		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Prosawitz	Kamenny Gub. Minsk	NY	New York
3	Dobrolot	Anton			m s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Prosawitz	father Gawril Dobrolot Prosawitz Gub. Minsk	N.Y.	New York
4	Antonowicz	Pjotr	26		m m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Prosawitz	mother Ophia Dobrolot Prosawitz Gub. Minsk	Penn	Williamantic
5	Dolgawetz	Alexey	23		m s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Starobin	wife Pelagea Antonowicz Starobin Gub. Minsk	NY	Bayonne
6	Njankowsky	Fossel	17		m s	Pharmacist	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Starobin	father Semjon Dolgawetz Starobin Gub. Minsk	NY	New York
7	Goldschmidt	Aron	18		m s	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nowogrudox	father Leizer Njankowsky Nowogrudox Gub. Minsk	NY	New York
X 8	Prostinsky	Iwan	23		m m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Starobin	father Berko Goldschmidt Nowogrudox Gub. Minsk	N.Y.	New York
9	Blinetz	Iwan	44		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pogost	wife Hawara Prostinsky Starobin Gub. Minsk	N.Y.	New York
10	Boschko	Iwan	25		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Nowogrudox	wife Awdotia Blinetz Pogost Gub. Minsk	Penn	Ansonia
11	Lawikewitz	Abaluey	31		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Nowogrudox	father Grigory Boschko Nowogrudox Gub. Minsk	N.Y.	Orangeburg
X 12	Jakerawitz	Liwe	19		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Potrasowjo	wife Anastasia Lawikewitz Potrasowjo Gub. Minsk	N.Y.	Orangeburg
X 13	Jakerewitz	Chane	18		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zelsky	mother Lina Jakerewitz Zelsky Gub. Minsk	N.Y.	New York
X 14	Krasnogir	Agafia	33		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Smolenka	father Joseph Sobalew Smolenka Gub. Minsk	N.Y.	New York
X 15	Krasnogir	Wassily	8		m s	Child	no	no	Russia	Russian	Russia	Smolenka			
X 16	Krasnogir	Nicolay	4		m s	Child	no	no	Russia	Russian	Russia	Smolenka			
X 17	Kameyko	Anna	22		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Konieika	father Philip Kameyko Romeika Gub. Minsk	NY	New York
18	Fermer	Daniel	40		m m	farmlab	yes	yes	Russia	German	Russia	Straub	father Heinrich Fermer Straub Gub. Tamara	N.Y.	Newark
19	Fermer	Elisabetha	36		f m	housewife	yes	yes	Russia	German	Russia				
20	Sogegal	Pawel	19		m s	laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Borowaj	father Stephan Sogegal Borowaj Gub. Kowno	NY	Springhanton
21	Pakellis	Michail	34		m m	laborer	yes	yes	Russia						
22	Pakellis	Elisabetha	28		f m	housewife	yes	yes	Russia						
23	Pakellis	Marjanna	5		f s	Child	no	no	Russia						
24	Pakellis	Anna	6		f s	Child	no	no	Russia						
ADMITTED 25	Gundur	Billa-Hermina	20		f s	domestic	yes	yes	Russia	Lettish	Russia	Libau	father Fritz Gundur Libau Gub. Kurland	Pa	Philad.
26	Wlasow	Pjotr	28		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Lapot	wife Olga Wlasow Lapot Gub. Jaroslaw	Pa	Coyne
X 27	Lifschitz	Dweire	17		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warschilowsky	mother Chane Lifschitz Warschilowsky Gub. Podolsk	NY	New York
X 28	Kulaczik	Alexandra	24		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Kameiki	father Philip Kulaczik Kameiki Gub. Minsk	NY	New York
X 29	Bubar	Beile	18		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libieu	mother Basse Bubar Libieu Gub. Kiew	NY	New York
30	Kimjawskaja	Anna	33		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Porecsi	brother Abram Skiegora Porecsi Gub. Wilno	Mass	Springfield

United States of America Citizen

74

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ship paid by the master, owner, agent, or other person, or by the passenger himself, or by other person, and how much.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	35	no	no	no	[illegible] Rosenberg 390 Grand st	New York	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none	Russia	Kaminiec
2	yes	self	35	no	no	no	friend L. Lubzko 319 E. Houston st.	New York	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair blue	none	Russia	Prisawicz
3	yes	self	25	no	no	no	friend L. Kisel 115 Union st	Conn Williamantic	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Prisawicz
4	yes	self	25	no	no	no	~~friend Fedor Kyarawez~~ [illegible]	[illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	9	dark	dark blue	none	Russia	Starobin
5	yes	self	25	no	no	no	~~friend Fedor Kyarawez~~ [illegible]	[illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	6	light	fair blue	none	Russia	Starobin
6	yes	self	25	no	no	no	Cousin M. Samsnix 141-5 Av. 17 str	New York	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark brown	none	Russia	Nowogrudox
7	yes	self	25	no	no	no	Cousin M. Goldschmidt 29-31 Ten Eyck str	B-klyn N. York	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark brown	none	Russia	Nowogrudox
8	yes	self	21	no	no	no	friend F. Kudrawetz 26. Canal st	New York	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	fair blue	none	Russia	Starobin
9	yes	self	25	no	no	no	friend: W. Turowetz 402 Bost	Ansonia Conn	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Pogost
10	yes	self	28	no	no	no	Cousin K. Schariz 41 Bus	N.Y. Orangeburg	no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark blue	none	Russia	Nowogrudox
11	yes	self	2	no	no	no	brother in law F. Tur 91 Bost	N.Y. Orangeburg	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Potrasocjo
12	yes	self	-	no	no	no	aunt Q. Finkelstein		no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark brown	none	Russia	Potrakow
13	yes	self	-	no	no	no	481 Alcantic ave B.-klyn N.J.		no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark brown	none	Russia	
14	yes	self	-	no	no	no	Husband Q. Krasnogira		no	no	no	no		no	5	3	dark	dark blue	none	Russia	
15	yes	mother	-	no	no	no	41 Canal st	New York	no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	Samolenka
16	yes	mother	-	no	no	no			no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-	
17	yes	self	20	no	no	no	brother in law A. Kalisz 1776 Pitkin ave	Brooklyn N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark blue	none		
18	yes	self	15	50	no	no	brother in law Q. Wysz		no	no	no	no		no	5	11	dark	dark blue	none	Russia	Straub
19	yes	husband			no	no	101 Koscuchk st.	Newark N.J.	no	no	no	no		no	5	2	dars	dark blue	none	Russia	
20	yes	self	25	no	no	no	Cousin Adam Milaszewicz Rachel str	Binghamton N.Y.	no	no	no	no		no	5	3	dark	dark blue	none	Russia	Borowaj
21				no	no	no			no	no	no	no	good	no							
22	U.S.A Citizen			no	no	no	U.S.A Citizen		no	no	no	no	good	no	U.S.A. Citizen						
23				no	no	no			no	no	no	no		no							
24				no	no	no			no	no	no	no		no							
25	yes	self	30	no	no	no	cousin: Rivsky Guzman 62 no 2nd Rivad.	Rivad. Ca.	no	no	no	no		no	5	1	light	dark blue	none	Russia	Libau
26	yes	uncle	3	no	no	no	uncle J. Wlassoff 221 Bost	Cayne Pa	no	no	no	no		no	5	9	dark	dark brown	none	Russia	Lapat
27	yes	brother	12	no	no	no	brother J. Lifschitz 102 Forsyth st.	New York City	no	no	no	no		no	5	-	dark	dark brown	none	Russia	Warschawy
28	yes	brother	24	no	no	no	brother J. Kulaschik Ferry str 176	New York	no	no	no	no		no	4	10	dark	dark blue	none	Russia	Kamenki
29	yes	brother in law	24	no	no	no	brother in law Ch. Palischook 105 Hatton str	B-klyn N York	no	no	no	no		no	5	-	dark	dark brown	none	Russia	Kiew
30	yes	husband	-	no	no	no	husband Q. Iwiawszej 4 Ferry st.	Springfield Mass	no	no	no	no		no	5	4	dark	dark brown	none	Russia	Poreczi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the „RUSSIA" (Strike out Master, Master or Second Officer), from Libau. , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master (Master or Officer).

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

M. Whillon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", ship surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "acting Surgeon," or "employed by private Steamer," as the case may be.)

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „RUSSIA" sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Goljakovsky	Michail	23		M S	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Olschkij	father W. Goljakovskij Olschkij Pod. Gov.	N.Y.	New York
2	Archipow	Michail	32		M M	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Margiewka	wife P. Archipow Alexejewka Smol. Gov.	Pa.	Coyne
3	Sokolow	Wasilij	20		M S	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Lapat	mother W. Sokolow Lapat Smol. Gov.	Pa.	Coyne
4	Bakalowicz	Emilia	22		F S	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Biatikin	brother Marcin Bakalowicz Biatikin Wilna Gov.	N.J.	Bayonne
ADMITTED 5	Dorofeew	Prokofij	20		M M	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia				
ADMITTED 6	Dorofeew	Alexandra	16		F M	housework	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Belepoly	father S. Dorofeew Belepoly Kolgvo. Gov.	N.Y.	New York
7	Schapel	Walerian	32		M S	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Sheludok	father Adam Schapel Sheludok Minsk. Gov.	Mass	Salem
8	Bowsin	Faja-Berko	25		M M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pobenicjy	wife Lesie Bowsin Pobenicjy Wilna. Gov.	N.Y.	New York
9	Doshin	Nicolai	19		M M	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ugrinja	wife J. Doshin Ugrinja Grod. Gov.	N.Y.	Bronx
10	Furik	Iwan	18		M S	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kulakow	mother M. Furik Kulakow Minsk Gov.	N.Y.	New York
11	Kostenko	Zinowij	30		M M	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dokubinitz	wife Warwara Kostenko Dokubinitz Kiew Gov.	Conn	Oakdale
12	Lepeschko	Anna	25		F S	tailoress	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Gorowski	mother Elena Lepeschko Gorowski Minsk Gov.	N.Y.	New York
13	Braginetz	Nicolai	17		M S	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Orocji	father N. Braginetz Orocji Minsk Gov.	R.I.	Providence
14	Molawko	Andrej	19		M S	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Komonky	father N. Molawko Komonky Minsk Gov.	N.Y.	New York
15	Furik	Tatjana	24		F S	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Kolakow	father N. Furik Kolakow Minsk Gov.	N.Y.	New York
16	Berowskij Lowenkaja	Maria	23		F M	housework	no	no	Russia	Polish	Russia				
17	Berowskij Lowenkaja	Michalina	11		F S	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Kulakoch	father S. Berowskij Kulakoch Minsk. Gov.	N.Y.	New York
18	Siliko	Natalia	20		F S	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Borodicki	father S. Siliko Borodicki Grod. Gov.	N.Y.	New York
19	Sepurow	Lasar	30		M S	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Nesowky	father A. Sepurow Nesowky Mogil. Gov.	Pa	Pittsburg
ADMITTED 20	Krukjak	Leul	59		M M	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
ADMITTED 21	Krukjak	Sore	60		F M	housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
ADMITTED 22	Krukjak	Rochel	24		F S	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
ADMITTED 23	Krukjak	Jente	22		F M	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jorodisky	son Yakkel Krukjak Jorodisky Kiew Gov.	Mass	Fall River
ADMITTED 24	Krukjak	Beile	20		F M	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
ADMITTED 25	Krukjak	Chaie	19		F M	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
ADMITTED 26	Krukjak	Perle	15		F S	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
27	Krasnager	Hasim	40		M M	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Kolnej	father A. Krasnager Kolnej Minsk Gov.	N.Y.	New York
28	Jakkowa	Marina	22		F M	housework	no	no	Russia	Russian	Russia	Kamikowitz	mother E. Jakkowa Kamikowitz Grodn. Gov.	Pa.	Pittsburg
29	Olesowis	Elena	28		F M	housework	no	no	Russia	Russian	Russia	Biancjeicji	father D. Olesowis Biancjeicji Minsk. Gov.	Mass	Boston Also Fall River
30	Jakolin	Lamna	21		F S	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Smolenka	father M. Jakolin Smolenka Minsk Gov.	N.Y.	New York

*As intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of these will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, 19 156

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his passage, whether paid by himself or by other person, or is transportation, or otherwise, by whom paid.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self.	no	no no	no	Cousin M. Kaplan: 198 Goulston st. New York	no	no	no	good	no	5 8	dark	dark	none	Russia Volkovisk
2	no	self.	no	no no	no	friend St. Hamond: Bayou	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark brown	none	Russia Novogrudok
3	no	self.	no	no no	no	Cousin 9a step brother M. Jakobson: Box 29	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark brown	none	Russia Lapty
4	yes	self.	no	no	no	Cousin M. Rabbine: 9 m. av. & 118. Bayonne City N. J.	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark blue	none	Russia Bayuelna
5	yes	self.	no	no	no	Brother D. Dorofeew: 520 W. 53 st. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark brown	none	Russia Lunkin
6	yes	husband.	no	no	no		no	no	no	good	no	5 5½	dark	dark blue	none	Russia Lunkin
7	yes	self.	no	no	no	friend S. Kenyovits: 213 Jerbin st. Salem. Mass.	no	no	no	good	no	5 8	dark	dark brown	none	Russia kuky
8	yes	self.	no	no	no	cousin J. Penn: 203 Moore st. Brooklyn. N. Y.	no	no	no	good	no	5 5	light	dark blue	none	Russia Babinez
9	yes	self.	no	no	no	sister O. Voresch: 162. Vonn: 1883 Fulton ave. Grove N. Y.	no	no	no	good	no	5 6	light	gray	none	Russia Orrin
10	yes	self.	no	no	no	uncle N. Furich: 9 n. Kobe. 4 Canal st. New York	no	no	no	good	no	5 5	light	fair blue	none	Russia Kulaka
11	no	self.	no	no	no	cousin O. Kotlenko: Box 38 Oakdale Penn	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark brown	none	Russia Jakutinej
12	yes	self.	no	no	no	uncle M. Okulich: 41 Canal st. New York	no	no	no	good	no	5 6	light	fair blue	none	Russia Jarowka
13	yes	self.	no	no	no	uncle: Kibde: 32 Gremodes st. Providence R. I.	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark brown	none	Russia Orogj
14	yes	self.	no	no	no	cousin J. Stopia: 390 Grand st. New York	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark brown	none	Russia Kaminka
15	yes	self.	no	no	no	brother N. Furich: 9 n. Kobre. 41 Canal st. N. Y.	no	no	no	good	no	5 2	light	fair blue	none	Russia Kulakij
16	yes	self.	no	no	no	husband J. Brzozowsky: c/o M. Chodorowsky: 93 Howard st. N. Y.	no	no	no		no	5	light	fair blue	none	Russia Kulaky
17	yes	mother	no	no	no		no	no	no		no					
18	yes	self.	no	no	no	friend J. Horabej: 9 n. Penn. 1920 Manhattan ave. N. Y. City.	no	no	no		no	5 3	light	fair blue	none	Russia Borosiez
19	yes	self.	no	no	no	cousin J. Shukow: 253 Fifth ave. Cleveland O.	no	no	no	good	no	5 8	dark	dark brown	none	Russia Nesowka
20	yes	self.	no	no	no		no	no	no	good	no	5 6	light	gray blue	none	Russia Gradizky
21	yes	husband.	no	no	no		no	no	no		no	4 10	dark	dark	none	Russia Goradizky
22	yes	father	no	no	no		no	no	no		no	5 1	dark	dark	none	Russia Goradizky
23	yes	father	no	no	no	uncle J. Krolo: 1420 Pleasant st. Fall River Mass.	no	no	no		no	5 3	dark	dark	none	Russia Goradizki
24	yes	father	no	no	no		no	no	no		no	5 3	dark	dark	none	Russia Goradizki
25	yes	father	no	no	no		no	no	no		no	5 3	dark	dark	none	Russia Goradizky
26	yes	father	no	no	no		no	no	no		no	5 3	dark	dark	none	Russia Goradizky
27	yes	self.	20	no	no	Brother S. Kroun: 196 E. Houston st. New York	no	no	no	good	no	5 10	light	fair blue	none	Russia Wolmy
28	yes	self.	20	no	no	friend Antony Jaskoff	no	no	no	good	no	5 4	light	fair blue	none	Russia Krukowo
29	yes	self.	25	no	no	husband O. Klesowitz: 1 High st. Jersey Morgan Falls Mass.	no	no	no	good	no	5 2	light	fair blue	none	Russia Kramsnij
30	yes	self.	25	no	no	brother in law P. Krasnogisa: 41 Canal st. N. Y.	no	no	no		no	5 5	light	fair blue	none	Russia Molesch

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zeppe Master, of the "RUSSIA" from Libau. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zeppe
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

157

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. E. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", ships surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by owners thereof, or in the employ of the U. S.)

E. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. McAllister

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „RUSSIA" sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tomezin	Rochel	25		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Tuckum	sister: Anne Lutin Tuckum Gvr. Minsk	N.Y.	New York
2	Tomezin	Basse	5		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
3	Gurwitz	Rochla	23		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Petrikau	Father: Itzka Gurwitz Petrikau, Gvr. Minsk	N.Y.	New York
4	Gurwitz	Michle	17		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dwinsk	Father: Hahn Gurwitz Dwinsk, Gvr. Minsk	N.Y.	New York
5	Finkelstein	Freida	28		f m	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
6	Finkelstein	Michel	7		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
7	Finkelstein	Pesse	11		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Sidelzer	Friend: Jurel Barg Sidelzer, Gvr. Volynsk	Mass.	Lawrence
8	Finkelstein	Chaje	9		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
9	Finkelstein	Perel	8		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
10	Fedorof	Sergey	17		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Libau	Uncle: Ludwig Stjenwik Libau Courland	N.Y.	Rochester Brooklyn
11	Poludinskaja	Solomea	18		f s	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Mariein	Brother: Franciszek Zdanowicz, Mariein, Gvr. Kovno	N.Y.	Brooklyn
12	Steinberg	Pesche	37		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
13	Steinberg	Isram	10		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	Father: Josef Silberman Pinsk, Gvr. Minsk	N.Y.	New York
14	Steinberg	Sehzyne	9		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
15	Steinberg	Gene	4		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
16	Pasner	Eidle	23		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Uchlany	Mother: Scheine Pasner Uchlany, Gvr. Minsk	N.Y.	New York
17	Brodskaja	Scheina	20		f	housework	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Chernigov	Mother: Feiga Brodskaja Chernigov	N.Y.	New York
18	Sief	Scheine	35		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
19	Sief	Itzke	11		m s	scholar	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
20	Sief	Ber	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dwinsk	Brother: Jankel Hekin Dwinsk, Gvr. Vitebsk	N.Y.	New York
21	Sief	Abe	6		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
22	Sief	Esche	8		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
23	Berab	Rechame	21		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Father: Josel Berab Ekaterinoslav, Gvr. Ekaterinoslav	N.Y.	New York
24	Voroschin	Meyer	19		m s	upholsterer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Romny	Father: Jankel Voroschin Romny, Gvr. Poltava	N.Y.	New York
25	Venter	Gotzel	27		f s	housemaid	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kalinkowitz	Father: Berko Venter Kalinkowitz, Gvr. Minsk	N.Y.	New York
26	Gurdin	Rudy	30		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
27	Gurdin	Marsha	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
28	Gurdin	Jankel	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Volozin	Father: Chaim Gutroch Volozin, Gvr. Minsk		
29	Gurdin	Ely	7		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
30	Gurdin	Gorch	6		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

IN HOSPITAL DISCHARGED

Edward Fleming Insp. 11/30/12.

76 all exam 18-22.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

156

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid for any such alien, and if so, by whom.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of the amount required by law, and if not, by whom such amount was furnished and the relation, if any, of such person to the alien.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and causes.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	$	no	—	Husband: Ch. Tomezin 126 Monroe St New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	blue	none	Russia	Puchovitz
2	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
3	yes	brother in law	$25	no	—	Brother in law: Jacob Ranieff 182 Stagg St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	light	dark	blue	none	Russia	Bragin
4	yes	cousin	$	no	—	Cousin: M. Berman 1282 Beverly St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	black	gray	none	Russia	Bar Gorodok
5	yes	husband	$	no	—		no	no	no	no	good	no	5	1	light	dark	gray	none	Russia	Sadilkova
6	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
7	yes	father	$	no	—	Husband: H. Finkelstein 11 Poplar St. Lawrence, Mass	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
8	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
9	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
10	yes	grandmother	$	no	—	Mother: Sheva Kaminetz Box 194 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	gray	none	Russia	Kovno
11	yes	cousin	$	no	—	Sister: Virginia Pasternack 380 ? Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Marien
12	yes	husband	$	no	—		no	no	no	no	good	no	5	—	light	black	dark	none	Russia	Penek
13	yes	father	$	no	—	Husband: P. Feinberg 860–864 Flushing ave Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
14	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
15	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
16	yes	brother	$	no	—	Brother: B. Pasroff 425 Sutter ave Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	10	light	dark	brown	none	Russia	Ushlany
17	yes	cousin	$	no	—	Cousin: M. Dorgin 7880 ave 13 New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	light	dark	gray	none	Russia	Homel
18	yes	husband	$	no	—		no	no	no	no	good	no	5	—	light	black	gray	none	Russia	Dalobak
19	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
20	yes	father	$	no	—	Husband: L. Seidorel 1021 Washington ave Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
21	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
22	yes	father	$	no	—		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
23	yes	brother in law	$25	no	—	Brother in law: David Rodman 584 E. East St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5	7	light	dark	gray	none	Russia	Vilna
24	yes	aunt	$	no	—	Aunt: M. Umenezor 11 Jackson St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	7	light	black	gray	none	Russia	Romny
25	yes	sister	$25	no	—	Sister: Miss Kenter 224-2630 3st Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Kalinkovitz
26		husband											5	—	light					Volozin
27		father																		
28		father																		
29		father																		
30		father																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zurpe Master, of the „RUSSIA", from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zurpe
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

M Keller
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. F. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", ship surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 3 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. med. F. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Steinman	Schulka	17		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Shadalina	sister Beila Steinman Shadalina Gub. Kowno	N.J.	Baymne
2	Pewsner	Chaie	26		f s	tailoress	yes	yes	23-10264 4/11/14 Russia	Hebrew	Russia	Apgin	father Itzek Pewsner Apgin Gub. Mohilew	N.J.	Newark
3	Schzirin	Gitelja	46		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mosyr	brother Schmofer Golod Mosyr Gub. Minsk	N.Y.	New York
4	Schzirin	Mendel	16		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
5	Milner	Sura	20		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Amisischki	father Avrum Milner Amisischki Gub. Kowno	N.Y.	New York
6	Joffe	Taube	19		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kreitzburg	father elected Joffe Kreutzburg Gub. Witebsk	N.Y.	New York
7	Fainerman	Lea	18		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Italin	father Osher Fainerman Italin Gub. Minsk	N.Y.	New York
8	Abramowicz	Jirel	39		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Umen			
9	Abramowicz	Baine	11		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		daughter Chaie Abramowicz	N.Y.	New York
10	Abramowicz	Rachel	8		m s	child	2-7/7881-3/9/12	no	Russia	Hebrew	Russia		Umen Kiev Gub.		
11	Walachanowicz	Nicolai	30		m m	joiner	no	no	Russia	Russian	Russia	Kamenzy	father Wassiley Walachanowicz Kamenzy Gub. Minsk	N.Y.	New York
12	Stein	Chanin	22		m s	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dusjaty	mother Chane Stein Dusjaty Gub. Kowno	N.Y.	New York
13	Kaminir	Liba	21		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Berdiczew	mother Aine Kaminir Berdiczew Gub. Wolynsk	N.Y.	New York
14	Kaokes	Rivke	35		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gorodok	sister Chaie Edelzman Gorodok Gub. Wilno	R.I.	Providence
15	Kaokes	Feige	9		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
16	Kaokes	Chaie	7		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
17	Zwolgina	Christina	22		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Shurawski	father in law Luka Zwolgina Schurawsky Gub. Czernigow	Ohio	Youngstown
18	Kristopanis	Ljudwiga	16		f s	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Shibeczi	mother Elena Kristopanis Shibecsi Gub. Kowno	N.Y.	New York
19	Bolotin	Chane	12		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Romen	father elected Bolotin Romen	N.Y.	New York
20	Zanin	Blume	27		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dwinsk	mother Chaie Kuper Dwinsk Gub.	N.J.	Perth Amboy
21	Zanin	Aisik	2		m s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
22	Zanin	Zeive	4		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
23	Spiwak	Jelda	19		f s	milliner	2-559511-7/25/38 yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Goriwan	father Berka Spiwak Goriwan Gub. Minsk	N.J.	New York
24	Schurchai	Samel	18		m s	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Krekoczk	mother Dwojra Schurchai Krekoczk Gub. Grodno	Pa	Centralia
25	Shop	Alexandra	29		f m	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Peterburg	mother Galabois Gub Peterburg	Mass	Springfield
26	Kopski	Gesia	41		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Shiwotawo			
27	Kopski	Itzak-Ber	13		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		father Nuso Orlei Shiwotawo Gub. Kiew	N.Y.	New York
28	Kopski	Leiger	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
29	Kopski	Chaja	6		f s	child	2-749923 1/22/37 no	no	Russia	Hebrew	Russia				
30	Kopski	Scheine-gitla	4		f s	child	2-485503 1/2/37 no	no	Russia	Hebrew	Russia				

77 70

Henry H. McGee
Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—2150

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19* 160

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid her passage, whether paid by any other person, or by a society, committee, or friends)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		yes	Self	25	yes	no		same 9 Rue 53 Orsay Bayonne Fr	no	no	no	no	good	no	5	1	light	dark	blue	none	Russia	Shodalina
2		yes	brother	25	no	-	-	brother 17 Lewarten 24	no	no	no	no	good	no	5	-	light	dark	blue	none	Russia	Ogin
3		yes	husband	20	no	-	-	prospect Pl Newark N.J. husband 212 Ave B. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	light	gray	gray	none	Russia	Chomik
4		yes	father	40	no	-	-	new York	no	no	no	no	good	no	5	-	light	dark	gray	none	Russia	Annusechko
5		yes	friend	25	no	-	-	friend Adelman 173 Madisony str. N York City	no	no	no	no	good	no	5	-	light	dark	gray	none	Russia	Annusechko
6		yes	uncle	40	no	-	-	uncle B Lattet 210 East 96 st. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	gray	none	Russia	Kreizberg
7		yes	uncle	25	no	-	-	uncle A. Feinman 69 Prome str N York	no	no	no	no	good	no	5	1	light	dark	gray	none	Russia	Kolin
8		yes	husband	22	no	-	-	husband F Abramowitz	no	no	no	no	good	no	5	2	dar	dark	gray	none	Russia	Utmenja
9		yes	father	40	no	-	-	402 Cherry str New York	no	no	no	no	good	no								
10		yes	father	40	no	-	-		no	no	no	no	good	no								
11		yes	cousin	18	no	-	-	Cousin L. Rudai 402 E. 6th str.	no	no	no	no		no	6	-	dar	dark	blue	none	Russia	Kaminka
12		yes	brother in law	28	no	-	-	Each 166 174 & 176 Essex are N. York brother in law L. Lewin 69 E. 103 str. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dar	dark	blue	none	Russia	Dusjaki
13		yes	sister	20	no	-	-	sister Freifelman 240 E. Bowston str. N York	no	no	no	no	good	no	5	2	dar	dark	blue	none	Russia	Shitomir
14		yes	husband	17	no	-	-	husband 66 Kaminschas Urland are 155 Providence R. I.	no	no	no	no	good	no	5	2	dar	dark	blue	none	Russia	Bomolax
15		yes	father	-	no	-	-		no	no	no	no	good	no								
16		yes	father	-	no	-	-		no	no	no	no	good	no								
17		yes	husband	40	no	-	-	husband D. Iwolgin Faygotzkow Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	gray	none	Russia	Pisarka
18		yes	aunt	40	no	-	-	aunt Liba Basanowskene 28-29 str Brooklyn N York	no	no	no	no	good	no	5	1	light	fair	blue	none	Russia	Schlecz
19		yes	uncle	22	yes	-	-	uncle F. Wachman 40 Lawton ory st. N. York City	no	no	no	no	good	no	5	4	dar	dark	gray	none	Russia	Rumnach
20		yes	husband	22	no	-	-	husband. (	no	no	no	no	good	no	5	3	dar	dark	gray	none	Russia	Wischny
21		yes	father	40	no	-	-	66. Zanin % Bergelman 926 Dekalb are N York	no	no	no	no	good	no								
22		yes	father	-	no	-	-		no	no	no	no	good	no								
23		yes	uncle	32	yes	-	-	uncle A Lewin 888 Flashing are B klyn N York	no	no	no	no	good	no	5	-	light	fair	gray	none	Russia	Gorowan
24		no	father	60	yes	-	-	father Alex. Shirsohay Cambria Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	dark	none	Russia	Okexot
25		yes	husband	25	no	-	-	husband S. Ugor 146 Sharon str Springfield	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	gray	none	Russia	Fiver
26		yes	husband	40	no	-	-	husband S. Hupsky 4 Grobner 47 Orchard N York	no	no	no	no	good	no	5	9	light	fair	blue	none	Russia	Tatja
27		yes	father	8	no	-	-		no	no	no	no	good	no								
28		yes	father	4	no	-	-		no	no	no	no	good	no								
29		yes	father	4	no	-	-		no	no	no	no	good	no								
30		yes	father	8	no	-	-		no	no	no	no	good	no								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the „RUSSIA" from Libau. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the prdctice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zerpe
Master.
Officer.

Sworn to before me this 12 day of Mai, 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the "RUSSIA", ships Surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. McCullen

Immigration Officer.

11—1115

161

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „RUSSIA" sailing from Libau, _____, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Iwanczik	Nicolai	26		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Nedenurk	Father. Semjon Iwanczik	R.I.	Providence
2	Gurienja	Semjon	38		m. m.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Graevo	Nedenurk, Gr. Minsk Wife: Katharina Gurienja		
3	Rubrowsky	Chase	36		s.	dealer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Orscha	Graevo, Gr. Minsk Friend: Aaron Lipschitz	N.J.	New-York
4	Protasenja	Ksenia	26		s.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Pagost	Orscha Father: Simon Protasenja	L.I.	Cedarhurst
5	Primerick	Dmitry	27		m.	tailor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pratzerick	Pagost, Gr. Minsk Mother: Ofsia Primerick	Con.	Willimantic
6	Lutzko	Kalenik	24		m.	farmlab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Predtarica	Pratzerick, Gr. Minsk Wife: Martha Lutzko	N.J.	Hoboken
7	Kluczanowitz	Arkadia	24		m.	farmlab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Starobin	Pierozay, Gr. Minsk Wife: Helena Kluczanowitz	N.J.	South River
8	Ivanoseritz	Fedor	27		m.	tailor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Krepelja	Starobin, Gr. Minsk Father: Ignat Ivanoseritz	Penn.	Carbondale
9	Beresovsky	Jacob	23		m.	s. farmlab.	8-9-20	12	Russia	Russian	Russia	Podery	Krepelja, Gr. Minsk Mother: Natasia Beresov	N.Y.	Orangeburg
10	Protasenja	Mitrofan	25		m.	s. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Pogosta	Podery, Gr. Minsk Father: Alexy Protasenja	N.J.	New-York
11	Kaplan	Sora	21		f.	s. milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Petritzk	Pogosta, Gr. Minsk Father: Jakl Kaplan	N.J.	New-York
12	Gurwicz	Chaim Jankel	29		m.	m. tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Chomicz	Petritzk, Gr. Minsk Wife: Sora Gurwicz	N.J.	New-York
13	Schirin	Peter	42		m.	m. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pratzerick	Chomicz, Gr. Minsk Wife: Stefanida Schirin	Penn.	Scranton
14	Czisch	Prokofy	22		m.	s. lagger	no	no	Russia	Russian	Russia	Graevo	Pratzerick, Gr. Minsk Father: Lasky Czisch	N.J.	Hoboken
15	Schilowicz	Feodor	18		m.	s. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Beresowka	Graevo, Gr. Minsk Father: Nowsky Schilowicz	N.J.	Orangeburg
16	Leonezikoi	Moisey	24		m.	m. laborer	3-15-23	3-11-24	Russia	Russian	Russia	Berezowka	Beresowka, Gr. Minsk Wife: Rachelia Leonezikoi	Pa.	Pittston
17	Romansky	Vasily	17		m.	s. laborer	2-LL-8	11-14-39	Russia	Russian	Russia	Poderin	Berezowka, Gr. Nogilew Father: Lawrenty Romansky	N.J.	Orangeburg
18	[illegible]												Poderin, Gr. Minsk Father: Jakob Kunzewitsch	N.J.	New-York
19	Dobrolet	Piotr	37		m.	m. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Jagaevo	Grodzyana, Gr. Minsk Wife: Anna Dobrolet	N.J.	New-York
20	Herschonja	Roman	27		m.	m. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Braglicz	Jagaevo, Gr. Minsk Wife: Jadwiga Herschonja	N.J.	New-York
21	Rochan	Anton	20		m.	s. farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Zamorje	Braglicz, Gr. Minsk Father: Leon Rochan	Pa.	Minooka
22	Jarmolowicz	Nicolai	19		m.	s. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Lyachowcze	Zamorje, Gr. Minsk Mother: Maria Jarmolowicz	N.J.	New-York
23	Ermolowicz	Nicolai	19		m.	s. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Lyachowcze	Lyachowcze, Gr. Grodno Father: Alexander Ermolowicz	N.J.	New-York
24	Kuribczyk	Kiprian	20		m.	s. farmlab.	8-1903		Russia	Russian	Russia	Zamostja	Lyachowcze, Gr. Minsk Father: Matwiy Kuribczyk	N.J.	New-York
25	Rochan	Michail	27		m.	s. farmlab.	2-1907	2-11-15	Russia	Russian	Russia	Zamostja	Zamostja, Gr. Minsk Father: Nicolai Rochan	N.J.	New-York
26	Schirko	Onufry	24		m.	m. farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Sedenowitz	Zamostja, Gr. Minsk Wife: Stefanie Schirko	Mass.	Salem
27	Matzjuk	Iwan	28		m.	m. farmlab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Jatiz	Sedenowitz, Gr. Minsk Wife: Elena Matzjuk	R.I.	Providence
28	Palidowitz	Alexey	24		m.	m. farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Starobin	Jatiz, Gr. Minsk Wife: Pulina Palidowitz	N.J.	South River
ADMITTED 29	Wildowsky	Ezel	14		m.	m. farmlab.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nicolaew	Starobin, Gr. Minsk Wife: Sidlja Wildowsky	N.J.	New-York
ADMITTED 30	Wildowsky	Cirje-Arie	20		f.	s. tailoress	2-1907	1-14-41	Russia	Hebrew	Russia		Nicolaew, Gr. Cherson		

78

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

162

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage or whether paid by other person, or by corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by others, or in possession of less than $30 if not prepaid by others?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$20 no	-	Louisa L. Rousenitz Freylort #11 Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair	blue	none	Russia	Medenovetz
2	yes	self	$30 no	-	Friend: L. Leonarte c/o H. Korn 1020 Manhattan ave Greenpoint, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark	brown	none	Russia	Gracro
3	yes	self	$25 no	-	Son: A. Stark P.O. Box 387 Cedarhurst, L.I.	no	no	no	no	good	no	5	1	light gray	blue	none	Russia	Orsha
4	yes	self	$25 no	-	Friend: Wladimir Trochona 2 Lafayette St. Willimantic Conn.	no	no	no	no	good	no	5	6	light fair	gray	none	Russia	Pagost
5	yes	self	$25 no	-	Friend: J. Soutieri c/o Dastis Bros. 319 Stanton St. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	light fair	dark	none	Russia	Prazerocri
6	yes	self	$25 no	-	Friend: J. Koleda, Box 497 Hastings on Hudson, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	light fair	blue	none	Russia	Prodstavitsa
7	yes	self	$25 no	-	Friend: J. Berezowsky Box 13. South River, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	light dark	blue	none	Russia	Peroni
8	yes	self	$25 no	-	Friend: Filip Nerlizky [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	9	light dark	gray	none	Russia	Ergelya
9	yes	self	$25 no	-	Friend: J. Koslones, Box 127 Orangeburg, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark	blue	none	Russia	Podery
10	yes	self	$25 no	-	Friend: F. Fufkin c/o A. Kofre 41 Canal St. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light fair	blue	none	Russia	Pogosta
11	yes	self	$25 no	-	Friend: J. Derbaneff 23 Mont gomery St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark	gray	none	Russia	Bragin
12	yes	self	$25 no	-	Brother in law: Jacob Rosinoff 182 Stagg St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light black	gray	none	Russia	Bragin
13	yes	self	$25 no	-	Friend: Michail Schirin Box 386, Ansonia Conn.	no	no	no	no	good	no	5	6	light fair	blue	none	Russia	Prazerocri
14	yes	self	$25 no	-	Friend: J. Koleda c/o P. Rosenbell Box 497, Hastings on Hudson N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark	gray	none	Russia	Igraevo
15	no	self	$25 no	-	Cousin: J. Schlosser Box 127. Orangeburg, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark	brown	none	Russia	Mirrdon
16	yes	self	$25 no	-	Friend: I. Jakarenko R.F.D. 1 Box 157 Nazareth, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	9	light dark	gray	none	Russia	Borzovka
17	yes	self	$25 no	-	Friend: P. Padaljin Box 127. Orangeburg, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark	blue	none	Russia	Poderin
18	yes	self	$25 no	-	Brother: F. Minsievich [illegible]							5	5	light fair				Gradzerina
19	yes	self	$25 no	-	Friend: S. Lanonte c/o H. Corn 1020 Manhattan ave Greenpoint Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light fair	blue	none	Russia	Gagauro
20	yes	self	$20 no	-	Cousin: J. Gerimonte c/o Capitain 891 Grand St. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light black	brown	none	Russia	Staplier
21	yes	self	$25 no	-	Friend: J. Jarbetski 337 Weaver St. Hartford, Ct.	no	no	no	no	good	no	5	7	light fair	blue	none	Russia	Samorja
22	yes	self	$25 no	-	b. in law: Jacob Subsin Box 256 Lackawanna, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark	blue	none	Russia	Ergegova
23	yes	self	$25 no	-	Brother in law: Jacob Subsin Box 256 Lackawanna, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	9	light dark	gray	none	Russia	Lyachowca
24	yes	self	$30 no	-	Friend: B. Nesis c/o Brothers Bank 62 Clinton St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	light dark	gray	none	Russia	Mogilna
25	yes	self	$25 no	-	Friend: M. Sunine 546 Napoleon ave, New York.	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair	blue	none	Russia	Zamostje
26	yes	self	$20 no	-	b. in law: Michail Byegge 213 Division St. Jamaica, L.I.	no	no	no	no	good	no	5	6	light fair	gray	none	Russia	Medenovetz
27	yes	self	$25 no	-	Brother in Law: A. Borisenko Freylort #11, Providence, R.I.	no	no	no	no	good	no	5	2	light fair	blue	none	Russia	Gatzyy
28	yes	self	$25 no	-	Friend: J. Berezowsky Box 13. South River, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	light dark	brown	none	Russia	Strobin
29	yes	self	$25 no	-	Nephew: S. Grieff 961 Beck St. Bronx, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	light black	dark	none	Russia	Slutzk.
30	yes	self		-								—	—	—	—	—		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe (Name in full) Master, of the "RUSSIA", from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zerpe
Master or Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Aputlia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med L. Braun, Surgeon of the "RUSSIA", ship surgeon, (Here whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Signed L. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 19 12

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau, 29 OCT 1912 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grishun	Cipora	20		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	father Yosel Grishun Pinsk	N.J.	Lakewood
2	Lawitzkaja	Anna	24		f s	dameste	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pokraushe	father Jacob Lawitzkaja Pokraushe Gub. Kowno	N.J.	Trenton
3	Wainer	Baike	17		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Biez	father Zadek Wainer Biez Gub. Kowno	N.J.	Elizabeth
4	Raub	Dina-Elka	17		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Poniewesh	father Ozel Raub Poniewesh Gub. Kowno	N.J.	Paterson
5	Padskoczim	Franciszeska	25		f m	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Daugpur	husband Stefan Ekarkunas Daugpur Gub. Kowno	N.Y.	Brooklyn
6	Bilaus	Flor	27		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pisarka	wife Eugenia Bilaus Pisarka Gub. Suwalki	Ohio	Youngstown
7	Kostowicz	Longin	19		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pawursk	father Stepan Kostowicz Pawursk Gub. Walynsk	Md	Baltimore
8	Demczuk	Agei	19		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pawursk	father Serga Demczuk Pawursk Gub. Walynsk	Md	Baltimore
9	Siatzuk	Stanjan	18		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pawursk	father Ignaty Siatzuk Pawursk Gub. Walynsk	Md	Baltimore
10	Romanjuk	Alexandr	26		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Paddubetz	father Gabrie Romanjuk Paddubetz Gub. Walynsk	Pa	Philadelphia
11	Badior	Mark	23		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Torgana	wife Eugenia Badior Torgana Gub. Kiew	N.Y.	New York
12	Lukawskaja	Ulana	20		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Solodcewo	father Andrey Kukowa Solodcewo Gub. Minsk	N.Y.	Peekskill
13	Pauch	Stepanida	25		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Oserki	father Welerian Sebezewicz Oserki Gub. Grodno	Conn	Orange
14	Pauch	Victor	1		m s	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
15	Gorny	Alexandr	19		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Oserki	father Jota Gorny Oserki Gub. Grodno	N.Y.	New York
16	Machamet	Wikenty	18		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Oserki	father Emejan Machamet Oserki Gub. Grodno	N.Y.	New York
17	Cereschko	Jusny	25		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jaunoshi	mother Anastasia Cereschko Jaunoshi Gub. Grodno	N.Y.	New York
18	Krukowicz	Siman	28		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Sporowo	wife Aksenja Krukowicz Sporowo Gub. Grodno	N.Y.	New York
19	Porochowicz	Anton	19		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Alexsicz	father Albert Porochowicz Alexsicz Gub. Grodno	N.Y.	Cornwall on Hu
20	Kusmitzky	Ignaty	40		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kotinowa	wife Anna Kuzmitzky Kotinowa Gub. Grodno	N.Y.	Brooklyn
21	Ignasjuk	Albatwey	20		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ellinkowitz	father Lewerjan Ignasjuk Ellinkowitz Gub. Grodno	Pa.	No Castle
22	Groschzuk	Siman	28		m m	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ellinkowitz	wife Saraskira Groschzuk Ellinkowitz Gub. Grodno	N.J.	Brooklyn
23	Peloschik	Anton	17		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Sobsowa	mother Ulana Peloschik Sobsowa Gub. Grodno	N.Y.	Brooklyn
24	Pelgirschik	Piotr	19		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Glowsow	father Albechad Pobsow Pelgirschik Gub.	N.Y.	New York
25	Luschtzic	Piotr	23		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Clesdewsi	father Andrey Litschzic Clesdewsi Gub. Grodno	W. Va	Winterburn
26	Czerowsky	Jore	15		f m	housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Rashanny	Jon Ichoel Czerowsky Rashanny Gub. Grodno	N.Y.	Brooklyn
27	Czerowsky	Judel	11	6	m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
28	Czerowskij	Abordinch	10		m s	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
29	Czerowsky	Chone	5		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
30	Czerowsky	Josche	1		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

79 70

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

164

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20	no	no	no	Cousin Ch. Gansburg 6 A. Alpert 233 E 10th st Tarelwood	no	no	no	no	good	no	5	5	light	gray	none	Russia	Pinsk
2	no	self	25	no	-	-	step brother K. Bogdanas Wayne Ave 234 Jersey C. N.J.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	blue	none	Russia	Pokranda
3	no	self	12	no	-	-	Brother A. Weiner 132 Third str Elizabethport N.J.	yes	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	blue	none	Russia	Berek
4	yes	self	15	no	-	-	aunt E. Adler 130 River str Paterson N Jersey	no	no	no	no	good	no	5	1	auburn	dark	blue	none	Russia	Panewesh
5	yes	self	25	no	-	-	husband Yesmin Podwocki Hudson Ave 31 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	blue	none	Russia	Daugun
6	yes	self	25	no	-	-	Cousin S. Ivolgin 76 the Blvd Far Rockaway Trust Co Long Island	no	no	no	no	good	no	5	2	auburn	fair	gray	none	Russia	Piarka
7	yes	self	25	no	-	-	friend Ch. Kolewicz 308 Boston str Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	gray	none	Russia	Pawursk
8	yes	self	25	no	-	-	uncle S. Demczuk 3048 Boston str Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	6	auburn	dark	gray	none	Russia	Pawursk
9	yes	self	25	no	-	-	friend J. Demczuk Boston str 2013 Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	7	auburn	dark	gray	none	Russia	Pawursk
10	yes	self	25	no	-	-	friend K. Kosel 107 Shield 1348 S. Front str Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	10	auburn	dark	brown	none	Russia	Padubetz
11	yes	self	28	no	-	-	friend Zacharow & Abelson 18.97.99 Beckes st N.J. City	no	no	no	no	good	no	5	9	auburn	dark	blue	none	Russia	Targan
12	yes	self	25	no	-	-	Cousin J. Jerzewska Box 331 Lyttles N. York	no	no	no	no	good	no	5	1	auburn	fair	blue	none	Russia	Sokolowo
13	yes	self	1	no	-	-	husband S. Powch Orange Conn	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	blue	none	Russia	Oserki
14	yes	mother	8	no	-	-	Cousin O. Baran Box 247 Greenpoint Brklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no								
15	yes	self	25	no	-	-	sister C. Machomot Box 39 Greenpoint Brklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark	brown	none	Russia	Oserki
16	yes	self	25	no	-	-	brother J. Jeresezka Box 33 New York	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	blue	none	Russia	Oserki
17	yes	self	25	no	-	-	friend A. Sickina Napkonis 104 st 116 New York	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	gray	none	Russia	Tomaschi
18	yes	self	25	no	-	-	brother J. Borachawicz 34 Boat Admiral on Hudson N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	blue	none	Russia	Borowo
19	yes	self	25	no	-	-	friend: Danie Lewicza 55 Exchange am Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	auburn	dark	brown	none	Russia	Alesicz
20	yes	self	25	no	-	-	br. in law: Charles Chimmt Moravia Str. 8227 New Castle Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	blue	none	Russia	Kotinowo
21	yes	self	25	no	-	-	friend: N. Rorr 1020 Kenyon Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	light	fair	gray	none	Russia	Minkawo
22	yes	self	25	no	-	-	friend W. Kaslorsky 126 Boat New York	no	no	no	no	good	no	5	8	auburn	dark	dark	none	Russia	Minkowo
23	yes	self	25	no	-	-	friend J. Corochawicz 345 Boat Carnegie Md	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	none	Russia	Lobseka
24	no	self	20	no	-	-	Cousin J. Gulewicz Winterb Penn W. Va	no	no	no	no	good	no	5	10	light	fair	blue	none	Russia	Lobseka
25	yes	self	30	no	-	-	husband L. Weinstein 46 Bogart str Brklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	auburn	dark	brown	none	Russia	Alosetnowo
26	yes	self	-	no	-	-		no	no	no	no	good	no	5	8	auburn	dark	blue	none	Russia	Rosjanka
27	yes	mother	-	no	-	-		no	no	no	no		no								
28	yes	mother	-	no	-	-		no	no	no	no		no								
29	yes	mother	-	no	-	-		no	no	no	no		no								
30	yes	mother	-	no	-	-		no	no	no	no		no								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the „RUSSIA" (State whether Master, First or Second Officer), from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zerpe
Master.

Sworn to before me this 17 day of Nov., 1912,
at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

165

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. F. Braun, Surgeon of the _____, chief surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. F. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1138

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kagan	Chaja	18		F. S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Krasnoje	mother M. Kagan Krasnoje Mohilew Gov.	N.J.	New York
2	Kigel	Ester	26		F. S.	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		father D. Kigel Pribuki Kiew Gov.		
ADMITTED	Koitman	Rivke	22		F. S.	Teachers	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pribuke.	father D. Koitman Pribuke. Kiew. Gov.	N.J.	New York
ADMITTED	Koitman	Gowschi	16		M. S.	Student	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
5	Nemirowa	Braine	20		F. S.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dsinjgorodka	father Bene Nemirowa Dsinjgorodka Kiew Gov.	N.J.	New York
6	Chutiransky	Baschewa	25		F. S.	milliner	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dsinjgorodka	father J. Chutiransky Dsinjgorodka Kiew Gov.	N.J.	New York
7	Bekerman	Dwoira	45		F. M.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
8	Bekerman	Brandle	11		F. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bajew	uncle V. Gechman Bajew Kiew. Gov.	N.J.	Buffalo
9	Bekerman	Chane	5		F. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
10	Grigorczuk	Efim	38		M. M.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wolisa	wife F. Grigorczuk Wolisa Wol. Gov.	N.J.	New York
11	Mikleschczuk	Wasilej	32		M. M.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Getirbaki	wife Anna Mikleschczuk Getirbaki Wol. Gov.	Pa	Phila
12	Mandylbura	Anton	27		M. M.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Penki	wife E. Mandylbura Penki Wolyn. Gov.	Pa	Phila
13	Lanko	Anany	44		M. M.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Wolitzi	wife M. Lanko Wolitzi Wol. Gov.	N.J.	New York
ADMITTED	Schnaider	Elia	54		M. M.	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kowno	brother M. Schnaider Kowno Wol. Gov.	N.J.	New York
15	Bik	Marjasche	24		F. S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bakischik	father A. Bik Bakischik Pod. Gov.	Mass	Lynn
16	Bulat	Iwan	34		M. M.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Targan	wife M. Bulat Targan Kiew. Gov.	N.J.	New York
17	Fedorczuk	Isidor	20		M. S.	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Targani	father E. Fedorczuk Targan Kiew. Gov.	N.J.	New York
18	Onufrejczuk	Nikifor	27		M. M.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Malijart.	wife E. Onufrejczuk Malijart Wol. Gov.	Mass	Chelsea
19	Parchomczik	Mr [illegible]	23		M. S.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Uporskij	wife Maria Parchomczik Uporskij Wol. Gov.	N.J.	New York
20	Gechtirnes	Schmuel	22		M. S.	painter	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
21	Gechtirner	Tauba	19		F. S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Shaborizka	father B. Gechtirner Shaborizka Wol. Gov.	Mass	Boston
22	Demczuk	Maxim	19		M. S.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Budki	father D. Demczuk Budki Wol. Gov.	N.J.	New York
23	Waidczuk	Grigory	29		M. M.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Pawuski	wife M. Waidczuk Pawuski Wol. Gov.	Md.	Baltimore
24	Brisental	Pinchas	23		M. S.	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Anopol	father M. Brisental Anopol Wol. Gov.	N.J.	New York
25	Boriszuk	Merkuri	23		M. S.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Pawursk	friend S. Saweczuk Pawursk Wol. Gov.	Md.	Baltimore
26	Kaszczuk	Grigory	30		M. M.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Pawursk	wife C. Kaszczuk Pawursk Wol. Gov.	Md.	Baltimore
27	Jarmolek	Aleksandr	25		M. M.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Paddubtzi	wife M. Jarmolek Paddubtzi Wol. Gov.	Pa	Phila
28	Nagorny	Semjon	28		M. S.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Baken	father S. Nagorny Baken Wol. Gov.	Mass	Peabody
29	Bronfeler	Herik	50		M. M.	miller	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lutzk.	wife A. Bronfeler Lutzk. Wol. Gov.	N.J.	New York
30	Goldengoren	Nuchim	28		M. S.	laborer	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Anopol.	uncle L. Nemery Anopol. Wol. Gov.	Mass	Chelsea

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

166

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	no	cousin L. Zio Nowitzky: 153 Monroe St. New York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	blue	none		David Gorodok
2	yes	self	25	no	no	uncle A. Kaul: 52 Decatur st. N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	gray	none		Prilucka
3	yes	self	25	no	no	brother S. Saitman: 157 Jefferson ave. Bronx. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	blue	none		Prilucka
4	yes	self	25	no	no	uncle B. Kremenitzky: 132 2nd st. Bklyn. N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	11	dark	blue	none		Prilucka
5	yes	self	25	no	no	cousin P. Jacobson: 106 Gregory st. Bklyn. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brown	none		Zwinjogrodka
6	yes	self	25	no	no		no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brown	none		Zwinjogrodka
7	yes	husband		no	no	husband B. Berman 21 Fulton st. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	10	dark	dark gray	none		Tauer
8	yes	mother		no	no		no	no	no	no	good	no							
9	yes	mother		no	no		no	no	no	no	good	no							
10	yes	self	25	no	no	[illegible] friend M. Kovalsky: 813 Fellowship st. Phila. Pa.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark gray	none		Volozyn
11	yes	self	25	no	no	friend M. Kovalsky: 813 Fellowship st. Phila. Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark blue	none		Gros.
12	yes	self	25	no	no	friend M. Kovalski: 813 Collowhill st. 3 flor Phila. Pa.	no	no	no	no	good	no	5	11	light	dark blue	none		Pinks
13	yes	self	25	no	no	friend J. Kalepaka: 1021 Manhattan ave. Bklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	gray	dark gray	none		Volozyn
14	yes	self	[illegible]	no	no	son in law Henchen Rabinkoff 1 Orchard st. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	gray	gray	none	Berisay
15	no	self	40	no	no	aunt Brendon & W. Chelsea pl. Quincy Mass.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	gray	none	Bakscocka
16	yes	self	25	no	no	friend J. Jackerow: 99 Beach st. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	gray	none	Gargara
17	yes	self	25	no	no	friend M. Bakerowa: 99 Beach st. New York	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark brown	none		Gargara
18	yes	self	25	no	no	brother in law J. Chmielnicki 50 Chelsea st. 50. Chelsea Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	dark	none	Chaligosk.
19	yes	self	25	no	no	brother D. Tarchonczyk 26 Canal st. New York.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair	blue	none	Posok.
20	yes	self		no	no	uncle S. Segal: 25 Compton st. Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark	gray	none	Lekebenitz
21	yes	self	10	no	no		no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	gray	none	Lekebenitz
22	yes	self	25	no	no	friend J. Hall: 2,406 Third ave. Rooms 2 & 3 New York.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	gray	none	Butki
23	yes	self	25	no	no	friend M. Rotenberg: 3048 Boston st. Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	blue	none	Paurok.
24	yes	self	25	no	no	friend M. Rosenman: 2 Hester st. New York.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	blue	none	Ostopol.
25	yes	self	25	no	no	friend Rosenfeld: Boston st. Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	fair	dark	none	Kusk.
26	yes	self	25	no	no	friend J. Rosenfeld: 4013 Boston st. Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	blue	none	Paurok.
27	yes	self	25	no	no	friend K. Kovalski: 813 Hatfield st. Phila. Pa.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	fair	blue	none	Kovalsky
28	no	self	25	no	no	friend S. Wagorny: Box 490 Peabody Mass.	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	gray	none	Babin
29	yes	self	50	no	no	friend A. Gelles: 189 Watkins st. Bklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	black	gray	none	Gregs
30	yes	self	25	no	no	cousin M. Krakow: 240 Broadway Chelsea Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	gray	none	Ostopol.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zuppa, Master, of the Russia, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zuppa
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912
at
M Sellers
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the RUSSIA, Ships Surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out either "surgeon" adding thereto "in the employ of" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

167

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓	1 Kalmanowicz	Pesse	16		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pavlograd	Father. Felix Kalmanowicz Pavlograd Gov. Ekaterinoslav	N.J.	New York
✓	2 Serchinowicz	Golda	18		f s	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pavlograd	Mother. Dvoira Gerschinowicz Pavlograd Gov. Ekaterinoslav	N.J.	New York
✓	3 Michailowicz	Schabs	38		m m	Shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pavlograd	Wife. Genja Michailowicz Pavlograd Gov. Ekaterinoslav	N.J.	Highlands
✓	4 Burlak	Luxa	36		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russia	Russia		Wife. Evrinina Burlak	N.J.	New York
✓	5 ~~Serdeu~~	Gessja	39		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓	6 ~~Lebenderova~~	Chaja	19		f s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
✓	7 ~~Lebenderova~~	Zeitel	16		f s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Elisavetgrad	Sister. Chaya Himy Kraya Elisavetgrad, Gov. Cherson	mass. Fall River	
✓	8 ~~Lebenderova~~	Baschka	14		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
✓	9 ~~Lebenderova~~	Sara	11		f s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
✓	10 Dedul	Anelia	28		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Petersburg	Sister. Frania Golovna Petersburg	N.J.	Brunswick
✓	11 Dedul	Wladimir	2		m s	Child	no	no	Russia	Polish	Russia				
✓	12 Pudalow	Joss.	23		m s	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Melitopol	Father. Hirsch Pudalow Melitopol Gov. Tavricheskaya	N.Y.	Buffalo
✓	13 Czeczik	Rochlya	18		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Berezowka	Father. Aron Czeczik Berezowka Gov. Minsk	N.J.	New York
✓	14 Okun	Czirel	17		f s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lozien	Father. Gisela Okun Lozien, Gov. Minsk	N.J.	New York
✓	15 Lazit	Mine	20		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	David-Gorodok	Friend. Josel Berkman David-Gorodok, Gov. Minsk	N.J.	New York
✓	16 Lazit	Chane	16		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
✓	17 Rudreiso	Anton	26		m s	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Lyagi	Father. Ozip Rudreiso Lyagi, Gov. Kovno.	Pa.	Hazleton
✓	18 Obernichin	Michail	30		m m	painter	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Berezka	Brother. Maxim Obernichin Berezka, Gov. Charkov	N.J.	New York
✓	19 Obernichin	Elena	26		f m	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia				
✓	20 Mixirdicz Ogli	Minas	24		m s	laborer	yes	yes	Persia	Persian	Persia	Urmia	Brother. Arschak Mixirdicz Ogli. Urmia. Persia	N.J.	Jersey City
✓	21 Hodes	Tile	40		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓	22 Hodes	Ettel	11		f s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Daughter. Schaine Hodes Minsk	N.J.	Rochester
✓	23 Hodes	Nitsche	48		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓	24 Guralnik	Chaie-Sura	24		f s	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sutiska	Father. Chuna Guralnik Sutiska Gov. Podolsk	N.J.	New York
✓	25 Krais	Bascha	19		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Elisavetgrad	Brother. Motel Krais Elisavetgrad, Gov. Cherson	N.Y.	New York
✓	26 Swarun	Rochlya	48		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓	27 Swarun	Chaim	15		m s	scholar	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
✓	28 Swarun	Jossel	11½		m s	scholar	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gorodec	Brother in Law. Judel Swarun Gorodec, Gov. Grodno	N.J.	New York
✓	29 Swarun	Gersch	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓	30 Swarun	Abram	7		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

E.I. Reg. 556 18-6/11/12

HOSPITAL

81 30

A. L. Layrosh ex 11
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 168

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$35		Uncle: Harry Barut 154 Spring St. New York	no	no	no	no	good	no	5 4.	light	blue	blue	none	Russia	Novogrudok
2	yes	self	$20		Uncle: M. Katz 112-14 103 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 —	light	blue	gray	none	Russia	Pavlograd
3	yes	self	$25		Brother in law: D. Cohen Highlands, N.J.	no	no	no	no	good	no	5 10	light	fair	gray	none	Russia	Pavlograd
4	yes	self	$		Cousin: S. Krazzenes 20 E. Pearl, 317 E. 84 St. New York	no	no	no	no	good	no	5. 8.	light	fair.	blue	none	Russia	Berezyana
5	yes	Husb	no			yes	no	no	no	good	no	5. 1.	light	blond	dark	none	Russia	Eliavetgrad
6	yes	Self	yes		Husband: M. H. Lunde 328 Forest St. Fall River, Mass	no	no	no	no	good	no	— —	—	—	—	—	—	—
7	yes	Self	no			no	no	no	no	good	no	— —	—	—	—	—	—	—
8	yes	self	no			no	no	no	no	good	no	— —	—	—	—	—	—	—
9	yes	self	no			no	no	no	no	good	no	— —	—	—	—	—	—	—
10	no	self	yes		Husband: H. Dedel 251 French St. New Brunswick N.J.	no	no	no	no	good	no	4. 11.	light	fair.	gray	none	Russia	Goroniki
11	no	self	no		Uncle: A. Goldstein 49 Killam St. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	— —	—	—	—	—	—	—
12	yes	self	$25	no	Cousin: J. Reckman 302 Broome St. New York. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7.	light	blond	blue	none	Russia	Kraspol
13	yes	self	$25	no	Brother F. Cohen 57 E. First St. New York. N.Y.	no	no	no	no	good	no	4 11.	light	fair	blue	none	Russia	Gromna
14	yes	self	$25	no		no	no	no	no	good	no	5. 2.	light	dark	gray	none	Russia	Kosiersk
15	yes	self	$22	no	Uncle: J. Cohen 179 Eldridge St. New York. N.Y.	no	no	no	no	good	no	4 11.	light	dark	gray	none	Russia	Gorodok
16	yes	self	no			no	no	no	no	—	no	— —	—	—	—	—	—	—
17	yes	self	$13	no	Friend: A. Disserveio 311 E. Broad St. W. Hazleton Pa.	no	no	no	no	good	no	5 4.	light	fair	blue	none	Russia	Gizi
18	yes	self	$50	no	Friend: B. Olitzky 419 Sarratoga ave, Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5. 7.	light	dark	blue	none	Russia	Pereza
19	yes	self	no			no	no	no	no	—	no	— —	—	—	—	—	—	—
20	yes	self	$25	no	Friend: B. Baghdasar 44 Riverdale ave Jonkers, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5. 2.	light	dark	blue	none	Persia	Uromia
21	yes	Husb	no			no	no	no	no	good	no	5 2.	light	dark	brown	none	Russia	Shetin
22	yes	Father	no		Husband: B. Rhodes 112 Kelly St. Rochester, N.Y.	no	no	no	no	—	no	— —	—	—	—	—	—	—
23	yes	Father	no			no	no	no	no	—	no	— —	—	—	—	—	—	—
24	yes	self	$50	no	Uncle: J. Gold. 146, 17th St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	—	no	— —	—	—	—	—	—	—
25	yes	self	$	no	cousin: L. Kaplan 168 Broome ave New York	no	no	no	no	—	no	5. —	light	black	gray	none	Russia	Pestzania
26	yes	husband	no	—		no	no	no	no	—	no	5 4	light	black	dark	none	Russia	Hladova
27	yes	father	no	—		no	no	no	no	—	no	5 3.	light	black	dark	none	Russia	Grodetz
28	yes	father	no	—	Husband: H. Seaxum 262 Dumont ave. Brooklyn, New York.	no	no	no	no	—	no	— —	—	—	—	—	—	—
29	yes	father	no	—		no	no	no	no	—	no	— —	—	—	—	—	—	—
30	yes	father	no	—		no	no	no	no	—	no	— —	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zupe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zupe

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1892,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS AFFIDAVIT IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 S
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mon.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Schecht.	Lcie	21		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia		mother Ch. Sudinovich Daniel. Grodek. Minsk gov.	Con.	Bridgeport
2	Schecht.	Abram	3		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dvinsk			
3	Schecht.	Schmuel.	4		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
4	Lewin	Ester	19		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Michalowka	father M. Lewin Michalowka Minsk Gov.	N.Y.	New York
5	Solowiejzik	Ester	19		F	S	milliner	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Chwatki	father Zak. Solowiejzik Chwatki Minsk Gov.	N.Y.	New York
6	Beizik	Zelik	38		M	M	carpenter	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bizowitz	wife Chaste Beizik Bizowitz Minsk gov.	N.Y.	New York
7 ADMITTED	Pras	Bieske	44		F	Wd	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
8 ADMITTED	Pras	Selig	14		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dvinsk	friend L. Pras Dwinsk Witebsk Gov.	Va	Pinners Point
9 ADMITTED	Pras.	Peske.	13		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
10	Presman	Asja	4		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Osipowicz	mother M. Presman Osipowicz Minsk gov.	Conn	Bridgeport
11	Rosenrod.	Aron	23		M	S	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mena	father S. Rosenrod Mena Grodno Gov.	N.Y.	New York
12	Goldhelf.	Abram	35		M	M	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Orsche	wife Esther Goldhelf Orsche Mogilev Gov.	N.Y.	New York
13	Szewczenko	Katharina	20		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Russia	Russia				
14	Szewczenko	Maria	9		F	S	child	yes	yes	Russia	Russia	Russia	Olschowetz	father in law P. Szewczenko Olschowetz Kiew Gov.	N.Y.	New York
15	Bjusmina	Nechame.	22		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lyady	father A. Bjusmina Lyadi Mogilev Gov.	N.Y.	New York
16	Mereikajte	Kasimira	22		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Lithuania	Russia	Misajbai	father K. Mereikajte Misajai Kowno Gov.	Mass	Boston
17	Buskin	Zalmen	18		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Linkina	father K. Buskin Linkina Witebsk Gov.	N.J.	Passaic
18 ADMITTED	Babkin	Nechame	36		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				Englewood
19 ADMITTED	Babkin	Gittel	4		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				"
20	Babkin	Sore	3		F	S	IN HOSPITAL DISCHARGED child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pisatin	father N. Schuchman Pisatin Mog. Gov.	N.Y.	New York
21 ADMITTED	Babkin	Hene.	2		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				"
22	Kockaja	Ewdokia	19		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kabasznowo	father M. Kockaja Kabaszewo Minsk. Gov.	N.Y.	New York
23	Gajgunas	Elisabet.	18		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Lithuania	Russia	Kurkly	father K. Gajgunas Kurkly Kowno Gov.	N.J.	Newark
24	Bitinas	Anna	21		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Lithuania	Russia	Shilgis	mother J. Bitinas Shilgis Kowno Gov.	Pa	Shiloh
25 ADMITTED	Wolok.	Feiga	35		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
26 ADMITTED	Wolok	Feige.	20		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
27 ADMITTED	Wolok	Schmuel.	13		M	S	schoolboy	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinow	father B. Älterowitz Ekaterinow Ekat. Gov.	N.Y.	New York
28 ADMITTED	Wolok.	Abram	7		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
29 ADMITTED	Wolok.	Peiche.	3		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
30	Wolok.	Scholom.	M.I.		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

(Schecht. Lcie: 2-D 207691 4-18-34 Am 10-7-12)
(Schecht. Schmuel: 2-203454 5-5-35)
(Pras. Peske: 1-18440 V-754278-7/8/40)
(Presman Asja: 2-82107 1-4-41)
(Babkin Nechame: 2-292980 2-29-40 (SOL) No/M)
(Babkin Gittel: 1-34112 15 8/24/39)
(Wolok. Feiga: 2-600226 (A.L.-205-12-13-40))
(Wolok Feige. E.I. Rg. 35792)
(Wolok. Peiche: 2-79005)

82 30

E[illegible] 20 J. J. Donovan Insp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 170

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	no	no	no	husband M. Zolotchek: 324	no	no	no	no	good	no	4	11	light	fair	blue	none	Russia	Gorodok
2	yes	father	$40	no	no	no	E. Mann str. Bridgeport. Conn	no	no	no	no	good	no								
3	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no								
4	yes	bridegroom	no	no	yes	no	Bridegroom N. 82 Eldy: 98 E. 8th. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	brown	none	Russia	Shcholova
5	yes	uncle	$25.00	no	yes	no	uncle. S. Solomon: 363 Madison N. New York	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	black	brown	none	Russia	Kwatisch
6	yes	brother-in-law	$25.00	no	no	no	brother-in-law S. Zapol: 58 Montgomery st. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	Russia	Grizen
7	no	brothers		no	no	no	brother S. Berson: Pioneers Sent. Pa.	no	no	no	no	good	no	5	-	light	fair	gray	none	Russia	Ouitsk
8	yes	uncle	50	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	gray	none	Russia	Ouitsk
9	no	uncle		no	no	no		no	no	no	no										
10	yes	father		no	no	no	father A. Perman: 28 Railroad ave. Bridgeport. Conn	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	brown	none	Russia	Gorodok
11	no	uncle	$25.	no	no	no	uncle S. Feldman: 256 Henry str. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	brown	none	Russia	Wrosch
12	yes	cousin	$30.00	no	no	no	cousin J. Gottlieb, 240 Henry str. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	brown	none	Russia	Orsche
13	yes	husband	50	no	no	no	husband F. Skavchenko: 433 Neffenken ave. Yonkers N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	gray	none	Russia	Oestreich
14	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no								
15	yes	uncle	D	no	no	no	uncle S. Solowsky: 8½ E. Fleetwood B. Flushing N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	brown	none	Russia	Gradj
16	yes	brothers-in-law	$20	no	no	no	brother-in-law K. Jewickis: Box 12 Bayside Queens Assco.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	blue	gray	none	Russia	Mirajki
17	no	friend	$40	no	no	no	friend J. Tiskin: 114 Second st. Passaic N. J.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	brown	none	Russia	Witebsk
18	yes	husband		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	brown	none	Russia	Jeni
19	yes	sons	$40	no	no	no	husband A. Rasavin 29 E. 6th St. New York N. Y.	no	no	no	no	good	no								
20	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	Measles	no								
21	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no								
22	yes	brothers-in-law	0	no	no	no	brother-in-law D. Rido: 49 East 3rd st. New York.	no	no	no	no	good	no	4	11	light	fair	gray	none	Russia	Gabaozak
23	yes	cousin	$0	no	no	no	cousin V. Zandar: 144 Adams st. Newark N. J.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	gray	none	Russia	Korklouss
24	yes	sisters	$25	no	no	no	sisters P. Zilinko: Brandin str. 110-8 Phila Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Shelen
25	yes	husband		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	-	dark	fair	gray	none	Russia	Ekaterinoslaw
26	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	-	dark	fair	gray	none	Russia	Ekaterinoslaw
27	yes	father	$40	no	no	no	husband P. Wolok: 5 E. Heinberg 283-85 Bronx st. N. Y.	no	no	no	no	good	no								
28	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no								
29	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no								
30	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	Measles	no								

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the RUSSIA, from Libau. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master (Master or Officer.)

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (*city or town*) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. L. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Med. L. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

171

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 502 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau, 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Katz	Judel	39		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pogost	wife Malke Katz	Pogost Gub. Minsk	N.Y. New York
2	Bumstein	Mordach	28		m s	bookbinder	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pogost	father Yanzel Bumstein	Pogost Gub. Minsk	NY. New York
3	Okun	Aron	17		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mr. Gorka	uncle Gelb Okun		
4	Okun	Yossel	14		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		ch. Gorka Gub. Minsk	NY New York	
5	Kreslowsky	Moische	23		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ostrov	father Ruben Ostrov Gub. Minsk	NY	New York
6	Kunitzkaja	Sarafina	25		f m	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Minsk	father Fulgan Kulikowsky Minsk	N.Y.	New York
7	Jelvidor	Kepania	21		f s	dressmaker	yes	no	Russia	Polish	Russia	Kemeny	father Kamijlan Jelvidor Kameny Gub. Wilno	N.Y.	New York
8	Shapiro	Blume	42		f wd	housewife	no	no		Hebrew					
9	Shapiro	Ilka	11		f s	child	no	no		Hebrew		Zolpinsk	Cousin Jacob Lazarowsky Bobruisk Gub. Minsk	NY	New York
10	Shapiro	Rude	10		f s	child	no	no		Hebrew					
11	Kuchan	Julja	29		f s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ljubcza	father Ivan Kochan Ljubcza Gub. Minsk	Mass	Chelsea
12	Waskan	Anna	20		f s	domestic	yes	no	Russia	Polish	Russia	Wainowa	father Matiw Waskan Wainowa Gub. Wilno	Pa	New Castle
13	Gutkin	Sara Riwa	26		f s	domestic	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lampyhin	father Schmuel Gutkin Kamaschyn Gub. Mogilew	N.Y.	New York
14	Furman	Chaja	18		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Glusk	father Semjon Furman Glusk Gub. Minsk	N.Y.	New York
15	Chan	Blume	50		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
16	Chan	Yosel	1	11	m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gniwka	brother Mojet Gniwka Gniwka Gub. Kurland	N.Y.	New York
17	Chan	Mechame	11		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
18	Chan	Riwka	9		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
19	Maizel	Hene	25		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	father Jacob Mogizel Slutzk Gub. Minsk	N.Y.	New York
20	Berseranskaja	Bluma	17		f s	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father Jakko Berseranskaja Odessa Gub. Cherson	N.Y.	New York
21	Gadawicz	Lire	19		f s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nevel	father Motowcha Gadawicz Nevel Gub. Witebsk	N.Y.	New York
22	Urbanis	Beile	21		f s	milliner	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father Leiser Urbanis Odessa Gub. Cherson	N.Y.	New York
23	Ostrobrod	Chana	39		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
24	Ostrobrod	Ester	17		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
25	Ostrobrod	Chaje	16		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
26	Ostrobrod	Bere	15		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Iskwir	brother Nochum Ostrobrod Iskwir Gub. Kiew	N.Y.	Elizabeth
27	Ostrobrod	Marjam	11		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
28	Ostrobrod	Sime	8		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
29	Ostrobrod	Feige	6		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
30	Ostrobrod	Dweire	5		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

83

Ex. 16. [illegible]

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

12—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other person or persons, or corporation, in whole or in part.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes/No; Time or period of previous visit; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to his own transportation has money to pay for that of any other alien; and if so, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States; and if so, what kind?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother in law	38	no no	W. Bloomstein brother in law 1314 Fifth Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	3	light	Dark	brown	none	Russia	Pogost
2	yes	brother	28	no	brother W. Bromstein 1384 New York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown	none	Russia	
3	yes	sister	50	no	sister clo. Heinzler 477 Marcy ave B-lyn N. York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	Russia	Peschan
4	yes	sister		no		no	no	no	no		no								
5	yes	uncle	25	no	uncle A. Glaser 1575 Washington ave Bronx N York	no	no	no	no		no	5	7	dark	dark	brown	none	Russia	Pitrovy
6	yes	husband	—	no	husband J. Kunitzky 390 Grand str New York	no	no	no	no		no	5	2	dark	dark	blue	none	Russia	Minsk
7	yes	brother	—	no	brother Bisp Zielinsky Greene str 213 B-lyn N. York	no	no	no	no		no	5	3	dark	dark	brown	none	Russia	Kamenyz
~~8~~	~~yes~~	~~daughter~~	~~—~~		daughter Ch. Shapiro							5	4		dark	brown			Zabrzin
~~9~~	~~yes~~	~~sister~~	~~—~~		185 Rivington str New York														
10	yes	sister																	
11	no	brother in law	25	no	brother in law K. Shmux 89 Beasson str Chelsea Mass	no	no	no	no		no	5	1	dark	blue	brown	none	Russia	Lubczy
12	yes	uncle	25	no	uncle M. Waskan Mikelej str 1115 Pine Castle Pa	no	no	no	no		no	5	4	light	fair	gray	none	Russia	Dinowo
13	yes	cousin	28	no	cousin L. Gutkin 298 E. 112 str New York	no	no	no	no		no	5	4	dark	dark	brown	none	Russia	Kamyshin
14	yes	cousin	25	no	brother J. Forman 92 ool str B-lyn New York	no	no	no	no		no	5	—	dark	dark	brown	none	Russia	Glusk
15	yes	husband	—	no		no	no	no	no		no	5	3	dark	dark	brown	none	Russia	Dwinsk
16	yes	father	—	no	husband: Gircha Chan.	no	no	no	no		no								
17	yes	father	—	no	52 E. 107 St.	no	no	no	no		no								
18	yes	father	—	no	New York N.Y.	no	no	no	no		no								
19	yes	cousin	25	no	cousin L. Filman 54 Marcker str New York	no	no	no	no		no	5	2	dark	dark	brown	none	Russia	Glusa
20	yes	uncle	—	no	uncle L. Pinkerson 350 East 15 str New York	no	no	no	no		no	5	2	dark	dark	dark	none	Russia	Gwdno
21	yes	aunt	—	no	aunt F. Preskanoff 309 E. 99th street New York	no	no	no	no		no	5	2	dark	dark	brown	none	Russia	Newel
22	yes	uncle	—	no	uncle L. Belenoff 126. Cook str B-lyn N. York	no	no	no	no		no	5	2	light	blue	blue	none	Russia	Odessa
23	no	husband	—	no		no	no	no	no		no	4	10	dark	dark	brown	none	Russia	Iwair
24	no	father	—	no		no	no	no	no		no	5	1	dark	dark	blue	none	Russia	Shrei
25	no	father	—	no	Husband Mr. Brade 322 E. Jersey str Elisabet N.J.	no	no	no	no		no	4	11	dark	dark	blue	none	Russia	Shrei
26	no	father	—	no		no	no	no	no		no								
27	no	father	—	no		no	no	no	no		no								
28	no	father	—	no		no	no	no	no		no								
29	no	father	—	no		no	no	no	no		no								
30	no	father	—	no		no	no	no	no		no								

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zurpa, Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zurpa

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,

at New-York

Immigration Officer.

11--1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if ontside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

173

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. R. Braun, Surgeon of the RUSSIA, Ship's surgeon (State whether Surgeon "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. med. R. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. M. Williams

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA. sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Gritzgow	Andrey	29		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Borki	wife Ganisja Gritzgow Borki	N.Y.	New York
2	Nachad	Nicolai	16		m	s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Borki	wife Ganisja Gritzgow Gub. Wolynsk	N.Y.	New York
✓ 3	Goczazko	Sawastian	20		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Tylwa	wife Maria Goczazko Tylwa Gub. Wolynsk	Conn	New Britain
✓ 4	Okslijuk	Filimon	41		m	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Tamary	wife Maria Oslijuk Tamary Gub. Wolynsk	N.Y.	New York
✓ 5	Schimkanik	Wasilly	26		m	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Tamary	wife Doria Schimkanik Tamary Gub. Wolynsk	N.Y.	New York
✓ 6	Kazjubzik	Switicky	20		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Tynowo	wife Hagia Kazjubzik Tynowo Gub. Wolynsk	Ohio	Youngstown
✓ 7	Oniszuk	Grigory	17		m	s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Tamary	wife Kipnian Oniszuk Tamary Gub. Wolynsk	[illegible]	[illegible]
✓ 8	Sidoruk	Iwan	20		m	m	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia		wife Angaia Sidoruk	N.Y.	New York
✓ 9	Rudnik	Lazar	37		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kawel	father Sit Rudnik Kawel Gub. Wolynsk	Mass	Chelsea
✓ 10	Oniszuk	Jacob	20		m	s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Jakusch	father Soma Oniszuk Jakusch Gub. Wolynsk	W.Va	Elchor
✓ 11	Piper	Iwan	44		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Borki	wife Janisja Piper Borki Gub. Wolynsk	[illegible]	[illegible]
✓ 12	Dmitruk	Trofim	18		m	s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Hwalsche	father Czechwelt Dmitruk Hwalsche Gub. Wolynsk	Mass	Chelsea
✓ 13	Bischengolbz	Chain	32		m	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Snopol	wife Rose Bischengolbz Snopol Gub. Wolynsk	Mass	Roxbury
✓ 14	Chwesjuk	Daniel	19		m	s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Reeziza	father Ustin Chwesjuk Reeziza Gub. Wolynsk	W.Va	Emmyis
✓ 15	Kipen	Luka	16		m	s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia		father Trofim Kipen Reeziza Gub. Wolynsk	W.Va	Emmyis
✓ 16	Karnabawsky	Pjotr	22		m	s	farmlab	no	no	Russia	Russian	Russia	Berezowy	father Alexandr Karnabawsky Berezowky Gub. Wolynsk	Mass	Peabody
✓ 17	Palisu	Kondrat	25		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Belnja	father Sinkofey Palisu Belnja Gub. Wolynsk	Conn	Bristol
✓ 18	Werezczuk	Albartin	28		m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kobiela	father Nicolai Werezczuk Kobiela Gub. Wolynsk	Conn	Bristol
✓ 19	Szaban	Ermolai	31		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kawel	father Arseny Szaban Kawel Gub. Wolynsk	Conn	Bristol
✓ 20	Jarlinsky	Antip	43		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kawel	wife Eugenia Jarlinsky Kawel Gub. Wolynsk	Conn	Bristol
✓ 21	Kosjan	Stepan	43		m	m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kawel	father Pawel Kosjan Kawel Gub. Wolynsk	Conn	Bristol
✓ 22	Kawasch	Franz	41		m	m	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Poshiseky	wife Josepha Kawasch Poshiseky Gub. Wolynsk	Ohio	St. Joseph
23	Balaczuk	Tudisim	20		m	s	farmlab	no	no	Russia	Russian		Zidanja	brother Anastazy Balaczuk	[illegible]	[illegible]
24	Nimmerman	Zeid	22		m	s	laborer	no	no	Russia	Russian		Kobiela	wife Nastja Nikonczuk	[illegible]	[illegible]
✓ 25	Janczuk-Zegelnjuk	Lefkony	30		m	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pogurcha	wife Anna Janczuk-Zegelnjuk Pogurcha Gub. Wolynsk	Mass	Baltimore
✓ 26	Waschzuk	Kirik	18		m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pogurcha	mother Apistinene Waschzuk Pogurcha Gub Wolynsk	Md	Baltimore
✓ 27	Kawnabzky	Pjotr	33		m	m	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Dobra	father Iwan Kawnabzky Dobra Gub. Wolynsk	N.J.	Jersey
✓ 28	Denisky	Kasimir	20		m	s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	c. Francuci	father Mariam Denisky c. Francuci Gub. Plotzk	N.Y.	[illegible]
✓ 29	Wybult	Bronislaus	25		m	s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Klemenecz	father Jacob Wybult Klemenecz Gub. Plotzk	[illegible]	[illegible]
✓ 30	Wybult	Antonina	16		f	s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia				

7-14763b (505)-8-1-40

E 1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

174

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	Brother D. Quitzquis % K Oppenheim 990 Grand str New York	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Borki
2	~~yes~~	~~self~~	25				friend V. Machado 246 Roef Bayonne N. Je							5	6	fair	gray			Veliczan
3	yes	self	25	no	-	-	friend F. Kiriscika 749 Hudson str New Bruswick Conn	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Linowo
4	yes	self	25	no	-	-	brother P. Petricziuk 39-41 Delancey str new York	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair gray	none	Russia	Jawari
5	yes	self	25	no	-	-	friend Niciaiczuk 39-41 Delancy st N. York City	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark blue	none	Russia	Jamary
6	yes	self	25	no	-	-	friend Gc. Kabjuk The Dollar Savings trust Youngstown Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair blue	none	Russia	Zynowo
7	~~yes~~	self	25	no	-	-	friend Agsanacho Modeka style 39-41 Delancey str N York City	no	no	no	no	good	no	5	9	light	fair blue	none	Russia	Zynowo
8	~~yes~~	self	25	no	-	-	friend F. Ostisak 39-41 Delancey str N Yorkcity	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair gray	none	Russia	Jamary
9	yes	self	25	no	-	-	cousin N. Croczuk 66 Eldridge str. 33 Summer st	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair blue	none	Russia	Kowel
10	no	self	25	no	-	-	cousin F. Balurko Box 61 Elkhorn W. Va	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Jakimsch
11	yes	self	25	no	-	-	friend F. Penetzuk Lynnis W. Va	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair blue	none	Russia	Reziczy
12	no	self	40	no	-	-	brother F. Dmitrik % F. Kerstein 150 Second st Chelsea	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Hwatcha
13	no	self	20	no	-	-	uncle F. Lwoitz 29 Kamelad Salzburg Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Anopol
14	yes	self	25	no	-	-	friend F. Litwinczuk Lynnis W. Va	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair blue	none	Russia	Reziczi
15	yes	self	25	no	-	-	Lynnis W. Va	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair blue	none	Russia	
16	no	self	25	no	-	-	Cousin F. Maljawsky 2 Lorel str Peabody Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Borosdacz
17	yes	self	25	no	-	-	brother F. Kozlan Riceburg st 22 Bristol Conn	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Bilnja
18	yes	self	25	no	-	-	uncle A. Jacubec Daniel st 24 Bristol Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair blue	none	Russia	Kobiel
19	yes	self	25	no	-	-	friend F. Jacobyk Bunjstr 24 Bristol Conn	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Belanja
20	yes	self	25	no	-	-	brother G. Garlinsky Mepil str 21 Bristol Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair blue	none	Russia	Wigocz
21	yes	self	25	no	-	-	brother F. Leoczyk Riceburg st 23 Bristol Conn	no	no	no	no	good	no	5	10	light	fair blue	none	Russia	Betin
22	yes	self	45	no	-	-	nephew F. Petrikowski str F. Joseph Cleveland	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair blue	none	Russia	Poshinetz
23	~~yes~~	self	25				friend J. Chartonik 45 st Chelsea Mass							5	7		fair blue			Zdanyslo
24	~~yes~~	self	25				friend Johan Luck Box 128 Lynnis W. Va							5	8		fair blue			Welinoze
25	yes	self	25	no	-	-	brother Bortow str 3048 Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair blue	none	Russia	Poguscha
26	yes	self	25	no	-	-	brother O. Waserzuk 3048 Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair blue	none	Russia	
27	yes	self	25	no	-	-	cousin F. Baikowsky Box 129 Lyttern W. Va	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair gray	none	Russia	Dabra
28	yes	self	25	no	-	-	friend F. Kozlowski 24 Fillmore N York	no	no	no	no	good	no	5	8	light	blue gray	none	Russia	Broucie
29	yes	self	40	no	-	-	friend Alb. Baranow 5 2nd Ct Hoboken N. Jork	no	no	no	no	good	no	5	5	light	brown gray	none	Russia	Kremenecz
30	yes	self	40	no	-	-		no	no	no	no	good	no	5	5	light	brown gray	none	Russia	

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zeps Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zeps
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relatives or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

175

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. F. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, do
(State whether Surgeon "sailing thereupon," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. F. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Dambrecka	Emilia	25		F M	IN HOSPITAL DISCHARGED	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lasi	sister A. Lesczinska Lasi Lynah Co.	Pa	Beaver
✓ 2	Lescinskij	Frans	25		M	S. laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Grochew	father A. Lesczinskij Grochew Kovno Gov.	Pa	Pennsburg
✓ 3	Jadlewskij	Frank	20		M	S. laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kameni	father J. Jadlewskij Kamni Lomsh. Gov.	Pa	Utica
✓ 4	Muranskij	Wladislaw	25		M	S. laborers	2-702401 yes	2-29-40 yes	Russia	Polish	Russia	Godlewa	father M. Muranskij Godleya Lomsh. Gov.	Pa	Lodi
✓ 5	Oldakowskij	Stanislaw	18		M	S. laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Oldaki	father St. Oldakowskij Oldaky Lomsh Gov.	Pa	Scranton
✓ 6	Gagunowicz	Michail	26		M	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kolodecno	father M. Gagunowicz Molodiecno Minsk Gov.	Mass	Concord Junction
✓ 7	Mjaljuk	Julja	18		F	S. domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ichikowo	father A. Mjaljuk Ichikowo Wilna Gov.	Mass	Concord Junction
✓ 8	Sokerechenskij	Pinkus	25		M	S. student	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father S. Sokerechenskij Odessa Odess. Gov.	N.Y.	New York
✓ 9	Maximowitz	Gerasim	20		M	M. farmlabor	11-1313 no	7-1917 no	Russia	Russian	Russia	Lubanj	wife J. Maximowitz Lubanj Minsk. Gov.	N.Y.	New York
✓ 10	Komik	Iwan	29		M	M. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Ugolza	wife Christina Komik Ugolza Minsk Gov.	N.Y.	New York
✓ 11	Slezuk	Feodor	28		M	M. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kuczmarow	wife Maria Slezuk Kuczmarow Vol. Gov.	Mass	Peabody
✓ 12	Jakowljuk	Naum	18		M	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kuczmarow	father J. Jakowljuk Kuczmarow Vol. Gov.	Mass	Peabody
✓ 13	Jakubecz	Kondrat	29		M	M. farmlabor	8-1715 no	5-410- no	2-27-31 Russia	Russian	Russia	Kumanowki	wife M. Jakubecz Kymanowki Vol. Gov.	Mass	Peabody
✓ 14	Skoroschuk	Alexander	21		M	M. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kuyminetz	wife E. Skoroschuk Kuyminetz Vol. Gov.	Mass	Boston
✓ 15	Stachowskij	Kas C.	19		M	S. laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kuyminetz	father J. Stachowskij Kuyminetz Vol. Gov.	N.H.	Manchester
✓ 16	Zozulja	Sof	24		M	S. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Jeofipol	mother E. Zozulja Jeofipol 2 Vol. Gov.	N.H.	Manchester
✓ 17	Prakopczuk	Andrej	24		M	M. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Jeofipol	father J. Prakopczuk Jeofipol Vol. Gov.	N.Y.	New York
✓ 18	Prokopczuk	Arina	20		F	M. housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Jeofipol	father A. Romanjuk Korowy Vol. Gov.	N.H.	Manchester
✓ ADMITTED 19	Romanjuk	VL 377/407 Irina	20		S	S. housewife	1-169	2 56-11	58 26 Russia	Russian	Russia	Korowy	father H. Liebermann Bordijew Kiew Gov.	N.Y.	New York
✓ 20	Lieberman	Ijko	25		M	M. jeweler	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bordijew	father J. Michaljuk Jacsin Vol. Gov.	Pa	Shamokin
✓ 21	Michaljuk	Mefody	41		M	M. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Jacsin	father J. Dohus Litogoj Vol. Gov.	N.Y.	New York
✓ 22	Michaljuk	Augustina	40		F	M. housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Jacsin	wife A. Kotigorach Podyborij Vol. Gov.	Pa	Phila
✓ 23	Dohus	Philip	21		M	M. farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Litogoj	wife D. Schames Kowel Grod Gov.	N.Y.	New York
✓ 24	Kotigorach	Iwan	28		M	M. farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Podubecy	father J. Kratzjuk Kowel Vol. Gov.	Mass	Chelsea
✓ 25	Schames	Moische	43		M	M. miller	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kowel	wife M. Solomaczuk Berezdow Vol. Gov.	Mass	Peabody
✓ 26	Kratzjuk	Dmitrij	20		M	S. laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kowel	mother A. Klimowitz Melnicza Vol. Gov.	N.Y.	New York
✓ 27	Solomaczuk	Stepan	30		M	M. farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Berezdow	father E. Kosak Melnicza Vol. Gov.	N.Y.	New York
✓ 28	Klimowitz	Nicolai	18		M	M. farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Melniczj	father J. Churka Bitnja Vol. Gov.	Conn	Bristol
✓ 29	Kosak	Wassilij	19		M	M. farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Melniczj			
✓ 30	Churka	Stefan	20		M	S. laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Bitnja			

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19* 176

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid his own, whether paid by other person, a relative, corporation, society, church, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid certificate; if not, whether in possession of $50 or more.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	25	no	—	—	Husband A. Dombrowskij 815 12th. Beaver Pa.	no	no	no	no	good	no	5	—	sligo fair	gray		none	Russia	Laz.
2	yes	self	25	no	—	—	friend J. Lesczynski 3 Hardy Ave C/o Conyngham Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	sligo fair	grey		none	Russia	Bjarezkij
3	yes	self	25	no	—	—	brother M. Jadlowskij Olivia N.Y. 1405 Cat[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	1	sligo fair	blue		none	Russia	Dolenzj
4	yes	self	25	no	—	—	Uncle K. Jadlowskij: Box 183 Lodi	no	no	no	no	good	no	5	3	sligo fair	blue		none	Russia	Jadlewo.
5	yes	self	25	no	—	—	friend J. Pilakowzki: 316 Ave. Nanette Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	sligo fair	gray		none	Russia	Lonskenky
6	no	self	25	no	—	—	friend M. Pupski: Concord Junction Mass	no	no	no	no	good	no	5	9	sligo fair	blue		none	Russia	Skerlowo
7	yes	self	25	no	—	—	cousin Michael Seniezki Concord Junction Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	sligo fair	gray		none	Russia	Skiskowo
8	yes	self	25	no	—	—	cousin N. Kitis 618 Concord st. B. klyn. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark fair	brown		none	Russia	Odessa
9	no	self	25	no	—	—	uncle P. Gradjunskis Hadley Conn. 68 Hartford N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	sligo fair	gray		none	Russia	Sachanz
10	yes	self	25	no	—	—	friend M. Stackeis 1317 Atkin ave. B klyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	sligo fair	gray		none	Russia	Ugalze.
11	yes	self	25	no	—	—	friend Engher 6th St. Peabody Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	sligo fair	blue		none	Russia	Kuczmanzy
12	yes	self	25	no	—	—	friend M. Korpich Engine 6th St. Peabody Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	none	Russia	Kuczmanzj
13	yes	self	25	no	—	—	friend M. Korpich: Engine 6th St. Peabody Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	sligo fair	blue		none	Russia	Kuczmanzj
14	yes	self	30	no	—	—	friend J. Polkowczaka: Box 158 New York	no	no	no	no	good	no	5	2	sligo fair	gray		none	Russia	Kuczmiacz
15	yes	self	25	no	—	—	friend J. Pawinski 103 Salem 6th Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	sligo fair	gray		none	Russia	Kusmiacz
16	yes	self	25	no	—	—	brother in law A. Daszuk 32 Dalton 6th Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	8	sligo fair	blue		none	Russia	Koronjan
17	yes	self	25	no	—	—	friend M. Prichup: 126 Port 6th Unit. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	sligo fair	gray		none	Russia	Gawrilla
18	yes	husband	25	no	—	—		no	no	no	no	good	no	5	2	sligo	dark	gray	none	Russia	Gawrilla
19	yes	self	25	no	—	—	cousin F. Krasilikow: 52 Lapham 6th Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	2	sligo	fair	gray	none	Russia	Koranji
20	yes	self	25	no	—	—	friend M. Rozenberg 9 Lewis Mine 1345 44th B klyn. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	sligo	black	brown	none	Russia	Berdizew
21	yes	self	25	no	—	—	brother in law N. Bubko: 76 Chestnut 6th 1149 Chemokin Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	sligo	black	gray	none	Russia	Andronez
22	yes	husband	25	no	—	—		no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	gray	none	Russia	Andronez
23	yes	self	20	no	—	—	friend W. Krapens: 26 Canal St. Long Island York	no	no	no	no	good	no	5	3	sligo	fair	blue	none	Russia	Libawez
24	yes	self	25	no	—	—	friend J. Kaczorczuk: 13484 Front 6th Shirla Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	none	Russia	Paludizy
25	yes	self	25	no	—	—	brother in law J. Glaser: 76 Edge 6th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	sligo	fair	gray	none	Russia	Lawazji
26	yes	self	25	no	—	—	brother in law A. Krocznk: Duma 6th 33 Chelsea Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	sligo	fair	blue	none	Russia	Skozzi.
27	no	self	25	no	—	—	brother in law A. Kowalczuk Box 313 Peabody Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	sligo	fair	gray	none	Russia	Berestowz
28	yes	self	25	no	—	—	uncle: Wasiecz Stiepien 7 S Comm 26 Canal St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	sligo	fair	gray	none	Russia	Lejanz
29	yes	self	25	no	—	—	friend W. Krapenja: 26 Canal 6th. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	none	Russia	Skarzji
30	yes	self	25	no	—	—	brother in law: J. Skorczuk St. Dassociet 6th Bridal Town	no	no	no	no	good	no	5	6	sligo	fair	gray	none	Russia	Betin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Zeps Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zeps
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 19 12

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

177

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. L. Brain, Surgeon of the RUSSIA, Ship surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," on the voyage in q.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lmed. L. Brain

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA, sailing from Libau, 29 Oct 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Neiman	etisch	37		m m	miller	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Tureis	wife Broche Neiman Tureis		
✓ 2	Markewicz	Leontey	27		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ljadowicz	father Pzor Markewicz Gub. Minsk	NY.	New York
✓ 3	Mikolaitis	Ambrosy	25		m s	laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Newersi	Ljadowicz Gub. Kowno father Kasimir Mikolaitis Gub. Kauno	N.Y.	Syracuse
✓ 4	Kopman-Iwanow	Michail	17		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Jablonï	Newersi Gub. Kauno father Iwan Kopman-Iwanow Gub. Sedletzk	Pa	Philadelphia
✓ 5	Rent	Iwan	36		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kirsnojbirsk	Jablonï Gub. Sedletzk wife Helena Rent Gub. Minsk	NY	East Haven
✓ 6	Wassiljuk	Apolon	36		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Tiotipol	father Kirille Wassiljuk Tiotipol Gub. Wolynsk	N.Y.	Manchest
✓ 7	Wassiljuk	Maria	21		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia				
✓ 8	Bugjanis	Magdalena	38		f wd	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Tabeunas	father in law Jurgis Bugjanis Tabeunas Gub. Kowno	N.Y.	Amsterdam
✓ 9	Lodzjunas-Puczinsky	Anton	26		m s	laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Boleli	father Kasimir Padzjunas-P. Boleli Gub. Kowno	Pa	Pittsburgh
✓ 10	Liunjuk	Pjotr	28		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Galeez	father Iwan Liunjuk Galeez Gub. Minsk	N.J.	New York
✗ 11	Filipczewitz	Feodosy	35		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Lubanz	father Sora Filipczewitz Lubanz Gub. Minsk	N.Y.	Blodord
✓ 12	Mirowczuk	Andrey	20		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pitnja	mother Pataszka Mironczuk Pitnja Gub. Pskow	Conn	Bristol
✗ 13	Pashut	Stefania	18		f s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Doinowa	father Mathweh Pashut Doinowa Gub. Wilno	NY	New York
✓ ✗ 14	Schulshitzkaja	Ekatherina	24		f m	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Mojchniczi	father Ignaty Schulshitzkaja Mojchniczi Gub. Wilno	NY	New York
✓ ✗ 15	Schulshitzkaja	Maria		11	f s	child	no	no	Russia	Russian	Russia				
✓ 16	Zigird Eigird	Josefa	31		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia				
✓ 17	Zigird	Anton		8	m s	child	no	no	Russian	Polish	Russia	Wilna	brother Julian Zigird Wilna Gub.	Pa	Danby
✓ 18	Zigird	Zadwiga		6	f s	child	no	no	Russian	Polish	Russia				
✓ 19	Zigird	Witold		4	m s	child	no	no	Russia	Polish	Russia				
✓ 20	Slutzky	Sergey	29		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Mololdeczno	father Grigory Slutzky Mololdeczno Gub. Wilno		
✓ 21	Slutzky	Julia	24		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia			Mass	Fitchburg
✗ 22	Czerkasky	Samuil	17		m s	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rosava	father Girschko Czerkasky Rosava Gub. Kiew	N.Y.	Bronx
✓ 23	Kupczik	Jakowlewa	36		f m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Alexandrowka	mother Anna Dubina Alexandrowka Gub. Tawrisk	Conn	Ansonia
✓ 24	Czar	Jaffe gittel	33		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Rosala			
✓ 25	Czar	David	11		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓ 26	Czar	Chaiem	10		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓ 27	Czar	Chaje	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		mother Osipe Czar Rosala Gub. Kiew	N.Y.	Bronx
✓ 28	Czar	Schaimen	4		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓ 29	Czar	Jakow Jankel	3		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
✓ 30	Czar	Maryc	1		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				

36

Eland Gissing, Insp. 11/13/12

*An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

176

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of an unexpired ticket to a foreign country.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no no	brother Wolf Zeiman 132 2nd str Jersey City New York	no	no	no	no	good	no	5 10	light	dark blue	none	Russia Lachwa
2	yes	self	25	no	cousin Elkan Lewkowitz 403 Harrison str Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7	sandy	hair blues	none	Russia Ljadawicz
3	yes	self	25	no	cousin J. Weltzain 38 Brandywine str Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5 11	light	hair blues	none	Russia Wewerzi
4	yes	self	15	no	friend Jan Norman Utica	no	no	no	no	good	no	5 5	light	hair brown	none	Russia Fabloni
5	no	self	25	no	friend Jan Licone, Pa friend Of Syracuse.	no	no	no	no	good	no	5 6	light	hair brown	none	Russia Werbeowicz
6	yes	self	25	no	brother Anton Wasiljuy 12 Auburn str Manchester N.H.	no	no	no	no		no	5 7	light	dark brown	none	Russia Teofipol
7	yes	Husband	50	no		no	no	no	no		no	5 6	dan	dark brow	none	Russia
8	yes	self	25	no	brother in law Antonis Zenonis Corp str 19 Amsterdam N.Y.	no	no	no	no		no	5 1	dark	dark brown	none	Russia Pätkunas
9	yes	self	25	no	brother Jonas Pugunas 2224 Lushin str Pittsburg Pa	no	no	no	no		no	5 7	light	hair blue	none	Russia Zoleli
10	yes	self	25	no	friend Wolgchei 1st Pell. Lobre 1779 Pitkin ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no		no	5 2	light	hair blue	none	Russia Valecs
11	no	self	25	no	friend Elizmejanes Julian Cuibo 8 Clarkson N.Y.	no	no	no	no		no	5 8	light	hair blues	none	Russia Lukany
12	yes	self	20	no	father Stefan Zaubecs Duall str #241 Bristol Conn	no	no	no	no		no	5 7	light	hair blues	none	Russia Bitnja
13	yes	self	25	no	uncle M. Fuscaro 92 onze str New York	no	no	no	no		no	5 3	light	hair blues	none	Russia Dineve
14	yes	self		no	husband Peter Schulchitzky 7 str 2nd 622 W. 136th str New York	no	no	no	no		no	5 2	light	hair gray		Michnicz
15	yes	Mother		no		no	no	no	no		no					
16	yes	self		no	Husband Wilson Eguis Elgin	no	no	no	no		no	5 2	light	hair gray	none	Russia Wilno
17	yes	mother	30	no	Box 106 Danby N.Y.	no	no	no	no		no					
18	yes	mother		no		no	no	no	no		no					
19	yes	mother		no		no	no	no	no		no					
20	yes	self	25	no	cousin: Michael Seigny	no	no	no	no		no	5 1	light	hair gray	none	Russia Moladecno
21	yes	husband	50	no	Corsica Boys Home Near friend Ch. Lap. 1358 Wilkins	no	no	no	no		no	5 3	light	hair gray	none	Russia
22	no	self		no	care Bronx N.Y.	no	no	no	no		no	5 3	light	dark blue	none	Russia Rasawl
23	no	self	25	no	husband Chupcsik 160 Jersey str Antonia Saint	no	no	no	no		no	5 3	light	dark gray	none	Russia Rasawl
24	yes	self		no		no	no	no	no		no	5 2	light	hair blue	none	Russia Rasovo
25	yes	mother		no		no	no	no	no		no					
26	yes	mother		no	Husband	no	no	no	no		no					
27	yes	mother		no	Mons Lap. 950 Freeman str Bronx N.Y.	no	no	no	no		no					
28	yes	mother		no		no	no	no	no	Russia	no					
29	yes	mother		no		no	no	no	no	Russia	no					
30	yes	mother		no		no	no	no	no	Russia	no					

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zeppe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 90 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zeppe
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12
at New-York

Immigration Officer.

11—4136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negrd, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the "RUSSIA", ship surgeon, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" *sailing from* Libau., 29 OCT 1912, *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wailjuk	Flor.	21	M.	S.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Powursk	Sathyz J. Wailjuk	Md.	Baltimore
2	Moras.	Gasriel	24	M.	M.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Schkabow	wife Wianna Moras		
3	Moras.	Andrej	26	M.	M.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Skrabow	Schkabow Wol. Gov.	Conn	New Britain,
4	Kownacky	Franziszek	22	M.	S.	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Dobra	wife J. Moras.		
5	Kownacky	Alkis	25	M.	S.	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Dobra	Skrabow Wol. Gov.	N.Y.	New York
6	Moras.	Gasriel	26	M.	M.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Skrabow	mother J. Kownacky		
7	Kownatzky	Kaspes	22	M.	S.	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Dobra	Dobra Wol. Gov.	N.Y.	Suffern
8	Solonjak	Fedor	18	M.	S.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bitnja	brother Fr. Kownacky		
9	Ewgeni Ewgeny	Semen	29	M.	M.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Fiskjor	Dobra Wol. Gov.	N.Y.	Suffern
10	Linewicz	Petr.	26	M.	S.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Starewo	father Michail Solonjak		
11	Schabernik	Sabran	30	M.	S.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Minsk	Bitnja Wol. Gov.	Conn	Bristol
12	Swarob.	Demjan	19	M.	S.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Nawiny	father J. Ewgeny		
13	Sershpinskij	Iwan	19	M.	S.	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Lunina	Fiskjor Wol. Gov.	N.H.	Manchester
14	Gamel	Mark.	24	M.	S.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kosares.	brother Fr. Linewicz		
15	Pisarewicz	Alexsander	17	M.	S.	smithp.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Simonpol	Starewo Wol. Gov.	N.Y.	Lawrence
16	Matezkij	Pawel.	19	M.	S.	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Lunina	father J. Schabernik		
17	Luchwiczik	Marina	20	F.	S.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Czaslina	Minsk Wol. Gov.	N.Y.	New York
18	Blimowicz	Stefan	20	M.	S.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Delyatiez	father J. Swarob		
19	Buschma.	Alexander	29	M.	M.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Delyatiez	Nawiny Minsk Gov.	N.Y.	New York
20	Karpowicz	Piotr	18	M.	S.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wereszowicz	wife J. Serschpinskij		
21	Lise.	Konstantin	18	M.	S.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Galkowicz	Delyatiez Minsk Gov.	N.Y.	New York
22	Britzkowsky	Osip	26	M.	M.	servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia		father P. Karpowicz		
23	Britzkowsky	Antonina	26	F.	M.	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Norwiki	Wereszowicz Minsk Gov.	Md.	Rockville
24	Kruglij	Konstantin	30	M.	M.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Budnys.	wife A. Kruglij		
25	Brzezko.	Wera.	21	F.	S.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Shirowkowa	Budnys Minsk Gov.	N.Y.	New York
26	Pawlowskaja	Rosa	23	F.	S.	tailoress	yes	yes	Hebrew	Russia	Russia	Budnja	father Wlad. Pawlowskaja		
27	Gantman	Lea.	25	F.	S.	midwife	yes	yes	Hebrew	Russian	Russia	Smilowizi	Budnja Gera. Gov.	N.Y.	New York
28	Maselew	Teiza	34	F.	M.	housewife	yes	yes	Hebrew	Russia			father Fr. Gantman		
29	Maselew	Chera	10	F.	S.	child.	yes	yes	Hebrew	Russia	Minsk		Smilowizi Minsk Gov.	N.Y.	New York
30	Maselew	Chaia.	6	F.	S.	child.	no	no	Hebrew	Russia					

ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED

87 30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 190

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	friend P. Demczuk: 3948 Boston St. Baltimore, Md.	no	no	no		good	no	5 5	dark	dark	none	RUSSIA Poturzyn
2	yes	self	25	no	friend M. Jaworzkin: 39 Stanton St. New York	no	no	no		good	no	5 7	dark	fair brown	none	RUSSIA Schabow
3	yes	self	25	no	friend A. Kromnuk: 218 Ridge St. New York	no	no	no		good	no	5 10	dark	fair brown	none	RUSSIA Strobow
4	yes	self	25	no	father in law A. Petkowsky: Box 329 Lyttleton N.Y.	no	no	no		good	no	5 8	dark	fair brown	none	RUSSIA Dobry
5	yes	self	25	no	cousin A. Romaleyski: Box 329 Lyttleton N.Y.	no	no	no		good	no	5 10	dark	fair blue	none	RUSSIA Dobry
6	yes	self	25	no	friend P. Kochenowsky: 216 Elm St. New Britain Conn	no	no	no		good	no	5 10	dark	black brown	none	RUSSIA Zdunska
7	yes	self	25	no	brother in law J. Petkowsky Box 329 Lyttleton N.Y.	no	no	no		good	no	5 9	light	fair gray	none	RUSSIA Dobry
8	yes	self	25	no	brother in law P. Janke: Dusait. ch. 21. Bristol Conn	no	no	no		good	no	5 5	light	fair gray	none	RUSSIA Beter
9	yes	self	25	no	cousine J. Wasilkowa: 52 Auburn pl. Manchest. N.H.	no	no	no		good	no	5 8	light	fair gray	none	RUSSIA Korowje
10	yes	self	27	no	friend M. Brenner: 164 Rivington St. New York	no	no	no		good	no	5 9	light	fair blue	none	RUSSIA Starco
11	yes	self	20	no	cousin B. Durak: 70 Ellen Heim 390 Grand St. N.Y.	no	no	no		good	no	5 5	light	fair gray	none	RUSSIA Smilowitz
12	yes	self	25	no	friend Kasia Djaschka Box 127 Orangeburg N.Y.	no	no	no		good	no	5 5	light	fair blue	none	RUSSIA Nowina
13	yes	self	15	no	friend Jan Karowicz ~~Perth Amboy N.J.~~ 112 Parsons Ave	no	no	no		good	no	5 5	light	fair brown	none	RUSSIA Lany
14	yes	self	21	no	friend Stepan Kurkowicz 70 Rapelye Bang Montgomery Pa	no	no	no			no	5 10	light	black brown	none	RUSSIA Kosacz
15	yes	self	21	no	friend B. Zienko: Great Meadow Box N. ~~New York~~	no	no	no			no	5 4	light	fair blue	none	Niszorow
16	yes	self	25	no	friend: J. Rainstein 1 Mercer St. 173 New York	no	no	no		good	no	5 9	light	fair gray	none	Lunin
17	yes	self	25	no	brother S. Zuchowezek: 390 Grand St. N.Y.	no	no	no		good	no	5 4	light	fair blue	none	RUSSIA Lesbiolas
18	yes	self	16	no	uncle M. Kosak: 98 Humboldt St. Brooklyn N.Y.	no	no	no		good	no	5 6	light	fair brown	none	Lisitzyj
19	yes	self	25	no	friend K. Cichanowicz Harrison Ave 188. Brooklyn N.Y.	no	no	no		good	no	5 11	light	fair gray	none	Dzidzik
20	no	self	25	no	friend M. Skrzypek: East Haven Vt.	no	no	no		good	no	5 8	light	fair gray	none	Wroblewsky
21	yes	self	21	no	uncle A. Chenewicz 188 Scott ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no		good	no	5 3	light	fair gray	none	Halkowicz
22	yes	self	40	no	brother in law K. Wesljek Box [illegible] Hardian Rhinebeck Maryland	no	no	no		good	no	5 8	light	fair gray	none	Tonow
23	yes	husband	38	no		no	no	no		good	no	5 3	light	fair gray	none	Tonow
24	yes	self	25	no	friend P. Pulawska: Box 109 Hasbrouck on Hudson N.Y.	no	no	no		good	no	5 6	light	fair gray	none	Gadna
25	yes	self	25	no	friend: M. Jaruston 390 Grand St. New York.	no	no	no			no	5 6	light	black gray	none	RUSSIA Zbirska
26	yes	self	4	no	uncle L. Drapkin: 42 Bushwick ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no			no	5 1	light	black brown	none	RUSSIA Radzyn
27	yes	self	8	no	wife for P. Pidlaski: 334 New York ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no			no	5 2	dark	black brown	none	RUSSIA Sandomierz
28	yes	self		no		no	no	no			no	5 6	dark	black brown	none	RUSSIA Mensk
29	yes	mother		no	husband K. Maiscl: 609 E 129th St. New York	no	no	no			no	—	—	—	—	— —
30	yes	mother		no		no	no	no			no	—	—	—	—	— —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerpe Master, of the "RUSSIA", from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lerpe
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

181

Affidavit of Surgeon.

I, Gr. med. P. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", chief surgeon, (State whether "surgeon," "acting surgeon," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Gr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. M. Allen

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau, 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Itzixowitz	Wesel	54		m m	laborer	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
2	Itzixowitz	Chanel	48		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
3	Itzixowitz	Jadel	15		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rossienny	Friend: David Itzixowitz Rossienny, Gov. Kovno.	N.J.	New York
4	Itzixowitz	Feile	11		f s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
5	Itzixowitz	Dobre	10		f s	child	yes	no	Russia	Hebrew	Russia				
6	Martinanis	Josif	20		m s	laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Polepe	Father: Saxon Martinanis Polepe Gov. Kovno.	Pa.	Scranton
7	Krasowsky	Ivan	20		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Popragi	Father: Adam Krasowsky Popragi Gov. Kovno.	Pa.	Pittsburgh
8	Kello	Leon	27		m s	laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Bolsli	Father: Carl Kello Bolsli Gov. Kovno.	Pa.	Pittsburgh
ADMITTED 9	Karpowicz	Michalina	17		f s	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wlanov	Father: Ivan Karpowicz Wlanov, Gov. Grodno.		
10	Gapanowicz	Jos	17		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Dyrin	Father: Konstat Gapanowicz Dyrin, Gov. Grodno.	N.J.	New York
11	Swidunowicz	Nikifor	19		m s	laborer	no	yes	Russia	Russian	Russia	Dyrin	Father: Nicolai Swidunowicz Dyrin Gov. Grodno.	N.J.	New York.
12	Golub	Nicolay	20		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jaruborotz	Mother: Maria Golub Jaruborotz g. Grodno.	Pa.	Lackawanna
13	Kuschnerczuk	Iossif	22		m s	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Semirowo	Father: Bonaza Kuschnerczuk Semirowo, Gov. Grodno.	N.J.	New York.
14	Proczuk	Semyon	39		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Mirowicze	Wife: Cecelia Proczuk Mirowicze Gov. Grodno.	N.J.	New York.
15	Slysar	Matrey	19		m s	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Mirowicze	Father: Konstantin Slysar Mirowicze, Gov. Grodno.	N.J.	New York.
16	Machomet	Anna	28		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Natrowa	Father: Nicolai Machomet Natrowa Gov. Grodno.	N.J.	New York.
17	Bursa	Boleslaw	19		m s	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kachmatowy	Father: Ignaty Bursa Kachmatowy Gov. Grodno.	Pa.	Plainsville
18	Jakimik	Adolf	26		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kamenki	Uncle: Julian Jakimik Kamenki, Gov. Grodno.	Pa.	Plymouth
19	Powik	Fjodor	20		m s	farmlaborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Chomicz	Father: Simon Powik Chomicz Gov. Grodno.	N.J.	New York.
20	Jaxusch	Iwan	36		m m	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Tolkowy	Wife: Francia Jaxusch Tolkowy Gov. Grodno.	Pa.	Duryea
21	Samusik	Timofey	19		m s	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Schostakowo	Father: Stepan Samusik Schostakowo g. Grodno.	N.J.	New York.
22	Oleschko	Alexei	26		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Tolkowy.	Wife: Marina Oleschko Tolkowy, Gov. Grodno.	Pa.	Duryea
23	Piciporczik	Leon	41		m m	farmlaborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Tolkowy.	Wife: Maria Piciporczik Tolkowy, Gov. Grodno.	Pa.	Duryea
24	Kosterick	Kondraty	30		m s	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Porroselki	Father: Michayl Kosterick Porroselki, Gov. Grodno.	Pa.	Ashley
25	Miserick	Fjoto	29		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ruda	Mother: Justina Miserick Ruda Gov. Grodno.	N.J.	New York
26	Wasilewsky	Leon	24		m m	farmlaborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Besdesh	Father: Fetr Wasilewsky Besdesh, Gov. Grodno.	N.J.	New York.
27	Peczko	Pawel	43		f m	farmlaborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Schostakowo	Wife: Erdokia Peczko Schostakowo Gov. Grodno.	N.J.	New York.
28	Picolaewicz	Kosma	17		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Litowka	Father: Erlich Picolaewicz Litowka Gov. Grodno.	Pa.	Hazleton.
29	Crainowsky	Pawel	20		m s	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Besdesh	Father: Jakim Crainowsky Besdesh, Gov. Grodno.	N.J.	New York.
30	Kaszerick	Kirill	20		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Galowa	Father: Antoniy Kaszerick Galowa, Gov. Grodno.	Md.	Baltimore

58

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—2115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

182

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid by himself, whether paid by any other person or company, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$15	no			2 Sons Daughter Son Gracon 120 E 109 St. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	6	—	light gray	blue	none	Russia	Rosieny
2	yes	self		no				no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
3	yes	self	$	no				no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
4	yes	self		no				no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
5	yes	self		no				no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
6	yes	self	$25	no			Friend A. Rimmuni 318 Charles St. Scranton Pa.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	none	Russia	Jaspan
7	yes	self	$25	no			Friend Lucas Kuris 123 Sycamore St. Pittsburgh, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair	none	Russia	Krovosk
8	yes	self	$25	no			Friend John Tweniskas Sunday St. 2424 Pittsburgh Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	black	brown	Russia	Luczen
9	yes	self	$25	no			Friend Stanislaus Gregorowicz 1st Ave. & Harrison St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	Russia	Jablonowa
10	yes	self	$25	no			Brother Tichon Gaponowicz 39-41 Delancey St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	brown	Russia	Djuna
11	yes	self	$25	no			Friend Pavel Trautko 39-41 Delancy St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	Russia	Dwina
12	yes	self	$25	no			Cousin K. Degarevic Lackawanna Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	blue	Russia	Jaroslaw
13	yes	self	$25	no			Cousin J. Jurgun 50 Astoria L.I. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	blue	Russia	Mirov
14	yes	self	$25	no			Friend F. Lubczuc 253 E. 4th St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark	blue	Russia	Minsowiec
15	yes	self	$25	no			Friend J. Drapin 76 Lawrence Ave. 55 ave E. cor. 4th St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	Russia	Minsowiec
16	yes	self	$10	no			Cousin J. Kaukin Marmyck Greenpoint, 50 St. 44 Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	Russia	Natzkowa
17	yes	self	$25	no			Cousin A. Zalewsky Box 224 Plainville Pa.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	fair	blue	Russia	Hechmatowa
18	yes	self	$25	no			Friend M. Frymarek Mining Mont Gm Co. Pa. Co. Plymouth, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	blue	none	Russia	Kamenki
19	yes	self	$25	no			Brother of Anna, 41 Canal St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	6	light	dark	gray	none	Russia	Chomicz
20	yes	self	$25	no			Friend P. Zgulich Box 183. Duryea Pa.	no	no	no	no		no	5	8	light	dark	gray	none	Russia	Solvony
21	yes	self	$25	no	X		Friend G. Zydonya 76 2 Bros. 319 E. Houston St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	4	light	fair	gray	none	Russia	Schostakovo
22	yes	self	$25	no			Friend M. Zoiorun Box 222 Duryea Pa.	no	no	no	no		no	5	8	light	dark	gray	none	Russia	Tolkowy
23	yes	self	$25	no			Friend L. Dolgun Box 222 Duryea Pa.	no	no	no	no		no	5	5	light	dark	blue	none	Russia	Tolkowy
24	yes	self	$25	no			Friend A. Borosiewicz Frederick St. 12 Ashley, Pa.	no	no	no	no		no	5	7	light	fair	blue	none	Russia	Borosiewi
25	yes	self	$25	no			Friend M. Michlewicz 76 N. York, 1020 Manhattanville Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no		no	5	6	light	fair	gray	none	Russia	Ruda
26	yes	self	$25	no	X		Cousin J. Hawlowicz 76 H. Oppenheim 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	5	light	fair	gray	none	Russia	Santony
27	yes	self	$25	no			Friend Abr. Rubin 442 E. 166th St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	10	light	dark	brown	none	Russia	Schostakowo
28	yes	self	$25	no			Friend F. Kanestin Carson St. 697 Harleton, Pa.	no	no	no	no		no	5	—	light	fair	gray	none	Russia	Litovsk
29	yes	self	$25	no	X		Brother J. Czaiewicz 76 H. Oppenheim 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no		no	5	7	light	dark	brown	none	Russia	Beadech
30	yes	self	$25	no			Friend Pet. Oseremcik 6 Penn St. Baltimore, Md.	no	no	no	no		no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Salowa

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the „RUSSIA" (State whether Master, First or Second Officer), from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,

at New-York

Immigration Officer.

11–4118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

183

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. E. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", Ships surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 228 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Make voluntary Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

E. med. E. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. McSullivan

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10.		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 26	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Plisskin	Nicolay	17		m. s.	labor.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Mother: Parasdea Plisskin Ekaterinoslav		
V 2	Mochson	Leibe	22		m. s.	butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pogost	Father: Moische Mochson Pogost, Gov. Minsk	N.J.	New York
V 3	Schelschaewitz	Schmuel	25		m. m.	smith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pogost	Wife: Chaie Schelschaewitz Pogost, Gov. Minsk	N.J.	New York
V 4	Sigelboyen	Mordke	59		m. m.	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bobruisk	Bobruisk, Gov. Minsk	N.J.	New York
V 5	Sigelboyen	Riva	57		f. m.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Polonoy	Brother: Schie Sigelboyen Polonoy, Gov. Minsk	N.J.	New York
V 6	Sigelboyen	Chane	19		f. s.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
V 7	Podoksin	Pecha-Feiga	22		f. s.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Borisov	Father: Hirs Podoksin Borisov, Gov. Minsk	N.J.	Syracuse
~~8~~	~~Abramowitz~~	~~Libe~~	~~32~~		~~f. m.~~	~~housewife~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Romshan~~	~~Father: Schmuel Feldman Romshan Gov. Grodno~~	~~Con.~~	~~Scranton~~
~~9~~	~~Abramowitz~~	~~Schifre~~	~~7~~		~~f. s.~~	~~child~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~				
V 10	Kupenstock	Mera	16		f. s.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kraisk	Father: Hirsch Kupenstock Kraisk, Gov. Wilno		
ADMITTED 11	Vasiljus	Nikifor	29		m. s.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Turowka	Father: Johan Vasiljus Turowka, Gov. Kalisch	N.J.	New York
V 12	Skorohod	Feodor	32		m. m.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Gorna	Wife: Anna Skorohod Gorna, Gov. Minsk	N.H.	Manchester
ADMITTED 13	Silberman	Roche	50		f. wd.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lunay	Daughter: Gele Silberman Lunay, Gov. Suvalki	N.J.	New York
ADMITTED 14	Silberman	Chane	16		f. s.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia			N.J.	New York
V 15	Helionda	Varlaam	28		m. m.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Semno	Father: Pavel Helionda Semno, Gov. Minsk		Hazleton, Pa.
V 16	Klimowitzky	Aron	35		m. m.	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Cherevigor	Wife: Rachel Klimowitzky Cherevigor, Gov. Cherevigor	N.J.	New York
V 17	Tomaichunas	Esa	34		f. s.	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Jurgyalini	Father: Lodis Tomaichunas Jurgyalini, Gov. Kovno	N.J.	New York
V 18	Skrzhis	Carolina	18		f. s.	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Sheimy	Father: Dorbtsia Skrzhis Sheimy, Gov. Kovno	N.J.	Amsterdam
V 19	Marzovnja	Fedor	19		m. s.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Novosybkov	Father: Nester Marzovnja Novosybkov, Gov. Chernigov	Pa.	Homestead
V 20	Bulachkova	Tatjana	30		f. m.	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Krutoro	Mother: Feraonaja Ajsenkova Krutoro, Gov. Chernigov	Pa.	Homestead
V 21	Nepseha	Denis	23		m. s.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Novosybkov	Mother: Evdokia Nepseha Novosybkov, Gov. Chernigov	Pa.	Homestead
V 22	Garjunov	Jacov	22		m. m.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Novosybkov	Mother: Feula Garjunov Novosybkov, Gov. Chernigov	Pa.	Homestead
V 23	Kundik	Michail	17		m. s.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Novosybkov	Father: Taras Kundik Novosybkov, Gov. Chernigov	Pa.	Homestead
V 24	Labanov	Gerasim	32		m. m.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Dubrovky	Wife: Tatjana Labanov Dubrovky, Gov. Chernigov	N.J.	New York
V 25	Lapchenko	Grigory	30		m. m.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Frostany	Wife: Maria Lapchenko Frostany, Gov. Chernigov	N.J.	Passaic
V 26	Batura	Semjen	28		m. m.	farmlabor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Frostany	Wife: Maria Batura Frostany, Gov. Chernigov	N.J.	Passaic
V 27	Shiszenko	Pjotr	18		m. s.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Novo Mesto	Father: Michael Shiszenko Novo-Mesto, Gov. Chernigov	Pa.	Pittsburg
V 28	Koshemaxa	Andrey	29		m. m.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Janiszkovo	Wife: Melania Koshemaxa Janiszkovo, Gov. Chernigov	Pa.	Pittsburg
V 29	Alchovsky	Ivan	32		m. m.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Rusnetzy	Wife: Anisia Alchovsky Rusnetzy, Gov. Chernigov	Pa.	Tyrone
V 30	Slivkal	Alexsandr	21		m. s.	farmlabor	no	no	Russia	Russian	Russia	Chernoli	Father: Fedan Slivka Chernoli, Gov. Volynien	N.J.	New York

89

William Bodt
Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

25—5450

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 184

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or by other person, or by what corporation, society, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of prepaid railroad ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$-	no	Brother: M. Plisevsin c/o Breman 1554 143 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	Russia	Orenburg
2	yes	self	$25	no	Brother: G. Mosheon 836 Fanning St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair gray	none	Russia	Pogost
3	yes	self	$25	no	Uncle: J. Jordon, 115 Bedford ave. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark brown	none	Russia	Sobrucsk
4	yes	self	$100	no	Son: Sam Siegel 540 E. 5 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark gray	none	Russia	Telnach
5	yes	self	$75	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
6	yes	self		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
7	yes	self	$25	no	Uncle: Jampel Lomnas Proprietor, Syracuse, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	light	fair brown	none	Russia	Borrisov
8	yes	self	$	no	Husband: S Abramowitz Lower Five Island, Province	no	no	no	no	good	no	5	1	light	dark	none	Russia	Rumania
9	yes	self		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
10	yes	self	$-	no	Brother in law: M. Friedman 60 Montgomery St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	light	fair blue	none	Russia	Kraisk
11	yes	self	$25	no	Cousin: J. Hanlyne 52 Antwerp St. Manchester, N.H.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair gray	none	Russia	Turovka
12	yes	self	$25	no	Friend: M. Stacki, 7 W. 116 St. 1729 Pitkin ave. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark blue	none	Russia	Goltzy
13	yes	self	$	no	Son: O. Silberman 237 Henry St. New York.	no	no	no	no	[illegible]	no	4	11	dark	dark gray	none	Russia	Simny
14	yes	self		no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
15	yes	self	$25	no	Friend: M. Kaplan Box 497 New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark brown	none	Russia	Senno
16	yes	self	$25	no	Sister: R. Gorlin 122 E 98 St. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark brown	none	Russia	Czernigov
17	yes	self	$25	no	Cousin: K Jenonis 19 Canal St. Amsterdam, N.Y.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	2	light	fair blue	none	Russia	Girgelus
18	yes	self	$25	no	Cousin: M. Fitzinde 53 Hudson ave Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark gray	none	Russia	Sheimy
19	yes	self	$25	no	friend: Jacob Bily 735 St. Homestead, Pa.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	8	light	fair gray	none	Russia	Toporvick
20	yes	self	$18	no	Ruby St. 107. Husband: F Bulaczin Homestead Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair blue	none	Russia	Gurtobijdim
21	yes	self	$25	no	Ivan Kundin (Uncle) Str 15. Homestead Pa.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	fair blue	none	Russia	Starobobovitz
22	yes	self	$25	no	Cousin: F. Schalistror. 347 Hoch St. Homestead, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair gray	none	Russia	Bobovitz
23	yes	self	$25	no	Cousin: J Chomaer, 345 St. Homestead. Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair gray	none	Russia	Bobovitz
24	yes	self	$25	no	Cousin: F. Suschonor, 1365 St. and Hillsdale ave, New York, N.Y.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	9	light	fair gray	none	Russia	Hassilevra
25	no	self	$25	no	Cousin: F. Lapozenko, 45 St. 139 Ponaie, N.J.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	8	light	dark blue	none	Russia	Samishava
26	no	self	$25	no	Cousin: P. Kuprena 45 St. # 139, Ponaie, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark brown	none	Russia	Frstavay
27	yes	self	$25	no	Friend: P. Gerasimburo Box 52, Bilon, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair brown	none	Russia	Novoredets
28	yes	self	$25	no	Friend: Frasier Lupa Wood St. Pittsburg, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair gray	none	Russia	Danieznoro
29	yes	self	$25	no	Cousin: N. Zabusta Gibbern Co. Sykes, Pa.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	9	light	fair gray	none	Russia	Kunnetzy
30	yes	self	$25	no	Friend: D. Hull. 2/45 St. Pompton, New York, N.Y.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	5	dark	dark gray	none	Russia	Ozereli

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpa Master, of the "RUSSIA" from Libau. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpa
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 19 12,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

185

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", ships surgeon, (State whether Surgeon "sailing (the said ship)" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. P. Braun.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

18

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koxalo	Michalina	26		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Mienlyy	mother Magdalena Koxalo, Mienlyy, Minsk gub.	N. H.	Borkin
ADMITTED 2	Polotzneja	Chaja	16		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Czashniki	mother Zirja Polotzneja Czashniki, Mohilew gub.	N. Y.	Newyork
3	Drushcgitz	Nicolai	19		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Klechnewcz	wife Tjerla Drushcgitz Klechnewcz, Grodno gub.	N. Y.	Vinkeburn
4	Gronsky	Ignaky	28		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pescganxa	wife Stephenida Gronskaja Pescganxa Grodno gub.	N. Y.	Vinkeburn
5	Feljux	Potapy	17		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Powarsx	father Stapi Feljux Powarsx, Wolynsx gub.	Md.	Baltimore
6	Zischxo	Ustin	29		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Volosxowa	wife Ustina Zischxo Volosxowo, Vilno gub.	N.Y.	Newyork
ADMITTED 7	Meszkowska	Martin	40		m m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Benjaxeni	wife Maria Meszkowska Benjaxeni, Vilno gub.	N.Y.	Newyork
8	Gulxow	Stepan	37		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kasmilgi	wife Axulina Gulxow Kasmilgi, Czernigow gub.	Pa	Jamer
9	Flcgux	Kalenix	25		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Turowxa	father Anton Flcgux Turowxa, Wolyn gub.	N.H.	Manchester
10	Artishux	Tit	31		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Belozhowxa	wife Marya Artishux Belozhowxa, Wolyn gub.	Mas.	Chelsea
11	Samczux	Ewtichi	18		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Czewli	father Julian Szmagux Czewli Wolynsx gub.	N.Y.	Newyork
12	Miesenzy-Aganowicz	Rechemija	48		m m	hairdresser	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pirjatin	friend Zal Flsa Pirjatin, Poltawa gus.	New Hampshire N.Y.	Newyork
13	Miesenzy-Aganowicz	Sore-Shaje	48		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pirjatin			
14	Miesenzy-Aganowicz	Itzka	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pirjatin			
15	Krazix	Ber	18		m s	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Orechow	father Elje Krazix Orechow, Tavrien gub.	N.Y.	Newyork
16	Krazix	Chone	16		f s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Orechow			
17	Sadxin	Joseph	18		m s	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Witebsx	father Yosef Sadxin Witebsx.	N.Y.	Passaic Newyork
18	Tarnapolsky	Pesja	49		f wd	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lizna			
19	Tarnapolsky	Abram	14		m s	school-boy	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lizna	friend B. Shiferenco Lizna, Czernigow gub.	N.Y.	Newyork
20	Tarnapolsky	Mnachim	10		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lizna			
21	Tarnapolsky	Nota	9		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lizna			
22	Wishman	Dovid	16		m s	joiner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Krivi-Krug	father Leiser Wishman Krivoj-Krug, Minsk gub.	N.Y.	Syracuse
ADMITTED 23	Shames	Peisach	18		m s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sirotino	father Bolusk Shames Sirotino, Witebsx gub.	N.Y.	Newyork
24	Dawidowicz	Leib	17		m s	laborer	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Novogrudox	father Herzis Dawidowicz Novogrudox, Minsk gub.	N.Y.	Newyork
ADMITTED 25	Epstein	Risha	35		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gluxx		New Hampshire	
ADMITTED 26	Epstein	Leibx	14		m s	school-boy	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gluxx			
ADMITTED 27	Epstein	Aron	10		m s	school-boy	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gluxx	father Gillel Epstein Gluxx, Minsk gub	N.J.	Newyork
ADMITTED 28	Epstein	Liba	9		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gluxx		N.J.	Newark
ADMITTED 29	Epstein	Etxa	6		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gluxx			
30	Epstein	Malxe	3		f s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gluxx			

IN HOSPITAL DISCHARGED

90

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

31—1155

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

186

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ship paid his passage, whether paid by himself, parent, relative, employer, etc., persons, etc., and name.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket to final destination, or has paid his own passage, or has money sufficient for the purpose, and how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or in any other manner, to perform labor or service of any kind in the United States, and what?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no	yes	no	uncle M. Zgurkowicz Box [illegible] Plevis. Neb.	no	no	no	no	good	no	5	-	light	fair	blue	none	Russia	Wisowlzy
2	yes	self	25	no	yes	no	uncle M. Blokzy, 320 Alabama Ave, B'lyn L.I.	no	no	no	no	good	no	5	-	light	light	gray	none	Russia	Oraskwisi
3	yes	self	30	no	yes	no	cousin A. Antongin, Thurwood Beaulos P.O. box 82, Winterburn W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	Russia	Olechnowizi
4	yes	self	30	no	yes	no	cousin J. Antongin, Thurwood Beaulos, P.O. box 82 Winterburn W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Roganica
5	yes	self	20	no	yes	no	friend J. Semegun, 4013 Baston St. Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	gray	none	Russia	Towarok
6	yes	self	25	no	no	no	brother B. Kugnely, Grigg Sta. 24 Waterbury, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Volosowo
7	yes	self	20	no	yes	no	[illegible] friend [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	11	light	dark	dark	none	Russia	Troxi
8	yes	self	25	no	yes	no	friend W. Labow, Gelbari Co Lyons Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	light	gray	blue	none	Russia	Kusmilzy
9	yes	self	25	no	yes	no	friend Wasiljuk #53 Auburn Sta. Manchester N. H.	no	no	no	no		no	5	6	light	fair	blue	none	Russia	Korowje
10	yes	self	25	no	no	no	friend S. Charikin Spruce St. #250, Chelsea Queens	no	no	no	no		no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	N. Wicha
11	yes	self	22	yes	no	no	friend J. D. Hull, 2486 Tomp kins Sta. Newyork	no	no	no	no		no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Shewel
12	yes	son in law		no	no	no	husband:	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	blue	none	Russia	Pizjakin
13	yes	son in law	100	no	no	no	son in law B. Chaimowitz 236-238 Ale Kibin Street Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	blue	none	Russia	Pizjakin
14	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	good	no						none	Russia	Pizjakin
15	yes	uncle	25	yes	yes	no	uncle N. Shultz #52 Division Sta., Newyork	no	no	no	no		no	5	7	light	red	gray	none	Russia	Pizjakin
16	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no		no	5	5	light	brown	dark	none	Russia	Orechow
17	No	brother	25	yes	no	no	brother E. Sadkin #48 Lincoln St. Passaic N.J.	no	no	no	no		no	5	5	light	black	brown	none	Russia	Vitebsk
18	yes	son	8	no	no	no		no	no	no	no		no	5	2	light	dark	brown	none	Russia	Tegne
19	yes	uncle	8	yes	no	no	Sam D. Tarnopolsky c/o L. Jacobs #49 Manhattan, B'lyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	Russia	Tegne
20	yes	uncle	8	no	no	no		no	no	no	no	good	no						none	Russia	Tegne
21	yes	uncle	8	no	yes	no		no	no	no	no	good	no						none	Russia	Tegne
22	yes	sister	25	no	no	no	sister B. Cohen #605 Salina str. Syracuse N.Y.	no	no	no	no		no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Bobruisk
23	yes	uncle	8	no	no	no	uncle M. Shames 404-6 & 8th Sts. Newyork	no	no	no	no		no	5	5	light	fair	gray	none	Russia	Sirolino
24	yes	friend	25	no	no	no	friend Davidow, 1648-50 Madison ave, N.Y.	no	no	no	no		no	5	6	light	fair	brown	none	Russia	Mariupol
25	yes	husband		no	no	no		no	no	no	no		no	5	-	light	black	brown	none	Russia	Bobruisk
26	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	2	light	black	brown	none	Russia	Bobruisk
27	yes	father		no	no	no	husband Peske Epstein #168 Palmetto ave, Newyork.	no	no	no	no	good	no						none	Russia	Bobruisk
28	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no						none	Russia	Bobruisk
29	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no						none	Russia	Bobruisk
30	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no						none	Russia	Bobruisk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Zerpe **Master**, of the "RUSSIA", from **Libau.**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zerpe
Master.

Sworn to before me this 17 day of Nov., 1912,
at **New-York**

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molisé, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

187

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. F. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", Ships surgeon, (State whether first-class "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 340 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „RUSSIA" sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grach.	Trofim	39		M.	M. Laborer.	no	no	Russia	Russian	Russia	Kuradity	wife A. Grach. Kuradsky Wol. gov.		
ADMITTED 2	Leiserow	Mendel	45		M.	M. Tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia		wife Dweire Leiserow	N.J.	New York
ADMITTED 3	Leiserow	Beisel	18		S.	S. Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bolopuj	Bolopuj Mag. Gov.	N.J.	New York
4	Klepschuke	Mischula	4		S.	S. domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Mikeli	father Jakob Klepschka Mikeli, Kowno Gov.	Pa	Shicago
5	Dargush	Antonina	20		S.	S. domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Gruzgini	mother M. Dargush Gruzgini Kowno Gov.	Pa	Charleroy
6	Markuniet	Andrei	28		M.	M. Laborer				Russian		Olisarsky	wife M. Markuniet Olisarsky Grodno Gov.		
7	Lerman	Leib	18		M.	S. Laborer	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
8	Lerman	Chase	16		S.	S. Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zuschnik	father Sok. Lerman Zuschnik Wilkomir	N.J.	New York
ADMITTED 9	Pilczuk	Anna	27		S.	S. domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Pilczuk	brother St. Pilczuk Pilczuk Wilk. Gov.	N.J.	New York
10	Lätosch	Judel	18		M.	M. Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ljadi	mother Fiecha Lätosch Ljadi Shagil. Gov.	N.J.	New York
11	Jasnowskaja	Apolonia	24		S.	S. domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pawadi	father A. Jasnowskaja Pawadi Kowno Gov.	Pa	Waterbury
12	Sak.	Chaja	34		S.	S. housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
13	Sak.	Faiwisch	15		M.	S. laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
14	Sak.	Berel	8		M.	S. child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Jakobowsky	father M. Sak wife Jakonowsky Gov.	N.J.	New York
15	Sak.	Benjamin	4		M.	S. child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
16	Sak.	Hinka	1		F.	S. child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
17	Perlman	Samuel	20		M.	S. Tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mikan	father Chaim Perlman Mikan, Kurland,	N.J.	New York
18	Woronko	Anton	31		M.	M. laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wilno	wife Juscha Woronko Wilno Wil. Gov.	W.	Langdon
19	Fin	Chaja	18		S.	S. Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wilno	father M. Fin Wilno Wil. Gov.	N.J.	New York
ADMITTED 20	Spectorow	Tauba	28		M.	M. housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia				
ADMITTED 21	Spectorow	Isariel	6		M.	S. child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Nikolajew	friend D. Macklin Nicolajew Chers. Gov.	N.C.	New York
ADMITTED 22	Spectorow	Perla	4		F.	S. child	no	no	Russia	Hebrew	Russia				
23	Ludarick	Teodora	20		S.	S. domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Bolota	father J. Jarzin Bolota, Grodno Gov.	Pa	Cheskes.
24	Ljublinskij	Trochem	41		M.	M. smith	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Alexandrowsk	wife M. Ljublinskij Alexandrowsk. Ekat. Gov.	N.Y.	Bronx
25	Dzierzkowa	Isabela	28		S.	S. housewife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Barkunas	mother J. Waitekunas Barkunas Kows Gov.	Mass.	Worcester
ADMITTED 26	Kwetkowskij	Barbara	49		S.	S. housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia				
ADMITTED 27	Kwetkowskij	Antonina	19		S.	S. domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia				
ADMITTED 28	Kwetkowskij	Boris Jonas	16		M.	S. child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kirsion	uncle: Kazimir Kwetkowski Kirsion Minsk R.	Pa.	Clymer.
ADMITTED 29	Kwetkowskij	Barbara	14		S.	S. child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia				
ADMITTED 30	Kwetkowskij	Anna	9		S.	S. child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia				

6 Mail 1912 2078

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

186

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or public body.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid transportation by others than himself?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	friend S. Feuerman 29 E 21st St. New York	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark blue	none	Russia Narodicz
2	yes	self	20	no	bro in law F. Wolfman	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	black blue	none	Russia Dokerdes
3	yes	sister	20	no	298 E 108th St New York	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	black blue	none	Russia Dokerdes
4	yes	sister	20	no	sister S. Hyska 128 Park St Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	fair brown	none	Russia Montali
5	yes	brother	25	no	brother E. Largesis 819 Fed ave. Lindsay Pa.	no	no	no	no	good	no	5 2	light	fair blue	none	Russia Gugaini
6	yes		25									5 6	dark	brown		Kovtal
7	yes	sister	20	no	sister S. Lehrman 1249 Boston ave. New York	no	no	no	no	good	no	5 2	light	black gray	none	Russia Jaschnitz
8	yes	sister	30	no		no	no	no	no	good	no	5 —	dark	black brown	none	Russia Jaschnitz
9	yes	brother	25	no	brother N. Pierenk: 331 E. 10th st. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark brown	none	Russia Lizak
10	yes	uncle	20	no	uncle J. Kadikes 190 Moore st. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark brown	none	Russia Lyadi
11	yes	brother	18	no	brother Jan Jaworski 821 Bank st. Waterbury Conn	no	no	no	no	good	no	5 3	light	fair blue	none	Russia Pawarka
12	yes	husband		no		no	no	no	no	good	no	5 —	dark	dark brown	none	Russia Lachowitz
13	yes	father		no		no	no	no	no	good	no	5 —	dark	dark brown	none	Russia Lachowitz
14	yes	father	45	no	husband S. Lach: 619 64 Metropolitan ave. Brklyn NY	no	no	no	no		no					
15	yes	father		no		no	no	no	no	good	no	— — — — —				
16	yes	father		no		no	no	no	no	good	no					
17	yes	uncle	22	no	uncle M. Perlman: Grand Ho New York City	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark brown	none	Russia Higa
18	yes	friend	25	no	friend A. Eggert 208 16th Sandy Utah	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark blue	none	Russia Kacas
19	yes	uncle	40	no	uncle A. Kepler: 241 Leroy st. Brklyn N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark brown	none	Russia Wilno
20	yes	father		no		no	no	no	no	good	no	5 1	dark	dark brown	none	Russia Nicolai
21	yes	grandfather		no		no	no	no	no	good	no	— — — — —				
22	yes	grandfather		no		no	no	no	no	good	no	— — — — —				
23	yes	husband	35	no	husband P. Pedaryk: 315 Kit- son st. Chester Pa.	no	no	no	no	good	no	5 3	light	fair blue	none	Russia Polacky
24	yes	brother in law	25	no	brother in law P. Petroff 14 E 1st St. Brklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark brown	none	Russia Belgorsky
25	yes	husband	27	no	husband Gaspar Travinia 3 Lincoln St. Worcester, Mass	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark brown	none	Russia Walpuni
26	yes	brother in law	28	no		no	no	no	no	good	no	4 8	light	fair gray	none	Russia Kussoul.
27	yes	brother in law	28	no	son in law P. Petraikes. Clymer. Pa.	no	no	no	no	good	no	4 8	light	fair gray	none	Russia Kussoul.
28	yes	brother in law		no		no	no	no	no		no	— — — — —				
29	yes	brother in law		no		no	no	no	no		no	— — — — —				
30	yes	brother in law		no		no	no	no	no		no	— — — — —				

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerpe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lerpe
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of Nov., 1912,
at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other places of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. E. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", ships surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 3 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

189

Med. E. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. Mullen
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rugsniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			29												
1	Ass	Elca	24		f s	2-828237-1-16-45-505 tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Grosowo	father Jawel Ass, Grosowo		
2	Tanana	Gilgary	24		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lishitza	Minor gub. brother Ambroy Tanana Lishitza, Wilno gub.	N.Y.	Newyork
3	Antux	Pawel	37		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kashitzy	wife Elisawela Antux Kashitzy, Wilno gub.	Mass	Worcester
4	Cybulsky	Petr	19		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Choromshitzi	father Nicolai Cybulsky Choromshitzi, Wilno gub.	Pa	Phila.
5	Kaputzky	Petr	24		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Klivonovzi	father Anton Kaputzky Klivonovza, Wilno gub.	N.Y.	Yonkers Newyork
6	Pronko	Wladimir	19		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Rusany	father Michail Pronko Rusany, Wilno gub.	Mass	Boston
7	Michasjonox	Julian	18		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Budewo	brother Vicenty Michasjonox, Budewo Wilno gub.	Pa	Wilno Barre
8	Kissel	Andrey	36		m s	2-15970 laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Koshewnix	brother Stepan Kissel Koshewnix, Wilno gub.	N.Y.	Yonkers Newyork
9	Kissel	Anton	18		m s	laborer	no	no	Russia	Lithuania	Russia	Nemonaiczja	mother Rosha Kissel, Nemonaiczja, Suwalki gub.	Pa	Mt Carmel
10	Kedsinskaja	Frangiszka	21		f s	3-192839-(505)-3-25-41 domestic	no	no	Russia	Lithuania	Russia	Popa	father Tomark Kedsinsky, Popa Suwalki gub.	Pa	Mt Carmel
11	Balewicz	Marjanna	23		f s	domestic	no	no	Russia	Lithuania	Russia	Pulka	father Lawrency Balewicz Pulka, Suwalki gub.	Pa	Newyork
5847270 4/6/3012	Dainexo	Gawril	29		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Czerbinely	wife Anna Dainexo, Czerbinely, Czernigow gub.	Pa	Scranton Newyork
13	Dmitrenxo	Senjon	25		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Czerbinely	father Juda Smitrenxo Czerbinely, Czernigow gub.	Pa	Pittsburg
14	Gerasimenxo	Jacow	23		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Rogowo	wife Dainowa Gerasimenxo, Rogowo Czernigow gub.	Pa	Pittsburg
15	Dainexo	Alexande	28		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Czerbinely	wife Anna Dainexo Czerbinely, Czernigow gub.	Pa	Pittsburg
16	Tulupow	Luxa	30		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rogowo	wife Mahona Tulupow Rogowo, Czernigow gub.	Pa	Pittsburg
17	Safanow	Maxim	36		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rogowo	wife Sixlida Safanow Rogowo, Czernigow gub.	Pa	Pittsburg
18	Gorodney	Andrey	26		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rogowo	wife Maria Gorodney Rogowo, Czernigow gub.	Pa	Pittsburg
19	Kurland	Jas	32		m m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	wife Jenka Kurland Slutzk, Minsk gub.	N.Y.	Newyork
20	Slivxa	Alexandr	26		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Czinel	wife Helena Slivxa, Czinel, Wolynsk gub.	N.Y.	Newyork
21	Trachter	Samuel	47		m m	butcher	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Beresnitzi	wife Pel Trachter, Beresnitzi, Wolynsk gub.	N.Y.	Newyork
22	Michalcgux	Paraskewa	28		f s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kosinewa	father Andrey Michalcgux Kosinewa, Wolynsk gub.	N.Y.	Newyork
23	Filanczux	Fedor	27		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Tormowzi	wife Evdoxia Filanczux Tokmowzi, Wolynsk gub.	Mass	Boston
24	Priscepa	Luxa	20		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Nogogewzi	mother Feodoca Priscepa Nogogewzi, Wolyn gub.	Mass	Boston
25	Jaxubox	Pjotr	27		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Grinyalox	wife Elena Jaxubox, Grinyalox, Wolynsk gub.	N.Y.	Newyork
26	Koval	Witaly	27		m m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Czawel	wife Marina Koval, Czawel, Wolynsk gub.	Md.	Baltimore
27	Bronicz	Felix	38		m m	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kowel	wife Antonia Bronicz Kowel Wolynsk gub.	Pa	Pittsburg
28	Xinxo	Vera	28		m m	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Stepan	brother Pawel Xinxo Stepan, Volynsk gut.	Pa	Carly
29	Xinxo	Alexandr	8		m s	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Stepan			
30	Xinxo	Ivan	6		m s	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Stepan			

P. J. Donovan
Insp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—2135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

190

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his passage, whether paid by himself, by a relative, by a friend, or by an employer, or by what society, corporation, or public body.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid through rate to his destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?														
1	yes	self	$25 no	—	—	sister Lisa Ax, #35 Pierce st. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Grozovo
2	yes	self	25 no	—	—	Caroline st. Worcester Mass.	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark gray	none	Russia	Kishitga
3	yes	self	25 no	—	—	cousin J. Newianko, Spruce St. #50 Chelsea Mass	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark brown	none	Russia	Kashitga
4	yes	self	25 no	—	—	brother in law A. Zawasky #840 Arianna St. Phila. Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark gray	none	Russia	Chomshilzi
5	yes	self	25 no	—	—	uncle Adam Galur, #22 Kroton Pras Jonkers N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark blue	none	Russia	Klivonavzi
6	yes	self	25 no	—	—	friend J. Meljanko #115 Salem St. Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair blue	none	Russia	Rusavy
7	yes	self	25 no	—	—	brother in law P. Pronko 16 Culp ave. Wilkes Barre Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark brown	none	Russia	Budewo
8	yes	self	25 no	—	—	friend J. Volynsky #21 Gilbery St. Jonkers N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark gray	none	Russia	Kosherwin
9	yes	self	15 00	—	—	uncle John Kisel #320 Poplar St. Newyork	no	yes	no	no	good	no	5	7	light	fair gray	none	Russia	Roska
10	yes	self	11 no	—	—	uncle August Kedrinsky #320 Poplar St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	light	fair gray	none	Russia	Popa
11	yes	self	25 no	—	—	uncle Franz Zilinskes #1818 Scranton St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	fair gray	none	Russia	Bulka
12	yes	self	25 no	—	—	brother L. Danick 13 Wodar St. Reading Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	none	Russia	Gorbinsky
13	yes	self	25 no	—	—	brother D. Smitzinok 13 Wodar St. Reading Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark blue	none	Russia	Rogovo
14	yes	self	25 no	—	—	brother G. Worcelko 13 Wodar St. Reading Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark blue	none	Russia	Rogovo
15	yes	self	25 no	—	—	friend M. Novosmarsin Friar Reading Pa.	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark brown	none	Russia	Gorbinsky
16	yes	self	25 no	—	—	brother T. Tillipow Box 310 Mariano Pa	no	no	no	no	good	no	6	—	dark	dark brown	none	Russia	Rogovo
17	yes	self	25 no	—	—	brother M. Sapanoff. Wodar St 13 Read Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark blue	none	Russia	Rogovo
18	yes	self	25 no	—	—	brother D. Grodeni 13 Wodar St. Reading Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark brown	none	Russia	Rogovo
19	yes	self	25 no	—	—	nephew Josel Nyman c/o Konan, #26 Canal St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark brown	none	Russia	Chvalovka
20	yes	self	25 no	—	—	friend J. V. Hull, 2,42 E Tompkins St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	fair brown	none	Russia	Skowly
21	yes	self	25 no	—	—	cousin A. Kasin, #43 E. Broadway, Newyork	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	light gray	none	Russia	Beranidzi
22	yes	self	25 no	—	—	sister N. machlan #5 Jefferson St. Elbrige Mass.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark brown	none	Russia	Shinow
23	yes	self	25 no	—	—	friend J. Weiner #28 Baljon St. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	none	Russia	Troskin
24	yes	self	25 no	—	—	friend F. Kondratjuk c/o Wrubel Bro 319 E. Houston St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	none	Russia	Rogazewxi
25	yes	self	25 no	—	—	friend E. Jychuck #125 Little Longhate Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark brown	none	Russia	Lelatky
26	yes	self	25 no	—	—	friend N. Mardewicz 150-2nd St. Passaic N.J.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark blue	none	Russia	Prenoly
27	yes	self	25 no	—	—	friend N. Druckerman, Rose St. #38 N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark blue	none	Russia	Nazyrsky
28	yes	self	6 no	—	—	husband M. Zinno	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark blue	none	Russia	Stepan
29	yes	self	6 no	—	—	Albert Box #5, gary W. Va.	no	no	no	no		no							Stepan
30	yes	self	no	—	—		no	no	no	no		no							Stepan

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the „RUSSIA" from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zerpe
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. McCullen
Immigration Officer.

11—2125

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—IIIb

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

191

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. L. Braun, Surgeon of the „RUSSIA", ships surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. L. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. M. Allen
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „RUSSIA" sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Boschko	elbarka	17		m s	2-7-1914 6 laborer	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA	Selivnowka	father Wasilej Boschko Selivnowka Gub. Wilno	Conn	Greenwich
2	Werbowskaja	Kristina	34		f s	Domestic	no	no	Russia	Russian	RUSSIA	Kromahi	Sister Anastasia Werbowskaja Kromahi Gub. Wilno	Pa	Philadelphia
3	Slawik	Kasimira	19		f s	1-292013 Domestic	yes	2-2940 no	Russia	Lithuanian	RUSSIA	Beshani	father Piotr Slawik Beshani Gub. Kowno	Mass	Boston
4	Kalka-Grablewsky	Wladislaw	19		m s	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	RUSSIA	Sheimi	father Kasimir Kalka-Grablewsky Sheimi Gub. Kowno	N.Y.	New York
5	Kranczunas	Elisabeth	24		f s	Domestic	yes	no	Russia	Lithuanian	RUSSIA	Zukajni	father Joseph Kranczunas Zukajni Gub. Kowno	N.Y.	New York
6	Petrowsky	Ossip	27		m m	laborer	no	no	Russia	Polish	RUSSIA	Skoreli	wife Helena Petrowsky Skoreli Gub. Kowno	Pa	Philadelphia
7	Schimonis	Alexandr	25		m s	laborer	no	no	Russia	Lettish	RUSSIA	Jangalischki	mother Julja Schimonis Jongalischki Gub. Kowno	Pa	Philadelphia
8	Dersnis	Elisabeth	23		f s	5449 8-3-19- Domestic	yes	no	Russia	Lithuanian	RUSSIA	Mankuny	father Antaw Dersnis Mankuny Gub. Kowno	Mass	Boston
9	Semowicz	Iwan	26		m s	1-49591 laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	RUSSIA	Konstantinow	father Adam Semowicz Konstantinow Gub. Kowno	Mass	Norwood
10	Peschinos	Ossip	24		m s	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	RUSSIA		father Franz Peschinos Kynstantinow Gub. Kowno	Mass	New Bedford
11	Limaschewsky	Adam	26		m s	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA	Jadkow	father Iwan Limaschewsky Jadkow Gub. Minsk	N.Y.	New York
12	Kwilowicz	Ossip	23		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA	Gluboroe	father Fama Kwilowicz Gluboroe Gub. Minsk	Mich	River Rouge
13	Rymaschewsky	Wikenty	29		m m	2-41470 laborer	yes	yes	Russia	Polish	RUSSIA	Duschowa	wife Zadwiga Rymaschewsky Duschowa Gub. Minsk	N.Y.	New York
14	Moiseiwicz	Kasimerz	19		m s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	RUSSIA	Ladoa	father Antan Moiseiwicz Ladoa Gub. Minsk	N.Y.	New York
15	Fasenski	Michail	22		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	RUSSIA	Gomel	father Philip Fasenski Gomel Gub. Mogilew	Pa	Nazaret
16	Gaditko-Owirko	Josif	31		m s	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA	Awidseenlja	brother Alexander Gaditko-Owirko Awidseenlja Gub. Minsk	Ill	Christopher
17	Iwicz	Iwan	26		m m	laborer	no	no	Russia	Russian	RUSSIA	Schabil	mother Magdalena Iwicz Schabil Gub. Minsk	N.Y.	New York
18	Pronkewicz	Franz	29		m s	laborer	no	no	Russia	Polish	RUSSIA	Minsk	brother Ignatey Pronkewicz Gub. Minsk	N.Y.	New York
19	Gerasimowicz	Agafia	24		f s	Domestic	no	no	Russia	Russian	RUSSIA	Petkewiczi	mother Sophia Gerasimowicz Petkewiczi Gub. Minsk	N.Y.	New York
20	Bendz	Pawel	26		m s	laborer	no	no	Russia	Russian	RUSSIA	Pesoczkin	father Alexey Bendz Pesoczkin Gub. Minsk	Iowa	Lockman
21	Umreiko	Stepan	26		m m	8-154559-10-17-38 laborer	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA	Pesoczkin	father Karp Umreiko Pesoczkin Gub. Minsk	Mich	River Rouge
22	Parmon	Alexandr	19		m s	22-110222-5505-8/15/41 laborer	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA	Werkowa	father Jacubin Parmon Werkowa Gub. Minsk	N.Y.	Amsterdam
23	Mikula	Nikolai	18		m s	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	RUSSIA	Pesoczkin	father Timofey Mikula Pesoczkin Gub. Minsk	Mich	River Rouge
24	Losowskaja	Sabina	38		f wid	housewife	no	no	Russia	Polish	RUSSIA	Raczica	sister Leonia Limkewicz Raczica Gub. Minsk	N.Y.	New York
25	Piletzkaja	Anna	24		f s	domestic	no	no	Russia	Russian	RUSSIA	Pesoczkin	mother Hepanida Piletzkaja Pesoczkin Gub. Minsk	N.Y.	New York
26	Sokolowsky	Felix	31		m m	farmlab.	no	no	Russia	Polish	RUSSIA	Schikuki	wife Emilie Sokolowsky Schikuki Gub. Minsk	W.Va.	Farmington
27	Epstein	Rachyb	32		f m	2-7147/1-3-23/40-505-Alg C.I. 205 Housewife	yes	yes	Russia	Hebrew			(15-VI)		
28	Epstein	Wolf	14		m s	Child Boy 2/12	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rudzjany	father B. Smolgowsky Wreczsa Gub. Minsk	Mass	Springfield
29	Epstein	Abram	1		m s	Child	no	no	Russia	Hebrew					
30	Epstein	Chana	11	6	f s	2-5805-7-6 Child	no	no	Russia	Hebrew					

93 30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 192

Arriving at Port of New-York, 13 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25 no	—			Fisher Polka Rosna Devenport ave Greenwich Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Selivonowa
2	Yes	self	40 no	—			Cousin A. Zawadzky 240 Quinna str Philda Pa	no	no	no	no	good	no	5	—	light	dark	blue	none	RUSSIA	Kramahi
3	Yes	self	25 no	—			Cousin A. Beidideman Salem str 24 Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	—	light	fair	gray	none	RUSSIA	Beshani
4	yes	self	25 no	—			brother W. Grabliewicz Woch. Pstr 125 B-klyn New York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Detowo
5	yes	self	25 no	—			brother in law P. Libar Grand st 109 B-klyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Yestaini
6	Yes	self	25 no	—			brother in law W. Wronowicky 3267 Edgemont str Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Korulja
7	Yes	self	15 no	—			cousin L. Runewicz Belgrade Ill. 3562 Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	gray	none	RUSSIA	Jougaliscka
8	Yes	self	25 no	—			brother A. Dexonis 41 Utica str Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Mankuny
9	yes	self	25 no	—			brother B. Simonicz Washington str 147 Norwood Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	gray	none	RUSSIA	Konstantinow
10	no	self	25 no	—			brother M. Pesyna 99 Linden str Newton Upper Falls Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	brown	none		
11	yes	self	25 no	—			friend A. Swinko 709 6 12th (Room 15 New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Jadrow
12	no	self	25 no	—			friend A. Pusonakewicz Box 110 River Range Minn	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Glubokoe
13	yes	self	25 no	—			brother in law A. Swinko 709 6 12th New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Busenowa
14	yes	self	25 no	—			friend A. Swinko 709 6 12 st N York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Sadny
15	Yes	self	25 no	—			friend A. Stanenki Box 157 Nazareth Pa	no	no	no	no		no	5	9	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Gomel
16	no	self	30 no	—			friend Mr. Hyfens Christopher Ill	no	no	no	no		no	5	10	dark	dark	brown	none	RUSSIA	D. Zerulja
17	yes	self	25 no	—	X		brother K. Fricz 6 46. Oppenheim 390 Grand str New York	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Jerasil
18	yes	self	20 no	—			friend A. Washewitz 19 First ave N York	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Mirsa
19	yes	self	4 no	—			brot. in law W. Danilewicz 107 East 4 Floor N York	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Petrewicz
20	no	self	20 no	—			brother 6 67. Lapish Lockman Iowa	no	no	no	no		no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Perozini
21	no	self	25 no	—			brother P. Urweiko N190 River Range Minn	no	no	no	no		no	5	8	light	dark	blue	none	RUSSIA	Posozin
22	no	self	25 no	—			cousin A Spakowsky 145 Lemain str Amsterdam N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Wirkowo
23	no	self	25 no	—			uncle M. Minula Box 110 River Range Minn	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none		Posozin
24	yes	self	25 no	—	X		daughter O. Bento 390 Grand str New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	blue	none		Posozin
25	yes	self	25 no	—			brother F. Pilecky 67 Clinton Str New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	blue	none		Pesocznoje
26	no	self	25 no	—			brother in law F. Lokolowsky Box 31 Farmingham W.Va	no	no	no	no		no	5	9	dark	dark	blue	none		Jekirski
27	Yes	self	34 no	—				no	no	no	no		no	5	2	dark	dark	brown	none		Mardilowicz
28	Yes	mother	—	—			Husband S. Epstein	no	no	no	no		no								
29	Yes	mother	—	no	—		217- Main St.	no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Yes	mother	—	no	—		Springfield / mass	no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Zeyn Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zeyn
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. W. Mellon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2 16

193

Affidavit of Surgeon.

I, Dr med L. Braun, Surgeon of the RUSSIA, Ship surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr med L. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. P. Sullivan
Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 31	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
✓ 1	Balanowicz	Artemy	20		M S	3-35788 Labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Rochovicz	father Roman Balanowicz Rochovicz Grodno gub.	Pa	Phila.	✓
✓ 2	Dseixo-Saixo	Andrey	17		M S	4-25114-10/14/10 labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Sukrei	father Grigory Dseixo-Saixo Sukrei Grodno gub.	Md.	Baltimore	✓
✓ 3	Mosker	Kazlaw	19		M S	labourer	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Lichacgi	father Anton Mosker Lichacgi. Grodno gub.	Vt.	Bellow Falls	✓
	4 Nicaben	Isabella								Polish			mother Anna Nikoben			
✓	5 Kyseveky-Reshetko	Daria	25		F M	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sochi	father Andrey Kyshevsky Sochi Grodno gub.	Pa	Phila.	✓
✓	6 Dseixo-Saixo	Vassily	21		M S	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Shukrei	father Michael Dseixo-Saixo Shukrei Grodno gub.	Md.	Baltimore	✓
✓	7 Nowik	Stepan	17		M S	11-26578-4-9/3/10-505 labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zolowa	father Stepan Nowik Zolowa. Grodno gub	Pa	Smyrna	✓
✓	8 Shidxo	Roman	18		M S	3-114717-P-7/14/10 labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Ogovo	father Timofey Shidxo Ogovo minsk gub.	Ny	Newyork	✓
✓	9 Rodax	Timofey	44		M M	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jabloczja	wife Parasxenja Rodax Jabloczja Grodno gub.	Ny	Newyork	✓
✓	10 Jaxuta	Tichon	39		M M	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Goshova	wife Klagba Jaxuta Goshova Grodno gub	Ny	Newyork	✓
✓	11 Bondarxo	Stepan	17		M S	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Chomox	father Feodor Bondarxo Chomox Grodno gub.	Conn	Hartford	✓
✓	12 Grashewsky	Stepan	20		M S	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Chomsk	wife Anfolasia Grashewsky, Chomox Grodno	Ny	Newyork	✓
✓	13 Alexejux	Maxim	19		M S	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Obovicy	wife Ekaterina Alexejux Obovicy Grodno gub.	Pa.	Phila.	✓
✓	14 Romanjux-Soroqux	Gordey	25		M M	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lorimorkji	wife Anna, Lorimorkji Grodno gub.	Pa	Scranton	✓
✓	15 Nowix	Grigory	20		M S	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lyshova	mother Daeba Nowik Lyshova Grodno gub.	Ny	Newyork	✓
✓	16 Kivaxa	Piotr	20		M S	11-15869-3-26-7 labourer	yes	yes		Russian	RUSSIA	Borez	father Tipolix Kivaxa Borez Grodno gub.	Ny	Newyork	✓
✓	17 Grigorux	Boris	17		M S	3-6-7283 labourer	no	no		Russian	RUSSIA	Lipelyx	father Christon Grigorux Lipelyx Grodno gub.	Pa.	Chester	✓
✓	18 Dorostux	Maxim	18		M S	labourer	yes	yes		Russian	RUSSIA	Kirosey	father Alexandr Dorostux Kirosey Grodno gub.	Con.	Ansonia	✓
✓	19 Dejux	Andrey	19		M S	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Slava Lina	mother Daria Dejux Slava Lina Grodno gub.	Pa.	Phila.	✓
✓	20 Boixo	Kester	26		M M	4-54364 11-1-37 #50 labourer	yes	yes		Russian	RUSSIA	Lipelyx	wife Mania Boixo Lipelyx Grodno gub.	Pa	Chester	✓
✓	21 Szulzky	Efim	19		M S	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Tolkovo	father Martin Szulzky Tolkovo Grodno gub.	Ny	Newyork	✓
✓	22 Feodorux	Evstasy	20		M S	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Berezja	mother Agafja Feodorux Berega Grodno gub.	Ny	Newyork	✓
✓	23 Marcyux	Anton	35		M M	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Solowey	wife Paulalia Marcyux Polowey Grodno gub.	Md.	Baltimore	✓
✓	24 Roser	Stepan	41		M M	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kjarowicz	wife Elisabet Roser, Kjarowicz Grodno gub.	Mas	Springfield	✓
✓	25 Galach	Evdoxia	28		F M	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Shabin	mother Magdalena Tishkewicz, Shabin Grodno gub.	Ny	Newyork	✓
✓	26 Moxarewicz	Roman	27		M M	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Klenja	wife Cristina Moxarewicz Klenja Grodno gub.	Ny	Newyork	✓
✓	27 Sholota	Nikita	33		M M	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Laskowicz	wife Olga Sholota, Laskowicz Grodno gub.	Mas	Holyoke	✓
✓	28 Koloshux	Maxary	28		M M	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Dnewezitzi	mother Antonina Koloshux Dnewezitzi Grodno gub.	Ny	Newyork	✓
✓	29 Sinxewicz	Feodosia	11		F S	child	no	no		Russian		Dnewezitzi	father Pavel Koloshux Dnewezitzi, Grodno gub	Ny	Newyork	✓
✓	30 Sinxewicz	Plakon	4		M S	child	no	no		Russian		Dnewezitzi		Ny	Newyork	✓

Dyckes Book

94

99

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 22.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19* 194

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25 no	no	friend P. Kostmax 927-929 Second St. Phila Pa	no	no	no	good	no	5 6	light fair	gray	none	Russia	Uman
2	yes	self	25 no		friend M. Hrok Camden N. # 216 Baltimore Md	no	no	no	good	no	5 9	dark fair	brown	none	RUSSIA	Lutsk
3	yes	self	15 no		brother J. Kosher # 37 Bridge St. Bellows Falls Vt	no	no	no	good	no	5 7	light fair	blue	none	RUSSIA	Lichacgi
4		self			brother Vaclaw Nikelen											
5	yes	self			husband W. Wasowicz										RUSSIA	Lugnow
6	yes	self	25 no		# 114 Karpenter St. Phila Pa friend M. Shrok # 216 Camden St. Baltimore Md.	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark brown	none	RUSSIA	Sochi
7	yes	self	25 no		friend Ivan Nozichux Box 308, Bunyea Pa	no	no	no	good	no	5 10	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lutsk
8	yes	self	25 no		friend K. Gerux # 56 Cohoes Road Valleburg N.Y	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark gray	none	RUSSIA	Veselovgi
9	yes	self	25 no		friend F. Connor # 140 Kivington St. Newyork	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark brown	none	RUSSIA	Ogoor
10	yes	self	25 no		friend N. Kotimsky # 608 Cleveland St. B'Lyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 10	dark	dark blue	none	RUSSIA	Jakovja
11	yes	self	25 no		friend J. Drumm c/o M6. Swisman 141-145 Windsor St. Buffalo	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark brown	none	RUSSIA	Oshevo
12	yes	self	25 no		friend F. Operovsky # 140 Rivington St. N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark blue	none	RUSSIA	Chomar
13	yes	self	25 no		friend P. Kostmax 927-29 Second St. Phila Pa	no	no	no	good	no	6 —	dark	dark brown	none	RUSSIA	Chomax
14	yes	self	25 no		uncle S. Panajux, Benmar & Drinker St. Scranton Pa.	no	no	no	good	no	5 8	dark	dark brown	none	RUSSIA	Obovica
15	yes	self	25 no		brother in law L. Herbikzy Hemstead N.-Y.	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark brown	none	RUSSIA	Evsimovgi
16	yes	self	25 no		brother in law A. Sulawsky Hemstead N.-Y.	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark gray	none	RUSSIA	Laskovo
17	yes	self	25 no		uncle Anton Lesig 724-E. 8 St. Chester Pa.	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark brown	none	RUSSIA	Borzy
18	yes	self	25 no		uncle S. Olesjux, Jersey St. Ansonia Conn.	no	no	no	good	no	4 10	dark	dark gray	none	RUSSIA	Bolat
19	yes	self	25 no		friend B. Kowalegux 605 E. third St. Phila. Pa	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark blue	none	RUSSIA	Berosovo
20	yes	self	25 no		brother in law F. Dudorux # 315 Hirom St. Chester Pa	no	no	no	good	no	5 8	dark	dark brown	none	RUSSIA	Starosely
21	yes	self	25 no		friend K. Cherkxo # 344 Madison St. N.-Y.	no	no	no	good	no	5 10	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lipelgx
22	no	self	25 no		friend S. Sulanka, Hempstead N.-Y.	no	no	no	good	no	5 9	dark	dark brown	none	RUSSIA	Tolxovo
23	yes	self	25 no		uncle T. Brachewsky Penn St. & Baltimore Md.	no	no	no	good	no	5 10	dark	dark blue	none	RUSSIA	Berosi
24	yes	self	25 no		friend Afanasy Subyevsky c/o J. Jutalin 4 Fay St. Springfield	no	no	no	good	no	5 9	dark	dark brown	none	RUSSIA	Rosgigyn
25	yes	self	25 no		sister Konanoguex # 97 Mercer St. Newark N.J.	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark blue	none	RUSSIA	Liskovig
26	yes	self	25 no		friend J. Philipp c/o B. Maxsowitz 451 E. 116 St. N.-Y.	no	no	no	good	no	5 1	dark	dark brown	none	RUSSIA	Shabin
27	yes	self	25 no		friend A. Valeun # 205 High St. Holyoke Mass.	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark gray	none	RUSSIA	Chomsk
28	yes	self	25 no		friend Sinxewicz c/o Oslapovix # 102 Montrose ave B'lyn N.-Y.	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark blue	none	RUSSIA	Lesxowicz
29	yes	self	no		father Sinxewicz c/o Oslapovix # 102 Montrose ave, B'lyn N.-Y.	no	no	no	good	no	5 7	dark	fair blue	none	RUSSIA	Dnewegizi
30	yes	self	no			no	no	no	good	no				none	RUSSIA	Dnewegizi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerpe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lerpe
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

J. M. Sullivan
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. L. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Dr. med. L. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

13—1128

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1128

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Walowan	Fjodr	20		m	s	farmlaborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lachowicz	father: Konrad Walowan, Lachowicz, Grodno Gub.	Mass	Holyoke
2	Schentuch	Hill	41		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Treszeni	wife: Sura Schentuch, Treszeni, Wolynsk Gub.	Mass	Boston
3	Petronitz	Alex	19											mother: Elena Petronitz		
4	Gindrul	Anna	12		f	s	domestic	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Mansenny	father: Ignaty Gindrul Mansenny, Kowno Gub.	Mass	Boston
5	Stegenes	Klim	17		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pjatigorsk	father: Tarasow Stegenes, Pjatigorsk, Kiew Gub.	Conn	Bridgeport
6	Schuljase	Sergy	19		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pjatigorsk	mother: Maria Schuljase, Pjatigorsk, Kiew Gub.	Conn	Waterbury
7	Djaczuse	Daria	23		f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pjatigorsk	mother: Elena Djaczuse, Pjatigorsk, Kiew Gub.	Conn	Ansonia
8	Kuszejuse	Praskowia	24		f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gory	father: Ivan Kuszejuse, Gory, Kiew Gub.	Conn	Ansonia
9	Paginesey	Trifon	36		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pugaczowka	wife: Maria Paginesey, Pugaczowka, Kiew	Conn	Waterbury
10	Michailowitz	Emeljan	20		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Smelnica	father: Michail Michailowitz, Smelnica, Kiew. Gub.	Conn	Ansonia
11	Perez	Ilja	26		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kopaczowca	father: Stepan Perez, Kopaczowca, Podolsk Gub.	N.Y.	New-York
12	Slobodejanuse	Iwan	29		m	m	smith	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kopaczowca	father: Mefody Slobodejanuse, Kopaczowca, Podolsk Gub.	N.Y.	New-York
13	Jzaczkowsey	Michail	21		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jurkowca	mother: Jelimow Jzaczkowsey, Jurkowca, Kiew Gub.	Conn	Ansonia
14	Sutkowoy	Dionisy	19		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pjatigorsk	father: Lawrenty Sutkowoy, Pjatigorsk, Kiew Gub.	Conn	Waterbury
15	Sajatz	Anastasia	21		f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pjatigorsk	father: Kuzma Sajatz, Pjatigorsk, Kiew Gub.	Conn	Ansonia
16	Steczco	Feodosy	17		m	s	farmlaborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Mairsi	mother: Tatjana Steczco, Mairsi, Kiew Gub.	Conn	Waterbury
17	Niszeljuse	Jakow	24		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Shawowca	wife: Eugenia Niszeljuse, Shawowca, Wolynsk Gub.	Pa	Philadelphia
18	Bziruse	Iwan	27		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Partsino	father: Irina Bziruse, Partsino, Wolynsk Gub.	Mass	Norwood
19	Bzaplinsey	Marcin	26		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Jeremyel	mother: Maria Bzaplinsey, Jeremyel, Wolynsk Gub.	Mass	Peabody
20	Pawlowsey	Iwan	20		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Sulchin	mother: Anna Pawlowsca, Sulchin, Wolynsk Gub.	N.Y.	New-York
21	Ujaniaz	Jury	30		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Borisow	father: Stepan Ujaniaz, Borisow, Wolynsk Gub.	Mass	Haverhill
22	Slonineey	Iwan	12		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Ledjowka	father: Iwan Slonineey, Ledjowka, Wolynsk Gub.	N.J.	Roebling
23	Kowalezuse	Anton	26		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Ljachowzy	father: Iwan Kowalezuse, Ljachowzy, Wolynsk Gub.	N.J.	Roebling
24	Daniljuse	Jacob	26		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Maloje-Medwedowca	father: Simon Daniljuse, Maloje-Medwedowca, Wolynsk Gub.	Mass	Lynn
25	Gontaruse	Maxary	25		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Mosweetz	father: Andrei Gontaruse, Mosweetz, Wolynsk Gub.	Mass	Washington
26	Schewczuse	Kirill	26		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Welizaja-Medwedowca	father: Martin Schewczuse, Welizaja-Medwedowca, Wolynsk Gub.	Pa	Duncansville
27	Korneiczuse	Isaac	19		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Neczaew	father: Iwan Korneiczuse, Neczaew, Wolynsk Gub.	Mass	Lawrence
28	Timczuse	Jacob	24											wife: Barbaria Timczuse,		
29	Gnida	Feodot	11		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Karivodow	mother: Elisabetha Gnida, Karivodow, Wolynsk Gub.	Pa	Oesprey
30	Farasjuse	Philip	32		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Krapiowa	mother: Fasulina Farasjuse, Krapiowa, Wolynsk Gub.	N.J.	Roebling

95

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1215

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

196

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes—Time. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25.- no	—	friend: A. Wolowen, 205 High str. Holyoke, Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	Russia	Lachowicz
2	yes	self	$25.- no	—	friend: J. Hemer, 28 Baljum str. Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark brown	none	Russia	Tarnow
3	no	self	$25.- no		uncle: P. Umreiko.							5	6		blue		Russia	Lomscha
4	yes	self	$25.- no	—	cousin: Karol Deranis, 41 Ulica str. Boston, Mass													
5	yes	self	$25.- no	—	friend: J. Pertichny, 171 Hallet str. Bridgeport, Conn	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark blue	none	Russia	Mawrany
6	yes	self	$25.- no	—	uncle: P. Rodiony 692 N. 7th Str. Waterbury, Conn	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	brown gray	none	RUSSIA	Pjatigorsk
7	yes	self	$25.- no	—	father: Herull Djaczunz, 160 Jersey str. Ansonia, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black brown	none	RUSSIA	Pjatigorsk
8	yes	self	$25.- no	—	brother: Karp Krupczyc, 160 Jersey str. Ansonia, Conn	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark blue	none	RUSSIA	Semirowicz
9	yes	self	$25.- no	—	brother-in-law: F. Herbowy, 128 Sahephard str. Waterbury, Conn	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown dark	none	RUSSIA	Pjatigorsk
10	yes	self	$25.- no	—	cousin: W. Pajuk, 9 Bay str. Ansonia, Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark blue	none	RUSSIA	Pjatigorsk
11	yes	self	$25.- no	—	friend: M. Moszalinow, 52 Ellin str. New-York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lopaczowka
12	yes	self	$25.- no	—	friend: M. Moszalinow, 52 Ellin str. New-York	no	no	no	no	good	no	6	-	dark	brown dark	none	RUSSIA	Lopaczowka
13	yes	self	$25.- no	—	friend: A. Roczerowicz, Box 308 Ansonia, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown blue	none	RUSSIA	Lopaczowka
14	yes	self	$25.- no	—	brother-in-law: A. Rudiny, 692 N. 7th Main St. Waterbury, Conn	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lopaczowka
15	yes	self	$25.- no	—	brother: Joachim Sajatz, 11 High str. Ansonia, Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black brown	none	RUSSIA	Jurowowa
16	yes	self	$25.- no	—	brother: A. Steczyc, M. st. 750 Waterbury, Conn	no	no	no	no		no	5	6	dark	dark brown	none	RUSSIA	Pjatigorsk
17	yes	self	$20.- no	—	friend: [illegible] 1614 Wilson str. Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	brown blue	none	RUSSIA	Pjatigorsk
18	no	self	$25.- no	—	friend: A. Steine, 1038 Hanley str. Norwood, Mass	no	no	no	no	[illegible]	no	5	7	dark	dark brown	none		Pjatigorsk
19	yes	self	$25.- no	—	friend: F. Rudakowsky, 192 Jennings str. Pittsburgh, Penn	no	no	no	no		no	5	8	light	fair gray	none		Shamara
20	yes	self	$25.- no	—	friend: A. Glool, 377 Grand str. New-York City	no	no	no	no		no	5	7	dark	dark brown	none		Pastowo
21	yes	self	$25.- no	—	friend: B. Wasarjuk, 117 River str. Waterbury, Conn	no	no	no	no		no	5	4	dark	black brown	none		Nagaczowka
22	yes	self	$25.- no	—	friend: P. Dowgaljuk, Rolling, N. J.	no	no	no	no		no	5	7	light	fair blue	none	RUSSIA	Sulchin
23	yes	self	$25.- no	—	uncle: P. Dowgaljuk, Rolling, N. J.							5	4		dark gray		RUSSIA	Borisow
24	no	self	$25.- no	—	friend: J. Karpuwic, 47 on Bloom str. Lynn, Mass	no	no	no	no		no	5	8	light	fair blue	none		Krapiwna
25	no	self	$25.- no	—	friend: L. Krawczuk, Box 31. Harlington, Mass	no	no	no	no		no	5	6	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lachowza
26	no	self	$25.- no	—	brother: A. Lehorczuk, Steuben str. Duncote, Pa	no	no	no	no		no	5	11	light	fair gray	none	RUSSIA	Malaja-Srednedorna
27	yes	self	$ [illegible] no	—	cousin: W. Traczuk, 140 Pondel str. Lawrence, Mass	no	no	no	no		no	5	8	light	dark blue	none		Mosczetz
28	yes	self	$25.- no	—	friend: C. Fedoruk, 47 Common str. Worcester, Mass	no	no	no	no		no	5	10	dark	brown dark	none		Welikaja-Srednedorna
29	yes	self	$25.- no	—	uncle: T. Kossar Brunschweiger N. Main St. Olyphant, Pa							5	8		dark blue			Okunow
30	yes	self	$25.- no	—	cousin: P. Dowgaljuk, Rolling, N. J.	no	no	no	no		no	5	6	dark	black dark	none	RUSSIA	Karinodok
												5	8	dark	brown gray	none	RUSSIA	Krapiwna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe Master, of the RUSSIA, from Libau. ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Owned F Brain, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Owned. F. Brain

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

24

Form 340 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lubnevsky	Adam	23		m s	shoemaker	no	no	RUSSIA	Polish.	RUSSIA	Volvolatz	Father: Foma Lubnevsky Volvolatez, Gr. Kiln.	N.Y.	New York.
2	Abrosimov	Alexsey	27		m s	lacesmiker	yes	yes	RUSSIA	Russian.	RUSSIA	Ivanovo	Aunt: Natalia Abrasimov. Ivanovo, Gov. Moskva	N.Y.	New York.
3	Stoler	Hirsch	33		m	grocer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA		Wife: Mera Stoler		
X 4	Tkaczuk	Ivan	34		m m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian.		Janovo	Janovo, Gov. Kovno.	N.Y.	New York.
5	Zabeida	Foma	38		m s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian.	RUSSIA	Peremisil	Mother: Metra Tkaczuk. Peremisel, Gov. Kolymea	Mass	Peabody
6	Subotko	Vasily	23		m m	farmlaborer	yes	yes	RUSSIA	Russian.	RUSSIA	Postorin	Father: Gregory Zabeida Postorina, Gov. Kolymea	Mass	Norwood
7	Choschwitz	Stepan	42		m m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian.	RUSSIA	Pschonoz	Wife: Teodosia Subotko Pschonoz, Gov. Grodno	Pa.	Philadelphia
8	Sulawka	Pawel	26		m m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian.		Lazkowo	Wife: Paraskewa Choschwitz Lazkowo, Gov. Grodno	N.Y.	Hempstead
9	Zegeza	Ivan	20		m s	farmlaborer	yes	yes	RUSSIA	Russian.		Beresa	Wife: Ivatzina Sulawka Beresa Gov. Grodno.	Conn	Ansonia
10	Kosel	Alexsey	23		m s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian.	RUSSIA	Milewicze	Father: Marko Zegeza Milewicze, Gov. Grodno	N.Y.	New York.
X 11	Goljaxewicz	Boris	29		m s	farmlaborer	no	no	RUSSIA	Russian.	RUSSIA	Ogoro	Sister: Justina Kosel Ogoro, Gov. Minsk	N.Y.	Watervliet
12	Cholopa	Alexandr	43		m m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian.	RUSSIA	Mroczor	Brother: Sergei Goljaxewicz Mroczor, Gov. Grodno	N.Y.	New York
13	Shidko	Semen	42		m m	farmlaborer	yes	yes	RUSSIA	Russian.	RUSSIA	Lyachowicz	Wife: Evgenya Cholopa Lyachowicz, Gov. Grodno	N.Y.	Fulton
14	Pagornjux	Feodor	28		m m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian.		Ogoro	Wife: Anna Shidko Ogoro, Gov. Minsk	N.Y.	Watervliet
15	Romanjux	Tichon	30		m s	laborer	yes	yes		Russian.		Ledjanzi	Wife: Evgenia Pagornjux Ledjanzi, Gov. Volynien	Mass	Peabody
X 16	Falowczuk	Onisim	33		m m	laborer	no	no		Russian.		Polyachowa	Friend: Foma Charuza Polyachowa, Gov. Volynien	Mass	Boston
17	Derejux	Feodosy	25		m m	laborer	yes	yes		Russian.		Fernowka	Wife: Marta Falowczuk Fernowka, Gov. Volynien	Mass	Peabody
18	[illegible]											Fernowka	Wife: Maria Derejux Fernowka, Gov. Volynien	Mass	Peabody
													Mother: Tatyana Tomczux		
19	Zemsky	Anton	23		m s	laborer	no	no	RUSSIA	Polish			Father: Ivan Zemsky		Worcester
20	Wachowski	Ivan	19		m s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish		Ledjanzi	Ledjanzi, Gov. Volynien	Mass	Peabody
21	Skowczky	Piotr	19		m s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish		Polewa	Father: Jozef Hekowsky Polewa, Gov. Volynien	Mass	Peabody
22	Semsky	Karel	35		m m	laborer	yes	yes		Polish		Ledjanzi	Father: Roman Skowczky Ledjanzi, Gov. Volynien	Mass	Peabody
23	Selinskaja	Wladyslawa	25		f s	domestic	no	no	RUSSIA	Polish		Ledjanka	Wife: Klementina Skowczky Ledjanzi, Gov. Volynien	Mass	Peabody
24	Kornadezuk	Michael	19		m s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Ledjanka	Mother: Valentina Selinskaja Ledjanzi, Gov. Volynien	Mass	Peabody
25	Wolodkewitsch	Gregory	27		m m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Ogachowa	Father: Kirile Kornadezuk Ogachowa, Gov. Volynien	N.H.	Woodstock
26	Sorocznk	Jacob	36		m m	farmlaborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Dubintza	Wife: Evgenia Volodkewitsch Dubintza, Gov. Minsk	N.Y.	New York
27	Sorocznk	Anna	30		f m	housewife	no	no	RUSSIA	Russian					
28	Sorocznk	Vasily	4		m s	child	no	no	RUSSIA	Russian					
29	Sorocznk	Elena	10		f s	child	no	no	RUSSIA	Russian					
30	Sorocznk	Alexy	2		m s	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Buchowcze	Brother: Michael Sorocznk Buchowcze, Gov. Grodno.	Pa	Scranton

36

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, 19

198

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25 no	—			Uncle: A. Lubnowecz, Grand St. 311 New York.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	RUSSIA	Burkaty
2	yes	self	$25 no	—			Friend: John Zelesnoff, 24 Roome St. New York.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark brown	none	RUSSIA	Ivanovo
3	yes	self	$25 no	—			Cousin: L. Lipshitz, 348 Madison St. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark brown	none	RUSSIA	Ivanovo
4	yes	self	$25 no	—			Friend: Of Andrewicz, Washington St. #42, Peabody, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	5	and	dark blue	none	RUSSIA	Ivanovo
5	yes	self	$25 no	—			Friend: M. Stricer, 938 Washington St. Norwood, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark brown	none	RUSSIA	Terevisel
6	yes	self	$25 no	—			Friend: P. Kretinsky, 227 21 Second St. Philadelphia, Pa.	no	no	no	no	good	no	6	—	dark	dark brown	none	RUSSIA	Pestovo
7	yes	self	$25 no	—			Friend: J. Sulanna, Hempstead, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark blue	none	RUSSIA	Parochnicz
8	yes	self	$25 no	—			Friend: C. Olenick, Jersey St. 114 Ansonia, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	none	RUSSIA	Varkov
9	yes	self	$25 no	—			Friend: R. Botero c/o H. Korn, 1020 Manhattan ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark brown	none	RUSSIA	Berezovka
10	no	self	$25 no	—			Friend: N. Lazuk, 56 Cobes Road, Haterfiet, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark blue	none	RUSSIA	Tilnicza
11	yes	self	$25 no	—			Brother: L. Lagovsk c/o H. Oppenheim Grand St. New York.	no	no	no	no	good	no	6	—	dark	dark brown	none	RUSSIA	Lugovo
12	yes	self	$25 no	—			Friend: A. Abramson 214 E. First St. Fulton, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark brown	none	RUSSIA	Novosel
13	yes	self	$25 no	—			Friend: J. Lazuk, 56 Cobes Road, Haterfiet, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark blue	none	RUSSIA	Gachovica
14	yes	self	$25 no	—			Friend: A. Mirbuli, 29 English St. Peabody, mass.	no	no	no	no	good	no	5	5	and	dark gray	none	RUSSIA	Ogoro
15	yes	self	$25 no	—			Cousin: D. Krarczuk c/o H. Bernstein, 103 Salem St. Boston, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9	light	fair blue	none	RUSSIA	Vedyanka
16	yes	self	$25 no	—			Cousin: F. Klimovich, English St. 57 Peabody, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	none	RUSSIA	Polyachova
17	yes	self	$25 no	—			Friend: M. Koralczuk Lorin St. 49 Peabody, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark brown	none	RUSSIA	Ternofka
18							Friend: P. Stun, Box #7							5			dark brown		RUSSIA	Ternofka
19	yes	self	$25 no	—			Friend: J. Dubovich, English St. 29 Peabody, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark blue	none	RUSSIA	Polyachova
20	yes	self	$25 no	—			Friend: F. Kazielucz, Lexington St. 162 Peabody, Mass.	no	no	no	no	good	no	6	—	dark	dark brown	none	RUSSIA	Vedjanki
21	yes	self	$25 no	—			Friend: W. Roselaf, Engl. St. 29 Peabody, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark brown	none	RUSSIA	Vedyanka
22	yes	self	$25 no	—			Cousin: J. Lisauska, Engl. St. 127 Peabody, Mass.	no	no	no	no	good	no	6	—	dark	dark brown	none	RUSSIA	Vedyanka
23	yes	self	$25 no	—			Brother: Nomm K. Zelinsky, Washington St. Peabody, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark gray	none	RUSSIA	Vedyanka
24	yes	self	$25 no	—			Cousin: M. Bladzika, Boston Traveler St. #71.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark blue	none	RUSSIA	Vedyanka
25	yes	self	$25 no	—			Friend: D. Friedman, 851 Sutter ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark brown	none	RUSSIA	Vyachor
26	yes	self	no	—				no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark brown	none	RUSSIA	Dubintza
27	yes	self	no	—				no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	Mesimirov
28	yes	self	$600 no	—			Friend: J. Panasuk, Primrose St. 217 Scranton Pa.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
29	yes	self	no	—				no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
30	yes	self	no	—				no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zepp Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zepp
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. P. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 3 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," or "on the ... way in.")

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau., 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pazaj	Isak.	31		M. M.	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA				
2	Pazaj	Christine (wife)	21		F. M.	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		mother I. Pazaj		
3	Pazaj	Nastasia	8		F. S.	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kosarits	Kosarits Minsk gov.	N.Y.	New Brunswick
4	Pazaj	Wasilej	4		M. S.	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA				
5	Belohs	Gelena	20		F. S.	domestic	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Dunaburg	father Ivan Belous. Dunaburg Vit. gov.	N.Y.	Claremont
6	Zeldin	Ityko	21		M. S.	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
7	Zeldin	Mera.	19		F. S.	tailoress	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Bobruisk	father I. Zeldin Bobruisk Minsk gov.	N.Y.	New York
8	Trubnokof	Salman	30		M. M.	shoemaker	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
9	Trubnokof	Hinde (wife)	28		F. M.	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
10	Trubnokof	Chaie	4		F. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Nevel	father Do. Trubnokof Nevel Vit. gov.	N.Y.	Passaic
11	Trubnokof	Leibe.	2		M. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
12	Trubnokof	Mere.	6		F. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
13	Batman	Sime	34		F. M.	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
14	Batman	Sossis	10		M. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
15	Batman	Schaie	4		F. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Gaisin	mother E. Foschke. Gaisin Pod. gov.	N.Y.	New York
16	Batman	Sore.	11		F. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
17	Bedarf	Alexander	16		M. S.	schoolgirl	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA		mother A. Bedarf	N.Y.	Brooklyn
18	Bedarf	Michalin	5		F. S.	[illegible]	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kiwlya	[illegible]	N.Y.	[illegible]
19	Gilda	Anela.	20		F. S.	domestic	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Lawja	father J. Gilda. Lawja Kovno.	N.J.	Elizabeth Port
20	Webrikas	Weronika.	23		F. M.	housewife	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA				
21	Webrikas	Vitold.	3		M. S.	child	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Keidani	mother A. Webrikas. Keidany Kovno Gov.	Pa.	Shenandoah
22	Osaul konstantinow	Filip	29		M. M.	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Shrikeka	wife Elizabetha Konstantinow Shrikefow Kiew Gov.	Pa.	Wilkes Barre
23	Lapenises	Kasimir	30		M. M.	laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Karnowo	wife Adele Lapenises Karnowo Kow. Gov.	N.J.	Schenectady
24	Masus	Abram.	46		M. M.	laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Bobzki	wife I. Masus Bobzki grad. gov.	N.Y.	New York
25	Schapiro	Leja	39		F. M.	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
26	Schapiro	Mordsch.	8		M. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
27	Schapiro	Bachil	13		F. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Minsk	father Bronislaw Minsk Minsk gov. N.Y.	N.Y.	New York
28	Schapiro	Mirjam	11		F. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
29	Schapiro	Judes.	10		M. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
30	Schapiro	Freine.	6		F. S.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				

97

29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

2—1156

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 200

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States?	22 Whether assisted by any other person or by any corporation, society, or foreign government to come?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	— —		no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark brown	none	RUSSIA Kovno Gub
2	yes	husband	25 no	— —	friend: H. Rosen	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark brown	none	RUSSIA Kovno Gub
3	yes	father	25 no	— —	258 Belmont St	no	no	no	no	good	no					
4	yes	father	no	— —	New Brunswick N.J.	no	no	no	no	good	no					
5	no	self	25 no	— —	sister M. Bikas wife Wolkenig 28 th. Claremont N.H.	no	no	no	no	good	no	5 3	light	fair blue	none	RUSSIA Danai
6	yes	aunt	23 no	— —		no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark brown	none	RUSSIA Kobrinsk
7	yes	aunt	50 no	— —	aunt S. Berezkin 322 W. 47th st New York	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark brown	none	RUSSIA Kobrinsk
8	yes	brother-in-law	no	— —		no	no	no	no	good	no	5 9	dark	dark brown	none	RUSSIA Hovel
9	yes	brother	no	— —		no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark brown	none	RUSSIA Hovel
10	yes	uncle	30 no	— —	brother in law B. Malkin 152	no	no	no	no		no					
11	yes	uncle	no	— —	Harrison st Passaic N.J.	no	no	no	no	good	no					
12	yes	uncle	no	— —		no	no	no	no	good	no					
13	yes	husband	no	— —		no	no	no	no	good	no	5 2	dark	black brown	none	RUSSIA Jasuna
14	yes	father	no	— —	husband M. Rothman 178 Lynonia ave. Brklyn N.Y.	no	no	no	no		no					
15	yes	father	no	— —		no	no	no	no		no					
16	yes	father	no	— —		no	no	no	no	good	no					
17	yes	father	no	— —	brother A. Bodaf: 155 Wirth ave. Brklyn New York	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	black gray	none	RUSSIA Kedani
18	yes	father										5 2	black	gray		Lithuania
19	yes	brother	15 no	— —	brother S. Gilso 1604 st 15 & Elizabeth Bert N.J.	no	no	no	no		no	5 5	light	fair blue	none	RUSSIA Lauja
20	yes	husband	14 yes	— —	husband J. Petrikas: 241 Eastern Cente. st Shenandoah Pa	no	no	no	no		no	5 3	dark	dark brown	none	RUSSIA Kolidy
21	yes	father	no	— —		no	no	no	no	good	no					
22	yes	brother	15 no	— —	brother K. Kondeatinow: 22 Mac st. Wilkes Barre Pa	no	no	no	no		no	5 3	dark	dark brown	none	RUSSIA Zhrichetsk
23	yes	brother-in-law	25 no	— —	brother-in-law A. Bambert: 13 Rebecca ave Schenectady N.Y.	no	no	no	no		no	5 10	dark	black gray	none	RUSSIA Kurgan
24	yes	son	75 no	— —	son B. Masus: 243-245 E. 84th st. New York	no	no	no	no		no	5 4	dark	dark brown	none	RUSSIA Bojka.
25	yes	husband	no	— —		no	no	no	no		no	6 2	dark	dark brown	none	RUSSIA Skirsh
26	yes	father	no	— —		no	no	no	no		no					
27	yes	father	no	— —	husband D. Schiffrin: 105 E. Broadway N.Y.	no	no	no	no		no					
28	yes	father	no	— —		no	no	no	no		no					
29	yes	father	no	— —		no	no	no	no		no					
30	yes	father	no	— —		no	no	no	no		no					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zuge Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zuge
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 19 12,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

201

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. E. Braun, Surgeon of the RUSSIA, this surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. med. E. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9/19:05

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lasnic	Martin	18		s	Laborer				Russian		Wilkomir			
2	Wesenka	Moisey	28		m	Laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kemiwowra	Father: Daniel Wesenka	Pa	Pittsburg
3	Sebesenko	Konstantin	19		m	Laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kemiwowra	Father Fama Sebesenko Gub. Wolynsk	Ny	Yonkers
4	Sebesenko	Stanislaus	18		m	Laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Tolwini	Father Osip Sebesenko Gub. Wilno	Pa	New Castle
5	Malis	Martin	19		s	Laborer	yes	yes		Polish		Tolwini	Mother Katherina Malis Gub. Wilno	Pa	New Castle
6	Dowgelewicz-Gurbel	Adam	34		m	Laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Pallawezisky	Father Iwan Dowgelewicz Gurbel Pallawezisky Gub. Wilno	Mass	Boston
7	Shukowsky	Anton	42		m	Laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Chanjuki	wife Rosalia Shukowsky Chanjuki Gub. Wilno	Pa	Lincon
8	Pawinicz	Michail	25		m	Laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lenjonowicz	wife Maria Pawinicz Lenjonowicz Gub. Wilno	Pa	Pittsburgh
9	Huzmicz	Iwan	28		s	Laborer	yes	yes		Russian		Loganicz	father Jori Huzmicz Loganicz Gub. Wilno	Pa	Philadelphia
10	Silber	Pinchus	20		m	Tailor	no	no		Hebrew		Widezi	father Owsey Silber Widezi Gub. Kowno		
11	Silber	Sara	20		m	housewife	no	no		Hebrew					
12	Stankewisch	Uslin	44		m	Laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish		Wilno	wife Albania Stankewicz Gub. Wilno	Ill	Chicago
13	Kulla	Ignaty	31		m	Laborer	no	no	RUSSIA	Russian		Lusekewa	wife Feadora Kulla Lusekewa Gub. Gradno	N.Y.	New York
14	Linnix	Linnix	17		m	Laborer	no	no		Russian		Lubi	father Nicolai Linnix Gub. Gradno	Mass	Boston
15	Schipun	Filimon	38		m	Laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Opolje	wife Aulanina Schipun Opolje Gub. Gradno	Pa	Jerome
16	Mowrin	Girsch-Leib	40		m	Joiner	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Domaczewa	wife Lura Mowrin Domaczewa Gub. Gradno	Mass	Boston
17	Mawuschefsky	Bonifaci	26		m	Farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Polish		Grabawczin	wife Kasimira Mawuschefsky Grabawczin Gub. Gradno	Conn	Suffield
18	Schwarko	Iwan	24		m	Laborer	yes	yes		Russian		Zolota	wife Prosinia Schwarko Zolota Gub. Gradno	Pa	Chester
19	Zdilowsky	Srol	33		m	Smith	no	no		Hebrew	RUSSIA	Motol	wife Rluma Zdilowsky Motol Gub. Gradno	N.Y.	New York
20	Dabpolinsky	Iwan	22		s	Laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Necholsky	mother Eudokia Dabpolinsky Necholsky Gub. Gradno	Pa	New Castle
21	Pilipowicz	Alexey	41		m	Laborer	no	no		Russian	RUSSIA	Opolje	wife Marcina Pilipowicz Opolje Gub. Gradno	Pa	Jerome
22	Fudina	Agrifina	36		m	housewife	no	no		Russian					
23	Fudina	Tatjana	4		s	Child	no	no		Russian		Werszbina	sister in law A. Fudina Werszbina Gub. Kaluga	Pa	Hudson
24	Fudina	Lavion	2		m	Child	no	no		Russian					
25	Czernoka	Ignaty	43		m	Lapmlabor	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Suton	wife Eudonia Czernowa Suton Gub. Gradno	Md	Baltimore
26	Kamenetzky	Koenin	40		m	Laborer	no	no		Hebrew	RUSSIA	Dorogiczin	wife Sora Kamenetzky Dorogiczin Gub. Gradno	N.Y.	New York
27	Dzeiko-Zeino	Mdalinko	20		m	Laborer	no	no		Russian	RUSSIA	Suton	father Andrey Dzeiko-Zeino Suton Gub. Gradno	Md	Baltimore
28	Pechowsky	Onisim	21		m	Laborer	yes	yes		Russian		Baltjuki	father Iwan Pechowsky Baltjuki Gub. Gradno	Mass	Boston
29	Mordkowsky	Schmuel-Abram	27		m	Butcher	no	no		Hebrew		Molczad	wife Sora Mordkowsky Molczad Gub. Gradno	N.J.	New Brunswick
30	Mordkowsky	Sereina	18		f	Tailoress	no	no		Hebrew					

IN HOSPITAL DISCHARGED

98

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

202

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1914, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Time or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of prepaid railway ticket to final destination, or has paid for same.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deported at any time, and if so, why.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25				friend Mr. Golden 137 Chestnut str Philadelphia Penn														
2	no	self	$24	-	-		cousin A. Sawczuk 4494 Nepperhan ave Yonkers N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	dark brown	scar on lip		Bliznaka
3	yes	self	$20	-	-		cousin A. Szczuka Moraidia str 526 New Castle Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	dark brown	scar on left hand	RUSSIA	Nemirowka
4	yes	self	$16	-	-		brother W. Jeresonny 114 Longawnid str New Castle Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	dark brown	none	RUSSIA	Sawicin
5	yes	self	$30				brother J. Moles 156 Washington str New Castle Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Tolkin
6	yes	self	$17	-	-		brother J. Dawgelowicz Perch str Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Pattowerinky
7	yes	self	$20	-	-		brother D. Murawsky Box 114 Lincoln Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Chanzuki
8	yes	self	$20	-	-		brother W. Miedzinsko 2220 Forbes st Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	light	fair	blue	none	RUSSIA	Semjewicz
9	yes	self	$29	-	-		cousin J. Kozicz 2281 Race str Phila. Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	blue	none	RUSSIA	Loganicz
10	yes	self	$30				bro. in law Alexander 1108 Liberty ave Pittsburgh Pa.							5	4	dark	brown				Wideri
11	wife	husband												5	1	dark	brown				
12	yes	self	$20	-	-		bro in law F. Gerelewicz 1704 Manistee ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Wilno
13	yes	self	$30	-	-		cousin S. Bura 26 Canal st New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Ruschewa
14	yes	self	$25				uncle M. Pinko 618 S. Charles str Baltimore Md							5	8		fair	blue			Zubov
15	yes	self	$25	-	-		fr in law P. Turkowsky Box 171 Somerset Co. Jerome Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair	blue	none	RUSSIA	Opolje
16	yes	self	$20	-	-		fr in law C. Garsny 156 Chambersy str Boston mass	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Damaczewa
17	yes	self	$25	-	-		brother W. Mozisciewsky Tuffern Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	light	brown	gray	none	RUSSIA	Grabowerin
18	no	self	$25	-	-		friend F. Sidarcic 315 Bayard str Pittsburg Pa	315	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Bolota
19	yes	self	$25	-	-		brother Mr. Litowsky 900 Pedro-vsky 233 madison str N.York	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Motol
20	yes	self	$25	-	-		uncle Mr. Krugly 1247 Mo-rovia str New Castle Pa	no	no	no	no		no	5	11	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Vecholity
21	no	self	$25	-	-		To Somerset friend P. Turkowsky 17 Race Somerset Co. Jerome Pa	no	no	no	no		no	5	6	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Opolje
22	yes	self	-	-	-		husband St. Judin Lodz	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Wersalenia
23	yes	mother	-	-	-		Kaidsan Pa	no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
24	yes	mother	-	-	-			no	no	no	no		no	-	-	-	-	-	-	-	-
25	yes	self	$25	-	-		friend S. Braschewicz Penn str C. Baltimore Md	no	no	no	no		no	5	11	dark	dark	brown	none		Sukor
26	yes	self	$25	-	-		cousin L. Leifer 155 Orchard str New York	no	no	no	no		no	5	5	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Gorodjezin
27	yes	self	$25	-	-		friend L. Laika 3808 dillon str C. Baltimore Md	no	no	no	no		no	5	4	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Sukki
28	no	self	$25	-	-		brother K. Pechowsky 37 Cross st Boston Mass	37	no	no	no		no	5	4	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Bakuly
29	no	self	$25	-	-		cousin J. Belsky 67 Jersey ave New-Brunswick N.J.	no	no	no	no		no	5	8	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Molesad
30	no	self	-	-	-			no	no	no	no		no	5	1	dark	dark	brown	none		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Lerpe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Lerpe
Master (Master, First or Second Officer).

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912,
at New-York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

203

Affidavit of Surgeon.

I, H. und P. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ship surgeon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 3 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. und P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			36												
✓ 1	Stashkewicz	Bronislaw	17		M. S	labourer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kalwnia	father Osip Stashewicz Kalwnia, Kovno gub.	N.J.	Harrison
2	Sompinsky		16							Polish			wife Michalina Krapino.	N.Y.	Newyork
✓ 3	Marosas	Wladislaw	19		m S	labourer	yes	yes	RUSSIA.	Polish	RUSSIA	Postalwixi	father Anton Marosas Postalwixi Kovno gub.	N.Y.	Newyork
✓ 4	Shulskaja	Petronelja	23		f S	domestic	no	no	RUSSIA.	Polish	RUSSIA	Postalwixi	father Benedict Shulsky Postalwixi Kovno gub.	N.Y.	Newyork
✓ 5	Rymgailo	Pjotr	50		m S	labourer	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Remjeni	friend M. Vosnovsky, Remjeni Kovno gub.	N.Y.	Newyork
✓ ✗ 6	Nowicka	Paulina	24		f m	housewife	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Sereje	father Ballromey Nowicka Sereje Sulalki gub.	Pa	Wilkes Barre
✓ ✗ 7	Nowicka	Anna	3½		f S	child	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Sereje		Pa	Wilkes Barre
✓ 8	Zibulskaja	Michalina	23		f S	domestic	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Gudany	father Rubzian Zibulsky Gudany, Suwalky gub.	Mass	Laorena
✓ 9	Soxol	Faiwich	18		m S	mason	no	no	3-190983- 5/16/40 Hebrew		RUSSIA	Oligarox	father Chaim Soxol Oligarox Wolkpan gub.	Mass	Boston
✓ 10	Judin	Michail	19		m S	labourer	yes	yes	RUSSIA Russian		RUSSIA	Wersobino	grand-father P. Ivanov Wersobino, Kaluga gub.	Pa	Hudson
✓ 11	Wasiljux	Wassily	17		m S	labourer	yes	yes	RUSSIA Russian		RUSSIA	Bistrilga	father Ivan Wasiljux Bistrilga Grodno gub.	Mass	Bridgewater
✓ 12	Cholodowsky	Yoychonon	16		m S	labourer	yes	yes	3-449650 RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Odessa	father Klonina Cholodowsky Odessa Cherson gub.	N.Y.	Newyork
✓ 13	Tronixor-Capex	Wladislaw	38		m M	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Selo	wife Maria Tronixor-Capex Selo Grodno gub.	N.Y.	Newyork
✓ 14	Michaljux	Warwara	16		f S	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Bistrija	father Sergey Michaljux Bistrija Grodno gub.	N.Y.	Amsterdam
✓ 15	Meshlaishkis	Anton	45		m M	labourer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Rudomino			
✓ 16	Meshlaishkis	Ossip	17		m S	labourer	no	no	3-279232- 9/3/40	Lithuanian	RUSSIA	Rudomino	father Victor Meshlaishkis, Rudomino Suwalki gub.	Scot.	Ken-Britain
✓ 17	Meshlaishkis	Marjana	11		f S	child	no	no	RUSSIA	Lithuanian		Rudomino			
✓ ✗ 18	Losowska	Antonina	22		f S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian		Koralogani	friend Agata Teodorovich Kowalogani, Suwalki gub.	Pa	Shenandoah
✓ 19	Michailowsky	Anna	20		f S	domestic	1-251909	4- 7/9/40	RUSSIA	Lithuanian		Belanigi	father Johan Kisbailowsky Belanigi Sulalki gub.	Mass	Boston
✓ 20	Basylewicz	Bronislaw	20		m S	labourer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Orlowka	mother Franciska Josephuska, Orlowka Suwalki gub.	Pa	Edwardsdale
✓ 21	Moroz	Monica	28		f S	labouress	no	no		Polish		Krasna	father Tomas moroz Krasna Suwalki gub.	Pa	Mt. Carmel
22	[illegible]									Polish			father Vicenty Mironovicz	Pa	
✓ 23	Shinda	Stanislaw	35		m M	labourer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Skovomda	wife Apolonia Shinda t. Skovomda, Suwalki gub.	Pa	Mt. Carmel
✓ 24	Shinda	Kajetan	26		m S	labourer	3-176377	3-23-37	RUSSIA	Polish	RUSSIA	M. Ruda	father Stanislaw Shinda Malgova Ruda, Suwalki gub.	Pa	Mt. Carmel
✓ 25	Krupenska	Teofila	26		f S	labourer	no	no	RUSSIA	Polish		Tomchovizna	brother in law P. Michalowsky Tomchoviana, Suwalki G.	Mass	Webster
✓ 26	Miranowicz	Jossif	30		m M	labourer	no	no	RUSSIA	Polish		M.-Ruda			
✓ 27	Miranowicz	Weronika	28		f M	housewife	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	M.-Ruda			
✓ 28	Miranowicz	Apolonia	7		f S	child	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	M.-Ruda	Sister Maryanna Jutkewicz, Malgowa Ruda, Suwalki gub.	Pa Mt Carmel N.Y.	Newyork
✓ 29	Miranowicz	Anna	3		f S	child	no	no	RUSSIA	Polish		M.-Ruda			
✓ 30	Miranowicz	Josef	7/12		m S	child	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	M.-Ruda			

Willigan Born
Lithuanian

99

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 27

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 204

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes— Year or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether suffering from tuberculosis or a loathsome or dangerous contagious disease?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$30	no	brother H. Arkarevus: 107 Jackson str Harrison N. J.	no	no	no	no	good	no	5 8	light	dark blue	none	Russia	Janwoicy
2	yes	self	$25		Friend Jan Orlowicz: mapel str Kearny N. J.												
3	no	self	$15	no	brother Ch. Morcavs: 285 Schuyler str Kearny N. J.	no	no	no	no	good	no	5 2	light	fair gray	none	RUSSIA	Janwoicy
4	no	self	$25	no	Cousin S. Orlowicz: 9 maple str Kearny N. J.	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark blue	none	RUSSIA	Pustelnicz
5	no	self	$25	no	brother J. Bycngalo: 174 Herriot str Jersey N. J.	no	no	no	no	good	no	6 -	curr	dark blue	none	RUSSIA	Pustelnicz
6	yes	self		no	husband Julian Nowicki: 14 Main str Wilkes Barre. Pa	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark brown	none	RUSSIA	Posieny
7	yes	mother	$	no		no	no	no	no	good	no						
8	yes	self	$25	no	brother in law Joseph Kaskiejan 102 Lorgan str Lawrence Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark brown	none	RUSSIA	Sereje
9	no	self	$25	no	friend M. Yoldin: 13½ Chestnut str Chelsea Mass	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	dark brown	none	RUSSIA	Oligarox
10	yes	self	$25	no	Uncle N. Yoldin: Hudson Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	light	fair gray	none	RUSSIA	Kersobino
11	yes	self	$25	no	uncle N. Lasarchux: Joyce str 218 Bridgewater. Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	black brown	none	RUSSIA	Biobrije
12	yes	self	$25	no	Cousin Ch. Burcusky: 60 Broadway Brooklyn. N. J.	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark brown	none	RUSSIA	Kishinew
13	yes	self	$25	no	friend J. Galach: 390 grand str New York	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	black gray	none	RUSSIA	Kishinew
14	yes	self	$25	no	Cousin S. Jazimux: Main str 214 Amsterdam. N. Y	no	no	no	no	good	no	5 -	light	fair gray	none	RUSSIA	Breso
15	yes	self		no	Son A. Myleskis: 21 Lafayette str New Britain Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark gray	none	RUSSIA	Bisbriza
16	yes	father	$300	no		no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark gray	none	RUSSIA	Rudomino
17	yes	father		no		no	no	no	no	good	no					RUSSIA	Rudomino
18	yes	self	$	no	father John Zgorsky: 502 N Zarel str Shenandoah Pa	no	no	no	no	good	no	5 -	dark	dark brown	none	RUSSIA	Rudomino
19	yes	self	$10	no	uncle J. Gajdig: 256 Athens str Boston. Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	light	fair blue	none	RUSSIA	Balberiok
20	no	self	$25	no	uncle B. Josepowsky: 3 Roosevelt str Shenandoah. Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	light	fair blue	none	RUSSIA	Bilgany
21	yes	self	$25	no	brother N. Moroz: 174 S. Beech str Jeannette Pa	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark brown	none	RUSSIA	Pavlovka
22	yes	self	$25		friend P. Zynda: 343 Pennsylvania str Jeannette Pa												Krasna
23	yes	self	$25	no	friend M. Burkowsky: 343 Pennsylvania str Jeannette Pa	no	no	no	no		no	5 11	light	fair gray		RUSSIA	Jasmodels
24	yes	self	$25	no	Cousin P. Drinitz: 6 ave 419 Jeannette Pa	no	no	no	no		no	5 8	light	fair blue	none	RUSSIA	Skovomda
25	yes	self	$25	no	brother in law J. Saxuborsky: 24 Ward str Webster. Mass	no	no	no	no		no	5 5	light	dark blue	none	RUSSIA	M. Ruda
26	yes	self		no		no	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark brown	none	RUSSIA	Temoclavina
27	yes	husband		no													M. Ruda
28	yes	father	$100	no	Sister: S. Zgorsky Pennsylvania Av 343. Jeannette Pa	no	no	no	no		no	5 3	dark	dark brown	none		M. Ruda
29	yes	father		no		no	no	no	no		no						M. Ruda
30	yes	father		no		no	no	no	no		no						M. Ruda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

V

I, Ch. Zerpe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1914

at New-York

J. P. Sullivan
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. F. Braun, Surgeon of the RUSSIA, Ships surgeon, (State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 3 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia, the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. med. F. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at New-York

J. McCullen

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 4 5 Age. Yrs.	Mo.	Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Altmansen	Hirsch	20		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lutzin	father Samuel Altmansen Lutzin Gub. Wolynsk	N.Y.	New York
2	Gortzin	Elka	23		f	s	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Koschawka	mother Tima Gortzin Koschawka Gub. Mitchsk	N.Y.	New York
3	Glosin	Liba	17		f	s	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Narowelja	father Schepsel Glosin Narowelja Gub. Mogilew	N.Y.	New York
4	Stawisky	Nachman	51		m	m	merchant	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Gowadow	wife Flig Stawisky Gowadow Gub. Minsk	N.Y.	New York
5	Onol	Efim	35		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Narodicz	wife Maria Onol Narodicz Gub. Wolynsk	N.Y.	New York
6	Groch	Iwan	29		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian			wife Maria Groch	N.Y.	New York
7	Briczkowsky	Alexandr	26		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian			wife Olga Briczkowsky	N.Y.	New York
8	Gumin	Elja	24		m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Jaslenox	Jaslenox Gub. Minsk wife Elischewa Gumin	N.Y.	Gowanda
9	Agejenkow	Wasilew	48		m	m	tailor	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Krakiwiwolaw	Gub. wife Jadwiga Lubneowsky	N.Y.	New York
10	Lebanowsky	Fjodor	28		m	m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Wolkolalki	Wolkolalki Gub. Wilno wife Eudoxia Klimenko	N.Y.	New York
11	Klimenko	Fjodor	38		m	m	farmlab	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Dowlinetz	Dowlinetz Gub. Kiew wife Eudoxia Klimenko	Conn.	Oakdale
12	Torbeczki	Stepan	24		m	s	HOSPITAL laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian			father Luka Torbeczki	Conn.	Oakdale
13	Jelinsky	Franz	30		m	m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Zamostja	Zamostja Gub. Minsk wife Franzeczka Jelinsky	N.Y.	New York
14	Ihnik	Pawel	27		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Ledjanka	Ledjanka Gub. Wolynsk wife Alena Ihnik	Mass	Peabody
15	Pachowsky	Wladimir	25		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sadnoje	Sadnoje Gub. Grodno wife Uljana Pachowsky	N.Y.	New York
16	Hetzko	Len	39		m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Beresa	Beresa Gub. Grodno	Conn.	Ansonia
17	Hetzko	Natalia	15		f	s	domestic	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Petigor	wife Ekaterina Hetzko Petigor Gub. Kiew	Conn.	Waterbury
18	Urbanowicz	Grasilda	20		f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Postalniki	mother Ekaterjana Urbanowicz Postalniki Gub. Kowno	N.Y.	Harryson
19	Zel	Baskewa	16		f		tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Datnow	father Berel Zel Datnow Gub. Kowno	Md.	Baltimore
20	Baril	Natulo	29		m	m	smith	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Rafalowka	wife Lura Baril Rafalowka Gub. Wolynsk	N.Y.	New York
21	Fainstein	Fischel	27		m	m	painter	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Olizarox	wife Lesja Fainstein Olizarox Gub. Wolynsk	Mass	Boston
22	Fisen	Pinchos	27		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Olizarox	wife Lusia Fisen Olizarox Gub. Wolynsk	Mass	Chelsea
23	Jiwulwia	Abel	40		m	m	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew					
24	Jiwulwia	Leie	11		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
25	Jiwulwia	Reuben	9		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
26	Jiwulwia	Mattel	7		m		child	no	no	RUSSIA	Hebrew	Klamy		sister Chana Gorodetzky Klamy Gub. Wolynsk	Mass	Worcester
27	Jiwulwia	Mowsa	6		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew					
28	Kurasczewa	Elena	24		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Dragiezin	father Iwan Kurasczew Dragiezin Gub. Grodno	N.J.	New York
29	Judin	Nicolai	26		m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Warsolina	wife Arsenia Judin Warsolina Gub. Kaluga	Pa	Hudson
30	Krupinna	Alexandra	20		f	s	laborer	yes	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Smofeizma	father Kasimir Krupinska Smofeizma Gub. Suwalki	Mass	Webster

100

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2 **28**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 206

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by other person, or by corporation, society, or government, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid steerage passage through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25				cousin L. Newman 588-590 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark brown	dark brown	none	RUSSIA	Lubytiw
2	yes	self	25				uncle Rosenbloom 99 Door Str	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark brown	dark brown	none		
3	yes	self	25				uncle J. Libeus 1510 Parkave New York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark brown	dark brown	none	RUSSIA	Stanovelje
4	yes	self	25				son K. Hawtney 223 94 str. Str New York City	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Jorodox
5	yes	self	25				friend A. Murranowsky 319 E. Houston str N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	blue	none	RUSSIA	Narodiez
6	yes	self	25				friend L. Rosenmann 24 E. 10 str New York	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	blue	none	RUSSIA	
7	yes	self	25				friend M. Linon Gowanda N. York	no	no	no	no	[illegible]	no	5	9	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Jaslanox
8	yes	self	25				fath. in law: S. Winograd 661 E. 175 str New York	no	no	no	no		no	5	11	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Dobroje
9	yes	self	25				friend A. Tenneicroub 3914 Kings Highway B-klyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Borodiniczi
10	yes	self	25				uncle K. Dziemitkewicz 502 Myrtle str 78 New York	no	no	no	no	[illegible]	no	5	9	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Walkuladni
11	no	self	25				Br. in law S. Koskenko Box 38 Oakdale Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Dakulinicz
12	yes	self	25				friend O. Brothers 67. Clinton st New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Zamolja
13	yes	self	25				brother D. Zelinsky Washington Str Peabody Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	gray	none	RUSSIA	Ledjanka
14	yes	self	25				brother P. Lagudies 390 Grand str N. York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Lamirje
15	yes	self	25				friend S. Olesnik Jersey str 114 Ansonia Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	blue	none		Bereza
16	no	self	25				brother O. Sleczko 750 Waterbury Conn	no	no	no	no		no	5	10	light	fair	brown	none	RUSSIA	Peligor
17	no	self	—					no	no	no	no	good	no	4	11	light	dark	blue	none	RUSSIA	
18	no	self	30				cousin W. Yzlaczkus 107 Jackson str Harrison N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Postaniny
19	yes	self	—				friend F. Lapanick 16 East York str Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Latnow
20	yes	self	25				friend S. Terebilcus c/o K. Oppenheim 390 Grand str N. York	no	no	no	no	[illegible]	no	5	4	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Wladimirow
21	yes	self	25				friend F. Joskok 103. Chelsea str Boston Mass.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	7	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Olizarek
22	no	self	25				friend Mr. Galdon 137 Chestand str Chelsea Mass	no	no	no	no	[illegible]	no	5	3	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Olizarek
23	yes	self												5	2		dark	blue			Gorodez
24	yes	mother					Husband L. Rulnicz 30 Regnot str Hartford Conn														
25	yes	sister																			
26	yes	sister																			
27	yes	sister																			
28	yes	self	25				friend F. Galaeh 390 Grand st. N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Likvi
29	yes	self	25				brother H. Fudin Hudson Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Warsolina
30	yes	self	25				brother in law F. Fazulowsky 29 Godard str Wilkesbarre	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	Timofeizma

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lespe Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lespe
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1914

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

207.

I, Dr med P. Braun, Surgeon of the RUSSIA, ships surgeon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~30~~ 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr med P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau. 29 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stabingis	Wikenty	20		M S	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Petraszki	wife Marianna Stabingis Petraszki Suw. gov.	Pa	Saint Clair
2	Stabingis	Wikenty	26		M S	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Petraszki	wife Rosa Stabingis Petraszki Suwal. gov.	Pa	Saint Clair
3	Cichotzkij	Kasimir	18		M S	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Wilky	father O. Cichotzkij Wilki Suw. Gov.	Pa	Shenandoah
4	Karaschkewicz	Mateusch.	32		M S	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Barboschin	brother Alt. Karaschkewicz Barboschin Suw. gov.	Pa	Shenandoah
5	Stabingis	Osip	33		M M	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Petroschki	wife J. Stabingis Petroschki Suwal. gov.	Pa	Saint Clair
6	Tumas	Wikenty	19		M S	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Petroschki	father K. Tumas Petroschki Suwal. gov.	Pa	Portage
7	Perelman	Dwore	42		F M	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Gorodok	friend A. Meshotzky Gorodok Minsk Gov.	N.Y.	New York
8	Perelman	Hendel	14	6	F S	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
9	Perelman	Bachmiel	5		M S	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
10	Perelman	Giwie	3		F S	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
11	Lipskaia	Anastasia	22		F S	milliner	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kiew	father Jakob Lipskaja Kiew Kiew. Gov.	N.Y.	New York
12	Basioff	Nicolai	2		M S	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA				
13	Müller	Maria	28		F M	housewife	no	no	RUSSIA	German	RUSSIA		cousin Jacow Müller Rosenfeld Semen. Gov.	Wis.	Sheboygan
14	Müller	Friedrich			F S	child	no	no	RUSSIA	German	RUSSIA	Rosenfeld			
15	Masailo	Konstantin	20		M S	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Wrachanicze	father Pawel Masailo Wrachanicze Gub. Wilno	Pa	Philadelphia
16	Barbarcitz	Martin	34		M M	farmlab.	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Pachalocz	wife Maria Barbarcitz Pachalocz Gub. Wilno	N.Y.	New York
17	Jans	August	38		M M	laborer	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA	Plaskaw	wife Emilia Jans Plaskow Gub. Wolynsk	Pa	Philadelphia
18	Walczek	Aljanna	22		F S	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Krestje	father Benedict Walczek Krestje Gub. Minsk	N.J.	Bayonne
19	Sawarowsky	Leizer	24		M M	jeiner	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Bobrisdow	mother Feiga Sawarowsky Brosdow Gub. Kiew	N.Y.	Buffalo
20	Sawarowsky	Sime	26		F M	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
21	Bauer	Ekatherine	16		F S	tailoress	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA	Balsagan	Lauer J. Bauer Balsagan Samara Gub.	N.Y.	New York
22	Dunker	Chasja	45		M M	housework	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
23	Dunker	Rywka	20		F S	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
24	Dunker	Fawel	11		M S	child	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kilarin	brother Mendel Dunker Kylarin Kiew Gub.	N.Y.	New York
25	Jacobson	Meer	27		M S	laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Smorgon	mother Mrs. Jacobson Smorgon Wilna	N.Y.	New York
26	Pakniwicz	Michael	33		M M	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Stary	father Wasily Pawlow Stary Mogilew	N.Y.	Brooklyn
27	Knipsnaja	Tatjanna	22		F M	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Minsk	mother Anna Lamarowa Tatiana Minsk	N.H.	Claremont
28	Sulikofsky	Alexandr	19		M S	clerk	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Slobodzeia	father Adam Sulikowski Slobodzeia Wolynsk	Pa	Hazleton
29	Czeigai	Benjan	30		M S										
30															

5-277927 3/4/13

Deported from Canada

not counted

Exempt

101

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 208

Arriving at Port of New-York, 12 NOV 1912, 19

7	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27				
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by Railway, Steamship, or other Transportation Company.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	1	yes	self	25	no			brother H. Stebingis Saint Clair Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	light	fair	blue	none	RUSSIA	Petrodky
	2	yes	self	25	no			cousin H. Stebingis Saint Clair Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	none	RUSSIA	Petrodky
	3	yes	self	12	no			friend A. Kristokas 2 Centre st. Shenandoah Pa	no	no	no	no	good	no	5	—	light	fair	gray	none	RUSSIA	Vilky
	4	yes	self	25	no			brother J. Kazos 2 Centre st. Shenandoah Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	gray	none	RUSSIA	Berlauken
	5	yes	Father	25	no			cousin A. Stebingis Saint Clair Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	Stebingis
	6	yes	self	25	no			brother O. Thomas Portage Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair	blue	none	RUSSIA	Petrodky
	7	yes	self		no				no	no	no	no	good	no	4	11	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Petrodky
	8	yes	mother		no			husband M. Perelman 66 Welton st Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no							RUSSIA	Gorodok
	9	yes	mother		no				no	no	no	no	good	no								
	10	yes	mother		no				no	no	no	no	good	no								
	11	yes	self		no				no	no	no	no	good	no								
	12	yes	self	25	no			cousin & father A. Benew 1 R. st Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	blue	none	RUSSIA	Kiew
	13	no	husband	7	no				no	no	no	no	good	no								
	14	no	father		no			husband H. Müller 1021 Kaiserstr. nr. Stettinerplatz W.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Rosenfeld
	15	yes	self	25	no			friend S. Kozicz 2211 Pacestr Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	light	fair	blue			
	16	yes	self	25	no			friend Mr. Kartanowick Pomona are 112 New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Wrachanica
	17	yes	self	25	no			uncle R. Uhling 1040 2nd str Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	blue	none	RUSSIA	Paschalach
	18	yes	cousin		no			cousin Kerlyer 244 23 str Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Plaghaus
	19	yes	uncle		no			uncle J. Litwin 242 Gibson str Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	gray	none	RUSSIA	Kretje
	20	yes	uncle		no				no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	RUSSIA	Brasilavs
	21	yes	uncle		no			uncle O. Myre 101 Robbins St. Wyandotte Mich	no	no	no	no	good	no						none		
	22	yes	husband	25	no				no	no	no	no	good	no	4	8	dark	dark	brown	none		deshjoy
	23	yes	father		no				no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	gray	none		Kilavik
	24	yes	husband		no			husband A. Broones 230 Monroe St. New York	no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	blue	none		Kralik
	25	yes	father		no			father Wiaer Jaerson 102 Monroe St N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	7	light	fair	blue	none		Sevigray
	26	yes	self	25	no			friend N. Stark Bond St 27 Monroe N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	6	light	fair	blue	none		Bofanjuk
	27	yes	self	25	no			husband A. Krupsky 324 504 Chanet. Mo.	no	no	no	no	good	no	5	4	light	fair	gray	none		Minsk
	28	yes	self	—	no			friend H. Sirovyra 1807 Bryan St. St Louis Mo	no	no	no	no	good	no						none		Kiew
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. Lerpa Master, of the RUSSIA, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. Lerpa
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med P. Braun, Surgeon of the Russia, Ships surgeon, do
(Name. Other Surgeons making investigation, or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russia
The University of Rasan, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 102 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. med. P. Braun

Sworn to before me this 12 day of Nov 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

Revised

833 4 Tot
837 Tot
S T S-B N
Trans

Nov 13/12

29

202

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Russia sailing from Libau, Oct 29, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Abramowitz	Libe	32		m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pilishaw	Father Schmuel Feldman	US	Brodnica
2	Abramowitz	Schifre	4		s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pilishaw	Pilishaw Gub. Towns	US	Brodnica

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

William Bock
Inspector

v
21

102

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

210

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov 12, 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said [illegible] paid by himself, or by other person, or by what person, or by what railroad or steamship company.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether [illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of last visit. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$10	No	- -	Husband to Abramowitz	no	no	no	no	good	No	5	-	light	dark	brown	None	Russia	Polenshan
2	Yes	self		No	- -	Sister five Glang Brodnick N.S. Co	no	no	no	no	good	no	-	-	light	dark	brown	None	Russia	Polenshan
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Gylse chief officer, of the Russia, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 202 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Gylse
Chief Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

RECORD OF DETAINED ALIENS

RUSSIA (Russian-American) arrived [illegible] 19, M., from 211

No.	NAME OF ALIEN		Manifest Class	Manifest No.	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Other than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals		
1	Freinkel	Brocha & ch (cab)	1	3/7		2	To tel $	12.30	R.R. Sauer. Lancaster Pa	A	16	12	6	66
2	Godawics	Cira	11	21		1	" aunt		Elia Tadlin 309 E 99 NY	D	13	9	-	1 -
3	Uszerowsky	Sore & 4ch	7	26/30	1	4	" husb		Louis H C Bryant Bkn. NY	J	13	9	-	4 -
4	Maisel	Rene	11	19		1	" cousin		Israel Fischman 54 Market 123 Baltimore St	J	13	9	-	1 -
5	Pawlowskaja	Riwa	16	26		1	" uncle		Aunt Jetti Dauphin Bklyn NY	J	14	11	1	2 1
6	Stern	Gitel & ch	5	3/4		2	" husb		Mrs. Mancke 219 Ave B Elizabeth NJ	B	13	8	-	2 -
7	Ostrobrod	Chane & 7ch	11	25/30		8	" husb		Mrs. Dave 333 E Lancaster Pa	J	13	9	-	8 -
8	Nowicka	Paulina & ch	27	6/7	1	1	" tel $		R.R. Sauer. Julian 18 N. main St	A	16	11	3	3 3
9	Sitsko	Catalina	3	18		1	" friend		Wm. Wise 320 Cherry St Phila Pa	J	19	8	6	7 6
10	Luchwerczik	Marina	15	17		1	" bank add		Cous. Katie Chazemiak Lyc	D	14	11	20	1 2 1
12	Kozin Gutkin	Sora R	11	13		1	" cousin		Julian Kozzi 238 E 166 St NY	B	13	5	-	1 -
13	Brecsko	Wera	15	25		1	" bank add		Fred. Mrs. Fredor Petrofsky Phila	Sch	18	11	40	5 5 5
14	Krikstaponis	Ludwika	5	18		1	" aunt		328 - 29 E 3rd St. Aunt. Eva Baynowski NY	A	13	6	25	1 -
15	Stopski	Cesia & 4ch	5	26/30		5	" husb		Mrs Schlamie 47 Orchard NY	B	-	4	-	5 -
16	Lepeschko	Anna	3	12		1	" u ncle		Uncle Felip Chelich 50 Allen St NY	J	14	11	45	2 2 2
17	Maselew	Feige & 2ch	15	28/30		3	" husb		made S. C. 51 Bayard St	J	14	10	45	3 3 3
18	Krauosunas	Eliza	21	5		1	" sister		Aunt Mrs. Peter Fabers Phila Care, Bkn.	Sch	14	10	10	2 2 2
19	Balotin	Chane	5	19		1	" uncle		Uncle Jos B. 52 Bushwick NY	B	13	4	-	1 -
20	Dombrowska	Emilia	13	1		1	" tel $		R.R. Bro. Alex, Conway Pa	J	13	3	8	10 11 10
21	Lerman	Leib & sis	19	8/9		2	" sister		Bkln Sis. Esta, 118 Middleton NY	J	13	9	-	2 -
22	Selwidor	Stepania	11	7		1	" bro		Bro. Jos, 213 Grand Bkn Care Bkln	J	13	9	-	1 -
23	Spewar	Selda	5	23		1	" uncle		Aunt Abmolawin 88 Hudson St Bkln	J	13	9	-	1 -
24	Rotman	Sime & 3ch	25	13/6		4	" husb		Mrs. Max Wolf 131 Wayne St. J.C.	J	13	9	-	4 -
25	Sawitskaja	Anna	7	2		1	" bro		Half-bro. Clemens Lazdonas Clue, Bklyn	J	14	10	50	2 2 2
26	Bedarf	Alexa.	25	17		1	" father		Bro. Caledaw 135 Hoyt NY	J	13	5	-	1 -
27	Kunitska	Serafina	11	6		1	" husb		Mrs. Ignatz 216 Eldridge NY	J	13	5	-	1 -
28	Abramowski	Zirel & 2ch	5	8/10		3	" husb		Mrs. Rachel 452 Cherry NY	J	13	9	-	3 -
29	Dandur	Billa	2	25		1	" tel $		made S. C. Shenandoah, Pa	Sch	16	10	40	3 3 3
30	Losowska	Antonina	27	18		1	" tel $		Wife father Jan 50 N. Chapel St Montgomery NY	J	17	11	45	4
	Tabolin	Domna	3	30		1	" bro-law		Bro, Leo Krainow 58					

RUSSIA Nov 13

Pliaskin

8 14 Ipo port

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Russia #2 arrived ..... 19..., ... M., ... from 212

No.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Furman	Chaje	11	14		1	To bro	Bro, Reuben 214 Rutgers 107 E 2 St NY	B	13	9	—	1	—
32	Gerasimowics	Agafia	21	19		1	" sister	Sis, Mrs Alex Doncleavicz	J	13	9	—	—	—
33	Truos	Iwan	21	17		1	" bank add	Bro, Kostanty 39-1 ave NY	A	13	9	—	—	—
34	Jomin	Blume & 2ch	5	20/2		3	" husb	Hus, Abelin 118 E 103 NY	A	13	5	—	—	—
35	Schapiro	Leja & 5ch	25	25/30		6	" husb	Hus, Pinchus 12 Pike NY	J	13	9	—	—	—
36	Beresowskaja	Maria & ch	3	15/7	1	1	" husb	Hus, Jos 93 Henry NY	B	13	5	—	—	—
37	Schurchai	Pawel	5	24		1	" tel $	Nbr. Father Abel Centradin Pa.	J	17	11	4	3	4
38	Ass	Elka	20	1		1	" sister	Sis, Lezzie A 35 Pike, NY	J	13	9	—	—	—
39	Kolashut	Makary	2	28		1		Uncle Beatr Sintaunis Bklyn				—	—	—
40	Sinkewics	Feodoska & bro				2	" father	Yard do 102 Montrose Ave	J	13	5	—	—	—
41	Kameyka	Anna	2	17		1	" bro-law	Bro. Lorenty 176 Perry St NY	B	17	9	4	3	4
42	Blumina	Mechame	10	15		1	" uncle	Uncle, Abalan Jacovetz 73 Madison NYC	B	13	4	—	—	—
43	Milner	Sara	5	5		1	" friend	Bid, Rachel Edelman NYC	J	"	4	—	—	—
44	Siujawskaja	Kate.	1	14		1	" b/l	Bro. Iwan 337 E 5 St NYC	J	14	3	40	1	1
45	Piletska	Anna	21	25		1	" bro	Bro. Feodor 703 E 7 St NYC	D	14	11	30	1	1
46	Kaminar	Liba	5	13		1	" sister	Sis Mrs Mere Titelman 240 E. Houston, NYC	J	13	9	—	—	—
47	Kulaszosik	Alexa.	2	28		1	" bro	Bro. Simone 176 Perry St NYC	D	17	9	40	4	3
48	Gajljunas	Elisabet	10	24		1	" cousin	Step Bro. Victor Sander 144 Adams St Newark	D	15	11	40	2	2
49	Auschin	Rosie & 3ch	1	21/4		4	" husb	Hus, Jos 452 Bedford Ave, Bklyn	D	13	9	25	—	—
50	Lasowska	Sabina	21	24		1	" daughter	Daugh. Maria 91 Orchard St NYC	D	14	5	10	1	1
51	Finn	Caja	19	19		1	" aunt	Uncle, Benzeon Kanal 126 Boerum Farmington, Va. Bklyn	A	13	9	—	—	—
52	Sokolowsky	Felix	21	26		1	" tel $	Nbr. Bro-law Josif Sypholowski Bridgeport Ct	A	16	12	35	3	3
53	Schecht	Leie & 2ch	10	1/3		3	" husb	Bro. Morris 1179 Lenhoke St NYC	D	14	4	25	3	3
54	Jaffe	Taube	5	6		1	" uncle	Aunt: Mrs Leie Rathen 210 E 96 Bklyn NYC	J	13	4	—	—	—
55	Byczko	Antonia & 3ch	1	15/8		4	" tel $	Nbr. Bro. Kasimir 8 Hall St Bridgeport Conn.	A	15	4	35	8	8
56	Presman	Arja	10	10		1	" father	Father Stefan 22 K. K. Ave Farmington Va.	B	15	10	35	2	2
57	Rapciewich	Ada	1	19		1	" tel $	Nbr. Bro-law Ivan Kuska Middleton St, Bklyn	A	16	12	35	3	3
58	Tarnapolsky	Pesza & 3ch	18	18/21		4	" son	Children Aunt 179	A	13	4	—	—	—
59	Kuperstok	Mera	17	10		1	" b/l	Clara De Kurak Bronx Bklyn	A	14	12	10	1	—
60	Gertzik	Elka	28	2		1	" uncle	Uncle, Jo Rosenblum, 99 Cook	B	13	4	15		

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Russia #3 arrived ..., 19—, ... M., ... from ... 213

	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
51	Trostinsky	Iwan	2	8		1	To bank add	93-Henry St Frd. Fiodor Kudrawicz	B	17	2	ll	ll	l
52	Kurciosik	Piotr	1	9		1	" no add	Russian Soty	B	16	11	3	3	3
53	Sak	Chaje & 4ch	19	13/6		5	" husb	Aunt, Simon, 633 Metropolitan Ave Bklyn 33 Montgomery, N.Y.	B	13	4	—	—	—
54	Kaplan	Sore	6	11		1	" aunt	Aunt, Brooklyn Parkway	B	11	4	—	—	—
55	Ploubinskaja	Soloma	4	11		1	" sister	38 E 2 st Bklyn Aunt, Veronika Palubinskaja	B	—	5	—	—	—
56	Berszosansky	Blume	11	20		1	" aunt	350 E 15 st N.Y.C. Aunt-Mrs Sophie Perkunow	B	—	4	—	—	—
57	Gulewics	Alex.	1	8		1	" tel #	Polish Alliance Bridgeport Ct.	A	19	2	6	6	6
58	Wischnajunas	Anna	1	12		1	" tel #	Bro Chas. W. 1408 Wilcox Av N.Y.	B	19	12 30	6	6	6
59	Fainermann	Lea	5	7		1	" uncle	Uncle, Abr. 16 E Broome N.Y.	A	13	4	—	—	—
60	Krosnogir	Agata & 2ch	2	14/6		3	" husb	Aunt, Lea. 58 Montgomery Ave N.Y.	A	13	5	—	—	—
61	Glasin	Liba	28	3		1	" uncle	Uncle, Jos Leben 150 Park N.Y.	B	13	4	—	—	—
62	Jacobsen	Meier	29	25		1	" father	Jacob, Virginia 102 Monroe Bklyn	B	13	4	—	—	—
63	Urlanis	Beile	11	22		1	" uncle	Agt. Bklyn Bro, Annie Breeden 106 N.Y.	A	11	5	—	—	—
64	Tomosin	Rochel & ch	4	1/2		2	" husb	Bro, Chain 176 Monroe	A	11	4	—	—	—
65	Osaul Konstantin	Filip	25	22		1	" tel #	Russian Soty Shallowgan, Mass	A	19	1	6	6	6
66	Muller	Maria & ch	29	13/4	1	1	" tel #	N.R. Jacob Henry 12 E Jefferson St 58 E 6 st N.Y.	A	17	12	ll	3	l
67	Korob	Mechame	4	23		1	" b/l	Bro. Max Goodman, 150 Division N.Y.	B	13	4	—	—	—
68	Szockaja	Evdokia	10	22		1	" sister	Bro, Eugenia Sadagora	A	—	5	—	—	—
69	Bends	Pawel	21	20		1	" tel #	N.R. Bro. Afanasia, Lockman N.Y.	B	18	2 30	5	5	5
70	Funk	Tatyana	3	15		1	" bro	Bro. Alex, 205 Lydlow N.Y.	A	13	5	—	—	—
71	Reisman	Basse & 3ch (cab)				4	" husb	made S.C.	A	11	10 30	ll	—	ll
72	Kvais	Pasche	9	25		1	" cousin	Clara de Lussak Stonington Conn	A	16	1	3	3	3
73	Trelich Tkarowsky	Josef (cab)	8	3		1	" father	Father Tomas, Mayfield	D	15	1	2	2	2
74	Jalowosuk	Onisim	24	16		1	" tel #	Russian Soty.	A	19	1	6	6	6
75	Lewin	Aster	10	4		1	" int. husb	Clara de Lussak Stonington Conn	A	11	12 10	1	—	1
76	Lipskaja	Anastasia	29	11		1		Frd. Bro. Nicolas Banoff 136 age C. Bulgarian	A	12	6	—	—	—
77	Banoff	Nicolai	29	12		1	" father	Father Nicola Balgarin 4 Frd. 1 Bulgarian	B	12	3	1	1	1
78	Werchanja	Roman	6	20		1	" bank add	6-12 Ave Bro. Philip Serebrzhin Buffalo N.Y.	A	14	11	1	—	1
79	Bekerman	Dwoire & 2ch	8	7/9		3	" tel #	Hdq. Russ. Benge 21 E. Pachman St	A	16	12	9	6	9
80	Solowiosuk	Aster	10	5		1	" uncle	Uncle [illegible] 96 [illegible]	B	13	[illegible]			

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Russia #4 arrived ..... 19 ..... M., ... from 214

	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	Number of ALIENS One year old or under	Number of ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Kurassowa	Elena	28	28		1	To friend	200 E 14 St NYC Frd. Anna Sarlach	D	15	9	2	2	2
92	Bubar	Feile	2	7		1	" sister	Hayton, Bkyn Sis Sadie Polichuck 109 Ridge St NY	A	13	4	-	-	-
93	Ruskin	Zalmen	10	17		1	" bro	Bro Louis 309 Rivington St NYC	B	"	4	-	-	-
94	Parchonosuk	Arsen	8	119		1	" bank add	Frd Benedykt 39 Ludlow St Lawrence mass	D	15	11	2	1	2
95	Finkelstein	Freida & 4ch	4	5/9		5	" tel $	Frd Louis Hanmie 11 Pillar St Bklyn	J	15	11	10	10	10
96	Padskuosin	Wsco.	7	5		1	" husb	Louis Kazimir 31 Sandcomb Ave Bklyn	J	14	11	1	1	1
97	Lifschitz	Dwoire	2	27		1	" bro	Sis Jane Lipschitz 102 Forsyth St NY	B	13	5	-	-	-
98	Grinowitz	Dimitry	6	8		1	" bank add	Russian Ln 113-103 Av. NY	A	14	1	6	6	6
99	Gerwchinowitz	Golda	8	2		1	" uncle	Aunt Mrs Clara Katz 182 Sta, 9 St Bklyn	J	13	5	-	-	-
100	Gurwicz	Rochle	4	3		1	" sister	Bro Isaac Romanoff Bklyn NYC	B	"	5	-	-	-
101	Kalmanowitz	Pese	9	1		1	" uncle	Uncle Harry Bekal 66 222 Broome St NYC	J	"	5	-	-	-
102	Czeczik	Rochlja	9	13		1	" cousin	Cz, Samuel Rechtman 10 Eldridge St NYC	B	"	5	-	-	-
103	Shislics	Carolina	17	18		1	" cousin	Cous. Veronika Rezynki Bklyn	D	15	11	20	2	1
104	Skakun	Rochlja & 4ch	9	26/30		5	" husb	Hus. Nacy 262 New Brunswick Ave Bklyn	A	13	4	00	-	-
105	Dedul	Anelia & ch	9	10/1		2	" husb	Husb. Konstanty 71 Frankel St NY	D	15	11	25	2	2
106	Druker	Chacja & 2ch	29	22/4		3	" husb	Hus, Helene 230 Monroe St NY	A	13	4	-	-	-
107	Kagan	Chaje	8	7		1	" cousin	Co, Lewis Gallant 230 Monroe St NY	J	13	4	00	-	-
108	Pashul	Stefania				1	" uncle	Uncle Jan Rywerko 73-Columbia Ave Jersey City	D	17	11	25	2	2
109	Goljakiewicz	Boris	24	11		1	" cousin	Frd. Pawel Labodnik 262 Leigh St Bklyn	J	17	1	20	2	2
110	Perelman	Dwoire & 3ch	29	10		4	" husb	Hus, Max Co Wacker Bklyn NY	J	13	4	-	-	-
111	Gurewicz	Michle	4	4		1	" cousin	Sis, Ethel 18 Eldridge St NY	A	13	4	-	-	-
112	Plisskin	Nicolay	17	1		1	" bro	S. S. (Lost)	A	"	4	-	-	-
113	Lubrowsky	Chase	6	3		1	" son	Son Louis Zacks Cedarhurst L.I.	J	14	11	30	2	1
114	Okun	Gsive	9	14		1	" bro	Bro Isaac 59 E. 1 St NY	A	13	4	-	-	-
115	Dabrolot	Piotr	29	2		1	" bank add	Russian Ln Ave. Bkyn	9	14	1	6	6	6
116	Steinberg	Pesche &3ch	4		12/5	4	" sb	Hus. Pesach 238 Flushing Ave Bklyn	J	13	4	00	-	-
117	Nemirowa	Braine/	8	5		1	" nt	Clara De Hirsch Home NYC	A	13	11	30	5	4
118	Wasilewski	Leon	16	2		1	" other med.	Bro. John 390 Grand St 146-17 St Bklyn	Bky	14	1	30	4	4
119	Guralnik	Chaje	9	24		1	" cole	Aunt Mrs Paul Feldfeld NYC	J					
120	Kigel	Ester	8	2		1	" cole	Uncle Aaron K 97 Forsyth						

Ipc sent

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Russia #5 arrived ..., 19..., ... M., ... from ... 215

	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Scahtz	Feli & ch	16	9/10	1	1	To husb	Louis Hulbahn 239 E 3 St nyc	W	14	9 AM	1	—	1
122	Plotkin	Marya & 3ch (cab)	5	13/6		3	" ch in Hosp	Zonis - Rel from Hosp 11/8/12 184 Children to father Harm, wife 11 Ct., 401 E 78th St nyc Bkln	By	14	3 30	10	10	10
123	Paskow	Eidle	4	16		1	" bro	Bro. Jacobs 1132 Main St Springfield Mass	Sch	14	10 30	1	—	1
124	Epstein	Rochel & 3ch	21	27/30		4	" husb	Husb. Sam 57 North St nyc	Sch	N	10 30	8	8	8
125	Lawit	Mine & sis	9	15/6		2	" uncle	Sister Lea 179 Eldridge St	Sch	14	10 30	2	—	2
126	Jakerawitz	Chane & sis	2	12/3		2	" aunt	Uncle Louis Fingelstein 481 Addington Ave Bklyn	Sch	14	11 30	2	—	2
127	Chuterensky	Bola.	8	6		1	" cousin	Aunt Basheva Zasawski 106 Ramsey Bklyn	Sch	N	11	2	1	2
128	Federof	Sergey	8	10		1	" mother	Mother Sarah 66 Canal and Centre Sts Lawrence Mass	Sch	18	10	5	5	5
129	Lockschin	Meyer				1	" aunt	Aunt Mere Umanezan 16 Jackson St nyc	Sch	14	3 15	1	1	1
130	Maizel	Sore & 2ch (cab)	2	7/12		3	" 2ch in Hosp	Husb. Moisey 4 Essex St nyc	Sch	17	11 30	14	14	14
131	Epstein	Risha & 5ch	18	25/30		6	" husb	made S. L.	By	16	1 31	18	18	18
132	Lotosch	Judel	19	10		1	" further med	Uncle Israel Redukar 190 Monroe St Bklyn	By	14	14	1	1	1
133	Filipowewitz	Feodosy	14	11		1	" ind. add	Russian Soty	By	16	1 45	3	3	3
134	Weksler	Boruch sis & bro (cab)	2	2/5		3	" mother in Hosp	Aunt Harris, 387 Cherry St, nyc City	By	7	11 30	24	24	24
135	Chan	Blume & 2ch	11	15/7		3	" ch in Hosp	made S. L.	By	18	10 45	13	13	13
136	Babkin	Mechame & 2ch	10	18/21	1	2	" ch in Hosp	made S. L.	By	18	1 45	10	10	10
137	Ikraczuk	Iwan	24	4		1	" further med	Mr. Ind. Franz Kodadowski 1st Pearl St Peabody Mass	By	14	18 30	1	—	1
138	Czerkasky	Samuel	14	22		1	" friend	Cous. Morris Rafe 146 Hutkins Ave nyc	By	14	9 30	1	—	1
139	Czap	Gittel & 3ch	14	24/9	1	3	" husb	3 ch in Hosp. made S. L.	Sch	14	2	3	3	3
140	Machamet	Anna	16	16		1	" cousin	Bkln Cousin Natalie Lot 1 New Brighton Pa	By	13	6	—	—	—
141	Schulshitzkaja	Ekaterina & ch		1414.5		2	" tel ?	Mr. Husb. Piotr 628-7 St	By	7	11	8	6	8
142	Judina	Agrifina & ch	26	22/3		2	" ch in Hosp	Held S. L.	By	13	30 1 05	14	14	14
143	Zentei	Gelsel	4	25		1	" sister	Sister Minnie 2 Waldo 3 St Bklyn	By	14	11 30	1	—	1
144	Brodskaja	Scheina	4	17		1	" b/l	Sister Bertha Dolgin 78 Ave B. nyc Bklyn	By	14	9 45	1	1	
145	Sief	Itzko & sis & bro		4 19/22		3	" mother & ch in Hosp	Father Leier 469 Marcy Ave	By	N				
146	Sief	Ber	—	—		1	From Hosp 11/14 - 17 M	Husb. 145	By					
147	Sief	Scheine	H	18			From Hosp 11/14 - 1 30	Husb. 145	By					
148	Wolok, Kuja		5	4	10	15/6	1	5	Made S. L.					
149	Raphin	Sol	10	20		1	Father Hosp Surg.	Bro Elie Forward, England						
150	Chan Jocuel		11	16		1	1/3 - 1 30	Mother Blume						

Silesian ... 8 14 1 Ipc cert

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. Russia #6 arrived Nov. 13 1915 M., from 216

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	
151	Epstein Malke		1830		1	From Bork. 12/6-12 30	father, Hersch Epstein, 168 Belmont ave, Newark, N.J.	A	8	10 25	2	2	2	2 2

17 1 1 196 3 Dillon

JAS S.S. FRISIA (...) Nov[illegible] 13, 1[illegible] 191[illegible] M. 827 from

	Index No.	Name	Manifest Group. No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Seq'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Seq'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Seq'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Departmental and Executive Orders. Record No.	Departmental and Executive Orders. Orders.	Deported. Date.	Deported. Ship.	Meals. Officer.	Meals. Steerage.	Meals. Dining.	Meals. Supper.
48 f	1	Wolikow, Chane & ch	0 13/15 4	1pc	II cab	12	Sulliv									11/3 85 Zm 2.15									— 4 —
10 m		Mordche																							
11 f		Lea																							
25 f		-Radilja																							
52 f	2	Rosenschein, Leibe & ch	1 20/22 3	1pc	II cab	1	Murphy									11/16 22 N.S. 11.07									999
17 f		Sore																							
12 f		Morkus																							
26 f	3	Malostowskaja, Souja & ch	2 22/23 2	1pc	do	12	do									11/4 4 K 230									242
11/12 f		Nechame																							
59 f	4	Zfasman, Broche & ch	7 23/24 2	1pc	do	12	Sulliv									11/4 160 Lark 345									242
9 m		Perech																							
78 f	5	Specterow, Taube & ch	19 20/22 2	1pc		2	Waldo									11/4 179 Aug 10 05									3-3
6 m		Kasriel																							
11 f		Perez																							
45 f	6	Gantman, Lea	15 27 1	1pc		1	Fitzg									11/4 140 N.S. 10 30									1-1
87 f	7	Pilosuk, Anna	19 9 1	1pc		2	Waldo									11/4 100 gold 3 05									1 1 1
49 f	8	Kwetkowski, Barbara & ch	19 26/30 5	1pb		2	Waldo	11/16 Ed								11/16 1 0195 250									13 15 5
19 f		Anton[illegible]																							
15 m		Osip [illegible]ae																							
14 f		Barbe[illegible]																							
9 f		Anna																							
17 m	9	Okun, Aron & bro	11 3/4 2	1pc		2	Solwar									11/4 192 Aug 10 05									2-2
14 m		Jossel																							
50	10	Silberman, Rooh[illegible] ch	17 13/14 2	1pc		2	Bock									11/4 137 75 0 05									2-2
16 f		Chan[illegible]																							
45 f	11	Leiserow, Mend[illegible]dan	19 2/3 2	1pc		2	Welde									11/4 149 Ld 1									2-2
15 f		Rei[illegible]																							
47 f	12	Prus, Riwke &	10 7/9 3	1pc			Donova									11/5 189 Lark 3 05									
1 m		Selig																							
42 f		Posse																							
				1pc		4	Moler									11/487 gold 3 05									
26		Pliskin, [illegible]	17 1 1	1pc		3	Dilloel									11/4 82 Lan 11 05									
		[illegible]yelow, Elie	3 14 2	1pc	cert	4	[illegible]																		

Form 618
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1115

BOARD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. RUSSIA (Russ Amer) arrived November 13, 1912, 191 , M., 213 , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST: Group.	No.	Page.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Detained.	Dinner.	Supper.
15	13	Polatzkaya, Chaja	18	2	1		lpc	2	Healy						11/14 138 Ad 11.55										1	1
16	14	Zel, Bassewa	28	19	1		lpc	2	Felsty						11/16 132 Atlw 10.35										3	23
64	15	Schaja-Leie Kraftsov, & wife	7	13/14	2		lpc cert II cabin	12	Sulliv						11/14 137 Zd 1.35										2	42
62		Basja																								
55	16	Herd, Mosya Male	5	17	1		lpc II cabin cert	12	Sulliv						11/14 163 Lusk 3.50										1	21
20	17	Romanjuk, Irena with #18	13	19	1		lpc	2	Flann						11/16 171 Gvld 1.15										3	33
29	18	Wasiljuk, Nikifor " #19	17	11	1		lpc	2	Bock						11/16 171 Gvld 1.15										3	33
43	19	Wildowsky, Rirel & ch	6	29/30	2		lpc	2	Piaggi						11/14 172 Zd 2.05										2	22
20		Ciwil																								
18	20	Kamaschilo, Nicolaj	2	7	1		lpc	3	Dykes						11/16 13 Zd 10.25										3	23
40	21	Mezhowski Miskuth, Martin	18	7	1			3	Healy						11/16 14 Zd 10.30										3	23
38	22	Schames, Peisach	18	23	1		lpc	2	do						11/14 152 Zd 1.05										1	11
22	23	Rottman, Rivke & six	8	3/4	2		lpc	4	Waldo						11/14 164 25 11.40										2	2
14		Gowsche																								
59	24	Krugljak, Israel & ch	3	20/26	7		lpc cert	5	Flanner						11/14 20 Aug 12.50										7	77
60		Sore																								
24		Rochel																								
22		Ente																								
20		Berle																								
Tarbe		Chane																								
Budre		Perk																								
Ithan	25	Plotzker, Feige & ch	3	27/30	4		lpc II cabin	12	Murphy						11/14 166 Lusk 11/19 12.10/40 Transit 1.55 Fwd										30	34 30
		Scheiwa																								
		Zoiba																								
Latkin		Abram																								
	26	Dorofiew, Prokopy & wife	5	5/6	2		lpc	3	Flanner						11/14 37 OPS 3.20											
		Alexandra																								
	27	Karpowis, Michalin	16	19	1		lpc	4	Moler						11/487 Gvld 3.10											
	28	Prieskin, Nicolai	17	1	1		lpc	3	DiMiGel						11/14 82 Law 11.30											
		Schneidar, Elie	8	14	1		lpc cert	4																		

Placed in Hosp 11/15/12

Form 040
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

S.S. Russia (from Azo) arrived Nov 18, 1912, M., , from

Index No.	Name	Manifest: Group. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders: Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Detained.	Date.	Ship.
30	Reisman [illegible]			Head tax L.P.C., S.I.	11/14/12 10:30	Johnson									11/14 151 215	11								
	" Perl			to cert.		"																		
	" "					"																		
	" Bar[illegible]na					"																		
31	Magalen [illegible]	15	2	30	L.P.C.	S.I.	11/14/12	10:30	Johnson							11/14 142 74	1245								
	" [illegible]								"															
	" Z[illegible]								"															
32	Czap. Gitte[illegible]	14	24	27	L.P.C. 2nd II	S.I.	11/14/12	3pm	Schwartz	11/15 75	OPS					11/25 151	clk 245							
	" [illegible]								"															
	" Chan[illegible]								"															
	" Ch[illegible]								"															
33	Wolok [illegible]	10	26	30	L.P.C. 2nd II	S.I.	11/15/12	2 20	Brophy	11/16 198	Lark	16 72	for	17	11/16 32	10	X							
	" [illegible]								"							11/16 72	for 3 20							
	" Sch[illegible]								"															
	" [illegible]								"															
	" [illegible]								"															
	" [illegible]								"							11/16 72	for 10							
	Lundor [illegible]	2	28		L.P.C.	S.I.	11/16/12	10:30	Schwartz							11/16 [illegible]	OPS 1145							
	Epstein [illegible]	18	25	30	L.P.C. 2nd II	"	"	1 20	Roberts							11/16 [illegible]	2 20							
	" [illegible]								"															
	" [illegible]								"															
	" Li[illegible]								"															
	" El[illegible]								"															
	Darbeczki St[illegible]								Chief	11/24/12	12:05 PM					Zamek	11/16 163	12						
	Budrejko An[illegible]								Sec'y	11/16/12	Lantern													
	Ichan [illegible]								Chief	11/24/12	12:05 PM													
	" [illegible]								"															
	" Ri[illegible]								"															
	Rabkin [illegible]								"															
	" [illegible]								"															
	" 11/1[illegible]								"															

S. Russia (Russ. Gen.) arrived Nov. 13, 1911, M., 220, from

No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Line.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Line.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Line.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	Date.
40	Izaak Schainsur	14	25/30	LPC Ft Hosp 12/6/12	12 30	Book										12/4 96	12/5 12 45		
	Jacob					11													
	Maria					11													
41	Wolok Scholem	10	30	LPC Ft Hosp 12/6/12	12 30	Book										12/6 32	Td 3		
42	Judina Agripina	26	27/28	LPC & Sull SI 12/20/12	11 05 pm	Dr Mich										12/20 106	Mon 2		
	" Tazirina																		

7433

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4437
Nov 13-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 21 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 21 1944
Date

.....
Camera Operator

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Volume 4438 From November 13, 1912 to November 14, 1912.

Date	Steamship	Port	Sheets
November 13	Grosser Kurfurst	Bremen	———
" "	Bermudian	Hamilton	———
" "	Coppename	Trinidad	———
" "	Volturno	Rotterdam	———

4438

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4438

Nov 13-14-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 21 1944 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 21 1944
Date

.....
Camera Operator

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4438

Number 20 : 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen Nov. 2nd, 1912 Arriving at Port of New York 12. Nov. 1912, 1912

	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN, AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Galbraith	Ralph W.	27		M	S	Chicago Ill.		Chicago Ill. 627 West 6th St.
2	Schumacher	Luise	28		F	S	New York City		Mt. Vernon N.Y. 15 North 10 Ave.
3	Voss	David	57		M	M		Newyork April 1st 1888 District Court	Newyork N.Y. Grand Northern Hotel
4	Hersey	Mary L.	27		F	S	Chelsea Mass.		Boston Mass. Hotel Nottingham
5	Andersen	Alfred	52		M	M	Newyork City		Larchmont N.Y.
6	"	Effie	52		F	"	"		"
7	Rissler	Chas	64		M	"		Brooklyn N.Y. Feby 4th 1888 County Court of Kings County	Brooklyn N.Y. Lafayette Ave 998
8	"	Theresa	54		F	"		"	"
9	Widmann	Frederik	53		M	"		St. Louis Mo. June 11th 1884 Circuit Court	St. Louis Mo. Longfellow Boulevard 3546
10	"	Sophie	58		F	"			
11	Goeppler	Elisabeth	58		F	"	Cincinnati O.		Newyork N.Y. 76 East 9th St.
12	"	Mary Ch.	28		F	S	"		"
13	Helland	Harris	22		M	S	Waxahachie Texas		San Antonio Tex. 1102 E. Cullough Ave.
14	Haabe	Marie	23		F	"	Jacksonville Flor.		Jacksonville Flor. Beaver St. 139
15	"	Anny	19		F	"	"		"
16	"	Louise	16		F	"	"		"
17	"	John C.	15		M	"	"		"
18	Keller	Walter E.M.	22		M	S	Newyork N.Y.		New Brighton Staten Island N.Y.
19	Viffy	Mary L.	55		F	W	Fayetville Texas		Galveston Texas 1026 Ave E.
20	Koehnig	Leilani	4		F	S	Honolulu		Honolulu
21	Hoffmann	Albert	57		M	M		Milwaukee Wis. March 22nd 1894 Circuit Court	St. Louis Mo. 1734 Simpson Place
22	"	Anna	34		F	"		"	"
23	"	G. Washington	4		M	S		"	"
24	Barry	John	62		M	M	Newyork N.Y.		St. Louis Mo. Vanderventer Ave. 1223
25	Rohling	Julie	28		F	"	Milwaukee Wis.		Milwaukee Wisc. 709 Lake Ave
26	Niedermeyer	Ella	57		F	"	"		Milwaukee Wisc. 623 Jefferson St.
27	Andres	Friederike	81		F	W	Cut. Wisc.		"
28	"	Thea	54		F	S	"		"
29	"	Willy G.	50		M	"	"		"
30	Linn	Kurt Waldemar	45		M	"		Newyork June 20th 1907 District Court	Newyork N.Y. Prince George Hotel

1

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Oct, 1912

at NEW-YORK

Geo. H. Thomas

Immigration Officer.

13—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen, Novbr 2nd 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ragenstecher	Adolf	21		M S	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Bremen	Father: Gustav Ragenstecher Bremen Parkstr 9	Ill.	Chicago
2	Gehling	Hellen	24		F S	tourist none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Elberfeld	Father: Bernhard Gehling Elberfeld Wolkenburgstr 12	Penn.	Elberfeld
3	Erler	Arthur	34		M S	merchant	"	"	"	"	"	Leipzig	Friend: Otto Erler Leipzig Querstr 7	N.J.	Newark
4	Villenius	Max	44		M S	mechanical engineer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Swyx Siegen	wife: Frau Villenius Siegen Gruppen 9	Swyx	Swyx Siegen
5	Steinmann	Ernst	38		M S	Patent engineer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cuba Havana	Father: Hy. Steinmann Uhlenhorst Uhlenhorsterweg 16	Cuba	Havana
6	Meyer	Arthur	19	8	M S	Transit merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bremen	Father: Edmund Meyer Bremen Schwachh. Chaussee 49	"	"
7	Diehl	Peter	23		M S	merchant	"	"	Holland	Holland	N.Y.	Newyork	Father: Hermine Diehl Schiffer Mannheim	N.Y.	Newyork
8	Zátka	Oldrich	22		M S	none	"	"	Austrian	Bohem	Bohem	Prag	mother: Frau K. Zátka Aug-Zerling Königstr 100	N.Y.	Buffalo
9	Ochs	Felix	29	8	M S	transit engineer	"	"	Switz & Germany	Switz & German	NON IMMIGRANT ALIEN	Bangkok	Father: Moritz Ochs Thailand Ad Telegraph 19	Mexico	Mexico
10	Blohkins	Gustav	37		M S	Transit Consular officer	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Kiel	mother: Frau Blohkins Düsseldorf Kochstr 7	Conn	Kiel
11	Lochs	Oscar	58		M S	physician	"	"	— " —	— " —	N.Y.	Milwaukee	Father: Mrs. Herbst Ehringhausen 4	Wisc	Milwaukee
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$50	yes	Chicago, Ill.	going to friend Simon Bruno 1140 Broadway New York City	no	no	no	good	no	6	8	fair	brown	brown	none	Germ.	Bremen
2	yes	father	$40	yes	Newark, N.J.	from Otto Koller	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Wennebrücken
3	no	self	$25	1906	N.Y.	131-133 East 27th Newyork	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Leipzig
4	"	"	$50	yes	no	Akron Ohio	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Saxony
5	yes	"	$50	yes	1902	Havana Cuba	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Hamburg
6	"	"	$50	yes	1908	Havana Cuba	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Cuba Havana
7	"	"	$50	yes	1912	N.J.	Newyork Holland Amerika Line	"	"	"	"	6	1	"	blond	blue	"	"	Holland Lobith
8	no	"	$50	yes	no	Will Schultze	Buffalo N.Y.	"	"	"	"	6	—	"	brown	brown	"	"	Böhm. Prag
9	"	"	$50	yes	"	"	to Mexico Mexico	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Italien Holland
10	yes	"	$50	yes	1908	N.Y.	Newyork	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Holland Amsterdam
11	no	"	$50	"	1877	Wisc.	von Horne, Milwaukee, Wisc. 165 Knappstr.	"	"	"	"	5	11	"	gray	brown	"	"	Germ. Ehringhausen
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (Name whether Master, First or Second Officer), of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Rott Master

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. K. Moore

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Number 1

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of Nov, 19 12

at NEW-YORK

Dr. H. Wimmer

Immigration Officer.

First Cabin	37					37	11 48 - 7	d	
Second	48				1	49	321 370 · 17	4	7
Steerage									

Nov 13 - 12

actual

	U. S.	Total
1st Cabin	37	48
2nd Cabin	322 48	370
Steerage		

1st Cabin	37	48
2nd Cabin	315 48	363

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Raabe	John	48		M	merchant	yes	yes	U.S.A.	German	Florida	Jacksonville	brother-in-law: Mrs. Mencer 1 World Bldg.	New York	New York City
2	"	Anna	45		F	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Roehrig	Hanna	32		"	"	"	"	"	"	"	Honolulu	Agent: Mrs. Lily Meyer Schwerinstr. 83 Bremen	Hawaii	Honolulu
4	Mohrmann	Gerd	56		"				Germany				Naturalized State of Nebraska	Nebraska	
5	—"—	Lora	18		"				"						
6	Hohmann	Antonie	22		F				born in Fulton, Mo.						
7	Burke	Helen	25		M				" born in Newport Dec. 23 1886.						
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3

…ll constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1316

Number 1

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	yes	yes 1912	Jackson Beaverbk 239	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	Germany	Bremen
2	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	"	"
3	"	"	"	" 1902 12	Hamilton	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	Hannover
4	King's County Court House 14th October 1879.				Brooklyn										
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1 Kings Court House Brooklyn
14th October 1879.

Jackson Beaverbk 239 Jacksonville
Same Home
Hamilton
Same Home
Narrowsburg N. Y.

Residence:
Fulton No
Residence:
200 W. 16th St. Newyork, N.Y.

Transferred from second class

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Rott Master

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

Geo. Moore
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cu islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An an admixture of blood of the African Negro should be classified under this head

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspector in the examination of aliens.

11—1118

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd 1912, Arriving at Port of New York 12 Nov. 1912 19

2

No.	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Haas	August	48		m	m		Long Island City, N.Y. Aug. 17th 1915 Supreme Court.	Borough of Long Island City 11th Hillside Ave.
2	Burney	Maria Emma	8		f	s	New York, N.Y. Aug 4/1904		New York, N.Y. 206 W. 30th St. c/o Mrs. Geo Burney
3	— " —	Alice Elise	6		f	s	— " — Nov 18/06		— " —
4	Fatter	Oscar	61		m	m		Richmond, Ind. Sept. 14th 1884 Wayne County Court.	Richmond, Ind. 29 W. 5th St.
5	Oppermann	Karl	70		m	s	Newyork, N.Y. Sept 30/1910		the List No. 2 Position No. 19.
6	Janes	Bill	33		m	m	Birmingham, Eng.	Paris 81676 - Sept 4/12	Savannah, Ga. 814 Bryan St.
7	— " —	Sachi	28		f	m	— " —		— " —
8	Hampmüller	Fred	51		m	m		Marion, Mich. May 11th 1911 Circuit Court. Action 13775	Petersburg, Mich.
9	— " —	Therese	55		f	m		— " —	— " —
10	Wolff	Hermann	30		m			Owosso, Mich. Dec 10th 1912 Superior Court Shiawassee County	Owosso, Mich.
11	Rheinecker	Charles	64		m	m		New York, N.Y. Sept. 21st 1868 Court of Common Pleas	Milwaukee, Wisc. 3 St. 1039
12	Dietz	Gottlob	72		m	wd.		Allegan, Mich. Oct. 12th 1915 County Court of Allegan County	Muskegon, Mich. 157-6 St.
13	Friedrich	Oscar	1¾		m	s	Newark, N.J. Nov 30/1910		the List No. 3 Position No. 6
14	Krueger	Irene	2½		f	s	Brooklyn, N.Y. March 26/1910		the List No. 6 Position No. 1.
15	Alt	Peter	65		m	m		Chicago, Ill. October 27th 1914 Superior Court Cook County	Chicago, Ill. 1654 North Crawford Ave.
16	Baumann	Johann H.	54		m	m	Newyork, N.Y.	Paris 81273 - Aug 22/12	Philadelphia, Pa. 3404 N. 8 St.
17	— " —	Katharine	54		f	m	— " —		— " —
18	Pierre	Louise	62		f	wd.		Hudson, N.J. Sept. 26th 1895 County of Hudson Court	Hoboken, N.J. 104 Hudson Boulevard
19	Schmidheiss	Carl	68		m	m		New Haven, Conn. Oct. 24th 1894 Court of Common Pleas	New Haven, Conn. 52 Liberty St.
20	Schirmer	Anna Marie	11	4	f	s	Charleston, S.C. Dec 9/1897		New York, N.Y. 195 E. 27 St.
21	Kirchner	Erika	4		f	s	New York, N.Y. July 2/08		the List No. 4 Position No 4.
22	Erdmann	Joseph	85		m	m		Hamilton, Ohio Jan 24/1917 Court of Common Pleas Butler County	Hamilton, Ohio 141 N Grand St.
23	Haelbes	Marie	43		f	m		Syracuse, N.Y. Feb. 6th 1892 County Court March 25th 1899 Clerk of Hancock County Ohio	Syracuse, N.Y. 115 Union St.
24	Walters	Heinrich	68		m	m			Lauterstrasse, Hann.
25	— " —	Dora	69		f	m		— " —	— " —
26	Kelly	Mary	2½		f	s	New York, N.Y. June 17/10	U.S. Born N.Y.C. June 17/10	the List No 5 Position No 8
27	— " —	Alice	1½		f	s	— " — Aug 16/11	" " Aug 16/11	— " —
28	Everding	Adele	7		f	s	Fort Wayne, Ind. Apr 7/05		the List No 8 Position No 15
29	Hersing	Anna	2		f	s	Cleveland, O. Sept 3/10		— " — 8 " No 22
30									

Pioneer Limited

4 Dec C

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd 1912, Arriving at Port of New York 12 Nov. 1912 1912

No. on list	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
								State Pennsylvania County Butler July 19th 1910	Agt. John Bojanac Alexandrine 8. 31st Detroit, Mich.
1	Zvonek	Folcann	32		m	M			Fellow Immigrant Sister Mrs. Tomas Zabo Box 1152 Northampton, Mass
2	Kovacs	Lajos	18		m	S	October 28th 1911 Northampton, Mass		Friend Fellow Passenger Michael Zucker 1147 Berkley St. Chicago Ill.
3	Zucker	Mihaly mother	3		m	S	September 7th 1908 Chicago, Ill.		Father Jos Kwiecinski U.S. Willimantic, Conn.
4	Kwiecinczyk	Zofia mother	11		f	S	Stronka 29th 1911 Willimantic, Conn.		182 Palmer St Bridgeport Conn
5	Schmidt	Margaret	15		f	S	Bremen 17		
6	"	Gisela	5		m	S			
7	Apke	Helen	23		f	M	Honeyoye Pa.	Transferred to first class	200 W. 116th St. New York City

Monroe

6

5

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

23—2000

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

...BABIES, BLIND, AND OTHERWISE ALIENS, MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen, November 2th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Prange	Johanna	49		f	M	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Dörum	cousin: Wilh. Fischer Dörum Kreis Lehe	Ny	Brooklyn
2	von Döhlen	Heinrich	16½		m	S	[illegible]	"	"	"	"	"	Neuenwalde	parents: Diedrich von Döhlen Neuenwalde Kreis Lehe	"	"
3	Bischoff	Henriette	29		f	S	nurse	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	mother: Mrs. Bischoff 46 Bluecher Bremen	"	New York
4	Agtelma	Gertrud	34		f	M	housewife	"	"	"	"	Germany	Hattwitz	brother: Rheinhold Matzkewitz Zawadzke b/ Hattwitz Schlesien	"	"
5	Matzkewitz	Anna	19		f	S	housework	2-823401-1741						uncle:		
6	—"—	Marta	15		f	S	cook	2-1811 35 - 10/14/40		"	"	"	"	uncle:	"	"
7	Epstein	Siegfried	21		m	S	machinist	"	"	"	"	"	Stuttgart	father: Victor Epstein Rheinhäuserstr. 99 I. Stuttgart	"	"
8	Hegarova	Julie	26		f	S	cook	"	"	Bohemia	Moravian	Austria	Wien	stepfather: Johann Hebny Dorotheergasse Operngas. Wien	"	"
9	Bührmann	Dorothea	30		f	S	nurse	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	Brooklyn	uncle: Karl Bührmann Bergen b. Bremen	"	"
10	Scharfmann	Meta	25		f	S	maid	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	father: D. Scharfmann Walsrode Hannover	"	"
11	Rothenburg	Helene	61		f	M	nurse	"	"	"	"	Germany	Lilienthal	son: Dr. L. Rothenburg Lilienthal b/ Bremen	"	"
12	Riedel	Mathilde	62		f	M	nurse	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	daughter: Annie Riedel 164 Bergen Eighteenth Bremen	Col.	Denver
13	Kober	Richard	52		m	M	no regular	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	friend: Wilh. Kopal Wittenbergerstr. Dahlen-Bremen	Ill.	Chicago
14	—"—	Hedwig	47		f	M	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		friend:	"	"
15	Liebrich	Otto	32		m	M	[illegible]	11-14-44		Austria	"	Austria	Wien	father: Heinrich Liebrich Speckbacherg 11, Wien XIV	Wisc.	Milwaukee
16	—"—	Apolonia	31		f	M	housework	11-295812-2-25-41		"	"	"	"	father:	"	"
17	—"—	Otto	6		m	S	none	11-V55775-7/9/40		"	"	"	"	grandfather:	"	"
18	—"—	Marie	1½		f	S	none	11-141472-11/4/35		"	"	"	"	grandfather:	"	"
25. 19	Oppermann	Therese	27		f	M	housework	yes	yes	Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	father: Franz Pleschmann Paindorf, Hungary	Ny	New York
20	Pleschmann	Maria	66		f	M	housework	"	"	"	"	Hungary	Paindorf	friend:	"	Westside
21	Fleischmann	Malvine	20		f	S	nurse	"	"	"	"	"	"	father:	"	N.Y.C.
22	Rosenberger	Bertha	20		f	S	[illegible]	"	"	"	"	"	Hagenau	uncle:	"	"
23	Lorenz	Georg Karl	27		m	S	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Crimmitschau	father: Georg Lorenz Bahnhofstraße 12, Crimmitschau	"	Mt. Vernon
24	Lüdring	Erich	22		m	S	clerk	"	"	"	"	"	Bremen	father: L. Lüdring Kirchbalch. 17, Bremen	Wisc.	Mayville
25	Hansen	Ulrich	21		m	S	merchant	"	"	"	"	"	Stuttgart	mother: Julie Hansen Cousin: St. Stuttgart	Ny	Brooklyn
26	Schwarzmeier	Peter	23		m	S	tobacconist	"	"	"	"	"	München	mother: Mrs. B. Schwarzmeier Augustinerstr. Landgrafstr. 2 München	"	New York
27	Koch	Franz	21		m	S	farmer	"	"	"	"	"	Neuenstein	father: Georg Koch Neuenstein Württ.	Neb.	Edgar
28	Schiller	Eugen	22		m	S	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Stuttgart	father: Otto Schiller Cousin: C. Kittgard	Mich.	Saginaw
29	Stein	Nettie	27		f	S	milliner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	mother: Mrs. M. Stein Bremen 29 Eisenbahnstr.	Ny	New York
30	Gasz	Johann	32		m	M	miner	"	"	Hungary	Magyar	Germany	Dortmund	father: Johann Gasz Tscherba Hungary	Pa	Jeannette

6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—2193

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY, 12 Nov. 1912, 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or has paid for passage by others, whether in whole or in part.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$40	no		wife: Louis Wunsch, Bond St. 215 Brooklyn, NY	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Germany	Darmen
2	"	uncle	$200	"	"	uncle: Theod. von Dölken, 578 Manhattan Ave. Brooklyn, NY residence:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Unermeahle
3	"	self	$40	yes	1899 Ft. New York	69 W. 118 St. New York, brother: Joseph Schleswig, 430 - 5 th. New York. NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Baden i/B.
4	"	"	$100	no	no	uncle: "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Schoppenig
5	"	"	$100	"	"	uncle:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	— " —
6	"	"	"	"	"	uncle:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	— " —
7	"	"	$30	"	"	cousin: Friedrich Engelmann 11 Maiden Lane, New York, acquaintance: Rev. Schneemann 6 Holz St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	"	Ruttgard
8	"	"	$25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Moravian	Bissinn
9	"	"	$20	yes	1911 1/2 Brooklyn	friend: Theodor Schaefer 485½ Hewes St. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Hengberg
10	"	"	$30	yes	1911 Newyork	friend: Edward Schaefer Hewes St. New York 105-2	Paid	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Heidberg
11	"	"	$200	no	no	cousin: Wenzel Breyer 1749 - Woodbine St. Brooklyn, NY daughter: Minnie Riedel	Paid	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Silenthal
12	S.	"	$90	yes	1912 S. Canada	1158 Bedford St. Rochester, S. Canada, NY residence:	Draft-Ticket	Denied	Debited	Defective	Vision	Left eye	5	6	"	"	"	"	"	Bechtem
13	no	"	$400	yes	1901 Chicago	1580 Sheridan St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Dierden
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	"	"	— " —
15	yes	father	no	no		uncle: Franz Lichtach 1447 Boland Ave. Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Austria	Wien
16	"	"	"	"	"	uncle:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	— " —
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	— " —
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	— " —
19	"	"	$400	yes	1907 Newyork	husband: Carl Opperman 160 E. 76th. New York, brother: Franz Lehr, Bingen	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Pennsdorf
20	"	"	$20	no	no	Woodside Queens Co. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	— " —
21	"	"	"	"	"	brother-in-law: Carl Opperman 150 E. 77th. New York	Draft-Ticket 2/49	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	— " —
22	"	"	$70	"	"	cousin:	Witness: Theresa Offermann 2/49	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hungary
23	no	self	$70	"	"	friend: Charles Liechti 120 E. 4th. St. Mt. Vernon, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	Germany	Kowalany
24	no	"	$100	"	"	uncle: Louis Rindschlach Mayerville, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	blue	"	"	Bremen
25	yes	"	$75	"	"	friend: Herm. Bimmerle 1 Jefferson Ave. 942 Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Stuttgart
26	no	"	$25	yes	1911	friend: Mr. W. Riedel 576 W. 125th. St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Minchen
27	no	"	$70	"	"	friend: Frank Mc Clellan Salem, Oregon	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Lebenstein
28	"	"	$80	no	1909 Michigan	friend: Ed. J. Wirth 949 Park St. Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	"	"	Hartgard
29	yes	"	$30	yes	1907 Newyork	friend: Mr. E. A. Hasch 178 W. 58th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Fowlands
30	"	brother	$60	no	no	brother: Peter Peiss 573 Fabelle St. Cashawisha, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Feowatz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master, of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Master

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

22—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW YORK

Geo W. Moore
Immigration Officer.

13—8738

10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November, 2 th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Marek	Franz	32		m s	mechanic	yes	yes	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. New Jersey		mother: Franziska Marek Svetla, Boheme	Penn	Lock Haven
2	Maringer	Wessi	19		f s	Dienst	"	"	"	"	Austria	Wien	mother: Wessi Maringer Krieg 9, Wien IV Bezirk	Ny	New York
3	Helbig	Minna	22		f s	housework	"	"	Germany	"	Germany	Bremen	father: Eduard Helbig Wingendorf 3 Bezirken	"	Brooklyn
4	Dierman	Johanna	34		f s	VY-VIV30 servant	"	"	Swiss	Switzerland	Switzerland	Engadin	friend: Miss Elsie Meritt Lee Mass. 200, Chur, Switzerland	Mass	New Bedford
5	Friedrich	Elisabeth	27		f m	housewife	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Pennsylvania		nearest: Friedrich Hesse of Dalbahnen father: Johann Reifsmann	Pa	Wyano Bridge
6	Reifsmann	Rosa	24		f s	clerk	"	"	"	"	Germany	Hirsingen	Hirsingen, Amt [illegible]	Pa	Carlisle
7	Helbig	Josef	19		m s	employee	"	"	"	"	"	Heimersheim	father: Joachim Helbig Bremen, Heimersheim 4 Amt	Mass	Boston
8	Ebert	Anna	44		f wd	none	"	"	"	"	"	Frankfurt a/M	mother: Mark Weber Eschersheim 9, Bezirk 3 Klasse	Ny	New York
9	Faigel	John	33		m s	grocer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. New York		father in: Carl Faigel Wallingen if Winnity	"	"
10	— " —	Hilke	29		f m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father.	"	"
11	Westphäling	Carl	48		m m	merchant	"	"	"	"	Germany	Bremen	wife: Clara Westphäling Contrescarpe 45-47 Bremen		Porto Rico
12	Brinkmann	Marie	38		f s	Diener	"	"	"	"	"	"	friend: Frau Hinrichsmann Dechanthreiweg 36, Bremen	Ny	Brooklyn
13	Schuler	Jacob	32		m m	weaver	"	"	"	"	"	Geislingen	wife: Maria Elisa Schuler Göppingen if Nürnby father: Jacob Schlaich	Ger.	Crede
14	Schlaich	Josef	24		m s	laborer	"	"	"	"	"	"	Geislingen if Winnity father: Paul Plaas	Mass	Boston
15	Plaas	Emma	19		f s	servant	"	"	"	"	"	Ludwigsburg	Klemmach if Winnity father: Josef Eisele	Ny	New York
16	Gulde	Wilhelm	23		m s	weaver	"	"	"	"	"	Geislingen	Geislingen if Winnity father: Albrich Klemmachein	Ger.	Crede
17	Blumenschein	Wilhelm	23		m s	weaver	"	"	"	"	"	"	Backen 46, Geislingen father: Ludwig Engelhart	"	"
18	Engelhart	Käte	24		f s	nurse	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN New York		Gunnisheim by Labyian father: Hermann Stahlbach	Ny	New York
19	Stahlbach	Hans	28		m m	merchant	"	"	"	"	Germany	Berlin	Niederschöneweide-Berlin Wasserst. 3 father in:	Ny	Hoboken
20	— " —	Frieda	22		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	father: Karl Reichel	"	"
21	Reichel	Heinrich	19		m s	machinist	"	"	Austria	"	Böhmie	Karlsbad	Wien 23, Karlsbad 202 Bezirk, Karlsbad gen.	Ger.	Dover
22	Rauch	Wilhelm	20		m s	dentist	"	"	"	"	"	"	father: Anton Rauch 202 Bezirk, Karlsbad gen.	"	"
23	Hochhauser	Jacob	18		m s	clerk	"	"	"	"	Germany	Berlin	father: Samuel Hochhauser Lothringerstr. 77, Berlin	Ny	New York
24	Dittes	Ernst	27		m s	mechanic	"	"	Germany	German	"	Freiburg	father: Heinrich Dittes Willingen i/ Baden	"	"
25	Lowado	Paul	21		m s	mechanic	"	"	"	"	"	"	father: Eva Lowado Rheinau 16, Rotterdam Holland	"	"
26	Kühler	Elisabethe	58		f wd	Holland	"	"	"	"	"	Brünn	sister in: Margarethe Hermann Hochheim i/ Bayern	"	Yonkers
27	— " —	Lisette	21		f s	2-91713 4- [illegible] 2-141-606	"	"	"	"	"	"	aunt:	"	"
28	— " —	Ida	9		f s	none	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Bangert Hetkan, Hungary	Ger.	Imperial
29	Kerner	Anna	30		f d	housekeeper	"	"	Hungary	"	Hungary	Hetkan	cousin: Marie Bechtenmeyer 17 Zagjinaia St. Petersburg, Russ	Ger.	Hawkeye Point
30	Ohnesorg	Erna	39		f s	governess	"	"	Russia	"	Russia	Petersburg			

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11

Arriving at Port of New York, my, 12 Nov. 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, or other body.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by any person or corporation, society, or other body, or assisted by any of them, or by the Government, State, or Province, or otherwise, and how?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States, or having been induced or solicited to migrate to this country by any offer or promise of employment, or in consequence of any agreement, parol or special, express or implied, made previous to coming to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	25	14 Yes, New York	uncle: Franz Lessel, Nathanaelstr. 9, South Brooklyn, N.Y.		no	no	no	good	no	5	8	gris	dark	gray	none	Bohemia	Saaz
2		"	25	no no	friend: Anna Mikulasova, 547 New York		"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	Austria	Nicov
3		"	50.	" " "	uncle: Jakob Pelleg, Brooklyn, N.Y. 57 Wallace St.		"	"	"	"	"	5	2	"	blond	brown	"	Germany	Mettin
4		"	70.	" " "	friend: Anna Petrova, R.F.D. 2, New Haven, Conn.		"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	Switzerland	Engadin
5		husband	45 yrs	1904 Ellis Island, N.Y.	husband: Hermann Friedrich, 249, 12 St. Newark, N.J.		"	"	"	"	"	5	2	"	blond	gray	"	Germany	Tschachine
6		wife	"	no no no	sister: Anna Reisenbauer, Chicago, Cook County, Ill.		"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Königsberg
7		"	30.	" " "	father: Hermann Pettig, 468 Bremond St. Bronx, N.Y.		"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Hannover
8		"	65.	" " "	sister: Elise Schlegel, 2624 Marion Ave. New York, residence:		"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Turnbach
9		"	30 yrs	1904 Ellis Island, N.Y.	321 W. 42 St. New York		"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Pfullingen
10		"	"	1904 "	—		"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	—
11		"	100	no Kansas	father: Carl Westphaling, Arcade, Porto Rico		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Bremen
12		"	100.	1907 New York	sister: Hanny Steinhauer, 2161 Bathgate Ave. Brooklyn, N.Y.		"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	—
13		"	80	no no no	aunt: Minna Hartzke, Erie, Pa.		"	"	"	"	"	5	10	"	"	gray	"	"	Dalborf
14		"	50.	" " "	uncle: Benno Schlaich, 2 Munchhausen Breslau-Breslau, Germany		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Sandlingen
15		sister	30	" " "	sister: Julie Otto, 122 W. 99 St. New York		"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Cayey
16		self	80.	" " "	aunt: Minna Hartzke, Erie, Pa.		"	"	"	"	"	5	6	"	blond	gray	"	"	Sandlingen
17		"	70.	" " "	acquaintance: —		"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	—
18		"	25 yrs	1909 12 New York	uncle: Valentin Engelmann, 386 W. 46 St. New York, friend: Mr. Thiemann 23		"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Sinsheim
19		"	1204.	1909 10 "	Harlem St. Asbestos, N.J.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Berlin
20		"	"	no no no	friend: —		"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	—
21		father	150.	" " "	Bronx St. 4240, Denver, Col.		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Bohemia	Haselbach
22		father	400.	" " "	uncle: —		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Emmerich
23		father	150.	" " "	uncle: Heinrich Sonnenwell, 348 E. 63 St. New York, friend: M. Wilke, 243 - 5 Ave. New York, friend:		"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Austria	Pardubitz
24		self	400	no no no	243 - 5 Ave. New York, friend:		"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Germany	Freiburg
25		"	90.	" " "	—		"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	"	Friedrichsthal
26		aunt	70.	" " "	aunt: Henry Hechler, 92 Lakewood Ave. Yonkers, N.Y.		"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	"	Forgach
27		brother	"	" " "	brother: —		"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	Mardongsdorf
28		"	"	" " "	brother: —		"	"	"	"	"	4	—	"	blond	"	"	"	—
29		self	60.	" " "	cousin: Peter Bangert, Postfach 501, Temperley, Col.		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Hatkan
30		"	50.	" " "	cousin: Alexander Keith, Nat. Am. Dentists Bldg. Chicago, Ill.		"	"	"	"	"	5	6	"	dark	gray	"	Russia	Persan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master, of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Officer or Master

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912.

at NEW-YORK

Immigration Officer.

12

11—2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

SCANDINAVIAN, GERMAN, AND SYRIAN ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Graf Waldersee sailing from Bremen, November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brüning	Karl	36		m	s	machinist	yes	yes	Germany	German	Germany	Mettha	father: Jos. Brüning Mettha	my	New York
2	~~Hirschstein~~	~~Heinr.~~	~~25~~		~~m~~	~~s~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Germany~~	~~Hebrew~~	~~Germany~~	~~Hamburg~~	~~Hamburg, Germany~~	~~my~~	~~Brooklyn~~
3	Thiesling	Maria	8		f	s	none	"	"	Russia	Russian	Germany	Gr. Lubeers	engländerin: Claudia Thiesling Leipzig, Germ.	"	New York
4	Lipkins	Rose	25		f	m	housewife	"	"	"	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. New York		father: Ulrich Hon Geneva Rechtsanwalt 28, Kirchhainer, Hess	"	"
5	Tweretzj	Dora	41		f	wd	none	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		father: Leon Approach Militärarzt 22, Schwerin, Germ.	"	"
6	Meranel	Pinkr.	16		m	s	farmlaborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Borysaw	father: Wasil Meranel Borysaw, Galicia	Ill.	Chicago
7	Epsteins	Nathali	35		m	m	dealer	"	"	"	Hebrew	"	Kosow	wife: Feige Epsteins Kaufmannsfrau in Galizia	my	Brooklyn
8	Krakes	Anna	46		f	m	housewife	"	"	"	Bohemia	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. New Jersey		nephew: Josef Krakes Theke 11 Lehrbahnhof 222, Orb.	"	New York
9	Bacho	Anna	32		f	m	housewife	"	"	Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN		parents: Andreas Drupa Kleinhuben, Aspan, Hung.	"	"
10	Wechsler	Karoly	52		m	m	gunsmith	"	"	"	Magyar	Hungary	Budapest	nephew: Samuel Klein Kiskorilaan, Budapest, Hung.	my	Boston
11	— " —	Maria (Wife)	46		f	m	housewife	"	"	"					"	"
12	— " —	Karoly (Son)	11½		m	s	none	"	"	"					"	"
13	— " —	Franciska	9		f	s	none	"	"	"					"	"
14	Schiebert	Antonia	40		f	m	housewife	2-77205 9-11-40 "	"	"	Hebrew	"	Lodz	father: Abraham Deutsch Wollar, Poland	my	New York
15	— " —	Hermine	18		f	s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
16	— " —	Perez	16		f	s	none	2-631220 - 4/14/39 "	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
17	— " —	Iren	11		f	s	none	2-637196 5/22/39 "	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
18	— " —	Maria	9		f	s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
19	— " —	Armin	8		m	s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
20	— " —	Fanni	7		f	s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
21	— " —	Simon	6		m	s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
22	Klesken	Maria	20		f	s	maid	11-136185 yes	yes	"	Slovak	"	Kisfalu	cousin: Emanuel Polonyi Kisfalu, Ungarn Kirby.	Ill.	Chicago
23	Schwartz	Majer	58		m	m	dealer	"	"	"	Hebrew	"	Nagykapus	uncle: David Schwarcz Nagykapus, Ungarn Hungary	Ohio	Youngstown
24	— " —	Rali (Wife)	50		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
25	Palgar	Maria	18		f	s	servant	"	"	"	Magyar	"	Brassyn	uncle: Laszlo Palgar Persemis, Hungary	my	New York
26	Tisa	Ferenczne	20		m	m	shoemaker	"	"	"		"	Nagyvarad	nearest: Lajos Klein Nagyvarad, Ungarn	"	"
27	Balleh	Maria	17		f	s	maid	14-5-3 16d-5-4-11	"	"	Slovak	"	Klokubin	uncle: Lajos Balleh Klochubin, Ungarn Hung.	Ill.	Pennsylvania
28	Grau	Abraham	40		m	m	laborer	"	"	Galicia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. New York		wife: Berta Grau Brumbemala, P. Nuscandorf, Galicia	"	New York
29	— " —	Marie (Wife)	17		f	m	none	"	"	"	"	Galicia	Brumbemala	mother:	"	"
30	Schildkraut	Mariam	44		f	wd	[illegible]	"	"	Austria	"	"	Przemyslany	mother: Thaje Schildkraut Przemyslany, Galicia	"	"

8

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

15—3118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., 12 Nov. 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether paid by [illegible])	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 [illegible]	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no	New York	friend: Hermann Aschenes 9-1 Ave. W, New York	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Germany	Bielefeld
2	"	"	"	"	"	Cousin Mrs. Ch. Klein 10 Allen St. 3rd Floor, New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"	Offenheim
3	"	mother	No	"	"	mother: Pauline Aleinik 194 E. 164 St. New York	"	"	"	"	"	"	—	—	"	black	"	"	Russia	Tyszlowitz
4	"	husband	yes	July 1907	New York	husband: Dwight Perkins 31 Cleveland Ave. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	dark	"	"	"	Kaschinow
5	"	son	yes	July 1907	"	son: Philip Cashansky Richmond Co. New York	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	"	"	"	"	Kamno
6	2	brother	yes	Aug 1911	no	mother: Hermine Aschenes 945 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	Galicia	Kaszuba
7	"	self	yes	"	"	mother: Rosa Lefkowitz 144 Eldridge St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Kasan
8	"	husband	yes	July 1907	New York	husband: Leo Aschis 241 E. 66 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Bohemia	Kaslau
9	"	husband	yes	July 1907	"	husband: Albin Becker 319 E. 92 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Hungary	Kisbagy
10	no	sister-in-law	yes	no	no	husband: Louis Schneider 24 Bank Ave. Peoria, Ill. sister-in-law:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	brown	left auricular finger mutilated	"	Beregszasz
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	Beleszna
12	"	aunt	"	"	"	aunt:	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	Bintzarcz
13	"	"	"	"	"	aunt:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	— " —
14	yes	husband	yes	no	no	husband: Hyman Kleiber 46 Ludlow St. New York	45	2	11	8	"	"	5	1	"	"	"	"	Hungary	Velbes
15	"	father	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	— " —
16	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	"	"	Sudy
17	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	— " —
18	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	— " —
19	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	— " —
20	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	— " —
21	"	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	— " —
22	S.	brother	yes	"	"	brother: Dan Vleaken 1879 W. Huron St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	8	fair	blond	blue	"	"	Kiralo
23	S	son	yes	"	"	son: Hermen Kleberg 952 Hoffman Blvd, Youngstown, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	1	light	light	grey	"	"	Vejan
24	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	Bloez
25	"	mother	yes	no	no	mother: Julia Polgas 625 E. 6th St. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	Austria	Wiess
26	"	husband	yes	"	"	husband: Francz Klein 108 E. 84 St. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	"	Hungary	Veszprem
27	no	male	yes	"	"	male: Stelz Klausberg 238 Goebel Ave, Jamaica, Long Island	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Markabin
28	"	nephew	yes	yes	July 1911	New York	Nelson, Neb.	74	J.	"	5	8	"	"	gray	"	"	Galicia	Burna
29	"	male	"	no	no	male:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Perembarcz
30	"	daughter	yes	"	"	daughter: Rosie Schiffschus 134 Suffolk St. New York	418	2	57½	1	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Bisenzy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (Name of Master, Chief or Second Officer), of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Rott, Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

14

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith (State whether Surgeon is "acting Commander," or "employed by ordinary Steamer," or other case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo K. Knox
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE SEPARATELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen, November 2 th, 1912

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Krüger	Alexandre	29		M	S	Commis	yes	yes	Russ	German	NY	Brooklyn	Father: Hermann Krüger Zirkow, Kr. Luckau	NY	Brooklyn
2	Steinbeck	Pauline	45		F	M	Commis	"	"	Russ	"	NY	Elizabeth	Mother: Josefine Lechner Oettingen b. Crailsheim	NY	Elizabeth
3	Hermann	Louis	22		M	S	Kaufmann	"	"	Russ	"	NY	New York	Father: Adam Hermann Karlsbad, Böhmen	NY	New York
4	— " —	Nellie	18		F	S	Commis	"	"	Russ	"			Mother: "		
5	Heidt	Alexander	29		M	M	Schneider	"	"	Russ	Russe	Pr. Long Island		Father: Theodor Heidt Rehnen, Rußland	Conn.	Hartford
6	Helenthen	Emma	54		F	M	Hausfrau	"	"	Russ	German	NY	Hoboken	Mother: Georg Hahn Steinbeck b. Neuenkirch	NY	Hoboken
7	Fahdenholz	Sophie	64		F	M	Hausfrau	"	"	Russ	"	Schweiz	Bern	Father: Paul Funk Bern, Schweiz		New Britain
11-14/12	Kelly	Wilhelmine	25		F	M	Commis	"	"	Russ	"	NY	New York	Mother: Clemens Kaiser Hoffnungsau Emmerich	NY	New York
9	Bölle	William	22		M	S	Kellner	"	"	Russ	German	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father: Heinrich Bölle Bingen, 139 Carlshafen		
15-5/16	Schmidt	Margarethe	44		F	M	Hausfrau	"	"	Russ	"	"	Hamamanck	Mother: Barbara Fuchs Hochlarmark, Germ	NY	Hamamanck
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Mormaer Hop

1 9

10 9/1

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 15

Arriving at Port of New York, NY, 12 Nov. 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own by any other person, or by any corporation, society, or group.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition, if male, whether over sixteen years of age and capable of reading.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1 E.	yes	husband	yes	yes	1906	Brooklyn	husband: Hannibal Kreiger 47 Lincoln Pl., Brooklyn, NY.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	brown	none	Germany	Berkum
2	"	self	"	"	1884	Elizabeth	residence: 530 Division St. Elizabeth, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Offingen
3	"	"	"	"	1906	New York	residence: 60 W. Lincoln Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	"	Bohemia	Bensen
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kulstad
5	no	"	"	"	1912	England	friend: E. A. Wells 1788 Am. Avenue Irving Sq. L. Isl. NY.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Penan
6	yes	"	"	"	1874	Hoboken	friend: Chas. Pape 703 Hampshire St. Hoboken NJ.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	grey	blue	"	Germany	Biemarke
9 B.	no.	"	"	"	1906	Brooklyn	grandson: Brandon Schwenkey 28 Christ St. New Durham	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Verden
8	yes	"	"	"	1906	New York	friend: Charles B. Kelly 201 W. 104 St. New York, NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Gretenmark
9	10.	"	"	"	1907	"	resident: Mrs. Henri Wick 216 W. 108 St. New York	"	"	"	Private Co.	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bremen
10	no	"	"	"	1890	Germany	husband: Albert Schmidt 182 Palmer St. Hammond	"	"	"	Discharged by Court	"	"	5	8	"	grey	"	"	"	Hechlenwerk
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (Name of Master, Mate, or Second Officer), of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Master

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geske, Inspr

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo W. Moore

Immigration Officer.

16

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 518 A
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

SALOON, CABIN AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Crown Princess sailing from Bremen, November 2 nd, 1912

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	*Last Permanent Residence: Country	*Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (*Intended future permanent residence): State	Final Destination (*Intended future permanent residence): City or Town
1	Zelle (Zeske) Ellen	Marie	26		F	S	Cook	yes	yes	Germany	German	Germany	Zellgenb	father: Franz Ellen Zellgenb Alg Prov Sachsen	Pa	Braddock
2	Beindel	Georg	49		M	M	Engraver					NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Barbara Beindel Hauptstr. 21 Rheydt Rheinprov.		
3	Sander	Hilke	24		F	S	Domestic					NON IMMIGRANT ALIEN		friend: M. Sander Wilhelmstr 9 Oldenburg		
4	Hickgang	Elsie	23		F	S	Domestic					NON IMMIGRANT ALIEN		parents: Aug. Hickgang Offenburg i/ Schwarzw		
5	Girard	Peter	12	5/57	M									mother: Theresa Girard Kupferhammer 1 Eupen Belgien		
6	— " —	Fanie	12		F	S	none					Germany	Duisburg	uncle:		Syracuse
7	— " —	Otto	8		M	S	none							uncle:		
8	— " —	Emma	3		F	S	none							uncle:		
9	Hallpap	Ida	37		F	M	housewife	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		husband: Ferdinand Hallpap Mannheim 27 Lehenstr.		
10	Schmidt	Babette	38		F	M	teaching			Switzerland		NON IMMIGRANT ALIEN		sister: Emil. Mueller Basel Switz. 21 Gellert Str.		
11	Schmidt	Marie	39		F	M	housekeeper			Germany	German	N.Y.	New York	sister: Mathilde Hagemann Apotheke 29 Berlin	NY	New York
12	Harbringer	Conrad	61		M	M	gardener						Fare Haven	brother: Friedrich Harbringer Oberaufseher Kgl Obstgärtnerei	Conn	Fare Haven
13	Gaebel	Marie	21		F	S	Cook					Germany	Hartenrod	father: H. J. Gaebel Mittelwasserstr 27 Mainz Hessen	L.I.	Hempstead
14	Bäuerle	Chiffre	20		F	S	Domestic			Russia	Hebrew	Russia	Scharow	father: Onkel Bäuerle Scharow, Gouv. Kiew, Russ	NY	New York
15	Silbergleit	Helene	22		F	M	housewife						Wiesbaden	husband: Adolf Silbergleit Dyckerhoffstr 25 Wiesbaden Prussia		
16	Reichert	Herman	25		M	S	waiter	2-45190	9-4-12					father: Georg Reichert Zürich, Zeltweg, Russ		
17	Ostendorf	Wilhelmine	23		F	S	Domestic	2-36470	6/13/48	Germany	German	Germany	Wengerawitz	father: Herman Ostendorf Wilhelmstr 33 Lehe		Lüttenburg
18	Fichon	Louise	17		F	S	maid						Lehe	mother: Christine Fichon Meyerhoff 27 Bissendorf i/Han	NY	New York
19	Strassmeier	Henry	26		M	S	Barber						Meyerhoff	father: Ludwig Strassmeier Post 17 Hannover		
20	Weiss	Lydia	28		F	S	none					N.Y.	Syracuse	father: Eugene Weiss	Ind.	Ft. Wayne
21	Taegen	Reinhard	24		M	S	Dental Student					NON IMMIGRANT ALIEN		Ein Organisten Hrn. Celle	NY	New York
22	Zimmermann	Katharine	26		F	S	Domestic					Germany	Berlin	father: Alfred Taegen Bismarckstr 23 Zehlendorf W.	Ill.	Chicago
23	Müller	Georg	31		M	M	artist							husband: Johannes Zelchowski Fehrbellinerstr 89 Charlottenburg		
24	— " —	Elsbeth	24		F	M	artist							mother: Fertrud Müller Marchstandstr 29 Nürnberg-Wö	Mass	Boston
25	Hefens	Elisabeth	35		F	M	housewife							husband: Capt. Hefens Spitzingstrasse Regensburg I	NY	Brooklyn
26	Spanier	Therese	40		F	S	housekeeper					N.Y.	New York	sister: Mrs Eug Stern Mühlenstr. 16 I Köln Prussia	"	New York
27	Engler	Josephine	27		F	S	Domestic	2-37880				Germany	München	father: Georg Engler Regensburgerhofen i/ Schwaben	"	Mt Vernon
28	Dittrich	Louise	49		F	M	housewife						Offenbach	father: Mrs. G. Girard Laurain s/M.		Los Angeles
29	— " —	George	50		M	M	miner							cousin:	Cal	
30	Wrocher	Anton	24		M	S	Laborer	12-23899	12/23/47	Hungary	Hungarian	Hungary	Heindorf	brother: Karl Wrocher Alexandergasse 22/24 Wien VII/4	Wa	St Louis

10

Passenger Dept.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

23—3135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6,

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 17

Arriving at Port of New York, NY, 12 Nov. 1912, 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (If money other than his own was sent him, state who sent it, and how it was sent.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	100.	yes			Husb. Clinton Zelle, 215 Penn St. Bellevue, Pa.				Ready to land								
2	"	"	100.	"			sister: Miss Hallie Zelle, the Hudson, age 1955, New York				Fine condition, good		5	8	fair	dark	blue	none	Germany	Zellgenach
3	"	"	200.	yes	1909	New York	9.64-66 Cambridge ave.						5	8	"	gray	blue	"	"	Ramschlag
4	"	"	50.	yes	1910	"	uncle: D. Oelsmachin, 961 Hancock, New York						5	5	"	black	brown	"	"	Bremenhaven
5	"	"					friend: Miss Adelheim, 799-3d ave. New York						5	5	"	"	blue	"	"	Hannelm
6	"	"					brother: Henry Mueller, 418 Bleecker St. Syracuse, NY.						5	8	"	dark	gray	"	"	Langenh
7	"	"	400.	"			uncle:						—	—	"	"	"	"	"	Engberg
8	"	"					uncle:						—	—	"	"	"	"	"	— " —
9	no	"					uncle:						—	—	"	"	"	"	"	— " —
10	"	"	400	yes		in Russia	aunt: Anna Schmid, Erie Beach, Lake Erie, Canada						5	9	"	gray	"	"	"	Fr Rebik
11	yes	"	50.	yes	1909	New York	aunt:						5	11	"	brown	brown	"	Switzerland	Berg
12	"	"	"	"	1909	"	acquaintance: Rose Feinstenberg, College pt. 3 New York residence:						5	6	"	blond	gray	"	Germany	Emmerich
13	"	brother	20	no	no	no	cousin 88 2nd Valley R. Terre Haute, Ind. brother: Edward Zachel, 12 Main St. Hempstead L.I.				Ready to land		5	8	"	brown	blue	"	"	Ebenstein
14	"	brother	26	"	"	"	brother: Chas. Barcha, 220 E. 11th St. New York				194 Cambridge ave.		"	"	"	"	"	"	"	Eppendo
15	"	self	100	yes	1907	New York	brother-in-l: Jack A. Landusky, 880 W. 144 St. New York				20		5	11	"	"	"	"	Russia	Hakenson
16	no	"	250	no	yes	no	friend: Brian Danady, 26 St. 56, Shittenburg, NY						"	11	"	dark	brown	"	"	Warschau
17	yes	"	25	"	"	"	brother: Henry Rosenberg, 569-9th St. New York						"	6	"	blond	blue	"	"	Hunschiau
18	"	uncle	25	"	"	"	uncle: Mauritz Wrede, 118-5 ave. New York, NY.				Ready to land		"	6	"	"	"	"	Germany	Lehe
19	no	self	100	yes	yes	France	brother: Hungary Vienna, 28 Mission St. San Francisco, Cal.						"	6	"	"	"	"	"	Bremerhaven
20	yes	"	6.25	yes	1909	New York	brother-in-l: brother elder, 662-8 ave. New York						"	7	"	"	"	"	"	Ostpr.
21	no	"	500.	yes	1910	Chicago	brother: Wallis Tagges, 92 St. Paul Chicago, Ill.						"	2	"	"	"	"	"	ostpr.
22	yes	"	120	no	no	no	sister: Eleanora Hutchinson, 4612 Drexel Boulevard Chicago, Ill.				24		"	9	"	grey	"	"	"	Königsberg
23	no	"	100.	"			acquaintance: Miss Elsie Lemon, 116 Hackney Building, Boston, Mass.						"	6	"	brown	"	"	"	Rinteln
24	"	"											"	10	"	brown	"	"	"	Berlin
25	yes	"	35	yes	1909	New York	brother-in-l: Hugo Dirks, 116 Montgomery St. Brooklyn, NY.				Ready to land		5	6	"	gray	"	"	"	— " —
26	"	"	50.	yes	"	"	residence: 177 E. 86 St. New York				Student Capitol Mgr.		"	"	"	dark	brown	"	"	Ragenburg
27	no	"	50.	no	no	no	friend: Rosa Mezanecka, 145 W. 10 ave. 111 Vernon, NY				Ready to land		"	1	"	grey	blue	"	"	Bagen
28	"	"	30.	"	"	"	brother-in-l: Gottlieb Dittler, 1026 E. Broadway, Los Angeles, Cal.				Ready to land		"	"	"	dark	brown	"	"	Neuenburg
29	"	"					father:				705 1/2 Ber. weak eyes		"	"	"	blond	blue	"	"	Mühlhausen
30	No	"	45.	"	"	"	brother: Eugen Wanschura, 1336 Ave. Berlin, Mex.				Aug. Finland 3513 No 8 St.		"	"	"	brown	"	"	Russia	Ufenbach
																			Hungary	Hamburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master, of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race of people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst calling therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

7

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Grosser Kurfürst" sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zolper	Camilla	39		F S	Sister	yes		German	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother house St Francis Convent in Alpe	Ind	Lafayette
2	Perbet	Rosalinde	36		"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" "	"	"
3	Mozathe 7/12/31 5/12/31	Felicione	36		"	"	"		"	"	Germany		" "	"	"
4	Olpen	Elisabeth	22		"	"	"		"	"	"		" "	"	"
5	Geiger	Christina	23		"	"	"		"	"	"		" "	"	"
6	Geiger	Josephine	19		"	"	"		"	"	"		" "	"	"
7	Krabbe	Anna	21		"	"	"		"	"	"		" "	"	"
8	Feldmann	Martha	22		"	"	"		"	"	Germany	Huston	father: Fr. Feldmann Huston near Drolshagen	"	"
9	Dombrosky	Anna	21		"	"	"		"	"	"	Werl	mother: Mrs Dombrosky Werl in Westphalia	"	"
10	Bradthäuser	Anna	23		"	"	"		"	"	"	Bend	brother: B. Bradthäuser Meggen	"	"
11	Scholz	Maria	22		"	"	"		"	"	"	Berlin	father: B. Schulz, Kirsch- dorf	"	"
12	Sprenger	Theresia	25		"	"	"		"	"	"	Willibadessen	parents: J. Sprenger person Willibadessen	"	"
13	Huber	Maria	28		"	"	"		Austria	Austria	Austria	Hohenau a March	Step-father: - Fr. Thate Hohenau	"	"
14	Hochne	Thekla	32		"	"	"		Germany	Germany	Germany	Schwarzenberg	Mother home: Mrs Frauke Cornett, Schwarzenberg, Westfalia Germ	Ind	Strasburg
15	Wagner	Hypolita	35		"	"	"		"	"	"	"	" "	"	"
16	Reifenrath	Karl	23	11	M Single	Laybrother	"		"	"	"	Rhein	mother: Mrs Gerhard Reifen rath Steckelbach	Ind	Lafayette
17	Weitz	Peter	27		S	"	"		"	"	"	"	father: J. Weitz, Steckel- bach	"	"
18	Mandelhagen	Wilhelm	35		"	"	"		"	"	"	"	father: P. Mandelhagen Reine near Monschau	"	"
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Mormon Emp

18

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

D—1328

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 19

Arriving at Port of New York, 12. Nov. 1912, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she has been in the United States, how long and where.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	St. Francis Convent Alpe	yes	yes	1884-	Lafayette	St. Francis Convent Lafayette Ind	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	none	blue	none	Germany	Gartingen
2	"	"	"	"	1884/12	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Jzyahod
3	"	"	"	no	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Birkungen
4	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Düsseldorf
5	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
6	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Endorf
8	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	dark	"	"	Ingr. Huston
9	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	grey	"	"	Amon
10	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	"	Frankenthal
11	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	brown	"	"	Richenbach
12	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Willibad Cocon
13	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	black	"	Hungary	Ksentlak
14	"	motor boat Valvarinbay	"	"	—	—	mother house Frau Krenla Lenpart, Strasburg North Dak	"	"	"	"	"	"	5	8	"	none	blue	"	Germany	Crefeld
15	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Engel
16	"	Convent agrees pay for the three		"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black	blue	"	Steinbach
17	"	"		"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blond	"	"	"
18	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	dump feet	"	Rhoix
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master, of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK.

Geek, Inspr.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. W. Tropp
Immigration Officer.

20

13—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1116

Form 505A
Immigration Commission and Bureau of IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, November, 2 11, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kaster	Erna	17		f	s	2-977150 [illegible]	yes	yes	Germany	German	Germany	Gostenwinkel	mother: Henny Kaster Wolfenbüttel Bismarck 32 Gostenwinkel	NY	New York
2	Speiser	Chiel	23		m	s	diamond grinder	"	"	[illegible]	Hebrew	Galicia	Kreskow	father: Leib Speiser Kreskow, Galicia	"	"
3	Krug	Isidor	36		m	s	baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Port Jervis		mother: Chaje Krug Tarnow, Galicia	"	"
4	Steiner	Salomon	20		m	s	tailor	"	"	"	"	Galicia	Gramnik	father: Chaim Steiner Gramnik, Galicia	"	Freeland
5	Weinstein	Hirsch	47		m	m	[illegible]	"	"	"	"	"	Hej Zsigad	wife: Lenny Weinstein Hej Zsigad, Galicia	"	Brooklyn
6	Scheinecki	Adam	20		m	s	farmer	"	"	Austria	German	Switzerland	Helgendorf	brother: Mathias Scheinecki Hagenau 19, Baden	Ill	Elgin
7	Effelter	Leopold	26		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Deitzingen	wife: Rosa Effelter Dietzingen, 66, Baden	"	"
8	Jordan	Josef	25		m	s	[illegible]	"	"	Austria	"	Bohemia	Schüttenhofen	brother: Anton Jordan Schüttenhofen i/ Bohemia	NY	New York
9	Greiner	Leiser	23		m	s	tailor	"	"	[illegible]	Hebrew	Galicia	Kreskow	father: Salomon Greiner Kreskow, Galicia	"	"
10	Böhm	Thereis	37		f	m	housewife	"	"	Hungary	[illegible]	Hungary	Felsöbüd	brother: Karl Böhm Mechelgasse 77 Wien VIII	Ill.	Chicago
11	Medisch	Hermine	18		f	s	maid	"	"	"	"	"	"	parents: Heinr. Medisch Oberschützen, Hungary	"	"
12	Gyurana	Josef	45		m	m	merchant	"	"	"	"	"	Felsörisnyo	wife: Maria Gyurana Felsörisnyo, Hungary	NY	Brooklyn
13	Tajsner	Otto	20		m	m	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Schmalkalden	father: Karl Tajsner Kleingen i/ Schmalkalden	"	Brooklyn
14	— " —	Clara	19		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Everding	Meinke	28		m	m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Fort Wayne		father: Heinr. Friedr. Andreas Völkischenhain i/ Hannover	Ind.	Fort Wayne
16	Troegel	Rosa	38		f	m		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mannheim	father: Heinrich Strange Mannheim-Lindenhof 39, Mittelstrasse	Wisc.	Milwaukee
17	— " —	Adolf	10		m	s	student	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		grandfather: "	"	"
18	Lehmann	Bertha	32		f	s	dressmaker	"	"	"	"	[illegible]		sister: Mrs. Wehle Reichenb. 18, Dresden	Mass.	Boston
19	Fischer	Rosa	26		f	s	chambermaid	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Isaac Fischer Wallhausen i/ Bavaria	"	"
20	Mannberg	Erich	20		m	s	[illegible]	"	"	"	"	Germany	Leipzig	father: [illegible] Mannberg Klopstockstr. 6, Leipzig	NY	New York
21	Beha	Hilma	29		f	m	maid	"	"	"	"	"	Dresden	father: Christ. Beha Zschieritzstr. 32 Dresden	"	Brooklyn
22	Herting	Ida	35		f	m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Hoboken		father: Ludwig Meckel Wellbrechtshausen i/ Hanau	NJ	Hoboken
23	Tiedgen	Jenine	20		f	s	maid	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. New York		father: Friedrich Tellbrock Wagner 4 Gichthofpromenade Ingenhoven N.Y.	N.Y.	Wagner
24	Gluschkow	Peter	32		m	m	[illegible]	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pakigorsk	father: Georg Gluschkow Hanyard Henrie	NY	New York
25	Liepenberg	Anna	32		f	m	maid	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Boston		uncle: Robert Benzel Tanzlehrer Germ.	"	Patterson
26	Hoffmann	Frieda	18		f	s	"	"	"	"	"	Germany	Hochkirch	father: Jos. Hoffmann Hochkirch Germ.	NJ	Hackensack
27	Dimaris	Haver	25		m	s	[illegible]	yes	yes	Mexico	[illegible]	Mexico	Tampico	friend: Consul Londoño Bolivar 114 Mexico City	Texas	Eagle Pass
28	Klesa	William	29		m	s	baker	"	"	Germany	German	Germany	Odessa	father: Jos. Klesa Odessa Germ.	NY	New York
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

33—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., 12 Nov. 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
C							Deaf & dumb.													
1	yes	self	$25	no	no	no	Contract: Charles B Kelly 201 W. 118th St. New York	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Germany	Breitenwinde
2	"	"	$15	"	"	"	uncle: B. Lampe 1551 Washington St. Buffalo New York	"	"	"	"	"	5	6	"	red	"	"	Galicia	Bialakow
3	"	"	$40	yes	1911	New York	wife: Anny Krug 61 E. 109th St. New York	"	"	"	"	"	5	8	"	dark brown	"	"	"	Tarnow
4	no	"	$25	no	no	no	cousin: Max Lehrings 67 Sandusky St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	Gromnik
5	yes	"	$25	"	"	"	brother: Max Loff 979 Putnam Ave. Brooklyn, N.Y.	"	Deaf & Dumb		Mental defect		5	4	"	"	"	"	"	— " —
6	no	"	$30	"	"	"	cousin: Rose Bielke 451 Hollo St. Elgin, Ill.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Switzerland	Wegenbach
7	yes	"	$40	"	"	"		"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Oeltingen
8	"	"	$30	"	"	"	acquaintance: Rev. Nogaleinen 6 Hale St. New York	"	"	"	"	"	5	8	"	grey		"	Bohemia	Rhinefelt
9	"	self	$40	"	"	"	cousin: Moses Strauss 128 Davis St. New York	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown		"	Galicia	Kreczanow
10	"	self	$25	"	"	"	brother-in-law: Joseph Cohen 2903 Prairie Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	Hungary	Oberschützen
11	"	"	$22	"	"	"	brother:	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	brown	"	"	— " —
C																				
12	"	"	$50	yes	no	no	friend: John Kiraly 52 Catharine St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Kocan
13	"	"	$40	"	"	"	uncle: Fred Mieke Woodbine St. 267 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Germany	Ottenzen
14	"	"	$30	"	"	"		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Schmelkeden
15	no	"	$40	yes	1909	Ft. Fort Wayne	husband: Charles Feuerding 2604 Bellefountain, Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Hallenbeke
16	yes	"	$40	yes	1909	Ft. Milwaukee	husband: Adolf Traegel 738 - 4 St. Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Mühlheim a/M.
17	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	— " —
18	no	"	$24	yes	1907	Ft. Boston	friend: Charles Bruno 172 Prince St. Cummerania, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	5	5	"	dark grey		"	"	Jeneslitz
19	"	"	$40	yes	1904	Ft.		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Billhausen
20	yes	"	$35	no	no	no	brother: Axel Mannberg 88 St. 231 E. New York	"	"	"	Visiting to aunt.		5	7	"	blond	grey	"	"	Borna
21	"	"	$25	"	"	"	uncle: Samuel Zaniach 187 Hegg St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown		"	"	Altenburg
22	"	husband	$50	yes	1912	Ft. Yorktown	husband: Wilhelm Gerlach 328 Washington St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	grey		"	"	Wiederhausen
23	"	self	$30	yes	1907	Ft. Liverpool	brother-in-law: Friedrich Gallasch Yellowstone, 215 St. Street	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Varbelsiefen
24	yes	self	$50	yes	no	no	acquaintance for Lagelewa 6 Hale St. New York	no	no	no	no	no	5	8	fair	fair	grey	none	Russia	Stanjenka
25	no	"	$20	yes	1907	Ft. Yokohama	father: Friedr. Jeppenberg Yokohama 117 Hill Street	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Germany	Hamm
26	"	"	$30	yes	no	no	brother-in-law: Albert Schmidt 182 Palmyra St. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Hochdonnerk
27	"	"	$100	no	no	no	husband: Francisco Dimaio Torre Annunziata (Napoli) Italy	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	Italy	Pimonte
28	yes	"	$75	yes	1908	Ft. Liverpool	friend: Otto Berg 233 E. 103rd St. New York	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Germany	Trier
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (Name of Master, First or Second Officer), of the **Grosser Kurfürst** from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Master.

Sworn to before me this 19 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. K. Moore

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come [redacted]g of United Kingdom or any other country by nationality. In this con-[redacted]wing distinctions should be specially observed:

CUBAN.

[redacted]uban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

[redacted]n" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

[redacted]Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

22

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the **Grosser Kurfürst** sailing therewith (Here whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12

at NEW-YORK

Geo. W. Tuoon

Immigration Officer.

14—2138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

9

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED,

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Green Arrford* sailing from *Bremen* *November 2nd*, 19 12

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rzewnicki	Karola	25		F	S	shop maker	yes	yes	Germany	German	Germany	Gorzno	mother Olga Rzewnicki Gorzno Germany	Ill.	Rockford
2	Billebrandt	Dora	23		F	S	domestic servant	"	"	Germany	"	NON IMMIGRANT ALIEN		brother Otto Billebrandt Bremen Germany	Ill.	Syracuse
3	Billebrandt	Edke	19		F	S	general work	"	"	Germany	"	Germany	Bremen	gr. Kaufm. Str. 15 Bremen	"	"
4	Faber	Erna	16		F	S	housework	"	"	Germany	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Augusta Kampel Sachsenhausen N. Westphalen	Ill.	Geneva
5	"	Oskar	10		M	S	pupil	"	"	U.S.A.	"	"	"	grand mother "	"	"
6	"	Edith	5		F	S	"	no	no	U.S.A.	"	"	"	"	"	"
7	Götz	Franz	31		M	M	farmer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	St. Kl. Kikindo	father Johann Götz Kammerdiener St. Kl. Kikindo 68 Hungary	Ill.	Geneva
8	"	Anna	24		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father	"	"
9	"	Erzsebet	4		F	S	at home	no	no	"	"	"	"	grand father	"	"
10	"	Ilona	2		F	S										
11	"	Anna			F	S										
12	Tarr	Franz	38		M	M	salesman	yes	yes	"	"	"	"	uncle Ignaz Tarr St. Kl. Kikinda Hungary	"	"
13	Gerkhobi	Erzsebet	24		F	S	maid	"	"	"	"	"	"	father Ignaz Berkhobi Kikinda 1963 T. St. Kikinda	"	"
14	Vogel	Cecilie	28		F	S	housekeeper	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father Heinrich Andreas Vogel Bremerhaven 41	Ill.	Akron
15	"	"	6		F	S	at home	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		grandfather "	"	"
16	Kacsak	Maria	26		F	S	housework	yes	yes	Austria	Austrian	NON IMMIGRANT ALIEN		father Matyas Kacsak St. Kristyor Post. 8 Hungary	Ill.	N. F. Hopkinsville
17	Gyorgy	Anna	37		F	M	"	"	"	Hungary	Hungarian	Denmark	Ellekjöbenhavn 69	father Gyorgy Gyorgy Ellekjöbenhavn 69 Denmark	"	"
18	Kaucz	Andreas	17		M	S	farm laborer	"	"	"	"	Gjerads	Nannungaard 59	father Johann Kaucz Nannungaard 59 Gjerads	Ill.	Emmarinda
19	"	Magdalena	16		F	S	housework	"	"	"	"	"	"	mother Susanne Kaucz	"	"
20	Szuakel	Laura	33		F	M	housewife	"	"	Hungary	"	Budapest		Post nr. 9 Budapest	Ill.	Lyndon
21	Reinschlossy	Natalia 9.3.26	29		F	S	housework	"	"	"	"	Budapest		mother Agnes Szuakel Budapest	"	Ft. Wayne
22	Stibenya	Konrad	26		M	M	manufacturer	"	"	Slovak	"	R. Banya		R. Banya	Ill.	Cleveland
23	Berger	Jos	20		M	S	hair dresser	"	"	Austria	German	Austria	Steyr	Fabrik St. Steyr Austria	"	Mt. Clemens
24	Dobrotsky	Viktor	23		M	S	waiter	"	"	"	"	Austria	Brück	father Viktor Dobrotsky Brück Austria	"	Lyndon
25	Kruczka	Katarzyna	24		F	M	housework	"	"	Polish	Polish	Galicia	Cracow	mother Zofia Kruczka Tymbark Galicia	"	"
26	"	Kalina	10		F	S	at home	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Kruczka	Maria	20		F	S	housework	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Marcin Kruczka Tymbark	"	"
28	Calka	Zofia	19		F	S	"	"	"	"	"	Galicia	Tymbark	mother Zofia Calka Tymbark	"	Dunkirk
29	Dziula	Nicolay	2		M	S	at home	no	no	"	"	Austria		mother	Ill.	Geneva
30	"	Angelina	9		F	S										

2-971738-505-9/16/42

7-117699 (505) 5/16/42

9-144402-3/7/38

Morrison Snap

13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 23

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid her passage, whether paid by relative or friend, or by other person or corporation, and if so, what relation or connection, if any.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket to complete journey to ultimate destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1														5	6					
2														5	9					
3	—													5	4					
4	—													5	7					
5	—	mother	—											—						
6	—		—											—						
7														5	4					
8														5	1					
9														—						
10														—						
11														—						
12														5	9					
13														5	6					
14														5	—					
15		mother	—											—						
16	—													4	10					
17	—													5	—					
18														5	9					
19														5	3					
20														5	8					
21	—													5	7					
22	—													5	7					
23														5	7					
24														5	4					
25														5	1					
26		mother	—											—						
27														5	9					
28	—													5	2					
29	—	niece	—											—						
30	—																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master, of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott, Master or

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the **Grosser Kurfürst**, sailing therewith, (State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by ownership claimed," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

15—2156

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm sailing from Bremen via Plymouth, Cherbourg and Southampton November 2nd, 1912

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Kirschbekel	Emma	39		F	M	farm laborer				Germany	U.S.	Brooklyn	nephew Gottlieb Engelmann	N.Y.	Brooklyn
2	Stelling	Hermina	43		F	M	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN		father Abraham Bergmann	N.Y.	New York
3	Vandjen	Georg	23		M	S	laborer					NON IMMIGRANT ALIEN		brother Hermina Vandjen	N.Y.	Mount Vernon
4	"	Lotti	17		F	S	housework					NON IMMIGRANT ALIEN		father "		
5	Kayser	Christoph	20		M	S	farm laborer					NON IMMIGRANT ALIEN		father Nicolaus Kayser	N.Y.	Brooklyn
6	Schicks	Conrad	65		M	M	farm laborer				Germany	Russia	Kandauen	wife Margarethe Schicks		
7	Zikm	Bertha	27		F	S	housekeeper				Bohemia			brother Wilhelm Zikm		
8	Fick	Berta	19		F	S	maid servant					Leipzig		father Siegfried Fick	N.Y.	Harrowsburg
9	Schmidt	Edward	40		M	M	machinist			Austria		NON IMMIGRANT ALIEN		father Franz Schmidt	N.Y.	Verona
10	Sieckaruk	Emilie	40		F	M	farm laborer housewife				Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN		husband Wm. mother Marie Franz	N.Y.	New York
11	"	Franz	19		M	S	factory laborer					NON IMMIGRANT ALIEN		parents mother		
12	Kratzik	Julie	23		F	M	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN		father Fr. Tomas Kratzik		
13	Kratzik	Anna	20		F	S	maid servant				Moravia	Bedlonice		father "		
14	Franik	Franz	19		M	S	farm laborer					Det. Detroit		wife Elisabeth Kranik		
15	Gajdostik	Marie	20		F	S	housework				Moravia	Preradit		father Anton Kindrak	Ill.	Chicago
16	Keiran	Franz	25		M	M	farm laborer							father "		
17	"	Hermina	17		F	S	housework							father "		
18	Pila	Jan	4		M	S	farm laborer							father Jan Pila		
19	Hasa	Martin	20		M	S	"							father Jan Hasa		
20	Kolisek	Franz	19		M	S	laborer							father Anton Kolisek		
21	Speck	Emilie	22		F	S	housework					Pilsenice		father Michal Dvorak	Ill.	Chicago
22	"	Theresie	26		F	M	housework							father "		
23	Valenta	Friedrich	28		M	M	carpenter				Bohemia	Kralitov		brother Wm.	Bohemia	
24	Ceska	Theresie	22		F	S	farm laborer					Sadek		sister Marie Ochas		
25	Kaiphmann	Emma	18		F	S	maid servant				German	Heidendorf		father Franz Kaiphmann	Bohemia	Cedar Rapids
26	Bendel	Emma	18		F	S	"							father Hermann Bendel		
27	Klaka	Felix	17		M	S	locksmith				Bohemian	Moravia	St. Louis	brother Wm.	Moravia	Ill. Chicago
28	Wawrusa	Katharina	26		F	M	farm laborer housewife				Polish	Galicia	Zygorki	father Jan Zemecka	Galicia	Ill. Chicago
29	"	Marya	24		F	S	"							husband "		
30	"	Veronika	6		F	S	child									

14

Mormon Ship

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1113

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

25

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or by relative, friend, or other person, and how paid.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the **Grosser Kurfürst**, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912.

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—2136

26

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Graf Waldersee sailing from Bremen, November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Lingerak	Ber	24		M S	Farm Laborer			Austria	Polish	Galicia	Gorna	brother Adam Lingerak Bialagora	Ill.	Chicago	✓
2	Sroatek	Wladyslaw	37		M S								wife Marya Sroatek Bialagora	Ill.	Reynold	✓
3	Lunicek	Sylvenka	40		M S	Farm work							Uncle Michal Lunicek Bialagora			✓
4	Meyer	Martin	45		M S	Sailor			Russia	German	NON IMMIGRANT ALIEN		sister Elizabeth Bünke Libau R. Russia	N.	New York	✓
5	Finkel	Moses	22		S	Laborer				Hebrew	Russia	Segny	mother Rosa Finkel Segny Grodski	N.	Brooklyn	✓
6	"	Sirke	18		S	Domestic							" " "			✓
7	"	Dwie	28		M	Farm Laborer	2-100261	8-24-12					Russia			✓
8	Abram	Simon	26		M	Laborer						Kalisch	wife Sinay Lemenga	N.	New York	✓
9	Lemenka	Samuel	30		S	Farm						Sierpc	Sierpc Plock Russia			✓
10	Schneider	Klara	18		S	Dressmaker						Mylin	Mother Emma Schneider Mylin	Mich.	Detroit	✓
11	Zikowska	Lucia	22		S	"				Polish		Praga	mother Sofia Zikowska Praga Plock Russia			✓
12	Wernig	Georg	30		M	Farm Laborer			Austria		Galicia	G. Targ	wife Rosalia Wernig Tarnow Galicia	Ill.	Chicago	✓
13	Skierus	Laik	29		M	"			Russia	Lithuanian	Russia	Kalwarja	mother Maria Skierus Kalwarja Suwalki Russia	Ill.	Chicago	✓
14	"	Feiva	29		S	Domestic							brother " "			✓
15	Rabinowich	Chane	22		S	Photographer				Hebrew		Bialystok	father Schajne Rabinowich Bialystok Grodno Russia	N.J.	Newark	✓
16	Friedmann	Lazar	18		S	Tinner						Gordun	father Herman Friedmann Gorlice Kielce Russia	N.Y.	New York	✓
17	Finkelstein	Chaskel	27		S	Barber						Wolczysk	Wolczysk Wolhynia			✓
18	Kotolski	Lehman	26		S	Manufacturer						Minsk	wife Rosa Kotolski Minsk Horodja			✓
19	Grossmann	Salyke	28		M	Domestic						Wirballen	mother Sarah Feligenski Wirballen Suwalki	N.	Chicago	✓
20	"	Jankel				Tailor							" " "			✓
21	Rettelback	Elisabeth	20		S	Housework			Germany	German	Germany	Bremen	mother Anna Rettelback Bremen Germany			✓
22	"	Elie				Tailor							" " "			✓
23	Kovacs	Anna	16		S	Servant	2-80216					Dunenburg	father Hans Kovacs Dunenburg			✓
24	Schmidt	Hanna	17		S	"	2-148493					Rittelwitz	father Hans Schmidt Rittelwitz 139	N.J.	Berchen	✓
25	Zwonnicowyk	Antonina	22		M	Weaver			Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Pinsk	mother Zofia Zwonnicowyk Pinsk Grodno Russia	Conn.	Willimantic	✓
26	"	Zofia	44		M	Tailor							grand mother " " "			✓
27	Hrdlik	Anna	18		S	Housework			Bohemian	Bohemia	Bohemia	Zacice	father Vaclav Hrdlik Zacice 107 Bohemia	Ill.	Pilsen	✓
28	"	Bohumil	10		S	Girl							grand mother Marie Hrdlik Zacice 107 Bohemia			✓
29	"	Bohumir	20		S	Worker					NON IMMIGRANT ALIEN	Ill. Chicago	grand mother " " "			✓
30	Hanek	Karel	20		S	Jeweller				Bohemia	Klatovy		father Franz Hanek Klatovy			✓

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

27

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19 12

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
3	1							Brother Vincenzo Jerej 8733 Exchange ave Chicago Ill					good		6		dk brown	gray	none	Austria	Dubrovnica
	2							Father Frank Rupic 13354 Edgewood St							5	9		brown			Croatia
	3							Father Frank Rupic 13354 Edgewood St							5	4		dk gray			Austria
	4							Wife Rosalia Rupic 13354 Edgewood St							5	6					Austria Croatia
	5							Wife Walter Gerber 5746 Bishop ave Brooklyn Cty	Does not intend to abide				Discharged		6						
	6														5	2					
	7							Brother							5	7		dk brown			
	8							Wife Helen Gruen 526 W 142d St New York Cty					Discharged	Born & Raised Simonez							
	9							Wife Rosa Rosenberg 1 Orchard St New York Cty							5	2		brown			Austria Galicia
	10							Wife Rosa Silberstein 536 Hopkins Pl Detroit Mich							5	6		dk brown			Austria
	11							Mother Rosalia Rosenwasser Russell St 1016 Detroit Mich							5	1		gray			Austria Galicia
	12							Wife Marcia Rosenberg 1 Orchard St New York Cty							5	7					Austria Galicia
	13							Wife Antonia Andrejewski 1442 N Wood St Chicago Ill							5	6					Austria Bohemia
	14														5	5					
	15							Brother Nikolaj Tufekcic 1111 Madison St Room 707	Does not intend to abide				Discharged					dk brown			Turkey
	16							Father Frank Rupic 1319 Beckwith St Bronx New York							5	8		gray			Austria Croatia
	17							Father Frank Rupic 133-15 Maple St New York Cty							5	4		brown			Austria Croatia
	18							Father Nicolas Vujcic 174 E 109 St New York Cty							5	5		dk brown			Austria Dalmatia
	19							Brother Peter Gruzanska 1 Peekskill ave Williamsburg Pa	Does not intend to abide				Discharged								Austria Galicia
	20							Father													
	21							Husband Benjamin Rudolph Black 766 E 6th St New York Cty	Does not intend to abide				Discharged								Austria Galicia
	22							Father													
	23							Brother in Law Emil Rosenberg 58-3 St 1st New York	Does not intend to abide				Discharged								Austria Galicia
	24							Mother Georg Schmidt 2234 Atkinson Brooklyn Cty	Does not intend to abide				Discharged		5	4					Austria Galicia
	25							Wife Mrs Williamski 174 E Williamsburg Bridge							5	6		brown	brown		Galicia Russia
	26							Father													
	27							Uncle Frank Grolik 2076 St Trinidad ave Chicago Ill							5	2		fair	blue	none	Bohemia Russia
	28							Father							4	3		brown	brown		
	29							Uncle							5	7		black	black		
	30							Uncle							5	4		brown	blue		Russia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master, of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Master.

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

13—2113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—2113

28

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst (whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

15—1138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

15—1138

12

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Graf Waldersee" sailing from Bremen, November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Lisnik	Ivan	19		M	S	Farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lomza	Father Wlad. Lisnik Lomza Russia	Penn.	Wilkesbarre	
2	Zebrowitz	Szlomiel	40		M	M	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Lodsky	wife Gitel Zebrowitz " "	N.J.	Newyork	
3	Kabler	Tuda	48		M	M	baker	"	"	Austria	"	Galicia	Chyrow	wife Olga Kabler "			
4	Gawrycki	Stefan	37		M	M	gardener	"	"	"	Polish	"	Czortkow	Father Michal Gawrycki "			
5	"	Julia	32		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	Father " "			
6	Zimring	Ozer	21		M	S	shoe maker	"	"	"	Hebrew	"	Zbaraz	Father Moses Zimring Zbaraz	N.J.	Newark	
7	Finkelman	Bella	20		F	S		"	"	"	"	"	"	Father Isaac Finkelman Zbaraz			
ADMITTED 8	Kolichik	Franz	24		M	M	Farmer	"	"	Bohemian	Slovak	Austria	Skalzenice	Father Anna Kolichik Austria	Conn.	Bridgefield	
ADMITTED 9	"	Teresa	11		F	S		"	"	"	"	"	"	Nr. Elska 182 Moravia grand mother			
ADMITTED 10	"	Marie	9		F	S		"	"	"	"	"	"	" " "			
11	Kudacek	Martin	47		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Turnitz	Father Martin Kudacek Turnitz	Ill.	Lacamas	
12	Wasserman	Lipi	32		M	M	dress maker	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	T. Papa	wife Rifka Wasserman Hungary	Ill.	Belvidere	
13	Bacsa	Karoly	20		M	S	clerk	"	"	Austria	"	Galicia	Zablotow	mother Zelig Bacsa "	N.Y.	New York	
14	Reich	Marton	46		M	M	merchant	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	T. Bocze	Hungary wife 18 Lorje Izsak Reich T. Bocze			
15	"	Gizela	17		F	S		"	"	"	"	"	"	mother " "			
16	Lanik	Zuzsa	28		F	S	cook	"	"	"	"	Russia	Rafko	Father Andreas Lanik Rafko	Pa.	Wilkesbarre	
17	Kovacs	Jakob	50		M	M	tailor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Jakob Kovacs Pa. Wilkesbarre			
18	"	Maria	41		F	M	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Nyitra Hungary			
19	"	Lajos	10		M	S	school	"	"	"	"	"	"	grand Father " "			
20	Pekar	Ivan	19		M	S	Farmer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	T. Nagy Kalinya	uncle Jan Pekar Nagy Kalinya Hungary	Ill.	Kankakee	
ADMITTED 21	Danaik	Vaclav	68		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	T. Kalinya	brother Fr. Danaik Austria	Ill.	New York	
22	Kiberik	Antonia	20		F	S	servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		T. Kalinya Hungary Father Fr. Danaik Kalinya			
23	Kovacs	Zuzanna	26		F	M	cook	"	"	"	"	Hungary	Zolany	Nyitra Kadarna Father Andrew Kovacs Nyitra	Pa.	Coal Brook	
24	Kovacs	Amalia	18		F	S	maid servant	"	"	"	"	"	T. Kalinya	T. Kalinya Austria Father Mich. Kovacs T. Kalinya	Ill.	Chicago	
25	Kaczynski	Anna	20		F	S		"	"	"	"	"	"	Father Carl Kaczynski T. Jakubowice			
26	Gorka	Nikolaus	26		M	M	farm laborer	"	"	"	"	Austria	Jakubowice	Father Gregor Gorka Jakubowice grand Father " "	Pa.	Nanticoke	
on Board																	
28		Tanos								Hungary							
29	Heibert	Erdeszeck	24		M	M	farm laborer	yes	yes	"	Roman	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Gregor Heibert T. Marton Hungary	Ill.	Chicago	
30	Engelhard	Natalie	16		F	S	maid servant	"	"	"	"	Hungary	T. Marton	Father Peter Engelhard T.P. Marton 1921			

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1110

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 29

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19 12

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin passenger, steerage, or in charge of a public conveyance.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through rate, and whether in possession of $30 or more, cash (not including passage paid by others).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$36	No	brother Lawrence Lipnik Box 30 Millers Falls Mass	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	blue	none	Austria	Lipnitza
2	Yes	"	$40	"	bro-in-law Antonio Zabrocki 101 Clinton St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Lisina
3	Yes	"	$25	Yes 1907 New York	friend Jakob Lasik 208 E 109th St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	Ujanow
4	Yes	"	Money Order	No	uncle Ignacy Lasik 1472 E 153 St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Galicia	Tarnopol
5	Yes	husband	40	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	brown	"	"	"	Ujanow
6	Yes	self	25	No	no	no	No	Discharged	Surgeon's Certificate			5	11	dark	brown	dark	none	"	Zborow
7	Yes	"	25	"	cousin Jakob Lasik 208 E 109th St. New York City	"	No	"	"	"	"	5	11	brown	gray	"	"	"	"
8	Yes	"	none	"	brother Joseph Zakrzewski 1004 26th Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	blue	"	"	Austria	Tarnopol
9	No	father	55	"	father	"	"	"	"	"	"	—							
10	No	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	—							
11	Yes	self	25	No	brother in law Wojciech Sofan 1 Jerusalem St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Zuczka
12	Yes	"	120	Yes 1910 Canada	cousin Hyderman Bros. 1 Lenox Ave.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Hungary	Zabie
13	Yes	"	100	"	friend Wojciech Mendza Hotel New York City	"	"	"	"	"	Pedlar	5	3	"	brown	"	"	Galicia	Zaklikow
14	No	"	80	Yes 1907 New York	cousin Franz Zoll 4346 Vernon Av. New York City	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	brown	"	"	Hungary	Kimanczi
15	No	father	"	No	uncle	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Sekere
16	Yes	self	40	"	brother Stanislaw Zoha 1012 Jefferson Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	"	Zalesie
17	Yes	husband	1400	Yes 1906 Pa.	cousin Wojciech Lasko 1852 Northampton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lubaczowa
18	No	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zalesie
19	—	father	—	No	—	—	—	—	—	—	—	—							
20	Yes	self	10	No	uncle Ludwika Olszyna 67 Roseland ave Clifton N.J.	No	No	No	No	Discharged to Mother-in-law	Epileptic	5	11	fair	blonde	blue	none	Hungary	Nikla
21	Yes	"	40	"	cousin Paul Pawlowski 307 E. 26 St. New York City	"	"	"	"	"	"	6	—	"	grey	brown	"	"	S. Galitz
22	Yes	"	40	Yes 1912 Morgantown W.Va.	brother Wojciech Lasko Morgantown W.Va.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	brown	grey	"	"	Radawa
23	Yes	"	18	Yes 1912 Weirton W.Va.	father and Jan Jessica Weirton W.Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zaglan
24	Yes	"	none	No	cousin Karolina Zdrojewski 1726 Bourgh St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	S. Galitz
25	Yes	"	36	"	brother Jan Zakrzewski 739 N. Erie St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
26	No	"	none	No Argentine	husband Wojciech Lasko 1852 Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	"	Zaleszczyce
27	—	mother	150	Yes 1911 Pa.	father	—	—	—	—	—	—	—						Tarnopol Austria	Nemirow Galicia
28	No	"	—	No	"	"	"	"	"	"	"	—						Hungary	Zaleszczyce
29	Yes	self	30	Yes 1907 Chicago Ills	brother Michael Zakrzewski 1739 Wrightwood St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St. Galitz
30	No	"	50	No	uncle Leo Lasko 1746 Bushing St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	"

Affidavit of the Master, or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott, Master

Sworn to before me this 14 day of Nov, 19 12

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

30

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the **Grosser Kurfürst** sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas. Moore

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen, November 2nd, 1912

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Smutný	Barbora	33		F	M	15-18146 wife	Yes	Yes	Austria	Bohemia	Bohemia	Rozdětov	mother: Marie Horlová Rozdělov 30 n Kladna Bohemia	Neb	South Omaha
2	"	Blažena	11		F	S	15-10274 none	"	"	10/1/5/37	"	"	"	grand mother "	"	"
3	"	Anton	8		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Václav	3		M	S	15-14970- no	7/8/40- no	505	"	"	"	"	"	"	"
5	Kozel	Anton	24		M	M	miner	Yes	Yes	"	"	"	"	mother: "	"	"
6	"	Karolina	20		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Pelcl	Ludmila	22		F	S	servant	"	"	"	"	Dol Dobrouč		father: Ferdinand Pelcl Dol Dobrouč 42 Bohemia	Minn	St Paul
8	"	Marie	20		F	S	"	"	"	"	"	Michelsdorf		mother: Marie Pelclová Michelsdorf 246 Bohemia	"	"
9	Pecháček	Marie	29		F	S	14851	"	"	"	"	Dol Dobrouč		brother: Vincenc Pecháček Dol Dobrouč 148 Bohemia	"	Vrabonna
10	Jaroszewicz	Michal	27		M	S	songster	"	"	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN N. Y. New York		mother: Kamilla Jaroszewicz Petersburg Kaziezdra 15 Galicia	Pa	Wilkesbarre
11	Widalczyk	Olga	35		F	M	wife	"	"	"	"	Germany	Bremen	friend: Alexandra Leytko Bendsm gr Lichkow Russia	N.Y	Elizabeth
12	"	Wanda	3		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Zygmunt	Agnieszka	18		F	S	servant	"	"	Austria	"	Galicia	Paden	father: Jakob Swaba Paden Galicia	"	New York
14	Kielec	Marya	18		F	S	11-362	33	"	11/3/4/3	"	"	"	grand: Walenty Jakubczyk father Paden Galicia	"	"
15	Kmuk	Anna	16		F	S								father: Mikolaj Kmuk Paden Galicia	Mich	Flint
16	Cebula	Franciszka	18		F	S	1-23908-	7/9/08						father: Pawel Cebula Paden Galicia	Iowa	Avon
17	Klein	Alois	32		M	M	tinner	Yes	Yes		German	Moravia	Trübau	wife: Stefania Klein 41 Trübau Seidengasse Moravia	N.Y	East Hoboken
18	Vojtik	Josef	25		M	M	shoemaker	"	"	Austria	"	"	Olmütz	parents: Alois Vojtik Bautsch Mühldorf Gasse Moravia	N.Y	Binghampton
19	"	Luise	21		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Jeckel	Johann	26		M	S	baker	"	"	"	"	"	Bautsch	mother: Juha Jeckel Bautsch Kirchberg 292 Moravia	"	"
21	Petranek	Ottokar	18		M	S	"	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Drahobudice	parents: Anton Petranek Drahobudice 2 Hradek Ost Bohemia	Ill	Chicago
22	Blažek	Frederika	40		F	S	servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN N. Y. New York		sister: Františka Hašková Konolusy 66 n Mostu Bohemia	N.Y	Bronx
23	Wichert	Gustaw	28		M	S	sculptor	"	"	Germany	German	Russia	Lodz	father: Gustav Wichert Oliwa bei Danzig Germany	"	Pompton Lakes
24	Kazda	Marie	21		F	S	servant	"	"	Austria	Bohemia	NON IMMIGRANT ALIEN [illegible]		parents: Matěj Kazda Horaždovice 80 Bohemia	Ill	Chicago
25																
26																
27																
28																
29																
30																

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3386

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 31

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or group name.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in addition to his own transportation he has paid for that of others; if so, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	not	self	Yes	no	no	no	husband: Matej Smutný, South Omaha Neb. 1910 - 7 St.	no	no	no	no	good	none	5	1	fair	brown	brown	none	Austria Bohemia	Rozdělov
2	"	mother	-	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
3	"	"	110	"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	light	brown	"	"	"
4	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
5	no	self	Yes	no	"	"	bil:	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	brown	blue	"	"	"
6	no	husband	16	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	light	brown	"	"	Kladno
7	no	self	22	yes	1906 St. Paul Minn		friend: W. Eckland. 519 - W - 7 St. St. Paul Minn							5	3	"	brown	brown	"	"	Čes. Třebová
8	no	"	25	no	no	no	brother-in-law: Ant. Vacek, Cratonna Minn R.F.D. # 3.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	light	blue	"	"	Michelsdorf
9	no	"	60	yes	"	"		"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Dol. Dobrouč
10	no	"	30	yes	1896 1912	New York N.Y.	friend: Władysław Sawa, Niebezpieczna 13 Denzlowa St.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	Russia Russia	Zimno
11	no	"	Yes	yes	no	no	husband: Wacław Michalczyk, Elysabeth N.J. First St. # 266	Has changed her name													
12	no	mother	50	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Bendzin
13	no	self	28	yes	"	"	uncle: Wojciech Kulas, 77 W. 118 St. New York N.Y.	"	"	Has changed				5	9	Traveler	aid-	less	Hew.	Austria Galicia	Sadew
14	no	"	30	"	"	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
15	no	"	25	"	"	"	bil: Paul Lechota Flint Mich Durant St. # 7	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
16	no	"	28	"	"	"	friend: Franciszka Babula, Box 79 Avon Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
17	no	"	60	"	"	"	friend: Petr Manal, West Hoboken N.J. 534 - 13th St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Austria Moravia	Postendorf
18	no	"	9	yes	"	"	sister in law: Marie Kovelek, Binghampton N.J. Evan St. 26	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bautsch
19	no	husband	40	yes	1907 Binghamton 1912	N.J.	sister:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	black	"	"	"
20	no	self	40	no	no	no	friend:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light	blue	"	"	"
21	no	"	35	yes	"	"	bil: Josef Tofonka, Chicago Ill Furnalve 2234	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria Bohemia	Čeština
22	no	"	48	yes	1904 1912	New York N.Y.	friend: Josef Ecker, Roma N.Y. 321-6-154 St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Smichov
23	no	"	23	no	no	no	cousin: Berthold Evert, Pompton Lakes N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	black	"	Germany Germany	Danzig
24	no	"	40	yes	1909 Chicago 1912	Ill	bil: Josef Jakes, Chicago Ill 2710 - Union Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Austria Bohemia	Hořaždovice
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott, Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

14 2

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Kaiser	Maria	17		F	11-261456 servant	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Kl. Kanizsa	Father Martin Kaiser	Ill.	Chicago	
2	Fackelmann	Magdalena	17		F	7-22109	"	"	"	"	"	"	Kl. Kanizsa 20	"	"	
3	Weber	Franz	35		M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	mother Anna Fackelmann	Ohio	Cleveland	
4	Hermann	Daniel	35		M	tailor	"	"	"	"	"	"	Kl. Kanizsa 168 Wife	"	"	
5	Eggert	Jerry	55		M	shoemaker	"	"	"	"	"	B. Gabin	wife Christina Weber	"	"	
6	"	Katharine	55		F	and wife	"	"	"	"	"	"	F. Kanizsa 340	"	"	
7	Reisert	Maximilian	19		M	H-249836 - 6/13/40 labourer	"	"	Germany	German	Germany	Bremen	wife Dorothea Hermann	"	"	
8	Landstein	Gisela	22		F	dress maker	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Tarnopol	B. Gabin	"	"	
9	Silberstein	Regie	24		F	tailor	"	"	"	"	"	Zolenice	father Leopold Reisert	Germany		
10	Kaiser	Ludovika	44		F	housewife	"	"	"	"	"	Zolenice	Bruder Max Landstein	"		
11	Kiriatis	Romona	40		F	cook	"	"	"	Polish	"	Rudna	Tarnopol Galicia	Austria		
12						dress maker	yes	yes	Russia		Russia	Liuksori	Rudna Russia			
13	Pedelova	Josefa	16		F	servant	"	"	"				mother Rosa Kiriatis			
14	"	Felicia	22		F	housewife	"	"	"			Demenky	Liuksori Russia			
15	Sandhaus	Selaye	56		M	and tailor	yes	yes	"				daughter Bertha Sandhaus			
16	Kovacs	Peter	28		M	farm laborer	"	"	Hungary	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		Demenky Russia			
17	"	Peter	26		M	housewife	"	"	"	Magyar	Hungary	Kokad	sister Bertha Sandhaus			
18	"	Peter	8		M	and tailor	1-139 6-1942						Kokad Hungary			
19	"	Bela	6		M	yes yes	"	"	"				brother-in-law			
20	Jaszar	Maria	29		F	dress maker	yes	yes	"			Ujvar	Peter Kovacs			
21	Fiedler	Karl	36		M	photographer	"	"	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Magyar Maria Ujvar	Hungary		
22	Schmidt	Adele	28		F	housewife	"	"	Germany	"	"	Brooklyn	Ujvar Hungary			
23													father Fiedler Austria	N.Y.	New York	
24													husband Johann Schmidt			
25													Rittershude 139, Germany	"	Brooklyn	
26																
27	Wessler	Wilhelmine	28		F	Housework	yes	yes	German	German	Germany	Bremen	parents: Heinrich Wessler			
28													St. Johannisstr. 11, Bremen	N.Y.	Brooklyn	
29																
30																

2 3

Crew.

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

33

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12. Nov. 1902, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash paid by passage, whether paid by relative, friend, employer, or employé, or other person.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid order, or has money sufficient in amount to pay for same, and how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	self	$25	no			Sister Luba Snyder 1 Chicago Chicago Ill	no	no	no	no	good	ni	5	1	fair	brown	blue	none	Hungary	Stuhlweissenburg
2	S	"	30	"			Father Jacob Berg 1 Chicago Ill							5	8	"	"	"	"	"	Tolna
3	S	"	25	"			cousin Julius Klein 1 Cleveland O							5	8	"	"	"	"	"	Tolna
4	S	"	30	"			Friend							5	6	"	"	"	"	"	Tolna
5	Sw	"	25	"			mother Rosalia Mintz 1 Chicago Ill							5	3	"	"	"	"	"	Galicia
6	Sw	husband	65	"										5	3						
7	Sw	self	30	no	no		cousin Rev. N. E. Nagelsmith 1 Dale St. Brooklyn N.Y.							5	7	"	"	"	"	Germany	Klattenberg
8	Sw	"	25				brother Ignaz Mintz 1 Chicago Ill														
9	Sw	"	80				Husband Simon Silberstein 1 N. Division St. Chicago Ill							5	3	"	gray	"	"	"	Galicia
10	Sw	"	25				cousin Mrs. Milka Jovanovic 1 Grand Ave. Chicago Ill							4	10	"	brown	"	"	Servia	Leskovac
11	Sw	"	150				cousin Isidor Hofberg 1 W. 115 St. Chicago Ill							5	3	"	blonde	gray	"	Russia	Liskaci
12	Sw	mother					brother "							5	7	"	brown	"	"	"	"
13	Sw	self	150				husband Victor Vitek 1 Franklin St. Waukegan Ill							5	3	"	gray	gray	"	Bohemia	Zamberky
14	Sw	mother	150				father "							5	3	"	blonde	blue	"	"	Skirby
15	Sw	self	450	no	12	Germany	wife Pauline Steinberger 156 Manhattan ave Brooklyn							5	4	"	gray	gray	"	Germany	Mohrungen
16	—	"	—	"	1896	U.S.	mother " 1 Bay St. St. Nicholas Terrace							5	8	"	dark brown	"	"	Hungary	Mokol
17	—	husband	65	"	1900	"								5	5	"	blonde	blue	"	"	Obecse
18	—	father	—	no	no		uncle							—						"	Bicskra
19	—	"	—	"	"									—						"	Mezotur
20	Sw	self	$25	no	no		Friedmann Sadak Jr. 1 Lexington ave Jersey City N.J.							5	6	"	brown	"	"	Austria	Brod
21	Sw	"	40	"	1895	"	wife Rosa Schiller 1 Pike St. New York N.Y.							5	4	"	blonde	"	"	Austria	Wien
22	Sw	"	30	"	1902	Germany	husband Mr. Johannsdotter 23 Pitkin ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Bremen
23																					
24																					
25																					
26																					
27	Sw	—	50	no	no	no	cousin Anna Bichmann 187 N. Sixth St. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	gray	none	Germany	Bremen
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 66 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 24

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

NOV 13 1912

Steamer Kaiser Wilhelm sailing from Bremen Oct. 2, 19..., Arriving at Port of New York 12 Nov. 1912, 19...

34

No.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Baran	Maria	16		F	S	[illegible]		% Bro. Jacob Uniontown Pa.
2	Lyuba	Ilona	3		F	S	[illegible] BORN IN HOSPITAL Nov. 17, 1911		Filbert N.J.
3	Rudas	Tali	2		F	S	[illegible]	[illegible] 1910 Duquesne Pa.	#10 Ellen St Harlem
4	Rodrog	Andras	25		M	S	[illegible]	Expiration of Term of Service Order of Commonwealth P.R. 1910	Home in U.S.A.
5	Pustula	Boleslav	4		M	S	[illegible]	Date Birth Certificate with further 28/11 in Hand	S. Hamilton St Cor, Philadelphia
6		Wladyslav	3		M	S	[illegible]		
7	Hodyasz	Franz	47		M	M	[illegible]	Certificate of Naturalization Order of [illegible] Court, N.Y. 1905.	5701 Buckeye Rd, Cleveland
8	Bajusz	Miklos	14		M	S	[illegible]	[illegible] 36-24.	U.S. Nelson St 246 Ter Brunswick
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Wm. H. Moore Insp. (2) 4-7 Daily

Healy Insp. (3.5.6.)

45/3

19

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6728

Form 436 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 41

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiser Kurfürst sailing from Bremen December 2nd, 19 2, Arriving at Port of New York, 19 35

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Baus	Joseph	2		M	S	August 27th 1910	Chicago, Ill		Since Nov 1915 father: Baus Kleefen Chicago Ill
2	Seitz	Frita	4	6	F	"	March 9th 1907	"	"	mother: Seitz 902 Belgrade Ave Chicago Ill
3	"	Gerda	3	6	F	"	February 16th 1909	"	"	"
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

20

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

13—6788

36

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the 1st pass Station sailing Kaiserin, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 14

at NEW-YORK.

Wm W Moore

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cichon	Klemens	28		M S	farmlab	Ja	Ja	Russia	Polish	Russia	Zloto	father: Cichon Michal Wlo Zlota, Jastrzegiel, P. Russia	Pa	Port Richmond
2	Lesiecki	Jan	22									Lomza	mother: Jastrzem P. Fwiakow, Lapy, Lomza	Pa	Shamokin
3	Piekmiel	Waclaw	18									Sepiskowo	mother: Fra. Piekmiel Sepiskowo, Lomza	NJ	Lodi
4		Stanislawa	9	F.											
5	Sleider	Hipolit	19	M.		farmlab					NON-IMMIGRANT ALIEN	Plonsk	father: Sleider Piotr Rawicz, Jozefow, P.	Pa	Canonsburg
6	Zajac	Katarzyna	20	F.								Dlugiedle	brother: Zajac Adam Dlugiedle, Adam, Lomza	NJ	Jersey City
7	Wolalava	Antoni	40	M M								Jesiorki	wife: Salata M. Jesiorki, Kimlewica	Pa	Scranton
8	Bojcik	Julja	34	F S		servant	Yes	Yes				Turjany	wife: Cal Cichocki Adam Turjany, Lomza	NJ	Rockaway
9	Cieciecka	Franciszka	40	M		farmlab	No	No				Osiaki	mother: Cieciecka Pyppin, Plock	Conn	New Britain
10	Gorynska	Pelagja	16	S									brother		
11	Ruminska	Zofia	16				Yes	Yes				Makowice	father: Ruminski Adam Makowice, Lipno		
12	Zavadzka	Kamila	25	M		housewife						Brandt	mother: Zavadzka Maria Brandt, Lomza	Ok	Jennings
13		Boleslava	10				3-24-1312			5-4-43			grandma		
14		Stanislava	11				7-202360	4/20/42							
15	Jerlin	Motel	18	M.		Clerk				Hebrew		Seatty	father: Jerlin Mojsche Seatty, Grodno	Ill	Chicago
16	Gutmann	Rosa	22	F M		housewife	Yes	Yes				Augustow	mother: Gutmann Malka Augustow, Suwalki		
17	Kusband	Jantel	25	M		laborer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lingova	wife: Kusband Gnoja Lingova, Kovno	Conn	New Haven
							2-698610-605	1/29/40					Engel Boland		
18	Engel	David	30									Skarzysko	Skarzysko Kalisz,	NJ	Brooklyn
							23-6275	5/18/07					wife: Jaffe Chana		
19	Jaffe	Hirsk	20		S	laborer						Vilebell	Kalinga Kalwarski,		New York
							2-44813	10/16/36					father: Sirkus Simon		
20	Sirkus	Soni	18	F.		milliner						Grodno	Simkowa Rosen		
21	Budmon	Isachi	40	M M		shoemaker						Pinsk	wife: Budmon Bere Pinsk, Minsk		Las Springfield
22	Kavalunas	Juozapas	21		S	farmlab	No	No		Lithuanian		Brajbe	mother: Abrelunas Brajbe, Kalvarija, Kovno	Wi	Batavia
23	Stepakovics	Anastazya	21	F.								Butany	father: Rapmovich F. Butany, Opisky, Kovno	Conn	Taunton
24	Domaszynski	Benedykt	20	M								Rypno	mother: Domaszynski M. Rypno, Lomza	NJ	Rockaway
									HOSPITAL DISCHARGED						
25	Mykulska	Sofia	22									Kwiedany	Mykulska Lukasz Kwiedany, Lomza	Ill	Chicago
26	Deudikiene	Marcisova	30	M		housewife	No	No				Kalvarija	Kalvarija, Kovno		
27		Stepanas	8	M			9-11-40-2469						grandson		
28		Jonas	6				CR								
							9-23631	3/20/40							
29	Goldberg	Anna	17	F.		seamstress	No	No	Austria	Hebrew		Bayer	father: Goldberg K. Bayer, Galicia	Oh	Springfield
30	Ornstein	Chaim	27	M		baker						Bobruisk	wife: Ornstein Bobruisk,	Wi	New York

21

Egon Hamm Trust

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

25—1106

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

37

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other than the immigrant, whether paid by him or others, and if others, by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	brother 28				brother Wincenty Wyc. Newark NJ No 108 Belmont Ave	No	No	No	good	No	5	7	fair	bl	gr	face pox no marks	Russia	Zloto
2	S	"	9			brother Stanislaw Jarosz 108 Belmont Ave Newark NJ	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl	"	"	Sosnialine
3	S	father	1			father Ludwik Wyc 108 Belmont Ave Newark NJ	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sepietowo
4	S											—	—	"	"	br	"	"	"
5	S	bro 21	50		Florida	bro Pawel Kowalik 108 152 Lawrence, Mass						5	8	"	"	bl	"	"	Barraki
6	"	brother 37				brother Kazimierz Kowalik 13 Ave N 171 Jersey City NJ						5	1	dark	dk	gr	"	"	Dlugosiedlo
7	S	bro 17				bro Ludwik Kowalski alias Kwiatek 1482 bel Locust Ave Lorain Ohio						5	10	fair	bl	gr	"	"	Jerzork
8	"	brother 20				brother Benjamin Klein 98 Granite St Brooklyn NY						5	—	"	bl	bl	"	"	Kozari
9	S	sister 30	19	Poland		sister Sadkiewicz Amelia 78 Gold St New Britain Conn						5	1	"	bl	gr	"	"	Dobrzynik
10	S	aunt 13										5	—	"	gr	bl	"	"	—
11	S	sister 24				sister Antonina R. 15 Lesher St Newark NJ						4	7	"	bl	gr	"	"	Matowci
12	S	husband 30				husband Tomasz K. Jan 1216 Raine Ave Los Angeles Cal						5	1	"	bl	bl	"	"	Brunck
13	S	father 30				father "						4	2	"	bl	gr	"	"	"
14	"	"				"						—	—	"	"	"	"	"	"
15	S	brother None				brother Stefan Rek 1009 N Leavitt St Chicago Ill Uncle Sebastian Kek 1341 N 12						5	6	fair	bl	br	"	"	Parky
16	"	husband 28			Chicago Ill							—	—	"	"	"	"	"	"
17	Yes	brother 15				brother Stanislaw Wasilewski 219 E Maine St Red Wing Minn	No	No	No	good	No	5	5	dark	dk	br	no	"	Vengrow
18	"	" None				Engel Kaminski 38 Broadway Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	br	"	"	Skawrszyn
19	"	uncle None				uncle Jakob Schoeppe 513 Ash St Big Rapids Mich	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Kolebki
20	"	brother 20				brother Stanislaw Lewicki 31 Hooker St Newport RI	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	gr	"	"	Oleszewilw
21	S	bro i. l. 25				bro Wladislaw Strzan 37 Hebron St Springfield Mass	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	Pinet
22	S	None				Boleslaw Ignatowicz 10 Bell St Batavia Ill	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	gr	"	"	Budzinicjka
23	S	brother 20				brother Stefan Ostrowski Dom 518 High St Bucyrus Ohio	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	blue	"	"	Benewz
24	"	nephew 16				nephew Zygmunt Kaden 1121 and 8 St Parkersburg WVa	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Sbobsda
25	"	bro i. l. 20				bro i. l. Theodor Dumas 218 Fifth Ave 10-12 North Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	"	Nawardeug
26	Yes	husband 42				husband Antoni Kowalczyk 1116 N 32 St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	bl	"	"	Pokurcewy
27	S	father 17				father						—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	"										—	—	"	"	"	"	"	"
29	no	uncle 25				uncle Waldberg Harry Spiritofsiaw 11 St	Cow	water	water	water		5	3	fair	bl	br	"	Gal	Uszew
30	"	" 17				Brandon William Michal St 91 New York Willet	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	Jak	Basigosad

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Roth
Master

Sworn to before me this 1st day of Nov, 1912,

at NEW-YORK

Chas W. Saxon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

38

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the Hapag Kurfürst sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK.

Chas. W. Moon

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on line.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Parobej	Ksenska	17		F S	farmlad	no no		Austria	Ruthenian	Austria	Trans vove	mother Marija K. Trans vove, Galicia	Pa	Pancie
2	Koget	Balbina	18		"	"	yes yes		"	Polish	"	Jagbieda	father Koget Jan Jagbieda	"	Elizabeth
3	Urban	Marya	16		"	"	"	"	"	"	"	Jorina	stepfather Lakwel Jacob Jorina, Galicia	"	Chicago
4	Tarnopolski	Vojciech	28		M M	"	"		"	"	"	Klobikowa	wife Tarnopolska Fedinja Klobikowa, Prussia	"	"
5	Kap	Josef	21		S	1-309030	7/24/10		"	"	"	Rosica	father Kap Jacob Rosica, Germany	Ohio	Wellingford
6	Lamich	Anna	17		F	school	yes yes		"	"	"	Lesniewka	Lesniewka, Bukowina	Pa	New York
7	Grebinska	Bronislava	17		"	7-45945	2 1/21/14		"	"	"	Tulovice	Grebinski Josef Tulovice, Bohemia	"	Rochester
8	Banach	Rozalia	18		"	school	" "		"	"	"	Zakrov	Banach Franciszka Zakrov, Tarnberg	Pa	Brooklyn
9	Biel	Stanislav	21		M	11-195510	5-25-36		"	"	Germany	Bremen	mother Biel Lucinda Rejna, Posen	Ind	Chicago
10	Bak	Vojciech	19		"	"	yes yes		"	"	"	Berniaczow	Bak Anna Berniaczow	Pa	Chicago
11	Bukowski	Bronislav	22		"	"	"		Russia	Lithuanian	Russia	Balwierz	father Bukowski Jan Balwierz, Suwalki, Russia	Pa	Chicago
12	Paryz	Anna	18		F S	servant	yes yes		Austria	Polish	Germany	Frankau	mother Bajorek M. Tirzenowka, Galicia	Mich	Detroit
13	Walko	Maria	17		"	2-179021			Hungary	German	Hungary	Gölnisbanya	Walko Maria Gölnisbanya, Hungary	Pa	Brooklyn
14	Surmacz	Justina	21		"	"	no no		"	Ruthenian	"	Jobbor	father Surmacz Jan Jobbor	Pa	Towanda
15	Morris	Katarina	16		"	"	yes yes		"	Ruthenian	"	Bryleska	Morris Jacob Bryleska	Pa	Cleveland
16	Rakoczi	Maria	18		"	"	"		"	Slovak	"	Sarosk	Rakoczi Anton Sarosk	"	Youngstown
17	Piszko	Jacob	32		M M	farmer	"		"	"	"	Nagykamaszlak	wife Piszko Anna Nagykamaszlak	Pa	Pittsburg
18	Verab	Anna	20		F	housewife	no no		"	"	"	Rhegyeska	father Dobrina Maria Vegyeska	"	Glasgow
19	"	Anna	21		S	none	" "		"	"	"	"	dead: "	"	"
20	Miskovic	Maria	53		W	housewife	yes yes		"	"	"	Segovcanec	father Lomnak Peter Segovcanec	"	Youngstown
21	"	Lajos	14		M S	none	" "		"	"	"	"	family "	"	"
22	Bajorek	Antoni	19		"	8-2[illegible]0589	4/17/12		Austria	Polish	Germany	Frankau	mother Bajorek Marie Tirzenowka, Galicia	Mich	Detroit
23	Krukowiak	Bartlomej	19		"	"	" "		"	"	"	K. Tschirne	friend Balecki M. Jezierna, Kielce,	Conn	New Britain
24	Maciejczyk	Natalia	20		F	"	" "		Russia	"	"	"	mother Maciejczyk T. Plock, Lublin, Russia	Pa	Pittsburg
25	Swiatek	Antoni	24		M	WK16787	3-1-37		Austria	"	"	New Miasto	mother: Swiatek Pola Pola Jamborowska, Galicia	Ill	Chicago
26	Nieslocki	Ivan	41		"	"	" "		"	"	"	Lowicz	brother: Cieslocki Ham. Lowicz, Russia	Mass	Worcester
27	Kalweit	Josef	21		M S	smith	yes yes		Russia	German	Russia	Skaboda	mother: Kalweit M. Skaboda, Lomsky, Russia	Pa	Long Island
28	Blekun	Johann	18		"	farmlad	" "		"	"	"	Bysenni Gibi	father: Blekun Karl Bysenni Gibi, Lor.	"	New York
29	Baer	Auguste	23		F	none	" "		"	"	"	"	Baer Karl Bysenni Gibi, Lor.	"	"
30	Wiedrial	Stanislav	19		M	5-3644 VI			"	Polish	"	Kielcowice	mother Wiedrial Antonina M. Kielcowice, Lublin	Pa	Nanticoke

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

39

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid certificate; and whether in possession of $50 or more, and if less, how much, in case it is required by the law in force at the time of admission of the immigrant.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Chil Paroby N.Y. 1840 E 111 Street, wife		No	No	No	good	No	5	—	fair	bl	gr		Galicia	Pustuo
2							" Samuel (SE)		"	"	"	"	"	4	11	"	bl	bl		"	Jeshtwa
3							Sarpinter Kb.		"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br		"	Rublica
4							Sarah Left 15		"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl		"	Raicjowo
5							Nicola 2		"	"	"	"	"	5	10	"	bl	gr		"	Prosiek
6							sister 2 Kg		"	"	"	"	"	5	—	"	bl	gr		"	Ladnisroka
7							brother 16 —		"	"	"	"	"	5	4	"	bl	blue		"	Skaliwa
8							aunt 18		"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gr		"	Kalwiz
9							brother 5		"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br		"	
10							father 11		"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br		"	Borrgein
11							uncle 25		"	"	"	"	"	5	10	"	bl	bl		Russia	Belna caves
12							Kp self 25 Kg		"	"	"	"	"	4	10	"	bl	br		Galicia	Jat Tarnowa
13							Stanislo 8		"	"	"	"	"	4	8	"	bl	bl		Hungary	Golaucsbany
14							brother 16		"	"	"	"	"	5	2	"	br	br		Hungary	Jobbos
15									"	"	"	"	"	4	10	"	bl	br		"	Boglaska
16									"	"	"	"	"	4	10	"	bl	bl		"	Oglo
17									"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl		"	Magyhimes
18							Husband 25		"	"	"	"	"	4	10	"	bl	gr		"	Rudabanya
19							father														
20							Olexa Josef Box 17, Mowngalch Pa.		"	"	"	"	"							"	Nagyrges
21							brother							4	6	"	bl	br		"	
22							Bajorek Paul 179 Hammonds Lakeside		"	"	"	"	"	5	2	"	bl	gr		"	Galicia Terzowowka
23							bro. in law 35		"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gr		"	Mielec
24							Sarah self 30		"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl		"	Russia Lublin
25							sister 15		"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr		"	Galicia Gromborzowka
26							uncle 10					Scotland									
27							Abbd brother 15 No		No	No	No	No	good	5	7	fair	bl	bl	No	Russia	Slabbda
28							bro. in law 5		"	"	"	"	"	5	1	"	bl	gr		"	Russia Silz
29							uncle 16		"	"	"	"	"	5	8	"	bl	gr		"	Silz
30							father 210		"	"	"	"	"	5	6	"	bl	blue		"	Kielcsewa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth.
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of Nov, 1912
at NEW-YORK

Gerh. Moon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

40

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Wimmer, Surgeon of the Hapag Kurfürst, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12

at NEW-YORK

Chas. H. Thoom

Immigration Officer.

11—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3			23												
1	Schneider	Fael	27		M M	carpenter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kovel	Wife: Schneider Rivke Kovel, Volyn Russia	Pa	Altoona
2	Levin	Scheina	23		F S	"	"	"	"	"	"	Rovno	brother: Levin Chone Rovno, Volyn "	W	New York
3	Schimberg	Hyman	0										father: Schimberg Jacob Rovno, Volyn "		
4	Chudnowsky	Jaacel	11		M		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pechnikovka	uncle: Cassirovsky Velka Pechnikovka, Kiev	W	New York
5	"	Cripe	8				"	"	"	"	"	"	"		
6	Stern	Abram	18		M S	dealer	"	"	"	"	"	Volkovisk	father: Stern Mendel Kamenetz, Grod.		
7	Gottfried	Ida	6		F								Gottfried Bertha Radziwilow, Lomza		
8	Rudnitzki	Jude Mojsche	24		M S	smith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jalowka	Rudnitzki Feldjme Jalowka, Grodno	Ill	Chicago
9	Futlik	Gitel	20		F M	"	"	"	"	"	"	Jalowka	father: Futlik Chanel Jalowka, Grodno		
10	"	Mechim	19		M S								grandf. " "		
11	Szymanski	Jakob	25		M M	farmlabt	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Borislav	wife: Szymanska Chelana Borislav, Russ		
12	Grochal	Francinek	27		M S	"	"	"	"	"	Germany	Reichenbach	mother: Grochal Katarz Tarnarow, Kielce,	Pa	Pittsburg
13	"	Jadviga	18		F	"	"	"	"	"	Russia	Tarnarow	" " "	Mass	Southampton
14	Fijal	Francinek	20		M	2-64369-6/24/39	"	"	"	"	"	Trutowan	friend: Sobelka St. Mielakow, Lodzer	NY	Passaic
15	Jekaloviciene	Karolina	48		F M		no	no	"	"	"	Lejpuny	cousin: Sulkovier A. Lejpuny, Kow	Pa	Scranton
16	Borruchowski	Julian	28		M		yes	yes	"	"	"	Tunisjero	wife: Borruchowska K. Tunisjero, Mogra Russ		Erie
17	Czajkowska	Alexandra	30		F M	IN HOSPITAL Transp	DISCHARGED		"	"	Russ Pr	Kunsow	father: Pietrowski Stane Kunsow, Podory, Lomza	Ok	Cleveland
18	"	Kodrikta	10		F	IN HOSPITAL	DIED IN HOSPITAL		Dec 23, 1911				grandf. " "		
19	Suszalska	Julia	20		F	farmlabt						Kopysrovica	father: Suszalski Kas. Kopysrovica Radom	NY	New York
20	Michalska	Marcyanna	26		F M	housewife						Krzyzorek	Kodras Blumberg Julian Krzyzorek, Rock	Ills	Cicero
21	Gricska	Dominik	22		M	farmlabt				Lithuanian		Rogovick	wife: Kriella Katar Rogovick, Kovno	NY	Brooklyn
22	Kliziene	Anna	24		F	husband						Sudika	father: Ribokas Jurgis Sudika Suw	Conn	Terryville
23	Crikotas	Ewa	17		F	father						Delneri	Crikotas St. Salerwen, Suwalki	Pa	Wilkesbarre
24	Gylys	Stanislaw	21		M	6-94913-7-3-4						Viskiedzi	Gylys V. Viskiedzi, Kowno		Pittsburg
25	Smereczynska	Martyn	19				yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Rokuwa	Smereczynski Andrz Rokuwa, Galicia	NY	Newark
26	Mecznga	Marya	18		F		no	no	"	"	"	Kamieniec	Mecznga Maye Kamieniec	NY	Brooklyn
27	Harryszko	Anna	20										Harryszko Nastka Kamieniec, Jarosler		
28	Banas	Helena	18							Polish		Babice	mother: Banas Mar. Babice, Galicia	NY	Lackawanna
29	Sularz	Franciszk	17		M	1st. 7863 2/5/13/38 father						Skava	father: Sularz Pawel Skava, Galanda	Ill	Chicago
30	Wojtusik	Valerya	16		F							Sodolor	Wojtusik Jos Sodolor		

Sept 11/13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 41

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by himself, herself, or by other persons, or by what other persons or by the Government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or an immoral person.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	brother	25			brother Pittsburg Pa	No	No	No	No	good	no	5	5	fair	bl	br	no	Russia	Hrvel
2	yes	cousin	25			cousin Stanislaw Bosko 117 19th Ave 110th St New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	Russia	Beczica
3	"	mself	—				"	"	"	"	"	"								
4	yes	father	Money no			father Andrewsky Arnold 126 E. 76th	no	no	no	no	good	no	4	3	fair	bl	br	no	Russia	Rathnievkow
5	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"								
6	"	cousin	"			cousin Stanislaw Gorsan 117 19th Avenue New York	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	br	"	Russia	Kasuenskai
7	"	brother	—			brother Stanislaw Chmielewski 1357 N. Lafayette St Chicago Ill	"	"	"	"	"	Consumption								
8	yes	brother	no			brother Radzeibski Steam 1895 Division ave husband Frelick Bro	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bl	br	no	Russia	Jatówku
9	"	husband	"			husband Frelick Bro	"	"	"	"	"	"								
10	"	father	"			father:	"	"	"	"	"	"								
11	yes	brother	60	yes	Rochester	brother Zielmanski Josef 1795 Ramaer, Rochester father: Sroshal Florian Poland ul 176, Lithuania	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bl	br	no	Russia	Brunzsewo
12	"	brother	60	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	gr	"	"	Tempresov
13	"	"	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	bl	"	"	Tempocsero
14	"	mother	50	"	"	mother Fijal Franciszek 9 Wall St 1, Poland	"	"	"	"	"	"	3	7	"	bl	black	"	"	Mulatorro
15	"	cousin	15	"	"	cousin Jakubowicz Antonio 1900 Vernon ave Scranton	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	bl	"	"	Rasjowek
16	"	brother	9	yes	1913	brother Jaremkowski Walery 668 & 15th Ave Troy Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	Kuzijewo
17	yes	husband	25	yes	1907	husband Czajkowski St 507 Hill St 69 Rockland ave Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bb	"	"	Krnezewo
18	"	father	no			father	"	"	"	"	"	"							"	"	Baodowa
19	"	brother	10			brother Czechowski Arend 76 blind Hill Lane, 110 Avenue N Y	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bb	"	"	Kalaczesa
20	"	husband	25			husband Nicholas Pro 34 Ct. St 5010 Cicero	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	Kosjowek
21	"	brother	18			brother Kiedrowski Wladyslaw Andrew St. 31, Mrodzyn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	Mogilewo
22	"	husband	—			husband Williams Bros Box 664, Thompsonville Ct	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	"	Smilika
23	"	brother	12			brother Cziklotas Andrew 182 Ogden ave Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	Bejurecse
24	"	"	16			brother Ludwinas Andrew 82 Dunbar St Rochester Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br	"	"	Keeswelay
25	"	sister	8			sister Szarszynska Stella 112 Hamburg St Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	Galicia	Kanzykieni
26	"	brother	22			brother Stanislaw Rosy 110 Ave 108th St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	Tuchores
27	"	brother	10			brother Georgesis Andrew 110 Ave 108 St	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	blue	"	"	Kuliiaeris
28	"	father	28			father Banas Jan 1576 Hamburg Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	Babice
29	"	brother	12			brother Sulaski Felix 4319 Fanlion ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	Slazca
30	"	"	5			brother Stefan 18th St 1919	"	"	"	"	"	"	4	7	"	bl	blue	"	"	Sodolov

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1185 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master or Officer.

Sworn to before me this 1st day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

42

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Wimmer, Surgeon of the S.S. Prinz Adalbert sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. W. Moon

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List. 4	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 24	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Revaka 342/529 - 3/13/40	Stjepan	25		M	S	farmer	no	no	Hungary 11-19893 - 505 - 3/13/40.	Ruthenian	Hungary	Okrouk	Jakob Revaka Father Hungary	Pa	Valston
X 2	Matyas	Josef	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Soroca	"	Ill	Chicago
3	Münich	Josef	42		M	"	"	"	"	"	German	"	Marca	Wife: Münich Anna Mother Kaczyja Barbara Maciej	N.J.	Phillipsburg
ADMITTED 5/11/12 4	Brenner	Adam	14		S	"	"	yes	yes	"	"	"	"		"	"
5	Fritz	Julianna	17		F	"	servant	"	"	"	Slovak	"	Poremsfalu	father Fritz Jan Remisfalu	Pa	Berlin
X 6	Franczuk	Teresa Tekla	16		"	"	family	none	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Monasterzec	Franczuk Pedro Monasterzec Galicia	Ill	New York
X 7	Mermelstein	Josef	16		M	"	none	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Szypkejarcz	Szypkejarcz Hungary mother Rubin Chaim Stanislau Galicia	"	"
X 8	Rubin	Chaim	19		"	"	tailor	"	"	Austria	"	Galicia	Stanislau	father Rubin Abraham Stanislau Galicia	Mich	Detroit
X 9	Neustein	Chajme Leib	17		"	"	family	"	"	"	"	"	Horowczyk	Horowczyk	Pa	Philadelphia
ADMITTED 5/11/12 10	Kurok	Martha	32		F	M	domestic	"	"	Austria	German	Germany	Holsdorf	Bro. Marx Zak Holsdorf, Germany	N.J.	Hoboken
ADMITTED 5/11/12 11	"	Max	10		M	S	none	"	"	"	"	"	"	male	"	"
ADMITTED 5/11/12 12	"	Maria	5		F	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
13	Zatrip	Julian	43		M	M	farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Prada Pol.	Louis Zatrip Jul. Russia	R.I.	Warren
14	"	Maryanna	16		F	S	none	no	no	"	"	"	"	male	"	"
V 15	"	Stanislas	9		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16 V	"	Helena	4		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Bieniek	Franciszek	33		M	M	farmer	"	"	"	"	"	Modrzejow	Wife: Bieniek Aug. Modrzejow Stock	Pa	Scranton
18	Karlak	Josef	20		M	S							Rozwory	mother Karlak R. Rozwory, Russia Louis	Ill	E. St. Louis
X 19	Chapnowska 7/11/45 4/4/35	Zofia 7/11/45 4/1/31	16		"	"	1-13145-4/4/35						Radlin	Drzefa Chapnowska Radlin Russia	Ohio	Ashtabula
X 20	Mytrowska VI 410/514	Ignacy 10/27/37	22		M	"	7-54073		11/16/37				Atlanta	father Mytrowski Atlanta, Indiana Count	N.Y.	North Tonawanda
X 21	Kuczynski	Franciszek	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Pomiecin	mother Jaczynska Pomiecin, Russia	Ill	Jerseyville
22	Milewicius	Anna	20		F	M	domestic	"	"	Lith	"	"	Lubno	Stanislaw Milewicius Lubno, Russia	Pa	Pittston
23	Kowalczyk		7		M		none							grandson.		
24	Lucyna		4		F											
25	Franciszek		1		M											
X 26	Jonkauskiene	Ursula	22		F	M	housewife	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Seyloudys	father Klevicius P. Seyloudys Russia	"	Wilkesbarre
27																
ADMITTED 5/11/12 28	Chovanec	Pavel	40		M	M	farmer	yes	yes	Austria	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Galicia	Iglica	Wife: Chovanec Pol. Iglica, Galicia	Pa	Old Forge
DEPORTED 5/11/12 29	Sorocka	Jurko	43		"	"	"	no	no	"	"	"	"	Sorocka F. Iglica "	"	"
X 30	Szorszyn	Skafia	17		F	S	none	"	"	"	"	"	Yatina	father Szorszyn Ignacy Smolnik, Galicia	N.J.	Clifton

24

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

31—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

43

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York NOV 13 1912 12. Nov. 1912 , 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether else paid for himself, whether he has money, and how much; whether in possession of a railroad ticket to his final destination.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether suffering from a mental or physical defect, with cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1						No	No	No	No	good	No	5	6	fair	ll blue	no		
2						"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"
3						"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	blue	"	"
4						"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br	"	"
5						"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	br	"	"
6						"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	"
7						"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	blue	"	"
8						"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br	"	"
9						"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bru	"	"
10						"	"	"	"	"	"	5	2	4	bl	gr	"	"
11						"	"	"	"	"	"	4	5	4	"	"	"	"
12						"	"	"	"	"	"						"	"
13						"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	"
14						"	"	"	"	"	"	5	2	"		br	"	"
15						"	"	"	"	"	"	4	6	"		br	"	"
16						"	"	"	"	"	"						"	"
17						"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl	"	"
18						"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	bl	mole right cheek	"
19						"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	bl	"	"
20						"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"
21						"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	blue	"	"
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master
Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

Chas W. Moon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the 18 Pass. Kurfürst, sailing thereon, (State whether foregoing sailing thereon "is" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1914

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

44

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 F
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst, sailing from Bremen November 2nd, 192

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dredyer	Semen	18		M	S	farmlab	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Edenka	father: Dredyer Vasyl Edenka Galicia	Can	Montreal
2	Skruta	Alexander	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Skruta Vasyl Edenka "	"	"
3	Pavlovyer	Maryna	28		F	M				"	"	"	Grodek	wife: Pavlovyer M. Grodek "	Pa	Coaldale
4	Repela	Anna	18		F	S				"	"	"	Zmerzanka	mother: Repela M. Zmerzanka Bukovina	Pa	Wilkesbarre
5	Fur	Anastasiya	19		F	S	servant	Yes	Yes	"	"	"	Lirko	Fur Vasyl Hoffova Ukraina	Pa	Plymouth
6	Pecerp	Kuat	30		M	"	farmlab	"	"	"	"	"	Ukryn	father: Pecerp Nikolai Ukryn Bukovina	"	Mayfield
7	Zielinska	Josefa	25		F	M	housewife	Yes	Yes	Polish	"	Kolodzi	sister: Kapijan Karolina Kolodzi Galicia		Wy	Glenlyn
8	"	Stanislaw	5		M	S	none	"	"	"	"	"	"	cousin	"	"
9	Uher	Franz	46		M	M	farmlab	Yes	Yes	Bohemia	Bohemia	Liptovice	wife: Uher Anna Liptovice gr. Bohemia		Pa	Sugar Creek
10	Turkos	Stefania	17		F	S	servant	"	"	Polish	Galicia	Majdan	father: Turkos Vasyl Majdan gr. Galicia		Wy	Brooklyn
11	Mach	Jan	19		M	"	none	"	"	"	"	"	"	neighbor: Mach Vasyl		Wy	Glenlyn
12	Vordrovicski	Ferencne	38		F	M	housewife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Sepet	h. f. l. Rozgonyi Janos Lapujto Hungary	Pa	Olivia
13	"	Margit	18		F	S	none	"	"	"	"	"	"	cousin	"	"	"
14	Fregedi	Katalina	37		F	M	housewife	No	No	"	Roumanian	"	"	father-in-l. Regedi Vasyl Sipot	"	"	"
15	Pasturenko	Haronka	18		F	S	servant	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Lenczyce	father: Pasturenko I. Lenczyce Galicia	Wy	New York
16	Palac	Maria	26		F	M	housewife	"	"	"	Polish	"	Barova	husband: Palac Jacek Barova Galicia	"	Brooklyn
17	"	Franciszka	3		F	S	none	No	Yes	"	"	"	"	parents	"	"	"
18	Rogenfirch	Marcus	31		M	M	dealer	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Rozvadov	wife: Rogenfirch Sirel Rozvadov	"	"	New York
19	Friedman	Herman	28		M	S	tailor	"	"	"	"	"	Stratin	mother: Friedman Chana Zastawna	"	"	"
20	Morgenstern	Chaja	25		F	M	housewife	"	"	Russia	"	Russia	Kireseur	father: Goldman Nuta Kireseur Kovel Russia	"	"	"
21	Tamborska	Marie	16		F	S	domestic	"	"	Germany	Polish	Jarmuty	Fedby	mother: Tamborska A. Fedby Germany	Wy	Passaic
22	Hradlak	Elena	17		F	"	servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Telgart	sister: Hradlak Ana Telgart Hungary	Colo	Pueblo
23	Zachar	Maria	22		F	M	housewife	"	"	"	"	"	Beliefeld	cousin: Olexander Lena Vecka	Wy	New York
24	"	Maria	1	6	F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Nagy	Ferencne	32		M	M	housework	Yes	Yes	"	Magyar	"	Mezocsat	father: Rafael Josef Mezocsat gr.	Pa	Pittsburg
26	"	Zofia	11		F	S	none	"	"	"	"	"	"	granddaughter	"	"	"
27	"	Julia	2		"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Magyar	Agoston	38		M	M	farmlab	Yes	Yes	"	Slovak	"	Batyca	grandson: Deseman J. Batyca	"	Bridgeport
29	Toth	Fanni	18		F	S	female	"	"	"	Magyar	"	Tardoskedd	mother: Kerenyi Maria Tardoskedd	Pa	Barton
30	Olasinocz	Mihaly	17		M	S	"	"	"	"	Ruthenian	"	Ungvartetrye	cousin: Sporiak Mikes Ungvartetrye	Pa	Whitaker

Henry Koch
Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—4118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

45

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 13 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket prepaid by any person or corporation, society, municipality, or government, and if so, whether such person, corporation, society, municipality, or government intended to be the donor of such ticket.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	sister	$8	no			sister Drudzyn Anna 1 Sprost St Hartford Conn	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	bl	gr	no	Russia	Lubeszka wola
2	"	"	16	"			Atlanta Atlanta	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	blue	"	"	Lubeszka road
3	"	father	20	"			father Dymnicz Mic 1 Centralia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Orawsko
4	"	brother	19	"			Bro Wladyslaw Wyles 1 Box 62 Wolf Run Pa.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bl	bl	"	Galicia	Rincarowa
5	"	"	18	"			brother Dymny 1 Box Alexandria	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Stepanowo
6	"	brother	25	"			brother Rosyk Michal 1 Mayfield Pa	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bl	blue	"	"	Ukryn
7	"	husband	20	no	Yes	1909	husband Zielinski Ludwig 97 E 7 St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	br	"	Austria	Mierzstwa
8	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"						"	"	Opa
9	"	daughter	"	"			daughter Marya Jendrzej 1 Sager Court Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br	"	Bohemia	Zlecino
10	"	friend	"	"			friend Kierzynska Fr. 100 Keap St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	Galicia	Majdan
11	"	father	2	"			father Mach Jan 1	"	"	"	"	"	long jail								
12	Yes	husband	no	no			husband Vedrovic Mr. Fri 1857 Kilbourn av Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bl	gr	no	Hungary	Kelecsen
13	"	father	"	"			father 2657 Clybourn Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	gr	"	"	"
14	"	husband	"	"			husband Flis Kazek 854 Twelfth Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	Sipet
15	"	sister	12	"			sister Pastuszenko Anna 155 Kingston Av Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	br	"	Galicia	Leszczynce
16	"	husband	no	"			husband Blaszczyk 1 Wadowice Austria	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	Austria	Bazowa
17	"	father	no	"			father Karl Aue 1	"	"	"	"	"	"						"	"	"
18	"	father	14	"			father L. Körber Sr Kas Hudson Av 229 Kearney N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	br	"	"	Rozwadow
19	"	uncle	no	"			uncle B Reinhel 68 Devoe St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	br	"	"	Krakau
20	"	husband	no	"			husband Morgenstern Chaim 2288 8 St Av New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	Russia	Chirkanow
21	"	brother	14	"			Bro L Jackowski Adam 1 Washington Av Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	Germany	Dzwbyp
22	"	father	6	"			father Kraczak Mikal 15 E 7 St Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	Hungary	Felgarts
23	"	husband	no	yes	1909	Wyoll	husband Zachar Jozef 760 E 152 St New York	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bl	br	"	"	Batyfalu
24	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"						"	"	"
25	"	husband	no	no			husband Nagy Ferenc 74 Raymond St Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gr	"	"	Ujcsanalos
26	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	Alsovadasz
27	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"						"	"	"
28	"	husband	no	no			husband Magyar Janos 504 Hudson St Bridgeport Ct	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bl	bl	"	"	Kalocsa
29	"	father	4	"			father Fejes Janos 1908 439 Barton St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br	"	"	Puszta Szabas
30	"	uncle	no	"			Uncle Laszlovics Karl Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	blue	"	"	Muggerstorp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master
Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

Geo. K. Moore
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

46

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmel, Surgeon of the Prinz Adalbert sailing Danish (Insert whether Surgeon, "sailing (Danish)," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmel

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen Fremantle 2nd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
6			26												
ADMITTED	Opalka	Josef	26		M	farm. lab.	yes	yes	Russia	Pole	Russia	Warsaw.	Stella: Field Charlie	Wis	
2	Ulrychova	Anna	17		S	11-230946 - 505	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Bohemia	Mrs: Mamie Ulrych	Texas	Ft Worth
3	Pohle	Gustav	16		M	miner	"	"	Germany	German	Germany	Pommern	Gustav Pohle	Texas	Ft Worth
4	Horka	Paul	17		S	mason	"	"	Hungary			Transylvania	Frank: Paul Horka	—	Ft Worth
5	Spagnolo	Salvatore	18		M	miner	"	"	Italia	Italian			Mrs: Maria Spagnolo	Texas	Fellsville
6	— " —	— " —	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Felice Spagnolo	— " —	— " —
7	Horka	Domenico	14		S	"	"	"	"	"	"	"	Mrs: Maria Spagnolo	"	"
8	Ujvlaki	Josef	30		M	farm. lab.	"	"	Hungary	German	"	"	Frank Hoff: Johann Jaeck	Kansas	Ft Worth
9	"	Katharina	25		M	housewife	"	"	"	"	"	"	Leopoldine: Fr Josefstrasse	— " —	"
10	Giega	Antonio	21		S	farm lab.	"	"	Italia	Italian	"	Calabria	Felice Giega: Calabria	Texas	Ft Worth
11	Gradi	Josef	24		M	"	"	"	Austria	Pol.	Galicia	Kamp	Franz: Franz Gradi	"	Ft Worth
12	Fabianski	Walter	16		S	"	"	"	Germany	German	Germany	Posen	Mrs: Maria Fabianski	Kansas	Ft Worth
13	Pelman	Wilhelm	22		M	housewife	"	"	"	"	"	Langholt	Wilhelm: Pelman	— " —	Ft Worth
14	"	Heinrich	10		S	none	"	"	"	"	"	"	Wilhelm: Pelman	— " —	"
15	"	Maria	9		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	— " —	"
16	"	Joseph	6		"	10 M - 6784 - 3/16/13	"	"	"	"	"	"	— " —	— " —	"
17	"	Stella	4		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	— " —	"
18	"	Wilhelm	2		"	"	"	"	"	Citizen U.S.A.	"	"	— " —	— " —	"
19	"	Sabina	1		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	— " —	"
20	Mauhar	Georg	24		M	miner	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Bohemia	Josefa: Karl Mauhar	Kansas	Ft Worth
21	"	Sabina	16		S	housewife	"	"	"	"	"	"	Mother in L.	— " —	"
22	"	Maria	6		"	none	"	"	"	"	"	"	Josefa Mauhar	— " —	"
23	Georg	Eduard	5		"	"	"	"	"	"	"	"	Josefa Mauhar	— " —	"
24	Granath	Susanna	20		M	farm lab.	"	"	"	"	"	"	Mrs: Anni Hagen	— " —	"
25	Zuk	Pawella	17		S	"	yes	yes	Austria	Pole	Galicia	Kamienna	Stefan: Peter Zuk	Texas	Ft Worth
26	Howaldwik	Marianna	16		S	11-21063-2-19-4	yes	yes	Austria	Pol.	"	Gnesen	Stefan: Josef Howaldwik	"	Ft Worth
27	Brunsberg	Alexander	15		"	student	"	"	Hungary	Hebr.	Hungary	Budapest	Mrs: Jennie Brunsberg	Kansas	Ft Worth
28	Kozuch	Johann	11		"	none	"	"	"	German	"	Eisleb	Mrs: Maria Kozuch	— " —	Ft Worth
X 29	Polak	Stefan	17		"	farm lab.	"	"	Austria	Pole	Galicia	Kamienna	Stefan: Ignatz Polak	Texas	Ft Worth
30	Jurek	Katarzyna	18		S	671595	yes	yes	Russia	Pole	Germany	Kowalewo	Stefa: Stefan Jurek	Texas	Ft Worth

26

Erwin Bauer
Kowalewo Mokastry

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

15—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 47

Arriving at Port of Liverpool, 12 Nov. 1912, *19*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
	No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, or money was sent him by relatives or friends, or by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of time.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	1								No	No	No	No	good	No	5	9	fair	bl	br	no	Russia	Dobrowa
	2														5	2	"	br		"	Galizia	Mszycela
	3														5	6	"	br	br	"		
	4											Hughes			6	2	"	br	br	"	"	"
	5														5	10	"	br	br	"	Italia	Turo
	6														5	9	"	br	br	"		Rozso
	7														6	2	"	bl	br	"		Karro gy
	8											Hughes			5	8	"	bl	br	"	Hungaria	Kapsore
	9														5	1	"	bl	bl	"		Karjan gy
	10														5	6	"	bl	br	"		Obalig
	11														5	1	"	bl	gr	"	Galicia	Kamin
	12														5	5	"	br	br	"		Longa
	13														5	3	"	bl	bl	"	Germany	Langfeld
	14																			"		
	15																			"		
	16																			"		
	17																			"		
	18																			"		
	19																			"		
	20														5	9	fairbl	bl		"	Hungria	Bátos
	21														5	3	"	bl	br	"		
	22														5	10	"	"	bl	"		
	23														5	5	"	bl	bl	"		
	24														5	-	"	bl	bg	"		Bátos
	25														5	3	"	bl	bg	"	Galicia	Kamienna
	26														5	2	"	bl	gr	"		Tarnasa
	27														5	4	"	bl	bg	"	Hungria	Riskolez
	28														5	3	"	bl	bg	"	Slavonien	Ivanovci
	29														5	1	"	bl	bg	"	Galicia	Kamiaux
	30														5	4	"	bl	blue	"	Russia	Mola

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Oscar G Roth, of the S.S. Grosser Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 165 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Roth
Master

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo W Anoon
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Races or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, H. Vimmer, Surgeon of the 1st pass. Surfait, sailing Havrwich, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Insert whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—2116

48

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

F. S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen Octbr. 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stein	Mária	26		F	M	wife	Yes	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Baba	father, Hans Gogel, Hungary	Pa.	Kutztown
2	"	Josef	12		M	S	none	No	No	"	"	"	"	"	"	"
3	Pelle	Barbara	20		F	M	wife	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bács	Mann, Pelle, Hungary	N.J.	Passaic
4	Jakubovics	Alexander	28		M	S	grinder	"	"	"	"	Hungary	Bácsmegye	mother, Rosalia Jakubovics, Hungary	N.J.	Passaic
5	Kajdan	Josef	37		M	M	Cook, engine	"	"	"	"	"	"	wife, Rosalia Kajdan, Hungary	"	"
6	Wohler	Antal	40		M	M	farm laborer	"	"	"	"	Austria	Bukovina	wife, Wohler Rosalia, Austria	Pa.	Pittsburg
7	Pankert	Lajos	39		"	"	"	"	"	"	"	Poland	Kalusz	wife, Pankert Julia, Austria	Ohio	Youngst.
8	Weiss	Terez	21		F	M	wife	"	"	"	"	Cyprus	Lakatszegyes	father, Antal Kamburian, Hungary	Pa.	Pittsburg
9	Kolicska	Mária	24		M	"	"	No	No	"	Slovak	"	Nagyabtza	father, Nagyabtza Joseph, Hungary	Conn.	Bridgeport
10	"	Mária	3		F	S	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Revocka	Janos	45		M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	Austria	Galicia	wife, Revocka Maria, Austria	Pa.	Connellsville
12	"	Mihaly	12		M	S	2-418 389-8-14-41	"	"	"	"	"	"	mother, " "	"	"
13	Olesvary	Anna	28		F	M	wife	No	No	"	"	Galicia	Kolomea	father, Olesvary Janos, Austria	N.J.	Passaic
14	"	Julia	11		F	S	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Istvan	8		M	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Lirka	3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Komar	Janos	35		M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	Austria	Galicia	wife, Komar Anna, Austria	Pa.	Connellsville
18	Lirka	"	46		"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Galicia	wife, Lirka Maria, Austria	"	"
19	Szeman	Anna	17		F	S	servant	"	"	"	"	Hungary	Hatszeg	father, Szeman Istvan, Hungary	N.J.	Jersey City
20	Kugyecs	Pal	26		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Temes	wife, Kugyecs Anna, Hungary	Pa.	Johnst.
21	Wheleji	Mária	17		F	S	servant	No	No	"	"	"	Temes	father, Wheleji Istvan, Hungary	"	Conway
22	Szabko	László	26		M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	Austria	Galicia	wife, Szabko Mária, Austria	"	Uniontown
23	Varga	Josef	48		"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Szepes	wife, Varga Julia, Hungary	"	Shickshinny
24	Prokop	Anna	20		F	S	servant	"	"	"	"	Austria	Kaschau	father, Prokop Samuel, Austria	"	Wilkes-Barre
25	Varga	Josef	20		M	M	farm laborer	"	"	"	"	Hungary	Szepes	wife, Varga Julia, Hungary	"	Shickshinny
26	Kubena	Anna	17		F	S	servant	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nograd	father, Kubena Gyula, Hungary	N.J.	Scranton
27	Kramnitzik	János	24		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife, Kramnitzik Rosa, Hungary	"	Stanley
28	Jarecia	Anna	31		F	M	wife, cook	"	"	"	"	Austria	Galicia	father, Jarecia Istvan, Austria	"	"
29	Zelenyák	Istvan	30		M	M	farm laborer	No	No	"	"	Hungary	Hungary	wife, Zelenyák Rosalia, Hungary	Pa.	Hostetter
30	Lovicko	Maria	18		F	S	servant	Yes	Yes	"	"	Galicia	Galicia	father, Lovicko Gyula, Galicia	"	Portland

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

49

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of prepaid certificate, and if so, by what railroad or steamship company issued?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a loathsome or dangerous contagious disease?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	36	No	Farmer, [illegible]		No	No	No	No	good	No	4	10	fair	H		Hungaria	Bana
2		wife	36		[illegible]														
3		self	12		[illegible]								5	3	"	bl	br		Hermd
4		"	50		[illegible]								5	8	"	br			Buszeg
5		"	20		[illegible]								5	7	"	bl	blac		Vim
6		—	28		[illegible]								5	3	"	br	br		Vilayet
7		"	20		[illegible]								5	7	"	br	br		Bedick
8		"	20		[illegible]								5	2	"	bl	br		Szeron
9		"	24		[illegible]								4	10	"	bl	bl		Komorny
10		wife	50		[illegible]														
11		self	60		[illegible]								5	3	"	bl	br		Szregava
12		father	—		[illegible]								5	2	"	bl	br		Palgin
13		self	32		[illegible]								5	3	"	"	"		
14		wife	—		[illegible]								5	2		"	bl		
15		"	—		[illegible]								4						
16		"	—		[illegible]														
17		self	60		[illegible]								5	3	"	bl	gr		Liberecze
18		"	20		[illegible]								5	7	"	gr	gr		N. Liberese
19		"	50		[illegible]								5	7	"	bl	gr		O Kanya
20		"	24		[illegible]								5	9	"	br	br		Nagyret
21		"	24		[illegible]								5	1	"	bl	br		Vecse
22		"	25		[illegible]								5	7	"	bl	br		M. Almas
23		"	33		[illegible]								5	4	"	br	gr		Tegemze
24		"	45		[illegible]								5	2	"	bl	blac		Nafapalva
25					[illegible]						Nervous affection								
26		self	25	no	[illegible]		no	no	no	no	good	no	4	11	fair	bl	blac	Hungary	Okemenze
27		"	24		[illegible]								5	8	"	bl	br		Okemenze
28		"	40		[illegible]								4	10	"	bl	br		Tordosi
29		"	50		[illegible]								5	7	"	bl	gr		Gyopar
30		"	20		[illegible]								5	1	"	bl	bl		Zubogo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, of the S.S. Graf Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth

Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,

at NEW-YORK

Chas. Moore

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

50

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the 1st class Surface sailing Vessel (Chief Surgeon, "assisted therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo W. Thorn

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8ss S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen, November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pado	Anna	25		F.	M	Hausfrau	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zuhogo	mother Anna Volosin Zuhogo N. M. Hungary	Pa	Woodland
2	Ihnat	Janos	25		M.	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Kohany	wife Maria Ihnat Kohany Zpl.	"	Ebensburg
3	Tamas	"	42		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Tamas Hohany Zpl.	"	Homestead
4	Szukely	Mihaly	42		"	"	"	"	"	"	"	"	Gyapar	wife Anka Szukely Gyapar Zpl.	"	Whitney
5	Csorbes	Maria	25		F.	M	housewife	"	"	"	"	"	Szenkoz	mother Maria Pak Szenkoz Zpl. mother	N.J.	Passaic
6	"	Janos	3		M.	S.	none	No	No	"	"	"	"	"	"	"
7	Kazsimir	Zuzsa	32		F.	M	housewife	"	"	"	"	"	Zuhogo	husband Magyar Mihaly Klaskanine Ore. Hungary gr. father	"	Jersey City
8	"	Anna	13		F.	S.	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Mihaly	9		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Janos	9		"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
11	Tomik	Janos	26		M.	farmlaborer	"	Yes	Yes	"	"	Szemeno	Sajo	wife Maria Tomik Szemeno Sajo	Pa	Uniontown
12	Surkeia	Maria	20		F.	S.	maid Serv.	"	"	"	"	Kegetto	Kegetto Saros	brother Janos Surcsik Kegetto Saros	N.J.	Bayonne
13	Dodak	Andreas	45		M.	M.	farm laborer	"	"	"	"	Buga	Buga	wife Katarin Dodak Buga	Pa	St. Clair
14	Kunyak	Andreas	38		"	"	"	"	"	"	"	Szilampo	Szilampo Zemplen	wife Anna Kunyak Szilampo Zemplen	Ill.	Amsterdam
15	Matej	Marton	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Mary Matej Szilampo Zemplen	"	"
16	Jakab	Andreas	36		"	"	"	No	No	"	"	Felsomuzsaj	Felsomuzsaj Abauj	wife Anna Jakab	Wa.	Medical
17	Zsutula	Antal	33		"	"	"	Yes	Yes	"	"	Dienek	Dienek Nyitra	wife Maria Zsutula	Wy.	Yonkers
18	Pozsanics	Andreas	41		"	"	"	"	"	"	"	Kisfaludfalva	Nyitrapetfo Szepes	wife Maria Pozsanics	Pa.	Mahanoy City
19	Juzykanyin	Anna	19		F.	S.	Maid Serv.	"	"	"	"	Kapivagas	Kapivagas Saros	father Gyorgy Juzykanyin Friend Josef Hulbek	"	"
20	Kozsiczko	Zigmund	24		M.	M.	laborer	No	No	"	"	Szepesvaralja	Szepesvaralja Szep	wife Anna Kozsiczko	"	Johnstown
21	Zuska	Zofia	16		F.	S.	maid Serv.	"	"	"	"	Lekny patak	Lekny patak Szep	mother Zofia Zuska	"	"
22	Komenitzky	Maria	47		M.	M.	laborer	No	No	"	"	Szepesvaralja	Szepesvaralja Szep	wife Maria Komenitzky	"	"
23	Komenko	Maria	18		F.	S.	maid Serv.	"	"	"	"	"	"	mother Maria Zuzska Szepesvaralja Szep	"	"
24	Tviaczek	Irma	23		F.	M.	housewife	"	"	"	"	"	"	mother Maria Tviaczek Szepesvaralja Szep gr. mother	Ill.	Steuben
25	"	"	2		F.	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Tomcsik	Anna	21		F.	S.	Maid Serv.	No	No	"	"	Agostonlak	Agostonlak Saros	mother Anna Tomcsik Agostonlak Saros father Janos Pienyka	Ill.	Chicago
27	Talyiczka	Maria	21		F.	M.	housewife	"	"	"	"	Palyin	Palyin Ung.	husband Andreas Butula Palyin Ung	"	Niles
28	Szlanyiczar	Anna	20		F.	S.	Maid Serv.	"	"	"	"	Izim	Izim Ung.	mother Maria Farby Izim Ung.	Wy.	Yonkers
29	Farby	Piroska	25		"	"	"	"	"	"	"	Szepesgyertyanos	Szepesgyertyanos Szep	father Julius Rubika Szepesgyertyanos Szep	Ill.	Yamgston
30	Rubina	Maria	17		F.	"	"	"	"	"	"	Szepesdeleny	Szepesdeleny			

28

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

51

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a ticket or passage through to final destination has been purchased by others than himself, and if so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	$20	No			husband James Peto	No	No	No	No	good	No	5	4	fresh	blac			Hungaria	Zuhogo
2			$20		1907 Elizabeth N.J.		friend Steve Gyurcsik	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	Kohany
3			$30		1907 Home N.J.		bro in law Andreas Horicko	"	"	"	"	"	"	6	1	"	bl	gr	"	"	Kohany
4			$25		1910 Hartford Conn.		cousin Jacob Tokar	"	"	"	"	"	"	6		"	bl	br	"	"	Gyapar
5			$9		1912 1908 Passaic N.J.		husband Andras Csorba	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	Szendrez
6		mother	$4	No			father														
7		self	$40		1899 Jersey City N.J.		husband Mak Hegyiner 56 Mapel St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	4	bl	br	"	"	Zuhogo
8		mother	$4				father	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bl	br	"	"	"
9			$20	No				"	"	"	"	"	"	4	2	"	4	"	"	"	"
10			—					"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	"
11		self	$15		1908 Union Hill N.J.		cousin Janos Gazsi Harrison N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	"	Szemelvo
12			$28	No			uncle Alex Miskolcz 11 Mckean St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	br	"	"	Regelko
13			$15		1906 St. Louis 1911 Mo.		friend Josef Kabal 1907 Vine St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	bl	gr	"	"	Bleja
14			$30		1911 Johnstown Pa.		bro in law Mikloss Szidor 1907 Penn Ave. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	"	Telgart
15			$8	No			friend	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"	"	Gbranspr
16			$16		1907 Mayfield Pa.		brother John Sebel Box 135 Mayfield Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	gr	"	"	Jelsonus Gy
17			$30		1907 Mayfield Pa.		bro in law Josef Stalmeiner 10 Wall St. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Ekemenge
18			$26		Carnegie Pa.		sister Mikloss Emery 1907 Penn Ave. Zelienople Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	"	"	Kiskoros-so
19			$24	No			bro in law Josef Keresztes 372 N. 11th St. Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	Kapivagas
20			$38		1910 1910	Johnstown Pa.	husband Mate Kovacshegyi 411 Orchard St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	"	
21			$24	No			brother Mikloss Bucko 411 Wilson St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gr	"	"	Lazonyp
22			$32				husband Mark Kovacsicska 411 Chestnut St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5		"	bl	bl	"	"	Szepesvarg
23			$26				brother Steve Szilvasko Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	bl	"	"	Szepesi
24			$30				husband John Tarpesek Stoystown Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	bl	"	"	Szpesvarga
25			—				father	"	"	"	"	"	"								
26			$16				brother John Tomcsik 728 16th St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bl	blue	"	"	Agostlk
27			$30				husband Andrew Stanyisko Box 133 Mahanoy City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	gr	"	"	Saligin
28			$45				brother Josef Stalmeiner 10 Wall St. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	blue	"	"	Srin
29			$20				bro in law Geo Kornik 411 Walnut St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	bl	"	"	Szpesdaltk.
30			$20				brother Geo Szava 226 S. Center St. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	blue	"	"	Szpeselevy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (Here write Master, First or Second Officer.) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth

Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas. Moore

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the 1st class Kutter, sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

52

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen Nov 2nd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
9			29												
1	Progus	Maria	18		F	S Cook	Y	Y	Hungary	Slovak	Hungary	Rgotnak	father Vilay Hungary	Pa	Braddock
2	Hruska	Anna	16										Rgotnak Hungary		
3	Harkaly	Lucai	23		M	Laborer						Kalgini	father Vlaskut Austria		Homestead
4	Verespaty	Anna	18		S	Domestic servant						Kapi	father Lukas Verespaty Hungary		Plainville
5	Kander		17									Kaba	Kaba Lukas Austria	NJ	Passaic
6	Mondzyuk	Ernestet	18									Vikimenka	father Jonas Hungary		Jonkers
7	Lalan	Mikaly	39		M	Laborer						Bokkayed	Okamenka Hungary wife Maria Lalan Bokkayed Hungary	Pa	Lemont
8	Paucik	Nikolas	35										wife Maria Paucik Bokkayed Hungary	NJ	New York
9	Mouca	Anna	19		F	S Domestic servant						Kapronyaky	mother Anna Mouca Kapronyaky Hungary		
10	Kikka	Ernestet	17										father Ludik Kikka Kapronyaky Hungary		
11	Krynko	Vasyl	24		M	Laborer	Y	Y	Austria	Ruthenian	Austria	Kovacsvar	wife Maria Krynko Kovacsvar Austria	NJ	Passaic
12	Biros	Teodor	35										wife Sarada Biros Kovacsvar Austria		
13	Gonsjak	Franska	20		F	S Domestic servant						Tamas	father Josef Gonsjak Tamas Austria		Verark
14	Gasparek	Tomas	25		M	Laborer						Rosko	wife Maria Gasparek Rosko Austria	Pa	Ye Donald
15	Sikelnik	Janos	45		M	/						Ocsaka	wife Maria Sikelnik Ocsaka Austria		
16	Matkinyak	Simon	48										wife Eva Matkinyak Ocsaka Austria		
17	Csukran	Andras	38									Hajegor	wife Katrina Csukran Hajegor Austria		Pittsburg
18	Gyurovcak	Franz	29		S							Horelic	father Jura Gyurovcak Horelic Austria		Wadsville
19	Beles	Josef	37		M								wife Cecilia Beles Horelic Austria		
20	Polyak	Gabriel	27									Ocsova	wife Anna Polyak Ocsova Austria		
21	Smrcsek	Mikaly	37									Radola	wife Anna Smrcsek Radola Austria		Langford
22	Jaso	Ignatz	32										wife Jane Jaso Radola Austria		Donora
23	Mihalcuko	Janos	17		S							Kaklanc	father Mihalcuko Kaklanc Austria		Smithfield
24	Toth	Istvan	20										mother Maria Toth Kaklanc Hungary		Wall
25	Rybnicki	Gorg	31		M								wife Anna Rybnicki Kaklanc Hungary		Vintondale
26	Hohrnia	Maria	25		F	Married wife	Y	Y	Austria	Slovak	Austria	Kyakovany	father Kyakovany Hungary	NJ	New York
27		Mikaly	4		M	son									
28		Gyorgy	1												
29	Skinsak	Anna	17		F	S Domestic servant						Lugo	father Pal Kinsak Lugo Austria	NJ	Verark
30	Lanscin	Maria	20		M	Laborer							mother Susanna Maria Lugo Austria	Pa	Sheffield

29

W. H. Hunter
Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

53

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. of List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said ticket was paid by himself, or by other person, or by what other person, or by what corporation, society, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid certificate; and if so, whether the same was purchased in the United States or in a foreign country.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	28				brother Filipp Farkas Sr.	No	No	No	No	good	No	4	10	fair	bl	br	scar	Hungaria	Algos Fenlak
2	Yes	"	15				mother Rosa Farkas Sr.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bl	gy	"	"	Algos Fenlak
3	Yes	"	8				537 - 3 Ave. husband John Farkas Sr.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	gy	"	"	Palpirol
4	Yes	"	26				brother Paul Farkas Sr.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	br	"	"	Kukemezo
5	Yes	"	22				wife Rosa Farkas 537 E. 81st St.	"	"	"	"	"	"	5		"	bl	gy	"	"	Ladó
6	Yes	"	23				brother Steinman Jakob c/o Mrs. Anna Sh. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	Okemenezo
7	Yes	"	25	Dec. 1910	Pa		brother Simon Faber 205 Klemanyi St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gy	"	"	Berkenjlo
8	Yes	"	26	1907	Pa		husband brother Sara Stark Hardy 220 Washington St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	"	Berkenyed
9	"	"	26	no			wife John Karol Emma 535 Jackson Ave. Long Island City N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Szepesveghely
10	"	"	20				mother John Karol 535 Jackson Ave. Long Island City N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Szepesveghely
11	Yes	"	28				cousin Rosa Jano 535 Jackson Ave. Long Island City N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	"	"	"	Rozsahmb
12	Yes	"	25	1909	Pa		husband Paul Farkas 537 E. 81st St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Rozahmb
13	Yes	"	20	1909	12	Pa	friend Frank Gal 536 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	Tarnoz
14	Yes	"	27				brother Mary Gal 536 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Rako
15	Yes	"	31	1907	12	Pa	husband brother Frank Gal 536 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	bl	"	"	Csacza
16	Yes	"	23	1907	12	Pa	brother Frank Gal 536 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	Rako
17	Yes	"	24	1909	12	Pa	husband brother Frank Gal 536 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	gr	"	"	Hajags
18	Yes	"	26	1907	12	Pa	husband brother Frank Gal 536 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Kiliss
19	Yes	"	24	1907	12	Pa	husband brother Frank Gal 536 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	br	"	"	Kalix
20	Yes	"	25	1907	12	Pa	husband brother Frank Gal 536 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	br		"	"	Csacza
21	Yes	"	20	1907	12	Pa	husband brother Stefan Klapas Lansford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	br	"	"	Radola
22	Yes	"	160	1907	12	Pa	husband brother John Joseph Tokaro Pa.	"	"	"	"	"	Alopecia	5	10	"	br		"	"	Radola
23	Yes	"	12	no			brother Nikolaus Nikolinka 538 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	no	5	4	"	bl	bl	"	"	Katlanos
24	Yes	"	26				brother Leo Fkirda Box 575 Tacoma Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br	"	"	Katlanos
25	Yes	"	45	1907	Pa		husband brother Paul Gal Vinton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	gr	"	"	Katlanos
26	Yes	"	35	no			husband brother Paul Gal 537 E. 81st St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Absonemek
27	"	mother	35				father														
28	"	"	—																	Hungaria	Jogas
29	—	self	15				brother Tomas Gal 538 Rivington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	black	"	"	Polymos
30	Yes	"	15				husband John Zamsin Sheffield Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter G. Roth, (Give Christian Name, Title or Ground of Office.) of the S.S. Grosse Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted]65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Roth
Master or Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12,
at NEW-YORK

Geo. W. Moon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

54

Affidavit of Surgeon.

I, H. Vimmer, Surgeon of the Hapag Kurfürst, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1914

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 192

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
10			30												
1 ADMITTED	Matyas	Janos	18	7m	S.	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	H. doesn't	father Josef Matyas	Hungary	Ch. Ohio
2 ADMITTED	Bozsik	Josef	45		M.							M. Korond	wife Julianna Bozsik		
3		Laszlo son	14		S.	none							mother Korond		
4	Szollosi	Andras	29		M.	farm laborer						D. mother	wife Zuzsa Szallosi		Columbus
5	Ozsvath	Mihaly	40										D. mother K. m.		
6	Kovacs	Gyula	40										wife Julia Ozsvath		
7	Szekely	Lazar	40									Czech Citizen	D. mother K. m.		
8	Tamas	Denes	32		S.							Citizen	wife Terike Kovacs		Portsmouth
9	Pipa	Istvan	27		M.								Czech Subjects		
10	Rabato	Mihaly	37				No	No				Kingsville	wife Julianna Szekely		
11	Ladanyi	Margit	20		F.	S. maid Serv.	Yes	Yes				Zalhad	Brother Istvan Tamas		
12		Zsigmond	16		M.	farm labor						Komrok	Czech Subjects		
13	Nosse	Maria	17		F.	maid Serv.	No	No					wife Maria Pipa		
14	Kuk	Maria	36		M.	home wife						Kingsville	Kingsville Ontario	Ch.	Yonkers
15		Laura	16		S.	maid Serv.	Yes	Yes				Zalhad	Zalhad Ontario	N.Y.	Tonawanda
16		Sandor	13		M.	none						Komrok	mother Ladanyi	W.Va.	Clarksburg
17		Maria	3		F.										
18	Bartek	Maria	18		S.	maid Serv.	Yes	Yes				Eskol	father Janos Nosse	Ch.	Canada
19	Kiraly	Zsigmond	25		M.	gardner						Kingsville	mother Julianna Kuk		
20	Bukovics	Julia	30		F.	laborers wife						Kingsville	Kingsville Ontario		
21	Lepka	Anna	19		S.	maid Serv.						Hungarian	wife Julia Kiraly		
22	Espan	Franciska	19									Hungarian	mother Anna Lepka		
23	Szentesi	Mihaly	28		M.	farm laborer						Hungarian	Hungarian Liberty		
24	Kis	Ferencz	39									Tuzaltok	wife Julianna Espan		
25	Darabon	Gyorgy	39										Hungarian Liberty		
26	Groholy	Mihaly	33									K. mother	wife Erzsi Szentesi	Ch.	Lake
27	Danaten	Janos	17		S.							Pinczatoka	K. mother	Ch.	Kingsville
28	Katala	Janos	18										Pinczatoka Ozsvath		
29	Juha	Andras	28		M.								father Gyorgy Katala		
30	Juha	Maria	20		F.	S. maid Serv.							Pinczatoka Ozsvath		
													wife Anna Juha		
													Pinczatoka Ozsvath		
													father Janos Juha		Brooklyn
													Pinczatoka Ozsvath		

11-4038

5-730 26 3-22-37

11-24516-21535 Does not deleate

11-19375 10/4/39

11-38711

11-27790 1/3/41 (505)

1-17815.8 4-17-36

J. J. Donovan
Insp.

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1128

Affidavit of Surgeon

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

55

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or a corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	36			uncle Mathias Horvath 735 York St. Akron O.	No	No	No	No	good	no	5	10	fair	bl	br	no	Hungary	Kukudorpuszt
2			40			friend Andrew Rafo Monmore, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	Meszkovesd
3		father	12				"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	br	"	"	"
4		self	35			friend Andy Mezlang [illegible] Ave. Columbus O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	Tiszaszentmarton
5		"	26	1903	Columbus O.	brother	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"	"	Tiszaszentmarton
6		"	20			godfather Tamas Mike 65 Grant St. Portsmouth, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Csikcsicso
7		"	22			friend	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl	"	"	Csicso
8		"	28			brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	"	Csicso
9		"	45			bro. in law Mike Walter 1124 Lorraine St. Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Kisvarda
10		"	23			friend Georg Halasz 84 Penn St. Portsmouth O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl	"	"	Zalkod
11		"	40			father Steve Kaplanyi Steubenville O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	"	Homok
12		"	16				"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Homok
13		"	15			cousin Andrew Fogarasi 167 Lincoln Ave. Akron O.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Kraszna terebes
14		"	55			husband Joe Kark 1125 Lincoln Ave Akron O.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld	br	"	"	"
15		mother	50			father	"	"	"	"	"	"	5	2	"			"	"	"
16		"	—				"	"	"	"	"	"	4	3	"	bl		"	"	"
17		"	—				"	"	"	"	"	"						"	"	"
18	no	self	18			cousin Kathy Kiss 1724 Euclid Ave. New York City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	br	"	Hungary	Detek
19	no	"	50			father Francz Kiss 1724 E. 55th New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Mezodi
20	no	"	42	1907	New York City	bro. in law Lajos Bodi 526 E. 78th St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	Koszuk
21	no	"	25	1910	"	cousin Ida Kiss 225 E. 73rd Ave. New York City	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Nagytinta
22	no	"	24			cousin	"	"	"	Paid for Ticket E. K.	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	N. Kuta
23	no	"	30			bro. in law Josef Mucsi Detroit City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	gr	"	"	Tiszalok
24	no	"	30	1907	Detroit City	friend Josef Mucsi	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	Tiszalok
25	no	"	18	1908	Lorain O.	brother Daughter Dorabas	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br	bl	"	"	Karaszentmarton
26	no	"	16	1911	Lorain O.	bro. in law Lukas Kish	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	gr	"	"	Pusztadobos
27	no	"	24			cousin John Deak Box 33 Hammond Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr	"	"	Pusztadobos
28	no	"	20			uncle Geo. Kiss Box 33 Hammond Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"	"	Nyirmada
29	no	"	18	1909	Braddock Pa.	bro. in law John Kiss 217 Washington Pa. Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	br	"	"	Pusztadobos
30	no	"	26			cousin Mike Deak Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Pusztadobos

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Moltke Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Roth.
Master

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

Geo. Moore
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

32 56

37

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Wimmer, Surgeon of the 1st passenger Kurfürst sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. "Prinz Kurfürst" sailing from Bremen, Nov. 2nd, 19[illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Faam	Istvan	39		M	M	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Sap	wife, Adam Erzsa	Pennsylvania	Scranton
2	Bartok	Lajosne	28		F	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Lajosnegae, Joseph Kung	"	"
3	"	Istvan	26		M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Bartok Lasa	"	"
4	Bona	Gyula	46		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Lajosnegae, Bogar	"	"
5	Lapis	Imre	33		M	M	"	"	"	"	"	"	Kiskorna	wife, Lapis Erzsebet	"	"
6	Farkas	"	23		M	S	"	"	"	"	"	"	Lagyocsa	Kiskorna, Hungary	"	Pittsburg
7	Fancsali	Kozo	25		M	M	"	"	"	"	"	"	Csekely	Lajosnegae, Gyuro	"	Homestead
8	Kanyaro	Istvan	42		M	M	"	"	"	"	"	"	derek	wife, Fancsali Karin	"	"
9	Sal	Imre	43		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Csekelyderes, Hungary	"	"
10	Nagy	Kozo	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	wife, Sal Julianna	"	"
11	Fancsali	Daniel	46		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Csekelyderes, Hungary	"	"
														wife, Fancsali Karin		
12	Szarath	Jozsef	35		M	M	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Batka	Sap, Varga Gyorgy	Pa.	Pittsburg
13	"	Borbala	31		F	M	farm laborer wife	"	"	"	"	"	"	Sakor, wife, Kelcsen Borbala	"	"
14	Kelcsen	Gyorgy	33		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Szalonna	Szalonna, Borsod, m. co., Hungary	"	"
15	Remias	Juliana	33		F	M	keeping house	"	"	"	"	"	"	Szalonna, Borsod, m. co., Hungary	"	"
16	Korai	Samuel	30		M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Gyirbator	wife, Kiraly Julia	"	Trenton
17	Varga	Lajos	28		M	S	farm laborer	"	"	"	"	"	Garany	Gyirbator, Szabolcs, Hungary	"	"
18	"	Andras	4		M	S	son	Yes	Yes	"	"	"	"	Varga Gyorgy, Kemplen, Hungary	"	"
19	"	Jozsef	2		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Linde, "	"	"
20	Nagy	Balint	22		M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Gagy Ladar	wife, Nagy Borbala	"	Rhinecliff
21	Segda	Karoly	17		M	S	farm servant	"	"	"	"	"	Nagybiksa	Gyorgybator, Hungary	"	Simsbury
22	Lukacs	Sal	26		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Kiskorna	Nagybiksa, Hungary	"	"
23	Zsitko	Gyorgy	37		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Nagybiksa	wife, Lukacs Erzsebet, Hungary	"	"
24	Kornyak	Istvan	38		M	M	"	"	"	"	"	"	Kiskorna	wife, Zsitko Anna, Nagybiksa, Hungary	"	Scranton
25	Zsitko	Imre	36		M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Kemek	wife, Kornyak Julianna, Kiskorna, Hungary	"	Braunsville
26	"	Karoly	14		M	S	son	"	"	"	"	"	"	Kemek, Hungary	"	"
27	Kamocsai	Remus	29		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Totsoradakely	Sap, Kamocsai Janos, Totsoradakely, Salonta, Hungary	"	Farmington
28	Kocsis	Peter	45		M	M	"	"	"	"	"	"	Sarpatak	wife, Kocsis Klara, Sarpatak, "	"	Lumberport
29	Jobagy	Jozsef	29		M	S	"	"	"	"	"	"	Gagy Ladar	Gyorgybator, Hungary, wife, Szabo Klara, Gyorgybator, "	"	Bridgeport
30	Szabo	Janos	31		M	M	"	"	"	"	"	"	"		"	"

31

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

57

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 13 Nov. 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friendy and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	25		Samuel Schwarz Emdenville Pa	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	bl	br	no	Hungaria	Tajomercse
2	"	"	25	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	Tajomercse
3	"	"	25		Jakob Lieben Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Tajomercse
4	"	"	25		Moses Leib Lipsky Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	bl	"	"	Tajomercse
5	"	"	25		Ignatz Lichtin Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	br	"	"	Kis korm
6	"	"	25		Fischangsten Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl	"	"	Nagy ecsy
7	"	"	25		Stefan Kallo Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	gr	"	"	Szekelyderzs
8	"	"	25		Samuel Josef Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Szekelyderzs
9	"	"	25		Rosenberg Ida Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	br	"	"	Szekelyderzs
10	"	"	25		Samuel Ilka Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	br	"	"	Szekelyderzs
11	"	"	25		Kornfeld Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	6	1	"	gr	br	"	"	Szekelyderzs
12	Yes	self	38		Schwarz Lemberg Emdenville Pa	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	bl	bl	no	"	Szarazberenc
13	"	husband	40		Schwarz Lemberg Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	bl	"	"	"
14	"	self	48	Yes	Halász Josef Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	br	"	"	Szaloma
15	"	"	29	"	Schwarz Lemberg Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	"	Terkeza
16	"	"	26	Yes	Kugelmann Lemberg Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"	"	Szlotor
17	"	"	60	"	Schwarz Lemberg Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	Garany
18	"	mother	50	"	Jakob " " "	"	"	"	"	"	"						"	"	"
19	"	"	50	"	" " " "	"	"	"	"	"	"						"	"	"
20	"	self	25	Yes	Lang Josef Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	Hungaria	Nagybator
21	"	"	28	"	Kalles Ferenc Rakoczy Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	br	"	"	Nagyhuta
22	"	"	28	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Tiuza
23	"	"	34	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"	"	Ó Hufa
24	"	"	26	Yes	Schwarz Lemberg Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	"	"	Kisvarda
25	"	"	27	"	Kalle Gyula Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	br	"	"	Peresemy
26	"	mother	—	"	Kalle " " "	"	"	"	"	"	"	4	6	"	bl	br	"	"	Homok
27	"	self	28	Yes	Lang Josef Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"	"	Tokszerdahaz
28	"	"	35	"	Schwarz Lemberg Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Zapatak
29	"	"	36	"	Kalles Ferenc Rakoczy Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	br	"	"	Zindeki
30	"	"	29	"	Schwarz Lemberg Emdenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br	gr	"	"	Gagybator

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, XXXX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master.

Sworn to before me this 1st day of Nov, 1911,
at NEW-YORK
Geo. K. Moore
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, [redacted] or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmel, Surgeon of the 1st Class Kutfaist, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1914

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

4

58

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Prof. Schiffer sailing from Bremen, Nov 2nd, 192

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lukacs	Andras	40	M	M	farmer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Gadna	wife Anna Lukacs	Penn	Pittsburg
2	"	Melania	19	F	S	maid	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
3	"	Flora	15	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" "	"	"
4	Zsupik	Borbala	40	"	M	wife	"	"	"	Baranya	"	"	mother Zsupik	"	Bridgeport
5	"	Mihaly	3	M	S	none	no	no	"	"	"	"	" "	"	"
6	"	Istvan	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
7	Kraman	Erzsebet	17	F	S	maid servant	1-256673 yes	1/21/39 yes	"	Tisratarjan	"	"	grandfather Trig Gyorgy	"	"
8	Sarai	Babist	33	M	M	farm laborer	"	"	"	Magyar	"	"	wife Trofia Sarai	"	"
9	Gyiro	Mikaly	37	"	"	"	3-24 1505	8-12-43	no	Partadobos	"	"	wife Maria Biro	"	"
10	Kovits	Laszlo	30	"	"	wheelwright	"	"	"	Jasz	"	"	wife Maria Kriston	"	"
11	Kosztik	Anna	17	F	S	maid servant	14-60899 yes	6-20-42 yes	Hungarian/Ruthenian	Hungarian	Regetto	"	father Janos Kortek	Pa	Donora
12	Leba	Vasil	27	M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Maria Leba	"	"
13	Szimonic	Julia	18	F	S	maid servant	2-718908 no	2-29-40 (505) no	"	Horlya	Horlya	Hung	Regetti Sara	"	"
14	Moldovan	Flisie	42	M	M	laborer	13802 yes	2-23-40 yes	Roumanian	Maszadalya	Maszadalya	R.R.	Emil Romanta Jakob	Ky	Paris
15	Medrea	Joan	46	"	"	"	no	no	"	"	Foard	"	wife Medrea Lucia	Penn	Torrington
16	Lapadat	Petru	45	"	"	"	yes	yes	"	"	Foard	R.R.	wife Lapadat Anna	"	"
17	Butsur	Anna	29	F	M	none wife	"	"	"	"	Foard	R.R.	father Pavel Patriche	Ind	Fort Wayne
18	Campean	Joan	17	M	S	farm laborer	"	"	"	Kukullo-ard	Foard	R.R.	mother Campean Maarea	"	"
19	Cristea	"	17	"	"	"	"	"	"	"	Kukullinard	R.R.	father Cristea Vasile	"	"
20	Oros	Juliana	19	F	S	maid servant	11-303493	4-15-41	"	Egyulas	Egyulas	R.R.	father Oros Zsupik	"	Hinderago
21	Nagy	Floarea	27	M	M	none wife	"	"	"	Transylvania	Kraematerebes	Rakmar	father Tucia Joan	Ill	Aurora
22	"	Veronika	7	F	S	none	no	no	"	"	"	"	Kraematerebes Ilat	"	"
23	"	Alexandru	3	M	"	"	"	"	"	"	"	"	g.f. " "	"	"
24	Anghel	Joan	49	M	M	farm laborer	yes	yes	"	A. Brumbak	A. Brumbak	Hung.	wife Anghel Maria	Ind	Indiana polis
25	Tudur	Lazar	38	"	"	"	"	"	"	Kolumn	Kolumn	Hung	wife Tudur Anna	"	"
26	Borosan	Simon	36	"	"	"	"	no	no	Maszara	Maszara	A.F.	wife Borosan Maria	Ok	Tulsa
27	Cirlea	Trifon	25	"	S	"	7-103565	10/4/19	(505)	"	"	"	mother Cirlea Lapa	"	"
28	Maxim	Anna	26	F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father Poldea George	"	"
29	Chelsa	Filon	39	M	M	farm laborer	yes	yes	"	Egyulas	Egyulas	R.R.	wife Chelsa Anna	"	Alliance
30	Kibulkutian	Tovor	33	"	"	"	"	"	"	Kerisalyma	Kerisalyma	Rakos	wife Kibulkutian Julia	"	Columbus

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

59

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York., 15 Nov. 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by what society, corporation, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in the possession of a ticket prepaid by others, or in possession of money sent for by others.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	30	1907 Hasta 1½ Yrs	Bro in l. Toth Andy 417 Long Ave Chicago Ill					no good	no	5 9	fair	br	no	Hungaria Gyarmo
2	S	father	no		Bro in l.							4 11	"	bl	br	
3	S	"	—	"	"							5 1	"	"	"	
4	S	self	16		Uncle Alex Zompik 399 Bostwick Ave Bridgeport Conn							4 10	"	bl	br	Baranya
5	S	mother	—		father " " "							" "	"	"	"	"
6	S	"	—		" 399 Bostwick Ave.											
7	S	self	24		brother Sandome Herman Box 261 Bridgeport Conn	261	Bostwick	Ave				5 3	fair	bl	br	Tiszolaz
8	S		20		cousin Bela Sarka Box 158 Pine St Bridgeport							5 6	"	br	gr	Nagyar
9	S		35	1907 Hasta 1½ yrs	Bridgeport Hdw duty Hasta Conn 13 Tomlee Ave Bridgeport Conn	43	Dunbo	Court				5 6	"	bl	bl	Tiszolaborsa
10			18 mo		Bridgeport Conn						Favors					
11	Yes	self	24		Bro in l. Kovacs John Box 38 Fonora Pa		no	no	no	Good	no	5 7	fair	bl	br	no Rejetto
12	S		22	1907 Fonora Pa	cousin " "							5 10	"	br	br	Rejetto
13	no		3	Dec	brother Anna Szimanecz Box 127 - 3 St Pengie Pa							5 1	"	bl	blue	Kurfyo
14	Yes		15	1907 Fonora Pa 2 yrs	cousin Peter Simon 2nd house St 25 Torrington Conn	25	Hurd	St			5 4	"	br	br	Tiszolaborsa
15	S		36	1907 Fonora Pa 2nd	cousin Alexis Gabor Box 211 Torrington Conn						5 5	"	bl	br	Szard
16	S		28	1907 Pa	brother Lapadat Nicolae Box 187 Fort Wayne Ind						5 6	"	bl	gr	"	Szard
17	S		23	mo	cousin Tatar Ioan Ind Feeder St 201 Fort Wayne	201	Feeder	St			4 5	"	bl	br	"	Szard
18	S		28		brother Lampeau George 201 Feeder St Fort Wayne Ind						5 7	"	bl	gr	"	Kukullorard
19	S		12	X	brother Cristea Andronica 1717 Court St Anderson Ind						5 8	"	br	br	"	Gyulas
20			20		brother Oros Teodor Pier St 241, Aurora Ill	241	Pierce	St			4 10	"	bl	br	"	Krazsnatorab
21			70	X	Aunt Vagy Ilkely Pierce St 100, Aurora Ill						5 2	"	bl	gr	"	Ky Terelos
22	S	mother	—	X	father " 10 Pierce St											
23	S		—													
24	S	self	18		cousin Barila Primo 2nd California St 125, Indianapolis							5 10	"	br	gr	Hungaria Absoporumly
25	S		24		cousin Tenlely Nicolae 2nd W. Washington St 531 Indianapolis							5 6	"	bl	bl	Kolum
26	S		18		cousin Nicolae Oprea Ville St 33. Tilla St							5 9	"	br	br	Absesora
27	S		20		cousin Traian Nicolae Ville St 33. Tilla St							5 6	"	br	br	Absesora
28	S		28		Bro C. Maxim Ponta Ville St 33. Tilla St							4 9	"	blk	br	Absesora
29	S		15		Bro I. Cosmovici George Box 3. Alliance Ohio							6 "	"	br	br	Gyulas
30	S		28		brother Moldovan Alex Berth St 354, Columbus St	354						5 5	"	bl	gr	Aszozolyan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (Give whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Kursaal from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 165 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

Geo W. Truoon
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

60

Affidavit of Surgeon.

I, H Wimmer, Surgeon of the 1st pass Hudson, sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had plenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas. Thorn

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen, November 2nd, 1912

13 X3

33

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13															
1	Sernecan	Todor	30	M	M	farm laborer	Yes	No	Hungary	Roumanian	Hungary	Mezokapus	wife Rahinicie Sernecan Mezokapus K. m. Hungary	Ohio	Columbus
2	"	Dumitru	28	"	S	"	"	"	"	"	"	"	wife Fiul Sernecan Mezokapus K. m.	"	"
3	Kizo	Josef	48	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Fiul Kizo Jenopa Kyrda K. m.	"	"
4	Merginean	Vasile	48	"	"	"	No	No	"	"	"	"	wife Lenica Merginean Mezokapus K. m.	"	"
5	Pop	Josef	35	"	S.	"	"	"	"	"	"	"	mother Rovecca Pop Mezokapus K. m.	"	"
6	Ardelean	Nicolae	37	"	M	laborer	Yes	Yes	"	Czemlak	Austria	Ezemlak	father Todor Ardelean Czemlak Aust father i. l.	Pa	Kittanning
7	"	Martha	34	"	F	home wife	"	"	"	"	"	"	father Todor Ardelean Czemlak Aust wife Ana Jurca Czemlak Aust	"	"
8	"	Sofie	27	"	S	maid serv.	"	"	"	"	"	"	father Todor Ardelean Czemlak Aust	"	"
9	Urzk	Stefan	29	M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Ana Rosa Czemlak Aust	"	"
10	Herezeg	Saveta	23	F	M	home wife	"	"	"	"	"	"	father Ilie Rosa Czemlak Aust gr. father	"	"
11	"	Dumitru	3	M	S	none	No	No	"	"	"	"	mother Lenca Rosin Czemlak Aust brother i. l.	"	"
12	Rosin	Jacob	26	M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	gr. mother	"	"
13	"	Maria	18	F	"	home wife	"	"	"	"	"	"	father Florea Mitrucz Saxteny Transyl gr. father	"	"
14	"	Joan	8	M	S	none	No	No	"	"	"	"			
ADMITTED 15	Mitrucz	Petrache	32	M	M	farm laborer	"	"	"	Saxteny	"	"	wife Catina Zurila Bongard Hgy. dau Bucurencia Bongard Hgy. wife Maria Rosa Beyoc Aust.	Pa	Pittsburgh
ADMITTED	"	George	6	M	S	none									
17	Zurila	Petru	45	M	M	farm laborer				Bongard					
18	Bucurencin	Joan	36				Yes	Yes							
19	Rosa	Petru	40	M			No	No		Beroc				Ohio	Elkhorn City
20	Kurticean	Felicza	36	F		home wife	Yes	Yes		Czemlak			father Petru Tanase Czemlak Aust gr. father	"	Sharon
21	"	Elena	13	F	S	none									
22	Ciobau	Florica	30			maid serv.							brother Nicolae Ciobau Czemlak Hgd.		
23	Kaluser	Anna	42		M	home wife	No	No					husband Mose Kaluser Czemlak Aust	Mich	Detroit
24	Zuclan	Arcadie	29	M	M	farm laborer	Yes	Yes					mother Patrika Zuclan Czemlak Aust brother i. l.		
25	"	Saveta	21	F		home wife									
26	"	Viora	2	F	S	none	No	No					gr. mother		
27	Prodan	Grigore	34	M	M	farm laborer	Yes	Yes		Maroshe			wife Anna Prodan Jegenye Transyl		
28	Gal	Lida	26	F	M	home wife				Czemlak			father Jacob Rosin Czemlak Aust gr. father		
29	"	Dragina	4	F	S	none	No	No							
30	"	Todor	3	M											

S-197067-2/9/40

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

61

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 Nov. 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash was sent to emigrant, whether paid in advance, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket over and continuous passage through to destination, and whether such passage has been paid for by the steamship company or by other persons or corporations?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States of any kind whatsoever?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes. No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	No			Bro. in law Alex Mosfalvossy 307 North 5th Street Allentown Pa	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dk	br	no	Hungary	Mezosalgos
2	"	"	$22	"			307 North St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	lt	"	"	Mezsolgos
3	"	"	$22	"			cousin	"	"	"	"	"	"	6	—	"	br	dk	"	"	Mezsolgos
4	"	"	$22	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	dk	gy	"	"	Mezsolgos
5	"	"	$26	"			cousin Kondis Pepi 307 Ingalls St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk	br	"	"	Mezsolgos
6	"	"	$25	Yes 1907 Allentown Pa.	No		bro. in law Costa Oprea 1127 N. 7th St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	dk	br	"	"	Szemlak
7	husband	"	"	"	"		father	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"	"	"
8	self	25	No				cousin Costa Oprea 1127 N. 7th St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dk	br	"	"	Szemlak
9	"	20	Yes	Yes 1912 Allentown Pa.	No		friend Peter Kovacs 1121 N. 7th St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Szemlak
10	husband	25	No				husband	"	"	"	"	"	"	5	—	"	dk	gy	"	"	Szemlak
11	mother	—					father	"	"	"	"	"	"						"	"	
12	self	85	No				uncle Gyula Illes 662 Hellertown St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk	br	"	"	Batthanya
13	husband	50	"					"	"	"	"	"	"	4	7	"	dk	"	"	"	Csencse
14	father	—						"	"	"	"	"	"						"	"	
15	self	16	No				cousin Steve Jonjan 112 N. 7th St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dk	dk	"	"	Lajtenz
16	mother	—					uncle	"	"	"	"	"	"						"	"	
17	self	22	Yes	Yes 1909 Allentown Pa.	No		friend Maria Radvanszky 1107 W. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	br	"	"	Bongard
18	"	24	"	Yes 1907 Pittsburgh Pa.	No		sister Maria Bongardszky 307 W. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	br	"	"	Bongard
19	"	18	No				bro. in law Georgia Cotzian 307 N. Elwood Ave. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	br	"	"	Berve
20	husband	15	"				husband George Costzian 2e Corporal Unit Co. I Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dk	blue	"	"	Szemlak
21	father	—					father	"	"	"	"	"	"	4	10	"	dk	br	"	"	"
22	self	30	"				cousin	"	"	"	"	"	"	5	—	"	dk	blue	"	"	Szemlak
23	"	18	No				friend Peter Zonkey 1127 E. Tulpehocken Ave. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	dk	br	"	"	Szemlak
24	"	250	"				brother	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk	br	"	"	Szemlak
25	husband	—					bro. in law	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
26	father	—					uncle	"	"	"	"	"	"						"	"	
27	self	21	Yes	Yes 1907 Allentown Pa.	No		cousin Frank Szabo 257 Night St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Monostorszeg
28	husband	24	No				husband Peter Kiss 163 Tilghman Ave. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	4	—	"	dk	gy	"	"	Szemlak
29	father	—					father	"	"	"	"	"	"						"	"	
30								"	"	"	"	"	"						"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (Give whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth

Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. W. Woon

Immigration Officer.

11—1.15

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy *south* of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

62

36

Affidavit of Surgeon.

I, H Wimmer, Surgeon of the 12 Pass Dest Fair sailing Kumic, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. Graf Waldersee sailing from Boennen, November 2nd, 1912

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
14		34														
ADMITTED	Gal	Trabo	36		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Semlak	wife, Gal Hara's Semlak Prad, Hung.	Pa.	Detroit
ADMITTED	"	Maria	46		F	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Tsailas	14		M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Kristina	11		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Sofia	9		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Kapeitan	George	34		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife, Kapeitan Sofia Semlak, Prad,	"	"
7	"	Sofia	33		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	George	15		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Stefan	13		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Teresa	9		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Sofia	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Krsmjeza	Dumotar	32		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	"	Jon Krsmjeza Semlak,	"	"
13	"	Maria	29		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Kalicer	Constantin	34		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	"	Virgil Kalicer Semlak,	"	"
15	"	Hilka	30		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Ladish	Laza	17		M	S	Farm Laborer	"	"	"	Servian	"	Surjan	G. Ladish Surjan, Srem	"	"
17	Gjurgjev	Aleksa	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Tsa Gjurgjev Surjan, Srem	"	"
X 18	Stojak	Emil	31		M	M	"	"	"	"	"	"	Brcsak	wife, Kovacs Stojak Brcsak,	"	"
19	Stanic	Rajko	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"	mgr. Stanic Stanic Brcsak,	"	"
20	Spirosin	Stean	43		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Lovro Spirosin Kocani, Croatia	Pa	Sharon
21	Radulov	Velemir	29		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Jak. Radulov Kocani,	"	"
22	Markovic	Kazimir	42		M	M	Farmer	No	No	"	Croatian	Austria	Markovic Lapovac	wife, Kastovic Kata Lapovac	"	Pittsburg
23	Vukotic	Kosta	27		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Laborer grad	wife, Ilija Vukotic Lukovo grad, Crnogra,	"	S. Chicago
24	"	Stoja	31		M	M	Farmer	No	No	"	"	"	"	wife, Mila Vukotic Lukovo grad,	"	"
25	"	Nikola	24		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	wife, Mara Vukotic Lukovo grad,	"	"
26	Kapo	Kyo	31		M	M	Farmer	"	"	"	"	Lombardy	Lombardy	wife, Vera Kapo Lamorna, Italy,	Pa	Pittsburg
27	Flis	Lukasz	23		M	S	Laborer	"	"	Russia	Polish	Russia	Russia	Jakob, Jan, Flis Lipa, Lublin, Russia	Mich.	Detroit
28	Wizew	Franciszek	26		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	wife, Franciska Wizew Lipa, Lublin	"	"
29	Pickardt	Jacob	19		M	S	Laborer	Yes	Yes	German	"	Germany	Germany	Jak. Jakob Pickardt Kleinanka, Lorat,	Pa	S. Sharon
30	"	Joseph	44		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	"	wife Anna Mar. Pickardt Kleinanka, Lorat,	"	"

34

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—2136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

63

Arriving at Port of New York NOV 13 1912 12. Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No; If Yes— Time or period of previous visit; Where?)	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket through to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$30	No	Louis [illegible] Detroit Mich	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	gy	bl	no	Hungaria	Szemlak
2	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bl	bl	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	gy	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gy	"	"	"
5																			
6	Yes	self	$30	No	[illegible] Detroit Mich	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	bl	gy	no		Szemlak
7	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"		"
8	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	"	"		"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	br	"		"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bl	gy	"		"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	bl	"	"		"
12	Yes	self	$30	No	Thos Petrovic friend 502 Farmbdgate, Detroit Mich	No	No	No	No	good	No	5	5	"	bl	gy	no		Szemlak
13	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"		"
14	Yes	self	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	4	"	bl	blue	no		Szemlak
15	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	-	-	"		"
16	Yes	self	$30	No	friend Louis Loca 2939 Jefferson Ave. Detroit Mich	No	No	No	No	good	No	5	7	"	br	br	no		Surjon
17	Yes	"	$30	No	same Louis Loca 2939 Jefferson Ave. Detroit Mich	No	No	No	No	good	No	5	5	"	br	br	"		Surjon
18	Yes	"	$30	No	brother-in-law [illegible] [illegible] Mich	No	No	No	No	good	No	5	8	"	br	br	"		Borsoz
19	Yes	"	$30	No	[illegible] Detroit Mich	No	No	No	No	good	No	1	7	"	bl	br	"		Bosar
20	Yes	"	$30	No	friend Sara Szecsin 3. 721. Maron, Pa	No	No	No	No	good	No	5	5	"	br	br	"		Bosar
21	Yes	"	$30	No	brother [illegible]	No	No	No	No	good	No	5	9	"	bl	br	"		Bosar
22	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	4	"	bl	br	"		Zapolje
23	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	8	"	bl	bl	"		Galicia Subochigrad
24	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	5	"	bl	bl	"		Subochigrad
25	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	6	"	br	br	"		Subochigrad
26	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	7	"	br	br	"		Semovec
27	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	7	"	br	bl	"		Russija Lipa
28	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	7	"	bl	bl	"		Lipa
29	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	7	"	bl	gr	"		Mamenka
30	Yes	"	$30	No	[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	9	"	br	gr	"		Mamenka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 105 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Roth
Officer.

Sworn to before me this 1st day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

Geo W. Moon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

64

Affidavit of Surgeon.

I, H Wimmer, Surgeon of the 1st class Kurfürst sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Mark Moore

Immigration Officer.

11—2135

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Prinz Friedrich sailing from Bremen Nov 2nd, 1912

35

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kamlovsky	Joseph	36		M	farm laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Kuca	wife Anna Kamlovski Kucura	N.J.	Newark
2	Prucka	Skaindel	21		F	maid servant			Austria	Hebrew	Galicia	Lubaczow	father Jeroslaw Prucka Lubaczow	Galicia	
3	Jucks	Sara	27		M	home wife							father		
4		Chaim	54		M	Tinsmith									
5		Mailach	11												
6	Taubman	Salomon	34		M	2-867101 - 4-15-41 Steamfitter	yes	yes			Rohatyn		wife Lcia Taubman Rohatyn	N.J.	New York
7	Wiener	Feivish	20		S	saddlemaker	no		Russia		Russia	Tarnobrzeg	father Jankel Wiener Tarnobrzeg		
8	Schwarz	Yechiel	44		M	father	yes	yes	Austria		Galicia	Kroscienko	wife Fdcia Schwarz Kroscienko	Galicia	
9		Abraham	18		S								mother		
10	Franiuk	Ivan	36		M	farm laborer	no	no		Ruthenian		Tymowicka	wife Anna Franiuk Tymowicka	Ringwood	Manor
11	Kec	Sentko	34				yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		wife Katarzyna Sentko Bolestraycze	Ill.	Chicago
12	Holyk	Onufry	40				no	no					wife Adrya Holyk Bolestraycze		
13	Danko	Wasyl	24		S							Bolestraycze	mother Anna Danko Bolestraycze		
14	Han	Franciszek	36		M	11-74344						Thanor	wife Maryanna Han Thanor		
15	Bilinski	Kost	34									Volke	wife Paraska Bilinski Volke	Pa.	Scranton
16	Korolyszyn	Antoni	37										wife Anna Korolyszyn Volke		
17	Melen	Mykita	37										wife Rosa Melen Volke		Creighton
18	Kohut	Antonij	28		S		yes	yes				Romanivka	mother Yromie Kohut Romanivka	N.J.	New York
19	Palyczuk	Ivan	25			1-42866		4-6-43				Kujdanica	mother Jaga Palyczuk Kujdanica		Port Chester
20	Berezniuk	Antim	35		M							Bokatkovce	wife Paraska Berezniuk Bokatkovce		New York
21	Kuczana	Stefan	22			42-112190						Bonikovica	father Wasyl Kuczma Bonikovice		Yonkers
22	Zaracka	Antonina	20		F	maid servant	no	no				Romanivka	mother Maria Zaracka Romanivka	N.J.	Newark
23	Hawryluk	Wasyl	17		M	farm laborer	?	?				Bonikovica	father Wyce Hawryluk Bonikovica	N.J.	Carteret
24	Sitko	Ivan	44		M	IN HOSPITAL, DISCHARGED						Wysoka	wife Vascia Sitko Wysoka		
25	Karp	Pavel	33										wife Maria Karp Wysoka		
26	Jarosh	Stefan	18		S							Podlisce	father Ivan Jarosh Podlisce	Mass.	Boston
27	Gurczakowski		17				no			Polish			father Jacko Gurczakowski Podlisce	Galicia	
28	Lepak	Taca	19				yes	yes	8.31.786	Ruthenian	E.U.	Lipiany	father Danko Lepak Lipiny	N.J.	New York
29	Tkacz	Andrej	24		M							Zaredo	father Wasyl Tkacz Zaredka	N.J.	Jersey City
30	Kuzymczak	Wyce	32								NON IMMIGRANT ALIEN		wife Hania Kuzymczak Zaradka		

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 65

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she has been in service, whether paid by herself, or by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	—	self	40			friend Phil Bolk 37 612 Kimmel St Newark	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	bl	gy	no	Russia	Kemenka
2	Wife	"	25			Bro C. Harry Bolk & Family Newark, 158 Prince St, Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	Galicia	Lubazow
3	—	"	45			friend	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Lubazow
4	—	mother	60			father	"	"	"	"	"	"						"	"	"
5	—	"	—				"	"	"	"	"	"						"	"	"
6	yes	self	15			bro C. Stanislaw Bolk 1655 1st Ave New York NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	blue	"	"	Delatezu
7	"	"	9			cousin Stanislaw Bolk 1655 1st Ave New York NY	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	blue	"	Russia	Kocoselitza
8	"	"	55			cousin Jana Bolka 22 Pitt Ave, New York NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	br	"	Galicija	Krosienko
9	"	father	—			brother	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	br	"	"	"
10	—	self	15	1907	Granka	friend Nikola Sukerka Ringwood Ave NY.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	gy	"	"	Apsinenka
11	yes	"	20	1905	Chicago	bro Mich. Kec Hunt St 1907 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gy	"	"	Zuzarica
12	S	"	24	Chicago		friend Chas Kovacs 1937 Ford St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Zuzanica
13	S	"	16			brother Chas Sandi Hunt St 1948 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	gy	"	"	Boleatrazye
14	S	"	37	1907 12	yes	brother-in-law Theodosius Kovacs 1948 W. 13 St Ch 619 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	blue	"	"	Chizanov
15	S	"	26	1907		brother Nikola Polinski Box 285, Creighton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	blue	"	"	Dolke
16	S	"	20			friend Vasyl Kolanyo Box 285, Creighton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	blue	"	"	Dolke
17	S	"	25			brother Peter Nolan Creighton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	Dolke
18	S	"	28			bro C. Harry Romanyszyn Market St. 536, New York NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	blue	"	"	Romanivka
19	S	"	20			bro C. Nobunyn Lukasz 37 Market St 536 New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gy	"	"	Hazdance
20	yes	"	25			sister Veronika Tekla 57 Pitt Ave St New York NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br	"	"	Bolatkovce
21	S	"	20	1907	Yonkers	cousin Dick Dragonski Yonkers St 50 Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	br	"	"	Lenkavica ma
22	No	"	23	1/4	NY.	brother Jan Zavacka Market St 536 Newark NJ	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	br	"	"	Romanovka
23	yes	"	20			cousin Marya Perry St 3 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	sister Marya	5	7	"	bl	br	"	"	Romkovica
24	S	"	26			bro C. Stefan Lack Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gy	"	"	Mizocko
25	S	"	28	1909	Brooklyn	bro C. Pavel Kovalik Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	gy	"	"	Mizocko
26	S	"	24	Brooklyn	NY	bro C. Jacka Krezny # 115 Boston Road	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gy	"	"	Zukor
27	S	"	22			uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	"	Podlipec
28	S	"	24			uncle John Pyle NY 417 E 70 St New York	"	"	"	"	"	"	4	—	"	bl	blue	"	"	Vegny
29	—	"	10			brother Stasia Kania Market St 536 Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gy	"	"	Zavada
30	—	"	5	1911 12	Jersey City	cousin Lukasz Kania 57 Market St Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	0	"	bl	gy	"	"	Zavada

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, first (Master, First or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 165 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Roth

Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,

at NEW-YORK

Geo. W. Wilson

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the U.S. Transport Kaiserin, sailing Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas. V. Troy

Immigration Officer.

11—3136

56

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. Grosse Kurfurst sailing from Bremen, November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
16			36														
1	Parobek	Dmytro	43		M.	M.	farm laborer	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Belgium	Montasen	mother Jacyna Parobek Montasen Belgium	N.Y.	New York	✓
2	"	Melania	39		F.		home wife	"	"	"	"	"	"	mother in l.	"	"	
3	"	Jendochan	5½		F.		none	No	No					gr. mother	"	"	✓
4	"	Gavryc	8	m.													✓
5	Bruciak	Ilko	27		M.		farm laborer	Yes	Yes			Rzepsa		wife Anna Bruciak Rzepsa		Syracuse	✓
6	Pisia	Marta	16		F.	S.	maid Serv.					Turowice		father Ilko Pisia Turowice	N.J.	Passaic	✓
7	Kesaluc	Serafina	16											father Stefan Kesaluc Turowice			✓
8	Tokarske	Nadezda	16											agent Wanio Tokarska Rzepsa			✓
9	Kilek	Gabryel	16		M.	S.	farm laborer					Monastera		mother Marya Kilek Monastera	N.J.	Garfield	✓
10	Bodner	Marya	17		F.		maid Serv.							mother Zuzka Bodnar Monastera			✓
11	Maletz	Iwan	38		M.	M.	farm laborer	No	No			Jasienica		wife Anna Maletz Jasienica		Newark	✓
12	Kosiwczak	Iwan	26											wife Anna Kosiwczak Jasienica			✓
13	Kamnayez	Josyat	23		S.			Yes	Yes					mother Marya Kamnayez Jasienica			✓
14	Gesemete	Mikolay	17					No	No			Koscienko		father Ignat Gesemete Koscienko	Pa	Johnstown	✓
15	Jurystocki	Michal	32		M.			Yes	Yes					wife Julka Jurystocka Koscienko			✓
16	Mikieta	Michel	18		S.							Koscienko		mother Zofka Mikieta Koscienko			✓
17	Pogranicany	Andrey	25		M.			No	No					wife Hastasya Pogranicany Koscienko			✓
18	Waylko	Iwan	18		S.			Yes	Yes			Rzepsa		father Karl Waylko Rzepsa		Mahanoy Plane	✓
19	Wasyk	Lukas	29		M.							Skarzenice		wife Tekla Wasyk Skarzenice		Hazleton	✓
20	Stefura	Michal	17		S.							Lysnek		mother Natalka Stefura Lysnek		Gilberton	✓
21	Tokylo	Mikolay	32		M.			No	No			NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Mosciska	wife Anunij Kinylo Tyrscenko		Gallant	✓
22	Cubyk	Georg	25		S.		6-66987 - 10/4/39 (505)						Kumenec	father Mikoly Cubyk Kumenec		Rockmyrtle	✓
23	Olejnik	Michal	30		M.			Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maryska Olejnik Kumenec			✓
24	Pawlisz	Josef	24		S.		6-40761 3/6/36							mother Katarzyna Pawlisz Kumenec			✓
25	Zaraszczyk	Michal	30		M.			No	No				Lambe	wife Rayka Zaraszczyk Lambe		Mt. Kay Park	✓
26	Marusiak	Prokop	18		S.		3-81650						Zadzielsko	mother Ekfka Marusiak Zadzielsko		Centralia	✓
27	Kubnik Ex. Reg. 33385	Marya	24		F.	M.	home wife	Yes	Yes				Rychwalt	3-214298 3/18/37 mother Anna Kobanow Rychwalt			✓
28	"	Dish.	2	m.	S.		none							2-60898 gr. mother			✓
29	Kobanow	Katarzyna	47		F.		maid Serv.		No					mother Anna Kobanow Rychwalt			✓
30	Korak	Anna	23					Yes	Yes				Mihova	father Michal Korak Mihova		Pittsburgh	✓

36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

18—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

67

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12. Nov. 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$30 Yes	1905 1910 New York N.Y.	bro.-in. Michel Stelzer 370 E 15 St. New York N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 1	fair	bl	do	Galizia Nastasin
2	"	husband	—	" " "	brother	"	"	"	"	"	"	5 —	"	bl	br	" "
3	"	father	—	" " "	uncle	"	"	"	"	"	"					" "
4	"	—	No			"	"	"	"	"	"					" "
5	self	25 Yes	1910 Austr. Hg.		cousin Karol Chrastek 177 Lodge St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bl	br	" Rzepec
6	"	16 Yes			brother Paul Zaye 177 — 4 St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	bl	br	" Surowica
7	"	20 "			friend Jan Dobrzanski	"	"	"	"	"	"	4 11	"	bl	br	" Surowica
8	"	22 "			Jozef Pienko Johanka 74 Wright St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	bl	br	" Surowica
9	"	18 "			brother Viktor Kotek Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	bl	bl	" Monastenec
10	"	20 "			brother Stanley Bozdar Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bl	br	" Monastercec
11	"	18 Yes	1908 Austria 1910 N.J.		brother in law Andr. Halabik 203 E 8 Street St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	bl	gr	" Jasienicko
12	"	20 Yes			friend Hanzelo Hennyak 273 E. Newark St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bl	br	" Jasienica
13	"	22 "			brother	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bl	br	" Jasienica
14	"	20 "			uncle Kuzo Kuzyszak 176 Central Ave Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bl	gr	" Kroscienko
15	"	30 Yes	1905 Austria 1908 N.J.		brother Dmytro Kuzyszak 177 Newark St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	br	br	" Kroscienko
16	"	16 Yes			father Wasyl Michalek 7 Newark St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bl	gr	" Kroscienko
17	"	20 "			uncle "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bl	br	" Kroscienko
18	"	25 "			bro.-in-l. Dmytro Pengeyn Weehawken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	br	br	" Rzepec
19	"	28 "			bro.-in-l. Wasyl Zachtanczyk 220 S. Ingalls St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bl	gr	" Straszyce
20	"	20 "			brother Wasyl Sliwka 177 Lodge St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bl	bl	" Liponcte
21	"	20 Yes	1908 Austria 1910 N.J.		brother Mirko Kirjto Calumet St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	br	br	" Kroscienko
22	"	28 No			friend Michalko Kucher Klue Boy St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	br	br	" Kumenic
23	"	30 Yes	1907 Austria 1911 N.J.	Klue Boy St.	friend Stasko Paulek Klue Boy St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bl	br	" Kumenic
24	"	20 Yes			brother	"	"	"	"	"	"	5 —	"	bl	br	" Kumenic
25	"	22 "			bro.-in-l. Paula Mikely 66 Ogden St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bl	bl	" Lambor
26	"	25 "			brother Pavlo Marincak Garfield N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bl	bl	" Kadzielsko
27	"	100 Yes	1902 Austria 1912 N.J.	Yonkers N.Y.	husband Stefan Lutnik Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	bl	br	" Rigchuld
28	mother	— No			father	"	"	"	"	"	"					" "
29	self	22 "			brother Dominik Horack Lethbridge Alta.	"	"	"	"	"	"	4 —	"	bl	br	" Rigchuld
30	"	24 "			brother Dmytro Horack Lethbridge Alta.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	bl	br	" Polcenus

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, of the S.S. Groser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Roth
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

Geo. Broom
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

68

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmel, Surgeon of the Kaiser Karfait, sailing Danmark, (Here whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmel

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1914

at NEW-YORK

Wm. V. Moore

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen Nov. 2nd, 16

37

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Machnik	Anna	23		F.	M.	house wife	no	no	Austria	Ruthenian	Galicia	Dobro-mil	f. C. Franz Hadley & Galicia	Pa.	Pittsburg
2	"	Katarzyna	9		F.	S.	none	"	"	"	"	"	"	gr. f. " "	"	"
3	Kirylo	Katrina	16		F.	S.	none	6-72771-505, 5/11/40						moth. Franz Kirylo Kilcov		
4	Machnik	Vasko	34		M.	M.	farm laborer							wife Olena Machnik Kilcov		
5	Mosora	Stefan	18		M.	S.	"						Michola	uncle Ivan Mosora Michova		
6	Berega	Maria	22		F.	M.	none	719/40						father Fyunka Berega Michela		
7	Kryl	Nastenia	44		F.	M.	house wife						Wegry	uncle Julia Kryl Michela		
8	Capiak	Katarzyna	24		F.	S.	maid servant						Michova	sister Hanuska Fyra Michova		
9	Tokar	Grazia	30		F.	M.	house wife	6-49-1-53	(Nov)	11/4/41				stepson Vasko Kusova Michova		
10	"	Piotr	3		M.	S.	none	6-28178						gr. son " "		
11	Liszczyszak	Katarzyna	20		F.	S.	maid servant						Wolnika	mother Vasia Leszczak Trenka		Poland
12	Hopcas	Stanislav	30		M.	M.	farm laborer						Tuikarice	bro. Fedrey Bebka Nika		Grosenburg
13	Staronozak	Michal	24		M.	S.	"						Olszanica	father Anton Staronozak Zleyna		Hazletta
14	Bacrava	Eva	17		F.	S.	maid servant						Prada	father Stefan Bacrava Prada		Philadelphia
15	Natala	Jan	17		M.	S.	farm laborer						Monastered	father Fasyl Natala domestick		
16	Bezeza	Paranka	28		F.	M.	house wife						Krzyre	father Stef. Kravota Krzyre		Ill. Chicago
17	VL5-9/4/95	Michal	7		M.	S.	none	none						gr. f.		
18	"	Ksenia	44		F.	"	"	"						" "		
19	"	Marya	44		F.	"	"	"						" "		
20	~~Zavadny~~	Michal	37		M.	M.	cook smith gouge						Nadvornica	father Peter Zavadny Nadvornica		
21	"	Marya	24		F.	M.	none wife						"	father " "		
22	"	Piotr	11		M.	S.	none	none						gr. f. " "		
23	Bibkiewicz	Andrej	45		M.	M.	farm laborer	no	no	Austria	Austrian	Galicia	Laborer	wife Vaitenka Bibkiewicz Laborer	Pa.	Pen Belan
24	Larar	Michal	35		M.	M.	"	ya	ya					wife Marya Larar Laborer		
25	Gojda	Stanasy	25		M.	S.	"	3-152-57	1/11/38			Germany	Herndorf	mother Vaska Gojda Factory		Lansford
26	Kost	Dunyka	24		F.	M.	none	6-96158-505-7-3-41-505				Galicia	Boracek	father Stef Kost Boracek		Berwick
27	Drofick	Hrye	25		F.	M.	"	3-771(-5)						father Ivan Drofick Boracek		
28	Kutnyk	Michal	24		M.	S.	"	no	no					wife Marycia Kutnyk Boracek		
29	Cebak	Anna	24		F.	M.	house wife						Lopuszanka	father Lyk Zuk Lopuszanka		Pittsburg
30	Krukar	Franciszka	16		F.	S.	maid servant	yes	yes		Polish		Brodzyna	father Ker Krukar Brodzyna	Pa.	Utica

37

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

15—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 69

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	20	no	Aunt Aut Skachuyk Eustavia to Allegheny Pa father	No	No	No	No	good	no	5 1	fair	bl	no	Galicija Zabrowiec
2		mother	—													" "
3		self	20		ann Tanya Baby Stanislaw Kachmito							4 5	"	bl br		Russija Negrij
4		"	28	yes 1905	Lithdale Pa Lithdale Pa							5 6	"	br br		Galicija Negrij
5		"	16	no	father Fedory Negora Aldridge							4 8	"	bl br		" Negrij
6		"	24		bro							5 1	"	bl gy		" Negrij
7		"	28	yes 1904	Lehdale bro Stef Kryla Lehdale Pa							5 —	"	bl br		" Negrij
8		"	24	no	bro Tyrij Smytro Lechdale Pa							5 2	"	bl blue		" Dobromil
9		"	10	yes 1907	Aldridge Aunt Apro Potter Aldridge Pa father	Head	Wed	Eyes				4 6	"	br br		" Mechowa
10		mother	—	no												" "
11		self	20		brother Wasyl Lesicrynak Petrina Pa							5 —	"	by br		" Kolisko
12		"	20	yes 1904	Greens friend Stan Zaczorsky Box Greensburg Pa							5 2	"	bl br		" Fabianica
13		"	18	no	brother Justo Skrzynak Howard St Carleton Pa							5 9	"	bl gy		" Olszanica
14		"	24		bro Kenyat Stark Preston Stanislaw Yoto Philadelphia Pa							5 2	"	bl br		" Nowemiasto
15		"	18		brother Rich Hatala Pa Glenmore St 600 Philadelphia							5 2	"	bl gy		" Monastorzec
16		"	23	yes 1907	Chicago bro Stef Bedora Lawton Ave 1100 Chicago Ill father							5 1	"	bl br		" Krajno
17		mother	—													" "
18		"	—													" "
19		"	—													" "
20		self	60	no	bro Klim Jaszczyszyn 82 Jewett St Chicago Ill											
21		husband			"											
22		father	—		male											
23		self	25	yes 1910	Per Salem Ogn Wasko Baran Per Salem Pa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	bl	gy	no " Lobozew
24		"	22	" 1909	Ogn Chick Jandrasko Per Salem Pa							5 7	"	br	bl	" " Lubrzeu
25		"	28	yes	brother Antonio Gojda Langford Pa							5 9	"	br	br	" " Pulawy
26		"	28	yes 1907	Berwick Ogn Luz Prasek Berwick Pa							5 6	"	br	br	" " Berezek
27		"	20		brother Jan Kotkowski Box 107 Berwick Pa							5 6	"	bl	br	" " Berezek
28		"	20	no	Ans Stan Porecki Box 107 Berwick Pa							5 10	"	br	gy	" " Berezek
29		"	6	yes 1907	Anthracite Bro Wasyl Cichak Anthracite Pa							5 8	"	bl	br	" " Lopuszna
30		"	28	no	uncle Jan Krukar Water St 621 Utica NY							4 9	"	bl	blue	" " Stosawa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (Give Master, First or Second Officer) of the S.S. Großer Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Roth

Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Clerk Moore

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

70

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmer, Surgeon of the 1st class Kurfürst, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Graf Waldersee sailing from Bremen November 2nd, 192

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Stroz	Roman	23		M	S.	farm laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Rzeszów	wife Tadeusz Stroz Rzeszów, Galicia	N.J.	Jersey City
2	Iwaniak	Romelo	22		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Katarzyna Iwaniak Rzeszów,	"	"
3	Lewczak	Simon	27		"	M.	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Zofia Lewczak Rzeszów	"	"
4	Senkowski	Wasyl	24		"	S.	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father Dmitro Senkowski Rzeszów	"	"
5	Leńko V/L 426/401	Jozef	36		"	M.	~~farmer~~ laborer	~~Yes~~	~~Yes~~	"	"	"	"	wife Teofila Leńko Rzeszów	"	"
6	Kaciczak	Salomea	18		F.	single maid servant		Yes	Yes	"	"	"	Brzeszy	mother Maria Jasiello Brzeszy, Galicia	"	Plainfield
7	Koniak	Helena	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Antonia Koniak Brzeszy,	"	Jersey City
8	Iskanowa	Katarzyna	25		"	M.	housewife wife	"	"	"	"	"	Rzeszów	husband Jakub Iskanowski Rzeszów,	"	Jersey City
9	Grabowski	Wasyl	23		M.	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Lubrza	mother Zofia Grabowski Lubrza,	"	Jonkers
10	Kliza	Anna	18		F.	"	servant	IN HOSPITAL DISCHARGED		"	"	"	Brzeszy	father Jan Kliza Brzeszy, Galicia	"	Jersey City
11	Sroka	Jelakia	18		"	"	"	IN HOSPITAL DISCHARGED		"	"	"	"	father Fabian Sroka Brzeszy	"	"
12	Reitmajer	Karl	31		M.	M.	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Brzeszy	wife Johanna Reitmajer Brzeszy, Galicia,	"	"
13	Waszczak	Kazyglo	18		"	S.	"	2-44 16 Yes	8-33 Yes	"	"	"	Tarnowka	mother Tarnowka Tarnowka,	"	"
14	Kozik	Jozef	46		"	M.	"	Yes	Yes	"	Polish	"	Górka	wife Zofia Kozik Górka	"	Jersey City
15	Szoder	Stefania	19		F.	single maid servant	"	"	"	"	"	"	Lobzowka	father Benjamin Szoder Lobzowka, Austria	"	"
16	Lasa	Barbara	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Zofia Lasa Lobzowka,	"	"
17	Zadora	Rozalia	26		"	single maid servant	yes	Austria	Polish	Galicia	Lobzowica	father Jan Zadora Lobzowica			Ill.	Chicago
18	Kisniowska	Katarzyna	25		"	M.	housewife wife	Yes	Yes	"	"	"	Kosakowka	father Kasimir Wlazowski Kosakowka		Jersey City
19	Kaminowski	Salomia	35		"	M.	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Krzywa	mother Rozalia Krzywa,		Elizabeth
20	"	Josef	10		M.	single		3-1335								
21	"	Teofil	19		"	"	farm laborer	"	"	"	"	"	"			
22	Serkolob	Joachim	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Lubowla	father Ludwik Serkolob Lubowla		Linwood
23	Dabrowski	Karol	32		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	wife Rosa Dabrowski Lubowla		"
24	Pijus	Zofia	25		F.	single wife		"	"	"	"	"	Lawrence	father Michal Gosa Lawrence,		Ellenville
25	"	Stanislaw	3½		M.	S.		11-8 T33		"	"	"	"			
26	Skiera	Waszymiec	25		"	"	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Zarzecze	father Wojciech Skiera Zarzecze, Austria		Perth Amboy
27	Swiatowska	Wiktoria	18		F.	single maid servant		"	"	"	"	"	Wola	father Jozef Swiatowski Wola Radowska,		Jersey City
28	Skora	Katarzyna	30		"	M.	single wife	"	"	"	"	"	Komarno	father Szymon Kasat Komarno, Austria,		Hampton
29	"	Czeslaw	2½		M.	S.		11-8 T33		"	"	"	"			
30	Swiak	Leon	17		"	"	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Stawno	father Jan Swiak Stawno,		Lackawanna

38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 71

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin or steerage, whether paid by himself, by relative, by other person, or by what society or committee.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or an immoral person?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	self	$22			[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl	gr	no	Galicya	Kosov
2	—	"	22			[illegible]	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bl	gr	"	"	Kosov
3	—	"	25			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gr	"	"	Kosov
4	—	"	25			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	Kasin
5	—	"	25			[illegible]	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bl	gr	"	"	Kasin
6	—	"	25			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	Brimarz
7	—	"	25			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	"
8	—	"	25			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	gr	"	"	Kurpeluke
9	—	"	20			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	Labozen
10	—	"	26			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	Brimarz
11	"	"	"			[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bl	bl	"	"	"
12	—	"	20			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	Broz
13	—	"	20			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	"	"	"	Tamanka
14	—	"	20			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Gorka
15	—	"	20			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	"	Lakanica
16						[illegible]						Trachoma								
17	—	self	20			[illegible]	No	No	No	No	good	no	4	11	fair	br		no	Galicya	Lekanica
18	—	"	20			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Rafalowska
19						[illegible]														
20						[illegible]														
21						[illegible]														
22	—	"	24			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	Rukowska
23	—	"	20			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"	"	Bukowska
24	—	"	22			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	Swergonice
25						[illegible]														
26	—	self	21			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zagorza
27	—	"	24			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	Radowska
28	—	"	22			[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Komarow
29						[illegible]														
30	"	self	24			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br	"	"	Elmo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (Name whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 551 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth

Master

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. Uhl

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

72

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Wimmer, Surgeon of the Prinzess Karlfried sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1st S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
19			39												
1	Liska	Anna	35		F		Yes	Yes	Austria	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Dominic Liska Komarom Hungary	Penn	Hanford
2	Pietras	Lucja	19		F		Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Galicia	Father Stanislaw Pietras Tarnow Galicia	Penn	Hanford
3	"	Agnieszka	24		F		"	"	"	"	NON IMMIGRANT		Father Adam Pietras Tarnow Galicia	"	"
4	Gawle	Jozef	45		M	Laborer	"	"	"	"	Austria	Galicia	Brother Stanislaw Gawle Komarowka Galicia	N.Y.	New York
5	Kwiatkowski	Katarzyna	33		F	Cook	"	"	"	"	NON IMMIGRANT		Father Jozef Kwiatkowski Komarowka Galicia	"	"
6	[illegible]	Aleksander	24		M	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russ	NON IMMIGRANT		[illegible]	"	New York Mills
7	Agrowicz	Jan	18		M	Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Galicia	Father Jozef Agrowicz Rzegnowa Galicia	Penn	Passaic
8	Gawell	Wojciech	46		M	"	"	"	"	"	"	Galicia	Wife Anna Gawell Rzeklowa Galicia	"	Passaic
9	Gluszak	Fabjan	27		M	"	"	"	"	"	"	Galicia	Father Pawel Gluszak Rzegnowa Galicia	Penn	Passaic
10	Krupa	Agnieszka	18		F	Domestic servant	"	"	"	"	Austria	Galicia	Father Walenty Krupa Szczucin Galicia	"	"
11	Skubisz	Amelia	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Father Wawrzyniec Skubisz Lazy Galicia	"	"
12	Slotwinska	Zofja	15		"	"	"	"	"	"	"	Galicia	Father Josef Slotwinski Lazy Galicia	"	"
13	Gluszak	Wiktorya	18		"	"	"	"	"	"	"	Galicia	Father Michal Gluszak Rzepki Galicia	"	"
14	Kaczyga	Kazimierz	30		M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Wife Franciszka Kaczyga Rzepki Galicia	"	"
15	Szarek	Zofja	18		F	Domestic servant	"	"	"	"	Austria	Galicia	Father Jan Szarek Rzepki Galicia	"	"
16	Jagram	Henryk	40		M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Wife Franciska Jagram Rzepnik Galicia	N.Y.	Bayonne
17	Olej	Jan	24		M	"	"	"	"	"	"	"	Father Antoni Olej Rzepnik Galicia	Penn	Port Reading
18	Bialek	Jan	27		M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Marya Bialek Rzepnik Galicia	"	Bayonne
19	Lyczak	Marya	18		F	Domestic servant	"	"	"	"	"	"	Father Walenty Lyczak Dymitrow Galicia	"	Passaic
20	Sierpinska	Wiktorya	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Brother Wiktor Sierpinski Zyga Galicia	"	"
21	"	Jan	Child		M		"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Kaczor	Piotr	28		M	Laborer	Yes	Yes	"	"	Austria	Galicia	Father Michal Kaczor Reinhardsdorf Galicia	"	Passaic
23	Dalek	Jan	37		"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Maria Dalek Grabow Galicia	"	Penn Station
24	Kassa	Josef	17		M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Father Antoni Kassa Turzinka Galicia	"	Jersey City
25	Zalewska	Julia	24		F	Domestic wife	"	"	"	"	"	"	Husband Tomasz Zalewski Rzepnik Galicia	"	"
26	"	Josef	Child		M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
27	Kocik	Katalin	21		F	Domestic wife	Yes	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Taggyeles	Husband Kocik Taggyeles Hajdu Hungary	Penn	Passaic
28	"	Josef	Child		M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
29	Kaczorek	Szymon	45		M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Brother Jozef Kaczorek Tokarnia Galicia	N.Y.	Whitestone
30	"	Zofja	43		F	Domestic wife	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

73

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12. Nov. 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the head of family, or other person, and what relation, if any, to passenger.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / Place of Birth. City or Town.
1								No	No	No	No	good	No	5	7	fresh	br	Galizja Komarow
2														5	2	"	"	" Zalowska
3														5	2	"	bl	" "
4														5	1	"	br	" Glowacgow
5														5	—	"	"	" "
6																		
7														5	4	"	"	" Radgoscz
8																		
9														5	6	"	"	" Slacklowa
10														5	4	"	bl	gr " Kolek
11														5	3	"	"	bl " Pacburzce
12														5	1	"	"	" " Lacarkey
13														5	—	"	"	" " Zirko
14														5	11	"	"	blau " Koptki
15														5	7	"	"	br "
16														5	1	"	"	blau " Purnja Kolek
17														5	4	"	br	br " Godzisja Rudnik
18														5	9	"	"	" "
19														5	8	"	bl	" " Kuzska
20														5	1	"	"	" " Dijmitrow
21														5	2	"	"	gr " Broden
22														5	9	"	"	" " Rauchanczyk
23														5	4	"	br	blau " Gracbow
24														5	6	"	bl	gr " Kiriska
25														5	2	"	"	" " Repanow
26																		
27														5	4	"	"	bl " Hungaria Csesnye
28																		
29														5	2	"	"	br " Kelcz
30														4	11	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (Here state whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth

Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. W. Moon

Immigration Officer.

11—2119

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, H. Vimmer, Surgeon of the U.S. Marine Hospital Service, sailing between ports do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1914

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1114

74

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

Form 340 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen November 2nd, 192

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stypnick	Maryanna	20		M. S.	Maid Serv.	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Kobielec	father Vincent Stypnick	N.Y.	Utica
2	Osinska	Karoline	22		F.		No	No	Austria		Galizia	Krakowice	father Jan Osinska	Galizia	Al.
3	Obora	Franciszek	19		Sin	farm laborer	Yes	Yes				Debnica	father Jan Obora	Mo.	Kansas City
4	Kocielny	Jan	26		M.		No	No					mother Marianna Kocielny		
5	Pachniak	Josef	19		M.		Yes	Yes					Dabrowa mother Katarzyna Pachniak		
6	Byczek	Andrzej	42		Ma								Dabrowa wife Katarzyna Byczek		St. Joseph
7	Rzucidlo	Szczepan	17		S.							Bojanow	father Maciej Rzucidlo	N.J.	Passaic
8	Sudol	Anna	17		F.	Maid Serv.	No						Bojanow mother Antonina Sudol		
9	Puzio	Marya	19										Bojanow father Tomasz Puzio		
10	Kobylarz	Jadwiga	16										Bojanow father Jan Kobylarz		
11	Masut	Zofia	16										Bojanow father Jan Masut		
12		Antonina	16										Bojanow mother Agnieszka Masut		
13	Malkowicz	Josef	18		M.	farm laborer							Bojanow father Michal Malkowicz		
14	Florek	Wladyslaw	24				No	No				Gorki	Bojanow father Andrzej Florek		Elizabethport
15		Agata	20		F.	Maid Serv.									
16	Futyma	Stanislaw	19		M.	farm laborer	Yes	Yes					father Tomasz Futyma Gorki		
17	Wisniski	Josef	29		M.		No	No			NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Julia Wisniska Gorki		
18	Florczak	Anton	18		S.		Yes	Yes					father Marcin Florczak Gorki		
19	7075873-4/10/31	Stanislaw	18										father Kazimierz Florczak Gorki		
20		Josef	19										father Michel Florczak Gorki		
21	Gpatoj	Michal	19		M.		No	No					father Maciej Gpatoj Gorki		
22	Jaworowicz	Jakob	19		S.		Yes	Yes					father Kazimierz Jaworowicz Gorki		
23	Florczak	Waclaw	27		M.								wife Paulina Florczak Gorki		
24	Gromek	Tadeusz	30				No	No				Falkowka	wife Anna Gromek Falkowka		
25	Maciag	Franciszek	45				Yes	Yes				Dudy	wife Helena Maciag Dudy	Pa.	Johnstown
26	Mazur	Piotr	24		S.								father Tomasz Mazur Dudy		
27	Gruszecka	Karolina	20		F.	Maid Serv.						Olszanica	father Alexander Gruszecka Olszanica		Glenbrook
28	Dziedzicki	Jan	24		M.	farm laborer	No	No				Lisko	mother Katarzyna Dziedzicki Slimy		
29	Surdej	Ignacy	23				Yes	Yes				Mirska	father Josef Surdej Mirska		Duckard
30	Semenda	Gregorz	36		M.		No	No			NON-IMMIGRANT ALIEN	Mszana	wife Josepha Semenda Mszana		Braddock

40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. LIST 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 75

Arriving at Port of New-York, 12 Nov. 1912, 19

13 No. in List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No; If Yes—Year or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket over final destination?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth: Country. City or Town.
1	Yes	self	15 00		friend Maryanna Lesiak 1358 Wells St. Wheeling W.Va.	No	No	No	No	good	no	5 2	fair	bl	blue	nw Galicya Krobistica
2	"	"	20 00		bro. in law Antoni Jaros 2 sister											Dzedzinka
3	"	"	24 00		3527 Lydia Ave. Cleveland O. brother Josef Blesz							5 8	"	br	"	Marki
4	"	"	25 00		745 Ohio Ave. Kansas City Mo. brother Jadwig Kowalska							5 5	"	bl	bl	" " "
5	"	"	27 00		577 S. 6 St. Kansas City Mo. Cousin							6 3	"	"	gr	" " "
6	"	"	24 00	1907 St Louis Mo. 1912	friend Wojciech Tyrbek 318 Ohio St. St. Louis Mo.							6 8	"	"	bl	" " Dabrawa
7	"	"	25 00		sister Zofya Rabielka 657 Darby St. Pittsburg Pa. brother Peter Rabiel							5 7	"	"	bl	" " Bojanow
8	"	"	14 00		149 - 7 St.							5 -	"	"	gr	" " "
9	"	"	25 00	1907 Passic 1910 Pa.	Cousin Jacob Kalinke 146 Darby St. Pittsburg Pa.							5 5	"	"	br	" " "
10	"	"	25 00		sister Marya Kobylarz 152 - 9 St. Pittsburg Pa.							5 -	"	"	gr	" " "
11	"	"	24		Sister Maria Mrozek 57 Spruce St.							5 3	"	"	bl	" " "
12	"	"	25		Sister Karolina Mrozek 152 - 9 St.							4 8	"	"	br	" " "
13	"	"	24		Sister Maria Malkowska 21 Jackson St. Pittsburg Pa.							5 3	"	"	"	" " "
14	"	"	30 00		Cousin Franciszek Kruk 181 Bay Way Elizabethport N.J.							5 1	"	br	gr	" " Gaska
15	"	"	25 00									4 10	"	bl	blue	" " "
16	"	"	20 00		bro. in law Adam Florczak 181 Bay Way Elizabethport N.J.							6 -	"	"	bl	" " "
17	"	"	25 00	1907 Elizabeth 1912 N.J.	brother Stanislaw Kaczmarek 181 Bay Way Elizabeth N.J.							5 9	"	"	gr	" " "
18	"	"	20 00		brother Karol Florczak 181 Bay Way Elizabethport N.J.							5 6	"	"	br	" " "
19	"	"	20 -		brother Henryk Florczak 95 Bay Way Elizabethport N.J.							5 4	"	"	gr	" " "
20	"	"	25 00		uncle Michal Florczak 181 Bay Way Elizabethport N.J.							5 3	"	"	"	" " "
21	"	"	25 00		bro. in law Michal Kedra 181 Bay Way							5 6	"	"	"	" " "
22	"	"	25 -		bro. in law Wawrzyniec Florek 181 Bay Way Elizabethport N.J.							5 10	"	"	"	" " "
23	"	"	24 00	1907 Philad. 1910 Pa.	brother Jozef Florczak 181 Bay Way							5 5	"	br	"	" " "
24	"	"	22 00	1907 Elizabeth 1909 port N.J.	cousin Mateusz Mazurek 244 - 3 St. Elizabethport N.J.							5 6	"	"	br	" " Falszenko
25	"	"	20 00	1907 Hamilton Pa.	friend Antoni Kopec 216 Cambria St. Johnstown Pa.							6 -	"	bl	gr	" " Durze
26	"	"	20 00		uncle Wojciech Brzyne 46 Portage St. Johnstown Pa.							5 6	"	"	"	" " Durzo
27	"	"	18 00		brother Josef Wysocki Greensburg Pa.							5 -	"	"	br	" " Czarnic
28	"	"	25 00		brother Walenty Dziedzic Greensburg Pa.							5 10	"	br	"	" " Kispo
29	"	"	20 00		brother Wojciech Swidey 1st St. Jackson St. Pa.							5 8	"	bl	gr	" " Sinska
30	"	"	25 00	1907 Braddock 1912 Pa.	brother Walentin Dzienda 11 St. Braddock Pa.							5 9	"	"	"	" " Gnozic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (Name of Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master.

Sworn to before me this 1st day of Nov., 1912,

at NEW-YORK

Chas. W. Moon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the S.S. Pass Kaiserin, sailing thereon, (Insert whether Surgeon sailing thereon, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas. F. Moore

Immigration Officer.

76

II—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—111

Form 2072
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21 S. S. Kaiser Kurfurst sailing from Bremen Nov 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
21															
1	Byczek	Agata	18		F S	[illegible]			Austria	Polish	Jelicia	Tatrowice	mother Anna Byczek Tatrowice	Pa	Mayfield
2	Weiss	Marja	18		M S	house wife					Voroniaste	Voroniaste	mother Paulina Rikards		Philadelphia
3	Pietranek	Marjan	9		M S	none	no	no					gr m. Lee. Leszynska Rokitzen		
4	Brozik	Amicka	17		F	maid serv					Posada	Posada	father Chas. Brozik		
5	Danak	Anton	40		M M	farm laborer	yes	yes			Grodzisko	Grodzisko	wife Elizabeta Danak		
6	Skoskovic	Jedrzej	39		M								wife Anna Skoskovic		
7	Strugovich	Jakob	36		M								Grodzisko wife Paulina Strugovic		
8	Cisla	Tekla	24		F S	maid serv	no	no			Lipovica	Lipovica	Grodzisko brother Mac Cisla	Pa	Roselle
9	Solecka	Rozalja	27		M						Fabrovka	Fabrovka	sister Katarz Todeck	Pa	Wilmerding
10	Czarnic	Kunegunda	9		M								Fabrovka father Jedrzej Kharnic Fabrovka		
11	Targovich	Katarzyna	17		M		yes	yes			Lipovica	Lipovica	father Jedrzej Targovic		Plymouth
12	Tlach	Janko	41		M M	farm laborer	no	no		Ruth	Loboren	Loboren	wife Keska Tlach		Ner Salem
13	Butkuski	Jan	20		M		yes	yes		Polish	Chrenov	Chrenov	father Valk Butkuski	Ill	Chicago
14	Boron	Josef	14		M						Libiar	Libiar	wife Roz. Boron		
15	Hus	Stefania	18		F S	maid serv	no	no			Kostelecka	Bielka	sister Jos. Bolla Bielka	Pa	St Louis
16	Rabczak	Katarzyna	23		M M	house wife	yes	yes				Bielka	father Voje Rabczak Bielka		
17	Jauror	Amicka	18		M S	maid serv							father Jak. Jauror Bielki		
18	Bilk	Josef	24		M	farm laborer					Troscinetz	Troscinetz	father Vinc Bilk wife Josefa Karminova		Romo Hartford
19	Karminorvic	Anton	25		M						Potoklovy	Potoklovy			
20	Bigos	Ludovik	17		M						Opacianka	Opacianka	mother Marya Bigos		R.F. Contoocook
21	Jaran	Jedrzej	21		M								father Stepan Jaron Lamor		Shan Worcester
22	Szymuszek VL 312/898	Agnieszka	18		F						Skrzeszin	Skrzeszin	father Stan Szymuszek	N.J.	Brooklyn
ADMITTED 23	Kasmirczuk	Jan	32		M						Boja Suol	Boja Suol	wife Fadviga Kasminczuk		
24	Panek	Katarzyna	17		F S	maid serv					Suchomasy	Suchomasy	father Karol Panek		New York
25	Tvordzidlo	Josef	25		M M	farm laborer					Drohobrich	Drohobrich	wife Katarz Tvordzidlo		
26	Warchol	Josef	18		M						Wolnicrina	Wolnicrina	father Franc Vordal	N.J.	Hackensack
27	Sereda	Karolina	18		F	maid serv					Liporica	Liporic	mother Marya Sereda		Newark
28	Hul	Marya	17		M						Lipie	Lipie	father Ant Hul		Canada
29	Dobrzynski 99689/76	Josef	20		M	farm laborer					Schotnica	Schotnica	father Jan Henry Dobrzynski		
30	Pasinski	Bronis.	27			painter					Tarnor	Tarnor	father Franc Pasinski	N.J.	Flushing

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 77

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self			brother Bronek Tomasz 3936 Lyndale Ave Chicago Ill.		No	No	No good		No	4	11	fair	bl			Galizya	Dabronice
2		"			brother Simon Wein 3936 Lyndale Ave Chicago Ill.		No	No	No good		No	4	1	"	"	blue		"	Nowemiasto
3		father			father Mr. Pietranek 3936 Lyndale Ave Chicago Ill.							—	—	"	"	br		"	"
4		self			brother Stan Prodelik 3936 Lyndale Ave Chicago Ill.							4	10	"	"	blue		"	Pisary
5		"		1907 Philadel Pa	Joseph Thomas 4436 Lyndale Ave Chicago Ill.							5	4	"	"	br		"	Grodziska
6		"			cousin Jan K. Lyndale Ave Chicago Ill.							5	4	"	"	"		"	"
7		"		1907 Philadel Pa	friend							5	8	"	"	gr		"	"
8		"			sister Wojc. Linda & Jan Kotlarz 112 South 4th Roselle N.J.							5	1	"	"	br		"	Kipowiz
9		"			brother Jos. Zelenka 3936 Lyndale Ave Chicago Ill.							5	2	"	br	"		"	Dabrowka
10		"			cousin							5	2	"	bl	"		"	"
11		"			uncle Wojc. Chmiel 90 W. 14th St Bayonne N.J.							4	10	"	"	"		"	Kipowiz
12		"		1905	brother Jan Talbot Pa							5	4	"	br	gy		"	Lobozow
13		"			nephew Theodore Stef. Schram 4th & Wharton Phila Pa							5	10	"	"	blue		"	Chrzanow
14		"			son Jos. Borowski 3936 Lyndale Ave Chicago Ill.							5	6	"	"	br		"	Libiaz
15		"			nephew Val Groszek 3936 Lyndale Ave Chicago Ill.							5	1	"	bl	gr		"	Pankolenka
16		"		1907	husband 575 2nd St Louis Mo							4	11	"	"	br		"	Bialki
17		"			brother Jan Jaworski 4th & Thomas St Chicago Ill.							5	1	"	"	bl		"	"
18		"			uncle Josef Wojtyna 20 Eastford Conn							5	4	"	bl	br		"	Trzeciansk
19		"			uncle Jos. Tabor 52 Farrar St Hartford Conn							5	7	"	"	gr		"	Potoklosy
20		"			Cousin Jul. Trzebiatowski Boston Mass							5	5	"	"	br		"	Opatowka
21		"		1907	Nephew Uncle Tomasz Tybula 73 Prescott St Worcester Mass							5	2	"	bl	gy		"	Kizewo
22	yes	"			Uncle Franz Steinbach 195 Lexington Ave Brooklyn N.Y.							5	8	"	br	bl		"	Skarszewy
23		"			Uncle Franz Grzekowski 204 Hart St Brooklyn N.Y.							5	6	"	"	gy		"	Smolenska
24		"			cousin Jan Olszak 250 E. 5th St New York N.Y.							4	11	"	bl	br		"	Suchorzewo
25		"			Uncle Jos. Pendalowski 1002 E. 6th St New York N.Y.							5	3	"	"	gy		"	Drzozdzka
26		"			cousin Franz Potlaski 1002 E. 6th St New York N.Y.							5	6	"	br	bl		"	Wozmuzina
27		"			Uncle Joz. Lis 87 1/2 Chester St Newark N.J.							5	1	"	bl	gy		"	Kiporin
28		"			cousin Wojc. Sobczyk 3 St 98 Passaic N.J.							5	2	"	"	br		"	"
29		"			brother Jos. Sobczyk 3 St 116 Passaic N.J.							5	11	"	br	"		"	Chojnica
30		"			Uncle Jos. Perinski 64 E. Broadway Hamburg							5	9	"	"	gr			Jarnow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (Name whether Master, First or Second Officer.) first of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master.

Sworn to before me this 1st day of Nov, 1912
at NEW-YORK

Geo. W. Marvin
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes –No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the Kpass Kurfürst, sailing therewith (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Aver that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Emily Touvy

Immigration Officer.

11—1118

78

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

22 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
22															
1	Pasinski	Stanislaw	19		M S	3 farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Tarnow	Father Franciszek Pasinski Tarnow, ul. Lubrzynska 11, Galicia	N.J.	Jersey City
2	Babiarz	Ludwig	36		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Babiarz Tabanow, Tarnowska 172	N.J.	Passaic
3	Lorencynski	Martin	32		M	farm laborer	"	"	"	"	"	Lorakow	Wife Jan Lorencynski Lorakow, Grabiny	N.J.	Utica
4	Pawlowska	Victoria	16		S	servant							mother Karol Pawlowski		
5	Cyran	Karol	19		S	"							mother Karol Cyran		
6	Gliwa	Sofia	12		M	maid servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Zagorze	Father Dominik Gliwa Zagorze, Galicia	Ill.	Chicago
7	Kocierat	Jedrzej	24		M	farm laborer	"	"	"	Ruthenian	"	Czarna	wife Teresa Kocierat Czarna,	N.J.	Jersey City
8	Kozik	Jozef	33		M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Katarina Kozik		
9	Berger	Stanislaw	26		M	waiter	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Satmar	wife Helene Berger Satmar, Hauptstr. 215, Hungary	N.J.	New York
10	Fischer	Viktor	20		S	bricklayer	"	"	"	German	"	Rasmark	mother Maria Fischer Rasmark, Bez. Arad	Pa.	Pittsburg
11	Wagner	Samuel	43		M	farm laborer	"	"	"	"	"	Kisvarsa	wife Rosa Wagner Kisvarsa 44, Ung. Kisk.,	Ohio	Canton
12	Lorey	Katalin	17		S	servant	"	"	"	"	"	Ujvar	father Peter Lorey Ujvar, Szepsi Varos,	Ill.	Chicago
13	Kiss	Istvan	35		M	tailor	"	"	"	"	"	Kisvarsa	NOT IMMIGRANT ALIEN Wife Julianna Kiss Kisvarsa, Ung.		
14	Jecsko	Apollonia	18		S	servant	"	"	"	Hungarian	"	Szaszvar	father Istvan Jecsko Szaszvar, Szabo Gyorgy	Pa.	Pittsburg
15	Orosz	Róza	46		M	wife	"	"	"	"	"	Edelény	son Endre Orosz Edelény, Borsod,	Pennsylvania	
16	"	Ethel	17		S	niece	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Benczc	Erzsébet	22		M	wife	"	"	"	"	"	"	wife Lajos Benczc Edeleny, Borsod,	N.J.	Passaic
18	Lengyel	Borbála	17		S	servant	"	"	"	"	"	"	wife Lengyel Janos Edeleny, Borsod,	"	"
19 ADMITTED	Kolczewska	Helena	44		M	wife	No	No	Austria	Polish	Galicia	Lisowczyk	husband Wladislaw Kolczewski Lisowczyk, Gal.	N.J.	New York
20 ADMITTED	"	Stefan	14		S	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
21 ADMITTED	Matyska	Karol	7		S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Bijor		49		M	IN HOSPITAL laborer	DISCHARGED wife	Yes	Yes	"	"	"	Tarnowiec Jagiellonska, Jaroslawa,	"	"
23	"	Katarzyna	47		M	wife	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Marya	17		S	none	IN HOSPITAL 7368	7505	DISCHARGED 7/15/38	"	"	"	"	"	"
25	"	Stanislaw	12		S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Josef	8		S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
27	Kopkiewicz	Ludwik	7½		S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Drótos	Anna	16		S	servant	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Edeleny	father Istvan Drotos Edeleny, Borsod, Hung.	N.J.	Passaic
29	Simon	Zsuzsi	16		S	"	"	"	"	"	"	"	wife Istvan Szoke Edeleny, Borsod,	"	"
30	Petro	Pál	43		M	farm laborer	"	"	"	"	"	Nagyrede	wife Petro Anna Nagyrede, Fejer	N.J.	New York

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

79

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port New York, 12 Nov. 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		self				No	No	No	No	good	No	5 6	fair	br	no	Galicija Ramon
2		"				"	"	"	"	"	"	5 10	"	bl	gr	" Tarian
3		"				"	"	"	"	"	"	5 9	"	bl	br	" Zeraken
4																
5																
6		self				No	No	No	No	good	No	4 11	fair	bl	no	Galicia Zagorza
7		"				"	"	"	"	"	"	6 2	"	"	gr	" Czama
8										Psoriasis						
9		self				No	No	No	No	good	No	5 7	fair	br	no	Hungary Szatmar
10		"				"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Kisszalok
11		"				"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	"	" Kessink
12		"				"	"	"	"	"	"	5 3	"	bl	"	" Nikt Miklos
13		"				"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gr	" Kereram
14		"				"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	br	" Bodnarondeji
15		"				"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	br	" Edelany
16		"				"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	blac	" "
17		self				No	No	No	No	good	No	5 3	"	"	"	" "
18		"				"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	" "
19		"				"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	"	Galicija Chorostkow
20		"				"	"	"	"	"	"	4 7	"	"	"	" "
21																
22		self				No	No	No	No	good	No	5 3	"	"	"	" Opatowka
23		"				"	"	"	"	"	Goiter	5 1	"	"	br	" "
24		"				"	"	"	"	"	no	5 1	"	"	blac	" "
25		"				"	"	"	"	"	"	4 4	"	"	"	" "
26																
27																
28		self				No	No	No	No	good	No	4 10	"	bl	"	Hungary Edelany
29		"				"	"	"	"	"	"	5 1	dk	dk	br	" "
30		"				"	"	"	"	"	"	5 8	fair	bl	bl	" Feleg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, of the S.S. Rhein Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth.
Master.

Sworn to before me this 1st day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. W. Moon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

80

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "sought and by consent thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas. W. Moore

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 340 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen, Sept. 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
23															
1	[illegible]	[illegible]	43	M	S.	servant	to	to	U.S.A. citizen	Lithuanian	Russia	[illegible]	[illegible]	Pa.	Pittsburg
2	Skora	Vanya	21	M	S.	"	"	"	"	Slovak	Austria	Kosice	Kosice	Conn.	Stamford
3	Konyak	Janos	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	Slovak	Hungary	Nagy Kapos	Nagy Kapos, Kapos Gyorgy	N.Y.	Syracuse
4	Finko	"	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	Slovak	"	"	Nagy Kapos, Kapos Gyorgy	Pa.	Hazleton
5	Bak	Anna	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	"	Austria	Kassa	Kassa, Bak Fogas	Pa.	Wyoming
6	"	Lajos	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	"	Austria	Kassa	Kassa, Bak Fogas	"	"
7	Jasak	Janos	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	"	Austria	Tisna Ujfalu	Tisna Ujfalu, Tisna	N.Y.	Syracuse
8	Petrovszky	Ferencz	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	Slovak	Austria	Kassa	Kassa, Nyarlo Lapa	Pa.	Jacobs
9	"	Mária	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	József	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Margit	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Nagy	Julian	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	Slovak	Austria	Kassa	Kassa, Tisna Ujfalu	N.J.	Paterson
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Passaic
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]
15	Hergyesi	Ferenc	[illegible]	M	S.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ohio	Cleveland
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F	S.	none	to	to	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Pa.	Carbondale
17	"	Janina	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Stanoski	Maria	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	Slovak	Hungary	Kapsalo	Kapsalo, Kampl. Hung.	"	Shamokin
19	Bobak	Julianka	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	Hungr.	Austria	Kassa	Kassa, Ujfalu	"	Leechburg
20	"	Mariska	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	"	"	"	Kassa	"	"
21	Sabol	Gyorgy	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	Slovak	Austria	Kassa	Kassa, Sabol Gyorgy	"	Lyre
22	Nalog	Ferencz	[illegible]	M	S.	"	to	to	"	Hungr.	Austria	Kassa	Kassa, Nagy Kapos	"	Glen Lyle
23	"	Istvan	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Lesnak	Maria	[illegible]	F	S.	"	to	to	"	Slovak	Austria	Kassa	Kassa, Lekerdi Lap.	"	Kilbuck
25	"	Anna	[illegible]	F	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Istvan	[illegible]	M	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27															
28															
29															
30															

1.3

2nd Class Passengers only

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

81

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ellis Island, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid by any corporation, society, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or admission of such practice, or whether a woman or girl coming for an immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	mother	Yes	No	Father, Joseph Kobart, Lumberville, Pa.	No	No	No	No	Good	No						U.S.A.	Ambridge Pa.
2	"	"	"	"	Husband, Adam Olszta, 60 Hampton St., Homestead Pa.	Mother	"	"	"	"	"						"	Homestead "
3	"	"	"	"	Husband, Joseph Lipowski, Lipowski Farm, Export Pa.	"	"	"	"	"	"						"	Export "
4	"	"	"	"	Husband, John Tinsko, 166 Freeport Ave, Kaufman & Baer Co. Right Bank, Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"						"	Pittsburgh "
5	"	"	"	"	Father, Oliver, Pa.	"	"	"	"	"	"						"	Oliver "
6						Mother	27	55										
7	—	"	—	"	Husband, Adolf Ogonek, 1126 Lombard St. Philadelphia Pa.	Mother	20	1.1										Philadelphia "
8	Yes	"	"	"	Husband, Jacob Jaksa, Jackson, Pa.	"	"	"	12/13	Certificate								Glassport "
9	"	"	to come	"	"	Father + Mother	28	9										
10	"	"	"	"	"	"	"	"										
11	"	"	—	"	"	"	"	"										
12	"	"	—	"	Husband, Henry Intorre, 240 Kinkaid St. Pittsburgh Pa.	Mother	26	5										Patterson N.Y.
13	"	"	—	"	Father, Jan Kalbarczyk, 1912 Liberty St. Passaic N.J.	Mother	28	6										Passaic N.J.
14																		
15	Yes	father, Olinsow	—	"	Father, Stanislaus Olinsow, Tarnow Galicia, Austria	No	24	7	Oct	No	Good	5 ft	4 in	fair	br	no	U.S.A.	Tarnow Austria
16	"	mother	—	"	Husband, Joseph Kwiatkowski, California, Pa.	Mother	28					Dept. of Public						California Pa.
17	"	"	—	"	"	"	"	"				Dated at Porn			prom	Diana Mazelewska		
18	"	"	—	"	Husband, Tomasz Kiliszek, 109 Mills St. W. Talmadge St. Phoenixville Pa.	Mother	1st	12				Court, Ch.	Sept 23 1907		Philadelphia			Phoenixville Pa.
19	"	"	—	"	Husband, Lee Bright, Leechburg, Pa.	"	"	"							St Thomas Ont			Leechburg Pa.
20	"	"	—	"	Father,	Mother	24	3										
21	—	"	—	"	Husband, Lukas Jan, Lyon, Galicia, Austria	Wife	mother	42										Lemy Karfa "
22	Yes	"	—	"	Husband, Wm. Ashtabula, Baker, N.92, Tallahatchie Miss.	mother	44	1					4	10	fair	bl	bl	U.S.A. Ashtabula Pa.
23	"	"	—	"	"	"	"	"					4	9	"	"	"	"
24	"	"	—	"	Husband, Hartog Lainak, Hillsgrove, Pa.	"	16	5										" Hubbard Oh.
25	"	"	—	"	"	Mother	"	"										
26	"	"	—	"	"	"	"	"										
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master, of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott.
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. W. Moon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

82

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 14 day of April, 1914

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen November 2nd, 192

1			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Smiatek	Josef	22		M S.	farm laborer	No	No	Hungary	Slovak	Hungary	Kenderes	Brother Istvan Smiatek Reymark Bez Hungary	Ont.	Berlin
2	Tych	Andrzej	25		M S.	"	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Cygany	father Ryszard Tych Galicia Cygany	"	Hamilton
3	Makowski	Luc	26		M S.	"	"	"	Poland	"	"	Britestow	prof Katarzyna Makarski Bantestow	B.C.	Yukon
4	Kuke	Andrey	29		"	"	"	"	"	"	"	"	prof Kupko Kuke Bantestow	"	"
5	Mykietiuk	Prokop	33		"	"	"	"	"	"	"	"	prof Kazimira Mykietiuk Bantestow	Ont.	Montreal
6	Stoykoff	Velgan	24		M S.	"	No	No	Turkey	Bulgarian	Turkey	Slostica	prof Menka Stoykoff Slostica	Turkey	Ont. Toronto
7	Nikoloff	Nikola	21		M S.	"	Yes	Yes	"	"	"	Lakitnye	cousin Kosil Gyeoff Lakitnye	"	"
8	Vankoff	Lazo	19		M S.	baker	"	"	"	"	"	"	father Vasko Nedeff Lakitnye	"	"
9	Traytcheff	Stojan	40		M M.	"	No	No	"	"	"	"	[redacted] Stojanova	"	"
10	Horvath	Gyorgy	28		M S.	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tiszatarjan	[redacted] Horvath Tiszatarjan Hungary	Penn.	Bradford
11	Tomas	Johann	19		M S.	"	"	"	Austria	German	Russia	Lemberg	[redacted] Tomas Austria Russia Lemberg	Penn.	Wyoming
12		Christina	18		F S.	house wife	"	"	"	"	"	"	father		
13	Folcic	Johannes	22		M M.	farm laborer	"	"	"	"	"	"	brother Marie Schmidt Mayhem Alberta		
14	"	Barbara	20		F S.	house wife	"	"	"	"	"	"	mother		
15	"	Michael	18		M S.	farm laborer	No	No	"	"	"	"	mother		
16	Hartmann	Joseph	27		M S.	"	Yes	Yes	"	"	"	Feltz	Bro in law Andreas Koenig Steinburg Alberta	"	Regina
17	"	Josefine	23		F S.	maid servant	"	"	"	"	"	"	father		
18	Brandel	Johannes	19		M S.	farmer	No	No	"	"	"	"	father Andreas Brandel Feltz Saskatchewan		Leoth
19	Spiett	Martin	38		M M.	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	bro in law Margarete Spiett Schlacht Volga	Man.	Winnipeg
20	Haug	Gustav	24		M S.	"	"	"	"	"	"	Mickelau	mother Rosalia Haug Mickelau Volga	"	"
21	Bukaar	Senko	22		M M.	"	No	No	Austria	Ruthenian	Galicia	Tuchla	father Fedko Bukaar Tuchla Galicia	Sask.	Abernethy
22	Kaleta	Maryna	35		F M.	housewife	"	"	"	Polish	Galicia	Krasne	uncle Jan Drozd Krasne	Ont.	Toronto
23	Drozdz	Wojciech	40		M M.	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	bro in law Maryna Drozdz Krasne	"	"
24	Zupac	Jan	37		M M.	"	"	"	"	"	"	"	uncle Jan Drozd Krasne	"	"
25	"	Lucia	29		F S.	house wife	"	"	"	"	"	"			
26	Konsike	Tomasz	28		M S.	farm laborer						Slask	father Josef Konsik Slask	Ont.	Hamilton
27	Nadorozny	Ewa	36		F M.	Hsf.			Hung	Slovak	Hungary	Tesak	Stefan Benarczyk Tesak Hungary		
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN IMMIGRANT ALIEN NON IMMIGRANT ALIEN

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1218

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 25

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

83

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25		26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other person, or by himself.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of an unexpired ticket or passage order to some final destination beyond the port of arrival?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	50			brother Frank Zwiglik 77 Diamond St. Pittsburg Pa.	No	No	No	No	good	no	5	4	fair	brn	blue	no	Hungaria	Tegeboza
2		"	30			Cousin Michal Zwolek 7 Third St. Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brn	brn	"	Galicija	Lypany
3		"	25			friend John Kenuta Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr	"	"	Switarow
4		"	20			friend	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	"	"	"	"
5		"	20			friend Sandre Kyroff 19 Barton Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brn	brn	"	"	"
6		"	33				"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	Turkey	Slostica
7		"	30			friend Bogdan Zeytchek 18 Barton Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brn	"	"	Lakinje
8		"	25			Stephotka	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brn	"	"	"	"
9		"	24				"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr	brn	"	"	"
10		"	30			brother Martin Folk 13 Jones St. Bradford Ont.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	"	Hungaria	Tapsony
11		"	35			mother Evangelia Folk	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russija	Elsass
12		husband				brother Apolka Folk	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	"
13		self	25			brother Vasyukin Folk	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
14		husband	32			brother Apolka Folk	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brn	"	"	"
15		self	25			brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
16		"	45			nephew Josef Eigenjuner	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	Selz
17		"	25			Vaginá Bank	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
18		"	32			brother Peter Brandl	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
19		"	24	1912	Nanty Ohio	Zorta Bank Bro. Michael Klimko 62 Hamilton Nanty Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brn	brn	"	"	Raskischbe
20		"	24	1909		Bank	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Micholin
21		"	20			friend Karol Bogack Uhrenholz Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl	"	Galicija	Luchle
22		"	50			brother Wojciech Zielkowski 137 Franklin Ave Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Krasup
23		"	20	1909	Toronto Ont	brother Ludwig Zajac 137 Franklin Ave	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brn	"	"	"
24		"	20	1909		brother Wojciech Zielkowski 137 Franklin Ave Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	"
25		husband	10			brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
26		self	30			cousin Michal Zwolek 7 Third St. Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brn	"	"	Celle
27		"	17			Husband Jacob Kuczek 324 Pa. Ave. New Hartford N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	6	"	"	bl	"	Austria	Hungary Holgorocz
28							"	"	"	"	"	"									
29							"	"	"	"	"	"									
30							"	"	"	"	"	"									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (Name of Master, Mate, First or Second Officer.), of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott.
Master or Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,
at NEW-YORK
Geo W. Moore
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Wimmer, Surgeon of the Hapag Kurfürst sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov ; 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

84

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen, November 2nd, 192

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
26																
1	Petho	Erzsebet	18		f	S.	maid	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nagyvelej	mother Agnes Petho Nagyvelej Fejer	Hungary	Ny. New York
ADMITTED 2	Zelenak	Jozef	46		m	m	farm laborer	No	No				Kivarda	wife Anna Zelenak Kivarda Szk	N.J.	Passaic
3	Lesenak	Jano	44											wife Anna Lesenak		
4	Nagy	Sandor	46		m	m	farm laborer	No	No	Hungary	Magyar	Hungary	Nagyvelej	wife Anna Nagy Kivarda Szk.	Ny.	Chicago
5		Erzsebet	18		f	S.	maid	Yes						mother		
6	Molnar	Roza	17											father Ferenez Molnar Kivarda Szk		
7	Kelemen	Laszlo	25		m	m	farm laborer					Ujfalusy		wife Rosalia Kelemen Ujfalusy Nograd	Pa.	Erie Rock
8	Juhasz	Istvan	23									B. Vendegi		wife Gyula Juhasz B. Vendegi Heves	Ill.	Chicago
9	Mezgar	Andras	34									Nagyteteny		wife Angelika Mezgar Nyafalusany Borg.	Wis.	Woodville
10	Bato Pal	Samuel	28											wife Maria Bato Nagyteteny Pest		
11	Krempesenka	Anna	19		f	S.	maid	Yes			Slovak		Fujfalvacska	father Jos. Krempesenka Fujfalvacska Zemp.		Passaic
12	Blahut	Ignecska	17											mother Maria Blahut Fujfalvacska Zemp.	Pa.	Kenyford
13	Singler	Andras	40		m	m	farm laborer	No	No			Orvenczbany		wife Maria Singler Nagyorszbany Ung		
14	Irha	Vavrek	25			S.		Yes	Yes			Kiralyfalva		father Gyula Irha Kiralyfalva		Wyoming
15	Szenko	Antal	22									M. Zalabi		father Istvan Szenko M. Zalabi Ung	Ill.	Cleveland
16		Pal	33		m									wife Sabina Szenko M. Zalabi Ung		
17	Paczek	Antal	25									Rozsaszelke		wife Kata Paczek Rozsaszelke Nograd	Pa.	Carbondale
18	Brtyka	Janos	24											wife Borbala Brtyka Rozsaszelke		
19	Leseznek	Lajos	37									Vagmedrey		wife Vincenca Leseznek Vagmedrey Ung		Minneola
20	Klucsarik	Alois	33									Vamos		wife Rosa Klucsarik Vamos Fejer		
21	Gecsan	Gyorgy	24		S.							Orvacsebany		father Lajos Gecsan Orvacsebany Ung		Cleveland
22	Badura	Pal	29		m							Szaminfalu		wife Eva Badura Szaminfalu Trencsen		Minnesota
23	Kozsak	Pal	33											wife Eva Kozsak Szaminfalu		
24	Konar	Michal	39					No	No		Ruthenian	Kisvolgy		wife Katalin Konar Kisvolgy Zol.		Duquesne
25	Brlinsky	Ivan	18		S.							Vihorlat		father Pavlo Brlinsky Vihorlat		Dupont
26	Kis	Laszlo	34		m			Yes	Yes		Roumania	Erkavas		wife Istvan Kis Erkavas Szl.	Ill.	Aurora
27	Antal	Laszlo	47											wife Florica Antal Erkavas Szl.		
28	Vermesan	VL 99514/97 Elena	30		f	M	house wife					Szekelyvaja		father Ioan Voica Szekelyvaja Trans.	Ill.	Cleveland
29	Daskal	Pavel	32		M	S.	farm laborer	No	No			Szolelke		father Lazar Daskal Szolelke		
30		Login	32		m									wife Anna Daskal Szolelke		

NON-IMMIGRANT ALIEN

15

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 85

Arriving at Port of New-York, 12 Nov. 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	25 No		brid Sisters Kovacs 105 E 53 St. New York city	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	H	H	no	Hungary	Deleg
2	S.		No	Yes 1911 husband city	Mrs Julia Kovacs same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kiswarda
3					husband						Cong. Coll.								
4	—	self	40	No	husband Rosenberg city	Husband Stefan Kopek	Chicago city	no	no	no	good	no	5	7	fair	gr	br	no	Hungary	Lovopelé
5	—	father	—	No									5	—	"	bl	br	"	"	Gyelahza
6	—	self	20	"		husband Louis Kopek	Chicago city						5	—	"	"	bl	"	"	Kisnarés
7	Yes		20	Yes 1907 Pa.	brother	Joseph Kokenes	Tarentum Pa.						5	7	"	"	br	"	"	Kispons
8	S.		32	Yes 1911 Ill.	husband	Stefan Kokeb	9735 Exchange Ave Chicago, Ill.						5	9	"	"	gr	"	"	Szirmai
9	S.		25	Yes 1907 Pa.	friend	Julius Kopas	Wardville city						5	4	"	br	br	"	"	Th Debrony
10	S.		20	Yes 1907 Pa.	Cousin	Joseph Katona	Northbridge city						6	1	"	bl	bl	"	"	"
11	S.		20	Yes 1907 N.J.	brother	Mrs Klempesyska	1057 - 3 St. Passaic N.J.						5	7	"	"	br	"	"	Friggyerneza
12	S.		20	No		Sophie Kokut	1264 Jefferson Ave Homestead Pa						5	1	"	"	bl	"	"	"
13	S.		20	"		husband Kopas	452 Ohio Ave Homestead, Pa.						5	3	"	br	br	"	"	Keczermudroz
14	S.		30	"		husband Kokeb	Wyoming Pa.						5	6	"	bl	gr	"	"	Pustalyfalwa
15	S.		10	"		husband Andrew Kokenik	2535 Broadway Cleveland, O.					Dr Certif - Low-spirited 10					br	"	"	Murauszalva
16	S.		20	Yes 1907 Youngstown, O.		husband						Dr Certif - Catarrh 5					br	"	"	"
17	S.		20	No		friend Ella Belinsky	Box 670 Smyrna Pa.						5	9	"	br	"	"	"	Rózsaszallas
18	S.		20	"		father husband Bistyka	Box 53 Elwood Pa.						5	7	"	"	"	"	"	"
19	S.		32	Yes 1902 1910 Pa.	Cousin	Joseph Kocsik	Homestead Pa.						5	6	"	bl	"	"	"	Hagymas
20	S.		30	No		Cousin Rudolf Klugsrik	Homestead Pa.						5	6	"	"	"	"	"	Varno
21	S.		60	"		husband Andy Gloria	452 Ohio Ave Homestead, Pa.						5	8	"	br	"	"	"	Olsodesalany
22	S.		40	"		godfather Leo Pazsonk	Homestead Pa.						5	11	"	bl	gr	"	"	Szaneszlo
23	S.		40	Yes 1907 Pa.	husband	Peter Bozsesak	Homestead Pa.						5	7	"	br	br	"	"	"
24	S.		30	Yes 1910 Pa.	brother	Joseph Vitek	25 Fulton Ave Duquesne Pa.						5	9	"	bl	gr	"	"	Kisvolgy
25	S.		20	No		Cousin Michael Bohunyky	Duquesne Pa.						5	5	"	"	"	"	"	Kluaros
26	S.		30	Yes 1907 Ohio	husband	Georige Drekasp	170 Broadway Barrie, Ohio						5	7	"	br	br	"	"	Erkanyes
27	S.		25	No		husband Mark Schugely	Box 287 Barrie Ohio						5	7	"	"	"	"	"	"
28	S.		28	"		Rosa Kopolacka Sonya	Box 2 Kenwood Ave Cleveland, O.						4	11	"	blk	"	"	"	Gerenyes
29	S.		20	"		Cousin Alex Vajda	6809 Kenmark Pl.						5	7	"	br	"	"	"	Gyekike
30	S.		28	"		Cousin Sandor Vajda	6809 Kenmark Pl.						6	1	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 69 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov., 1912

at NEW-YORK

Clerk Moore
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, *etc.*

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Zimmer, Surgeon of the Prinz Sulzbach, sailing herewith
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Zimmer

Sworn to before me this 18 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas W. Thom
Immigration Officer.

11—1115

86

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27 S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen, Nov 2nd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
27			46												
1	Rekes	Pavel	45		M.	farm laborer	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Tables	wife Rekes Maria Tables Hungary	Pa.	Sharon
2	Kiraia	Anton	34				yes	yes				Borchatza	wife Kiraia Zofia Borchatza Austria	Ill.	Chicago
3	Gabor	George	46				yes	yes				Vajta	wife Gabor Juranchin Vajta Austria	Oh.	Alliance
4	Resko	Sander	29								NON IMMIGRANT ALIEN		wife Resko Flori Tobacco Bilay	Pa.	Zelienople
5	Penov	Tzone	46						Bulgarian	Bulgarian			wife Penov Tenka	Wis.	Racine
6		Tzone	18		S.								mother		
7	Koukoly	Matilda	18		F.	maid servant	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Mylitta	mother Koukoly Mylitta Austria	Pa.	Pittsburg
8	Petkob	Anton	37		M.	laborer farm			Bulgarian	Bulgarian		Borotye	wife Petkob Tenka Borotye Austria	New	York
9	Szada	Marya	17		F.	single servant	9/14/12	58998	Austria	Polish	Galician	Krosko	father Szada Jakob Krosko Austria	St.	Paul
10	Kostecki	ac Warsaw 7/14/12 MS Jan	28		M.	farm laborer						Jablonnie	wife Kostecki Katarz Jablonnie Austria	Pa.	Shenandoah
11	Przepina		27		F.							Reclarie	mother Przepina Marya Reclarie Austria		Philadelphia
12	Kozubal	Michal	18				yes	yes				Dombrova	father Kozubal Grzegorz Dombrova Austria	N.J.	Camden
13	Ryznar	Wojciech	18									Reclarie	father Ryznar Jozef Reclarie Austria	Oh.	Youngstown
14	Szut	Micla	17		F.	married servant						Wola	wife Szut Marc Wola Austria	Mass.	Ware
15	Juraszek	Agnieszka	37		M.	house wife						Zdanina	husband Juraszek Jakob Zdanina Austria	Ill.	Chicago
16	Masnik	Michal	33		M.	farmer laborer					NON IMMIGRANT ALIEN	Kozdag	wife Masnik Helena Kozdag Austria	N.J.	Perth Amboy
17	Jaskut	Bernary	25		M.		G-46089	3-9-37	5 yr			Skratka	mother Jaskut Marya Skratka Austria		Passaic
18	Garelek	Josef	35		M.							Brzezinki	wife Garelek Maria Brzezinki Austria	Mich.	Detroit
19	Migacz	Josef	33				G-48522	2-23-37	no U.A.			Gorek	wife Migacz Tomasza Gorek Austria	Pa.	Pittsburg
20	Pokorak	Antonina	31		F.	house wife						Bystronice	father Pokorak Jozef Bystronice Austria	Ill.	Chicago
21		Josef	9		M.	none	none								
22		Veronika	7		F.		8-12419	1905	12/1/36						
23		Antoni	2		M.		8-224835		4-15-41						
24	Sapij	Hanka	24		F.	married servant	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Klimiec	father Sapij Grzegorz Klimiec Austria	N.J.	New York
25	Krafar	Josef	26		M.	farmer laborer						Busko wola	father Krafar Jan Busko wola Austria	Ind.	Eastchicago
26	Hojlo	Michal	18									Kosko	mother Hojlo Franciska Kosko Austria	St.	Paul
27	Kasprzek	Jan	18									Pietrowice	father Kasprzek Jan Pietrowice Austria	N.J.	Auburn
28	Konyak	Jolanna	24		F.	house wife			Hungary	Slovak	Hungary	Kalna	father Konyak Mihaly Kalna Hungary	Tuxedo	
29	Pinka	Maria	22									Zalkalyas	mother Pinka Anna Zalkalyas Austria	Oh.	Steubenville
30	Bak	Anna	24									Lesna	mother Bak Lesna Austria	Pa.	Uniontown

46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 87

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the same was paid by or for himself, herself, or the person last mentioned.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes—Year or period of years; Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in this country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self				No	No	No	No	good	no	5	3	fair	bk	br	no	Hungary	Talilas
2						"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Berekutza
3						"	"	"	"	"	"	5	3	"	gy	"	"	"	Kojo
4						"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	"	"	"	Eerkavas
5																			
6		self																	
7		self				No	No	No	No	good	no	5	2	fair	bl	bl	no	Hungary	Rylablo
8						"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"	"	"	Berenze
9						"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br	"	"	Szwirzha
10						"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	Galizya	Galkowice
11						"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	br	"	"	Kalaniza
12						"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	Dombrowa
13						"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br	"	"	Kalawica
14						"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Koiowska
15						"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	br	"	"	Zelezmir
16						"	"	"	"	"	"	5	—	"	blk	gr	"	"	Posada
17						"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	br	"	"	Krzatka
18						"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gr	"	"	Brzezinki
19						"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	bl	"	"	Gradeck
20						"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Bystronia
21																			
22																			
23																			
24		self				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	"	"	Staninix
25						"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	"	Pustanova
26						"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szanzko
27						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Pstrawica
28						"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	Hungary	Kalsa
29						"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	Bempleund
30						"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Leszka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (Master, Commander, First or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth.
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas. C. Moore
Immigration Officer.

11—7118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—7116

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 4438
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

JAN 21 1944
Date

Camera Operator

JAN 21 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

~~4-6h2~~
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4438 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 21 1944
Date

Joyce Selloman
Camera Operator

JAN 21 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmer, Surgeon of the Hapag Kurfürst sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW YORK

Chas. F. Woods

Immigration Officer.

88

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

28

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

28 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
28															
1	Jasak	Ferez	34		F. M.	Farmer wife	Ja	Ja	Hungary	Slovak	Hungary	Tisova	Jasak Janos	Penn.	Pgh.
2	"	Maria	42		F. "	none	Ja	Ja	"	"	"	"	Tisova, Orava, Hung.	"	"
3	Petrovanyak	Gertrud	30		F. "	farmer wife	Ja	Ja	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Uradnik Filip Ujfalu, Arva, Hung.	Pa.	Jeannette
4	"	Janos	11		M. "	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " "	"	"
5	Hadej	Marya	22		F. "	Farmer wife	"	"	Austria	Polish	Galicia	Rzjanka	Zuna Aleksiuk Rzjanow, Galicia	Penn.	Pgh.
6	Rudlacik	Helena	24		" "	" "	Ja	Ja	"	"	"	"	Rzjanow, Galicia	"	Pittsburg
7	Lyuska	Anna	25		" "	" "	Ja	Ja	Hungary	Slovak	Hungary	Lemna	Lyuska Stefan, Lehota, Nova, Hung.	Pa.	Pittsburg
8	"	Anna	22		F. none		Ja	Ja	"	"	"	"	" " "	"	"
9	Sabo	Ferko	25		M. Farmer wife		Ja	Ja	"	"	Hyiva	Lesnica	Tanuska Janko Zolcsak, Hungary	Pa.	Pittsburg
10	Berko	Anna	18		F. "		Ja	Ja	"	"	"	"	Berko Anna Nagyszikla, Hungary	"	Pittsburg
11	Pastula	Franz	32		M. Farmer		Ja	Ja	Austria	Polish	Galicia	Rzawa	Pastula Jakob, Rzawa, Galicia	Penn.	Pittsburg
12	"	Helena	25		F. " wife		Ja	Ja	"	"	"	"	" " "	"	"
13	"	Josefina	3		F. none		Ja	Ja	"	"	"	"	" " "	"	"
14	[illegible]	[illegible]	45		[illegible]	[illegible]	Ja	Ja	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	Rajak	Milo	28		M. Farmer		Ja	Ja	Bosnia	Croatian	Austria	Gata	Rajak Jakob, Gata, Austria	Pa.	Sharon
16	Jovanovic	Ilija	19		" "		Ja	Ja	Hungary	"	Austria	Klasnic	Jovanovic Ilija, Klasnic, Austria	"	Steelton
17	Jelic	Jovan	17		" "		Ja	Ja	"	"	"	"	Jovan Milo Klasnic, Austria	"	"
18	Jelic	Luka	48		M. "		Ja	Ja	"	"	"	"	Milo Maria Jelic Klasnic, Austria	"	"
19	"	Franko	24		" "		Ja	Ja	"	"	"	"	Milo Anna Jelic Klasnic, Austria	"	"
20	Gvozic	Steva	27		" "		Ja	Ja	"	"	"	Jablanac	Gvozic Ilija, Jablanac, Austria	"	"
21	Damic	Josip	18		" "		Ja	Ja	"	"	"	Benkovac	Damic Ivan, Benkovac, Austria	"	"
22	Lekic	Ivan	35		" "		"	"	"	"	"	Tulje	Milo Lekic Tulje, Austria	Pa.	Duquesne
23	Filipovic	Mitar	24		" "		"	"	"	"	"	"	Milo Ivan Filipovic Tulje, Austria	"	"
24	Silinja	Ivan	25		" "		Ja	Ja	"	"	"	Zrmj	Silinja Ivan Zrmj, Austria	Pa.	Pittsburg
25	Vukelic	Milan	26		" "		Ja	Ja	"	"	"	Angulje	Vukelic Ivan Angulje, Austria	"	Braddock
26	Isakovics	Miklos	27		M. "		"	"	"	Slovak	Hungary	Sztrazsa	Isakovics Gyula Sztrazsa, Hung.	Pa.	Pittsburg
27	Gyenar	Kata	19		F. single		[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	Szaa	Gyenar Janos Szaa, Hungary	"	"
28	Kocer	Katalin	17		F. "		"	"	"	"	"	Jablonica	Kocer Kata Jablonica, Austria	Pa.	Turtle Creek
29	Horda	Janos	17		M. farmer laborer		"	"	"	"	"	Turcic	Horda Andrija Turcic, Austria	Ohio	Cleveland
30	Furlik	Tomas	39		M. "		"	"	"	"	"	Kostajnica	Furlik Tomas Kostajnica, Austria	Pa.	Pittsburg

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

89

Arriving at Port of New York. 12 Nov. 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, church, community, or government fund.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language. (Whether able to read or write any language, and if not, whether persecuted or not.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	—	self	50	No		Father, Brother, Sister, Uncle, Aunt, Cousin, Friend, or Other Relative or Friend. Name and complete address.	No	No	No	No	good	No	5	11	fair	bl bl	no	Hungaria Sisnay
2	—	mother	50															
3	—	husband	50	No														
4	—	mother	50															
5	—	self	50	No									4	10		bl bl		Uzlubio
6	—	wife	50															Galicija Bojanow
7	—	husband	50	No									5	10		bl bl		
8	—	mother	50															Galicija Bojanow
9	—	self	50	No									5	3		bl		Hungaria Lonna
10	—	wife	50															
11	—	husband	50	No									5	1		bl		Helesik
12	—	brother	50															
13	—	father	50										5	9		bl bl		Kalnrain
14	—	self	50	No									5	—		bl		Galicija Bojanow
15	—	self	50	No			No	No	No	No	good	No	5	5		bl	no	Bosnia Gata
16	—	wife	50										5	9		bl		Croatia Klanic
17	—	daughter	50										5	9		bl		
18	—	daughter	50										5	8		gr gr		
19	—	daughter	50										5	6		br br		
20	—	daughter	50										5	6		bl bl		Jabukovac
21	—	self	50	No									5	8		bl bl		Brusnic
22	—	wife	50										5	7		bl bl		
23	—	daughter	50										5	11		bl bl		Trlje
24	—	daughter	50										5	11		gr br		Zlunj
25	—	daughter	50										5	7		bl bl		Regulje
26	—	self	50	No									5	5		bl gr		Hungaria Sikraz
27	—	wife	50										5	—		bl		
28	—	daughter	50										5	6		bl bl		Jablanac
29	—	daughter	50										5	5		bl blue		Hethars
30	—	daughter	50										5	6		br br		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master.

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. W. Boon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as complete as possible as to the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and reports as it will be required, if necessary, by inspectors at registry ports during the personal examination of aliens arriving.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is satisfied if the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (cannot neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is intended to express the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of these manifests. The entry in column 9 should follow the name of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be corrected by revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, Finns appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by race, as they may be Russians, "Germans" appearing on a manifest does not necessarily mean "Germans" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might be partly correct in the bearing of Ireland, Germany, or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

CHINESE

Persons of Chinese race from China, Hongkong, and Negroes.

EAST INDIAN

West Indian natives of the peninsula of Hindustan, and Negroes.

SYRIAN, ARMENIAN

Natives of Asiatic Turkey, Persia, Arabia, Egypt, Syria, Armenia, Asia Minor, and Negroes.

WEST INDIAN

All persons coming from Cuba or other islands of the West Indies, Negroes.

ARMENIAN

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (ASIATIC)

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (TURKISH)

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (GREEK)

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (SYRIAN)

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (ARMENIAN)

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (ARABIAN)

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (EGYPTIAN)

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (PERSIAN)

Armenians, with an admixture of Ghassanian, Negro, or Turkish blood, irrespective of birthplace or citizenship.

ARMENIAN (ASIA MINOR

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmer, Surgeon of the 1st pass Cabin, sailing Cunard, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas. C. Troon

Immigration Officer.

11—1113

90

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

29

S. S. Prosper Kurfurst sailing from Bremen November 2, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
29				18											
1	Stiak	Nicolao	24		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Roumanian	Germany	Hercsloh	fath Teodor Stiak Retur, F.R	Penn	Fort Wayne
2	"	Rovecca	21		F S	housewife	"	"	"	"	"	"	f.l.	"	"
3	Konholy	Anastazia	19		F S	maid servt	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Sklanka	Jakob	27		M M	farm laborer	"	"	Slovak	Hungary	Austr Hung Bordo, mesetica		uncle Karpalen Konholy wife Sofia Sklanka Bordomesetica, Hitra	"	Conn. Meriden Rilds
ADMITTED	Arznar	Janos	38		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Eva Arznar Bordomesetica, Hitra	"	"
ADMITTED	Stinarik	Istvan	9		"	"	"	"	"	"	"	"	aunt Eva Arznar Bordomesetica, Hitra	"	Ohio Canton
7	Schäffer	Ignatz	24		M M	Bkr, Ber	8/5/39		Magyar	Israel	Austr Hung Zanat, Tor		uncle Kristina Schäffer wife	Penn	Bridgeport
8	"	Adele	19		F S	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Lautai	Samuel	27		M M	farm laborer	"	"	"	"	Temetgurab		wife Katalin Lautai Temetgurab	Ohio	St Louis
10	Schwarz	Mihaly	19		S	12-[illegible] 4-13 36	"	"	"	"	"	"	fath Jakob Schwarz Magyargurab	"	"
11	Feuerdemann	Jakob	44		M	"	"	"	"	"	Somly vasarhely		brother Jakob Feuerdemann Somlovasarhely	Penn	Ca Northampton
12	"	Anna	35		F	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	Berger	Gerocl	28		M	[illegible] laborer	"	"	"	Hungarian	Austr Hung		cousin Josef Jager Tarpler Kostarom	"	West Pittston
ADMITTED	"	Mikes	10		S	scholar	"	"	"	"	"	"	brother	"	"
ADMITTED	Braun	Lorent	32		F	weaver	"	"	Slovak	Magyarer	Austr Hung		fath Borica Braun Magyarer	"	Indiana
ADMITTED	"	Lajos	17		M	clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	Fiddler	Fanny	05		F	At homeservice	"	"	Austrian	Galicia	Russia	Rzeszow	cousin Leon Kirschkowski Rzeszow	Galicia	Penn New York
ADMITTED	Bruckmann	Hermann	21		M S	dentist	"	"	"	Hebrew	"	Borysław	fath Moses Bruckmann Borysław	"	"
19	Konrad	Anastazya	17		F	maid servt	"	"	"	Polish	"	Chorwica	mother Berta Konrad Chorwica	"	Conn Hartford
20	Filip	Josefat	21		"	"	"	"	"	"	"	Helcmanowa	fath Jakob Filip Zielnagrowa	"	Mass Fall River
21	Zielnagrowa	Marya	11		"	"	"	"	"	"	"	"	fath Michal Zierzah Bjelgurh	"	"
22	Talik	Jack	38		M M	farmer laborer	yes	yes	"	"	"	Sufczyna	wife Ludwika Talik Jablonka	"	Penn Elizabeth
ADMITTED	Kiemiec	Victor	33		"	"	"	"	"	"	"	Krzemienna	wife Ludwika Kiemiec Krzemienny	"	Penn Jefferson
24	Skarzynski	Stanislaus	19		F S	January servt	3-2094-5704(Pass)		"	"	"	Jastrzebice	fath Franciszek Skarzynski Jastrzebice	"	Ca Chilad
25	Klotz	Franciszka	18		M S	Farmer laborer	5605 19 2339		"	"	"	Zaborska	fath Victor Klotz Zaborska	"	"
26	Biesiada	Ludwika	11		"	maid servt	"	"	"	"	"	Jablonica	mother Stanislawa Biesiada Rydnia	"	Johnstown
27	Lubera	Joseph	24		M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Smoles	wife Teresia Lubera Smoles	"	Penn New York
28	Kowark	Anastazia	11		F S	maid servt	6-1261-7		"	"	"	Rydnia	mother Teresia Kowak Rydnia	"	Syracuse
29	Jaklot	Josef	18		M M	laborer	Yes Yes		"	"	"	Jablonica	wife Ludwika Jaklot Rydnia	"	"
30	Ziegdon	Joseph	32		"	"	yes yes		"	"	"	Rydnia	wife Klara Ziegdon Rydnia	"	"

* An intended residence of one year does not constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of cause will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12. Nov. 1912, *19*

91

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		himself			brother Jovlac Bacin 201 Federal st. Fort Wayne Ind		No	No	No	good	No	5	1	dk	blk	brn	no	Hungary	Ketvu
2	S	"										5	2	fair	bl	"	"	"	"
3		himself	20		brother John Begruth 20 Thorny st. Conshohocken Pa							5	—	"	"	"	"	"	Ujlubelo
4	S	"	14		brother Klara " " "							5	5	"	bl	bl	"	"	Szücsfalu
5	S	"	30 yrs	1907 Canton O.	cousin Georg Theurich 117 Zeisberger st. Canton O.							5	4	"	bl	br	"	"	"
6	S	father	"		father "							4	2	dk	blk	"	"	"	"
7	S	himself	25		brother M. Steiner 237 Kenwood ave Bridgeport Conn							5	3	fair	bl	bl	"	"	Brnat
8	S	brother	—		" " " "							5	2	"	"	"	"	"	Zdia
9	S	himself	20		cousin Barbara Lenchel 1866 Lot st. 12 St Louis Mo							5	4	"	br	br	"	"	Semetgürab
10	S	"	15		cousin Gaston Frick 1915 - 9 st. St Louis Mo							5	11	"	bl	gr	"	"	"
11	S	"	18 yrs	1907 North. Northampton Co	cousin Josef Fricki 30 E Broad Northampton Pa							5	6	"	"	br	"	"	Jambrovarb
12	S	brother	—	1910 Wat	" " " "							4	11	"	"	bl	"	"	"
13	S	himself	20 yrs	1912 Littleton Pa	cousin Georg Orosz 228 Edward ave West Littleton Pa							5	6	"	"	gr	"	"	Kisigman
14	S	father	—		" " " "							4	3	"	"	br	"	"	"
15	S	himself	6		brother Frank Brown 185 S 10th st Indiana Pa							5	2	"	"	br	"	"	Magosnez
16	S	brother	—		brother " " "							5	—	"	bl	bl	"	"	Magosnez
17	S	himself	25 yrs	1908 New York	uncle Jakob Keller 652 Lake Terrace Lake ave							5	2	"	gr	gr	"	Galicija	Ustrzyki
18	S	"	28		uncle William Brunstein 91 Willett st New York							5	5	dk	blk	br	"	"	Berkstan
19	S	"	21		uncle Jakob Kozlowski 114 Shelton st Hartford Conn							5	1	fair	bl	blue	"	"	Jabremca
20	S	"	20		cousin Stanislaw Zeidrak 20 Calmer st. Fall River Mass							5	—	"	"	br	"	"	Helnarowa
21	S	"	24		brother " " "							5	5	"	"	gr	"	"	Medzik
22	No	"	25 yrs	1908 Ford City Pa	cousin Adolf Tyra 500 Berry Elizabeth ave							5	5	br	br	"	"	"	Dupczyce
23	—	"	26		brother Jacob Rozenik 44 Bow Peter st							5	7	bl	bl	"	"	"	Krzemienna
24	Yes	"	29		cousin Stanislaw Baranczyk 3924 Aldred st Kingston Philad							5	7	"	"	"	"	"	Jaworzbie
25	S	"	28		cousin Jan Kawa 105 Broad st Johnstown Pa							5	5	"	"	gr	"	"	Zabojka
26	S	"	25		brother Edward Biesiada 461 Bow Girard Pa							5	7	"	"	br	"	"	Jablonica
27	S	"	25		brother Jan Hanarl 5-7 Melrose ave New York							5	8	"	bl	blue	"	"	Tworlas
28	S	"	30		brother Antoni Kozlut 702 Leah st Syracuse N.Y.							4	11	"	"	br	"	"	Dyinia
29	S	"	22 yrs	1909 Syracuse 112 N.Y.	cousin Jan Gladowski 721 Leah st Syracuse N.Y.							5	6	"	"	gr	"	"	Jablonka
30	S	"	25		brother Jedrzej Bzrak 702 Leah st Syracuse N.Y.							5	7	"	bl	br	"	"	Dyinia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer) of the L.S. Master Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master

Sworn to before me this 1st day of Dec. 1912

at New York

Edward Corsi
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2. — The number of aged in column 1 and the letter appearing only in those marked [illegible] in column 2.

Column 3. Name in full. — The entry in column 3 should be made as the Manifest is [illegible]. Middle names or initials must be given.

Column 4. Calling or occupation. — The entry in column 4 should show the occupation of [illegible] as laborer, farmer, merchant, clerk, [illegible] engineer, housekeeper, [illegible] student, [illegible] peddler, [illegible] tailor, etc., and not simply as "laborer," "servant," "clerk," or other indefinite designations.

A distinction should be made between persons formerly engaged in certain occupations, regardless of the amount of money they may have, as follows:

Farmer is one who owns or rents a farm and is the head of the family.

Laborer is one who works on a farm for the head of the family.

Steamship companies should make their instructions to their employees and agents clear and explicit, and it is necessary for inspectors and registry clerks closely to scrutinize the entries in this column.

Common [illegible] Yes or No, as the case may be. Yes should be written in full, and not abbreviated.

Nationality. — [illegible] Nationality, not race or people, should be written. Thus, natives of Wales, Scotland, and England should be described as subjects of Great Britain, natives of Germany as subjects of the German Empire, natives of Austria as subjects of Austria-Hungary, natives of Norway as subjects of Norway, natives of Russia as subjects of Russia, natives of Turkey as subjects of Turkey, natives of China as subjects of China, natives of Japan as subjects of Japan, natives of Mexico as citizens of Mexico, natives of Cuba as citizens of Cuba, natives of Porto Rico as citizens of Porto Rico, natives of Scotland as Scotch, natives of Ireland as Irish, natives of Wales as Welsh, natives of England as English, natives of Germany as Germans, natives of Bohemia as Bohemians or Czechs, natives of France as French, natives of Hungary as Hungarians or Magyars, natives of Finland as Finns, natives of Dalmatia as Dalmatians, natives of Slavonia as Slavonians, natives of Croatia as Croatians, natives of Servia as Servians, natives of Bulgaria as Bulgarians, natives of Roumania as Roumanians, natives of Greece as Greeks, natives of Turkey in Asia as Turks, natives of Arabia as Arabs, natives of Syria as Syrians, natives of Africa as Africans, natives of Portugal as Portuguese, natives of Brazil as Brazilians, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgians, natives of Switzerland as Swiss, natives of Denmark as Danes, natives of Sweden as Swedes, natives of Iceland as Icelanders, natives of Canada as Canadians, natives of New Brunswick as New Brunswickers, natives of Nova Scotia as Nova Scotians, natives of Prince Edward Island as Prince Edward Islanders, natives of Newfoundland as Newfoundlanders, natives of Australia as Australians, natives of New Zealand as New Zealanders, natives of Hawaii as Hawaiians, natives of Philippine Islands as Filipinos, natives of Samoa as Samoans, natives of Africa as Africans, natives of Central America as Central Americans, natives of South America as South Americans, natives of West Indies as West Indians, natives of Asia as Asiatics, natives of Europe as Europeans, natives of Australia as Australians, natives of Pacific Islands as Pacific Islanders, natives of Atlantic Islands as Atlantic Islanders, natives of Arctic Regions as Arctic Regions, natives of Antarctic Regions as Antarctic Regions, natives of Polynesia as Polynesians, natives of Micronesia as Micronesians, natives of Melanesia as Melanesians, natives of Malay Archipelago as Malays, natives of Indian Ocean as Indians, natives of Pacific Ocean as Pacific Islanders, natives of Atlantic Ocean as Atlantic Islanders, natives of Arctic Ocean as Arctic Regions, natives of Antarctic Ocean as Antarctic Regions, natives of Mediterranean Sea as Mediterranean, natives of Baltic Sea as Baltic, natives of North Sea as North Sea, natives of Black Sea as Black Sea, natives of Caspian Sea as Caspian Sea, natives of Red Sea as Red Sea, natives of Persian Gulf as Persian Gulf, natives of Gulf of Mexico as Gulf of Mexico, natives of Caribbean Sea as Caribbean Sea, natives of Gulf of St. Lawrence as Gulf of St. Lawrence, natives of Hudson Bay as Hudson Bay, natives of Baffin Bay as Baffin Bay, natives of Davis Strait as Davis Strait, natives of Greenland as Greenland, natives of Iceland as Iceland, natives of Faroe Islands as Faroe Islands, natives of Shetland Islands as Shetland Islands, natives of Orkney Islands as Orkney Islands, natives of Hebrides as Hebrides, natives of Isle of Man as Isle of Man, natives of Channel Islands as Channel Islands, natives of Isle of Wight as Isle of Wight, natives of Isle of Thanet as Isle of Thanet, natives of Isle of Portland as Isle of Portland, natives of Isle of Sheppey as Isle of Sheppey, natives of Isle of Grain as Isle of Grain, natives of Isle of Dogs as Isle of Dogs, natives of Isle of Ely as Isle of Ely, natives of Isle of Axholme as Isle of Axholme, natives of Isle of Purbeck as Isle of Purbeck, natives of Isle of Thorney as Isle of Thorney, natives of Isle of Wight as Isle of Wight, natives of Isle of Thanet as Isle of Thanet, natives of Isle of Portland as Isle of Portland, natives of Isle of Sheppey as Isle of Sheppey, natives of Isle of Grain as Isle of Grain, natives of Isle of Dogs as Isle of Dogs, natives of Isle of Ely as Isle of Ely, natives of Isle of Axholme as Isle of Axholme, natives of Isle of Purbeck as Isle of Purbeck, natives of Isle of Thorney as Isle of Thorney.

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, and in each instance the answer required by inspectors and registry clerks is the former. The additional [illegible] concerning race and birthplace will encourage proper [illegible]. Persons speaking of themselves as born in England should not be passed as natives of England unless they were born in the British Isles, as those born in the colonies are not natives of England, but of the colony in which they were born. Persons born in Canada, Australia, or any other country by naturalization should be described as natives of the country of their birth.

[illegible]

[illegible] Negroes, [illegible] Negroes.

[illegible] Negroes.

[illegible] Negroes.

[illegible]

Column 5. — [illegible] Yes or No, as the case may be. Yes should be written in full, and not abbreviated.

Nationality. — [illegible] Nationality, not race or people, should be written. Thus, natives of Wales, Scotland, and England should be described as subjects of Great Britain, natives of Germany as subjects of the German Empire, natives of Austria as subjects of Austria-Hungary, natives of Norway as subjects of Norway, natives of Russia as subjects of Russia, natives of Turkey as subjects of Turkey, natives of China as subjects of China, natives of Japan as subjects of Japan, natives of Mexico as citizens of Mexico, natives of Cuba as citizens of Cuba, natives of Porto Rico as citizens of Porto Rico, natives of Scotland as Scotch, natives of Ireland as Irish, natives of Wales as Welsh, natives of England as English, natives of Germany as Germans, natives of Bohemia as Bohemians or Czechs, natives of France as French, natives of Hungary as Hungarians or Magyars, natives of Finland as Finns, natives of Dalmatia as Dalmatians, natives of Slavonia as Slavonians, natives of Croatia as Croatians, natives of Servia as Servians, natives of Bulgaria as Bulgarians, natives of Roumania as Roumanians, natives of Greece as Greeks, natives of Turkey in Asia as Turks, natives of Arabia as Arabs, natives of Syria as Syrians, natives of Africa as Africans, natives of Portugal as Portuguese, natives of Brazil as Brazilians, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgians, natives of Switzerland as Swiss, natives of Denmark as Danes, natives of Sweden as Swedes, natives of Iceland as Icelanders, natives of Canada as Canadians, natives of New Brunswick as New Brunswickers, natives of Nova Scotia as Nova Scotians, natives of Prince Edward Island as Prince Edward Islanders, natives of Newfoundland as Newfoundlanders, natives of Australia as Australians, natives of New Zealand as New Zealanders, natives of Hawaii as Hawaiians, natives of Philippine Islands as Filipinos, natives of Samoa as Samoans, natives of Africa as Africans, natives of Central America as Central Americans, natives of South America as South Americans, natives of West Indies as West Indians, natives of Asia as Asiatics, natives of Europe as Europeans, natives of Australia as Australians, natives of Pacific Islands as Pacific Islanders, natives of Atlantic Islands as Atlantic Islanders, natives of Arctic Regions as Arctic Regions, natives of Antarctic Regions as Antarctic Regions, natives of Polynesia as Polynesians, natives of Micronesia as Micronesians, natives of Melanesia as Melanesians, natives of Malay Archipelago as Malays, natives of Indian Ocean as Indians, natives of Pacific Ocean as Pacific Islanders, natives of Atlantic Ocean as Atlantic Islanders, natives of Arctic Ocean as Arctic Regions, natives of Antarctic Ocean as Antarctic Regions, natives of Mediterranean Sea as Mediterranean, natives of Baltic Sea as Baltic, natives of North Sea as North Sea, natives of Black Sea as Black Sea, natives of Caspian Sea as Caspian Sea, natives of Red Sea as Red Sea, natives of Persian Gulf as Persian Gulf, natives of Gulf of Mexico as Gulf of Mexico, natives of Caribbean Sea as Caribbean Sea, natives of Gulf of St. Lawrence as Gulf of St. Lawrence, natives of Hudson Bay as Hudson Bay, natives of Baffin Bay as Baffin Bay, natives of Davis Strait as Davis Strait, natives of Greenland as Greenland, natives of Iceland as Iceland, natives of Faroe Islands as Faroe Islands, natives of Shetland Islands as Shetland Islands, natives of Orkney Islands as Orkney Islands, natives of Hebrides as Hebrides, natives of Isle of Man as Isle of Man, natives of Channel Islands as Channel Islands, natives of Isle of Wight as Isle of Wight, natives of Isle of Thanet as Isle of Thanet, natives of Isle of Portland as Isle of Portland, natives of Isle of Sheppey as Isle of Sheppey, natives of Isle of Grain as Isle of Grain, natives of Isle of Dogs as Isle of Dogs, natives of Isle of Ely as Isle of Ely, natives of Isle of Axholme as Isle of Axholme, natives of Isle of Purbeck as Isle of Purbeck, natives of Isle of Thorney as Isle of Thorney.

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, and in each instance the answer required by inspectors and registry clerks is the former. The additional [illegible] concerning race and birthplace will encourage proper [illegible]. Persons speaking of themselves as born in England should not be passed as natives of England unless they were born in the British Isles, as those born in the colonies are not natives of England, but of the colony in which they were born. Persons born in Canada, Australia, or any other country by naturalization should be described as natives of the country of their birth.

[illegible]

[illegible] Negroes, [illegible] Negroes.

[illegible] Negroes.

[illegible]

Column 6. — [illegible] Yes or No, as the case may be. Yes should be written in full, and not abbreviated.

Nationality. — [illegible] Nationality, not race or people, should be written. Thus, natives of Wales, Scotland, and England should be described as subjects of Great Britain, natives of Germany as subjects of the German Empire, natives of Austria as subjects of Austria-Hungary, natives of Norway as subjects of Norway, natives of Russia as subjects of Russia, natives of Turkey as subjects of Turkey, natives of China as subjects of China, natives of Japan as subjects of Japan, natives of Mexico as citizens of Mexico, natives of Cuba as citizens of Cuba, natives of Porto Rico as citizens of Porto Rico, natives of Scotland as Scotch, natives of Ireland as Irish, natives of Wales as Welsh, natives of England as English, natives of Germany as Germans, natives of Bohemia as Bohemians or Czechs, natives of France as French, natives of Hungary as Hungarians or Magyars, natives of Finland as Finns, natives of Dalmatia as Dalmatians, natives of Slavonia as Slavonians, natives of Croatia as Croatians, natives of Servia as Servians, natives of Bulgaria as Bulgarians, natives of Roumania as Roumanians, natives of Greece as Greeks, natives of Turkey in Asia as Turks, natives of Arabia as Arabs, natives of Syria as Syrians, natives of Africa as Africans, natives of Portugal as Portuguese, natives of Brazil as Brazilians, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgians, natives of Switzerland as Swiss, natives of Denmark as Danes, natives of Sweden as Swedes, natives of Iceland as Icelanders, natives of Canada as Canadians, natives of New Brunswick as New Brunswickers, natives of Nova Scotia as Nova Scotians, natives of Prince Edward Island as Prince Edward Islanders, natives of Newfoundland as Newfoundlanders, natives of Australia as Australians, natives of New Zealand as New Zealanders, natives of Hawaii as Hawaiians, natives of Philippine Islands as Filipinos, natives of Samoa as Samoans, natives of Africa as Africans, natives of Central America as Central Americans, natives of South America as South Americans, natives of West Indies as West Indians, natives of Asia as Asiatics, natives of Europe as Europeans, natives of Australia as Australians, natives of Pacific Islands as Pacific Islanders, natives of Atlantic Islands as Atlantic Islanders, natives of Arctic Regions as Arctic Regions, natives of Antarctic Regions as Antarctic Regions, natives of Polynesia as Polynesians, natives of Micronesia as Micronesians, natives of Melanesia as Melanesians, natives of Malay Archipelago as Malays, natives of Indian Ocean as Indians, natives of Pacific Ocean as Pacific Islanders, natives of Atlantic Ocean as Atlantic Islanders, natives of Arctic Ocean as Arctic Regions, natives of Antarctic Ocean as Antarctic Regions, natives of Mediterranean Sea as Mediterranean, natives of Baltic Sea as Baltic, natives of North Sea as North Sea, natives of Black Sea as Black Sea, natives of Caspian Sea as Caspian Sea, natives of Red Sea as Red Sea, natives of Persian Gulf as Persian Gulf, natives of Gulf of Mexico as Gulf of Mexico, natives of Caribbean Sea as Caribbean Sea, natives of Gulf of St. Lawrence as Gulf of St. Lawrence, natives of Hudson Bay as Hudson Bay, natives of Baffin Bay as Baffin Bay, natives of Davis Strait as Davis Strait, natives of Greenland as Greenland, natives of Iceland as Iceland, natives of Faroe Islands as Faroe Islands, natives of Shetland Islands as Shetland Islands, natives of Orkney Islands as Orkney Islands, natives of Hebrides as Hebrides, natives of Isle of Man as Isle of Man, natives of Channel Islands as Channel Islands, natives of Isle of Wight as Isle of Wight, natives of Isle of Thanet as Isle of Thanet, natives of Isle of Portland as Isle of Portland, natives of Isle of Sheppey as Isle of Sheppey, natives of Isle of Grain as Isle of Grain, natives of Isle of Dogs as Isle of Dogs, natives of Isle of Ely as Isle of Ely, natives of Isle of Axholme as Isle of Axholme, natives of Isle of Purbeck as Isle of Purbeck, natives of Isle of Thorney as Isle of Thorney.

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, and in each instance the answer required by inspectors and registry clerks is the former. The additional [illegible] concerning race and birthplace will encourage proper [illegible]. Persons speaking of themselves as born in England should not be passed as natives of England unless they were born in the British Isles, as those born in the colonies are not natives of England, but of the colony in which they were born. Persons born in Canada, Australia, or any other country by naturalization should be described as natives of the country of their birth.

[illegible]

[illegible] Negroes, [illegible] Negroes.

[illegible] Negroes.

[illegible]

Column 7. — [illegible] Yes or No, as the case may be. Yes should be written in full, and not abbreviated.

Nationality. — [illegible] Nationality, not race or people, should be written. Thus, natives of Wales, Scotland, and England should be described as subjects of Great Britain, natives of Germany as subjects of the German Empire, natives of Austria as subjects of Austria-Hungary, natives of Norway as subjects of Norway, natives of Russia as subjects of Russia, natives of Turkey as subjects of Turkey, natives of China as subjects of China, natives of Japan as subjects of Japan, natives of Mexico as citizens of Mexico, natives of Cuba as citizens of Cuba, natives of Porto Rico as citizens of Porto Rico, natives of Scotland as Scotch, natives of Ireland as Irish, natives of Wales as Welsh, natives of England as English, natives of Germany as Germans, natives of Bohemia as Bohemians or Czechs, natives of France as French, natives of Hungary as Hungarians or Magyars, natives of Finland as Finns, natives of Dalmatia as Dalmatians, natives of Slavonia as Slavonians, natives of Croatia as Croatians, natives of Servia as Servians, natives of Bulgaria as Bulgarians, natives of Roumania as Roumanians, natives of Greece as Greeks, natives of Turkey in Asia as Turks, natives of Arabia as Arabs, natives of Syria as Syrians, natives of Africa as Africans, natives of Portugal as Portuguese, natives of Brazil as Brazilians, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgians, natives of Switzerland as Swiss, natives of Denmark as Danes, natives of Sweden as Swedes, natives of Iceland as Icelanders, natives of Canada as Canadians, natives of New Brunswick as New Brunswickers, natives of Nova Scotia as Nova Scotians, natives of Prince Edward Island as Prince Edward Islanders, natives of Newfoundland as Newfoundlanders, natives of Australia as Australians, natives of New Zealand as New Zealanders, natives of Hawaii as Hawaiians, natives of Philippine Islands as Filipinos, natives of Samoa as Samoans, natives of Africa as Africans, natives of Central America as Central Americans, natives of South America as South Americans, natives of West Indies as West Indians, natives of Asia as Asiatics, natives of Europe as Europeans, natives of Australia as Australians, natives of Pacific Islands as Pacific Islanders, natives of Atlantic Islands as Atlantic Islanders, natives of Arctic Regions as Arctic Regions, natives of Antarctic Regions as Antarctic Regions, natives of Polynesia as Polynesians, natives of Micronesia as Micronesians, natives of Melanesia as Melanesians, natives of Malay Archipelago as Malays, natives of Indian Ocean as Indians, natives of Pacific Ocean as Pacific Islanders, natives of Atlantic Ocean as Atlantic Islanders, natives of Arctic Ocean as Arctic Regions, natives of Antarctic Ocean as Antarctic Regions, natives of Mediterranean Sea as Mediterranean, natives of Baltic Sea as Baltic, natives of North Sea as North Sea, natives of Black Sea as Black Sea, natives of Caspian Sea as Caspian Sea, natives of Red Sea as Red Sea, natives of Persian Gulf as Persian Gulf, natives of Gulf of Mexico as Gulf of Mexico, natives of Caribbean Sea as Caribbean Sea, natives of Gulf of St. Lawrence as Gulf of St. Lawrence, natives of Hudson Bay as Hudson Bay, natives of Baffin Bay as Baffin Bay, natives of Davis Strait as Davis Strait, natives of Greenland as Greenland, natives of Iceland as Iceland, natives of Faroe Islands as Faroe Islands, natives of Shetland Islands as Shetland Islands, natives of Orkney Islands as Orkney Islands, natives of Hebrides as Hebrides, natives of Isle of Man as Isle of Man, natives of Channel Islands as Channel Islands, natives of Isle of Wight as Isle of Wight, natives of Isle of Thanet as Isle of Thanet, natives of Isle of Portland as Isle of Portland, natives of Isle of Sheppey as Isle of Sheppey, natives of Isle of Grain as Isle of Grain, natives of Isle of Dogs as Isle of Dogs, natives of Isle of Ely as Isle of Ely, natives of Isle of Axholme as Isle of Axholme, natives of Isle of Purbeck as Isle of Purbeck, natives of Isle of Thorney as Isle of Thorney.

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, and in each instance the answer required by inspectors and registry clerks is the former. The additional [illegible] concerning race and birthplace will encourage proper [illegible]. Persons speaking of themselves as born in England should not be passed as natives of England unless they were born in the British Isles, as those born in the colonies are not natives of England, but of the colony in which they were born. Persons born in Canada, Australia, or any other country by naturalization should be described as natives of the country of their birth.

[illegible]

[illegible] Negroes, [illegible] Negroes.

[illegible] Negroes.

[illegible]

Column 8. — [illegible] Yes or No, as the case may be. Yes should be written in full, and not abbreviated.

Nationality. — [illegible] Nationality, not race or people, should be written. Thus, natives of Wales, Scotland, and England should be described as subjects of Great Britain, natives of Germany as subjects of the German Empire, natives of Austria as subjects of Austria-Hungary, natives of Norway as subjects of Norway, natives of Russia as subjects of Russia, natives of Turkey as subjects of Turkey, natives of China as subjects of China, natives of Japan as subjects of Japan, natives of Mexico as citizens of Mexico, natives of Cuba as citizens of Cuba, natives of Porto Rico as citizens of Porto Rico, natives of Scotland as Scotch, natives of Ireland as Irish, natives of Wales as Welsh, natives of England as English, natives of Germany as Germans, natives of Bohemia as Bohemians or Czechs, natives of France as French, natives of Hungary as Hungarians or Magyars, natives of Finland as Finns, natives of Dalmatia as Dalmatians, natives of Slavonia as Slavonians, natives of Croatia as Croatians, natives of Servia as Servians, natives of Bulgaria as Bulgarians, natives of Roumania as Roumanians, natives of Greece as Greeks, natives of Turkey in Asia as Turks, natives of Arabia as Arabs, natives of Syria as Syrians, natives of Africa as Africans, natives of Portugal as Portuguese, natives of Brazil as Brazilians, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgians, natives of Switzerland as Swiss, natives of Denmark as Danes, natives of Sweden as Swedes, natives of Iceland as Icelanders, natives of Canada as Canadians, natives of New Brunswick as New Brunswickers, natives of Nova Scotia as Nova Scotians, natives of Prince Edward Island as Prince Edward Islanders, natives of Newfoundland as Newfoundlanders, natives of Australia as Australians, natives of New Zealand as New Zealanders, natives of Hawaii as Hawaiians, natives of Philippine Islands as Filipinos, natives of Samoa as Samoans, natives of Africa as Africans, natives of Central America as Central Americans, natives of South America as South Americans, natives of West Indies as West Indians, natives of Asia as Asiatics, natives of Europe as Europeans, natives of Australia as Australians, natives of Pacific Islands as Pacific Islanders, natives of Atlantic Islands as Atlantic Islanders, natives of Arctic Regions as Arctic Regions, natives of Antarctic Regions as Antarctic Regions, natives of Polynesia as Polynesians, natives of Micronesia as Micronesians, natives of Melanesia as Melanesians, natives of Malay Archipelago as Malays, natives of Indian Ocean as Indians, natives of Pacific Ocean as Pacific Islanders, natives of Atlantic Ocean as Atlantic Islanders, natives of Arctic Ocean as Arctic Regions, natives of Antarctic Ocean as Antarctic Regions, natives of Mediterranean Sea as Mediterranean, natives of Baltic Sea as Baltic, natives of North Sea as North Sea, natives of Black Sea as Black Sea, natives of Caspian Sea as Caspian Sea, natives of Red Sea as Red Sea, natives of Persian Gulf as Persian Gulf, natives of Gulf of Mexico as Gulf of Mexico, natives of Caribbean Sea as Caribbean Sea, natives of Gulf of St. Lawrence as Gulf of St. Lawrence, natives of Hudson Bay as Hudson Bay, natives of Baffin Bay as Baffin Bay, natives of Davis Strait as Davis Strait, natives of Greenland as Greenland, natives of Iceland as Iceland, natives of Faroe Islands as Faroe Islands, natives of Shetland Islands as Shetland Islands, natives of Orkney Islands as Orkney Islands, natives of Hebrides as Hebrides, natives of Isle of Man as Isle of Man, natives of Channel Islands as Channel Islands, natives of Isle of Wight as Isle of Wight, natives of Isle of Thanet as Isle of Thanet, natives of Isle of Portland as Isle of Portland, natives of Isle of Sheppey as Isle of Sheppey, natives of Isle of Grain as Isle of Grain, natives of Isle of Dogs as Isle of Dogs, natives of Isle of Ely as Isle of Ely, natives of Isle of Axholme as Isle of Axholme, natives of Isle of Purbeck as Isle of Purbeck, natives of Isle of Thorney as Isle of Thorney.

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, and in each instance the answer required by inspectors and registry clerks is the former. The additional [illegible] concerning race and birthplace will encourage proper [illegible]. Persons speaking of themselves as born in England should not be passed as natives of England unless they were born in the British Isles, as those born in the colonies are not natives of England, but of the colony in which they were born. Persons born in Canada, Australia, or any other country by naturalization should be described as natives of the country of their birth.

[illegible]

[illegible] Negroes, [illegible] Negroes.

[illegible] Negroes.

[illegible]

Column 9. — [illegible] Yes or No, as the case may be. Yes should be written in full, and not abbreviated.

Nationality. — [illegible] Nationality, not race or people, should be written. Thus, natives of Wales, Scotland, and England should be described as subjects of Great Britain, natives of Germany as subjects of the German Empire, natives of Austria as subjects of Austria-Hungary, natives of Norway as subjects of Norway, natives of Russia as subjects of Russia, natives of Turkey as subjects of Turkey, natives of China as subjects of China, natives of Japan as subjects of Japan, natives of Mexico as citizens of Mexico, natives of Cuba as citizens of Cuba, natives of Porto Rico as citizens of Porto Rico, natives of Scotland as Scotch, natives of Ireland as Irish, natives of Wales as Welsh, natives of England as English, natives of Germany as Germans, natives of Bohemia as Bohemians or Czechs, natives of France as French, natives of Hungary as Hungarians or Magyars, natives of Finland as Finns, natives of Dalmatia as Dalmatians, natives of Slavonia as Slavonians, natives of Croatia as Croatians, natives of Servia as Servians, natives of Bulgaria as Bulgarians, natives of Roumania as Roumanians, natives of Greece as Greeks, natives of Turkey in Asia as Turks, natives of Arabia as Arabs, natives of Syria as Syrians, natives of Africa as Africans, natives of Portugal as Portuguese, natives of Brazil as Brazilians, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgians, natives of Switzerland as Swiss, natives of Denmark as Danes, natives of Sweden as Swedes, natives of Iceland as Icelanders, natives of Canada as Canadians, natives of New Brunswick as New Brunswickers, natives of Nova Scotia as Nova Scotians, natives of Prince Edward Island as Prince Edward Islanders, natives of Newfoundland as Newfoundlanders, natives of Australia as Australians, natives of New Zealand as New Zealanders, natives of Hawaii as Hawaiians, natives of Philippine Islands as Filipinos, natives of Samoa as Samoans, natives of Africa as Africans, natives of Central America as Central Americans, natives of South America as South Americans, natives of West Indies as West Indians, natives of Asia as Asiatics, natives of Europe as Europeans, natives of Australia as Australians, natives of Pacific Islands as Pacific Islanders, natives of Atlantic Islands as Atlantic Islanders, natives of Arctic Regions as Arctic Regions, natives of Antarctic Regions as Antarctic Regions, natives of Polynesia as Polynesians, natives of Micronesia as Micronesians, natives of Melanesia as Melanesians, natives of Malay Archipelago as Malays, natives of Indian Ocean as Indians, natives of Pacific Ocean as Pacific Islanders, natives of Atlantic Ocean as Atlantic Islanders, natives of Arctic Ocean as Arctic Regions, natives of Antarctic Ocean as Antarctic Regions, natives of Mediterranean Sea as Mediterranean, natives of Baltic Sea as Baltic, natives of North Sea as North Sea, natives of Black Sea as Black Sea, natives of Caspian Sea as Caspian Sea, natives of Red Sea as Red Sea, natives of Persian Gulf as Persian Gulf, natives of Gulf of Mexico as Gulf of Mexico, natives of Caribbean Sea as Caribbean Sea, natives of Gulf of St. Lawrence as Gulf of St. Lawrence, natives of Hudson Bay as Hudson Bay, natives of Baffin Bay as Baffin Bay, natives of Davis Strait as Davis Strait, natives of Greenland as Greenland, natives of Iceland as Iceland, natives of Faroe Islands as Faroe Islands, natives of Shetland Islands as Shetland Islands, natives of Orkney Islands as Orkney Islands, natives of Hebrides as Hebrides, natives of Isle of Man as Isle of Man, natives of Channel Islands as Channel Islands, natives of Isle of Wight as Isle of Wight, natives of Isle of Thanet as Isle of Thanet, natives of Isle of Portland as Isle of Portland, natives of Isle of Sheppey as Isle of Sheppey, natives of Isle of Grain as Isle of Grain, natives of Isle of Dogs as Isle of Dogs, natives of Isle of Ely as Isle of Ely, natives of Isle of Axholme as Isle of Axholme, natives of Isle of Purbeck as Isle of Purbeck, natives of Isle of Thorney as Isle of Thorney.

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, and in each instance the answer required by inspectors and registry clerks is the former. The additional [illegible] concerning race and birthplace will encourage proper [illegible]. Persons speaking of themselves as born in England should not be passed as natives of England unless they were born in the British Isles, as those born in the colonies are not natives of England, but of the colony in which they were born. Persons born in Canada, Australia, or any other country by naturalization should be described as natives of the country of their birth.

[illegible]

[illegible] Negroes, [illegible] Negroes.

[illegible] Negroes.

[illegible]

Column 10. — [illegible] Yes or No, as the case may be. Yes should be written in full, and not abbreviated.

Nationality. — [illegible] Nationality, not race or people, should be written. Thus, natives of Wales, Scotland, and England should be described as subjects of Great Britain, natives of Germany as subjects of the German Empire, natives of Austria as subjects of Austria-Hungary, natives of Norway as subjects of Norway, natives of Russia as subjects of Russia, natives of Turkey as subjects of Turkey, natives of China as subjects of China, natives of Japan as subjects of Japan, natives of Mexico as citizens of Mexico, natives of Cuba as citizens of Cuba, natives of Porto Rico as citizens of Porto Rico, natives of Scotland as Scotch, natives of Ireland as Irish, natives of Wales as Welsh, natives of England as English, natives of Germany as Germans, natives of Bohemia as Bohemians or Czechs, natives of France as French, natives of Hungary as Hungarians or Magyars, natives of Finland as Finns, natives of Dalmatia as Dalmatians, natives of Slavonia as Slavonians, natives of Croatia as Croatians, natives of Servia as Servians, natives of Bulgaria as Bulgarians, natives of Roumania as Roumanians, natives of Greece as Greeks, natives of Turkey in Asia as Turks, natives of Arabia as Arabs, natives of Syria as Syrians, natives of Africa as Africans, natives of Portugal as Portuguese, natives of Brazil as Brazilians, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgians, natives of Switzerland as Swiss, natives of Denmark as Danes, natives of Sweden as Swedes, natives of Iceland as Icelanders, natives of Canada as Canadians, natives of New Brunswick as New Brunswickers, natives of Nova Scotia as Nova Scotians, natives of Prince Edward Island as Prince Edward Islanders, natives of Newfoundland as Newfoundlanders, natives of Australia as Australians, natives of New Zealand as New Zealanders, natives of Hawaii as Hawaiians, natives of Philippine Islands as Filipinos, natives of Samoa as Samoans, natives of Africa as Africans, natives of Central America as Central Americans, natives of South America as South Americans, natives of West Indies as West Indians, natives of Asia as Asiatics, natives of Europe as Europeans, natives of Australia as Australians, natives of Pacific Islands as Pacific Islanders, natives of Atlantic Islands as Atlantic Islanders, natives of Arctic Regions as Arctic Regions, natives of Antarctic Regions as Antarctic Regions, natives of Polynesia as Polynesians, natives of Micronesia as Micronesians, natives of Melanesia as Melanesians, natives of Malay Archipelago as Malays, natives of Indian Ocean as Indians, natives of Pacific Ocean as Pacific Islanders, natives of Atlantic Ocean as Atlantic Islanders, natives of Arctic Ocean as Arctic Regions, natives of Antarctic Ocean as Antarctic Regions, natives of Mediterranean Sea as Mediterranean, natives of Baltic Sea as Baltic, natives of North Sea as North Sea, natives of Black Sea as Black Sea, natives of Caspian Sea as Caspian Sea, natives of Red Sea as Red Sea, natives of Persian Gulf as Persian Gulf, natives of Gulf of Mexico as Gulf of Mexico, natives of Caribbean Sea as Caribbean Sea, natives of Gulf of St. Lawrence as Gulf of St. Lawrence, natives of Hudson Bay as Hudson Bay, natives of Baffin Bay as Baffin Bay, natives of Davis Strait as Davis Strait, natives of Greenland as Greenland, natives of Iceland as Iceland, natives of Faroe Islands as Faroe Islands, natives of Shetland Islands as Shetland Islands, natives of Orkney Islands as Orkney Islands, natives of Hebrides as Hebrides, natives of Isle of Man as Isle of Man, natives of Channel Islands as Channel Islands, natives of Isle of Wight as Isle of Wight, natives of Isle of Thanet as Isle of Thanet, natives of Isle of Portland as Isle of Portland, natives of Isle of Sheppey as Isle of Sheppey, natives of Isle of Grain as Isle of Grain, natives of Isle of Dogs as Isle of Dogs, natives of Isle of Ely as Isle of Ely, natives of Isle of Axholme as Isle of Axholme, natives of Isle of Purbeck as Isle of Purbeck, natives of Isle of Thorney as Isle of Thorney.

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, and in each instance the answer required by inspectors and registry clerks is the former. The additional [illegible] concerning race and birthplace will encourage proper [illegible]. Persons speaking of themselves as born in England should not be passed as natives of England unless they were born in the British Isles, as those born in the colonies are not natives of England, but of the colony in which they were born. Persons born in Canada, Australia, or any other country by naturalization should be described as natives of the country of their birth.

[illegible]

[illegible] Negroes, [illegible] Negroes.

[illegible] Negroes.

[illegible]

Column 11. — [illegible] Yes or No, as the case may be. Yes should be written in full, and not abbreviated.

Nationality. — [illegible] Nationality, not race or people, should be written. Thus, natives of Wales, Scotland, and England should be described as subjects of Great Britain, natives of Germany as subjects of the German Empire, natives of Austria as subjects of Austria-Hungary, natives of Norway as subjects of Norway, natives of Russia as subjects of Russia, natives of Turkey as subjects of Turkey, natives of China as subjects of China, natives of Japan as subjects of Japan, natives of Mexico as citizens of Mexico, natives of Cuba as citizens of Cuba, natives of Porto Rico as citizens of Porto Rico, natives of Scotland as Scotch, natives of Ireland as Irish, natives of Wales as Welsh, natives of England as English, natives of Germany as Germans, natives of Bohemia as Bohemians or Czechs, natives of France as French, natives of Hungary as Hungarians or Magyars, natives of Finland as Finns, natives of Dalmatia as Dalmatians, natives of Slavonia as Slavonians, natives of Croatia as Croatians, natives of Servia as Servians, natives of Bulgaria as Bulgarians, natives of Roumania as Roumanians, natives of Greece as Greeks, natives of Turkey in Asia as Turks, natives of Arabia as Arabs, natives of Syria as Syrians, natives of Africa as Africans, natives of Portugal as Portuguese, natives of Brazil as Brazilians, natives of Holland as Dutch, natives of Belgium as Belgians, natives of Switzerland as Swiss, natives of Denmark as Danes, natives of Sweden as Swedes, natives of Iceland as Icelanders, natives of Canada as Canadians, natives of New Brunswick as New Brunswickers, natives of Nova Scotia as Nova Scotians, natives of Prince Edward Island as Prince Edward Islanders, natives of Newfoundland as Newfoundlanders, natives of Australia as Australians, natives of New Zealand as New Zealanders, natives of Hawaii as Hawaiians, natives of Philippine Islands as Filipinos, natives of Samoa as Samoans, natives of Africa as Africans, natives of Central America as Central Americans, natives of South America as South Americans, natives of West Indies as West Indians, natives of Asia as Asiatics, natives of Europe as Europeans, natives of Australia as Australians, natives of Pacific Islands as Pacific Islanders, natives of Atlantic Islands as Atlantic Islanders, natives of Arctic Regions as Arctic Regions, natives of Antarctic Regions as Antarctic Regions, natives of Polynesia as Polynesians, natives of Micronesia as Micronesians, natives of Melanesia as Melanesians, natives of Malay Archipelago as Malays, natives of Indian Ocean as Indians, natives of Pacific Ocean as Pacific Islanders, natives of Atlantic Ocean as Atlantic Islanders, natives of Arctic Ocean as Arctic Regions, natives of Antarctic Ocean as Antarctic Regions, natives of Mediterranean Sea as Mediterranean, natives of Baltic Sea as Baltic, natives of North Sea as North Sea, natives of Black Sea as Black Sea, natives of Caspian Sea as Caspian Sea, natives of Red Sea as Red Sea, natives of Persian Gulf as Persian Gulf, natives of Gulf of Mexico as Gulf of Mexico, natives of Caribbean Sea as Caribbean Sea, natives of Gulf of St. Lawrence as Gulf of St. Lawrence, natives of Hudson Bay as Hudson Bay, natives of Baffin Bay as Baffin Bay, natives of Dav

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmer, Surgeon of the U.S. Transport Kursaal sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

92

W. H. Vimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

30 S. S. Grosse Kurfurst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
30															
1	Petrusewicz	Franciszek	34		M M	farm laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicja	C. wielka	wife Marya Petrusewicz	Galicja	Pa Monessen
2	Zagorska	Anna	18		f. S.	maid Serv.						Oborske	C. Wielky father Michal Zagorske		Mich Detroit
3	Foc	Maya	20									Oborska	father Jan Foc		
4	Grabice	Stanislaw	26		M M	farm laborer					Germany	Altenbokum	Dabyfrace wife Zofia Grabice		Pa Mayfield
5	Stypa	Franciszek	25				No	No			Galicja	Kolbuszowa	Kolbuszowa wife Malya Stypa		Ny Burlington
6	Zielinski	Piotr	37										Kybnowa wife Tekla Zielinski		
7	Gogoc	Wanio	37				Yes	Yes		Bulkana			Kolomyza wife Anastkia Gogoc		
8	Laborska	Marya	22		f. S.	maid Serv.	No	No	3-148911 2/27/38		Kaniana	Kaniana	Kaniana father Jakyn Laborsky	Pa	Carbondale
9	Romanuk	Iwan	29		M M	farm laborer	Yes	Yes					Kapulanky wife Tarka Romanuk		
10	Zagorska	Anna	19		f. S.	maid Serv.					Dobrotany	Dobrotany	Dobrotany father Stepan Zagorske		Shamokin
11	Leniawska	Wiktorya	18								Oborska	Oborske	Oborske father Grzegorz Leniawska		Mich Detroit
12	Bohaczyk	Teodor	19		M	farm laborer			8-112722				Oborska father Mateyun Bohaczyk		
13	Syrota	Anna	18		f.	maid Serv.							Oborske father Iwan Syrota		
14	Sawka	Tekla	21				No	No	6-110187-2/19/41-705		Kuzyzanki	Kuzyzanki	Kuzyzanki mother Tarasko Stypyczek		
15	Wadium	Stefan	24		M S.	farm laborer			2-458745-8/7/16	Reach 11/29/38	Szandrani	Szandrani	Szandrani father Dmytro Wadium	Pa	Johnstown
16	Fur	Iwan	24						6-3183 3/6/13		Kuzne	Kuzne	Kuzne brother Hanka Fur		Lykens
17	Bobikiewicz	Panko	24								Stefkowa	Stefkowa	Stefkowa mother Nastizya Bobikiewicz		Worcester
18	Chryn	Constantenon	25								Kopkowa	Kopkowa	Kopkowa mother Katerzyna Chryn		Dubois
19	Procyk	Iwan	18				Yes	Yes					Kopkowa father Iwan Procyk		
20	Symczyk	Dmytro	25						6-571330-10/7/12		Pielnica	Pielnica	Pielnica brother Hnat Symczyk	Ills	Chicago
21	Krywonicka	Stefan	20								Kopkowka	Kopkowka	Kopkowka father Hnat Symczyk	Pa	Olyphant
22	Malachowski	Stefan	21		M.		No	No			Dorozow	Dorozow	Dorozow mother Justyna Krywonicke		Chester
23	Jaroszczak	Anna	17		f. S.	maid Serv.					Seredzyzia	Seredzyzie	Seredzyzie wife Maryske Malachowski		Easton
ADMITTED 24	Brathowska	Safafina	20				Yes	Yes			Terepcze	Terepcze	Terepcze mother Katerzyna Jaroszczak	Pa	W. Pittston
ADMITTED 25	Kiczak	Anna	7			none					Pawluk	Pawluk	Pawluk father Antye Brathowske		R. 1 Wyoming
26	Kwasnicka	Josefka	16			maid Serv.	No	No					Pawluk uncle		
27	Turecki	Marina	17				Yes	Yes			Tsybuchova	Tsybuchova	Tsybuchova father Michal Kwasnicka		
28	Stecko	Stefa	17		M	farm laborer					Pawluk	Pawluk	Pawluk father Wasyl Turecki		
29	Byk	Wasyl	27		M M	farm laborer	No	No		Ruska	Pokrok	Pokrok	Pokrok mother Paraska Stecko	Pa	Nanticoke
30	Winogradnik	Jozef	30				Yes	Yes		Lutheran	Galicya	Senichinka	Senichinka wife Maryna Byk	Pa	Wilkes Barre
												Byszow	Byszow wife Anna Winogradnik		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 93

Arriving at Port of New-York, 12. Nov. 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own, whether paid by other person, or by corporation, society, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	24	No	bro-l. Wojciech Zabena Bankiet for. Warszawa	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl	br	no	Galicja	Ekerzaczkow
2	"	"	25	"	nearly Nef Pol. & 677 Kelly Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	Oborianka
3	"	"	30	"	bro-l. Kazimierz Rei Mansfield Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	blue	"	"	Dabrowica
4	"	"	38	"	brother Jan Grabiec 28 Federal St. Burlington Vt	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	"	Sliwska
5	"	"	21	"	cousin Tomasz Zielinski 64 Columbus Road Burlington Vt	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	"	"	"	"
6	"	"	25	Yes 1907 Burlington Vt	brother	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	"	Kamiana
7	"	"	12	Yes 1907 Pa.	brother Cyryl Gogor Pemford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	
8	"	"	25	No	brother Frank Cyryl Gogotz Carbondale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br	"	"	"	Dobroslawy
9	"	"	50	Yes 1907	brother Hynko Romanuck 32 Chestnut St. Elmira N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Obrowska
10	"	"	25	No	cousin Sabina Gruszka 677 Kenby Ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br	"	"	"
11	"	"	33	"	cousin Karol Gruszka 677 Kenby Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	bl	"	"	"
12	"	"	34	"	cousin Pawlo Zuk 677 Kenby Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
13	"	"	25	"	brother Anton Gurek 677 Kenby Ave.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Huszczanki
14	"	"	12	"	uncle Ludwig Lytek 139 Myrtle Ave Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Szamowa
15	"	"	25	"	brother Ludwig Wadium Ryken Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"	"	"	Wojnr
16	"	"	19	"	bro-l. Jonas Grenick New Alexandria Pa.	"	"	"	"	"	"	4	-	"	bl	br	"	"	Wojtkowa
17	"	"	25	"	uncle Michal Kotzdyj 124 Evergreen St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	bl	"	"	Wojtkowa
18	"	"	22	"	bro-l. Pawla Lytkeltis 132 Evergreen St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	"	"	Wojtkowa
19	"	"	25	"	brother Mysh Procyk 10624 Corlis Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br	"	"	Siatnica
20	"	"	20	"	cousin Andrzej Wolkanski Olyphant Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	"	"	Wojkowska
21	"	"	34	"	cousin Michal Zlupko 2723 Second St. Elmira Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	bl	"	"	Dorozow
22	"	"	16	Yes 1911 Pa.	cousin Michal Tomaszewska R.F.D. 64 Zelzoke Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	br	"	"	Jaroszyce
23	"	"	25	No	brother Jozef Jaroszek 104 E. 7th St. Flatbush N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br	bl	"	"	Korpisz
24	"	"	8	"	bro-l. Jakob Wasyuk 18 Walden Lane Homerbet Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	Jamelnik
25	"	father	—	"	father	"	"	"	"	"	"	—						"	"
26	Yes	self	25	"	bro-l. Jan Tomczyszyn 15 Forest St. Wanchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	br	gr	"	"	Stryszkowce
27	"	"	25	"	aunt Marya Cydek 238 Pond St. Homerbet Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	br	"	"	Jamelnik
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sister Helena Stecko bro-l. Kazimir St. New York N.Y.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]						"	[illegible]
29	Yes	self	100	Yes 1908 New York N.Y.	friend Ludzko Bernack 777 Kenston St.	Yes	No	No	No	No	No	6	-	fair	bl	bl	no	"	Semakowka
30	[illegible]	"	12	No	friend Adolf Mandel 1185 Remington St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	blue	"	"	Lastow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Roth
Master.

Sworn to before me this 1st day of Nov., 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year old.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as complete as possible the occupation, trade, or profession of each alien named. Do not use such indefinite terms as "laborer," "engineer," stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who owns, operates, or manages a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be instructed to show the country at which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this sheet. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and all lists should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "Russian" appearing on a manifest does not necessarily mean "French." Its race or people and its country. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Negro" or "mulatto." A Scotch who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

AFRICAN.

The term African includes the Negro people not Negroes.

WEST INDIAN.

West Indian includes the people of the West Indies and is not to be confused with Negroes.

SPANISH AMERICAN.

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO OR BLACK.

Negro includes all races of the African Negro race coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with an admixture of black blood of the African Negro race should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded in manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, whether the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place (as, 1894–97, Philadelphia).

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer of the examined aliens.

11—115

94

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Vimmer, Surgeon of the Hapag Kurfürst sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 12 day of Dec, 19 12

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

91 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen, Nov 2nd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Sredink	Stefan	39		M M	mason	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Raj	wife Tekla Sredink	NJ	Jersey City
2 √	Fediacko	Marya	40		F M	wife	none						Raj Galicia		
3 √	Dyki	Seman	33		M M	laborer	yes	yes				Klusov	engage Mrye Fedicko		
4 √	Patuszynska	Anna	35		F	home							wife Tekla Dyka		
5 √	Baczynska	Hania	18		F S								Klusov		
X 6 √	Kapitan	Justyna	19										mother Walenka Patuszynska		
DEPORTED √	Mykietyszyn	Anna	19										Boratyn		
ADMITTED 8		Hryn	18		M S	farm laborer	yes	yes			Olocz	Olocz	father Andrew Kapitan		
9 √	Terlecki	Fran	19										Bakovce		
10 √	Babiak	Wasyl	33		M						Bakovce	Bakovce	father Mick Mykietyszyn		Brooklyn
11 √	Handziuk	Nikolaj	18		S								father Mick Terlecki		Yonkers
12 √	Krop	Maryna	27		F M	home wife	none				Torskie	Torskie	Bakovce		
13 √	Fortuna VL 43/433	Paola	27		M S	laborer	yes	yes			Olchovice	Olchovice	father Tekla Babiak	NJ	Bayonne
14 √	Kruschel	Emil	22		M	cooper smith					Parajov	Parajov	father Roman Handziuk		
15 √	Fadej	Karoly	39		M	farm laborer	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Kamlas	father Mick Krop	NJ	Jersey City
16 √	Dulgina	Anna	38		F	home wife	yes	yes				Batyok	father Hektor Fortuna		
17 √	"	Maria	11		S	none	1-33/885	2-25-41				Batyok	father Gottfried Kruschel	PA	Elgin
18 √	Hrivnak	Janos	31		M M	farm laborer							wife Anna Fadej		
19 √	Horanycor	Zuza	38		F	home wife	none				Kosice	Kosice	Kapitan Pavel Kapitan		
20	VL 679/490 b	Zuza	11		S	none					Abrahamfalva	Raszkovica	father Andrej Hrivnak	PA	Sandy Run
21 √		Janos	7		M								father Andrej Hrivnak		
22 √	Volcuszki	Barbala	18		F	maid	yes	yes					grandf Kepecs Janos		
23 √	Hunyanski	Janos	35		M M	farm laborer					Zagarda	Zagarda	gr. grandf		
24 √	Krosko	Maria	18		F S		1-191/85	6/28/14 505					mother Mikalyna Volcuszki		Phoenixville
25 √	Phusznak		26		M						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Anna Hunyanski		
26 √	"	Julia	9		S	home	6-19-41				Tereskegy	Tereskegy	Repes		Latrobe
27 √	Vajtilla	Mihaly	39		M M	farm laborer							father Mick Krosko		
28 √	Kamann	Josef	46				yes	yes					Tereskegy Repes		
29 √	Babal	Istvan	44								Kokany	Kokany	father Stef. Phusznak		
30 √	Ivacs	Anna	18		F S	maid							Tereskegy Repes		McKeesport
													father Nikolaus Kalmar		
													Telese Zpc		
													gr.f.		
													wife Maria Vajtilla		
											Tereskegy	Tereskegy	Repes		Connellsville
													wife Maria Kamann		
											Vekolinec	Vekolinec	Lipto		Johnstown
													wife Maria Babal		
													Vekolinec Lipto		
													father Andr. Ivacs		
											Trocsany	Trocsany	Saros		Ver Salem

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

95

Arriving at Port of New York, 12. Nov. 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Know to read or to write, or both, whether not speaking English or other language, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12 yes		1907	New York	wife Jos. Nowacki Ridge 4th St. New York	No	No	No	No	good	no	5	4	dk	br	br	no	Galicija	Brzezany
2	"	"	15 "		1905	"	nephew From Lemberg 647 E. 9th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blk	gy	"	"	Wereszyca
3	"	"	19 no				bro	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	"	"	"	Xensin
4	"	"	25 yes		1907	Butler	bro	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Boratyn
5	"	"	25 no				uncle	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl	"	"	"
6	"	"	25 "				cousin Zielinski Ludwik 4th 491 Broadway NY	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	br	"	"	Olocz
7	no	"	30 "				cousin Josef Kocur Harlington 4th 35, Jonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Balince
8	—	"	25 "				cousin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	"	"	"
9	—	"	25 "				uncle	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
10	—	"	25 "				cousin Chraninik Wasyl 4th 21. No 21. Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	g	"	"	"
11	—	"	25 "				cousin Anka Kaczkik 4th 695 Broadway Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"	"	Jaworki
12	—	"	20 "				bro-in-law Michal Krop Newark 117½ Herkimer St.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	bl	"	"	Olchowice
13	—	"	25 "				bro Andrzej Kaczmarek 309 - 10th Street Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gr	"	"	Sárajon
14	yes	"	100 "				brother Adolf Fedoske Belgium Fell	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Rypultowice
15	"	"	25 "				cousin Jadej Kozek 50 Bethlehem St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hungary	Kapilan
16	"	"	100 "				bro-in-law Andrew Kobzyna 4th 136 Jersey str Elizabeth NJ	"	"	"	"	"	"	5		"	bl		"	"	Batzik
17	"	mother	— "				father	"	"	"	"	"	"	4					"	"	"
18	"	self	40 "				uncle Lotrich Gyorgy 4th 2834 Ward str Astoria Fell	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	br	"	"	Meszaz
19	"	"	25 "				bro-in-law Mikaly Hovanyecz Sandy Hook Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	Lopalu
20	"	mother	25 "				father	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Abrahampalu
21	"	"	— "																		
22	"	self	16 "				father Kajik Valenuk 4th Hej str Monisville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	"	"	"	Wegaru
23	"	"	5 yes	no	1911	Rhinelander	bro-in-law Vincas Juozas Wilkes Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	4	br	"	"	Voroshyy
24	"	"	60 no				uncle Kracke Josef Wilkes Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
25	"	"	10 "				husb. Puzniak Jozef 4th Racesport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	bl	"	"	Stelgir
26	"	mother	— "				father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
27	"	self	40 yes	no	1908	Homelle Pa.	bro-in-law Harrath Stefan Homellville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Voroshyy
28	S	"	12 no			Homeville	bro Fida Jokan 4th 112 Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gy	gy	"	"	Vekolmez
29	S	"	25 "				mother	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	bl	"	"	"
30	S	"	20 "				bro-in-law Kotrak Kajik Ver. Falun Pa.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Tromny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Moltke Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Roth
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Nov. 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be made Yes (Yes) if can read and write), No (No) if can neither read nor write, or Yes (No) if can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which a passenger claims subjection.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and words should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

"Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba—not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country at which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *state*, or *town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in the alien's country). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Zimmer, Surgeon of the Hapag Kurfürst, sailing Hamburg, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

96

Dr. K. Zimmer.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

32 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen November 2nd, 192

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Mayorszky	Erzsebet	18		f. m.	farm labor	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Eizsite	father Andreas Mayorszky Eizsite Saar Hungary	Pa.	Wilkesbarre
2	Pazthuak	Zuzsa	17		f.	maid Serv.						Stola	mother Anna Pazthuak Stola Szek. Hungary		Cam. Torrington
3	Valek	Andras	17		m.	farm labor							father Janos Valek Stola Szek.		
ADMITTED 4	Kokavecz	Zuzsa	26		f.	maid Serv.						Vichodna	mother Zuzsa Kokavecz Vichodna Zupto.		Bridgeport
5	Gyuricza	Eva	42		m.	farmhouse wife						Dovallo	husband Jan Gyuricza Dovallo Dovallo Lypto		
6	Brezina	Eva	17		f.	maid Serv.						Vichodna	father Mihaly Brezina Vichodna Vichodna Ruska		Ny. New York
7	Velicsan	Anna	36		m.	farmhouse wife						Dovallo	husband Janos Medvide Dovallo Dovallo Lypto		
8	Mihalek	Maria	23		f.	S. maid Serv.						Porfalva	mother Erzsame Mihalek Porfalva Szep		Pa. Dubois
9	Borza	Istvan	48		m.	farm labor	No	No	Magyar			Ujvar	wife Julia Borza Ujvar Albany		Conn. Bridgeport
10	Tobias	Janos	34				Yes	Yes				Felsoregmez	wife Zsuzsa Tobias Felsoregmez Fpl.		Ny. Hudson Falls
11	Pankovics	Andras	45									Mezok	wife Roza Pankovics Mezok Fpl.		W. Va. Barrett
12	Fris Istvan	Miklos	28			6-3294 5/31/36 505						Felsoregmez	wife Maria Fris Felsoregmez Fpl.		Ill. Blairmont
13	Keizmar	Andras	18		s.							Felsoregmez	father Andras Keizmar Felsoregmez Fpl.		Pa. Berwick
14	Fris	Ferenez	40		m.							Tarlona	wife Erzsi Fris Tarlona Bonod		Ill. Barton
15	Toth kis	Lajos	25									Nagybereza	wife Erzsi Toth kis Nagybereza Bonod		Pa. Bruceton
16	Kosa	Imre	44									Tarnica	wife Maria Kogo Tarnica Bonod		N. J. Woodbridge
17	Papp	Lidia	17		f.	S. maid Serv.						Ukrovadacz	father Istvan Papp Ukrovadacz Albany		Pa. Pittsburgh
18	Nagy	Erzsebet	18			2-6066 51 - 12-27-38 - 505							father Karoly Nagy Ukrovadacz Albany		
19	Lengyel	Jozsef	37		m.	farm labor							wife Zsuzsa Lengyel Ukrovadacz Albany		
20	Szollosi	Istvan	16		s.								father Janos Szollosi Ukrovadacz Albany		
21	Pellai	Ferencz	43		m.	carpenter							wife Julia Pellai Ukrovadacz Albany		
22	Penzto	Sandor	29			farm labor					NON IMMIGRANT ALIEN	Komarom	wife Maria Penzto Komarom Albany		
23	Sepsi	Janos	36									Tiszakeszi	wife Borbela Sepsi Tiszakeszi Bonod		Buffalo
24	Sepsi	Gyorgy	44				No	No					wife Borbla Sepsi Tiszakeszi Bonod		
25	Kurilkas	Jozsef	37				Yes	Yes					wife Ilona Kurilkas Tiszakeszi		
26	Sepsi	Janos	40										wife Zsuzsa Sepsi Tiszakeszi Bonod		
27	Fodor	Istvan	41				No	No					wife Erzsi Fodor Nagyrejtand Fpl.		Tunxsutawney
28	V. Bilogi	Istvan	48				Yes	Yes				Dedo	wife Borbala V. Bilogi Dedo Bonod		Mich. Delray
29	Veineth	Gyorgy	31									Domozlo	wife Maria Veneth Domozlo Zero		Ill. Yamgston
30	Dudas	Matyas	35										wife Anna Dudas Domozlo		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12. Nov. 1912, 19

97

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	26 No		friend Mayko Kisszuntza 57 North Pearl St. Tillsonburg Ont	No	No	No	No	good	no	5 1	dark	bl	br	NW	Hungarian Typo	
2	"	"	25 "		bro in law Lajos Sikora 17 Cottage St. Covington Conn	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	Stola
3	"	"	24 "		brother John Valek 9 Cottage St.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	"	"
4	"	"	6 "		bro in law Mihaly Mikus 650 Hall St. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	"	Kiskorona
5	No	"	60 "		brother Lajos Mikus 577 Manhattan Ave. New York Ny	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	bl	"	"	"
6	"	"	10 "		uncle Josef Mitcell 3328 3rd St. New York Ny	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	br	"	"	"
7	"	"	25 Yes 1912 New York Ny		Comm	"	"	"	"	"	"	4 3	"	"	bl	"	"	"
8	"	"	15 No		bro in l. Joe Voskovich Box 52 Jeppsen Line	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Bosnia
9	"	"	18 "		bro in l. Istvan Pecsi Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Magyarso
10	—	"	24 Yes 1907 Hudson Tun 1911 Hoboken Ny		bro in l. Andras Juhasz Box 108 Hudson Heights Ny	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	N Kapos
11	—	"	30 " 1906 Baxter St.		friend Sandor Jancso Baxter St.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blk	br	"	"	Buvarozsdeny
12	—	"	30 " 1907 Belmont Av.		bro in l. Janos Hegulo Belmont Av.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bl	"	"	"	Homonna
13	Yes	"	24 No		bro in l. Henrik Kerekes Box 105 N. Bennick Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bl	"	"	"	Jeszeregmez
14	"	"	20 Yes 1907 Barton Av.		brother Jozsef Kiss Barton Av.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	gr	"	"	Kardonya
15	"	"	22 No		bro in l. Gabor Csikos Princeton Pa	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	blue	"	"	N Borzsa
16	"	"	24 Yes 1910 Amboy Nj		bro in l. Gabr Boldizsar Woodbridge N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"
17	"	"	20 No		uncle Karoly Papp 4312 Roman St. Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	br	"	"	N Hamasz
18	"	"	18 "		uncle Charles Szabo 4312 Roman St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
19	"	"	16 Yes 1907 Pittsburgh 1910 Pa.		bro in l. Karoly Szabo 4312 Roman St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
20	"	"	12 No		brother Janos Szollosi 4312 Roman St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
21	"	"	12 Yes 1907 Pittsburgh 1910 Pa.		bro in l. Janos Szollosi 4314 Roman St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	br	"	"	"
22	"	"	38 " 1904 1912		brother Georg Nagyter 4268 Leland Av.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bl	bl	"	"	Kimrago
23	"	"	26 " 1909 Butler 1911 Pa.		brother Istvan Szepsi Butler Pa.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	blk	br	"	"	Tiszakorzi
24	"	"	20 No		brother Ferencz Szepsi Butler Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	"	"	"	"	"
25	"	"	22 Yes 1906 Butler 1909 Pa.		bro in l. Geza Kovacs Butler Pa.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	br	gr	"	"	"
26	"	"	25 " 1911 Leetsdale 1912 Pa		bro in l. Jozsef Kovacs Box 18 Dorgan Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	bl	"	"	"
27	"	"	25 " 1907 Junction 1912 Pa		bro in l. Janos Tyuco Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	"	"	br	"	"	N Magyarad
28	"	"	12 " 1906 Delray 1908 Mich.		bro in l. Pal Bogaly 18 Anderson St. Delray Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bl	blue	"	"	Dios
29	"	"	25 " 1907 E. Junction 1910 Pa.		friend Janos Fiscsek 532 Washington St. Youngstown, O.	"	"	"	"	"	Farmer	5 4	"	br	gr	"	"	Domozlo
30	"	"	20 " 1907 Youngstown 1908 O.		friend	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br	"	"	"	Domozlo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth.
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912, at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. The number of the entry on the page.

Column 2. Surname. Family name.

Column 3. Name in full. Given name and middle name.

Column 4. Age. Write the age of each person on the nearest birthday.

Column 5. Sex. Write "male" or "female."

Column 6. Married or single. The entry in column 6 should be "M" for married persons, "S" for single, "Wd" (widow or widower) for widowed persons, and "D" for divorced persons.

Column 7. Calling or occupation. The entry in column 7 should show the calling or occupation, trade, or profession of each person one year old and over, whether actually employed or not. Persons of independent means should be returned as such. Laborers, even common laborers, should not be returned simply as laborers, but should be described as farm laborers, coal miners, iron miners, etc., according to the work they are accustomed to perform. Do not return as laborers persons who have been engaged in any trade or profession, however humble, even if they have retired from business or have become incapacitated for work.

Column 8. Can read? Can write? Can both read and write? The entry in column 8 should be "Yes" or "No" to indicate whether the person can read, can write, and can both read and write.

Column 9. Nationality. Write the name of the country of which the person is a native or citizen.

Column 10. Race or people. Write "Negro," "Chinese," "Japanese," "Hebrew," "Polish," "Spanish," "Italian," "Dutch," "French," "German," "English," "Irish," "Scotch," "Welsh," "Russian," "Finnish," "Bohemian," "Slovak," "Magyar," "Croatian," "Servian," "Bulgarian," "Roumanian," "Portuguese," "Mexican," "Cuban," "Indian," "Ruthenian," "Dalmatian," "Bosnian," "Herzegovinian," "Montenegrin," "Greek," "Syrian," "Turkish," "Armenian," "Lithuanian," "Scandinavian," "Pacific Islander," "East Indian," or "Other people," according to the best description given by the person himself or herself.

Column 11. Last permanent residence. The entry in column 11 should show the country of last permanent residence of each person. It is important for statistical purposes that steamship companies secure, as far as they can, a record of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Column 12. Name and complete address of relative in country whence alien came. The entry in column 12 should show the name and complete address of the relative or friend in the country whence the alien came who has paid the passage or who has furnished the money for the journey.

Column 13. Final destination. Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if it is in the United States. If not in the United States, write the country, if outside the United States.

Column 14. Whether ticket is seaport final destination. The entry in column 14 should be either "Yes" for ticket or "No" for ticket.

Column 15. Whether in possession of $50 and if not, by whom amount furnished and relationship, if any. The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid—as, if self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 16 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend. The entry in column 17 should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18. Ever in prison, etc. The entry in column 18 should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19. Etc. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Column 9. Nationality. Write the name of the country of which the person is a native or citizen.

*Column 10. Race or people. Write "Negro," "Chinese," "Japanese," "Hebrew," "Polish," "Spanish," "Italian," "Dutch," "French," "German," "English," "Irish," "Scotch," "Welsh," "Russian," "Finnish," "Bohemian," "Slovak," "Magyar," "Croatian," "Servian," "Bulgarian," "Roumanian," "Portuguese," "Mexican," "Cuban," "Indian," "Ruthenian," "Dalmatian," "Bosnian," "Herzegovinian," "Montenegrin," "Greek," "Syrian," "Turkish," "Armenian," "Lithuanian," "Scandinavian," "Pacific Islander," "East Indian," or "Other people," according to the best description given by the person himself or herself.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully reviewed by inspection officers in this regard. For instance, Hebrew appearing as a nationality does not necessarily mean Hebrew as a race. Persons of many races, such as Hebrews, Negroes, Armenians, Syrians, Greeks, etc., are at times entered as of the nationality of the country in which they have resided last, as Russia, Turkey, Great Britain, etc. Accordingly, a Hebrew who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country as nationality. In this connection the following instructions should be carefully observed:

[illegible]

The term "Hebrew" refers to the Jewish people and Negroes.

[illegible]

[illegible] Hebrew persons of the West Indies, Mexico, Cuba, and Negroes.

[illegible]

Persons of African race born in the Dominion of Canada and South America of Spanish descent.

[illegible]

Africans, blacks, natives of the African Negro countries, coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro [illegible] be classified under this heading.

Column 11. Last permanent residence. The entry in column 11 should show the country of last permanent residence of each person. It is important for statistical purposes that steamship companies secure, as far as they can, a record of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are not permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be registered on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 12. Name and complete address of person in country whence alien came. The entry in column 12 should show the name and address of such relative. It may be a husband, wife, father, mother, brother, sister, uncle, aunt, cousin, grandparent, or other relative, giving the name and address of friend.

Column 13. Final destination. Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if it is in the United States. If not in the United States, write the country, if outside the United States.

Column 14. Whether ticket is seaport final destination. The entry in column 14 should be either "Yes" for ticket or "No" for ticket.

Column 15. Whether in possession of $50 and if not, by whom amount furnished and relationship, if any. The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid—as, if self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 16 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend. The entry in column 17 should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18. Ever in prison, etc. The entry in column 18 should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19. Etc. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Zimmer, Surgeon of the 1st pass. Kutsait sailing Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Zimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Chas Moon

Immigration Officer.

98

11–11[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen, Nov 2nd, 1912

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
93																
1	Szabo	Vendel	36		M	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tomasfalva	wife Maria Szabo Tomasfalva town	O	Youngstown
2	Banszki	Orban	34											wife Maria Banszki Tomasfalva town		
3	Gubanicsek 1462714	Andras	27	11			IN HOSPITAL 13-47702 11-17-11 DISCHARGED							wife Erzsebet Gubanicsek Tomasfalva Hetes		
4	Barorai	Matyas	26											wife Bork Barorai Tomasfalva town		
5	Kis	Istvan	26											wife Piroska Kis Tomasfalva Keves		
6	Kollosi	Antal	34											wife Maria Kollosi Tomasfalva Keves		
	Kovacs	Erzsebet	16		F	single	servant							father Mihaly Kovacs		Cleveland
	Bodal	Julia	22		M	M	IN HOSPITAL DISCHARGED farmer wife					Ouga	Ouga	father Lovasi Janos		
9	Madar	Janos	34		M	M	farm laborer	no	no			Tamasfalva	Tamasfalva	wife Erzs. Madar	O	Cincinnati
10		György	32									Matyas	Matyas	wife Maria Madar	Pa	Pocahontas
11	Vagy	Josef	41					yes	yes			Fregnacs	Fregnacs	wife Zura Vagy		
12	Kovas		31									Bistpolcsany	Bistpolcsany	wife Klara Kovas	Minn	Detroit
ADMITTED 13	Szanisko M	Istvan	45											Bantapolcsany wife Borbl Szanisko		
14	Csiki	Janos	27									V. Barora	V. Barora	wife Terez Csiki		
15	Kiraly	Istvan	26									Bistapolcsany	Bistapolcsany	wife Anna Kiraly		
ADMITTED 16	Laczko	Sandor	41					no	no			Tedes	Tedes	wife Erzsi Laczko		
17	Fidekovecs	Mihaly	38									Byrsa	Freanna	wife Anna Fidekovecs		
18	Maximovics		28				IN HOSPITAL DISCHARGED yes					Berezneck	Berezneck	Ker. wife Anna Maximovics	Pa	Fairbank
19	Koza	Vazsily	39											Berezneck wife Ilka Koza		Fairchance
20	Buta	Joan	41					no	no				A Szt Benedek	Berezneck wife Zana Buta A Szt Benedek	O	Steubenville
21	Pukalec	Tomo	28							Croatian	Croatia	Rak potok	Rak potok	wife Zana Pukalec	Ind	Gary
22	Miljusevic	Marko	17		S		yes	yes				Radovica	Radovica	father Milos Miljusevic	Pa	Johnstown
23	Szmelzer	Georg	31		M	M				Austria	German Galicia	Veldrin	Veldrin	wife Leont Szmelzer		Stamford
24	Bilinszki	Ilko	34					no	no		Ruthenian	Dolhe	Dolhe	wife Marya Bilinski	Pa	Creighton
25	Lazarovics	Maria	13		F	single						Drordonica	Drordonica	father Jacko Lazarovics		Dubois
26	~~Kadarasz~~	~~Janos~~	~~44~~		~~M~~	~~M~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Austria~~	~~Hungary~~	~~Hegyes~~	~~Hegyes~~	~~wife Terez Kadarasz~~	~~Pa~~	~~Pittsburg~~
27	~~Szanisko~~	~~Istvan~~	~~45~~		~~M~~	~~M~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Austria~~	~~Hungary~~	~~Abelova~~	~~Abelova~~	~~father Karol Kovalczyk~~	~~Pa~~	~~Pittsburg~~
28																
29	Slusarka	Franz	19		M	S	farm laborer	yes	yes		Polish		Sztkryna	father Gregora Slusarka	Pa	Wilmerding
30	Wornar	Jan	41		M	M						Przytorovce	Przytorovce	wife Anna Wornar		Chester

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 33

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

99

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20 yes	1907 Youngs. brie Box 532.	Steve Leitner	No	No	No	No	good	no	5	6	[illegible]	br	br	no	Hongarije	Jamoglo
2	"	"	20 yes	1910 " brie	Frank Jones	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	"
3	"	"	22	1907 Yes brie	Box 532.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"	"	"
4	"	"	19 no	brie	Box 532.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	"
5	"	"	18	brie		"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gr	"	"	"
6	"	"	20 yes	1907 Youngs. brie	Box 532. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	"	"	"	"
7	"	"	5 no	brie	Gabby Hunter O.	"	"	"	"	"	"	5	2	bl	"	"	"	"	Onga
8	"	"	30 yes	1907 Cincinnati brie	Box 1578 Glenn St. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blase	"	"	"	Tamasfalva
9	"	"	12 yes	1907 Steuben cigar	Julius Andres, Brahenton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	"	Kolbse
10	"	"	14	1906 Lickford cigar		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
11	"	"	44	1907 Detroit cigar	Steyeroni Lasb	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	"	"	"	Baltapalcsany
12	"	"	35 no	brie		"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	"	"	"	Bantapalcsany
13	"	"	42	brie		"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Nagybareza
14	"	"	44 yes	1907 Detroit brie		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blase	"	"	Bantapalcsany
15	"	"	44 yes		cigar Pal Josef	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Deres
16	"	"	40		brie Frank Cyjgy	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szentama
17	"	"	40		Box 157. Fairbank Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Berezsik
18	yes	"	22		cigar Alajk Stefe Fairbank Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Berezsik
19	"	"	24 yes	1907 Yes	cigar Jeder Petrinica	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr	"	"	"
20	"	"	35	1908 Steuben	cigar Bligor Lark	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Szentkuadek
21	"	"	20 no		brie Peter Polac	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	Galicija	Rakospostek
22	"	"	28		1000 Tarlington St. Barry Inc. friend Jadar Fritzka Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Radonica
23	—	"	25		4th # 415. Johnston Pa. cigar Alike Zienlar Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	"	"	"	Vedzicz
24	yes	"	25		55. Plate St. Stamford cigar Skydell Helwit	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blase	"	"	Dolchf
25	"	"	25		Box 155. Brenglton Pa. cigar Alsbergski Fenter Pa.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br	"	"	"	Radonica
26	"	"	25		133. Evergreen St. Dubois Pa. cigar Lima Zubel	"	"	"	"	"	"								
27	"	"	50		5 Hall St. Pyark Pa.	"	"	"	"	"	"								
28	mother			1904 Canada sister Eve	Pyrak														
29	yes	self	25 no		22 Tork St. Tork Pa. friend Piotr Wegrzyk Wilmerding Pa.	"	"	"	"	"	"	4	6	[illegible]	br	br	no	"	Skarzyna
30	"	"	25 yes	1912 Pa. 139.	2nd Evergreen St. Chester Cheney Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	-	bl	blase	"	"	Przybyszowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912
NEW YORK

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2. [illegible] The return of ages in column 2 must be carried out to the nearest birthday, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). [illegible] The entry in column 3 should show the letter M for male or F for female.

Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should show the letter M for married, S for single, Wd for widowed, or D for divorced.

Column 5 (Calling or occupation). [illegible] Every person [illegible] specific trade, occupation, or profession, even [illegible] engineer, clerk, cowboy, laborer, [illegible] carpenter, cabinetmaker, painter, plumber, tinsmith, mason, shoemaker, tailor, weaver, [illegible] polisher, iron molder, wood turner, [illegible] farmer, or other definite designation.

A distinction should be made between [illegible] and those [illegible] regardless of the amount of money she may have, as follows:

A *farmer* is one who owns or operates a farm, either on his own account or as tenant.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the main occupation.

Steamship companies should make special inquiries as to the number and nationality of [illegible] if necessary, to inspect the cabins and steerage, in order to verify the information given as to occupations of aliens.

Column 6 (Can read and write). [illegible] Can read and write French, or Can read and write German, or Can read and write Polish, or Can read and write Yes, or Can read but cannot write, or Can neither read nor write.

Column 7 (Nationality). Each alien should be described as a citizen or subject of the country in which he last claims nationality, as England, Ireland, Scotland, Wales, France, Germany, Sweden, Norway, Russia, Finland, Poland, Bohemia, Austria, Hungary, Italy, Spain, Portugal, Greece, Turkey in Europe, Syria, Arabia, China, Japan, India, Mexico, or the various countries of Central and South America, West Indies, Africa, Australia, etc.

Column 8 (Race or people). Specific race or stock of which each alien belongs [illegible] should be shown, as English, Irish, Scotch, Welsh, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, Finnish, Polish, Bohemian, Slovak, Moravian, Ruthenian, Austrian, Hungarian, Dalmatian, Croatian, Servian, Bulgarian, Roumanian, Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Chinese, Japanese, Hindu, Mexican, Indian, Negro, Spanish-American, West Indian, Portuguese-American, Central American, South American, Australian, New Zealander, African, etc.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and as many should be personally revised by inspectors and registry clerks in this regard. The word "French" [illegible] does not necessarily mean "French" by race [illegible] "French" [illegible] does not necessarily mean "English" by race [illegible] Arabian, should [illegible] Germany, or Hebrew, no matter what [illegible] of United Kingdom or any other country by nationality. In this column [illegible] should be specially observed.

CLASS.

[illegible] the people of Negro race.

MULATTO.

[illegible] the West Indies, other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

[illegible] the people of Central and South America of Spanish descent.

BLACK.

All persons, black or nearly black, of African descent, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or Central America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

RACE OR PEOPLE.

Under this head should be given the race or people to which each alien belongs, as Anglo-Saxon, Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, Japanese, Chinese, Hindu, Indian, Negro, Spanish-American, West Indian, Portuguese-American, Central American, South American, Australian, New Zealander, African, etc.

Aliens who are [illegible] to the basin of the River Po in northern Italy [illegible] parts of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Umbria and their descendants, whether [illegible] Italy, [illegible] Austria-Hungary, or any other country, should be entered [illegible] the Most [illegible] these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po [illegible] provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian, south."

Column 9 (Last permanent residence). An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. These facts, if known, should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, national type, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in manifests as United States for country of last permanent residence.

Columns 10 and 11 (Name and complete address of relative or friend whom alien is joining, or person in the United States to whom alien is going). The entry in column 11 should give the name and address of such relative or friend, whether living, giving name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence will be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having ticket through to final destination. The entry in column 13 should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid. The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much. The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend. The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

R 1105

100

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmer, Surgeon of the Hapag Kurfürst sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov. 1912

at NEW-YORK

Chas. Nixon

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

34 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
34															
1	Szymczak	Josef	24	6	M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zebrow	wife Marianna Szymczak Zebrow Kielce	Russia	Fall River
2	Kwiatkowski	Wojciech	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Zofia Kwiatkowska Zebrow Kielce	"	"
3	Calka	"	21	"	"	"	"	"	"	"	Jarnowice		wife Klara Calka Jarnowice Kielce	"	"
4	Warhowica	Jozef	40	"	"	"	yes	yes	Austria	"	Galicia	Brzezyn	wife Maryanna Warhowica Brzezyn Galicia	"	Syracuse
5	Adamczyk	Stanislaw	36	"	"	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Marya Adamczyk Borzecyn	"	"
6	Waichrowica	Carl	18	"	S	"	"	"	"	"	Prosciechko		father Jan Klepula Prosciechko	Ills	Chicago
7	Lerner	Hersch	19	"	"	"	"	"	Hebrew	"	Klopeyce		father Mechel Lanel Klopeyce	Ca	Citrus Cargh
8	Fingerit	Simche	20	"	"	shoemaker	"	"	Russia	"	Russia	Lanowce	father Mordke Fingerit Zapowce	Wolby Russia	Mo St Louis
9	Jutkeza	Anton	19	"	"	farm laborer	"	"	Lithuanian	"	Kissava		father Lizuzas Jutkeza Kissava	Pa	Elizabeth port
10	Krupczak	Jan	19	"	"	"	No	No	Polish	"	Luchowa		mother Marjanna Krupczak Lucheowa	Ca	Chicago
11	Wordalewska	Marya	24	F	M	housewife	yes	yes	Austria	Galicia	Lowlinz		father Josef Wrol Lowlinz Galicia		Bridgeport
12	Kalenszki	Maria	24	"	"	3-1952	2-(605)		Hungary	Slovak	Hungary	Tegardo	cousin Istvanne Kmecz Tegardo Zemplen Hung		Queenswille
13	Bobak	Agnes	23	"	"	"	"	"	"	"	Hungary		father Janos Lubdovics Torkazlerica Zemplen Hung		Leechburg
14	Priebe	Otto	23	M	"	farm laborer	"	"	Germany	German	Germany	Karotnitz	brother Wilhelm Priebe Deutsch Karotnitz Germany	Pennsylvania	Westpotty
15	Kuczarcsik	Margit	21	F	"	housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Feherjakfa	father Janos Kreyer Borbahegy Zemplen Hung	Ills	Kenosha
16	Chvilicek	Josef	40	M	"	farm laborer	"	"	Austria	Bohemian	Moravia	Nemer	father Wenzel Chvilicek Nemer Moravia	"	Racine
17	Kamponiak	Ksenia	18	F	Unmd	servant	No	No	"	Ruthenian	Galicia	Rzestowce	father Vincenty Kamponiak Rzestowce Galicia	Pa	Woonsocket
18	Lindemann	Friedrich	19	M	"	farm laborer	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Freidorf	father Friedrich Lindemann Freidorf Cherson Russia	Pa	Pittsburg
19	Adamczyk	Anna	19	F	Unmd	servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Germany	Jarnowice	father Alexy Adamczyk Rybie Galicia	Ills	Chicago
20	Skworczuk	Maria	22	"	"	2-1768	2	"	"	Ruthenian	Bukowina	Cedzynutz	brother George Skworczuk Cedzynutz Bykowina	Pa	New York
21	Fedina	Paraska	19	"	"	2,678821	-6/20/12		"	"	"		mother Nadina Fedina Cedzynutz	"	"
22	Files	Susanna	26	"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Hiava	father Daniel Files Hiava Zyitra Hung		Little Falls
23	Berro	Anna	26	"	"	maid cook	"	"	"	"	"	Okyra	uncle Jan Karlovics Okyra Zyitra	"	"
24	Rohas	Helena	23	"	"	maid serv	"	"	"	"	"	Vrbyan	father Mihaly Rohas Vrbyan Zyitra	"	New York
25	Files	Elisabeth	17	"	"	maid serv	"	"	"	"	"	Hiava	father Lab Files Hiava Zyitra	"	"
26	Clanik	Istvan	50	M	M	carpenter	"	"	"	Magyar	"	Szaprem	wife Katalina Clanik Szaprem	"	"
27	Jelincho	Jakab	47	"	"	waiter	"	"	"	"	"	"	wife Borbala Jelincho Szaprem	"	"
28	Filop	Jozsef	41	"	"	carpenter	"	"	"	"	"	"	wife Karolina Filop Szaprem	"	"
29	Kaufert	Peter	25	"	S	farm laborer	"	"	"	German	"	Lazdichod	father Jok Kaufert Lazdichod Hung	Cal	Imperial Junction
30	Mikulec	Franz	30	"	"	"	"	"	Austria	Bohemian	Moravia	Ostravitz	brother Jan Mikulec Ostravitz Moravia	Pa	New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12 Nov. 1912, 19

101

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		*yes self*	*$42*		*Jacyn Michal Krapla 7 E. Falls st Niagara Falls*	*No*	*No*	*No*	*No*	*good*	*no*	*5*	*4*	*fair*	*H*	*bl*	*no*	*Russija*	*Dobrow*
2		"	*30*	"	*Jacyn Jakob Krokis 2 42 st Niagara Falls*	"	"	"	"	"	"	*5*	*4*	"	"	*blue*	"	"	"
3		"	*24*	"	*brid*	"	"	"	"	"	"	*5*	*4*	"	"	*gr*	"	"	*Jarosowice*
4		"	*26 yes*	*1905 Syracuse*	*brid Jan Witek 207 Oakes st Syracuse N.Y.*	"	"	"	"	"	"	*5*	*6*	"	"	"	"	*Galicija*	*Bozecan*
5		"	*26 yes*	*1906 12*	*cousin*	"	"	"	"	"	"	*5*	*7*	"	"	"	"	"	*Bowiczyn*
6		"	*25 no*		*cousin Theresa Dobrow 1935 Bond st Allegheny Pa Chicago*	"	"	"	"	"	"	*5*	*6*	"	*bl*	*bl*	"	"	*Chlopczyce*
7		"	*25*		*cousin Josef Lesner 1510 Callowhill st Philadelphia Pa*	"	"	"	"	"	"	*6*	—	"	*bl*	*bl*	"	"	*Chlopczyce*
8		"	*45*	"	*uncle J. Swarcz 1026 High st St Louis Mo*	"	"	"	"	"	"	*5*	*4*	"	"	"	"	*Russija*	*Lanowce*
9		"	*50*	"	*cousin Nikolas Regulis 300 First st Kingsport Tenn*	"	"	"	"	"	"	*5*	*6*	"	"	*bl*	"	"	*Gisava*
10	*yes*	"	*25*		*cousin Michal Rekszewski 3927 Ulrich st Fortieth Philadelphia*	"	"	"	"	"	"	*5*	*8*	"	"	*bl*	"	*Galicija*	*Luchowo*
11	*yes*	"	*100*	*1904 Bali- formula*	*husb Josef Rodalewski*	"	"	"	"	"	"	*5*	—	"	"	"	"	"	*Sontinz*
12		"	*26*	*1904 Chicago*	*husb Viktor Zolenski 14 Valentine st Chicago Ill*	"	"	"	"	"	"	*5*	*7*	"	"	*bl*	"	*Hungarija*	*Zegardo*
13		"	*12*	*1907 Rockford Ill*	*husb Joe Bobak Rockford Ill*	"	"	"	"	"	"	*4*	*11*	"	"	*bl*	"	"	*St. Lawicza*
14		"	*26 No*		*bro Heinrich Klipke 4 R.F.D. Medford Conn*	"	"	"	"	"	"	*5*	*9*	"	"	"	"		*Germany*
15	*yes*	"	*26*	*1903*	*husb Matyas Kenyaresik 107 E. St. Marys st Syracuse Nec*	"	"	"	"	"	"	*5*	*1*	"	"	*bl*	"	"	*Jehorzask*
16		"	*20 yes*	*1912 Racine*	*wife Jakob Cerilicek 1803 Bond Racine Wisc*	"	"	"	"	"	"	*5*	*9*	"	"	*bl*	"	*Austrija*	*Vercon*
17		"	*42 No*		*uncle Karol Kontowich 37 Benedict st Nonwalk Conn*	"	"	"	"	"	"	*5*	*4*	"	"	"	"	*Galicija*	
18		"	*25*	"	*friend Jakob Meier 110 Division st Jeff. Bartel S.D.*	"	"	"	"	"	"	*5*	*4*	"	"	"	"	*Russija*	*Trairorf*
19		"	*25*	"	*bro Jan Kobelarzyk 2332 f 11 place West Chicago*	"	"	"	"	"	"	*5*	*1*	"	"	*gr*	"	*Galicija*	
20		"	*25*	"	*cousin Lidor Kurzyk 155 Livingston st New York*	"	"	"	"	"	"	*5*	*2*	"	"	*bl*	"	*Buk*	*Pielykonty*
21		"	*25*	"								*5*	*2*	"	"	"	"	"	"
22		"	*35 yes*	*1902 Little Falls N.Y.*	*bro Stefan Klis 8 Bird st Little Falls N.Y.*	"	"	"	"	"	"	*5*	*3*	"	*bl*	*bl*	"		
23		"	*35 No*	*1909*	*cousin Zuza Rezsics 18 Bird st Little Falls N.Y.*	"	"	"	"	"	"	*5*	—	"	*bl*	"	"	*Hungarija*	*Letusa*
24		"	*100 yes*	*1912 Bailadda*	*cousin Zuzanna Lukacs 301 E. 81 st New York*	"	"	"	"	"	"	*5*	*2*	"	"	*bl*	"	"	*Dostyen*
25		"	*36 No*	*1907 Se-*	*cousin Justina Jurchina 606 E. 87 st New York*	"	"	"	"	"	"	*5*	*2*	"	"	"	"	"	*Mrina*
26		"	*45 yes*	*1905 Bethlehem*	*cousin Janos Kabelo 503 E 78 st New York*	"	"	"	"	"	"	*5*	*7*	"	"	"	"	"	*Keszpreu*
27		"	*20*	*1907 Edmonton*		"	"	"	"	"	"	*5*	*6*	"	"	"	"	"	*Nemetgyula probst*
28		"	*24 No*			"	"	"	"	"	"	*5*	*7*	"	"	"	"	"	*Keszpreu*
29		"	*38*		*uncle Peter Bonfert 311 Bay Superior Junction*	"	"	"	"	"	"	*5*	*8*	"	"	*bl*	"		*St Dionei*
30		"	*38*		*bro Ernst Sikullec Cal 618-43 st E. New York*	"	"	"	"	"	"	*5*	*5*	"	"	*blue*	"	*Austria*	*Ostrawitz*

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Roth.
Master

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, sewing engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for home use or for sale.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arriving.

Column 7 (Able to read or write). Column 7 is to be completed and the entries therein should be either Yes—Yes (can read or write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 is to be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For example, "France" as a country should not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" pertaining to a manifested race not necessarily mean "France" as nationality. Persons, also, Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the nationality of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection it is worthy of note that Israel has practically disappeared.

CUBA.

Natives of Cuba, whether white people or Negroes.

WEST INDIES.

Natives of the West Indies, except those of the Dutch West Indies and Negroes.

CENTRAL AMERICA.

Natives of the people of Central America (South American of Spanish descent).

MEXICO.

Natives of Mexico (people of Mexican descent), whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, or Mexico proper. Any alien with an admixture of blood of the native Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend at country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes—ticket, or No—no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less than amount).—The entry in column 16 will give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1-8-1912

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmer, Surgeon of the 1st pass Surfaid sailing Rotterdam, do
(State whether Surgeon "attached thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr R. Vimmer

Sworn to before me this 14 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. Moore

Immigration Officer.

102

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

35

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen Nov 12nd, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fredala	Marie	36		F. M.	house wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Slavonia	Vinodka	bro. in law Helen Fredala	Pa	Pittsburg
2	"	Mathilde	7		F. S.	none	yes	yes	"	"	"	"	mother	"	"
3	Pittala	Maria	17		F.	none	yes	yes				Tokor	mother	Pittala	New York
4	Wolosh	Lesko	29		M. M.	farm laborer	no	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Kerestorca	Lesko	Wolosh	Galicia Oh Cleveland
5	"	Anna	17		F.	house wife							father	"	"
6	Tojer	Georg	24		M. S.	farm laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Tagyaja	mother	Katka Tojer	Pa Waterford
7	Ungar	Rosina	21		F.	maid servant						Tagyaja	father	B. F. Hungary	" "
8	Everth	Maria	25		M.	house wife			T-144069-7/9/10			Bilak	Skol.	Bilak	" "
9	"	Janos	4		M. S.	none	no	no				Tagyaja	father	B. F.	" "
10	Horath		24		F.	servant	yes	yes					sister	Florath	" "
11	Tekorth	Andreas	38		M.	farm laborer						Tagyaja	brother	B. F.	" "
12	Josch	Georg	26		M.	"	"	"				Tagyaja	wife's bro.	Tekorth	Pa Homestead
13	Mathesz	Mihaly	33		M.	"	"	"				Kaloza	sister	Hatka Hahnor	" "
14	Orendt	Matton	37									Bulkya	Bullya	K. Kik.	Oh Youngstown
15	Wolf	Rosina	20				T-77863 11/30/10					Feler	wife	Christina Mathes	" Canton
16	Kis	Maria	26		F.	house wife						Feler	Feler	K. K.	" "
17	Plsak	Josef	29		M.	farm laborer							wife's bro.	Jos. Orendt	" "
18	Smesek	Janos	36		M.	smith						Tagyaja	Feler	K. K.	" "
19	Balog	Erzsebet	37		F. M.	house wife							f. in l.	Marton Wolf	Pa Waterford
20	"	Julia	16		S.	servant				Magyar		Tagyaja	father	B. F.	" "
21	Fam	Lajos	29		M. M.	farm laborer							mother	Kovak Marton	" Pittsburg
22	Vaneth	Istvan	21		S.	"						Tagyaja	wife's bro.	Mrazek Florek	" Albany
23	Kis	Borbala	27		F. M.	house wife			7-162748-8/1/4/10			Rosa	Rosa	Florek	" "
24	Halasz	Julia	16		S.	servant						Tagyaja	wife's bro.	Jos. Tekorth	Pa Beaver Falls
25	Varga	Andras	24		M. M.	farm laborer						Tagyaja	father	B. F.	" Butler
26	"	Anna	22		F.	house wife						Kosa	mother	Kosa Jos.	" "
27	Szava	Gyorgy	34		M.	farm laborer						Tagyaja	father	B. F.	" "
28	Kovari	Mihaly	41			none						Tagyaja	wife	Kosa Jos.	" "
29	Medve	Maria	23		F.	house wife	yes	yes				Tagyaja	father	B. F.	" "
30	"	Sandor	3		M. S.	none	no	no				Tagyaja	mother	Kosa Jos.	" "

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1112

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

List No. 35

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

103

Arriving at Port of New York, 13 Nov. 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by himself, other person, society, corporation, railroad, steamship company, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported (or have applied for support) by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$37	1907 Boston	husb. Shakyan Roselton	No	No	No	No	good	no	5	—	fair	bl	br	no	Slavonien	Vinsko
2		mother	—	"	father, "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
3		self			bro. Kostka Vilmos	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Makow
4		(6 yrs)		1907 Wilmington	friend Tanska Tatskin	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Galizija	Restonver
5		husband	—	no	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	br	"	"	"
6		self		1907 Paterson	fath. Joh. Toper	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"	Hungarija	Nagyszajo
7		"	25 yrs	"	am. Rob. Bachman	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Bilak
8		"	(50	"	husb. Dick Everth	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr	"	"	Nagyajo
9		mother	—	"	father, "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
10		self	20	"	bro. Barry Schneider	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	br	"	"	"
11		"	24 yrs	1907 Hungary	friend Dick Wagner	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl	"	"	A Bajam
12		"	5 dollars	Port	221 3. ave Hunterdon Co.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	Brulya
13		"	25 do	1907	bro. Sein Ehrman	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	Brulya
14		"	50 yrs	1907 Hungary	1031 Bentley ave Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	Wrbcz
15		"	24 yrs	1907 Canton	friend Jos. Kranz Jr.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	Wrbcz
16		"	50	" O.	husb. Jos. Mintok	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
17		"	25 yrs	1907 Canton	1926 Gay st. Canton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Ozaj
18		"	50	" O.	husb. Chas. Wolf	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Ozaj
19		"	25 yrs	1907 Canada	498 Factory st. Paterson	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Palagy
20		"	50	"	husb. Joban Jos	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Palagy
21		"	25 yrs	1907 Hungary	Catherine st. Lodi Station	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Austrija	Strelna
22		"	50	"	Bridge Jos. Pattya Albany	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Hungarija	Seregd
23		"	25 yrs	1907 Philadel.	295 Washington Blvd. Boulevard	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Tiszakoszi
24		"	50 yrs	Pa.	Bro. Jos. Stilo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl	"	"	"
25		"	50	"	Bro. Geo. Scava Jr.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl	"	"	"
26		husband	—	no	father, "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	"	"
27		self	15 yrs	1907	Frank Bank Butler Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	Urony	
28		"	25	"	Brother-in-law Rakoczi	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	Felsoireg
29		"	25 yrs	1907	Julius Bank Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	br	"	"	Bartfa
30		"	50	"	Bro. Andy Kakas	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Eszeny
31		"	25 yrs	1907	Carnegie Steel Co. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Eszeny
32		"	25	"	Bro. Steve Gildas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	Hernadkeo
33		husband	—	no	Pa. Juritan "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
34		self	15 yrs	1907	Brother-in-law Rakoczi	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	"	Erszakarcsi
35		"	8	1907	17 " 700 Rev. st. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
36		"	25	"	Aunt Alex Medve	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	Vahaz
37		"	25 yrs	"	Box 283 Pahaska Park	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	Sloca
38		mother	—	"	father, "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Voth, (State whether Master, Mate, or Second Officer) of the S.S. Großer Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. F. Voth.
Master

Sworn to before me this 12 day of Mar, 19 12

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column [illegible]. The return of age in column [illegible] should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column [illegible]: Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation.—The object is to ascertain as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Clerk, dressmaker, stenographer, bookkeeper, seamstress, mining engineer, glass polisher, metal polisher, cook, soldier, wood turner, etc., and not simply as laborer, polisher, mechanic, seamstress, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *skilled* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:

Laborer (not otherwise specified), either by himself or others.

Farm laborer (one who works on a farm for the man he works for).

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and carefully examine [illegible] if necessary, by inspectors and register [illegible] during the personal examination of aliens.

Column [illegible]: Able to read and write.—Under the law [illegible] are excluded and the entries therein should be Yes or No, as read and written. No. No aliens who can read or write, or who can read but not write, are excluded by the law.

Column [illegible]: Nationality.—Citizenship is not to be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Race or people.—See [illegible] on back of this sheet for [illegible] as to race or people. Bear in mind that the distinction between race and nationality, and between race and color, is frequently misunderstood by inspectors and requires [illegible] in this regard. For example, the Irish are a race, not a nationality, and should never be recorded as English. The Negro race is frequently recorded as African, which is not necessarily correct. Immigrants of the Hebrew race may be of any nationality. In the case of Hebrews [illegible] or Hebrew by race might properly [illegible] as to the country to which they belong, as Russian Hebrew, German Hebrew, etc., as the case may be, but in all cases the race should be stated.

[illegible]

[illegible] Negroes

[illegible]

[illegible] Cuban or other [illegible] Spanish-American [illegible] Negro [illegible] under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, locality, or race* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11: Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12: Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13: Whether having ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14: By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15: Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as: 1894-97, Philadelphia.

Column 18: Coming to join a relative; and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to [illegible].—The answers in the several columns are subject to revision by any [illegible] examining officer, at the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the Hapag Hurfaint plant (State whether "Surgeon employed by" or "Surgeon employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Munchen university, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov. 1912

at NEW YORK

Wm W. Thorn

Immigration Officer.

104

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

56 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen November 2nd 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. ** Intended future permanent residence. State.	City or Town.
56															
1	Kiss	Maria	18		F S	maid	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kovacshaza	Father James Kiss	Ohio	Lorain
2	Varga	Mihaly	17		M S	farm laborer	"	"	"	"	"	Vagyalinfalva	Father Mihaly Varga	"	Bridgeport
3	Kabo	Laszlo	26		M M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Flora Kabo	"	Chicago
4	Nagy	Gabor	19		M S	"	"	"	"	"	"	Kecskerem	Brother Lajos Nagy	"	"
5	Foltuka	Janos	27		M S	"	4-100512	5/4/40	"	"	"	"	Wife Flora Nagy	"	"
6	Bodnar	Aloska	17		F S	maid	"	"	"	"	"	Kecskerem	Brother Lajos Bodnar	"	"
7	Bodnar	Erzsebet	17		F S	maid	"	"	"	"	"	Borsfalva	Wife Teresa Utonka	"	"
8	Horacs	Teron	30		M M	farm laborer	"	"	"	"	"	Kovacshaza	Father Istvan Bodnar	"	Bridgeport
9	Vogt	Anna	20		F S	maid	5-827887	3/14/38	"	"	"	Budapest	Brother Mihaly Horacs	"	N.Y. New York
10	Skas	Janos	36		M M	farm laborer	"	"	"	"	"	Hodmezovasarhely	Father Gerald Vogt	"	Ohio Hubbard
11	Janosha	Andras	38		M M	"	"	"	"	"	"	Tokaj	Wife Katarina Skas	"	"
12	Skarvas	Maria	22		F S	maid	"	"	"	"	"	Kecskerem	Wife Maria Janosha	"	"
13	Skoba	Erzsa	18		F S	maid	1-4505	3/20/37	"	"	"	Kecskerem	Father Janos Skarvas	"	Youngstown
14	Lesko	Erzsi	48		M M	farm laborer	"	"	"	"	"	Kecskerem	Brother Istvan Skoba	"	"
15	Savitch	Gyorgy	38		M M	farm laborer	"	"	"	"	"	Kecskerem	Brother Istvan Lesko	"	Pa Carbon Co. Lehighton
16	Kisha	Istvan	38		M M	"	"	"	"	"	"	Kecskerem	Wife Maria Savitch	"	Ohio Chilad
17	Oravecz	Kata	21		F S	maid	"	"	"	"	"	Kecskerem	Wife Maria Kisha	"	"
18	"	Maria	2		F S	none	"	"	"	"	"	Kecskerem	Father Istvan Oravecz	"	Sharon
19	"	Anna	9		F S	"	"	"	"	"	"	"	Mother Maria Oravecz	"	"
20	Stofa	Mihaly	32		M M	farm laborer	yes	yes	"	"	Magyar	Tokaj	Wife Maria Stofa	"	"
21	Horvath	Anna	15		F S	maid	5 810228-555	3/13/37	"	"	"	"	Grandfather Janos Mihalov	"	Ohio Cleveland
22	"	Maria	13		F S	none	5 810228-555	3/13/37	"	"	"	"	Magyargrofatak	"	"
23	Virjanszki	Anna	27		F M	housewife	7-160386	3/4/40	"	"	Hollandos	Tokaj	Father Mihaly Bacsanda	"	"
24	"	Anna	7		F S	none	"	"	"	"	"	"	Hollandos Hung.	"	"
25	Halada	Jan	40		M M	farm laborer	yes	yes	Austria	Bohemian	Moravia	Strani	Wife Anna Halada	"	"
26	Sarhar	Barbara	20		F S	housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Tokaj	Strani	Moravia	Pa Bethlehem
27	Balog	Maria	45		F M	"	yes	yes	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Kecskerem	Father Georg Sarhar	Ohio Struthers	Type
28	Lesnak	Anna	27		F M	"	"	"	"	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN	Tokaj	Husband Joseph Balog	"	Ohio Coitsdale
29	Kajusz	Maria	21		F S	"	"	"	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Kecskerem	Father Istvan Lesnak	"	Hubbard
30	"	Jozsef	2		M S	none	"	"	"	"	"	"	Father Mihaly Kajusz	"	Pa New Brunswick

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
** List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 26

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12. Nov. 1912, 19

105

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	22 $		wife Teresa Szalay 24 Telegraph Av Jersey City	No	No	No	No	good	No	5 2	fair	H	br	no	Hungary Pallo
2	"	"	20 "		uncle Jones Lazi 901-119 E Callowhill St Phila	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" N Jalamb Sárvár
3	"	"	18 yes	1905 Bar, Mexico	brother Janos Szilagyi Ills	"	"	"	"	"	"	5 3	"	G	"	"	" Mezoteran
4	"	"	25 "		725 Lebanon St Aurora Ills	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	" "
5	"	24 yes	10 Cent Co	1907 Italy	brother Istvan Fiska 157 First St Aurora Ills	"	"	"	"	"	"	5 7	"	H	"	"	" Tercske
6	"	18 "			brother Mihaly Bodner 170 Lebanon St Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	" Kenizhaza
7	"	26 "			aunt Mary Buchanek Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	G	"	"	" Burahaza
8	"	18 yes	12	1907 New York	27 East 15th St New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	" Kocsina
9	"	28 "			godfather Ferd Rothberg 609 E 187th St New York	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" Tejedi
10	"	35 yes	15 Hubbard Co	1909	brother Jokazur Fogt Hubbard Oh	"	"	"	"	"	"	5 6	"	H	"	"	" Csitortokely
11	"	20 "		1905	brother Istvan Fatko Hubbard Oh	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	" Kokarjhaza
12	"	22 yes	16 Gary Wis		brother Jan Shumanszkay 795 Bay St Youngstown Oh	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	" Fenenyeressi
13	"	18 "		1891	uncle Janos Szabo Lindora Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	H	"	"	" Benedy
14	"	16 yes	12	1912 Hungary	cousin Janos Lesko 121 South Potter St Scranton	"	"	"	"	"	"	5 7	"	G	"	"	" "
15	"	30 "	10	1907	aegn Geo Sokal 348 Ten Market St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 11	fair	fair	"	"	" Buzsgezalo
16	"	39 yes			brother Geo Szilko 348 Ten Market St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	H	"	"	"
17	"	90 "			uncle Istvan Orazsi 72 Florence St Akron Oh	"	"	"	"	"	"	— —					" Gutortokely
18	mother	"			father "												
19	"	"			"												
20	self	30 yes	10	1907 Hungary	aegn Mikola Horvath	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	fair	"	"	"
21	father	25 yes		her self	731 Bond Fabrifont Oh	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Czigazepatak
22	"	25 "			father "	"	"	"	"	"	"	5 11	"	H	"	"	" "
23	"	self 25 yes	10	1913 Hungary	uncle Janos Tinya 6326 Hay St Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5 4	"	H	"	"	"
24	"	mother "			father "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" Ratlanz
25	"	self 25 "			aegn John Fizsha	"	"	"	"	"	"	— —					
26	—	" 2 yes	12	1905 Texas	uncle Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	fair	br		" Nagy Istvan
27	yes	" 100 $		1896 Hungary	uncle Janos Szabo Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"		Hungary Hungarsky
28	"	" 50 "		1911 Oh	92 Rock Hubbard Oh	"	"	"	"	"	"	— —					" Barksa
29	"	" 40 "		1903 12 Hubbard	uncle Martin Leonard Hubbard Oh	"	"	"	"	"	"	— —					" Csitortokely
30	"	mother "		1907 Oh 12 Brunswick	uncle Josef Bayer 4th Nelson St Ter Brunswick	"	"	"	"	"	"	— —					" Barksa
					father "												" Sedej

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Voth (Make whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Voth
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Mar, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, H Vimmer, Surgeon of the 1st pass Kulfaid sailing Warwick, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo W. Troon

Immigration Officer.

106

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

37 S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
37															
1	Kraus	Jan	17		M S	laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Zasow	mother: Zofia Kraus Zasow Galicia	Mass	Hadley
2	Jagodzinski	Jan	22		M S	"	"	"	"	"	"	Dzikowice	brother: Michal Jagodzinski Dzikowice Galicia	N.Y.	New York
3	Bryniarska	Maryanna	45		F M	wife	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		husband: Kacicj Jagchowice		
4	Kubasiak	Maryanna	20		F S	servant	Yes	Yes	"	"	"	Stythowice	mother: Viktorya Kubasiak Stythowice z Chlopska Galicia	Pa	Coyne
5	Gut	Amela	28		F M	wife	"	"	"	"	"	Uszew	father: Piotr Durako Uszew Galicia	N.J.	Secaucus
6	"	Franciszka	3		F S	none	no	no	"	"	"	"	grand father: " "	"	"
7	Jovanovic	Georg	32		M M	laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Croatia	Vihol	father: Emil Jovanic Vihol Croatia	Ill	Chicago
8	"	Anna	28		F M	wife	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
9	Zweig	Leib	20		M S	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Kolomeakow	father: Mosek Zweig Kolomeakow z Tyrawa Wloska Gal	N.Y.	Brooklyn
10	Klenicz	Szydor	18		M S	laborer	"	"	"	Polish	"	Hrubiec	father: Piotr Klenicz Hrubiec Galicia	"	Kreischville S. Island
ADMITTED 11	Kornpski	Jan	23		M S	"	"	"	Russia	"	Germany	Bremen	father: Stanislaw Kornpski Chabielicza gub. Suwalki Russia	N.Y.	New York
12	Ledwon	Ignacy	19		M S	"	"	"	Austria	"	Galicia	Babice	mother: Rozalia Ledwon Babice z Dzwiecin Galicia	"	"
13	Majerski	Michal	27		M M	[illegible]	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Rajombek	wife: Majerski Franciska Rajombek Nagy gu Lipnya Hung	Ill	Chicago
14	Dobuszowski	Michal	24		M S	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Uycory	father: Szymon Dobuszowski Uycory z Jezima Galicia	Mass	Boston
15	Lesniak	Andrzej	35		M M	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Mokryna Lesniak Uycory z Jezima Galicia	"	"
16	Bajak	Aksenka	18		F S	servant	"	"	"	Ruthenian	"	"	father: Josef Bajak Uycory Jezima Galicia	N.J.	Brooklyn
17	Cislo	Pawel	35		M M	laborer	"	"	"	"	"	"	Marya Cislo wife: Uycor z Jezima Galicia	"	New York
ADMITTED 18	Ropicki	Hilary	14		M M	"	Yes	Yes	"	"	"	Czlicz	wife: Ruby Ropicka Cylicz Galicia	Pa	Old Forge
19	Bodnar	Michal	34		M M	"	"	"	"	"	"	Brzozdowce	wife: Anastazya Bodnar Brzozdowce Galicia	N.Y.	New York
20	Michalik	Anna	20		F S	servant	3-7-1894	7-14	Polish	"	"	Tarzyna	mother: Malgorzata Michalik Tarzyna z Wojtacz Galicia	Pa	Lansford
21	Sobolewska	Katarzyna	17		F S	"	"	"	"	"	"	Bracanica	father: Jan Sobolewski Brzechnica Galicia	W.Va	Wheeling
22	Porebski	Stanislaw	19		M S	laborer	"	"	"	"	"	Brzesko	father: Josef Porebski Brzesko Galicia	Ind	East Chicago
23	Rybarczyk	Jan	30		M M	"	"	"	"	"	"	Rycerow	wife: Anna Rybarczyk Rycerow Galicia	Ill	Chicago
ADMITTED 24	Malchiewicz	Pawel	9		M S	none	"	"	U.S.A.	"	"	Tylicz	uncle: Malchiewicz Karl Tylicz Galicia	Pa	Old Forge
25	Spargala	Michal	27		M M	laborer	no	no	Austria	Ruthenian	"	Brzerowce	wife: Katarzyna Spargala Brzerowce z Brzozdowce Galicia	NJ	Brooklyn
26	Niezgoda	Stanislaw	25		M S	"	"	"	"	Polish	"	Brzesko	mother: Wojciech Niezgoda Brzesko Galicia	Ill	Chicago
27	Rakovian	Jan	29		M S	"	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Trenczeko	mother: Teresa Rakovian Trenczeko Mako Trojicka Hungary	N.J.	New York
28	Mrak	Ivan	20		M S	"	"	"	"	Croatian	Croatia	Grabovnica	parents: Gjuro Mrak Grabovnica z Ribnica Croatia	"	Buffalo
29	Strnad	Stevo	19		M S	"	"	"	"	"	"	Dinjevac	mother: Franca Strnad Dinjevac Klostar Croatia	"	"
30	Presican	Ivo	19		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Pavo Presican Dinjevac Klostar Croatia	Ill	Chicago

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT QF ARRIVAL.

List 37

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

107

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by other persons, or by corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	28 no	no			bil: Stanisław Koziol, North Hadley Mass Box 151.
2	"	"	25 "	"			brother: John Kubis 105 Kent Ave Brooklyn N.Y.
3	Yes	"	180 Yes	1912	Coyne Pa		husband: Josef Brzinski, Coyne Pa Box 231
4	"	"	20 no	no	no		father: Klemens Kulasiak Coyne Pa Box 231
5	"	"	30 "	"	"		husband: Michal Gut Fairburg Linn Decatur Ill.
6	"	mother	— "	"	"		father: "
7	"	self	Yes "	"	"		friend: Ilia Jonkovic Chicago Ill 1206 - N. Leavitt St.
8	"	husband	— "	"	"		"
9	"	self	70 "	"	"		uncle: Zelig Rajcakiewicz Brooklyn N.Y. Lorimer St 418
10	"	"	25 "	"	"		bil: Josh Macurek Kreisdeputy St. Island N.Y.
11	"	"	28 "	"	"		friend: Jozsef Jaroveniczy New York 45th St 19 Ave
12	"	"	35 "	"	"		brother: Maran Kwiczyk Hinton St 736 Buffalo N.Y.
13	Yes	"	23 "	"	"		uncle: Georg Negl Chicago Ill 9508 - Tomas St
14	"	"	24 "	"	"		sister: Marya Jesniak Boston Mass Salem St 115
15	"	"	21 Yes	1908 Boston Mass			brother: Ignacy Jesniak Boston Mass Salem St 115
16	"	"	28 no	no	no		brother: Mykyta Bajak 1924 Manhattan Ave Brooklyn N.Y.
17	"	"	28 "	"	"		friend: Josh Malaczynski 319 E Houston St New York
18	Yes	"	24 Yes	1905	bid Europe R.		friend: Stefan Jecmarek, Old Forge Pa
19	"	"	25 no	no	no		friend: Josef Szpak Bartlett St 202 Brooklyn N.Y.
20	"	"	21 "	"	"		bil: Michal Meryk Lansford Pa
21	"	"	36 "	"	"		bil: Jan Blok, Market St 25-27 Wesling
22	"	"	28 "	"	"		brother: Josef Wilk East Chicago Ind Euclid Ave
23	"	"	30 "	"	"		friend: Jakob Klebicki 2606 Luther St Chicago Ill
24	"	father	Yes Yes	born Shamokin 1909 Pa			father: Jan Matakiewicz Peckville Pa
25	"	self	22 no	no	no		friend: Josef Szpak Bartlett St 1402 - 2 Brooklyn N.Y.
26	"	"	29 "	"	"		brother: Wladyslaw Miergoda Bunker St 626 Chicago Ill
27	"	"	20 Yes	1909 New York 1911 N.Y.			friend: Ernest Mikulec New York N.Y. 13th E - 6th
28	Yes	"	18 no	no	no		brother: Antun Mrak Lackawanna N.Y. 307 Ridge Road
29	"	"	18 "	"	"		brother: Frank Schmak Lackawanna N.Y. 307 Ridge Road
30	"	"	12 "	"	"		friend: Mara Hobolja Decatur Ill 711 James St

19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	lt	gr	no	Galicja	Kassow
2	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	lt	"	"	Dzikowice
3	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	black	"	"	Rabe
4	"	"	"	"	"	"	5		"	"	lt	"	"	Frikowice
5	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gr	"	"	Uszew
6	"	"	"	"	"	"								
7	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	lt	lt	"	Croatia	Kolaznica
8	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	lt	"	"	Capri
9	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	lt	"	Galicija	Kotuszkow
10	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black	"	"	Horbiz
11	"	"	"	"	"	"	5	7	"	lt	lt	"		
12	"	"	"	"	"	"	5	8	"	lt	"	"	"	Chutiw
13	"	"	"	"	"	"	5	4					Hungarija	Zwolenka
14	"	"	"	"	"	"	5	1	"	lt	"	"	Galicija	Czerz
15	"	"	"	"	"	"	5	5			gr	"	"	Cyerz
16	"	"	"	"	"	"	5		"	lt	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	lt	"	"	Iglisz
18	"	"	"	"	"	"	5	4	"	lt	"	"	"	Brzozowce
19	"	"	"	"	"	"	5	7	"	lt	gr	"	"	Paszyna
20	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	lt	"	"	Brzezmia
21	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Brzesne
22	"	"	"	"	"	"	5	2	"	lt	"	"	"	Ryszow
23	"	"	"	"	"	"	5	11	"	lt	"	"	"	Kuntsfeld
24	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	Galicija	Brzozowce
25	"	"	"	"	"	"	5	11	"	lt	gr	"	"	Brzesko
26	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	Hungarija	Zwolenka
27	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	Croatia	Grubanmia
28	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	lt	"	"	Dzigowi
29	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Kott, (State whether Master, First or Second Officer) of the s.s. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Kott
Master
Officer.

Sworn to before me this 12 day of Mar, 19 12

at NEW-YORK.

[illegible]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmer, Surgeon of the 1st Bavarian Infantry Regiment, sailing Hamburg, (State whether Surgeon, Sailing (here write "from" or "on, played by owner) thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 12 day of Dec, 1912

at NEW-YORK

Chas H. Thoms

Immigration Officer.

11—1115

103

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pomeranian.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

38. S. S. Prinz Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
38															
1	~~Lesar~~	~~Vincenz~~	~~39~~	~~M~~	~~M~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Austria~~	~~Slovak~~	~~Austria~~	~~Kralova~~	~~wife: Helena Lesar~~	~~Kralova Austria~~	
2 ADMITTED	Uranker	Josef	36	M	S	"	"	"	"	"	Krajna		father: Peter Uranker	Krajna Carniola	"
3 ADMITTED	Vukšinič	Anna	24	F	S	servant	"	"	"	"	Grabrovec		parents: Matija Vukšinič	Grabrovec Carniola	Wash. Seattle
4	Dragelj	Angela	11	F	S	none	"	"	"	"	Brezovec		parents: Paul Dragelj	Brezovec Carniola	" "
5	Juriček	Joso	19	M	S	laborer	"	"	Hungary	Croatian	Croatia	Dinjevac	parents: Josef Juriček	Dinjevac Austria	Pa. Allegheny
6	Lajdak	Stanislaw	43	M	M	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Knezyna	wife: Fehronetna Lajdak	Knezyna Galicia	N.J. New York
7	~~Lesczyk~~	~~Jan~~	~~16~~	~~M~~	~~S~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Austria~~	~~Kamienka~~	~~father: Roman Leszczyk~~	~~Kamienka Galicia~~	~~Pa. Bendel~~
8	Seletij	Petro	18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Nykola Seletij	Kamienka Galicia	" "
9	Seletij	Hazyl	30	M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Ewa Seletij	Kamienka Galicia	" "
10	Kinkanova	Sa[illegible]	16	F	S	"	"	"	Hungary	Slovenian	Hungary	Breitenbach	brother Kinkanova Maria	Breitenbach Austria	Conn. Meriden
DEPORTED 11	[illegible]	Jerez	16	F	S	servant	"	"	"	R.C.	Hungary	Gerencer	father Gyula Jerez	Gerencer Hungary	Ind. [illegible]
12	Bolsha	Stasia	26	F	M	housework	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Polotzk	father Abram Stasia	Polotzk Russia	N.Y. New York
13	"	Rachel	7	F	S								grandfather		
14	"	David	6	M	S										
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Line 38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12. Nov. 1912, 19

109

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of time. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50	no	bil: Tom Bokor Mineral, Kans	No	No	No	No	good	Corp. Col. No								
2	"	"	45	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	black		Cernica	Hrašna
3	"	"	15	"	friend: J. L. Rubright Seattle Wash 5760 Linden Av	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	Gusarovec
4	"	"	6	"	aunt: " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	"
5	"	"	12	"	bil: Tom Urkvar Allegheny Pa 117 Madison Ave	"	"	"	"	"	"	1	7	"	br	br	"	"	Brezovec
6	no	"	28 yes	1892 Bayonne City 1912	bil: Josef Filler, 27 E 25 Street Bayonne City	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	black	"	Croatia	Dinjevac
7	yes	"	20	no	brother: Oleksa Luszczyk	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	Galicija	Muszejna
8	"	"	28 yes	1892 Bayonne 1912 City	friend: " " "	"	"	"	"	Cap Col.	—								
9	"	"	29	1908 1912	" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bl	br	no	"	Šumionsa
10	"	brother	20	no	brother-in-law Karbowa [illegible] Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	black	"	"	"
11	"	uncle	"	"	uncle Jan Fedorczyk Shenandoah Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Butzkkky
12	"	husband	6	"	husband Thomas Kovalchuk, Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	br	"	"	Mugyerfa
13	"	father	"	"	father	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bl	br	"	[illegible]	[illegible]
14						"	"	"	"	"	"	—							
15						"	"	"	"	"	"								
16						"	"	"	"	"	"								
17						"	"	"	"	"	"								
18						"	"	"	"	"	"								
19						"	"	"	"	"	"								
20						"	"	"	"	"	"								
21						"	"	"	"	"	"								
22						"	"	"	"	"	"								
23						"	"	"	"	"	"								
24						"	"	"	"	"	"								
25						"	"	"	"	"	"								
26						"	"	"	"	"	"								
27						"	"	"	"	"	"								
28						"	"	"	"	"	"								
29						"	"	"	"	"	"								
30						"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Moltke Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Roth
Master

Sworn to before me this 1st day of Dec, 19 12

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. The return of age in column 4 should be expressed in years or the line after applying only to those under 1 year of age.

Column 2. Sex.—The entry in column 2 should be either M (for male) or F (for female).

Column 3. *Married or single.*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 5. *Calling or occupation.*—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien as, for example, farmer, engineer, lace maker, machinist, mining engineer, brass polisher, wood polisher, tailor, weaver, wood turner, etc. Do not simply use the general term "laborer," "servant," "mechanic," or other indefinite designations.

A distinction should be made between *servant* and *private servant*, regardless of the character of service rendered, as follows:

Servant is one who works for others, either in household or other employments.

Private servant is one who works for a family in the home of the family.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by immigrant inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens.

Laborers, whether skilled or unskilled, and those who follow the sea (sailors, firemen, etc.) should be described as such, and the entry must show the particular kind of work they are accustomed to perform (as "farm laborer," "coal miner," "stevedore," "fireman," "sailor," etc.). The term "laborer" alone, unless qualified by the word "farm," "coal mine," "general," or other specific designation of labor, will not be sufficient.

Persons without occupation, such as housewives, children, and invalids, should be returned as "none."

Column 6. *Nationality.*—Nationality means allegiance to a country as evidenced by birth or naturalization. Thus a native of Germany who has become a citizen of the United States by naturalization should be described as a citizen of the United States. The mere fact of residence in a country does not change nationality. Natives of Great Britain should be described as English, Scotch, Welsh, or Irish, according to the part of the British Isles from which they came. Care should be taken to make the distinction between race and nationality, and the latter should be used. Immigrant inspectors and registry clerks in this regard. The following, which is intended to be a practical rather than a scientific classification, is given for the purpose of showing how certain races or peoples should be designated: Bohemian or Moravian (Slavonic race, Austrian nationality); Bulgarian (Slavonic race, Bulgarian nationality); Canadian (English), Canadian (French), Canadian (Scotch), etc., as the case may be; Croatian (Slavonic race, Austrian or Hungarian nationality); Cuban, Dutch, East Indian, English, Finnish, French, German, Greek, Hebrew (race, not nationality), Irish, Italian (of Northern Italy), Italian (of Southern Italy), Japanese, Korean, Lithuanian, Magyar, Mexican, Montenegrin, Pacific Islander, Polish, Portuguese, Roumanian (Old Kingdom), Roumanian (Other), Russian, Ruthenian (Russniak), Scandinavian (Norwegian, Swedish, or Danish), Scotch, Servian, Slovak, Slovenian (Austrian or Hungarian), Spanish, Spanish-American, Syrian, Turkish, Welsh, West Indian (except Cuban), Other Asiatic Races, Other nationalities. The classified under this heading.

Column 7. *Last permanent residence.*—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last residence which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time resided there. The object of column 7 is to show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as residents as United States for country of last permanent residence.

Column 8. *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came.*—The entry in column 8 should show the name and address of some relative or friend. It is not sufficient to say "father," "brother," or "friend." The name and address of wife, husband, father, mother, brother, sister, son, daughter, uncle, aunt, cousin, friend, etc., in the United States should be given.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Vimmer, Surgeon of the 1st Class Surfaid sailing Warwick, (State whether "Surgeon" sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 14 day of June, 1914

at NEW YORK

Geo. Proom

Immigration Officer.

110

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

39 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Transit Passengers The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
39			58												
1 ✓	Buman	Wilhelm	39	4	M	Merchant	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Country Canada		Wife H. Buman Toronto, Canada	Germany	My New York
2 ✓	Abrens	Albert	32	4	M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN American		friend F. Barlick Heiman	"	"
3 ✓	Holle	Carl	27	6	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. †List of races will be found on back of this sheet.

The last country to which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12. Nov. 1912, 19

111

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, or whether paid by any other person, a relative, friend, employer, corporation, society, or person.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	20	yes	4 years	Relation of New York	No	No	No	No	good	No	5	7		bl	gr	no	Austria	Alfeli
2	"	"	5	"		"	"	"	"	"	"	"	5	8		blk	blue	"	"	Rentiveli
3	"	"	5	"		"	"	"	"	"	"	"	5	6		bl	gr	"	"	Kirchberg
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth of the S.S. Grosser Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth

Master.

Sworn to before me this 12 day of Oct. 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith (Strike out either the words "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of [illegible] 1912

at New York

Emil Mucke

Immigration Officer.

112

n–m

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slavonian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

40

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Grosse Kurfurst" sailing from Bremen, November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Todtfeld	Dreizel	40		F	W	IN HOSPITAL									
ADMITTED	"	Sara	17		F	S	nine	yes	yes	Galicia	Hebrew	Galicia	Rokalyn	Father Simche Todtfeld Rokalyn, Galicia.	New York	"
ADMITTED	"	Marya	16		"	"	3-11837-10.5.35									
ADMITTED	"	Leib	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Beila	11		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Feige	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Silbermann	Schaje	27		M	"	joiner	"	"	"	"	"	"	Mother, Ester Silbermann Rokalyn, Galicia.	"	"
8	"	Feige	30		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Gicia	11		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Freilich	Josef	44		M	M	baker	"	"	"	"	"	"	Brother, Jozef Freilich, Chodorow, Galicia	"	"
11	Schnalz	David	26		"	"	merchant	"	"	"	"	Pietrpola	P. Bojanow, Galicia	Wife, Sissel Schnalz, Pietropola, P. Bojanow, Galicia	"	"
12	Heiner	Jakob	25		"	S	tailor	"	"	"	"	Szyniawa	Szyniawa, Galicia	Father, Napkule Heiner	"	"
13	Filas	Wladyslaw	19		"	"	farm-laborer	"	"	"	Polish	Lodzimki	P. Biclec, Galicia.	Mother, Agneida Filas, Klodzki	"	Brooklyn
14	Jacus	Michal	19		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	Lacko	P. Dobromil, Galicia.	Father, Stanko Jacus, Lacko	Del. Wilmington	
15	Malkowski	Bazyli	20		"	"	"	"	"	"	"		P. Dobromil, Galicia.	Father, Mikolaj Malkowski, Lacko	Pa. Pittsonville	
16	Baharij	Jozko	32		M	"	"	"	"	"	"	Lipica	P. Podwysocki, Galicia.	Wife, Natalia Baharij, Lipica	N.Y. Rochester	
17	Olijnik	Lucz	26		S	"	"	"	"	"	"		P. Podwysocki, Galicia.	Father, Jakim Olijnik, Lipica		
18	Wasylutz	Anna	30		F	M	none	"	"	"	"	Firlejow	P. Podwysocki, Galicia	Father in law, Anna Wasylutz Polska, Galicia.	"	Great Neck
19	"	Stefan	5		M	S		"	"	"	"					
20	"	Wladyslaw	12		"	"		no	no	"	"					
21	Horinatz	Szimko	36		M	M	farm-laborer	yes	yes	"	Polish	Kalicza	Wife, Karolina Horinatz, Kalicza, P. Klodawa, Galicia		"	Brooklyn
22	Bromsky	Rivke	23		F	S	none			Russia	Hebrew	Russia	Mother, Rachel Lee Abromsky Ekaterinoslaw, Galicia		"	New York
23	Gineja	Szczepan	23		M	M	farm-laborer			"	Polish	"	Wife, Magdalena Gineja Wolki, P. Lublin, Russia		Con. Ver Britain	
24	Luciarz	Jozef	30		"	"	"			"	"	Lesniki	Wife Josefa Jusiak, Lesniki P. Lublin, Russia		"	
25	Wojcig	Jozef	26		"	S	"			"	"	Klodnica	Father, Pawel Wojcig, Klodnica P. Lublin, Russia		Mich. Detroit	
26	Machaj	Jan	31		"	"	"			"	"		Sister, Teofalia Machaj, Klodnica P. Lublin, Russia		"	
27	Markut	Adam	27		"	M	"			"	"	Dobrova	Wife Katarzyna Markut, Dobrova, P. Lublin, Russia.		"	
28	Galat	Josef	20		"	S	"			"	"		Father, Andrej Galat, Dombrowa, P. Lublin, Russia		"	
29	Zerovica	Waclaw	24		"	M	"			"	"	Wrzendowa	Wife, Genowefa Berowica Wrzendowa P. Lublin, Russia		N. J. Jonkers	
30	Dzikowska	Wladyslawa	21		F	S	"			"	"		Mother, Marianna Dzikowska Wrzendowa P. Lublin Russia		"	

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12. Nov. 1912, 19

113

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cabin passenger, or in the steerage, and whether paid for by himself, herself, or other person, or by what other person or corporation, society, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and free from mental and physical defect, being subject to exclusion under the law.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		yes self	180	no	—	—	Brother, Peter Tomkfeld, 103 Division St. Newyork.	Returned from visit to Europe						5	4	dk	bk			Galicija	Rohatyn
2		" mother	—	"	—	—	"	"													
3		" "	—	"	—	—	"	"						4	6	dk	bl			"	"
4		" "	—	"	—	—	"	"						5	4	"	"			"	"
5		" "	—	"	—	—	"	"						5	—	"	"			"	"
6		" "	—	"	—	—	"	"						4	7	"	"			"	"
7		" self	180	no	—	—	Uncle, A. Shaukaman, 95-97 Ave B. Newyork Ny.	"												"	"
8		" husband	—	"	—	—	"	"						5	5	fair	br			"	"
9		" father	—	"	—	—	"	"						5	1	"	bl			"	"
10		No. self	120	no	—	—	Sister, Regina Schmidt, 16 Willet St. Newyork.	"						—	—	"	br			"	"
11		" "	110	"	—	—	Father in law Peter Fox, 48 Louis St. Newyork N.Y.	"						5	4	"	gr			"	"
12		" "	25	"	—	—	Cousin, Stas Kiciel, 87 Willet St. Newyork N.Y.	"						5	4	"	"			"	Pietropole
13		" "	125	"	—	—	Sister, Anna Wisniewska, 312 Varet St. Brooklyn N.Y.	"						5	4	"	br			"	Szmawa
14		" "	20	"	—	—	Brother, Rafal Jacon, 1215 Rock St. Wilmington Del	"						5	6	"	"			"	Zlatniki
15		" "	120	"	—	—	Brother, Jan Kallowski, Victorystr Ber	"						5	6	bl	blav			"	Lacko
16		" "	25	"	—	—	Friend, Stefan Zaremba, 225 Hudson Ave. Rochester N.Y.	"						5	6	"	"			"	"
17		" "	32	"	—	—	Friend,	"						5	6	"	"			"	Lipica
18		" "	20	"	—	—	Husband, Semen Wasyluk, Great Neadow N.Y. Box 62	"						5	6	"	blav			"	"
19		— mother	—	"	—	—	"	"						4	11	"	"			"	Tirlejaw
20		No. "	—	"	—	—	"	"												"	"
21		Yes self	120	no	—	—	Brother, Adolf Krynicki 1020 Lafayette Ave. Brooklyn NY	"												"	"
22		" "	20	"	—	—	Aunt, Louis Jaeske 610 E. 13th St. Newyork N.Y.	"						5	5	fair	bl			"	Galicja
23		" "	25	"	—	—	Brother, Jan Jakoja, 33 Pitt St. New Britain Conn.	"						5	3	"	br			Russija	Ekaterinoslaw
24		" "	25	"	—	—	Brother in Law Andrew Kowalski 33 Pitt St. New Britain Conn.	"						5	7	"	bl	gr		"	Valki
25		" "	25	"	—	—	Friend, Jan Janczyk, 257, 32 St. Detroit Mich.	"						5	4	"	"	bl		"	Lesnika
26		" "	25	"	—	—	Friend, "	"						5	5	"	"	br		"	Klodnica
27		" "	25	"	—	—	Friend, "	"							11			gr		"	"
28		" "	25	"	—	—	Friend, "	"						5	7	"	"			"	Dubrowa
29		" "	25	"	—	—	Uncle, Joseph Karalala 67 Jefferson St. Jerseys N.Y.	"						5	6	"	"			"	Dombrowa
30		No. "	25	"	—	—	Uncle, "	"						5	6	"	"			"	Urcdana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the Grosser Kurfürst, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott
Master

Sworn to before me this 12 day of Nov. 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2. The number of age in column 2 must be expressed in years or month, as "1 year," "3 months," "2 days," "1 year," etc.

Column 3, Sex. The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4, Married or single. The entry in column 4 should be either M (married) or S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 5, Calling or occupation. The entry in column 5 should be such as to indicate as nearly as possible the occupation, trade, or profession of each person, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designation.

No designation should be given for women or children, regardless of the amount of money they may have in possession.

Laborer is one who performs coarse, rough work for others.

A farmer is one who works on a farm, whether the man who operates it or the man who works on it.

Steps will be taken to have this distinction in the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens on dock.

Column 6, Can read. Column 7 is subdivided, and a cross therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8, Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which a person is a citizen or subject.

Column 9, Following race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, a person speaking German might not necessarily mean "French" by race or people as a nationality. Likewise, a person speaking an English dialect necessarily means "French" by nationality. An Arab who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the head of Great Britain or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

For this race, see reference to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

For this race, see reference to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SOUTH AMERICAN.

For this race, see reference to people of Central and South America of Spanish descent.

HEBREW.

Any person of Hebrew race coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the Arab or Negro race should be classified under this heading.

ITALIAN (North).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (South).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10, Last permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *locality*, or *town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11, Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12, Final destination. An intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13, Whether having ticket through and final destination. The entry in column 14 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 14, By whom passage paid. The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15, Whether in possession of $50 and if less how much. The entry in column 16 should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16, Whether ever before in the United States and if so, when and where. The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17, Going to join relatives and if so, what relative or friend. The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Over

Affidavit of Surgeon.

I, H. Vimmer, Surgeon of the S.S. Pass of Calais sailing Queenstown (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" in the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Vimmer

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 19 12

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slavic.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

42 S. S. Glosser Kurfirst sailing from Bremen November 2 nd, 192

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
42															
1	Seitz	Augustin	38	M	M	Machinist	Yes	Yes	U. S. A.	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Father: Seitz Michael Erbenbach, Germany	Ill	Chicago
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country at which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, *19* 115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aver'ls, prisons or almshouses, or public institutions of any class, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
U.S.C. 1	no relf	15 pd Rdp. Chicago			wife. Leith Rosa 1022 Belgrade to Chicago, Ill		No	No	No	good	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	Germany Erlenbach
2							"	"	"	"	"	"				
3							"	"	"	"	"	"				
4							"	"	"	"	"	"				
5							"	"	"	"	"	"				
6							"	"	"	"	"	"				
7							"	"	"	"	"	"				
8							"	"	"	"	"	"				
9							"	"	"	"	"	"				
10							"	"	"	"	"	"				
11							"	"	"	"	"	"				
12							"	"	"	"	"	"				
13							"	"	"	"	"	"				
14							"	"	"	"	"	"				
15							"	"	"	"	"	"				
16							"	"	"	"	"	"				
17							"	"	"	"	"	"				
18							"	"	"	"	"	"				
19							"	"	"	"	"	"				
20							"	"	"	"	"	"				
21							"	"	"	"	"	"				
22							"	"	"	"	"	"				
23							"	"	"	"	"	"				
24							"	"	"	"	"	"				
25							"	"	"	"	"	"				
26							"	"	"	"	"	"				
27							"	"	"	"	"	"				
28							"	"	"	"	"	"				
29							"	"	"	"	"	"				
30							"	"	"	"	"	"				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Großer Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Roth
Master

Sworn to before me this 12 day of Aug. 1914

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 4 is to be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either his own or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors at the ports of debarkation during the personal examination of all aliens arriving.

Column 5 (Able to read or write).—Column 7 is established and the entries therein should be either Yes or No. Yes—Can read and write. No—No one, neither read nor write. Yes—No—Can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which foreign-born citizens are subjects.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this page. The entries in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "Irish," appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

Use the term "Cuban" to denote the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country* (not city or town) of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as immigrants to United States (or country of last permanent residence).

Columns 11, 12 (Name and complete address of relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Columns 13, 14 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Columns 15, 16 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 17 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 18 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 19 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 20 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Vimmer, Surgeon of the Hapag Kurfaist sailing Kenwick (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

J. H. Vimmer

Sworn to before me this 12 day of Dec. 1912

at NEW-YORK

Frankmoor

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Transit Passengers. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
43															
1	Kleinke	Julianna	42	F M	Housewife	no	no	Russia	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Laborer		Bruder Richter Carl Zakobyl, Wolyn, Russia	Manitou	Manitoba
2	"	Emilie	18	S	none	yes	yes	"	"	"	"		Bruder	"	"
3	"	August	16	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
4	"	Emil	11	M	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
5	"	Olga	10	F	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
6	"	Otilie	7	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
ADMITTED 7	Tkacz	Michal	29	M	Mill laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Jorka	pilo.	Tkacz Marcyanna, Zakobyl, Wolyn, Russia	Manitou	Manitoba
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1910

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 43

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

117

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	15	no			husband, Klimka Adolf 362 Main ave, Winnipeg, Man	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	br		no	Russija	Michlani
2	"	father	"	"			father.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	"
3	"	"	"	"			Med Cert Atrophy shortening right [illegible]						Short head								
4	"	"	"	"									right eye	4	10	fair	"		"	"	"
5	"	"	"	"				"	"	"	"	No	4	9	"	"	black		"	"	"
6	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	br		"	"	"
7	Yes	self	35	no			Brother Fed Babucha 50 Orchard st. Edmonton Alta	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	bl		"	Galicija	Rimanovo
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Roth
Master

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien person, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is self-explanatory, and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of the manifest. The entries in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

HEBREW.

"Hebrew" refers to the people of the West Indies other than Cuban not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO.

"Negro" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are "permanent" residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 14 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 16 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of Grosser Kurfürst sailing therewith, (State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 1st day of Dec, 19 1

at NEW-YORK

Immigration Officer.

118

11-111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swed[illegible])
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

44 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen November 2 nd, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Polisczuk	Francis	22		F M	housewife	yes	yes	Austria	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Galicia		mother Balan Maria Jaworzno, Horvila Galicia	Ny	New York
2	Konda	Josef	17		M S	spinner	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Vagör	father: Konda Martin Vagör Hungary	Ny	Nich Rein
3	~~Cink~~	~~Karol~~	~~26~~		~~M S~~	~~laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~Austria~~	~~Polish~~	~~Germany~~	~~Hungary~~	~~wife Cink Karolina Vagör Hungary~~	~~Ny~~	~~New York~~
4			22		F	housewife									
5	Baur	Josefa	24		"	"	yes	yes	Germany	German	Hungary	Odessa	sist. c/o Altmann & Augsburg Germany	Ill	Chicago
6	Borst	Peter	22		M S	butcher	"	"	"	"	Germany	Heidelberg	father. Borst P. Heidelberg "	Ny	Brooklyn
ADMITTED	Cafale	Christiano	21		"	shoemaker	no	no	Turkey	Arabian	Turkey	Lebanon	none	Conn	Danbury
8	Sniecikus	Franciszek	21		"	farmer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Pardiany	father: Sniecikus Fr. Radiany Kov. Russia	Ill	Chicago
9	Traczyk	Adam	20		"	"	"	"	"	Polish	"	Rudova	wife: Traczyk Zofia Rudova Grodno Russia	"	"
10	Konczevicz	Jan	18		"	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Kolotschin	father: Konczevicz Paul Kolotschin Bukowina Austria	Conn	Thomaston
ADMITTED 11	Grünwald	Abraham	9		"	none	2-2	7/1/92	Russia	Hebrew	Russia	Ostrolenka	grandm. Grünwald F. Ostrolenka, Lomza Russia	Ny	New York
ADMITTED 12	"	Schleime	8		"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
13	Serebrnikof	Sasha	20		F	seamstress	yes	yes	"	"	"	Grodno	Comm. Molotkowicz & Kovno Russia Grodno	"	Brooklyn
14	Jablonski	Jan	37		M M	farmer	no	no	Austria	Ruthenian	Galicia	Lopolagk	wife: Jablonska Anna Lopolagk Zdromyl Galicia	Ny	Jersey City
ADMITTED 15	Woloszyn	Nastarya	16		F S	"	6-8-1-5-2		12/6/39			Pietnyci	father. Woloszyn Jolan Pietnyci Zdromyl "	"	"
16	Pryhavska	Marya	17		"	"	yes	no	"	"	"	Tarnow	" Pryhavska Josefa Tarnow "	Ny	Brooklyn
17	Fedurko	Mykolaj	16		M	"	"	"	"	"	"	Teplyci	mother. Fedurko M. Teplyci "	"	Rochester
18	Hlyrko	Kunia	17		F	"	no	no	"	"	"	Lesnica	father. Hlyrko Hryc Lesnica Aut "	Pa	Mahanoy City
19	Antosz	Jan	35		M M	"	yes	yes	"	"	"	Teplyci	wife: Antosz Jana Teplyci "	Ny	Rochester
20	Kluer	Jael	21		"	printer	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Sonnez	brother. Kluer Israel Krosno "	Ny	Brooklyn
21	"	Marie	22		F	housewife	1-3-1398	2/11/4	"	"	"	"	" " "	"	"
22															
23	Ješek	Jan	24		M S	laborer	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Zamny	mother. Ješek Francisca Zalany Bohemia	Ill	Chicago
24	Hrebik	Katarina	18		F	servant	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Kapesinkoff	father Hrebik Ort Kapesinkoffska Hungary	Ny	Jersey City
25	Zloczisty	Rochel	46		"	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Austria	Ostrolenka	sister. Klaus Keller Ostrolenka Lomza Russia	Ny	New York
26	Iwaniw	Olena	20		"	servant	"	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Stryszowa	mother. Iwaniw Teofila Stryszowa Sanbany Galicia	Pa	Buffalo
27	DAUK														
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 44

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 Nov. 1912, 19

119

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his passage, whether paid by any other person, or by any society, corporation, or municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of former visit. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	$7	Yes	New York husband. Polinczuk M. 50 i 16 Ks. New York	No	No	No	No	good	No	5	0	fair	bl.	br	no	Galicija	Grebteruw.
2	no	brother	0	no	brothers. Londa Carl 60 Railroad ay & Ele Ring Ky	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl	"	Hungarija	Vagos
3	Yes	[illegible]	30		[illegible] 419 & Reason St Kalamazoo	"	"	"	"	"	"								
4	"	brother			brid	"	"	"	"	"	"								
5	S	self	$25	Yes	husband. Baun Klaesaro	"	"	"	"	"	"								
6	"	"	40	no	Brid th. 1815 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	br	no		
7	"	"	60	"	brother. Paul albert 1462 Gates th. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	"	"	Calicija	Kammelwy
8	S	brother	25	"	Steiner Clara Hermin 301 Main th. Danbury Con	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	"	"		
9	S	brother	9	"	nephew: Dailide Franz 1285 th Fallas th Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	"	"	Russija	Puzdsiony
10	S	"	18	"	Gruber. Raaryk josef 1821 Park ct ave th. Konecnir Indrey Box 378 Thomaston Con	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Rudawa
11	"	mother			mother. Steinwald ct Dr 0 Litzmannst th New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Calicija	Kolokolin
12	"	"	0	"		"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	Russija	Ostrolenka
13	"	father	0	"	father. Silver Daniel 532 Rockman th. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	4						"	"
14	"	brother	12	yes	brother. Jablonski Wpolbal 67 Canal th Jersey City Nj	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bl	bl	"	"	Bachmut
15	"	brid	0	no	brid Jarema Vladis 2 Selden st 14	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"		
16	"	mule	0	"	uncle Ryckarsky Joseph 36 Grand st Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	"	"	Calicija	Protnjéi
17	"	father	0	"	father. Fedurko Jan 7 Kayser th. Lackray Ny	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Tanaka
18	S	cousin	45	"	Kaun Kayatko Stefan 2 Calumy Kansas	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Teplycz
19	"	brid	0	no	brid Fedurko Iwan Kaydorf th Nj Lackray Ny	"	"	"	"	"	"	5	-	Guard	"	bl	"	"	Seramr
20	"	"	35	"	bri. Stiransky Jacob 178 Bowery th Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Teptycz
21	"	"	50	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	"	"	Russija	Bomny
22						"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Giwa
23	Yes	brother	10	no	father. Rock Jonas 815 4th Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"								
24	"	uncle	16	"	uncle. Czaplak Stefan 67 Stanton th. Jersey City Nj	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	bl	black	"	Bohmen	Hostetin
25	"	cousin	0	"	brid. Pr Cohan 108-10 Ave 4 th New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	Hungarija	Szpas jaroslab
26	S	self	26	"	father. Franz Rikol London th 3rd Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	Galicya	Chrzanow
27						"	"	"	"	"	"								
28						"	"	"	"	"	"								
29						"	"	"	"	"	"								
30						"	"	"	"	"	"								

Affidavit of Surgeon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott

Master

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which entertained as a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list given on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finger" appearing on a manifest should not necessarily mean "French," be race or people, and similarly "French" appearing on a manifest should not necessarily mean "France" for nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country for nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether alien was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before. If so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer on the examination of aliens.

11—1115

120

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Zimmer, Surgeon of the Hapag Kaiserin Auguste Victoria sailing herewith, (Strike out whether Surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Zimmer

Sworn to before me this 1st day of Dec. 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

45 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen, November 2d, 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brandi	Edmund	20		M	farm-laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Jülich	father: Jos. Brandi	Germany	
2	Hamermann	Hermann	25		M	clerk	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Bilcze	: David Hamerman	Bilcze, Galicia	N.Y. Newyork
3	Blidner	Osias	23		M	"	"	"	"	"	"	"	: Markus Blidner	" "	" "
4	Fabiarz	Jan	24		M	farm-laborer	no	no	"	Polish	"	Brzezi	mother: Zofia Fabiarz	Brzezi,	Pa Hanover
5	Dobiesz	Jozef	17		M	"	yes	yes	"	"	"	Krzedlica	father: Michal Dobiesz	Krzedlica,	N.J. Passaic
6	Czyzewicz	Anna	19		F	servant	no	no	"	"	"	Lazy	mother: Nadezyma Czyzewicz	Lazy,	Polish Colonia
7	Krupa	Marya	20		F	"	yes	yes	"	"	"	Dembe Wielki	father: Jan Krupa	Dembe Wielki,	" "
8	Kolaczyk	Josef	25	+	M	farm-laborer	6-10896	8/8/14	505 "	"	"	Kuba	brother: Jan Kolaczyk	Kuba,	Pa Evenson
9	Szpuler	Marya	17		F	servant			"	"	"	Mamowa	father: Michal Szpuler	Mamowa,	N.J. Passaic
10		Anna	40										: Andrey Berna	"	"
11	Karabelski	Pawel	22		M	farm-laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wola	Wife Anna Karabelska	Wola G. Lublin Russia	N.J. Jersey
12	Walas	Stefan	21		M	"	"	"	"	"	"	Wolka	father Ludwig Walas	Wolka G. Lublin Russia	N.Y. Brooklyn
13	Tarkowski	Jan	27		M	"	"	"	"	"	"	Szymanowice	Wife Marianna Tarkowski	Szymanowice G. Warschau Russia	Pol Wyndotte
14	Joskowitz	Hersch	22		M	Steinman	"	"	"	Hebrew	"	Lodz	Mother Sure Joskowitz	Lodz alle Stadt G. Russia	N.Y. Newyork
15															
16	Vapnik	Chane	34		F	M 1½-354804-2-1-13 housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mohilev	mother Pelotin Rochel	Mohilev, Russia	Wis Neenah
17	"	Gerel	8		M	S none	"	"	"	"	"	"	grandson "	" "	" "
18	"	Perke	6		F	"	"	"	"	"	"	"	" "	" "	" "
19	Scheer	Hirsh	17		M	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Conver	father Scheer M.	Conver,	Ny New York
20	Szaologa	Jan	30		M	farmlab	no	no	"	Polish	"	Poturzyn	wife Szaologa Fr.	Poturzyn, Lublin	R Monessen
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED
ADMITTED

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 45

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12. Nov. 1912, *19*

121

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or alms-house, or from whose support from causes existing prior to his coming, it appeared probable that he would be supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master G. Roth (Name whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Bremen Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Roth

Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The word "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish origin.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other part of the West Indies, North, Central, or South America, Europe, or Africa. Any alien with any trace of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 1st day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Geo. W. Thorn

Immigration Officer.

11—1115

122

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

46 S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen November 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
46															
1	Slyivka	Maria	28		f. M.	Farm wife	Yes	No	Hungary	Slovak	Hungary	Alsobaksakos	father Mihaly Kaltanos	Bezsanad Hungary	Pa. McKeesport
2		Janos	3		M. S.	none							g. father		
3	Berki	Erzsi	26		f.	maid Ser.			Magyar		Magyarok	Nezsider	be-i-l. Janos Kinczki		Butler
4	Bodnar	Ferencz	35		M. M.	Farm Laborer	Yes	Yes			Szucz	Szucz	mother Terez Szucz	Ujtak Ujany	Conn. Bridgeport
5		Maria	28		f.	Home wife							mother i-l.		
6	Laszlo	Kata	16		S.	maid Ser.					Kenadcsany	Kenadcsany	father Josef Laszlo	Laszlo	Pa. Homestead
7	Cseh	Janos	26		M. M.	Farm Laborer							wife Maria Cseh		
8	Ronto	Janos	31								Nagyida	Nagyida	Kenadcsany Ujany	Ronto	Ills. Chicago
9	Otvos	Denes	33										wife Borbala Ronto	Otvos	
10	Sztanko	Erzsi	18		f. S.	maid Ser.					Nagyl. falve	Nagyl. falve	wife Maria		
11	Olexan	Demeter	24		M. M.	Farm Laborer					Dobronszko	Dobronszko	father Janos Sztanko		Pa. Smithton
12	Lakatos	Andras	27		M.						Kegye	Kegye	wife Anna Olexan		Conn. Talcottville
13		Terez	25		f.	Home wife					Kenadkeres	Kenadkeres	father Istvan Szilagy	Lakatos	Pa. Pittsburg
14	Bialko	Istvan	29		M.	Farm Laborer							father i-l.		
15	Miko	Szilard	23		S.								wife Terez Bialko		
16	Koson	Andras	24		M.						Absprunbok	Absprunbok	Inanca Ujany	Miko	N. J. Trenton
17	Nalivajko	Pal	28								Vidrany	Vidrany	mother Anna		Pa. Beaver Falls
18	Bresik	Janos	25										wife Maria Koson		N. J. Port Reading
19	Racz	Andras	28							Ruthenian	Zaborezso	Zaborezso	Vidrany Zpl.		
20	Pirics	Gyorgy	19		S.		6-24268				Kissazsa	Kissazsa	wife Maria Nalivajko		
21	Biganszki	Paula	18		f.	maid Ser.	No	No			Horlyo	Horlyo	Vidrany Zpl.		
22	Gurzak	Andras	26		M. M.	Farm Laborer	Yes	Yes		Slovak	Ungocsarlez	Ungocsarlez	wife Ulya Bresik		N. J. Jersey City
23	Antecszki	Anna	13		f. S.	maid Ser.					Nagyszaszlez	Nagyszaszlez	Zpl.		
24	Kobaly	Janos	23		M. M.	Farm Laborer					Aggjaszpatak	Aggjaszpatak	father Janos Racz		Pa. Clairton
25	Bukovina	Istvan	28								Medencze	Medencze	mother Anna Racz		
26	Zuber	Janos	26								Kenadfo	Kenadfo	Kissazsa Zpl.	Pirics	Pa. Duquesne
27	Solcz	Marton	43								Absorcso	Absorcso	father Mihaly Horlyo		Ohio Youngstown
28		Georg	15		S.	8-149186	4/24/06	-505			Muzloke	Muzloke	wife Maria Zuber		
29	Lodnianek	Istvan	23		M.						Bestercze	Bestercze	mother Ilona Ungocsarlez	Zuber	Pa. Lansford
30	Kolnut	Josef	32		M.	No	No				Nemetfalve	Nemetfalve	wife Julia Gurzak		
													wife Terezia Lodnianek		
													wife Margit Kolnut		
													Nemetfalve Zolyom		Ohio Youngstown

ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12. Nov. 1912, *19*

123

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	18 No				husband Mayk Slyivka 377 Main St Mc Keesport, Pa. father	No	No	No	No	good	no	5	2	fair	bl	bl	no	Hungaria	Katlanos
2	"	mother	—					"	"	"	"	"	"			—	—	"	"	"	"	"	N Biotorcy
3	"	self	20				friend Mrs. Horvath Butler Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	"	Mezocsat
4	"	"	58				mother Vincze Bodnar 325 Village St. Bridgeport Conn. b.i.l.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	"	"	Gancz
5	"	husband	—				b.i.l.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	self	20				b.i.l. Mayer Laszlo 337 — 3 Ave. Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr	"	"	"	"	Hernades
7	"	"	25				b.i.l.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	"	"	
8	"	"	20				b.i.l. John Buchko Longcamont St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	Nagyida
9	"	"	32 Yes	1907 Pittsburg 100 Ills.			friend Joseph Lonzo 338 Longamont St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	"	"	Ugal
10	"	"	15 No				brother Gyula Szenko Smithton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	"	"	Doborunska
11	"	"	10 —				b.i.l. Pal Aggelan 110 Park Av. Clinton Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	1	"	"	"	Begye
12	"	"	100 Yes	1908 Pittsburg 210 Pa.			brother Istvan Lehakes Junction, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	gr	"	"	"	"	Hernadk
13	"	husband	— No				b.i.l.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	"	1	"	"	"	"
14	"	self	26 Yes	1907 Trenton N.J. 1909 N.J.			b.i.l. Stefan Setoven 210 Cass St. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	fl	blk	br	"	"	"	"	Varanis
15	"	"	23 No				brother Joseph Miko 329 — 9 St. Bayonne Hudson Co. N.J.	"	"	"	"	"	"	3	4	fair	bl	"	"	"	"	"	Mesopromba
16	"	"	22				friend Ladislo Bogdan Box 83 Port Reading, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	Kiraly
17	"	"	20 Yes	1907 Port Reading 1912			friend Vasily Sopark Port Reading N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"
18	—	"	24 No				sister i.l. Lenka Kotanke 437 Walnut St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"	"	Labarczfo
19	Yes	"	24 Yes	1908 Buffalo 1910 Ing.			b.i.l. Mark Vaska 807 77 Cleveland Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"	"	"	"	Kisarzas
20	"	"	17 No				Stepbrother John Mikes 807 884 Nth. Salem Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	"	"	Korbyo
21	Yes	"	36				Sister Karolina Bajanozky 127 — 3 St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	Magyarfesz
22	Yes	"	20 Yes	1905 Elkhorn 1908 W. Va.			Lajos Den Lyenmm Elkhorn W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	"	"	"	"	N Eserteg
23	"	"	24 No				father Mike Bajfeczke Wyckhegel Ohio	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	"	"	"	"	"	Agyagospatak
24	"	"	20 Yes	1907 Wilkes Barre Pa			brother Andrew Kobaly 876 Kensel St. Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	Agyen
25	"	"	48	1905 Kenella 1908 Ill.			b.i.l. Mathyas Berean Kenella, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	"	"	"	"	Hernafo
26	"	"	42 No				brother Vince Zuber 444 Wagenen Place Trenton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	"	"	Nagyorso
27	"	"	70 Yes	1906 Manistique 1908 Mich.			b.i.l. Georg Mueller Manistique, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	"	"	Nagyoko
28	"	father	— No				uncle	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	self	20 —				b.i.l. Stif Mastinczak 307 365 Kamfach Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	"	"	Besterce
30	"	"	26				friend Louis Dutko 355 Preston St. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"	"	"	"	Nemetfalva

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 19 12

at NEW YORK

Chas. W. Wood
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens' arrivals.

Columns 7 and 8 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write). Yes. No (can read but not write). No (can neither read nor write).

Column 9 (Nationality). Column 9 must be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people). See list of races on back of the manifest sheet. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and the entries carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For example, a native of Germany appearing on a manifest does not necessarily mean "German" by race or people, and a native of "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people. An Alsatian whose birth, Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the head of French, English, or any other country by nationality, he thus considered, should be specially observed.

[illegible]

[illegible] The Caucasic people are Negroes.

[illegible]

[illegible] West Indian negro is a Negro.

[illegible]

[illegible] people of Central America of Spanish

[illegible]

[illegible] coming from Cuba or other [illegible] Indian. Any alien with [illegible] described under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of married relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Wimmer, Surgeon of the Grosser Kurfürst calling therewith, (State whether Surgeon "calling therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Wimmer

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912, at NEW YORK

Grosser Kurfürst "

Edward Wood

Immigration Officer.

47

124

Nov 13/12

actual
1190
10 Cut
1200 Tot
88 S
36 T
37 Cl

Revised
1156
10 Cut
1166 Tot

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

47 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen Nov 2nd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Poporick	Janka	18		F S	none			Hungary	Hebrew	Hungary	Rosalia	father Edward Poporick	Pa.	New York
2	Klojmonick	Saluen	36		M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Fronnie Klojmonick	"	Brklyn
3	Szabo	Jozef	33		M	"	"	"	"	"	"	"	Rosalia Maram		
4		Frieda	21		F								wife Fanny Szabo		Brooklyn
5	Fried	Perl	17		F								Rosalia Maram		
6	Kopolovitz	Mendel	18		M	farm laborer	yes	yes			Padida	Padida	moth. Feltor Szabo		
7	Pickerick	Chane	28		F M	none wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Sorfalva	Sorfalva	Rosalia Maram		
8		Fraer	4		F S	none					Russia	Wilna	both. Schmul Fried		
9		Fannie	2		F								father Bielowitz	Borel	
10	Markowitz	Skordoke	38		M	shoemaker					Russia	Wilna	wife Leona Fried	Russia	Leona
11	Kwiatkowski	Maria	44		F M	none wife			Austria	Ruthenian	Lodz	Lodz	father Peter Markowitz	Ver. York	Ver. Haven
12	Krause	Friedrich	21		M	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Galicia	Rzkova	mother Josef Markowitz	N.J.	Brooklyn
13	Matkowski	Antoni	45		M	smith			Austria	Ruthenian	Russia	Sogoroff	wife Maria Kwiatkowski	Galicia	Pa. South Bethlehem
14		Rosalia	40		F	none wife					Poland	Sogoroff	Georg Matkowski	Russia	N.J. Ver. York
15	Fylka	Jan	24		M	laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Lisko	Lwow Poland 12	Galicia	Pa. Greensburg
16	Koszyk	Jan	17		M	farmer			Austria	Polish	Galicia	Lisko	father Ludor Fylka		Ver. Haven
17	Krajnyak	Janos	28		M	laborer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Pinkowice	father Daniel Koszyk		Ill. Chicago
18	Jojnovits	Fridor	35		M	trader			"	Hebrew	"	Hercegszanto	wife Maria Krajnyak		Pa. Pittsburg
19		Margit	20		F	none wife						Absolutszko	father Andreas Jojnovits		N.J. Ver. York
20	Walkowicz	Wojciech	50		M	shoemaker			Austria	Polish	Russia	Kolomea	fiancé		
21		Karolina	45		F	none wife							son Leon Walkowicz	Galicia	Ill. Chicago
22		Franciszek	11		M	S none							father		
23		Helena	7		F	none									
24	Gabriela Gödl								Hung	Hung	Hung	Hung	mother Emilia Gödl	Ohio	Cincinnati
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NAT 33-770
2-381555-Hungarian
2-836080-1-14-41
1/15/41
11-16306 10-24-26
11-333150—505—5-11-12.
NON-IMMIGRANT ALIEN
IN HOSPITAL DISCHARGED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 47

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12. Nov. 1912, 19

125

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ...)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	20	no	Mrs. Johanna Rosenberg #85 Lee Av. New York	No	No	No	good	no	5 5	fair	br	br	no	Hungaria Rosalio
2	"	"	30	"	bro. Thos Rosenberg #87 Graham Av New York	"	"	"	"	"	5 7	"	bl	"	"	" "
3	"	"	32	1907 Bro.	bro. John Rosenberg #37 Graham Av Brooklyn	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	" "
4	"	"	25	no	Lilli Simonits #87 Graham Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	" "
5	"	"	20	"	cousin Rosenberg David #155 Kingston Av New York	"	"	"	"	"	5 3	"	br	gr	"	" Babin
6	"	"	28	"	cousin Rosenberg David #155 Kingston Av New York	"	"	"	"	"	5 5	"	bl	"	"	" Gorsalva
7	"	Self	20	"	bro. Fr. Pilsnick 21 Pitkin Av New York	"	"	"	"	"	5 3	dk	blk	br	"	Russija Zitno
8	"	father	—	"	father	"	"	"	"	"	—	fair	br	"	"	" "
9	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	" "
10	"	self	25	yes 1907	bro. Mr. Sussman #77 Pitkin Av Brooklyn	"	"	"	"	"	5 4	"	bl	bl	"	" Lorz
11	"	"	19	no	uncle Leon Major #82 Pitkin Av Brooklyn	"	"	"	"	"	5 2	"	br	blue	"	Galicija Rozowa
12	"	"	25	"	brother Mr. Isaac Fox #382 Pitkin Av Brooklyn	"	"	"	"	"	5 9	"	bl	"	"	Russija Lagoroff
13	"	"	50	yes 1904	friend Mr. Max Krauss 110 King St	"	"	"	"	"	5 6	"	"	bl	"	Galicija Linau
14	husband	—	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	br	"	" "
15	self	Lord	—	"	uncle John Chicago 2417 Clybourn Av Chicago	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	" "
16	"	"	50	"	cousin Mrs. Mary Lee 2417 Clybourn Av Chicago	"	"	"	"	"	5 5	dark	"	bl	no	Lisko
17	"	"	24	"	bro. Jacob Pasmuck #6 Pittsburg	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gr	"	Hungaria Hernanvecz
18	"	"	28	"	bro. Samuel Parsont Pittsburg Frank Ave Pa New York	"	"	"	"	"	5 3	"	br	br	"	" Absobiztro
19	husb	—	"	"	father	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	" "
20	self	25	1906 yes 1912	Chicago	cousin Mrs. Mary Lee 1719 W. 18th St Chicago	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Galicija Sokalow
21	husband	no	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	bl	"	" "
22	father	—	"	bro	"	"	"	"	"	"	4 4	"	"	br	"	" "
23	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Rott, Master (Make whether Master, First or Second Officer.) of the **Grosser Kurfürst**, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Rott
Master.

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either on himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arriving.

Columns 7 and 8 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Columns 9–10 (*Nationality*).—Column 9 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Columns 11–12 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race; a people and similarly "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection, the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Creole people and not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 16 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 16 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 17.—Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. The entry in column 17 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 18 should show the actual place (city or town, if intended future permanent residence) within the United States (country, if outside the United States).

Column 19. *Whether has money to pay final destination*.—The entry in column 19 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20. *By whom was passage paid*.—The entry in column 20 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 21. *Whether in possession of $50 and if less how much*.—The entry in column 21 should give in each case the actual amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22. *Whether ever before in the United States and if so, when and where*.—The entry in column 22 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 23. *Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*.—The entry in column 23 should show whether going to join either a relative or friend and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116.

Department of Commerce and Labor

Affidavit of Surgeon.

I, H. K. Wimmer, Surgeon of the S.S. Grosser Kurfürst, sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am duly licensed to practice as such by and under the authority of the Kingdom of Prussia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr H. Wimmer

Sworn to before me this 15th day of November, 1912.

at New-York

Immigration Officer.

Nov 18 1912

Actual Passed

xa

Nov 13/1912

126

1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenish.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0

Totals

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Grosser Kurfürst** 3-10 sailing from Bremen 1-6, 2. Nov. 1912, 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1									Russ.						
2	Petra	Josef	26		M S	Mechaniker	Y	Y	Russian	German	Germany	Bremen	Sister Emma Leitzing Bremen Germany	PA	Brooklyn
3	Grassi	Josef	20		M S	workmen	Y	Y	Russian				Mother Therese Weith München Zeltnerstr 6		
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 12. Nov. 1912, *19*

127

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language, and what language? (If not, whether a father, mother, grandfather, or grandmother, over 50 years old, living in the United States.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1								No	No	No	No	good	No						
2	-	-	24.	ng.	-		from: ... Wanaki Brooklyn.	"	"	"	"	"	5	5	fair	id	yr.	no	Germany	Kingsbury ?
3	-	-	2.	"	-		/ no relative !	"	"	"	"	"	5	8	br	br				
4								"	"	"	"	loss of the first joint of the second finger left hand								
5								"	"	"	"	"								
6								"	"	"	"	"								
7								"	"	"	"	"								
8								"	"	"	"	"								
9								"	"	"	"	"								
10								"	"	"	"	"								
11								"	"	"	"	"								
12								"	"	"	"	"								
13								"	"	"	"	"								
14								"	"	"	"	"								
15								"	"	"	"	"								
16								"	"	"	"	"								
17								"	"	"	"	"								
18								"	"	"	"	"								
19								"	"	"	"	"								
20								"	"	"	"	"								
21								"	"	"	"	"								
22								"	"	"	"	"								
23								"	"	"	"	"								
24								"	"	"	"	"								
25								"	"	"	"	"								
26								"	"	"	"	"								
27								"	"	"	"	"								
28								"	"	"	"	"								
29								"	"	"	"	"								
30								"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Pott, Master, of the S.S. Crosser Kürfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

L. Hagenbeck, Chief Officer.

Sworn to before me this 15th day of November, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each adult alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, as necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at ports.

Columns 8 (Can read) and 9 (Can write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 10 (Nationality).—Column 10 is to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "English" appearing as a manifest classification does not necessarily mean "English" by race or people, as it frequently does. "French" appearing as a manifest classification does not necessarily mean "French" by race or people, as it frequently does. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or some other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of the Negro race.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 12 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country they came from).—The entry in column 13 should be name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 14 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, whether United States country, or outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket prepaid and final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative (friend, steamship company, etc.).

Column 17 (Whether in possession of $50, and if less how much).—The entry in column 16 and gave in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or years and places as 1894–97, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relatives, friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. GROSSER KURFURST (N.G.L.) arrived Nov. 13, 1912 19..., ... M., ... from .....

128

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Szast	Teofila	19	15		1	To cousin	9.40 Bkeyn Cous. Francis Szaya 193 Bway Bkyn				1	1	1
2	Prychatsky	Marya	44	16		1	" uncle	Uncle Jos P. 66 N 8th Bkyn	A	13	2p	—	1	—
3	Sulars	Frans.	3	29		1	" tel $	RR Bro. Josef 319 - Carolina St Chicago	A	16	12	3	3	3
4	Rukniel	Waclaw & sis	1	3/4		2	" father	Father Felix, Rodi Wis. c/o Lite Stand L.I.	J	14	9	H	H	H
5	Olasinsay	Michaly	5	30		1	" father	Jack Slayan 13 E 7th King Lane Bkyn	B	13	11	—	1	—
6	Skworosuk	Maria	34	20		1		Frd. Szyder Kurek 578 Hart St Bkyn				—	—	—
7	Fediuk	Paranka	34	21		1	" cousin	376-26 St Bkyn	J	14	10	H	H	H
8	Panek	Kata.	21	24		1	" cousin	Cous. Mrs. Jan Slezak Lilly St Newark	J	14	11	2	2	2
9	Rader	Natalia	28	28		1	" cousin	Cous. Chas Krejcarek Youngstown, O.	J	14	9	1	1	1
10	Zawodski	Kamila & 2ch	1	12/4	1	2	" tel $	RR Sister Josefa 216 Kazimierz Ave Chicago Tel.	A	15	H	H	6	H
11	Bak	Wojciech	2	10		1	" tel $	Uncle, Jan 322 Keap St Bkyn	J	17	11	H	H	H
12	Pastuszuka	Hawranka	5	15		1	" sister	Cous. Mrs Jan Slezak 376-26 St Bkyn	J	14	12	1	1	1
13	Krupa	Agnieska	18	10		1	" sister	Cous. Frank Gwadkowicz Hoyt Baker 30, Bkyn	Sch	15	11	2	2	2
14	Reitmeyer	Karl	18	12		1	" bro-law	Bro. Gregory C. 107 Nos Homestead, Pa	J	14	12	1	1	1
15	Palac	Maria & ch	5	16/7		2	" husb	RR Bro Josef 537 - 3 Ave Bkyn	J	11	9	2	4	2
16	Moszkaly	Zuszi	9	3		1	" tel $	Cous. Mrs John Talar Slagg St Bkyn	A	15	H	2	3	2
17	Banach	Rozalia	2	8		1	" aunt	Aunt Maria Drelich 193 - Bedford Ave Bkyn	Sch	14	10	1	1	1
18	Gluszak	Wiktoria	19	13		1	" aunt	Uncle Mike Rozek 144 Pine Bkyn	J	15	2	2	3	2
19	Szeman	Anna	7	19		1	" uncle	Sister Rozalia 638-2 Ave 9TH St Bkyn	J	14	10	1	1	1
20	Cumiela	Anna	2	6		1	" sister	Cous. Fiji Szaley 97 H - St Andrews Lane Bkyn	J	15	10	2	2	2
21	Bartek	Maria	10	18		1	" cousin	Cous. Mrs Jan Slezak 376-26 St Bkyn	J	14	11	2	2	2
22	Szarszyn	Ahafia	4	30		1	" sister	Cousin Magda. Czarszyn 33 Richard St Bkyn	J	14	12	1	1	1
23	Kromlyuk	Erzebet	9	6		1	" sister	Sister Anna Slamczak 21 Clark St Bkyn	J	14	11	2	2	2
24	Hrobik	Kata.	44	7/1		1	" uncle	Aunt Mrs Lazarus 1 Bedford Ave Bkyn	J	16	12	1	1	1
25	Chajnowska	Sofia	4	19		1	" ind. add	RR. Bro Josef 13 Orange St Bkyn	A	15	H	2	3	2
26	Suswalska	Julia	3	19		1	" sister	Sis. Mrs Wm Checkowski 1 W 119 St Bkyn	J	16	2	1	2	1
27	Szabo	Frieda	47	4		1	" cousin	Cousin Rosa Konowski 15 Bkyn	Sch	11	2	1	2	1
28	Czyrowicz	Anna	45	6		1	" ind. add	193 Lucason, Pittsburg, Pa	J	17	10	11	11	6
29	Jasiecki	Jan	1	2		1	" tel $	RR. Bro Josef 908 Chestnut St Shamokin, Pa	A	15	H	2	3	2
30	Bodnar	Erzebet	36	7		1	" aunt	5TH - 2 Ave Bkyn	J	16	9	3	3	3
	Milikowski	Czaje & 2ch	36	4				Aunt Mary Kuszlowicz						
90														

GRO. KURFURST - NOV. 13, 1912.

Total 75

U. S. DEPT. OF Department of Commerce and Labor IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Grosser Kurfurst #2 arrived ....., 19—, ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
C														
31	Kaczynski	Franz.	4	21		1	To father	Sp Pol: Adam 60 Henderson	J	13	5:0	—	1	—
32	Hawrysko	Anna	3	26		1		Sister Anna Tawryska				1	1	1
33	Moczuga	Marya	3	27		1	" bro-law	140 Nos Bkn 94 Lewis St Bay	H	12		1	1	1
34	Kied	Perl	47	5		1	" friend	Cous. Rosa Petrovich nyc, Tax Office Bldg	I	15	11 47	2	2	2
35	Niedzialowski	Stan.	2	30		1	" tel $	Jack Weckerl. 1311 Crystal St Stonington Conn	J	19	10:30	6	6	6
36	Kliziene	Anna	3	22		1	" tel $	Sister Jonas Klezas Plaza, Chicago	Ch	20	2	7	8	7
37	Szegedi	Kata.	3	14		1	" tel $	RR 1, Mrs. Pete 65 Ninth-Av 21-Russell St Boston	Ag	14	4:	1	2	1
38	Gurozaljowski	Stefan	15	27		1	" ind. add	Rel Uncle Jan Irgiwy	J	18	4 21	5	6	5
39	Krosz	Stefan	15	26		1	" ind. add	RR bro-law " Dürgus. Pa.	J	18	4 12	5	6	5
40	Ustryoka	Marya	6	2		1	" tel $	Rel. father Teodor 133 Evergreen St 2414-Sydenham Ave Chicago	A	16	12	3	3	3
41	Koszyk	Jan	47	16		1	" tel $	RR. Cous. Anton Rody Bklyn	A	15	4 30	2	3	2
42	Walko	Maria	2	13		1	" uncle	Cous. Ma Fanky 697 N 5 Columbus O.	J	16	2	1	2	1
43	Krautner	Georg & 2 sis	6	25/7		3	" tel $	RR. father Georg 680 S. High St Columbus, Ohio	A	15	12	6	6	6
44	Grosz	Zuzanna	6	23		1	" tel $	friend, George Krautner, 680 High St.	Ag	15	12	2	2	2
45	Szuber	Barbara & ch	36	26		2	" tel $	made S. 2. 690 Dawson nyc	J	20	1 45	14	16	14
46	Kikta	Erzebet	9	10		1	" uncle	Cous. Mrs Emma Kuckl. Jackson Cor Brad	J	16	12:	1	1	1
47	Kronecz	Anna	9	9		1	" uncle	Cous. Mrs Eugenia Klash $15	J		12	1	1	1
48	Lepka	Anna	10	21		1	" aunt	Fd Peter Feher 225 Ave B Bk			5	1	2	1
49	Gramelt	Susanna	6	24		1	" tel $	Columbus. O Rel Sister Johan 680 S. High St 1007-South Ave Youngstown	Ag	15	12	2	2	2
50	Ryznar	Wojciech	27	13		1	" tel $	Rel, Bro. Wladislaw Magnolia Cor Ashland Ave	J	18	5 21	5	6	5
51	Hojlo	Michel	27	26		1	" tel $	RR & Bro-in-law John Mayer, 1113 Polish Alliance	Ag	16	2	1	2	1
52	Laichrowecz	Paul	34	6		1	" ind. add		A	18	4	5	6	5
53	Konda	Josef	44	2		1	" bro	Bro: has 60 R.R. Station Bklyn 713-Madison St	Ag	13	5:	—	1	—
54	Rabinowicz	Chane (cab)	11	15		1	" cousin	Uncle Solomon Kellerstein nyc	J	15	3 30	2	3	2
55	Byk	Wasyl	30	29		1	" bank add	Fd. Julia Bank 65- 1545-Lexington St	J	14	4:	1	2	1
56	Winogradnik	Josef	30	30		1	" friend	Bro-law Adolf Mandel nyc	I	15	11	2	2	2
57	Zachar	Maria & ch	5	23/4	1	1	" husb	Chicago, Ill.		13	10 35	1	1	1
58	Rudnitzki	Jude	3	8		1	" tel $	RR. Bro Artie 1714-Putnam Ave 1719-W. 15 St Chicago	Ag	15	4	2	3	2
59	Wojtusik	Walerya	3	30		1	" tel $	RR. Bro Stepan Chicago, Ill.	J	18	5 20	5	6	5
60	Bajak	Ksenka	37	16		1	" brp	Bro. Mikito 163 Bremont Ave Bklyn	Ch	15	12 [illegible]	2	2	2

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. Steamer Kirkwall from ..... arrived ..... 19 , ... M., ... , from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Petra	Ersebet	26	1		1	To bro-law	Jack: Pal r 105 E 88 nyc	J	14	10	1	1	1
62	Bittalla	Maria	35	3		1	" sister	Sis, Bels Rodka 500 Harlem St Elgin Ill.	B D	"	10	1	1	1
63	Tarkos	Stefania	5	10		1	" friend	Frd. mrs. Michal Leszczynska Phila. Pa	Sch	15	10	2	2	2
64	Kniss	Maria	21	2		1		Hus. Anton w 3818 Archer Phila. Pa	—	—	—	1	1	1
65	Pietraszek	Marya	21	3		1	" tel call	Jack Wasilenty P. " " "	J	14	12	1	1	1
66	Thierling	Maria (cab)	4	3		1	" mother	Kazalina T. H 13 E 16 St nyc	J	"	15	1	1	1
67	Napuk	Chane & 3ch	45	16/8		3	" tel $	HR Louis Chaim 139-E Hilbinst Detroit	A	16	12	9	9	9
68	Rubin	Chaim	4	8		1	" tel $	HR. Sister Helene Blumenfeld 347-E 7½ St	A	15	12	2	2	2
69	Lies	Eliza.	34	25		1	" friend	Cous. Susanna Klees nyc Pueblo Colo.	D	15	11	2	2	2
70	Kradlak	Ilona	5	22		1	" tel $	HR. father Johan 15 Lance St Chicago Ill.	A	15	12	2	2	2
71	Berlin	Motel	1	15		1	" tel $	HR. Bro. Carl 1009 S Halsted St Chi	A	15	4	2	3	2
72	Mermelstein	Josef	4	7		1	" father	Jack. Marsch 122 Forsyth nyc	J	13	9	—	1	—
73	Lepak	Isaac	15	28		1	" uncle	Sister Paraska 1173-E 13 St Chicago Ill.	J	15	3	2	3	2
74	Nozdroviczki	Julia & ch	5	12/3		2	" tel $	HR. Louis Ferency 2657 Chicago Ave Chicago	A	15	4	4	6	4
75	Bebmen	Wobina & 6ch	6	13/9	1	6	" husb	Hus. Heinrich 68 Tyler Ave Syracuse N.Y.	J	13	9	—	6	—
76	Meditsch.	Hermine (cab)	8	11		1	" bro-law	HR Bilosiewicz 4956 Tiffany Ave Chicago Ill.	A	14	12	1	1	1
77	Czudnowsky	Jankel & sis	3	4/5		2	" father	[illegible]	J	13	9	—	2	—
78	Morgenstern	Chaje	5	20		1	" husb	Louis Lipman 224-E 115 St 208-20 Monroe St Phila. Pa	J	16	12	3	4	3
79	Pustula	Helena & 3ch	24	5/6	1	3	" husb in Hosp	HR. Bro-uncle Kazmir Zibula Hungarian Home	J	16	3	9	12	9
80	Weisz	Teresa	7	8		1	" tel $	[illegible]	Sch	30	3	1	8	7
81	Gliwa	Sofia	22	6		1	" tel $	[illegible]	J	17	11	4	4	4
82	Rozenzweig	Alex.	6	27		1	" father	[illegible] Scranton Pa	J	13	9	—	1	—
83	Neustein	Leib	4	9		1	" bro	HR. Bro. Mal 118 Hudson St Howard nyc	A	15	12	2	2	2
84	Sereda	Karolina	21	27		1	" bro	[illegible] 69 Lister Smith St Elizabeth	J	16	9	1	1	1
85	Kogut	Balbina	2	2		1	" cousin	Cous. Kali Berkowa [illegible]	J	10	9	1	2	1
86	Mytrowski	Ignacz	4	20		1	" tel $	HR. Bro. Josef 1 Ave nyc.	A	15	10	2	2	2
87	Hochrun	Maria & 2ch	9	26 8		3	" husb	Hus Pal H 454 E 82 St	J	10	15	3	3	3
88	Hull	Marya	21	28		1	" aunt	Aunt Agnieszka Prokurwa Passaic	J	15	1	2	2	2
89	Ciula	Tekla	21	8		1	" sister	Cous. Jennie Wallowicz New Rochelle	Pau	10	10	1	1	1
90	Milikowski	Chaje & 2ch	38	12/4		3	" husb	Louis Abram 33 Rivington St nyc	D	15	10	1	6	6

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. Grosser Kurfurst #4 arrived ....., 19...., ...M., ..., from 131

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Gyuricsa	Ewa	32	5		1	To bro	Sister Anna Velicsan 332-9 1198 Sch 15 11 20 New Haven Conn				2	2	2
92	Bielowics	Chane & 2ch	47	7/9		3	" husb	Husb Sam, 21 White-A 13 55 - 3 - Bkly						
93	Serebrinkow	Pasja	44	13		1	" father	Jack, Sgt, 5 Normans Ave L 14 1 1 1 1 Austrian Sdty						
94	Cwanosuk	Fesca	4	6		1	" sister	619 E 13 Sch 20 4 1 8 1						
95	Akomsky	Riwke	40	22		1	" aunt	Aunt Mrs Rosa Jacobs B 14 57 1 1 1 E 10 Bkly						
96	Lewig	Scheine	3	2		1	" cousin	Cousine Rose Christoph Co. Kee B 16 12 1 1 1						
97	Matyas	Josef	4	2		1	" tel $	Uncle Sister matias 1718 Brigham St R 16 4 3 4 3 E 119 Bky						
98	Brezina	Ewa	32	6		1	" uncle	Aunt-Agnes Mitchell 332 E. Pennsylvania Ave D 14 2 1 1 1						
99	Szorvas	Maria	36	12		1	" tel $	Bro-law Jan Kamynsky C 16 12 3 3 3						
100	Kazimir	Zuza & 3ch	8	7/10		4	" husb	Bkly						
101	Bujwitdowna	Julia	1	8		1	" bro	Husb Mike 54 Maple St D 14 6 4 4 4 Bkly						
102	Skubicz	Aniela	19	11		1		Bro 11 Cad, 273 Meeker Ave L 13 3 - 1 -						
103	Piotwinska	Jozefa	19	12		1	" cousin	Just Bro Chd St. 436 E 9 1 1 1						
104	Penkauckiene	Urzula	4	26		1	" tel $	Ny C. B 14 9 1 1 1 Selton City, Pa.						
105	Lzuba	Anna & ch	28	7/8	1	1	" ch in Hosp	Wife Jacob Kazmieras C N 4 2 3 2						
106	Kapitan	Justyna	31	6		1	" b/l	Father H. Bkly D 17 10 30 H H H						
107	Zajac	Kata	1	6		1	" bro	Cous Josefa Zelenski 91 - no 18 F N - 1 12 2 3 2						
108	Baer	Auguste	2	29		1	" aunt	Bro, Paoli 141 - 12 - K A 16 3 1 2 1 E 154 Bkly						
109	Fediaczko	Marya	31	2		1		Aunt Mrs Annie Leick B 13 6 - 1 -						
110	Patuszynska	Anna	31	4		1		Sgt Co Charles H H H						
111	Baczynska	Hania	31	5		1	" b/l	Le Roi 735 E H H H						
112	Karalunas	Juozaps	1	22		1	" tel $	10-Stall St. Batavia N.Y. 17 12 H H H						
113	Goldberg	Anna	1	29		1	" ind. add	Bro. Bro-law Siegmund Karlinas C 16 4 3 4 3						
114	Sirkus	Sonie	1	20		1	" bro	Uncle Mrs Esp - 16 C 13 5 - - -						
115	Adamow	Kata.	18	8		1	" b/l	Bro 10 - 108 E 5 - - -						
116	Kruschel	Emil	31	14		1	" tel $	577 Monroe St Rochester Sister Tekla Metrowska D 15 12 2 1 2						
117	Cioban	Floritza	13	22		1	" further med	Elgin - 166 S. - F 17 12 4 3 4						
118	Espan	Esca.	10	22		1	" " "	Cousin Gregor Vesz... Lutheran Bro 14 6 1 1 1						
119	Rigos	Kata & 2ch	22	23/5		3	" husb in Hosp	Frd. Frances Feher ms-Ave B 1 2 16 40 3 2 3						
120	Sztojok	Emil	14	18		1	" further med	Wife husb #133 Ky 18 10 15 12 14						
								RR to Mulai 1198 Russell St, Bo 16 12 7 7 7						

U. S. Form 55
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

11—1410

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Grosser Kurfurst #5 arrived ....., 19..., M., ... from 132

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Splitt	Martin	25	19		1	To tel $	Louise Bridge Man. Can. Br'l, Adolf Kleenke, 362 Nairn ave,	J	25	9[40]	12	11	12
122	Jans	Gustav	25	20		1	" tel $	Br'l, Adolf " " " " " " "	J	25	9[40]	12	11	12
123	Kleinke	Julianna & 5ch	43	1/6		6	" tel $	Husb., Adolf K., " " " " " "	J	25	9[40]	7	6	6
124	Kolic	Lazo	28	18		1	" further med.	RR to Jno Lanegrave 533 Clifton N.J.	Bo	14	12	1	—	1
125	Pilok	Teodor	6	29		1	" " "	Ind Lodge Clayland 2 mile	Bo	"	4	1	1	1
126	Tokar	Frusie & ch	17	9/10		2	" " "	RR Mine Pelis Ambridge Pa	Bo	"	2[30]	2	—	2
127	Bakalar	Senko	25	21		1	" " "	RR Transit Canada	J	"	12[30]	1	—	1
128	Maszimovics	Mihaly	33	18		1	" " "	made Brompton, N.J.	J	16	10[45]	1	1	1
129	Zerkewicz	Joseph Ludwig Bridgeport Ct	24			1	" father	Father Ludwig 174 High St	J	15	2	2	2	2
130	Domiczynski		1	24		1	" Jack-	Jack, Wlad Bujacki- 273 Meadow Bklyn	Bo	11	4	1	1	1
131	Rigos	Manya	22	11		1	From Hosp. 11/4 - 1[30]	Uncle father #133	Bo	18	10	4	4	4
132	Puntula	Franz	28	11		1	From Hosp. 11/16 - 11[40]	Bro-law Kazmir Pzdul 208-10 Monroe St Phila. Pa.	J	16	3[30]	—	1	—
133	Rigos	Marcin	22	22		1	From Hosp. 11/17 - 11[40]	Cous Julia Zerkewicz Brompton N.J.	Bo	18	10	1	1	1
134														
135														
136														
137														
138														
139														
140														
141														
142														
143														
144														
145														
146														
147														
148														
149														
150														

[illegible] 7/8

Form

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(16) No. 133

S.S. GROSSER KURFURST (N.G.L.) arrived November 13, 1912, 191, M., , from .

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.			INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Excl. Date.	Pages.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Pages.	Sec'y.	Appeals. Date.	Pages.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Sent.	MEALS. Officers.	Manifest.	Detns.	Supps.
17 f	1	Kunik, Anna	15	15	1	1pc		II cabin	11	Moore							11/16	152	Gold	1105								3 3 3
		Neiderman																										
32 f	2	~~Beisser~~, Pepi	12	12	1	1pc		do	11	Moore	11/8	132	K				11/20	91	York	345								7 8 7
24 f	3	Ronoska, Kataryna, sis cous	9	25/27	3	1pc		do	11	Morris							11/X	101	Gold	410								3 L 3
18 f		Helena																										
22 f		Maria																										
24 m	4	Holubik, Frans & nieces	12	8/10	3	1pc		do	11	Moore							11/8	179	Stan	2								15 15 15
11 f		Anna																										
9 f		Maria																										
32 m	5	Gasz, Johann	2	30	1	1pc		do	11	Piaggi							11/14	8	K	245								1 2 1
18 f	6	Piolik, Anna & nieces	11	27/29	3	1pc		do	11	Moore							11/6	124	HGS	245								9 12 9
10 f		Bohimiba																										
20 m		Bolimir																										
52 m	7	Wachtler, Karoly & family	4	10/13	4	1pc		do	11	Piaggi							11/18	81	HGS	425								- 4 -
46 f		Maria																										
11 m		Karoly																										
9 f		Franciska																										
47 m	8	Weinstein, Abisch	8	5	1	1pc	cert	do	11	Morris							11/13	36	OPS	345								- 1 -
65 m	9	Dancsik, Marton	12	21	1	1pc	do	do	11	Moore							11/4	63	gr	1130								1 1 1
18 f	10	Verespely, Anna	9	4	1	1pc			12	Zamosh							11/X	148	Clk	1145								1 1 1
20 f	11	Bratkowska, Serafina & wd	30	24/25	2	1pc			12	Donova							11/6	17	Sd	1045								6 6 6
7 f		Kiczak, Anna																										
19 m	12	Brauel, J hanes	25	18	1	1pc rej Can agent			12	Moler																		5 6 5
17 f	13	Todfeld, Sara, sis & bro	40	2/5	4	1pc			11	Donov	11/14	183	Marg				12/17	313	Ld	3								136 140 136
16 f		Marya																										
11 m		Leib																										
11 f		Bella																										
40 m	14	Trajtchefi, Stefan	25	9	1	1pc rej Can agent			11	Moler																		5 6 5
40 m	15	Wohler, Antol	7	6	1	1pc CC			9	Connor																		5 6 5
46 m	16	Zelenak, Josef	26	2	1	1pc			10	Piaggi							11/6	128	Dan	1020								3 3 3
32 f	17	Mitinos, Peisida & ch	10	15/16	2	1pc			10	Starr							11/6	64	Sw	200								6 8 6
6 m		George																										
																												739 70

Gr Kurf 11/3

TOTALS

Form 518
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S.S. GROSSER KURFURST (N.G.L.) arrived December 13, 1913 ,191 , M., from 186

Line No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dec.—Rels. Date	Dec.—Rels. Page	Dec.—Rels. Ser'l	Remanded. Date	Remanded. Page	Remanded. Ser'l	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Ser'l	Admitted. Class	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Exclusion No.	Order.	DEPORTED. Date.	DEPORTED. Ship.	MEALS. Officers	MEALS. Detained	MEALS. Dining	MEALS. Rooms
16 m	12	Gal, Todor & ch	14	1/2	3	lpc	10	Cowen									4								15	20
16 f		Maria																								
16 m		Nicolai																								
16 f		Floriona																								
9 f		Sofia																								
45 m	19	Kocsis, Peter	11	28	1	lpc cc	10	Schwar																		
45 m	20	Szaszalo, Istwan	28	15	1	lpc		Bock																		
20 m	21	Opalka, Josef	6	1	1	lpc	10	Bauer																		
24 m	22	Lukacs, Pal	11	22	1	lpc	10	Schwar																		
16 f	23	Hornyak, Anna & sis with #22	36	21/22	2	lpc	10	Piaggi																		
18 f		Maria																								
18 f	24	Arteczki, Anna	46	23	1	lpc	10	Bauer																		
9 m	25	Matchiewicz, Pawel with #26	37	24	1	lpc	10	Connor																		
24 m	26	Kopicki, Helary	37	18	1	lpc	10	do																		
40 m	27	Uher, Franz	5	9	1	lpc	10	Moler																		
23 m	28	Kompski, Jan	37	11	1	lpc	10	Connor																		
26 m	29	Berger, Phillip	22	9	1	lpc	10	Lyckes																		
28 m	30	Kobala, Michail	44	7	1	lpc	10	Macint																		
48 m	31	Kisinger, Gergely & son	29	13/14	2	lpc	10	Zamosh																		
10 m		Mihaly																								
32 m	32	Stopa, Mihaly with #23	36	20	1	lpc	1	Piaggi																		
32 m	33	Kasmirczuk, Jan	21	23	1	lpc cc	9	Schwar																		
21 m	34	Cap, Josef	2	5	1	lpc	10	Lyckes																		
45 m	35	Bozak, Josef & son	10	2/3	2	lpc	10	Donova																		
14 m		Laszlo																								
24 f	36	Bukur, Anna	12	17	1	lpc	10	Macint																		
38 m	37	Gozmar, Janos & ward	29	5/6	2	lpc	10	Zamosh																		
9 m		Minarik, Istwan																								
15 m	38	Brenner, Adam	4	4	1	lpc	10	Cowen																		
32 f	39	Luzak, Martha & ch	4	10/12	3	lpc	11	do																		
10 m		Max																								
5 f		Maria																								

Gr Kurf 11/13

Totals

Form 839
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 135

S.S. - GROSSER KURFURST (N.G.L.) arrived November 13, 1913, 191, M., from

List No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Held.	Reheard.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS.
16	m	40	Stein, Abram	5	6	1	lpc	11	Flamm		11/14 15 45 11 05						1 1 1
24	m	41	Stojokorf, Keljan	25	6	1	lpc rej Can agent	11	Meier	11/16 90 Mon							5 0 5
16	f	42	Gajdo, Teresz	38	11	1	lpc	11	Bauer	11/15 7 gas 15/160	11/15 11/16 11 Lark						9 10 10
5	m	43	Grunwald, Abraham & bro	44	11/12	2	lpc	11	Macint		11/14 132 Lark 2						2 4 2
8	m		Schiskme														
28	m	44	Friedman, Herman	5	19	1	lpc	12	Meier		11/13 76 gas 45						1
22	f	45	Bramm, Sarah & bro	29	15/16	2	lpc	11	Zamosh	6 132 Hyg 11/9 30 gr	11/22 p.r 11 Aus Zamosh						16 17 17
17	m		Sander				cert					5 30	11/21/12	Barbarossa			
38	m	46	Niemiec, Pietr	29	23	1	lpc do	11	do		11/18 1 gas 45						5 6 5
44	f	47	Bereszynska, son & gd son	22	19/21	3	lpc	11	Lyckes		11/14 76 Daw 11 30						3 3 3
14	m		Stefan														
7	m		Martyna, Marcin														
17	f	48	Szupler, Marya	45	9/10	2	lpc	11	Fitzge	11/8 179 Mon	11/9 81 Ms 10 5						12 12 12
17	f		Bernas, Anna														
40	m	49	Chowaniec, Pawel	4	28	1	lpc	11	Cowen		11/16 25 Td 11 30						3 3 3
43	m	50	Sorocka, Jurko	4	29	1	lpc cert	11	Cowen	11/6 Lark 10 45					11/20/12	Barbarossa	7 8 8
41	m	51	Gaudy, Sander	33	16	1	lpc	11	Bock		11/6 134 Daw 10 45						3 3 3
22	m	52	Smialiek, Josef	25	1	1	lpc rej Can agent	1	Meier	5 12 11 45							5 6 5
20	m	53	Jaffe, Itzak	1	19	1	lpc	1	Mann		11/14 28 Mcg. 10 5						1 2 1
26	f	54	Kokavecz, Jussa	32	4	1	lpc	12	Lyckes		11/16 142 Daw 11 30						3 3 3
24	f	55	Vuksinic, Anna & ward	38	3/4	2	lpc	1	Bauer	11/8 7 gr	11/20 28 m 11 40						14 14 14
11	f		Drageij, Angela														
30	m	56	Engel, David	1	18	1	lpc	1	Mann		11/14 15 Mon 12 55						1 2 1
16	f	57	Wolossyn, Kataryna	44	15	1	lpc cert	1	Macint		11/4 30 Ops 2 40						1 2 4
19	f	58	Nykietyssyn, Anna & bro	31	7/18	2	lpc	12	Mann	6 [illegible]					11/1 [illegible]		8 9 8
18	m		Hryn								11/6 140 Gold 11 20						
29	m	59	Tkacz, Michal	43	7	1	lpc rej Can agent	11	Bock	[illegible]							16 16 16
49	m	60	Nagy, Gaber	32	4	1	lpc	1	Biaggi		11/6 136 195 3 3 3						8 3 3
18	f	61	Majorsky, Erzebet	32	1	1	lpc	1	Lyckes	11/15 49 Lrr	11/8 195 Jas 2 45						5 6 5
27	m	62	Ornstein, Chaim & bro	1 30	29 18	2	lpc	1	Mann		11/14 189 Mcg. 10 30						2 - 2
21	m		Herman						Zamosh								17 17 17

Totals

Gr Kurf 11/13

Form 505
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

Name of S.S. GROSSER KURFURST (N.G.L.) arrived November 15, 1912, 191, M., from

No. 130

List No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	Page	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl.	Rehearings.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Steerage.	Detained.	Guests.
65	f 65	Keller, Fanny	29	17	1	lpc	cert	2 Zamosh			11/13 68 gold 910									
66	2 64	Michovics, Maria & son Lajos	8	20/21	8	lpc	cert	3 Dykes			11/16 116 HGS 210									6 6 6
25	f 68	Zlocisty, Rochel	44	25	1	lpc		3 Macint	11/10 141 Detr		11/19 197 Liv 3 70									6 6 6
49	m 66	Markovic, Kazimir	14	22	1	lpc cert (not recd)		3 Cowen	11/16 86 C					230	11/22	Gr Kurf				5 5 5
22	f 67	Mikutka Zofia	1	25		Ft Hop 11/18/12 2 15 - DEN	Trachoma cert	Dr Hosp 11/4/12 Fitz	11/15 150 Buch					"	"	"				— 1 —
28	m 68	Maizmovics Mihaly	33	18		Alt pum Hop 12 45 - LPC SI 11/16/12 10 45 -		Johnson	11/8 165 Hung					"	"	"				2 1/2 —
18	f 69	Kluzsz Anna	18	11		DCD Dr Hosp 11/4/12	Trachoma ± 13	Schantz	11/5 34 NC					"	"	"				— 1 —
45	f 70	Todfeld Dreiza	40	1		LPC Ft Hop 11/8/12 - 11 am		Flannery	11/19 84 Bd		12/17 131 Bd 3									28 29 28
20	f 71	Szubar Barbara	36	23		" SI 11/20/12 145 -		Johnson	11/20 52 JAS		11/21 54 M 1153									2 — 2
27	m	" Jurge	26	21				"												
18	f 72	Seroka Pelelia	18	"		Ft Hop 11/29/12 12 05 PM DCD ar cur Trachoma SI 11/24/12 ± 13 + 20		Zamech	11/27/12 Mon					2 Fol	11/29/12	Gr Nash				— 1 —
87	73	Todfeldt Feige	40	6		LPC Dr Hosp 11/7/12		10 Conner			12/17 131 Bd 3									— 1 — 77 21 23 21

Gr Kurf 11/13

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number D

137

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA, NOV 11 1912, 19..., Arriving at Port of New York [illegible] JAN 1912, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Campbell	George R.	44		M	M	1868 Mansfield Conn		1 Madison Ave New York City
2	Campbell	Dorothy	12		F		1892 Tarrytown N.Y.		1 Madison Ave New York City
3	Campbell	Dorothea	7		F		New York N.Y.		1 Madison Ave New York City
4	Andreson	James	52	10	M			Naturalized as Supreme Court of City of N York 13th April 1893	535 W 111th St N.Y.City
5	Andreson	Maud	50	7	F				
6	Spenney	Josephine	24		F	M	1888	Husband Harold Spenney Naturalized at City Hall Brooklyn 1910	1611 4th St Brooklyn
7	Carr	Benjamin	24	7	M	S	1888 Brooklyn N.Y.		392 1st St Brooklyn
8	Carr	Ruth	22	4	F	M	1890 Scranton Pa		" "
9	Law	William	32	7	M	M	1880 Brooklyn N.Y.		492 Putnam Ave Brooklyn
10	Law	Homer	32	4	M	M	1880 " "		" "
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

C-472

S. S. S. S. BERMUDIAN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

sailing from HAMILTON, ~~BERMUDA~~ NOV 11 1912, 19 Arriving at Port of New York NOV 1[illegible] 1912, 19

139

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Elsinger	Elsa K.	30		F	M	1882	Buffalo Ny	176 Cambridge St East Boston Mass
2	Croker	Anna J.	29		F	S	1883	Bradford Pa	1484 St Botolph corner Hyde City
3	Piscopo	John P.	34	6	M	M	1878	Naturalized as Nobt 14th 1895 by District Court Boston Mass	175 Hanover St Boston Mass
4	Piscopo	Ester L	26		F	M	1886	Boston Mass	175 Hanover St Boston Mass
5	~~Corano~~	~~Rosario~~	~~29~~	~~4~~	~~M~~	~~M~~	~~1882~~	Italy	~~1462 Washington cor Lebanon~~
6	~~Corano~~	~~Gaetano~~	~~23~~	~~6~~	~~M~~	~~M~~	~~1888~~	~~Italy~~	~~1462 Washington cor Lebanon~~
7	Jenks	[illegible]	53		M	M	1859	Pittsburg Pa	1236 Beachwood Boulevard Pittsburg
8	Jenks	[illegible]	47		F	M	1865	Pittsburg Pa	1236 Beachwood Boulevard Pittsburg Pa
9	Doerge	Clemens	31		M	M	1881	Pittsburg Pa	221 E 25th st Pittsburg
10	[illegible]	[illegible]	23		F	S	1889	Pittsburg Pa	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]						
12	~~Hood~~	~~Lydia Mrs~~	~~37~~	~~7~~	~~F~~	~~M~~	~~1874~~	[illegible]	~~Lisbon Maine to Boston~~
13	Gay	Rosario M	30		M	M	1882	Italy	6 Bowen st Hyde Park Mass
14	Gay	Rosalie M	23		F	M	1889	[illegible]	[illegible]
15	Bradley	[illegible]	50		[illegible]				
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]						
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]						
18	[illegible]								
19	[illegible]								
20	[illegible]								
21									
22	Shafer	Edna	31		F	M	1881	Pittsburg Pa	111 S 12th st Hy City
23	Shafer	Edna	31		F	M	1881	Pittsburg Pa	111 S 12th st Hy City
24	Shafer	Ruth	7		F	S	1905	New York City	111 S 12th st Hy City
25	[illegible]								
26	[illegible]								
27	[illegible]								
29	[illegible]								
30	[illegible]								

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4713

Form 030
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA NOV 11 1912, 19___, Arriving at Port of New York NOV 13 1912, 19 13

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hamilton	[illegible]	40		M	M	[illegible]		Pequa O
2	Hamilton	[illegible]	24		F	M	[illegible]		Pequa O
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
5	[illegible]	Chas W	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
6	Boyut	Chester E	22		M	S	1892		Union House Long Island
7	Boyut	Dorthea	24		F	M	1888		Union House Long Island
8	Phelps	Louis J.	48		M	M	1864		692 E. 82d St New York City.
9	Carroll	Katherine	25		F	S	1887		124 Grove St Elizabeth NJ
10	Flynn	Camilla	24		F	S	1888		24 Bushat St Brooklyn NY
11	Sedler	[illegible]	31		F	S	1881		12 Webster Ave Jersey City
12	Reade	[illegible]	71		M	W	1841	Naturalized in Aug 5th 1878 by Circuit Court New York City	935 Washington St Hoboken NJ.
13	Reade	[illegible]	52		F	M	1860		935 Washington St Hoboken NJ
14	Reade	[illegible]	23		[illegible]	S	1889		935 Washington St Hoboken NJ
15	Ford	Hugh	41		M	M	1871		602 W 150th St New York City
16	Ford	James	[illegible]		[illegible]	[illegible]	1877		602 W 150th St New York City
17	Ford	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	1895		602 W 150th St New York City
18	Russell	John	[illegible]		[illegible]	[illegible]	18		Astor Hotel New York City
19	Russell	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Astor Hotel New York City
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
23	Lattimore	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		65 E 11th St New York City
24	Lattimore	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
26									
27	Stanley	Henry	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
28	Stanley	Grace	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
29	Kennedy	Edward	21		M	S	1891	Naturalized as Aug 28 1897 by Probate Court [illegible]	[illegible]
30	Risinger	Ludwig L.	38		M	M	1874		[illegible]

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6a

S. S. S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA, Nov 1st, 1912. Arriving at Port of New York NOV 1, 1912, 19 140

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Baker	Samuel	37		M	S	Buckfield Me		208 Allen St Buffalo N Y
2	Baker	Harriett	32		F	S	Buffalo N Y		208 Allen St Buffalo N Y
3	Andrews	[illegible]	40		F	W	[illegible]		2 Keene St Boston Mass
4	Atwood	Frank S	36		M	M	[illegible]		North Attleboro Mass
5	Atwood	Hannah J	40		F	M	Attleboro Mass		North Attleboro Mass
6	Fogel	[illegible]	29		F	S	[illegible]		[illegible]
7	Kane	Patrick F	42		M	M	Ireland	1869	[illegible] St Boston Mass
8	Hallund	John	19		M	S	Norway	1908	Portsmouth N H
9	Flannagan	Patrick	45		M	M	Ireland	1887	Portsmouth N H
10	Mercier	Michael	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Portsmouth N H
11	Holt	Chas E	54		M	M	Maine	1885	Portsmouth N H
12	Holt	Leonard E	21		M	S	Maine	1911	255 Madison St Brooklyn N Y
13	Mayn	Anton	28		M	S	Russia	1911	255 Madison St Brooklyn N Y
14	Karma	[illegible] C	20		F	S	[illegible]		Plymouth Ave Fall River Mass
15	Karma	[illegible]	18		F	S	[illegible]		[illegible]
16	Karma	Caroline	20		F	S	Russia	1912	[illegible]
17	Karma	[illegible]	45		F	M	Russia	1884	[illegible] Town Fall River Mass
18	Slabock	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
19	Italo	Joseph	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Glasby Natl Attleboro Mass
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Glasby Natl Attleboro Mass
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
25	Connellan	Thomas J	1		M	S	Boston Mass		32 Rockland St Boston Mass
26	Connellan	Margaret	1		F	S	Boston Mass		32 Rockland St Boston Mass
27	Lampl	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
28	Carpenter	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
29	Barnes	Frances	1		F	S	Boston Mass		Lincoln
30	Barnes	Estelle	1		F	S	Boston Mass		Lincoln

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Wm C. Garvin, Surgeon of the S.S. Bermudian Sailing thereon do (State whether "Surgeon sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm C. Garvin

Sworn to before me this 13 day of Nov, 1912

at New York

W. J. Fallon

Immigration Officer.

5

115

Nov 13 - 12

Bermuda

U.S. 101

In Cabin 1 91

2nd Cabin —

91	6		9	4	101	—	—	
—			—	3	3	—	—	

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian (Magyar).	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S. S. BERMUDIAN 4-6 sailing from HAMILTON, BERMUDA 5-11, NOV 11 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Thompson	Allan P	35		m	m	manager	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N Y	New York
2	Schoefield	Kenneth R.	26		m	s	Stock Broker	yes	yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Montreal	105 St Lukes St Montreal P Q.	P Q	Montreal
3	Schoefield	Helen	26		f	m	none	yes	yes	Great Britain	English	Canada	Montreal	105 St Lukes St Montreal P Q	P Q	Montreal
4	Patterson	Harold J.	21		m	s	Student Cashier	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda.	N Y	New York
5	Foget	Hermann	47		m	m	manager	yes	yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	11 Park Ave Toronto Ont.	Ont	Toronto Canada
6	Foget	Catherine	44		f	m	none	yes	yes	Great Britain	English	Canada	Toronto	11 Park Ave Toronto Ont.	Ont	Toronto Canada
7	Trotter	Harold L	29		m	m	Civil Engineer	yes	yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Montreal	2477 Hutchinson St Montreal	P Q	Montreal Canada
8	Trotter	Merab K	31		f	m	none	yes	yes	Great Britain	English	Canada	Montreal	2477 Hutchinson St Montreal	P Q	Montreal Canada
9	Linde	Rose A	24		f	s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	St Georges	St Georges Bermuda	Bermuda	St Georges
10	Light Keeper	Lewis	20		m	s	Light Keeper	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	St Georges	St Georges Bermuda	Bermuda	St Georges
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

6 men

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there...

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

142

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 13 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	over	yes	1912	N Y	Hotel Imperial N Y City	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Bda	Hamilton
2	no	Self	over	yes	1912	N Y	105 St Lukes St Montreal P Q	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	black	blue	none	New Brunswick	St Johns
3	no	Self	over	yes	1912	N Y	105 St Lukes St Montreal P Q	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	blue	none	New Brunswick	St Johns
4	yes	Self	over	yes	1911	N Y	Hotel Imperial N Y City	no	no	no	no	Good	no	5	8½	fair	brown	gray	none	Bermuda	Somerset
5	no	Self	over	yes	1912	N Y	11 Park Ave Toronto Ont	~~no~~	no	no	no	Good	no	5	8	dark	brown	brown	none	England	London
6	no	Self	over	yes	1912	N Y	11 Park Ave Toronto Ont	~~no~~	no	no	no	Good	no	5	5	fair	grey	blue	none	Canada	Toronto
7	no	Self	over	yes	1912	N Y	2477 Hutchinson St Montreal	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Canada	Toronto
8	no	Self	over	yes	1912	N Y	2477 Hutchinson St Montreal	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	light	blue	none	Canada	Switzerland
9	no	Self	over	yes	1911	N Y	[illegible]	no	no	no	no	Good	no	[illegible]		dark	black	black	none	Bermuda	St Georges
10	no	Self	over	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	4	light brown	black	[illegible]	none	Bermuda	St Georges
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. McKenzie, Master, (Make whether Master, Commander, or Second Officer.) of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~no number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. McKenzie
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of Nov. 1912
at New York
W. F. Sullivan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Color.—Use [illegible]

Column 2 (Age).—The return of age is required. If under 1 year, express in years and the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 must be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 must be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 must indicate as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, farmer, engraver, brass polisher, tailor, painter, cooper, blacksmith, weaver, typesetter, etc., and not simply as engineer, polisher, laborer, farmer, cooper, indefinite designations.

A distinction should be made between skilled and unskilled labor, regardless of the amount of money shown, as follows:

Laborer (general).—One who performs any kind of labor for others.

Farm laborer.—One who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correspondents should be guided, if necessary, by instructions and inquiry blanks during the progress of investigations.

Column 6 (Nationality).—[illegible] the nationality of the alien, whether citizen or subject, should be written. Thus, a native of Germany, Austria-Hungary, Russia, or Sweden should be described as a German, Austrian, Hungarian, Russian, or Swede, and not as a subject of the Emperor of Germany, the Kaiser, the Czar, the King of Sweden, or the Austro-Hungarian Government. Natives of Great Britain should be described as English, Scotch, Welsh, or Irish, according to the birthplace, and not as subjects of the King. Natives of the British Provinces should be described as Canadian, New Brunswick, Nova Scotian, Newfoundland, etc., according to birthplace, and not as subjects of the King or as British subjects. Natives of Cuba, Porto Rico, and the Philippine Islands should be described as Cuban, Porto Rican, and Filipino, respectively, and not as subjects of the King of Spain. Natives of the Republic of Panama should be described as Panaman, and not as subjects of Colombia. Natives of Bohemia should be described as Bohemian, and not as subjects of Austria-Hungary. Natives of Finland should be described as Finnish, and not as subjects of Russia. Natives of Alsace-Lorraine should be described as Alsatian or Lorrainer, as the case may be, and not as subjects of Germany. Natives of Turkish provinces should be described as Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Albanian, Greek, Bulgarian, Servian, Montenegrin, Roumanian, etc., as the case may be, and not as subjects of the Sultan of Turkey. Natives of India should be described as Hindoo, Sikh, Punjabi, Bengalese, Parsee, Afghan, Beloochee, Cingalese, Burmese, Malay, Goorkha, Pathan, Madrassi, Mahratta, Rajput, Cashmerian, Nepalese, etc., as the case may be, and not as subjects of the King or Queen of England. Natives of Canada should be described as Canadian, and not as subjects of the King. Natives of Australia should be described as Australian, and not as subjects of the King. Natives of Africa should be described as Negroes, Kaffirs, Zulus, Soudanese, Abyssinians, Hottentots, Bushmen, etc., as the case may be, and not as subjects of the King or Queen of England. Natives of Hawaii should be described as Hawaiian, and not as subjects of the King. Natives of Cuba, Porto Rico, and the Philippine Islands should be described as Cuban, Porto Rican, and Filipino, respectively, and not as subjects of the King of Spain. Natives of the Republic of Panama should be described as Panaman, and not as subjects of Colombia. Natives of Bohemia should be described as Bohemian, and not as subjects of Austria-Hungary. Natives of Finland should be described as Finnish, and not as subjects of Russia. Natives of Alsace-Lorraine should be described as Alsatian or Lorrainer, as the case may be, and not as subjects of Germany. Natives of Turkish provinces should be described as Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Albanian, Greek, Bulgarian, Servian, Montenegrin, Roumanian, etc., as the case may be, and not as subjects of the Sultan of Turkey. Natives of India should be described as Hindoo, Sikh, Punjabi, Bengalese, Parsee, Afghan, Beloochee, Cingalese, Burmese, Malay, Goorkha, Pathan, Madrassi, Mahratta, Rajput, Cashmerian, Nepalese, etc., as the case may be, and not as subjects of the King or Queen of England. Natives of Canada should be described as Canadian, and not as subjects of the King. Natives of Australia should be described as Australian, and not as subjects of the King. Natives of Africa should be described as Negroes, Kaffirs, Zulus, Soudanese, Abyssinians, Hottentots, Bushmen, etc., as the case may be, and not as subjects of the King or Queen of England. Natives of Hawaii should be described as Hawaiian, and not as subjects of the King.

Column 7 (Last residence).—[illegible] the intended residence of the alien should be expressed, as nearly as possible. The last country in which alien resided will thereafter be regarded as being country last resided in. The column is to show the country, city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies and transportation lines show country of last permanent residence independent of country of temporary residence without nationality or race.

Aliens who are coming to rejoin parents or relatives in the United States and are returning to their native country should be recorded by companies at United States (or country of last permanent residence).

Column 8 (Name of person).—[illegible] The entry in column 8 should show name and address of such relative. It is important that the alien state name and address of friend.

Column 9 (Final destination).—In order to indicate permanent residence [illegible] the intended residence. A contemplated residence one year shall constitute permanent residence. The entry in column 9 should show definitely the place, city or town, or complete future address [illegible] within the United States, country, if outside the United States.

Column 10 (Ticket).—[illegible] No. 1 ticket. The entry in column 10 should show the number of the railway ticket or No. 2 ticket.

Column 11 (If passage paid).—The entry in column 11 should show the person by whom passage was paid as sent husband, father, brother, or other relative [illegible] should be written out.

Column 12 (How much money).—No. 1 and No. 2 [illegible] must. The entry in column 12 should show the amount of money in the possession of [illegible] the exact amount of money shown. Money [illegible] be in gold or silver or in bank notes or bills of exchange, but not merely in the form of a letter of credit or a draft.

Column 13 (Whether ever before in U. S., and if so, when and where).—The entry in column 13 should show whether or not the alien has ever been in the United States before [illegible] the case. If a previous visit, when and where. If in the United States before, the length of period of every visit since the 1st of December, 1906.

Column 14 (Whether going to join relative, and if so, what relative, and full address).—The entry in column 14 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 15 (Nationality).—The answer in these columns are subject to inquiry by any person authorized by the Commissioner-General of Immigration.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm C Gavin, Surgeon of the S S Bermudian sailing herewith (State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm C Gavin

Sworn to before me this 13. day of Nov, 1912

at New York W J Fallon

Immigration Officer.

11—1115

1

143

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from HAMILTON, BERMUDA 5-11, NOV 11 1912, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Granady	Harriett	32		f	Waiter	Yes	Yes	Great Britain	African Black	Bermuda	Pembroke	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	
2	Perienchief	Susan	43		m	[illegible]	Yes	Yes	Great Britain	African Black	Bermuda	Pembroke	Mrs J Cain sister 72 W 13 Street New York City	N.Y.	New York
3	Perienchief	Raymond	12		m	[illegible]	Yes	Yes	Great Britain	African Black	Bermuda	Pembroke	C D Perienchief husband Pembroke Bermuda	Mass	Boston
4													C Perienchief father Pembroke Bermuda	Mass	"
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

W. H. Holland
Inspector

* Instead of showing "occupation" of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK NOV 12 1912, 190

144

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	30	yes 1912 N.Y.	mrs J Cain sister 72 W 133 St New York City	no	no	no	no	good	no	5	5	black	black	black	none	St Kitts Basse-Terre
2	no	self	[illegible]	No	mrs Meeks daughter 371 Commonwealth Ave Boston	no	no	no	no	Good	no	5	5	black	black	black	none	Turks Island Grand Turk
3	no	self	[illegible]	yes 1912 New York	mrs Meeks sister 371 Commonwealth Ave Boston	no	no	no	no	good	no	-	-	black	black	black	none	Bermuda Paget
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. McKenzie, Master of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon employed by the owners thereof~~, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. McKenzie
Master. Officer.

Sworn to before me this 13 day of Nov, 1904

at New York W. D. Sullivan
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
.....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

145

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cappamore sailing from Trinidad, 6 November, 1912

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	de Montpellier.	Erwin.	52		M	S.	Naturalised.			Issued in Chicago April 1892.						
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List II

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 November, 1912

146

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in polygamous or barbarous home, or practicing polygamy?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	France	Montpellier.
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, second officer (State whether Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the S.S. Empress, from Parsonstown, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Meyer.
Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,
at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be (1) Yes—Yes (can read and write), (2) No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

"Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

CENTRAL AMERICAN.

"Central American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether he has ticket through to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....

Immigration Officer.

147

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cappamore sailing from Gibraltar, 2 November 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Doazan	Eugène. C.							Am citizen						
2	Racer	Oscar. C.							Am citizen						
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 November, 1912

148

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind; or otherwise crippled or deformed; specifying which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		Del. Wilmington
2																		Mex. Bolivar
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, second officer, of the s.s. Lapponia, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Meyer
1st/c Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 ,
at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, state survey engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc., or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of all alien arrivals.

Column 9 (Can it read and write?).—Column 9 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 10 (Nationality).—Column 10 should be construed to mean the country of which a person is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For example, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" in race or people, any more than "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" in nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 12 should show the *country*, and *city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of person in the United States whom alien is going to).—The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 14 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States (country), outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50 and upwards, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place as, 1894-97, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

149

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 12

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

Nov 14 — 12

,2222 — —

Nov 14

Cards U. S. Total

22 — 22

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED,

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Israelski	Jozef	17	6	M S	Kommerz	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Varchau	Father Schmil Israelski Varchau, Russia	N.Y.	New York
2	Friedman	Wolf	19		M S	Painter				Hebrew			Father Aleg Friedman Varchau Russia	"	"
3	Guller	Beile	24	3	F M	Hausfrau	No	No				Kinasimka	Father Nonne Sokinof Kinasimka, Kiew Russia	"	Brooklyn
4		Wendel	1/2	6	M S								Gr. Fath. —do—		
5	Silberstein	Fischel	20		M M	Engineer	Yes	Yes				Varchau	Wife Zeige Silberstein Varchau Russia	"	New York
6	Goldstein	Liebe	18	2	F S	Other			Austria	"	Austria	Jaroslaw	Father Kalman Goldstein Jaroslaw, Austria		
7	Bass	Hinde	17		F S	Tailoress						Drohomitz	Father Max Bass Drohomitz Austria		
8	Gruber	Lara	16		F S							Mizor	Father Elias Gruber Mizor Austria	Hof	
9	Halpersohn	Malke	25		F M	Other						Brody	Father Marcus Richtenburg Brody Austria		
10	Spiro	Anna	20		F S	Tailoress			Hungary	Hungary	Hungary	Curot	Father Jacob Spiro Curok Hungary	Ohio	Akron
11	Grasgreen	Emanuel	55	6	M M	Merchant						Zolau	Brother Samuel Grangreen Zolau Hungary	N.J.	Newjork
12		Sali	20		F S	Maid							—do—		
13		Jacob	6		M S	Scholar							—do—		
14		Moszip	2		M S	None				Jewish			—do—		
15		Samuel	1		M S								—do—		
16	Gross	Kornelia	40		F M					Austrian		Austria	Father Klinger Sigmund Lobzow Bohemia Hungary		
17		Rona	2		F S		No	No					Gr. F. —do—		
18	Helmark	Anna	37		F M		No	Yes	German	German	German	Gaisburg	Father Anna Bockel Gaisburg Germany		Brooklyn
19		Anna	7		F S		No	No					Aunt —do—		
20		Emma	4		F S								—do—		
21	Hausman	Anna	23		F M		Yes	Yes				Wilk	Father Robert Hausman Wilk b. Hilingen Germany	Ohio	Akron
22		Charlotte	18		F S		No	No					Gr. Fath. —do—		
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Letters for races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK NOV 13 1912 *, 19*

150

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or back within for care and treatment of this kind, or supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		Uncle $100			Uncle Salamon Friedman 34-36 Delancey St New York	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Br	Br	Russia Warshau
2		Brother $150			Brother Jamel Friedman 28 Grattan St New York							5 5				" "
3		Husband $5			Husband David Miller 142 Watkins St Brooklyn NY							5 3				Russia Warshau
4		Father $—			Father —do—							— —		Bl	Gy	" "
5		Uncle $20			Uncle Isaac Glucarman 206 E 4th St New York							5 5		Br	Br	" Warshau
6		Br in l $75			Br in l Morris Glucarman 322 E 6th St New York							4 9			Gy	" Austria Jaroslau
7		Cousin $200			Cousin Phil Straub 71 Clinton St New York							4 5			Br	" Brochowitz
8		Brother $25			Brother Herman Gruber 55 Ludlow St New York							5 —			Gy	" Abtrow
9		Husband $100			Husband Fischer Talpner sahn ~~229 E Broadway New York~~							5 3			Br	" Brody
10		Brother $25			Brother Isaac Albert 102 Grandt St New York							5 5				" Austria Buczacz
11		Wife $50			Son Adel Spiegel 319 South St Brooklyn NY							— —			Gy	" Zeglau
12					—do—							4 9				"
13		Mother $20			Brother —do—							5 —				"
14					Brother —do—							— —				"
15					Brother —do—							— —				"
16		Husband $100			Husband Edmund Gross 213 E 4th St New York							5 6		Blair		" Pestervouher
17		Father $—			Father —do—							2 —				"
18		Husband $125			Husband Jehmarz c/o Simon Dry Orchard Co Brooklyn NY							5 4		Br		" Germany Jarbury
19		Father $—			Father —do—							— —				"
20					—do—											
21	No	Self $25			Husband Willy Hartman 44 Hattie St Utica NY							5 2				" Russia
22					Father [illegible] St —do—							— —				"
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Agamy, Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. R. Agamy
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of April, 1912
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

S FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—[illegible] returned in years or months, the latter applying only to

Column 4 (Sex).—The entry in g[illegible]

Column 5 (Married or single).—Th[illegible] male)

S (single), Wd (widowed), or D (divorced) [illegible] married),

Column 6 (Calling or occupation).—The [illegible] rately as possible the occupation, trade, or profession [illegible] engineer, stationary engineer, locomotive engine[illegible] vil polisher, iron molder, wood turner, etc., and not [illegible] turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and [illegible] amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or [illegible]

A farm laborer is one who works on a farm for the man who [illegible]

Steamship companies should make this distinction on the m[illegible] should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks duri[illegible] ination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and th[illegible] should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and national manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regar instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean " be nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might proper under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In t[illegible] rection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not N[illegible]

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any [illegible] an admixture of blood of the [illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute [illegible]ent residence. The last country in which alien resided with the intention of remain[illegible] as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual [illegible]rein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last [illegible]dence. It is important for statistical purposes that steamship companies [illegible]ountry of last permanent residence independent of country of temporary [illegible], or race.

[illegible]e permanent residents of the United States and are returning from a [illegible]ld be recorded on manifests as United States for country of last perma-

Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien [illegible]*ry* in column 11 should give name and address of such relative. If no such [illegible]ve name and address of friend.

Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final intended residence of one year shall constitute permanent residence. The [illegible]2 should show definitely the place, city or town, of intended future perma- within the United States, country, if outside the United States.

Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 Yes (ticket) or No (no ticket).

By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely [illegible]e was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, [illegible]ny, etc.

Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column [illegible]n each case (individual or family) the exact amount of money shown. [illegible]y the head of a family should not be divided among the several members

Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, [illegible]r (or period of years) and place, as, 1894, 97, Philadelphia.

Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry [illegible]uld show whether going to join either a relative or friend; and if so, what [illegible] with name and complete address.

20.—The answers in these columns are subject to revision by any in- the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 2nd in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Arthur Graham

Sworn to before me this 13 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

H McCarthy

Immigration Officer.

151

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S. L.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM., OCT 31 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sorska	Semmie	20	4	M	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Libau	father Dawid Sorska	N.J.	Newark
2	Schaifstein	Meier	30		M	M	Jeweller	"	"	"	Hebrew	"	"	wife Minna Schaifstein	"	"
3	Hyman	Solomon											Liverpool			
4	Kortamaki	Basil														
5	Kojenis	Sergi														
6	Kranciunas	Peter														
7	Sorska	Semmie														
8	Karapaka	Alexander														
9	Nikolajew	Fedor														
10	Skarjenis	Bronis														
11	Gawronski	Leonti														
12	Abelunas	Luiza														
13	Pierszczyk	Michal														
14	Lasdajish	Wladislaw														
15	Kizel	Isaac														
16	Lucianux	Michal														
17	Pesnel	Basil														
18	Iwanow	Leonti														
19	Kullacz	Michal														
20	Kuka Jonas	Jonas														
21	Lubinas	Michael														
22	Olszewicz	Timofy														
23	Szymczyk	Basil														
24	Olszewski	Michal														
25	Wallace	Peter														
26		Fedor														
27	Grechowa	Anna														
28	Lewka	Josef														
29	Szutarewicz	Stanislaw														
30	Gugunczyk	Fedor														

2-488476
2-61985-4/10/35
2-670503-505-10-11-41
2-362158-12/1/37
2-563906-3/16/38-505
2X-69853 (505) 2/21/38
676/487

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19*

152

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, whether paid by himself, or by any relative, friend, society, employer, or other person.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Have you a ticket or a through ticket, and is your destination the city to which it reads?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T R Agamij Master ... of the VOLTURNO ... from ROTTERDAM. ... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T R Agamij
Commanding Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible] 1912

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each person, if any. For example, Clerk, engineer, shoemaker, engraver, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron puddler, blacksmith, tailor, tinsmith, carpenter, cabinetmaker, bricklayer, [illegible] farmer, laborer, without occupation, etc.

A "laborer" is one who sells his labor for money and does labor of a character the value of which depends largely upon the amount of muscular energy he puts into it, regardless of the amount of money he may earn, as follows:

A person is not a laborer who operates a farm for the man who cooperates it.

A cook is not a laborer unless employed on a farm for the man who cooperates it.

Steamship companies should take this instruction to the manifesting and examining officers should be made. Inspectors, head inspectors, and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Can read and can write.—In each case should be entered in this column the word Yes or No. Yes in each case if the alien can read and write his own language, or No if he can not read or write.

Column 8. Nationality.—Column 8 should be answered fully, the country of which a person is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See also Rule 32. Lack of this information in the entry in this column should be followed by the question being given to each alien.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Russian" appearing as a race or people does not necessarily mean "Finn," "Jew," "Pole," or "Lithuanian." So, also, "German" appearing as a race or people does not necessarily mean "Hebrew," "Bohemian," or "Austrian." An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be nationalized as a citizen of England, Ireland, or some other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specifically observed:

NEGRO.

The word "Negro" refers to the African race.

"West Indian" refers only to the people of the West Indies, other than Cuban, not Negroes.

CUBAN, NOT NEGRO.

"Cuban, not Negro" refers to the people of Cuban, not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, of Spanish origin.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to that portion of Italy north of the line of the River Po, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian, north." Most of these people speak a native dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the line of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian, south."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, and the province, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address.—[illegible] nearest relative living in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and its name and complete address, and final destination.—The entry in column 14 should be either Yes or No, as the case may be, ticked.

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as "self," husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17. Going to join a relative or friend, and if so, where—relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-32.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Arthur Graham

Sworn to before me this 3 day of June, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

153

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Latin-American.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912 , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lakar	Abraham	32		M	Cab	do	do	Russia	Russian	Russia	Jewish	wife, Falakia Lakar Wolka, Grodno Russia	N.Y.	New York
2	Kowalkowska	Anna	30		F	Maid	"	"	"	Polish	"	"	father, Isaac Jacobs Russia, Lomza Russia	N.Y.	Philadelphia
3	"	Jadwiga	6		F								Go all.		
4	"	Helena	4		F								Go all		
5	Szepelska	Josif	21		M	Cab	"	"	"	"	"	Lithuanian	wife, Anna Szepelska Lithuania, Nokiny Russia	Pa	Edgefield
6	Iwanow	Ivan	31		M	"	"	"	"	"	"	Bulgarian	wife, Galazia Iwanow Bulgaria, Lom Russia	N.Y.	Philadelphia
7	Sigurski	Frank	31		M	"	"	"	"	"	"	Russian	wife, Cunathaya Sigurska Russia, Plock Russia	Ill	Portland
8	"	Maria	30		F	"	"	"	"	"	"	"	father, Ludwig Sigurski Russia, Plock Russia	"	"
9	Slavsky	Jan	24		M	Cab	"	"	"	"	"	Austrian	Brother, Jan Slavsky Austria, Hungary	Pa	Pittsburg
10	~~Stepanoff~~	~~Pavel~~	~~32~~	~~M~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Russian~~	wife, Anna Stepanoff Russia, Kiew Russia	~~Pa~~	~~Pittsburg~~
11	Barabas	Josef	16		M	Cab	"	"	Austria-Hungary	Hungarian	Austria-Hungary	Hebrew	mother, Barbara Barabas Hebes, Hungary	Pa	Scranton
12	Jaronczuk	Anna	17		F	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Polish	father, Ignati Jaronczuk Lielas, Gubany Russia	Mass	Lynn
13	Zoullas	Peter	18		M	"	"	"	"	"	"	Greek	father, Panit Zoullas Greneville Hellig Greece	Pa	Philadelphia
14	Lawkjez	Kuchinez	20		M	"	"	"	"	"	"	Polish	father, Jacob Lawkjez Biten, Russia	Pa	Baltimore
15	Gral	Isac	21	4	M	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Hebrew	wife, Jana Gral Bielas Stanislau	Ill	Chicago
16	Lewenig	Jacob	19		M	"	"	"	"	"	"	"	father, Isaac Lewenig Georgeville, Hellig Russia	Pa	Philadelphia
17	Wichmanke	Edward	17		M	"	"	"	"	"	"	Polish	father, Peter Wichmanke Biten, Russia	Pa	Baltimore
18	Serbal	Michael	20		M	"	"	"	"	"	"	Russian	mother, Christina Serbal Pennsylvania, Grand	Pa	Buffalo
19	Krynicke	Jan	21		M	"	"	"	Poland	"	Russia	Roman Catholic	wife, Canela Krynicke Pennsylvania, Hellig	Pa	Philadelphia
20	Cecin	Ilse	20		F	"	"	"	Croatia	Croatian	Croatia	Hebrew	father, Elias Cecin Hebes, Croatia	Ill	Chicago
21	Wiszniewski	Kazimir	18		M	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Russian	father, Adam Wiszniewski Lomza, Russia	Mass	Lynn
22	Wszystko	Louis	21		M	11-40933	"	"	Poland	"	Galicia	Polish	father, Albany Wszystko Galicia, Russia	Pa	Upper Lyon
23	Simanow	Ivan	21		M	"	"	"	Russia	"	Russia	Russian	wife, Grekia Simanow Russia, Hungary	Ill	Chicago
24	Adamski	Samuel	21		M	"	"	"	Russia	"	Russia	Russian	father, Jan Adamski Hungary, Russia	Mass	Boston
25	Kukay	Jan	22		M	"	"	"	Russia	"	Russia	Lithuanian	father, Onip Kukay Russia, Hungary	Pa	Pittsburg
26	Esgul	Paul	1		M	"	"	"	Austria-Hungary	Hungarian	Austria-Hungary	Hebrew	father, Isac Esgul Hungary, Russia	Pa	Kane
27	Tsiouvaras	Demetrios	24	4	M	Waiter	"	"	Greece	Greek	Greece	Greek	mother, Aristea Tsiouvaras Greneville, Hellig	Pa	Philadelphia
28	Zachenicz	Charles	21	4	M	Cab	"	"	Russia	Russian	Russia	Russian	wife, Theresa Zachenicz Pennsylvania, Grand	Pa	Philadelphia
29	Esgul	Isaac	21		M	"	"	"	"	"	"	"	father, Alexander Esgul Hungary, Russia	Pa	Kane
30	Marcinkiewicz	Maria	21		F				Poland	"	Russia	Polish	mother, Wladislaw Marcinkiewicz Russia, Poland	Ill	Chicago

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19*

154

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aliens in prison, or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, which supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
C																			
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T R Agarij Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

T R [illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19 17

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly (Write "a further Surgeon" applying, "Surgeon Ed." or "employed by owners thereof," as the case may be.) declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleg of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 155 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham.

Sworn to before me this 13 day of [illegible], 19[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each one sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish or Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zilala	Felix	28	4	M	Lab	No	No	Russia	Russian	Russia	Petrunicze	Wife Elzbieta Zilala Petruniczi, Milna Russia	Mass	Boston
2	Stanar	Izay	24		S					Polish		Factory	Mother Paulina Rozinar		
3	Karpeuk	John	19							Russian		Molotowce	Father Michall Karpeuk Molotowce Podolya Russia	Mass	Boston
4	Kozel	Annie	28		M		No	No				Hudum	Wife Hanka Kozel Hudum Podolya Russia	Can	Montreal
5	Kozel	Ayer	1		S	Child						Hudum	Father Mike Podolya Russia	Can	Montreal
6	Juchimczuk	Dmitri	20		M	Lab						Brzezonka	Wife Anna Juchimczuk Brzezonka Podolya Russia	Mass	Plymouth
7	Prokoki	Argy	1									Kaliel	Mother Anna Prokoki Kaliel Podolya Russia	Pa	Donora
8	Krock	John	23		M							Jurowczyna	Wife Hanka Krock Jurowczyna Russia	NJ	Newark
9	Zikiz	Martin	40									Bulka	Wife Katrina Zikar Bulka Podolya Russia	NJ	Passaic
10	Krski	Michael	27		S							Sidzina	Father Dmp Polski Sidzina Podolya Russia	Mass	Plymouth
11	Kaczmczuk	Dmytro	23		M							Denesbonka	Wife Hanna Kaczmczuk Denesbonka Podolya Russia	Conn	Hartford
12	Kerbiuk	John	22									Mosiorowce	Wife Maria Kerbiuk Mosiorowce Podolya Russia	Pa	Philadelphia
13	Leczko	Kazio	20									Zelechow	Wife Gitel Kuzio Zelechow Podolya Russia	Mass	Salem
14	Kaczmarczyk	Adam	20							Hungarian	Hungary	Budapest	Father Dmytro Kaczmarczyk Budapest Hungary	Pa	Braddock
15	Pawlaczyk	Stanley	20							Russian	Russia	Russia	Father Jan Pawlaczyk Russia Russia	NJ	New York
16	Kowalczuk	Anna	30		Wid		No	No				Jazlowiec	Wife Barbara Kowalczuk Jazlowiec Podolya Russia	Conn	Hartford
17	Kuczmar	Teresa	21							Ukrainian	Austria	Lwow	Father Wladyslaw Kuczmar Lwow Galicia Austria	Pa	Kingston
18	Szymczuk	Michael	25							Russian	Russia	Rozowka	Wife Rebecca Szymczuk Rozowka Podolya Russia	Conn	Hartford
19	Kaminczuk	Tomasz	22									Lwow	Mother Maria Kaminczuk Lwow Galicia Austria	NJ	New York
20	Mazurkiewicz	Jacob	1			Child	No	No		Polish	Russia	Lwow	Father Jan Mazurkiewicz Lwow Galicia Austria	Pa	Braddock
21	Kozak	Anna					43-46967			Russian		Kaliczce	Father Michel Kozak Kaliczce Podolya Russia	NJ	Passaic
22	Kuczmarczyk	Simon	26							Polish		Zelechow	Father Alexander Juchimczuk Brzezonka Podolya Russia	Mass	Plymouth
23	Kozak	Anna	20							Russian		Kaliczce	Mother Anna Prokoki Kaliczce Podolya Russia	Pa	Donora
24	Krzemiak	Wojciech	22							Polish		Jurowczyna	Wife Hanka Krock Jurowczyna Russia	NJ	Newark
25	Kuczmar	Stephan	20		M	Lab				Russian		Bulka	Wife Katrina Zikar Bulka Podolya Russia	NJ	Passaic
26	Mazurkiewicz	Jan	21			Painter				Polish	Poland	Sidzina	Father Dmp Polski Sidzina Podolya Russia	Mass	Plymouth
27	Kuczmar	Stanislaw	21			Tailor				Polish		Denesbonka	Wife Hanna Kaczmczuk Denesbonka Podolya Russia	Conn	Hartford
28	Kaczmarczyk	Antoni					3-992349-10141 (305)			Russian		Mosiorowce	Wife Maria Kerbiuk Mosiorowce Podolya Russia	Pa	Philadelphia
29	Mazurkiewicz	Jan								Russian	Russia	Zelechow	Wife Gitel Kuzio Zelechow Podolya Russia	Mass	Salem
30	Kuczmarczyk	Michael	2							Polish	Russia	Lwow	Father Jan Mazurkiewicz Lwow Galicia Austria	NJ	New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence.
† List of races will be found on back of this sheet.

The last country at which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.

11—1711

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, 19

156

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F R Agarius, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, A Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly bear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleg of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 200 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.)

Arthur Graham

Sworn to before me this day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

157

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Ruthenian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, or Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 IN HOSPITAL

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912 , 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Zinka	Lipon	26	4	M		lab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kramovitova	Mother Hanna Zinka Tiannovtova Wallya G. Russia	N.Y.	New York
2	Marcinkiewicz	Jan	22											Mother Emila Marcinkiewicz Terkowo Russia G. Russia		Brooklyn
3	Melniczuk	Fiodor	38			M								Wife, Ismaira Melnicznik Majdan, Wallya G. Russia	Conn.	New Britain
X 4	Helmaczuk	Sergej	32				2-588048-8/19/08						Majdan	Wife, Jerena Helmaczuk Karitnica Grodno G. Russia	N.J.	New Jork
5	Kuchtan	Alexander	20										Karitnica	Father, Piotr Kuchtan Grodno G. Russia		
6	Derkacz	Adam	19				2-797906-4-28-41-605 (Cl. 205-3-10-42)						Grodno	Father, Adam Derkacz Raczanowo, Wilna G. Russia		Brooklyn
X 7	Pokwrat	Peter	40										Raczanowo	father, Konarat Pokwrat Sporowo Grodno G. Russia		New Jork
X 8	Wodacz	Pietrapij.	28				No do						Sporowo	Wife, Hepa Wodacz Nimor Grodno G. Russia		
9	Chayko	Ignati	22				IN HOSPITAL DISCHARGED						Nimor	father, Ignati Hayko Hayky, Wilna G. Russia		New Jork
10	Zuk	Jaroslaw	27										Hayky	Mother, Jeronima Zuk Andrew, Wallya G. Russia	Conn.	New Britain
X 11	Jastrzembska	Zuzanna	22			Mar				Polish			Kulon	Mother, Marcina Jastrzembska Kulon, Wilna G. Russia	N.J.	New Jork
X 12	Pokwrat	Emilian	23				lab			Russian			Sporowo	Wife, Paraszewa Pokwrat Sporowo Grodno G. Russia		
13	Smerega	Ignacy	20										Jurkiszczyna	father, Ignacy Smerega Jurkiszczyna, Wallya G. Russia		New Britain
14	Malinczyk	Marcin	20										Sporowo	father, Wincenti Malinczyk Sporowo, Wilna G. Russia		Hartford
15	Krasowski	Anton	18										Sporowo	father, Ilia Krasowski Sporowo, Grodno G. Russia	N.Y.	New Jork
16	Szewczuk	Jan	19				No do						Jurkiszczyna	father, Julian Szewczuk Jurkiszczyna, Wallya G. Russia		New Britain
17	Hrycko	Semen	6			Sons				Polish			Hajny	Mother, Jenna Hrycko Hrycky, Wilna G. Russia		Hartford
18	Karpluk	Tycon	20	4		Lab				Russian			Russia	Brother, Tycon Karpluk Semonowie, Wilna G. Russia	N.Y.	New Jork
19	Chodzik	Jozef	22	4				yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungarian	Sporowo	Wife, Zofia Chodzik Sporowo, Grodno G. Russia	N.Y.	New Jork
X 20	Laszkiewicz	Antoni	22				No do			Russian	Russian	Russia	Sporowo	Wife, Jenia Laszkiewicz Sporowo, Grodno G. Russia	N.Y.	New Jork
21	Kuczma	Wojciech	5		S		3-110755 575						Zilice	father, Antoni Kuczma Zilice, Grodno G. Russia		New Britain
22	Segal	Abraham					2-231691			Hebrew		Grodno		father, Jamiel Segal Dymen, Wilna G. Russia	N.Y.	New Jork
23	Cimo	Dario	20				2-87802 Lab 14			Austrian	Austrian	Austria	Orea	Brother, Alois Cimo Orea Croatia		
24	Cyncian	Karol	18	4			20 F			Austrian	Austrian	Austria	Orea	Father, Anna Cyncian Cimon Croatia	Conn.	Hartford
25	Pierre	Simon	40		M		No do						Tuchow	Wife, Maria Pierre Tuchow, Wilna G. Russia		
26	Jarczyk	Andrzej	27										Sokolowo	Father, Jerzy Jarczyk Sokolowo, Wilna G. Russia		
27	Zelinski	Antoni	21	4									Kowal	Brother, Tycon Zelinski Kowal, Wilna G. Russia		
28	Zendzian	Jozef											Kowal	Father, Jan Zendzian Kowal, Wilna G. Russia		
29	Karpluk	Kapitan	6	4									Ul. Tuchow	Brother, Tycon Karpluk Ul. Tuchow, Wilna G. Russia		
30	Wachalewski	Jan	22				No do						Zarnie	Wife, Antonia Wachalewski Zarnie, Grodno G. Russia		

NOT IN IMMIGRANT ATTENDANCE

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which a lot resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ahen paid his own passage, whether paid by any corporation, society, individual, or other prepaid.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							X Friend, Tofim Rodzin 319 E. Houston St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	Br.	blue		Russia	Krasnoiloka
2							Friend, Mikenti Demczow 1105 Metropolitan Av. Morrey, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Lukowo
3							Friend Wojciech Demczyk 90 Moore St. Son Britain Con	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gr.		"	Majdan
4							Br. of Wallenty Wasil 55-4 Market St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Bl.		"	Rarkowica
5							Friend Lawrenti Miedek 26-28 Montgomery St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk.	Gr.		"	Lukowo
6							Bro. Hepbrother Stanislaw Jurcla 762 Rivington St. Brooklyn,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.	Gr.		"	Kaczanowo
7							X Friend, Martin Malyszye 390 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Lukowo
8							X Friend,	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Minsk
9							—Ar— Brother Alexander Ciaglo 72 Lynden St. Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Ciagly
10							Friend, Wojciech Terezum 96 Moore St. Son Britain Con	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Hrudzi
11							X Sister Helena Jaskiewicka 319 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Zilow
12							X Brother Nowakat Kondrat 390 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Lukowo
13							Friend Abram Kmarega 116 Second St. Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Jurkowszyna
14							Friend Adam Wrezyk 87 Lumber St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br.		"	Zarownica
15							Friend Michal Walczon 26-28 Montgomery St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gr.		"	Lukowo
16							Friend Antum Kmiecna 116 Second St. Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Jurkowszyna
17							Stepbrother Stanislaw Marcinkiewicz 26 Myrtle St. [illegible] Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Hlady
18							Brother Antoni Korpolum 28 Rivington St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Gniezno
19							Friend Jarmolska Mayk 6 Pearl St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Zarownica
20							Friend Anton Wrollo 390 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Hungary	Lil varube
21							Friend Andrej Lewczun 800 China St. Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Austria	Lukowo
22							Friend Bial Kigal 420 E. 3rd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br.	Gr.		"	Lillue
23							Friend Kasperek Martan 2 Adam St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br.		"	Dzwirzo
24							Friend Jano Szymanik 1100 Hanover St. Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br.		Croatia	Joca
25							Friend Jarzo Kuriatti 23 High St. Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br.	Gr.		Austria	Rumen
26							Friend Mori Zeman 55 Summer St. Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br.	Br.		"	Kinkovan
27							Friend Hyan Kozial 5 Leono St. Roxbury Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br.	Gr.		"	Zalumice
28							Brother Basil Semeuna [illegible] Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Jurkowszyna
29							Friend Alipi dy Kozanczic 45 Second St. Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Kuch
30							Bro. Wlad Jarnowsky Seymour Ct	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Malestnowce
								"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Katice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R Agamy, Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. R Agamy
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of Nov, 1912
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien artificer, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is not to be construed to mean the country of which a grant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection, the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last from).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to said final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show designation by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States and if so, when and where.—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894–97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relatives (name) and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 16 day of June, 1912

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

159

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kisluk	Audrey	19	4	s	Lab.	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Revani	Father, Emilian Kislenk Revani Rusland		
2	Poprauska	Timofiy	32	4	m	No	No					Kaluzc	wife, Donna Poprauska		
3	Harun	Mac	41	1	m	Lab	Yes					Onackonce	Kaluzc Crumlin Russia Pa Homestead		
4	Poprauska	Nastymir	29	1	m	Lab	Yes					Katic	wife, Anna Harun Onackower Russia Man. Peabody		
5	Kozerenski	Nazil	10	9	s	No	No					Kvek	wife, Marfa Poprauska Katic Crezuil Russia Pa Homestead		
6	Zagaczun	Ivan	33	4	m	Lab	Yes					Omarow	father, Alexy Kvekzhrzky Kvek, Mogilew Russia Pittsburg		
7	Tubarow	Feodor	18	4	s	Lab	Yes					Kvek	wife, Arsenia Zagaczun Omarow, Wallys Q. Russia Man. Chelsea		
8	Dreger	Emil	19	1	s	Lab	Yes		German			Djarow	father, Nazil Omarow Kvek Mogilew Russia Pa Pittsburgh		
9	Kovacs	Pawel	32	6	m	No	No		Russian			Kvek	father, Friderik Dreger Djarow, Wallys Q. Russia NJ New Jork		
10	Kadanfe	Ferenc	22	5	s	Yes	Yes		Hungary	Magyar	Hungary	Manwood	wife, Stiania Dronow Kvek Mogilow Q. Russia Pa Pittsburgh		
11	Karczinski	Osip	29	4	m	Lab	Yes		Russia	Russian	Russia	Kvec	father, Hanz Hanisz Manwood Hungary Conn. Bridgeport		
12	Chrenska	Osip	20	1	s	No	No					Selimonce	wife, Maryia Karczinski Kvek Mogilow Q. Russia Pa Pittsburg		
13	Berrucska	Joakim	24	1	s	Lab	Yes					Karczinic	wife, Maryia Chrenina Djarowitz Q. Russia NJ Arvea		
14	Pastuna	Konstat	43	5	s	Lab	Yes					Konstyore	wife, Olena Berrucena Karczinic, Anna Q. Russia NJ New Jork		
15	Mikczan	Janos	26	4	m	Lab	Yes					Zarcze	father, Samuel Pastuna Konstyore Lith, Russia Brooklyn		
16	Kiss	Peter	18	1	s	Lab	Yes					Konczany	wife, Maria Mikczan Zarcze, Russia NJ New Jork		
17	Kuppa	Mikali	22	6	s	Lab	Yes		Hungary	Hung	Hungary	Lipstovo	father, Ignacy Kocioł Konczany Wlnog Russia NJ New York		
18	Zila	Emilian	35	1	m	No	No		Russia	Russian	Russia	Zarcu	wife Ona Kupna Lipstovo Hungary		
19	Kuric	Janos	27	1	m	Yes	Yes		Hungary	Hung	Hungary	Lipstovo	wife, Fidoma Zila Zarcu Wallys Q. Russia NJ New Jork		
20	Kocsis	Anna	2						Russia	Russian	Russia	Polachowo	wife, Jozefa Kuric Lipstovo Hungary NJ Canada		
21	Zila	Martin	35			No	No					Wili	wife, Alita Zila Polachowo Wallys Q. Russia NJ New Jork		
22	Gese	Tal	29						Hungary	Hungarian	Hungary	Jagiad	wife, Erbath Gese Wili Wallys Q. Russia Conn. Hartford		
23	Tanczka	Konstanty	22	1	m	Yes	Yes		Russia	Russian	Russia	Kvecsenska	wife, Jeanna Kuric Jagiad, Hungary Pa Evansville		
24	Jurczuk	Grigori	22	1	m	No	No					Prichtyn	mother, Anastazia Zurczuk Kvecsenska Wallys Q. Russia Pa Philadelphia		
25	Pawlun	Stepan	3	1	m	Yes	Yes					Prichtyn	wife, Paulagia Pawlun Prichtyn Wallys Q. Russia Dunmoth		
26	Nagy	Gyorgy	1	1	m	No	No		Hungary	Magyar	Hungary	Kuzar	wife, Elizabeta Nagy Kuzar, Hungary Shenandoah		
27		Kajo	45										wife, Maria Nagy Kuzar, Hungary Evansville		
28	Poliszuk	Jakob	21						Russia	Russian	Russia	Kvecsenska	wife, Anastazia Poliszuk Kvecsenska Wallys Q. Russia Philadelphia		
29	Kiss	Antal	21			Barber	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Szombathely	mother Ona Kiss Szombathely Hungary		
30	Balint	Filip	25	4		Lab	Yes		Russia	Russian	Russia	Kvecsenska	wife, Marianka Balint Kvecsenska Wallys Q. Russia		

6-101887-6/13/40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 14 1912, 19 160

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		Self	$22		Friend Mary Lucij 115 Salem St Bridgeman	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	Gr.	None	Russia Russia
2		"	$26		Friend Hryhory Popovama Shomokin Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Latvia
3		"	$25		Friend Yovidon Makarin 5 Leon St. Shenandoah	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Ontaenonce
4		"	$22		Brother Anton Popovich Shomokin Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Latvia
5		"	$25		Stepbrother Michael Lisinec 257 5th Av. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Lith
6		"	$25		Friend Michal Karpins 45 2nd St. Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	Bl.	"	"	" Tokarov
7		"	$20		Stepbrother Spiridon Kizza 257 5th Av. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	Br.	"	"	" Loch
8		"	$25		Friend Lokow Kisarenyk 39 E. Houston St New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Djarov
9		"	$25		Fr. i. l. Pawel Kiaworenko 257 5th Av. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Lith
10		"	$27		Friend Josef Baromanec 206 Penn St. Bridgeport Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Bl.	"	Hungary Montoad
11		"	$25		Stepbrother Piotr Kalinka 257 5th Av. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Gr.	"	Russia Loch
12		"	$25		Friend Andry Smiporeix Box 717 Ardara Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Br.	"	" Pianovec
13		"	$20		Friend Jamel Lahiman 390 Grand St. Jersey	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Gr.	"	" Lasrenic
14		"	$25		Friend Jozo Sopka 220 Gradcam St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Sborodyne
15		"	$25		Friend Michal Zdarec 390 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Zarece
16	Mol	"	$26		Friend Hugo Kozub 537 Church St. Scranton	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Bl.	"	" Konecany
17		"	$24		Brother in L. Adam Dewecka 267 Berry St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br.	"	Hungary Liptovo
18		"	$20		Friend Michal Zdarec 390 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Russia Zdarec
19		"	$25		Friend Adam Dewecka 267 Berry St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Hungary Liptovo
20		"	$24		Friend Emilian Lapsula 22 N. St. New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Gr.	"	Russia Polachow
21		"	$25		Friend Ivan Petrik 1845 Main St. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Lisli
22		"	$25	1908 Coatesville	Br. i. l. Teodor Marton Coatesville Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Hungary Nagrad
23		"	$25		Stepbrother Stepan Ridkoles 806 American St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Br.	"	Russia Kaczenova
24		"	$26		Stepbrother Michal Mazur Dunmore Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Gr.	"	" Bichtja
25		"	$25		Friend Filip Reczos 414 Salmon St. Shenandoah	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Bl.	"	" Bichtja
26		"	$25	1908 Coatesville	Br. i. l. Ivan Zander Coatesville Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Hungary Kavai
27		"	No		Br. i. l. — do —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
28		"	$25	1908 Phila. Pa	Mother Apanas Olisizen Penn Lyme Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br.	Br.	Russia Kaczenova
29		"	$16		Cousin Ivan Kapsai 1025 4½ St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Br.	Gr.	Hungary Kisorem Szombathely
30		"	$25	1909 - 2 Phila Pa	Friend Onap Jemelim 445 13 St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Br.	"	Russia Berezowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T R Agasing, Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM.
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T R Agasing
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of Dec, 1912
at NEW-YORK

Carlile
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11–113

161

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM., OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Poliroj	Fisdor	19	6	M S	Cab.	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Jasnowka	Father, Tymko Poliroj Jasnowka, Wohlyn G. Russia	Pa	Philadelphia
2	Perichrestiuk	Petro	36		M		No	No					Wife, Anna Perichrestiuk		
3	Dutko	Zahari	32		M		Yes	Yes				Malyowce	Malyowce, Wohlyn G. Russia Wife, Paula Dutko		
4	Winkewicz	Felix	20		S		No	No					Malyowce, Wohlyn G. Russia Father, Bernara Winkewicz		
5	Pawluk	Jakob	26		M				Lithuanian			Bartolowci	Bartolowci, Wilna G. Russia Wife, Tatiana Pawluk	Mass.	Montello
6	Szewczuk	Jakob	38		M				Russian			Pichtyn	Pichtyn, Wohlyn G. Russia Wife, Anna Szewczuk	Pa	Duncott
7	Klimow	Roma	22		S		Yes	Yes				Malyowce	Malyowce, Wohlyn G. Russia Father, Afanas Klimow		Philadelphia
8	Kotik	Alexander	18									Kapustyn	Kapustyn, Wohlyn G. Russia Father, Fisdor Kotik		Coatesville
9	Bolunda	Benedikt	22			1-336803	4/15/41					Kopin	Kopin, Wohlyn G. Russia Mother, Katerina Bolunda	N.J.	New Jersey
10	Hobozian	Dmytro	21				No	No	Austria	Ruthenian	Austria	Zilow	Zilow, Wilna G. Russia Father, Stepan Hobozian	Conn.	Bridgeport
11	Klimuk	Grigori	22				Yes	Yes				Bronay	Bronay, Austria Father, Nikita Klimuk	Pa	Philadelphia
ADMITTED 12	Stottland	Ishmerl	42		M				Russia	Russian	Russia	Rokitnica	Rokitnica, Grodno G. Russia Daughter, Rosa Stottland	N.J.	Edgewater
ADMITTED 13		Jakob	16		S				Hebrew			Odessa	Odessa Russia Sister	N.J.	Brooklyn
14	Bohusz	Ivan	18			3-99015							Father, Jakow Bohusz — do		
15	Waszczuk	Tichon	30		M		No	No	Russian			Demnowice	Demnowice, Wohlyn G. Russia Wife, Anna Waszczuk	N.Y.	New York
16	Jastembski	Stanislaw	19		S		Yes	Yes				Rakitnica	Rakitnica, Grodno G. Russia Father, Simon Jastembski	NJ	Edgewater
17	Karasimczuk	Filip	22		M		No	No	Polish	Russian		Zilow	Zilow, Wilna G. Russia Mother, Maria Karasimczuk	Pa	Jessup
18	Milewski	Augustin	20		M	2-66615-11-21-39			Russian			Demnowice	Demnowice, Wohlyn G. Russia Father, Vincenty Milewski	NJ	New York
19	Moroz	Stepan	20		M		Yes	Yes	Polish			Popiorki	Popiorki, Wilna G. Russia Mother, Maria Moroz	Conn.	Bridgeport
20	Mazurkewo	Mathej	26		M		No	No	Russian			Leoszki	Leoszki, Grodno G. Russia Wife, Helena Mazurkewo	NJ.	High Bridge
21	Jannieczyk	Wasil	19		S		Yes	Yes				Demnowice	Demnowice, Wohlyn G. Russia Mother, Jendrosia Jannieczyk	NJ.	New Jersey
22	Filip	Istrano	33		M				Hungary	Magyar	Hungary	Leoszki	Leoszki, Grodno G. Russia Wife, Helena Filip	NJ.	Orford Station
23	Bohusz	Roma	20		S		No	No	Russia	Russian	Russia	Pagon	Pagon, Hungary Br. in l. Roman Karasimczuk	Pa	Cambria
24	Sidirowicz	Demian	19				Yes	Yes				Demnowice	Demnowice, Wohlyn G. Russia Father, Feodor Sidirowicz	NJ	New Jersey
ADMITTED 25	Gottfried	Itzig	18			Tailor 2-56123	3/6/38			Hebrew		Horko	Horko, Wilna G. Russia Father, Mordache Gottfried	NJ	Perth Amboy
ADMITTED 26		Moische	7										Horko, Russia Father	NJ	Harrison
27	Kaporuz	Wasil	17			Cab.			Russian			Kristopady	— do Father, Ivan Kaporuz		
28	Karpuk	Stepan	25		M								Kristopady, Wilna G. Russia Wife, Donna Karpuk	NJ	Wayne
29	Kezik	Nikolaj	27		M							Demnowice	Demnowice, Wohlyn G. Russia Wife, Maria Kezik	NJ	New Jersey
ADMITTED 30	Averburg	Aziel	21		S				Hebrew			Kowe	Kowe, Wilna G. Russia Mother, Chine Averburg	NJ	Perth Amboy
												Witebsk	Witebsk, Russia	NY.	New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19*

162

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$24 00				Friend, Prokop Semenina 4415 13 St. Philadelphia Pa	No	No	No	No	Good.	No	5	3	Fair	Br.	Gr.	Aust.	Tarnowka
2	"	"	$35. 00				Stepbrother, Bartko Wigun 614-616 Poplar St. Philadelph.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.	Br.	"	Zmia
3	"	"	$20				Br. i. l. Alexej Oskapenk 320 N. American St. Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.	Br.	"	Malyin
4	Yes	"	$25.				Friend Vincenti Pirgo 38 Tomkill St. Middletown N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
5	"	"	$25.				Friend, Elim Tabia Box 76 Summit Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Markoberci
6	"	"	$25.				Sister Aksafia Berezuik 614-16 Poplar St. Philadelph. Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gr.	"	Sichlyn
7	No	"	$25.				Friend, Nikolaj Krierimski Coatesville Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br.	"	Maljovce
8	Yes	"	$25.				Friend, Mikal Scarec 390 Grand St. New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gr.	"	Kapustyn
9	Yes	"	$20.				Brother, Franz Rolander 84 Green St. Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.	Br.	"	Kopin
10	"	"	$34.				Friend, Teodori Mesorbicai 2057 Newark St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br.	Br.	"	Lzilon
11	No	"	$25.				Brother, Simofey Klimm Box 209 Edgewater N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Austria	Brovary
12	Yes	"	$50				Uncle Jorik Jemeliuk 1796 Pitkin St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bl.	Gr.	Russia	Rokitnica
13	"	"	—					"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br.	Br.	"	Odesa
14	"	"	$25.				—do— Friend Simon Ribanenk 128 Remington St. New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Gr.	"	"
15	No	"	$22.				Br. i. l. Simofey Klimm Box 209 Edgewater N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br.	"	Semeniece
16	Yes	"	$25.				Brother, Josef Jastrzebarski Penn Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.		"	Ranitnica
17	—	"	$25.				Friend, Lawrento Nepokulczyk 152 Lawrento St. New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gr.	"	Lzilon
18	No	"	$25.				Brother, Vincenty Nilewski 141 Church St. Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.		"	Jamkowice
19	"	"	$25.				Friend, Wasil Pawiukiey Box 81 High Bridge N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Popiszal
20	—	"	$25.				Friend, Lawrento Nepokulczyk 152 Lawrento St. New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lezowni
21	No	"	$25.				Friend, Stepan Kull Box 171 Oxford Fremont N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br.	"	Lemkowce
22	"	"	$20.				Brother, Bela Fulijo Box 447 Campria Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gr.	"	Leszai
23	—	"	$25.				Friend, David Kaplan 128 Remington St. New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br.	Hungary	Pagori
24	No	"	$25.				Friend, Wasil Kawlun 501 Smith St. Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gr.	Russia	Semborici
25	"	"	—				Brother, Jim Gottfried 314 Main St. Keyport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bl.	"	"	Hora
26	"	"	—				Brother,	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br.	Br.	"	Homa
27	"	"	$25.				—do— Tante Antonina Jaubiel 155 Clinton St. Harpeth N.J.	"	"	partial	"	"	"	5	3	"	"	Gr.	"	"
28	—	"	$25.				Friend, Prokop Karpelun 128 Remington St. New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
29	No	"	$30.				Friend, Wan Kaalun 501 Smith St. Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bl.		"	Semcovce
30	—	"	$10.				Friend, Salamon Dobnick Box 510 E. 6th St. New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br.	Br.	"	Hora
														6	5					Witkova

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T R Agamij Master (State whether Master, Wind or Steam Officer), of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T R Agamij
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 19 17

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1.—No. The return of aggregate number of persons and of adults (persons over 15 years of age) in the party applying shall appear on the first page of the list.

Column 2.—Name. The entry in column 2 should be surname, Mr., Mrs., and Christian name.

Column 3.—Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4.—Calling or occupation. The entry in column 4 should state the occupation of each person, if any, as specifically as possible. If no occupation, trade, or profession, write "none." Such terms as "laborer," "engineer," "clerk," "agent," "manufacturer," "gentleman," "lady," "servant," "boy," "girl," "child," and similar terms are indefinite and unsatisfactory, and should not be used unless absolutely appropriate. Such terms as "mechanic," "engineer," "laborer," "clerk," "agent," "manufacturer," "gentleman," "lady," "servant," "boy," "girl," "child," and similar terms are indefinite and unsatisfactory, and should not be used unless absolutely appropriate. Such terms as "mechanic," "engineer," "laborer," "clerk," "agent," "manufacturer," "gentleman," "lady," "servant," "boy," "girl," "child," and similar terms are indefinite and unsatisfactory, and should not be used unless absolutely appropriate.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they have, as follows:

Farmer is a person who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and correct those [illegible] if necessary, the inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5.—Able to read and write. Column 5 is to be filled with the words "Yes" or "No" as the case may be. If the alien can read any language, write "Yes" in the column; if he can not read any language, write "No." Aliens who can read but not write are to be regarded as able to read.

Column 6.—Nationality. Column 6 is to be employed to record the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 7.—Race or people. Special attention should be paid to the designation of race or people in column 7. The races or peoples should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, Hebrew, apparently an unqualified designation, does not necessarily mean French, German, Italian, English, Spanish, Russian, or Polish, but may mean any of these races or peoples, or Scandinavian, Dutch, Flemish, Greek, Portuguese, Roumanian, Bulgarian, Servian, Montenegrin, Finnish, Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Japanese, Chinese, Hindu, Mexican, West Indian, Central or South American, Negro, Polish, Croatian, Slovak, Dalmatian, Ruthenian, Magyar, or other race or people, and should be so described. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection it is [illegible] distinctions should be specially observed.

[illegible]

The word "Negro" refers to the African race; "people of the West Indies and other islands not specifically enumerated" includes natives of the West Indies other than Cuba not Negroes.

[illegible]

"West Indies" is intended to designate people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

[illegible]

"Mexican" is intended to designate people of Central and South America of Spanish descent.

[illegible]

"African (black)" refers to the African Negro, whether a native of Africa, or coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy, i.e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

[illegible]

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (south)."

Column 8.—Last permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining long as some year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, colony or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 9.—Name and complete address of person ... entered country or ... intended to ... since. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10.—Final destination. Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should include the place, city, or town of intended future permanent residence, if still in the United States; country, if outside the United States.

Column 11.—Whether in possession of ticket to and final destination. The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12.—By whom passage paid. The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13.—Whether in possession of $50, and if less, how much. The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14.—Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 15.—Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 24.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, A Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 13 day of July, 19 1

at NEW-YORK

Immigration Officer.

163

11—113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Ettman	Rachel	21		F S	Housewife	Yes	Yes	Austria Hungary	Hebrew	Russia	Odessa	[illegible]	[illegible]	
ADMITTED 2	"	Sabina	19		F S	Tailoress	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	
ADMITTED 3	"	Chaja	17		F S	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	
4	Ettman	Rene	34		M M	Tailor	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	
5	"	Sara	32		F M	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	
6		Chaim	11		M S		"	"	2-272446 - 9/20/40 (505)	"	"	"	[illegible]	[illegible]	
7		Regje	5		F S		"	"	~~2-36-536-3~~ 2-796235 5/13/44	"	"	"	[illegible]	[illegible]	
8		Mendel	1		M S		"	"	2-373096 1/01	"	"	"	[illegible]	[illegible]	
9	[illegible]	Regje	3		F S		"	"	2-512921 8/[illegible]/98	"	"	"	[illegible]	[illegible]	
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		2-544420 1/4/28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
14		[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
15		[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
ADMITTED 21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
ADMITTED 22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
ADMITTED 23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
ADMITTED 26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
28		[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		2-481206 - 4/21/27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

P-7[illegible]291-23.10[illegible]57

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, 19

164

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by railroad, corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If over sixteen years of age and unable to read, whether he has been in possession of 40 cents, and how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J R Agamy Master (State whether Master, First or Second Officer) of the VOLTURNO, from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J R Agamy
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of Dec, 1912
at NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. The return of age in column 1 must be made in each case as of the last birthday, and all persons are to be reported according only to those under 1 year of age.

Column 2. Name.—The entry in column 2 should be that of the Master of the vessel.

Column 3. Married or single.—The entry in column 3 should be either M (married) or S (single).

Column 4. Calling or occupation.—The entry in column 4 should be the occupation, trade, or profession of each alien aged 14 years or over, as for example: Clerk, engineer, merchant, laborer, farmer, miner, mining engineer, brass polisher, steel polisher, cap maker, cloth finisher, tailor, tailoress, etc. Do not use simple terms, such as engineer, polisher, maker, worker, or other indefinite designations.

A married woman should be credited with the occupation by which she earns her support, regardless of the occupation followed by her husband, as follows:

If a housekeeper, write the word housekeeper, not wife or keeper of another's home.

If a farmer, indicate whether owner or farm laborer, or manager of a farm for the man who operates it.

Stockmen should make this distinction on the manifests and corresponding [illegible] necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of [illegible] arrival.

Column 5. Nationality.—Column 5 is intended to show the country to which each alien belongs, as Russia, Sweden, Norway, England, Scotland, Ireland, Germany, France, Italy, Mexico, Spain, Portugal, Cuba, Japan, China, India, Turkey in Europe, Greece, Bulgaria, Servia, Roumania, Montenegro, Arabia, Persia, Turkey in Asia, Syria, Palestine, Armenia, Africa, Liberia, Australia, New Zealand, Hawaii, Philippine Islands, Porto Rico, Canada, Newfoundland, Central America, South America, West Indies, etc. Nationality is not necessarily the country to which reference is made by the words "race or people." Thus, natives of Scotland, Wales, or England are of the British race, natives of Ireland may be of the Irish or British race, natives of Canada may be of the French, English, or Indian race, natives of Mexico may be of the Spanish, Indian, or Mixed race, natives of Germany may be of the German, Polish, Bohemian, Hebrew, or other race, natives of Turkey in Asia may be of the Turkish, Armenian, Syrian, Hebrew, Greek, or other race, natives of Russia may be of the Russian, Finnish, Polish, Hebrew, Lithuanian, or other race, natives of Austria-Hungary may be of the German, Hungarian, Bohemian, Polish, Croatian, Slovenian, Dalmatian, Ruthenian, Roumanian, Italian, Hebrew, or other race, natives of Africa may be of the Negro, Hamitic, Arabic, or other race, natives of India may be of the Hindu, Mongolian, Dravidian, Arabic, or other race, natives of Japan may be of the Japanese, Korean, Chinese, Malay, or other race, natives of China may be of the Chinese, Mongolian, Japanese, Malay, or other race, natives of Australia may be of the Australian, Tasmanian, Papuan, Malay, or other race, natives of the Philippine Islands may be of the Malay, Chinese, Japanese, Negrito, Papuan, or other race, natives of Central America, South America, West Indies, or Mexico may be of the Indian, Negro, European, or Mixed race. Particular attention is directed to the necessity for the proper designation of the race or people of each alien, as well as the country of nationality.

Column 6. Race or people.—See explanation of column 5. It is especially required that the race or people of each alien be correctly reported by inspectors and registry clerks in this regard. The term "race" as applied to a national group does not necessarily mean. French, Irish, Negro, or Chinese, but may mean Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, or Negro race. The term "race or people" as manifested does not necessarily mean. French, Irish, Negro, or Chinese, but may mean Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, or Negro race. Attention is directed to the fact that a Scotch, Irish, English, German, Italian, Russian, Bohemian, Austrian, Hungarian, Spanish, Portuguese, Cuban, Japanese, Chinese, Indian, Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Persian, Greek, Hebrew, or other native may be of the Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, Hamitic, Arabic, Dravidian, Malay, Negro, or other race regardless of the country to which reference is made by the words "race or people" as commonly used, or of the country of nationality. In all cases specific attention should be paid to the distinction between race and nationality and the entry should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. The term "race or people" as applied to a national group does not necessarily mean. French, Irish, Negro, or Chinese, but may mean Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, or Negro race. The term "race or people" as manifested does not necessarily mean. French, Irish, Negro, or Chinese, but may mean Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, or Negro race. Attention is directed to the fact that a Scotch, Irish, English, German, Italian, Russian, Bohemian, Austrian, Hungarian, Spanish, Portuguese, Cuban, Japanese, Chinese, Indian, Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Persian, Greek, Hebrew, or other native may be of the Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, Hamitic, Arabic, Dravidian, Malay, Negro, or other race regardless of the country to which reference is made by the words "race or people" as commonly used, or of the country of nationality. In all cases specific attention should be paid to the distinction between race and nationality and the entry should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. The term "race or people" as applied to a national group does not necessarily mean. French, Irish, Negro, or Chinese, but may mean Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, or Negro race. The term "race or people" as manifested does not necessarily mean. French, Irish, Negro, or Chinese, but may mean Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, or Negro race. Attention is directed to the fact that a Scotch, Irish, English, German, Italian, Russian, Bohemian, Austrian, Hungarian, Spanish, Portuguese, Cuban, Japanese, Chinese, Indian, Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Persian, Greek, Hebrew, or other native may be of the Celtic, Teutonic, Latin, Slavonic, Hebrew, Mongolian, Hamitic, Arabic, Dravidian, Malay, Negro, or other race regardless of the country to which reference is made by the words "race or people" as commonly used, or of the country of nationality. In all cases specific attention should be paid to the distinction between race and nationality and the entry should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard.

Column 7. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 8. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 9. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States. country, if outside the United States.

Column 10. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 11. By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 12. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 13. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 14. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join other relatives or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 15 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 12 day of April, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

165

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Hoff	Charles	17	6	M	laborer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia		mother, Mrs. Minnie Hoff	Conn	New Haven
2	Laude	Abram	22	11	M	farmer	No	No	"	"	"		brother, Peter Laude	"	"
X 3	Jadlentzki	Chaim	21	4	M	tailor	"	"	"	"	"		brother, Leo Jadlentzki	N.J.	Glen Ridge
X 4	"	Abstal	17	7	M	"	"	"	"	"	"		brother	"	"
5	Kreetch	Herman	17	1	M	laborer	"	"	"	"	Russia	Finland	mother, Rachel Kreetch	"	"
6	Cullay	Lazer	45	4	M	tailor	"	"	"	"	"	Hebrew	wife, Rebecca Cullay	"	"
X 7	Hershkowitz	Louis	11	1	M	laborer	"	"	"	"	"	"	mother, Minnie Hershkowitz	"	"
X 8	Gebrodska	Marcus	14	1	M	"	"	"	"	"	"	"	father, Louis Gebrodska	"	"
ADMITTED 9	Schmeizzer	William	25	1	M	tailor	"	"	"	"	Austria	Hebrew	brother, Gustav Schmeizzer	"	"
10	Gutkezan	John	19	1	M	"	"	"	"	"	Russia	"	mother, Minna Schmeizzer	"	"
11	Kleinman	Charles	17	11	M	"	"	"	"	"	"	"	father, Isaac Gutkezan	N.J.	Paterson
ADMITTED 12	Hyman	Abel	17	1	M	"	"	"	"	"	"	"	father, Louis Kleinman	"	Jersey City
X 13	Lewin	Abram	22	5	M	clerk	"	"	"	"	"	"	father, Simon Hyman	N.Y.	Brooklyn
14	Cyrlesky	Joseph	21	11	M	merchant	"	"	"	"	Russia	Hebrew	brother, Louis Lewin	"	"
15	Argelska	Wladislaus	31	5	M	clerk	"	"	"	"	Poland	"	brother, Isaac Cyrlesky	"	Albany
16	"	Simon	5	11	M	"	"	"	"	"	"	"	father, Wladislaus Argelska	Conn	Middletown
17	"	Jan	11	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Wm.	11	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 19	Zamosky	Sigmund	41	4	M	tailor	"	"	"	"	Austria	Hebrew	wife, Annie Zamosky	"	Baltimore
ADMITTED 20	"	Annie	11	1	F	"	"	"	"	"	"	"	mother, Rose Zamosky	"	"
ADMITTED 21	"	Rose	11	1	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Grund	Joseph	21	11	S	tailor	"	"	"	"	Hungary	Hebrew	father, Samuel Grund	Pa.	Allentown
ADMITTED 23	Bleeke	Harold	21	1	S	tailor	"	"	"	"	Russia	"	father, Isaac Bleeke	"	Pt. Carbon
24	Alexandrowitz	Abram	21	1	S	"	"	"	"	"	"	"	father, Israel Alexandrowitz	"	Mt. Carmel
25	Lebas	Sylvan	20	1	S	"	"	"	"	"	Austria	Hebrew	father, Abraham Lebas	"	Mt. Carmel
ADMITTED 26	Hellman	Abel	19	11	S	tailor	"	"	"	"	Russia	"	father, Israel Hellman	"	Mt. Carmel
27	Adler	Israel	21	1	S	"	"	"	"	"	Austria	"	father, Hyman Adler	"	Shenandoah
28	Stein	Chas.	111	11	S	clerk	"	"	"	"	Russia	"	father, Isaac Stein	"	"
29	Schwartz	Max	21	1	S	"	"	"	"	"	Germany	Hebrew	father, Abraham Schwartz	"	Allentown
30	Katz	Israel	21	11	S	"	"	"	"	"	Austria	"	wife, Ida Katz	"	"

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 14 1912, *19*

166

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or public asylum, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J R Agasiz, Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J R Agasiz
Commanding Officer

Sworn to before me this 13 day of April, 1904

at NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

167

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM, OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Iopporucci	Andrea	22		M	tailor	Y	Y	Austria	Lutheran	Austria	Nabo	other Iopporucci Nabo, Austria	Pa	Saegertown
2	Dubowitz	Anna	21		F	sailing	"	"	"	Hungarian	"	"	mother Maria Dubowitz Hungary Austria	"	16 Manchester
3	"	Olga	17		F	Cook	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
4	"	Mayer	6		M								mother	"	"
5	Sowicka	Tekla	19		F	Maid	"	"	"	Ruthenian	Austria	Gorlice	mother, Marianna Sowicka	"	"
6	"	Maria	16		F								mother	"	"
7	Uhlmann	Paul	21	8	M	2-69153							mother, Regina Uhlmann	"	"
8	"	Antonia	21		F	Maid	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
9	"	Sabina	9		F								mother	"	"
10		Anna				2-697242-505-1/29/40							mother	"	"
11	"	Barbara				2-852492-5/2/41							mother	"	"
12	Seguine	Jeff	30	4	M	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Libau	wife Jennie Seguine	"	"
13	Zuckerman	Chaim	18		M								mother Rachel Zuckerman	"	"
14	Simons	Isaac	30		M	merchant	"	"	"	"	"	"	wife Sadie Simons	"	"
15	Uhl	Jos.	22		M	Farmer	"	"	"	Lutheran	"	Schirmeck	father Jacob Uhl	"	Brooklyn
16	"	Leon	17		M	Tailor	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
17	Cohen	Israel	44		M	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Libau	wife Chana Cohen	"	Philadelphia
18	Zuckerman	Israel	22		M	Tailor	"	"	"	"	"	"	father Chaim Zuckerman	"	"
ADMITTED 19	Seguine	Leo	10		M	Child	"	"	"	"	"	"	father Jeff Seguine	"	"
ADMITTED 20	"	Chana	40		F								husband	"	"
21	Kaufmann	Isaac	19	4	M	2-499437-505-2/25/37			Russia	Hebrew	Russia	Libau	father Israel Kaufmann	"	New York
22	Kaufmann	Israel	46		M	Tailor	"	"	"	"	"	"	wife Chana Kaufmann	"	"
23	Kaufmann	Chana	40		F								husband	"	Philadelphia
24	Kaufmann	Israel	10		M								father	"	New York
25	Kaufmann	Chana	9		F								mother	"	Philadelphia
26	Kaufmann	Israel	6		M								father	"	New York
27	Kaufmann	Israel	4		M								father	"	Philadelphia
28	Chernitzky	Isaac	30		M	Merchant	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Libau	wife Sarah Chernitzky	"	Brooklyn
29	Kaplan	Israel	45		M	Tailor	"	"	"	"	"	"	wife Rebecca Kaplan	"	Philadelphia
30		Rebecca	40		F								husband	"	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, 19

168

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language. (Head of family or next adult member of group must be able to read.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J R Agazy, Master of the VOLTURNO from ROTTERDAM.

(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, A. Graham, Surgeon of the VOLTURNO employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Graham

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted] 19 1 2

at NEW YORK

Immigration Officer

169

11-111

"Race or people" is to be determined by the stock from which each alien comes and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM., OCT 31 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8									1—389201-12/31/41						
9															
10											NON IMMIGRANT ALIEN				
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20											NON IMMIGRANT ALIEN				
21															
22															
23									7-112522-1/10/39-505						
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1145

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19* 170

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Agasing - Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J R Agasing
Commanding Officer.

Sworn to before me this — day of — 19—

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by Cunard, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colley. of Physicians & Surgeons, Edenburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3/4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this day of , 19 12

at NEW YORK

Immigration Officer.

171

11–111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM, OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Makuszczenko	Iwan	11	m	s	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Chatki	father Semen Makuszczenko Chatki (Mog) Russia	Conn	Waterbury
2	Cisenberg	Hirsch	20	m	s	junior	yes	yes		Hebrew	"	Cudnow	father Szul Cisenberg Cudnow (Wolh) Russia	"	Waterbury
3	Rubinowicz	Cirul	20	m	s	laborer	no	no			"	Grodno	father Josel Rubinowicz Grodno Russia		
4	Zuchowicz	Chaim	45	m	m	merchant					"	"	friend Schmul Zabludowicz Grodno Russia		
5		Sure	20	f	s						"	"			
6		Jirgsche					yes	yes			"	"	do	Conn	New Haven
7		Jakme									"	"	do		
8		Jetruch									"	"	do		
9	Juravin	Simcha	22	m	s	tailor					"	"	mother Chana Jurawin		
10	Cukal	Jirgsche	25	m	s	tailor					"	"	wife Rasia Kadel		
11	Litwicka	Chaie	45	f	w						Russia		brother Abba Litwicka Russia	N.J.	New Jersey
12		Chasia	21	f	s						Russia		brother Abba Zuravaglyka Kiew Russia	Mass	Lawrence
13		Jasia				Domestic					"		uncle do		
14		Chaie									"		do		
15	UL 497/132	Jaick									"		do		
16	Rosenthal	Jisie	22	m	married	merchant					Russia		mother Chana Jos Rosenthal Jurkowicz bei Russia	N.J.	Jersey City
17	Cinys	Wassel	20	f	s	tailoress	no	no			Russia		brother Chaim Cinys Jurkowicz bei Russia		
18	Chaimowicz	Leib	17	m	s	tailor	yes	yes			"		father Jos Isak Chaimowicz agrokowszczyzna (Wolh) Russia		
19	Jaschinski	Jakob	17	m	s	tailor					"		father Abram Jaschinski Sabolcsi Russia		
20	Cilechman	Schmul	21	m	s	tailor					"		brother Cilechman Sabolcsi Russia	Conn	Bridgeport
21	Waldmann	Abram Leib	20	m	s	tailor					"		brother Jos Waldmann Nowa Goszfna Russia	Conn	Bridgeport
22		Chaie	21	f	s	wife	yes	yes			"		husband Jos Rachin Vermenic Konec Russia	New York	New York
23		Schmul									"		father		
24		Jirgsche									"		do		
25	Rechnitzer	Chaie	22	f	s		yes	yes			"		mother Jagodnik Rechnitzer Kosice Hungary		
26	Kopon	Dina	30	f	m		no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Kamionka	husband Simon Kopon Kosice Austria		
27		Liba	7	f	s								father Kamionka Austria		
28	Ickset	Chane Jente	17	f	s	tailoress	no	no			Austria		father Josef Ickset Kamionka Austria		
29	Goldfein	Schmul	16	m	s	tailor					"		father Israel Goldfein Chorostkow Austria		
30	Cechanowska	Maria	21	f	s	tailoress					Austria		father Josef Cechanowska Kamionka Austria	New York	New York

15

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided if with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19*

172

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. R. Agassiz Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F R [illegible]
Officer.

Sworn to before me this 6 day of Dec, 19 14

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by Cunard (State whether Surgeon, Acting Surgeon, or Surgeon employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 1st day of April, 19—

at NEW YORK

Immigration Officer.

173

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM., OCT 31 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Schiff Scha	24	m	s	Tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Stefkowa	mother Maria Schiff Stefkowa Austria				
2	~~Kaphan Rusch~~	19	m	s	"	"	"	"	"	"	~~Magyar/Hebrew~~	father Salomon Kaphan ~~Magyar/Hebrew~~ Austria			N.Y.	New York
3	Lejes Mainka	18	f	s		yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kobla	father Ivan Lejes Kobla (Austria)			Ga	Brooklyn
4	Lejes Maria	22	f	m		yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Mehovice	father Gyuro Lubnidzan Mehovice Hungary			Ohio	Akron
5	Juliana	1½	f	s	IN HOSPITAL	DISCHARGED	8-19285-7/9/40-505- 8-4846 2dm 505 11/20/12					d/o				
6	Szekely Maria	26	f	m		no	no	"	German	"	Semonvar	sister Katarina Bleum Semonvar Hungary			"	"
7	" Sandor	4	m	s		"	"	"	"	"	"	aunt do			Ala	Gary
8	" Janos	2	m	s		"	"	"	"	"	"	do			"	"
9	Veschki Mainka	20	f	m		yes	yes	"	Hebrew	"	Husi	father Berger Herszko Husi Hungary			"	"
10	" Josef	42	m	s		no	no	"	"	"	"	g'father do			N.Y.	New York
11	~~" Max~~	24	m	s		"	"	"	"	"	"	do			"	"
12	Salapin Jakow	33	m	m	Laborer	"	"	Russia	Russian	Russia	Klechkow	do			"	"
13	Mazurke Fechka	18	f	s		"	"	"	"	"	"	wife Salapin Jakow Klechkow (Minsk) Russia mother Justina Mazurenke			"	Brooklyn
14	Robert E Whap	42	f	m		"	"	"	Hebrew	"	Jamispol	friend Josel Sabel Jasuspol (Volk) Russia			"	"
15	" Bracha	22	f	s	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	do			"	"
16	" Schewe	20	f	s	2-657097-505 11-11-39 m-6			"	"	"	"	do			"	"
17	" Ester	11	f	s		"	"	"	"	"	"	do			"	"
18	Melamed Salman	21	m	s	Farmer	"	"	"	"	"	Luck	father Schlome Melamed Luck (Volk) Russia			"	New York
19	Lenkes Jessach	15	m	s	Labor	"	"	"	"	"	Radomsk	father Moische Lenkes Radomsk (Kia) Russia			"	Brooklyn
20	Jakil Szmerla	24	m	m	Laborer	yes	yes	"	Polish	"	Tezany	father Mariow Jakil Tezany (Volna) Russia			N.J.	Jersey City
21	Szmerc Rasel	23	m	m	1-246670 505 9-23-39		no	"	Russian	"	Mikalica	wife Chaja Szmerc Mikalica (Minsk) Russia			N.Y.	New York
22	Mroz Jadwiga	20	f	m			no	"	Polish	"	Sergelany	father Mariow Jakil Sergelany (Volna) Russia			N.J.	Jersey City
23	Zadorczna Chaim	21	m	s	Laborer			"	Russian	"	Zuki	brother Cillan Zadorczna Zuki Russia			N.Y.	Cortland
24	Szekalenic Chaim	21	m	m		yes	yes	"	Polish	"	Kurance	father Mariow Cekalenic Sedgana (Volna) Russia			Pa	Pittsburgh
25	Kuzmenko Chaim	21	m	s				"	Russian	"	Kuszawka	mother Jefroma Kuzmenko Kuszawka (Kiew) Russia			"	Brooklyn
26	Cekalenic Jan	23	m	m				"	Polish	"	Lancenny	father Jroma Cekalenic Lancenny (Volna) Russia			"	Brooklyn
27	Zmenic Rafael	21	m	s				"	Russian	"	Kuszawka	father Jenoux Mroenic Kuszawka (Kiew) Russia			"	Brooklyn
28	Mathanczyk Lussi	21	m	s	Laborer	yes	yes	"	Polish	"	Klinck	father Seder Mathanczyk Klinck (Minsk) Russia			"	Yorkville, Manhattan
29	AMBROZEWICZ KAZIMIERZ	24	m	s	Laborer	yes	yes	"	Polish	"	Ejrapol	mother Constantin Kazimierz Ejrapol (Volna) Russia			"	New York
30	Klusnetska Lucja	21	f	s		"	"	"	Russian	"	Klinck	father Konrad Klusnetska Klinck (Minsk) Russia			Mass	Gardner
															N.Y.	New York

3a

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK NOV 13 1912 , 19

174

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.					
													25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If over 16 years of age and able to read, whether he can read the English or some other language, and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother	$25			brother Morris Sheff 11 Avon Pl New York		No	No	No	good	no	5 6	fair	bl	None	Austria	Skefkowa
2		uncle				uncle Schmul Kaplan 1140 Sutter Av Brooklyn												Magdan Kolo
3	yes	mother	no			uncle Andrey Kosse Box 520 Woodlawn Va		No	No	No	good	no	5 5	fair	br	Dark	Austria	Kablo
4	"	husband	$21			husband Josef Skala Box 160 Akron Ohio												
5	"	father	"			father do							5 3	"	"	"	Hungary	Mitrovica
6	"	husband				husband Alexander Szikely 214 Jay St Gary Ind							5	fair	bl gr	"	"	"
7	"	father				father do							5 3	"	br br	"	"	Somorsivac
8	"	"				do							5	"	bl	"	"	"
9	"	husband	yes $40	yes 1910	New York	husband Arnold Fischer 226 E. 7th St New York							5	"	"	"	"	"
10	"	father				father do							5	fair	br gr	"	"	Hust
11	"	"				do							5	"	bl	"	U S A	New York
12	"	friend	$50			friend Jacob Mazurenko 1516 Pitkin Av Brooklyn NY							5	"	"	"	"	"
13	"	father	no			father do							5 3	fair	br br	"	Russia	Yekaterinoslav
14	"	son				son Abram Sentsova Kodak 551 Blake St Brooklyn NY							5 3	"	"	"	"	"
15	"	brother	"			brother do							5	"	gr		"	Janispol
16	"					do							5 3	"	"	"	"	"
17	"	"				do							5	"	"	"	"	"
18	"	"	$25			brother Wojciech Mierzwa 526 Rock St New York							5	"	"	"	"	"
19	"	"	"			brother Karl b 1886							5 1/2	"	bl	"	"	Kuch
20	no	self	$23			220 Christopher St Brooklyn b 1886 Lewinin Mrotz							5	"	"	"	"	Kadimek
21	yes	"	$23			114 Sawona St Jersey City NJ Stepanetta Kucher Zupa							5 4	"	bl gr	"	"	Cezany
22	no	"				70 Cornelia St New York husband Lawrence Mroz							5 6	"	br	"	"	Mikalice
23	yes	"	$25			114 Sawona St Jersey City NJ Step brother Jarfan Jagiska							5	"	bl	"	"	Segetany
24	"	"	$25			140 Main St Cleveland O Step brother Wm Kalkowicz							5 4	fair	br	"	"	Luka
25	"	"	$25			1145 Pacific St Brooklyn NY							5 5	"	bl gr	"	"	Kidiana
26	"	"	$25	yes 1907	Chicago	Box 12 Franklin Furnace NJ Step brother Maciej Cichowicz							5	"	br	"	"	Kaszuwala
27	"	"	$15	no		1145 Pacific St Brooklyn NY friend Jerzy Jakubowicz Box 12 Franklin Furnace NJ							5 4	"	"	"	"	Cieciory
28	"	"	$25			Step brother Wacek Stecko 1140 Houston St New York							5 4	"	"	"	"	Kaszuwala
29	"	"	$25			Brother Jan Kolanowicz 140 Division St Gardner Mass							5	"	gr	"	"	Klinek
30	"	"	$25			Step brother Wacek Kosciuk 1140 Houston St New York							5 3	"	gr	"	"	Wojnapol
																		Klinek

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. R. Agassiz, Master, (Make oath Master, First or Second Officer.) of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. R. Agassiz
(Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1912,
at NEW-YORK

H. P. Carter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether have ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 13 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

175

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM, OCT 31 1912, 19

11—4058

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
13															
1	Tetrasz	Stefan	25	m	s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Klinok	father Pawel Petrasz Klinok (minsk) Russia	Ky	New York
2	Holubowicz	Jan	24	m	m	"	"	"	"	Polish		Kurczowki	wife Maria Holubowicz Kurczowki (Suwal) Russia	Conn	Middletown
3	Krasnohira	Iwan	25	m	s	1-356364-6-30-41				Russian		Klinok	father Konstat Krasnohira Klinok (minsk) Russia	"	New York
4	Bila	Maria	18	f	s	2-428005-2/10/41-25 none	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kupczynce	father Jan Bila Kupczynce (Austria	"	"
5	Bohusz	Grigori	25	m	s	laborer	"	"	Russia	Russian	Russia	Zapole	father Stach Bohusz Zapole (minsk) Russia	"	"
6	Marczuk	Fibdor	23	m	m	"	no	no	"	"	"	Zareze	wife Zofia Marczuk Zareze (Lodz) Russia	"	"
7	Eisenberg	Elzig	26	m	s	smith	yes	yes	"	Hebrew	"	Zubraz	father Eidis Eisenberg Zubraz (minsk) Russia	"	Brooklyn
8	Sawicki	Wikon	18	m	s	laborer	1-3-5-763			Russian		Kaszewinki	mother Jelyzaweta Gerasirka Kaszewinki (Kiew) Russia	Conn	Glenville
9	Dawid	Theresia	17	f	s	—			Hungary	Slovak	Hungary	Kowcha	father Anna Orlicka Kowcha Hungary	N.Y.	Tarrytown
10	Cukanow	Wasil	25	m	m	laborer	6-114536-7-3-4/		Russia	Russian	Russia	Kiena	wife Helena Cukanow Ruania (Mog) Russia	"	Brooklyn
11	Zamba	Nikolaj	25	m	s							Sloboda	father Michael Zamba Sloboda (Wilna) Russia	"	New York
12	Kuszczuk	Natalia	23	f	s	—	no	no				Jeaworce	father Pawel Kuszczuk Jeaworce (Grod) Russia		
13		Anna	0	f	o	—									
14	Koszowa	Anastasia	31	f	w	—						Sloboda	father Michael Tomaschow Sloboda Wilna Russia		
15	Waszkiewicz	Wasil	22	m	s	laborer						Chusow	father Stepan Waszkiewicz Chusow (Grod) Russia		
16	Domelkewicz	Kazmir	21	m	s	1-15-657-11/5/12-(5 yrs)	yes	yes	Polish	Polish		Sawcmy	father Iwan Domelkewicz Sawcmy (Wilna) Russia		Brooklyn
17	Moroz	Simon	35	m	w		no	no		Russian		Bojowka	wife Iewdokia Moroz Bojowka (Wolk) Russia		
18	~~Martuszewicz~~	~~Isidor~~	20	m	s	"	"	"	"	"	"	~~Chusow~~	father Jerey Martuszewicz ~~Chusow (Grod) Russia~~		~~New York~~
19	Jelis	Filip	30	m	m	Lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bojowka	wife Justina Jelis Bojowka (Wolk) Russia	Ky	Louisville
20	~~Kleszczenok~~	~~Isaak~~	28	m	m	"	no	no	"	"	"	~~Kleszczenok~~	wife Wasia Kleszczenok ~~Kleszczenok (Grod) Russia~~	~~Ky~~	~~Louisville~~
21	Kozak-iewicz	Siemen	22	m	s	Lab	no	10-12-29	Russia	Russian	Russia	Chusi	father Michael Kozak-iewicz Chusi (Grod) Russia	N.Y.	New York
22	Kiszczuk	Nikodim	30	m	m	"	"	"	"	"	"	Bojowka	wife Maria Kiszczuk Bojowka (Wolk) Russia	"	Brooklyn
23	Danczenko	Isak	0	m	s							Kleszczenok	father Fatow Danczenko Kleszczenok (Grod) Russia	Ky	~~Louisville~~
24	Kiben	Kazimir	0	m	s		yes	yes				Szalowo	father Kazimir Kiben Szalowo (Grod) Russia	W Va	Elkins
25	Kaczmarska	Anni	30	m	w		no	no				Bojowka	wife Iewdokia Kaczmarska Bojowka (Wolk) Russia	N.Y.	Elmiron
26		Dmitri	3	m	m		yes	yes					wife Paraskiwa		
27	Gelb	Gwi.mia	24	f	w	—	no	no				Dziewicja	father Fatow Gelb Dziewicja	Ky	Louisville
28		Rosa	2½	f	s	—							father		
29	Danicki	Maria	30	m	w	Labor	yes	yes				Filipowice	wife Maria Danicki Filipowice (Grod) Russia	Md	Baltimore
30		Piotr	2	m	w		no	no							

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19*

176

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aver. in prisons or almshouses, or public institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or assisted by others to come, with a ticket or transportation prepaid, or otherwise, or by relatives or friends in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	self	$30.00				X stepbrother Filip Marcha 319 C. Houston St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	gr	none	Russia	Krinok
2	no	"	$25				761 Willow — [illegible]													
3	yes	"	$20				friend Grigor Wrzesiec 319 C. Houston St. New York							5	4	"	"	br		"	Kaszewski
4	"	"	$15				X stepbrother Mykola Sawecki 319 C. Houston St. New York							5	—						Krinok
5	"	"	$15				X stepbrotha Simon Wrzesiak 40 Canal St. New York							5	3			gr		Austria	Kaczyince
6	"	"	$25				X friend Michael Federetz 390 Grand St. New York							5	4					Russia	Krapole
7	yes	"	$25				X bil. Schmul Schwarzbar 433 - 4th St. Brooklyn N.Y.							5	—	1					Krasze
8	"	"	$20				uncle Joseph Boszka Box 1 Glenville Conn							5	5			br			Kurow
9	no	"	$ 3				father Jan Sawa 155 Division St. Lawrence N.Y.							5	4			gr			Kaszewski
10	yes	"	$15				friend Isaak Jankola 113 Debevoise St. Brooklyn N.Y.							5	3			br		Austria	Konyria
11	"	"	$20				friend Gottfried 185 Orchard St. New York							5	—			gr		Russia	Kudnica
12	"	"	$50				X brother Roman Kuszczuk 20 Canal St. New York							5	3						Slotwa
13	"	"					X — do —							5	2						Zedrzice
14	"	"	$25				friend A. Gottfried 185 Orchard St. New York							5	5	"	"				Olszwa
15	"	"	$25				brother Paul Kaszkiewicz 172 Cherry St. New York							5	5		br				Krasow
16	"	"	$25				uncle Maciej Falkiewicz 73-33rd St. Brooklyn N.Y.							5	5		br				Dancewo
17	"	"	$25				friend Pawlo Klymborwicz Graham Ave & Siegel St. Brooklyn							5	—						Zawada
~~18~~	~~"~~	~~"~~	~~$25~~				~~friend Ewan Laszk 172 Cherry St. New York~~							~~5~~	~~—~~	~~"~~	~~br~~	~~gr~~			~~Kudzin~~
19	yes	self	$25.00				friend Ezzko Harris 113 - 33rd St. New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	br	none	Russia	Bobowka
~~20~~	~~"~~	~~"~~	~~$20~~				~~do Monongahela Co. Homestead Pa~~							~~5~~	~~5~~	~~"~~	~~br~~	~~gr~~			~~Aleksandrowka~~
21	yes	self	$25.00				friend Jozef Zawi 72 Cherry St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	gr	none	Russia	Chilci
22	no	"	$25				friend Pawlo Klymborwicz Graham Ave. & Siegel St. Brooklyn N.Y.							5	4		br			"	Bojowka
23	"	"	$12				X friend Dane Danczenko Co Monongahela Co. Homestead Pa							5	4		br				Aleksandrowka
24	"	"	$25				brother Michael Kreben 2 Clorey St Gary W.Va.							5	5						Zdiowo
25	"	"	$25				friend Pawlo Klymborwicz Graham Ave. & Siegel St. Brooklyn N.Y.							5	—						Kaszowa
26	"	"	$25				— do —							5	—						
27	"	"	/				husband Denis Gyb 120 625 Butler Pa							5	—		br				Derewnja
28	"	"	—				— do —							—	—	"					
29	no	"	$25				brother Anazy Danchuk 300 Spruce Point Chanaa Baltimore							5	5		br	br			Zuporce
30	"	"	$25				— do —							5	5		bl	br			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. R. Agassiz, Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T R [illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. (Age.) The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. (Sex.)—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. (*Married or single.*)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. (*Calling or occupation.*)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as far as example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follow:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens on arrival.

Columns 7 and 8. (*Able to read; able to write.*)—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 9. (*Nationality.*)—Column 9 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 10. (*Race or people.*)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

The term "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

The term "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

The term "African (black)" refers to the African Negro, or the Negro coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11. (*Last permanent residence.*)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12. (*Name and complete address of nearest relative or friend in country last from.*)—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13. (*Final destination.*)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if will in the United States; country, if outside the United States.

Column 14. (*Whether having a ticket through; and final destination.*)—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15. (*Whether in possession of $50 and if less, how much.*)—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16. (*Whether in possession of $50 and if less, how much.*)—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where.*)—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or years, not years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.*)—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19. (*Remarks.*)—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 16 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

177

n–m3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian
German.	Slovak
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian.

n–m3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM, OCT 31 1912, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.	12
1	Prokma	Grigori	20		m	s	Labour	no	ni	Russia	Russian	Russia	Katerburg	father Zimotej Prokma Katerburg (Vaek) Russia	N.Y.	New York	
2	~~Majcinik~~	~~Kondrak~~	24		m	m							Dwinsk	wife Zofia Majcinik Dwinsk (Vaek) Russia	~~Md~~	~~Baltimore~~	
3	Mozarska	Palagja	30	4	m		1-437167-11-10-43	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lobby	father Filip Mozarska Lobby (Vaek) Russia	Miss	Bobyotz	
4		Weronika	6	4	f	s		no	no					sister			
5	Gatak	Wichem	2		m	s	Joiner			Hebrew		Lytomir		mother Fatel Gatak			
6	Buss	Maciej	25		m	s	Labour	yes	yes	Polish		Lida		father Filip Buss Lida (Vaek) Russia		Chicago	
7	~~Lachaszczyk~~	~~Simon~~	28		m	m		no	no	Russian		Lodka		wife Marta Lachaszczyk Lodka (Vaek) Russia	~~Md~~	~~Baltimore~~	
8		Wasili	7		m	s								father Grigori			
9	Klesnik	Yanas	27		m	s	Lab	no	yes	Russia	Russian	Russia	Dakinka	father Anary Klesnik Dwinsk (Vaek) Russia	Mass	Seabury Boston	
10	Blecki	Adolf	20		m	s		2-645919-6/21/39	yes	Polish		Dwgie		father Ewan Blecki Dwgie (Wilna) Russia	N.Y.	Utica	
11	Kisinik	Ziwan	9		m	s		6-77405		Russian		Sobinki		father Michale Misinik Sobinki (Minsk) Russia	Mass	West Lynn	
12	Babiewska	Leopold	9		m	s			m	Polish		Dwgie		father Jakow Babiewska Dwgie (Wilna) Russia	Com	Bridgeport	
13	Kinczuk	Ewa	22		m	s		1-131971		Russian		Szaulence		father Ewan Kinczuk Szaulence (Vaek) Russia	Pa	Homestead	
14	Borzdun	Andrej	2		m	m		6-85126-505-6/29/40	yes yes no no			Kowle		wife Dorodkia Borzdun Kowle (Czer) Russia			
15	Kikuc	Fiodor	23		m	m						Mariampole		wife Maria Kikuc Mariampole (Czer) Russia			
16	Matios	Piotr	8		m	s						Lesko		father Mat-sim Matios Lesko (Wilna) Russia		Pittsburg	
17	Zigalka	Pawel	7		m	s						Postki		father Osip Zigalki Postki (Wilna) Russia	N.Y.	Rochester	
18	~~Szczepanek~~	~~Jakow~~	2		m	m		yes	yes			Jakowka		wife Helena Szczepanek Jakowka (Czer) Russia	Pa	Carbondale	
19	Dorota	Aleksander	25		m	s	Lab	no	no	Russia	Russian	Russia	Petraji	father Osip Dorota Petraji (Wilja) Russia	Pa	Homestead	
20	Limaszenko	Anton	20		m	m						Wilnie		wife Palagja Limaszenko Wilnie (Czer) Russia	Pa	Biddeford	
21	Mackiewicz	Aleksander	25		m	s				Polish		Kowenice		mother Zofia Mackiewicz Kowenice (Wilna) Russia	Pa	Homestead	
22	Grabowski	Adam	2		m	s						Grodno		father Ignacy Grabowski Grodno (Domza) Russia	Mass	Lowell	
23		Maria	20		f	s		no	no						N.H.	Clinton	
24	Apfelbaum	Chaim	22		m	s	Merchant	yes	yes	Hebrew		Lojanow		father Moische Kopel Lojanow (Vaek) Russia	Mass	Boston	
25	Bujanowski	Felix	22		m	m	Labourer	no	no	Polish		Kobylnik		wife Zofia Bujanowski Kobylnik (Wilna) Russia	Pa	Philadelphia	
26	Laszuk	Jadwiga	35		m	m				Russian		Lida		wife Jadwiga Laszuk Lida (Vaek) Russia	N.Y.	New York	
27	Michalkiewicz	Boris	2		m	s						Dzimenitz		father Karol Michalkiewicz Dzimenitz (Wilna) Russia	Pa	Philadelphia	
28	Szymkiewicz	Aleksander	25		m	s		3-142087-1/26/39	yes no			Dzimenitz		father Pawel Szymkiewicz Dzimenitz (Wilna) Russia			
29	Fakazow	Grigori	25		m	m						Wilkowiszki		wife Alexandra Fakazow Wilkowiszki (Czer) Russia		Homestead	
30	Apfelbaum	Moisem	21		m	s	Labourer	no	no	Hebrew		Loszyce		father Menael Apfelbaum Loszyce (Sual) Russia	N.Y.	New York	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 14 1912, 19 1 173

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or an anarchist, or has been [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no			friend Joseph Greenberg 153 Forsyth St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	gr.	none	Russia	Kiseleve
2	~~no~~	"	~~$25~~	"			~~friend Elia Zbrecki 57 Spruce Blvd Edonia Baltimore~~													
3	yes	self	11	no			husband Josef Mozanska 47 Fountain St Holyoke mass	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br.	br.	Mark	Russia	Lisboly
4	"	"	—	"			father — do —							—	—	"	bl.	"	"	"	"
5	to Boston						bil. Aron Friedman 95 Orange St. Chelsea mass.													
6	no	"	$25	"			friend Enton Kogan 961 [illegible]							5	5	"	br.	gr.		Russia	Lyome
7	~~yes~~	"	~~$25~~	"			friend Iwan Lacinszczyk ~~912 Crosby St Baltimore Md~~							5	5						Kozly
8	"	"	$25	"			— do —							5							Lodzia
9	to Boston	self	$25	No			b.i.l. Iwan Iwaczeski Box 70. Peabody mass	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	Br.	Gr.	Mark	Russia	Lucinki
10	yes	"	$20	"			sister Elena Bilecki 84 Salem St. Boston mass							5							Dragic
11	"	"	$25	"			friend Vasil Cudlo 1424 Catharine St. Utica. N.Y.							5	3						Lisicki
12	to Boston	"	$25	"			step brother Grigor Dzon 37 Meadow St Westfield mass							5	4		br.				Dzogic
13	yes	"	$10	"			brother Matwey Senczik 375 Pembroke St. Bridgeport Conn.							5							Kazimice
14	"	"	$25	"			step brother Nikita Borzun ~~Homestead Pa~~							5	5		br.	br.			Mirie
15	"	"	$15	"			brother Nikita Macul ~~Homestead Pa~~							5	5			gr.			Wiesczaki
16	"	"	$22	"			step brother Isic Czerenka 2230 Forbes St Pittsburg Pa.							5	5			br.			Lesko
17	"	"	$22	"			b.i.l. Teodor Czerkes 29 School St. Nashua N.H.							5	4	1		gr.			Potki
18	~~"~~	~~"~~	~~$20~~	~~"~~			friend Clienti Brac ~~257 5th Avon Pittsburg Pa~~							5	5		bl.				Zatowka
19	to	self	$14.40				step brother Aso Ricibrox 19 Emar St Bradford Me.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	br.	br.	Mark	Russia	Petraja
20	"	"	$20	"			friend Dame Kirezenko ~~Homestead Pa~~							5	5			gr.			Wilkicie
21	"	"	$20	"			brother Boleslaw Mackurez 65 David St Lowell mass.							5	5		br.				Gaziniec
22	"	"	$50	"			brother Aleksandr Godlewski 785 Beaver St Trenton N.J.							5	3		br.				Linkevic
23	"	"		"			— do —							5	3						
24	"	"	$30	"			sister Feret Chatt 16 Lee St Boston mass.							5	4		br.				Lojanow
25	"	"	$25	"			brother F. Gruszynski 2222 N. Amber St. Philadelphia Pa							5	5						Lisiow
26	"	"	$25	"			friend Makar Stolarczuk 39 C Houston St New York							5	5			gr.			Sciar
27	"	"	$25	"			friend F. Gruszynski 2222 N. Amber St. Philadelphia Pa							5	5			br.			Siemianki
28	"	"	$25	"			— do —							5	4						
29	"	"	$25	"			friend Andrij Pstraszko ~~Homestead Pa.~~							5	5			gr.			Wiesczaki
30	"	"	$24	"			friend F. Finkelstein, c/o Fiuntey 140 Forsyth St New York							5	6			br.			Koszyce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J R Agassiz Master, of the VOLTURNO from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this day of , 19.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. [illegible] The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2. Sex.—The entry in column 2 should be either Male or Female (female).

Column 3. Married or single.—The entry in column 3 should be either Married (married), Single, Widowed (widowed), or Divorced.

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as completely as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived. Do not use general terms like laborer, clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer.—A person who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer.—A man who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 should be filled out with one of the words in about (be either Yes. Yes. (yes) read and write). No. No. can neither read nor write, or Yes. No. can read but not write.

Column 8. Name of country.—Column 8 should be so filled as to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See the instructions on back of the manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in column 8.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" (signifying nationality) does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Ireland" (signifying nationality) does not necessarily mean "Irish" by race or people. An Englishman who is Irish, German, or Hebrew by race must be so described, and not as a native of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions must be carefully observed:

CUBAN.

The native inhabitants of the Island of Cuba, people of mixed Negro blood.

WEST INDIAN.

The native inhabitants of the islands of the West Indies, other than Cuba, Colored Negroes.

SOUTH AMERICAN.

The native inhabitants of the continent of South America (of Spanish descent).

NEGRO (AFRICAN).

A native of Africa. No alien coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, or Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (comprising the Provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of relative or friend in country last mentioned.—The entry in column 11 should give name and address of such relative having given name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having ticket through to final destination.—The entry in column 14 should be either Yes. ticket or No. no ticket.

Column 14. Whether in possession of $50 and by whom purchased.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. If ever before in the United States, when and where.—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before. If so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17. Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a father or brother or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by company thereof," as the case may be.) that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

179

11—113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

15

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM, OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Sabzinger~~	Mame	35	f	m s	~~—~~	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Gorlitow	father Berl Seidenberg	Pa	Homestead
2		Anna	7	f	s		yes	yes					Gorlitow Austria	N.Y.	New York
3		Clara	6	f	s		no	no					a father — do —		
4		Mina	7	f	s								— do —		
5		Adda	4	f	s								— do —		
6	Szenkazenko	Simon	342/529	m	s	11-200662	6/21/39						father Dawid Szenkazenko		
7	Radwolny	Radom	19	m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jeresczaki	Jeresczaki (Czer) Russia	Pa	Homestead
8	Chwilon	Galagia	22	m	s	"	no	no				Katerburg	father Iwan Radwolny Katerburg (Lask) Russia	N.Y.	New York
9	Jerlinski	Ambrosij	25	m	s	—						Zakorce	brother Jakow Chwilon Zakorce (Wilna) Russia		
10	Kapuza	Jakob	40	m	m	laborer				Polish		Bielanowice	wife Jadwiga Jerlinski Bielanowice (Minsk) Russia		
11	Fiantkowez	Nikolaj	23	m	s					Russian		Swerin	father Anat Kapuza Swerin (Grod) Russia		Brooklyn
12	Moczarski	Stefan	9	m	s							Selechany	aunt Justina Fiantkowez Selechany (Minsk) Russia		New York
13	Januszkewicz	Adam	34	m	m		yes	yes		Polish		Kolomy	wife Anna Moczarski Kolomy (Lask) Russia		Metharinestille
14	Milecka	Hawronia	22	f	s					Russian		Buckowczyzna	mother Jelisaweta Januszkewicz Buckowczyzna (Wilna) Russia	Mass	Boston
15	Kanapielka	Josim	21	f	m	—	no	no				Swerkliesze	mother Stepania Milecka Swerkliesze (Grod) Russia	Ja	Englewood
16	"	Josif	29	m	m	laborer						Kosdiecno	wife Katerina Kanapielka Kosdiecno (Wilna) Russia	Conn	Hartford
17	Berkowez	Bernard	25	m	s							Radiuczna	brother Dimitri Kanapielka Radiuczna (Wilna) Russia	Ja	Englewood
18	"	Mana	50	m	m	schomaker	yes	yes	Rumania	Lievlew	Rumania	Dijut	sist. Lue Hirschkowicz Zagne Roumania	N.Y.	Newark
19	"	Lee	42	f	m	—	no	no					sister — do —		
20	"	Liman	4	f	s	taloress							aunt — do —		
21	Pawsky	Wasseiaw	28	m	s	—							— do —		
22	Karpuk	Simon	23	m	s	laborer			Russia	Polish	Russia	Malucky	mother Anna Pawsky Malucky (Wilna) Russia	N.Y.	New York
23	Szarok	Nikolaj	25	m	m	"	yes	yes		Russian		Mazieczy	wife Maria Karpuk Mazieczy (Grod) Russia	Md	Baltimore
24	Bottaro	Giovanni	23	m	s				Italy	Italian	Italy	Borsuky	father Nikolaj Szarok Borsuky (Wilna) Russia	Conn	New Haven
25	Zu	Kaidecie	—	m	m							Fonny	father Nicolo Bottaro Fonny Italy	Ja	Elmandorf
26	Liesman	Cesine	7	m	s	schomaker			Russia	Lievlew	Russia	Kesionow	wife Mastuneza Zu Fonny Italy		
27	Weleber	Janos	25	m	m	laborer			Hungary	Magyar	Hungary	Jakos	father Josif Liesman Kesionow (Bess) Russia		Middletown
28	Lomez	Janos	20	m	s					Slovak		Malitorce	wife Anna Weleber Jakos Hungary	N.Y.	Brooklyn
29	Kul	Josif	33	m	m					Russian	Russia	Kurowczyzna	mother Maria Lomez Malitorce Hungary	N.J.	Elizabethport
30	Dmitruk	Nikita	30	m	m		no	no				Myszczyce	wife Parask euia Kai Kurowczyzna (Grod) Russia	N.Y.	Brooklyn New York
													wife Zacharia Dmitruk Myszczyce (Grod) Russia		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 14 1912, 19 180

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	~~no~~	self	~~no~~				brother Chaskel Seidenberg ~~335 E 4th St~~ New York					~~no~~	~~no~~	5	3	fair	lt.	none	Austria	Czortkow
2		mother					~~do~~													
3		$50					~~do~~							5	9					
4							~~do~~													
5							~~do~~													
6	no	self	$22				brother Ewan Iwanuszko Homestead Pa.					~~no~~	~~no~~	5	5	fair	lt.		Russia	Wereszyce
7			$25				friend Mattar Stolaruk 390 E. Houston St. New York							5	-		lt.			Katerburg
8	—		$25				sister Malania Dawidowicz 53 Christie St. New York							5						Zahorce
9			$25				friend Mojej Mazurenko 150 Pitkin St. Brooklyn N.Y.							5						Bukanowce
10			$25				friend Tekla Kmiezak 390 E. Houston St. New York							5	-		lt.			Dwerin
11	no		$25				stepbrother Michail Struniewski Box 74 Mechanicville N.Y.							5	-		lt.			Zilchany
12			$25				brother Jozef Mocarski 27 Fountain St. Holyoke Mass.										lt.			Holoby
13			$25				friend Grigori Pachanore Queens Co. Depot Pa.							5	5					Cechowczyna
14			$25				husband Jakob Milecki 363 Front St. Hartford Conn.							5	-		lt.			Zurek Lecze
15			$25				stepbrother Ignacy Pachanore Lucerne Co. Depot Pa.										lt.			Wardecino
16			$22				do													Kiarce, na
17		self					Uzek Pachanore 390 E. 50 Street New York City													
18		husband					do												Austria Hungary	
19		father					brother do										lt.			
20							do													
21	yes	self	$25				do										lt.			
22	no		$25				stepbrother Wojciech Karpiuk 390 E. 50 St. New York													
23			$25				friend Tomasz Kowalczyk Stanislaw Kiel Skanda Kazimira												Russia	Mielec
24	no		$25				stepbrother Mathay Jelinek 390 E. 50 St. New York													Zalesie
25			$25				Father Jakuszyc Lechiara 390 E. 50 St. New York													
26			$25				friend do													
27	yes		$25				brother Jozef Kaczman 390 E. 50 St. New York													
28	no		$25				friend Mike Vesely 336 E. 50 St. New York												Russia	Cesarow
29	yes		$25				brother Jozef Mocarski 27 Fountain St. Holyoke Mass.													Zahorce
30			$25				friend Jonas Kaplan 1701 Stillwell Brooklyn N.Y.													Bukanowce
							Uzek Stefim Wendzjak 390 E. 50 St. New York												Russia Galicia	Dwerin
							do												Austria	Zilchany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J R Agassiz, Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of 19

at NEW YORK

Immigration officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age.—The return of age in column 3 is required in years or months, the latter appearing after the number of years of age.

Column 4. Sex.—Enter in column 4 the word Male or Female.

Column 5. Married or single.—Enter in column 5 the word Married, Single, Widowed, or Divorced.

Column 6. Calling or occupation.—Enter in column 6 the calling or occupation, if any, of each alien, as specific as possible. Do not return as laborer, trader, or professional man. Such terms are indefinite. Civil engineer, steel-rail engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., are the proper designations. Do not simply say engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between skilled and unskilled laborers, regardless of the amount of money in possession.

Laborers in general, laborers, or other indefinite terms are not to be used.

Laborers in mines or who work on a farm, or the man who operates it.

Steamship companies should be clear in this distinction in the manifests, and corrections should be made by the immigrant inspectors or registry clerks during the personal examination of each alien.

Column 7. Can read or can not read.—Every alien who can read some language, whether English or not, should be returned as able to read. Young children and others who can not read any language should be returned as unable to read.

Column 8. Nationality.—The nationality to be returned is that of the country to which each alien belongs. See special rules on back of manifest for the entry of Hebrews, Armenians, Greeks, Italians, Negroes, Magyars, Slovaks, Croatians, Dalmatians, Bohemians, Moravians, Poles, Russians, Finns, Germans, Scandinavians, Spaniards, Portuguese, Mexicans, Cubans, Porto Ricans, West Indians, Central Americans, South Americans, Chinese, Japanese, East Indians, Turks, Arabians, Syrians, Africans, Australians, New Zealanders, and Pacific Islanders.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and all aliens should be carefully examined by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, a Hungarian is not necessarily a Magyar, a Russian is not necessarily a Finn, a German is not necessarily a Hebrew, a Turkish subject is not necessarily a Turk, an Austrian may be a Bohemian, Moravian, Slovak, Croatian, Dalmatian, Pole, Italian, Hebrew, or German by race, a Hebrew by race might properly be returned as a native of Russia, Germany, Austria-Hungary, Roumania, or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

GREEK.

The people who are natives of the Kingdom of Greece.

GREEK, NOT SPECIFIED.

Persons who are natives of Greece, Turkey, or Austria-Hungary, and who are Greeks by race.

WEST INDIAN.

Natives of the West Indies, including Cuba and Porto Rico, not specified as Negroes.

CENTRAL AMERICAN.

Natives of Central America, not specified as Negroes.

SOUTH AMERICAN.

Natives of South America, not specified as Negroes. Aborigines of Spanish America.

MEXICAN.

Natives of Mexico, not specified as Negroes.

AFRICAN (BLACK).

Natives of the African Continent or adjacent islands, including Madagascar, Canary Islands, Cape Verde Islands, Azores, or Madeira. Any alien with an admixture of blood of the African Negro race will be classified under this heading.

PORTUGUESE.

Natives of Portugal, not specified as Negroes.

SPANISH.

Natives of Spain, not specified as Negroes.

ITALIAN (NORTH).

Natives of that portion of Italy north of the basin of the River Po in northern Italy, comprising the Provinces of Lombardy, Venetia, and Umbria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as Italian (south).

Column 9. Last permanent residence.—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of relative.—The name and address of the relative living, given in column 11 should be that of the person to whom the alien is going.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, within the United States, country, if goes to the United States.

Column 13. If the alien has a ticket to the final destination.—The entry in column 13 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less, how much.—The entry in column 15 must give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States and if so, when and where.—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1903, Philadelphia.

Column 17. Whether going to join relative and name of such relative, if any.—The entry in column 17 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—337

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners (State whether "employed," "sailing (herewith)," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 12 day of , 19 <

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM, OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Michalowski	Jakob	1		m s				Russia	Russian	Russia	Smolan	mother Louisa Michalowski Smolan (Minsk) Russia		
ADMITTED 2	Jesiewski	Benjamin											wife Fecha Jesiewski Jersilow (Kiew) Russia	N.J.	South River
3		Ithel	18	m s									mother		
4		Isaac	16	m s									do		
5	Jelin	Schlome	21	m s									mother Bella Jelin (Stoczek) Russia		
ADMITTED 6	Kondurow	Michael	23	m s					Russian		Russia	Smolan	father Maksim Kondurow Smolan (Minsk) Russia		
ADMITTED 7		Kaiwan	22	m s									do		
ADMITTED 8	Rosenbaum	Israel	21	m s					Russian		Russia	Warsaw	wife Mrs. Rosenbaum 13 Gensiegasse Warsaw Russia		
9	Goldstein	Hesse	26	m s					Austria		Austria	Vienna	father Leib Goldstein W/S Viennese Vienna Austria		
10		Max											do		
11	Fischman	Samuel	21	m s					Russia		Russia	Chelsen	father Isaac Fischman Essenpahan (Russia) Russia		
12		Reitha	20	f s									do		
13	Luczaj	Szymon	21	m s							Russia	Warsaw	father Stanislaw Luczaj Tuleze (Lodz) Russia	Conn	
14		Stanislawa	3	f s									do		
15	"	Hanna	1	f s									" father		
16		Josef		f s									do		
17	Zulkowski	Lichter	21	m s		tailoress							do father Michael Zulkowski Lutzk (Lodz) Russia		
18	Fischman	Chaim	21	m s		tailoress			Hebrew		Russia	Moscow	father Schlome Fischman Kosciemow (Kiew) Russia	New York	
19	Kaimasch	Chaim	18	m s		musician	yes	yes	Austrian		Austria	Lemberg	mother Chane Kaimasch Lemberg Austria	Connecticut	
20	Schwarzbach	Regina	22	f s		tailoress	yes	yes				Skala	father Jan Schwarzbach Skala Austria	New York	
21	Kallenske	Kasimir	21	m s		tailor	yes	yes	Russia	Finish	Russia	Kowerowka	wife Konstanza Kallenska Pinsker Kowerkowka Russia	"	
22	Lembrowski	Jan	22	m s								Ufred	father Adam Lembrowski Ufred (Radom) Russia		
23	Zak	Leon	21	m s					Russian			Klementowo	father Chaskiel Zak Klementowo (Grodno) Russia	"	Connecticut
24	Venkiel	Wolf	21	m s								Makowa	wife Odessa Zak Makowa (Minsk) Russia	New York	
25	Sagan	Elias	22	m s		merchant	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Kindy	wife Lina Sagan Kindy Austria	Connecticut	
ADMITTED 26	Wolczko	Jan	22	m s		tailor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gumniewo	father Stefan Wolczko Gumniewo (Lodz) Russia	New Haven	
27	Lenkowicz	Stanislaw	22	m s					2-565905-3/16/38			Lodz	father (Lodz) Lenkowicz Lodz Russia	Conn	Meriden
28	Jankowicz	Barbara	21	m s								Lodz	wife Katharina Jankowicz Lodz Russia	Pa	Smethport
29	Kowalczuk	Leon	21	m s					Russian			Kowerowka	father Nikodem Jankowicz Kowerowka (Lodz) Russia	Pa	Mayfield
30	Jarosch	Anton	21	m s			yes	yes				Jahorce	wife Veronika Kowalczuk Kutno (Lodz) Russia	Conn	Hartford
													father Semian Jarosch Jahorce (Kielce) Russia	N.Y.	Bloomfield

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Nov 13 1912, *19* 182

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	do	Self	$2				Brother Stefan Kaszowski 58 Division Street New York									fair			Russia	Suwalki
2	Yes																				
3	"	Father	$2				"													Russia	
4																					
5	"	Self	$20				Friend Heinrich Grossfeld 206 E 11 St New York														
6	"	"	$3	Yes	1908	New York	Sister Alexandra Kovalcuk 76 Allen St New York													Galicia	
7	"	Husband	$2				do													Austria	
8	"	Self					Father in Rosenbaum 15 Ludlow St Paterson														
9	"						Husband A. Pietrowicz 14 E 99th St New York													Austria	
10	"						father													Austria	Tarnow
11	"		$4				do Joseph Pietrzak 41 Avenue St New York														New York
12	"																			Russia	Kossakow
13	do			Yes	1911	New York	friend Wilh Lemke 422 E 82nd St New York														Russia
14	"	Husband	$3																		Wisc.
15	"	Father	$30				do														
16																					
17	"	Self	$. -5				Friend Franz Pietrzak 253 E 116 St New York														
18	do		$11.50				Father Jan Pietrzak 46 Avenue St Manistique Mich														Russia
19	Yes		$13				Sister Bela Baranek 253 E 2nd St New York													Austria	Czechia
20	"		$1				Lina Kinz-Schwarz 254 E Houston St New York													Austria	Tyrol
21	"		$30				Friend Josef Pietrzak 254 E Houston St New York														Skiernie
22	"		$25				Skrzetuska													Russia	Plawianow
23	Yes		$5				Sister Anna Pietrzak 1004 E Houston St New York														Opatow
24	Yes		$				Sister Agnes Pietrzak 254 E Houston St New York														Plawianow
25	"		$				Friend Wl Pietrzak 254 E Houston St New York														Kalisz
26	Yes		$2				Sister Catherine Kowalczyk 221 Seventh St Passaic N J													Austria	Galicia
27	"		$25				Cousin Joseph Pietrzak Clearfield Co Smith Twp Pa													Austria	Bohemia
28	"		$30				Friend Wladislaw Walkowicz 1091 Bay St Stapleton N Y														Austria
29	Yes		$26				Cousin Julian Kowalczyk 41 Sussex St Hackensack N J														Galicia
30	Yes						Father Adam Pietrzak 254 E Houston St New York														Galicia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. R. Agassiz, Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

183

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 13 day of Nov., 1912

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

11—3608

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zaboronok	Wladimir	24		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Libau	father Jacob Zaboronok Libau Russia	Pa	Kingston
2	Kukowski	Kasimir											wife Julia Kukowski Libau Russia	Conn	Hartford
3	Zuchowska	Olga											father Stepan Chruszcz Goldingen Russia	N.Y.	Hudson
4	Chruszcz	Stanislaw	11										wife Sofia Kanowicz Libau Russia	Mass	Boston
5	Kanowicz	Antoni											brother Jacob Kanowicz Libau Russia	Md	Baltimore
ADMITTED 6	Kanowicz	Antoni					yes	yes					sister Julia Kanowicz Libau Russia	Mass	Chelsea
7	Pawlowska	Stefania											mother Anna Pawlowska Libau Russia	Conn	Stratford
8	Jaskulska	Stasia								Polish		Kurland	father Ludwig Paulowska Kurland Russia	Mass	Boston
9	Wilk	Antoni							2-844086-2-25-41	Russian		Libau	wife Helena Jaskulska Libau Russia	Conn	Stratford
10	Jaskulski	Kazimir								Polish		Russia	brother Julius Kanowicz Libau Russia	Mass	Boston
11	Jaskulska	Antonia								Russian		Libau	mother Julia Jaskulska Libau Russia	Conn	Bristol
12	Kukowska	Stanislawa	15							Polish		Russia	mother Julia Kukowska Libau Russia	Mass	Chelsea
13	Smolny	Antoni											brother Ignacy Smolny Libau Russia	Pa	Shamokin
14	Kanowicz	Josef							11-19502-5-24-38			Skaudvile	mother Anna Kanowicz Libau Russia		
15	Kukowska	Jadwiga										Suchowola	sister Olga Kukowska Libau Russia	N.H.	Claremont
16	Kupczyk	Franz								Russian	NON IMMIGRANT ALIEN	Wilpsin	brother Alexander Kupczyk Libau Russia	Va	Homestead
17	Kalin	Abram	26	m	s		yes	yes		Polish		Russia	father Meyer Kalin Libau Russia	Mass	Chelsea
18	Lendzig	Jacob		m	m		no	no	Austria	Hebrew		Kowgiad	wife Julia Lendzig Libau Russia	Conn	Bridgeport
19	Stec	Agnes	23	m	m		yes	yes		Ruthenian	Austria	Stroi	brother Stefan Stec Austria		Ansonia
20												Pshakowska	wife Anna Stec Austria		
ADMITTED 21	Kanalos	Roman		m			no	no	Russia	Russian	Russia	Libau	wife Anna Kanalos Libau Russia	Pa	Kingston
22	Kalin	Stanislaw					yes	yes				Jelina	father Abram Kalin Libau Russia		Chelsea
23	Lewanz	Jadwiga										Kalejedzie	brother Johan Lewchak Libau Russia		Chelsea
24	Jakubowski	Stanislaw											father Mary Jakubowski Libau Russia		Chelsea
ADMITTED 25	Jakubowski	Maria											husband Stanislaw Jakubowski Libau Russia		Chelsea
ADMITTED 26		Rafal							3-218506-6-30-41				father		
27		Adam													
28		Jack							3-185751-505-4-15-40						
29		Marian													
30	Skowska	Jadwiga								Polish			wife Franka Wstrowski Volkovisk Russia		

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 14 1912, *19* 191

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or in any way assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Agassiz Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. R. Agassiz
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,
at NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 8 day of [illegible], 19[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

185

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scotch. Scotch-Irish. Welsh. Dalesman.
Flemish.	Servian.
French.	Slavic.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM, OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Cadan & Melas	Antonio	22		M S	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Torre	father Angelo for Cadan & melas	Pa	Shenandoah
2	Sodano	Antonio	21		M S								John Italy		
3	Valle	Cosmo	21		M S								Michele Cesare		
4	Weiss	Moshe	41		M M	machinist			Russia	Hebrew	Russia	Guano	Pinie Italy		
5	Blumenblatt	Rose	31		M M	merchant			"	"	"	Kamen	Isaac Gath		
6	Edelstein	Noach	18		M S				"	"	"	Kamen	Esther Chaim Weiss		
7	Juenkelbaum	Schlome	25		M S				"	"	"	Lomacz	Guano (Hebr) Russia		
8	Rosenfeld	Israel	21		M S				"	"	"	Lomacz	wife (Chaya Blumenblatt		
9	Kremer	Simon	14		M S				"	"	"	Lomacz	Kamen (Hebr) Russia		
10		Rachel	21		F S								father Zwi Edelstein		
11	Schaaf	Friedrich	21		M M	mechanic			Germany	German	Germany	Solingen	Lomacz (Hebr) Russia		
12	Kadnick	Michael	26		M S	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Swiencice	mother Rosel Kremer		
~~13~~	~~Kaczka~~	~~Ehrel~~	~~2~~	~~M~~	~~M~~	~~S~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Jaworow~~	Proskurow (Hebr) Russia		
~~14~~	~~"~~	~~Sirkis~~	~~21~~	~~M~~	~~M~~	~~S~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Lemberg~~	wife Laura Schaaf		
15	Yemenuk	Yehel	24	M	M	Cab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Swiencice	Solingen Germany		
16	Szymon	Mateusz	18	M	S				"	"	"	Rakow	father Wolf Kadnick		
17	Kalucz	Jurjen	20	M	M		3-126586	11/27/37	"	"	"	Luben	Swiencice (Hebr) Russia		
18	Malmk	Kasel	20	M	M		yes	yes	"	"	"	Zobulki	wife Kaczka (Ehrel)		
~~19~~	~~Schabel~~	~~Jakob~~	~~2~~	~~M~~	~~M~~	~~S~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Lemberg~~	Lemberg (Sirkis) Russia		
20	Sadczuk	Synal	24	M	M	Cap	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kiguszki	father Isaac Schabel		
21	Ostrowski	Rafael	20	M	M				"	"	"	Lask	wife Rusha (Sadczuk		
22	Volkinyz	Kasel	21	M	M				"	Russian	"	Mangowa	Kiguszki (Hebr) Russia		
23	Meszczenzuk	Yugen	23	M	M				"	"	"	Kamenka	wife Anna Ostrowski		
24	Jatimuk	Ilya		M					"	"	"	Lask	Lask (Lucia) Russia		
25	Lindmszczuk	Chaim		M					"	"	"	Ostrow	wife Oksena Volkinyz		
26	Zubrecka	Julian	36	M	M		yes	yes	"	"	"	Chatki	Mahjowca (Hebr) Russia		
27	Szwaginska	Stanislaw	3	M	M				"	Polish	"	Lithuania	wife Matrona Meszczenzuk		
~~28~~	~~Kwaczuk~~	~~Wasyl~~	~~2~~	~~M~~	~~M~~	~~S~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~Russian~~	~~"~~	~~Mangowa~~	Kamenka (Hebr) Russia		
29	Janacsek	Stefan	21	M	S	Cab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lechacs	Ostrow (Hebr) Russia		
30	Horvath	Sandor	24	M	M		11-19211	5-23-38	"	Magyar	"	Lechacs	father Andreas Janacsek		
													Lechacs Hungary		
													wife Katalina Horvath		
													Lechacs Hungary		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 13 1912, *19*

186

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or otherwise physically defective; and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise of agreement or expectation of employment of any kind whatever, or in consequence of assisted or encouraged by any corporation, company, society, municipality, or foreign government to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1			$															
2			$															
3			$															
4			$															
5			$															
6			$															
7			$															
8			$															
9			$															
10																		
11			$															
12			$															
~~13~~			$															
~~14~~			$															
15			$															
16			$															
17			$															
18			$															
~~19~~			$															
20			$															
21			$															
22			$															
~~23~~			$															
24			$															
25			$															
26			$															
27			$															
~~28~~			$															
29			$															
30			$															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. R. Agassiz, Master, of the VOLTURNO from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature of Deponent) Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column [illegible]. The return of age in column [illegible] should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column [illegible] (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, stating in every case whether he is a farmer, stock raiser, planter, laborer, engineer, lawyer, physician, author, editor, publisher, clerk, bookkeeper, merchant, peddler, tailor, weaver, turner, etc., and not simply as "engineer," "publisher," "merchant," "farmer," or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either owning it himself or working it for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in their manifests, and inspectors should call the matter to their attention, and the registry clerks during the personal examination of aliens are to [illegible].

Column 7 (*Can read or cannot read*).—Persons 7 years of age and upwards who can read any language should be reported as "Can read." Persons who cannot read any language, even though they can read and write, should be reported as "Cannot read."

Column 8 (*Can write or cannot write*).—Children under 7 years of age, who are too young to write, should be reported as "Cannot write."

Column 9 (*Name and nationality of race or people*).—The instructions to insert the name or names of the country or countries to which [illegible] belong.

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entry in column 10 should show the country of last permanent residence of each alien as given in answer to question 17.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should in every case be passed by inspectors and registry clerks in this regard. The sentence "Unable to ascertain" is inadmissible, and does not necessarily mean "Dead." Any race or people is entitled to a place in the list, provided it is distinctly known as such, whether it has a country of its own or not. Persons who are Irish, German, or Hebrew by race might properly come, for instance, from the United Kingdom or from any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words "subscribing thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Arthur Graham

Sworn to before me this 7th day of [illegible], 19[illegible]

at NEW-YORK

Immigration Officer.

187

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 12 day of June, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

187

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Sokowy	Nikolai	26	M	M	Labour	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Odessa	wife Anastasia Sokowy	N J	Hackensack
2	Kunik	Kuni	30	M	M	"	"	"	"	"	"	Odessa (Lodz) Russia	wife Sabina Kunik	"	"
3	Lewytowicz	Andrej	30	M	M	"	"	"	"	"	"	Mazyca	wife Rozalia Lewytowicz	Md	Baltimore
4	Lukka	Apolonia	20	F	S	"	"	"	"	"	"	Kamen Grod Russia	father Maciej Lukka	N J	New York
5	Wenzaych	Nikodym	22	M	S	Labour	"	"	Polish	"	Polish	Lenacki	mother Jadwiga Wenzaych	N J	Jersey City
6	Kalinkiewicz	Iwan	3	M	S	"	"	"	Russian	"	Russia	Lodz	Lodz Mensk Russia	Md	Maryland
ADMITTED 7	Lozowskaja	Maria				3-1829-0 32+-0-35			Polish		Russia	Smolanka	Smolanka Volna Russia	Mass	Lawrence
8	Koszke	Lusil	21	M	S	Labour	yes	no	Russian	"	Russia	Sytince	brother Andrej Lozowskaja	N J	New York
9	Jakel	Iwan	22	M	S	"	"	"	"	"	"	Kojsowa	Sytince (Lodz) Russia	N J	South River
10	Lobka	Moische	23	M	S	farmer	"	"	Polish	"	Polish	Kamien	mother Tecla Jakel	N Y	Brooklyn
11	Jadowski	Michau	19	M	M	labor	"	"	Russian	"	Russia	Lodz	Kojsowa (Volna) Russia	"	"
12	Mainalskun	Alien	20	M	S	"	"	"	Polish	"	Polish	Lodz	father Kamien Lobka	"	New York
ADMITTED 13	Mudrya	Anna	21	F	M	"	yes	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Lyche	Sejas Grod Russia		
ADMITTED 14	Kayter	Herman	34	M	M	Tailor	"	"	Hungarian	"	Hungary	Lucia	father Jozef Jaroweicken		
15	Sochanowicz	Jaroweicz	25	M	M	"	"	"	Russian	"	Russia	Lucia	Sejas (Hungary)		
16	Siotkowicz	Stanislaus	21	M	S	Labourer	"	"	Polish	"	Russia	Lodz	bad Jozef Lubor		
17	Lubanska	Jadwiga	19	F	S	"	"	"	"	"	"	"	Lucia Hungary		
18	Kurkowicz	Pawel	21	M	M	Labourer	"	"	Russian	"	Russia	Kielce	wife Jane Sochanowicz Kayter Lucas Hungary		
19	Sochanowicz	Dmitru	21	M	S	"	"	"	"	"	"	Lodz	wife Lucia Sochanowicz		
20	Kalenik	Stefan	22	M	S	"	"	"	"	"	"	Lodz	Lodz (Mensk) Russia		
21	Zuss	Kasell	23	M	M	"	"	"	"	"	"	Lodz	father Nikolai Siotkowicz		
22	Zastikowicz	Antimon	25	M	M	"	"	"	"	"	"	Smolowice	Lodz (Mensk) Russia		
23	Zurke	Iwan	36	M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Lucia Lubanska		
24	Szkloda	Feder											Smolowice (Mensk) Russia		
25	Kalpinowicz	Maria											father Stefan Kalenik		
REJECTED 26	Leczer	Moschel		M	M	Cigarette Maker			Polish		Polish	Kielce	Kielce (Volna) Russia		
27		Schlome		M		IN HOSPITAL DISCHARGED							wife Sura Leczer		
ADMITTED 28	Baranska	Jude											Kielce (Vod) Russia		
29		Mordchi											mother Sura Leczer		
30	Stengart	Jejsche											Lucia Sejl Schmuel		
													father Alien Stengart		
													Kamenez (Vod) Russia		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 19

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19* 183

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamous or other domestic relations, or opposed by theory to the form of government of the United States, or to organized government, or to law or authority, or disbelieving in or opposed to all forms of law or organized government, or anarchistic, or a member of or affiliated with any anarchistic society, or a believer in the unlawfulness of property rights, or a disbeliever in the necessity of the observance of the ordinary decencies of life, or a person who believes in the practicability of overthrowing by force or violence the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawfulness or propriety of the destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching any of the above-mentioned principles, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor in the United States, and if so, what kind of labor?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self	$24	no	Ludka Lesk Sokolowy Box 199 High Grade Pa	no	no	no	good	no	5	3	Lt	ft			Russia	Ossowiec
2	no	"	$24	"	Cousin Ludka Krezicz 347 Sparrows Point Sharon, Baltimore	"	"	"	"	"	5	6		ft				Mazice
3	yes	"	$23	"	Stefanska Feodor Kiemak [illegible] New Jell.	"	"	"	"	"	5	4		ft				Kamen
4	no	"	$12	"	Brother Konstanty Ludka 523 Henderson St Jersey City N J	"	"	"	"	"	5	11		ft				Cracke
5	"	"	$25	"	Anna Lawren Pavlowska 1607 25 Lafayette Pa	"	"	"	"	"	5	2		ft				Bolki
6	"	"	$25	"	Uncle Ignacy Ambrazewicz 330 Pleasant St Lawrence Mass	"	"	"	"	"	5	6		ft				Imolanka
7	yes	"	$20	"	Anna Kuschlite Kaplan 123 Livingston St New York	"	"	"	"	"	5	5		ft				Zylince
8	no	"	$20	"	Stephanie Kasel Dalewska 1374 40 South Kings N J	"	"	"	"	"	5	5		ft				Krzywce
9	yes	"	$20	"	Stephanie Victor Beganska 262 Metropolitan St Brooklyn N Y	"	"	"	"	"	5	5		ft				Krysciu
10	"	"	$10	"	Lul Janina Sefan 1345 E Ayre Pottsville Pa	"	"	"	"	"	5	1		ft				Lutkin
11	"	"	$25	"	[illegible] Anna Stanowska 8 Mallow St New York	"	"	"	"	"	5	6		ft				Sroda
12	"	"			Father Stefan Kaminskowski 129 E 9th St New York	"	"	"	"	"	5	6		ft				Slupcy Szlas
13	"	"			Brother Anna Malson 1504 503 Lombard Pa	"	"	"	"	"	5	5		ft				Lima
14	yes	"			Uncle Jacob Kaminskowski 124 E 9th St New York	"	"	"	"	"	5	5		ft				Lucas
15	"	"	$19	"	Anna Cecilia Pinkleskow 8 Mallow St New York	"	"	"	"	"	5	2		ft				Russia
16	"	"	$[illegible]	[illegible]	Anna Anna Marie [illegible] 9th St [illegible]	"	"	"	"	"	5	3		ft				Zaremin
17	no	"	$12	"	[illegible] Jan Krzyniewski 0230 Roslyn St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	4		ft				Krzebody
18	"	"	$	"	Friend Maciej Jagnyszewicz 347 Sparrows Point Sharon Baltimore	"	"	"	"	"	5	2		ft				Sokow
19	yes	"	$25	"	Friend Frank Pinkleskow 8 Mallow St New York	"	"	"	"	"	5	5		ft				Lodz
20			$25		Anna													Had
21			$20		[illegible]													Imolanka
22	"		$		[illegible] Stefan Szlada [illegible] Schuylkill Pa						5	5		ft				
23			$15		Friend Jacob Shallcross [illegible] Schuylkill Pa						5	4		ft				
24			$		[illegible] Anna Stanislawa [illegible] Schuylkill Pa						5	6		ft				Sebisca
25			$23		Father Jozef Stanislawski 9 High St Ansonia Conn						5	5		ft				Marcsch
26	yes	Self			Uncle Johann Schmidt [illegible]													Russian
27					[illegible]													
28					Mother Stefanie St [illegible] [illegible] St New York													Gabarka
29					[illegible]													
30					Cousin Kazimir Skrzypek Shenandoah Franklin St New York						5	6		ft				Kamenec

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Agassiz, Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. R. Agassiz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1907

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Columns 9, Nationality.—Column 9 should be construed to mean the country of which the emigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and certificates should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly commence the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK.

"African (black)" refers to the African Negro, or the term coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Columns 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1901-07, Philadelphia.

Column 18 (Ever in prison; relative or friend; and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join (other) a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO employed by Morris (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 3 day of J, 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

189

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912 , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED															
1	Feldman	Raffaej	22		M S	[illegible]			Russia	Hebrew	Russia	Libau	father Abram Feldman Stockholm, Gov) Russia	Pa	New York
2	Finkenstein	Idel	21		M S	Shoemaker			"	"	"	Libau	mother Chana Lindenstein Kreal Libowski) Russia	"	Brooklyn
3	Wolf	Rivka	18		F S	housework	yes	yes	"	"	"	Lomza (Gov)	sis Wolf Lomza (Gov) Russia	"	"
4	Jegalinsky	Simon	21		M S	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Liman	broth Simche Jegalinsky Liman Russia	"	New York
5	Garzynski	Maria	52	32	M M				Austria	Polish	Austria	Lesina	father Franz Tomaszewski Lesina Austria	"	
6		Jozefa			F S								g' father	"	
7	Kliaman	Mathias	18		M S	[illegible]	yes	yes		Lithuanian		Skala	father Josef Kliaman Skala Austria	"	
8	Studnowsky	Josef	20		M S	Laborer			Germany	German	Germany	Schmund	brother Franz Studnowsky Schmund Germany	Ill	Chicago
9	Lisk	Catharina	23		F S	Servant						Ehrgeizen	father Michael Kell Ehrgeizen Germany	"	New York
10	Klaus	Magdalena	15		F S							Rokenthal	mother Margaretha Schlick Rokenthal Germany	"	"
11	Schlick	Michael	13		M S	Laborer						Rokenthal	father Heinrich Schlick Rokenthal Germany	"	
12	Glossbrenner	Jacob	13		M S	Farmer						Feld	uncle Helena Glossbrenner Feld Solingen Germany	"	Utica
13		Carl	11		M S								brother		
14	Klaus	Mike	21		M S	Laborer			Hungary	Slovak	Hungary	Czekmezo	wife Anna Klaus Czekmezo Hungary	"	Scranton
15	Selman	Chas	32		M S				Russia	Hebrew	Russia	Libau	father Jehmal Schechtman Libau Russia) Russia	Mass	Chelsea
16	VL570/151	Elzik	11		M S								g' father		
17		Alex	9		M S										
18		Jacob	1		M S										
19		Rosa	6		F S										
20	Wiechowski	Stan	43		M M	Farmer	yes	yes				Petrikau	sister Kasia Wiechowski Petrikau Russia	Ill	Philadelphia
21		Czerne	34		M M								wife		
22		Lee	12		F S	Children							dau.		
23		Edward	1		M S	Infant									
24		Minnie	1		F S										
25		Stasia													
26		Mary													
27	Samoczinski	Leo			Servant						Germany	Germany	wife Emma Samoczinski Germany Germany) Russia		
28	Galek	Franz	11		M S	Laborer	yes	no	Austria	Bohemian	Austria	Tetin	father Franz Galek Tetin Austria	Pa	Binghampton
29	Klezyk	Jan	11		M S					Polish		Cudzisla	cousin Anna Kraczek Cudzisla Austria	Va	Scranton
30	Babyj	Dmytro	30		M S	Farmer	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Lonke	brother Michalyo Babyj Lonke Austria	Ill	Kistane

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19* 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically; if not, why not?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	uncle	$ 20				uncle Meindl Feldman 2204 4th Sh New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	blue	none	Russia	Grodno
2	no	brother	"				brother Chas F Engelstein 111 Lemoy Sh Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Brest Litowsk
3	no	father	"				father Schmul Wolf 55 Hutchins Sh Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Grodno
4	no	"	"				father Chemal Jagodinsky 218 Twenty 4th Sh New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Grodno
5	no	husband	$ 17				husband Jacob Gabrylak 618 E 14th Sh New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Lesna
6	"	father	"				father do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	no	brother	$				brother Leopold Taterna 302 E 9th St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Skala
8	no	wife	$ 25				wife Frank Jurek 2623 Clifton Sh Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Bohemia	Rothia
9	yes	"	"				wife L Gjesinska 257 1st Sh New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	"	"	Germany	Hogswen
10	no	brother	"				brother George Frank 114 103 d St New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	Rosenthal
11	no	uncle	"				uncle Jacob Schaaves 200 Home hd Bronx N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
12	"	stepbrother	$25	yes	1911	Utica N.Y.	stepbrother Herman Juel 108 Seneca St Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	"	"	"	Gabel
13	"	uncle	$	no			uncle do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
to Buffalo							brother Thos Joyce 411 Fusseu St Lackawanna N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Czecumszen
15		husband					husband Moses Zeitman 55 Sumner St Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	dk	"	Russia	Belanes
16		father					father do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
to Boston		"					do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18		"					do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19		"					do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20							661 East 152d St 209 Jackson St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lietopol
21		"					do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
22		uncle					uncle do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23		"					do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24		"					do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25		"					do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26		"					do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27							1st av Cor Jamaica Ave 1st & Philadelphia Pa														Greece
28		cousin					cousin Shea 8 Chestnut St Binghampton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Lehuce
29		father					father Morris Reese 1 Gates Ave Ca	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sadlesk
30		father	$12				friend Eugene Roche 54 Beverside St Lawrence Co	no	no	no	no	good	no	5	1	"	dk	blue	"	Austria	Sanke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R Agassiz Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature of) Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of [illegible] 1912

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write), or No—No (can read but not write).

Columns 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which a emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro would be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country last from.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17. Going to join relative or friend? and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1175

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 1st day of [illegible] 191[illegible]

at NEW-YORK

Immigration Officer.

191

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM., OCT 31 1912, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	4 Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read.	Able to— Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Grembarowska	Tatiana												father Hyre Geneeva		
2	"	Emelie												"		
3	Lurch	Marcin												father Wdam Lurch		
4	Zakrzewski	Victor												father Roman Austria	Conn	Newark
5	Wolf	Louis												wife Diana Wolf	Pa	Philadelphia
6	"	Rosalie												mother Sara Wolf		
7	"	Jacques												"		
8	Lapschitz	Isaac												father Schmul Lapschitz		
9	Laurusz	Jan												father Jan Laurusz	Pa	Passaic
ADMITTED	Lanki	Izak Mendel												father Lukas Hungary	Ohio	Cleveland
11	Zastawski	Herman												mother Ester Lanki	N.J.	New York
12	Labrowski	Franz												wife Ethel Rachel Zastawski	N.J.	Newark
13	Schola	Janos												mother Magdalena	N.J.	New York
14	Kuzrei	Franz												wife Julia Schola	Ca	Cambria
15	"	Anna												wife Diana Kuzrei	N.J.	New York
16	Samosuk	Semen												mother Regel Kuzrei		
17	Schuster	Isac												father Isaak Samosuk		Scranton
ADMITTED	Slomensky	Jacob												father Isaak Schuster		New York
19	Bondzaurecz	Jozef												wife Sara Slomensky		Brooklyn
20	"	Seth												father Piotr Bondzaurecz	N.J.	Newark
21	Ignatuk	Ivan												father Antone Ignatuk		
22	Kolecki	Alexander												father Ivan Kolecki	Ca	Martena
23	Tchuczek	Jerzy												father Paul Tchuczek	Pa	Pittsfield
24	Kasielak	Filip												wife Wkafon Kasielak	Ca	Fresno
25	Szczelkowicz	Antoni												wife Catarga Szczelkowicz		
26	Lewkun	Sergy												father Jozef Lewkun	Ohio	Baltimore
27	Klus	Ivan												mother Teresa Klus		
ADMITTED	Kalocha	Alex												father Adam Kalocha		
29	Szeszko	Ivan												father Adam Szeszko	Ca	Hemeskal
30	Kuczynski	Stefan												wife Sara Kuczynski	N.J.	Jersey City

1-345590-6-1041-505
6-69697
11-22-38

1-345590-6-1041-505

2-927131-1-16-41-505

56

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19* 192

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	$ 30	no			husband Peter Grembarowska 16 Burt Lane Woonsocket R I	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	br	none	Austria	Galahorowka
2	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	"	"	gy	"	"	"	"
3	"	uncle	$5	"			uncle Wojciech Gulep 32 Jarvis St Norwich Conn	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	"	"	Radwan
4	No	bal	$25	"			bal. Michal Bzarowski 317 N 21st St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	br	"	"	"	Czarnokroce
5	"		$25	"			bal. Isaak Tuckman 719 Laskie St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	br	"	"	Roumania	
6	"	"		"			do	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
7	"	uncle		"			uncle do	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
8	"	brother		"			brother John Lepschik 291 Caesar St Passaic N J	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	"	"	Russia	Bialastock
9	"	cousin	$18	"			cousin Anary Gussa 2345 Manon St Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	Hungary	Kalcos
10	"	self	$25	"			brother Louis Lanac 260 E 4th St New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Zwanec
11	No	"	$	"			uncle Sam Kinelski 151 Charlton St Newark N J	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Boszlow
12	yes		$20	"			brother Jan Dobrowski 506 E 13th St New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Jadyki
13	No	"	$30	"			bal. Bela Fulop Box 447 Cambria Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Gogon
14	yes	"	$21	1905 1905	New York		brother Rudolf Wagner 209 N 4th St New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ajka
15	"	"		"			do	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
16	No	"	$25	"			uncle Elia Caralak 1023 Milton St Solway N J	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Lichatz
17	yes	"	$5	"			cousin Salamon Cohen 645 E 11th St New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	Kur
18	"	"		"			uncle Alton Gosloe 1331 42nd St Brooklyn N Y	"	"	"	"	"	6	4	"	"	"	"	"	Kitlis
19	No	"	$25	"			friend Stefan Simonicz 1446 Market St Newark N J	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Jokudon
20	yes	"	$5	"			uncle	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kisunucce
21	"	"	$23	"			do	"	"	"	"	"	5	3	"	ml	gy	"	"	Bolcto
22	No	bal	$25	"			brother Wasler Ignatsuk Box 339 Mahoca N Y	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kmytenow
23	yes	bal	$25	"			cousin Jan Kostecznicki 205 Hammond St Tillyfield Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Husk
24	No	"	$23	"			stepbrother Alexander Gawrysko 216 Penn St Chester Pa	do	do	do	good	no	5	4	fair	br	br	none	Russia	
25	yes	"	$25	"			stepbrother Jakow Lewin 70 W Seven St Chester Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
26	"	"	$21	"			bal Kasela Bogdanowicz 719 Chalf St Baltimore Md	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Jakrasinca
27	—		$27				brother Juan Lewtum Skaraos Parc Skanda Kaisimeo Md	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Luchi
28	"	"	$20	"			brother Leonel Yuna Skaraos parc Skanda Kaisimeo Md	"	"	"	"	"	5	1	"	br	"	"	"	Wastowa
29	"	"	$	"			friend Juan Sebenkienko 230 Monongahela Homestead Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Klapszen
30	"	"	$22	"			friend Richard Czarnotay 535 Chalfont St Jermantown Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kulbaka
							brother Josef Kuczynski 81 Main St Ansonia Conn	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Bakuny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. R. Agassiz Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM.
(State whether Master, Commanding Officer, First Officer, or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. R. Agassiz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of NOV, 1912

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Erin-born" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly commence the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives; friends; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

Arthur Graham

Sworn to before me this 13 day of [illegible], 19[illegible]

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

93 Lithuania

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jezy	Salamon	22		M M	labour	no	no	Russia	Polish	Russia	Lojce	wife Liwa Jezy Lojce Russia	Mass	Weymond
2	Kuczka	Kasyl	26		M M	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kalokomuke	father Iwan Myshka Kalokomuke Austria	Pa	Philadelphia
3	"	Anna	20		F M								father		
4	Kwaryczka	Jakubzyna	14		F S								mother Anastazya Kwaryczka Leszna Austria		
5	Zyrus	Anna	14		F S				Galish			Leszna	father Jan Zyrus Leszna Austria		Allentown
6	Fesel	Jakob	21		M S								father Peter Fesel Melloka Austria		
7	Franz	Josef	17		M S				German			Melloka	father Andreas Franz Szkany Austria		Binghamton
8	Zamba	Elmosy	11		M S							Szkany	mother Anna Zamba Rosenau (Boch) Russia		
9	Kaczek	Anches	21		M M	Tailor			Russia	Russian	Russia	Rosenau	wife Liza Kaczek Suchingrad (Mew) Russia	Mass	Peabody
10	Szewczyk	Josef	18		M S	Tailor				Polish		Suchingrad	son Josef Szewczyk Kaczau (Boch) Russia	Pa	Philadelphia
11	Kahane	Edward	21		M S	Student	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Kaczau	father Eduard Kahane 3131 Johannisgasse Wien	IN	Berlin
12	Segal	David	18		M S	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kasle	bro David Segal. Marktgasse. Kogadschow (Boch) Russia	Pa	Philadelphia
13		Benjamin	son		M S	Tailor	yes	yes	Russia		Russia	Kogadschow	uncle	Mass	Boston
14	Gartner	Chaie	28		F S	Housework							mother Chaie Gartner Lodzy (Boch) Russia		
15	Lemanowicz	Josef	26		M M	Labourer			Russian			Lodzy	wife Maria Lemanowicz Inglewice (Mew) Russia		Minden
16	Goldzman	Löwe	38		M M				Polish			Inglewice	sister Rude Belle Zytomir (Boch) Russia	NY	Glenstead
17	Shumsky	Ruzer	21		M S							Zytomir		Pa	Philadelphia
18		Chaskel	12		M S								aunt		
19		Perel			F S										
20		Chaskel			M S										
21															
22		Rojsch													
23	Czuriska	Feige Rasa	1		F S	Children	yes	yes					father Lebus Czuriska Cisecen (Boch) Russia	NY	Brooklyn
24		Chaie Rive			F S										
25	Gross	Czik	4		M S								mother Chaie Gross Lublin Russia		
26	Lockemusky	Kres	31		M M							Lublin	wife Rachel Lockemusky Astrachan Russia		New York
27	Hofen	Chaim	5		M S	Scholar						Astrachan	wife Ethel Hofen Odessa (Boch) Russia		
28	Slotkin	Jsek	4		M S							Odessa	father Leib Hofen Jessnow (Boch) Russia		
29		Chaie	2		F S	Children						Jessnow	uncle		
30		Rose	1		F S										

2-836068-1-14-41

3-203443 9-19-40

3-146972-5-24-38 505

3430503-12-7-36-505

3-5597

56

'An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 13 1912, *19* 1912

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in custody by reason of any alleged connection with any immoral purpose, or expelled, or whether in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether going by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, to perform labor or service of any kind in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	to Boston	self	$22	no			Bil. Jan Szuska Brodie Pert Co. Weymont mass	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bl	gr	none	Russia	Lojcz
2	yes	"	$40				Sister Maud Myszkin 2315 Callowhill St. Philadelphia	"	"	"	1	"	"	5	4	"	bl	bl	"	Austria	Kalohoriwka
3	"	"	"				do Brother Antek Kanyczka 625 Ridge ave Allentown Pa Bil.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
4	"	"	$20				do Uncle Jozef Szaute 6 Ellmer St Binghamton NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Uszmia
5	"	"	$1				do brother Jakob Jwanz 6 Ellmer St Binghamton NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
6	"	"	$25				do Uncle Mateym Swarczak 19 Lowell St Peabody mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Mettoka
7	"	"	$10				do brother Karol Kaczuk 206 Belmont St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Stzkany
8	to Boston	"	$20				do S.U. Casia Waszczuk Box 1011 Berlin N.H.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Kosciow
9	yes	"	$25				do uncle Czesla Kakare 202 N 4th St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jushnigiad
10	"	"	$25				do S.U. F. Roserfela 13 Jaystreet Boston mass Bil.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gr	"	"	Kaczuc
11	"	"	$3				do uncle Sigurd Ulstman 111 Hartford St Malden mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gr	"	Austria	Czernowitz
12	"	self	$25				do friend Alexandy Leonias 29 Clinton St Hempstead NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr	"	Russia	Baronowka
13	"	bil					do daughter Emy Cohen 857 N 2nd St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl	"	"	"
14	"	self	$25				do niece	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kleuen
15	no		$14				do aunt	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	Milewice
16	yes	daughter					do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	"	"	Zytomer
17	"	niece					do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	"
18	"	aunt					do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"				do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl	"	"	"	"
20	"	"	"				do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl	"	"	"	"
21	"	"	"				do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl	"	"	"	"
22	"	"	"				do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl	"	"	"	"
23	"	uncle	$25				do uncle Lorum Mogelschaskan 340 Sumel St Beloit Wis	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	Israel
24	"	"	"				do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25	"	father					father self Russia N Mel St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lublin
26	"	brother	$40				brother Jozef Kakowski 2236 Boston St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gr	"	"	Astrachan
27	"	son	$6				Son Kasimar Josef 230 Lexington St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	Volenne
28	"	brother	$27				Brother Jan Kaczuk 265 E 19th St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr	"	"	Jasmin
29	"	niece	$10				niece	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"				do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. V. Ugazio, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature of) Officer.

Sworn to before me this 2 day of [illegible] 1912

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), Nos. No. can neither read nor write), or Yes. No. can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest.—The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the race of an people and not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives, and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer on the examination of aliens.

11-4115

Affidavit of Surgeon.

195

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1117

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3—11

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM. OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Plotkin	Aaccha	18		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jesmin	uncle Leibe Gelfan Jesmin (Minsk) Russia	N.J.	New York
2	"	Tzefe	17		m s		"	"	"	"	"	"	do	"	"
3	"	Weluel	11		m s		"	"	"	"	"	"	do	"	"
4	"	Moysche	9		m s		"	"	"	"	"	"	do	"	"
5	"	Tzige	6		m s		"	"	"	"	"	"	do	"	"
6	Kostnkewicz	Georgi	19		m s	labor	"	"	"	Russian	"	Uborki	brother Konstantin Kostnkewicz Uborki (Minsk) Russia	Wis	Layland
7	Zelinski	Egnat	25		m m		no	no	"	"	"	Uborki	wife Katarina Zelinski Uborki (Minsk) Russia	"	"
8	Lepiezke	Peter	23		m m		yes	yes	"	"	"	Uborki	wife Paulina Lepiezke Zapostocki (Minsk) Russia	"	"
9	Chrzanowski	Jozef	33		m m		no	no	"	Polish	"	Zamostocki	wife Zenzia Chrzanowski Anatowce (Vod) Russia	"	"
10	Skowul	Peter	35		m m				"	Russian	"	Natowce	wife Ksenia Skowul Natowce (Vod) Russia	N.J.	New York
11	Michalenok	Leon	19		m s		yes	yes	"	"	"	Sosiecze	father Michael Michalenok Sosiecze (Wilna) Russia	"	Brooklyn
12	Waslewski	Franz	18		m s		no	no	"	Polish	"	Kopkowce	father Adam Waslewski Kopkowce (Wilna) Russia	"	Camden
13	Bizewski	Stanislaw	29		m s				"	"	"	Zhnatowce	mother Anna Bizewski Zhnatowce (Vod) Russia	"	New York
14	Alkenia	Mikolay	28		m m		yes	yes	"	Russian	"	Kolodzice	wife Aksenia Alkenia Kolodzie (Minsk) Russia	Pa	Mayfield
15	Chmiewicz	Stepan	18		m s		no	no	"	"	"	Jurowce	father Alexsey Chmiewicz Jurowce (Minsk) Russia	"	"
16	Vabolin	Mion	26		m s		yes	yes	"	"	"	Kamyke	brother Basil Vabolin Kamyke (Minsk) Russia	N.J.	New York
17	Szut	Siote	19		m s		"	"	"	"	"	Jematow	father Ennat Szut Jematow (Minsk) Russia	"	Saltkill
18	Mazkewicz	Stanislaw	23		m s		2-74			Polish		Kosarcy	father Anton Mazkewicz Kosarcy (Wilna) Russia	"	Stapleton
19	Weinstein	Abraham	20		m m	tailor			Russia	Hebrew	"	Kamenz	father Schaje Weinstein Kamenz (Vod) Russia	"	Brooklyn
20		Enk	18		f m	[illegible]	no	no					girl. do		
21	Schenkewicz	Wladislaw	1		m s	labor	yes	yes		Polish		Kryszkiewczyzna	mother Rosalia Schenkewicz Kryszkiewczyzna (Wilna) Russia	"	Stapleton
22	Czerenie	Wasil			m s		no	no		Russian		Jurowce	father Felix Czerenie Jurowce (Minsk) Russia	Pa	Mayfield
23	Waloszczek	Jonas			m s		yes	yes				Kamenke	father Solomon Waloszczek Kamenke (Minsk) Russia	N.J.	Brooklyn
24	Jeboroski	Stefan	VR. 808-567		m s		2-34-244			21 34 Jan 10 30-36		Jurowce	father Wasil Meboroski Jurowce Minsk Russia	Pa	Mayfield
25	Sawicki	Josef			m m		no	no		Polish	N	Jurkowce	wife Antonina Sawicki Jurkowce (Minsk) Russia	Conn	New Haven
26	Selawaniuk	Herman	22		m m		"	"		Russian		Machanowka	wife Jadwiga Selawaniuk Machanowka (Minsk) Russia	N.Y.	Hudson
27															
28	Rudczik	Mateuz			m s	[illegible]	no	no	Russia	Russian	Russia	[illegible]	wife Wanda Rudczik Melnike (Minsk) Russia	Pa.	Conway
29	Klenki				m s								wife Zikla do		
30	Jesmin				m s								wife Zikla do		

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 23

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 14 1912, *19* 196

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	uncle	no				uncle Chas Plotkin 263 E 19th St New York		no	no	no	good	no	5	3	fair	blue	none	Russia	Jesmon
2	"	"	"				uncle Frank Plotkin		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"				do		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"				do		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"				do		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	no	self	$25				friend Peter Zielenski Box 28 Layland Va		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	$22				friend		"	"	"	"	"	5	11	"	gr	"	"	Ubocki
8	"	"	$20				friend		"	"	"	"	"	5	1	"	bl	"	"	Liacki
9	yes	"	$24				friend Filip Lesak 314 E Houston St New York		"	"	"	"	"	5	4	"	gr	"	"	Zamostocke
10	"	"	$25				C.C. Lujon Kleczanski 314 E Houston St New York		"	"	"	"	"	5	5	"	bl	"	"	Hnatowce
11	"	"	$23				uncle Josef Konstantyn 203 Franklin St Brooklyn NY		"	"	"	"	"	5	5	"	gr	"	"	Kalowce
12	no	"	$25				brother Jan Kasilewske 1228 Chestnut St Camden NJ		"	"	"	"	"	5	5	"	gr	"	"	Vesiczne
13	yes	"	$26				friend Mikolaw Kuzeski 319 E Houston St New York		"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"	"	Liptmance
14	no	"	$23				friend Jakow Krunec Mayfield Va		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Zhnatowce
15	"	"	$25				friend Peter Genesewicz Box 126 Mayfield Va		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Kolodzice
16	yes	"	$26				friend Semeon Kulaszen 116 Pettigrew St New York		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Turowce
17	no	"	$25				step brother Timofey Muranowicz Box 203 Valhalla NY		"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	"	Kamyki
18	"	"	$24				friend Tomasz Kempalowicz 42 Cannon St Stapleton NY		"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"	"	Zemetra
19	yes	"	$31				bro Jacob Kellar 42 Lafayette St Brooklyn NY		"	"	"	"	"	5	"	"	gr	"	"	Kosarcsy
20	"	"	"				sister		"	"	"	"	"	"	"	"	bl	"	"	Kimenez
21	no	"	$23				do		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
22	"	"	$25				S.il. Antonina Somczyka 42 Canal St Stapleton NY friend Tudor Vinkiel Mayfield Va		"	"	"	"	"	5	5	"	gr	"	"	Kryzilewczyzna
23	yes	"	$25				friend Anton Niemczek 179 Tekker St New York Brooklyn		"	"	"	"	"	5	5	"	bl	"	"	Turowce
24	no	"	$25				friend Teodor Venkiel Mayfield Va		"	"	"	"	"	5	5	"	gr	"	"	Kimeyki
25	"	"	$25				friend Alexy Blackowski 20 Cabin St New Haven Conn		"	"	"	"	"	5	5	"	bl	"	"	Turowce
26	"	"	$25				friend Alexsem Szymkowce Box 236 Hudson NY		"	"	"	"	"	5	4	"	bl	"	"	Jankowce
27																				Machanowka
28	yes	self	$24				bro Peter Zeszunuk Conway NH		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bl	gr	none	Russia	Mulnicki
29	"	"	$25				do		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
30	"	"	$25				do		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Agassis Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J R Agassis
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of Dec, 19 12,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship co., any, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Graham, Surgeon of the VOLTURNO, employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Graham

Sworn to before me this 1 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

24

197

115

Arrived
689 But
1
690 Tot
84 S'
2 Dd
Removed
687 But
1
688

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VOLTURNO sailing from ROTTERDAM, OCT 31 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
~~1~~	~~Mcdonell~~	~~Denis~~	~~19~~	~~m~~	~~s~~	~~labour~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Russian~~	~~Russia~~	~~Mclenke~~	~~father Wasil Mclnet~~		
2	Kaipuk	Andrej	18	m	s	lab	no	no	Russia	Russian	Russia	Melenki	father Amdaan Kaipuk Melenki (Volh) Russia	Pa	Connoy
3	Rymkewicz	Samuel	21	m	s	farm labour	yes	yes	"	Polish	"	Dolokna	mother Julia Rymkewicz Dolokna (Vilna) Russia	Ga	Mt Carmel
4	Jenelewicz	Wincenty	17	m	s	"	no	no	"	"	"	Woloska	father Joseph Jenelewicz Woloska (Vilna) Russia	"	Gittsburg
5	"	Josepha	14	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Czarniak	Mikolaj	36	m	m	labour	"	"	"	Russian	"	Jamastotce	wife Eva Czarniak Jamastotce (Minsk) Russia	N J	New York
7	Koco	Josef	17	m	s	labour	"	"	"	Polish	"	Jegleki	mother Eva Koco Jegleki (Vilna) Russia	"	Harrison
8	Banel	Barbara	15	f	s	"	"	"	"	"	"	Grobasytska	father Marcen Banel Grobasytska (Vilna) Russia	N J	Jersey City
9	Marcsow	Kazimir	30	m	m	farm labour	yes	yes	"	"	"	Jurgilane	father Ivan Marcsow Jurgilane (Vilna) Russia	"	"
10	Gaidis	Jons	25	m	s	"	no	no	"	"	"	Vichasytski	brother Mathey Gaidis Grobasytski (Vilna) Russia	"	"
11	Metus	Karolina	18	f	s	"	"	"	"	"	"	Skruana	father Thomas Metus Skruana (Vilna) Russia	"	"
12	Ostapowicz	Michael	17	m	s	labour	yes	yes	"	Russian	"	Zawieszel	wife Jabakina Ostapowicz Zawieszel (Grod) Russia	Conn	Hartford
13	Kyweza	Anastasy	19	m	s	farm labour	"	"	"	Polish	"	Gendurele	father Anan Kyweza Gendurele (Grod) Russia	Mass	"
14	Ukrainec	Wasyl	35	m	m	labour	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Ostrow	wife Marya Ukrainec Ostrow (Austria)	Conn	Winsonia
15	Kachotsky	Boleslaw	21	m	s	farm labour	"	"	Russia	Polish	Russia	Jegleki	father Joseph Kachotsky Jegleki (Vilna) Russia	Mass	Maynard
16	Mozdewski	Stanislaw	21	m	s	labour	yes	yes	"	"	"	Masty	father Joan Mozdewski Masty (Vilna) Russia	Pa	Philadelphia
17	Kuzis	Stida	23	f	s	"	"	"	Hungary	Servian	Hungary	Nagy Kikinda	father Jamke Kuzis Nagy Kikinda (Hungary)	"	"
18	Bialanczuk	Jakob	19	m	s	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Kuwo	father Wereska Bialanczuk Kuwo (Lodz) Russia	N J	New York
19	Szewkun	Iwan	21	m	m	"	"	"	"	"	"	Lewszaki	wife Jwona Szewkun Lewszaki (Vil) Russia	Ohio	Akron
20	Cink	Iwan	30	m	m	"	"	"	"	"	"	Zelechany	wife Maria Cink Zelechany (Minsk) Russia	N J	Hewitt Lake
21	Meyer	Johann	5	m	s	"	no	no	"	German	"	Velemin	wife Emelia Meyer Velemin (Lodz) Russia	Pa	Pittsburg
22	Kuzmin	Stefan	22	m	s	"	"	"	"	Russian	"	Koblowo	wife Jesoma Kuzmin Koblowo (Lodz) Russia	Ind	Richmond
23	Kolesnik	Wladimir	22	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Zeely	father Markow Kolesnik Zeely (Minsk) Russia	Va	Coy ne
~~24~~	~~Kloostuck~~	~~Teodor~~	~~26~~	~~m~~	~~s~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Novogrud~~	~~father Kuzel Kloostuck Novogrud (Lodz) Russia~~	~~"~~	~~Lansing~~
25	Lubey	Ernest	21	m	s	sailor	"	"	Alsace	French	Russia	Kuwo			
26	Kulczar	Laszlo	24	m	m	laborer	no	no	Roumania	Magyar	Roumania	Silagye	wife Maria Kulczar Silagye (Roumania)	Ohio	Toledo
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

1-311066-7/9/40

37 44420

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 14 1912, 19 198

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of a previous condition, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of a previous condition, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
~~1~~	~~ps~~	~~self~~	~~$25~~	~~no~~			~~uncle Feliman Stanislaus Conway NH~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~3~~	~~fair~~	~~bl~~	~~gr~~	~~none~~	~~Russia~~	~~Melnatte~~
2	ps	self	$25	no			brother Simon Karpuk 7 E. Conway NH	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bl	gr	None	Russia	Melnatte
3	"	"	$21	"			brother Stanislaw Rymkewicz Mt Carmel Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	"	Dowiatte
4	"	"	$10	"			brother Vincent Jencelacz 1102 Frederick St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gjoska
5	"	"	$6	"			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
16	"	"	$25	"			brother Cyprian Semen 319 E Houston St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Zamastotce
7	no	"	$.3	"			brother Jacob Koca 201 John St Harrison N J	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	bl	"	"	Spegliki
8	"	"	$25	"			brother Michael Kamul 111 Sonoma Ave Jersey City N J	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Potasynska
9	"	"	$21	"			brother Ludwig Marksow 111 Sonoma Ave Jersey City N J	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jugeliane
10	"	"	$20	"			friend Ludwig Banek 111 Sonoma Ave Jersey City N J	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Potasjeske
11	"	"	$20	"			brother Jan Motas 111 12th St Jersey City N J	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Skiwano
12	"	"	$21	"			father Jacob Stepanowicz 141 Lindsley St Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	gr	"	"	Zawiesze
~~13~~ Boston	~~ps~~	"	$16	"			friend Antoni Stankiewicz 14 Alfred St Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	bl	"	"	Jendurli
14	ps	"	$25	no	1909	Ansonia	brother Josef Stanislaw 3 Cliff St Ansonia Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	Austria	Czernowo
15 Boston			$11	no			brother Ignacy Jelecki Box 523 Maynard Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	Russia	Spegliki
16	ps	"	$22	"			brother Malary Jawlen 2308 Shenandoah St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	br	"	"	Mosty
17	"	"	$21	"			friend Wasyl Stepanow 1232 Richard St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	Hungary	Nagy Kikinda
18	"	"	$				friend Wasyl Mosciuk 240 Grand St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	"	"	Russia	Rewo
19	"	"	$11	"			brother Karol Sydlitzki [illegible] gary Ind	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	"	Wereszczaki
20	no	"	$25	"			friend Samuel Sadlik Box 89 Howes Cave N Y	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jelechany
21 Boston			$1	00			~~step~~ brother Alexander Kucialczyk [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	Volonne
22	ps	"	$25	"			brother Ignacy Grabowska Box 370 ~~Hammonton~~ Ind	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr	"	"	Koblowce
23	"	"	$11	"			friend Simon Rinke Box 215 Cyprus Ca	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	Zeely
24	ps	"	$25	"			friend Sidenesz Kuzma Lansing Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	"	"	~~Nowgrad~~
25		Stowaway						no	no	no	no	good	no	5	3	dark	br	gr	scars on face caused by burns	Austria	Lemberg
26	ps	self	$22	"			friend Miklos Nicolcz 2116 1/2 Front St Toledo Ohio	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	br.	br	None	Hungary	Felsoviper
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. R. Agassiz Master, of the VOLTURNO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of Nov, 1912

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1105

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The terms "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1105

N. Y. Form 89
Board of Commrs. and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-3432

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. VOLTURNO (Uranium) arrived Nov. 14, 1912 19—, M., from 199

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Mechamken	Dine	11	25		1	To cousin	E 145 N Y C Cous. Frump Levinsk 521 Cin			15 12	1	1	1
2	Palensky	Gittel	11	19		1	" cousin	Cous. Ester Ostroff 166 Nash Que			16 4 05	2	3	2
3	Noll	Catherine	20	9		1	" sister	Sis. Lena Eisenbrandt, 252			14 3	—	1	—
4	Kranitz	Magda.	20	10		1	" bro	Bro, Ge. 174 E. 168 St			15 3	—	1	—
5	Schleifstein	Malke	1	2		1	" husb	Hus, Abm. 24 Ridge			15 2	1	2	1
6	Pischler	Aranka & 2ch	12	9.11		3	" husb	Hus, Arnold 326 E 78			9	3	3	3
7	Mawits	Ference	5	10		1	" tel $	Uncle, Szemasya Ferenc			15 3	1	2	1
8	Hromek	Kata.	1	3		1	" sister	Sis, Olena Bilnek 116 Madison			11	1	1	1
9	Szekely	Maria & 2ch	12	6/8		3	" tel $	RR Sister Alek Sary W. Va.			16 12	6	6	6
10	Popow	Zofia & ch	11	26/7	1	1	" husb	Hus, Alex 308 Ave B			15 10	1	1	1
11	Bondarczuk	Nionila	1	29		1	" tel $	RR Sister Lavan 128 No. Elm St			17 11	3	3	3
12	Feketa	Maria & ch	12	4/5	1	1	" tel $	Brot Josef. House 161 E. Akron Ohio			21 30	7	8	7
13	Ozierski	Feige & sis	22	23/4		2	" uncle	Cous-Rachel Sackeles 342			15 2	2	4	2
14	Wolf	Riwke	20	3		1	" father	Jack Schmied 38			14 4	—	1	—
15	Minaltowsky	Anna & 2ch	2			3	" tel $	RR Sister Piotr 25			16	6	9	6
16	Czerkowska	Maria	11	30		1	" sister	Sis, Mastelena			14 4	—	1	—
17	Kutcher	Itte	10	21		1	" call	Uncle Abram 12			16 12	2	2	2
18	Giembarowska	Paraska & ch	21	1/2		2	" tel $	RR. Sister Peter 16, Bart Lane			16 12	4	4	4
19	Chajet	Scheindel	7	12		1	" husb	Hus, Benj 12 Baer			14 4	—	1	—
20	Groisman	Sure	7	11		1	" cousin	Cou. Mendel 9 Herman 68			15 11	1	—	1
21	Schwartz	Somie	7	24		1	" bro	Ana Wa Schrech Home			18 11	2	4	4
22	Sosnicka	Paranka & sis	9	5/6		2	" bro	Bro, Pete 34			15 10	2	2	2
23	Lojsz	Marinka	12	3		1	" tel $	RR Uncle Andrew Koeng			18 3	4	5	4
24	Demiaszko	Anna & 2ch	7	13.5		3	" husb	Hus, Pete, Humphrey St			15 10	3	3	3
25	Chamulak	Kata	7	29		1	" sister	Sis, Mary 158 E 3			14 4	—	1	—
26	Maruna	Pal	3	29		1	" sister	Sis, Ma. 97 Ruscombe			15 10	1	1	1
27	Kalniczenko	Wasyl	9	7		1		Sis Maria & Herman Reynolds				—	1	—
28	Hrynowska	Antonia & 8 sis	9	9/11		4	" father	for 2, 3rd fl 78 E 1st			14 35	—	4	—
29	Lipschitz	Meyer	21	8		1	" bro	Bro, for 2 207 Passaic			15 2	1	1	1
30	Figurski	Jerasim & sis	2	7;8		2	" tel $	RR, Bro. John 1905 Main St						

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1429

S. S. Volturno #2

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

200

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Ochremowska	Jozef	23	9		1	To friend	Ins. Julia Bosak 183 E 3 mo NY						
32	Kohen	Hersch	9	17		1	" bro	Bro. Harry 64 Rutgers Ave. Pgh Pa						
33	Moroz	Jadwiga	12	22		1	" husb	Hus. Wawrzyniec 116 Pacific St Jersey City N.J.						
34	Dawid	Theresa	13	9		1	" father	Mop. Dora D. 55 Dewain St Paterson						
35	Eliszewicz	Timofrey	1	22		1	" bro	Bro. Mary 221 River St Chelsea, Mass.						
36	Berman	Ciril & 4ch	20	15/9		5	" tel	12 Ins. Louis Morris 19 Summer St Russian Sety						
37	Fidinkowicz	Mikolay	15	11		1	" tel							
38	Bila	Maria	13	4		1	" bro	Cou. Helen B. 65 Ave "C" NY						
39	Brzewski	Stan.	23	13		1	" friend	Ins. Bal. Bigielski 301 E Houston St NY						
40	Ellman	Nassie & 5ch	7	4/9		6	" husb	Hus. Josiel 738 E 6th St NY						
41	Hrusza	Emilie	3	27		1	" bro	Cous. Mrs. Adam 365 Osborne St Brooklyn						
42	Okowril	Petro	23	10		1	" b/l	Bro. Philip Saturda Sch 181 E 3 mo NY						
43	Pograbinsky	Boruch	20	4		1	" father	Bro. Stefan Hrycyawskyj 116 Pac St						
44	Karolenkiewicz	Stefka	3	20		1	" bro	Jacher Kalman 313 Forsyth St Brooklyn						
45	Lumier	Isak	9	14		1	" cousin	Cou. Alex. Selgenwicz 762 Lexington Ave NY						
46	Schwartzbach	Feige	16	20		1	" sister	Cou. Mrs. Dr Phyllis Tarshis 198 Kensington Pl Brooklyn						
47	Motus	Karolina	24	11		1	" bro	Ins. Rose 709 E 6th St NY						
48	Shulman	Chaim	9	13		1	" father	Bro. Jan 11, 58 Jefferson St NY						
49	Urbanska	Palagia	19	17		1	" tel	Ins. Rochem 384 Cherry St NY						
50	Samaka	Kazimira	3	24		1	" sister	Russian Sety						
51	Daniel	Barbara	24	8		1	" bro	Cous. Helena Jastrembska 531-21st St Bklyn						
52	Kotik	Alex.	6	8		1	" bank add	Bro. Michael 116 Pacific St Brooklyn						
53	Koziol	Olga	3	5		1	" bro	Russian Sety						
54	Hersohkowitz	Taube	8	7		1	" bro	Bro. Vincenty 620-24 135th St NY						
55	Jastrembska	Zusanna	4	11		1	"	Bro. Adolf 395 E. 7th St NY						
56	Specian	Anton	15	20		1	" bro	Cous Helena J. 531-21st St Bklyn						
57	Finkenstein	Idel	20	2		1	" bro	Bro. Max 320 Franklin Ave Elsenfeld, Germany						
58	Kahane	Oscar	22	11		1	" tel	Bro. Edw. 119 Clarke St Brooklyn						
59	Karpowicz	Wasyl & bro	9	27/4		2	" bank add	made S. Q. Sch						
60	Kelerman	Markus	20	7-		1	" bro	17 Ludlam St, NY Uncle Jos Fulenkamer						
								Bro Louis 302 E 9th St NY						

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13—1913

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Volturno #3 arrived ....., 19..., ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Page	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Dubozak	Anna & 2 sis	9	2/4		3	To tel #	Manchester, N. H. Rel. father in refuge 78 Amherst St						
62	Dulka	Apolonia	19	9		1	" bro	Bro, Konstanti 523 Hudson St. N.Y.C.	A	15	10	/	/	/
63	Hechster	Mojche	7	28		1	" father	Jack, Pinchus 215 E 12th St	A		10	/	/	/
64	Dobrovodzka	Maria	8	8		1	" mother	Mashe, Anna 175 E 4 St	A		11	/	/	/
65	Huszosuk	Anna & sis	13	12/3		2	" bro	Russian Lo. New Haven, Ct.	A	19	1	10	12	10
66	Schiff	Chaske	8	1		1	" tel #	Bro, Louis Cohen 4 Vernon 110 Norfolk N.Y.C.	P	15	10	/	/	/
67	Cenys	Bassie	11	17		1	" sister	Sis, Mrs Shyendel Rosenthal 1 Pitkin Ave, Bklyn	B	13	11	4	/	—
68	Kazurenko	Fiokla	12	13		1	" father	Jack, Majue Mrs 5 Allen St	J	15	10	20	/	/
69	Radomski	Wawrynicc	16	21		1		Cous. Josef Krulik NYC	D	18	9	10	8	8
70	Dombrowski	Jan	16	22		1	" bank add							
71	Winter	Peisach	12	19		1	" bro	Bro, Leib 353 Christopher St	J	15	3	1	2	/
72	Stelmaczuk	Sergey	4	4		1	" friend	Russian Jew. Lodge Bridgeport-Ct	B	13	9	45	/	/
73	Senczuk	Ahafia	8	13		1	" tel #	Bro, Mathew 375 Pavonia Ave NYC	J		6	/	2	/
74	Karmelstein	Aron	19	12		1	" bro	Bro, Adolf 129-E 9 St NYC	J	16	11	50	2	2
75	Kiasnohua	Kuznia	12	30		1	" bank add	Jud Eugen Warszawa Russ.	J	15	3	45	1	2
76	Martianczik	Wasil	12	28		1	" bank add	Cou, Pauls Slavko 300 Chestnut 96th no Lawrence St	J		4	0	1	2
77	Meyer	Valentine	10	14		1	" tel #	Rel. father Michael Philadelphia, Pa	Ly	17	9	55	3	3
78	Steingart	Pejsche	19	30		1	" bro	Bro, Marcus 15 Stanton St	J	15	16	20	/	/
79	Czurinec	Wasil	12	21		1	" bank add	Cou, Hryban, Jay Co. Philadelphia Ludlow Lehw			11	00	/	/
80	Stein	Isaac	8	28		1	" tel #	Rel Son Moses 809 No. 5 St	A	16	12	2	2	2
81	Koporowicz	Andrezy	9	1		1	" tel #	Rel. Bro. Michael Tregan, Pa.	A	16	12	2	2	2
82	Kiperman	Mojsche	7	20		1	" bro	Bro, Jacob 588 Clinton St	J	15	11	00	/	/
83	Lytto	Meilich	7	18		1	" father	Jack, Leibe 77 Ludlow St	J	14	4	00	—	/
84	Solkow	Fawel	8	27		1	" tel #	Bro-law Ralph Robbins	J	17	11	45	3	3
85	Paszkewicz	Andrey	4	30		1	" bank add	Jud Chaim Bro. i. Joachim	D	15	11	00	/	/
86	Wodicz	Prokopy	4	8		1	"	Jud Mordcai Malyszczyk					/	/
87	Puckurst	Peter	4	9		1	" bank add	391 Cherry						
88	Gutterman	Solomon	7	30		1	" bro	Bro, Herman 13 Rivington	J		10	00	/	/
89	Jadlowitski	Chaim & bro				2	" bro	Jack Lezer 111 Madison Ave	A					
90	Hofeir	Cahim	22	27		1	" son	Son Nachem 208 E						

N. Y. Form 50
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. Volturno #4 arrived ....., 19..., ... M., ..., from 202

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Ziriba	Sifon	4	1		1	To bank add	Cherry NY Jud. Tropen Roderick 37 Daughtridge Smart	J	15 25th		1	2	1
92	Saymon	Nikolay	18	16		1	" tel #	RR. Bro. Anton 43 Endicott St	Q	16 4		2	3	2
93	Satz	Abram	7	17		1	" bro	Bro Adam 118 Lyndhurst NY Roswell Smart	P	15 16th		1	1	1
94	Mackowicz	Alex,	14	21		1	" tel #	RR. Bro. Bole. 61 Lon St	Q	16 4		2	3	2
95	Prokurat	Emilia	4	12		1	" bank add	Bro Konkrat 39 Cherry NY Leonard Tenant	J	15 4th		1	2	1
96	Weiss	Uscher	18	4		1	" tel #	Uncle Harry Klein, 142 Pittsburg Pa	J	" 11th		1	1	1
97	Traub	Josef	29	22		1	" tel #	RR Bro. Scheime 173 Cliff St	J	17 12		3	3	3
98	Piatak	Nuchem	14	5		1	" tel #	RR Bro-law Abr. Friedman 95 Orange St Elizabeth NJ wife	J	17 11th		3	3	3
99	Stempa	Zusanna & sis	7	27/8		2	" mother	mother Eva 253 23 St E. Boston Mass	J	15 20th		2	4	2
101	Bialoncsuk	Jakob	24	18		1	" bank add	Jud Mazuttkonscuk 33	P	15 19th		1	1	1
102	Czarmak	Nikolay	24	6		1	" bank add	Russian Soc Russian Society Patchet Pa RR. Bro. Ellie 1339 So. 5 St Mile.	Q.	19 1.		5	6	5
103	Mayer	Johann	24	21		1	" tel #		J	20 3rd		6	7	6
104	Samposenski	Leib	20	27		1	" tel #		Q	16 4		3	2	
~~104~~	~~Sister~~	~~Sister~~	~~4~~	~~21~~		~~1~~	~~" sister~~							
105	Gabryluk	Maria & ch	20	5/6		2	" husb	Mrs Jacob Lisig 500 Pine Ave Lisig Prop C Aunt Chas Buchberg 110 53 Allen St	J	14 9th		—	—	—
106	Aksel	Chane J.	11	28		1	" uncle		P	15 3rd		1	1	1
107	Chirolin	Pelagia	15	8		1	" sister	Sis, Mrs Ma Davidowicz Russian Soc Chas Brady	J	" 15th		1	1	1
108	Yanneseczyk	Vasil	6	21		1	" ind. add		J	20 3rd		6	6	6
109	Reder	Chaje & 3ch	12	14/7		4	" son	Sons Uncle & Father 5 61 Black Made 5.	J	14 8th		—	—	—
110	Deiczer	Herschel	19	26		1	" ch in Hosp		C	27 4		8	3	8
111														
112														
113														
114														
115														
116														
117														
118														
119														
120														

S. Volturno (URANIUM)

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

arrived 11.14.12. 191 . M., from 203

	Index No.	NAME.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	BOARDS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Order.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Detained.	Sutter.
16m	1	Bargrasen, Israel	7	21	1	LPC		11.40 Connor								
28f	2	Baronfeld, Freide &son	19	28/29	2	LPC		11.30 Waldo								
6m		Mordche														
20m	3	Feldman, Naftuly	20	1	1	LPC	Assid.	11.40 Donovan								
30f	4	Rojszoiva, Anastazia	18	14	1	LPC		11.40 O'Neill								
12m	5	Mandel, Elias	7	22	1	Under 16		11.45 Connor								
20m	6	Becher, Zeidel	8	23	1	LPC		11.40 Healy								
19m	7	Werstand, Don.	7	26	1	LPC		11.45 Connor								
38m	8	Zachowski, Benjoin & 2 ch	16	2/4	3	LPC		11.25 Piaggio								
18f		Etsel														
10m		Joiny														
18f	9	Dozowskaja, Motiz	19	7	1	LPC		11.00 Waldo								
23m	10	Slominsky, Jacob	21	18	1	LPC		11.30 Connor								
8m	11	Waltzer, Schmie	11	29	1	LPC		11.15 Fitzger								
24m	12	Erlichman, Schmiel	11	20	1	LPC		11.10 Fitzger								
22m	13	Rosenthal, Zisie	11	16	1	LPC		11.20 Fitzger								
17m	14	Schiff, Schie	12	1	1	LPC		11.22 Ascinto								
29m	15	Rosenbaum, Moritz	16	8	1	LPC		11.30 Piaggio								
20m	16	Walocha, Alexej	21	28	1	LPC		11.40 Connor								
46m	17	Tkaczenko, Arseni	1	10	1	LPC		11.10 Fitzger								
22m	18	Paletzki, Jan	16	26	1	LPC		11.00 Fitzger								
28m	19	Kovalov, Korsi	17	21	1	LPC		11.20 Beck								
28m	20	Schwensnei, Istvan	6	9	1	LPC		11.30 Lomaj								
26m	21	Nicolevitz, Antonio	21	14/15	1	LPC		11.00 Fitzger								
6f		Brane														
		Sandi														
10/12m		Kojic														
6m	22	Sabitz, Meladin				LPC		11.00 Fitzger								
19m	23	Weitman, Isael	8	26	1	LPC	Assid	11.30 Healy								
	24	Sukaczesuk, Fedor	17	6	1	LPC		11.40 Beck								

11/15 71 gr 10 — 111

11/15 186 Lark 4 — 242

11/15 50K 318 — 121

11/6 13 Lark 2 — 232

11/6 26 NS 11 25 — 222

11/15 96 OPS 420 — 121

11/15 84 gr 1040 — 111

11/15 194 Lark — 11/6 96 K 12 — 666

11/15 144 JAS 253 — 121

11/15 107 gr 11 — 111

11/15 66 Neg. 120 — 121

11/15 94 OPS 412 — 121

11/15 182 Lark 253 — 121

11/15 105 gr 11 — 111

11/15 73 gr 107 — 111

11/9, 173 C. 4 — 565

11/18 157 Mem 950 — 444

11/16 127 C 420 — 232

11/9 171 C 350 — 565

11/8 36 Id 11 40 — 444

11/15 184 NS 104 — 444

11/15 71 Neg. 2 — 121

11/6 14 NS 10 — 222

11/8 104 JAS 240

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1188

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL

S.S. Volturno (Uranium) arrived 11/14/22. , 191 , M., , from

Page No.	Line No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Detained.	Dining.	Buffet.
	28m	26	Kuzmin, Trofim		24	22	1	LPC		1.05 Cowen	11/9 175 C				11/20 45 Kaw 15 5											787
	15m	24	Weiss, Erzik		22	23	1	Under 16 Med Cert		1.55 Dyckes					11/15 76 Ja 10 5											1—1
	49m	27	Barnisky, Itzik & 2 dtrs.		8	19/21	3	LPC PD Med Cert		1.40 Healy					11/16 84 K 10 5											666
	17f		Malke																							
	16f		Kimne.																							
	28f	28	Mudrija, Anna		19	12	1	LPC		2.00 Waldo					11/18 12 Jas 412											444
	42m	29	Stottland, Schwert & son		6	12/13	2	LPC PD		1.35 Piaggi					11/15-81 Ja 10 30											2—2
	16m		Jakob					Med Cert																		
	25m	30	Ostrowski, Rafael		18	21	1	LPC Med Cert		1.45 Healy					11/6 154 Gold 11 15											212
	26m	31	Mando, Srul M.		21	10	1	LPC PD Med Cert		1.40 Connor	11/15-80 OPS	11/16 32 NS			Landed 11/17 5 15 OM											889
	18m	32	Gottfried, Itzig & sr		6	25/26	2	LPC		1.40 Piaggi					11/694 K 1 50											444
	17m		Peische																							
43	33m	33	Wersnowski, Itzig wf & 5 ch		20	20/26	7	LPC		2.05 Donova					11/15 5-8 Aug. 130											777
	35f		Ozdhel																							
	20f		Leie																							
	18m		Dawid																							
	11f		Manie					Med Cet																		
	5m		Shen Zachary																							
	3m		Meier																							
	38m	34	Krauczenko, Petro		1/	6	1	LPC Med Cet		2.05 Fitzge	11/16 119 C															777
	21m	35	Annerberg, Aziel		6	30	1	LPC		12.50 Piaggi	11/15-82 FPS				11/18 164 HGS											454
	19m	36	Michalowski, Jako		16	1	1	LPC		1.00 Piaggi					11/6117 @ 350											232
	22m	37	Oksman, Simone		7	23	1	LPC		12.45 Connor					11/15-73 OPS 945											111
	47f	38	Akerman, Rachel & 2 ch		7	1/3	3	LPC		11.05 Connor					11/15-186 NS 1 05											333
	15f		Schlime																							
	12m		Senapse																							
	23m	39	Schlick, Michael		20	11	1	LPC		11.15 Donova					11/5/180 Lark 250											
	18m	40	Ettman, Hirsch		6	17	1	LPC		12.40 Healy	11/15/84 Lark				11/18/163 HGS 350											
	34m	41	Rajler, Herman		19	14	1	LPC		1.00 Waldo					11/15-196 Lark 345											
	28m	42	Bondarow, Michal & wf		16	15/17	2	LPC		1.00 Piaggi					11/8 3 clk 130											
	20f		Warwoa																							

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

S. S. Volturno (Urania) arrived Nov. 14, 1912, 191, M., from [illegible]

		NAMES.	Manifest Group.	No.			CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl.	Reversed.	Affirmed.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Order.	DEPORTED. Date.	Sent.	REMARKS.
	45	Aisikori, Udel & wf	9	19/20	2	LPC	PD Med Cert	2.00 Samosh				11/15	86	Gr 10[illegible]			2-2
		Chane															
	44	Frumrin, Chene	11	4/8	5	LPC		11,55 Fitzg				11/15	101	Gr 1 25			5-5-5
20f		Sure															
16m		Mojsche															
12m		Zelme															
9m		Boruch															
66f	45	Waitzmann, Riwe & dtr & 5 gr ch	22	15	5	LPC	Med Cert	2.10 Dyckes	11/15	65	Ler	11/17	117	Km 1180			2/14/21
40f		Schunaski, Reisel															
1bf		Chaike															
11f		Berel															
9m		Chaskel															
7f		Zipe															
6m		Mojsche															
60f	46	Greenberg, Rosa & 4 ch	17	25/26	2	LPC		12,60 Book				11/15	191	Zark 3.23			5-10-5
18f		Rifke															
17f		Rose															
15m		Tesik															
3f		Marian															
47m	47	Hodds Antone	18	2		LPC	Fr Hosp 11/13/12	2 pm Feldtgrave				11/19	134K	10			4 3 4
18m	48	Kahane Oscar	22	11		"	SF 11/16/12	11[illegible] Selowsky				11/16	92K	130			— 1 —
17m	49	Spiezer Schlome	19	24	1		[illegible]					11/23	10	gate 11/27	119	C.P.S.	
40m	50	" Hirschel	19	24	1		[illegible]					11/23	103	gate 11/27	119	C.P.S.	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4438

Nov 13-14-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 21 1944 day of....., 194.....

.....

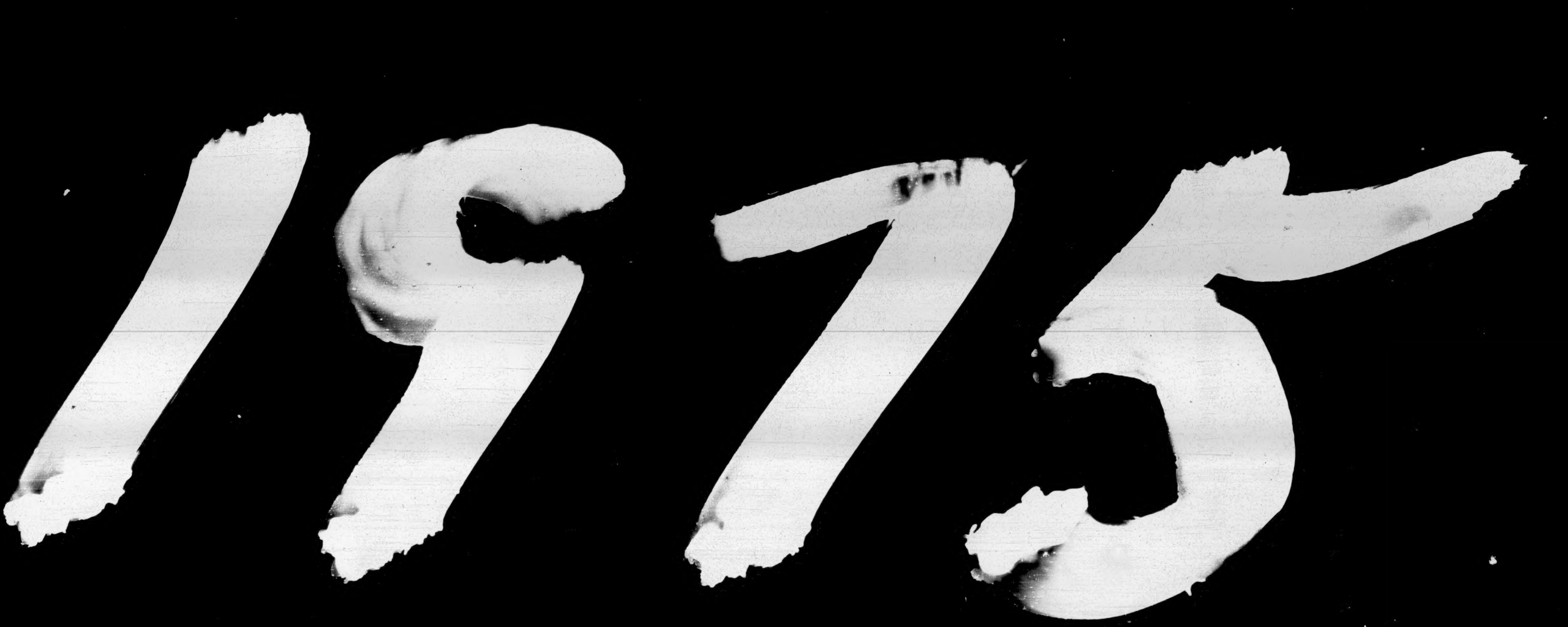
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 21 1944
Date

Joyce Dellaman
Camera Operator


1975